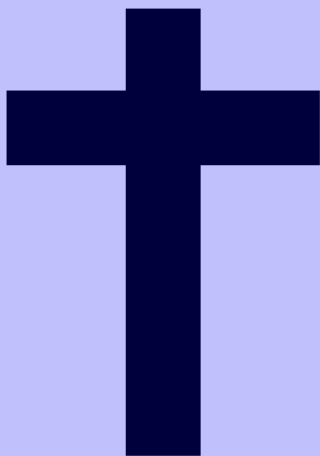


Ngünechen ñi Küme  
Dungu



New Testament in Mapudungun (Clarn:Mapudungun)

# Ngünechen ñi Küme Dungu

## New Testament in Mapudungun (CI:arn:Mapudungun)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mapudungun

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mapudungun [arn], Chile

### Copyright Information

© 2011-05-16, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### The New Testament

in Mapudungun

© 2011-05-16, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022  
e483fc1d-75da-5814-bcbc-2919e9a5acad

## Contents

Matew . . . . .	1
Marku . . . . .	68
Luka . . . . .	111
Juan . . . . .	180
Hecho . . . . .	232
Romanu . . . . .	293
1 Korintio . . . . .	321
2 Korintio . . . . .	347
Galata . . . . .	366
Efesio . . . . .	376
Filipense . . . . .	385
Kolosense . . . . .	392
1 Tesalonisense . . . . .	399
2 Tesalonisense . . . . .	405
1 Timotew . . . . .	409
2 Timotew . . . . .	417
Tito . . . . .	423
Filemon . . . . .	427
Ebrew . . . . .	429
Santiaw . . . . .	449
1 Pedro . . . . .	456
2 Pedro . . . . .	464
1 Juan . . . . .	469
2 Juan . . . . .	476
3 Juan . . . . .	478
Juda . . . . .	480
Apokalipsi . . . . .	483

## **Matew** **Matew tañi wirielchi küme dungu**

Kiñe tati mari epu disipulu Matew pingelu, ka Levi pingekelu, wirifi tüfachi lifru. Petu ñi miyawnon Jesus engu, Matew küdawkefuy ñi kofrayael ta impuestu tati pu romachengealu, tüfa engün am guber-nanielu ti pu judiu ñi mapu. Feychi “inaen” pietew ta Jesus, Matew elkünuy ñi küdaw, fey inafi ta Jesus. Matew küme kimürkey ñi chumün ta Jesus, rume fentreñma miyawürkelu am Jesus engu. Fey dew püratulu Jesus wenu mapu, Matew wirifi tüfachi lifru.

Tati Kuyfi Chillka mew wirikonküley fentren dungu chumngechi ñi akuael tati pu judiu ñi üngümnieelchi Mesia, welu fentren pu judiu feyentulafi ta Jesus ñi Mesiangen. Feymew Matew wirifi tüfachi lifru tañi kimelafiel tati pu judiu Jesus mew ñi mupin kom tüfeychi dungu wirikonkülelu Kuyfi Chillka mew.

*Jesucristo tañi kuyfike tuwün em  
(Luka 3.23-38)*

<sup>1</sup> Tüfa Jesucristo tañi kuyfike tuwün pu che em, David em ka Abraam em tañi pu yomel ürke:

<sup>2</sup> Abraam em yallfi ta Isaak,  
Isaak em yallfi ta Jakob.

Jakob em yallfi ta Juda ka tañi pu peñi.

<sup>3</sup> Juda em Tamar mew yallfi ta Fares ka Sara.  
Fares em yallfi ta Esrom.

Esrom em yallfi ta Aram.

<sup>4</sup> Aram em yallfi ta Aminadab,

Aminadab em ta Nason,

Nason em ta Salmon.

<sup>5</sup> Salmon em ta Raab mew yallfi ta Boos,

Boos em Rut mew yallfi ta Obed,

Obed em ta Isay.

<sup>6</sup> Isay em yallfi tati longko ülmen David.

Tati longko ülmen David Uria em ñi kure mew yallfi ta Salomon.

<sup>7</sup> Salomon em yallfi ta Roboam,

Roboam em ta Abia,

Abia em yallfi ta Asa.

<sup>8</sup> Asa em yallfi ta Josafat,

Josafat em ta Joram,

Joram em yallfi ta Usia.

<sup>9</sup> Usia em yallfi ta Jotam,

Jotam em ta Akas,

Akas em yallfi ta Esekias.

<sup>10</sup> Esekias em yallfi ta Manase,

Manase em ta Amon,

Amon em yallfi ta Josias.

<sup>11</sup> Josia em yallfi ta Jekonia ka tañi pu peñi, feychi tripantu mew püresukonayengelu tati pu israelche Babilonia trokiñ mapu mew.

<sup>12</sup> Dew rupalu ti tripantu ñi püresukonalepun engün,

Jekonias em yallfi ta Salatiel,  
Salatiel em yallfi ta Sorobabel.

<sup>13</sup> Sorobabel em yallfi ta Abiud,

Abiud em ta Eliakim,  
Eliakim em yallfi ta Asor.

<sup>14</sup> Asor em yallfi ta Sadok,

Sadok em ta Akim,  
Akim em yallfi ta Eliud.

<sup>15</sup> Eliud em yallfi ta Eleasar,

Eleasar em ta Matan,  
Matan em ta Jakob.

<sup>16</sup> Jakob em yallfi ta Jose, Maria tañi fūta,

Maria em choyüfi ta Jesus iñchiñ tañi Cristo pikeel.

<sup>17</sup> Femngechi ta kom tati mülekechi pu che, lilitulu ta Abraam mew ka David mew, fentepulu mari meli tuwünche em ürke: lilitulu ta David mew ka tunteñma ñi püresukonalepun ti pu israelche ta Babilonia trokiñ mapu mew ka femngechi rupay ta mari meli tuwünche. Ka femngechi mari meli tuwünche ta rupay dew lifreletulu engün tañi püresuyengefel tati israelche Babilonia trokiñ mapu mew ka puwi mari meli tuwünche feychi choyüngelu ta Jesus tati Cristo.

*Jesucristo tañi choyüngen*

*(Luka 2.1-7)*

<sup>18</sup> Fey famngechi choyüngen ta Jesucristo: Maria, Jesus tañi ñuke, Jose engu dew eludunguniewürkey tañi kureyewael,\* welu petu tañi kureyewnon engu, Maria kimuwi tañi niepüñeñkülen tati Lif Küme Püllü tañi pepiluwün mew. <sup>19</sup> Fey Jose, Maria tañi fütayeaelchi wentru kiñe rume nor piwke wentrurke, fey ayülay tañi yewelkayafiel ta Maria, feymew rakiduami tañi ellka elkünutuafiel. <sup>20</sup> Fey Jose dew rakiduamlu tañi femngechi femael, feymew Ñidol tañi kiñe werken püllü pewfaluweyew ta pewma mew, ka feypieyew: “Jose, David tañi yomelche, ngünewkilnge tami kureyaeafiel ta Maria, tati Lif Küme Püllü ñi pepiluwün mew nieay tañi püñeñ. <sup>21</sup> Maria ta nieay kiñe wentru püñeñ, fey Jesus† pintukulelafimi tañi üy. Famngechi feypingeay kisu am montulafilu tañi trokiñche ñi yafkan mew.”

<sup>22</sup> Kom tüfachi dungu ta femngechi feley tañi mupiael kom tañi feypikünuel ta Ñidol ñi pu pelon wentru mew:

<sup>23</sup> “Niepüñeñay ta kiñe üllchadomo petu fütangenolu, fey nieay ta kiñe wentru püñeñ.

Emanuel pintukulelgeay tañi üy” (tüfa ta feypin ürke: “Ngünechen müley ta iñchiñ mew”).‡

<sup>24</sup> Feymew Jose trepelu tañi pewma mew, kom femi chumngechi tañi feypietew tati werken püllü, fey kureyefi ta Maria. <sup>25</sup> Welu kurewen reke kudulay engu dew nielu wüla ñi wünen§ püñeñ ta Maria, fey Jose, Jesus pintukulelfi ti pichiche ñi üy.

\* **1:18** Maria, Jesus tañi ñuke, Jose engu dew eludunguniewürkey tañi kureyewael: epu che eludunguwiwüm ñi kureyewael feley ñi mupituael tañi eludunguel engu, fey ngelay tañi wüdatuael engu. † **1:21** Ebrewdungun mew ti üy Jesus “montulkey” kam “ñidol ta Montulchefer” pin ürke. ‡ **1:23** Isaia 7.14 LXX; Isaia 8.8, 10 LXX. § **1:25** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “wünen”.

## 2

*Ñi witrangepan tripawe antü püle küpachi kimke wentru*

<sup>1</sup> Jesus choyüngey ta Belen waria mew, kiñe waria mülelu Judea trokiñ mapu mew, feychi mew ta Erode longko ülmenkülerkey Judea trokiñ mapu mew. Feychi küpay kiñe mufü kimke wentru\* tuwlu tripawe antü püle. <sup>2</sup> Fey akulu ta Jerusalem waria mew, famngechi ramtuyawi engün:

—¿Chew anta müley tati pu judiu tuwünche tañi longko ülmen, tati we choyüngelu? Pefiyiñ ti wangülen ñi küdetunagkülen chew ñi choyüngemum ti Cristo, feymew küpaiñ tañi püramyefiel ngillatun mew —pi engün.

<sup>3</sup> Fey tati longko ülmen Erode rume wesa duami allkülu tüfachi dungu. Ka femngechi femi kom tati waria che mülelu ta Jerusalem. <sup>4</sup> Feymew ti longko ülmen werkü ñi mütrümgeael kom tati longkolelu ti pu saserdote mew ka tati pu kimeltukelu Moyses ñi ley dungu, fey ramtufi chew müngell ñi choyüngaeel tati Cristo. <sup>5</sup> Fey kisu engün feypi:

—Belen waria mew Judea trokiñ mapu mew, chumngechi tañi wirikünuel ti pelon wentru:

<sup>6</sup> Belen waria, mülelu ta Judea mapu mew,  
doy falintufal-lay tati kakelu fütrake waria mew müleyelu Judea trokiñ mapu mew.

Belen mew am choyüngealu kiñe longko ülmen,

fey kisu ngülamtunieafi tati Israel trokiñche' pi.†

<sup>7</sup> Feymew Erode ellka mütrümfi tati pu kimke wentru, fey ramtufi chumül müngell tañi pewfaluwün tati wangülen. <sup>8</sup> Feymew werküfi ñi amuael engün ta Belen, fey ka feypifi:

—Amumün üyew, ka küme inaramtupuafimün ñi chumngechi pichichengen tati püñeñ, fey pefilmün, kimelelmupatuan, tañi amuael kay ta iñche ñi püramyefiel ngillatun mew ti pichiche —pi.

<sup>9</sup> Fey kisu engün, dew allküñmafilu ñi pietew tati longko ülmen, amuy engün. Fey ti wangülen tañi peel engün tripawe antü püle wüneluwküley kisu engün mew, fey puwlu wüla elkünuwpuy üngküpüra chew tañi mülemum tati püñeñ. <sup>10</sup> Fey tati pu kimke wentru, pefilu engün ti wangülen, rumeña ayüwi. <sup>11</sup> Feymew konpuy engün tati ruka mew, fey pefi engün ta Maria ñi püñeñ engu, fey lukutupuy engün ka püramyefi engün ngillatun mew. Fey nentupuy engün tañi yewün, fey elufi engün oro, insienso‡ ka mira.§ <sup>12</sup> Welu kimelngey engün ta pewma mew ñi rumetunoael engün ta Erode mew. Fey wiñotualu ñi mapu mew engün, amutuy kangelu rüpu mew.

*Ñi ellka amun ta Egipto*

<sup>13</sup> Fey dew amutulu tati pu kimke wentru, Ñidol tañi kiñe werken püllü pewfaluwfi ta Jose pewma mew, fey feypifi: “¡Pepikawngel! Fey yefinge tati pichiche ka tañi ñuke Egipto mapu mew. Mülepuaymün ta üyew, fey iñche kimeluwayiñ wüla chumül tamün wiñometuael, Erode am ayülelu ñi kintuafiel tati püñeñ ñi langümafiefi” pi.

<sup>14</sup> Feymew Jose pepikawlu, pun tripay ti pichiche ka tañi ñuke engün ñi amuael ta Egipto, <sup>15</sup> fey üyew mülepuy engün. Fey lalu wüla Erode,

\* **2:1** kimke wentru: kiñeke kimke wentru, tripawe antü püle mülechi trokiñ mapu tuwlu, ngüneduamkefilu tati pu wangülen. † **2:6** Mikea 5.2. ‡ **2:11** insienso: lüpümngkey ngillatuwe mew. § **2:11** mira: kiñe anümka mew nentuelchi perfume.

wiñometuy engün. Fey femngechi rupay tüfachi dungu ñi mupiael ñi feypikünuel ta Ñidol feychi dungulu tati pelon wentru mew:  
 “Egipto mew mütrümfalün tañi Fotüm” pi.\*

*Erode werküy ñi langümngeael kom pichikewentru*

<sup>16</sup> Welu ngüneduamlu ta Erode tati pu kimke wentru ñi ngüenkaetew, rume lladküy. Feymew Erode rakiduami tunten küyen ñi dew rupan feychi kimeletew ti pu kimke wentru chumül ñi pewfaluwün ti wangülen, fey werküy ñi langümngeael kom pichikewentru püñeñ, mülelu ta Belen ka fülpüle müleyelu, petu puwülnienolu küla tripantu. <sup>17</sup> Fey ta famngechi mupiy tañi wirintukuel tati pelon wentru Jeremia:

<sup>18</sup> “Allküngy kiñe dungun ta Rama trokiñ mapu mew, rume fütra ngümakawün ka fütrake etüngün.

Rakel reke ngümakawmekey kom domo langümñmangen mew tañi püñeñ engün,

fey pilay tañi yafülngaeel, dew lalu am ti pichikeche” pi.†

*Akutuy engün ta Nasaret waria mew*

<sup>19</sup> Welu dew lalu ta Erode, Ñidol tañi kiñe werken püllü pewfaluwfi ta Jose pewma mew, Egipto mapu mew, fey feypifi: <sup>20</sup> “¡Pepikawngel! Yetuafimi tati pichiwentru tañi ñuke engu, fey wiñotumün ta Israel mapu mew. Dew lay tati ayüfulu ñi langümafiel tati pichiwentru.”

<sup>21</sup> Feymew Jose pepikawi, fey küpaltufi tati pichiwentru tañi ñuke engu ta Israel mapu mew. <sup>22</sup> Welu Jose kimlu Arkelaw ñi longkoletun ta Judea mapu mew chew longkolekefuy kisu ñi chaw Erode, llükay ñi amuael ta üyew, kom feypietew am ta Ngünechen pewma mew, fey amuy Galilea trokiñ mapu mew. <sup>23</sup> Fey puwlu üyew, eluwi tañi mülepuael Nasaret waria mew. Fey tüfa famngechi femi tañi mupiael ñi feypikünuel tati pu pelon wentru: Nasaretche ñi pingaeel ta Jesus.

### 3

*Juan tati Fawtisachefe wewpiyawu mawkenochi uwe mapu mew*  
 (Marku 1.1-8; Luka 3.1-9, 15-17; Juan 1.19-28)

<sup>1</sup> Fey dew rupalu fentren tripantu pewfaluwi ta Juan ti Fawtisachefe Judea tañi uwe mapu mew. <sup>2</sup> Fey ta famngechi feypi tañi wewpin: “¡Wiñorakiduamtumün tamün wiñotuael ta Ngünechen mew, dew fülpalu am ta Ngünechen tañi longko ülmengaeel!” <sup>3</sup> Juan ta tiye ürke tañi feypikünuel tati pelon wentru Isaia tañi wirielchi chillka mew:

“Kiñe dungun ta allküngy mawkenochi uwe mapu mew:

‘Kiñe nor küme rüpü reke feletupe tamün rakiduam,

femngechi tamün llowafiel ta Ñidol.’ ”\*

<sup>4</sup> Juan tañi takuwün ngürelerkey ta re kal kamellu mew, ka trariwtuley kiñe koriwen trariwe mew. Fey tañi ikeelchi iyael chori ürke ka lelfün mew mülechi miel. <sup>5</sup> Jerusalem müleyechi pu che ka fentren che tati mülelu Judea tañi trokiñ mapu mew ka fülküleyechi trokiñke mapu ta Jordan lewfü püle, tripapay engün ñi allkütael. <sup>6</sup> Kom che feypi ñi yafkafengen, fey Juan fawtisafi ti pu che tati Jordan lewfü mew.

\* 2:15 Osea 11.1. † 2:18 Jeremia 31.15. \* 3:3 Isaia 40.3 LXX.

<sup>7</sup> Welu Juan pefilu fentren pu farisew ka sadusew† ñi akun kisu mew tañi fawtisangeael, fey feypifi: “¡Llükanngechi llepü filu reke ta feyleymün! ¿Iney anta feypieymünmew tamün duamtun ta montun ti fülkülepachi fütra kutrakawün mew? <sup>8</sup> Welu fey ñi kúme kimfalael tamün mongen mew tamün wiñorakiduatun ta Ñidol mew. <sup>9</sup> Rakiduamkilmün tamün welukonkechi feypiael müten: ‘Abraam ñi tuwünche ta iñchiñ’. Iñche ta feypiwaiñ: Ngünechen tüfachi pu kura femkünuafuy Abraam ñi yomelchengeael. <sup>10</sup> Tati toki ta dew pepikaley ñi folil katrünütuafiel ta anümka. Fey kom anümka wülkenolu kúme fün katrüngeay ka tukungeay ta kütral mew. <sup>11</sup> Iñche ta fawtisakefiñ ko mew tati pu che rüf dungu mew wiñorakiduamtulu tañi yafkan mew, welu tati inalepalu iñche mew, fawtisacheay ti Lif Kúme Püllü mew ka kütral mew reke. Kisu ta doy fütra pepiluwün niey ta iñche mew. Iñche fente tañi yamniefiel mew ta kisu nentupüröñmalayafuiñ rume tañi okota. <sup>12</sup> Kisu nüniey tati trüytrüwe tañi püntülafeiel ta kachilla ka ñi wichunentuafeiel tati pinu. Kisu ñi elketranwe mew tukuafi ti kachilla, fey tati pinu ütrüftukuafi chumkawnorume chongnoachi kütral mew.”

*Jesus fawtisangey*

*(Marku 1.9-11; Luka 3.21-22)*

<sup>13</sup> Fey Jesus tripapay ta Galilea ñi amuael ta Jordan lewfü püle, chew ñi mülemum ta Juan, fey kisu tañi fawtisayaetew. <sup>14</sup> Welu Juan pilafuy tañi fawtisayaetew, fey ka feypieyew:

—Eymi may ta felefuy tami fawtisayafiel, fey ¿chumngelu am eyimi küpaymi iñche mew?

<sup>15</sup> Fey Jesus llowdungufi ta Juan:

—Fey tüfa famngechi felepe. Doy kúmey tayu femael kom tañi feypikünelchi werkün dungu ta Ngünechen.

Feymew wüla ta Juan eluwi ñi fawtisayafiel ta Jesus. <sup>16</sup> Fawtisangelu müten ta Jesus, triapatuy ta ko mew. Feymew müten wengatripay reke ta kallfü wenu, fey Jesus pefi ñi nagpan ta Ngünechen ñi Lif Kúme Püllü kiñe palluma reke, fey akuy kisu mew. <sup>17</sup> Ka allküngey ta kiñe dungun wenu mapu mew, feypilu:

“Fey tüfa ta iñche ñi sakin Fotüm, ñi fentren manelnieel” pi ti dungun.

## 4

*Ñi kintukaduamngen ta Jesus*

*(Marku 1.12-13; Luka 4.1-13)*

<sup>1</sup> Feymew müten tati Lif Kúme Püllü ñi pepiluwün mew, Jesus puwi ti uwe mapu mew, tañi kintukadumaetew tati weküfü. <sup>2</sup> Fey meli mari antü ka meli mari pun ilay chem no rume, feymew wüla ngüñüy.

<sup>3</sup> Fey tati weküfü fülkontufi ta Jesus ñi kintukaduamafiel, ka feypifi:

—Rüf dungu mew Ngünechen ñi Fotümgelmi, werkünge tañi kofkewtu-ael ta tüfachi pu kura.

<sup>4</sup> Welu Jesus ta llowdungueyew:

—Tati Wirin Chillka ta feypiley:

† **3:7** farisew: kiñe trokiñ judiuche müngeltuniekefilu Moyse tañi ley dungu, ka femngechi tati kakelu wimtum; sadusew: kiñe pichi trokiñ judiuche, epe kom reke saserdotengey engün, fey doy falintukefilu tati wünelechi kechu lifru mülelu Kuyfi Chillka mew.



‘Re kofke mew müten mongeluwkelay ta che, welu may mongealey Ngünechen ñi dungu mew.’\*

<sup>5</sup> Feymew tati weküfü ka yefi ta Jesus tati fütra küme waria Jerusalem mew, fey pürampufi ta doy alü pürachi wechuñ ngillatuwe ruka mew. <sup>6</sup> Ka feypifi:

—Rüf dungu mew Ngünechen tañi Fotümgelmi, ütrüfnagümüwunge tüfa mew, tati Wirin Chillka am feypilelu:

‘Ngünechen ta werküay tañi pu werken püllü tami llüwatuniaetew.

Fey pürüm witrañpüramaeymew engün tañi kuwü mew, femngechi tami allfüpunoael ti pu kura mew.’†

<sup>7</sup> Fey Jesus llowdungueyew:

—Ka femngechi feypiley tati Wirin Chillka: ‘Kintukaduamkefilnge tami Ñidol Ngünechen.’‡

<sup>8</sup> Fey ti weküfü ka puwüfi ta Jesus kiñe alü pürachi fütra wingkul mew. Pengelelpufi kom füt rake trokiñke mapu ka itrofill kümeke felen ñi nieel, <sup>9</sup> fey feypifi:

—Püramyeeeli ngillatun mew, iñche eluaeyu kom tami peel.

<sup>10</sup> Fey Jesus ta llowdungueyew:

—Kiñe püle tripange, weküfü. Tati Wirin Chillka feypiley:

‘Püramyefimi ngillatun mew ka poyeafimi tami Ñidol Ngünechen müten.’§

<sup>11</sup> Feymew ta weküfü elkünutufi ta Jesus, fey kiñeke werken püllü akuy tañi poyeafiel ta Jesus.

*Jesus llituy tañi küdaw Galilea mew*

*(Marku 1.14-15; Luka 4.14-15)*

<sup>12</sup> Feymew Jesus allkülu ñi püresuntukungen ta Juan karsel mew, fey amuy ta Galilea mapu mew ñi puwael Nasaret waria mew. <sup>13</sup> Welu mülenaglay ta Nasaret mew, fey amuy ta Kapernaum waria mew tañi mülepuael, inaltu Galilea lafken, Sabulon ka Neftali tañi trokiñche ñi mapu mew. <sup>14</sup> Fey ta famngechi femi tañi mupiael tati pelon wentru Isaia ñi wirintukuelchi dungu:

<sup>15</sup> “Sabulon ka Neftali tañi mapu,

fül Jordan lewfü, ka lafken ad püle,

Galilea mapu chew tañi mülemum tati pu judiu tuwünngenochi che.

<sup>16</sup> Tati dumiñ mew reke mülechi pu che pefi kiñe fütra pelon.

Tüfeychi pu che dumiñmalelu reke ñi wesake dungu mew

alofmaeyew reke kiñe fütra küme dungu” pi.\*

<sup>17</sup> Feychi mew Jesus eluwi tañi wewpiael fey ta famngechi: “Wiñorakiduammün tamün yafkan mew. Dew fülkülepai ta Ngünechen tañi longko ülmenngen” pi.

*Jesus dullifi ta meli challwafe ñi disipulungeal*

*(Marku 1.16-20; Luka 5.1-11)*

<sup>18</sup> Fey kiñe antü Jesus miyawlu inaltu ti Galilea pingechi lafken püle, pefi ti epu peñiwen, Simon ürke, tati Pedro pingekelu, ka Andre. Mür challwafe ürke engu, fey petu ütrüftukurkey ñi challwawe pu lafken.

<sup>19</sup> Fey Jesus feypifi ti epu wentru:

\* 4:4 Deuteronomio 8.3. † 4:6 Salmo 91.11-12. ‡ 4:7 Deuteronomio 6.16. § 4:10 Deuteronomio 6.13. \* 4:16 Isaia 9.1-2.

—Inamuchi, tamu challwafengefel, welu tüfa kintuafimu ta che tamu küpalafiel iñche mew.

<sup>20</sup> Feymew müten elkünuy engu ñi challwawe, fey inaezew engu. <sup>21</sup> Ka pichi doy üyewpüle, Jesus pefi kangelu epu peñiwen: Santiaw ka Juan, Sefedew ñi epu fotüm, kiñentrür mülelu ñi chaw engün kiñe farku mew petu raletulu ñi challwawe. Fey Jesus mütrümf ti epu wentru, <sup>22</sup> feymew ka müten kisu engu elkünuy tañi farku ka tañi chaw, fey inaezew.

*Jesus kimeltufi ta fentren che*  
(Luka 6.17-19)

<sup>23</sup> Jesus miyawürkey kom püle Galilea trokiñ mapu mew ñi kimeltuyawael fill püle mülechi sinagoga<sup>†</sup> mew. Kimeltukey tati küme dungu ñi fülkülepan Ngünechen ñi longko ülmengaeel ka mongelyekefi tati pu kutrankülelu epe fill kutran mew. <sup>24</sup> Nütramyengey ta Jesus Siria trokiñ mapu mew, ka küpaleñgeyey epe fill kutran ka fill wesake felen nielu, ka ti pu konweküfülelu, ka tati pu lalatukelu, ka tati pu lañmalelu ñi kuerpu. Fey Jesus kom mongeltufi ti pu kutran. <sup>25</sup> Fey inaezew fentren che tuwlu ta Galilea mapu mew, ka Dekapolis trokiñ mapu<sup>‡</sup> mew tuwlu, Jerusalem waria tuwlu, Judea trokiñ mapu tuwlu, ka fentren che tuwlu Jordan lewfü ñi tripawe antü püle mülechi trokiñ mapu.

## 5

*Jesus kimeltuchey lelfün mew*

<sup>1</sup> Pefilu tati fentren che, Jesus pürapuy kiñe wingkul mew ka anükünüwpuy. Fey ñi pu disipulu fülkontupueyew, <sup>2</sup> fey Jesus llituy tañi kimeltuafiel, feypilen mew:

*Jesus kimeltufi ta che ñi nieael ayüwün*  
(Luka 6.20-23)

- <sup>3</sup> “Ayüwün niey tati duamnielu ñi llowael Ngünechen ñi küme dungu, kisu engün ta koneltuley Ngünechen tañi ülmen mülewe mew.  
<sup>4</sup> Ayüwün niey tati pu weñangkülelu, Ngünechen am yafülaetew engün.  
<sup>5</sup> Ayüwün niey tati ñom piwkengelu, kisu engün am llowalu tati mapu Ngünechen tañi tukulpakünuletew.  
<sup>6</sup> Ayüwün niey tati ngüñülelu ka wüywülelu reke ñi femael Ngünechen tañi ayükeelchi dungu, kisu engün lloway itrokom ñi ayütunieel Ngünechen mew.  
<sup>7</sup> Ayüwün niey tati kutranduamyekofilu ta kakelu che, Ngünechen ta ka femngechi kutranduamyeaeyew ta kisu engün.  
<sup>8</sup> Ayüwün niey tati lif piwkengelu, kisu engün peafi ta Ngünechen.  
<sup>9</sup> Ayüwün niey tati ngülamtukefilu kom kakelu che ñi kümekawkületuael, Ngünechen am ta ‘iñche ñi yall’ ñi piaetew.  
<sup>10</sup> Ayüwün niey tati kutrankawkelu ñi kayñetuyawülngen mew ñi femkeel mew Ngünechen ñi werkünieelchi dungu, Ngünechen tañi ülmen mülewe mew ta koneltuley.  
<sup>11</sup> Ayüwküleaymün ta eymün, iñche ñi duam fillpikaelmünmew ta pu che ka kutrankangelmün, ka üyawtungelmün epe fill koyla dungu mew.

<sup>†</sup> 4:23 sinagoga: kake kiñeke lofche judiu tuwünnegelu niekefuy ñi sinagoga pingechi ruka ñi trawülüam engün ka ñi kimeltungeam engün. <sup>‡</sup> 4:25 Dekapolis trokiñ mapu: kiñe fütra trokiñ mapu nielu mari pichike waria.

12 Ayüwküleaymün, lliuamküleaymün, eymün am llowalu kiñe füttra fürenen ta wenu mapu, ka femngechi ta kayñetuyawülñgekefuy tati pu pelon wentru\* tati wüne mülekelu ta eymün mew.

*Tati chadi ka pelon ta mapu mew*

*(Marku 9.50; Luka 14.34-35)*

13 “Eymün ta chadi reke feyleymün tüfachi mapu mew. Welu tati chadi kotrütwetunole, ¿chumngechi chey ta ka wiñome kotrütuaufuy? Kümewekelay, fey ütrüfentukünungekey ta rüpü mew, fey tati pu che pünokakeeyew.

14 “Eymün ta küde reke feyleymün ta tüfachi mapu mew. Kiñe waria mülelu wingkul mew ñi nien mew küde kom pengekey, 15 üyümñgekelay ta kiñe pelontuwe tañi takukünungeael ta kiñe kakon mew, fey ta renukünungekey may tañi pelontunieafiel kom tati mülelu ruka mew. 16 Ka femngechi, eymün tamün pelon feley ñi alofael ta kom che mew, feymew pefile engün eymün tamün femken kümeke dungu, püramyefafi engün ta wenu mapu mülechi Ngünechen.

*Jesus kimeltuy tati ley dungu*

17 “Iñche ñi küpan mew apümafilu tati ley dungu ka tati pu pelon wentru tañi kimeltuelchi dungu trokiwkülekilmün. Küpalañ tañi apümafiel, welu may iñche küpan tañi doy küme mupiael kisu engün tañi piel. 18 Rüt dungu ta feypiwayiñ petu tañi mülen ta wenu mapu ka tüfachi nag mapu, entuñmangelayay tati ley dungu kiñe puntu ka kiñe letra no rume,† kom mupile wüla Ngünechen ñi adkünüelchi dungu. 19 Feymew, tati müngeltunolu kiñeke tati werkün dungu ñi nieel tati ley dungu, tunte pichin dungungeay rume, ka kimeltunofile rume tati pu che ñi müngeltuael engün, Ngünechen tañi ülmen mülewe mew doy illamtuñengeay. Welu tati müngeltulu ka kimeltufilu ta kangelu ñi müngeltuael kay, fey ta rume sakin chengeay ta wenu mapu, Ngünechen tañi ülmen mülewe mew. 20 Fey ayülen tamün kimael tüfachi dungu: doy küme dungu femnolmün tati pu kimeltukelu tati ley dungu ka tati pu farisew mew, chumkawnorume konpulayaymün Ngünechen tañi ülmen mülewe mew.

*Jesus kimeltuy ñi chumngen ta lladkün*

21 “Eymün ta allkükeymün tamün kuyfike laku em tañi feypingeeel engün: ‘Langümchekilnge. Tati langümchelü fey ta kondanangeay.† 22 Welu iñche ta feypiwayiñ iney rume wesa lladkütule tañi chafche, fey ta ka femngechi kondanangeay. Tati wesa pifilu tañi chafche, ramtukadungungeay tañi femel mew. Ka tati fillpikafilu tañi chafche, fey dew adküley reke tañi amuael ta kütral mapu mew.

23 “Feymew ka femngechi yealmi tami mañumtun ta ngillatuwe mew, fey tukulpalmi tami yafkawkülen tami peñi eymu, 24 elkünunge tami mañumtun tati ngillatuwe mew, fey wüne amunge tami kümelkawtuael tami peñi eymu. Fey wüla amuaymi ti ngillatuwe mew tami chalin-tukuael tami mañumtun.

25 “Iney rume ta wingkañmaelmew ka mütrümfalelmew tami traftunguaetew, fey petu tami puwnon ti kues mew, küme dungufinge tamu kümelkawtuael. Fey femngechi tami wültkungepunoael tati kues mew, fey

\* 5:12 pelon wentru: Ngünechen ñi pu werken wewpilekofilu tati pu israelche Ngünechen ñi werken dungu. † 5:18 kiñe puntu ka kiñe letra no rume: tüfachi dungu legtunielu doy pichi letra newe falinolü reke felelu ti ley dungu mew. ‡ 5:21 Exodo 20.13; Deuteronomio 5.17.

tati kues am ta ka femngechi wültukuaetew eyimi tati pu soltaw mew, fey püresuntukukünungeayimi ta karsel mew. <sup>26</sup> Rûf dungu ta feypiayeyu tripalayayimi ta tüfey mew kom küme kullilmi wüla tami femel mew.

*Jesus kimeltuy tati ñiwaldomon ñi kümenon*

<sup>27</sup> “Eymün ta allkükeymün ñi feypingen ta kuyfi mew: ‘Ñiwaldomokilnge.’<sup>§</sup> <sup>28</sup> Welu iñche ta feypiwayiñ iney rume lif piwke mew adkintunofile ta kiñe domo, dew ñiway tati domo engu kisu tañi piwke mew.

<sup>29</sup> “Femngechi llemay, tami man nge ñi duam yafkakelmi, nentufinge, fey famentufinge ta eyimi mew. Doy kümey ta pichin müten tami kuerpu ñi ñamael, fey kom tami kuerpu tañi ütrüftukungenoel ta kütral mapu mew. <sup>30</sup> Tami man kuwü ñi duam yafkakelmi, katrüntufinge, fey famentufinge ta eyimi mew. Doy kümey ta pichin müten tami kuerpu ñi ñamael, fey kom tami kuerpu ñi ütrüftukungenoel ta kütral mapu mew.

*Jesus kimeltuy tati wüdakuren ñi kümenon*

*(Matew 19.9; Marku 10.11-12; Luka 16.18)*

<sup>31</sup> “Ka feypingey ta kuyfi mew: ‘Iney rume ta wüdafile tañi kure, fey tañi eluafiel kiñe wirin dungu tañi wüdafiel mew tañi kure.’<sup>\*</sup> <sup>32</sup> Welu iñche ta feypiwayiñ kiñe wentru wüdale tañi kure, welu ti domo ñiwanole kangelu wentru mew, wültukumekefi tañi ñiwayael ta kangelu wentru engu. Fey kangelu wentru kureyefile tati wüdakünuelchi domo, fey ta ñiwaldomofengeay.

*Jesus kimeltuy ñi kümenon ti kuyalltun dungu*

<sup>33</sup> “Ka femngechi allkükeymün eyimün tañi feypingeken tamün fütake laku em: ‘Femkünüilmün tamün mupiael tamün chalintukulelfiel ta Ñidol kuyalltun mew.’<sup>†</sup> <sup>34</sup> Iñche ta feypiwayiñ tamün kuyalltunoel ta chem dungu mew no rume. Kuyalltun mew tukukefilmün ta wenu mapu, Ngünechen am nielu ñi longko ülmen mülewe ta wenu mapu mew. <sup>35</sup> Ka femngechi üytukefilmün kuyalltun mew tüfachi mapu, Ngünechen am tañi namun reke pünolelu ta tüfa mew. Ka femngechi üytukefilmün kuyalltun mew Jerusalem waria no rume, Ngünechen ñi dullielchi waria tatey. <sup>36</sup> Ka üytukefilmün kuyalltun mew tamün longko no rume, ligkünülayafuyimün rume kam kurükünülayafuy rume kiñe tamün kal longko. <sup>37</sup> Fey ta famngechi ‘may’ pilmün, femngechi felepe. ‘Felelay’ pilmün, felekilpe, fey tati doyelchi amulkünulu tañi dungu, fey ta kümelay.

*Jesus kimeltuy ñi kümenon ñi wiñolngetuael wesa dungu*

*(Luka 6.29-30)*

<sup>38</sup> “Eymün allkükeymün ñi feypingekedel ta kuyfi mew: ‘Kiñe che entuñmangele kiñe nge feley ñi entuñmangeael ñi nge kay ti entungechelu, ka kiñe che entuñmangele kiñe ayewe foro ka femngechi feley ñi entuñmangeael ñi ayewe foro.’<sup>‡</sup> <sup>39</sup> Welu iñche ta feypiwayiñ: kewalayafimi tami wesake femkeetew. Tami femafel, iney rume wülelelmew tami ange mew, ka adkünülfinge kangelu ad püle tami ange. <sup>40</sup> Iney rume müntuñmaelmew tami kamisa, ka eluwngé tami yeñmaetew tami chaketa. <sup>41</sup> Ka femngechi kiñe kilometro ka rangiñ ‘yelelen tüfachi fane chemkün’

§ 5:27 Exodo 20.14; Deuteronomio 5.18. \* 5:31 Deuteronomio 24.1. † 5:33 Levitiko 19.12; Numero 30.2. ‡ 5:38 Exodo 21.24; Levitiko 24.20; Deuteronomio 19.21.

pielmew, eyimi küla kilometro meñku yeledafimi. <sup>42</sup> Iney rume ngillatuelmew chem rume, elufinge ka wiñonentukefilnge tami aretuetew chem rume.

*Ñi piwkeyengeael tati pu kayñe*  
(Luka 6.27-28, 32-36)

<sup>43</sup> “Ka femngechi allkükeymün tañi feypingeken ta kuyfi mew: ‘Piwkeyefami tami weni ka üdeafimi tami kayñe.’” <sup>44</sup> Welu iñche ta feypwayiñ: piwkeyefimün tamün pu kayñe ka ngillatuñmayafimün tamün malisiakeetew. Füreneañimün tamün üdekeetew ka ngillatuñmayafimün tamün pu kayñetukeetew ka tamün kutrankakeetew.\* <sup>45</sup> Femngechi ta eyimün tamün wenu mapu mülechi Chaw tañi yall pingeyamün, kisu am wülkelu ñi antü kom tati kümeke dungu femkelu mew ka tati wesake dungu femkelu mew, ka wülkey tañi mawün ti pu nor piwkengelu mew ka ti wesake piwkengelu mew. <sup>46</sup> Eymün ta piwkeyefilmün tamün piwkeyekeetew müten, ¿chem küme femün am tüfey? Tati kofrakelu impuestu Romangealu† kütü ta famngechi femkey. <sup>47</sup> Ka chalifilmün tamün pu weni müten, ¿chem küme femün am tüfey? Tati pu che feyentukenolu Ngünechen mew kütü ka femngechi femkey. <sup>48</sup> Feymew feley tamün nor piwkengeael, chumngechi nor piwkengey tamün Chaw Ngünechen wenu mapu mülelu.

## 6

*Jesus kimeltufi ti pu che ñi femael kümeke dungu*

<sup>1</sup> “Femkilmün kümeke dungu re tamün peaetew ti kakelu pu che. Femngechi femülmün, tamün Chaw ta mülelu wenu mapu chem mew rume fürenelayaeymünmew.

<sup>2</sup> “Feymew, kellufilmi tati duamtunielu tañi elungeael, kom che mew kimngekilpe tami elufiel, chumngechi femkey tati küme piwkefaluwkechi pu che sinagoga mew ka rüpü mew. Dungulkey engün kullkull femngechi tati pu che ñi küme tukulpayaetew ta kisu engün. Femngechi femle engün, dew llowi engün tañi kullitu. <sup>3</sup> Eymi kellufilmi tati pu pofrengelu, kimlayay tami femün tami doy küme weni no rume. <sup>4</sup> Nütramyekilnge tami wüelchi chemkün, fey tami Chaw peelmew tami wülün fey ñi kimnon iney no rume rume füreneaeymew femngechi ta kom che ñi kimael.\*

*Jesus kimeltuy chumngechi taiñ ngillatuael*  
(Luka 11.2-4)

<sup>5</sup> “Eymün ta ngillatulmün, femkelayaymün tati pu che reke re ngünen mew küme piwkefaluwkelu. Kisu engün ta ayükey ñi ngillatuael tati sinagoga mew ka tati pülasa mew femngechi kom che tañi peaetew. Rüf dungu feypwayiñ femngechi ta kisu engün dew llowi tañi kullitu. <sup>6</sup> Welu eyimi, ngillatualmi, konnge tami katrüntuku ruka mew, rakümnge tami wülngiñ, fey kisu ngillatunge tami wenu mapu mülechi Chaw mew. Fey

§ 5:43 Levitiko 19.18. \* 5:44 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “ka ngillatuñmayafimün tamün pu kayñetukeetew ka tamün kutrankakeetew.” † 5:46 Tati kofrakelu impuestu Romangealu: fey tüfa tati pu judiuche küdawelkefilu tati pu romache tañi kofrayael ta impuestu, feymew kakelu ti pu judiu rume üdekefeyew ellka ngünenmanielu ti pu trokiñ judiu trokingekefuy. \* 6:4 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “femngechi ta kom che ñi kimael”.

tami Chaw tami pekenoel, ellkan mew pekelu tami chumün, eluaeymew tami duamtuel femngechi ta kom che ñi kimael.†

7 “Fey ngillatulumün ka wiñome feypikefilmün tamün dew ngillatuelchi dungu, chumngechi femkey tati pu feyentukenolu Ngünechen mew. Ngillatukawle doy allküñmayaetew Ngünechen trokiwkey engün. 8 Fey engün reke femkelayaymün. Tamün wenu mapu Chaw dew kimniey chem tamün duamtunien, petu tamün ngillatunofiel rume. 9 Fey eymün ta famngechi ngillatukeaymün:

‘Taiñ Chaw Ngünechen wenu mapu mülelu, yamniengepe tami üy.

10 Itrokom che kimpe tami longko ülmenkülen kisu engün mew.

Chumngechi müngeltuniengeymi wenu mapu,  
ka femngechi müngeltun mülepe tüfachi mapu mew.

11 Eluniemuiñ taiñ duamtuelchi kofke kake kiñeke antüngealu.

12 Wiñoduamamuiñ taiñ femkeelchi wesake dungu,  
chumngechi ta iñchiñ wiñoduamatukefiiñ taiñ femkeetew ti wesake dungu.

13 Kintukaduamngeliyiñ, elumukeliyiñ taiñ femael wesake dungu ka montulniemuiñ kom wesake dungu mew.

Eymi ta longko ülmen wenu mapu mew ka nieymi pepiluwün  
ka füttra küme felen ka rumel feleay amuleachi tripantu mew. Felepe may.‡

14 “Eymün ta wiñoduamatufilmün ta kakelu tamün wesake femkeetew, tamün Chaw ta wenu mapu mülelu ka femngechi wiñoduamatuaeymünmew ta eymün. 15 Welu wiñoduamanofilmün ta kakelu che, ka femngechi wiñoduamalayaeymünmew tamün Chaw eymün tamün yafkan mew.

*Jesus kimeltuy chumngechi ñi ayunayael ta che*

16 “Eymün ta ayunalumün, § weñangkülelu reke felekelayay tamün ange, tati küme piwkekawünngechi pu che reke. Weñangkülelu reke felekey engün ‘petu ayunarkey’ tañi piaetew tati pu che. Iñche ta feypiwayiñ fey tüfey tañi femün mew engün, dew llowi tañi kullitu. 17 Eymi ta ayunayalmi, küllumtunge ka küme eluwng 18 tañi kimfalnoael tami ayunalen. Fey tami wenu mapu Chaw müten ta kimay eymi tami ayunalen, fey kisu füreneaeymew femngechi ta kom che ñi kimael.\*

*Wenu mapu küme felen*

*(Luka 12.33-34)*

19 “Trapümkakilmün fentren küme felen ta tüfachi mapu mew, tati wesake üñfew tañi filladtukeel ka tañi wesañmawelkeel tati chemkün, ka tati pu weñefe ñi filladtukeel ñi weñeael. 20 Welu may müngeltufimün ta Ngünechen femngechi tamün nieael küme felen ta wenu mapu mew, tüfey mew tati wesake üñfew filladtukelay ka ti chemkün rume wesañmawkelay ka ti pu weñefe rume konpukelay ñi weñeael. 21 Fey chew müley tami küme felen, feymew puwküleay tami rakiduam.

† 6:6 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “femngechi ta kom che ñi kimael”. ‡ 6:13 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Eymi ta longko ülmen wenu mapu mew, ka nieymi pepiluwün, ka füttra küme felen, ka rumel feleay amuleachi tripantu mew. Felepe may.” § 6:16 Eymün ta ayunalumün: tati wimtulelu ñi ayunayael, fey tati eluwnolu ñi iyael tañi mupituniaeel ñi inanieelchi wimtun dungu. Tüfachi wimtun kuyfike pu judiu ñi wimtun ürke. \* 6:18 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “femngechi ta kom che ñi kimael”.

*Tati kuerpu ñi pelontuwe*

*(Luka 11.34-36)*

<sup>22</sup> “Tami nge kiñe pelontuwe reke feley tami kuerpu mew, fey puwkülele kintun kiñe küme rakiduam mew, kom tami kuerpu mew müleay reke ta pelon. <sup>23</sup> Welu femngechi femnole, kom tami kuerpu dumiñmaleay reke. Fey tami rakiduam dumiñmalele reke, jdoy wesalkaley tati dumiñ mew!

*Ngünechen ka ti fentren chemkün*

*(Luka 16.13)*

<sup>24</sup> “Iney rume ta poyelayafuy epu ülmen wentru tañi mür küdawelafiel. Kiñe müleafuy ñi illamafiel, fey kangelu ñi poyeafiel. Küme puwtunieafi kiñe, fey illamtuafi kangelu. Fey ta famngechi pepi poyengelayafuy ta Ngünechen ka fentren chemkün.

*Ngünechen elukefi ñi duamtunieel ñi pu yall*

*(Luka 12.22-34)*

<sup>25</sup> “Feymew ta, iñche feypiwayiñ: fill rakiduamkülekilmün chem tamün iyael ka tamün pütokoael femngechi tamün mongeluwküleael, takuwün mew no rume tamün tukuael. Mongen doy faliy ta iyael mew, ka femngechi ta kuerpu doy faliy takuwün mew. <sup>26</sup> Ngüneduamfimün tati pu üñüm: ngankelay engün ka kosechakelayngün rume, ka nielay engün kakon rume ñi elkünuael ñi fün ketran, welu eymün tamün Chaw Ngünechen mülela ta wenu mapu elukeeyew ta iyael. ¡Fey eymün ta doy faliymün tati pu üñüm mew! <sup>27</sup> ¿Iney rume fill rakiduamkülele, doy alüntupeafuy may ñi mongen kiñe ora rewall?†

<sup>28</sup> “¿Chumngelu anta fente rakiduamkeymün chumngechi tamün peael ta takuwün? Ngüneduamfimün chumngechi ñi tremken tati lelfün mew mülechi rayen: küdawkelay ka füwkelay engün rume. <sup>29</sup> Welu feypiwayiñ tati longko ülmen Salomon† rume, kom tañi nieelchi kümeke takuwün mew, tüfachi pu rayen mew trürlafi. <sup>30</sup> Ngünechen elukefi ñi tremküleael ti pu rayen. Kiñe mufü antü müten mülekey, welu müchay müten lüpümtukeeyew ta kütral. Fey Ngünechen femngechi femfile tati pu rayen, doyelchi may eluaeymünmew tamün tukutuwael eymün, ti pu che newe mupiltulenolu.

<sup>31</sup> “Fey fill rakiduamkülekilmün, ramtukawün mew: ‘¿Chem am iyaiñ?’ kam ‘¿Chem am pütokoaiñ?’ <sup>32</sup> Kom tüfachi dungu ta rakiduamelkeeyew tati pu feyentulenolu ta Ngünechen mew, welu eymün ta nieymün kiñe wenu mapu Chaw kimnielu kom tamün duamtunieel. <sup>33</sup> Doyümnieafimün Ngünechen tañi longko ülmenngen ka tañi nor dungu ñi nien, fey kom tamün duamtunieel ka femngechi llowaymün. <sup>34</sup> Feymew fill rakiduamkülekilmün tamün chumael ta wüle, fey wüle wüla kimaymün tamün chem chumael. Kake antü ta kisuke nieyey fentren welulkawünngechi dungu.

## 7

*Ñi dunguyengenoael ta kakelu che*

*(Luka 6.37-38, 41-42)*

† **6:27** Ka müleafuy kangelu rulpadungun: ¿Iney rume fill rakiduamkülele, ka pichin tremümpeafuy may ñi kuerpu kiñe rangiñ metro rewall? † **6:29** Salomon rume küme üytun wentru tati pu judiu mew kisu am doy fütra riku longko ülmenngelu ka rume kümeke chemkün niefuy kakelu che ñi pepi femnoel.

1 “Entuñfilkefilmün ta kakelu pu che, fey Ngünechen küme troki-tuaeymünmew. 2 Ngünechen ta ramtukadunguaeymünmew ta eymün chumngechi tamün dunguyekefiel ta kakelu che. Ka feychi mediwe mew eymün tamün medikemum, Ngünechen ta medileltuaeymünmew ta eymün.

3 “¿Chumngelu anta adkintuñmakefimi ñi pichi yafkan ñi nieel ta kangelu che kiñe pichi itrom pinu reke felelu ñi nge mew, fey tami ngüneduamnofiel ti fütra yafkan tami nieel ta eyimi kiñe fütra trolüf mamüll reke felelu tami nge mew? 4 Fey eyimi nielmi kiñe fütra trolüf mamüll kisu tami nge mew, ¿chumngelu anta feypiafimi tami peñi: ‘Entulelaeyu tami itrom pinu tami nieel tami nge mew’? 5 ¡Küme piwkefaluwkelu! Wünelu mew wiñorakiduantunge tami fütra yafkan mew, fey wüla ngülamafimi ta kangelu che ñi pichi yafkan mew.

6 “Nütramelkefilmün ti küme dungu tati üdekefilu ti küme dungu lladkülechi trewa reke felelu engün am, fey lefkontuafeymünmew ka ünatafeymünmew, ka podkülechi sañwe reke feleyngün,\* fey falintulaya-fuy engün ti küme dungu.

*Ngillatun, kintun ka mütrümün ta wülngiñ mew*

*(Luka 11.9-13)*

7 “Ngillatulemün, fey Ngünechen eluaeymünmew. Kintuaymün, fey peaymün. Mütrümaymün ta wülngiñ mew, fey nülalngeaymün. 8 Tati ngillatulelu am, llowkey. Tati kintulu, pekey. Ka tati mütrümlu wülngiñ mew, fey ta nülalngekey.

9 “¿Kiñeke ta eymün elupeafuymün may tamün fotüm kiñe kura, ‘eluen kofke’ pielmünmew? 10 ¿Ka elupeafuymün may kiñe filu ‘eluen challwa’ pielmünmew? 11 Fey eymün, tamün wesake piwkengefel rume, elukefimün kümeke chemkün tamün pu yall, ¡doyelchi femay tamün Chaw wenu mapu mülelu, fey eluaeymünmew re kümeke chemkün iney rume ‘eluen’ pieleyew ñi duamtuel! 12 Ka femngechi ta femaymün ta eymün ta kakelu pu che mew chumngechi ta ayükeymün tamün küme trokituaetew kakelu pu che. Fey tüfa famngechi mupikey kom ñi werküel tati ley dungu ka tañi wirintukuel tati pu pelon wentru.

*Tati pichi rupachi wülngiñ*

*(Luka 13.24)*

13 “Konpuaymün tati pichi rupachi wülngiñ mew. Alü rupay ka rume feyüngey tati wülngiñ ka tati rüpü yeniefilu ta che welulkawün mew, fey rume fentren che amuley feychi rüpü mew. 14 Welu tati wülngiñ ka ti rüpü yeniefilu ta che rumel mongen mew, pichi rupay ka müna küdawngey ñi inangeael, fey rume pichin che konpukey tüfachi wülngiñ mew.

*Tati anümka kimngekey tañi fün mew*

*(Luka 6.43-44)*

15 “Kuñiwtuwmün tati pu koyla ngünen kimeltufe mew, fey Ngünechen ñi dungu dungufaluwkey engün. Ufisa reke akukey ta eymün mew, welu tañi piwke mew lladkülechi trapial reke feley engün. 16 Eymün ta ngüneduamafimün tañi femkeel mew engün, sarsa mew ta entungekelay ta ofad, ka igo entungekelay ta troltro mew. 17 Femngechi, kom kümeke

\* 7:6 Tati pu sañwe ti pu trewa kütu ünunngeschi kulliñfel tati pu judiu mew, feymew rume illamtukefuy.



anümka wülkey kümeke fün, welu tati wesake anümka wesake fün wülkey. <sup>18</sup> Tati küme anümka wül-layafuy ta wesake fün, ka ti wesa anümka no rume wül-layafuy kümeke fün. <sup>19</sup> Kom anümka wülkenolu kümeke fün, katrüngekey ka kütraltungekey. <sup>20</sup> Feymew tüfachi koyla ngünen kimeltufe kimngey tañi femkeelchi dungu mew.

*Kom che ta konpulayay Ngünechen tañi ülmen mülewe mew  
(Luka 13.25-27)*

<sup>21</sup> “Kom tañi feypikeetew: ‘Ñidol, Ñidol’, konpulayay engün ta Ngünechen tañi ülmen mülewe mew. Tati femkelu may iñche ñi Chaw wenu mapu mülelu ñi ayükeelchi dungu, konpuay tüfey mew. <sup>22</sup> Feychi antü ta fentren che feypiaenew: ‘Ñidol, Ñidol’, iñchiñ ta dungukeiñ ey mi tami üy mew. Eymi tami üy mew wemümentukeiñ weküfü, ka ey mi tami üy mew femiyiñ afmangechi dungu. <sup>23</sup> Welu feymew iñche llowdunguafiñ: ‘Chumkawnorume kimuwkelayiñ. ¡Kiñe püle tripamün iñche mew, wesake dungu femkelu!’

*Tati epu adkünu dungu  
(Luka 6.47-49)*

<sup>24</sup> “Feymew tati pu che allküñmapeetew ñi dungu ka femlu iñche tañi piel, fey tüfachi kim wentrü reke femngey tati dewmalu tañi ruka chapüntu kura mew. <sup>25</sup> Eluwi ñi mawael, fey mangiy ta lewfü ka rupay fütra kürüf, welu nengümlay rume tati ruka, chapüntu kura mew am anümkülelu. <sup>26</sup> Welu tañi allküñmapeetew ñi dungu, fey femnolu iñche tañi piel, fey ta kiñe wedwed wentrü reke feley tati dewmalu tañi ruka wente kuyüm. <sup>27</sup> Eluwi ñi mawael, fey mangiy ta lewfü. Fütra kürüfmay ti ruka, fey tranarupay. ¡Rume wesa dungu mew rupay!”

<sup>28-29</sup> Feymew Jesus rupan dungulu, ti pu che rume afmatulewey, Jesus am kimeltunolu chumngechi kimeltukey tati pu wentrü kimeltukelu tati ley dungu. Kisu ta kimeltuy fentren pepiluwün mew.

## 8

*Jesus tremolfi kiñe tati lepra kutran nielu  
(Marku 1.40-45; Luka 5.12-16)*

<sup>1</sup> Fey Jesus nagpatulu tati wingkul mew, rume fentren che inaeyew. <sup>2</sup> Feymew fülkontueyew kiñe kutrankülechi wentrü nielu lepra kutran,\* fey lukunagpay kisu ñi fül mew ka feypieyew:

—Ñidol, pifulmi, tremoltuafen tañi kutran mew.

<sup>3</sup> Fey Jesus nüfi ti kutran ñi kuwü mew, fey feypifi:

—Feley. ¡Tremotunge!

Pichin mew müten, tati niekelu lepra kutran tremolewetuy ñi kutran mew. <sup>4</sup> Feymew Jesus feypikünufi ti wentrü:

—Feypiaeyu, iney no rume feypilayafimi tüfachi dungu. Amunge, pewfaluwmenge tati saserdote mew müten, ka yenge ta ofrenda Moyse tañi feypikünuel ñi femael ta che, femngechi tañi kimael kom che tami dew tremolewetun tati kutran mew.

*Jesus tremolfi kiñe Roma tuwchi kapitan ñi kona  
(Luka 7.1-10; Juan 4.43-54)*

\* **8:2** lepra kutran: ta kuyfi mew chem rume wesa kutran trawa mew.

<sup>5</sup> Jesus ta konpulu Kapernaum waria mew, kiñe Roma tuwchi kapitan† fülkontueyew tañi “füreeneen” ñi piaetew. <sup>6</sup> Fey feypieyew:

—Ñidol, iñche ñi kona müley ruka mew, rume kutranküley, pepi nengümlay rume.

<sup>7</sup> Fey Jesus llowdungufi ti kapitan:

—Amuan tañi tremolafiel.

<sup>8</sup> Fey tati kapitan llowdunguy:

—Ñidol, Ñidol, küpakilnge. Rume yamnieeyu tami konpuael iñche ñi ruka mew. Iñche ta Roma tuwünche. Fey eyimi werkülmi müten, iñche tañi kona tremoltuay. <sup>9</sup> Iñche ta ka femngechi müley tañi werkünieetew, ka iñche ta nien soltaw tañi werkükeel. Feypifyüm kiñeke soltaw ñi amuael, amukey. Fey feypifyüm kangelu ñi küpayael, küpakey. Ka werküfiyüm tañi kona tañi chem chumael rume, fey femkey.

<sup>10</sup> Jesus allkulu tüfachi dungu afmatulewey, fey feypifi ti pu che ñi inanietew:

—Rüf dungu feypiwaiñ iney no rume ngelay israelche mew fente feyentulelu tüfachi wentru reke. <sup>11</sup> Feypiwaiñ fentren che ñi küpayael tripawe antü püle ka konwe antü püle, ka anüay ñi iyael Abraam, Isaak ka Jakob engün Ngünechen tañi ülmen mülewe mew, <sup>12</sup> welu tati pu che mülefalfel tati ülmen mülewe mew, wemünentungeay wekuntu tati fütra dumiñ mew, chew tañi ngümayam ka kütrüram engün tañi foro.

<sup>13</sup> Feymew müten Jesus feypifi tati kapitan:

—Amutunge tami ruka mew. Felepe kom chumngechi tami feyentun. Feychi lenen mew müten tañi kona tremolewetuy.

*Jesus tremolyey fentren pu kutran  
(Marku 1.29-34; Luka 4.38-41)*

<sup>14</sup> Jesus amuy Pedro ñi ruka mew, feymew pepufi Pedro tañi llalla ngütantuluwkülelu, aling kutrankülelu am. <sup>15</sup> Jesus nüñmapufi tañi kuwü ti kuse, fey ti kuse mongetuy. Feymew Pedro tañi llalla witraturuy, fey eluwi ñi poyeafiel ta Jesus.

<sup>16</sup> Fey punlu, yelehngay ta Jesus fentren che kontunieetew weküfü, fey kisu ñi dungun mew müten werküfi ñi tripayael tati pu weküfü. Ka femngechi tremolyefi kakelu pu kutran. <sup>17</sup> Fey tüfa famngechi femi ñi mupiael tañi kimekünüel tati pelon wentru Isaia, feychi feypilu: “Kisu kutrantupiwkey iñchiñ tati pu kutrankawkülelu mew,

fey tremoltueiñmew taiñ kutran mew.”†

*Tati pu che ayülü ñi inayafiel ta Jesus  
(Luka 9.57-62)*

<sup>18</sup> Jesus pefilu ti pu che tañi walloñmanieetew, werküya tañi nolngeael ta nome pichi lafken. <sup>19</sup> Feymew fülkontueyew kiñe kimeltukelu Moyse tañi ley dungu, fey feypieyew:

—Kimeltufe, ayülen tami inayafiel chew püle rume amulmi.

<sup>20</sup> Fey Jesus llowdungufi ti wentru:

—Tati pu ngürü niey engün ta lolo ka tati pu üñüm niey engün ñi dañe, welu tati Wentrukünüwupalu§ nielay chew tañi küme kansatuam.

<sup>21</sup> Fey kiñe tati allkütuyawülkefilu, feypirkeeyew ta Jesus:

† 8:5 Roma tuwchi kapitan: longkolechi soltaw kiñe pataka soltaw mew. Kisu ngüeniekefuy ti kuartel ti trokiñ mapu chew ñi mülen tati trokiñ soltaw Roma tuwlu. † 8:17 Isaia 53.4. § 8:20 tati “Wentrukünüwupalu” kam “Wentru ñi Fotüm” Jesus tañi femngechi üytuwkefel.

—Ñidol, wüne üngüman ñi layael ñi fütakeche, fey wüla inayaeyu.

<sup>22</sup> Feymew Jesus llowdungufi ti wentrü:

—Eymi inaen, fey elkünufinge tati pu che la reke felelu ñi rüngalafiel tati pu la.

*Jesus tüngümnagümfí tati kürüf ka ti rew lafken*

*(Marku 4.35-41; Luka 8.22-25)*

<sup>23</sup> Jesus konpuy kiñe farku mew, fey ñi pu disipulu kompañeyew.

<sup>24</sup> Feymew ti lafken mew triparumey kiñe füttra kürüf, fey rume newentu ingafpüramekey ti rew tati farku mew, welu Jesus umawturkey.

<sup>25</sup> Feymew tañi pu disipulu amuy ñi trelpelmeaetew, fey feypimengey:

—¡Ñidol, montulmüiñ! ¡Petu llañnagiyiñ!

<sup>26</sup> Fey kisu llowdunguy:

—¿Chumngelu anta fente llükaymün? ¡Müna pichin mupiltun nieymün ta eymün!

Feymew feypikünulu, witrapäray, fey werküfi tati kürüf ka ti rew lafken ñi tüngnagael. Feymew ti kürüf ka ti rew lafken tüngkülewetuy. <sup>27</sup> Fey kisu engün, afmatulen welukonkechi ramtuwi engün: “¿Iney ürke am tüfachi wentrü, kürüf ka ti rew lafken kütü ta müngeltueyew?”

*Gadara wentrü kontunieetew fentren weküfü*

*(Marku 5.1-20; Luka 8.26-39)*

<sup>28</sup> Feymew Jesus puwlu nometu pichi lafken, Gadara mapu mew, epu wentrü konweküfülelu tripay engu eltun mew, fey fülkontupueyew ta kisu engu. Rume kuñiwünngerkefuy engu, fey iney rume rupakerkelay fülpüle chew ñi mülemum ta kisu engu. <sup>29</sup> Fey eluwi engu ñi wirarün:

—¡Kontumupakeliyiñ, Ngünechen ñi Fotüm! ¿Küpaymi anta faw tami kutrankamuafiel petu tañi puwnon tati medin antü? —pi engu.

<sup>30</sup> Fülpüle tüfey mew mülerkey fentren sañwe ütawawlu, <sup>31</sup> fey llelipueyew ti pu weküfü:

—Wemümentumuliyiñ, elumuiñ taiñ konpuael tüfeychi pu sañwe mew.

<sup>32</sup> Fey Jesus feypifi ti pu weküfü:

—Amumün.

Fey tati pu weküfü tripatuy tati epu wentrü mew, fey konpuy engün tati pu sañwe mew. Fey pichin mew kom tati pu sañwe tuwi ñi lefmawün, fey lefkonpuy engün ti pichi lafken mew. Fey tüfey mew kom ürfipuy engün.

<sup>33</sup> Tati pu kuydakefilu tati pu sañwe, tripay engün ñi lefmawün, fey puwlu waria mew nütramkapuy engün femngechi dungu ñi rupan, ka ñi küme feletun tati konweküfülekechi epu wentrü. <sup>34</sup> Feymew kom ti pu che mülelu ti waria mew tripapay engün, fey akuy chew ñi mülemum ta Jesus. Fey pefilu engün, llellipufi ñi tripatuael feychi lof mapu mew.

## 9

*Jesus tremoltuy kiñe wentrü lañmalelu ñi kuerpu*

*(Marku 2.1-12; Luka 5.17-26)*

<sup>1</sup> Dew rupalu tüfachi dungu, Jesus konpuy kiñe farku mew. Notuy nome ti pichi lafken mew, fey puwtuy kisu tañi waria mew, Kapernaum pingelu. <sup>2</sup> Feyti mew yeelngey kiñe kutran lañmalelu ñi kuerpu, kudulelu kiñe pichi ngütantu mew. Feymew Jesus ngüneduamfilu tati pu che ñi rume feyentulen engün, feypifi tati kutran:

—Yafüluwngé, weni. Dew wiñoduamangetuymi tami yafkan mew —pifi ti wentru.

<sup>3</sup> Fey kiñeke wentru kimeltukelu ta Moyse ñi ley dungu, allkülu tüfachi dungu, rakiduami engün: “Fey tüfa tañi feypielchi dungu mew notukafi ta Ngünechen.” <sup>4</sup> Jesus am kimnielu tañi femngechi rakiduamkülen engün, fey ramtufi ti pu wentru:

—¿Chumngelu anta fente wesa rakiduamküleymün ta eymün? <sup>5</sup> ¿Chem pin anta doy küdawngelay? ¿Tañi wiñoduamangetuael che yafkan mew, kam ñi tremolngetael kiñe kutran? <sup>6</sup> Feymew tamün kimaél tati Wentrukünüwpalu ñi nien ta pepiluwün tüfachi mapu mew ñi wiñoduamatuafiel ta che ñi yafkan mew, feypiafiñ tüfachi lemuwkenochi kutran:

—Witratunge. Nütunge tami ngütantu, fey amutunge tami ruka mew —pi.

<sup>7</sup> Fey tati kutran, lañmalelu ñi kuerpu, witratuy ka amutuy tañi ruka mew. <sup>8</sup> Fey tati pu che, pefilu tüfachi dungu ñi rupan, llükay ka püramyefi engün ta Ngünechen femngechi pepiluwün tañi pengelel ta wentru mew.

*Jesus dullifi ta Matew*

*(Marku 2.13-17; Luka 5.27-32)*

<sup>9</sup> Jesus tripatuy ta tiye mew, fey pefi ta kiñe wentru Matew pingelu, anülelu chew tañi kofrakemum ta impuestu Romangealu. Fey Jesus feypifi ta Matew:

—Inaen.

Feymew Matew witrapüray, fey inaeyew.

<sup>10</sup> Feymew Jesus amuy ñi imeael Matew ñi ruka mew, rume fentren tati kofrakelu impuestu ta Romangealu, fey kakelu wesake dunguyen che puwi engün. Ka femngechi fülkonpuy engün ta mesa mew kiñentrür ñi iyaél Jesus engün ka tañi pu disipulu. <sup>11</sup> Fey tati pu farisew, pefilu tüfachi dungu, ramtufi engün Jesus tañi pu disipulu:

—¿Chumngelu am tamün kimeltufe kiñentrür imekey tati kofrakelu impuestu ka ti pu yafkafe engün?

<sup>12</sup> Fey Jesus allkülu ñi feypin engün, fey feypieyew:

—Tati külfünkülelu ka mongelelu duamlay engün ta lawentuchefe, welu tati pu kutran may ta duami ta lawentuchefe. <sup>13</sup> Amumün ka kimtukuaymün ñi chem piel ta tüfachi wirin dungu: ‘Iñche may ta duam-nien tamün kutranpiwkeyecheael, welu tamün chalintukumekenoael tati langümelchi kulliñ müten.’\* Iñche am küpanolu tati pu küme pi-wkekawünnngelu mew, welu may tati pu yafkafe ñi wiñorakiduamtuael —pi.†

*Jesus ramtungey tati ayunan wimtun dungu mew*

*(Marku 2.18-22; Luka 5.33-39)*

<sup>14</sup> Fey Juan tati Fawtisachefe tañi pu disipulu fülkonpuy engün ta Jesus mew, fey ka ramtupufi:

—Iñchiñ ka tati pu farisew ayunakeiñ, fey ¿chumngelu am tami pu disipulu kay ayunakelay engün?

<sup>15</sup> Jesus llowdungueyew:

—¿Weñangküleafuy am tati pu mangelngelu kiñe mafün mew, petu tañi mülen tati nofio ta kisu engün mew? Welu akuay ti antü ñi yengetuael tati nofio, fey wülake ta ayunayay engün. <sup>16</sup> Iney rume ta lapatule ta kiñe llud

\* 9:13 Osea 6.6. † 9:13 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “ñi wiñorakiduamtuael”.

takuwün, lapantukulelkelafi ta kiñe we katrün pañu. Tati lapantukuelchi we katrün pañu trüküfkey, fey doy wesa wikürkey tati llud takuwün, fey doy alükey tati wichafün ti lapatukeel. <sup>17</sup> Ka femngechi tukungekelay rume we pulku kiñe llud kueru mew. Femngefule, wikürafuy tati kueru, fey tati pulku ka tati kueru ngünapüdayafuy. Feymew feley tañi tukungeael tati we pulku kiñe we kueru mew, femngechi tañi fente küme chañmatuael tati epu chemkün.

*Jesus tremolfi kiñe pichidomo ka kiñe domo*

*(Marku 5.21-43; Luka 8.40-56)*

<sup>18</sup> Petu dungumekelu ta Jesus, akuy kiñe longkolelu tati pu judiu mew, fey lukutunagi kisu ñi fülpüle ka feypieyew:

—Tañi ñawe fewla we lapey, welu eyimi amulmi ka fampuwüelfilmi tami kuwü, fey wiñomongetuay.

<sup>19</sup> Fey Jesus witrapäray, ka kompañnieeyew tañi pu disipulu, fey amuy tati wentru engün. <sup>20</sup> Feymew kiñe domo amulerkelu mari epu tripantu dewma ñi kutrankülen, kachükerekelay ñi mollfüñ, fey fülkontufi ta Jesus furi püle, fey idañmafi ñi wechuñ takuwün. <sup>21</sup> Famngechi rakidumürkelu am: “Idañmafili müten tañi takuwün, tremolewetuan.” <sup>22</sup> Welu Jesus wiñokintuy, fey pefi tati domo ka feypifi:

—Yafülüwnge, papay. Tami feyentun mew ta tremotuymi.

Feychi lelen mew müten tremolewetuy.

<sup>23</sup> Fey Jesus puwlu tati longko ñi ruka mew, ka pepufilu tati pu kim dungulu weñangkün musikatun† ka ti pu che ñi ngümakawmeken, <sup>24</sup> fey feypipufi ti pu che:

—Tripatumün ta tüfa mew. Tüfachi pichidomo ta lalay. Re umawküley müten.

Fey Jesus ayeñeeyew ti pu che, <sup>25</sup> welu kisu feypifi ñi tripayael engün wekuntu ruka mew. Fey wüla konpuy ka nüñmapufi ñi kuwü tati pichidomo, fey tati pichidomo witräpüratuy. <sup>26</sup> Fey kom tiyechi trokiñ mapu mew mülechi pu che kimi femngechi dungu ñi rupan.

*Jesus tremolfi ta epu trawma*

<sup>27</sup> Fey tripatatulu ta Jesus tiye mew, epu trawma ta wirarkülen in-  
aeyew:

—¡David mew dullielchi Yomelche,§ kutranpiwkeyemuyu!

<sup>28</sup> Feymew Jesus konpulu ti ruka mew, tati epu trawma fülkontueyew, fey Jesus ramtufi ti epu trawma:

—¿Feyentuymu anta eymu iñche tañi pepi femael ta tüfachi dungu?

—May, Ñidol —llowdunguy ti epu wentru.

<sup>29</sup> Feymew Jesus idañmafi ñi nge tati epu trawma, ka feypifi:

—Femngechi felepe chumngechi tamu feyentulen ta eymu.

<sup>30</sup> Fey pelotuy engu. Feymew Jesus ta fente küme feypifi tati epu wentru:

—Feypilayafimu iney no rume femngechi tañi kimngenoael tüfachi dungu.

<sup>31</sup> Welu, tripatatulu müten, nütramkayngu kom tiyechi trokiñ mapu mew tañi femel ta Jesus.

† **9:23** Dew layüm kiñe judiuche, kintulngekey kiñeke kim flawtatukelu ka femngechi kakelu che kullingekefuy ñi ngümameael femngechi ñi doy küme adtripayael ti ngüman. § **9:27** David mew dullielchi Yomelche: ti pu judiu ñi feypikefelchi üy ñi tukulelafiel ti Montulchefe, fey David ñi Yomelchengaeel.

*Jesus tremolfi ta kiñe ketrongechi wentru*

<sup>32</sup> Petu tripatulu tati epu trawma, küpalngey Jesus mew kiñe ketrongechi wentru konweküfülelu. <sup>33</sup> Fey Jesus wemümentufilu müten tati weküfü, tati ketrongechi wentru pepi dungutuy. Fey tati pu che afmatulen feypi:

—¡Fey tüfa famngechi dungu chumkawnorume pengekelay Israel mapu mew!

<sup>34</sup> Welu tati pu farisew feypiye engün:

—Tati longkolelu ti pu weküfü mew elufi tüfachi wentru feychi pepiluwün tañi wemüentuafiel tati pu weküfü.

*Jesus kutranpiwkeyefi tati pu che*

<sup>35</sup> Jesus miyawenturkey kom ti pu waria che mew ka kom lelfüntripa mülechi pu che mew. Kimeltuyawi kom sinagoga mew. Kimeli tati küme dungu Ngünechen tañi longko ülmengen, ka tremolyefi fill kutrankülelu ka ngañkolelu. <sup>36</sup> Fey Jesus pefilu tati pu che, kutranpiwkeyefi kisulelu engün am kiñe kechan ufisa reke nienolu tañi kamañnieaetew. <sup>37</sup> Feymew feypifi tañi pu disipulu:

—Rüf dungu mew pütürley ta kosecha, welu küdawfe rume pichiley. <sup>38</sup> Feymew ngillatuafimün ta eymün tati ngenngelu tati ngan ketran mew ñi werküael küdawfe tañi kosechayael ti fün ketran.

## 10

*Jesus dullifi mari epu wentru ñi apostolngeael*

*(Marku 3.13-19; Luka 6.12-16)*

<sup>1</sup> Jesus mütrümi tañi mari epu disipulu, ka elufi ta pepiluwün tañi wemüentuafiel tati pu weküfü ka ñi tremolafiel tati pu che epe fill kutran mew kutrankawkülelu. <sup>2</sup> Fey tüfa tañi üy tati mari epu apostol:\* wünelu mew ta Simon, tati Pedro pingekelu, ka kisu tañi peñi Andre pingelu; Santiaw ka kisu ñi peñi Juan pingelu, Sefedew tañi epu fotüm; <sup>3</sup> Felipe ka Bartolome; Tomas ka Matew, tati kofrakelu impuestu Romangealu; Santiaw, Alfew tañi fotüm, ka Tadew, <sup>4</sup> Simon tati kananita,† ka Juda Iskariote, fey tüfa tati ngüenmafilu ta Jesus.

*Ngünechen ñi longko ülmengen*

*(Marku 6.7-13; Luka 9.1-6)*

<sup>5</sup> Jesus werküfi ñi tripayael ta tüfachi mari epu wentru, fey famngechi kimeltükünufi: “Ti pu judiu tuwünngenolu ñi trokiñ mapu mew konpulayaymün, ka tati pu samariache tañi waria mew ka femngechi konpulayaymün. <sup>6</sup> Amuaymün may tati pu Israel trokiñche mew, tati ñankülechi ufisa reke felelu. <sup>7</sup> Amulelmün fey kimelaymün ñi fülkülepan Ngünechen tañi longko ülmengenaeel. <sup>8</sup> Tremolafimün tati pu kutran, wiñomongeltuafimün tati pu la, liftutuafimün ñi kutran mew tati pu lepra kutran nielu ka wemüentuafimün tati pu weküfü. Eymün ta re elungeymün ta tüfachi pepiluwün. Ka femngechi re wülafimün ta eymün. <sup>9</sup> Yekilmün oro ka pülata no rume ka chem moneda no rume. <sup>10</sup> Yelayaymün rokiñ no rume, epu mudaw takuwün no rume, ka okota no rume ka retrü no rume, küdawpelu felelu am ñi elungeael tati iyael.

\* **10:2** apostol: Jesus tañi dullielchi wentru tañi werküel ñi wewpiafiel ti werken montuluwün dungu. † **10:4** kananita: fey tüfa ta kiñe wentru koneltulelu kiñe trokiñ malokachefe mew ayülelu ñi weychayafiel tati pu romache ngüeniefilu tati pu judiu Israel mapu mew.

11 “Fey puwülmün ta eymün kiñe waria mew kam lelfün mew rume, kintuafimün kiñeke che küme piwkengelu, fey mülewemün feychi ruka mew müten. 12 Fey konpulmün tati ruka mew, chalipuafimün kom che mülelu feychi ruka mew. 13 Küme llowelmünmew tati pu che, tañi ayütunieelchi küme tüngün<sup>‡</sup> kom feleay, welu küme llownoelmünmew engün, fey felelayay tañi ayütuniefelchi küme tüngün. 14 Fey llowngenolmün ka pinole engün ñi allkütuael, tripatuaymün feyti ruka mew ka wariangeay rume, fey mütrowaymün ti trufür tañi nieel tamün okota. § 15 Rûf dungu feypiwayiñ, fey ti afaelchi antü mew feychi waria che doy wesa kutrankageay tati pu che mew mülekefulu Sodoma ka Gomora waria mew.

*Tati müleachi kutrankangen*

*(Marku 13.9-13; Luka 21.12-17)*

16 “iNgüneduammün! Iñche ta werküwayiñ tamün amuael ufisa reke rangi trapial reke felechi pu che mew. Nieaymün may ta adümuwün, filu reke, ka femngechi ñom piwkengeaymün palluma reke.

17 “Kuñiwtuwküleaymün. Chalintukungeaymün tati pu awtoridad mew, wülekangeaymün ta sinagoga mew. 18 Ka femngechi wültukungeaymün tati pu gobernador mew ka tati pu longko ülmen mew iñche tañi duam. Femngechi ta pepi nütramyemuan ta iñche kisu engün mew ka tati pu katripanche mew. 19 Welu chalintukungelmün tati pu awtoridad mew, rakiduamlayaymün ta eymün tamün chem piae, kam chumngechi tamün nütramyemuafe, fey puwle tamün dunguael, Ngünechen ta eluaeymünmew chumngechi tamün dunguael. 20 Eymün no tati kisutu pepikayalu ñi dunguael, welu may tamün Chaw ñi Küme Püllü kelluaeymünmew tamün chem piae.

21 “Tati pu peñi chalintukuay ñi peñi ñi langümngeael, ka tati pu ngen fotüm chalintukuay tañi fotüm, ka tati pu fotüm kayñetuafi tañi chaw ka langümfalafi. 22 Kom che üdeaeymünmew ta eymün iñche ñi duam, welu tati newentulelu tuntepule ñi mongen, fey engün ta montuay. 23 Inantukungelmün ta kiñe waria mew, amumün ta kangelu waria mew. Iñche ta rûf dungu feypiwayiñ ñi küpatuael ti Wentrukünüwupalu petu tamün kom rupanon israelche tañi pu waria mew.

24 “Kiñe no rume tati kimeltukeel, doy nielay kimün tañi kimeltufe mew ka kiñe werküpeelchi kona doy pepiluwlay tañi werkükeetew mew. 25 Tati kimeltukeel ka femngechi adümuwle kisu ñi kimeltufe reke, kümey. Ka tati werküpeelchi kona ka femngechi pepiluwle ñi werkükeetew mew, ka kümey. Fey iñche tati ngen ruka ta Belsebu\* pingeli, ¿chem pingeymün am eymün?

*Iney müngell tañi yamniengeael*

*(Luka 12.2-7)*

26 “Ngelay tamün llükaniaefiel tati pu che. Chem ellkan dungu rume ngelay tañi kimngenoael, ka chem rume ellkalelu ñi pengenoael. 27 Tamün feypiwpefiel ta dumiñ mew reke, eymün ta nütramyefimün ta pelon antü mew ka tamün ellka feypiwfiel eymün, ta wirartu

‡ 10:13 küme tüngün: tati pu judiu ñi wimtum chaliwün dungu. § 10:14 mütrowaymün ti trufür tañi nieel tamün okota: femngechi femkefuy tati pu che ñi pengelael ñi rume wesa duamün.

\* 10:25 Belsebu: Weküfü, longkolelu kakelu pu weküfü mew.

nütramyefimün ta wente ruka kütü.† 28 Llükakefilmün tati ayülelu tamün langümaetew, welu pepi langümlayafi tamün am tati rumel mongealelu. Llükayafimün may tamün eluaetew tamün rumel layael ka tamün rumel kutrankayaetew ta kütral mapu mew. 29 Rume pichi falifuy engün rume tati pu pichike ünüm, welu kiñe no rume ütrüfnaglayafuy engün pinofule tamün Chaw. 30-31 Feymew ta llükakilmün. Fey eymün tamün kal longko kütü ta rakinieñmaeymünmew re kiñeke, eymün am doy falilu fentren pichike ünüm mew.

*Tati yewentukunofilu ta Jesucristo tati pu wentru mew  
(Luka 12.8-9)*

32 “Iney rume ta nütramyelimew tati pu che mew, iñche ka femngechi nütramyefiñ ta kisu iñche tañi wenu mapu mülechi Chaw mew, 33 welu tati yewentuketew tati pu che mew, iñche kafey yewentukuafiñ tañi Chaw mew mülelu ta wenu mapu.

*Jesus ñi duam müley püntülkawün  
(Luka 12.51-53; 14.26-27)*

34 “Rakiduamkilmün iñche tañi küpan mew ñi müleael re kümelkawün. Küpalañ tañi müleael ta küme tungün, welu may tañi müleael kayñetuwün. 35 Küpalañ tañi

‘kayñetuwael ta fotüm ñi chaw engu,  
ka domo püñeñ ñi kayñetuwael ñi ñuke engu  
ka ti nanüngwen ñi ka femngechi kayñetuwael.

36 Fey ta famngechi tati doy reñmaniewchi pu che tañi kayñetuwael.†

37 “Tati doy piwkeyelu tañi chaw ka tañi ñuke iñche mew, koneltulelay iñche mew. Ka femngechi tati doy piwkeyelu tañi fotüm kam tañi ñawe iñche mew, koneltulelay iñche mew. 38 Iney rume inaelimew, welu eluwkülenole ñi layael kütü iñche ñi duam, koneltulelay iñche mew. 39 Tati ayülu ñi montulael tañi mongen, fey ta montul-layafi, welu tati eluwkülelu ñi layael kütü iñche tañi duam, fey ta nieay montun.

*Ngünechen ñi füreneafiel ta che  
(Marku 9.41)*

40 “Iney rume tamün küme llowetew, iñche ta llowenew. Fey iney rume tañi küme llowetew, ka femngechi llowfi iñche tañi werküetew. 41 Ngünechen fürenekefi tati pu pelon wentru, fey iney rume llowfile kiñe pelon wentru Ngünechen tañi werküetew mew, ka femngechi kisu lloway küme fürenechen tati pelon wentru reke. Ngünechen ka fürenekefi kom che lif piwkengelu, fey iney rume llowfile kiñe lif piwkengechi che, ka femngechi lloway küme fürenechen tati lif piwkengelu reke. 42 Iney rume elufile kiñe fasu firkün ko kiñeke tati doy ñom piwkengelu iñche tañi inanieetew, rüf dungu feypiwayiñ kutranpiwkeyeaeyew ta Ngünechen.”

## 11

1 Fey Jesus dew kimeltufilu tañi mari epu disipulu, tripatuy tiye mew tañi kimeltuafiel tati werkün dungu tati müleyechi waria mew tiyechi trokiñ mapu mew.

*Juan tati Fawtisachefe tañi pu werken  
(Luka 7.18-35)*

† 10:27 nütramyefimün ta wente ruka kütü: femngechi ta kom che ñi küme allküael ti dungu.

‡ 10:36 Mikea 7.6.



<sup>2</sup> Fey Juan, dew püresuntukungelu karsel mew, allkülu ñi femngechi dungu tañi femün ta Cristo, werküy kiñeke disipulu\* <sup>3</sup> ñi ramtumeafiel ta Jesus: “¿Eymi am tati Cristo küpayalu Ngünechen mew ti pingeel, kam kangelu üngümaiñ?”

<sup>4</sup> Fey Jesus llowdungeyew: “Amutumün ka feypiputuaafimün ta Juan tamün peel ka tamün allküel. <sup>5</sup> Nütramelpuuaafimün ti pu trawma ñi pelotun, ka ti pu küntro ñi trekatun, ka ti pu nielu lepra kutran ñi tremoltun, ka ti pu pilu ñi allkütun, ka ti pu la ñi wiñomongetun ka ti pu pofre ñi kimelelngen tati werkün montuluwün dungu. <sup>6</sup> ¡Ayüwün niey tati welulkawnolu ñi maneluwael iñche mew!” pi.

<sup>7</sup> Fey wiñotulu kisu engün, Jesus eluwi ñi dunguafiel tati pu che ñi nütramyefiel ta Juan, feypilen mew: “¿Chem am pemeymün tati lelfün uwe mapu mew? ¿Tati angken kachu pemay mefürkamekeel ti kürüf? <sup>8</sup> Feyngenole, ¿chem am pemeymün? ¿Pemeymün am kiñe wentru kümeke takuwün tukunielu? Eymün kimnieymün tati kümeke takuwün tukuwkelu, miyawkey engün tati pu longko ülmen ñi ruka mew müten. <sup>9</sup> ¿Fey chem pemeymün am? ¿Kiñe pelon wentru pemay? Fey llemay, welu kiñe doy fütra pepiluwünngele ta kiñe pelon wentru mew. <sup>10</sup> Tati Wirin Chillka feypiley kisu mew:

‘Iñche werküan tañi werken, wüne kimeltuafilu tati trokiñche, femngechi tami küme llowaetew engün’ —pi.†

<sup>11</sup> Rüf dungu feypiyayiñ ta Juan ti Fawtisachefe doy kimfali kom pu wentru mew, welu tati doy illamfalkülelu Ngünechen ñi longko ülmenngeel mew, doy sakinngay ta kisu mew.

<sup>12</sup> “Feychi mew pewfaluwlu ta Juan ti Fawtisachefe ka fantepu mew, Ngünechen ñi longko ülmenngen rume nütramyengey, welu rume kayñetuniengey, fey tati rume yafüluwlu, fey tüfa engün müten llowfí. <sup>13</sup> Tati ley dungu mew feypiley ka ti pu pelon wentru ñi wewpielchi dungu mew kimelngay ñi küpayael tati Cristo, fey akulu wüla ta Juan fentekünuy engün. <sup>14</sup> Fey eymün ayüfilmün tamün feyentuafiel tüfachi dungu, fey Juan ürke tati pelon wentru küpalu Elia reke, eymün tamün üngümniefel. <sup>15</sup> Tati ayülu ñi allkütuel, allkütupe —pi ta Jesus.

<sup>16</sup> “Fey, ¿chumngechi am adentükünaafiñ fantepu mew mülechi pu che? Tati pülasa mew anükünüwkechi pichikeche reke femkey engün, fey wirarelkefi engün tañi pu kompañ <sup>17</sup> fey ta famngechi: ‘Dunguleluwiyiñ ta pifüllka, welu purulaymün.

Ülkantuleluwiyiñ weñangkünngечи ül, welu eymün ngümalaymün.’

<sup>18</sup> Juan küpay, fey ifengelay ka putufengelay, fey niey kiñe weküfü pingey. <sup>19</sup> Feymew ka küpay tati Wentrukünüwpalu, ikey ka putukey, fey ifengey ka putufengey pingeekey, ka weniyefti ti wesake dunguyen che ka tati pu kofrakelu impuestu Romangealu. Welu Ngünechen tañi kimün kimfali ñi femkeel mew tati Wentrukünüwpalu.”

*Tati pu waria che müngeltunolu  
(Luka 10.13-15)*

<sup>20</sup> Feymew Jesus eluwi ñi lladkütudunguafiel tati pu waria che chew tañi doy femel tañi afmanngечи pepiluwün, tüfeychi waria che am wiñorakiduamtunolu engün ta Ngünechen mew. Fey Jesus feypifi:

\* **11:2** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: “werküy epu disipulu”. † **11:10** Malakia 3.1.

<sup>21</sup> “¡Awngeymün ta eyımün, Korasin waria che! ¡Ka femngechi awngeymün ta eyımün, Betsayda waria che! Tiro ka Sidon waria mew pengefule ti afmanngechi pepiluwün tati femel eyımün tamün adkiñ mew, kuyfi tukafuy engün yunge wesake takuwün ka anüafuy engün trufken mew, fey ta femngechi kimfalafuy ñi wiñorakiduantun engün Ngünechen mew. <sup>22</sup> Welu feypiwayiñ ta tiyechi afaelchi antü mew eyımün ta doy fütra kutrankawaymün ta Tiro ka Sidon mülechi pu che mew. <sup>23</sup> Ka eyımün, Kapernaum waria che, ¿puwalu wenu mapu trokiwküleyımün am kay? Femlayayımün. ¡Doy fütra ponwitu lolo mew ta ütrüfkonpuayımün! Sodoma mew femngefule tati afmanngechi pepiluwün tati femngeel ta eyımün tamün adkiñ mew, feychi waria ta petu müleafuy ta fantepu. <sup>24</sup> Welu feypiwayiñ tati afaelchi antü mew doy kutrankawaymün ta eyımün ta Sodoma waria mew mülekefuchi pu che mew” pi.

*Küpamün ta iñche mew, fey kansatuayımün*  
(Luka 10.21-22)

<sup>25-26</sup> Feychi mew Jesus feypi: “Püramyeyu Chaw, Ñidolkülelu wenu mapu ka tüfachi nag mapu mew. Eymi tami adkünelchi dungu elulafimi ñi kimael tati pu mallmangelu ka kimkawünn gelu, welu fewla Chaw, eyimi kimelelfimi tami dungu tati ñom piwkengechi pu che eyimi tami pin mew.

<sup>27</sup> “Tañi Chaw chalintukulelenew kom dungu. Iney no rume ta küme kimlafi tati Fotüm, welu Chaw müten küme kimnieeyew. Ka iney no rume küme kimlafi ta Chaw, welu tati Fotüm küme kimnieeyew ka tüfeychi pu che müten Fotüm tañi küpa kimelelfiel.

<sup>28</sup> “Feymew küpamün iñche mew kom eyımün tati kansalelu tañi küdaw mew ka fanetulelu, fey iñche ta kansatuluwayiñ. <sup>29</sup> Ayütufımün tati yuku tamün tukuleluwfiel, ka inakintuayımün ta iñche mew, iñche am ñom piwkengelu ka mallmangelan rume, fey ta famngechi kansatuayımün. <sup>30</sup> Iñche ñi yuku tamün tukuleluwfiel fanelay yen mew ka küdawngelay tamün eluwfielchi dungu” pi.

## 12

*Tati pu disipulu suchetukachillay ürkütun antü mew*  
(Marku 2.23-28; Luka 6.1-5)

<sup>1</sup> Fey kiñe ürkütun antü mew,\* Jesus rume y tati ngan kachilla mew. Fey ñi pu disipulu ngüñülerkey, fey eluwürkey engün ñi suchetuafiel longko kachilla, fey ñi iyafiel ti fün. <sup>2</sup> Fey ti pu farisew pefilu tüfa, feypifi engün ta Jesus:

—Tüfey tami pu disipulu ñi fempeel kümelay ñi femael ta ürkütun antü mew.

<sup>3</sup> Fey Jesus llowdunguy:

—¿Kimlayımün am ñi chumün ta David kiñe rupa kisu ka tañi pu kompañ ngüñülü engün? <sup>4</sup> Konpuy ta Ngünechen ñi ngillatuwe ruka mew ka ipufi tati kofke chalintukulelu ta Ngünechen mew. Fey kisu ngelafuy tañi iyael ka tañi pu kompañ no rume, ti pu saserdote müten felerkefuy ñi iyafiel. <sup>5</sup> ¿Kam kimlayımün ñi chem pilen Moyse tañi ley dungu feyti pu saserdote ngillatuwe ruka mew kansatukelay tati ürkütun antü mew, fey yafkakelay engün? <sup>6</sup> Fey tüfa feypiwayiñ tati mülelu ta tüfa mew

\* **12:1** ürkütun antü: ti pu judiu ñi afpuchi antü semana mew feychi mew elukelafuy ñi küdawael iney no rume.

doy yamfali ti ngillatuwe ruka mew. <sup>7</sup> Eymün ta kimlaymün tañi chem pilen tati Wirin Chillka: 'İñche ayülen tamün kutranpiwkeyecheael, welu tamün chalintukunoael tati langümelchi kulliñ.'† Rûf dungu mew adümfölmün tüfachi dungu, kondenakelayafuymün tati nienolu chem yafkan no rume. <sup>8</sup> Fey tati Wentrukünüwupalu ngüneniefi chem dungu rume ñi femael ti ürkütun antü mew —pi.

*Tati wentru lañmalelu ñi kuwü*  
(Marku 3.1-6; Luka 6.6-11)

<sup>9</sup> Fey Jesus tripatulu tiye mew, konpuy kiñe sinagoga mew mülelu tiyechi lelfün mew. <sup>10</sup> Tüfey mew müley kiñe wentru lañmalelu ñi kiñe kuwü. Fey ti pu farisew inayawületew am re koyla ngünen mew ñi feypintukuafiel ta Jesus, fey ramtueyew engün:

—Tañi tremolngeael ta kiñe kutran ürkütun antü mew, ¿feley kam felelay?

<sup>11</sup> Jesus llowdungufi ti pu che:

—¿Fey eymün chem piaymün kay? Iney rume niele kiñe ufisa, fey ti ürkütun antü mew ütrüfkonle ti ufisa kiñe rüangan mew, ¿nentupetulayafuy may? <sup>12</sup> Fey ¡kiñe wentru ta doy faliy kiñe ufisa mew! Feymew feypiyayñ: feley ta che ñi femael kümeke dungu ti ürkütun antü mew.

<sup>13</sup> Feymew feypifi ta tiyechi wentru lañmalelu ñi kuwü:

—Norümentunge tami kuwü.

Fey ti wentru norümentuy ñi kuwü, fey küme tremolewetuy ti kangelu kuwü reke.

<sup>14</sup> Welu ti pu farisew tripatulu ti sinagoga mew, nütramkawi engün chumngechi ñi langümafiel ta Jesus.

*Ngünechen ñi dullielchi küme werken*

<sup>15</sup> Jesus, kimlu tüfachi dungu, tripatulu tiye mew, fey rume fentren che inaeyew. Jesus tremolfi kom tati pu kutran <sup>16</sup> ka feypiyefi engün tañi nütramyengenoael ta kisu rangi pu che. <sup>17</sup> Fey tüfa famngechi femi tañi mupituael ñi kimelel tati pelon wentru Isaia, feychi feypilu:

<sup>18</sup> "Tüfa ñi mülen ñi poyekeetew, iñche tañi dulliel,

tañi sakin, ka tañi sakiwkemum.

Kisu mew müleay iñche tañi Lif Küme Püllü,

ka kimelay ti montuluwün dungu kom trokiñ mapu mew.

<sup>19</sup> Wirartuchelayay ka wirarkiyawlayay rume.

Iney rume allküñmalayaeyew ñi dungun rüpu mew.

<sup>20</sup> İllamtulayafi tati pu che newe nienolu kimün

kiñe epe watrolechi rüangi reke felelu‡ ñi kimün mew,

ka chongümlayafi rume tati chomadwe kütral ella üykülelu,

welu kom ñi pu kayñe apümnagümafi kisu tañi nor dungu mew. §

<sup>21</sup> Fey kisu mew maneluway fentren che kom trokiñ mapu tuwlu. ¶\*

*Dalluntukungey ta Jesus tañi llowün pepiluwün weküfü mew*

(Marku 3.20-30; Luka 11.14-23; 12.10)

<sup>22</sup> Yengey ta Jesus mew kiñe wentru trawmalelu ka ketrongelu. Kontunierkeeyew ta fentren weküfü, fey Jesus elutufi ñi pelotuael ka ñi dungutuael. <sup>23</sup> Fey kom ti pu che tüfey mew mülelu, rume afmatulen

† 12:7 Osea 6.6. ‡ 12:20 watrolechi rüangi reke felelu ka chomadwe kütral ella üykülelu: tüfachi epu dungu adentuley ngañwadhülechi che ka kuñifalkülelu. § 12:20 Isaia 42.1-3. \* 12:21 Isaia 42.4 LXX.

welukonkechi ramtuwi engün: “¿Fey tüfa pemay ta David ñi Yomelche?” pi engün.

<sup>24</sup> Allkülu tüfachi dungu, tati pu farisew feypi engün: “Belsebu, tati longkolelu ti pu weküfü mew, fey ta elueyew pepiluwün ta tüfachi wentru tañi wemüentuael ta weküfü.”

<sup>25</sup> Welu Jesus am kimnieñmaetew engün tañi femngechi rakidumkülen, feypi: “Chem trokiñ mapu rume kisutu weychamekele ñi pu che, kisutu apümkaway engün. Ka kiñe waria che kam kiñe ruka che wichuke püntülele, rumel mülelayay. <sup>26</sup> Ka femngechi, weküfü wemüentufile kangelu weküfü, fey famngechi femle, kisutu ta püntükawküleay engün. Fey ¿chumngechi am ngünenieway ka kiñewküleay engün? <sup>27</sup> Eymün feypikeymün iñche tañi wemüentukefiel tati pu weküfü Belsebu tañi pepiluwün mew, welu tüfa feyngel, ¿iney am elukeeyew pepiluwün eymün tamün inanieetewchi pu che ñi wemüentuaefiel ta weküfü? Feymew, kisu engün ñi femel pu mew kimfali eymün tamün welulkawkülen. <sup>28</sup> Fey iñche wemüentufili ta weküfü Ngünechen ñi Lif Küme Püllü ñi pepiluwün mew, fey tüfa famngechi fente küme kimfalküley Ngünechen tañi longko ülmenngen ñi dew mülepan ta eymün mew.

<sup>29</sup> “Fey kiñe wentru ayüle ñi konpuael kiñe rume newenngeschi wentru ñi ruka mew femngechi ñi müntuñmayafiel tañi nieelchi chemkün, wünelu mew küme trarinofile ti ngen ruka, ¿chumngechi am konpuafuy ti ruka mew? Welu trarikünufile, fey wülake pepi müntuñmayafuy ñi nieelchi chemkün.

<sup>30</sup> “Tañi kellunienoetew, fey engün ta kayñetunieenew. Ka tati küdawnolu ñi küpalafiel ti pu che, fey ta püntüentukefi ti pu che iñche mew. <sup>31</sup> Feymew feypiwayiñ Ngünechen wiñoduamatuaafi tati pu wentru kom tañi yafkan ka kom tañi wesa piken mew, welu wiñoduamalayafi tati kayñetudungufilu ti Lif Küme Püllü. <sup>32</sup> Ngünechen wiñoduamatuaafi chem wesa pilu rume ñi üyawtudungufiel tati Wentrukünuwpalu, welu tati wesa üyawtudungufilu tati Lif Küme Püllü, wiñoduamatulayafi tüfachi mapu mew ka ti mületuachi mapu mew no rume.

*Tati anümka kimngekey tañi fün mew  
(Luka 6.43-45)*

<sup>33</sup> “Küme dapillkayafimün ta kiñe anümka, fey wülay küme fün. Fey küdawmanofilmün, fey wülay wesake fün, tañi fün mew am kimngekelu ñi küme anümkangen. <sup>34</sup> ¡Eymün pu farisew, kuñiwüngechi llepü filu reke feyleymün! Eymün am wesa piwkengelu, ¿chumngechi feypiafuyimün kümeke dungu? Chem dungu ñi mülen ta piwke mew, fey dungukey ta wün. <sup>35</sup> Tati küme piwkengechi wentru dungukey kümeke dungu, küme dungu am mülelu kisu ñi piwke mew. Fey tati wesa piwke wentru dungukey wesake dungu, wesa dungu am mülelu kisu mew. <sup>36</sup> Iñche feypiwayiñ tati afaelchi antü mew, kom che ta entudunguay engün chem wesa dungu rume ñi feypikeel engün. <sup>37</sup> Kisu tami feypikeelchi dungu mew ta nielay yafkan pingeyami, kam kondenangeaymi.”

*Tati wesake che ayükey ñi peael afmatufal dungu  
(Marku 8.11-12; Luka 11.29-32)*

<sup>38</sup> Feymew kiñeke tati pu farisew ka ti kimeltukelu tati ley dungu, feypifi engün ta Jesus:

—Kimeltufe, ayüleiñ taiñ peael kiñe afmatufal dungu femngechi taiñ kimael eyimi ruf mew tami küpan ta Ngünechen mew.

39 Fey Jesus llowdungueyew:

—Eymün wesake piwkengelu ka müngeltukenolu. Ayükeymün tamün peael afmatufal dungu, welu pengeleluwlayayiñ kangelu afmatufal dungu, dew kimnielu am eymün tati pelon wentrü Jona ñi rupaelchi afmatufal dungu mew. 40 Fey chumngechi ta Jona küla antü ka küla pun mülepuy tati fütra challwa tañi pütra mew, ka femngechi tati Wentrükünüwupalu küla antü ka küla pun rüngalküley ta miñche mapu. 41 Tati pu Ninifeche wiñorakidumtuy Ngünechen mew, allkülu engün am Jona tañi wewpielchi dungu. Fey afaelchi antü mew, ramtukadungungeale tati fantepu mew müleyechi pu che, tati pu Ninifeche witrapärayay ñi kondenayafiel tüfachi pu che, fewla mülelu am eymün mew kiñe doy pepiluwlu ta Jona mew. 42 Ka femngechi tati longko ülmen domo waywen püle tuwlu, küpay fütra kamapu ñi allkütupayael Salomon tañi kimün. Fey afaelchi antü mew, ramtukadungungeale ta fantepu mew müleyechi pu che, tati longko ülmen domo witrapärayay ñi kondenayafiel tüfachi pu che, fewla mülelu am eymün mew kiñe doy fütra kimün nielu ta Salomon mew.

*Ñi wiñotun tati weküfü*  
(Luka 11.24-26)

43 “Tati weküfü tripayüm ta kiñe wentrü mew, miyawkey chew ñi ngenomum chem rume.† Kintuyawülkey ñi kansatuam, fey penoyüm, rakidumkey: 44 ‘Wiñotuan tati wentrü mew chew tañi mülekefumum.’ Fey wiñotuyüm, pepatukefi tiyechi wentrü kiñe wellin ruka reke, lepütulelu ka küme elkülelu. 45 Feymew amuay ñi yemeael regle weküfü doy wesañmangelu kisu mew, fey kom kiñentrür konkey engün ñi müleael ta tiyechi wentrü mew. Feymew tati wentrü doy wesa mongen nietukey tañi niekefel ta wünelu mew. Ka femngechi femay ta tüfachi wesakeche.”

*Jesus tañi ñuke ka tañi pu peñi*  
(Marku 3.31-35; Luka 8.19-21)

46 Fey Jesus petu dungumekefilu tati pu che, kisu ñi ñuke ka ñi pu peñi wekuntu mülepuy engün, ayülelu engün am ñi dunguafiel ta Jesus. 47 Fey feypingey ta Jesus:

—Tami ñuke ka tami pu peñi wekuntu mülepay. Ayüley engün tami dunguaetew.‡

48 Welu Jesus llowdungufi tañi feypietew:

—¿Iney am tañi ñuke, ka iney engün am tañi peñi?

49 Feymew, adkintufi tañi pu disipulu, fey feypifi:

—Tüfa engün may ta iñche ñi ñuke ka tañi peñi. 50 Iney rume ayülelu ñi küdawyeael iñche ñi wenu mapu mülechi Chaw ñi ayükeelchi dungu, fey ta iñche ñi ñuke reke feley, ñi lamngen ka ñi pu peñi ka müten —pi.

## 13

*Tati adkünu dungu ti nganketranfe mew*  
(Marku 4.1-9; Luka 8.4-8)

1 Feychi antü mew müten Jesus tripapay ta ruka mew, fey anükünüwi inaltu ti pichi lafken. 2 Rume fentren che am trawüluwlu, feymew Jesus

† 12:43 miyawkey chew ñi ngenomum chem rume: tati pu judiu feyentukefuy ti pu weküfü ñi mülekefel lelfün püle chew ñi ngenon chem no rume. ‡ 12:47 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay tati versu 47.

konpuy kiñe farku mew fey anükünüwpuy, fey ti pu che kay mülewey inaltu ti ayliñ mew. <sup>3</sup> Feymew eluwi ñi kimeltuafiel fentren dungu, welu re adkünu dungu mew. Fey feypifi: “Kiñe nganketranelu tripay ñi nganael. <sup>4</sup> Fey nganlu, kiñeke ti fün ketran pachügnagi rüpu mew, fey akulu tati pu üñüm, kom üpitufi ti fün ketran pachügnaglu rüpu mew. <sup>5</sup> Fey ti kakelu fün pachügnagi kurantu mew, chew rüngelay ta mapu. Fey tati fün müchay müten noyü, müte alü konkülenolu am tati mapu. <sup>6</sup> Welu aretripalu ta antü, angkümezew, ka müte nienolu am folil, feymew angküy.

<sup>7</sup> “Ka kiñeke tati fün ketran ta pachügnagi pu troltrontu. Fey tremlu, tati troltro doy tremi. <sup>8</sup> Welu ka kiñeke tati fün ketran pachügnagi küme mapu mew, fey rumeñma wüli fentren fün. Kiñeke longko ketran wüli pataka fün kiñe fün ketran mew, ka kiñeke fün wüli kayu mari fün, ka kiñeke wüli küla mari. <sup>9</sup> Tati nielu pilun, allküpe tüfachi dungu.”

*Chumngelu kimeltukey Jesus tati adkünu dungu mew  
(Marku 4.10-12; Luka 8.9-10)*

<sup>10</sup> Tati pu disipulu fülkonpuy engün ta Jesus mew ka ramtufi engün chumngelu ñi dungufiel tati pu che re adkünu dungu mew.

<sup>11</sup> Jesus ta llowdunguezew engün: “Eymün ta Ngünechen elueymünmew tamün küme kimael tati petu kimelngekenofelchi dungu mülelu wenu mapu, welu kisu engün femngelay. <sup>12</sup> Fey tati küpa kimlu, doy elungeay kimün, fey doy fentren kimün nieay. Welu tati pinolu ñi kimael, tañi pichi kimfel kütu müntuñmangeay. <sup>13</sup> Feymew ta dungekefiñ engün re adkünu dungun mew:

‘Kisu engün am adkintukelu, welu pekelay engün reke.

Allkütukey engün, welu küme longkontukukelay engün ka ngüneduamkelafi rume engün.’

<sup>14</sup> Femngechi, kisu engün mew ta mupituy tañi piel tati pelon wentru Isaia:

“Tunte allkütuay engün rume, welu ngüneduamlayafi.

Tunte adkintuay engün rume, pelayay engün reke.

<sup>15</sup> Tañi rakiduam ta tüfachi trokiñche welulkawküley.

Ngüdi niey tañi pilun ka umerküley reke engün tañi nge,

tañi pepi penoael engün ka ñi allkünoael rume,

ka tañi kimnoael rume, tañi wiñotunoael ta iñche mew

ka tañi tremolnoafiel engün ta iñche.’\*

<sup>16</sup> Welu ayüwün nieymün ta eymün, tamün nien mew ta pekechi nge ka allkükechi pilun. <sup>17</sup> Rüf dungu mew, rume fentren pelon wentru ka kümeke piwkengechi pu che küpa pefuy engün ta tüfachi dungu eymün tamün peel, welu pelay engün. Küpa allkütofuy engün tüfachi dungu eymün tamün allküel, welu allkülay engün.

*Jesus kimeltuy ti nganketranelu adkünu dungu  
(Marku 4.13-20; Luka 8.11-15)*

<sup>18</sup> “Fey fewla allkütumün ñi chem pilen tati adkünu dungu ti nganketranelu mew: <sup>19</sup> Tati allkülu ti kimelün dungu Ngünechen ñi longko ülmenngen, fey longkontukunofile, tati rüpu mew pachügnagchi fün ketran reke feley engün. Küpay ta weküfü ka müntuñmatuezew ti küme dungu ngankülelu tañi piwke mew. <sup>20</sup> Tati fün ketran ütrüfnaglu kurantu

\* 13:15 Isaia 6.9-10 LXX.

mew fey tati allkülu ti kimelün dungu ka llowfulu rume ayüwkülen,<sup>21</sup> welu newe nienolu am folil, rumel newentulekelay. Fey müleyüm wesake dungu kam kutrankangeyüm tañi allkütufiel mew tati küme dungu, aftukey reke ñi mupiltun.<sup>22</sup> Tati fün ketran ütrüfnaglu rangi troltro, fey tüfa adentuley tati che allkülu tati kimelün dungu, welu tati mülechi welulkawün ta tüfachi mapu mew rume aporianieeyew ka ñi rume küpa rikungeael ngünenkanieeyew. Kom tüfachi dungu ta ekullkefi reke ta tüfachi kimelün dungu ka elulafi ñi wülael fün kisu engün mew.<sup>23</sup> Welu tati fün ketran nganel küme mapu mew, fey tüfa adentuley tati che allkülu tati kimelün dungu ka küme kimfilu, fey rume küme kosecha wülkey. Kiñeke tüfa engün tati longko ketran wüli ta pataka fün kiñe fün mew, kakelu wüli kayu mari fün, fey kangelu wüli küla mari fün.”

*Tati adkünu dungu ti wesa kachu mülelu rangi kachilla*

<sup>24</sup> Jesus ka femngechi nütramkay kangelu adkünu dungu: “Ngünechen tañi longko ülmenkülen kiñe wentru reke feley tati nganlu küme fün ketran tañi lelfün mew.<sup>25</sup> Welu kom umawkülelu engün, akuy kiñe kayñe, fey nganpay wesa kachu tati kachilla mew, fey amutuy.<sup>26</sup> Fey dew tremlu tati kachilla petu pürampalu tañi longko, pewfaluwi kay tati wesa kachu.

<sup>27</sup> “Feymew tati pu küdawfe amuy engün tañi feypimeafiel tati ngen kachilla: ‘Ñidol, ¿küme fün ketran ama nganlaymi tami lelfün mew? ¿Fey chumngelu am wefi tati wesake kachu?’<sup>28</sup> Fey tati ngen kachilla feypieyew: ‘Kiñeke tañi pu kayñe femngechi nganpay tatey.’ Tati pu küdawfe ramtueyew: ‘Eymi pilmi, amuaiñ tañi ngedumeafiel tati wesake kachu.’<sup>29</sup> Welu kisu feypi: ‘Femkilmün, ngedufilmün tati wesake kachu kenü, ngedunentuafoyümün tati kachilla.<sup>30</sup> Doy kümey ñi elukünungeael ñi tremael kiñentrür walüngngen puwle wüla. Feymew werküafiñ tati kosechayalu ñi püntünentuaafiel wünelu mew tati wesake kachu ñi kütrüngkünungeael, ka ñi lüpümngeael, fey wüla kosechayan tañi kachilla ñi elngeael ti elketranwe mew.’ ”

*Tati fün mostasa adkünu dungu*

(Marku 4.30-32; Luka 13.18-21)

<sup>31</sup> Jesus ka nütramelfi ti pu che tüfachi adkünu dungu: “Ngünechen tañi longko ülmenngen ta kiñe fün mostasa reke ta feley kiñe wentru tañi nganel tañi lelfün mew.<sup>32</sup> Feyngefuy tañi doy pichin kom fün ketran mew, welu dew tremiyüm, doy alükey tati kakelu anümka mew müleyelu ta werta mew. Kiñe fütra anümka reke mületukey, fey tañi fente tremken mew tati pu üñüm dañekey ñi row mew.”

*Tati lefawra adkünu dungu*

<sup>33</sup> Ka nütramelfi tüfachi adkünu dungu: “Ngünechen tañi longko ülmenngen tati lefawra reke ta feley kiñe domo tañi tukuel küla rali rüngo mew, femngechi tañi fayümafiel kom tati masan.”

*Jesus ñi adkünu dungu tañi kimeltuael*

(Marku 4.33-34)

<sup>34</sup> Jesus nütramelfi kom tüfachi dungu tati pu che adkünu dungu mew. Fentren dungu kimeltuy re adkünu dungu mew müten.<sup>35</sup> Fey tüfa femngechi femi tañi mupiael ñi piel tati pelon wentru: “Kimeltuan ta adkünu dungu mew.

Nütramkayan tati kimmelkenofelchi dungu, feychi mew Ngünechen dewmafilu müten ta tufachi mapu.”†

*Tati adkünu dungu wesa kachu mew*

<sup>36</sup> Feymew Jesus chaliyetufi tati pu che, fey konpuy ruka mew. Feymew tañi pu disipulu fülkontueyew, fey feypingey tañi küme kimelafiel tati adkünu dungu ti wesa kachu weflu ti lelfün mew.

<sup>37</sup> Jesus llowdungufi ñi pu disipulu: “Tati nganlu ti küme fün ketran fey tati Wentrukünuwpalu. <sup>38</sup> Fey tati lelfün tufachi mapu. Tati küme fün fey tüfa tati pu che koneltulelu ti longko ülmen mülewe mew, ka ti wesa kachu fey tüfa ta weküfü ñi pu kona. <sup>39</sup> Ka tati kayñe ti nganfilu tati wesa kachu, fey ta weküfü. Fey tati walüng antüngen fey tüfa ta afale ta mapu, ka tati kosechakelu ta kachilla tati walüng antüngen, fey tati pu werken püllü. <sup>40</sup> Chumngechi tati wesa kachu ñimitungekey ka tukungekey kütral mew ñi lüfael, ka femngechi femay ta afale ta mapu. <sup>41</sup> Fey tati Wentrukünuwpalu werküay tañi pu werken püllü tañi püntüentuafiel tati ayütukelu tañi femmekeael wesake dungu. <sup>42</sup> Tüfa engün tukungeay tati chongkenochi kütral mew, chew tañi ngümayam engün ka kütrüram tañi foro. <sup>43</sup> Feymew tiye engün tati femkelu Ngünechen tañi ayüelchi dungu, wilüfay engün antü reke iñche ñi Chaw ñi longko ülmen mülewe mew. Kom tati ayülü ñi allkütael, allküpe tufachi dungu.

*Tati ellkalechi falin chemkün*

<sup>44</sup> “Ngünechen tañi longko ülmenkülemum kiñe ellkalechi falin chemkün reke feley mülelu kiñe lelfün mew. Kiñe wentru pey tati ellkalechi falin chemkün, ka ellkakünutufi ka tüfey mew. Fey rume ayüwünkechi amutuy ka fendey kom tañi nieel, fey ngillafi tati mapu.

*Tati rume falin perla*

<sup>45</sup> “Ngünechen tañi longko ülmenkülemum fey tüfa reke feley tati kintukelu ñi ngillayael tati rume küme perla. <sup>46</sup> Fey peyüm kiñe perla rume falilu, fey amutukey ka fendekey kom tañi nieel, fey ngillakefi ti perla.

*Tati challwawe adkünu dungu*

<sup>47</sup> “Ngünechen tañi longko ülmenkülemum ka femngey ta kiñe challwawe reke ütrüftukungelu ta lafken mew, fey entukey ta epe fill kakerume challwa. <sup>48</sup> Fey apoyüm tati challwawe, tati pu challwafe ta entukefi ayliñ mew, anükünuwkey engün ta feymew ñi dulliafiel tati kümeke challwa. Kiñe kanasta mew tukukefi tati kümelu, fey tati kümenolu ütrüfentukefi engün. <sup>49</sup> Ka femngechi dungu ta müleay afale ta mapu: tripayay tati pu werken püllü ñi püntüentuafiel tati pu wesa piwkengelu tati pu küme piwkengelu mew. <sup>50</sup> Fey tukungeay tati pu wesa piwkengelu tati chongkenochi kütral mew, chew tañi ngümayam ka tañi kütrüram tañi foro.”

*Weke chemkün ka tati kuyfintuwkülelu*

<sup>51</sup> Fey Jesus ramtufi ñi pu disipulu:

—¿Adümimün kay eymün kom tufachi dungu?

—May, Ñidol —llowdunguyngün.

<sup>52</sup> Feymew Jesus feypifi ti pu disipulu:

—Kom tati kimeltukelu Moyses tañi ley dungu ka küme adümlu Ngünechen tañi longko ülmenngen, kiñe ngen ruka reke ta feley, fey kom

† 13:35 Salmo 78.2.



tañi nieelchi weke chemkün ka kuyfintuwkülechi chemkün mew, kake kiñeke kinniefi ñi tunteke falin.

*Duamkünungelay ta Jesus Nasaret waria mew*

*(Marku 6.1-6; Luka 4.16-30)*

<sup>53</sup> Fey Jesus rupan kimeltulu ta tüfachi adkünu dungu, tripatuy ta tiye mew, <sup>54</sup> fey puwtuy Nasaret waria mew. Tüye mew eluwpuy tañi kimeltuael tati mülechi sinagoga mew. Fey tati pu che afmatulen feypingün:

—¿Chew am kimeltungey tüfachi wentru kom tañi adümelchi dungu? ¿Chumngechi am pepi pengeli tati afmatufal pepiluwün? <sup>55</sup> ¿Tati dewmarukafe ñi fotüm no anchi? ¿Ka tañi ñuke Maria pingey? ¿Ka Santiw, Jose, Simon ka Juda ñi peñi no anchi? <sup>56</sup> ¿Ka mülelay anchi kisu ñi pu lamngen inchiñ tañi waria mew? ¿Chew anta adümi kom tañi kimeltupeeelchi dungu?

<sup>57</sup> Feymew pilay engün tañi allkütael, welu Jesus feypifi ti pu che:

—Kom püle ta yamngekey kiñe pelon wentru, welu kisu tañi mapu mew femngekelay ka tañi ruka mew no rume.

<sup>58</sup> Fey Jesus newe pengelpulay ta tiye mew afmanngechi pepiluwün, tiyechi pu che am ta pinolu ñi feyentuael ta kisu mew.

## 14

*Juan tati Fawtisachefe tañi lan*

*(Marku 6.14-29; Luka 9.7-9)*

<sup>1</sup> Feychi mew müten, Erode,\* tati gobernadorkülelu ta Galilea mapu mew, allküy ñi nütramyengen ta Jesus. <sup>2</sup> Fey feypiyefi kisu tañi werküeelchi pu che: “Juan tati Fawtisachefe wiñomongegetulay. Feymew ta niey tüfachi afmatufal pepiluwün.”

<sup>3</sup> Erode am püesufalfilu ta Juan, fey kadena mew trarilen yengey ta karsel mew. Fey tüfa ta femfi Erodia ñi duam, Felipe ñi kure. (Felipe† ta Erode ñi peñi ürke.) <sup>4</sup> Juan feypirkefuy ta Erode: “Ngelay tami kureyaeafiel ta Erodia.” <sup>5</sup> Fey Erode ayülefuy ñi langümafiel ta Juan, welu llükanierkefi tati pu che, kom feyentulelu engün am Juan tañi pelon wentrungen.

<sup>6</sup> Welu Erode nielu kawin ñi puwültripantun mew, Erodia tañi domo püñeñ eluwi tañi faylayael tati pu mangel ñi adkiñ mew. Fey ta Erode rume ayüfilu am ti faylan, <sup>7</sup> eludungurkefi kiñe kuyalltun mew: “chem rume eluen pilmi eluaeyu” pirkefi tati üllchadomo. <sup>8</sup> Feymew ñi ñuke ñi feypietew mew, feypi tati üllchadomo:

—Eluen kiñe rali mew Juan ti Fawtisachefe tañi longko.

<sup>9</sup> Fey tüfachi dungu rume weñangkülkaeyew tati longko ülmen Erode, kisu am wüldungulu kiñe kuyalltun mew tañi pu mangel ñi adkiñ mew. <sup>10</sup> Feymew werküy tañi katrüñmamengeael ñi longko ta Juan karsel mew. <sup>11</sup> Fey ta famngechi yeelngey kiñe rali mew ka elungepuy tati üllchadomo, fey kisu elufi tañi ñuke.

<sup>12</sup> Feymew akuyey Juan em tañi inayawülkefetewchi pu kompañ, yeñmangetuy tañi kuerpu ka rüngalmefi engün ta eltun mew. Feymew ka amuy engün tañi kimelafiel ta Jesus ñi langümmgen ta Juan.

\* **14:1** Erode: Erode Antipa, kiñe gobernador Galilea ka Perea trokiñ mapu mew 4 aC - 39 dC.

† **14:3** Felipe: Erode tañi chaw mew peñi mülekefulu Roma waria mew.

*Jesus elufi iyael kechu warangka wentru*  
(Marku 6.30-44; Luka 9.10-17; Juan 6.1-14)

<sup>13</sup> Feymew Jesus kimlu Juan ti Fawtisachefe ñi lan, konpuy kiñe pichi farku mew ñi amuael kiñe kamapulechi lelfün mew. Welu tati pu che ngüneduami Jesus ñi kañpüle amun, feymew tripay engün ti waria mew ñi inantukuafiel engün chew ñi mülepun ta Jesus. <sup>14</sup> Fey petu nagpulu Jesus tati pichi farku mew, pefi fentren che, fey kisu kutranpiwkeyefi, fey tremolyefi tati pu kutran tañi puwüyeel engün.

<sup>15</sup> Fey dew putrafialu am, ñi pu disipulu fülkontueyew ka feypieyew:

—Dew putrafiay, ka lelfüntripaleiñ. Feymew chalitufinge tati pu che, ñi amutuael ta waria mew ñi ngillayael ta iyael.

<sup>16</sup> Fey Jesus llowdungufi ñi pu disipulu:

—Ngelay tañi amutuael engün. Eymün eluafimün ta iyael.

<sup>17</sup> Fey kisu engün llowdunguy:

—Nielañ iyael ta tüfa mew. Kechu kofke ka epu challwa müten nieiñ.

<sup>18</sup> Jesus feypifi ñi pu disipulu:

—Küpalelmuchi ti kofke ka ti challwa.

<sup>19</sup> Feymew feypifi tati pu che ñi anükünuwael ta kachu mew. Feymew müten nüfi ñi kuwü mew tati kechu kofke ka tati epu challwa, fey lelipüray ta wenu mapu, mañumtufi ta Ngünechen ka wükayefi ti kofke, elufi ñi pu disipulu, fey kisu engün eluyefi tati pu che. <sup>20</sup> Kom iyey engün fey kom ti pu che weday engün, ka apoyetuy mari epu kanasta tati sofrayechi wükanke kofke ka challwa. <sup>21</sup> Tati pu che kiñe kechu warangka wentru ürke, welu rakintukungelay tati pu domo ka tati pichikeche no rume.

*Jesus trekay ta wente ko*  
(Marku 6.45-52; Juan 6.15-21)

<sup>22</sup> Dew rupalu tüfachi dungu, Jesus werküfi ñi pu disipulu ñi konpuael tati pichi farku mew, femngechi ñi wüne puwael engün nome ti pichi lafken mew. Welu Jesus mekey ñi chalitufiel tati pu che.

<sup>23</sup> Dew chalitufilu ti pu che, Jesus pürapuy kiñe wingkul mew, kisu ñi ngillatuael. Fey dew punlu, Jesus kisulewey. <sup>24</sup> Tati pichi farku dew amulewiyey alü ponwitu ti pichi lafken mew, fey tati rew rume newentu nengümkamekefi tati farku, trafyeniefilu engün am tati kürüf.

<sup>25</sup> Fey epe wünlu, Jesus trekalen amuley wente ko kisu engün püle.

<sup>26</sup> Feymew tañi pu disipulu peetew tañi trekalen ta wente ko, fey rume llükay, ka wirari engün ñi fente llükan mew:

—¡Kiñe perimon tati! —pirkey engün.

<sup>27</sup> Welu Jesus dungufi ñi pu disipulu, feypilen mew:

—¡Yafülüwmün! ¡Iñche tati! ¡Llükakilmün!

<sup>28</sup> Feymew Pedro llowdungueyew:

—Ñidol, rüf mew eymingelmi, werkünge iñche ñi trekalen amuael wente ko tañi puwael ta eymi mew.

<sup>29</sup> —Küpange may —pi ta Jesus.

Feymew Pedro tripay ti pichi farku mew, fey llituy ñi trekayael wente ko ñi puwael ta Jesus mew. <sup>30</sup> Fey ngüneduamlu ñi rume newenngen tati kürüf, llükay. Ñochingelu am ñi llañnagün ti ko mew, fey wirari:

—¡Montulen Ñidol!

<sup>31</sup> Feymew müten, Jesus nüñmafi ñi kuwü ta Pedro ka feypifi:

—¡Rume pichin mupiltun nierkeymi! ¿Chumngelu am maneluwlaymi iñche mew?

<sup>32</sup> Fey püratulu engu müten tati pichi farku mew, kürüfwetulay.

<sup>33</sup> Feymew tati pu disipulu mülelu ti pichi farku mew, lukunagi engün Jesus ñi inafül ka feypi engün:

—¡Rüf dungu mew eyimi ta Ngünechen ñi Fotüm ürkel!

*Jesus tremolyefi tati pu kutran Genesaret mapu mew*  
(Marku 6.53-56)

<sup>34</sup> Feymew katrürumey tati pichi lafken mew ka puwi engün Genesaret† pingechi mapu mew. <sup>35</sup> Tati pu che müleyelu tiye mew, kimtufi engün ta Jesus, ka kimngey kom ti trokiñ mapu mew ñi puwün. Feymew küpalelñgey tati pu kutran, <sup>36</sup> ka llellipungey ñi idañmangeael rewall tañi takuwün. Fey kom tati pu kutran idañmaetew ñi wechuñ takuwün, tremolewetuy engün.

## 15

*Tati wesalkakefilu ta che*

(Marku 7.1-23)

<sup>1</sup> Fey kiñeke farisew ka kiñeke wentru kimeltukelu Moyse ñi ley dungu, tuwyelu ta Jerusalen, ramtupafi engün ta Jesus:

<sup>2</sup> —¿Chumngelu am tami pu disipulu ta müngeltukelay iñchiñ taiñ fütake laku em tañi wimtun dungu? ¿Chumngelu am wüne küchakelay tañi kuwü petu tañi inon engün?

<sup>3</sup> Feymew ramtueyew Jesus:

—¿Chumngelu am kay ta eymün müngeltukelafimün Ngünechen tañi werkün dungu tamün inayael kisuke tamün dewmaelchi wimtun dungu? <sup>4</sup> Ngünechen feypi: ‘Chetrokiaymi tami chaw ka tami ñuke,’\* ka ‘iney rume malisiafile ñi chaw ka tañi ñuke dungun mew fey ta kondangeay ñi langümngeael’.† <sup>5</sup> Welu eymün ta feypikeymün kiñe wentru ñi feypiafiel tañi chaw kam tañi ñuke: ‘Iñche ta pepi kellulayaeyu. Kom tañi nieel dew chalintukulelfiñ ta Ngünechen’. <sup>6</sup> Fey iney rume feypile tüfachi dungu, fey ngelay chem mew tañi aporiangeael tañi kelluafiel tañi chaw kam tañi ñuke rume.‡ Femngechi ta eymün falintukelafimün ta Ngünechen tañi werkün dungu tamün inayael kisuke tamün wimtun dungu. <sup>7</sup> ¡Koyla ngünen! Fente küme feypi tati pelon wentru Isaia ta dungulu eymün mew, feychi feypilu:

<sup>8</sup> ‘Fey tüfachi trokiñche re wenche wün mew müten poyekeenew, welu konpiwke mew pilelay tañi müngeltuel iñche mew.

<sup>9</sup> Chem falilay rume tañi ngillatukeetew engün.

Tañi kimeltukeel engün re che müten tañi adkünüelchi dungu. §

<sup>10</sup> Feymew müten Jesus mütrümfí tati pu che ka feypifi:

—Allkütümün ka küme kimaymün: <sup>11</sup> Chem iyael rume ile ta che elukelafi ñi wesa piwkengeael, welu may tati tripakelu ta wün mew wesalkakefi ta che.

<sup>12</sup> Feymew tati pu disipulu fülkonpuy engün ta Jesus mew ka ramtueyew:

† 14:34 Genesaret: kiñe rume küme lür mapu mülelu Galilea ñi inafül lafken. \* 15:4 Exodo 20.12; Deuteronomio 5.16. † 15:4 Exodo 21.17. ‡ 15:6 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “kam tañi ñuke rume”. § 15:9 Isaia 29.13 LXX.

—¿Kimimi am tañi wesa duamün tati pu farisew allkülu engün tami femngechi feypin mew ta eyimi?

<sup>13-14</sup> Kisu llowdungufi ñi pu disipulu:

—Femkünükañimün müten. Chem anümka rume tañi wenu mapu Chaw ñi anümnoel, ngeduentungeay folilkülen. Trawma reke feley engün, tati rüpütulkefilu ta kakelu trawma. Kiñe trawma rüpütulfile ta kangelu trawma, mür ütrüfkonafuyngu ta kiñe lol mew.

<sup>15</sup> Feymew feypieyew ta Pedro:

—Küme kimelmuiñ tami feypimupefielchi dungu.

<sup>16</sup> Fey Jesus llowdunguy:

—¿Eymün ta ka femngechi kimlaymün? <sup>17</sup> ¿Kimlaymün am kom tati ikeel puwkey ta pütra mew, fey wüla tañi tripatuael ta kuerpu mew? <sup>18</sup> Welu tati tripakechi dungun ta wün mew, che tañi piwke mew tripakey. Fey ta wesalkakefi ta che, <sup>19</sup> piwke mew am tripakelu ta wesake rakiduam, tati langümchen, tati ñiwaldomon, ka ti üñamyewün, tati weñen, tati koylatun ka fill wesa dungu. <sup>20</sup> Fey tüfachi dungu ta wesalkakefi ta che, welu tati ilu iyael fey ñi küchakuwünon, fey ta wesalkakelafi ta che.

*Kiñe judiu tuwünngenochi domo feyentuy ta Jesus mew  
(Marku 7.24-30)*

<sup>21</sup> Fey Jesus tripatuy tiyechi mapu mew ñi amuael ta Tiro ka Sidon trokiñ mapu mew. <sup>22</sup> Fey kiñe kananche domo müley tiyechi mapu mew, fey wirarkülen fülkontupaeyew:

—¡Ñidol, David ñi Yomel tuwünche, kutranpiwkeyeen! ¡Ñi püñeñ konweküfüley!

<sup>23</sup> Welu Jesus chem llowdungulay rume. Feymew ñi pu disipulu fülkonpuy kisu mew ka llellipungey:

—Feypifinge ta tüfachi domo tañi amutuael, wirarkülen am inaniepaetew ta iñchiñ.

<sup>24</sup> Fey Jesus feypi:

—Ngünechen ta werküenew tati Israel trokiñche mew müten, tati ñamkülechi ufisa reke felelu.

<sup>25</sup> Welu tati domo lukutupuy kisu tañi fül mew, fey feypifi ta Jesus:

—¡Ñidol, kelluen!

<sup>26</sup> Jesus llowdungueyew:

—Kümelay ñi müntuñmangeael ñi kofke tati pu fotüm fey ñi elungeael tati pu trewa.

<sup>27</sup> Fey ti domo feypifi ta Jesus:

—Feley, Ñidol, welu tati pu trewa kütu ikey ta füntülnagchi kofke miñche mesa.

<sup>28</sup> Feymew feypieyew ta Jesus:

—¡Papay, rume nieymi ta feyentun! Felepe may tami ngillatupeel.

Feychi lenen mew müten tati domo ñi püñeñ tremolewetuy.

*Jesus tremolyefi fentren pu kutran*

<sup>29</sup> Jesus tripapatuy tiye mew, fey akuy Galilea tañi inaltu pichi lafken, feymew pürapuy kiñe wingkul mew ka anükünüwpuy. <sup>30</sup> Fentren che trawüluwpuy chew ñi mülen ta kisu, yeniey engün tati pu küntrongelu, ti pu trawmangelu, tati pu pepi trekakenolu, ti pu ketrongelu ka fentren kakelu kutran. Puwülngey engün ta Jesus mew, fey kisu kom tremolyetufi ti pu kutranche. <sup>31</sup> Fey tati pu che rume afmatulewey engün

pefilu ñi dungutun tati pu ketro, tati pu trekakenolu ñi tremotun ka ñi trekaton, ka tati pu trawmangelu ñi peloton. Fey eluwi engün tañi püramyaeafiel Israel tañi Ngünechen.

*Jesus elufi iyael ta meli warangka wentru*

*(Marku 8.1-10)*

<sup>32</sup> Jesus mütrümfı tañi pu disipulu, ka feypifi:

—Rume kutranpiwkeyefiñ tati pu che ta küla antü dewma ñi mülepan ta tüfa mew iñche engün ka chem rume niewelay engün tañi iyael. Ayülelan tañi amutuael engün ñi ruka mew petu tañi inon tati pu che. Rume ngüñüle tranapuafuy engün rüpu mew. <sup>33</sup> Fey tañi pu disipulu feypieyew:

—Welu ¿chew am entulelafiyiñ fentren iyael tüfachi fentren chengealu? Tüfachi lelfün mapu mew ngelay kiñe rukache no rume.

<sup>34</sup> Fey Jesus ramtufi ñi pu disipulu:

—¿Tunten kofke am nieymün ta eymün?

—Regle kofke, ka kiñe mufün pichike challwa —llowdunguy kisu engün.

<sup>35</sup> Feymew Jesus werküfi tati pu che ñi anükünuwael tati pülli mew.

<sup>36</sup> Feymew nüfi tati regle pichike kofke ka tati pichike challwa. Fey rupan mañumtufilu ta Ngünechen, wüdamkafi ka eluyefi tañi pu disipulu, fey kisu engün eluyefi tati pu che. <sup>37</sup> Koma iyey ti pu che ka fente küme weday engün, ka apolngetyuy regle kanasta tati sofrachi kofke ka ti challwa mew. <sup>38</sup> Tati iyelu meli warangka wentrurke, welu rakintukungelay tati pu domo ka ti pu pichikeche.

<sup>39</sup> Feymew Jesus chaliyetufi tati pu che, konpuy kiñe pichi farku mew, fey amuy ta Magadan trokiñ mapu mew.

## 16

*Tati pu farisew ka sadusew ayüy ñi pengelelgeael kiñe afmatufal dungu kallfü wenu mew*

*(Marku 8.11-13; Luka 12.54-56)*

<sup>1</sup> Fey ti pu farisew ka ti pu sadusew amuy ñi pemeafiel engün ta Jesus tañi ngünenmayafiel. Fey feypifi engün tañi pengelael kiñe afmangechi pepiluwün femngechi tañi küme kimafiel engün tañi küpan ka ñi werküetew ta Ngünechen. <sup>2</sup> Welu Jesus llowdungueyew: “Pu trafi-ayüm feypikeymün ta eymün: ‘Kelükünuwiyüm ta wenu, kümengetuay’ pikeymün. <sup>3</sup> Ka puliwen feypikeymün: ‘Kelükünuwiyüm wenu ka tromükünuwiyüm, fachantü wesa antüngeay’ pikeymün. Eymün ta fente küme ngüneduamkefimün ñi chumleken ta kallfü wenu. ¿Fey chumngelu am ngüneduamlaymün chem dungu ñi mülen fantepu mew? <sup>4</sup> Tüfachi pu che wesake piwkengelu ka kisu ngünewünnegelu ayüley engün ñi pengelelgeael kiñe afmangechi dungu, welu doy pengelelnewelayay chem rume, Jona tañi rupaelchi dungu müten.”

Fey feypikünungelu engün tüfachi dungu, Jesus amutuy.

*Tati pu farisew ñi nieelchi wesake dungu lefawra reke feley*

*(Marku 8.14-21)*

<sup>5</sup> Fey tati pu disipulu rumelu nometu ti pichi lafken mew, ngüyürkey engün tañi yaeal ta kofke. <sup>6</sup> Feymew Jesus feypifi ñi pu disipulu:

\* **16:3** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay ta versu 2 ka versu 3.

—Inaduamfimün ka kuñiwtuwmün tati pu farisew ka tati pu sadusew ñi lefawra mew.

<sup>7</sup> Fey ti pu disipulu welukonkechi feypiwi engün:

—¿Fey tüfachi dungu feypipelaeiñmew tañi küpalnon mew ta kofke?

<sup>8</sup> Jesus am kimnielu ñi femngechi rakiduamkülen engün, fey feypifi ñi pu disipulu:

—¿Chumngelu anta ‘nielaiñ kofke’ pipeymün? ¡Rume pichin feyentun nieymün ta eymün! <sup>9</sup> ¿Petu kimlaymün am ka tukulpalaymün rume tati kechu kofke tañi wüdamkalelfiel tati kechu warangka pu che ka tunten kanasta ñi apolngeton sofrachi wükan kofke mew? <sup>10</sup> ¿Ka tukulpalaymün rume tati regle kofke tañi wüdamkalelfiel tati meli warangka pu che ka tunten kanasta ñi apolngeton tati sofralu mew? <sup>11</sup> ¿Chumngelu anta ngüneduamlaymün ta eymün iñche tañi nütramyemekenofiel tati kofke? Tañi feypiwpefielchi dungu feypiley tamün kuñiwtuwael tati pu farisew tañi lefawra mew ka tati pu sadusew mew.

<sup>12</sup> Feymew ngüneduami engün tañi feypinoetew ta Jesus ñi kuñiwtuwael engün tati lefawra mew tukukeel ta kofke mew, welu may tañi kuñiwtuwael tati pu farisew ñi kimeltukeelchi dungu mew ka tati pu sadusew ñi kimeltukeel mew.

*Pedro feypi Jesus tañi Cristongen  
(Marku 8.27-30; Luka 9.18-21)*

<sup>13</sup> Feymew Jesus puwlu Sesarea Filipino tañi trokiñ mapu mew, ramtufi tañi pu disipulu:

—Tati pu che, ¿iney pikeenew anta iñche, tati Wentrukünüwupalu?

<sup>14</sup> Kisu engün llowdungueyew:

—Kiñeke che Juan ti Fawtisachefe pikeeymew. Ka kiñeke Elia<sup>†</sup> pikeeymew, ka kiñeke Jeremia pikeeymew ka kiñeke kakelu pu pelon wentru pikey.

<sup>15</sup> —Eymün kay, ¿iney pimuken anta iñche? —ramtungey engün.

<sup>16</sup> Fey Simon Pedro llowdungueyew:

—Eymi lle tati Cristo, tati rumel mongelekechi Ngünechen tañi Fotüm.

<sup>17</sup> Feymew Jesus feypifi ta Simon Pedro:

—Sakinngeymi eyimi, Simon, Jona tañi fotüm. Iney no rume mülelu tüfachi mapu mew feypilaeymew ta tüfachi dungu, tañi Chaw wenu mapu mülelu fey may ta kimeleymew tati. <sup>18</sup> Iñche ta ka feypiaeyu, eyimi ta Pedro, fey tüfachi kura<sup>‡</sup> mew amul trawültukuniean tañi trokiñche, welu chem wesa pepiluwün ñi ngünenieel ta weküfü no rume wewlayaeyew. <sup>19</sup> Wenu mapu ülmen mülewe ñi llafe eluaeyu. Eymi ta ‘trariley’ pifilmi ta tüfachi mapu mew, ka femngechi Ngünechen trarilelu reke leliwülñiaeyew. Ka eyimi ta ‘neyfiley’ pifilmi ta tüfachi mapu mew, ka femngechi Ngünechen neyfilelu reke leliwülñiaeyew.

<sup>20</sup> Feymew müten Jesus feypifi ñi pu disipulu tañi feypinoafiel engün iney no rume kisu tañi Cristongen.

*Jesus nütramkay ñi layael  
(Marku 8.31–9.1; Luka 9.22-27)*

<sup>21</sup> Feymew Jesus eluwi tañi feypiafiel tañi pu disipulu ñi amuael ta kisu Jerusalem waria mew, fey ti putremke wentru ka ti longkolelu pu

<sup>†</sup> **16:14** Elia: kiñe pelon wentru ti pu judiu ñi üngümkefel tati küpayalu kom dungu ñi pepikapayael ti Mesiangéal. <sup>‡</sup> **16:18** Pedro ñi üy “kura” pin ürke.

saserdote mew ñi rume kutrankayaetew. Feypifi tañi pu disipulu kisu tañi langümngeael, welu küla antüalu mew ñi wiñomongetuel. <sup>22</sup> Feymew püntümentueyew ta Pedro, fey eluwi tañi feypiafiel tüfachi dungu:

—¡Ngünechen montulaeymew, Ñidol! ¡Fey tüfachi dungu mew ta rupalayaymi!

<sup>23</sup> Welu Jesus adkintufi ta Pedro, fey feypifi:

—¡Püntütripange ta iñche mew, weküfü! ¡Katrülkaduammekeen ta iñche! Eymi ngüneduamkelafimi Ngünechen tañi dungu. Rakiduamküleyimi re che ñi dungu mew müten.

<sup>24</sup> Feymew müten Jesus feypifi tañi pu disipulu:

—Iney rume ayüle iñche ñi disipulungeael, kisu ngüyümentuwpe, ka eluwkülepe ñi kutrankawael ta kürus mew ngeay rume, fey inaechimew.

<sup>25</sup> Iney rume ayüle montulael ñi mongen, fey ta pelayay ta mongen, welu tati lakonlu iñche tañi duam, fey peay ta mongen. <sup>26</sup> ¿Chem entuafuy anta che ngengele kom chemkün mew mülelu tüfachi mapu mew, welu ñi püllü amule kütral mapu mew? Tunten pülata rume niellefule kiñe che ñi kulliafel tañi montuam, chem rume niefule ta che montul-layafeyew.

<sup>27</sup> Tati Wentrukünuwpalu am ta küpayalu Ngünechen tañi kom pepiluwün mew ka tañi pu werken püllü engün, fey wüla kulliafi reke kake kiñeke che kom tañi femel mew. <sup>28</sup> Rüf dungu feypipayiñ kiñekentu tati müleyelu ta tüfa mew lalayay engün pefile wüla engün tati Wentrukünuwpalu tañi longko ülmengaeael.

## 17

*Jesus kangelu ad ñi nierumetun  
(Marku 9.2-13; Luka 9.28-36)*

<sup>1</sup> Fey kayu antü rupalu, Jesus yefi ta Pedro, Santiaw ka Juan (Santiaw tañi peñi), fey püntütripay ñi amuael engün kiñe alü pürachi wingkul mew.

<sup>2</sup> Fey tiyechi wingkul mew, kisu engün ñi adkiñ mew, kangerumetuy ñi ad ta Jesus. Ñi ange alofi antü reke, ka tañi takuwün rume lingari pire reke. <sup>3</sup> Feymew pefi engün ta Moyse ka Elia nütramkamekelu ta Jesus engün.

<sup>4</sup> Fey Pedro feypifi ta Jesus:

—Ñidol, ¡rume kümey taiñ mülepan tüfa mew! Pilmi, dewmayafuiñ küla pichike küni ruka: kiñe eymingealu, ka kiñe ta Moysengealu ka kiñe Eliangealu.

<sup>5</sup> Petu dungumekelu ta Pedro, kiñe alofkülechi tromü munulpaeyew kiñe llawfeñ reke, fey tati tromü mew tripay kiñe dungun feypilu: “Fey tüfa iñche tañi sakin Fotüm, iñche tañi dulliel. Allkütuñmafimün ñi dungu.”

<sup>6</sup> Allkülu engün tüfachi dungun, tati pu disipulu lloyünagümkünuy ñi longko engün püllü mew, fente ñi llükan mew. <sup>7</sup> Jesus fülkonpuy kisu engün mew, fey nükünufi ñi kuwü mew ka feypifi:

—Witrapüratumün. Llükakilmün.

<sup>8</sup> Fey adkintulu engün, pefi engün Jesus ñi kisulewetun.

<sup>9</sup> Fey petu nagpatulu engün tati wingkul mew, Jesus feypifi ñi küla pu disipulu:

—Iney no rume ta nütramel-layafimün tamün peelchi dungu, wiñomongetule wüla tati Wentrukünuwpalu küpalu ta wenu mapu.

<sup>10</sup> Fey tañi pu disipulu ramtueyew:

—¿Chumngelu am feypikerkey tati pu kimeltukelu tati ley dungu Elia tañi wüne küpayael tati Cristo mew?

<sup>11</sup> Fey Jesus llowdungufi ñi pu disipulu:

—Feyngey tañi wüne küpayafel ta Elia, kisu ñi kom küme elafiel ta dungu. <sup>12</sup> Welu iñche ta feypiwayiñ, Elia ta dew küpay, fey tati pu judiu kimwetulafi, welu kisu engün chumünchumfi rume kom tañi wesa ayütuel engün. Ka femngechi, tati Wentrukünüwpalu kutrankaway kisu engün tañi fillmekeafiel mew.

<sup>13</sup> Feymew tati pu disipulu ngüneduami engün Jesus tañi nütramelmekeetew ñi tukulpafiel ta Juan ti Fawtisachefe.

*Jesus tremolfi kiñe weche wentru konweküfülelu*

*(Marku 9.14-29; Luka 9.37-43a)*

<sup>14</sup> Puwlu engün chew tañi mülemum tati pu che, kiñe wentru fülkonpay ta Jesus mew, ka lukutupay kisu tañi fül mew, fey feypieyew:

<sup>15</sup> —Ñidol, kutranpiwkeyeñmaen tañi fotüm. Lalatukey ka rume kutrankawkey. Kiñeke mew ütrüfkonkey kütral mew, ko mew kütu. <sup>16</sup> Tüfa mew küpalelpefüiñ tami pu disipulu, welu pepi tremolafi engün.

<sup>17</sup> Fey Jesus feypi:

—¡Eymün pu ngenofeyentun che ka wesake rakiduam nielu! ¿Tunteñma anta mülerkean ta eymün mew? ¿Tuntepu mew wüla anta fentekünurkean tamün peniewafiel? Küpalelmuchi tati pichiwentru —pirkey.

<sup>18</sup> Feymew Jesus werküfi tati weküfü ñi tripatauel tati pichiwentru mew, fey wemümentufi. Feychi mew müten tremolewetuy ti pichiwentru.

<sup>19</sup> Fey wüla ñi pu disipulu wichu nütramkaeyew, fey ramtueyew:

—¿Chumngelu am iñchiñ pepi wemümentulafiyiñ tati weküfü?

<sup>20</sup> Fey Jesus llowdungufi ñi pu disipulu:

—Eymün am müna pichin mupiltun nielu. Rüf dungu feypiwayiñ niefülmün ta mupiltun, kiñe pichi fün mostasa fenteafuy rume, fey feypifilmün tüfachi wingkul: ‘Tripatunge ta tüfa mew. Kañpüle amutunge’, tati wingkul ta engkef tripayafuy. Chem rume ta kisu ngünewlayafuy. <sup>21</sup> Welu ta tüfa famngechi weküfü ñi tripatauel, feley tañi ngillatauel ka ayunayael ta che.\*

*Jesus ka wiñome nütramkay ñi layael ka ñi wiñomongetuel*

*(Marku 9.30-32; Luka 9.43b-45)*

<sup>22</sup> Petu miyawlu kiñentrür ñi disipulu engün Galilea tañi trokiñ mapu mew, Jesus feypifi ñi pu disipulu:

—Iñche tati Wentrukünüwpalu ta chalintukungean tati pu wentru mew.

<sup>23</sup> Ka langümaenew engün, welu küla antüalu mew, wiñomongetuan.

Tüfa famngechi feypingelu, rume weñangküy engün.

*Kullingael impuestu ti ngillatuwe rukangealu*

<sup>24</sup> Feymew Jesus ka tañi pu disipulu puwlu engün ta Kapernaum waria, tati pu kofrakelu impuestu ta ngillatuwe rukangealu amuy engün ñi pemeafiel ta Pedro, ka ramtufi engün:

—¿Tami kimeltufe kullikelay ta impuestu tati ngillatuwe rukangealu?†

\* **17:21** Kiñeke kuyfi wirin mew müten müley versu 21. † **17:24** impuestu tati ngillatuwe rukangealu: kake tripantu mülerkey ñi kulliael ti impuestu pu judiu wentru ti ngillatuwe ruka mew. Tati kulliael fanten ürke tati küdawfe ñi wewkeel epu antü küdaw mew.



25 —May, kullikey ta kisu —llowdunguy ta Pedro.

Fey Pedro konputulu ruka mew, Jesus ramtufemeyew:

—¿Eymi chumngentufimi kay, Pedro? Kiñe longko ülmen wentru ta tufachi mapu mew, ¿ineykechi am kofrakefi impuestu: kisu tañi pu yall kam ti kakelu pu che?

26 Fey Pedro llowdungufi ta Jesus:

—Kofrakefi tati kakelu pu che.

Fey Jesus feypi:

—Feley tati, Pedro. Kümey tami piel. Chumngechi tati longko ülmen ñi pu yall ngelay ñi kulliael chem impuestu no rume, ka femngechi ngelafuy Ngünechen ñi pu yall ñi kulliael ti impuestu ta Ngünechen ñi ngillatuwe rukangealu. 27 Welu iney rume tañi wesaduamnoael, amunge tati pichi lafken mew, ütrüftukupunge tami ansuelu ka witrantufinge tami wüne entuelchi challwa. Fey ti wün challwa mew peaymi kiñe moneda, feymew mür kulliayu tati impuestu. Yefinge ti moneda, fey kullimenge tati impuestu.

## 18

*¿Iney am tati doy sakifalkülelu?*

*(Marku 9.33-37; Luka 9.46-48)*

1 Feychi mew müten tati pu disipulu fülkonpuy Jesus mew, fey ramtufi engün:

—¿Iney anta doy sakifali ta Ngünechen tañi ülmen mülewe mew?

2 Feymew Jesus mütrümfí kiñe pichiwentru, fey kisu engün ñi rangiñ mew puwülfí 3 ka feypi:

—Rüf dungu feypiwayiñ eykün we rakiduam nietunolmün kiñe pichiche reke, konpulayaymün ta Ngünechen ñi ülmen mülewe mew. 4 Tati doy sakifalkülelu ta Ngünechen ñi ülmen mülewe mew fey tati diñmatukenolu chemkün kiñeke tufachi pichiche reke.

5 Ka iney rume llowfilu kiñe famngechi pichiche iñche tañi üy mew, iñche ka llowenew tati.

*Kintukaduamngen*

*(Marku 9.42-48; Luka 17.1-2)*

6 “Iney rume ngünenkafile ñi yafkayael ta kiñe feyentulelu iñche mew ñom piwkengelu kiñe pichiche reke, doy kumeafuy kiñe füttra kura ñi trapeltukukünulelgeael ñi pel mew, fey ñi ütrüftukungeael tati doy llufülechi lafken mew.

7 “¡Awngey fentren kintukaduamngen dungu ñi mülen mew tufachi mapu! Feyngey ñi mülen tufachi wesake dungu mapu mew, welu jawngey tiyechi che yafkan mew tukufile ta kakelu che! 8 Feymew, tami kuwü kam tami namun rume yafkantukuelmew, katrüfinge ka entufinge ta eyimi mew. Doy kümey tami mongeleael ketrolipangkülen ka ketronamünkülen rume, fey nielmi ta epu kuwü kam epu namun rume, welu tami tukungeael ti chongkenochi kütral mew. 9 Tami nge yafkantukukeelmew, entufinge ka famentufinge ta eyimi mew. Doy kümey tami mongeleael fey tami nien kiñe nge müten, fey nielmi epu nge tami tukungeael ta kütral mapu mew —pi ta Jesus.

*Tati ñamkünuwchi ufisa adkünu dungu*  
*(Luka 15.3-7)*

10 “Ngüneduamaymün tamün illamnienoaafiel kiñe no rume ta tüfachi pichikeche. Iñche feypiwayiñ kake kiñeke kisu engün tañi werken püllü rumel puwpuwngkekey chew müley iñche tañi Chaw, wenu mapu mülelu. 11 Tati Wentrukünüwupalu am küpalu ñi montulafiel tati pu ñamkülelu reke ñi yafkan mew.\*

12 “¿Kümelu trokifimün kay? Kiñe wentru niele pataka ufisa, fey ñamkünuwle kiñe tüfa engün, ¿elkünülayafuy chey am tati pu aylla mari aylla lelfün mew, ñi amuael ñi kintumeafiel tati ñamkünuwlu? 13 Fey petufile, rume ayüwafuy tañi petuelchi ufisa mew, tati aylla mari aylla mew ñamkenolu engün am. 14 Ka femngechi, eymün tamün Chaw, mülelu ta wenu mapu, ayülelay tañi ñamael kiñe no rume ta tüfachi pichiche reke felelu ñi feyentun mew.

*Chumngechi ñi wiñoduamangetuael ta kiñe weni  
(Luka 17.3)*

15 “Tami feyentulechi weni wesa femelmew, dunguafimi. Kisulelmu, fey feypiafimi tañi wesa femün. Fey allkütuñmaelmew tami dungu, ka kümelkawtulmu tami weni eyму. 16 Welu allkütuñmanoelmew, mütrümnge ta kiñe kam epu che, femngechi epu che kam küla che tañi dungun mew ñi küme elngetuael tati wesa dungu. 17 Ka femngechi pinole ñi allkütuafiel tati kakelu che, feypintukuafimi tati trokiñ feyentulelu mew. Fey ka feyentunofile tati trokiñ feyentulechi pu che, fey wüla ta feley ñi kiñe feyentulenolu ñi trokingetuael kam kiñe tati kofrakelu impuestu reke Romangealu ñi trokingetuael.

18 “Rüf dungu feypiwayiñ chem che rume trarifilmün reke tañi yafkan mew ta tüfachi mapu mew, ka femngechi trarileweay reke Ngünechen mew ta wenu mapu. Ka chem che rume nentu neyfilewetuay ta wenu mapu Ngünechen mew.

19 “Fey tüfachi dungu feypiwayiñ: Epu feyentulelu, kiñewle tañi ngillatuael tañi eluen pial tüfachi mapu mew, iñche tañi wenu mapu mülechi Chaw fey ta eluaeyew. 20 Chew rume mülele epu kam küla che trawülüwkülelu iñche ñi üy mew, iñche mülean kisu engün mew.”

*Feley ñi wiñoduamangetuael kangelu che*

21 Feymew Pedro fülkontufi ta Jesus ka ramtufi:

—Ñidol, ¿mufü rupachi am feley tañi wiñoduamatuael tañi chafche, chem wesa femelimew rume? ¿Regle rupachi pemay?

22 Jesus llowdungueyew:

—Regle rupachi müten pipelaeyu. Regle mari rupa regle pin may.

23 “Fey tüfachi dungu mew, Ngünechen tañi longko ülmenngen feley ta kiñe longko ülmen reke eluwlu ñi ramtuafiel tañi pu küdawelkeetew tunten ñi defenieetew. 24 Petu llitulu tañi ramtuafiel, feymew akulelñgey kiñe tañi defenieetew rume fentren pülata. 25 Tiyechi küdawfe am nienolu chumngechi ñi kulliael, fey tati longko ülmen werküy ñi fendengeael tati defelelu, kiñe püresukona reke, kiñentrür ñi kure engu, ñi pu yall ka kom ñi chemkün tañi nieel kütu, femngechi tañi kulliael kom tañi defeleel mew.

26 “Fey tati defelechi küdawfe lukutuy ti longko ülmen ñi fül mew, ka llellipufi: ‘Ñidol, kutranduamyeen ta iñche. Pichi üngümen. Kom

\* 18:11 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay versu 11.

wiñoleltuaeyu tati.’<sup>27</sup> Fey tati longko ülmen kutranduamyeyew, feymew wiñoduamatufi kom tañi defelekefel mew ka lifrenentufi ti küdawfe.

<sup>28</sup> “Welu tripapatulu, tiyechi küdawfe pefi kiñe tañi traf küdawfe defenieetew pichin pülata. Nüfemfi pel mew ka eluwi ñi aporiayafiel, feypiniefi: ‘¡Kullituen kom tami defeniefiel!’<sup>29</sup> Fey ñi traf küdawfe lukutulen llollipopueyew: ‘Kutranduamyeen ta iñche. Pichi üngümen. Kom wiñoleltuaeyu tati.’<sup>30</sup> Welu kangelu pilay, ka amul püresuntukufi karsel mew kom kullingetule wüla tañi defeniengeel ñi tripatuael ti karsel mew.

<sup>31</sup> “Fey tüfachi dungu mew rume kutrantupiwkey tati kakelu pu küdawfe, fey nütramelmeffi engün tati longko ülmen ñi femngechi femfiel ñi traf küdawfe.<sup>32</sup> Feymew tati longko ülmen mütrümfalfi, ka feypifi ti wesa piwkengechi küdawfe: ‘¡Eymi ta rume wesa piwke wentru ürke! Iñche wiñoduamatueyu nga kom tami defeniefiel mew tami llollipopufiel mew.’<sup>33</sup> Feymew eyimi ta ka felefuy tami wiñoduamatuaefiel tami traf küdawfe. Chumngechi wiñoduamatueyu ta iñche ka femafulu ta eyimi.’

<sup>34</sup> “Fey fente ñi lladkün tati longko ülmen, werküy ñi püresuntukungeael karsel mew tati wesa piwke wentru kom kullile wüla kom tañi defeleel ñi neykümünungetuael.”

<sup>35</sup> Fey Jesus amul feypi: “Ka femngechi femaeymünmew ta eymün ta iñche ñi Chaw mülelu ta wenu mapu mew, kiñeke ta eymün kom piwke mew wiñoduamatunolmün tamün yafkaetewchi chafche.”

## 19

*Jesus kimeltuy ñi kümenon tati wüdakuren  
(Marku 10.1-12)*

<sup>1</sup> Rupan feypilu ta tüfachi dungu, Jesus tripatuy ta Galilea mew, fey puwi Judea trokiñ mapu mew, Jordan tañi tripawe antü püle.<sup>2</sup> Rume fentren che inaeyew, ka feymew Jesus tremolyefi tati pu kutrankülelu.

<sup>3</sup> Kiñeke ti pu farisew fülkonpuyngün ta Jesus mew re ngünen mew tañi ramtuaefiel, fey feypiewew:

—¿Küme am kiñe wentru ñi wüdakureael chem dungu mew rume?

<sup>4</sup> Feymew Jesus llowdungufi ti pu farisew:

—¿Adümlafimün am tati wiririnkülechi dungu ta llituka mew müten, feychi dewmangelu ta wentru domo engu?<sup>5</sup> Ka feypi: ‘Feymew ta wentru ta wichuay ñi chaw ka tañi ñuke mew kisu ñi amayewael ñi kure engu, fey mür kiñe che reke ñi feleael engu.’<sup>6</sup> Feymew ta epu che reke felewetulay engu. Kiñengetuy müten. Feymew ngelay iney rume ñi wüdamentuael Ngünechen ñi trapümel.

<sup>7</sup> Feymew ramtueyew engün:

—¿Chem mew ürke am Moyse werküfi ta wentru ñi eluafiel kiñe wirin dungu ñi kure tañi wüdafiel?†

<sup>8</sup> Fey Jesus feypifi ti pu farisew:

—Re tamün wesa yafü piwkengen mew ta eymün, Moyse elueymünmew tamün wüdayael tamün kure. Llituka mew ta ngelafuy feychi dungu.<sup>9</sup> Iñche ta feypwayiñ tati wüdalü tañi kure fey tañi ñiwañpenoetew rume, fey ka domo kureyetule, fey ta ñiwaldomofengey. Fey kureyefilu ti wüdakünuelchi domo, ka femngechi ñiwaldomofengey.‡

\* 19:5 Genesis 2.24 LXX. † 19:7 Deuteronomio 24.1. ‡ 19:9 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Fey kureyefilu ti wüdakünuelchi domo, ka femngechi ñiwaldomofengey”.

<sup>10</sup> Fey Jesus tañi pu disipulu feypieyew:

—Feychi dungu felele ñi femael ta wentru ñi kure mew, kümelay ta kurengen.

<sup>11</sup> Fey Jesus llowdungufi ñi pu disipulu:

—Kom che ta pepi ngüneduamlayay ta tufachi dungu, tiyechi pu che müten ta Ngünechen ñi eluetew ñi ngüneduamafiel. <sup>12</sup> Müley epe fill dungu ñi katrütunieetew ta pu wentru ñi kurengeael: kiñekentu dew felen choyüngekey ñi pepi kurengenoael, ka kiñeke wentru femkünungekey tañi pepi kurengenoael, ka kiñeke re ñi pinon mew kurengelay femngechi tañi küme poyeafiel ta Ngünechen. Tati ayülü ñi llowael ta tufachi dungu, llowpe müten.

*Jesus ngillatuñmafi tati pu pichikeche*

*(Marku 10.13-16; Luka 18.15-17)*

<sup>13</sup> Yeleeñgey ta Jesus kiñeke pichikeche, tañi fampuwülael ñi kuwü ta kisu engün mew, fey ñi ngillatuñmayafiel, welu tati pu disipulu eluwi tañi katrütuaafiel tati yeniefilu ti pichikeche. <sup>14</sup> Feymew Jesus feypifi ñi pu disipulu:

—Elufimün ti pichikeche ñi küpayael iñche mew. Katrütukefilmün. Ngünechen ñi ülmen mülewe mew koneltuley tati kisu engün reke femngelu. <sup>15</sup> Fey fampuwülelfi ñi kuwü ti pichikeche, fey ngillatuñmafi, feymew wüla kañpüle amutuy.

*Kiñe riku weche wentru nütramkafi ta Jesus*

*(Marku 10.17-31; Luka 18.18-30)*

<sup>16</sup> Kiñe weche wentru amuy ñi pemeafiel ta Jesus, fey ka ramtupufi:

—Küme piwke kimeltufe, ¿chem küme dungu am feman tañi nieael rumel mongen?

<sup>17</sup> Jesus llowdungueyew:

—¿Chem mew anta küme piwke kimeltufe pien? Kiñeley müten tati küme piwkengelu. Welu ayülmi tami nieael tati rumel mongen, müngeltuafimi tati werkün dungu.

<sup>18</sup> —¿Chuchi werkün dungu am? —ramtuy tati weche wentru.

Fey Jesus llowdungueyew:

—Langümchekilnge, ñiwaldomokilnge, weñekilnge, üñfitukefilnge koyla dungu mew ta kangelu, <sup>19</sup> yamafimi tami chaw ñuke engu,§ ka piwkeyefimi tami chafche chumngechi piwkeyewimi eyimi kisutu.\*

<sup>20</sup> —Femken ta kom feychi dungu. ¿Ka chem am petu faltay? —pi tati weche wentru.

<sup>21</sup> Jesus llowdungueyew:

—Ayülmi tami nieael nor mongen, amunge, fendenge tami nieel ka elufinge tati pu nienolu chem no rume. Femngechi füttra küme felen nieaymi ta wenu mapu mew. Fey küpange ka inaan.

<sup>22</sup> Feymew tati weche wentru, allkülu tufachi dungu, rume weñangkülen amutuy, rume rikulerkelu am.

<sup>23</sup> Feymew Jesus feypifi tañi pu disipulu:

—Rüf dungu feypian rume küdawñgey kiñe riku ñi konpuael Ngünechen ñi ülmen mülewe mew. <sup>24</sup> Ka feypiwayiñ doy küdawngelay ta kiñe kamellu

§ 19:19 Exodo 20.12-16; Deuteronomio 5.16-20. \* 19:19 Levitiko 19.18.

ñi rumeael ti longko akucha mew,† fey kiñe riku ñi konael Ngünechen ñi ülmen mülewe mew.

<sup>25</sup> Fey allkũnmaetew tañi pu disipulu, doy afmalewey engün ka feypi engün:

—Fey, ¿iney am pepi monturkeay?

<sup>26</sup> Jesus adkintufi ñi pu disipulu ka llowdungufi:

—Che ñi pepilnoel, Ngünechen ta pepilniey.

<sup>27</sup> Feymew feypieyew ta Pedro:

—Iñchiñ elkünuiñ kom taiñ niekefel fey ka inawiyiñ. ¿Chem am llowaiñ?

<sup>28</sup> Fey Jesus llowdungufi ñi pu disipulu:

—Rüf dungu feypiwayiñ, puwle tati antü kom tañi wengetuael, feychi mew tati Wentrukünuwpalu mapu mew anüle tañi afmafalchi ülmen mülewe mew, eymün am feyentumufiel feymew ka femngechi anüaymün ta mari epu ülmen mülewe mew tamün ramtukadunguafiel Israel tañi mari epu trokiñche. <sup>29</sup> Fey iñche tañi duam iney rume elkünule ñi ruka, peñi, kam lamngen, kam chaw, kam ñuke, kam domo,‡ kam fotüm, kam mapu rume, llowtuay doy pataka rupachi, ka lloway tati rumel mongen. <sup>30</sup> Welu tüfa fentren tati wünenküleyelu, inaleyetuay. Ka pütrün ta tüfa inaleyelu, wüneyetuay.

## 20

### *Tati küdawfe adkünu dungu*

<sup>1</sup> “Fey ka femngechi Ngünechen tañi longko ülmenngen kiñe wentrü reke feley tati ngenngelu kiñe ofadentu mew, tripalu ta küme puliwen tañi kintuael küdawfe ñi katrüofadelaetew. <sup>2</sup> Fey ti ngen ofadentu küme nütramkafi ti pu küdawfe ñi tunten kulliafiel engün kiñe antü küdaw mew,\* fey werküfi ñi küdawelmengaeel ti ofadentu mew.

<sup>3</sup> “Feymew aylla ora amulechi liwen ka tripay tati ngen ofadentu, fey pefi kiñeke küdawfe relelu pülasa mew. <sup>4</sup> Fey feypifi: ‘Eymün amumün kay tamün küdawael iñche tañi ofadentu mew. Ka femngechi kulliyayiñ tamün küdaw mew.’ Fey kisu engün amuy ñi küdawael.

<sup>5</sup> “Tati ngenngelu ka wiñome tripay rangiantülü dewma, fey tripay küla ora naglu ti antü, ka femngechi pemey ta küdawfe. <sup>6</sup> Dewma kechu ora naglu ta antü, ka wiñome amuy ta pülasa mew, feymew ka pepuy kiñeke küdawfe relelu, fey ramtufi: ‘¿Chem mew anta müleymün eymün tüfa mew kom antü fey tamün küdawnon?’ <sup>7</sup> Llowdungungey: ‘Iney no rume am elukenoetew küdaw ta iñchiñ.’ Feymew feypingey engün: ‘Amumün kay eymün tamün küdawael iñche tañi ofadentu mew.’

<sup>8</sup> “Feymew pu trafialu, tati ngenngelu feypifi tati ngüneduamkefilu tati pu küdawfe: ‘Mütrümfinge tati pu küdawfe, ka kullifinge. Llituaymi tati pu inangechi akulu mew, fey dewmantuaymi tati pu wünelu mew akulu.’ <sup>9</sup> Akuyey engün, tati konyelu tañi küdawael kechu ora naglu dewma ta antü, fey kake kiñeke llowi engün tunteke ñi wewken ta kiñe küdawfe kiñe antü mew. <sup>10</sup> Feymew ka konpuy tati pu wünelu konlu ñi küdawpuael. Rakiduami engün ñi doy alü llowael ñi kullitu engün, welu kake kiñeke kisu engün llowi ka femngechi kiñe antü küdaw kullitu müten. <sup>11</sup> Fey

† 19:24 ñi rumeael ti longko akucha mew: rume küdawngechi dungu pin ürke. ‡ 19:29 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “kam domo”. \* 20:2 ñi tunten kulliafiel engün kiñe antü küdaw mew: fey ta kiñe denario.

lloflu engün tañi kullitu, eluwi engün tañi fillpiafiel tati ngen ofadentu, <sup>12</sup> feypilen mew: ‘Tüfa engün, tati akuyelu epe konantü, kiñe ora müten ta küdawi engün. Eymi ta tunteke kullimuiñ iñchiñ ka fente kullifimi ta kisu engün. Iñchiñ ta kom antü rume küdawiñ ka arekawiyiñ ta antü mew.’

<sup>13</sup> “Welu tati ngenngelu llowdungufi kiñe küdawfe: ‘Weni, chem wesa ngünenkapelaeyu rume. ¿Fente küme feypiwlayu ama tami tunte kulliafiel ta kiñe antü küdaw mew? <sup>14</sup> Fey nünge tami kullitu ka amutunge. Iñche ta küpa elufili ta tüfa engün tati inangechi konlu tañi küdawael ka fenten eyimi tunteleyu, <sup>15</sup> iñche ta kisu tañi pülata mew chumafun rume. ¿Kam ta ütririmi iñche tañi küme piwketuchefengen mew?’

<sup>16</sup> “Feymew llemay tüfa tati inalelu, fey engün ta wüneletuay. Femngechi fewla ta wüneleyelu, inaleyetuay engün itrokom mew. Pütrüley tati manglel, welu pichiley tati dullinieel.”†

*Jesus küla rupa dewma nütramkay ñi layael  
(Marku 10.32-34; Luka 18.31-34)*

<sup>17</sup> Jesus trekalelu rüpü mew ñi amuael ta Jerusalem, wichu mütrümentufi tañi mari epu disipulu ka feypifi:

<sup>18</sup> —Fewla ngüneduamaymün taiñ amulen ta Jerusalem, chew ta chalintukungan tati longkolelu pu saserdote mew ka tati pu kimeltukelu tati ley dungu mew, ka kondenanean fey tañi langümngeael. <sup>19</sup> Ka chalintukungan tati kake trokiñke mapu küpayechi pu che mew tañi ayentukangeael ka ñi wülelkangeael ka tañi langümngeael kürus mew, welu küla antüalu mew wiñomongetuan.

*Tañi ngillatuel Santiaw ka Juan tañi ñuke  
(Marku 10.35-45)*

<sup>20</sup> Fey Sefedew tañi kure amuy kiñentrür tañi epu püñeñ engün Jesus mew, fey lukutunagpuy kisu tañi fül püle tañi “füreneñmayaen ñi epu püñeñ” ñi piafiel. <sup>21</sup> Feymew Jesus ta ramtueyew:

—¿Chem anta duamimi?

Fey tati domo feypi:

—Tami longko ülmen mülewe mew kiñe tañi epu püñeñ anüpupe eyimi tami man ad püle, fey kangelu ñi püñeñ, tami wele ad püle.

<sup>22</sup> Jesus ta llowdunguy:

—Eymu kimlaymu tamu ngillatupeel. ¿Putuafuymu am tati füre pulku tañi putuael ta iñche?† ¿Ka femngechi fawtisangeafuymu chumngechi fawtisangen ta iñche?§

Fey kisu engu feypi:

—May, putuafuyu.

<sup>23</sup> Feymew Jesus feypifi ñi epu disipulu:

—Eymu ta putuaymu ta tüfachi füre pulku, ka fawtisangeaymu chumngechi fawtisangen ta iñche,\* welu tamu anüpuael iñche tañi man ad püle kam tañi wele ad püle iñche ta koneltulelan tañi feypiael. Tañi Chaw müten kimniey iney tañi füreneafiel.

<sup>24</sup> Feymew allküyelu ti kakelu mari pu disipulu ta tüfachi dungu, lladküy engün tati epu peñiwen ñi feypiel mew.

† **20:16** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Pütrüley tati manglel, welu pichiley tati dullinieel”.

‡ **20:22** ti füre pulku: kutrankawün pin ürke. § **20:22** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “¿Ka femngechi fawtisangeafuymu chumngechi fawtisangen ta iñche?” \* **20:23** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “ka fawtisangeaymu chumngechi fawtisangen ta iñche”.

<sup>25</sup> Welu Jesus mütrümfí ñi pu disipulu, feymew feypifi:

—Eymün ta kimnieymün tati pu longkoleyelu tüfachi pu trokiñche mew rume ñidolkawkülekey engün, ka tati fütrake longkolelu ayükey engün kom che tañi kimael ñi longkolen engün. <sup>26</sup> Welu eykün mew ta ngekilpe feychi dungu. Tamün femafel, iney rume ayüle ñi longkoleael, feley tañi poyeafiel ta kakelu pu che. <sup>27</sup> Ka iney rume ta eykün mew küpa wünelele, fey ta konayeafimün. <sup>28</sup> Fey ka femngechi tati Wentrukünüwpalu küpalay tañi poyengeael, welu may küpay tañi poyecheael, ka ñi wültukuael tañi mongen femngechi ñi lifrenentuafiel ta kom che ñi yafkan mew.

*Jesus tremolfi epu trawma*

(Marku 10.46-52; Luka 18.35-43)

<sup>29</sup> Fey dew tripapatulu Jesus engün ta Jeriko waria mew, rume fentren che ta inaeyew. <sup>30</sup> Epu trawma anülelu ta inaltu rüpu, allküy engu Jesus tañi rupalen fey püle, fey wirari engu:

—iÑidol, David mew tripachi dullin Yomelche tati küpayay piniekeel, kutranpiwkeyemuyu!

<sup>31</sup> Tati pu che lladkütu dungueyew tañi wirarkümekenoael engu, welu kisu engu doy wirari:

—iÑidol, David ñi Yomelche, kutranpiwkeyemuyu ta iñchiw!

<sup>32</sup> Feymew Jesus witrakünüwi ka mütrümfí tati epu trawma, fey ramtufi:

—¿Chem duamnieymu am tamu kelluwafiel?

<sup>33</sup> Fey llowdungueyew engu:

—Ñidol, ayüleyu tayu pelotuafel.

<sup>34</sup> Jesus ta rume kutranpiwkeyefi ti epu trawma, ka idañmangey ñi nge engu. Feychi mew müten tati epu trawma pelotuy engu, fey inaeyew.

## 21

*Jesus konpuy ta Jerusalem*

(Marku 11.1-11; Luka 19.28-38; Juan 12.12-19)

<sup>1</sup> Dewma fülkülepulu engün ta Jerusalem, puwürkey engün ta Betfage fülkülelu Jerusalem mew, Olifu fütra wingkul mew. Feymew Jesus werküfi tañi epu disipulu, <sup>2</sup> fey feypifi:

—Amumu tati adkiñkülechi waria mew. Fey tiye mew pepuaymu ta kiñe kude furiku trapelkülelu kiñe pichi furiku inafül mülelu. Nentutrapelafimu, fey küpalelmuan. <sup>3</sup> Iney rume ramtuelmumew chumn-gelu tamu fempen, feypiafimu: ‘Ñidol ta duamtueyew tati’ ka ‘Pürüm wiñolpatuafiyu’ piaymu.

<sup>4</sup> Fey tüfa ta femngechi femi tañi mupiael ñi feypiel tati pelon wentru, feychi wirintukulu:

<sup>5</sup> “Feypifimün tati Sion waria che:

‘Adkintumün, tamün longko ülmen küpaley eykün tamün pepayaetew, ñom piwke mew, kawellutuley kiñe furiku,

kiñe we pichi furiku mew, kutama yekechi kude kulliñ tañi koñi.’ ”\*

<sup>6</sup> Fey tati epu disipulu amuy ka femi engu chumngechi ñi werküetew engu ta Jesus. <sup>7</sup> Feymew yemefi engu tati kude furiku ka ti pichi furiku. Püramelngey chañu ti pichi furiku ñi wente furi, feymew Jesus

\* 21:5 Isaia 62.11; Sakaria 9.9.

pürakawelluy ti pichi furiku mew. <sup>8</sup> Rume fentren che mülerkey tiye mew. Kiñekentu inüfkünuyey kisuke tañi takuwün engün rüpü mew, ka kiñekentu tranakünuyey engün row anümka tañi watro entuyeel engün anümka mew. <sup>9</sup> Fey tati pu wüneleyelu ka tati pu inaleyelu wirarküley engün:

“¡Püramyengepe tati longko ülmen David tañi Yomelche!

¡Püramyengepe tati küpalu Ngünechen mew!

¡Püramyengepe ta wenu mapu mew!”†

<sup>10</sup> Feychi Jesus konpulu ta Jerusalem, kom tati pu waria che pofolkawi, ka rume fentren che welukonkechi ramtuwi engün:

—¿Iney anta tüfachi wentru?

<sup>11</sup> Fey tati pu che llowdungguwi engün:

—Jesus tati, ti pelon wentru Nasaret waria tuwlu, Galilea trokiñ mapu mew.

*Jesus wemümentufi tati neosiakelu ngillatuwe ruka mew*

(Marku 11.15-19; Luka 19.45-48; Juan 2.13-22)

<sup>12</sup> Jesus konpuy tati ngillatuwe ruka mew, fey wemümentupufi tiye mew kom tati fendemekelu ka tati ngillakamekelu.‡ Ütrüfrulpañmafi tañi mesa tati trafkintulelkefilu pülata tati pu che, ka femngechi ütrüfrulpañmafi tañi wangku tati fendekelu palluma <sup>13</sup> ka feypifi:

—Tati Wirin Chillka mew wirikonküley:

‘Tñche tañi ruka ngillatuwe ruka pingey’,

welu eymün nietufimün weñefe ñi ruka reke.§

<sup>14</sup> Fülkonpay engün ta Jesus mew tati ngillatuwe ruka püle tati pu trawma ka tati pu küntro, fey kisu tremolyetufi. <sup>15</sup> Welu tati pu longkolelu ti pu saserdote mew ka ti pu kimeltukelu tati ley dungu pefilu engün ti afmangechi dungu ñi femel ta Jesus, ka allkülu engün ti pichikeche ñi wirarkülen tati ngillatuwe ruka ñi lepün mew fey ta famngechi: “¡Püramyengepe tati longko ülmen David mew tripachi dullin Yomelche!” rume lladküy engün. <sup>16</sup> Feymew feypifi engün ta Jesus:

—¿Allküymi am tañi feypimeken tüfachi pichikeche?

Fey llowdungguyew ta Jesus:

—May, allküñmafiñ. Welu ¿adümlafimün anta eymün tati wirikonkülechi dungu ta Wirin Chillka mew? Fey feypiley:

‘Ayüwimi tami püramyaeetew tati pu pichikeche ka tati pu llusu pichikeche.’\*

<sup>17</sup> Feymew elkünutufi ti pu che, ka tripatuy ti waria mew, fey amuy ta Betania. Tüfey mew umañtupuy kiñe pun.

*Jesus malisiafi tati fünngenochi igera*

(Marku 11.12-14, 20-24)

<sup>18</sup> Fey ka antü mew puliwen, konküleputulu ta waria mew, Jesus ngüñürkey. <sup>19</sup> Feymew pefi kiñe igera mülelu inaltu rüpü, fey fülkontupufi, welu kiñe fün no rume peñmalafi, re tapül müten. Feymew feypifi tati igera:

† **21:9** Salmo 118.25-26. ‡ **21:12** kom tati fendemekelu ka tati ngillakamekelu: femngechi tati pu che kake mapu küpalu ñi küpalnoael kisu ñi kullifñ engün. Tati trafkintulelkefilu pülata tati pu che: feytichi pu che küpalu kake trokiñ mapu mew ñi küpalnieelchi pülata mew pepi kullikelafuy impuestu ka pepi ngillakelafuy kullifñ no rume ñi langümgeael. Feymew ti pu che felefuy ñi trafkintuael ñi pülata ñi llowngekeelchi pülata ngillatuwe ruka mew. § **21:13** Isaia 56.7; Jeremia 7.11.

\* **21:16** Salmo 8.2 LXX.



—¿Chumkawnorume ta wüwelayaymi ta fün!

Feychi lelen mew müten choñfünagi tati igera, fey angküy. <sup>20</sup> Fey tati pu disipulu, pefilu engün am ti igera ñi angkülewen, afmatulewey ka ramtuy engün:

—¿Chumngechi am fente müchay angküy tati igera?

<sup>21</sup> Fey Jesus ta llowdungufi ñi pu disipulu:

—Rüf dungu feypiwayiñ nielmün ta mupiltun, ka femngechi epu rakiduamkülenolmün, fey tüfachi dungu müten ta pepi femlayaymün iñche tañi femfiel tati igera. Eymün ta feypifilmün ta tüfachi wingkul: ‘Kiñe püle tripange ta tüfa mew ka ütrüfkonpunge ta lafken mew’, fey femngechi femay. <sup>22</sup> Itrokom tami eluen piel ta ngillatun mew feyentulelmün, llowwaymün —pi.

*Ramtukangey ta Jesus iney ñi eluetew ti pepiluwün*  
(Marku 11.27-33; Luka 20.1-8)

<sup>23</sup> Dew rupalu kom tüfachi dungu, Jesus konpuy ti ngillatuwe ruka ñi lepün mew. Fey mülepulu tüfey mew ka kimeltumekelu, fülkontupueyew tati pu longkolelu ti pu saserdote mew ka ti pu longkolelu tati pu judiu mew, fey ramtufi engün ta Jesus:

—¿Iney am werküeymew tami femael tüfachi dungu? ¿Iney anta elueymew ta tüfachi pepiluwün?

<sup>24</sup> Jesus llowdungueyew feypilen mew:

—Iñche ka ramtuwayiñ kiñe dungu. Fey küme llowdungulelmuli, iñche ta ka feypiwayiñ iney ñi werküetew tañi femael iñche tüfachi dungu. <sup>25</sup> Juan tañi fawtisacheael, ¿iney am werküeyew? ¿Ngünechen pemay, kam tati pu che?

Feymew kisu engün welukonkechi nütramkawi, feypilen mew: “ ‘Ngünechen werküeyew’, piliyiñ, feypiaeiñmew: ‘¿Chumngelu anta feyentulafimün?’ piay. <sup>26</sup> Ka pepi feypilayaiñ rume ti pu wentrü ñi werküetew, fey kuñiwünngele am tati pu che kom feyentulelu engün am Juan tañi wewpiken Ngünechen ñi dungu.” <sup>27</sup> Feymew llowdungufi engün ta Jesus:

—Kimlaiñ iney tami werküetew.

Feymew Jesus llowdunguy:

—Iñche ka feypilwayayiñ iney tañi werküetew tañi femael tüfachi dungu.

*Tati epu fotüm mew adkünelchi dungu*

<sup>28</sup> Feymew Jesus ta ramtufi tati pu longkolelu:

—¿Chem piafuymün kay eymün tüfachi dungu mew? Kiñe wentrü nierkey epu fotüm, fey feypifi kiñe ñi fotüm: ‘Fotüm, amunge tami küdawael iñche tañi ofadentu mew.’ <sup>29</sup> Welu tañi fotüm llowdungueyew: ‘¿Küpa amulan!’ Welu rakiduamlu wüla, fey amuy ñi küdawael. <sup>30</sup> Feymew müten tati ngen fotüm ka legtudungufi ta kangelu, fey ka femngechi werküfi ñi küdawmeael tañi ofadentu mew. Fey tüfa llowdunguy: ‘Felepe tatey, chachay, iñche ta amuan.’ Welu amulay. <sup>31</sup> ¿Fey chuchi anta tüfachi epu fotüm femi tañi chaw tañi werküetewchi dungu?

—Tati wünelu mew werküel —pi ñi llowdungun engün.

Fey Jesus ta feypifi tati pu longkolelu:

—Rüf dungu feypiwayiñ tati pu kofrakelu impuesto Romangealu, ka tati pu küri domo, tañi feyentun mew ta wünelu mew konpuy engün ta Ngünechen ñi ülmen mülewe mew, <sup>32</sup> Juan tati Fawtisachefe

am kúme kimeltupaetew chumngechi mongen tañi nieael ta che tífachi mapu mew. Eymün feyentulafimün, welu ta tífeychi pu kofrakelu ta impuestu ka tati pu küri domo, fey engün feyentufi Juan ñi wew-pielchi dungu. Welu eymün, allkúfyumün rume kom tífachi dungu, wiñorakiduamtulaymün tamün feyentuafiel.

*Tati adkünü dungu ti wesake kúdawfe mew  
(Marku 12.1-12; Luka 20.9-19)*

<sup>33</sup> “Allkütumün ka kiñe adkünü dungu: tati kiñe ngen ruka anümi ta kiñe ofadentu ka malalmafi. Pepikay kiñe mülewe chew tañi dewmayam ta pulku ka dewmay kiñe alüpürachi ruka kom püle tañi puwkintunieam ñi ofadentu. Feymew müten amediakünulelfi ñi mapu kiñeke pu kúdawfe, fey kisu amuy kañpüle. <sup>34</sup> Fey akulu ti kosecha antüngen, werküy kiñeke tañi pu kúdawfe ñi llowmeael engün tati pu kúdawfe mew tañi koneltuleelchi fün ofad.

<sup>35</sup> “Welu tati pu kúdawfe nüfi engün tati pu kona. Kiñe wülekafi engün ka kiñe langümfí engün, fey kangelu ütrüftukafi engün kura mew. <sup>36</sup> Fey tati ngen ofadentu ka werküy doy alün kúdawfe tati wünelu mew ñi werküel, welu tati pu kúdawfe ka femngechi wesa llowfi engün chumngechi ñi wesa llowfiel ta kakelu.

<sup>37</sup> “Feymew ka werküy kisu tañi fotüm, rakiduamkülen: ‘Yamüñmayaenew tañi fotüm engün tati’ pirkey. <sup>38</sup> Welu peñmaetew tañi fotüm, tati pu kúdawfe welukonkechi feypiwi engün: ‘Fey tüfa tati ngengetualu. Langümfíyíñ, fey kom müntuñmayafiyíñ tañi ngengeafel mew.’ <sup>39</sup> Feymew nüfi engün, ka nentufi wekuntu tati ofadentu mew, fey langümfí engün.

<sup>40</sup> “Fey tüfa, küpale tati ngenngelu tati ofadentu mew, ¿chumngipayalu ti wesake kúdawfe trokifimün kay?”

<sup>41</sup> Fey llowdungungey:

—Langümafi tati wesake che fey tañi pichi kutranduamyenofiel rume, fey arendaltuafi tañi mapu kakelu pu kúdawfe tañi eluaetew tañi koneltuleelchi fün ofad puwle tañi kosechangeael.

<sup>42</sup> Feymew Jesus feypifi ti pu che:

—¿Kimlaymün am ñi feypilen tati Wirin Chillka? Feypiley: ‘Tati pu dewmakelu ruka tañi illamelchi kura, fey tüfa ta dullin kurange-tuy.

Ñidol tañi femkünel ta tüfa, fey ta afmatuleiñ.†

<sup>43</sup> Feymew ta feypiwayíñ eymün ta müntuñmangetuaymün kom pepiluwün Ngünechen tamün elufetew, fey elungeay kangelu che tati ayülü ñi kúme llowael Ngünechen ñi longko ülmenngen. <sup>44</sup> Fey iney rume trananagpuwle tífachi kúme kura mew, watrokaleweay, welu tífachi kura trananagle iney rume ñi wente mew, fey rüngüleweay.‡

<sup>45</sup> Tati pu longkolelu ti pu saserdote mew ka tati pu farisew, al-küñmafilu engün Jesus tañi femngechi feypin, kúme inaduami engün tañi nütramymekengen kisu engün tati adkünü dungu mew. <sup>46</sup> Pürüm ayüfuy engün tañi püesuafeiel, welu llükaniefi engün tati pu che, tüfa engün am kiñe fütra pelon wentrü trokiniefilu ta Jesus.

† 21:42 Salmo 118.22-23. ‡ 21:44 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay versu 44.

## 22

*Tati adkünu dungu mafüwün kawĩñ mew*  
(Luka 14.15-24)

<sup>1</sup> Jesus wiñome dunguy re adkünu dungu mew, fey feypi: <sup>2</sup> “Ngünechen tañi longko ülmenngen kiñe longko ülmen reke feley kiñe wentru nielu kiñe kawĩñ tañi fotüm ñi mafünngealu. <sup>3</sup> Werküfi tañi pu werken tañi amuael engün femngechi ñi yemeafiel tati pu mangel, welu tüfey engün pilay tañi küpayael. <sup>4</sup> Fey ka werküy kakelu werken. Fente küme yefaldunguyefi: ‘Feypiafimün tati pu mangel iñche tañi kom dewmaniewiyen ta iyael. Langümfalün tañi ellakechi motrinke kulliñ, ka itrokom pepikaley. Kúpape engün tañi fotüm ñi mafün mew.’

<sup>5</sup> “Welu tati pu mangel müngeltulay engün. Kiñe tüfey engün amuy tañi pemeael tañi mapu, kangelu tripay tañi neosiameael, <sup>6</sup> fey kakelu pu mangel nüfi ti longko ülmen ñi werken tañi kutrankayafiel ka ñi langümafiel kütu. <sup>7</sup> Feymew tati longko ülmen rumeñma lladküy, fey werküfi tañi pu soltaw tañi langümafiel ta tiyechi pu langümchefe ka tañi lüpümüñmangeael engün tañi waria.

<sup>8</sup> “Feymew müten feypifi tañi pu werken: ‘Kom pepikaley tati mafünngealu, welu ta tiyechi pu mangel kisu engün pilay tañi küpayael engün. <sup>9</sup> Amumün ta rüpü mew chew ñi doy miyawkemum ta che, fey mangelañimün ti mafün mew kom tamün peelchi pu che.’ <sup>10</sup> Feymew tati longko ülmen tañi pu werken tripayey engün ta rüpü mew, ka mangelfi itrokom che tañi peel engün tati pu kümeke piwkengelu ka tati pu wesake piwkengelu. Fey tati ruka apoy ti manglelchi pu che mew.

<sup>11</sup> “Feymew tati longko ülmen konpulu tañi peafiel tati pu mangel, inaduañfi ta kiñe wentru ñi tukunienon ta mafün mew tukukeelchi takuwün. <sup>12</sup> Fey feypifi: ‘Weni, ¿chumngechi am konpaymi tüfa mew, fey tami tukunienon mafün mew tukukeelchi takuwün?’ Welu tati wentru dungulay.

<sup>13</sup> “Feymew tati longko ülmen feypifi tati pu poyechemekelu ta mesa mew: ‘Trarifiñmün. Trariñmangepe tañi namun ka tañi kuwü ka ütrüfentükünufimün ta wekun dumiñkülelu mew, chew tañi ngümayam ka kütrüram tañi foro’ <sup>14</sup> pütrülelu am tati manglel, welu pichiley tati dullinieel.”

*Tati impuestu dungu*  
(Marku 12.13-17; Luka 20.20-26)

<sup>15</sup> Fey dew rupalu kom tüfachi dungu, tati pu farisew amuy engün tañi kintukadungumeafiel ta Jesus femngechi tañi welulkawelafiel chem dungu rume feypile. <sup>16</sup> Feymew werküngey kiñeke tati kiñewkülelu kisu engün mew, ka Erode tañi küdowelkeetewchi pu che engün, tañi feypimeafiel:

—Kimeltufe, iñchiñ kimnieñ ey mi tami ayüken rüf dungu ka tami kimeltuken rüf mew Ngünechen tañi dungu. Ka kimnieñ tami eluwkenon tami ngünenkayaetew tati pu che, inaduañmüñmakenofilu am ta ey mi tañi chumngechi mongen ñi nien tati pu che. <sup>17</sup> Feypimuiñ may: ¿Chumngentufimi kay? ¿Küme y am tañi kullingeael impuestu ta Sesar, kam kümelay?

<sup>18</sup> Jesus kimüñmaeyew tañi wesa rakiduamkülen engün, fey feypieyew: —Koyla ngünnegelu, ¿chumngelu anta kintukaduammpupen?

<sup>19</sup> Pengelelmuchi ta kiñe moneda tañi kullinge kemum ta impuestu.

Kisu engün ta pengelelfi kiñe denario,\* <sup>20</sup> fey Jesus ramtuy:

—¿Iney ñi ange am adentuley ka iney ñi üy wirintukuley ta tüfa mew?

<sup>21</sup> Fey llowdungungey:

—Tati emperador tañi üy ka tañi ange tatey —pirkey engün.

Feymew feypi ta Jesus:

—Elufimün tati emperador kisu tañi koneltuleel, ka elufimün ñi koneltuleel ta Ngünechen.

<sup>22</sup> Fey ti pu che allkülu tüfachi dungu, afmatulewey engün. Fey elkünutufi ta Jesus, fey amutuy engün.

*Tati ramtun wiñomongetun mew*

*(Marku 12.18-27; Luka 20.27-40)*

<sup>23</sup> Feychi mew müten, kiñeke pu sadusew amuy engün ñi pemeafiel ta Jesus. Tati pu sadusew feypikey ñi ngenon tañi wiñomongetuael tati pu layelu, feymew ta nütramkalngepuy ta tüfachi dungu:

<sup>24</sup> —Kimeltufe, Moyses feypi kiñe wentru lale fey ñi nienon fotüm, tañi peñi feley tañi kureyeafiel tañi elelchi lantu domo, femngechi ñi nieael fotüm tañi lachi peñi.† <sup>25</sup> Fey mülekefuy may iñchiñ mew regle peñiwen. Tati wünen peñi kurengey, fey lay. Fotümngenolu am, elelfi tañi lantu domo tañi peñi inapalu kisu mew. <sup>26</sup> Ka femngechi femi tati inan wentru, fey ka femngechi tati kangelu inan wentru, ka femngechi kom kureyefi engün ti domo. Tati rüftu inan kütu femi. <sup>27</sup> Feymew ka femngechi larpuy tati domo. <sup>28</sup> Fey mülefule wiñomongetun, ¿chuchi müngell am tati regle pu wentru kureyetuafi tati domo, dew kom kureyekefulu engün am?

<sup>29</sup> Feymew llowdunguy ta Jesus, feypilen mew:

—Welulkakeymün, tamün kimnon mew tati wirin dungu ka Ngünechen tañi pepiluwün. <sup>30</sup> Feychi wiñomongetule ti pu la, ngewelayay ta kureyewün ka elungewelayay rume ta domo ñi fütangeael. Ngünechen tañi‡ wenu mapu müleyechi pu werken püllü reke ta feletuay engün. <sup>31</sup> Ka tati pu la tañi wiñomongetuken, ¿adümlaymün anta eymün Ngünechen tañi feypin: <sup>32</sup> ‘Iñche ta Abraam, Isaak ka Jakob tañi Ngünechen’?§ ¡Fey Ngünechen tati pu lalelu tañi Ngünechen no, welu may tati pu mongelelu tañi Ngünechen!

<sup>33</sup> Allkülu engün tüfachi dungu, tati pu che rume afmatulewey femngechi ñi kimeltun mew ta Jesus.

*Tati doy fütra werkün dungu*

*(Marku 12.28-34; Luka 10.25-28)*

<sup>34</sup> Tati pu farisew, kimlu engün Jesus tañi ñüküfkünufiel tati pu sadusew, trawülüwi. <sup>35</sup> Fey kiñe tati kimeltukelu ta Moyses tañi ley dungu, re ngünen mew, ramtufi ta Jesus:

<sup>36</sup> —Kimeltufe, kom tati ley dungu mew, ¿chuchi werkün dungu am doy kümey?

<sup>37</sup> Fey feypieyew ta Jesus:

“Piwkeyefinge tami Ñidol Ngünechen

kom tami piwke mew,

kom tami mongen mew,

ka kom tami kimün mew.”\*

\* **22:19** denario: tati pu romache ñi pünekefelchi moneda pülata. † **22:24** Deuteronomio 25.5.

‡ **22:30** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Ngünechen tañi”. § **22:32** Exodo 3.6. \* **22:37** Deuteronomio 6.5.

<sup>38</sup> Fey tüfa tati wünen werkün dungu ka doy falilu kom werkün dungu mew. <sup>39</sup> Fey tati inalechi werkün dungu ka tüfa famngechi feypiley: “Piwkeyefinge tami chafche chumngechi piwkeyeniewimi ta eyimi.”<sup>†</sup>  
<sup>40</sup> Fey tüfachi epu werkün dungu mew ta newentuwküley ta kom tati ley dungu tañi kimeltukeel tati pu pelon wentru.

*¿Iney anta werküeyew tati Cristo?*

*(Marku 12.35-37; Luka 20.41-44)*

<sup>41</sup> Petu tañi trawüluwkülen tati pu farisew, <sup>42</sup> Jesus ta ramtufi ti pu farisew:

—¿Chem rakiduamküleymün am tati Cristo mew? ¿Iney am ñi tuwünchengey?

Llowdungungey:

—David tañi tuwünche.

<sup>43</sup> Feymew Jesus feypifi:

—¿Fey David, dungulu ti Küme Püllü ñi pepiluwün mew, chumngelu am Ñidol pifi kisu ñi yomelchengele? David am ta feypilu:

<sup>44</sup> “Ta Ñidol Ngünechen feypifi iñche tañi Ñidol:

Anüpange iñche tañi man ad püle,<sup>‡</sup>

wewfili wüla tami pu kayñe.’<sup>§</sup>

<sup>45</sup> Fey ¿tati Cristo David ñi tuwüngele, chumngelu am David ta Ñidol pifi tati Cristo?

<sup>46</sup> Iney rume ta llowdungulaeyew kiñe dungu no rume, fey feychi antü mew ta fentekünuy ñi ramtumekeael engün, ka femngechi iney no rume doy ramtuwelay chem dungu no rume.

## 23

*Jesus feypintukufi tati pu farisew ka tati kimeltukelu tati ley dungu*

*(Marku 12.38-40; Luka 11.37-52; 20.45-47)*

<sup>1</sup> Kom rupalu tüfachi dungu, Jesus feypifi tati pu che ka tañi pu disipulu:  
<sup>2</sup> “Tati pu kimeltukelu tati ley dungu ka tati pu farisew niey engün tañi küdaw ñi kimeltuafiel Moyse tañi ley dungu. <sup>3</sup> Feymew llemay, feyentufimün ta eyimün ka femaymün kom tamün feypingeel, welu inañmakefilmün kisu engün tañi femkeel, kisu engün ta feypikelu am kiñe dungu, welu ka dungu femtukey engün. <sup>4</sup> Kisu engün ñi kimeltukeelchi dungu rume fanechi küdaw reke feley, fey kakelu che tañi llangka foro mew ta püramelkefi reke engün, welu kisu engün pichi no rume duamkelay ñi mupituafele ñi kimeltukeelchi dungu.

<sup>5</sup> “Itrokom wimtungu femkey engün tañi peaetew tati pu che. Ayükey ñi yeael engün ñi tol mew ka ñi lipang mew pichike wirin dungu trarilelu alüke rupachi katrün pañu mew, ka tukukey engün füttrake chiñayngechi takuwün.\* <sup>6</sup> Duamkey engün tañi küme poyetungeael ta iyael mew, ka ayükey engün ñi anüpuael doy kümeke wangku mew tati sinagoga mew, <sup>7</sup> ka ayükey engün tañi chaliaetew tati pu che rume yamün mew ta rüpü mew ka tañi Yamfal Kimeltufe ñi pingeael engün.

<sup>†</sup> 22:39 Levitiko 19.18. <sup>‡</sup> 22:44 man ad püle: elungelu püramyen ka pepiluwün; fente küme wewfili wüla tami pu kayñe: miñche namun pin ürke. <sup>§</sup> 22:44 Salmo 110.1. \* 23:5 pichike wirin dungu: (filakteria) pefinge Deuteronomio 6.8 mew; füttrake chiñayngechi takuwün: femngechi ñi kimngeael ñi poyeniefele ta Ngünechen.

8 “Welu eymün eluwkelayaymün Yamfal Kimeltufe tamün piaetew tati pu che, kom eymün am kiñe reñmawen reke felelu ka nieymün kiñe kimeltufe müten, tati Cristo.† 9 Ka iney no rume ta chaw pilayafimün ta tufachi mapu mew, kiñe nielu müten am ta Chaw ta eymün: tati wenu mapu mülelu. 10 Ka eluwkelayaymün tamün ñidol pingael rume, Cristo müten tamün kiñen Ñidol. 11 Tati wünenkülelu ta eymün mew, fey ta feley tañi poyetuafele tati kakelu. 12 Fey tati kisutu mallmawkülelu, fey ta illamgeay. Fey tati kisutu illamuwkülelu, fey ta yamfalchengeay.

13 “¡Awngeaymün ta eymün, pu kimeltukelu tati ley dungu ka pu farisew, pu koyla ngüenengel! Rakümkefimün ta Ngünechen tañi wenu mapu wülngeñ kisu tañi ülmen mülewe mew tañi konpunoael ta kangelu. Welu eymün rume ta konpukelaymün, ka elukelafimün ñi konpuael ta kakelu che tati ayülü ñi konpuael.

14 “¡Awngeaymün eymün, pu kimeltukelu ta Moyse ñi ley dungu ka pu farisew koyla ngüenengel! Chumngechi rume müntuñmakefimün ñi chemkün tati pu lantu domo, fey tamün küme kimngennoael ngillatukawkeymün. Fey tufachi dungu mew ta doy füttra kondengeaymün.‡

15 “¡Awngeaymün eymün, pu kimeltukelu ta Moyse ñi ley dungu ka eymün pu farisew, koyla ngüenengel! Kom mapu mew miyawkelu ka lafken mew tañi kimeltuafiel ta kakelu, fey dew feyüm engün, doy küme amuntukuefi ta che ti kütral mapu mew eymün ta famentukeymün.

16 “¡Awngeymün ta eymün, pu rüpütultrawmakelu!, tati feypikelu: ‘Iney rume ta wüldungulu kuyalltun mew tati ngillatuwe ruka mew, chem mew rume eluwkelay tañi koneltuael, welu kuyalltule tati oro mew mülelu ta ngillatuwe ruka mew, feymewke ta eluwküley tañi koneltuael.’

17 ¡Ngenorakiduam ka trawma! ¿Chem anta doy poyefali: tati oro kam tati ngillatuwe ruka? ¿Tati oro falintufali ñi mülen mew müten tati ngillatuwe ruka mew? 18 Ka feypikeymün ta eymün: ‘Iney rume ta kuyalltule kiñe eldungu ta ngillatun mew, chem mew rume ta aporia koneltulelay. Welu kuyalltule tati chalintukuekeelchi chemkün mew mülelu ta ngillatuwe mew, feymewke ta koneltuley ñi mupituael ñi kuyalltuel.’ 19 ¡Trawma! ¿Chem anta doy falintufali: tati mañumtukemumchi chemkün, kam tati ngillatuwe chew tañi chalintukungekemum tati pülata? 20 Tati kuyalltulu tati ngillatuwe mew, tati ngillatuwe mew müten ta kuyalltulay, welu kom tati mülelu tüfey mew. 21 Ka tati kuyalltulu tati ngillatuwe ruka mew, tati ngillatuwe ruka mew müten ta kuyalltulay, welu may Ngünechen kuyalltulfi, tati mülelu tüfey mew. 22 Ka tati kuyalltulu ta kallfü wenu mew, kuyalltumekey ta Ngünechen tañi ülmen mülewe mew, ka femngechi ta Ngünechen mew, tati mülekelu tüfey mew.

23 “¡Awngeymün ta eymün, pu kimeltukelu ta Moyse ñi ley dungu ka pu farisew, koyla ngüenengel! Wichuentulkefimün ta Ngünechen kiñe trokiñ mari puwlu mew tati menta, ka anis ka tati kuminu, welu ngüneduamkelafimün tati doy duamtufalchi dungu mülelu ti ley dungu mew: ñi müleael rüf nor dungu, tamün kutranpiwkeyecheael ka tamün rumel mupituleael kom dungu mew. Fey tüfa feley tamün femael, ka tamün elkünunoafiel ta kangelu dungu. 24 ¡Eymün, rüpütultrawmakelu, fey chaytukefimün tati pichike pülü, welu lümükefimün ta kiñe kamellu!

† 23:8 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “tati Cristo”. ‡ 23:14 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay versu 14.

<sup>25</sup> “¡Awngeymün ta eymün, kimeltukelu ta Moyses ñi ley dungu ka pu farisew, koyla ngüenngelu! Eymün ta wekuntu küchalechi fasu reke feyleymün, welu ponwitu ta eymün apoleymün re weñen mew, ngüen mew, ka kom wesake dungu mew. <sup>26</sup> ¡Trawmalechi farisew! Wünelu mew liftufinge ponwitu tati fasu, fey femngechi ta ka lifkülewetuay wekuntu.

<sup>27</sup> “¡Awngeymün eymün, pu kimeltukelu ti ley dungu ka pu farisew, koyla ngüenngelu! Fülangkülechi küfwe reke feyleymün. Wekuntu rume adküley, welu apoley ponwitu foro la mew ka epe fill wesake pod mew. <sup>28</sup> Femngeymün ta eymün: wekuntu ta rume küme piwkengelu kechilekeymün tati pu che ñi adkiñ mew, welu ponwitu apoleymün reke ta re ngüenkachen mew ka wesa femün mew.

<sup>29</sup> “¡Awngeymün eymün, pu kimeltukelu ti ley dungu ka pu farisew, koyla ngüenngelu! Küme eleltukefimün tati pu pelon wentru ñi küfwe ka adelkalkefimün ñi küfwe tati kümeke piwkengefulu em kuyfi mew. <sup>30</sup> Feymew ka feypikeymün: ‘Iñchiñ mülekefuliyiñ taiñ kuyfike fütakeche em iñchiñ, kellulayafuiñ engün tañi langümafiel tati pu pelon wentru.’ <sup>31</sup> Fey tamün feypi el mew, kimfali tamün langümchefe tuwünngen. <sup>32</sup> ¡Eymün amulnieymün tamün femael tamün fütakeche em ñi femkefelchi dungu!

<sup>33</sup> “¡Eymün ta rume wesa piwkengechi che! ¡Chumkawnorume montuluwlayaymün ti chongnoachi kütral mew! <sup>34</sup> Iñche ta werküluwayiñ pelon wentru, rume kimke wentru ka kimeltufe, welu kiñeke tüfey engün tañi werküael, langümafimün ta kürus mew, fey kakelu wülekangeay sinagoga mew ka kiñeke inantukuyawülñgeay kom waria mew. <sup>35</sup> Feymew Ngünechen eymün rume fütra kutrankayaeymün mew tañi langümngen mew kom nor piwkengechi pu che. Fey tüfa llituy Abel ñi langümngen mew, fey puwi tati nor mongenngelu Sakaria, Ferekia tañi fotüm, langümngelu tati ngillatuwe ruka ka ti ngillatuwe ñi rangiñ mew. <sup>36</sup> Rüf dungu mew feypiwayiñ ta rume fütra kutrankawaymün.

*Jesus ngümayefi ta Jerusalem*

*(Luka 13.34-35)*

<sup>37</sup> “¡Jerusalen, Jerusalem mülechi pu che, langümkefilu tati pu pelon wentru ka ütrüftukakefilu kura mew Ngünechen tañi werken! ¡Mufü rupachi küpa ingkaniewfuiñ eymün, chumngechi ta kiñe kude achawall trapümmiekey tañi pu pichike achawall tañi miñche müpü, welu pilaymün! <sup>38</sup> Feypiwayiñ itrokom tamün waria teyfükangeay. <sup>39</sup> Tüfa ka feypiwayiñ: wiñome pemuwelayan feypingele wüla tüfachi dungu: ‘¡Püramyengepe tati küpalelu Ñidol Ngünechen mew!’ ”§

## 24

*Jesus kimeli ñi teyfükangeael tati ngillatuwe ruka*

*(Marku 13.1-2; Luka 21.5-6)*

<sup>1</sup> Jesus tripatulu ta ngillatuwe ruka mew, ka dew amuletulu, fey ñi pu disipulu fülmaeyew. Fey rumeñma afmatufi engün chumngechi ñi dewkülen tati ngillatuwe ruka. <sup>2</sup> Jesus feypieyew engün:

—¿Pefimün am eymün kom ñi chumlen tüfachi ngillatuwe ruka? Rüf dungu feypiwayiñ, fey tüfachi ngillatuwe ruka mew ta ngewelayay kiñe kura no rume welu rentrolealu. Kom teyfükangeay.

*Fentren wele dungu müleay afale ta antü*

(Marku 13.3-13; Luka 21.7-19)

<sup>3</sup> Feymew ka amuy engün ti Olifu pingechi wingkul mew. Jesus anükünüwpuy, fey tati pu disipulu fülkontueyew tañi wichu ramtuaetew:

—Duamnieñ tami feypimuafiel chumül tañi rupayael ta feychi dungu. ¿Chem wele dungu am müleay ta wiñometualmi ka afale ta tüfachi mapu?

<sup>4</sup> Jesus ta llowdungufi ñi pu disipulu:

—Kuñiwtuwküleaymün iney rume tamün ngünenkanoaetew. <sup>5</sup> Rume fentren che küpayay ‘iñche tati Montulchefe’ pialu. ‘Iñche ta Cristo’ piay engün, fey rume fentren che ta ngünenkayafi engün. <sup>6</sup> Eymün kimaymün ñi müleael ta awkan dungu kom wall mapu püle, welu llükalekilmün. Femngechi feley tañi femael, welu petu akulayay ti afachi antü.

<sup>7</sup> “Kiñe trokiñ mapu ta weychayalu kangelu trokiñ mapu engu ka fütra trokiñ mapu weychayay kangelu fütra trokiñ mapu engu. Ka müleay ta ngüñün, ka müleay nüyün fill trokiñke mapu mew. <sup>8</sup> Kom feychi dungu ta mülele, fey ta we llitun müten kom kutrankawün ñi müleael.

<sup>9</sup> “Feymew chalintukungeaymün ta eymün tamün kutrankangeael, ka langümgeaymün, ka kom che ta üdeaymünmew iñche tañi duam.

<sup>10</sup> Feychi antü mew rume fentren che elkünutuay tañi feyentulen ta Ngünechen mew, ka üdeway engün ka welukonkechi ngünenmaway engün.

<sup>11</sup> Ka fentren koyla pelon wentru pewfaluway, fey fentren che ngünenkayafi engün. <sup>12</sup> Müleay fentren wesake dungu, fey rume fentren che ta niewetulayay piwkeyechen. <sup>13</sup> Welu kom tati newenkülelu Ngünechen ñi dungu mew tuntepule ñi mongen, fey ta montuay. <sup>14</sup> Fey tüfachi küme kimelün dungu wenu mapu nagpalu kimelngeay ta kom chüf mapu, femngechi kom trokiñke mapu mew mülechi pu che tañi kimael Ngünechen ñi dungu. Fey wüla akuay ñi afael ta antü.

*Tati fütra kutrankawün dungu*

(Marku 13.14-23; Luka 21.20-24)

<sup>15</sup> “Fey ti pelon wentru Daniel wirintukuy ñi müleael rume wesa dungu, fey pefilmün Ngünechen ñi kayñe ñi fill wesa meken ti ngillatuwe ruka mew —tati chillkatulu, ngüneduampe—, <sup>16</sup> feymew tati pu che mülelu Judea trokiñ mapu mew, lefmawpe engün fütrake wingkul mew. <sup>17</sup> Ka tati mülelu wekuntripa tañi ruka mew, wiñokontukilpe tañi yemetuael chem no rume. <sup>18</sup> Ka tati mülelu lelfün mew, wiñokontukilpe ñi ruka mew tañi yemetuael tañi takun no rume. <sup>19</sup> ¿Awngey tati pu domo tiyechi antü mew niepüñeñkülele kam niele moyol püñeñ! <sup>20</sup> Ngillatuaafimün ta Ngünechen tamün lefmawnoael ta pukem antü mew kam ürkütun antü mew no rume,\* <sup>21</sup> mülealu am ta rume fütra kutrankawün. Chumkawno-rume mülekelay femngechi kutrankawün ka turpu mülewayay rume. <sup>22</sup> Ngünechen elunofile pichiñmayael ta tüfachi kutrankawün, iney rume ta montulayafuy, welu pichiñmayay tañi piwkeyefiel mew kisu tañi dullintunieelchi pu che.

<sup>23</sup> “Fey iney rume feypiilmünmew: ‘Allkütümün. Tüfa tañi mülen tati Cristo’, kam feypiilmünmew: ‘Allkütümün. Tiye tañi mülen’, feyentukefilmün. <sup>24</sup> Fey küpayalu am tati koylake Cristo ka koyla pelonke wentru, fey pengelay engün fütrake afmatufal dungu ka pepiluwün tañi

\* **24:20** ürkütun antü mew: feyti pu che ngelafuy ñi küdawael ka femngechi elungekelafuy ñi tripayael doy kiñe kilometro.



ngüenkachaeal, tañi ngüen kayafiel Ngünechen tañi dullielchi pu che kütu.  
<sup>25</sup> Dew kom kimmelkünuwiyiñ ta eymün petu tañi ngenon feychi dungu.

<sup>26</sup> “Feymew ta feypingelmün: ‘Allkütümün. Tiye tañi mülen uwe mapu mew’, wütukefilmün. Ka feypingelmün: ‘Allkütümün. Tüfa tañi mülen’, feyentukefilmün. <sup>27</sup> Kiñe llüfkeñ reke tati pengekeli tañi wilüfün tripawe antü püle kam konwe antü püle, femngechi femay wiñometule tati Wentrukünuwupalu. <sup>28</sup> Chumngechi ñi feypingeken: Chew mülele tati la, fey mew trawüluway tati pu kanin.

*Ñi wiñometun tati Wentrukünuwupalu  
 (Marku 13.24-27; Luka 21.25-28)*

<sup>29</sup> “Fey rupale müten ta tiyechi kutrankawün antü,  
 ‘tati antü ta dumiñnagay,  
 küyen ta pelontuwelayay,  
 wangülen ta ütrüfnagpayay ta wenu  
 ka tati wenuleyechi newen kom nengümay.’

<sup>30</sup> “Feymew ta wenu mew pengeay tati Wentrukünuwupalu tañi afmafal dungu. Ka kom chüf mapu müleyechi trokiñche rume llükayay ka ngümayay, peafilu engün am tati Wentrukünuwupalu küpalelu ta wenu tromü mew kom newen mew ka füttra afmatufalchi pepiluwün mew. <sup>31</sup> Fey kisu werküay tañi pu werken püllü ñi newentu dungulngeael tati kullkull, femngechi ñi trawüluwael tañi dullielchi pu che küpalu tati meli witrän mapu püle.

*Tati igera mew adkünelchi dungu  
 (Marku 13.28-31; Luka 21.29-33)*

<sup>32</sup> “Kimafimün tati anümka igera mew inayentulechi kimeltun: petu pewüyüm tañi tapül, ngüneduamkeymün ta eymün tañi fülkülepan dewma ta walüng antü. <sup>33</sup> Ka femngechi, pefilmün kom tufachi dungu, kimaymün tañi püllelepan ñi akuael tati Wentrukünuwupalu. <sup>34</sup> Rüf dungu feypiwayiñ ta kom feychi dungu ta müleay petu tañi layenon tati pu che mülelu ta fantepu mew. <sup>35</sup> Wenu mapu ka nag mapu ta ngewetulayay, welu iñche tañi dungu chumkawnorume katrütungelayay. Itrokom mupiay tañi chem pilen.

*Kimniengelay tunten mew ñi wiñometuel tati Wentrukünuwupalu  
 (Marku 13.32-37; Luka 17.26-30, 34-36)*

<sup>36</sup> “Welu iney rume kimlay ti antü ka tati ora ñi rupayael tufachi dungu, tati wenu mapu müleyechi werken püllü no rume, tati Fotüm no rume.† Tañi Chaw müten ta kimniey. <sup>37</sup> Fey chumngechi rupay ti dungu feychi mongelelu ta Noe, ka femngechi rupayay ti dungu wiñometule Ngünechen ñi Fotüm Wentrukünuwupalu. <sup>38</sup> Feychi tripantu mew petu ngenolu tati füttra tripakon, tati pu che ikawmekey ka putumekey ka kureyewmekey engün. Fey konlu wüla ta Noe tañi wampo ruka mew, fentepuy engün ñi fill meken. <sup>39</sup> Welu petu tañi chem rakiduamkülenon engün, akuy tati tripakon, fey kom ürfi engün. Ka femngechi femay ta wiñometule Ngünechen ñi Fotüm tati Wentrukünuwupalu. <sup>40</sup> Feychi antü ta epu wentrü müleay ta lelfün mew. Kiñe ta yengetuay, fey kangelu elkünungeay. <sup>41</sup> Epu domo ta mekey tañi mürken. Kiñe ta yengetuay, fey kangelu ta elkünungeay.

† 24:36 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “tati Fotüm no rume”.

42 “Trepeluwkülemün reke ta eymün, kimnolu am ta eymün chem ora ñi akuael tamün Ñïdol. 43 Welu ngüneduamfimün tüfachi adkünu dungu: tati ngen ruka kimfule tuntepun ñi akuael ti weñefe, trepeluwküleafuy ka elulayafuy iney rume tañi konpuael ñi ruka mew tañi weñeaetew. 44 Feymew, eymün ka feley tamün pewütuwküleael, tati Wentrükünüwupalu am küpayalu fey tañi üngümniengenon rume.

*Tati pewütuwkülechi kona ka tati felenolu  
(Luka 12.41-48)*

45 “Fey kiñe ülmen wentrü niele kiñe küme pewütuwkülechi kona ka küme rakiduam nielu, fey tüfa elfalkünüafuy kom tañi nieel ruka mew, femngechi tañi eluaetew iyael puwle tañi imetuael. 46 Fey ayüwünngey tati küme kona, fey akutuym tañi poyekeelchi ülmen, pepatueliyew ñi kom dewman ñi elulngeelchi küdaw. 47 Rûf dungu feypiwayiñ tañi ülmen elfalkünüafeyew kom tañi nieelchi kümeke chemkün.

48 “Welu kangelu kona wesa wimtun nielu, ka rakiduamlu ñi pürüm wiñomenoael tañi ñïdol, 49 fey eluwle ñi kutrankayafiel kakelu kona, ka trawüle tañi iyael ka ñi putuael ti pu ngollife engün, 50 fey tañi üngümnienoelchi antü mew ka ñi kimnoelchi ora mew, akutuay tañi ñïdol. 51 Fey tüfachi wesa kona kutrankangeay, ka kondenangeay, fey femngechi wesa üllüfay tati pu koyla ngünen che reke. Feymew ta ngümayay ka kütrüray tañi foro.

## 25

*Tati adkünu dungu mari üllchake domo mew*

1 “Fey tati pu che üngümkülelu Ngünechen tañi longko ülmenkületuael kisu engün mew, fey ta femngechi adentuley tati mari üllchake domo reke, mangelkülelu ñi amuael kiñe mafün mew. Kake kiñeke nüniey engün tañi pelontuwe üykela ta asepte mew, fey tripay engün tañi llowmeafiel tati nofio. 2 Kechu tati üllchake domo pepikawkülerkelay, fey ka kechu küme pepikawkülerkey asepte mew tañi pelontuwengealu. 3 Tati pepikawkülenolu yeniey engün tañi pelontuwe, welu yelay ta asepte engün tañi ka wiñome apoltuafiel. 4 Fey tati küme pepikawkülelu yeniey engün tañi pelontuwe ka kiñe fotilla asepte, tunte dew yeniefuy engün rume tañi pelontuwe mew. 5 Fey tati nofio am pürüm akunolu, kom küpa umawtuy engün, feymew umawnagi engün.

6 “Epe rangi punlu, allküngey ñi wirarün: ‘¡Dew küpaley tati nofio! ¡Tripamün tamün llowafiel!’ 7 Fey kom tati üllchake domo witrafemi engün, fey eluwi tañi üyümael engün tañi pelontuwe. 8 Feymew tati kechu pepikawkülenolu ñi nieael asepte feypifi engün tati kechu pepikawkülelu: ‘Pichikelmuiñ eymün tamün nieelchi asepte. Iñchiñ taiñ pelontuwe chongmekey.’ 9 Welu tati pepikawküleyechi pu üllchadomo llowdunguy engün: ‘Pilaiñ. Eluwliyiñ taiñ asepte, müte pichileweafuy iñchiñngealu ka eymünngealu. Doy kümey tamün amuael chew tañi fendengekemum, fey ngillamün ta eymünngealu.’ 10 Welu petu amulelu tiyechi kechu üllchake domo tañi ngillameael asepte, fey akuy tati nofio. Feymew tati pepikawküleyelu konpuy ta kisu engün tati mafün mew, fey rakümkünungey tati wülngiñ.

11 “Feymew wüla akutulu tati kakelu üllchake domo, feypi engün: ‘ǃǃǃǃǃ, ǃǃǃǃǃ, nülalmuǃǃ ta wülngǃǃ!’ 12 Welu kisu ta llowdungufi: ‘Rüf dungu mew kimuwlaǃǃ tamün ineyngen.’ ”

13 Feymew amul feypi ta Jesus: “Eymün feley tamün trepewküleael reke, kimnolu am eymün tati antü ka ti ora no rume ǃǃ wiǃǃometuel tati Wentrukünüwpalu.\*

*Tati adkünu dungu pülata mew  
(Luka 19.11-27)*

14 “Ka femngechi Ngünechen taǃǃ longko ülmenngen ta kiǃǃe ülmen wentru reke feley tati epe puwkülelu taǃǃ amutuel kangelu fütra trokiǃǃ mapu mew. Fey mütrümi taǃǃ kellunieyetewchi pu kona ka feypifi taǃǃ neosialaetew taǃǃ pülata. 15 Kiǃǃe ta tüfey engün elufi kechu moneda rume falilu, kangelu elufi epu moneda, fey ka kiǃǃe elufi kiǃǃe moneda müten, kake kiǃǃe ke chumngechi taǃǃ adümüwün engün. Feymew wüla tripay.

16 “Fey ti küdawfe llowlu kechu moneda, neosiy tati pülata mew, fey wewi ka kechu moneda. 17 Ka femngechi femi tati llowlu epu moneda, fey wewi ka epu moneda. 18 Welu tati llowlu kiǃǃe moneda, fey amuy taǃǃ rüngalafiel ǃǃ pülata. 19 Fey rupalu fentren tripantu, wiǃǃotuy ta tiyechi pu kona taǃǃ ülmen wentru, feymew eluwi taǃǃ rakiael ka ǃǃ wiǃǃoleltuafiel ti pülata.

20 “Wünelu mew akuy tati llowlu ti kechu moneda, fey elutufi tati ülmen wentru ka kechu moneda taǃǃ wewel feypilen mew: ‘ǃǃǃǃǃ, eyimi eluen kechu moneda. Fey tüfa tami nien ka kechu moneda taǃǃ wewel.’ 21 Tati ülmen wentru ta feypiew: ‘Müna kümekünüymi. Eymi ta rume küme kona, fey rume küme puwtungeymi. Dew am küme puwtulelu eyimi pichin mew, doy fentren ta elfalkünüaeyu. Konpange. Kiǃǃentrür nieayu ayüwün.’

22 “Feymew ka akuy tati kangelu kona ti llowlu epu moneda, ka feypi: ‘ǃǃǃǃǃ, epu moneda eluen nga, fey tüfa tami nien ka epu moneda iǃǃche taǃǃ wewel.’ 23 Tati ülmen ta feypiew: ‘Rume kümey. Rume küme kona ta eyimi ka külfün wentru ta eyimi. Dew am küme femlu eyimi pichin mew, doy alün pülata ta elfalkünüaeyu. Konpange ka kiǃǃentrür nieayu ayüwün.’

24 “Welu akulu tati kona ti llowlu kiǃǃe moneda, feypifi taǃǃ ülmen: ‘ǃǃǃǃǃ, iǃǃche ǃǃ rakiduum mew femngentun eyimi tami yafü piwke wentrungen. Kosechakeymi chew tami ngannoel mew ka ǃǃimitukeyimi chew tami widpünoel mew. 25 Feymew llükan, fey amun taǃǃ rüngalafiel tami pülata kiǃǃe lolo mew. Welu tüfa tami pülata.’

26 “Fey llowdungueyew tati ülmen wentru: ‘Eymi ta wesa chofü küdawfe. Fey femngechi rakiduumürkelu am eyimi iǃǃche taǃǃ yafü piwkengen ka taǃǃ kosechaken chew taǃǃ ngannoel mew ka ǃǃ nentuken chew taǃǃ küdawnoel mew, 27 ¿chumngelu am elelmelaen taǃǃ pülata banku mew? Fey iǃǃche, akutuli, llowpatuafun taǃǃ pülata banku mew ka taǃǃ pichike wewel kütu.’ 28 Ka feypiyefi ti müleyelu tüfey mew: ‘Müntuǃǃmafimün taǃǃ kiǃǃe moneda, fey elufimün tati nielu mari moneda. 29 Tati küme küdawyefilu taǃǃ nieel, doy elungeay, fey doy alün nieay, welu tati küme küdawyenolu taǃǃ nieel, taǃǃ pichi nieel kütu ta müntuǃǃmangetuay.

\* **25:13** Kiǃǃe kuyfi wirin mew ngelay: “ǃǃ wiǃǃometuel ta Ngünechen ǃǃ Fotüm tati Wentrukünüwpalu”.

<sup>30</sup> Fey tüfachi ngenokim küdawfe, wekun entufimün dumiñ mew, chew tañi ngümayam ka kütrüram tañi foro.'

*Ñi ramtukadungueael kom chüf mapu mülechi pu che*

<sup>31</sup> "Feychi wiñometule tati Wentrükünüwupalu, walloñmanieaeyew ta pelon ka kom tañi pu werken püllü, fey anüay tañi afmafalchi ülmen mülewe mew. <sup>32</sup> Kom chüf mapu mülechi pu che ta trawülüway kisu tañi adkiñ mew, fey püntümentuafi kiñeke che ti kakelu mew, chumngechi tati ufisakamañ püntümentukefi ta ufisa tati pu kapüra mew. <sup>33</sup> Tati pu ufisa tañi man püle elkünuafi, fey tati pu kapüra tañi wele püle.

<sup>34</sup> "Fey tati longko ülmen feypiäfi tati müleyelu tañi man püle: 'Küpamün ta eymün, tüfey tañi Chaw ñi füreneyeetew. Llowaymün tati ülmen mülewe pepikalelu llituka mew müten eymüngealu, feychi Ngünechen dewmafilu tüfachi mapu. <sup>35</sup> Feychi ngüñülü iñche, eymün elumun ta iyael. Ka femngechi wüywülü iñche, elumun ko ñi pütokoael. Ka penolu ñi umañtuam ta iñche, elumun ñi umañtuael tamün ruka mew. <sup>36</sup> Nienolu takuwün iñche, fey eymün elumun. Kutrankülelu iñche, ka witrantokumumen. Karsel mew mülelu iñche, ka küpaymün tamün pemupayafiel.'

<sup>37</sup> "Feymew tati pu nor piwkengelu ramtuaeyew engün: '¿Ñidol, chumül am pewkeyiñ tami ngüñüyawün, fey eluwiyiñ ta iyael? ¿Kam chumül am pewkeyiñ tami wüywüyawün, fey ka eluwiyiñ ko tami pütokoael? <sup>38</sup> ¿Kam chumül anta pewkeyiñ tami nienon tami umañtuam, ka eluwiyiñ tami umañtuael, ka tami nienon takuwün ka eluwiyiñ? <sup>39</sup> ¿Ka chumül anta kutrankülekeymi kam karsel mew püresulekeymi, ka amuiñ tami pewmeafiel?' <sup>40</sup> Fey tati longko ülmen ta llowdanguay: 'Rüf dungu ta feypiwayiñ kom tamün femel kiñeke tüfa engün mew iñche tañi pu peñi doy duamlu ñi kellungeael, iñche ta fürenemun.'

<sup>41</sup> "Ka feymew müten tati longko ülmen feypiäfi tati pu che müleyelu tañi wele püle: 'Püntütripamün iñche mew, eymün tati müleyelu malisian dungu mew. Amumün chumkawnorume chongkenochi kütral mew pepikalelu ta weküfüngealu ka kisu ñi pu werken engün. <sup>42</sup> Feychi ngüñülelu iñche, eymün elumulan iyael. Ka femngechi wüywülelu iñche, elumulan ko ñi pütokoael. <sup>43</sup> Penolu iñche ñi umañtuam, ka elumulan tañi umañtuael tamün ruka mew. Nienolu takuwün iñche, eymün elumulan. Kutrankülelu iñche, ka mülelu karsel mew, witrantokumulan.'

<sup>44</sup> "Feymew kisu engün ramtuaeyew: 'Ñidol ¿chumül am pewkeyiñ tami ngüñülen kam tami wüywülen, kam tami pekenon tami umañtuam, kam tami nienon takuwün, kam tami kutranküleken, kam tami karsel mew müleken, fey kelluwayiñ?'

<sup>45</sup> "Fey tati longko ülmen llowdanguay: 'Rüf dungu feypiwayiñ kom tamün femnofiel kiñeke tüfachi kuñifall pu che mew, iñche mew ta ka femmulan.'

<sup>46</sup> "Fey engün tañi wele püle mülelu, amuay ti rumel kutrankawün mew, ka tati pu nor piwkengelu ti rumel mongen mew."

## 26

*Dunguñmangey ñi püresungeael ta Jesus*

*(Marku 14.1-2; Luka 22.1-2; Juan 11.45-53)*

<sup>1</sup> Rupan feypilu kom tüfachi dungu, Jesus feypifi tañi pu disipulu:  
<sup>2</sup> "Eymün kimnieymün, epu antü rupale müleay tati Paskua kawñiñ

antü,\* fey tati Wentrukünüwpalu chalintukungeay tañi langümgaeel kürus mew.”

<sup>3</sup>Nütramkamekelu ta Jesus tüfachi dungu, ka feychi antü mew müten, tati pu longkolelu ti pu saserdote mew ka ti pu longkolelu ti pu judiu mew trawülüwi engün Kayfas tañi ülmen ruka mew, tati Wünen Longko Saserdote. <sup>4</sup>Trawülüwi ñi nütramkawael engün chumngechi tañi püresuafiel ta Jesus kiñe ngünen dungu mew, ka ñi langümafiel. <sup>5</sup>Welu feypirkey engün: “Tati kawifñ antü mew no, tañi fill wesa femmekenoael tati pu che.”

*Kiñe domo tukulelfi perfume ta Jesus*  
(Marku 14.3-9; Juan 12.1-8)

<sup>6</sup>Mülepulu Jesus ta Betania waria mew, Simon tañi ruka mew, tati leproso pikeel, <sup>7</sup>feymew kiñe domo küpalniel kiñe fotilla perfume, rume falilu, fülkontupafi ta Jesus. Petu tañi anülen ta Jesus inafül mesa, fey ti domo wütrunagümüf tati perfume Jesus ñi wente longko. <sup>8</sup>Tati pu disipulu pefilu engün, lladküy ka eluwi tañi feypiael engün:

—¿Chumngelu anta ngünamkangey ta tüfachi perfume? <sup>9</sup>Fentren pülata mew fendengeafuy tati, tañi kellungeael tati pu pofre.

<sup>10</sup>Jesus ta allküy, fey feypieyew engün:

—¿Chumngelu anta filladtupefimün ta tüfachi domo? Fey tüfa tañi femetew mew rume kümelkaenew tati. <sup>11</sup>Tati pu pofre rumel müleay eymün mew, welu iñche ta rumel niemulayan. <sup>12</sup>Tüfachi domo tukulelpeenew perfume tañi kuerpu mew, femngechi tañi pepikañmaetew tañi kuerpu tañi rüngalngaeel. <sup>13</sup>Rüf dungu feypian chem trokiñ mapu mew rume kam chüf mapu mew chew wewpiyengele tüfachi montuluwün dungu, ka nütramyengeay tañi femün ta tüfachi domo. Ka femngechi tukulpangeay.

*Juda ngüenenmafi ta Jesus*  
(Marku 14.10-11; Luka 22.3-6)

<sup>14</sup>Kiñe tati mari epu disipulu, tati Juda Iskariote pingelu, amuy tañi pemeafiel tati pu longkolelu tati pu saserdote mew, <sup>15</sup>fey feypifi:

—¿Tunten pülata anta elumuafun kay? Fey iñche chalintukuleluwafuiñ ta Jesus —pi.

Fey kisu engün feypi ñi tunte wülael:

—Küla mari moneda pülata —pingey. <sup>16</sup>Feychi mew müten ta Juda rakiduamkiyawkefuy chumngechi tañi ellka wültukuafiel ta Jesus.

*Ñidol ka ñi pu disipulu tañi pun iyael*  
(Marku 14.12-21; Luka 22.7-14, 21-23; Juan 13.21-30)

<sup>17</sup>Fey wüne llituelchi antü tati kawifñ mew ñi ingekemum tati lefawrangenoche kofke,† tati pu disipulu fülkonpuy ta Jesus mew, fey ka ramtufi engün:

—¿Chew anta küpa pepikalngeymi tati pun iyael?

<sup>18</sup>Fey Jesus ta llowdungueyew:

—Amumün ta waria mew, kiñe wentru tañi ruka mew, fey feypifimün: ‘Tati kimeltufe ta feypi: Fülpay tañi ora, fey amuan tami ruka mew tañi kiñentrür ayüwael ti Paskua kawifñ mew tañi pu disipulu iñchiñ.’

\* **26:2** Paskua kawifñ antü: tati pu judiu ñi kawifñ antü tañi tukulpangekemum chumngechi ñi montulngen püresukonalelu tati pu judiu Egipto mapu mew. † **26:17** lefawrangenoche kofke: ti pu judiu ñi kawifñ antü tañi tukulpangekemum chumngechi ñi montulngen püresukonalekelu tati pu judiu Egipto mapu mew ka ñi dewmangeken kofke lefawrangenoche dew tripatulu engün ta Egipto mapu mew.

19 Tati pu disipulu femi chumngechi tañi werküetew ta Jesus, fey pepikapuy engün tati ilelkawün Paskua kawıñ.

20 Feymew dew punlu, Jesus müley inafül mesa tañi mari epu disipulu engün. 21 Fey petu ilu engün, Jesus feypirumefi tañi pu disipulu:

—Rüf dungu feypiwayıñ kiñe ta eymün ellka wültukuaenew.

22 Fey kisu engün rume weñangkülewey, feymew kake kiñeke ramtuy engün:

—Ñidol, ¿iñche pemay?

23 Jesus ta feypi:

—Tati ifontukulu tañi kofke iñche engu, fey ta ellka ngüenenmayaenew.

24 Fey tati Wentrukünuwpalu feley tañi layael chumngechi tañi feypilen tati Wirin Chillka, welu jawngeay tañi ellka wültukuaetew! Doy kümeafuy tañi choyüngenofel ta tüyechi wentru.

25 Feymew Juda, tañi ngüenenmanieetew, ramtueyew:

—Kimeltufe, ¿iñche am tati?

—May, ey mi tati —pi ta Jesus.

*Ñidol ñi inangechi iyaelchi sena*

*(Marku 14.22-26; Luka 22.15-20; 1 Korintio 11.23-25)*

26 Fey petu ilu engün, Jesus nüy tañi kuwü mew ta kofke. Fey rupan mañumtufilu ta Ngünechen, wükafi ti kofke. Fey ka eluyefi tañi pu disipulu, feypilen mew:

—Imün tüfa ta iñche tañi kuerpu.

27 Feymew müten ka nüy kiñe kopa tañi kuwü mew. Fey rupan mañumtufilu ta Ngünechen, fey eluyefi ta kisu engün, feypilen mew:

—Kom eymün putumün ta tüfachi kopa mew. 28 Fey tüfa ta iñche tañi mollfüñ ka müten, fey tüfa mew rüf dungu mew mupiy tati we eldungu. † Fey tañi mollfüñ wütrulngealu ñi fürenengeael ta che femngechi ta Ngünechen ñi wiñoduamatuafiel ta che tañi yafkan mew. 29 Welu feypiwayıñ tañi putuwenoafiel ta tüfachi pulku tripalu ofad mew, putuali wüla eymün iñchiñ tati we pulku iñche tañi Chaw ñi ülmen mülewe mew.

30 Fey rupan ülkantulu engün kiñeke salmo, amuy engün tati Olifu pingechi wingkul mew.

*Jesus feypi Pedro tañi “kimlafıñ” piaetew*

*(Marku 14.27-31; Luka 22.31-34; Juan 13.36-38)*

31 Feymew Jesus ta feypi:

—Fey tüfachi pun kom eymün ta niewetulayaymün maneluwün ta iñche mew. Femngechi feypiley tati Wirin Chillka: ‘Langümafiñ tati kamañ.

Fey tati pu ufisa kom püd tripayay engün.’ §

32 Welu iñche wiñomongetuli, amuan ta Galilea petu tamün amunon ta eymün.

33 Fey Pedro ta llowdungueyew:

—Tunte kom elkünutuay engün rume tañi maneluwün ey mi mew, welu iñche femlayan.

34 Jesus feypifi ta Pedro:

—Rüf dungu feypiaeyu ta tüfachi pun müten, petu ñi kakaranon ta alka ‘kimlafıñ’ piaymi ta küla rupachi.

† 26:28 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “tati we eldungu”. § 26:31 Sakaria 13.7.

<sup>35</sup> Pedro ta feypieyew:

—Tunte layan rume eyi iñchiw, ‘kimlafiñ’ pilayan.  
Fey kom tati pu disipulu ka femngechi feypi engün.

*Jesus ngillatuy ta Getsemani mew*

(Marku 14.32-42; Luka 22.39-46)

<sup>36</sup> Feymew müten amuy ta Jesus tañi pu disipulu engün Getsemani pingechi lelfün mew, fey feypifi tañi pu disipulu:

—Mülewemün tüfa mew. Iñche amuan tiye mew tañi ngillatuael.

<sup>37</sup> Feymew yefi ta Pedro ka Sefedew tañi epu fotüm, feymew rume weñangkünagi ka yafüngewelay. <sup>38</sup> Fey feypifi tañi pu disipulu:

—Landuam weñangkülen tañi piwke mew. Mülewemün eymün tüfa mew, ka trepelemün iñche eymün.

<sup>39</sup> Feymew müten Jesus doy pichi wüneluwi üyew püle. Lloyünagi ka küme idapuy pülli mew tañi tol, fey famngechi ngillatuy: “Iñche ñi Chaw, pifulmi, montulaen tüfachi fütra kutrankawün mew, welu felekilpe iñche tañi ayüel, eyi tami ayüel mayfe.”

<sup>40</sup> Feymew müten küpatuy chew ñi mülemum tañi pu disipulu, fey pepatufi ñi umawkülen. Fey feypifi ta Pedro:

—¿Kiñe ora rewall anta pepi trepelelaymün? <sup>41</sup> Trepelemün, ka ngillatulemün, tamün wewnoaetew tati kintukaduamchekelu. Eymün ta ayülefuymün tamün yafüluwkülael, welu tamün kuerpu yafüngelay.

<sup>42</sup> Feymew epuchi mew püntütripay, fey famngechi ngillatupuy: “Iñche ñi Chaw, ngenole tami famentuafiel iñche ñi kutrankawael tüfachi kutrankawün mew, felepe may eyi tami ayüel.”

<sup>43</sup> Fey wiñomelu, ka pepatufi ñi umawkülen tati pu disipulu, tañi nge am kisutu umernagmekelu engün fente tañi küpa amawtun. <sup>44</sup> Fey elkünufi ti pu disipulu ka amuy ñi ngillatuael küla rupachi, ka tukulpaniefi tañi wünelu mew ngillatukeelchi dungu.

<sup>45</sup> Feymew wiñotuy chew tañi mülemum tati pu disipulu, fey feypifi:

—¿Amukonküley tamün umawkülen ka tamün kansatulen? Akuy tati ora tañi chalintukungeael tati Wentrukünüwpalu tati pu yafkafe wentru mew. <sup>46</sup> Witrapüramün. Amutuiñ. Dewma fülpay tañi ngünenmayaetew.

*Püresungey ta Jesus*

(Marku 14.43-50; Luka 22.47-53; Juan 18.3-12)

<sup>47</sup> Feymew petu tañi dungumeken ta Jesus, fey Juda, kiñe tati mari epu disipulu, akuy kompañuwkülen fentren che engün pepikawkülelu fütrake kuchillu mew ka mamüll mew. Tüfa engün ñi werküel tati pu longkolelu tati pu saserdote mew ka tati putrem pu judiu mew. <sup>48</sup> Fey tati ngünenmacheffe Juda, adkünurkey chumngechi ñi femael, feypilen mew: “Fey iñche tañi truyuel, fey tati. Püresuafimün.” <sup>49</sup> Feymew, fülkonpalu ta Jesus mew, feypi:

—¡Pun may, kimeltufe!

Fey truyufi.

<sup>50</sup> Jesus feypieyew:

—Weni, femnge müten tami ayüelchi dungu.

Feymew tati kakelu fülkonpuy, fey nüfi engün ta Jesus tañi püresuafiel. <sup>51</sup> Feymew, kiñe tati mülekelu Jesus engün entupay tañi wayki, fey ka-trüentuñmafi ñi kiñe pilun tati Wünen Longko Saserdote tañi kona.

<sup>52</sup> Jesus ta feypieyew:

—Üchaftukutunge tami wayki chew tami niekefimum. Kom tati langümchekeli ta wayki mew, ka femngechi langümngeay ta wayki mew. <sup>53</sup> ¿Kimlaymi am tañi ngillatuafel ta iñche tañi Chaw, fey kisu ta werküelafenew fewla müten doy mari epu trokiñ werken püllü? <sup>54</sup> Welu femfuli, ¿chumngechi am mupiafuy tañi feypilen tati Wirin Chillka, feypilelu tañi femngechi felerpuael?

<sup>55</sup> Feymew müten Jesus ramtuyefi tati pu che:

—¿Chumngelu anta küpalnieymün ta wayki ka mamüll tamün püresumuafiel iñche ta kiñe malochefengelu reke? Fill antü ta kimeltumekeken ta ngillatuwe ruka mew, welu turpu püresumukelafun. <sup>56</sup> Welu kom tüfachi dungu ta feley ñi mupituael ñi piel tati pu pelon wentru tati Wirin Chillka mew.

Feymew müten, kom tañi pu disipulu kisukünueyew ka lefmawi engün.

*Jesus mülepuy chew trawülwüküley ti fütake judiu*

*(Marku 14.53-65; Luka 22.54-55, 63-71; Juan 18.13-14, 19-24)*

<sup>57</sup> Tati pu che püresufilu ta Jesus, yefi engün Kayfas tañi ruka mew, tati Wünen Longko Saserdote, chew tañi trawülwükülemum tati pu kimeltukelu ta Moyses ñi ley dungu ka tati pu putrem fütake judiu. <sup>58</sup> Pedro inanieeyew alü kamapu, fey puwi tati Wünen Longko Saserdote tañi lepün ruka mew. Feymew konpuy, ka anükünuwpu tati llüwatulekelu engün tati ngillatuwe ruka mew tañi ngüneduamafiel ñi chumngeael ta Jesus.

<sup>59</sup> Fey tati pu longkolelu tati pu saserdote mew ka kom tati putremke judiu kintukadungulelfi engün kiñe koyla dungu tañi kondenangeael ka ñi langümafiel engün ta Jesus, <sup>60</sup> welu pelay engün. Akuyefuy rume fentren che tañi feypintukupayaetew re koylake dungu mew, welu kiñe no rume kiñewlay engün tañi feypintukupaelchi dungu mew. Feymew wüla akuy epu wentru, <sup>61</sup> fey kiñewün feypikonpay engu:

—Fey tüfachi wentru ta feypi: ‘Iñche ta teyfüafuiñ ta Ngünechen ñi ngillatuwe ruka ka dewmatuafuiñ küla antü mew.’

<sup>62</sup> Feymew tati Wünen Longko Saserdote witratripay, ka ramtufi ta Jesus:

—¿Chem llowdungulaymi rume? ¿Chem dungu anta tüfa tami femngechi feypintukumekengen?

<sup>63</sup> Welu Jesus chem pilay rume. Feymew tati Wünen Longko Saserdote feypifi ta Jesus:

—Tati rumel mongelekechi Ngünechen tañi üy mew werküaeyu tami feypiael ta rüf dungu. Feypimuiñ rüf mew eymingen tati Cristo, Ngünechen tañi Fotüm.

<sup>64</sup> Jesus ta llowdungueyew:

—May, ey mi tami feypipeel rüf dungu tati. Iñche ta feypiwaiñ kay eymün tamün pemuafiel tati Wentrukünuwpalu tañi anülen tati kom pepiluwüngechi Ngünechen ñi man püle, ka tañi wiñometuael wenu mapu kiñe tromü mew.

<sup>65</sup> Feymew tati Wünen Longko Saserdote wikürkay tañi takuwün ñi kimngeael tañi rume lladkün, fey feypi:

—¡Tüfachi wentru tañi dungun mew notukafi ta Ngünechen! Chem dungu rume duamtuwelaiñ tañi feypintukungeael. ¡Eymün allküñmafimün tañi wesa notukafiel ta Ngünechen ñi dungun mew!

<sup>66</sup> ¿Chumngentufimün kay?



Fey kisu engün llowdunguy:

—Feley tañi langümngeael.

<sup>67</sup> Feymew tofkütüñmangey ñi ange ka wülekangey. Kakelu wülelmafi ta Jesus ñi ange, <sup>68</sup> ka feypiniengey:

—Eymi tati Cristongelmi, ¡feypimuiñ iney tami wüleletew!

*“Kimlafñ Jesus” pi ta Pedro*

*(Marku 14.66-72; Luka 22.56-62; Juan 18.15-18, 25-27)*

<sup>69</sup> Fey Pedro anülerkey wekuntu, tati lepün mew. Feymew, kiñe üllchadomo küdawkelu ti ruka mew, fülkontueyew, fey feypieyew:

—Eymi ta ka miyawkeymi ta Jesus eymu, tati wentru Galilea tuwlu.

<sup>70</sup> Welu Pedro kom che ñi adkiñ mew, feypi:

—Kimlan chem dungu tami feypipefiel.

<sup>71</sup> Feymew müten wülngiñ püle witrakünüwpuy, fey tüfey mew peeyew kangelu domo, fey feypi:

—Fey tüfa ta miyawkey Jesus engu, tati Nasaret tuwlu.

<sup>72</sup> Fey ka wiñome feypi ta Pedro, kuyalltulen mew:

—¡Kimlafin tüfeychi wentru!

<sup>73</sup> Ka pichi alün mew, tati müleyelu tüfey mew fülmapueyew ñi feypiaetew:

—Rüfngey eymi ta ka femngechi kisu engün tañi kompañ. Kenü tami dungun mew kütü ta kimfalimi.

<sup>74</sup> Feymew Pedro kuyalltuy, feypilen mew:

—¡Kimlafñ tüfeychi wentru! —pi.

Feychi lelen mew müten kakaray ta kiñe alka, <sup>75</sup> fey Pedro tukulpay ñi feypietew ta Jesus: “Petu ñi kakaranon ta alka, küla rupachi ta ‘kimlafñ’ piaymi.”

Fey Pedro tripapatuy ta tiye mew, fey rume fütra ngümakawi.

## 27

*Jesus chalintukungey ta Pilato mew*

*(Marku 15.1; Luka 23.1-2; Juan 18.28-32)*

<sup>1</sup> Fey wünlu, kom tati pu longkolelu ti pu saserdote mew ka ti putrem fütake pu judiu kiñewi engün tañi adkünüaelchi dungu femngechi ñi langümngeael ta Jesus. <sup>2</sup> Feymew trarilen yengey, fey chalintukungepuy ta Pilato mew, tati gobernador Roma tuwlu.

*Juda tañi lan*

*(Hecho 1.18-19)*

<sup>3</sup> Juda, tati ngüenmafilu ta Jesus, pefilu ñi femngechi kondenantukufiel, rumeñma wiñorakiduatuy ka wiñoltufi tati küla mari moneda pülata tati pu longkolelu ti pu saserdote mew ka tati putrem fütake judiu mew, <sup>4</sup> fey feypifi:

—Yafkan tañi chalintukufiel mew tañi langümngeael ta kiñe yafkakenochi wentru.

Welu kisu engün ta llowdungueyew:

—¿Fey iñchiñ am chumkoniyiñ? ¡Eymi may tami dungu tati!

<sup>5</sup> Feymew Juda ütrüftukükünuputufi tati pu moneda tati ngillatuwe ruka mew, fey tripay ka pültrükünüwi. <sup>6</sup> Tati pu longkolelu ti pu saserdote mew ñimitufi engün tiyechi pülata ka feypi engün: “Tüfachi pülata mew

langümfalfuiñ kiñe wentru, fey ngelay taiñ deyümtukuafiel chew tañi mülemum tati ofrenda.”

<sup>7</sup> Feymew nütramkawi engün tañi ngillayael ti pülata mew kiñe mapu tati pu Widüfe Che ñi Lelfün pingelu, ñi müleael kiñe eltun chew ñi rüngalngeael tati pu kake mapu tuwünche. <sup>8</sup> Feymew tiyechi mapu Mollfüñ Lelfün pingey tayi tüfa. <sup>9</sup> Femngechi mupituy tañi feypifel tati pelon wentru Jeremia: “Nüfi engün tati küla mari moneda pülata, tati pu israelche ñi fante falin ñi piel engün, <sup>10</sup> fey ti pülata mew ngillafi engün tati pu Widüfe Che ñi Lelfün, femngechi tañi werküetew ta Ñidol.”\*

*Jesus yengey ta Pilato mew*

*(Marku 15.2-5; Luka 23.3-5; Juan 18.33-38)*

<sup>11</sup> Fey Jesus ta yengey tati gobernador mew, fey ramtueyew ta Pilato: —¿Eymi am tati longko ülmenkülelu ti pu judiu mew?

—May, eyimi rüf dungu feypipeymi —pi ñi llowdungun ta Jesus.

<sup>12</sup> Feymew ka dalluntukumekeeyew ti pu longkolelu tati pu saserdote mew ka tati pu putrem fütake judiu, welu Jesus chem pilay rume.

<sup>13</sup> Feymew Pilato ramtueyew:

—¿Allkülaymi am tami femngechi dalluntukumekengen?

<sup>14</sup> Welu Jesus llowdungulay kiñe dungun no rume, feymew tati gobernador rume rakiduamkülewey.

*Langümngepe pifalngey ta Jesus*

*(Marku 15.6-15; Luka 23.13-25; Juan 18.39-19.16)*

<sup>15</sup> Fey müleyüm kawin antü, tati gobernador wimtulerkey ñi lifrenen-tuken kiñe püresu, iney rume tañi dulliel tati pu che. <sup>16</sup> Fey mülerkey kiñe rume wesa üytun püresu Barabas pingelu, <sup>17</sup> fey trawülüwkülelu kisu engün, Pilato ramtufi ta Jesus:

—¿Iney anta ayüniefimün ta eyimün inche ñi lifrenentutuafiel: tati Barabas, kam ta Jesus tati Cristo pingekelu?

<sup>18</sup> Pilato am rakiduamlu tati pu judiu tañi chalintukumekefiel tati Cristo re ñi ütrirfiel mew.

<sup>19</sup> Fey Pilato anülelu tribunal mew, fey tañi kure feypifaleyew: “Chumkefilnge rume tüfeychi ngenoyafkangechi wentru. Trafia ta rume wesa pewman kisu tañi duam.”

<sup>20</sup> Welu tati pu longkolelu ti pu saserdote mew ka tati pu putrem fütake judiu aporiafi reke tati pu trawülüwkülechi pu che ñi feypiael engün tañi neykümngetael ta Barabas, fey ñi langümngeael ta Jesus. <sup>21</sup> Fey tati gobernador ka ramtueyew engün:

—¿Chuchi am tati epulechi püresu ayüleyimün ta eyimün tañi lifrekünngetael?

Kisu engün feypi:

—¡Tati Barabas pingelu!

<sup>22</sup> Pilato ta ramtueyew engün:

—¿Fey chumafin anta Jesus, tati Cristo pingekelu?

Kom llowdunguy engün:

—¡Langümngepe ta kürus mew!

<sup>23</sup> Pilato ta feypieyew engün:

—Fey ¿chem wesa femi amfe?

Welu kisu engün ka wirari:

\* 27:10 Sakaria 11.12-13.

—¡Langümngepe ta kürus mew!

<sup>24</sup> Feymew Pilato, rakiduamlu tañi chem entunon rume tañi doy amul fillpikawmeken engün, werküy tañi küpalelngaeel ta ko fey küchay tañi kuwü kom che tañi adkiñ mew, feypilen mew:

—İñche ta chumkonlan rume tañi layael mew ta tüfachi nor mongenngечи† wentru. Eymün tamün dungu tatey.

<sup>25</sup> Kom tati pu che llowdunguy:

—¡İñchiñ ka tañi yomel pu che yafkayaiñ tañi layael mew!

<sup>26</sup> Feymew Pilato lifrenentutufi ta Barabas. Feymew müten ka wimakafalfi ta Jesus ka chalintukufi ñi langümngeael ta kürus mew.

*Tati pu soltaw ayentukafi engün ta Jesus*

*(Marku 15.16-20; Juan 19.2-3)*

<sup>27</sup> Tati gobernador tañi pu soltaw yefi engün ta Jesus tati gobernador ñi ruka mew ka trawülngey kom tati trokiñ soltaw ñi walloñmangeael ta Jesus. <sup>28</sup> Entuñmangey tañi takuwün, fey tukulelngey kiñe kelü takuwün.

<sup>29</sup> Ka tukulelngey tañi longko mew kiñe wayngechi pülliñ korona ka kiñe katrün wifngechi mamüll tañi man kuwü mew. Feymew müten ka lukutuy engün kisu tañi fül mew, tañi ayentuafiel engün, fey feypi engün:

—¡Püramyengepe tati pu judiu tañi longko ülmen!

<sup>30</sup> Ka tofkütufi engün ta Jesus, ka kisu tañi mamüll mew wülelkañmafi engün ñi longko.

<sup>31</sup> Dew rupan femngechi ayentufilu engün, entuñmatufi engün tañi kelü takuwün, tukuleltufi engün kisu tañi takuwün, fey yefi engün tañi langümafiefi ta kürus mew.

*Jesus ta langümngey ta kürus mew*

*(Marku 15.21-32; Luka 23.26-43; Juan 19.17-27)*

<sup>32</sup> Fey tripalu tiye mew, pefi engün ta kiñe wentru Simon pingelu, Sirene ta tremly. Fey ta aporiafi tañi meñkuael Jesus ñi yenieelchi kürus.

<sup>33</sup> Puwlu engün kiñe lelfün mew Golgota pingelu, tüfa feypiafel “Kalafera lelfün”, <sup>34</sup> elungefuy tañi pütokoael pulku deyülelu ütrum engu, welu pilay ñi pütokoael.

<sup>35</sup> Fey dew rupan külafantukungelu kürus mew, tati pu soltaw pewütuy engün tañi wüdamkayafiel kisuke engün Jesus tañi takuwün femngechi ñi mupiael ñi feypikünuel ti pelon wentru: pewtuwi engün tañi wüdamkayafiel kisuke engün tañi takuwün.‡ <sup>36</sup> Feymew müten ka anükünuwi tiye mew engün tañi llüwatunieafiel. <sup>37</sup> Ka kisu tañi wente longko tukuy engün ta kiñe letreru, chew tañi wirikonkülemum chem dungu mew tañi kondenangen. Tati letreru feypiley:

FEY TÜFA TA JESUS, TATI PU JUDIÜ ÑI LONGKO ÜLMEN.

<sup>38</sup> Ka langümngey kürus mew epu weñefe, kiñe Jesus ñi man püle, kangelu wele püle. <sup>39</sup> Chem che rume rupalu, fillpirpaeyew, fey nengümky ñi longko, <sup>40</sup> feypilen mew:

—¡Eymi, tati feypikelu tami teyfüafiel ti ngillatuwe ruka ta küla antü mew tami wiño dewmatuafiel, kisutu montuluwngel! ¡Ngünechen ñi Fotümgelmi, nagpatunge ti kürus mew!

† 27:24 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “nor mongenngечи”. ‡ 27:35 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “femngechi ñi mupiael ñi feypikünuel ti pelon wentru: pewtuwi engün tañi wüdamkayafiel kisuke engün tañi takuwün”.

41 Ka femngechi ayentueyew tati pu longkolelu ti pu saserdote mew ka ti pu kimeltukelu ti ley dungu kiñentrür tati pu putremke fütake judiu engün. Wirari engün:

42 —Kangelu montulfi, welu kisutu pepi montuluwlay. Israel tañi longko ülmen: ¡nagpatunge ta kürus mew, fey feyentuañi ta eyimi mew!

43 Maneluwi ta Ngünechen mew. Fey rüf piwkeyenieelmew, ta Ngünechen montulaeymew tati, Ngünechen ñi Fotüm ta iñche pikelu am ta eyimi.

44 Fey tati weñefe kütu petu langümgelu kürus mew, fillpieyew.

*Jesus ñi lan*

*(Marku 15.33-41; Luka 23.44-49; Juan 19.28-30)*

45 Feychi antü rangiantülü, kom mapu dumiñmalewey küla ora.

46 Feymew müten, Jesus newentu wirari: “Eli, Eli, ¿lema safaktani?” (Feypiafel tati: “Iñche ñi Ngünechen. Iñche ñi Ngünechen, ¿chem mew anta kisukünuen?”)§ 47 Kiñeke tati müleyelu feymew, allküy ka feypi engün: mütrümpefi tati pelon wentru Elia.

48 Pichin mew, kiñe soltaw amuy lefkülen ñi yemeael kiñe esponja, kühumfi pulku mew, trarintukufi kiñe rüangi mew ka fülümtukulelpufi tañi pütokoael. 49 Welu tati kakelu feypi engün:

—Femkünufinge, küpayay chey am Elia tañi montulpayaetew.

50 Jesus ka kiñechi füttra wirari, fey lay.

51 Feychi lelen mew tati rünge füttra kortina\* tati ngillatuwe ruka mew wichafnagi. Wechuñ mew tuwi, fey felen puwi nageltu. Mapu ta nengümi, chengke kura wükakawi. 52 Ka tati küfwe nülayey ka fentren lif piwkengekefulu maneluwkülen Ngünechen mew, layelu, wiñomongeyetuy. 53 Feymew tripayetuy tañi küfwe mew. Rupan wiñomongetulu ta Jesus, ka konpuy engün Jerusalem waria mew, feymew ta fentren che peeyew.

54 Feymew tati Roma tuwchi kapitan ka tati müleyelu kisu engün ñi llüwatuafiel ta Jesus, pefi engün ñi rupan tati nüyün ka kom tüfachi dungu, fey llükay engün ka feypi engün:

—¡Rüfngerkey ta tüfachi wentru ta Ngünechen ñi Fotümmgen!

55 Tiye mew, alü kamapu adkintuley fentren domo tuwlu Galilea tañi kellufiel Jesus chemkün mew. 56 Fey tüfey engün mew müley ta Maria Magdalena, Maria Santiaw ka Jose tañi ñuke, ka Sefedew tañi epu fotüm Juan engu Santiaw ñi ñuke.

*Jesus ta rüngalngey*

*(Marku 15.42-47; Luka 23.50-56; Juan 19.38-42)*

57 Fey dewma pu trafialu, akuy kiñe riku wentru Jose pingelu, Ari-matea tuwünche, ka feyentulelu ta Jesus mew. 58 Jose wütufi ta Pilato ka feypifi ñi elungetuael Jesus tañi kuerpu. Feymew Pilato werküy ñi wülngetael ti alwe. 59 Fey Jose nagümelngetyu ta Jesus ñi kuerpu ka iwüdüfi kiñe lino lif safana mew. 60 Ka tukukünufi kiñe we rüangan mew, kisu tañi ngengeel mew, kisu tañi dewmafalel ti chengke kura mew. Rupan takukünufilu tati konwe rüangan lolo kiñe füttra kura mew, fey amutuy. 61 Welu Maria Magdalena ka ti kangelu Maria mülewey engu, fey anükünüwi tati rüangan lolo ñi inafül.

§ 27:46 Salmo 22.1. \* 27:51 füttra kortina: püntülniefilu ti ellakonchi ngillatuwe tati doy ponwitulechi ngillatuwe mew.

*Tati wardia müley ta Jesus ñi rüngan lolo mew*

<sup>62</sup> Fey kangelu antü, tati ürkütun antü mew, tati pu longkolelu ti pu saserdote mew ka ti pu farisew amuy engün kiñentrür tañi pemeafiel ta Pilato. <sup>63</sup> Fey feypifi engün:

—Ñidol, tukulpatukefiyîñ ta tiyechi koylatufe Jesus, feychi petu mongelefulu, feypi ‘küla antü rupale, wiñomongetuan.’

<sup>64</sup> Feymew, werkünge ta eyimi tañi fente küme llüwatuniengeael tati rüngan lolo, fey küla antü wüla puwle ñi kisukünungetuael. Anokechi küpayafuy tañi pu disipulu, fey weñenentupatuafuy engün ta Jesus ñi kuerpu, fey “wiñomongetuy ta Jesus” pituafuy engün tati pu che. Feymew tati inan koyla dungu, doy fütira koylangeafuy.

<sup>65</sup> Fey Pilato ta feypieyew:

—Yemün soltaw. Fey amumün ka küme nürüfafiñ tati rüngan lolo chumngechi tamün doy kümelu trokifiel.

<sup>66</sup> Fey amuy engün ka nürüfpufi engün tati rüngan lolo, fey tukulelfi engün kiñe sello takulechi kura mew. Ka tiye mew elkünupuy engün epu soltaw llüwatulealu.

## 28

*Jesus ñi wiñomongetun*

(Marku 16.1-8, Luka 24.1-12; Juan 20.1-10)

<sup>1</sup> Dew rupalu tati ürkütun antü, fey dew wünlu ti llituelchi antü semana mew, Maria Magdalena ka tati kangelu Maria amuy engu ñi pemeafiel tati rüngan lolo.

<sup>2</sup> Müchay müten müley kiñe fütira nüyün mapu mew kiñe werken püllü am nagpalu ta wenu mapu. Fey fülpalu tati rüngan lolo mew, famentufi tati takulekechi kura, fey ka anükünuwi tati kura mew. <sup>3</sup> Tati werken püllü wilüfi llüfkeñ reke, ka tañi takuwün fülangi pire reke. <sup>4</sup> Fey peetew tati pu soltaw, mülmüllü engün fente tañi llükan, fey la reke felewew engün. <sup>5</sup> Fey tati werken püllü feypifi tati epu domo:

—Llükakilmu. Iñche kimnien tamu kintupapefiel ta Jesus, tati langümngelu ta kürus mew. <sup>6</sup> Ngewetulay ta tüfa mew. Kisu ta wiñomongetuy chumngechi tañi feypikünuel. Pepafimu chew tañi tukukünungefumum. <sup>7</sup> Matuke amutumu, fey feypiafimu tati pu disipulu: ‘Wiñomongetuy, ka amuay ta Galilea. Wüne puway ta eymün mew. Tiye mew ta peafimün.’ Fey tüfachi dungu ta iñche niepen tamu feypiwafiel.

<sup>8</sup> Tati epu domo ta rume matukel tripapatuy engu tati rüngan lolo mew. Rume llükaley, welu ka rume ayüwküley engu, fey lefkülen küpatuy engu tañi kimelpatuafiel tati pu disipulu. Fey küpaletulu engu ñi kimelpatuafiel tati pu disipulu,\* <sup>9</sup> feymew ka müten, Jesus pewfaluweyew ka chalieyew. Feymew kisu engu fülkontufi ta Jesus ka püramyefi engu ka mafülüñmafi ñi namun, <sup>10</sup> fey feypieyew ta Jesus:

—Llükakilmu. Feypimetufimu tañi pu peñi ñi amuael engün ta Galilea, fey üyew ta peanew engün.

*Tati pu soltaw tañi nütramkael*

\* **28:8** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Fey küpaletulu engu ñi kimelpatuafiel tati pu disipulu”.

<sup>11</sup> Petu tañi amulen tati epu domo, kiñeke ti pu soltaw tati llüwatulekelu, puwtuy engün ta waria mew ka nütramelpuufi tati pu longkolelu ti pu saserdote mew kom feychi dungu tañi rupan.

<sup>12</sup> Fey tüfachi pu longko amuy engün tañi dunguafiel tati putremke fütake pu judiu, tañi fente küme nütramkawael ta kisu engün. Ka fentren pülata elufi engün tati pu soltaw, <sup>13</sup> ka fente küme feypikünufi engün:

—Eymün ta feypiaymün: ‘Punkülelu, petu umawkülelu iñchiñ, Jesus tañi pu disipulu küpay. Weñenentupatufi engün tati kuerpu.’ <sup>14</sup> Tati gobernador kimle ta tüfachi dungu, iñchiñ ta küme nütramkayafiyiñ, fey eymün ta kelluwayiñ tamün kutrankangenoam.

<sup>15</sup> Tati pu soltaw llowi tati pülata ka femi kom tañi feypingeel engün. Fey tüfa tañi femngechi feypingecken tayi tüfa amuley tati pu judiu mew.

*Jesus tañi yefaldungufiel tañi pu disipulu*

*(Marku 16.14-18; Luka 24.36-49; Juan 20.19-23; Hecho 1.6-8)*

<sup>16</sup> Feymew tati pu mari kiñe disipulu amuy engün ta Galilea, Jesus tañi üytükünuletewchi wingkul. <sup>17</sup> Fey pefilu engün ta Jesus, püramyefi. Kiñekentu ta petu küme feyentulelafuy rume. <sup>18</sup> Feymew Jesus fülkonpuy ta kisu engün mew ka feypieyew:

—Ngünechen ta elueneu kom pepiluwün wenu mapu ka mapu mew. <sup>19</sup> Amumün, kom chüf mapu müleyechi pu che mew. Ka kimeltuafimün femngechi tañi kimaetew engün ka iñche ñi disipulungeael engün. Fawtisayafimün ta Chaw tañi üy mew ka Fotüm ka tati Lif Küme Püllü mew, <sup>20</sup> ka kimeltuafimün tañi feyentuael engün kom iñche tamün werküwkefiel ta eymün. Iñche rumel mülean ta eymün mew, tunte afillele rume ta mapu.

Felepe may.†

---

† 28:20 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Felepe may”.

## Marku Marku tañi wirieli küme dungu

Kiñe wentrü Marku pingelu wirifi tüfachi lifru. Tüfa doy pichi lifru tati meli “evangelio” mew, nütramyeniefilu ta Jesus. Marku ta Bernabe ñi sobrino ürke. Miyawürkey külängen Pablo engün kiñe rupa tripalu ñi wewpiafiel ti werken küme dungu, feymew rume kimürkey feytichi dungu Jesus ñi femel.

Marku wirifi tüfachi lifru ayülelu am ñi kimelafiel ti afmatufal dungu ñi femel ta Jesus. Tunte doy pichifuy rume, tüfachi lifru nütramyeniefi kake kiñeke ti afmatufal dungu ñi femel ta Jesus. Marku ayürkey ñi yafültukuafiel tati kutrankawkülechi pu feyentulelu. Kom tukulpalefi Jesus ñi kutrankawün femngechi tañi montulafiel kom che mülelu mapu mew.

*Juan tati Fawtisache fe ta müley uwe mapu mew  
(Matew 3.1-12; Luka 3.1-9, 15-17; Juan 1.19-28)*

<sup>1</sup> Fey tüfa mew llituy Jesucristo ñi küme dungu, Ngünechen tañi Fotüm.\*

<sup>2</sup> Tati pelon wentrü Isaia famngechi wirintukuy:

“Iñche werkün tañi werken wünelealu ey mi mew

femngechi tañi kimeltuafiel tati pu che kisu tañi akuael.”†

<sup>3</sup> “Kiñe wirartu dungun allküngy uwe mapu mew:

‘Kiñe nor küme rüpü reke feletupe tamün rakiduam,  
femngechi tamün llowafiel ta Ñidol.’ ‡

<sup>4</sup> Feymew ta Juan pewfaluwi ti uwe mapu mew, § fey fawtisamekefi tati pu che, ka feypiniefeyi tañi wiñorakiduamtuael engün ta Ngünechen mew ka tañi fawtisangeael, femngechi tañi wiñoduamatuetaew engün ta Ngünechen kom tañi yafkan mew. <sup>5</sup> Kom ti pu che mülelu Judea trokiñ mapu mew, ka Jerusalem waria mew, tripay engün tañi allkütuael. Feypi engün tañi yafkafengen, fey Juan fawtisaeyew engün Jordan lewfü mew. <sup>6</sup> Juan tañi tukunieelchi takuwün ngürey ta re kal kamellu mew, ka trariwtuley kiñe trülke koriwen trariwe mew. Ka ikey chori ka lelfün mew mülechi miel. <sup>7</sup> Fey tañi wewpin mew ta feypi: “Iñche mew inalepay ta kiñe doy fütra pepiluwünnegelu, fey fente tañi yammiefiel mew ta kisu nentupüroñmalayafuiñ rume tañi okota. <sup>8</sup> Iñche ta fawtisawkeyiñ ta ey mün re ko mew müten, welu ta kisu fawtisaeyemün mew ti Lif Küme Püllü mew.”

*Jesus ta fawtisangey  
(Matew 3.13-17; Luka 3.21-22)*

<sup>9</sup> Feychi mew, Jesus tripapay ta Nasaret waria mew, Galilea trokiñ mapu mew mülelu, fey Juan fawtisaeyew ta Jordan lewfü mew. <sup>10</sup> Feychi lelen mew müten tripatulu ta ko mew, Jesus pefi ñi nulan ta kallfü wenu ka pefi ñi nagpan ta kisu mew tati Lif Küme Püllü kiñe palluma reke. <sup>11</sup> Ka kiñe dungun allküngy wenu mapu mew feypilu: “Eymi ta iñche ñi piwkeyen Fotüm, iñche tañi manelnieel.”

\* 1:1 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Ngünechen ñi Fotüm”. † 1:2 Malakia 3.1. ‡ 1:3 Isaia 40.3 LXX. § 1:4 uwe mapu mew: feyti mapu chew ngelay iney no rume, Jordan lewfü ñi konwe antü püle.

*Jesus tañi kintukaduumngen**(Matew 4.1-11; Luka 4.1-13)*

<sup>12</sup> Dew rupalu tüfachi dungu, tati Lif Küme Püllü ñi pepiluwün mew, Jesus puwi ti uwe mapu mew. <sup>13</sup> Fey meli mari antü mülepuy chew ñi miyawentukemum ti wapoke kulliñ ka wültukungey ñi kintukadua-maetew ta Weküfü.\* Fey ti pu werken püllü poyetunieeyew.

*Jesus llituy tañi küdaw Galilea mew**(Matew 4.12-17; Luka 4.14-15)*

<sup>14</sup> Fey tukungelu ta Juan karsel mew,† Jesus wiñotuy ta Galilea ñi wewpiafiel Ngünechen ñi küme dungu, <sup>15</sup> feypilen mew: “Akuy ta antü, ka dew mülepuy Ngünechen tañi longko ülmenngen. Wiñorakiduumtumün ta Ngünechen mew, ka feyentun mew llofwimün kisu tañi we kimelün dungu.”

*Jesus mangelfi ta meli challwafe ñi inayaetew**(Matew 4.18-22; Luka 5.1-11)*

<sup>16</sup> Jesus ta trekaley Galilea tañi inaltu pichi lafken püle, fey pefi ti epu peñiwen Simon Andre engu. Challwafe ürke engu. Fey petu ütrüftukulu engu tañi challwawe pu lafken, <sup>17</sup> Jesus ta feypifi ti epu wentru:

—Inamuchi, tamu challwafengefel, welu tüfa kintuafimu ta che tamu küpalafiel iñche mew.

<sup>18</sup> Feychi lelen mew müten elkünuy engu tañi challwawe, fey inaeyew engu.

<sup>19</sup> Fey doy üyew püle amulelu, Jesus pefi tati epu peñiwen Santiaw ka Juan, Sefedew ñi epu fotüm, mülelu kiñe farku mew petu raletulu engu tañi challwawe. <sup>20</sup> Feymew ka müten mangelfi ñi inayaetew, fey kisu engu elkünuy tañi chaw Sefedew tati farku mew ñi pu kona engün, fey amuy engu ta Jesus engün.

*Kiñe wentru ta konweküfülelu**(Luka 4.31-37)*

<sup>21</sup> Fey puwi engün ta Kapernaum. Fey ti ürkütun antü‡ mew Jesus konpuy tati sinagoga§ mew, fey llituy tañi kimeltuael. <sup>22</sup> Fey ti pu che ta afmatuley femngechi tañi kimeltungeel mew engün, fentren pepiluwün mew am kimeltumekelu. Ñi kimeltun trürlay chumngechi ñi kimeltuken tati kimeltukelu ta Moyse ñi ley dungu.\* <sup>23</sup> Fey tati waria mew mülechi sinagoga mew mülerkey kiñe wentru konweküfülelu, fey tüfeychi wentru ta wirartufi ta Jesus:

<sup>24</sup> —¿Chem mew anta kontumupaiñ, Jesus Nasaret tuwlu? ¿Küpaymi am taiñ apümkamuafiel? Iñche ta kimnieeyu, ka kimnien tami ineyngen. Eymi ta Ngünechen ñi dullin.

<sup>25</sup> Fey Jesus ta katrütudungueyew feypilen mew:

—¡Feypikilnge tüfeychi dungu ka elkünutufinge ta tüfachi wentru!

\* **1:13** Weküfü ta Satana pin ürke, tati pu weküfü ñi longko. † **1:14** Juan karsel mew: Erode Antipa, tati gobernador Galilea ka Perea trokiñke mapu mew, püresuntukufi ta Juan. ‡ **1:21** ürkütun antü: tati regle puwchi antü tati pu judiu ñi semana mew, feychi antü mew elungekelafuy ñi femael chem küdaw rume. § **1:21** sinagoga: kake kiñeke lofche judiu tuwüngelu niekefuy ñi sinagoga pingechi ruka ñi trawülüam engün ka ñi kimeltungeam engün. \* **1:22** tati kimeltukelu ta Moyse ñi ley dungu: Rume küme kimniefilu Moyse ñi ley dungu, tati kechu wüne wirielchi lifru ebrewdungu müngell. Rume yamfal wentrungey engün tañi rume kimfiel mew tati ley dungu ka ti kakelu wimtum.



26 Tati weküfü lalatulfi tati wentru, ka fütra newentu wirarüy, fey tripatuy tati wentru mew. 27 Kom ti pu che mülelu sinagoga mew llükay engün, ka welukonkechi ramtuwi engün: “¿Chem dungu anta tüfa? ¡Kimeltuy ta kiñe kangerumechi we kimelün dungu kom rüfkünu dungu mew! ¡Kenü tati weküfü kütü ta werküfi, ka müngeltueyew!”

28 Fey müchay müten nütramyengey ta Jesus Galilea tañi kom lof mapu mew.

*Jesus tremolyefi ta fentren pu kutran*

*(Matew 8.14-17; Luka 4.38-41)*

29 Tripapatulu engün tati sinagoga mew, Jesus, Santiaw ka Juan amuy engün ta Simon ka Andre tañi ruka mew. 30 Simon tañi llalla rume aling kutrankülerkey fey ngütantuluwkülerkey. Feypingey ta Jesus ñi kutrankülen tati kuse püllü, 31 fey kisu fülkonpuy, ka nükünufi kuwü mew, fey witrañpüramfi. Feychi lelen mew müten tremotuy ñi aling kutran mew, feymew müten pepikawi tañi poyeafiel ta Jesus.

32 Fey dew konlu ta antü,† feymew Jesus yeleingey fentren tati pu kutrankülelu ka ti pu konweküfülelu, 33 ka fentren che mülelu ti waria mew trawüluwpuy engün tati wülngiñ ruka mew. 34 Jesus tremolfi rume fentren che epe fill kutran nielu, ka wemümentufi fentren weküfü, welu elulafi tañi dunguael tati pu weküfü, kisu engün am kimnieetew.

*Jesus kimeltuy ti werken dungu tati sinagoga mew*

*(Luka 4.42-44)*

35 Fente küme puliwen, petu tañi dumdumkülen, Jesus tripay ti waria mew tañi ngillatumeael kiñe uwe lelfün mew ñi ngenomum che. 36 Simon ka tañi pu kompañ amuy engün tañi kintuafiel ta Jesus, 37 fey pefilu engün feypifi:

—Kom che ta kintuyawüley mew.

38 Welu ta kisu llowdunguy:

—Amuiñ tati fülküleyechi lof che mew taiñ kimelafiel engün kay tati werken dungu. Fey tüfachi dungu mew am ta küpalu ta iñche.

39 Fey tüfa famngechi Jesus miyawü Galilea trokiñ mapu mew. Kimelkiyawüli ti werken dungu sinagoga mew müleyelu kake kiñeke lof mapu mew ka wemümentuyefi tati pu weküfü.

*Tremolngey ta kiñe wentru nielu ta lepra kutran*

*(Matew 8.1-4; Luka 5.12-16)*

40 Kiñe wentru nielu lepra kutran‡ fülkonpuy ta Jesus mew, fey lukutulen feypifi:

—Pifulmi ey mi, tremoltuafen tañi kutran mew.

41 Jesus ta kutranduamyeyew, fey nüñmaeyew ñi kuwü ka feypieyew:

—Ayülen tami tremotuael. ¡Tremotunge!

42 Feychi lelen mew müten tati wentru tremotuy tañi lepra kutran mew. 43 Feymew ka müten Jesus chalitueyew, ka feypieyew:

44 —Allkütunge. Iney no rume feypikefilnge tüfachi dungu, fey amunge tati saserdote mew tami leliwülaetew tami tremotun. Ka yeaymi tati

† 1:32 dew konlu ta antü: Tati pu judiu kiñe antü pikefuyngün dew koniyüm wüla ta antü, fey dew rupayüm ti ürkütun antü (v. 1.21), fey kisu engün ka llitutukefuy ñi küdaw. ‡ 1:40 lepra kutran: epe fill wesake kutran üñfew reke wefkelu trawa mew. Tati che nielu tüfachi kutran tati pu judiu rume nüngaytukefeyew.

ofrenda ta mañumtun reke, Moyses tañi werküel, femngechi ta kom che ñi kimael tami dew tremolewetun tami kutran mew.

<sup>45</sup> Welu amuletulu tufachi wentru, fey eluwi tañi nütramyelafiel ta kom che femngechi dungu mew tañi rupan. Feymew ta Jesus pepi konwelay chem waria mew no rume chumngechi wimtulefuy ñi konpukefel, welu re wekuntu ti waria mülekerkey tati lelfün püle chew ngelay ruka che. Welu fill püle mülechi pu che küpakey tañi pepayaetew.

## 2

*Jesus tremolfi ta kiñe wentru lañmalelu ñi kuerpu*  
(Matew 9.1-8; Luka 5.17-26)

<sup>1</sup> Dew rupalu kiñe mufün antü, Jesus ka wiñokonputuy ta Kapernaum. Fey kimngelu müten tañi mülepun ta ruka mew, <sup>2</sup> rume fentren che trawüy. Feylay rume engün tati wülngiñ ñi lepün mew, fey kisu kimeltumekefi tati werken dungu. <sup>3</sup> Feymew meli wentru yeleleyew ta kiñe kutran lañmalelu ñi kuerpu. <sup>4</sup> Welu fentren che am mülelu, pepi konpulay engün chew ñi mülemum ta Jesus. Feymew wecharpufi engün tati küpül ruka,\* fey nagümpufi engün ti ngütantuluwkülechi kutran chew müley ta Jesus.

<sup>5</sup> Feymew Jesus, pefilu tañi nien fentren mupiltun engün, feypifi tati kutrankülelu:

—Iñche ñi weni, dew wiñoduamangetuymi tami yafkan mew.

<sup>6</sup> Fey kiñeke tati kimeltukelu Moyses ñi ley dungu anülepulu tiye mew, rakiduami engün: <sup>7</sup> “¿Chumngechi anta kisu ngünawi tañi femngechi feypiael ta tufa? Ñi femngechi dungun mew notukafi ta Ngünechen. Ngünechen müten ta wiñoduamachetuafuy ta yafkan mew.” <sup>8</sup> Welu Jesus müchay müten ngüneduami tañi femngechi rakiduamkülen engün, fey ka ramtufi ti pu kimeltuchefe:

—¿Chem mew anta femngechi rakiduamküleymün ta eymün? <sup>9</sup> ¿Chem pin anta doy küdawngelay tañi feypingael tati lañmalelu tañi kuerpu: ‘Wiñoduamaletuymi tami yafkan mew’, kam ñi feypingael: ‘Witratunge. Witrañpüramnge tami ngütantu ka trekatunge?’ <sup>10</sup> Iñche feypiyayiñ ta fewla ti Wentrukünüwupalu† ñi nien ta pepiluwün tufachi mapu mew ñi wiñoduamachetuael ta yafkan mew.

Feymew feypifi tati lañmalelu ñi kuerpu:

<sup>11</sup> —Eymi ta feypipeeyu: witratunge ka nünge tami ngütantu. Fey amutunge tami ruka mew.

<sup>12</sup> Fey tati kutran feymew müten witratuy, fey nütulu ñi ngütantu, tripapatuy tiye mew fey ñi penieetew itrokom che. Feymew ta itrokom che afmalewey ka püramyefi engün ta Ngünechen feypilen mew:

—Chumkawnorume pekelañ femngechi dungu.

*Jesus mangelfi ta Levi ñi inayaetew*  
(Matew 9.9-13; Luka 5.27-32)

<sup>13</sup> Feymew Jesus ka amuy ta inaltu pichi lafken, fey ti pu che fülkonpay ta kisu mew, feymew kisu ta kimeltufi engün. <sup>14</sup> Fey Jesus rupalu fey

\* **2:4** wecharpufi engün tati küpül ruka: Israel mew müleyechi ruka niekefuy kisuke ñi pürapürawe puwkülelu küpül ruka mew. Tati küpül ngürelekefuy chañill mamüll mew ka wilpatulekefuy pele mew (feyfel ta kiñe küpül ruka). † **2:10** Wentrukünüwupalu: Wentru ñi Fotüm pin ürke, kiñe wichulechi üy ñi üytungeael ta Jesus ti We Chillka mew.

püle, pefi ta Levi, Alfew tañi fotüm, anülelu chew ñi kofrangekemum ta impuestu Romangealu. Jesus feypifi ta Levi:

—Inaen.

Fey Levi ta witratripay ka inaeyew.

<sup>15</sup> Fey mangelngey ta Jesus ñi imeael Levi tañi ruka mew. Fey tüfey mew mülepuy fentren tati pu kofrakelu ta impuestu Romangealu, ka ti kakelu wesake dunguyen pu che. Ka femngechi anülepuy ta mesa mew kiñentrür Jesus ka ñi pu disipulu engün, fey rume fentren che puwyelu am tañi pu inayawületew. <sup>16</sup> Fey ti pu farisew<sup>‡</sup> ka tati pu kimeltukelu ta Moyse ñi ley dungu, pefilu ta Jesus ñi imeken kom kiñentrür tüfey engün mew, ramtufi engün tati pu disipulu:

—¿Chumngelu am tamün kimeltufe kiñentrür imekey tati pu kofrakelu impuestu ka ti pu yafkafe engün?

<sup>17</sup> Jesus ta allküñmaeyew, fey feypingey engün:

—Tati pu che külfünkülelu ka tremolkülelu fey engün duamyelay ta lawentuchefe, welu tati pu kutrankülelu may. Iñche küpalan tati pu kume piwkekawünnngelu mew, welu may tati pu yafkafe mew.

*Tati ramtun ti ayuno dungu mew*  
(Matew 9.14-17; Luka 5.33-39)

<sup>18</sup> Kiñe rupachi ayunalerkey Juan tañi pu disipulu<sup>§</sup> ka tati pu farisew ñi inakeetewchi pu che. Fey kiñeke tüfey engün amuy ta Jesus mew ka ramtupufi engün:

—Juan tañi pu disipulu ka tati pu farisew tañi inakeetewchi pu che ayunakey engün, fey ¿chumngelu am ayunakelay kay eyimi tami pu disipulu?

<sup>19</sup> Jesus ta llowdungueyew engün:

—¿Chumngelu am kay ayunayafuy tati mangelngelu ta mafün mew, petu tañi mülen tati nofio kisu engün mew? Petu tañi mülen kisu engün mew tati nofio, ngelay tañi ayunayael engün. <sup>20</sup> Welu akuay tati antü ñi yengetuael tati nofio. Feychi akule tati antü, fey wülake ta feley ñi ayunayael engün.

<sup>21</sup> “Iney rume ta lapatukelay ta kiñe llud takuwün ka tukulelkelafi ta kiñe we katrün lapan pañu, tati we katrün pañu am trüküfukelu ka wikürelkefi tati llud takuwün, fey doy wesa wikürükey tati takuwün. <sup>22</sup> Ka femngechi ta we pulku rume tukungekelay ta llud kueru mew. Tati we pulku ta pawkükayafuy tati llud kueru, fey ngünayafuy tati pulku ka ti kueru wikürafuy. Feymew feley tati we pulku tañi wütruntukungeael kiñe we kueru mew.”

*Tati pu disipulu suchetukachillay engün tati ürkütun antü mew*  
(Matew 12.1-8; Luka 6.1-5)

<sup>23</sup> Kiñe ürkütun antü mew, Jesus trekalen rume rangi kachilla. Fey tañi pu disipulu, petu rumelu, eluwi engün tañi suchetuaafiel tati longko kachilla. <sup>24</sup> Fey ti pu farisew ramtueyew:

—Fey ¿chumngelu am femngechi femkey tami pu disipulu ñi femnoafel ta che ürkütun antü mew?

<sup>25</sup> Feymew Jesus llowdungufi ti pu farisew:

<sup>‡</sup> **2:16** farisew: kiñe trokiñ judiuche müngeltuniekefilu Moyse tañi ley dungu, ka femngechi tati kakelu wimntun. **§ 2:18** ayunalerkey Juan tañi pu disipulu: tati wimtulelu ñi ayunayael, fey tati eluwnolu ñi iyael tañi mupituniaeel ñi inanieelchi wimntun dungu. Tüfachi wimntun kuyfike pu judiu ñi wimntun ürke.

—¿Kimlaymün am ñi chumün ta David kiñe rupa kisu ka tañi pu kompañ ngüñülelu engün? <sup>26</sup> Abiatar ürkefel tati Wünen Longko Saserdote. David konpuy ta Ngünechen ñi ruka mew, fey ipufi tati kofke Ngünechen tañi chalintukulelgeel. Ka femngechi eluyefi tañi kompañ ñi inanieetew, welu tati pu saserdote müten ta felerkefuy tañi iyafel ti kofke.

<sup>27</sup> Fey Jesus ka amul feypi:

—Ürkütun antü ta elngey che tañi duam, welu che ta elngelay ta ürkütun antü ñi duam. <sup>28</sup> Feymew ti Wentrukünüwpalu Ñidolküley tati ürkütun antü mew.

### 3

*Tati wentru lañmalelu tañi kuwü*  
(Matew 12.9-14; Luka 6.6-11)

<sup>1</sup> Jesus ka konpuy ta kiñe sinagoga\* mew. Tüfey mew mülerkey ta kiñe wentru lañmalelu tañi kuwü. <sup>2</sup> Fey inaduanmiengey ta Jesus ñi tremolpeafiel may ta ürkütun antü mew, femngechi tañi dalluntukuaafiel engün. <sup>3</sup> Feymew Jesus feypifi ti wentru, lañmalelu ñi kuwü:

—Witrangé, ka rangi ti pu che witrakünüwngé.

<sup>4</sup> Feymew ka ramtufi ti kakelu pu che:

—¿Chem dungu anta feley tañi femael ta che ürkütun antü mew: ñi femael küme dungu kam wesa dungu? ¿Ñi montulmangeael ñi mongen ta kiñe che kam ñi elungeael ñi layael?

Welu kisu engün chem pilay rume. <sup>5</sup> Jesus lladkenkechi adkintufi ti pu che tañi walloñmanieetew, ka weñangküduami ayünolu engün am ñi piwkentukuaafiel ti dungu, fey feypifi ta tiyechi wentru:

—Norümentunge tami kuwü.

Fey ti wentru norümentuy tañi kuwü, fey tremolewetuy. <sup>6</sup> Welu tripatululu müten tati pu farisew, eluwi engün tañi trürümdunguael Erode tañi kelluntukunieetewchi pu che† engün femngechi tañi langümafiel engün ta Jesus.

*Rume fentren che ta müley inaltu ti pichi lafken mew*

<sup>7</sup> Jesus amuy tañi pu disipulu engün inaltu pichi lafken, fey inaeyew ta rume fentren che tuwlu ta Galilea. <sup>8</sup> Fey kimngelu ñi femken afmatufal dungu, fey akuyey tañi pepayaetew fentren che tuwlu ta Judea, tuwlu Jerusalen, ka Idumea, ka fentren che mülelu Jordan tañi tripawe antü püle ka Tiro engu Sidon tañi trokiñ mapu. <sup>9</sup> Fey tüfachi dungu mew, Jesus feypifi tañi pu disipulu tañi nielpayaetew kiñe farku, femngechi tañi famentuwküleael fey ñi tenfikamekenoetew ti pu che. <sup>10</sup> Jesus am fentren che tremolfilu, kom tati pu kutran rume fülkonmekepuy ta kisu mew femngechi tañi idapuaetew. <sup>11</sup> Fey tati pu weküfü pefilu ta Jesus, lukutunagmekey engün Jesus ñi fül mew ka wirarümekey:

—¡Eymi ta Ngünechen tañi Fotüm!

<sup>12</sup> Welu Jesus katrütudunguniefi ti pu weküfü newentu dungun mew ñi feypinoael engün rangi tati pu che ñi ineyngen ta kisu.

\* **3:1** sinagoga: kake kiñeke lofche judiu tuwümgelu niekefuy ñi sinagoga pingechi ruka ñi trawülüam engün ka ñi kimeltungeam engün. † **3:6** Erode tañi kelluntukunieetewchi pu che: kiñe trokiñ judiuche ayülelu Erode ñi gobernadorküleael, welu ti Roma tuwchi gobernador no.

*Jesus dullintufi tati mari epu apostol**(Matew 10.1-4; Luka 6.12-16)*

<sup>13</sup> Feymew dew rupalu tufachi dungu, Jesus pürapuy kiñe wingkul mew, fey mütrümyefi kiñeke ti pu che kisu tañi dullitunieel. Fey dew trawülüwkülelu engün, <sup>14</sup> dullintuyey ta kisu engün mew mari epu wentru, tañi kompañetew engün ka tañi werküafiel ñi kimelael tati küme werken dungu. Fey tüfa engün ta apostol<sup>†</sup> pingey, <sup>15</sup> ka elungey pepiluwün tañi wemüentuafiel tati pu weküfü. <sup>16</sup> Fey tüfa tati mari epu wentru tañi dullintuel:

Simon, tati Pedro pintukulel ñi üy,

<sup>17</sup> ti epu peñiwen Santiaw ka Juan, Sefedew tañi epu fotüm, fey engu Boanerge pintukulelfi tañi üy (tralkan tañi fotüm pial el ürke)

<sup>18</sup> Andre,

Felipe,

Bartolome,

Matew,

Tomas

ka Santiaw, Alfew tañi fotüm

Tadew,

Simon tati Selote,<sup>§</sup>

<sup>19</sup> ka Juda Iskariote, fey tüfa lle tati ellka ngünenmatufilu ta Jesus.

*Feypintukungey ta Jesus ñi llowün pepiluwün ta weküfü mew**(Matew 12.22-32; Luka 11.14-23, 12.10)*

<sup>20</sup> Feymew ka konpuy ta Jesus kiñe ruka mew. Fey trawülu am ta rume fentren che, pepi ilay rume ta kisu ka tañi pu disipulu no rume. <sup>21</sup> Fey Jesus tañi pu reñma kimlu engün tañi femngechi dungu ñi femmeken, amuy engün ñi yemetuafiel. “Wedweduwu tati” pirkey engün.

<sup>22</sup> Ka femngechi tati pu kimeltukelu ta Moyse ñi ley dungu tuwlu ta Jerusalem akuy engün ka feypipay: “Belsebu,<sup>\*</sup> tati ruf longkolelu ti pu weküfü mew, fey ta elueyew pepiluwün ta tufachi wentru tañi pepi wemüentuafiel tati pu weküfü.”

<sup>23</sup> Fey Jesus mütrümfu ti pu kimeltukelu ta Moyse ñi ley dungu, fey kiñe adkünü dungu mew feypifi: “¿Chumngechi anta weküfü wemüentuafuy ta weküfü? <sup>24</sup> Kiñe fütira trokiñ mapu mew mülechi pu che wichuke püntükawkülele ka kayñetuwkülele engün turpu kiñewkülelayafuy. <sup>25</sup> Ka femngechi kiñe reñmawen pu che wichuke püntükawkülele engün, turpu kiñewkülelayafuy. <sup>26</sup> Fey weküfü wichu püntükawkülele, ka kisutu kewatuwle, rumel küme felelayafuy. Puwafuy may kisutu ñi apümkawün.

<sup>27</sup> “Iney rume ta konpulayafuy kiñe rume newenngeschi wentru ñi ruka mew tañi müntuñmayafiel ñi nieelchi chemkün, wünelu mew trarinofile. Welu trarikünufile, fey wülake pepi müntuñmayafuy kom ñi nieel.

<sup>28</sup> “Ruf dungu ta feypiwayiñ Ngünechen ta feleay tañi wiñoduamatufiel ta pu che, kom tañi yafkan mew ka kom tañi wesa pikeel mew engün. <sup>29</sup> Welu tati kayñetudungufilu tati Lif Küme Püllü, chumkawnorume wiñoduamangelayay. Fey ta rumel feleay ñi yafkalen.”

<sup>†</sup> **3:14** apostol: Jesus tañi dullielchi wentru tañi werküel ñi wewpiafiel ti werken montuluwün dungu. <sup>§</sup> **3:18** Selote: fey tüfa ta kiñe wentru koneltulelu kiñe trokiñ malokachefe mew ayülelu ñi weychayafiel tati pu romache ngüneniefilu tati pu judiu Israel mapu mew. <sup>\*</sup> **3:22** Belsebu: Satana pin ürke, tati longkolelu ti pu weküfü mew.

<sup>30</sup>Fey tüfachi dungu feypi ta Jesus, kisu engün am “konweküfüley” pifilu engün.

*Jesus tañi ñuke ka tañi pu peñi*  
(Matew 12.46-50; Luka 8.19-21)

<sup>31</sup>Feymew ta akuy Jesus tañi ñuke ka tañi inanke pu peñi, welu wekuntu mülepay engün. Feymew “tripapape” pifalngey. <sup>32</sup>Fey ti pu che, anülelu Jesus tañi inafül püle, feypieyew:

—Tami ñuke, ka tami pu peñi<sup>†</sup> wekuntu mülepay. ‘Tripapape’ pieymew engün.

<sup>33</sup>Fey Jesus ta llowdunguy:

—¿Iney anta iñche ñi ñuke ka tañi pu peñi?

<sup>34</sup>Feymew müten, adkintufi tati pu che anüleyelu kisu tañi inafül püle, ka amul feypifi:

—Tüfa engün ta iñche tañi ñuke, ka tañi pu peñi. <sup>35</sup>Fey iney rume ta küdawyefile Ngünechen tañi ayükeelchi dungu, fey iñche tañi peñi, ñi lamngen ka tañi ñuke.

## 4

*Ti adkünu dungu tati nganketranelu mew*  
(Matew 13.1-9; Luka 8.4-8)

<sup>1</sup>Ka wiñome eluwi ta Jesus ñi kimeltuchael inaltu ti pichi lafken püle. Rume fentren che am trawüluwlu, Jesus pürapuy ta kiñe farku mew mülelu ta inaltu tiyechi pichi lafken mew. Fey anükünuwpuy ti farku mew, fey ti pu che eluwpuw inaltu lafken. <sup>2</sup>Feymew Jesus eluwi tañi kimeltuafiel fentren adkünu dungu mew.

Fey ñi kimeltun mew feypifi ti pu che: <sup>3</sup>“Allkütumün tüfachi dungu: kiñe wentru nganketranelu tripay tañi nganael. <sup>4</sup>Fey nganlu, kiñeke tati fün ketran pachügnagi rüpü mew. Fey akulu ti pu ünüm, üpitufi ti fün ketran. <sup>5</sup>Ka kiñeke fün ketran pachügnagi kurantu mew, chew tañi newe rüngenomum ta mapu. Feychi fün ketran müchay müten noyüy, tati mapu am newe rüngenolu. <sup>6</sup>Welu aretripalu ta antü, angkümeyew, müte nienolu am ta folil, feymew angküy. <sup>7</sup>Fey ka kiñeke tati fün ketran pachügnagi pu troltrontu. Fey tremyelu ti troltro, takueyew, fey fünlay. <sup>8</sup>Welu tati kakelu fün ketran pachügnagi küme mapu mew, fey tremi, ka wüli rume fentren fün. Kiñeke fün ketran wüli küla mari fün, ti kakelu wüli kayu mari fün, ka kiñekentu pataka fün.”

<sup>9</sup>Ka amul feypi ta Jesus: “Tati ayülu ñi allkütuael, allkütupe.”\*

*¿Chumngelu am kimeltukey Jesus adkünu dungu mew?*  
(Matew 13.10-17; Luka 8.9-10)

<sup>10</sup>Feymew kisulewetulu ta Jesus, tati pu che fülküleyelu kisu mew ka kiñentrür müleyelu ti mari epu disipulu engün, fey ramtueyew engün tañi chem pifel ta tiyechi adkünu dungu. <sup>11</sup>Fey kisu llowdungufi ti pu che: “Eymün kimelngeymün ta Ngünechen ñi longko ülmengen, tati kimelkenofelchi dungu, welu tati kakelu pu che müleyelu kimeltungekey engün Ngünechen ñi longko ülmengen re adkünu dungu mew,

<sup>12</sup>femngechi ta tunte adkintule rume engün, ñi penoael,  
ka tunte allkütule rume engün ñi kimnoael,

<sup>†</sup> 3:32 Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley “Tami ñuke, tami pu peñi ka lamngen...”

\* 4:9 tati ayülu ñi allkütuael, allkütupe: tati nielu pilun, allküpe pin ürke.

femngechi tañi wiñorakiduamtunoael engün ta Ngünechen mew,  
fey kisu tañi wiñoduamatunoaetew.’”†

*Jesus kimeltuy tañi chem pilen tati adkünu dungu*  
(Matew 13.18-23; Luka 8.11-15)

13 Fey feypingey engün: “¿Eymün am küme kimlafimün tüfachi adkünu dungu? ¿Chumngechi anta kimafimün kom ti kakelu adkünu dungu? 14 Tati wentrü ngankefilu ti fün ketran, fey ta adentuley tati kimelkelu ti werken dungu. 15 Tati rüpü mew pachügnagchi fün adentuley ta kiñeke che allkütulu ti werken dungu, welu dew allkütufiyüm, weküfü ta müntuñmatukeeyew tati ngankülechi werken dungu tañi piwke mew. 16 Ka kiñekentu tati fün nganggalu kurantu mew reke feley. Allkütukefi tati werken dungu ka ayüwkülen llowkefi, 17 welu newe nienolu am ta folil, müte newenkülekelay. Feymew kutrankawiyüm ta fill we-sake dungu mew, kam kayñetungeyüm tati werken dungu tañi duam, elkünutukeyngün tañi feyentun. 18 Ka kiñekentu tati nganelchi fün pu troltrontu reke feley. Allkütukefi engün tati werken dungu, 19 welu ta tüfachi mapu mew mülechi küdaw mew rume ngenowkülekey, ka rume ayülelu tañi rikungeael fey ta ngünenkaniekeyew, fey ayülekey ñi nieael itrokom chemkün. Kom tüfachi dungu konkey ta kisu engün mew, welu takungekey reke tati werken dungu ka elukelafi ñi müleael piwke mew ti küme dungu.‡ 20 Welu ta kiñekeley allkükelu tati werken dungu, fey engün ta llowkefi ti küme dungu, ka wülkey rume küme kosecha, küme mapu mew nganelchi fün ketran reke. Kiñekentu ta tüfa engün tati longko kachilla reke müley tati wülyelu küla mari fün kiñeke fün ketran mew, ka kiñekentu tati wülyelu kayu mari fün ka kiñekentu tati wülyelu pataka fün.”

*Tati pelontuwe adkünu dungu*  
(Luka 8.16-18)

21 Ka femngechi feypi: “¿Elkünungekey anta kiñe küdetuwe miñche kakon kam miñche kawitu? Femngekelay tati. Kiñe küdetuwe ta renükünungekey tañi pelontuleael. 22 Ka femngechi, chem ellkan dungu rume ngelay tañi pengenoael, ka chem ellkan dungu rume ngelay tañi fente küme kimngenoael. 23 Tati ayülü ñi allkütuel, allkütupe.”§

24 Ka femngechi feypifi: “Ngüneduamfimün tamün allkükeelchi dungu. Chumngechi mediwe mew medilmün ta eymün, ka femngechi mediwe mew Ngünechen ta medilaeymünmew ta eymün. Ka doym amul elur-puaeymünmew. 25 Tati nielu, ta doym elungeay, welu tati nienolu tañi pichi nieñmuel kütu ta müntuñmangeay.”

*Tati adkünu dungu ti tremkechi fün ketran mew*

26 Jesus ka femngechi feypi: “Ngünechen tañi longko ülmengen ka femngechi feley kiñe wentrü reke nganlu ta fün ketran ñi mapu mew: 27 tunte umawkülele rume kam trepelele rume, ka femngechi pun rume ka antü rume, tati fün ketran noyükey ka tremkey, welu kisu kimlay ta chumngechi ñi tremün tati ngan ketran. 28 Fey mapu llemay kisu elukeeyew ñi tremael. Wünelu mew noyükey kiñe kachu reke, feymew ta ka eluwkey ñi longkoael, fey wüla ka apokey fün mew tati longko ketran.

† 4:12 Isaia 6.9-10 LXX. ‡ 4:19 elukelafi ñi müleael piwke mew ti küme dungu: ñi wülael fün pin ürke. § 4:23 tati ayülü ñi allkütuel, allkütupe: tati nielu pilun, allküpe pin ürke.

29 Fey dew tremiyüm tati fün, katrüngekey ka trawülgekey akulu am ta walüng antüngen.”

*Tati adkünu dungu ti fün mostasa mew*

*(Matew 13.31-32; Luka 13.18-19)*

30 Ka feypi ta Jesus: “¿Chem mew anta adentuley ta Ngünechen ñi longko ülmenngen kam chem mew anta trürümafuiñ? 31 Kiñe ngankeelchi fün mostasa mew adentuley Ngünechen ñi longko ülmenngen. Doy pichifuy rume ta itrokom fün mew mülelu ta tüfachi mapu mew, 32 welu dew rupan ta nganngeyüm, wefkey ka tremkey ka doy alü tremkey kom anümka mew, mülelu ta werta mew. Niekey ta alüke chang tripachi row, fey pichike üñüm dañekey kütu tañi row mew.”

*Chumngelu ñi kimeltun ti adkünu dungu mew ta Jesus*

*(Matew 13.34-35)*

33 Fey ta famngechi kimeltuy ta Jesus fentren adkünu dungu mew, femngechi tunten tañi pepi adümael engün. 34 Welu chem dungu rume feypikelafuy adkünu dungunngenole tañi kimeltuel mew, welu wichu kom küme kimeltukefi ñi pu disipulu.

*Jesus tüngnagümi tati kürüf ka ti rew lafken*

*(Matew 8.23-27; Luka 8.22-25)*

35 Dew punlu feychi antü müten, Jesus feypifi tañi pu disipulu: —Amuiñ ta nometu pichi lafken. 36 Feymew elkünutufi engün tati pu che, fey amuy Jesus engün tati farku mew tañi dew mülemum. Fey kakelu farku ka kompañieeyew. 37 Feymew kiñe füttra kürüf triparumey, fey ti rew lafken trilkafonmekey ti pu farku mew. 38 Welu Jesus umawturkey kiñe püle ti wechuñ ti farku mew, rekülüwküley kiñe metrül mew. Fey trepelmengey ka feypingey:

—¿Kimeltufel! ¿Ngüneduamlaymi am tañi llañnagmeken?

39 Jesus ta witrapäray, fey werküfi tati kürüf, ka feypifi tati lafken:

—¿Ñüküfnagngel! ¿Tüngnagngel!

Fey ti kürüf tüngnagi ka itrokom fente küme ñüküfkülewetuy. 40 Feymew ta Jesus feypifi tañi pu disipulu:

—¿Chem mew anta fente llükaleyün? ¿Petu küme feyentulayün am?

41 Welu kisu engün ta rume llükalewew, ka welukonkechi ramtuwi engün:

—¿Iney ürke anta tüfachi wentru kenü ti kürüf ka lafken kütu ta müngeltueyew? —pi.

## 5

*Gadara tuwchi konweküfülelu*

*(Matew 8.28-34; Luka 8.26-39)*

1 Puwi engün nometu pichi lafken, Gadara\* mapu mew. 2 Nagpulu müten ta Jesus tati farku mew, fülkontupaeyew kiñe konweküfülechi wentru. Fey tüfachi wentru tripapay eltun mew, 3 mülentukerkelu am tüfey mew. Iney no rume pepi trariniekerkeleyew, kadena mew no rume. 4 Fentren rupachi dew trariñmangerkefuy tañi namun ka ñi kuwü kadena mew, welu rumel katrukakerkefuy femngechi ta iney no rume pepi ngünekerkelafeyew. 5 Miyawüntukerkey antü ka pun ti wingkul püle

\* 5:1 Kiñe kuyfi wirin mew feypiley “Gadara”; ka kiñe wirin mew müley “Gergesa” kam “Gerasa”.



ka ti pu küfwe la mew, wirarkiyawkey ka kisutu wülekawkerkey ta kura mew. <sup>6</sup> Welu alü kamapu pefilu ta Jesus, lefkülen wütupafi, fey lukutupay kisu tañi inafül mew, <sup>7</sup> fey wirarkülen feypifi ta Jesus:

—¡Kontupakeeli ta iñche, Jesus, fütra pepiluwüngechi Ngünechen tañi Fotüm! ¡Llëlipuaeyu Ngünechen mew tami kutrankanoafiel!

<sup>8</sup> Fey tüfa famngechi dunguy, Jesus am ta feypietew:

—¡Weküfü, tripatunge ta tüfeychi wentru mew!

<sup>9</sup> Fey Jesus ramtufi ti konweküfülelu:

—¿Iney pingeymi am?

Fey kisu llowdunguy:

—Lekion† pingen, rume fentrenngelu am ta iñchiñ.

<sup>10</sup> Fey ti pu weküfü rume llëlipueyew ñi wemünentunoaetew tiyechi trokiñ mapu mew. <sup>11</sup> Ka tiyechi wingkul ñi fül püle, rume fentren sañwe mülerkey ütawlu, <sup>12</sup> feymew tati pu weküfü llëlipueyew:

—Werkümüñ tati pu sañwe mew ka elümüñ tañ konpuael kisu engün mew.

<sup>13</sup> Feymew Jesus elufi tañi femael engün, fey tati pu weküfü tripatuy engün tati wentru mew, fey konpuy engün tati pu sañwe mew. Fey tüfa engün, ta epu warangka ürke, fey leftukuwpuy engün ti pichi lafken mew, fey tiye mew itrokom ta ürfipuy ti pu sañwe.

<sup>14</sup> Fey tati pu kuydasañwepelu lefmawi, fey amuy engün ñi nütramyemael waria mew ka kangelu lof mapu püle ñi femngechi dungu ñi rupan. Fey ti pu che küpay engün ñi pepayael ti rupaelchi dungu. <sup>15</sup> Fey akulu engün chew tañi mülemum ta Jesus, pepafi engün ñi anületun, ka ñi tukuluwkületun ka ñi küme tüngduamkületun tati kontuniekefetew fentren weküfü. Fey ti pu che rume llükalerkey, <sup>16</sup> ka tati pu che pefilu ñi rupan tüfeychi dungu tati konweküfülelu mew ka ti pu sañwe mew, fey nütramelfi engün tati kakelu pu che. <sup>17</sup> Feymew eluwi engün tañi llëlipuaefiel ta Jesus ñi amutuael kañpüle kangelu lof mapu mew.

<sup>18</sup> Fey Jesus wiñotulu ti farku mew, fey tati konweküfülekefuchi wentru llëlipueyew tañi eluafiel ñi miyawael Jesus engün. <sup>19</sup> Welu Jesus elulaeyew ñi femael, fey feypieyew:

—Amutunge tami ruka mew, tami pu reñma mew, ka nütramelpuafimi itrokom ñi chumel ta Ñidol, ka chumngechi tami kutranduamyetew ta eyimi.

<sup>20</sup> Fey tati wentru amutuy, fey eluwi tañi nütramyelafiel ti pu waria che mülelu Dekapolis‡ mew ñi chumün ta Jesus kisu mew. Fey itrokom che afmatulewey, kimlu tüfeychi dungu.

*Jayro tañi ñawe ka tati domo idañmafilu Jesus tañi takuwün  
(Matew 9.18-26; Luka 8.40-56)*

<sup>21</sup> Fey Jesus nopatulu ti pichi lafken mew, trawüñmaeyew rume fentren che, fey kisu mülewey ellakon lafken. <sup>22</sup> Feymew akuy kiñe tati pu longkolelu ti sinagoga mew, Jayro pingelu, fey pefilu ta Jesus, lukunagpay kisu ñi namun püle. <sup>23</sup> Fey Jayro rumeñma llëlipueyew:

—Iñche ñi ñawe ta epe lay. Küpange tami fampuwülael tami kuwü kisu mew, femngechi tami tremoltuaefiel ka ñi mongetuael.

† 5:9 Lekion rume fentren weküfü pin ürke. ‡ 5:20 Dekapolis trokiñ mapu: kiñe fütra trokiñ mapu nielu mari pichike waria.

<sup>24</sup> Fey Jesus amuy ta kisu engu, ka fentren che ta kompañnieeyew. Welukon tenfiwi engün. <sup>25</sup> Rangi tati pu che amulerkey kiñe domo. Dewma mari epu tripantu kutrankülerkey; kachükerkelay ñi mollfüñ ñi kuerpu mew. <sup>26</sup> Rume kutrankawürkey. Fentren lawentuchekelu mew ruparkey, ka itrokom ñi nieñmufel kullirkey, welu pichi no rume tremorkelay. Ñi tremoafel, doy amuley ñi wesalkalen.

<sup>27</sup> Allkülu ñi nütramyengen ta Jesus, fey rangi che tüfachi domo ta fülkontupufi ta Jesus furi püle, fey idañmafi tañi takuwün, <sup>28</sup> famngechi rakiduamlu am: “Idañmafili müten Jesus tañi tukuwün, tremolewetuan” pirkey ñi rakiduam. <sup>29</sup> Feychi lelen mew müten, tañi wütrulekechi mollfüñ kachütuy, fey kangentuwi tañi kuerpu mew dew tañi tremoletun ñi kutran mew.

<sup>30</sup> Fey Jesus, ngüneduamlu kisu ñi pepiluwün mew ñi tremoltun ta kiñe che, wiñokintuy tañi adkintuafiel tati pu che, fey ramtuy:

—¿Iney anta idakünüñmapeenew tañi takuwün?

<sup>31</sup> Fey ñi pu disipulu ta feypieyew:

—Tati pu che ta wall püle tenfikapeeymew, fey ramtuymi, ‘¿Iney anta idakünüpeenew?’ pimi.

<sup>32</sup> Welu Jesus amuley ñi adkintun wall püle, tañi peafiel iney tañi idakünüpeetew. <sup>33</sup> Feymew tati domo, yafyafkülen ñi llükan mew, fey kimlu am tañi femngechi femün ta kisu, fey amuy ñi lukutupuael kisu ñi inafül mew, fey nütramelfi kom ruf dungu chem mew ñi idakünüfief. <sup>34</sup> Fey Jesus feypieyew:

—Papay, tami feyentun mew ta tremotuymi. Kume tungduamkechi amuñmutunge. Dew tremolewetuymi tami kutran mew.

<sup>35</sup> Petu tañi dungumeken ta Jesus, fey akuyey ta kiñeke wentru tuwlu Jayro ñi ruka mew, tañi feypipayafiel ta Jayro:

—Tami ñawe ta dew lay. ¿Chumael anta aporiamekefimi tami küpalafiel tati Kimeltufe?

<sup>36</sup> Welu Jesus duamkünulay tañi feypingepan ta Jayro, tati longkolelu ta sinagoga mew. Feymew Jesus feypifi tati longko:

—Llükakilnge. Feyentulenge müten.

<sup>37</sup> Fey Jesus elulafi kakelu pu che ñi kompañpuwülaetew Jayro ñi ruka mew, welu Pedro müten Santiaw ka Juan, Santiaw tañi peñi. <sup>38</sup> Fey puwlu engün ta Jayro ñi ruka mew ka pepufilu ti pu che tañi wakeñkülen ñi ngüman engün, <sup>39</sup> konpuy ka feypifi ti pu che:

—¿Chem mew anta fente ngümakawmekeymün? Feyti pichidomo ta re umawküley müten tati.

<sup>40</sup> Fey ti pu che ayeñeeyew engün, welu Jesus feypifi ti pu che tañi tripayael wekuntu ruka. Fey tati ngen ñawe ka tati ngen püñeñ ka ñi pu kompañnieetew, konpuy chew ñi mülemum tati pichidomo. <sup>41</sup> Fey nüñmapufi tañi kuwü ti pichidomo ka feypifi:

—Talita kum (fey tüfa ta feypin ürke: “Pichidomo, eyimi ta feypipeeyu, witratunge”).

<sup>42</sup> Feychi lelen mew müten, tati pichidomo, nielu mari epu tripantu, witratuy ka trekatuy. Fey ti pu che rume afmalewey engün. <sup>43</sup> Welu Jesus feypikünufi ti pu che iney no rume tañi nütramelngenoael tüfachi dungu, feymew ka werküy ñi elungeael iyael tati pichidomo.

## 6

*Duamkünungelay ta Jesus Nasaret waria mew*  
(Matew 13.53-58; Luka 4.16-30)

<sup>1</sup> Jesus tripatuy tiye mew, fey amutuy kisu ñi tuwumumchi mapu mew, fey kiñentrür amuy tañi pu disipulu engün. <sup>2</sup> Fey akulu tati ürkütun antü, eluwi tañi kimeltuael tati sinagoga mew. Tati trawülechi pu che, allkütüñmafilu ñi dungun ta Jesus, rume afmatulen ramtuwi engün:

—¿Chew anta adümi fentren dungu ta tüfa? ¿Chew anta entuy feychi kimün ka tañi pengelelchi afmanngeschi pepiluwün? <sup>3</sup> ¿Fey tüfa no am tati dewmarukafe, Maria tañi püñeñ, Santiaw, Jose, Juda, ka Simon engün tañi peñi? ¿Ka mülelay anchi kisu tañi pu deya tüfa mew, iñchiñ mew?

Feymew eluwlay engün tañi feyentuafeil. <sup>4</sup> Welu Jesus ta feypifi ti pu che:

—Kañpüle ta allmalltungekey tañi allkütungeael ta kiñe pelon wentru,\* welu kisu tañi mapu mew, tañi pu reñma mew ka kisu tañi ruka mew femngekelay.

<sup>5</sup> Fey Jesus pepi pengel-lay ta tiye mew kiñe afmatufal pepiluwün no rume, welu kiñe mufün kutran mew müten ta fampuwüli ñi kuwü tañi tremolafiel. <sup>6</sup> Ka rume rakiduameleyew ta Jesus ñi feyentunoetew mew ti pu che.

*Jesus werküfi ñi pu disipulu tañi kimelael engün Ngünechen tañi longko ülmengen*

(Matew 10.1, 5-15; Luka 9.1-6)

Jesus miyawentuy kom fülküleyechi rukache püle, fey kimeltuyawüli ti kume dungu. <sup>7</sup> Mütrümfı tati mari epu disipulu, fey eluwi tañi werküafiel re epuke. Eluyefi ta pepiluwün ñi wemüentuafiel kom weküfü. <sup>8</sup> Fey feypifi tañi yenoael chem no rume ta rüpu mew, welu tañi yeael retrü müten. Tañi yenoael ta folson, rokiñ no rume, ka pülata no rume. <sup>9</sup> Feley tañi tukuael engün okota, welu tañi yenoael mudaw takuwün. <sup>10</sup> Fey feypikünufi ñi pu disipulu:

—Fey konpulmün ta eymün kiñe ruka che mew, mülewemün tüfey mew, kañpüle amutualmün wüla. <sup>11</sup> Chew rume ta llowngenolmün ka allkütüñmangenolmün rume tamün dungu, wiñomeaymün ta tiye mew ka mütrowaymün tamün namun mew mülechi trufür,† femngechi tañi ngüneduamael engün tamün llownoetew mew.

<sup>12</sup> Feymew tripay tati pu disipulu tañi feypiafeil tati pu che tañi wiñorakiduamtuael engün ta Ngünechen mew. <sup>13</sup> Ka femngechi wemüentuy engün fentren weküfü, ka tukulelyefi engün asepte rume fentren kutran,‡ fey tremoyetufi engün.

*Langümngey Juan ti Fawtisachefe*

(Matew 14.1-12; Luka 9.7-9)

<sup>14</sup> Tati longko ülmen Erode allküy tañi nütramyengen ta Jesus, kom püle kimngey tañi nütramyengen mew ti afmafal pepiluwün ñi nien. Erode kay ta feypirkey:§ “Juan ti Fawtisachefe ta wiñomongetuy, feymew niey

\* 6:4 pelon wentru: Ngünechen ñi pu werken wewpilelkefilu tati pu israelche Ngünechen ñi werken dungu. † 6:11 mütrowaymün tamün namun mew mülechi trufür: femngechi femkefuy tati pu che ñi pengelael ñi rume wesa duamün. ‡ 6:13 tukulelyefi engün asepte rume fentren kutran: tati pu judiu ñi wimtun. § 6:14 Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: “Erode kay ta feypirkey”, welu kakelu kuyfi wirin mew müley: “feypingerkey”.

ta tūfachi afmatufal pepiluwün.”<sup>15</sup> Ka kiñekentu feypirkey: “Fey tūfa tati pelon wentrū Elia pingekelu.”\* Ka kiñekentu feypirkey: “Kiñe pelon wentrū tati. Kuyfi mew mülekechi pu pelon wentrū reke feley.”

<sup>16</sup> Welu Erodē, allkülu ta tūfachi dungu, feypirkey: “Fey tūfa ta Juan tati. Iñche werkün tañi katrūñmangeael tañi longko, fey wiñomongetuy tati.”

<sup>17</sup> Fey Erodia ñi duam ürke, Erodē werkürkey ñi püresukünungeael ta Juan ka ñi traringeael ta kadena mew, fey ñi tukungeael ta karsel mew. Erodia am ta Felipe ñi kure ürkefel, Erodē tañi peñi, welu Erodē ta müntukurerkefi tañi peñi.<sup>18</sup> Fey Juan feypirkefuy ta Erodē: “Kümelay tami müntuñmafiel ñi kure tami peñi.”

<sup>19</sup> Feymew ta Erodia üdekefuy ta Juan, fey küpa langümkefuy, welu pepilkerkelafuy.<sup>20</sup> Erodē rume llükakerkefi ta Juan, kimniefilu am tañi rume nor wentrungen ka ñi lif mongengen, feymew ingkañpekefuy. Fey allküñmafiyüm ñi ngülam, pekelaufuy ñi chem chumael, fey Erodē rume küme duamkechi allkütuñmakefi ñi nütram ta Juan.<sup>21</sup> Erodē tañi kawñ puwültripantun nielürkefi kiñe ilelkawün tañi pu longkolechi wentrū ka ñi pu longkoleyechi pu soltaw ka ti pu ülmenke wentrū tuwlu ta Galilea. Fey Erodia feychi antü allmalltuy ñi langümfalafiel ta Juan.<sup>22</sup> Feymew Erodia tañi domo püñeñ konpurkey chew tañi mülemum tati kawñ, fey faylapurkey. Fey Erodē ka tati pu mangel traf imekelu rume ayüy engün tati üllchadomo ñi faylan, fey Erodē feypifi tati üllchadomo:

—Chem rume ta ‘eluen’ pieli, iñche ta eluaeyu.

<sup>23</sup> Mufü rupachi ta kuyalltulelfi tañi eluafiel chem rume ta “eluen” pielieyew, rangiñ ñi nieelchi chemkün kütu.

<sup>24</sup> Fey ti üllchadomo tripapatulu, ramtufi tañi ñuke:

—¿Chem am eluen piafuiñ?

Fey ñi ñuke llowdungueyew:

—‘Eluen Juan ti Fawtisachefe ñi longko’ pifinge.

<sup>25</sup> Feymew tati üllchadomo matukel konputuy chew ñi mülemum tati longko ülmen, fey feypipufi:

—Duamnien pürümkechi tami eluafiel kiñe rali mew Juan ti Fawtisachefe tañi longko.

<sup>26</sup> Tati longko ülmen ta rume weñangkülewey, welu dew kuyalltun dungun mew am feypikünulu tañi pu mangel tañi adkiñ mew, ngünewlay tañi elunoafiel ñi eluen pietew.<sup>27</sup> Feymew müten werküy kiñe soltaw fey ñi katrüpelngeael ta Juan, fey ñi küpalengeael ti üllchadomo.<sup>28</sup> Fey amuy tati soltaw karsel mew, katrūñmapufi ñi longko ta Juan, fey küpalfi kiñe rali mew ka elupafi tati üllchadomo, fey kisu chalintukulelfi tañi ñuke.

<sup>29</sup> Juan tañi pu kompañ kimi engün ñi langümngen ta kisu, fey amuy engün ñi yemetuafiel ti kuerpu, tañi rüngalafiel engün.

*Jesus elufi iyael ta kechu warangka wentrū  
(Matew 14.13-21; Luka 9.10-17; Juan 6.1-14)*

<sup>30</sup> Rupalu kom tūfachi dungu, tati pu apostol trawülüwi Jesus engün, fey nütramelpatufi kom tañi chumün engün ka tañi kimeltuel.<sup>31</sup> Jesus ta feypieyew:

—Küpamün. Amuiñ iñchiñ kisu tañi pichi kansatuael wichu püntütripalechi lelfün mew.

\* **6:15** tati pelon wentrū Elia: kiñe pelon wentrū ti pu judiu ñi üngümkefel tati küpayalu kom dungu ñi pepikapayael ti Mesiangealu.

Rume fentren che puwpuwngelu am kisu engün mew, feymew pepi ilaygün rume.

<sup>32</sup> Feymew Jesus ka tañi pu apostol konpuy engün ta kiñe farku mew, fey amuy engün kiñe alü tripalechi lelfün mew, <sup>33</sup> welu fentren che peeyew engün tañi amun, ka femngechi kimngey ñi puwael tiye mew. Fey fill waria mew mülechi pu che lefkülen amuy ñi wallmeael ti pichi lafken mew, feymew wüne puwi ti trokiñche kisu engün mew. <sup>34</sup> Nagpulu müten ta Jesus ti farku mew, pepufi tati fütra trawün che, fey kutrandu-amyefi ta tüfeychi pu che. Kiñe kechan ufisa reke feley engün ngenolu am iney no rume tañi adnieaetew, feymew Jesus eluwi tañi kimeltuafiel fentren dungu.

<sup>35</sup> Fey pu trafialu, tañi pu disipulu fülkontueyew ka feypieyew engün:

—Dew pu trafiaf tati, ka tüfachi lelfün mew ngelay chem rume.

<sup>36</sup> Chalitufinge tati pu che, tañi amuael engün kañpüle ka fülkülechi waria mew tañi ngillañmuael engün tañi iyael.

<sup>37</sup> Fey Jesus ta llowdungufi ñi pu disipulu:

—Eymün eluafimün ta iyael.

Feymew kisu engün ta llowdunguy:

—¿Rume fentren pülata mew may ngillapeafuiñ ta kofke, taiñ eluafiel ñi iyael kom tüfachi pu che?

<sup>38</sup> Fey Jesus feypi:

—¿Tunten kofke am nieymün ta eymün? Amumün tamün pemeael tunten kofke tamün nieel.

Fey dew rupan pemelu engün, feypingey ta Jesus:

—Kechu kofke ka epu challwa müley.

<sup>39</sup> Feymew Jesus feypifi ñi pu disipulu ñi feypiafiel ti pu che ñi anükünuwael ka ñi wichuke trokiñkünüwael engün ti kachu mew. <sup>40</sup> Fey wichuke trokiñ mew anükünuwyey engün. Kiñeke trokiñ niey pataka che, fey kakelu trokiñ kechu mari che.

<sup>41</sup> Feymew müten ta Jesus nüfi ñi kuwü mew tati kechu kofke ka tati epu challwa, fey pürakintulen wenu mew, mañumtufi ta Ngünechen. Fey wükayefi tati kofke ka eluyefi tañi pu disipulu tañi eluyeafiel engün tati pu che. Ka femngechi wüdankafi tati epu challwa kom tüfeychi pu chengealu. <sup>42</sup> Itrokom iyey engün ka itrokom küme weday engün, <sup>43</sup> ka apolyetuy engün mari epu kanasta tati puchuyechi wükan kofke ka tati challwa mew. <sup>44</sup> Tati iyelu ta tiyechi kofke, kechu warangka wentru ürke.

*Jesus trekalen amuy ta wente ko*

*(Matew 14.22-33; Juan 6.15-21)*

<sup>45</sup> Fey dew rupalu kom tüfachi dungu, Jesus feypifi tañi pu disipulu ñi konpuael engün ti farku mew, fey ñi wüne nopuael engün nometu ti lafken mew fey ñi puwael engün Betsayda, welu Jesus petu chalimeketufi tati pu che. <sup>46</sup> Fey dew chalitufilu ti pu che, amuy ta wingkul mew ñi ngillatumeael.

<sup>47</sup> Fey dew punlu, tati farku rangi lafken amulewiyerkey. Jesus am ta kisulewelu tati lelfün mew, <sup>48</sup> pefi tañi küdawngechi amulnien tañi farku engün. Fey ti küruf am ta trafyenietew, feymew newe matu amulay tati farku. Fey wünlu dewma, Jesus trekalen amuy wente ko kisu engün püle, welu kisu wüne rumealu reke femfaluwi. <sup>49</sup> Feymew ti pu disipulu pefilu engün tañi trekalen ta wente ko, kiñe perimontun trokifi engün, feymew

wiriri engün. <sup>50</sup> Kom kisu engün pefilu am, rume llükay engün. Welu feymew müten Jesus feypieyew:

—¡Yafüluwmün! Iñche tati. ¡Llükakilmün!

<sup>51</sup> Feymew Jesus pürapuy tati farku mew, fey tünagnagtuy tati kürüf. Fey ti pu disipulu ta rume afmatulewey <sup>52</sup> ngüneduamnofilu engün am tati pengelchichi pepiluwün tati kofke mew, dumiñmalelu reke engün am tañi kimün.

*Jesus tremolfi tati pu kutran tuwlu Genesaret mew  
(Matew 14.34-36)*

<sup>53</sup> Nopuy engün tati pichi lafken mew, fey puwi engün ta Genesaret mapu mew, fey üye mew trarintukukünupuy engün tañi farku inaltu ayliñ mew. <sup>54</sup> Fey nagpulu müten engün tati farku mew, tati pu che kimfemtufi engün ta Jesus. <sup>55</sup> Fey kom che mülelu feychi trokiñ mapu mew, lefkiyawí engün tañi küpalael ñi kutran pichike ngütantu mew, fey yelefti engün chew tañi mülemum ta Jesus. <sup>56</sup> Chuchi mew ngeay rume konpuyüm ta kisu, lelfün trokiñ ruka che mew rume, pu waria mew ngeay rume kam lelfün mew rume, elkünükey engün tañi pu kutran inaltu rüpü. Fey ti pu che lllipukefi ta Jesus ñi idañmayaetew tañi takuwün kiñe wechuñ mew ngeay rume. Fey kom che idafilu Jesus ñi takuwün, tremolewetukey ñi kutran mew.

## 7

*Tati wesalkakefilu ta che ñi mongen mew  
(Matew 15.1-20)*

<sup>1</sup> Fülkonpuy ta Jesus mew tati pu farisew, ka kiñeke tati pu kimeltukelu Moysé ñi ley dungu tati küpayelu ta Jerusalem. <sup>2</sup> Tüfa engün, pefilu Jesus ñi kiñeke pu disipulu tañi imeken engün fey ñi küchanon tañi kuwü, fey ngüneduamfi ñi mupitunofiel ti wimtungu ñi wüne küchayafel tañi kuwü, feymew rume nentuüñfilfi engün. <sup>3</sup> (Tati pu farisew am, ka kom ti pu Judiu inanielu engün tañi pu fütakeche em tañi wimtungu feypiley tañi inoael engün wüne küme küchanole ñi kuwü. <sup>4</sup> Fey wiñomeyüm engün ta merkaw mew, ikelay engün wüne mupitunole ñi wimtungu dungu tañi küchakuwüael. Rume fentren wimtungu ta niey engün, tañi küchayafiel tati fasu, ka tati kopa, ka tati losa pünepeel ka ti ngütantu.)\*

<sup>5</sup> Feymew, tati pu farisew ka tati pu kimeltukelu Moysé ñi ley dungu, ramtufi engün ta Jesus:

—¿Chem mew am tami pu disipulu ta müngeltukelay engün iñchiñ tañi fütakeche em tañi wimtungu? Podkülen tañi kuwü ikey engün.

<sup>6</sup> Fey Jesus ta llowdungueyew:

—Fente küme mupituy ñi piel mew tati pelon wentru Isaia tamün koyla ngünen chengen. Feychi wirintukulu feypi:

‘Fey tüfachi trokiñche ta poyekeenew re wenche wün mew müten, welu ta konpiwke mew poyenielaenew engün.

<sup>7</sup> Chem falilay rume tañi püramyemekeetew engün:

tañi kimeltukeel engün re che tañi pepikaelchi werkün dungu müten.†

<sup>8</sup> Eymün am elkünukelu Ngünechen tañi werkün dungu tamün müngeltuafiel re che müten tañi wimtungu: tamün küchayafiel tati

\* **7:4** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “ka ti ngütantu”. † **7:7** Isaia 29.13 LXX.

pu fasu, ka ti pu kopa, ka femngechi müngeltukefimün fentren kakelu wimtun dungu. †

<sup>9</sup> Ka femngechi feypi ta Jesus:

—Tamün elkünunoafiel eymün tamün wimtun dungu, eymün ta falintukelafimün Ngünechen tañi werkün dungu <sup>10</sup> Moyses ta feypirkey: ‘Yamfinge tami chaw ka tami ñuke’, § fey ‘Tati wesapifilu tañi chaw ka tañi ñuke, fey ta kondenaley ñi langümngeael.’\* <sup>11</sup> Welu eymün ta feypikeymün kiñe wentru tañi feypiafiel tañi chaw kam tañi ñuke: ‘Ngelay tami kelluafiel, kom tañi nieel am ta iñche korfan tati’ (tüfa ta feypin ürke: “daw chalintukunielfiñ ta Ngünechen”). <sup>12</sup> Tüfey engün tati femngechi feypikelu ngelay chem aporiawün no rume tañi kelluafiel tañi chaw kam tañi ñuke rume. <sup>13</sup> Fey tüfa famngechi ta eymün falintukelafimün ta Ngünechen ñi werkün dungu fey tüfachi wimtun mew tamün kimeluwkeel welukonkechi. Ka femkeymün fentren kakelu femngerumechi dungu.

<sup>14</sup> Feychi lelen mew müten ta Jesus mütrümfi tati pu che ka feypifi:

—Küme allkütumuchi, ka longkontukuaymün: <sup>15</sup> Chem iyael rume ile ta che, yafkalayafuy. Welu ti wesa dungu piwke mew tripalu, fey ta yafkan mew tukukefi ta che. <sup>16</sup> Iney rume ayüle ñi allkütuael, allkütupe. †

<sup>17</sup> Feymew Jesus elkünutufilu tati pu che, konpuy ta ruka mew, fey tañi pu disipulu rantueyew tüfachi kimeltun mew.

<sup>18</sup> Feymew Jesus feypifi tañi pu disipulu:

—¿Eymün am longkontukurkelafimün tati dungu? ¿Kimlaymün anta chem iyael rume ile ta che ñi yafkakenon, <sup>19</sup> piwke mew am ta konpukenolu, pütra mew mayfe, femngechi wüla tañi tripatuael ta kuerpu mew?

(Fey tüfachi dungun mew ta feypi kom iyael tañi lifngen.) <sup>20</sup> Ka femngechi feypi:

—Piwke mew tripachi dungu, feyke ta wesalkakefi ta che. <sup>21</sup> Fey che tañi piwke mew tripakey wesake rakiduam, fill wesake femmeken wentru engu ta domo, tati weñen dungu, tati langümchen, <sup>22</sup> tati ñiwaldomon, ka tati diñmatun, tati wesake femün, tati ngünenkachen, tati wesake wimtun, ka tati ütriruwün, ka tati dallukan, tati mallmangen ka nienolu nor rakiduam. <sup>23</sup> Kom tüfachi wesake dungu tripakey ta piwke mew, fey kisutu wesalkawkey ta che.

*Kiñe katripanche domo feyentuy ta Jesus mew*

*(Matew 15.21-28)*

<sup>24</sup> Fey tiye mew tripay ta Jesus ñi amuael Tiro ka Sidon † trokiñ mapu mew. Konpuy ta kiñe ruka mew, fey pilafuy iney rume tañi kimael, welu pepi ellka miyawlay tañi pengenoael. <sup>25</sup> Kiñe domo kontunieñmarkeeyew weküfü tañi domo püñeñ, müchay müten kimi ñi mülepun ta Jesus tüfey mew. Fey tiyechi domo lukutupuy Jesus tañi namun püle. <sup>26</sup> Feychi domo ta katripanche ürke, Sirofenisia mew tuwlu. Fey puwi ñi llellipuafiel ta Jesus ñi wemünentulelafiel ti weküfü kisu ñi domo püñeñ mew.

<sup>27</sup> Welu Jesus ta feypifi tati domo:

† **7:8** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “tamün küchayafiel tati pu fasu, ka ti pu kopa, ka femngechi müngeltukefimün fentren kakelu wimtun dungu”. § **7:10** Exodo 20.12; Deuteronomio 5.16.

\* **7:10** Exodo 21.17. † **7:16** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay versu 16. ‡ **7:24** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “ka Sidon”.

—Elufinge ta wünelu mew ñi iyael tati pu fotüm, kümenolu am tañi müntuñmangeael tañi kofke tati pu fotüm, fey ñi elungeael tati pu trewa.

<sup>28</sup> Fey ti domo ta llowdungueyew:

—Felelley may, Ñidol, welu trewa kütu ikefuy ta miñche mesa tañi füntülnagümyeel tati pu fotüm.

<sup>29</sup> Fey Jesus ta feypifi ti domo:

—Fente küme danguymi tati. Fey amutunge. Tati weküfü dew tripatuy tami domo püñeñ mew.

<sup>30</sup> Fey tati domo puwtulu tañi ruka mew, peputufi tati üllchadomo ñi mülen ta ngütantu mew, welu tati weküfü ta dew tripawiyeturkey tati üllchadomo mew.

*Jesus tremolfi ta kiñe ketrongelu ka pilungelu*

<sup>31</sup> Jesus ka wiñome tripatuy Tiro trokiñ mapu mew, fey rumerpuy ta Sidon ka ti müleyechi pu waria Dekapolis trokiñ mapu mew, fey puwi Galilea lafken mew. <sup>32</sup> Fey tiye mew ta yelesgey kiñe ketrongechi wentru ka pilungelu, fey llellipungey ñi fampuwülelafiel ñi kuwü ta tüfeychi wentru.

<sup>33</sup> Jesus ta kiñeñpüle nentufi ti wentru, wichükünufi tati pu che mew, fey tukulelfi ñi changüll kuwü tañi pilun mew ka kowün mew ilpuyüñmafi tañi kewün. <sup>34</sup> Feymew müten, pürakintulen ta wenu, afküduami, fey feypifi tati wentru: “¡Efata!” (feypin ürke: “¡Nülange!”).

<sup>35</sup> Feychi lelen mew müten, tati pilulekefulu allkütuy ka küme dungutuy. <sup>36</sup> Fey Jesus ta werküfi tañi feypinoafiel engün ta iney no rume, welu kisu engün tunte katrütükünungefuy rume ñi feypinoafel, fey kisu engün amulkünu nütramyeniefi ti dungu. <sup>37</sup> Fey rume afmatulen mew, feypi engün: “Kom ti dungu ñi femkeel rume kümey. ¡Pilu kütu ta pepi allkültufi ka ti pu dungukenolu, eluyetufi ñi dunguae!”

## 8

*Jesus elufi iyael ta meli warangka wentru*

*(Matew 15.32-39)*

<sup>1</sup> Kiñe antü ta wiñome trawüluwlu ta rume fentren pu che, fey tüfachi pu che nierkelay engün chem rume tañi iyael. Feymew Jesus mütrümfí tañi pu disipulu, fey feypifi:

<sup>2</sup>—Kutranduamyeniefiñ ta tüfachi pu che. Küla antü dewma ñi mülepan engün tüfa mew, fey chem rume nielay tañi iyael engün. <sup>3</sup> Fey ñi inon werküfili engün ñi amutuael tañi ruka mew, rume ngañwadafuy engün ta rüpu mew, kiñekentu ta fütra kamapu küpalu engün am.

<sup>4</sup> Kisu tañi pu disipulu ta llowdungueyew:

—¿Chumngechi am elungeafuy iyael engün kiñe famngechi lelfün mew, chew ñi ngenomum kiñe ruka che no rume?

<sup>5</sup> Fey Jesus ta ramtufi ñi pu disipulu:

—¿Mufü kofke am nieymün?

—Regle kofke nieñ —pi engün.

<sup>6</sup> Feymew Jesus werküy ñi anükünuwael tati pu che pülli mew. Nüfi ñi kuwü mew tati regle kofke. Fey rupan mañumtufilu ta Ngünechen, wükayefi ka eluyefi tañi pu disipulu, fey kisu engün wüdamkalelfi tati pu che. <sup>7</sup> Ka femngechi nierkey engün kiñe mufü pichike challwa, fey Jesus mañumtufi ta Ngünechen tati pichike challwa mew, ka femngechi werküy



tañi wüdamkalelŋeael tati pu che. <sup>8</sup> Kom iyey ka weday engün, fey ka apoyetuy regle kanasta tati sofrayechi kofke ka challwa mew. <sup>9</sup> Tati iyelu epe meli warangka wentru ürke.

Feymew ka müten Jesus chalitufi ti pu che, <sup>10</sup> fey konpuy kiñe farku mew tañi disipulu engün, fey amuy Dalmanuta trokiñ mapu mew.

*Tati pu farisew ayüy ñi pengelelŋeael afmanngechi dungu*  
(Matew 16.1-4)

<sup>11</sup> Akuyey tati pu farisew, fey eluwi tañi notukadunguafiel engün ta Jesus, femngechi tañi kintukaduamafiel engün tañi welulkawael ñi dungun mew. Fey feypifi engün tañi pengelael kiñe afmatufal dungu femngechi tañi küme kimael engün kisu ñi werküpeetew may ta Ngünechen.

<sup>12</sup> Jesus ta afküduami, fey feypieyew:

—¿Chem mew anta pengelelŋeaiñ kiñe afmanngechi ngünel dungu pipey ta tüfachi pu che? Rüf dungu feypiwayiñ, pengelelŋewelayay ta tüfa engün kiñe afmanngechi dungu no rume.

<sup>13</sup> Feymew Jesus elkünutueyew engün, fey ka wiñome püratuy ta farku mew, fey amutuy ta nometu ti pichi lafken.

*Tati pu farisew tañi wesa ngünen dungu*  
(Matew 16.5-12)

<sup>14</sup> Fey ti pu disipulu ngüyürkey engün tañi yeael alün kofke, fey kiñe kofke müten ta nierkey engün ta farku mew. <sup>15</sup> Feymew Jesus ta küme feypikünueyew engün:

—Ngüneduamfimün. Kuñiwtuwmün tati pu farisew ñi lefawra mew ka Erode ñi lefawra mew.

<sup>16</sup> Tati pu disipulu welukonkechi nütramkawi engün: “femngechi feypi ta Jesus taiñ nienon mew alün kofke” pi engün.

<sup>17</sup> Jesus ta ngüneduameyew ñi femngechi rakiduamkülen engün, fey feypieyew:

—¿Chem mew anta ‘nielaiñ alün kofke’ pipeymün? ¿Petu longkontukulaymün ka ngüneduamlaymün iñche tañi femelchi dungu? ¿Rüf dungu mew anta petu longkontukulaymün? <sup>18</sup> ¿Nieymün nge, welu pelolaymün, ka nieymün allküam, welu allkülaymün? ¿Fey tukulpalaymün am? <sup>19</sup> Feychi wüdamkafilu iñche tati kechu kofke tati kechu warangka pu che mew, ¿tunten kanasta am apolyetuyün ti sofrachi kofke ka challwa mew?

Fey kisu engün ta llowdunguy:

—Mari epu kanasta.

<sup>20</sup> —Ka feychi wüdamkalu iñche tati regle kofke meli warangka pu che mew, ¿tunten kanasta apoltuyün ti sofrachi kofke ka challwa mew?

Fey llowdunguy engün:

—Regle kanasta.

<sup>21</sup> Feymew feypingey engün:

—¿Petu anta ngüneduamlaymün?

*Jesus tremolfi ta kiñe trawma Betsayda waria mew*

<sup>22</sup> Feymew ka puwi engün ta Betsayda waria mew, fey puwüelŋey ta kiñe trawma ta Jesus mew, fey llellipungey tañi tremolafiel. <sup>23</sup> Jesus küñatuentufi ti trawma wekuntu waria. Fey ilpuyüñmafi ñi nge kowün mew, fey fampuwüelfi tañi kuwü ñi nge mew, fey ramtufi tañi aymüñ pichi pelotun.

24 Tati trawma allwe pichi pelotulu, fey feypi:

—Pefiñ tati pu che. Trekayawchi anümka reke trokiniefiñ.

25 Jesus ka fampuwülefli tañi kuwü ñi nge mew, fey ti wentru küme adkintuy, fey tremolewetuy. Fey kom chemkün fente küme penietuy.

26 Feymew Jesus werküfi ñi amutuael tañi ruka mew, fey ka feypifi:

—Wiñokontukilnge waria mew ka feypilayafimi iney no rume mülelu ti pichike trokiñ ruka che mew.\*

*Pedro fente küme nentudunguy Jesus tañi rüf Cristongen*

*(Matew 16.13-20; Luka 9.18-21)*

27 Dew rupalu kom tüfachi dungu, Jesus ka tañi pu disipulu amuy engün tati lof ruka che mew müleyelu Sesarea Filipino trokiñ mapu mew. Fey amulelu rüpu mew, Jesus ramtufi tañi pu disipulu:

—¿Iney pikeenew am iñche tati pu che?

28 Fey kisu engün llowdungueyew:

—Kiñekentu ta feypikey ‘Juan ti Fawtisachefe tati’ pikeeymew, ka kiñekentu ‘Elias’ pikeeymew, fey kakelu feypikey ‘kiñe tati pu pelon wentru’ pikeeymew.

29 —Fey eymün kay, ¿iney pimuken? —ramtungeyngün.

Fey Pedro llowdungueyew:

—Eymi lle tati Cristo pikeel.†

30 Welu Jesus ta feypikünufi ñi pu disipulu tañi feypinoafiel engün chem che rume kisu tañi Cristongen.

*Jesus kimeli tañi langümngaeel*

*(Matew 16.21-28; Luka 9.22-27)*

31 Jesus eluwi ñi kimeltuafiel tañi pu disipulu ñi rume kutrankawael ta Ngünechen ñi Fotüm, ka tañi illamtukayaetew tati pu putrem fütakeche,‡ tati longkolelu pu saserdote mew ka ti pu kimeltukelu Moyse ñi ley dungu. Feypifi tañi langümngaeel, welu ñi wiñomongetuael küla antüalu mew. 32 Fey tüfachi dungu ta wünelu mew fente küme feypifi. Feymew Pedro wichunentueyew, fey eluwi tañi katrütudunguaetew. 33 Welu Jesus wiñokintuy, fey leliwülfli tati pu disipulu, feymew katrütudungufi ta Pedro, feypilen mew:

—¡Kiñe püle tripange ta iñche mew, weküfü! Eymi ta ngüneduamkelafimi tati dungu chumngechi ngüneduamniey ta Ngünechen, welu may chumngechi peniey re che müten.

34 Feymew müten ta Jesus mütrümfi tañi pu disipulu ka tati pu che, fey feypifi:

—Iney rume ta ayülele iñche ñi disipulungeael, kisutu ngüyümentuwpe, ka eluwkülepe ñi kutrankawael iñche reke,§ fey inaechimew. 35 Tati ayülü ñi montulael tañi mongen, montul-layafi, welu tati ütrüflu tañi mongen iñche ñi duam ka tati montuluwün dungu tañi duam, fey ta montulay ñi mongen. 36 ¿Chem entuafuy anta che ngengele kom mapu mew mülechi chemkün, fey penole ta rumel mongen? 37 Fey ka femngechi, ¿tunten chey kulliafuy ta che kisu tañi mongen mew? 38 Iney rume ta

\* **8:26** Kiñeke wirin mew ngelay: “ka feypilayafimi iney no rume mülelu ti pichike trokiñ rukache mew”. † **8:29** tati Cristo pikeel: Cristo kam tati Mesia, tati pu judiu ñi üngümnieelchi Montulchefe, Ngünechen ñi tukulpakünuel. ‡ **8:31** putrem fütakeche: ti pu judiu ñi longko, rume yamfalkülelu. § **8:34** eluwkülepe ñi kutrankawael iñche reke: meñikuñpürampe tañi kürus pin ürke.

yewentukuelimew ta iñche ka tañi werken dungu yewentukuñmaelimew tufachi nor dungungenochi yafkafe pu che ñi adkiñ mew, ka femngechi tati Wentrukünuwpalu yewentukuaeyew küpale tañi Chaw ñi fütra küme pepiluwün mew ka ti pu werken püllü mew —pi.

## 9

<sup>1</sup> Jesus ka femngechi feypi:

—Rüf dungu feypiwaiñ kiñeke tati müleyelu fey tüfa mew lalayag engün pefile wüla ta Ngünechen tañi longko ülmenngen ñi pewfaluwael fentren pepiluwün mew.

*Jesus kangerumetuy ñi felen*

*(Matew 17.1-13; Luka 9.28-36)*

<sup>2</sup> Fey rupalu kayu antü, Jesus amuy ta kiñe alü pürachi fütra wingkul mew. “Amuiñ” pifi ta Pedro, Santiaw, ka Juan müten. Tiye mew kisu engün tañi adkiñ mew, kangewerumetuy ñi felen ta Jesus.

<sup>3</sup> Tañi takuwün ta wilüfütoy ka doy fülängtuy iney rume ta fente lingarkünulayafuy tunte küme küchakayafuy rume. <sup>4</sup> Fey ti küla disipulu pefi engün ta Elia ka Moyses, nütramkamekelu ta Jesus engün. <sup>5</sup> Feymew Pedro feypifi ta Jesus:

—Kimeltufe, ¡müna kümey taiñ mülepan! Dewmayaiñ ta küla pichike ruka: kiñe eymingealu, Moysengealu ka kiñe Eliangealu.

<sup>6</sup> Tati pu disipulu rume llükalelu engün am, fey Pedro kimlay tañi chem pial.

<sup>7</sup> Feychi lelen mew, kiñe tromü nagpay fey munulpaeyew kiñe llawfeñ reke. Feytichi pu tromü mew allküñgey kiñe dungun, feypilu: “¡Fey tüfa ta iñche ñi sakín Fotüm: allkütuñmafimün ta kisu müten ñi dungun!”

<sup>8</sup> Feychi lelen mew müten, adkintulu engün ta wall püle, Elia Moyses engu pengewetulay. Jesus kisulewetuy.

<sup>9</sup> Fey nagkülepatulu engün tati wingkul mew, Jesus feypifi ñi küla disipulu ñi nütramelnoafiel iney no rume tañi peel engün, wiñomongetule wüla ti Wentrukünuwpalu. <sup>10</sup> Feymew kisu engün müten piwkentukuniefi tufachi dungu, tunte welukonke ramtuwkefuyngün rume ñi chem pifel tati wiñomongetun dungu.

<sup>11</sup> Ramtufi engün ta Jesus:

—¿Chem mew am feypikey tati pu kimeltukelu ta Moyses ñi ley dungu Elia tañi wüne küpayael?

<sup>12</sup> Fey Jesus ta llowdungueyew:

—Rüfñgey ta Elia ñi wüne küpayael, ka kisu ñi küme eltuael kom dungu. ¿Fey chem mew am feypiley tati Wirin Chillka ñi kutrankawael tati Wentrukünuwpalu ka tañi illamngeael? <sup>13</sup> Welu iñche ta feypiwaiñ Elia ta dew küpay, fey ti pu judiu fill wesa femfi engün kom tañi ayüel chumngechi ñi feypilen ta Wirin Chillka Elia ñi rupan tufeychi wesake dungu mew.

*Jesus tremolfi ta kiñe pichiwentru konweküfülelu*

*(Matew 17.14-20; Luka 9.37-43a)*

<sup>14</sup> Fey wiñotulu engün chew tañi mülemum ti kakelu pu disipulu, peputufi engün ñi rangiñmanieetew ta fentren pu che, ka kiñekentu tati pu kimeltukelu Moyses ñi ley dungu ñi notukadungumekeetew engün. <sup>15</sup> Pengelu ta Jesus, kom lef amuy engün tañi chalimeafiel rume afmatulen mew.

16 Fey Jesus ramtufi ti pu che:

—¿Chem dungu mew anta notukadunguwmekeuwimün ta tufachi pu wentru eyimün?

17 Kiñe tati mülelu feymew llowdungueyew:

—Kimeltufe, tufa ta küpalelpeeyu iñche tañi fotüm, kontunieeyew ta kiñe weküfü fey ta ketrolnieeyew. 18 Chuchi mew rume müleyüm, nükeyew tati weküfü. Trananagümkeeyew ta pülli mew ka trorfan entupakey kowün tañi wün mew. Kütrürülkey ñi foro, fey mütrengekülewekey. Tami pu disipulu feypipefuiñ engün tañi wemümentulelafiel tati weküfü, welu pepi wemümentulafi engün.

19 Fey Jesus ta llowdunguy:

—¡Mupiltunngenochi pu che! ¿Tunteñma anta mülerkean ta iñche eyimün mew? ¿Tuntepu mew wüla anta tüngekülewerkean ta iñche? Küpalfimün faw püle tati pichiwentru.

20 Feymew yengey tati pichiwentru Jesus mew. Welu tati weküfü, pefilu ta Jesus, lalatulfi ti pichiwentru, fey ka tranapuwi pülli mew. Imülkawi, ka trorfan entupay kowün tañi wün mew.

21 Fey Jesus ramtufi tati ngen fotüm:

—¿Tunteñma am dewma tañi femken tufa famngechi?

Fey ti ngen fotüm llowdungueyew:

—Pichichengelu ñi femrumen. 22 Fentren rupachi ta feychi weküfü tranapuwülkeeyew ta kütral mew ka ko mew tañi langümaetew. Feymew, pepilfulmi eyimi, kutrاندواميemiñ ta iñchiñ ka kellumiñ.

23 Fey Jesus ta feypifi ti ngen fotüm:

—¿Chumngechi am pepilfulmi pimi? ¡Kom pepilfali tati feyentulu mew!

24 Feymew tati pichiwentru ñi chaw wirari:

—Iñche ta feyentun. ¡Kelluen tañi doy feyentuael!

25 Fey Jesus ngüneduamlu tañi trawüluwmeken ta rume fentren pu che, wemümentufi tati weküfü, feypilen mew:

—Ketrongechi weküfü ka pilungelu, iñche ta werküaeyu tami tripatuael ta tufachi pichiwentru mew ka tami wiñokonmeketunoel ta kisu mew.

26 Feymew ti weküfü wirari, ka kiñe rupachi lalatulfi tati pichiwentru. Feymew müten tripatuy ta kisu mew. La reke femkünufi, fey rume fentren che ta feypiyey “dew lay tati” pi engün.

27 Welu ta Jesus, nükünufi ta kuwü mew, witrañpüramfi, fey tati pichiwentru witrápüratuy.

28 Feymew müten ta Jesus konpuy ta kiñe ruka mew, fey tañi pu disipulu wichu kafkü dungun mew ramtueyew:

—¿Chem mew anta iñchiñ pepi wemümentulafiyiñ ta tüfeychi weküfü?

29 Fey Jesus ta llowdungufi ñi pu disipulu:

—Fey tufa famngechi weküfü pepi wemümentungeafuy re ngillatun ka ayuno\* mew müten.

*Jesus kimeli epu rupachi dewma ñi langümngeael*

*(Matew 17.22-23; Luka 9.43b-45)*

30 Fey tripatulu tiye mew, rumerpuy engün ta Galilea, welu Jesus pilay iney no rume tañi kimael, 31 kimeltumekefilu am tañi pu disipulu. Ka feypimekefi: “Tati Wentrükünüwupalu chalintukungeay tufachi mapu

\* 9:29 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “ka ayuno”.

mew mülechi pu che mew ka langümgeay. Welu küla antüalu mew wiñomongetuay.”

<sup>32</sup> Kisu engün kimürkelay chem dungu ñi feypimeken ta kisu, ka llükalerkey engün tañi ramtuafiel.

*¿Iney am tati wünenkülealu?*

*(Matew 18.1-5; Luka 9.46-48)*

<sup>33</sup> Fey puwi engün ta Kapernaum waria mew. Dew mülepulu ta ruka mew engün, Jesus ta ramtufi tañi pu disipulu:

—¿Chem dungu mew am notukawkülen küpalepeymün ta rüpu mew?

<sup>34</sup> Welu chem pilay rume engün, kisu engün am notukawlu ta rüpu mew iney müngell tañi longkoleael kisu engün mew. <sup>35</sup> Feymew ta Jesus anükünüwi, mütrümfí tati mari epu disipulu, fey feypifi:

—Iney rume ayüle tañi longkoleael, feley tañi doy ñom piwkengeael kom kakelu mew, ka ñi eluwküleael ñi poyeafiel ta itrokom che.

<sup>36</sup> Feymew müten witrakünufi kiñe pichiwentru kisu engün ñi rangiñ mew, fey nükünufi ñi kuwü mew ka feypi:

<sup>37</sup>—Iney rume llowfile kiñe pichiche tüfa reke iñche tañi üy mew, iñche ta llowaenew. Ka tati llowetew ta iñche, iñche müten ta llowlayaenew, welu may ka femngechi llowafi iñche tañi werküetew.

*Tañi üyawtunienoetew, fey ta iñchiñ tañi ingkanieetew*

*(Luka 9.49-50)*

<sup>38</sup> Juan ta feypieyew:

—Kimeltufe, pefiyiñ ta kiñe che wemümentuweküfukelu eyimi tami üy mew, fey miyawkenolu am iñchiñ mew, feymew katrütufiyiñ.

<sup>39</sup> Feymew Jesus ta llowdungufi ñi pu disipulu:

—Katrütukefilmün. Iney rume pengel-le kiñe afmatufal pepiluwün iñche tañi üy mew, wesa dunguyetulayafenew. <sup>40</sup> Taiñ kayñetukenoetew ta iñchiñ, fey ta ingkanieeiñmew. <sup>41</sup> Iney rume eluelmünmew ta eymün kiñe fasu kongeafuy rume tamün inaniefiel mew ta Cristo, ruf dungu feypiyayiñ fey tüfa füreneaeyew ta Ngünechen.

*Ñi kuñiwünnngen konael yafkan mew*

*(Matew 18.6-9; Luka 17.1-2)*

<sup>42</sup> “Ka femngechi iney rume yafkangen tukufile kiñeke tüfachi we feyentulelu ta iñche mew, doy kümeafuy trapeltukukünulengele ñi pel mew kiñe fütra kura, fey tañi ütrüftukungeael ta lafken mew.

<sup>43</sup> “Tami kuwü ta yafkan mew tukukeelmew, katrünentufinge. Doy kümeay tami nieael kiñe kuwü müten tami konpuael ta rumel mongen mew, welu fey tami nien epu kuwü, mi amuael ta kütral mapu mew, chew chongkelay tati kütral, <sup>44</sup> chew ñi lakenomum ta piru ka ñi chongkenomum ta kütral.†

<sup>45</sup> “Fey tami namun yafkan mew yekeelmew, katrünentufinge. Doy kümeay tami nieael kiñe namun müten tami konpuael ta rumel mongen mew, welu fey tami nien epu namun tami ütrüftukungeael ta kütral mapu mew. <sup>46</sup> Chew ñi lakenomum ta piru ka ñi chongkenomum ta kütral.‡

<sup>47</sup> “Fey tami nge yafkan mew tukukeelmew, entufinge eyimi mew. Doy kümeay tami nien kiñe nge müten tami konpuael Ngünechen tañi ülmen

† 9:44 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay ta versu 44. ‡ 9:46 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay ta versu 46.

mülewe mew, welu fey tami nien epu nge mi ütrüftukungeael ta kütral mapu mew

<sup>48</sup> ‘chew ñi lakenomum ta piru

ka ñi chongkenomum ta kütral.’

<sup>49</sup> Kom ta alimkangealu am ta kütral mew. Ka kom chalintukuelchi ilo chadiñmangeay.<sup>§</sup>

<sup>50</sup> “Chadi ta kümey, welu kotrüwetunole, ¿chumngechi am pepi wiñome kotrütuafoy ta chadi? Eymün chadi reke felemün ka tüng mongen niemün welukonkechi eymün mew.”

## 10

*Jesus ramtungey tati wüdakuren*

*(Matew 19.1-12)*

<sup>1</sup> Jesus tripay ta Kapernaum waria mew, fey amuy Judea trokiñ mapu mew ka ti trokiñ mapu mülelu Jordan lewfü tañi tripawe antü ad püle. Tiye mew ka wiñome trawülüwi tati pu che, fey kisu eluwi tañi wiñome kimeltuafiel, femngechi wimtulelu am.

<sup>2</sup> Fey kiñeke farisew fülkonpuy ta Jesus mew femngechi tañi entüñfilafiel engün, fey ramtufi engün:

—¿Kümey am ñi wüdakureael wentru chem dungu mew rume?

<sup>3</sup> Fey Jesus llowdungueyew:

—¿Chem werkün dungu am elueymünmew ta Moyses?

<sup>4</sup> Kisu engün feypi:

—Moyse wüli ti werkün dungu tañi wüdangeael ta kure fey ñi elungeael ta kiñe wirin dungu tañi dew wüdangen.

<sup>5</sup> Feymew Jesus ta feypieyew:

—Moyse ta femngechi feypikünuy tamün rume wesa yafü piwkengen mew ta eymün. <sup>6</sup> Welu llituka mew kom dewmangelu, ‘Ngünechen dew-mafi ta wentru ka domo.’\* <sup>7</sup> ‘Feymew ta wentru wichuay tañi chaw mew ka tañi ñuke mew tañi wichu amayewael ñi kure engu,† <sup>8</sup> fey mür kiñe che reke ñi feleael engu.‡ Fey tüfa famngechi epu che reke mülewetulay engu, fey kiñe che reke müten. <sup>9</sup> Fey ngelay tañi wüdamentumekeafiel Ngünechen tañi trapümel.

<sup>10</sup> Dew müleputulu engün ta ruka mew, fey ti pu disipulu wiñome ramtufi ta Jesus fey tüfachi dungu.

<sup>11</sup> Fey Jesus feypieyew:

—Tati wüdalü tañi kure fey ka domo kureyetele, ñiwaldomofengey ñi wüdafiel mew tañi wünen kure. <sup>12</sup> Fey tati domo kay wüdakünutule tañi fütä, fey fütayetufile kangelu wentru, ka femngechi ñiwafengey.

*Jesus ngillatuñmafi tati pichikeche*

*(Matew 19.13-15; Luka 18.15-17)*

<sup>13</sup> Yelelgey ta kiñeke pichikeche ta Jesus tañi fampuwülael ñi kuwü ta kisu engün mew, welu tati pu disipulu eluwi engün tañi katrütuafiel tüfey engün tati yeniefilu ti pu pichikeche.

<sup>14</sup> Fey Jesus, ngüneduamfilu tüfachi dungu, lladküy ka feypifi ñi pu disipulu:

§ 9:49 Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: “Ka kom chalintukuelchi ilo chadiñmangeay”. \* 10:6

Genesis 1.27 LXX. † 10:7 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “tañi wichu amayewael ñi kure engu”. ‡ 10:8 Genesis 2.24 LXX.

—Elufimün tati pichikeche ñi küpayael engün iñche mew. Ka-trütukefilmün. Tati pichikeche reke femngelu, fey engün koneltuley Ngünechen tañi longko ülmenngen mew. <sup>15</sup> Rûf dungu feypiwayiñ tati llownofilu kiñe pichike reke Ngünechen tañi longko ülmenngen, konpu-layay ta Ngünechen ñi mülewe mew.

<sup>16</sup> Fey fülümtukupafi ñi lipang mew ti pichikeche, fey fampuwülefî ñi kuwü ta kisu, fey ngillatuñmafi.

*Kiñe ülmen wentru nütramkafi ta Jesus  
(Matew 19.16-30; Luka 18.18-30)*

<sup>17</sup> Feymew Jesus amulerpulu tañi rüpütulen, lefkülen puwi kiñe wentru, lukunagpuy kisu tañi inafül ka ramtufi ta Jesus:

—Lif mongen kimeltufe, ¿chem chuman am tañi llowael tati rumel mongen?

<sup>18</sup> Jesus ta llowdungueyew:

—¿Chem mew anta lif mongen pien? Kiñeley müten ta lif mongenngelu: Ngünechen llemay. <sup>19</sup> Dew kimimi tati werkün dungu: ‘Langümchekilnge, ñiwaldomokilnge, weñekilnge, üñfitukefilnge ta koylake dungu mew ta iney no rume, ngüenkakilnge rume, ka yamafimi tami chaw ka tami ñuke.’<sup>§</sup>

<sup>20</sup> Fey tati wentru feypifi ta Jesus:

—Kimeltufe, kom tüfeychi dungu ta femken wechewentrungelu müten ta iñche.

<sup>21</sup> Jesus leliwüleyew rume piwkeyen mew, fey llowdungueyew:

—Kiñe dungu ta petu femlaymi. Amutunge. Fendenge kom tami nieelchi chemkün ka elufinge tati nienolu chem rume. Femngechi ta nieaymi fütra küme felen ta wenu mapu mew. Fey wüla, fey nüaymi tami kürus, \* küpange ka inayaen.

<sup>22</sup> Fey ti wentru allkülu tüfachi dungu, rume wesa duami, rume rikulelu am.

<sup>23</sup> Feymew Jesus adkinturupay wall püle, fey feypifi tañi pu disipulu:

—¿Rume küdawngeay ñi konpuael tati nielu fentren chemkün Ngünechen ñi longko ülmenngeelchi mülewe mew!

<sup>24</sup> Fey tüfachi dungu ta rumeñma afmatulkafi tati pu disipulu, welu Jesus ka wiñome feypifi ñi pu disipulu:

—Pu weni, ¿rume küdawngey konpuael Ngünechen ñi longko ülmenngeelchi mülewe mew, feyti pu che maneluwlu ñi fentren chemkün mew!<sup>†</sup> <sup>25</sup> Doy küdawngelay ta kiñe kamellu ñi rumeael ti longko akucha mew, fey kiñe riku ñi konael Ngünechen ñi ülmen mülewe mew.

<sup>26</sup> Femngechi allkülu ti pu disipulu, doy afmatulewey engün, fey welukonkechi ramtuwi engün:

—¿Iney anta pepi monturkeay?

<sup>27</sup> Jesus ta leliwülfî ñi pu disipulu, fey feypifi:

—Che ñi pepilnoel, Ngünechen ta pepilniey. Kisu mew ta ngelay chem no rume ta pepilfalnolu.

<sup>28</sup> Fey Pedro eluwi tañi feypiaetew:

—Iñchiñ ta elkünüñ itrokom taiñ niekefel, fey inawiyiñ ta eyimi.

<sup>29</sup> Jesus feypifi ñi pu disipulu:

**§ 10:19** Exodo 20.12-16; Deuteronomio 5.16-20. **\* 10:21** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “fey nüaymi tami kürus”. **† 10:24** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “feyti pu che maneluwlu ñi fentren chemkün mew”.

—Rüf dungu ta feypian iney rume fey iñche tañi duam ka tati werkün montuluwün dungu ñi duam elkünule ta ruka, kam peñi, kam lamngen, kam chaw, kam ñuke, kam domo, † kam fotüm, kam mapu, <sup>30</sup> welu fewla ta tüfachi mapu mew lloway doy pataka rupachi tañi niekefel ta ruka mew, peñi, lamngen, ñuke, fotüm ka mapu, tunte üyawtuniengeay rume. Fey tati we mületuachi mapu mew lloway tati rumel mongen. <sup>31</sup> Welu fentren che wünel tulelu, inaletuay. Ka fentren che tati pu inalelu, fey ta wüneletuay.

*Jesus kimeli küla rupachi dewma tañi layael*

*(Matew 20.17-19; Luka 18.31-34)*

<sup>32</sup> Trekaley engün ñi amuael ta Jerusalem, fey Jesus ella wüne konküley tañi pu disipulu mew. Kisu engün ta afmatuley, ka tati pu inaleyelu llükaley engün. Jesus ka wiñome mütrümfí tañi wichudunguafiel tati mari epu disipulu, fey llituy tañi feypiafiel ñi rupayael ta kisu fey tüfachi dungu mew: <sup>33</sup> “Fey fewla amuaiñ ta Jerusalem, chew tañi chalintukungeael tati Wentrukünüwupalu ti pu longkolechi pu saserdote mew ka tati pu kimeltukelu Moyses ñi ley dungu. Fey engün ta kondenaayaew ñi langümngeael ka chalintukungeay tati pu katripanche mew. <sup>34</sup> Ayentukangeay ta kisu, tofkütukangeay ka wülekangeay ka langümngeay. Welu küla antü rupale, wiñomongetuay.”

*Santiaw engu Juan fürenemuyu pifi ta Jesus*

*(Matew 20.20-28)*

<sup>35</sup> Santiaw ka Juan, Sefedew tañi epu fotüm, fülkonpuy engu ta Jesus mew, fey feypifi:

—Kimeltufe, fürenemuayu tüfachi dungu mew.

<sup>36</sup> Fey Jesus ramtueyew engu:

—¿Chem dungun anta duamtunieymu?

<sup>37</sup> Fey feypifi engu:

—Elumuyu tami fütra longko ülmen mülewe mew tayu mülepuael kiñe tami man püle, kangelu tami wele püle.

<sup>38</sup> Jesus ta llowdungueyew engu:

—Eymu ta kimlaymu tamu feypipeel. ¿Ayüafuyumu tamu kutrankawael ka tamu langümngeael chumngechi ta iñche ñi rupayael feychi dungu mew?§

<sup>39</sup> Kisu engu ta llowdungufi ta Jesus:

—Femafuyu.

Fey Jesus ta feypieyew engu:

—Eymu kutrankawaymu ka langümngeaymu chumngechi ñi rupayael ta iñche feychi dungu mew,\* <sup>40</sup> welu tamu mülepuael iñche tañi man püle kam tañi wele püle iñche ta ngenngelan tañi ‘felepe’ ñi piae. Fey may ta elungeay ñi femael tüfey engün tati pu pepikanielel ñi puwam.

<sup>41</sup> Feymew tati kakelu mari pu disipulu allkülu engün tüfachi dungu, lladkütufi engün ta Santiaw ka Juan, <sup>42</sup> welu Jesus ta mütrümeyew engün, fey feypieyew:

† **10:29** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “kam domo”. § **10:38** ¿Ayüafuyumu tamu kutrankawael ka tamu langümngeael chumngechi ta iñche ñi rupayael feychi dungu mew?: ¿Pepi putuafuyumu kay tati füre pulku iñche tañi putuael ka tamu llowael ti fawtismo iñche tañi llowael? pin ürke.

\* **10:39** Eymu kutrankawaymu ka langümngeaymu chumngechi ñi rupayael ta iñche feychi dungu mew: Eymu ta pepi putuaymu tati füre pulku, ka llowaymu tati fawtisangen iñche tañi llowael pin ürke.



—Eymün kimnieymün tüfa tati pu judiu tuwünngenolu mew müley ta longko ülmenkülelu ka chem awtoridad rume nielu rume aporia ngünekaniekefi tati pu che chumngechi ñi ayüel, <sup>43</sup> welu ta eykün mew ngelay tamün femngechi femael. Ñi feleafel, tati küpa longkolelu kiñeke eykün mew, feley tañi rumel eluwküleael ñi poyeafiel ta kakelu. <sup>44</sup> Ka kiñeke ta eykün mew küpa wüenkülele, fey ta feley ta kiñe kona reke ta kakelu mew. <sup>45</sup> Tati Wentrükünüwpalu rume am ta küpanolu tañi poyengeael, welu may ñi poyecheael ka ñi wülael tañi mongen ñi montulafiel ta rume fentren che.

*Jesus tremolfi tati trawma Bartimew pingelu*

*(Matew 20.29-34; Luka 18.35-43)*

<sup>46</sup> Fey puwi engün ta Jeriko waria mew. Fey Jesus tripalepatulu tati waria mew, inaniepatueyew tañi pu disipulu ka rume fentren pu che. Fey mülerkey kiñe trawma limona pikelu, Bartimew pingelu, Timew ñi fotüm, anülelu ta inaltu rüpu. <sup>47</sup> Allkülu ñi küpalen ta Jesus Nasaret tuwlu, tati trawma eluwi tañi wirarael:

—¡Jesus, David mew tripachi Dullin Yomelche,† kutranduamyeen ta iñche!

<sup>48</sup> Fentren che ta feypieyew tañi ñüküfküleael, welu kisu ta doy wirari:

—¡David ñi Yomelche, kutranduamyeen ta iñche!

<sup>49</sup> Feymew Jesus witrakünüwi, fey feypi:

—Küpalfimün.

Fey küpalngey tati trawma, feypilen mew:

—Yafüluwngé. Witrapürange. Petu mütrümeymew tati.

<sup>50</sup> Fey ti trawma ütrüfentükünüy tañi takuwün, fey ringkülen fülkonpuy ta Jesus mew, <sup>51</sup> fey ramtueyew ta Jesus:

—¿Chem am duamnieymi ñi femael iñche ta eymi mew?

Fey tati trawma llowdunguy:

—Kimeltufe, ayülefun tañi wiñome pelotuael.

<sup>52</sup> Jesus ta feypieyew:

—Amukatunge müten. Tami mupiltun mew ta dew tremotuymi.

Feychi lelen mew müten tati trawma pelotuy, fey inafi ta Jesus rüpu mew.

## 11

*Jesus konpuy ta Jerusalem mew*

*(Matew 21.1-11; Luka 19.28-40; Juan 12.12-19)*

<sup>1</sup> Fey dew fülpu engün ta Jerusalem, tati epu waria Betfage ka Betania, Olifu pingechi wingkul ñi inafül mew, Jesus werküy ñi epu disipulu. <sup>2</sup> Fey feypifi:

—Amumu ta tiyechi trokiñke ruka mew. Fey konpulmu ta tüfey mew, pepuaymu ta kiñe pichi furiku trapelkülelu, iney no rume petu pürakenoetew. Nentuneyfiafimu, fey küpalafimu. <sup>3</sup> Fey iney rume ramtuel-mumew chumngelu tamu nentutrapelpiefel, feypiafimu ‘Ñidol yelemumechi pipeeyumew’, fey müchay müten wiñome elpatuafiyu.

<sup>4</sup> Amuy engu, fey pepufi engu tati furiku trapelkülelu ina rüpu, kiñe wülngiñ ñi itrotripa, fey nentutrapelpufi engu. <sup>5</sup> Fey kiñe wentrü mülelu tiye mew ramtueyew engu:

† **10:47** David mew tripachi Dullin Yomelche: tati pu judiu ñi üyukefelchi üy tañi tukulpayafiel ti tukulpakünüelchi Montulcheffe David ñi yomelche ñi tripayael.

—¿Chumpeymu anta eyму? ¿Chem mew anta nentutrapelpefimu tati furiku?

<sup>6</sup> Kisu engu ta llowdungufi chumngechi ñi feypikünetew ta Jesus, fey elungey engu tañi küpalafiel ti pichi furiku. <sup>7</sup> Feymew chañükünulfi engu ñi takuwün ti furiku, fey yelefí engu ta Jesus. Fey Jesus pürakawellufi ti furiku. <sup>8</sup> Fentren pu che inüfkünuyey engün ñi takuwün ti rüpu mew, fey kakelu elkünuyey katrün pichike row mamüll ñi nentuel engün lemuntu mew. <sup>9</sup> Feymew tati wüneleyelu ka ti pu inaleyelu kütu, wirarkülen amuley engün:

“¡Osana! ¡Rumel montulepe ti longko ülmen!

¡Fütra küme felen niepe tati küpalelu ta Ñidol ñi üy mew!

<sup>10</sup> ¡Fütra küme felen niepe tati longko ülmengealu, taiñ longko ülmen David em ñi tuwünche!

¡Fütra küme püramyengepe ta wenu mapu mew!”\*

<sup>11</sup> Fey konpulu Jesus ta Jerusalem mew, üngkü amuy tati ngillatuwe ruka mew. Wall püle adkintupuy, welu dew putrafiarkelu am feymew müten tripay Jerusalem mew fey amuy ta Betania waria mew tañi mari epu disipulu engün.

*Jesus malisiafi tati fünngenochi igera*  
(Matew 21.18-19)

<sup>12</sup> Fey ka antü mew puliwen, tripalepatulu engün ta Betania mew Jesus ta ngüñürkey. <sup>13</sup> Alü kamapu pefi ta kiñe igera nielu ta tapül, fey fülkonpuy tañi peafiel tañi niepen may ta fün, welu peñmalafi tañi fün. Re tapül müten nierkey, femngen am petu mülekerkenolu ta fün igera. <sup>14</sup> Feymew feypifi tati igera:

—¡Chumkawnorume ka iney no rume wiñome iwelayay eyمی tami fün!  
Fey kisu ñi pu disipulu allküy ñi feypifiel tati igera.

*Jesus ñi femün mew kimeli ñi yamniengeael ti ngillatuwe ruka*  
(Matew 21.12-17; Luka 19.45-48; Juan 2.13-22)

<sup>15</sup> Fey dew puwlu engün ta Jerusalem, Jesus konpuy tati ngillatuwe ruka mew, fey wemümentufi ta tiye mew tati pu fendemekelu ka ti pu ngillakamekelu.† Ütrüfrulpañmafi ñi mesa tati trafkintupülatamekelelfilu tati pu che, ka tañi anülekemum tati pu fendekelu ta palluma. <sup>16</sup> Ka elulafi iney no rume tañi konpuael ngillatuwe ruka mew fey ñi yenieael ta chemkün. <sup>17</sup> Fey eluwi tañi kimeltuel, feypilen mew: “Tati Wirin Chillka mew ta feypiley:

‘Iñche ñi ruka ta ngillatuwe ruka pingey kom chüf mapu mew’,‡  
welu eymün ta pu weñefe ñi ruka reke niefimün.”

<sup>18</sup> Femngechi allkülu ta tüfachi dungu tati longkolelu ti pu saserdote mew ka ti kimeltukelu Moyse ñi ley dungu, eluwi engün tañi kintukadungulelafiel chumngechi ñi langümafuel engün ta Jesus, llükaniefilu engün am ta Jesus, fey kom ti pu che am ta afmatulelu tañi femngechi kimeltukeel mew ta kisu.

\* **11:10** Salmo 118.25-26. † **11:15** tati fendemekelu ka tati ngillakamekelu: femngechi tati pu che kake mapu küpalu ñi küpalnoael kisu ñi kulliñ engün. Tati trafkintupülatamekelelfilu tati pu che: feytichi pu che küpalu kake trokiñ mapu mew ñi küpalnieelchi pülata mew pepi kullikelafoy impuestu ka pepi ngillakelafoy kulliñ no rume ñi langümgeael. Feymew ti pu che felefoy ñi trafkintuel ñi pülata ñi llowngekeelchi pülata ngillatuwe ruka mew. ‡ **11:17** Isaia 56.7.

<sup>19</sup> Welu dew punlu, Jesus ka tañi pu disipulu tripatuy engün ti waria mew.

*Tati fünngenochi igera ta angküy*

*(Matew 21.20-22)*

<sup>20</sup> Kangelu puliwen mew, rupay engün inafül tati igera, fey pefi engün ñi angkün tañi folil kütü. <sup>21</sup> Feymew ta Pedro, tukulpafi ti rupachi dungu, fey feypifi ta Jesus:

—Kimeltufe, tüfey, tati igera tami malisiael nga angkürkey.

<sup>22</sup> Fey Jesus feypi:

—Mupiltulemün ta Ngünechen mew. <sup>23</sup> Rük dungu ta feypiwayiñ iney rume feypifile ta tüfachi wingkul: ‘¡Famtripange ta tüfey mew ka ütrüfkonpunge ta lafken mew!’ fey feypile newe feyentunon mew, femlayay, welu feyentulele ñi rük feleael tañi feypi, feymewke ta femay tañi piel.

<sup>24</sup> Feymew ta feypiwayiñ kom tamün eluen piel ta ngillatun mew, feyentuaymün fey tamün dew llowniewiyen, femngechi ta llowaymün. <sup>25</sup> Fey petu ta ngillatulmün, wiñoduamatuafimün ti pu kakelu tamün yafka-keetew, feymew ta ka femngechi tamün Chaw ta wenu mapu mülelu wiñoduamataeymünmew kay eymün tamün yafkan mew. <sup>26</sup> Fey eymün wiñoduamachenolmün, ka femngechi tamün Chaw mülelu wenu mapu wiñoduamalayaeymünmew tamün yafkan mew. §

*Ramtukangey ta Jesus iney ñi eluetew ti pepiluwün*

*(Matew 21.23-27; Luka 20.1-8)*

<sup>27</sup> Kom rupalu tüfachi dungu, wiñotuy engün ta Jerusalem. Fey Jesus miyawı ta ngillatuwe ruka mew, fey fülkonpuy ta kisu mew tati pu longkolelu ti pu saserdote mew, ti pu kimeltukelu Moyse ñi ley dungu ka ti putrem fütakeche, <sup>28</sup> fey ramtufi engün ta Jesus:

—¿Iney anta werküeymew tami femael tüfachi dungu? ¿Iney am elueymew tati pepiluwün tami femael tüfa?

<sup>29-30</sup> Jesus ta llowdungueyew:

—İñche ramtuwayiñ kay kiñe dungu: ¿Iney anta werküeyew ta Juan tañi fawtisacheael? ¿Ngünechen kam tati pu che? Llowdungumuchi. Fey eymün ta feypimuli tañi ramtupeel iñche, ka femngechi feypiwayiñ iney tañi werküetew ta iñche ñi femael ta tüfachi dungu.

<sup>31</sup> Kisu engün ta eluwi ñi notukadungu wael welukonkechi: “Fey llowdunguliyiñ ‘Ngünechen ñi werküetew’, feypiay: ‘Fey ¿chumngelu am feyentulafimün?’ <sup>32</sup> ¿Fey chumngechi feypiafuiñ chey ‘ti pu che werküeyew pipeafiyiñ may?...’ ” (Ekuniefi engün tati pu che, itrokrom feyentulelu engün am Juan tañi dunguken rük mew Ngünechen tañi dungu.)

<sup>33</sup> Fey llowdungufi engün ta Jesus:

—Kimlaiñ iney tañi werküetew.

Feymew Jesus ka feypieyew engün:

—İñche ta ka feypiwlayayiñ iney ñi werküetew ñi femael iñche ta tüfachi dungu.

## 12

*Tati adkünu dungu ti wesake küdawfe mew*

*(Matew 21.33-46; Luka 20.9-19)*

<sup>1</sup> Jesus eluwi tañi dunguaetew engün kiñe adkünu dungu mew, fey feypi: “Kiñe wentru anümi fentren ofad ka malalmakünufi. Dewmay ta kiñe kütrüwe nentuan ñi pulku ka dewmay kiñe alü pürachi wenu ruka tañi kom puwkintunieam tañi ofadentu. Feymew amediakünulelfi ñi ofadentu kiñeke ti pu küdawkelu, fey kisu eluwi ñi amuael kañpüle. <sup>2</sup> Fey puwlu ti antü ñi kosechangeael ti fün ofad, werküy kiñe tañi kona ñi llowpayael ti pu küdawkelu mew ñi koneltuleelchi kosecha. <sup>3</sup> Welu ta kisu engün nüfi ñi wülekayafiel ka wemütufi fey ñi elunofiel chem no rume. <sup>4</sup> Feymew tati ngenngelu werküy ka kiñe kona, welu ta tüfa wedokañmangey tañi longko ka fill wesaka pingey. <sup>5</sup> Feymew ka wiñome werküy ka kiñe kona, fey tüfa ta langümngey. Feymew ka werküy fentren kakelu pu kona, fey kiñeke ta wülekafi engün, fey kakelu kay langümfi engün.

<sup>6</sup> “Fey kiñelewey ñi werküael: kisu tañi fotüm tañi rume sakinieel. Inangechi mew werküfi ta kisu, rakiduamkülen: ‘Fey ñi kakünu rakiduamnon rume, yamüñmayaenew engün ñi fotüm tati’ pirkey.

<sup>7</sup> “Welu tati pu küdawfe welukonkechi feypiwi engün: ‘Fey tüfa lle tati ngenngetalu ti ofadentu mew. Langümfiyiñ, fey iñchiñgetuay taiñ küdawpeyümchi ofadentu.’ <sup>8</sup> Fey ta famngechi nüfi ka langümfi engün, fey ütrüfentufi engün tati la wekuntu ti ofadentu mew.

<sup>9</sup> “¿Fey chumalu trokiniefimün kay tati ngenngelu ti ofadentu mew? Fey küpayay ka langümpayafi tüfeychi pu küdawfe, ka elutuafi ñi ofadentu ta kakelu pu küdawfe.

<sup>10</sup> “¿Kimlaymün am ñi chem pilen tati Wirin Chillka? Feypiley: ‘Tati pu dewmarukakelu ñi illamelchi kura, dullin kurangetuy.

<sup>11</sup> Fey tüfa ta Ñidol tañi femkünuel, fey rume afmatuleiñ.’\* ”

<sup>12</sup> Feymew ayüfuy engün ñi püresuafiel ta Jesus, ngüneduamlu engün am kisu engün tañi nütramelngen ta tüfachi adkünu dungu. Welu llükaniefilu engün am tati pu che, elkünutufi ka amutuy engün.

### *Tati impuestu dungu*

(Matew 22.15-22; Luka 20.20-26)

<sup>13</sup> Werkülelney ta Jesus kiñeke tati pu farisew ka Erode tañi kel-luntukunieetewchi pu che, femngechi tañi kintukaduamafiel engün ñi dungun mew ta Jesus femngechi ñi pepi dalluntukuafiel engün. <sup>14</sup> Fey tüfa engün wütufi ta Jesus tañi feypimeafiel:

—Kimeltufe, kimnieiñ eyimi tami feypiken ta ruf dungu. Chem dungu mew rume eluwkelayimi tami ngünenkangeael, ka kañmaniekelafimi ta che ineyngefule rume. Eyimi ta kimeltukeyimi ruf dungu mew chumngechi mongen ñi nieael ta che, Ngünechen tañi ayükeel. ¿Küme y am taiñ kulliafiel impuestu tati Roma tuwchi emperador, kam kümelay? ¿Feley kam felelay taiñ kulliael?

<sup>15</sup> Welu Jesus am kimnieetew engün tañi koyla ngünen ñi nien engün, feypieyew:

—¿Chem mew anta femngechi ngünenkadungumupen? Küpalelmuchi ta kiñe moneda, tañi peafiel.

<sup>16</sup> Fey yelesngey, fey Jesus ta feypieyew engün:

—¿Iney am tañi adentun ta tüfa ka ti üy wirikonkülelu ta tüfa mew? Llowdungungey:

\* 12:11 Salmo 118.22-23.

—Ti emperador tati.

<sup>17</sup> Feymew Jesus ta feypieyew engün:

—Fey eluafimün tati emperador ñi koneltuleel tati emperador, fey ka femngechi eluafimün Ngünechen ñi koneltuleel ta Ngünechen.

Femngechi ñi llowdunguel mew ta Jesus, rumeña afmatulewey engün.

*Ti ramtun ta wiñomongetun dungu mew*  
(Matew 22.23-33; Luka 20.27-40)

<sup>18</sup> Feymew amuy engün ñi pemeafiel ta Jesus kiñeke pu sadusew.† Fey tüfa engün ta feypikey ñi wiñomongetukenon ti pu la, feymew ta ramtufi engün fey tüfachi dungu:

<sup>19</sup> —Kimeltufe, Moyses ta eleleiñmew ta tüfachi wirin dungu fey kiñe kurengechi wentru ta lale ka nienole fotüm ñi kure mew, fey tati lachi wentru ñi peñi feley ñi kureyetuafiel ñi lantuchi fillka, femngechi ñi fotümeltuafiel tañi dew lachi peñi.‡ <sup>20</sup> Feymew may, mülekerkey kiñe rupa regle peñiwen, fey ti wünen kurengerkey, welu larkey, fey ñi elnon kiñe fotüm no rume. <sup>21</sup> Feymew ti inan wentru kureyetufi ti lantuchi domo, welu kisu ka femngechi lay fey ñi elnon fotüm. Ka femngechi femi tati epu mew inanngelu, <sup>22</sup> fey kom tati regle peñiwen femngechi femi, welu kiñe no rume elkünulay engün ta fotüm ñawe no rume. Feymew ka larpuy tati domo. <sup>23</sup> Fey, mülele wiñomongetun, feychi mongeletule engün,§ ¿chuchi am kiñeke ti regle wentru ti domo ñi fütangetuay, kom ti regle wentru am kureyefetew ta kisu? <sup>24</sup> Fey Jesus ta llowdungueyew engün:

—Eymün ta welulkawküleymün, küme adümnofilu am eymün tati Wirin Chillka Ngünechen tañi pepiluwün no rume. <sup>25</sup> Feychi tati pu la wiñomongetule, tati pu wentru ka ti pu domo ngewetulayay ñi kureyewael. Tati pu werken püllü müleyelu wenu mapu, fey engün reke feletuay. <sup>26</sup> Fey tañi wiñomongetuken tati pu la, ¿tukulpakelafimün am eymün Ngünechen tañi dungufiel ta Moyses tati üykülechi sarsa ti kütral mew? Fey Ngünechen feypifi ta Moyses: ‘Iñche ta Abraam, Isaak ka Jakob ñi Ngünechen’.\* <sup>27</sup> ¿Fey Ngünechen ta lalechi pu che ñi Ngünechen no, welu may tati pu mongelelu ñi Ngünechen! Fey eymün ta rume welulkawküleymün.

*Tati doy fütra werkün dungu*  
(Matew 22.34-40; Luka 10.25-28)

<sup>28</sup> Fey allkülu engün ñi fente küme wiñoldunguletew ta Jesus, kiñe tati kimeltukelu Moyses ñi ley dungu allküñmaetew ñi üyawtudungumeken, fülkonpay ta kisu mew, fey ramtufi ta Jesus:

—¿Chuchi am tati doy küme fütra werkün dungu kom ti kakelu werkün dungu mew?

<sup>29</sup> Feymew Jesus ta llowdungueyew:

—Tati doy küme werkün dungu kom mew fey tüfa tati: ‘Allküñge, Israel: iñchiñ tañi Ñidol Ngünechen kiñeley. <sup>30</sup> Piwkeyefinge ta Ñidol Ngünechen kom tami piwke mew, kom tami rakiduam mew, ka kom tami kimün

† 12:18 sadusew: kiñe pichi trokiñ judiuche, epe kom saserdotengey engün, fey doy falintukefilu tati wünelechi kechu lifru mülelu Kuyfi Chillka mew. ‡ 12:19 Deuteronomio 25.5. § 12:23 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “feychi mongeletule engün”. \* 12:26 Exodo 3.6

mew ka kom tami newen mew.’† 31 Ka tüfa tati inalelu: ‘Piwkeyefinge tami chafche eyimi chumngechi kisutu piwkeyewimi.’‡ Kiñe werkün dungu no rume ngelay ta doy kümelu tüfachi epu werkün dungu mew.

32 Fey ti kimeltukelu Moyses ñi ley dungu feypieyew:

—Rume kümey tati, kimeltufe. Rüfngey tami piel: Kiñeley müten ta Ngünechen, ka ngelay kangelu kisu müten. 33 Ñi piwkeyengeael ta Ngünechen kom piwke mew, kom kimün mew ka kom newen mew, ka ñi piwkeyengeael ta chafche chumngechi piwkeyewkeyiñ kisutu tañ chengen, fey doy faliy kom chalintukukeel mew ka kom tati lüpümkeelchi ilo kulliñ ta ngillatuwe mew.§

34 Fey allkülu ta Jesus ti kimeltukelu ta Moyses ñi ley dungu ñi llowdungu rume rume küme rakiduam mew, Jesus feypifi ti wentru:

—Pülleleyimi reke Ngünechen tañi longko ülmengen mew.

Fey iney no rume ta doy ramtuwelaeyew chem dungu no rume.

*Iney ñi tuwünngen tati Cristo*

*(Matew 22.41-46; Luka 20.41-44)*

35 Jesus mekerkey ñi kimeltun ta ngillatuwe ruka mew, fey ramtuy:

—¿Chem mew am feypikey tati pu kimeltukelu Moyses ñi ley dungu ti Cristo David ñi tuwünngen? 36 David, kellunieetew ti Lif Küme Püllü, feypi:

‘Tati Ñidol feypifi iñche tañi Ñidol:

Anüpange iñche tañi man püle,

fey iñche eluaeyu tami wewafiel kom tami pu kayñe ka tami longkoletu-  
ael kisu engün mew.’\*

37 Fey David ‘iñche ñi Ñidol’ pieyew, ¿fey chem mew am tati Cristo David ñi tuwünngen?

Fey rume fentren che, allkülu ñi feypin ta Jesus, “rume küme pi tati” pi engün.

*Jesus dalluntukufi tati pu kimeltukelu Moyses ñi ley dungu*

*(Matew 23.1-36; Luka 20.45-47)*

38 Jesus feypikey tañi kimeltun mew: “Kuñiwtuwümün tati pu kimeltukelu Moyses ñi ley dungu mew. Ayükey engün tañi nieael chiñayngechi takuwün ka ñi chalingeael engün rume yamün mew ta pülasa mew. 39 Kintukey engün ti doy kümeke wangku ta sinagoga mew ka iyayüm engün, dullikey doy dullilechi wangku. 40 Ka müntuñmakefi engün ñi ruka tati pu lantu domo, ka tañi nor mongen wentru ñi pingeael engün, fütra ngillatukawkey. Kisu engün ta doy fütra kutrankangeay kakelu pu che mew.”

*Ñi ofrenda ti pofre lantu domo*

*(Luka 21.1-4)*

41 Kiñe rupa anüley ta Jesus ti ofrenda ñi elngekemum ñi fül püle, adkintuney chumngechi ñi tukumeken pülata ti pu che ti pichi kakon mew. Fentren pu riku tukumekey engün fentren pülata. 42 Feymew akuy ta kiñe pofre lantu domo, fey tukupay ti pichi kakon mew chew ñi elngekemum pülata epu pichike kofre moneda, rume pichin falilu.

43 Feymew Jesus mütrümfí tañi pu dispulu, fey feypifi:

† 12:30 Deuteronomio 6.4-5. ‡ 12:31 Levitiko 19.18. § 12:33 Deuteronomio 6.4-5; Deuteronomio 4.35; Levitiko 19.18. \* 12:36 Salmo 110.1 LXX.

—Rüf dungu feypiwayiñ fey tüfachi pofre lantu domo doy alün tukupay kom ti kakelu pu che mew chew ñi tukungekemum ta pülata. <sup>44</sup> Fey kom kakelu wülkey engün tañi sofrantunieelchi pülata, welu ti domo, pofrengefuy rume, wüli kom ñi niefel tañi mongeluwam.

## 13

*Jesus kimeli ñi teyfükangeael ti ngillatuwe ruka*

*(Matew 24.1-2; Luka 21.5-6)*

<sup>1</sup> Fey tripaletulu ta Jesus ngillatuwe ruka mew, kiñe tañi pu disipulu feypieyew:

—¡Kimeltufe, tüfey ta müna kümelkaleyey ti kura ka müna küme fütrake wenu ruka!

<sup>2</sup> Fey Jesus llowdungufi tati disipulu:

—¿Pefimi anta tüfachi fütrake alü pürachi ruka? Welu ngewelayay kiñe kura no rume welukonke rentrolealu. Kom ta teyfükangeay.

*Müleay wele dungu petu ñi puwnon ti medin antü*

*(Matew 24.3-14; Luka 21.7-19)*

<sup>3</sup> Feymew müten ta amuy tati Olifu pingechi wingkul mew, ngillatuwe ruka ñi itrotripa mülelu. Jesus ta anükünüwpuy, fey Pedro, Santiaw, Juan ka Andre wichu ramtueyew engün:

<sup>4</sup>—Feypimuiñ chumül ñi rupayael tüfachi dungu ka chem wele dungu ñi müleael epe puwle ñi feleael tüfachi dungu.

<sup>5</sup> Feymew Jesus ta llowdungufi ñi pu disipulu:

—Kuñiwtuaymün iney no rume tamün ngünenkanoaetew, <sup>6</sup> rume fentren che am mülealu ‘iñche tati Cristo’ pialu, fey rume fentren pu che ta ngünenkayafi.

<sup>7</sup> “Fey eymün ta kimelelmgelmün ñi mülen ta awkan dungu tüfa püle ka üyew püle, llükakilmün. Müley tañi felerpuael, welu ta petu akulayay ti afachi antü. <sup>8</sup> Kiñe trokiñ mapu ta weychayay kangelu trokiñ mapu engu ka kiñe trokiñche wechayay ta kangelu trokiñche engu. Ka müleay ta fütrake nüyün fill mapu mew, ka müleay ta ngüñün, fey tüfa ñi llituael müten ta kutrankawün.

<sup>9</sup> “Kisutu kuñiwtuwkülemün ta eymün. Chalintukungeaymün tati pu awtoridad mew, fey wülelkangeaymün tati sinagoga mew. Ka puwülngeaymün ti gobernador mew ka ti pu longko ülmen mew iñche tañi duam. Femngechi ta pepi nütramyemuan ta iñche kisu engün mew. <sup>10</sup> Petu ñi puwnon ñi afael ta antü, tati montun werkün dungu feley tañi kimelngeael ta kom chüf mapu mew.

<sup>11</sup> “Rakiduameluwkülekilmün eymün tamün chem pial chalintukungelmün tati pu awtoridad mew. Feychi lelen mew ta feypiamün Ngünechen tamün eluetewchi dungu tamün feypiael, eymün no am tati dungualu, welu tati Lif Küme Püllü eluaeymünmew chumngechi tamün dunguael. <sup>12</sup> Tati pu peñiwen chalintukuay ñi langümüñmangeael tani peñi, ka ti pu chaw chalintukuay tañi pu fotüm. Ka ti pu fotüm üyawtuay tañi chaw ka langümafi engün. <sup>13</sup> Kom chüf mapu mülechi pu che ta nüngaytuaeymünmew iñche tañi duam, welu tati pu che tuntepule ñi mongen yafüluwün mew inanieelimew, fey engün ta montuay.

*Tati müleachi kutrankangen*

*(Matew 24.15-28; Luka 21.20-24)*

14 “Fey pefilmün ñi mülen tati pelon wentru Daniel ñi wirielchi\* we-sake dungu tati ngillatuwe ruka mew, tüfey mew ñi mülenoafel ti wesake dungu —ti chillkatulu, küme ngüneduampe— feymew tati müleyelu ta Judea mew, ellkawpe ta füt rake lüngkawngechi wingkul mew. 15 Fey ti mülelu tañi wenu ruka mew, nagkilpe ka konkilpe rume tañi entuael chem no rume tañi pu ruka. 16 Ka tati mülelu lelfün mew, wiñokontukilpe tañi ruka mew tañi yemetuael ñi takun no rume. 17 jAwngey tati pu domo tüfey engün feychi antü mew niepüñeñküleyele kam niele moyol püñeñ rume! 18 Ngillatuafimün ey mün ta Ngünechen ñi mülenoael tüfachi dungu pu pukem, 19 rume kutrankawün antüngealu am chumkawnorume ta mülekenolu feychi Ngünechen dewmafilu ta mapu ka mülewelayay rume ta amulerpuachi antü mew. 20 Ñidol Ngünechen ta elunofile ñi pichiñmayael tüfeychi kutrankawün, iney no rume ta montulayafuy. Welu ta doy pichiñmayay kisu tañi piwkeyenieelchi pu che ñi duam, kisu tañi dullintu-nieyeel.

21 “Feymew llemay iney rume ta feypielmünmew: ‘Allkütümün. Tüfa tañi mülen tati Cristo’, kam ‘Allkütümün. Üyew tañi mülen’, feyentuke-filmün. 22 Fentren koyla ngünen Cristo ta küpayay ka koyla ngünen pu pelon wentru. Ka femay engün afmannggechi pepiluwün dungu tañi ngünenkacheam, fey pepilfule, ñi ngünenkayafiel Ngünechen tañi dullintuelchi pu che kütu. 23 jKuñiwtuwaymün! Kom ta tüfachi dungu wüne dew feypikünuwpeyiñ ta ey mün.

*Ngünechen tañi Fotüm ñi wiñometuael*

*(Matew 24.29-31; Luka 21.25-28)*

24 “Welu ta feychi antü mew, dew rupale tati kutrankawün, ‘ti antü ta dumiñay, küyen ta alongüwetulayay.

25 Wangülen ütrüfnagpayay ta wenu mew

ka kom nielu pepiluwün ka ngüneluwün ta kallfü wenu mew müllmüllay.’

26 “Feymew ta pengeay tati Wentrukünuwpalu ñi küpalen ta tromü mew füt ra pepiluwün mew ka füt ra pelon mew. 27 Kisu ta werküay tañi pu werken püllü, fey trawülüway tañi pu dullintuel tati meli witrän mapu püle, ñi tuntepulen ta mapu ka ñi tuntepulen kütu ta kallfü wenu.

28 “Adümafimün ta igera mew adentulechi adkünu dungu: petu pewüyüm tañi tapül, ngüneduamkeymün ta ey mün ñi dew fülkülepan ta walüng antü. 29 Ka femnggechi feychi pefilmün ñi rupan ta tüfachi dungu, kimaymün Ngünechen tañi Fotüm ñi dew püllelen tañi küpayael. 30 Rüfngey ñi felea el kom tüfachi dungu petu tañi lanon ta fantepu mülechi pu che. 31 Wenu ka mapu kütu ta aftuay, welu iñche ñi dungu kom feley ñi mupiael.

*Kimniengelay tunten mew ñi wiñometuael tati Wentrukünuwpalu*

*(Matew 24.36-44)*

32 “Welu ti antü ka tati ora iney rume kimlay, tati wenu mapu müleyechi pu werken püllü no rume, ka Ngünechen ñi Fotüm no rume. Chaw Ngünechen müten ta kimniey.

33 “Feymew llemay, trepeluwkülemün ta ey mün ka llüwatuleaymün ka ngillatuleaymün,† kimnolu am ey mün chumül ñi akuael feychi antü.

\* 13:14 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “tati pelon wentru Daniel ñi wirielchi”. † 13:33 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “ka ngillatuleaymün”.



<sup>34</sup> Fey tüfa ta kiñe wentru reke feley, epe tripalelu ñi amuael ta kangelu fütra trokiñ mapu mew. Elfalfi tañi pu kona ñi llüwatulelñgeael tañi ruka. Kake kiñeke engün elungey ta küdaw, ka werküfi tati llüwatuniekelu ta wülngiñ ñi eluwmekenoael. <sup>35</sup> Femngechi llemay, eymün ta tre-peluwküleaymün, kimnolu am eymün chumül ñi akuael ta Ñidol tati ngen ruka: dew punle chemay, kam kakarale ti alka chey, kam puli-wen chemay. <sup>36</sup> Feymew ta akurumele nga, umawkülen pengepaya-fuymün. <sup>37</sup> Tüfachi dungu tamün feypiwpiefel, itrokom chengealu: ¡Trepeluwkülemün ta eymün!”

## 14

*Adkünungey ñi püresungeael ta Jesus*

(Matew 26.1-5; Luka 22.1-2; Juan 11.45-53)

<sup>1</sup> Epu antülewey ñi akuam ti Paskua kawiiñ,\* ñi ingekemum ti kofke nienölu lefawra. Fey ti pu longkolelu ti pu saserdote mew ka ti pu kimeltukelu Moyse ñi ley dungu rakiduamküley engün chumngechi ñi püresuafiel ta Jesus kiñe ngünen dungu mew, ka ñi langümafiel. <sup>2</sup> Kiñekentu ta feypiye engün: “Tati kawiiñ antü mew no, fey ti pu che tañi pofolka-wnoam engün.”

*Kiñe domo ta tukulelfi perfume ta Jesus*

(Matew 26.6-13; Juan 12.1-8)

<sup>3</sup> Jesus amurkey ta Betania, Simon tañi ruka mew, tati leproso pikeel. Fey mülepulu engün mesa mew, akuy ta kiñe domo küpalnielu ta kiñe pichi fotilla apolelu perfume mew re nardo<sup>†</sup> ürke ka rume falilu. Nülafti tati pichi fotilla ka wütrunagümüfati tati perfume Jesus ñi longko mew.

<sup>4</sup> Kiñeke tati müleyelu tüfey mew lladküy engün, ka welukonkechi feypiwi engün:

—¿Chem mew anta ngünamkangey ta tüfachi perfume? <sup>5</sup> Rume fentren pülaata mew fendengeafuy em tati, ñi kellungeael tati pu pofre.

Fey ti domo entuüñfileyew ti pu che.

<sup>6</sup> Welu Jesus feypifi tati pu che:

—Femkünüfimün. ¿Chumngelu am fillpipefimün? Fey tüfa tañi femetew mew, rume kümelkaenew tati. <sup>7</sup> Tati pu pofre rumel ta müleay eymün mew, fey engün ta füreneafuymün ta chumül rume ta küpa kellufilmün, welu ta iñche rumel ta mülelayan eymün mew. <sup>8</sup> Fey tüfachi domo ta femi tañi pepi femel: kisu ta tukulelenew perfume<sup>‡</sup> petu tañi rüngalngenon ta iñche. <sup>9</sup> Rüf dungu feypiwaiyñ chew püle rume ta tüfachi mapu mew wewpingele ta tüfachi montuluwün dungu, ka nütramyengeay tañi femün ta tüfachi domo, ka femngechi ta tukulpangeay.

*Juda ngüenenmafi ta Jesus*

(Matew 26.14-16; Luka 22.3-6)

<sup>10</sup> Fey Juda Iskariote, kiñe tati pu mari epu disipulu, amuy tañi pe-meafiel tati pu longkolelu tati pu saserdote mew tañi chalintukulelafiel engün ta Jesus. <sup>11</sup> Fey allküñmangelu tañi feypipun, ayüwi engün, fey

\* **14:1** Paskua kawiiñ: ti pu judiu ñi kawiiñ antü tañi tukulpangekemum chumngechi ñi montulngen püresukonalekelu tati pu judiu Egipto mapu mew. <sup>†</sup> **14:3** nardo: tati aseyte nentukeel kiñe folil anümka mülelu India trokiñ mapu mew. <sup>‡</sup> **14:8** tukulelenew perfume: tati pu judiu wimtulerkefuy ñi tukulelafiel perfume ti la.

tukulpalelfi engün tañi eluafiel pülata ta Juda. Feymew Juda eluwi tañi rakiduamael chumngechi tañi doy küme ellka wültukuaefiel ta Jesus.

*Ñidol tañi sena*

(Matew 26.17-30; Luka 22.7-23; Juan 13.21-30; 1 Korintio 11.23-25)

<sup>12</sup> Feychi antü we llitulu ti Paskua kawifñ ñi ingekemum tati lefawrangenoche kofke ka ñi langümngekemum tati korderu, Jesus tañi pu disipulu ramtueyew:

—¿Chew anta ayünieymi taiñ amuael ka taiñ pepikayael tati pun ilelkawün Paskuangealu?

<sup>13</sup> Feymew werküfi epu tañi disipulu, fey feypikünufi:

—Amumu ta waria mew. Fey üyew pepuaymu ta kiñe wentru yenielu ta kiñe metawe ko. Inayafimu, <sup>14</sup> fey chew konpule, feypiafimu ti ngen ruka: ‘Tati kimeltufe ta ramtupey: ¿Chuchi am tati katrüntuku ruka chew taiñ iyael tañi disipulu iñchiñ tati pun ilelkawün Paskua pingelu?’

<sup>15</sup> Tiyechi wentru ta pengelelaeymumew tati wenulechi pisu ruka mew, kiñe alü tuwchi katrüntuku ñi nieel ti ruka dew pepikalelu itrokom chemkün mew. Fey tiye mew pepikayaymu taiñ ipuwael ta iñchiñ.

<sup>16</sup> Tati epu disipulu tripay, fey amuy engu ta waria mew. Kom femngechi pepuy engu chumngechi ñi feypietew ta Jesus, fey pepikapuy engu tiye mew tati pun ilelkawün Paskua pingelu.

<sup>17</sup> Fey dew punlu, trawülüwpuy ta Jesus tañi mari epu disipulu engün.

<sup>18</sup> Fey mülepulu mesa mew engün, petu ilu, Jesus ta feypifi ñi pu disipulu:

—Rüf dungu feypiwayiñ tüfa: kiñe ta eymün, petu ilu ta iñche engu, fey ta ellka wültukuaenew.

<sup>19</sup> Kisu engün ta weñangkülewey, fey kake kiñeke eluwi engün tañi welukonkechi ramtuafiel ta Jesus:

—¿Iñche pemay? —pi engün.

<sup>20</sup> Fey Jesus ta feypi:

—Kiñe tati mari epu disipulu, petu ifontukulu tañi kofke mew kisu iñchiw. <sup>21</sup> Tati Wentrukünüwupalu feley ñi rupayael feychi dungu mew chumngechi wiriley ti Wirin Chillka mew, welu jawngeay may tati wentru tañi ellka wültukuaetew! Doy kümeafuy ta kisu ñi choyüngenofel.

<sup>22</sup> Petu ilu engün, Jesus nüy ñi kuwü mew tati kofke. Fey rupan mañumtufilu ta Ngünechen, wükafi ti kofke ka eluyefi tañi pu disipulu, feypilen mew:

—Ifimün, fey tüfa ta iñche ñi kuerpu tati.

<sup>23</sup> Ka feymew müten nüfi kiñe kopa. Fey rupan mañumtufilu ta Ngünechen, eluyefi tañi pu disipulu, fey kom putuy engün. <sup>24</sup> Feymew Jesus feypifi ñi pu disipulu:

—Fey tüfa ta iñche ñi mollfüñ. Fey tüfa mew rüfngey Ngünechen tañi we eldungun, § fey ta wütrulngey fentren pu che tañi fürenengeael. <sup>25</sup> Rüf dungu tüfa: ka wiñome putuwelayan ta ofad mew tripachi pulku, feychi antü wüla putuali ti we pulku Ngünechen tañi ülmen mülewe mew.

*“Kimlafifñ Jesus” pi ta Pedro*

(Matew 26.31-35; Luka 22.31-34; Juan 13.36-38)

<sup>26</sup> Rupan ülkantulu engün kiñe salmo, amuy engün tati Olifu wingkul mew. <sup>27</sup> Fey Jesus ta feypifi ti pu disipulu:

§ 14:24 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “we eldungun”.

—Kom eymün kisukünnumutuan ta iñche. Chumngechi feypiley tati Wirin Chillka:

‘Langümafiñ tati ufsakamañ,

fey tati pu ufisa püdyetuay engün.’\*

<sup>28</sup> Welu ta iñche wiñomongetuli, fey amuan ta Galilea. Wüne puwan ta eymün mew.

<sup>29</sup> Fey Pedro ta feypieyew:

—Tunte kom kakelu elkünutuay engün rume tañi maneluwün ey mi mew, welu iñche femlayan.

<sup>30</sup> Jesus ta llowdungufi ta Pedro:

—Rüf dungu feypiaeyu, tüfachi pun müten, petu ñi kakaranon ta alka epu rupachi mew,† küla rupachi ta ‘kimlafiñ’ piaymi.

<sup>31</sup> Welu Pedro amulkünu feypiley:

—Tunte mür iñchiw rume ta layayu, ‘kimlafiñ’ pilayan.

Kom ti kakelu pu disipulu ka femngechi feypi engün.

*Jesus ngillatuy ta Getsemani mew*

*(Matew 26.36-46; Luka 22.39-46)*

<sup>32</sup> Feymew müten amuy engün kiñe lelfün mew, Getsemani pingelu. Jesus feypifi tañi pu disipulu:

—Mülewemün tüfa mew, fey iñche amuan tañi ngillatumeael.

<sup>33</sup> Welu Jesus yefi ta Pedro, Santiaw ka Juan doy üyew püle, feymew Jesus rume weñangkünagi ka ngañwadnagi. <sup>34</sup> Feymew feypifi ñi küla disipulu:

—Rume weñangküley tañi piwke. Landuamkülen. Mülewemün eymün tüfa mew, ka trepeleaymün.

<sup>35</sup> Feymew Jesus ka pichi doy üyew püle amuy. Lloyünagi fey idapuy püllü mew tañi tol, fey ngillatufi ta Ngünechen, pepilfalfule, fey ñi rupanofel tüfeychi kutrankawün mew ta kisu. <sup>36</sup> Tañi ngillatun mew ta feypi: “Iñche ñi Chaw Ngünechen, ey mi mew ta kom pepilfali. Montulen ta tüfachi füttra kutrankawün mew,‡ welu felekilpe iñche tañi ayüel, ey mi tami ayüel mayfe.”

<sup>37</sup> Feymew wiñotuy chew tañi mülemum tati küla disipulu, fey pepatufi tañi umawkülen engün. Feypifi ta Pedro:

—Simon, ¿umawküley mi am? ¿Kiñe ora rewall anta pepi trepelelaymi?

<sup>38</sup> Trepewkülemün ka ngillatulemün tamün famtukungenoael ta wesake dungu mew. Eymün ta pilefuymün tamün femael kümeke dungu, welu tamün kuerpu yafüngelay.

<sup>39</sup> Fey wiñome amutuy, ka ngillatupuy feychi dungun mew müten.

<sup>40</sup> Fey wiñomelu, ka pepatufi ñi umawkülen tañi küla disipulu, tañi nge kisutu umernagmekelu am fente tañi küpa umawtun engün. Fey kimlay engün chem tañi llowdunguael.

<sup>41</sup> Küla rupachi mew wiñotuy Jesus, fey feypifi tañi küla disipulu:

—¿Amuley am tamün umawkülen ka tamün kansatulen? Yochi tati. Dew puwi tañi chalintukungeael tati Wentrukünüwpalu tati pu yafkafe mew. <sup>42</sup> Witrapürämün. Amuiñ. Fülpay dewma tati wentru ngünen mew ñi wültukuaetew.

\* 14:27 Sakaria 13.7. † 14:30 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “epu rupachi mew”. ‡ 14:36 tüfachi füttra kutrankawün mew: füre pulku pin ürke.

*Püresungey ta Jesus**(Matew 26.47-56; Luka 22.47-53; Juan 18.3-12)*

<sup>43</sup> Petu dungumekelu ta Jesus, fey Juda, kiñe tati pu mari epu disipulu, akuy kompañuwkülen fentren che engün pepikawkülelu wayki mew ka mamüll. Kúpay engün ñi werküetew mew tati pu longkolelu ti pu saserdote mew, ti pu kimeltukelu Moyses ñi ley dungu ka tati pu putrem fütake judiu. <sup>44</sup> Juda, tati ellka chalintukuaetew, feypirkeeyew engün chumngechi ñi femael, feypilen mew: “Chuchi iñche tañi truyupuael, fey tati. Püresuafimün ka küme trarilen yeafimün.” <sup>45</sup> Feymew Juda fülkonpuy ta Jesus mew ka feypifi:

—¡Kimeltufel!

Fey truyufi. <sup>46</sup> Feymew nüngey ta Jesus ka püresungey.

<sup>47</sup> Welu kiñe tati mülelu tiye mew entupay tañi wayki, fey karüentuñmafi tañi kiñe pilun tati Wünen Longko Saserdote tañi kona.

<sup>48</sup> Feymew Jesus ramtufi tati pu che:

—¿Chem mew am küpalnieymün ta wayki ka nünieymün mamüll tamün püresumuafiel, iñche ta kiñe malochehengelu reke? <sup>49</sup> Fill antü müleken ta eymün iñchiñ. Kimeltumekeken ta ngillatuwe ruka mew, fey chumkawnorume püresumukelafun. Welu tüfa femngechi femi tañi mupiael ñi chumngechi wirikonkülen ti dungu ta Wirin Chillka mew.

<sup>50</sup> Fey Jesus kom ñi pu disipulu kisuküneyew, ka lefmawi engün.

<sup>51</sup> Welu kiñe weche wentru ta inanieeyew, kiñe safana mew müten ta munuluwküley. Fey tüfa ta nüngey, <sup>52</sup> welu ta kisu neykümkünufi tati safana, fey trilrangkülen lefmawi.

*Jesus niengepuy chew trawüluwküley ti fütake judiu wentru**(Matew 26.57-68; Luka 22.54-55, 63-71; Juan 18.13-14, 19-24)*

<sup>53</sup> Feymew yengey ta Jesus tati Wünen Longko Saserdote mew, fey trawüluwi engün kom tati pu longkolelu tati pu saserdote mew, ka tati pu putrem fütakeche ka ti pu kimeltukelu Moyses ñi ley dungu. <sup>54</sup> Pedro alü kamapu inanieeyew ka konpuy ti Wünen Longko Saserdote tañi itrotropa ti wülnin ruka mew. Fey anükünuwpu tati pu llüwatulekelu engün ta ngillatuwe ruka mew, fey eñumtuley ta inaltu kütral.

<sup>55</sup> Fey ti pu longkolelu ti pu saserdote mew ka kom tati putremke judiu kintukadungulelfi engün ta Jesus ñi kondenayafiel ka ñi langümafiel, welu ta perkelay engün chem koyla dungu rume ñi witrantulelafiel.

<sup>56</sup> Rume fentren che ta puwürkey tañi dalluntukuaefiel re koylake dungu mew ta Jesus, welu kakerumey ñi dungu engün, feymew chaflay ñi dallupuel engün. <sup>57</sup> Kiñekentu ta witrapäray, fey dalluntukufi ta re koylake dungu mew, feypilen mew:

<sup>58</sup> —Iñchiñ ta allküñmakefiyiñ tañi feypin: ‘Iñche ta teyfüafiñ ta tüfachi ngillatuwe ruka tati pu che ñi dewmael, fey küla antü mew witrañpüramtuan ta kangelu ngillatuwe ruka che tañi dewmanuel.’

<sup>59</sup> Welu kisu engün tañi feypintukuelchi dungu trüruway.

<sup>60</sup> Feymew tati Wünen Longko Saserdote witrapäray kom che tañi adkiñ mew, fey ramtufi ta Jesus:

—¿Kiñe dungu rume llowdungulayaymi am? ¿Chem dungu am tati tami feypintukumekengen?

<sup>61</sup> Welu Jesus ñüküfküley müten. Kiñe dungu no rume llowdungulay. Fey ti Wünen Longko Saserdote ka wiñome ramtufi ta Jesus:

—¿Eymi am tati Cristo, tati füttra küme felenngeschi Ngünechen tañi Fotüm?

<sup>62</sup> Jesus ta feypi:

—May, iñche tati. Fey eymün ta peafimün tati Wentrükünüwpalu anülelu tati kom pepiluwünngeschi Ngünechen ñi man püle ka ñi küpayael ta kallfü wenu tromü mew.

<sup>63</sup> Feymew tati Wünen Longko Saserdote wikürkay tañi takuwün ñi kimfaluwael ñi fente lladkün, fey feypi:

—Fey tüfa tañi feypin mew duamtuwelaiñ chem dungu no rume tañi feypingaeal. <sup>64</sup> Eymün allküñmafimün tañi feypiel. Rume wesa dunguy ta Ngünechen mew. ¿Chumngentufimün kay?

Fey kom kiñewi engün ñi “yafkay” ñi piafiel ka ñi “langümngepe” ñi piafiel engün. <sup>65</sup> Kiñekentu eluwi engün tañi tofkütuafeal, ka takuñmangey tañi nge ka wülelfi engün, ka feypiniefi:

—¡Feypingey iney am ta wülelpeeymew!

Fey tati pu llüwatulekelu ngillatuwe ruka mew wülelkafi ta Jesus.

*“Kimlafñ Jesus” pi ta Pedro*

*(Matew 26.69-75; Luka 22.56-62; Juan 18.15-18, 25-27)*

<sup>66</sup> Pedro ta müley nageltu ti lepün ruka mew. Feymew akuy kiñe domo ti küdawelkefilu tati Wünen Longko Saserdote. <sup>67</sup> Fey pefilu ta Pedro, eñumtumekelu ta ina kütral, leliniewefi ka feypifi ta Pedro:

—Eymi ta ka miyawkeymi ta Jesus eymu, tati Nasaret tuwchi wentru.

<sup>68</sup> Pedro ta llumumay, feypilen mew:

—Kimlafñ tati. Ka kimlan rume tami chem pipen.

Fey tripay wekuntu, itrotripa wülngiñ. Feymew kakaray kiñe alka. <sup>69</sup> Fey ti küdawkechi domo ka pefi ta Pedro, fey eluwi ñi feypiafiel tati kakelu pu che:

—Fey tüfa ta miyawkey Jesus engu.

<sup>70</sup> Welu Pedro ka wiñome “kimlafñ” pi. Ka pichi alün mew, tati pu che müleyelu tüfey mew ka wiñome feypifi engün ta Pedro:

—Rüfngey eyimi ta Jesus ñi kompañ, ka femngeschi Galilea tuwünche ta eyimi. Ka tami dungun kütü femngerumey kisu reke.\*

<sup>71</sup> Feymew Pedro eluwi tañi wesa dunguael ka ñi kuyalltuael, feypilen mew:

—¡Kimlafñ ta tüfeychi wentru eymün tamün nütramyepeel!

<sup>72</sup> Feychi lenen mew müten kakaray ta alka epu rupachi, fey Pedro tukulpay ñi feypikünetew ta Jesus: “Petu ñi epuchi kakaranon† ta alka, küla rupachi ta ‘kimlafñ’ piaymi.” Fey eluwi tañi ngümakawael.

## 15

*Jesus yengey ta Pilato mew*

*(Matew 27.1-2, 11-14; Luka 23.1-5; Juan 18.28-38)*

<sup>1</sup> Fey küme wünlu, trawülüwi engün ti pu longkolelu ti pu saserdote mew ti putrem fütakeche engün, ti pu kimeltukelu ta Moyses ñi ley dungu ka kom tati putremke judiu. Fey trarilen yeniengey ta Jesus, fey chalin-tukungepuy ta Pilato mew. <sup>2</sup> Fey Pilato ramtufi ta Jesus:

—¿Eymi am tati pu judiu ñi longko ülmen?

§ 14:68 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Feymew kakaray kiñe alka”. \* 14:70 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Ka tami dungun kütü femngerumey kisu reke”. † 14:72 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “epuchi kakaranon”.

—Eymi ta feypipeymi —llowdunguy ta Jesus.

<sup>3</sup> Tati pu longkolelu ti pu saserdote mew am ta dalluntukuwetew ta fentren dungu mew, <sup>4</sup> Pilato ta ka wiñome ramtufi ta Jesus:

—¿Kiñe dungu rume llowdungulaymi ta eyimi? Ngüneduamnge fentren dungu mew tami dalluntukumekengen.

<sup>5</sup> Welu Jesus ta llowdungulaeyew, feymew ta Pilato rumeñma wesa duamnagi.

*Jesus dew adkünungey ñi langümngeael*

*(Matew 27.15-26; Luka 23.13-25; Juan 18.39-19.16)*

<sup>6</sup> Fey tati kawin antü mew, Pilato lifrenentukerkefi ta kiñe püesu, tati pu che tañi dullielchi püesu. <sup>7</sup> Kiñe wentru Barabas pingelu püesulerkey ta karsel mew, kiñentrür kakelu engün langümcherkey kiñe malokawün mew. <sup>8</sup> Akuyey may tati pu che, fey eluwi engün tañi feypiafiel ta Pilato tañi lifrenentutuafiel kiñe püesu chumngechi tañi wimtulen ñi femkeel ti kawin antü mew. <sup>9</sup> Fey Pilato ta llowdungufi ti pu che:

—¿Ayüleymün anta eymün iñche tañi lifrenentutuafiel tati pu judiu tañi longko ülmen?— <sup>10</sup> ngüneduamfilu am ti pu longkolelu tati pu saserdote mew ñi chalintukufiel tañi re ütrirfiel mew ta Jesus.

<sup>11</sup> Welu tati pu longkolelu ti pu saserdote mew pofolkafi tati pu che, femngechi ñi feypiael engün tañi lifrenentungetuael ta Barabas. <sup>12</sup> Fey Pilato ta ramtuy:

—¿Fey chem am ayüleymün tañi femafiel iñche tati pu judiu tañi longko ülmen pikeel?

<sup>13</sup> Fey kisu engün wirarkülen llowdunguy:

—¡Langümngepe ta kürus mew!

<sup>14</sup> Fey Pilato ta feypieyew engün:

—Fey ¿chem wesa dungu femürkey amfe?

Welu ta kisu engün ka wiñome wirari:

—¡Langümngepe ta kürus mew!

<sup>15</sup> Feymew ta Pilato, ayünielu am tañi kümelkawküleael tati pu che engün, lifrenentutufi ta Barabas. Fey rupan werkülu ñi wimakangeael ta Jesus, chalintukufi tañi langümngeael ta kürus mew.

*Tati pu soltaw ayentukafi engün ta Jesus*

*(Matew 27.27-31; Juan 19.2-3)*

<sup>16</sup> Fey tati pu soltaw yefi engün ta Jesus chew ñi mülemum ti kakelu pu soltaw, fey trapümngey kom tati trokiñ soltaw. <sup>17</sup> Tukulelfi engün kiñe kurü kelü takuwün, ka ñi longko mew kiñe wayngechi püllin korona. <sup>18</sup> Feymew müten eluwi tañi wirarael engün ayentun mew:

—¡Püramyengepe tati pu judiu tañi longko ülmen!

<sup>19</sup> Fey wülelmafi engün ñi longko kiñe mamüll mew, tofkütufi engün, ka lukutulfi rume yamniefilu reke, fey ñi re ayentufiel engün. <sup>20</sup> Fey dew rupan femngechi ayentukafilu engün ta Jesus, ka entuñmatufi engün tati kurü kelü takuwün, fey tukuleltufi engün kisu tañi takuwün, fey yefi tañi langümafiel engün ta kürus mew.

*Jesus ta langümngey kürus mew*

*(Matew 27.32-44; Luka 23.26-43; Juan 19.17-27)*

<sup>21</sup> Kiñe wentru Sirene tuwlu, Simon pingelu, Alejandro ka Rufo tañi chaw, fey tüfa wiñomerkey ta lelfün mew. Rupalu ta tüfey püle, trenumafi engün, fey aporiangey tañi meñkuyeafiel ti kürus Jesus tañi yenieel. <sup>22</sup> Fey

yengey ta Jesus kiñe lelfün mew Golgota pingelu (tüfa ta feypin ürke: “Kalafera lelfün”),<sup>23</sup> fey elungey pulku deyülelu finagre engu, welu Jesus pilay ñi putuael.<sup>24</sup> Feymew ti pu soltaw külafantukufi ta Jesus kürus mew. Fey ti pu soltaw wüdamkaleluwi engün Jesus tañi takuwün, fey pewütufi engün ñi kimael chuchi müngell ñi yeael kake kiñeke ti takuwün.

<sup>25</sup> Feychi külafantukungelu ta Jesus kürus mew, aylla orachi puliwen mew ürke. <sup>26</sup> Ka elkünulelgey kiñe letreru chew tañi wirikonkülemum chem dungu mew tañi langümngen:

TATI PU JUDIU TAÑI LONGKO ÜLMEN.

<sup>27</sup> Ka femngechi külafantukungey kürus mew epu fütrake weñefe Jesus ñi inafül mew, kiñe kisu ñi man püle fey ti kangelu kisu ñi wele püle. <sup>28</sup> Femngechi mupiy chumngechi ñi wirikonkülen ta Wirin Chillka mew tati feypilelu:

“fey keyü rakintukungey tati pu wesake che engün.”\*

<sup>29</sup> Tati pu che rupayelu tiye mew, fill wesapieyew. Ütrüfütrüftuy ñi longko engün feypilen mew:

—Eymi no am tati teyfükofilu ti ngillatuwe ruka, fey küla antü mew ka wiñome dewmatukefilu,<sup>30</sup> fey kisutu montuluwtunge ka nagpatunge ti kürus mew!

<sup>31</sup> Ka femngechi ayentukaeyew ta Jesus ti pu longkolelu tati pu saserdote mew ka ti pu kimeltukelu Moyse ñi ley dungu. Feypi engün:

—Kakelu montulfi, welu kisutu pepi montuluwlay. <sup>32</sup> Nagpatupe ta kürus mew ta tüfeychi Cristo, Israel tañi longko ülmen, taiñ peafiel ka taiñ feyentuafeil!

Ka femngechi tati weñefe tati petu langümgelu kürus mew, kafey wesa lladkütudungeyew.

*Jesus ñi lan*

(Matew 27.45-56; Luka 23.44-49; Juan 19.28-30)

<sup>33</sup> Fey rangiantülü, kom chüf mapu dumiñmalewey küla ora nagchi antü mew wüla pelonngety. <sup>34</sup> Ka feychi ora mew müten, Jesus ta newentu wirari: “Eloy Eloy, ¿lema safaktani?” (Fey tüfa ta feypin ürke: “iñche ñi Ngünechen, iñche ñi Ngünechen, ¿chem mew anta kisukünuen?”)†

<sup>35</sup> Kiñeke che müleyelu tiye mew, allküy ka feypi engün:

—Allkütümün. Petu mütrümfí tati pelon wentru Elia.

<sup>36</sup> Feymew kiñe ta kisu engün lefkülen amuy, fey ifokünulfi ta kiñe esponja wesa füre pulku mew ka trarintukufi kiñe wechuñ rüangi mew, fey fülümelpufi ta Jesus tañi wün mew ñi putuafeil, feypilen mew:

—Femkünüfímün, küpayay chey am Elia ñi nagümpatuaetew ta kürus mew.

<sup>37</sup> Feymew Jesus fütra newentu wirari, fey lay.

<sup>38</sup> Fey tati rünge fütra kortina‡ mülelu ta ngillatuwe ruka mew, rangi wichafnagi. Tuwi wenu, fey puwi nageltu ñi wichafnagün. <sup>39</sup> Tati Roma tuwchi kapitan, mülelu ta Jesus ñi fül mew, fey allkülu ñi wirarün ka§ pefilu tüfa tañi lan, feypi:

—Rüfngerkey ta tüfachi wentru Ngünechen ñi Fotümngen.

\* 15:28 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay versu 28. † 15:34 Salmo 22.1. ‡ 15:38 fütra kortina: püntülniefilu ti ellakonchi ngillatuwe tati doy ponwitulechi ngillatuwe mew. § 15:39 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “allkülu ñi wirarün ka”.

<sup>40</sup> Ka müleyey kiñeke domo pichi alü tripa adkintulelu. Feychi pu domo mew müley ta Maria Magdalena, Santiaw tati inan ka Jose tañi ñuke Maria pingelu, ka Salome. <sup>41</sup> Fey tüfachi pu domo ta inayawülkefuy engün ta Jesus ka kellukefuy engün feychi mülelu Jesus Galilea mew. Ka müleyey ta tiye mew fentren kakelu pu domo tati küpayelu kiñentrür Jesus engün ta Jerusalem mew.

*Jesus ta rüంగాngey*

*(Matew 27.57-61; Luka 23.50-56; Juan 19.38-42)*

<sup>42-43</sup> Fey Jose, Arimatea tuwünche ka kiñe yamfal wentru ürke, konel-tulelu tati putremke judiu mew, fey kisu ka femngechi maneluwkülerkey ñi felerpuael Ngünechen tañi longko ülmenngen. Fey dew nagantülu feychi pepikawkeelchi antü mew, epe llitulelu ti ürükütun antü, Jose wütufi fütä piwkewün mew ñi feypimeafiel ta Pilato “elutuen Jesus tañi kuerpu” ñi pimeafiel.

<sup>44</sup> Feymew Pilato ta afmalewey tañi dew lawiyen mew ta Jesus, fey mütrümfi tati kapitan tañi ramtuafiel tunteñma ñi dew lawiyen. <sup>45</sup> Fey ti kapitan kom küme feypietew, Pilato feypifi ta Jose ñi yetuafiel Jesus tañi kuerpu.

<sup>46</sup> Feymew Jose ngillay ta kiñe rünge safana, fey nagümelngey Jesus ñi kuerpu, fey iwüdüfi tati safana mew. Feymew müten yefi ka tukupufi kiñe rüంగాn lolo mew wengalelu chengke kura mew ka takukünufi ti konwe kiñe fütä kura mew. <sup>47</sup> Maria Magdalena ka Maria Jose tañi ñuke, adkintuley engu chew püle tañi tukukünungen.

## 16

*Jesus tañi wiñomongetun*

*(Matew 28.1-8; Luka 24.1-12; Juan 20.1-10)*

<sup>1</sup> Dew rupalu tati ürükütun antü, Maria Magdalena, Maria Santiaw tañi ñuke, ka Salome, ngillay engün perfume tañi tukulelafiel engün Jesus tañi kuerpu. <sup>2</sup> Fey ti llituchi antü semana mew, amuy engün ti rüంగాn lolo mew, epe tripalepalu wüla ta antü, <sup>3</sup> feypiniwewi engün ta welukonkechi:

—¿Iney am famentulelaeiñmew tati kura ti konwe mew?

<sup>4</sup> Welu adkintupulu engün, pefi tati fütä kura takuniekefulu tati rüంగాn lolo ñi mülewetunon ti konwe mew. <sup>5</sup> Fey konpulu engün tati rüంగాn lolo mew, pefi, anülelu man ad püle, ta kiñe weche wentru tukunielu kiñe alükechi füläng takuwün. Fey tati pu domo llükay engün, <sup>6</sup> welu tati weche wentru feypifi ti pu domo:

—Llükakilmün. Eymün kintupefuymün ta Jesus Nasaret tuwlu, tati langümmgelu kürus mew. Wiñomongetuy tati. Ngewetulay ta tüfa mew. Adkintufimün chew tañi elkünungefumum. <sup>7</sup> Amumün ka feypiafimün kisu ñi pu disipulu, ka Pedro: ‘Kisu amualu ta Galilea, fey wüne puwalu ta eymün mew. Üyew ta peafimün, chumngechi tamün dew feypikünüetew.’

<sup>8</sup> Feymew tati pu domo lefmawkülen tripatuy engün tati rüంగాn lolo mew, yafyafküley engün fente tañi llükalen. Chem dungu rume ta feypilafi engün ta iney no rume, llükalelu engün am.

*Jesus pewfaluwfi ta Maria Magdalena*

*(Matew 28.9-10; Juan 20.11-18)*

<sup>9</sup> Fey dew rupan wiñomongetulu ta Jesus, fey küme liwentu ti llituchi antü semana mew, wünelu mew pewfaluwfi ta Maria Magdalena, tañi



wemümentulelfiel ta regle weküfü.\* <sup>10</sup> Kisu amuy fey kimelelpufi tati pu miyawkelu ta Jesus engün, tati pu weñangkülelu ka ngümamekelu. <sup>11</sup> Fey ti pu disipulu ta allkülu ñi wiñomongetun ta Jesus ka Maria tañi pefiel, feyentulay engün.

*Jesus pewfaluwfi ñi epu disipulu*  
(Luka 24.13-35)

<sup>12</sup> Dew rupalu tüfachi dungu, Jesus ta wiñome pewfaluwfi ta lelfün püle ñi epu disipulu, trekalelu engu rüpü mew. <sup>13</sup> Fey tüfa engu ta amuy ñi kimelafiel tati pu kakelu disipulu, welu ta kisu engu ka femngechi feyentungelay.

*Jesus tañi yefaldungufiel tañi pu apostol*  
(Matew 28.16-20; Luka 24.36-49; Juan 20.19-23; Hecho 1.6-8)

<sup>14</sup> Fey wüla, Jesus pewfaluwfi tati mari kiñe pu disipulu, anülelu engün mesa mew. Lladkütudungufi tañi küme feyentunon mew ka tañi yafüpiwkengen mew engün, feyentunofilu engün am tati pu che ñi dew peetew kisu ñi wiñomongetun. <sup>15</sup> Fey feyppingey engün:

—Amumün ta kom chüf mapu mew tamün kimelafiel ta kom che tüfachi werken montuluwün dungu. <sup>16</sup> Tati feyentulu ka fawtisangelu, fey ta montuay, welu tati feyentunolu, fey ta kondenangeay. <sup>17</sup> Ka femngechi tüfachi afmafal dungu ta yenieay tati pu feyentulu: iñche tañi pepiluwün mew ta wemümentuay ta weküfü, ka pepi dunguay we kakerume dungun, <sup>18</sup> nüay engün ñi kuwü mew ta filu, tunte elungele rume chem venenu rume, wesalkalayaeyew. Ka femngechi fampuwülay engün tañi kuwü tati pu kutran mew, fey tüfa engün ta tremotuay.

*Jesus püratuy ta wenu mapu*  
(Luka 24.50-53; Hecho 1.9-11)

<sup>19</sup> Fey Ñidol Jesus rupan dungufilu tañi pu disipulu, yengetuy ta wenu mapu, fey puwtuy ta Ngünechen ñi man ad püle. <sup>20</sup> Fey ti pu disipulu fill püle tripay engün ñi nütramyefiel tati we kimelün dungu, fey Ñidol ta müley ta kisu engün mew, ka yafültukunieeyew ñi wewpiafiel ti we kimelün dungu Ñidol ka kellunieeyew ñi femael afmanngechi dungu.

Felepe may.†

\* **16:9** Tati doy kümeke kuyfi wirin mew ngelay tati pu versu 16.9-20. † **16:20** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Felepe may.”

## Luka Luka tañi wirielchi küme dungu

Kiñe judiu tuwünngenochi wentru, Luka pingelu, wirifi tüfachi lifru. Luka kiñe mediku ürke ka rume kim wentru. Tunte chumkawnorume miyawkelafuy ta Jesus engu, welu rume kimürkey ta Jesus ñi femelchi dungu. Luka kompañürkefi ta Pablo tripalu kake trokiñ mapu mew ñi wewpiafiel ti küme dungu. Tunte ayüngefuy rume ñi langümngeafel ta Pablo, Luka ta turpu kisukünulafi ta Pablo.

Küla mari kechu tripantu ñi dew lan, ñi wiñomongetun ka ñi püratun ta wenu mapu ta Jesus, Luka wirifi tüfachi lifru kisu ñi weni Teofilongeau. Luka küme kuñiwun mew inaramtufi tüfachi dungu, femngechi tañi wirilelafiel ta Teofilo femngechi ñi kimael ñi rüfngen feytichi dungu ñi femel ta Jesus.

<sup>1</sup> Rume pütrüley tati yafüluwyele ñi wiriafiel tati dew rupachi dungu iñchiñ mew, <sup>2</sup> chumngechi tañi kimeltuetew ta tüfeychi pu che, pefilu engün am chumngechi ñi rupan ti dungu ellaka mew müten, fey engün am yefalngelu ñi kimelafiel ti werken dungu. <sup>3</sup> Feymew iñche ka femngechi inaramtun kuñiwun mew chumngechi ñi rupan kom tüfachi dungu. Fey ta famngechi kümelu trokifiñ tami wirilelafiel kom tüfachi dungu, eyimi rume sakin wentru Teofilo, <sup>4</sup> femngechi tami doy küme kimafiel ñi rüfngen tami dew kimelelngeelchi dungu.

*Kiñe werken püllü kimelpay ñi choyüngeael ta Juan ti Fawtisachefe*

<sup>5</sup> Feychi tripantu mew ta Erode longkolelu Judea mapu mew, fey mülerkey kiñe saserdote Sakaria pingelu, koneltulelu ta Abia ñi trokiñ saserdote mew. Fey kisu ñi kure Isabel pingerkey, Aaron ñi reñma tuwünche ürke. <sup>6</sup> Fey mür engu lif mongen nierkey Ngünechen mew ka müngeltuniefuy Ñidol ñi werkün ley dungu, fey ta famngechi iney rume yafkay pirkelayafeyew engu. <sup>7</sup> Welu Sakaria ñi kure nierkelay püñeñ, niepüñeñkerkenolu am. Ka femngechi mür putremürkey engu.

<sup>8-9</sup> Fentren trokiñ saserdote mülerkey, fey wimtulerkey engün ñi suertiafiel femngechi ñi kimam engün chem trokiñ ñi legtu tripael ñi poyeafiel ta Ngünechen ngillatuwe ruka mew. Fey kiñe antü, Sakaria ñi koneltulemumchi trokiñ saserdote legtu tripay ñi konpuael ti doy ponwitulechi ngillatuwe mew. Fey Sakaria ñi chaf pu saserdote üytueyew kisu ñi lüpümafiel ti insienso. <sup>10</sup> Fey petu lüflu ti insienso, kom ti trawülwükülechi pu che mekey ñi ngillatun wekuntu ti ngillatuwe ruka mew. <sup>11</sup> Feymew Ñidol ñi werken püllü pewfaluwfi ta Sakaria. Witrallerkey ti ngillatuwe ñi man ad püle chew lüpümngekey ti insienso. <sup>12</sup> Fey Sakaria, pefilu ti werken püllü, rume pellkenagi. <sup>13</sup> Welu ti werken püllü feypieyew:

—Sakaria, llükakilnge. Ngünechen ta allküñmaeymew tami ngillatun, fey tami kure Isabel nieay kiñe wentru püñeñ, fey ñi üy Juan pintukulelafimi. <sup>14</sup> Eymi ta rume ayüwaymi, fey ka femngechi ti kakelu pu che rume ayüway ti pichiche ñi choyungen mew, <sup>15</sup> tami fotüm am rume fütara kim wentrungealu Ñidol ñi dungu mew. Fey kisu chumkawnorume putulayay pulku ka pitarilla no rume. Petu ñi choyungenon, nieay ti Lif Küme Püllü ñi piwke mew. <sup>16</sup> Fey kisu ñi wewpiaelchi dungu mew

rume fentren che, Israel mapu mew mülelu, wiñorakiduamtuay engün Ñidol Ngünechen mew. <sup>17</sup> Fey Juan wüne llituay ñi wewpiyeafiel Ñidol ñi dungu petu ñi pewfaluwnon ti Cristo. Chumngechi pepiluwün niefuy tati pelon wentrü Elia ka feychi pepiluwün nieay ta kisu. Fey ti pu fotümwen kümekawtuay engün ka ti pu wesake piwkengelu adümay ñi müngeltuael engün. Fey tüfa famngechi Juan kimeltunieafi tati pu che ñi llowafiel ta Ñidol.

<sup>18</sup> Feymew Sakaria ramtufi ti werken püllü:

—¿Chumngechi am küme kiman ñi feyngaeel tüfachi dungu? Iñche ta rume füchan dewma ka ñi kure rume kusey.

<sup>19</sup> Fey ti werken püllü llowdungueyew:

—Iñche ta Gabriel pingin, iñche poyekefiñ ta Ngünechen. Kisu ta werküenew tami dungupayafiel ka tami feypipayafiel tüfachi küme dungu. <sup>20</sup> Welu fewla, feyentunolu am ta eyimi tami feypipefielchi dungu, feymew ketroyami. Fey pepi dungulayayami puwle wüla ti antü ñi mupiael kom tüfachi dungu.

<sup>21</sup> Welu ti pu che wekuntu ti ngillatuwe ruka mew üngümnierkefi engün ta Sakaria ka welukonke ramtukawmekeyngün chumngelu ñi fente pütrüñman. <sup>22</sup> Fey alün mew wüla tripapatuy, welu pepi dungurke-lay. Feymew ngüneduamingün ta Sakaria ñi pen kiñe werken püllü ti ngillatuwe mew, fey ti pu che kimelelpatueyew ta Sakaria ñi kuwü mew ñi rupaelchi dungu. Fey femngechi amuley ñi pepi dungunon. <sup>23</sup> Fey Sakaria dewelkalu ñi poyefiel ta Ngünechen, amutuy ñi ruka mew.

<sup>24</sup> Fey dew rupalu tüfa, kisu ñi kure Isabel niepüñeñüy. Femngechi kechu küyen tripalay ñi ruka mew ñi witrangeyawael kake rukache mew, rakiduamkülerkelu am tüfachi dungu mew. Fey feypi: <sup>25</sup> “Ñidol ñi piel mew nieran kiñe püñeñ, fey femngechi tati pu che ‘niepüñeñkelay’ piwelayaenew” pirkey ta Isabel.

*Kiñe werken püllü kimelpay tañi choyüngael ta Jesus*

<sup>26</sup> Fey puwlu kayu küyen, Ngünechen werküfi ti werken püllü, Gabriel pingelu, kiñe waria mew Nasaret pingelu, mülelu Galilea trokiñ mapu mew, <sup>27</sup> tañi witrangepayael kiñe fütangenoche üllchadomo mew, Maria pingelu. Fey tüfa eludunguniewürkey ñi kureyewael kiñe wentrü engu Jose pingelu, ti longko ülmen David ñi yomelche. <sup>28</sup> Fey ti werken püllü akuy chew ñi mülemum ta Maria, fey feypipafi:

—¿Chalipapeeyu, Ngünechen am sakinieetew ta eyimi! Ñidol müley ta eyimi mew. Rume sakifal domo ta eyimi kakelu pu domo mew.\*

<sup>29</sup> Feymew Maria pefilu ti werken püllü, pellkelkaeyew ñi dungun mew, fey kisutu ramtuwi ñi chem pifel chey ti chalin dungu. <sup>30</sup> Fey ti werken püllü feypifi ta Maria:

—Maria, llükakilnge. Eymi ta rume fütra ayüwün nieaymi Ngünechen tami füreneetew mew. <sup>31</sup> Fey niepüñeñaymi. Nieaymi ta kiñe wentrü püñeñ, fey ñi üy Jesus pingeay. <sup>32</sup> Rume fütra kim wentrungeay, fey fütra pepiluwün niechi Ngünechen ñi Fotüm pingeay. Ka femngechi Ñidol Ngünechen longko ülmenkünaeyew, kisu ñi kuyfi tuwün em David reke, <sup>33</sup> fey rumel longko ülmenngeay ti Israel trokiñche mew. Fey ñi longko ülmenkülen chumkawnorume aflagay.

\* **1:28** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Rume poyefal domo ta eyimi kakelu pu domo mew.”

<sup>34</sup> Fey ramtueyew Maria:

—¿Chumngechi am feleay tüfachi dungu? Petu fütangelan rume.

<sup>35</sup> Fey ti werken püllü feypifi ta Maria:

—Tati Lif Küme Püllü akuay eyimi mew, fey wenu mapu Ngünechen ñi pepiluwün akuay eyimi mew kiñe tromü reke. Feymew ti pichiche tami choyüael Lif Mongengeay ka femngechi Ngünechen ñi Fotüm pingey. <sup>36</sup> Tami reñmanieelchi domo Isabel ka femngechi niealu ta kiñe wentru püñeñ, tunte dew kusefuy rume. Tati niepüñeñkenolu pikefel, fey kayu küyen dewma niepüñeñküley. <sup>37</sup> Ngünechen mew ngelay chem dungu no rume pepilfalnolu.

<sup>38</sup> Feymew Maria feypi:

—Iñche poyekefiñ ta Ñidol. Felepe müten iñche mew tami feypipefielchi dungu.

Feymew ti werken püllü amutuy.

*Maria amuy witrangemealu Isabel mew*

<sup>39</sup> Fey rupalechi antü mew, Maria amuy kiñe waria mew mülelu ta Judea ñi wingkulngechi mapu püle. <sup>40</sup> Fey puwlu Sakaria tañi ruka mew, konpuy ka chalipufi ta Isabel. <sup>41</sup> Feymew Isabel, allkulu Maria ñi chalipun, fey ñi püñeñ nengümkawi ñi pütra mew, kisu ñi piwke mew llowlu am ti Lif Küme Püllü. <sup>42</sup> Feymew newentu dungun mew feypi:

—¡Ngünechen ta doym küme felen elueymew kom ti kakelu pu domo mew ka tami püñeñ rume küme felen eluafi! <sup>43</sup> ¿Ineyfel anta iñche, ta Ñidol ñi ñuke tañi femngechi witrantupayaetew? <sup>44</sup> Pürümka müten allkulu iñche tami chalipan, iñche ñi püñeñ ayüwlu nengümkawi iñche ñi pütra mew. <sup>45</sup> Rume sakín domongeaymi tami feyentun mew femngechi tañi mupiael kom ti dungu tami feypietew ta Ñidol.

*Maria ñi ülkantun*

<sup>46</sup> Maria feypi:

“Iñche ñi piwke mew püramyefiñ ta Ñidol ñi fütra pepiluwünngen mew.

<sup>47</sup> Iñche ñi piwke rume ayüwi ñi Montulchefe Ngünechen mew,

<sup>48</sup> Ngünechen am kutranpiwkeyetew ta iñche, tañi kuñifal domongen.

Fey fantepu mew ka rumel sakín domo pingean.

<sup>49</sup> Rume fütra dungu pengeli iñche mew tati kom pepiluwünngelu, tati ¡trürümfalnochi küme üy nielu!

<sup>50</sup> Ngünechen rumel kutranpiwkeyekefi tüfeychi pu che tañi yamnieetew.

<sup>51</sup> Afmatufal dungu femi kom ñi pepiluwün mew.

Elulafi ñi femael ñi adkünüelchi dungu tati pu mallmangelu.

<sup>52</sup> Müntuñmafi ti pu longko ülmen ñi nieelchi pepiluwün, fey dullifi ñi füreneafiel tati kuñifall ñom piwkengelu.

<sup>53</sup> Kümeke dungu kimeltufi tati küpa allkütulelu Ngünechen ñi dungu, welu ti pu kimkawünngelu Ngünechen ñi dungu mew kimeltulafi chem küme dungu no rume.

<sup>54</sup> Kellufi tañi Israel trokiñche, kisu ñi pu kona, ka ngüyüentulafi ñi füreneafiel kutranpiwkeyen mew.

<sup>55</sup> Femngechi tukulpakünüelürkefilu am tañi kuyfi tuwün em, Abraam, ka ñi pu yomelche.”

<sup>56</sup> Feymew Maria mülewepuy Isabel ñi ruka mew küla küyen, fey wüla küpatuy ñi ruka mew.

*Puwi ñi choyüngeael ta Juan ti Fawtisache*

<sup>57</sup> Fey puwlu ñi püñeñael ta Isabel, fey kiñe wentru püñeñ nierkey.

<sup>58</sup> Fey kimlu ñi pu karukatu che ka ñi pu reñma ñi femngechi pengelün ñi kutranpiwkeyeche ta Ñidol kisu mew, amuy engün ñi pemeaetew.

<sup>59</sup> Fey pura antü nielu ti pichiche, yengey ñi sirkunsidangeael, fey rakiduamkülerkefuy engün ti pichiche ñi lakuntukuafiel ñi chaw mew.

<sup>60</sup> Welu kisu ñi ñuke feypi:

—Femlayay. Juan pingeyati.

<sup>61</sup> Feymew llowdunguney:

—Welu tami pu reñma mew iney no rume Juan pingelay.

<sup>62</sup> Feymew ka ramtungey re maychilkuwün mew ti ngen fotüm chem üy ñi nieael ti pichiche. <sup>63</sup> Fey ti ngen fotüm feypi ñi rulengepayael kiñe pichi trafla tañi wirintukuel ti üy. Fey wirintukuy: “Juan pingey ñi üy tati”. Fey kom ti pu che rume afmatuleweyngün. <sup>64</sup> Fey feychi lelen mew müten Sakaria wiñome pepi dungutuy, ka eluwi ñi püramyefiel ta Ngünechen. <sup>65</sup> Fey kom che mülelu Judea ñi wingkul trokiñ mapu mew nütramyefi engün feytichi dungu. <sup>66</sup> Kom tüfeychi pu che allküyelu tüfachi dungu, kisuke ramtuwingün: “¿Chumngechi wenrungeay chey tüfachi pichiche?” rüf mew am pengel-lu ta Ñidol ñi pepiluwün tati pichiche mew.

*Sakaria ñi ülkantun*

<sup>67</sup> Fey Sakaria, tati pichiche ñi chaw, ngünenieetew ti Lif Küme Püllü, nütramyefi ta Ngünechen feypilen mew:

<sup>68</sup> “¡Rume fütra püramyengepe ta Ñidol, Israel tañi Ngünechen, kisu küpalu am ñi montulael tañi trokiñche!

<sup>69</sup> Werküleiñmew kiñe fütra pepiluwün niechi Montulchefe, David ñi yomelche, kisu tañi kona.

<sup>70</sup> Fey tüfachi dungu lle tañi tukulpakünuel kuyfi mew kisu ñi pu lif mongen pelon wentru mew:

<sup>71</sup> Taiñ montulaetew pu kayñe mew ka kom taiñ üdenieetew mew

<sup>72</sup> ka femngechi ñi kutranpiwkeyeafiel taiñ kuyfike tuwün em ka ñi ngüyüentunoafiel ñi nor küme eldungu.

<sup>73</sup> Fey tüfa ürke tañi kuyalltu dungulelfiel ta Abraam iñchiñ taiñ wünen chaw em:

<sup>74</sup> kisu taiñ Ñidol montulürkeaetew iñchiñ taiñ pu kayñe mew, femngechi taiñ poyeafiel ta Ñidol fey taiñ llükanon rume.

<sup>75</sup> Ka femngechi taiñ müleael fill antü Ñidol ñi ayfiñ mew lif piwke mew ka nor mongen mew tuntepule taiñ mongen.

<sup>76</sup> Fey eyimi kay, iñche ñi pichi fotüm, wenu mapu Ngünechen ñi pelon wentru pingeyami, eyimi am wüne llitualu tami wewpin ta Ñidol mew. Ka küme ngülamafimi ti pu che ñi llowngeael ta Ñidol.

<sup>77</sup> Femngechi ta kimeltuafimi ti trokiñche Ngünechen tañi wiñoduamatuetaetew engün ñi yafkan mew ka ñi llowael ta montuluwün.

<sup>78</sup> Iñchiñ taiñ Ngünechen, ñi rume kuñillchen mew küpaleiñmew wenu mapu mew,

tati antü reke felelu kiñe we pelon nielu,

<sup>79</sup> femngechi ñi pelontulelafiel reke ñi kimeltun mew

tati müleyelu feyti doy wesake dungu mew dumiñ reke felelu,  
ka taiñ küme ngülamtupayaetew taiñ küme amuleael  
feyti küme tüngüngechi rüpü mew.”

<sup>80</sup> Fey ti pichiwentru amuley ñi doy tremkülen ka amuley ñi doy kimün,  
fey tremürkey ti uwe mapu mew puwlu wüla ti antü ñi pewfaluwael ñi  
wewpilelafiel tati pu israelche.

## 2

### *Puwi ñi choyüngeael ta Jesus (Matew 1.18-25)*

<sup>1</sup> Fey üyechi tripantu mew tati Roma waria mew mülechi emperador,  
Awgustu pingelu, werküy ñi rakingeael ti pu che mülelu kom trokiñke  
mapu. <sup>2</sup> Fey tüfachi wüne rakichen müley feychi gobernadorkülelu ta  
Sirenio Siria trokiñ mapu mew. <sup>3</sup> Kom che amurkealu kisuke ñi tremtri-  
paelchi waria mew ñi wirintukuael ñi üy ka ñi rakintukungeael.

<sup>4</sup> Feymew Jose tripapay ta Nasaret waria mew, mülelu Galilea trokiñ  
mapu mew, fey amuy Belen waria mew, mülelu Judea trokiñ mapu mew,  
chew ñi choyüngemum tati longko ülmen em David pingelu, Jose am David  
ñi yomelche ürke. <sup>5</sup> Fey amurkey Jose ñi kure engu üyew ñi wirintukuael  
ka ñi rakingeael ñi üy, fey Maria ta niepüñeñkülerkey. <sup>6</sup> Fey mülepalu  
engu ta Belen, puwürkey ti antü ñi püñeñael ta Maria. <sup>7</sup> Fey penolu  
engu am umañtuwe ruka chew ñi umañtuam, umañturkeyngu kiñe ruka  
kulliñ mew. Tüfey mew choyürkey Maria ñi wünen wentru püñeñ, fey  
chodimürkefi choñe mew ka umawelfi.

### *Feyti pu werken püllü ka ti pu ufsakamañ*

<sup>8</sup> Fey Belen ñi fülpüle mülerkey kiñeke ufsakamañ pun llüwatunielu ñi pu  
ufisa lelfün mew. <sup>9</sup> Feymew perumefi engün Ñidol ñi kiñe werken püllü,  
fey Ñidol ñi füttra pepiluwün alofürkey kisu engün ñi wall püle, fey rume  
llükarkeyngün. <sup>10</sup> Welu ti werken püllü feypieyew engün: “Llükakilmün.  
Iñche ta feypiwayiñ kiñe küme dungu, fey tüfa rume füttra ayüwüngeay  
ta kom che mew. <sup>11</sup> Tüfachi pun ta choyüngey David ñi waria mew kiñe  
Montulchefe, feyti Cristo, tati Ñidolngealu. <sup>12</sup> Fey ta famngechi kimaymün  
ñi feyngen tüfachi dungu: Pepuafimün ti pichiche, kiñe ruka kulliñ mew  
chodimkülelu choñe mew ka kudulelu chew ñi ikemum ti pu kulliñ.”

<sup>13</sup> Feychi lelen mew müten ka pewfaluwi fentren werken püllü  
wenu mapu tuwlu, fey trawüpay tati kiñe werken püllü engün, fey  
püramyefingün ta Ngünechen feypilen mew:

<sup>14</sup> “Püramyengepe ta Ngünechen wenu mew!

Ka küme tüngün mülepe ta mapu mew feytichi pu che llownielu kisu  
ñi fürenechen.”

<sup>15</sup> Feymew ti pu werken püllü wiñome püratulu ta wenu mapu, fey ti pu  
ufsakamañ welukonkechi feypiwingün: “Amuiñ ta Belen taiñ pemeael  
taiñ kimelngepapeelchi dungu ta Ñidol.”

<sup>16</sup> Feymew müten rume matu amuyngün, fey pepufingün ta Maria ka  
Jose ka ti pichiche kudulelu ti ruka kulliñ mew. <sup>17</sup> Fey pepufilu engün,  
pürüm nütramkapuy kom ñi chem pietew ti werken püllü ti pichiche  
mew, <sup>18</sup> fey kom tati allküleyelu ti pu ufsakamañ ñi feypipun tüfachi  
dungu, rume afmatuleweyngün. <sup>19</sup> Welu Maria rakiduamkülerkey ka  
piwkentukuniey kom tüfachi dungu.

<sup>20</sup> Feymew ti pu ufisakamañ wiñomelu engün, püramyeniefi ka ülkantulniefi ta Ngünechen kom tañi peel mew ka ñi allküel mew, fey kom felerkelu am chumngechi ñi feypikünungeel engün.

<sup>21</sup> Fey ti pichiche nielu pura antü, sirkunsidangey, fey Jesus pintukulel-ngey ñi üy, chumngechi tati werken püllü ñi feypikünufiel ta Maria, feychi petu niepüñeñkülenolu.

*Fey ti pichiche Jesus puwülngey ti ngillatuwe ruka mew*

<sup>22</sup> Fey puwlu ti antü ñi lifngetuael engu chumngechi ñi chem pilen Moyse ñi ley dungu mew, ka yengey ti pichiche ta Jerusalem waria mew femngechi tañi ngillatuñmafalngeael ta Ñidol mew. <sup>23</sup> Fey tüfa femngey Ñidol ñi ley dungu am feypilelu: “Kom wünen wentru püñeñ müley ñi chalintukulelgeael ta Ñidol.”\* <sup>24</sup> Ka femngechi yeniey engu tañi wülmeael ñi langümngeael epu ñom maykoño ka epu pichike we palluma chumngechi feypiley Ñidol tañi ley dungu.†

<sup>25</sup> Fey üyechi tripantu mülerkey Jerusalem kiñe putrem fütache Simeon pingelu. Rume lif piwke wentru ürke. Püramyekerkefi ngillatun mew ta Ngünechen ka üngümnierkey ñi montulngeael ta israelche ñi pu kayñe mew. Fey ti Lif Küme Püllü mülelu Simeon mew, <sup>26</sup> fey kimelürkeeyew ñi lanoael wüne penofile tati Cristo, tüfey ürke Ñidol tañi werküael. <sup>27</sup> Kimeletew mew tati Lif Küme Püllü, Simeon amuy tati ngillatuwe ruka mew. Feymew ti pichiche Jesus ñi chaw ka ñi ñuke puwüleyew ti ngillatuwe ruka mew femngechi ñi mupituael chumngechi ñi feypilen ti ley dungu. <sup>28</sup> Feymew Simeon metatufi ti pichiche ka püramyefi ta Ngünechen feypilen mew:

<sup>29</sup> “Ñidol, fewla mupiy tami tukulpaelchi dungu.

Adkünuafimi may tami kona ñi layael küme tüngün mew,

<sup>30</sup> dew pefilu am iñche ti Montulchefe,

<sup>31</sup> tami pepikaelchi montun itrokom trokiñchengealu.

<sup>32</sup> Pelon reke felealu kom mapu mew, ka femngechi tañi püramyengeael tami Israel trokiñche mew.”

<sup>33</sup> Jesus ñi chaw ka ñi ñuke, allküñmafilu ñi feypiel ta Simeon tati pichiche mew, rume afmatulewey engu. <sup>34</sup> Feymew Simeon ngillatuñmafi tati pichiche, ka feypifi ta Maria, Jesus ñi ñuke:

—Allkütunge. Tüfachi pichiche elngey ta Israel mew femngechi ta fentren che tañi tuteafiel ka tañi tutenoafiel. Kisu ta kiñe adkünelchi dungu reke feleay, fey rume fentren che llowlayaeyew. <sup>35</sup> Femngechi ta kimüñmangeay ñi chem rakiduamkülen tati pu che ñi piwke mew. Welu kom tüfa kiñe wayki reke feleay eyimi mew tati rumealu rangiñ eyimi tami piwke mew.

<sup>36</sup> Ka mülerkey tüfey mew kiñe domo Ana pingelu, dungukelu Ngünechen ñi üy mew. Fanuel ñi ñawe ürke, Aser ñi trokiñ reñma mew tuwlu. Rume kuserkey dewma. Rume üllchadomolen fütangerkefuy, fey mongeñperkeeyew ñi füta regle tripantu müten. <sup>37</sup> Pura mari meli tripantu rugarkey ñi dew lantumum. Amukerkey ti ngillatuwe ruka mew, fey püramyekerkefi ta Ñidol antü ka pun kütu. Kiñeke nag ayunakey ka ngillatulekey. <sup>38</sup> Feymew Ana puwürkey feychi lelen mew, feymew eluwi ñi mañumafiel ta Ngünechen ka ñi nütramyefiel ti pichiche Jesus mew kom

\* 2:23 Exodo 13.2, 12. † 2:24 Levitiko 12.8.

ti pu che tati üngümnielu ñi montulngeael ta Jerusalem waria che ñi pu kayñe mew.

*Ñi wiñotun engün ta Nasaret*

<sup>39</sup> Fey dew fempalu kom ti dungu ñi werkünieel ta Ñidol ñi ley dungu, wiñotuyngün ta Galilea, kisu engün ñi waria Nasaret mew. <sup>40</sup> Fey ti pichiwentru amuley ñi tremkülen ka ñi doy newengen ñi kuerpu mew ka ñi doy kimün, fey Ngünechen fürenenieeyew kom dungu mew.

*Fey ti pichiwentru Jesus mülepulu ngillatuwe ruka mew*

<sup>41</sup> Fey Jesus ñi chaw ka ñi ñuke fill tripantu amukerkey Jerusalem ti Paskua pingechi kawifñ antü mew. <sup>42</sup> Feychi mew Jesus nielu mari epu tripantu, amurkey üyew kom engün, kiñe wimtun ürke am tati kawifñ antü. <sup>43</sup> Welu dew rupalu tüfeychi kawifñ antü, wiñome amuletulu engün ñi ruka mew, ti pichiwentru Jesus mülewey ta Jerusalem, welu ñi chaw ka ñuke ngüneduamürkelay engu. <sup>44</sup> Rakiduamkülerkeyngu ñi küpaletun rangi ti pu che mew. Fey kiñe kom antü trekalepaturkey engün, feymew kintufilu engu ñi pu reñma mew ka ti pu karukañma mew, <sup>45</sup> perkelañi engu. Feymew müten wiñotuy engu ta Jerusalem ñi kintumetuafiel.

<sup>46</sup> Fey rupalu küla antü wüla, petufingu ti ngillatuwe ruka mew. Anüley rangi ti pu kimeltukelu Moyses ñi ley dungu, allkütuñmaniengey ñi chem pimeken ka ramtukaniengey. <sup>47</sup> Fey kom tüfeychi pu che allkütuñmanieetew ñi dungun, rume afmatulewey engün ñi rume kimün mew ka kisu ñi fente küme llowdungun mew. <sup>48</sup> Feymew Jose engu Maria peputufilu ta Jesus, pellkelewey engu. Fey Maria feypifi ta Jesus:

—Iñche ñi püñeñ, ¿chumngelu anta femngechi femmuyu? Tami chaw ka iñche kintuyawülüwpeyiñ rume kutrantupiwen mew.

<sup>49</sup> Feymew Jesus llowdungueyew:

—¿Chumngelu anta kintumupen? ¿Kimlaymu anta ñi müleael iñche tañi Chaw ñi dungu mew?

<sup>50</sup> Welu kisu engu kimlay ñi chem pifetew.

<sup>51</sup> Feymew Jesus wiñotuy ñi fütakeche engün Nasaret mew. Ka femngechi küme puwtulepatuy itrokom dungu mew. Fey kisu ñi ñuke piwkentukuniek kom tüfachi dungu. <sup>52</sup> Fey Jesus amuley ñi doy tremkülen ka ñi doy kimün. Ka kom dungu mew Ngünechen sakinieeyew ka femngechi femeyew ti pu che.

### 3

*Juan tati Fawtisachefe ti uwe lelfün mapu mew*

*(Matew 3.1-12; Marku 1.1-8; Juan 1.19-28)*

<sup>1</sup> Mari kechu tripantu puwlu ñi longko ülmenkülen tati emperador Tiberio pingelu, Ponsio Pilato longkolerkey Judea mapu mew, Erode longkolerkey Galilea mapu mew, ka kisu ñi peñi Felipe longkolerkey Iturea ka Trakonite mapu mew, fey Lisania longkolerkey ta Abilinia mapu mew. <sup>2</sup> Anas engu Kayfas longkolerkey tati pu saserdote mew. Feychi tripantu, Ngünechen dungufi ta Juan, Sakaria ñi fotüm, mülelu ti uwe mapu mew. <sup>3</sup> Juan miyawí kom lelfün mew mülelu inafül Jordan lewfü püle, feypiniefi ti pu che ñi wiñorakiduamtuael engün ta Ngünechen mew ka ñi fawtisangeael, femngechi ta Ngünechen ñi wiñoduatuaetew ñi yafkan mew. <sup>4</sup> Fey tüfachi dungu felerpuy chumngechi tañi wirintukuel tati pelon wentru Isaia:



“Allküñgey kiñe dungun ñi wirarkülen ti uwe mapu mew:

‘Kiñe nor küme rüpu reke feletupe tamün rakiduam,  
femngechi tamün llowafiel ta Ñidol.

<sup>5-6</sup> Kom lüñgawngechi mapu, kom wingkul ka ti külleg  
ka ti lolkawkülechi rüpu feley ñi llüdüñgetuael,  
fey femngechi kom piwke müley ñi nietuael tati we küme rakiduam.  
Fey ta famngechi itrokom che peay ta Ngünechen ñi wülaelchi mon-  
tun.’ ”\*

<sup>7</sup> Fey Juan famngechi wewpilelfi ti pu che puwyelu kisu mew ñi  
fawtisangeael: “¡Lükangechi llepü filu reke ta feleymün! ¿Iney anta  
feypieymünmew fawtisangelmün tamün montuael tati fülkülepachi fütra  
kutrankachen mew? <sup>8</sup> Welu may nietuaymün kiñe lif mongen femngechi  
ta küme pengelaymün tamün dew wiñorakiduamtun ta Ñidol mew, welu  
ngelay tamün feypiael kisuke ta eymün: ‘¡Iñchiñ ta Abraam ñi küpalme!’  
Iñche rüf dungu feypiwayiñ Ngünechen tüfachi pu kura femküñuafuy  
Abraam ñi yomelchengeael. <sup>9</sup> Chumngechi ta toki puwküley ñi fo-  
lil katrüñentuafiel kiñe anümka, ka femngechi puwküley ta Ngünechen  
ñi ramtukadungucheael, fey chem che rume wiñorakiduamtunole, kiñe  
anümka reke katrüñgeay ka tukungeay kütral mew.”

<sup>10</sup> Feymew ti pu che ramtueyew:

—¿Fey chem chumaiñ anta tüfa?

<sup>11</sup> Fey Juan llowdungufi ti pu che:

—Feytichi nielu epu mudaw takuwün, eluafi ti nienolu kiñe no rume.  
Ka feytichi nielu iyael, tañi eluafiel feytichi nienolu.

<sup>12</sup> Ka femngechi fülpayngün ti pu kofrakelu impuestu Romangealu ñi  
fawtisangeael engün, fey ramtungey ta Juan:

—Kimeltufe. ¿Iñchiñ kay, chem chumaiñ anta tüfa?

<sup>13</sup> Fey Juan feypieyew:

—Doy ingentu kofrakefilmün ti pu che tamün kofrakefielchi impuestu.

<sup>14</sup> Ka kiñeke ti pu soltaw ramtufi ta Juan:

—Iñchiñ kay, ¿chem chumaiñ chey tüfa?

Fey Juan llowdungueyew engün:

—Iney no rume müñtuñmakelayafimün chem chemkün no rume  
llükalkatun mew. Ka feypintukukelayafimün rume ta che ñi femnoelchi  
dungu mew. Ka küme duamkülemün tamün wewkeelchi pülata mew.

<sup>15</sup> Fey ti pu che rume afmatulen ka welukonke ramtumekeyngün, fey  
ñi Cristongepen may ta Juan, <sup>16</sup> welu Juan feypiniefi kom ti pu che: “Iñche  
ta feyngay tañi fawtisachepen ta ko mew, welu küpaley ta kangelu, fey  
ta fawtisayaeymünmew ti Lif Küme Püllü mew ka kütral mew. Kisu ta  
niey doy fütra pepiluwün iñche mew, fey iñche fente tañi yamniefiel mew  
ta kisu, nentupüroñmalayafuiñ rume tañi koriwen okota. <sup>17</sup> Kisu nüñey  
reke tati trüytrüywe, fey ñi liftuafiel tati kachilla ka ñi püntüñentuafiel tati  
pinu. Fey kisu ñi elketranwe mew elküñuafi ti fün, fey lüpümafi ti pinu  
chumkawnorume chongnoachi kütral mew.”

<sup>18</sup> Fey ta famngechi wiñorakiduamtumün piniefi fentreken ngülam mew,  
Juan kimelniefi ti pu che tüfeychi küme dungu tañi wiñorakiduamtuael  
engün. <sup>19</sup> Ka femngechi katrüñtudungufuy ta Erodia ti gobernadorkülelu,  
kisu am müñtuñmafilu ñi peñi ñi kure, tati Erodia pingechi domo. Fey  
Juan katrüñtudungufuy ta Erodia kom tañi wesa femkeel mew. <sup>20</sup> Fey Erodia

\* 3:5-6 Isaia 40.3-5.

tañi wiñorakiduamtuafel, doy amulkünuy ñi wesa femün, fey werküy ñi püresukünungeael Juan ta karsel mew.

*Jesus ta fawtisangey*

*(Matew 3.13-17; Marku 1.9-11)*

<sup>21</sup> Fey Juan, petu fawtisafilu tati pu che, Jesus ka fawtisangey. Fey Jesus petu ngillatulu, wengatripay reke tati kallfü wenu. <sup>22</sup> Feymew tati Lif Küme Püllü pengey ñi nagpan kisu mew kiñe palluma reke, feymew ka allküngey kiñe dungun wenu mapu, feypinagpalu: “Eymi ta iñche ñi sakin Fotüm, tañi fentren manelnieel.”

*Jesucristo tañi kuyfi tuwünche*

*(Matew 1.1-17)*

<sup>23</sup> Fey Jesus trioku kiñe küla mari tripanu, fey llituy tañi wewpin küdaw. Jose ñi fotüm trokiniengerkefuy.

Jose Eli em ñi fotüm ürkefel,

<sup>24</sup> fey ka femngechi Matat em ñi fotüm ürkefel,

ka Levi em ñi fotüm ürkefel, ka Melki em ñi fotüm ürkefel,

ka Jana em ñi fotüm ürkefel, ka Jose em ñi fotüm ürkefel,

<sup>25</sup> ka femngechi Matatias em ñi fotüm ürkefel, ka Amos em ñi fotüm ürkefel,

ka Naum em ñi fotüm ürkefel, ka Esli em ñi fotüm ürkefel,

ka Nagay em ñi fotüm ürkefel,

<sup>26</sup> Mat em ñi fotüm ürkefel, ka Matatias em ñi fotüm ürkefel,

Semey em ñi fotüm ürkefel, ka Jose em ñi fotüm ürkefel,

ka Juda em ñi fotüm ürkefel,

<sup>27</sup> ka Joana em ñi fotüm ürkefel, ka Resa em ñi fotüm ürkefel,

ka Sorobabel em ñi fotüm ürkefel, ka Salatiel em ñi fotüm ürkefel,

ka Neri em ñi fotüm ürkefel,

<sup>28</sup> ka femngechi Melki em ñi fotüm ürkefel,

ka Adi em ñi fotüm ürkefel, ka Kosam em ñi fotüm ürkefel,

ka Elmodam em ñi fotüm ürkefel, ka Er em ñi fotüm ürkefel,

<sup>29</sup> Josue em ñi fotüm ürkefel, ka Elieser em ñi fotüm ürkefel,

ka Jorim em ñi fotüm ürkefel, ka Matat em ñi fotüm ürkefel,

<sup>30</sup> ka Levi em ñi fotüm ürkefel, ka Simeon em ñi fotüm ürkefel,

ka Juda em ñi fotüm ürkefel, Jose em ñi fotüm, ka Jonam em ñi fotüm ürkefel,

ka Eliakim ñi fotüm ürkefel,

<sup>31</sup> ka Melea em ñi fotüm ürkefel, ka Mena em ñi fotüm ürkefel,

ka Matata em ñi fotüm ürkefel, ka Natan em ñi fotüm ürkefel,

<sup>32</sup> ka David em ñi fotüm ürkefel, ka Isay em ñi fotüm ürkefel,

ka Obed em ñi fotüm ürkefel, ka Boos em ñi fotüm ürkefel,

ka Salmon em ñi fotüm ürkefel, ka Nason em ñi fotüm ürkefel,

<sup>33</sup> ka Aminadab em ñi fotüm ürkefel, ka Aram em ñi fotüm ürkefel,

ka Esrom em ñi fotüm ürkefel, ka Fares em ñi fotüm ürkefel,

ka Juda em ñi fotüm ürkefel,

<sup>34</sup> ka femngechi Jakob em ñi fotüm ürkefel, ka Isaak em ñi fotüm ürkefel,

ka Abraam em ñi fotüm ürkefel, ka Tare em ñi fotüm ürkefel,

ka Nakor em ñi fotüm ürkefel,

<sup>35</sup> ka femngechi Serug em ñi fotüm ürkefel, ka Ragaw em ñi fotüm ürkefel,

ka Peleg em ñi fotüm ürkefel, ka Eber em ñi fotüm ürkefel,

ka Sala em ñi fotüm ürkefel,

36 ka femngechi Kaynan em ñi fotüm ürkefel, ka Arfaksad em ñi fotüm ürkefel,  
 ka Sem em ñi fotüm ürkefel, ka Noe em ñi fotüm ürkefel,  
 ka Lamek em ñi fotüm ürkefel,  
 37 ka femngechi Matusalen em ñi fotüm ürkefel, ka Enok em ñi fotüm ürkefel,  
 ka Jared em ñi fotüm ürkefel, ka Mahalaleel em ñi fotüm ürkefel,  
 ka Kaynan em ñi fotüm ürkefel,  
 38 ka femngechi Enos em ñi fotüm ürkefel, ka Set em ñi fotüm ürkefel,  
 ka Adan em ñi fotüm ürkefel,  
 ka femngechi Ngünechen ñi Fotüm ürke.

## 4

*Jesus ta kintukaduamngey*  
 (Matew 4.1-11; Marku 1.12-13)

<sup>1</sup> Jesus ngüenieetew ti Lif Küme Püllü, wiñopay ti Jordan lewfü mew, fey Ngünechen ñi Lif Küme Püllü ñi pepiluwün mew puwi ti uwe mapu mew.  
<sup>2</sup> Üyew mülepuy meli mari antü, fey ti weküfü kintukaduameyew. Chem iyael rume irkelay feychi rupayechi antü mew, fey rupalu ti meli mari antü wüla, fey ngüñüy. <sup>3</sup> Feymew ti weküfü feypieyew:  
 —Eymi ta Ngünechen ñi Fotüm, fey feypifinge may ti kura ñi kofkewtu-ael.

<sup>4</sup> Fey Jesus llowdungufi ti weküfü:

—Ti Wirin Chillka ta feypiley: ‘Re kofke mew müten ta mongeluwkelay ta che,\* welu ka femngechi mongeleay Ngünechen ñi dungu mew.’†

<sup>5</sup> Feymew ti weküfü kiñe lelen mew doy alü püralu mew puwüleyew. Fey pengeleyew kom ti trokiñke mapu müleyelu kom chüf mapu mew,  
<sup>6</sup> fey feypieyew:

—Iñche eluaeyu kom tüfachi pepiluwün ka femngechi tati fentren chemkün ñi nieel ti trokiñke mapu. Iñche kom elungen tati, feymew eluafiñ iney rume iñche tañi ayüel. <sup>7</sup> Eymi kiñewülmi iñche mew ka püramyeele ngillatun mew, kom chüf mapu eymingeay.

<sup>8</sup> Fey Jesus llowdungufi ti weküfü:

—Ti Wirin Chillka mew ta feypiley: ‘Püramyefimi ngillatun mew ka poyefimi tami Ñidol Ngünechen müten.’‡

<sup>9</sup> Feymew ti weküfü ka yeeyew ta Jerusalem waria mew, fey pürampueyew ti doy alü püralechi wechuñ ngillatuwe ruka mew, fey fepieyew:

—Eymi ta Ngünechen ñi Fotüm, fey ütrüfnagümüwunge ta nageltu,  
<sup>10</sup> Wirin Chillka mew am feypilelu: ‘Ngünechen werküay tañi werken püllü tami montulaetew. <sup>11</sup> Witrañpüramtuaeymew ñi kuwü mew tami allfüpunoael ti kura mew.’§

<sup>12</sup> Fey Jesus llowdungufi ti weküfü:

—Ka feypiley ta Wirin Chillka: ‘Kintukaduamkefilnge ta Ñidol Ngünechen.’\*

<sup>13</sup> Feymew ti weküfü, pewenolu ñi chumael ka chumngechi ñi kintukaduamafiel ta Jesus, püntütripatuy ta kisu mew kiñe mufün antü.

\* 4:4 Deuteronomio 8.3. † 4:4 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “welu ka femngechi mongeleay Ngünechen ñi dungu mew.” ‡ 4:8 Deuteronomio 6.13. § 4:11 Salmo 91.11-12.

\* 4:12 Deuteronomio 6.16.

*Jesus llituy tañi küdaw Galilea mew*

*(Matew 4.12-17; Marku 1.14-15)*

<sup>14</sup> Fey Jesus wiñotuy ta Galilea fey ti Lif Küme Püllü ñi pepiluwün mew. Re kisu mew müten nütramkaletuy ti pu che wall püle müleyechi trokiñ mapu mew. <sup>15</sup> Kimeltuyawi kom püle chew ñi mülemum ta sinagoga,† fey kom ti pu che rume sakieyew.

*Duamkünungelay ta Jesus Nasaret waria mew*

*(Matew 13.53-58; Marku 6.1-6)*

<sup>16</sup> Fey Jesus mülepuy ta Nasaret, tañi trempüramelchi waria mew. Fey ti ürkütun antü mew konpuy tati sinagoga mew femngechi wimtulerkelu am, feymew witray tañi chillkatuafiel tati Wirin Chillka. <sup>17</sup> Fey elungey ñi chillkatuafiel Isaia ñi wiriwielchi dungu. Fey nülaentufilu, chillkatufi chew tañi wirintukulemum tüfachi dungun:

<sup>18</sup> “Ñidol tañi Lif Küme Püllü müley iñche mew.

Kisu ta dullienew tañi wewpilelafiel tati we kimelün dungu tati pu ñom piwkengelu.

Ka femngechi werküenew tañi kimelafiel tati pu püresulelu reke tañi yafkan mew

ka ñi eluafiel pelon tati trawmangelu ka ñi montulpayafiel ti ku-trankawüngechi mongelelu.

<sup>19</sup> Ka tañi kimelael tañi dew akun ñi kimelngeael Ñidol ñi küme dungu.”‡

<sup>20</sup> Feymew Jesus pürüm chümpökünutufi ti chillka ka nüfületufi ti kel-lulelu sinagoga mew, fey anükünuwuy. Feymew kom ti müleyelu tüfey mew lelinierkeeyew. <sup>21</sup> Fey kisu llituy ñi dunguael feypilen mew:

—Fachantü dew mupiy tüfachi wirin dungu eymün mew.

<sup>22</sup> Kom ti pu che rume küme nütramyefi ta Jesus ka afmatuleweyngün ñi fente küme dungu ñi feypiel mew. Feymew welukonkechi ramtuwingün:

—¿Tüfa no anta Jose tañi fotüm?

<sup>23</sup> Fey Jesus llowdunguy:

—Rüf dungu mew feypimuan tati: ‘Eymi lawentuchefe, kisu wüne lawentunge tami pu che.’ Ka femngechi may ta feypimuan: ‘Tañi allküel tami chumün ta Kapernaum ka femnge eyimi tami mapu mew.’ <sup>24</sup> Fey amuley ñi feypilen:

—Rüf dungu feypiwayiñ chem pelon wentru no rume, sakin chengekelay kisu ñi mapu mew. <sup>25</sup> Rüf dungu mew mülefuy fentren pu lantu domo Israel mew, feychi mongelelu ti pelon wentru Elia. Feychi mew mawünlay küla tripantu ka kayu küyen, fey rume müley ta ngüñun kom ti trokiñ mapu mew. <sup>26</sup> Fey Elia ta werküngelay ti pu lantu domo mülelu pu israelche mew, welu amuy ta Sarepta mülechi lantu domo mew, tüfa pülleley ta Sidon waria mew. <sup>27</sup> Ka rume mülerkey ti lepra kutrangelu feychi mongelelu tati pelon wentru Elisew, fey kiñe no rume tremolngelay engün, welu tremolngay ta Naman müten, Siria tuwlu.

<sup>28</sup> Femngechi feypingelu, kom tüfeychi pu che mülelu tati sinagoga mew rume lladküy engün. <sup>29</sup> Feymew witrapüray engün ka wemümentufi engün ta Jesus feytichi waria mew, ka yefingün kiñe lilkülechi wingkul püle. Tüye mew ütrüfnagümafulu engün ta Jesus ti lilkülelu mew, <sup>30</sup> welu Jesus katrürupay kisu engün ñi rangiñ mew, fey kañpüle amutuy.

† 4:15 sinagoga: Kake kiñeke lofche judiu tuwünngelelu niekefuy ñi sinagoga pingechi ruka ñi trawüluam engün ka ñi kimeltungeam engün. ‡ 4:19 Isaia 61.1-2.

*Kiñe wentrü konweküfülelu*

(Marku 1.21-28)

<sup>31</sup> Feymew Jesus amuy ta Kapernaum waria mew, tati mülelu ta Galilea. Tüfey mew kimeltumekefi ti pu che ti ürkütun antü mew.

<sup>32</sup> Feymew ti pu che rume afmatulewey tañi femngechi kimeltungen mew, ka fentren pepiluwün mew dungumekelu am.

<sup>33</sup> Fey ti sinagoga mew mülerkey kiñe wentrü kontunieetew weküfü. Tati weküfü, fey tüfa wirarü fütra newentu:

<sup>34</sup> —¡Elkünümüiñ! ¿Chumngelu anta wütumupaiñ ta iñchiñ, Jesus Nasaret tuwlu? ¿Wütumupaiñ tañi apümkamupayafiel? Iñche ta kimnieeyu, ka kimmien eyi ta Ngünechen tañi lif küme Dullinngen.

<sup>35</sup> Feymew Jesus katrütudungufi tiyechi weküfü feypilen mew:

—¡Dungukilnge ka elkünutufinge ta tüfeychi wentrü!

Feymew ti weküfü ütrüfpuwülfi pülli mew ti wentrü chew müley ti pu che, feymew tripatuy ti wentrü mew ka chem wesa allfül-lafi rume. <sup>36</sup> Femngechi kom pellkey engün, ka welukonkechi feypiwi engün: “¿Chem dungun anta tüfa? Kom pepiluwün mew ka newentu dungun mew tüfachi wentrü wemümentufi ti weküfü ñi tripatuael ti wentrü mew, ¡fey ti pu weküfü tripatukey!”

<sup>37</sup> Feymew itrokom püle mülechi pu che Galilea trokiñ mapu mew nütrameyefi engün ta Jesus.

*Jesus tremoltufi ta Pedro tañi llalla*

(Matew 8.14-15; Marku 1.29-31)

<sup>38</sup> Tripatulu Jesus ti sinagoga mew, fey konpuy Simon ñi ruka mew. Simon ñi llalla rume aling kutrankülerkey, fey llellipungey ta Jesus ñi tremoltuafiel. <sup>39</sup> Feymew Jesus nagkintufi ti kuse, fey werküfi ti aling kutran ñi tripatuael ti kuse mew, fey tremoltuy ti aling kutran mew. Feychi lelen mew müten Simon ñi llalla witratuy ka pürüm eluwi ñi poyeafiel ta Jesus.

*Jesus tremolyetufi rume fentren kutran*

(Matew 8.16-17; Marku 1.32-34)

<sup>40</sup> Fey dew ella konchi antü mew, kom ti pu kutranküleyelu ka fill wesake kutran nielu, küpalngey ta Jesus mew. Fey Jesus wente puwülefi ñi kuwü kake kiñeke ti pu kutran, fey tremolyetufi. <sup>41</sup> Fentren pu kutran mew wirarkülen tripayetuy ti pu weküfü:

“¡Eymi Ngünechen ñi Fotüm lle!” pi engün.

Welu Jesus katrütudunguniefi ti pu weküfü ka elulafi ñi dunguael engün. Jesus femngechi femfi tati pu weküfü, kisu engün am kimnieetew Ngünechen ñi Cristongen.

*Jesus kimelüy tañi werkün dungu ti sinagoga mew*

(Marku 1.35-39)

<sup>42</sup> Fey wünlu dewma, Jesus tripatuy ti waria mew, fey amuy püntütripalechi lelfün mew. Welu ti pu che kintueyew, fey puwi engün chew ñi mülepumun ta Jesus, ayürkefulu engün am Jesus ñi müleweael kisu engün mew, fey ñi amunoael kañpüle. <sup>43</sup> Welu Jesus feypifi ti pu che:

—Iñche müley tañi kimelafiel Ngünechen ñi küme dungu tati kakelu waria mew kafey, ñi femngechi femael am werküngelu ta iñche.

44 Feyta famngechi Jesus miyawı űi kimelafiel ti werken dungu ta Galilea müleyechi sinagoga mew. §

## 5

*Jesus űi wüne dullielchi pu disipulu*  
(Matew 4.18-22; Marku 1.16-20)

<sup>1</sup> Kiűe rupa, mülelu Jesus ti pichi lafken Genesaret\* pingelu űi inafül mew, feytichi trokiűche welukonke rültrekaűmekey kisu űi inafül mew, ayülelu engün am taűi allkütael Ngünechen taűi werken dungu. <sup>2</sup> Kiűeke challwafe elkünurkey epu farku inaltu ayliű mew, feymew wellilerkey ti epu farku, feyti pu challwafe am amurkelu űi küchametuael űi challwawe. Feymew Jesus leliwülfı ti epu farku, <sup>3</sup> fey konpuy kiűe farku mew. Simon ürke tati ngenngelu, feymew Jesus feypifi ta Simon taűi pichi rültrengungeael doy pichi ponwitu ti pichi lafken mew. Feymew anükünuwi ti farku mew, fey tüye mew Jesus eluwi űi kimeltuafiel ti pu che. <sup>4</sup> Fey Jesus dew kimeltuchelu, feypifi ta Simon:

—Yenge tami farku chew doy llufülemum ti pichi lafken, fey tiye mew ütrüftukunge tami challwawe. Femngechi nentuaymi ta fentren challwa.

<sup>5</sup> Fey Simon llowdungueyew:

—Kimeltufe, kiűe pun mekefuiű taűi challwan. Kiűe challwa no rume nentulaiű, welu eyimi tami feypin mew, ütrüftukutuan taűi challwawe.

<sup>6</sup> Fey femngechi femlu engün, ti challwawe epeke wiküri rume fentren challwa konlu am ti challwawe mew. <sup>7</sup> Feymew maychilfingün taűi pu kompaű mülelu ti kangelu farku mew, fey taűi kellupayaetew. Feymew űi pu kompaű amuy engün űi kellumeaetew, fey epeke llaűnagi ti ko mew ti epu farku fentren challwa am entulu engün.

<sup>8</sup> Feymew Simon ngüneduamlu űi femngechi femel ta Jesus, lukutuy Jesus űi inafül mew, fey feypieyew:

—İűidol, püntütripange ta iűche mew. İűche ta kiűe yafkafe!

<sup>9</sup> Welu ta Simon ka kom ti kakelu llükarkey engün taűi fentren challwa űi entun mew. <sup>10</sup> Ka femngechi femürkey Santiaw ka Juan, Sebedew taűi fotüm, fey tüfa engu Simon űi kompaű ürke. Fey Jesus feypifi ta Simon:

—Llükakilnge, tami challwafengefel, welu tüfa kintuaűimi ta che tami küpalafiel iűche mew.

<sup>11</sup> Feymew nentufingün ti epu farku inaltu ti ayliű mew, fey kom elkünuy engün űi chemkün, fey amuy Jesus engün.

*Jesus tremoltufi ti lepra kutranngelu*  
(Matew 8.1-4; Marku 1.40-45)

<sup>12</sup> Kiűe antü, Jesus mülepulu kiűe waria mew, akuy kiűe wentru lepra kutran nielu, fey pefilu ta Jesus, lloyünagi pülli mew ka lllipufi ta Jesus:

—İűidol, pifulmi kay, tremoltuaűen taűi kutran mew.

<sup>13</sup> Jesus fampuwüleleyew taűi kuwü, fey feypieyew:

—Ayülen tati. Tremotunge.

Fey kiűe lelen mew müten niewetulay lepra kutran ti wentru, <sup>14</sup> feymew feypieyew ta Jesus:

§ 4:44 Kiűeke kuyfi wirin mew feypiley: “Judea müleyechi sinagoga mew.” \* 5:1 ti pichi lafken Genesaret: tati Galilea pingechi lafken űi kangelu üy, fülkülelu am Genesaret pingechi lür mapu mew.

—Iney rume feypilayafimi tami tremoletun. Amunge tami leliwülaetew tati saserdote femngechi ñi kimael engün iñche ñi nien Ngünechen ñi pepiluwün. Tami tremotun mew, yeaymi mañumtun Moysé tañi werküel. Femngechi kom che kimay tami dew tremotun ti kutran mew.

<sup>15</sup> Fey tüfa ñi femün mew kake antü doy amuley ñi küme üytungen ta Jesus, ka rume fentreken che trawüluwmekey tañi allkütaetew ka tañi tremoltuafiel ti pu kutran. <sup>16</sup> Welu Jesus püntütripakefuy ñi ngillatuael ti lelfün püle chew ngelay kiñe ruka che no rume.

*Jesus tremolfi kiñe wentru lañmalelu ñi kuerpu*  
(Matew 9.1-8; Marku 2.1-12)

<sup>17</sup> Kiñe antü Jesus mekelu ñi kimeltun, anükünuwürkey tüye püle kiñeke ti pu farisew† ka ti pu kimeltukelu Moysé ñi ley dungu küpayelu kom ti lof mapu püle müleyelu Galilea, Judea ka Jerusalem waria mew. Fey Ngünechen ñi pepiluwün kimfali ñi mülen ta Jesus mew tañi tremoltukuniefiel mew ti pu kutran. <sup>18</sup> Feymew akuy kiñe mufü wentru küpalniefilu ngütantu mew kiñe kutran lañmalelu ñi kuerpu. Ayürkefuy engün ñi konpuafel pu ruka tañi puwülafiel ti kutran Jesus ñi inafül, <sup>19</sup> welu pepil-lay engün chew püle ñi konpuael, mülerkelu am rume fentren che. Feymew pürapuyngün wente küpül ruka, fey wecharüfi engün ñi rulmeafiel ti kutran. Fey femngechi pültrü nagümngepuy ngütantu mew ti kutran rangi pu che, chew tañi mülemum ta Jesus. <sup>20</sup> Feymew Jesus ngüneduamfilu ñi nien engün fentren mupiltun, feypifi ti kutran:

—Weni, dew wiñoduamangetuymi tami yafkan mew.

<sup>21</sup> Feymew ti pu kimeltukelu Moysé ñi ley dungu ka ti pu farisew rakiduamürkey engün: “¿Iney anta tüfa? ¿Yamlafi ñi notukayafiel ta Ngünechen? Ngünechen müten ta wiñoduamachetuafuy ta yafkan mew.”

<sup>22</sup> Welu Jesus kisutu ngüneduami tañi femngechi rakiduamkülewen engün, feymew ramtufi ti pu kimeltukelu Moysé ñi ley dungu ka ti pu farisew:

—¿Chem mew anta femngechi rakiduamküleymün? <sup>23</sup> ¿Chem pin anta doy küdawngelay: Ñi wiñoduamatuafiel ta che ñi yafkan mew, kam ñi tremoltuafiel ñi kutran mew? <sup>24</sup> Welu tamün kimael tati Wentrukünuwpalu ñi nien ta pepiluwün ta mapu mew ñi wiñoduamachetuael ta yafkan mew, iñche tremoltuafiñ.

Feymew Jesus feypifi tati lañmalelu ñi kuerpu:

—Eymi ta feypipeeyu: Witränge. Nünge tami ngütantu ka amutunge tami ruka mew.

<sup>25</sup> Feychi lelen mew müten, ti wentru lañmalelu ñi kuerpu witrápüratuy, fey kom ti pu che penieeyew, ka yetuy ñi ngütantu chew tañi kudulefumum, fey amutuy ñi ruka mew ka püramyeniefi ta Ngünechen. <sup>26</sup> Feymew itrokum ti pu che afmatulewey, fey ka femngechi püramyefi engün ta Ngünechen. Fey rume llükan mew feypi engün:

—Fachantü ta peiñ rume afmatufalchi dungu —pi engün.

*Jesus dullifi ta Levi*  
(Matew 9.9-13; Marku 2.13-17)

† 5:17 farisew: kiñe trokiñ judiuche müngeltuniekefilu Moysé tañi ley dungu, ka femngechi tati kakelu wimtun.

<sup>27</sup> Fey dew rupalu tüfachi dungu, Jesus tripapatulu ti ruka mew, fey pefi kiñe ti kofrakelu impuestu Romangealu, Levi pingelu. Tüfachi wentrü anülerkey chew ñi kofraken ta impuestu. Fey Jesus feypifi ta Levi:

—Inaen.

<sup>28</sup> Feymew Levi witrápüray, fey kom elkünuy ñi küdaw, fey inaeyew.

<sup>29</sup> Fey dew femlu tüfachi dungu, Levi nielürkefi ta Jesus kiñe fütra kawin kisu ñi ruka mew. Tüfey mew pütürlerkey ti kofrakelu impuestu Romangealu, ti kakelu pu che kafey, Jesus engün anülerkey kiñentrür ti mesa mew. <sup>30</sup> Welu ti pu farisew ka ti pu kimeltukelu Moyses ñi ley dungu kiñewküley engün tañi fillpiafiel ta Jesus ñi pu disipulu. Feymew kisu engün feypifi tati pu disipulu:

—¿Chumngelu am ipeymün ka putupeymün fey ti kofrakelu impuestu ka ti pu yafkafe eymün?

<sup>31</sup> Fey llowdungueyew ta Jesus kiñe adkünu dungu mew:

—Kom tüfeychi külfünkülelu ka nienolu chem kutran rume duamtukelay tati lawentuchekelu, welu ti kutrankülelu may duamtukekey lawentuchekelu. <sup>32</sup> Inche küpalañ tati pu küme piwkekawünnngelu mew, welu may tati pu yafkafe mew, fey ñi wiñorakiduamtuael engün ta Ngünechen mew.

*Ti ramtun chumngelu ñi ayunakenon Jesus ñi pu disipulu  
(Matew 9.14-17; Marku 2.18-22)*

<sup>33</sup> Feymew ti pu farisew ka ti pu kimeltukelu Moyses ñi ley dungu feypifi engün ta Jesus:

—Feytichi pu che miyawkelu Juan engün ka ti pu farisew rume ayunakey engün ka rume fentren ngillatukawkey, welu tami pu disipulu ilekey ka putulekey engün.

<sup>34</sup> Fey llowdungueyew ta Jesus:

—¿Irkenoafulu anta tüfeychi mangelngelu mafün mew fey ñi mülen kisu engün mew tati nofio? <sup>35</sup> Welu akuay ñi yengetuael ti nofio, fey akule feychi antü, fey wüla ta ayunayay engün.

<sup>36</sup> Feymew Jesus nütramelfi ti pu farisew ka ti pu kimeltukelu Moyses ñi ley dungu tüfachi adkünu dungu:

—Iney rume katrukakelay kiñe we takuwün tañi lapayafiel kiñe llud takuwün. Fey famngechi femfule, rume wesalkayafuy ti we takuwün. Ka femngechi, ti we lapan kümelkalayafuy ti llud takuwün. <sup>37</sup> Ka femngechi feyti llud kueru apolngelayafuy ti we pulku mew. Feytichi we pulku wikürelafuy ti lludkülewechi kueru, femngechi ti kueru wiküray, fey ti pulku wütruay. <sup>38</sup> Feymew müley ñi apolngeael kiñe we kueru ti we pulku mew. <sup>39</sup> Iney rume dew putule ti wüntu pulku ayülayafuy ñi putuael ti we pulku, femngechi feypikelu am: ‘fey ti wüntu pulku doy kochüy.’

## 6

*Tati pu disipulu suchetufi ti longko kachilla tati ürkütun antü mew  
(Matew 12.1-8; Marku 2.23-28)*

<sup>1</sup> Fey kiñe ürkütun antü mew, Jesus rumerpuy rangi kachilla mew. Fey ñi pu disipulu suchetunenturpuy engün kiñeke longko kachilla ka rüngümyefi ñi kuwü mew ka ifingün ti fün. <sup>2</sup> Feymew ramtueyew kiñeke ti pu farisew:

—¿Chumngelu anta femimün kümenolu tañi femael ta che ti ürkütun antü mew?



<sup>3</sup> Feymew Jesus llowdungufi ti pu farisew:

—İñche David reke fempen. Rûf mew eymün kimlaymün ñi chumün ta David kiñe rupa kisu ka ñi pu kompañ ngüñulelu engün. <sup>4</sup> Konpuy Ngünechen ñi ruka mew, fey nüpufi ti dullinke kofke Ngünechen tañi chalintukulelñgeel, fey irkefi ka eluyefi ñi pu kompañ. Welu tüfachi kofke pu saserdote müten felerkefuy tañi iyafel.

<sup>5</sup> Feymew ka feypi:

—Ti Wentrukünuwpalu Ñidolküley tati ürkütun antü mew.

*Tati wentru lañmalelu ñi kuwü*  
(Matew 12.9-14; Marku 3.1-6)

<sup>6</sup> Kangelu ürkütun antü mew, Jesus konpuy ta sinagoga mew, fey eluwpuuy ñi kimeltuael. Tüfey mew mülerkey kiñe wentru lañmalelu ñi man kuwü, <sup>7</sup> fey ti pu kimeltukelu Moyse ñi ley dungu ka ti pu farisew ellka ngüneduamniefingün ta Jesus tañi tremolpeafiel may ti kustran ürkütun antü mew, femngechi adngell tañi dalluntukuafiel. <sup>8</sup> Welu Jesus kimüñmafi tañi femngechi rakiduamkülen engün, fey famngechi feypifi tati wentru, lañmalelu ñi kuwü:

—Witrangé ka rangi ti pu che witrakünuwngé.

Fey ti wentru witrapäray ka femngechi witrakünuwpuuy rangi pu che.

<sup>9</sup> Feymew Jesus feypiyefi ti pu che:

—Kiñe dungu ramtuwayiñ: ¿Chem anta eluniengéy ta che tañi femael ürkütun antü mew? ¿Küme dungu kam wesa dungu? ¿Montulñgeael kiñe mongen kam tañi elungeael ñi layael müten?

<sup>10</sup> Fey ka pürüm leliwülfí kom tüfey tañi walloñmanieetew, feymew feypifi tüyechi wentru:

—Norümentunge tami kuwü.

Fey ti wentru femürkey, feymew ñi kuwü tremolewetuy. <sup>11</sup> Welu kakelu rume lladküyngün ka eluwi ñi üyawtudungüael fey ñi chem chumafiel rume engün ta Jesus.

*Jesus dullifi tañi mari epu apostol*  
(Matew 10.1-4; Marku 3.13-19)

<sup>12</sup> Tüyechi antü mew, Jesus amuy kiñe wingkul mew ñi ngillatumeael, fey kiñe pun mekey ñi ngillatun ta Ngünechen mew. <sup>13</sup> Fey dew küme wünlu, mütrümfí ñi pu disípulu, fey kisu engün mew dullintufi ta mari epu wentru, fey tüfa engün apostol\* pintukulelfi. <sup>14</sup> Tüfa engün ürke: Simon, fey tüfa Pedro pintukulelfi ñi üy; Andre, Simon tañi peñi;

Santiaw,

Juan,

Felipe,

Bartolome,

<sup>15</sup> Matew,

Tomas,

Santiaw, Alfew tañi fotüm;

Simon tati Selote† pikeel,

<sup>16</sup> Juda, Santiaw ñi fotüm;

\* **6:13** apostol: Jesus tañi dullielchi wentru tañi werküel ñi wewpiafiel ti werken montuluwün dungu. † **6:15** Selote: fey tüfa ta kiñe wentru koneltulelu kiñe trokiñ malokachefe mew ayülelu ñi weychayafiel tati pu romache ngüneniefilu tati pu judiu Israel mapu mew.

ka Juda Iskariote, fey tüfa tati ellka wültukufilu ta Jesus.

*Jesus kimeltufi ta fentren che*

*(Matew 4.23-25)*

<sup>17</sup> Jesus nagpatuy ñi pu disipulu engün ti wingkul mew, fey mülewepay engün ti lür mapu mew. Fey trawüluwkülerkey tüye mew rume fentren che tañi inayawülkeetew ka rume fentren che tuwlu Judea trokiñ mapu, Jerusalem ka ti pu lafkenche waria Tiro ka Sidon. Akurkey engün tañi allkütuñmayafiel ta Jesus ñi kimeltun ka tañi tremolngetuael engün ñi kutran mew. <sup>18</sup> Feytichi kutrankanieetew ti pu weküfü, ka femngechi tremolngeyetuy engün. <sup>19</sup> Fey kom ti pu che ayürkey tañi idakünuafiel ta Jesus, kisu am nielu pepiluwün femngechi tañi tremolafiel tati pu kutran.

*Tati nielu ayüwün ka ti nienolu ayüwün*

*(Matew 5.1-12)*

<sup>20</sup> Jesus leliwülfı ñi pu disipulu, feymew feypifi ñi adnieelchi dungu: “Sakinngemün eymün ti pu pofre, Ngünechen ta longko ülmenggey eymün mew.  
<sup>21</sup> Sakinngemün eymün tati ngüñülelu, welu nietuaymün fentren iyael. Sakinngemün tati ngümakelu, welu ta ayüwkületuaymün.  
<sup>22</sup> Sakinngemün üdeelmünmew ta kom pu che, ka wemümentungelmün, ka lukatungelmün ka illantuñmangelmün tamün üy kiñe wesa üytun che reke, tat Wentrukünuwpalu ñi duam.  
<sup>23</sup> Rume ayüwkeaymün, fentren ayüwün nieaymün feychi antü, eymün am llowalu kiñe fütra fürenen ta wenu mapu, fey ka femngechi llemay tüfachi pu che ñi pu tuwün em kutrankafi tati pu pelonke wentru.  
<sup>24</sup> ¡Welu awngeaymün ta eymün pu riku, dew nielu am eymün tamün ayüwün!  
<sup>25</sup> ¡Welu awngeaymün eymün tati nielu kom kümeke felen, fey ngüñütuaymün!  
 ¡Awngeaymün eymün tati ayekawkülekelu, welu ta ngümamaymün ta weñangkün mew!  
<sup>26</sup> ¡Awngeaymün ta eymün kom che mülelu mapu mew püramyeelemew, femngechi ta femkefuy tüfachi pu che kisu ñi kuyfike tuwün em, tati koylake pu pelon wentru mew!

*Tañi piwkeyengeael ta pu kayñe*

*(Matew 5.38-48; 7.12a)*

<sup>27</sup> “Welu eymün tati allkütupelu, feypiwayiñ: Piwkeyekeaymün tamün pu kayñe, küme duamtukeafimün tamün üdekeetew. <sup>28</sup> Ayülkeafimün ñi küme feleael tami wesa pikeetew, ngillatuñmakeafimün tamün wesa lukatukeetew. <sup>29</sup> Iney rume wülelelmew kiñe püle tami ange mew, kangelu püle ka adkünülelafimi. Ka iney rume müntuñmaelmew tami takuwün, ka eluafimi tami müntuñmayaetew ti puñum takuwün. <sup>30</sup> Ka ineyngeay rume ‘eluen’ pielmew chem rume, eluafimi. Ka müntuñmaelmew eyimi tami ngengeel mew, ‘elutuen’ pipiyelayafimi. <sup>31</sup> Yamafimün ta kakelu che chumngechi ayükeymün tamün yamngeael.

<sup>32</sup> “Eymün ta piwkeyefilmün tüfey engün tamün piwkeyekeetew müten, ¿chem küme dungu am tati? Tati pu yafkafe ka femngechi piwkeyewkeyngün. <sup>33</sup> Ka kellufilmün tamün kellukeetew müten, ¿chem küme dungu am tati? Tati pu yafkafe ka femngechi kelluwkey

engün. <sup>34</sup> Ka femngechi arelfilmün tüfey engün tamün wiñoleltuaetew trokifel müten, ¿chem küme dungu am tati? Ka femngechi tati pu yafkafe welukonke areluwkeyngün, femngechi tañi wiñoleltuael ñi aretuel. <sup>35</sup> Eymün müley tamün piwkeyeafiel tamün pu kayñe, ka müley tamün femael kümeke dungu, ka tamün arengülümael, welu tamün üngümkületunoael chem kullitu rume. Femngechi ta kiñe küme kullitu llowaymün, ka femngechi eymün wenu mapu Ngünechen ñi yallngeaymün, kisu am rume küme piwkengelu kom tati mañumkenolu mew ka tati wesa piwkengelu mew. <sup>36</sup> Kutranpiwkeyechekeaymün chumngechi ta wenu Chaw kutranpiwkeyechekey.

*Wesa dunguyengenoael ta kakelu  
(Matew 7.1-5)*

<sup>37</sup> “Yafkafengey pikelayafimün ta kakelu pu che, fey Ngünechen ka femngechi yafkafe pilayaeymünmew ta eymün. Ayülkefilnge ñi kutrakawael ta kakelu, fey Ngünechen kafey wesadamtulayaeymünmew tamün kutrakawael. Tamün femafel, wiñoduamachetukeaymün femngechi Ngünechen wiñoduamataueymünmew. <sup>38</sup> Kellukeafimün ta kakelu che femngechi ta Ngünechen kelluaeymünmew ta eymün. Kisu eluaeymünmew ta kiñe küme kullitun tati kümelu, ngüchegkülelu ka küme apolelu. Ngünechen ta medilaeymünmew tamün femkeelchi dungu chumngechi ta eymün medilkefimün ta kakelu che.” <sup>39</sup> Ka feypieyew Jesus kiñe mufü adkünü dungu: “¿Kiñe trawma anta küñatuyefuy ta rüpu mew ti kangelu trawma? ¿Mür engu may ta tranakonpeafuy chem lolo mew rume? <sup>40</sup> Ka tati we papeltulelu no rume doy kimlayafuy tañi kimeltufe mew, welu küme chillkatule, fey wüla kisu ñi kimeltufe reke ka femngechi kimay.

<sup>41</sup> “¿Chumngelu anta fente ngüneduamüñmakefimi ti pichi itrom pinu ñi nieel ñi nge mew tami peñi, welu ngüneduamkelaymi ti itrom kiñe fütra trolüf mamüll reke felelu tami nge mew? <sup>42</sup> Fey ngüneduamnolmi tami nien ti fütra trolüf mamüll reke felelu kisu tami nge mew, fey ¿chumngelu am feypikefimi tami peñi: ‘Nentuñmaeyu ti pichi itrom pinu tami nge mew?’ ¡Koyla ngünenngelu! Wüne nentufinge ti fütra trolüf mamüll kisu tami nge mew, feymew wüla feypiafimi tañi nentuñmayafiel ti itrom pinu ñi nieel tami peñi ñi nge mew.

*Tati anümka kimngekey kisu ñi fün mew  
(Matew 7.17-20; 12.34b-35)*

<sup>43</sup> “Ngelay ta kümeke anümka wülkelu wesake fün, ka ngelay wesake anümka wülkelu ta kümeke fün. <sup>44</sup> Kake kiñeke anümka kimngekey kisu ñi fün mew. Wayngechi anümka wülkelay ta fün igo, ka sarsa wülkelay fün ofad. <sup>45</sup> Fey ka femngechi ti lif piwke che re küme dungu femkey, küme dungu am mülelu kisu ñi piwke mew, welu ti wesa piwke che femkey re wesake dungu, wesake dungu am mülelu kisu ñi piwke mew. Tañi fentren dungu ñi nieel piwke mew, dungukey ta che.

*Tati epu we anüm ruka  
(Matew 7.24-27)*

<sup>46</sup> “¿Chumngelu anta feypimuken ta eymün: ‘Ñidol, Ñidol’, welu femkelaymün iñche tañi ayüelchi dungu? <sup>47</sup> Fey tüfa nütrameluwayiñ iney mew tañi inayentulen kiñe che feyentulu iñche mew, tañi allkütuñmaetew ka femkelu iñche ñi ayüelchi dungu: <sup>48</sup> Feytachi wentru reke feley, fey

dewmayalu ñi ruka, wüne rüngay wente chapu kura, feymew anümi ñi ruka. Fey mangilu ti lewfü, rume newentu wütrurupay ti ruka mew, fey ti ruka nengümlay rume küme newenkülelu am ti kurantu mew. <sup>49</sup> Tañi allkütuetew, welu femnolu iñche tañi ayüelchi dungu inayentuley tati wentru anümrakalu yafünochi mapu mew ka küme rüngalkülenolu ñi orkon. Fey mangilu ti lewfü, rume newentu wütrurumey ti ruka mew, fey tranarupay ti ruka. Femngechi rume wesa teyfükawi.”

## 7

*Jesus tremolfi kiñe Roma tuwchi kapitan ñi kona  
(Matew 8.5-13; Juan 4.43-54)*

<sup>1</sup> Jesus dew dungufilu ti pu che, fey amuy ta Kapernaum. <sup>2</sup> Mülerkey tüye mew kiñe Roma tuwchi kapitan, fey nierkey kiñe kona, tañi rume piwkeyenieel. Fey tüfachi kona rume kutrankülerkey ka femngechi epe larkey dewma. <sup>3</sup> Fey ti kapitan allkülu ñi miyawün ta Jesus, werküfi kiñe mufü putremke judiu tañi llellipulmeaetew fey ñi tremolelpayaetew ñi kona. <sup>4</sup> Kisu engün puwi Jesus mew, fey rume llellipufi engün feypilen mew:

—Tüfachi kapitan kümeafuy tami füreneafiel. <sup>5</sup> Kisu ta küme troki-tuñmaeiñmew taiñ trokiñche ka kisu müten dewmaleleiñmew taiñ nieelchi sinagoga.

<sup>6</sup> Feymew Jesus kiñentrür amuy tüfeychi pu che engün, fey fülpulu ti ruka mew, fey ti kapitan werküy ñi pu weni tañi feypiafiel:

—Ñidol, küpakilnge. Iñche ta Roma tuwünche. Rume yamnieeyu tami konpuael iñche ñi ruka mew. <sup>7</sup> Feymew tatey iñche ta kisu amulan rume tami yemeafiel. Re werküdungunge müten tañi tremoltuael ñi kona. <sup>8</sup> Iñche kafey nien tañi werkükeetew tati longkolelu iñche mew ka femngechi iñche nien tañi pu soltaw ñi werkükeel. Femngechi ta werküfiyüm kiñeke tüfa engün ñi amuael, amukey. Ka femngechi werküfiyüm kangelu ñi küpayael, fey küpakey. Ka werküfiyüm ñi kona ñi femael chem küdaw rume, fey femkey.

<sup>9</sup> Feymew Jesus rume afmatulewey allkülu tüfachi dungu, fey leliwülfi ti pu che ñi inanieetew ka feypifi:

—Rüf dungu feypiwayiñ, ngelay kiñe israelche rume fente feyentulelu tüfachi wentru reke.

<sup>10</sup> Feymew ti pu werken, wiñotulu engün ta ruka mew, peputufingün ti kona ñi dew tremolkületun.

*Jesus wiñomongeltufi kiñe lantu domo ñi püñeñ*

<sup>11</sup> Fey dew rupalu tüfachi dungu, Jesus amuy kiñe waria mew Nain pingelu. Kompañuwkülen amuy ñi pu disipulu engün ka rume fentren che. <sup>12</sup> Fey petu fülpulu ti waria mew, pefi ñi yeniengen ta kiñe la ñi rüngalmengeael. Feyti la kiñen püñeñ ürke ñi ñuke mew ka lanturkey ti domo. Kompañieeyew rume fentren che mülelu ti waria mew. <sup>13</sup> Fey Ñidol, pefilu ti domo, kutranpiwkeyefi ka feypifi:

—Ngümakilnge.

<sup>14</sup> Feymew müten fülkonpuy, ka nüfi ñi kuwü mew ti llangi ñi yeniengemum ti alwe. Fey ti pu che ñi yenieetew, witrakünuwi engün. Fey Jesus feypifi ti la:

—Weche, eyimi ta feypipeeyu: ¡Witrapüratunge!

<sup>15</sup> Feymew ti la anüpüray ka eluwi ñi dunguael, fey Jesus elutufi ñi püñeñ ti domo.

<sup>16</sup> Fey pengelu ñi femün, kom ti pu che llükay, fey eluwi engün ñi püramyefiel ta Ngünechen feypilen mew:

—Kiñe fütra pelon wentru ta pewfaluwi iñchiñ mew. Ngünechen tukulpay tañi kelluafiel ñi trokiñche.

<sup>17</sup> Fey Judea trokiñ mapu mew ka wall püle kimngey ta Jesus ñi femün tüfachi dungu.

*Juan tati Fawtisache fe ñi epu werken*

*(Matew 11.2-19)*

<sup>18</sup> Juan kimürkey kom tüfachi dungu, kisu ñi pu disipulu am kimelürkeetew. Fey mütrümfu epu ñi disipulu, <sup>19</sup> fey werküfi ñi amuael engu ta Jesus mew tañi ramtumeafiel: “¿Rüf mew ey mi am tati Cristo küpayalu pinieel kam üngümaiñ ta kangelu?” <sup>20</sup> Fey Juan tañi epu werken fülkonpuy engu Jesus mew, fey feypipufingu:

—Juan ti Fawtisache fe ta werküeyumew tami ramtuwafiel ta ‘¿ey mi pemay tati küpayalu kam üngümaiñ ta kangelu?’

<sup>21</sup> Feychi lelen mew müten, Jesus tremolyefi rume fentren che kustranküleyelu ka kutrankawkülelu ti pu weküfü mew ka eluyetufi ñi pelotuael rume fentren trawma.

<sup>22</sup> Feymew Jesus feypifi ta Juan ñi epu disipulu:

—Amutumu ka feypiputuaafimu ta Juan tamu peel ka tamu allküel. Nütramelputuaafimu tati pu trawma ñi pelotun, ka ti pu küntro ñi trekatun, tati pu che nielu lepra kutran ñi tremotun, ti pu pilungelu ñi allküyetun, feyti pu la ñi wiñomongetun, ka ti pu pofre ñi wewpilelgen ti montuluwün dungu. <sup>23</sup> ¿Fey sakinngay tati welulkawnolu ñi maneluwael iñche mew! —pi.

<sup>24</sup> Fey dew amutulu Juan ñi epu werken, Jesus eluwi ñi dunguael ti pu che ñi chumngechi chengen ta Juan, feypilen mew: “¿Chem anta tripaymün tamün pemeael ti uwe lelfün mew? ¿Angken kachu mefürkamekeetew ta kürüf? <sup>25</sup> ¿Chem am pemeymün? ¿Kiñe wentru llümlüm kümeke takuwün tukunielu? Eymün kimnieymün tüfeychi re llümlüm kümeke tukuluwkülekelu ka re kawin mew mülekelu, tüfachi pu che ta longko ülmen ñi ruka mew müten mülekey. <sup>26</sup> Fey ¿chem ürke amfe tripaymün tamün pemeael? ¿Kiñe pelon wentru? May, feyngay, kiñe pelon wentru, welu doy fütra pepiluwlu ti pelon wentru mew <sup>27</sup> Juan mew ta mupirkey tañi feypilen ta Ngünechen ñi Wirin Chillka:

‘Iñche wüne werküan tañi werken,

fey ta famngechi wüne ngülamtuafi tati trokiñche femngechi llowaeymew engün.’\*

<sup>28</sup> Iñche ta feypiwayiñ, ngelay iney rume trüniefilu ta Juan, welu tati dew koneltulelu Ngünechen ñi ülmen mülewe mew, doy wüenküley ta Juan mew.”

<sup>29</sup> Kom tüfeychi pu che allkütufilu ta Juan, kenü ti pu kofrakelu ta impuestu Romangealu kütu fawtisaeyew ta Juan, ngüneduamlu engün am Juan ñi wewpiken Ngünechen ñi nor dungu. <sup>30</sup> Welu ti pu farisew ka ti pu kimeltukelu ta Moyse ñi ley dungu, pilay engün ñi fawtisayaetew ta Juan, fey ta famngechi illamtufingün Ngünechen tañi ayüfel ñi füreneaetew ta kisu engün.

\* 7:27 Malakia 3.1.

<sup>31</sup> “¿Chem mew chey trürümafuiñ tüfachi pu che fantepu mew müleyelu? ¿Chem mew adentuley engün? <sup>32</sup> Inayentuley tati pichikeche mew anükünüwkelu tati pülasa mew ka wirareluwkelu ti traf pichikeche ñi ayekayael engün:

‘Dunguleluwiyiñ ta flawta, welu eymün purulaymün.

Ka ülkantuleluwiyiñ ti weñangküngechi ül, welu eymün ngümalaymün.’

<sup>33</sup> Fey küpalu ta Juan ti Fawtisachefe kisu ta pekanka ikelay ka putukelay rume, welu eymün feypikefimün: ‘weküfü ñi ngüenieetew.’ <sup>34</sup> Ka femngechi küpay ti Wentrukünüwpalu, fey ikey ka putukey, welu eymün feypikefimün: ‘ifengey ka putufengey.’ Weniyefti ti wesake dunguyen che ka ti pu kofrakelu impuestu Romangealu. <sup>35</sup> Welu Ngünechen ñi füttra kimün kimfalkey kom tañi llowetewchi pu che mew.”

*Jesus wiñoduamafi kiñe wesa mongenengechi domo*

<sup>36</sup> Kiñe farisew mangelfi ta Jesus ñi imeael kisu ñi ruka mew, fey Jesus amuy ti farisew ñi ruka mew, fey anüpu y ñi iyael ta mesa mew. <sup>37</sup> Fey tiyechi waria mew mülerkey kiñe domo yafkafe mongen nielu. Fey kimlu ñi mülepun ta Jesus ti farisew ñi ruka mew, amuy, fey puwüli kiñe pichi fotilla apolelu perfume mew. <sup>38</sup> Ngümalen fülpu y Jesus ñi namun, fey eluwi ñi küchuñmayafiel ñi külle mew. Ka pürüm piwümlufi ñi tünay longko mew. Ka truyuñmafi ñi namun, fey ka tukulelfi perfume ñi namun mew.

<sup>39</sup> Fey ti farisew mangelfi ta Jesus, pefilu ti domo ñi femün, rakidua-mi: “Tüfachi wentru feyngefule ñi pelon wentrungen, ngüneduamafuy chem domo ñi nüpeetew. Tüfa ta rume wesa mongenengechi domo.”

<sup>40</sup> Feymew Jesus feypifi ta Simon:

—Simon, kiñe dungu ayülen tami feypiafiel.

Fey llowdungueyew ta Simon:

—Feypien müten, kimeltufe.

<sup>41</sup> Feymew Jesus feypi:

—Epu wentru defelerkey pülata kiñe ülmen wentru mew tati arengülümkelu ta pülata. Kiñe defelerkey kechu warangka moneda, fey kangelu kechu mari moneda. <sup>42</sup> Fey pepi kullinolu engu am, fey ti arengülümkelu ta pülata mür wiñoduamatufi ti epu defeniekeetew. Fewla feypien: ¿chuchi chey ti epu defelelu do y piwkeyeayew?

<sup>43</sup> Feymew llowdungueyew Simon:

—Iñche ta feypin tati do y alün defelefulu.

Fey Jesus feypifi ta Simon:

—Küme feypimi tati, Simon.

<sup>44</sup> Feymew Jesus leliwülfi ti domo, fey feypifi ta Simon:

—¿Ngüneduamafimi ñi chumün tüfachi domo? Tayi konpapien tami ruka mew, fey elulaen ko tañi küchayael ñi namun, welu feytachi domo küchuñmaenew ñi namun kisu ñi külle mew, fey ka piwümüñmatuenew kisu ñi tünay longko mew. <sup>45</sup> Truyulaen rume, welu ti domo konpalu müten tüfa mew, fentekünulay ñi truyuñmaetew ñi namun. <sup>46</sup> Ifuyel-laen ta aseyte ñi longko mew, welu kisu tukulelenew perfume ñi namun mew.† <sup>47</sup> Feymew feypiaeyu kisu tañi fentren yafkan ñi nieel mew

† 7:46 Ifuyel-laen ta aseyte ñi longko mew: kiñe wimtu y ürke tati pu ngen ruka mew fey akuyüm kiñe witrän tukulelkefuy olifu aseyte ñi ange mew ka longko mew, fey ñi küchatripayam ti trufür ti longko mew ñi trekalepaelchi trufürngechi rüpu mew.

wiñoduamaletuy, kisu am rume piwkentukuetew. Welu kiñe che ineyngele rume pichin yafkan mew wiñoduamangetule, rume pichin piwkeyen pengelay.

<sup>48</sup> Feymew Jesus pürüm feypifi ti domo:

—Tami yafkan mew ta dew wiñoduamangetuy.

<sup>49</sup> Fey ti kakelu pu mangel mülelu tüye mew, eluwi ñi ramtuwael engün: “¿Iney anta tüfa, yafkan mew kütu wiñoduamachetuy?”

<sup>50</sup> Welu Jesus leliwülniefi ti domo, fey feypifi:

—Tami mupiltun mew montuluwimi. Küme duamkechi amuñmutunge.

## 8

### *Jesus ñi kellukefetewchi pu domo*

<sup>1</sup> Fey dew rupalu tüfachi dungu, Jesus ruparkey rume fentren waria püle ka lof mapu püle, wewpiyeney ka kimeltuney Ngünechen ñi longko ülmenngen. Tati mari epu apostol kompañkiyawüleyew. <sup>2</sup> Ka femngechi kompañkiyawüleyew kiñeke domo kisu tañi wemümentulfiel ti pu weküfü ka tañi tremoltuel wesake kutran mew. Fey kisu engün mew miyawürkey tati Maria Magdalena pingechi domo, tati wemümentulel regle weküfü. <sup>3</sup> Juana kafey, Chusa tañi kure, Erode tañi longkokünuel kisu ñi nieelchi chemkün mew; ka Susana. Ka rume fentren kakelu pu domo tañi kellukeetew ñi nieelchi chemkün mew.

### *Kiñe adkünu dungu ti ngankelu mew*

*(Matew 13.1-9; Marku 4.1-9)*

<sup>4</sup> Rume fentren che tripayey ti waria mew tañi peafiel Jesus, feymew rume fentren che trawülüwi. Fey Jesus nütramelfi tüfachi adkünu dungu: <sup>5</sup> “Kiñe nganketranelu tripay ñi nganael. Fey nganlu, kiñeke fün pachügnagi ti rüpü mew, fey pünokangey ka ti pu üñüm kom üpitueyew. <sup>6</sup> Kakelu fün pachügnagi ti kurantu mew. Fey noyü ti fün, welu ti kurantu mew am ngenolu narfen mapu, feymew angküy. <sup>7</sup> Fey kakelu fün pachügnagi pu troltrontu. Fey kiñentrür noyülu, fey ti pu troltro kom takunagümezew. <sup>8</sup> Welu ka femngechi kiñeke fün pachügnagi rume küme mapu mew, fey tremi, ka wüli rume küme kosecha. Kiñe fün mew tripay pataka fün.”

Fey tüfa ñi feypin ta Jesus, ka amul feypi newentu dungun mew: “¡Tüfeychi allkülu, rakiduampe tañi chem pin ta iñchel!”

### *Chumngelu am kimeltukey Jesus tati adkünu dungu mew*

*(Matew 13.10-17; Marku 4.10-12)*

<sup>9</sup> Fey ti pu disipulu ramtufingün ta Jesus ñi chem pifel tüfeychi adkünu dungu. <sup>10</sup> Feymew llowdungueyew ta Jesus: “Eymün elueymünmew ta Ngünechen tamün kimafiel tati kimelngekenofelchi dungu kisu tañi longko ülmenngen, welu ta kakelu pu che müley ñi kimeltuafiel adkünu dungu mew.

Fey femngechi tunte lelinieafuy rume, pelayay engün.

Ka tunte allküayngün rume tüfachi kimeltun, welu longkontukulayay engün.\*

### *Jesus kimeltuy ti nganketranfe adkünu dungu*

*(Matew 13.18-23; Marku 4.13-20)*

\* 8:10 Isaia 6.9.

11 “Fey tüfa tatey ñi kimeltunieel tati adkünu dungu. Feytichi fün aden-tuley Ngünechen ñi werküelchi dungu. 12 Fey ti rüpu mew pachügnagchi fün adentuley ti pu che allkütukelu ti werken dungu. Fey küpakey ta weküfü müntuñmayaetew ti dungu ñi piwke mew, femngechi ñi feyentunoael ka ñi montunoael engün. 13 Fey ti kurantu mew pachügnaglu adentuley tati pu che allkütufilu ti werken dungu ka llowkefilu rume ayüwün mew. Fey nienolu engün am mupiltun, pichiñma müten feyentukey engün, welu mülechi kutrankawün mew, elkünutukefi engün ñi mupiltulen. 14 Fey ti trolrongechi mapu adentuley tüfeychi pu che tati allkütulu ti dungu, welu ñochika amulekey ñi takuetew tati mülechi itrofill küdaw, kam ñi rikungeael fentren chemkün mew, kam ti kawifñ dungu. Fey tüfa ta femkelay chem küme dungu rume. 15 Welu ti fün pachügnaglu ti küme mapu mew, adentuley tati ayükelu ñi küme llowafiel ñi piwke mew ti werken dungu ka ñi müngeltuafiel ka kom yafüluwün mew ñi amuleael. Fey ta wülkey kümeke kosecha.”

*Ti pelontuwe adkünu dungu*  
(Marku 4.21-25)

16 Jesus ka femngechi kimeltuy tüfachi adkünu dungu: “Iney no rume üyümkelay kiñe pelontuwe, fey dew üykülelu ñi takükünuafiel, ka elkünuafiel miñche kawitu, welu may adkiñ mew elkünungekey, femngechi ñi pelontuleael tati ruka mew. 17 Ka femngechi llemay ngelay ta chem ellkan chemkün rume tañi pengenoael. Ka ngelay chem ellkan dungu rume tañi kimngenoael ka ñi wepümngenoael.

18 “Femngechi llemay küme allkütumün, tati küdawyelu ñi allküelchi dungu, fey ta doy elungeay kimün. Welu tati duamkününofilu tati dungu, fey tañi nieel kütü ta müntuñmangeay.”

*Jesus ñi ñuke ka ñi pu peñi*  
(Matew 12.46-50; Marku 3.31-35)

19 Jesus ñi ñuke ka ñi pu peñi puwi engün chew ñi mülemum ta kisu, welu pepi fülkonpulay engün kisu mew, mülelu am rume fentren che. 20 Fey kiñe mülelu ti pu che mew feypifi ta Jesus:

—Tami ñuke ka tami pu peñi mülepáy ta wekuntu. Kisu engün ayüley tami peaetew.

21 Jesus llowdunguy:

—Tati allkütukelu Ngünechen ñi werken dungu ka küdawyefilu, fey ta iñche ñi ñuke ka ñi pu peñi.

*Jesus tünngagümfí ti kürüf ka ti rew lafken*  
(Matew 8.23-27; Marku 4.35-41)

22 Kiñe antü, Jesus konpuy kiñe farku mew ñi pu disipulu engün, feymew feypifi ñi pu disipulu:

—Amuiñ nome lafken.

Fey amuy engün. 23 Fey petu nolu ti pichi lafken mew, Jesus umawtuy. Feymew triparumey kiñe fütra kürüf ti pichi lafken mew, fey ti farku mew rume trilkafonmekey ti ko. Rume konürkey ko ti farku mew, fey femngechi rume kuñiwünngerkey ñi llañkonaal.

24 Feymew amuy engün ñi trepelafiel ta Jesus, ka feypifingün:

—¡Kimeltufe! ¡Kimeltufe! ¡Petu llañkoniyiñ!



Feymew Jesus witrapäray, fey werküdüngufi ti kürüf ka ti fütrake rew lafken, feymew kom tünagnagtuy ka küme ñüküfkülewetuy. <sup>25</sup> Feymew feypifi ñi pu disipulu:

—¿Chumtuy am tamün maneluwün?

Welu kisu engün llükalewey ka afmatulewey, fey welukonke ramtuwi engün: “¿Iney am tüfa? Werküdüngufi ti kürüf ka ti rew lafken, fey müngeltueyew.”

*Ti Gadara mew mülechi wentru konweküfülelu*  
(Matew 8.28-34; Marku 5.1-20)

<sup>26</sup> Fey ngellu puwi engün ti Gadara† pingechi mapu mew, fey tüfa müley Galilea trokiñ mapu ñi üngkünome. <sup>27</sup> Fey mülepulu engün ti mapu mew, tripapay ti waria mew kiñe wentru konweküfülelu, fey fülkontupaeyew. Rume fentren tripantu dewma ñi tukuwekenofel takuwün ka mülekelafoy rume ta ruka mew. Feytichi eltun püle miyawkerkefuy. <sup>28</sup> Fey pefilu ta Jesus, lukunagi ti wentru ñi inafül mew, fey wirarkülen feypifi ta Jesus:

—¿Fülpakilnge ta iñche mew, Jesus fütra pepiluwün niechi Ngünechen ñi Fotüm! iñche llellipuaeyu tami kutrankanoafiel!

<sup>29</sup> Tüfa femngechi feypi, Jesus am werküfilu ti pu weküfü ñi tripatuael ti wentru mew. Ti weküfü müchayke ngünekakerkefi tati wentru, fey ti pu che trariñmakerkefeyew ñi kuwü ka ñi namun kadena mew tañi pepi ngüneafetew, welu kisu katrükerkefuy. Fey ti weküfü lefmawelkefui ti wentru ti uwe lefün mapu püle. <sup>30</sup> Feymew ramtueyew ta Jesus:

—¿Iney pingeymi am?

Kisu llowdüngufi ta Jesus:

—Iñche ta Lekion‡ pingem.

Fey tüfa feypi rume fentren weküfü am konturkeetew tati wentru.

<sup>31</sup> Fey ti pu weküfü llellipufi engün ta Jesus ñi werkünoaetew tati fütra konchi lolo mew chew ta Ngünechen kutrankakefi tati pu weküfü. <sup>32</sup> Fey mülerkey rume fentren sañwe ütamekelu ti wingkul püle, fey ti pu weküfü llellipuy ñi konael ti pu sañwe mew. Feymew Jesus elueyew ñi konpuael.

<sup>33</sup> Fey ti pu weküfü tripatuy ti wentru mew, fey konpuyngün ti pu sañwe mew, fey tüfa engün lefnagi ti külleg püle ka ütrüftukuwpuyngün ti pichi lafken mew, fey tüye mew kom ürfipuy engün.

<sup>34</sup> Fey tati pu kuydakefilu tati pu sañwe, pefilu ñi femün tüfa engün, lefkülen tripay engün, fey kimelyefi ñi rupan tüfachi dungu kom ti pu che mülelu ti waria mew ka mülelu lefün püle. <sup>35</sup> Feymew ti pu che tripapay tañi pepayael ti rupaelchi dungu. Fey puwlu engün chew ñi mülemum ta Jesus, pepufi engün ti wentru konweküfülekefulu ñi anülen Jesus ñi inafül püle. Fey ti wentru tukutuwkületuy ka küme tünđuamkületuy, fey rume llükay engün.

<sup>36</sup> Feymew ti pu che, pefilu ñi rupan tüfachi dungu, nütramelngey engün chumngechi tañi tremolngetun tüfeychi wentru konweküfülekefulu.

<sup>37</sup> Fey kom ti pu che mülelu ta Gerasa trokiñ mapu mew, llellipufi engün ta Jesus tañi tripatuael tüye mew, rume llükalu engün am. Feymew Jesus konputuy ti farku mew fey ñi nopatuael.

† 8:26 Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley “Gadara”, ka kiñeke wirin mew müley “Gerasa” kam “Gergesa”. ‡ 8:30 Lekion fentren weküfü pin ürke.

<sup>38</sup> Fey ti wentru, tati elkünutuetew ti pu weküfü, llellipufi ta Jesus ñi miyawael ta kisu engün mew. Welu Jesus werküeyew ñi müleweael kisu ñi mapu mew ka feypieyew:

<sup>39</sup> —Wiñotunge tami pu che mew, fey nütramelpuufimi engün kom ñi chumün ta Ngünechen eyimi mew.

Feymew ti wentru amutuy, fey nütramelpuufi kom ti pu che mülelu ti waria mew ti afmafal dungu ñi femün ta Jesus kisu mew.

*Jayro ñi ñawe, ka ti domo idañmafilu Jesus ñi takuwün*

*(Matew 9.18-26; Marku 5.21-43)*

<sup>40</sup> Fey Jesus nopatulu ti pichi lafken mew, ti pu che llowtueyew rume ayüwün mew, kisu engün am kom üngümkülerkelu. <sup>41</sup> Feymew akuy kiñe wentru Jayro pingelu, longkolerkey ta sinagoga mew. Tüfachi wentru lukutupay Jesus ñi inafül mew, fey llellipufi ñi amuael kisu ñi ruka mew. <sup>42</sup> Kiñe ñawe müten nierkey, mari epu tripantu puwülñielu, fey tüfa epe lalerkey.

Fey petu amulelu Jesus, kiñe trokiñ che inanierkeeyew, fey rume trawültukumekewi engün kisu mew. <sup>43</sup> Fey rangi pu che amulerkey kiñe domo, mari epu tripantu dewma ñi kutrankülen. Kachükerekelay ñi mollfüñ, femngechi gatarkey kom ñi niekefelchi chemkün tañi kulliafiel ti pu lawentuchekelu, § welu tüfey engün kiñe no rume tremolürkelayew. <sup>44</sup> Tüfachi domo fülpay Jesus ñi furi püle, fey idakünuñmafi ñi takuwün. Feychi lelen mew müten kachütuy ñi mollfüñ. <sup>45</sup> Feymew Jesus ramtuy:

—¿Iney anta idañmapeenew ñi takuwün?

Fey kom ti pu che am pinolu ñi feypiael tañi idakünufiel engün, fey Pedro feypi:

—Kimeltufe, wall püle küpalechi pu che tenfipeeymew engün.

<sup>46</sup> Welu Jesus amul feypiley:

—Kiñe che ta idapeenew. Ngüneduamün ñi tripan pepiluwün iñche mew.

<sup>47</sup> Fey ti domo, ngüneduamü ñi pepi llumumanon ñi femelchi dungu, mülmüllükülen amuy ñi lukutuael Jesus ñi inafül püle. Fey küme nentudunguy kom che ñi adkiñ mew chumngelu ñi idakünufiel ka ñi tremoltun femlu müten.

<sup>48</sup> Fey feypieyew ta Jesus:

—Papay, dew mongetuymi feyentulu am eyimi iñche mew, fey küme duamkechi amutunge.

<sup>49</sup> Petu ñi dungumeken ta Jesus, akuy kiñe werken feypiafilu ti longkolelu sinagoga mew:

—Tami ñawe ta dew lay. Aporiamekekefilnge tati kimeltufe.

<sup>50</sup> Welu Jesus allkülu ti werken ñi feypiel, fey feypifi ta Jayro:

—Llükakilnge. Feyentunge müten ta iñche mew, fey tami ñawe ta mongetuay.

<sup>51</sup> Fey puwlu ti ruka mew, elulafi ñi konpuael kom che, welu Pedro, Santiaw ka Juan müten kiñentrür ti ngen ñawe engün ka ti pichidomo ñi ñuke. <sup>52</sup> Fey kakelu ti pu che kom mekey ñi ngüman ka amu wirarkümekey tati lachi pichidomo mew, welu Jesus feypifi ti pu che:

—Ngümakilmün. Tati pichidomo ta lalay. Umawküley müten tati.

§ 8:43 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “femngechi pünerkey kom ñi niekefelchi chemkün tañi kulliafiel ti pu lawentuchekelu.”

<sup>53</sup> Kom ti pu che ayeñefi engün ta Jesus, kimfilu engün am ñi dew lan ti pichidomo.

<sup>54</sup> Feymew Jesus nüñmafi ti pichidomo ñi kuwü ka feypifi newentu dungun mew:

—¡Pichidomo! ¡Witratunge!

<sup>55</sup> Feymew ti pichidomo wiñomongetuy. Feychi lelen mew müten witraturuy, fey Jesus werküy ñi elungeael ta iyael. <sup>56</sup> Ti pichidomo ñi chaw ka ñi ñuke rume afmatulewey, welu Jesus feypifi ñi nütramelngenoael iney rume ñi femngechi femel tüfachi dungu.

## 9

*Jesus werküy ñi pu disipulu ñi kimelael Ngünechen ñi longko ülmengen*  
(Matew 10.5-15; Marku 6.7-13)

<sup>1</sup> Jesus trawülüy ñi mari epu disipulu, fey elufi fentren newen ka pepiluwün tañi wemüentuafiel fill kakerumechi weküfü ka tañi mongelafiel tati kutrankülechi pu che. <sup>2</sup> Fey werküfi ñi wewpiyeafiel Ngünechen ñi longko ülmengen ka femngechi tañi mongeltuafiel tati pu kutrankülelu. <sup>3</sup> Ka feypifi:

—Chem rume yelayaymün tamün miyawülael rüpü mew: retrü no rume, folson no rume, ka kofke no rume. <sup>4</sup> Fey chem ruka mew rume puwülmün, mülewenagmün tüfey mew, kañpüle wüla amualmün tripatuaymün ti ruka mew. <sup>5</sup> Fey ka femngechi kiñeke waria mew llongenolmün, tripatuaymün tüfey mew fey mütrowafimün ti trufür mülelu tamün okota mew, fey femngechi ngüneduamayngün tamün wesa duamün.

<sup>6</sup> Feymew tripay ti pu disipulu, fey rumerpuy engün kom pichike trokiñ ruka che mew, wewpiniefingün ti werken montuluwün dungu ka mongelfingün ti pu kutran.

*Erode ta newe feyentulay*  
(Matew 14.1-12; Marku 6.14-29)

<sup>7</sup> Tati longko ülmen Erode allküy ñi nütramyengen ta Jesus ka kom ñi femelchi dungu. Fey Erode kimlay ñi chem chumael, kiñeke che am feypilu Juan tañi wiñomongetun. <sup>8</sup> Fey kakelu feypingün tañi pewfaluwtun tati pelon wentrü Elia, welu ka kiñeke feypingün ta kiñekentu ti kuyfi mülekechi pelon wentrü ñi wiñomongetun. <sup>9</sup> Welu Erode feypi: “Iñche nga werkün ñi katrüñmangeael ñi longko ta Juan. ¿Fey iney anchi tüfa, tañi allküñmakefiel ñi femel rume fentren afmatufal dungu?” Feymew Erode ayülerkefuy ñi kimafiel ta Jesus.

*Jesus elufi iyael kechu warangka wentrü*  
(Matew 14.13-21; Marku 6.30-44; Juan 6.1-14)

<sup>10</sup> Fey ti pu apostol dew wiñomelu engün, fey nütramelpatufingün ta Jesus kom tañi femelchi dungu. Fey Jesus püntütripay ñi pu disipulu engün ñi amuael Betsayda pingechi waria mew. <sup>11</sup> Welu ti pu che kimlu Jesus ñi amun kañpüle, amuy engün chew ñi mülepumum ta Jesus. Feymew Jesus lloffi ti pu che, fey kimeltufi Ngünechen ñi longko ülmengen ka mongelfi ti pu kutran.

<sup>12</sup> Fey dew putrafialu, tati pu disipulu fülkonpay Jesus mew, fey feypifi engün:

—Chalitufinge ti pu che. Femngechi amutuayngün ñi kansatuael ka ñi kintuñmuael iyael ti pichike trokiñ ruka che mew tati fülküleyechi lelfün püle, fey tüfa mew am ngenolu ta iyael.

<sup>13</sup> Fey Jesus feypifi ñi pu disipulu:

—Eymün elufimün ta iyael.

Fey kisu engün llowdungueyew:

—Tüfachi kechu kofke ka epu challwa müten nieñ. ¿Ngillamepeafuiñ may ta iyael kom tüfachi pu chengealu? <sup>14</sup> Kom tüfa engün mew mülerkey kechu warangka wentru.

Welu Jesus feypifi ñi pu disipulu:

—Anükünüwpe engün kake wichuke trokiñ mew, fey mülepe kechu mari che kiñeke trokiñ mew.

<sup>15</sup> Femngechi femürkey engün, fey kom anükünüwi ti pu che. <sup>16</sup> Feymew Jesus pürüm nüfi ñi kuwü mew ti kechu kofke ka ti epu challwa. Fey pürakintuy wenu mapu ka mañumtufi ta Ngünechen ti kofke mew ka ti challwa mew, fey wükafi ti kofke ka eluyefi ñi pu disipulu ka ñi pu kompañikiyawületew ñi wüdankalelafiel tati pu che. <sup>17</sup> Fey ti pu che iyeyngün ka küme wedayngün, welu ka apolyetuylngün mari epu kanasta ti sofrachi wükanke kofke mew ka challwa.

*Pedro feypifi ta Jesus ñi Cristongen*

*(Matew 16.13-19; Marku 8.27-29)*

<sup>18</sup> Kiñe antü Jesus amuy lelfün mew ñi kisutu ngillatumeael, fey ñi pu disipulu mülerkey tüfey mew, feymew Jesus ramtufi ñi pu disipulu:

—¿Iney pikeenew anta ti pu che?

<sup>19</sup> Fey llowdungueyew engün:

—Kiñeke che ta Juan ti Fawtisachefe pikeymew, ka kiñekentu Elia pikeymew, fey kakelu pu che kay feypikeymew tami kiñe kuyfi pelon wentrungen, tati wiñomongetulu.

<sup>20</sup> —Eymün kay, ¿iney pimuken anta iñche? —ramtuy ta kisu.

Feymew llowdungueyew Pedro:

—Eymi ta Ngünechen ñi Cristo.

*Jesus nütramkay tañi layael*

*(Matew 16.20-28; Marku 8.30-9.1)*

<sup>21</sup> Welu Jesus werküfi ñi pu disipulu tañi feypinoafiel engün iney no rume tüfachi dungu. <sup>22</sup> Fey ka feypifi:

—Ti Wentrükünüwpalu felerkey tañi rume kutrankawael, ka tañi llownoaetew tati pu judiu ñi awtoridad, tati longkolelu pu saserdote mew ka tati pu kimeltukelu Moyses ñi ley dungu. Fey langümafi engün, welu küla antüalu mew wiñomongetuay.

<sup>23</sup> Fey wüla ka feypifi kom tati pu che mülelu tüye mew:

—Iney rume ayüle iñche ñi disipulungeael, müley ñi elkünüael itrokom ñi ayütunieel, fey eluwkülepe ñi layael kütu iñche mew ka inaechimew.

<sup>24</sup> Tati ayülü ñi montulael ñi mongen, fey ta montul-layay, welu tati ütrüflu ñi mongen ta iñche ñi duam, fey ta montulay ñi mongen. <sup>25</sup> ¿Chem am nentuay ta che ngengele kom chemkün mew mülelu tüfachi mapu mew, welu montunole, fey kisutu wesalkaway? <sup>26</sup> Fey iney rume yewentukuelimew ka yewentukuñmaelimew iñche ñi dungu, ka femngechi lle-may ti Wentrükünüwpalu yewentukuaeyew feychi küpatule kisu ñi fütra pepiluwün mew ka ñi Chaw ñi fütra pepiluwün mew ka ti lif mongen pu werken püllü engün. <sup>27</sup> Rüt dungu feypiwayiñ kiñeke eyimün mülelu tüfa

mew lalayay petu tañi penofiel Ngünechen ñi longko ülmenngen itrokom dungu mew.

*Jesus kangerumetuy ñi ad*

*(Matew 17.1-8; Marku 9.2-8)*

<sup>28</sup> Fey dew rupalu pura antü tufachi nütramkan, Jesus pürapuy kiñe wingkul mew tañi ngillatumeael. Kompañeeyew ta Pedro, Santiaw ka Juan. <sup>29</sup> Petu ngillatulu kisu, kangerumetuy ñi ad ka ñi takuwün rume lingarüy ka llümlümi. <sup>30</sup> Fey epu wentrü pewfaluwi ka nütramkamekey Jesus engün. Moyses engu Elia ürke ñi pewfaluwün. <sup>31</sup> Alofmanieeyew kiñe fütra pelon, fey nütramkarkeyngün chumngechi ñi kutrankawael ka ñi layael ta Jesus Jerusalem mew.

<sup>32</sup> Fey Pedro ka ñi epu kompañ rume küpa umawturkefuy engün, welu eluwürkelay ñi umawtuael engün. Feymew perkefi engün ta Jesus tañi fütra pepiluwün ka ti epu wentrü engün ñi mülen. <sup>33</sup> Fey tüyechi epu wentrü petu püntütripatulu Jesus mew, Pedro feypifi ta Jesus:

—Kimeltufe, ¡rume kümey taiñ mülepan tüfa mew! Dewmayaiñ küla pichike küni ruka, kiñe eymingealu, kangelu Moysengealu ka Eliangealu.

Welu Pedro kimlay ñi chem pimeken.

<sup>34</sup> Fey petu dungumekelu, nagpay kiñe tromü, fey munulpaeyew kiñe llawfeñ reke. Fey mülelu engün am ti tromü ñi llawfeñ mew, rume llükay engün. <sup>35</sup> Fey ti pu tromü mew tripay kiñe dungun, fey feypi: “Tüfa ta iñche ñi Fotüm, tañi Dullin, fey allkütuafimün.”

<sup>36</sup> Feychi lelen mew allküngelu ti dungun, Jesus kisulewetuy. Welu ti küla disipulu feypirkelafi iney no rume tufachi dungu tañi peel engün.

*Jesus tremolürkefi kiñe wechewentrü konweküfülelu*

*(Matew 17.14-18; Marku 9.14-27)*

<sup>37</sup> Fey kangelu antü mew, nagpatulu engün ti wingkul mew, kiñe fütra trokiñche tripay ñi trafeyetuafiel ta Jesus. <sup>38</sup> Fey kiñe wentrü tati pu trokiñche mew feypieyew fütra newentu dungun mew:

—Kimeltufe, füreneen. Leliwülmaen ñi kiñen fotüm. <sup>39</sup> Kiñe weküfü kontukeeyew, fey wirarelkakeeyew ka lalatulkeeyew ka trorfan entukey kowün ñi wün mew. Rume wesa tülaykalkeeyew ka neykümkelaeeyew. <sup>40</sup> Llellipufuiñ tami pu disipulu ñi wemümentuafiel ti weküfü, welu pepi wemümentulafi engün.

<sup>41</sup> Feymew Jesus llowdunguy:

—¡Wesake tuwünche, ka nienolu mupiltun! ¿Tunteñma anta mülerkealu ta iñche eymün mew ka tamün ngenoafelniewafiel? Küpalnge faw püle tami fotüm.

<sup>42</sup> Fey petu fülpalu ti weche wentrü, tati weküfü ütrüfpuwüleyew ka kiñe nag lalatulleyew, welu Jesus wemümentufi ti weküfü, fey tremoltufi ti weche wentrü, fey ka wiñoleltufi ti ngen fotüm. <sup>43</sup> Feymew kom afmatulewew engün Ngünechen ñi fütra pepiluwünngen.

*Jesus nütramkay epu rupachi dewma ñi layael*

*(Matew 17.22-23; Marku 9.30-32)*

Fey kom petu afmatulewelü engün Jesus tañi femün mew, kisu feypifi ñi pu disipulu:

<sup>44</sup> —Küme allkütümün tüfa ka ngüyükilmün. Ti Wentrükünuwpalu ta chalintukungeay tati pu yafkafe che mew.

<sup>45</sup> Welu kisu engün longkontukulay tañi feypietew, Ngünechen am elunoetew ñi kimafiel ti dungu. Welu ka femngechi llükay engün tañi “kimelmuiñ” ñi piafiel ta Jesus.

*Iney tañi doy kimchengen*  
(Matew 18.1-5; Marku 9.33-37)

<sup>46</sup> Feymew ti pu disipulu eluwi ñi notukamekewael iney ñi longkoletu-ael kisu engün mew. <sup>47</sup> Jesus, ngüneduamlu ñi femngechi rakiduamkülen engün, fülümtukupafi kiñe pichiwentru kisu mew. <sup>48</sup> Ka feypifi ñi pu disipulu:

—Iney rume llofwilu tüfachi pichiwentru, iñche ta llowaenew. Fey tati llowetew ta iñche, ka femngechi llowkefi tañi werküetew. Feymew tati doy illamfalkülelu kom eymün mew, fey may ta longkoleay itrokom mew.

*Tañi kayñe trokinoetew, fey ta kelluntukuley iñchiñ mew*  
(Marku 9.38-40)

<sup>49</sup> Feymew feypieyew ta Juan:

—Kimeltufe, pefiyiñ ta kiñe che ñi wemünentumekefiel ti weküfü eyimi tami üy mew, welu iñchiñ katrütufiyiñ kisu am miyawkenolu iñchiñ mew.

<sup>50</sup> Fey Jesus llowdunguy:

—Katrütukelayafimün. Tüfey engün taiñ kayñetukenoetew, fey iñchiñ mew kelluley tati.

*Duamkünungelay ta Jesus Samaria ñi kiñe waria mew*

<sup>51</sup> Petu fülpalu dewma tati antü Jesus tañi amutuael ta wenu mapu, yafüluwi ñi amuael ta Jerusalem. <sup>52</sup> Werküy kiñe werken tañi wüne amuael Samaria tañi pichike trokiñ ruka che mew tañi kintulelñgeael chew ñi umañtuael. <sup>53</sup> Welu ti pu samariache pilay engün tañi llowaetew, kisu engün am kimnielu ñi amuael ta Jerusalem. <sup>54</sup> Feymew ñi epu disipulu Santiaw ka Juan, kimlu ñi femngechi femün ti pu che Samaria mapu mew, feypieyew:

—Ñidol, ¿eyimi pifulmi kay, werküafuyimi ñi nagpayael kütral wenu mapu, chumngechi ñi femel ta Elia\* tañi apümñgeael ta tüfachi pu che?

<sup>55</sup> Welu Jesus wiñokintufi ñi epu disipulu, fey katrütudungufi:

—Eymu kimlaymu chem tamu pimeken. <sup>56</sup> Tati Wentrükünüwupalu küpalay tati pu che ñi apümafiel, welu may ñi montulafiel.†  
Feymew amuy engün kangelu pichi trokiñ ruka che mew.

*Tati ayüfulu ñi inayafiel ta Jesus*  
(Matew 8.19-22)

<sup>57</sup> Petu amulelu engün ti rüpü mew, kiñe wentru feypifi ta Jesus:

—Ñidol, iñche ayülen tami inayafiel, chew püle rume amulmi.

<sup>58</sup> Fey llowdungueyew Jesus:

—Ti pu ngürü niey tañi lolo ka ti pu üñüm niey tañi dañe, welu tati Wentrükünüwupalu nielay chew tañi küme kansatuam.

<sup>59</sup> Fey Jesus feypifi ta kangelu wentru:

—Inaen.

Welu kisu llowdungueyew:

—Ñidol, wüne üngüman ñi layael ñi fütakeche, fey wüla inayaeyu.

\* 9:54 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “chumngechi ñi femel ta Elias”. † 9:56 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Eymün kimlaymün chem tamün pimeken. Tati Wentrükünüwupalu küpalay tati pu wentru ñi apümafiel, welu may ñi montulafiel.”

<sup>60</sup> Fey Jesus llowdungufi ti wentru:

—Elkünufinge tati pu che la reke felelu ñi rüngalafiel tati pu la, welu eyimi amuaymi tami kimelael ta Ngünechen ñi longko ülmenngen.

<sup>61</sup> Fey kangelu feypi:

—Ñidol, iñche ayülen tami inayafiel, welu wüne chalikünumetuafiñ tañi pu reñma mülelu ruka mew.

<sup>62</sup> Feymew Jesus llowdungufi ti wentru:

—Tati nüfilu ti araw ñi kuwü mew, welu furi wiñokintulele, fey ta falilay tañi kellukonael Ngünechen ñi dungu mew.

## 10

*Jesus werküfi tati regle mari epu wentru*

<sup>1</sup> Fey dew rupalu tüfachi dungu, Ñidol ta dullirkey ti kakelu regle mari epu\* disipulu, fey werküfi re epuke wünelealu ta kisu mew, kom waria püle ka ti lelfün püle chew ñi rumerpuael ta Jesus. <sup>2</sup> Feymew feypifi kom ti pu disipulu: “Rüf feyngey tañi rume fentren ta che ñi kimeltungeael ti werken dungu, welu ti küdawkelu rume pichiley. Feymew eymün müley tamün ngillatuafiel tati ngenngelu ti küdaw mew, fey femngechi werküay doy fentren küdawfe tañi kimeltuafiel ti pu che ti werken dungu. <sup>3</sup> Eymün ta amuaymün, welu ngüneduamaymün tüfa. Iñche ta werküwayiñ kiñe pichi ufisa reke rangi ti pu trapial mew. <sup>4</sup> Yekilmün ta folson, pülata no rume ka epu mudaw okota no rume ka witrakünuwlayaymün ta rüpü mew tamün nütramkayafiel ta iney no rume.

<sup>5</sup> “Fey konpulmün kiñe ruka che mew, wüne chalipuaymün, feypilen mew: ‘Kümelkalen mülepe tüfachi ruka mew.’ <sup>6</sup> Fey tüye mew mülele kiñe che ayükelu ñi müleael küme tüngün, eymün tamün nieelchi küme tüngün llowayngün, welu felenole, puwlayay kisu engün mew ti küme tüngün. <sup>7</sup> Fey mülewenagaymün feychi ruka mew müten. Iyaymün ka pütokoaymün kisu engün ñi nieel. Fey ti küdawkelu müley ñi elungeael ta kullitun. Welu rupakilmün kom ruka che mew.

<sup>8</sup> “Fey puwülmün kiñe waria mew ka llowngelmün, iyaymün tamün elungeel. <sup>9</sup> Ka mongelafimün tati pu kutran mülele tüye mew, ka feypi-afimün: ‘Ngünechen ñi longko ülmenngen ka ñi küme dungu dew fülpay ta eymün mew.’ <sup>10</sup> Welu puwülmün kiñe waria mew, fey llowngenolmün, tripatuaymün ti kalle mew ka feypiaymün: <sup>11</sup> ‘¡Tati trufür mülelu tüfachi waria mew, fey pünale taiñ namun mew, mütrawafiyiñ taiñ wesa duamün eymün mew! Welu kimaymün ta Ngünechen ñi longko ülmenngen ñi fülkülepan ta eymün mew.’

<sup>12</sup> “Welu ka feypiwayiñ ti afaelchi antü mew, tüfachi waria che ta doyelchi kutrankangeay, fey ti pu che mew mülefulu ta Sodoma waria mew.

*Ti müngeltukenochi waria che*

*(Matew 11.20-24)*

<sup>13</sup> “¡Awngaymün eymün Korasin waria che! ¡Awngaymün eymün Bet-sayda waria che! Tüfachi afmatufal dungu pengefule ta Tiro waria ka Sidon waria mew, kuyfitu dewma wiñorakiduumtuafuyngün ta Ngünechen mew. Anükünuwafuy wente trufken ka tukuafuy ti lingoychi wesa

\* **10:1** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: “regle mari disipulu”.

takuwün. <sup>14</sup> Welu ti afaelchi antü mew eymün ta doy fütra ku-trankangeaymün ta Tiro ka Sidon mülechi pu che mew. <sup>15</sup> Eymün kay Kapernaum waria che. ¿Eymün anta feyentuleymün tamün puwael ta wenu mapu? ¿Doy fütra ponwitu lolo mew ta ütrüftukungeaymün!

<sup>16</sup> “Tamün allkütuetew ta eymün, allkütukeenew ta iñche. Ka tüfey tamün illamtuetew, iñche ta illamtuenew. Ka tüfey tañi illamtuetew, fey ta illamtukefi tañi werküetew.”

*Wiñomeyngün tati regle mari epu disipulu*

<sup>17</sup> Fey dew wewpimelu engün, tati regle mari epu disipulu rume ayüwkülen wiñomeyngün. Fey feypipatufi engün ta Jesus:

—¿Ñidol, tati weküfü kütu müngeltueiñmew tami pepiluwün mew!

<sup>18</sup> Feymew feypieyew Jesus:

—Feley. Iñche pefiñ ta weküfü ñi ütrüfnagümüwün wenu mew llüfkeñ reke. <sup>19</sup> Iñche eluwayiñ ta pepiluwün tamün trekayawael wente filu ka ti pu ilolafe mew, ka tamün wewafiel kom kayñe ñi newen, welu allfül-layaeymünmew rume. <sup>20</sup> Welu ayüwkilmün tamün müngeltuetew ti pu weküfü, welu may ta ayüwaymün tüfachi dungu mew: ñi dew wirintukulen tamün üy ta wenu mapu mew.

*Jesus rume ayüwi*

*(Matew 11.25-27; 13.16-17)*

<sup>21</sup> Feychi lelen mew, Jesus rume ayüwüy ti Lif Küme Püllü mew, feymew feypi: “Iñche ta püramyeyu, Chaw, Ñidolkülelu ta wenu mapu mew ka nag mapu mew. Eymi ta kimelelfimi tati pu ñom piwkengelu, welu elulafimi ñi kimael tüfachi dungu tati pu fütrake kim wentru. Feyngey tati, Chaw, femngechi am ayülü ta eyimi.

<sup>22</sup> “Iñche ñi Chaw ta chalintukulelenew kom dungu. Iney no rume ta kimlay ñi ineyngen ta Fotüm, welu Chaw müten küme kimnieeyew. Ka iney rume kimlay ñi ineyngen ta Chaw, tati Fotüm müten ka ti pu che ta Fotüm ñi küpa kimelelfiel. Feychi pu che kimfi ta Chaw.”

<sup>23</sup> Fey wiñome leliwülfí ñi pu disipulu, fey wichu feypifi: “Sakin-geymün ta eymün tamün pefiel mew tüfachi dungu. <sup>24</sup> Iñche ta feypiyayiñ rume fentren pelon wentru ka ti pu longko ülmen ayüfyungün ñi peafiel tüfachi dungu eymün tamün peel, welu pelafi engün. Ka ayüfuy ñi allkütuafele tüfachi dungu eymün tamün petu allkütuel, welu allkütulafi engün.”

*Ti adkünu dungu tati küme piwke samariache mew*

<sup>25</sup> Kiñe wentru kimeltukelu Moyse ñi ley dungu amuy ñi dungumeafiel ta Jesus, ka tañi kintukaduamafiel, fey ramtufi:

—Kimeltufe, ¿chumafun chey tañi nieael ta rumel mongen?

<sup>26</sup> Fey llowdungueyew ta Jesus:

—¿Chem dungu anta wirintukuley ti ley dungu mew? ¿Chem dungu anta chillkatukeymi?

<sup>27</sup> Fey ti kimeltukelu Moyse ñi ley dungu llowdungufi ta Jesus:

—‘Piwkeyenge tami Ñidol Ngünechen kom tami piwke mew, kom tami kuerpu mew, kom tami newen mew, ka kom tami rakiduum mew’,† ka ‘piwkeyenge tami chafche chumngechi piwkeyeniewimi ta eyimi.’‡

<sup>28</sup> Feymew Jesus feypieyew:

† 10:27 Deuteronomio 6.5. ‡ 10:27 Levitiko 19.18.



—Rume küme llowdanguymi. Fey femngechi femülmi, nieaymi ta rumel mongen.

<sup>29</sup> Welu ti kimeltukelu Moyses ñi ley dungu ayülafuy ñi kimeltulngeael ineyngen ñi chafche, feymew ramtufaluwi, fey feypifi ta Jesus:

—¿Iney am tañi chafche?

<sup>30</sup> Feymew Jesus llowdanguyew:

—Kiñe wentru amuley Jerusalem ñi rüpu mew amualu ta Jeriko waria, fey kiñe mufü weñefe saltiaeyew ka müntuñmaeyew ñi takuwün. Wülekangelu, fey epe langümkünungelu, elkünutueyew engün. <sup>31</sup> Fey küparumey kiñe saserdote ti rüpu mew, welu pefilu ti allfükalechi wentru, kiñe püle rupay, fey amuy ñi rüputulen. <sup>32</sup> Feymew ka kiñe Levi ñi tuwünche<sup>§</sup> fülpu kisu mew, fey pefilu, ka kiñe püle rume, fey amuy ñi rüputulen. <sup>33</sup> Welu kiñe illamfal wentru Samaria tuwlu ka femngechi amulerkey feytichi rüpu mew. Fey pefilu, rume kutranpiwkeyefi ti allfükalechi wentru, <sup>34</sup> fey fülkonpuy kisu mew. Liftulefi ñi allfen aseyte mew ka pulku mew,\* fey trariñmafi kiñe katrün pañu mew. Feymew ka püramfi kisu ñi furiku mew, ka yefi kiñe umañtuwe ruka mew ka dapipufi. <sup>35</sup> Fey kangelu antü mew ti samariache nentuy epu moneda, fey elufi ti ngenngelu tati umañtuwe ruka mew ka feypifi: ‘Dapilelaen tüfachi wentru. Fey tami gastaelchi pülata, iñche wiñomeli, kullipatuaeyu.’ <sup>36</sup> Fey tüfa mew, ¿chuchi am tüfachi küla wentru chafcheyefi ti allfükalechi wentru tati wülekael ti pu weñefe mew?

<sup>37</sup> Feymew ti kimeltukelu Moyses ñi ley dungu llowdanguy:

—Tüfeychi kutrantupiwkelu ta kisu mew.

Feymew Jesus feypifi ti wentru:

—Femngechi tati. Amunge, fey eyimi ta ka femngechi femafimi tami chafche.

*Jesus witrangemey Marta ka Maria ñi ruka mew*

<sup>38</sup> Jesus trekalerkey rüpu mew, fey puwi kiñe pichi trokiñ ruka che mew. Feymew kiñe domo Marta pingelu lloweyew kisu ñi ruka mew. <sup>39</sup> Marta nierkey kiñe lamngen Maria pingelu, fey kisu anükünüwürkey tañi allkütuael Jesus ñi nütramkamekeelchi dungu. <sup>40</sup> Welu Marta, kisu müten mekelu ñi duamngemeken fentren küdaw mew, fülkonpay Jesus mew ka feypifi:

—Ñidol, ¿eyimi pichi no rume ngüneduamlafimi iñche ñi lamngen? Kisukünuenew kom ñi küdaw mew. Werküfinge tañi kelluaetew.

<sup>41</sup> Welu Jesus llowdanguyew:

—Marta, Marta, rume küdaweluwküleyimi ka weñangküluwküleyimi tami dewmayael rume fentren iyael. <sup>42</sup> Welu kiñe pichin dungu müten duamtufali ta tüfey. Maria dullifi tati doy küme dungu, fey iney rume ta müntuñmalayaeyew.

## 11

*Jesus kimeltufi ñi pu disipulu chumngechi ñi ngillatuael  
(Matew 6.9-15; 7.7-11)*

<sup>§</sup> **10:32** kiñe Levi ñi tuwünche: tati koneltulelu Levi ñi trokiñ reñmache mew, nierkefuy ti küdaw ñi kelluael ti ngillatuwe ruka mew. \* **10:34** aseyte mew ka pulku: tukulelungekefuy aseyte ti allfen ñi rulpakutranam ka ti pulku pünengekefuy ñi liftuam ti allfen.

<sup>1</sup> Kiñe rupa Jesus mekerkey ñi ngillatun kiñe lelfün mew. Fey dew ngillatulu, kiñe ñi pu disipulu feypieyew:

—Ñidol, kimeltumuañ kay taiñ ngillatuael, chumngechi ta Juan kimeltuy ñi pu disipulu.

<sup>2</sup> Feymew Jesus feypifi ñi pu disipulu:

—Ngillatulmün, fey ta famngechi feypikeaymün:

‘Chaw Ngünechen wenu mapu mülelu,

yamniengepe tami küme üy.

Felepe may tami longko ülmenngen tüfachi mapu mew.

Chumngechi müngeltuniengeymi wenu mapu

ka femngechi müngeltun mülepe tüfachi mapu mew.\*

<sup>3</sup> Eluniemuaiñ taiñ duamtuelchi kofke kake antüngealu.

<sup>4</sup> Wiñoduamamuiñ taiñ yafkan mew

chumngechi iñchiñ wiñoduamakefiiñ kom tüfey engün taiñ wesa femkeetew.

Kintukaduamngeliyiñ, eluwmukeliyiñ taiñ femael wesake dungu

ka montulniemuñ kom wesake dungu mew.†

<sup>5</sup> Ka femngechi feypi ta Jesus:

—Fey kiñe wentrü rangi pun amuy kangelu weni ñi ruka mew, feymew feypipufi ñi weni: ‘Weni, arelen küla kofke. <sup>6</sup> Kiñe weni akuy ñi witrantontuaetew iñche ñi ruka mew, fey nielan chem iyael rume ñi eluafiel.’ <sup>7</sup> Fey tati mülelu ta pu ruka llowdunguy: ‘¡Feypimekepakeeli! Tati wülngiñ ruka küme rakünniefiñ. Tañi pu che iñchiñ dew kuduleiñ, feymew witralayan tami eluafiel chem no rume.’ <sup>8</sup> Feymew feypiiwayiñ tüfachi dungu: kisu tañi weningen mew witrallenoafule rume tañi eluafiel ñi duamtuel, welu may füreneafi, fey eluafi kom tañi duamtuel fente tañi wirarkümekeken mew.

<sup>9</sup> “Feymew iñche ta feypiiwayiñ: Ngillatulemün, fey ta Ngünechen eluaeymünmew tamün ngillatuel. Kintuaymün, fey ta peaymün. Mütrümkülemün wülngiñ mew, fey nülalngeaymün. <sup>10</sup> Fey tüfa famngechi: tati ngillatulelu, elungekey. Fey ti kintulu, pekey. Ka ti mütrümlu wülngiñ mew, fey nülalngekey.

<sup>11</sup> “¿Fey kiñe chaw elupeafuy may ñi fotüm kiñe kura, ‘eluen kofke’ pieliyew?‡ ¿Ka elupeafuy may kiñe filu kisu ñi fotüm, ‘eluen kiñe challwa’ pieliyew? <sup>12</sup> ¿Kam elupeafuy may kiñe ilolafe, ‘eluen kiñe kuram’ pieliyew? <sup>13</sup> Chumngechi wesa piwkengeafuymün rume ta eymün, kimimün tamün eluafiel kümeke chemkün tamün pu yall. ¡Fey ta wenu mapu Chaw doyelchi eluafi tati Lif Küme Püllü tüfey engün tañi ngillatuetew!”

*Jesus feypingey ñi nien ta weküfü ñi ngüneluwün*

*(Matew 12.22-30; Marku 3.20-27)*

<sup>14</sup> Jesus wemümentufi tati weküfü ketrolniefilu kiñe wentrü, fey tripatulu tati weküfü, ti wentrü pepi dunguturkey. Fey ti pu che rume afmatulewey engün. <sup>15</sup> Welu kiñekentu feypi engün: “Belsebu, tati longkolelu pu weküfü mew, fey ta elueyew ngüneluwün tüfachi wentrü ñi wemüentuafiel ti pu weküfü ti wentrü mew.”

\* **11:2** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Chumngechi müngeltuniengeymi wenu mapu ka femngechi müngeltun mülepe tüfachi mapu mew”. † **11:4** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “ka montulniemuñ kom wesake dungu mew”. ‡ **11:11** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “elupeafuy may ñi fotüm kiñe kura, eluen kofke pieliyew? ¿Ka”.

16 Welu tati kakelu pu che, re ngüenen mew, feypieyew engün ñi pengelael kiñe afmatufal dungu ta kallfü wenu mew. 17 Welu Jesus am kimlu ñi femngechi rakiduamkülen engün, fey feypifi ti pu che: “Kom trokiñ mapu püntükawkülele kayñetuwün mew, kom kisutu apümkawafuy engün. 18 Ka femngechi ta weküfü kisutu püntükawkülele ñi pu werken pullü engün, ¿fey chumngechi am ngüenieay kom ñi ngüneluwün? Tüfa ta feypipen eymün tamün feypimupefiel mew iñche tañi wemümentukefiel tati weküfü Belsebu ñi ngüneluwün mew. 19 Welu tüfa feyngel, ¿iney am elukeeyew pepiluwün tati pu che tamün inakeetew femngechi tañi wemümentuafiel tati pu weküfü? Feymew, kisu engün llemay pengelniey tamün welulkawkülen eymün tamün feypimukefiel mew ta iñche. 20 Fey iñche wemümentufili ti weküfü Ngünechen ñi pepiluwün mew, fey tüfa ta famngechi kimfalküley Ngünechen ñi longko ülmenngen ñi dew mülepan eymün mew.

21 “Fey kiñe wentrü rume newenggelu küme pepikawkülele ka küme llüwatule ñi ruka mew, iney no rume müntuñmalayaeyew ñi nieelchi chemkün. 22 Welu kangelu doy newenggelu, kisu mew akule ka wewpaelyew, müntuñmangeay ñi weychawe tañi maneluwkülemum, ka müntuñmangeay kom tañi nieelchi chemkün.

23 “Fey tañi kellunienoetew, fey ta kayñe reke nieenew. Ka iñche engün küdawnolu ñi küpalafiel ti pu che, fey engün püntümentukefi ti pu che iñche mew.

*Ti weküfü ñi wiñome kontuken  
(Matew 12.43-45)*

24 “Fey kiñe weküfü tripatuyüm kiñe che mew, miyawkey chew ñi ngenomum chem rume. Kintuyawülkey chew ñi kansatuam, welu penoyüm ñi kintupeel, rakiduamkey: ‘Wiñotuan tati che mew chew tañi tripatatumum.’ 25 Fey dew akutulu, pepatufi ti che kiñe küme adkülechi ruka reke, ka küme lepütulelu. 26 Feymew amuay ñi yemeael ka regle weküfü doy wesañmangelu kisu mew, feymew kom konay engün ñi müleael ti che mew. Feymew tati che doy wesa piwkengetukey.”

*Rüf feyngel küme ayüwkülen*

27 Fey petu feypilu Jesus tüfachi dungu, kiñe domo wirarüy rangi ti pu che:

—¿Rume sakinngel ti domo tami choyüetew ka tami tremümetew!

28 Kisu llowdunguy:

—Doy küme sakinngel tüfeychi pu che engün tati allkütukelu Ngünechen ñi dungu, ka tati müngeltukelu.

*Tati wesake che ayü ñi pengelengeael kiñe afmatufal dungu  
(Matew 12.38-42; Marku 8.12)*

29 Kiñe trokiñche petu trawüluwu, fey walloñmafi engün ta Jesus, fey kisu eluwi ñi feypiafiel: “Tati pu che fantepu mew mülelu, rume wesañmangel. Ayüley ñi pengelengeael kiñe afmatufal dungu, welu Jona ñi rupaelchi dungu müten pengelengeay. 30 Chumngechi ta Jona adkünelchi dungu reke femkünungey tati Ninife pu che mew ka femngechi tati Wentrükünüwpalu kiñe adkünelchi dungu reke feleay tati fantepu mülechi pu che mew. 31 Feychi afaelchi antü mew wüldunguale ñi yafkan mew fantepu mülechi pu che, tati waywen püle küpachi longko

ülmen domo fey tüfa wiñomongetule ka witrapürale fey kondenayafi tüfachi pu che, fey ti domo am küpalu rume alü kama pu ñi allkütuafiel ta Salomon ñi fütra kimün, welu iñche tüfa mew mülepan, doy fütra kimün nien ta Salomon mew. <sup>32</sup> Ka femngechi ta Ninife pu che puwle tañi wüldungael engün tati afaelchi antü mew, kondenayafi fantepu mülechi pu che, fey Ninife pu che am wiñoduamtulu engün ta Ngünechen mew feychi allkülu engün Jona ñi wewpielchi dungu. Fey tüfa mew mülepan ta iñche, fey doy wünenkülen ta Jona mew.

*Tati kuerpu ñi pelon*  
(*Matew 5.15; 6.22-23*)

<sup>33</sup> “Feyentümün tamün feypiwfielchi dungu: iney rume üyümkelay kiñe pelontuwe tañi kiñe püle ellkakünuafiel, ka miñche kakon mew rume tañi elafiel, welu may tañi adkiñ mew elkünuafiel, feymew tati konpulu ñi pelotupuael. <sup>34</sup> Tami nge kiñe pelontuwe reke feley tami kuerpu mew. Fey tami nge küme pelole, kom tami kuerpu nieay pelon, welu tami nge pelonole, tami kuerpu dumiñ mew reke müleay. <sup>35</sup> Kuñiwtkuwmün tati pelon tamün kimeltuwfiel ta eymün tañi dumiñngेतunoael. <sup>36</sup> Fey kom eymün nielmün iñche ñi kimeltun kiñe pelon reke, nielayay chem dumiñ no rume, fey chem dungu rume kom küme lif piwke mew penieafimün, chumngechi kiñe üykülechi pelontuwe kom küme pelontuniekey.”

*Jesus feypintukufi tati pu farisew ka ti pu kimeltukelu Moyse ñi ley dungu*

(*Matew 23.1-36; Marku 12.38-40; Luka 20.45-47*)

<sup>37</sup> Jesus dew fentekünulu ñi dungun, kiñe farisew mangeleyew ñi imeael kisu ñi ruka mew, feymew Jesus konpuy ka anüpy mesa mew. <sup>38</sup> Welu ti farisew rume kangeweduami peetew tañi müngeltunofiel ti wimtun dungu ñi wüne küchakuwünon mew petu ñi inon. <sup>39</sup> Welu Ñidol feypifi ti farisew:

—Eymün tamün pu farisewngen wente mew müten liftukefimün tati fasu ka rali, welu tamün piwke apoley ta wesake dungu mew, fey ponwitu trapümmey re weñen dungu ka ti wesake femün kütü. <sup>40</sup> ¡Ngenokimün che! Tati küchafilu ti rali kom küme küchakefi ponwitu ka wekuntu. <sup>41</sup> Wülmün tamün nieelchi chemkün nor piwke mew, fey femngechi ta lifngetuay tamün mongen.

<sup>42</sup> “¡Awngeymün tamün pu farisewngen! Wichulkefimün tamün eluafiel ta Ngünechen ta kiñe trokiñ mari puwlu mew feytichi menta kachu ka tati ruda ka fill tukukan, welu müngeltukelaymün tamün femael nor küme dungu ka tamün piwkeyael tamün chafche. Fey tüfa llemay müley tamün femael, welu tamün femael kafey ti kakelu kümeke dungu.

<sup>43</sup> “¡Awngeymün tamün pu farisewngen! Tati sinagoga mew ayükeymün tamün anüael ti doy dullilechi wangku mew ka ayükeymün tamün chali-aetew rüpu mew ti pu che rume yamün mew.

<sup>44</sup> “¡Awngeymün ta eymün tamün wesa mongen mew kiñe kim-falkülenochi küfwe reke feyleymün, femngechi tati pu che miyawkey wente küfwe, fey ñi kimnon rume!”

<sup>45</sup> Feymew llowdungueyew kiñe ti pu wentru kimeltukelu Moyse ñi ley dungu:

—Kimeltufe, fey tami feypin mew iñchiñ piñmaltukamupeñ may.

<sup>46</sup> Welu Jesus llowdungufi ti wentru kimeltukelu Moyse ñi ley dungu:

—¡Awngeymün ta eymün, kimeltukelu ta Moyses ñi ley dungu! Ti kakelu che meñkükünulkefimün reke fentren wimtun dungu, iney rume tañi pepilnoel, welu eymün pichin no rume kellukelafimün.

<sup>47</sup> “¡Awngeymün ta eymün! Eymün küme adelkakeymün ti pu pelon wentru ñi küfwe, tüfeychi pu pelon wentru ñi langümel eymün tamün kuyfike tuwün em. <sup>48</sup> Kom kisu engün tañi femel mew eymün ka küme trokitunieymün tañi chumün tamün kuyfike pu tuwün em, kisu engün am langümfilu ti pu pelon wentru, fey eymün küme elmatukefimün ñi küfwe. <sup>49</sup> Feymew Ngünechen ñi fütra kimün mew feypi: ‘Werküelafañ engün ta pelonke wentru ka pu apostol, fey kiñeke tüfa engün langümafi, fey kakelu kutrankayafi engün.’ <sup>50</sup> Feymew tüfachi pu che mülelu fantepu mew Ngünechen ta ramtukayaeyew engün chumngelu tañi langümyefiel engün tati pu pelon wentru feychi dewmangelu müten ta mapu. <sup>51</sup> Llituy ta Abel ñi mollfüñ mew, Sakaria ka femngechi langümngey rangi pu ngillatuwe mew. Feymew llemay feypiwayiñ, Ngünechen ta ayüley ñi nentudungulelaetew tüfachi pu che mülelu fantepu mew tañi langümfiel mew ta tüfachi pu pelon wentru.

<sup>52</sup> “¡Awngeymün ta eymün kimeltukelu Moyses ñi ley dungu! Ngengeymün reke ta kimün mew, welu eymün no rume küme kimün nielaymün ka elukelafimün ñi adümael tati ayülelu ñi kimael.”

<sup>53</sup> Femngechi feypietew Jesus kom tüfachi dungu, tati pu kimeltukelu Moyses ñi ley dungu ka ti pu farisew rume lladküy engün, fey eluwingün ñi kayñetudunguafiel ka ñi ramtukayafiel. <sup>54</sup> Fey tüfa kiñe ngünen müten ürke femngechi tañi kimüñmayafiel ñi chem pial fey ta famngechi tañi feypintukuafiel engün.

## 12

*Jesus kimeltuy ñi kümenon tati koyla ngünnenngen*

<sup>1</sup> Fey petu trawüluwlu rume fentren che, rume fentren trawüluwkülelu engün am welukonke rültrekeamekewi engün. Jesus eluwi ñi dunguafel, fey wünelu mew leliwülfu ñi pu disipulu, fey feypifi: “Kuñiwtkuwmün tati pu farisew ñi kimeltun mew, tüfachi dungu mew llemay kisu engün tañi koyla ngünen kimeltun lefawra reke feley. <sup>2</sup> Ngelay ta chem ellkan dungu rume tañi kimngenoael, ka chem no rume küme ellkalelu tañi pengenoael. <sup>3</sup> Feymew llemay eymün tamün feypikeel dumiñ mew, allkütungeay pelon antü mew. Ka tamün ellka dungukeel rakümkülechi ruka mew, wirarün mew feypingetuay wente ruka kütu.

*Iney müngell tañi llükangeael*  
(Matew 10.28-31)

<sup>4</sup> “Eymün llemay, iñche ñi pu weni, feypiwayiñ tamün llükanoafiel ta tüfeychi pu che tati ayükelu tamün langümaetew. Dew femle ngelayay ñi doy chumafel. <sup>5</sup> Welu iñche ta feypiwayiñ iney müngell tamün llükayafiel: tati dew müntuñmafilu ñi mongen ta che ka niey pepiluwün tañi tukuafiel ta kütral mapu mew. Fey may ta llükakeafimün.

<sup>6</sup> “¿Fendengekelay anta kechu pichike üñüm epu pichike moneda mew? Welu femngellefule rume, tüfachi pichike üñüm kiñe no rume ngüyünielaeyew ta Ngünechen. <sup>7</sup> Welu ta eymün müngell, kom tamün nieelchi kal longko kütu kake kiñeke rakinieñmangeymün. Feymew llükalekilmün. Eymün ta doy faliymün fentren pichike üñüm mew.

*Tati yewentukunofilu ta Jesucristo ti pu che mew*

*(Matew 10.32-33; 12.32; 10.19-20)*

<sup>8</sup> “Fey iñche ta feypiwayiñ iney rume yewentukunoelimew tañi nütramyeaetew tati pu che mew, ka femngechi ti Wentrükünüwupalu yewentukulayaeyew tañi nütramyeaetew ta Ngünechen ñi pu werken püllü mew. <sup>9</sup> Welu tañi llumumaetew ta iñche tati pu che mew, ka femngechi llumumayafiñ Ngünechen ñi pu werken püllü mew. <sup>10</sup> Ngünechen ta wiñoduamatuafi tüfeychi wesa yafkalu kütu ti Wentrükünüwupalu mew, welu wiñoduamatulayafi tati kayñetudungufilu tati Lif Küme Püllü.

<sup>11</sup> “Fey eymün yengelmün tati sinagoga mew, ka tüfeychi pu kues mew ka ti pu awtoridad mew, fey pellkelayaymün chumngechi tamün kisutu dungiñpewael ka tamün chem piae. <sup>12</sup> Fey akule ti antü tamün dunguael, tati Lif Küme Püllü kelluaeymün mew tamün chem piae.”

*Tüfey ñi kuñiwünnigen ta fentren chemkün*

<sup>13</sup> Fey kiñe wentru mülelu tati trokiñche mew, feypifi ta Jesus:

—Kimeltufe, feypifinge ñi peñi tañi eluaetew iñche ñi koneltuleelchi chemkün.

<sup>14</sup> Feymew llowdungueyew ta Jesus:

—Weni, ¿iney anta kueskünew femngechi ñi wüdamelafiel eymün tamün nieelchi chemkün?

<sup>15</sup> Ka femngechi feypi:

—Kuñiwukuwaymün ta eymün kom diñmatun dungu mew. Che ñi mongen ta kümelkalekelay tañi nien mew müten ta fentren chemkün.

<sup>16</sup> Feymew Jesus nütramelfi tüfachi adkünu dungu: “Mülekefuy kiñe riku wentru, fey ñi nganelchi ketran kisu ñi mapu mew rume küme walüingmay. <sup>17</sup> Fey ti riku wentru eluwi ñi rakiduamael: ‘¿Chuman chey? Nielan chew ñi elkünael tañi fün ketran.’

<sup>18</sup> “Fey kisutu feypiw: ‘Dew kimün tañi chumael. Teyfükayan tañi nieelchi pu kakon, fey ka dewmatuan doy alükechi kakon, fey tüfey mew elkünuan tañi fün ketran ka kom tañi nieelchi chemkün. <sup>19</sup> Feymew ka kisutu feypiw: Iñche, rume fentren chemkün ellkanien rume fentren tripantungealu. Kansatunge, inge, putunge ka ayüwkülenge.’

<sup>20</sup> “Welu Ngünechen feypiew: ‘Wedwed wentru, tüfachi pun müten ey mi ta layaymi, fey tami ellkanielchi chemkün ruka mew, ¿ineyngualu kay?’

<sup>21</sup> “Femngechi dungu mew ta rupakey tati wentru ngülümkelu fentren chemkün kisungealu müten, welu pofrengy ta Ngünechen mew.”

*Ngünechen kisukünukelafi ñi pu yall*

*(Matew 6.25-34)*

<sup>22</sup> Feymew Jesus ka feypifi ñi pu disipulu: “Tüfachi dungu feypiw: fill rakiduamkülekilmün chumngechi tamün iyael ka chem tamün mongeluwkülael ka ti takuwün mew rume tamün tukuael. <sup>23</sup> Mongen doy faliy ta iyael mew, ka femngechi ta kuerpu doy faliy tati takuwün mew. <sup>24</sup> Ngüneduamfimün tati yeku pingechi üñüm. Ngankelay ka kosechakelay, ka nielay kakon, welu Ngünechen eluniekeyew ta iyael. ¿Doy faliymün ta eymün tati pu üñüm mew! <sup>25</sup> Welu ka femngechi tunte ayüllefule rume kiñe che, ¿iney am rume fill rakiduamkülele, doy alüntupeafuy may ñi mongen kiñe ora rewall?\*

\* **12:25** Ka müleafuy kangelu rulpadungun: ¿Iney am rume fill rakiduamkülele, ka pichin tremümpeafuy may ñi kuerpu kiñe rangiñ metro rewall?

pepiluwkenolmün tamün femael pichin dungu, ¿fey chumngelu am fente diñmatukefimün ti kakelu chemkün?

<sup>27</sup> “Ngüneduamfimün chumngechi ñi tremken tati pu rayen. Küdawkelayngün rume ka füwkelayngün rume, welu iñche feypiwayiñ tati longko ülmen Salomon rume, kom tañi nieelchi kümeke takuwün mew, tüfachi pu rayen mew trürlafi. <sup>28</sup> Ngünechen eluniefi ñi tremküleael ti kachu. Fachantü müley lelfün mew, welu wüle lüpümtukukünungeay kütral mew, ¿fey doyelchi eluaeymünmew tamün tukutuwael, eymün, chi pu che newe mupiltulenolu! <sup>29</sup> Feymew llemay, ngelay tamün fill rakiduamküleael chem tamün iyael ka chem tamün pütokoael. <sup>30</sup> Fey kom tüfachi dungu mew rume küdaweluwkey kom chüf mapu mülechi pu che, welu eymün nieymün kiñe Chaw dew kimnielu tamün duamtuel. <sup>31</sup> Doyümniefimün Ngünechen tañi longko ülmenngen, fey kom tamün duamtunieel ka femngechi llowaymün wüla.

<sup>32</sup> “Lükalekilmün, iñche ñi pu ufisa reke felelu. Eymün ta pichinngemün, welu ta Chaw Ngünechen kisu ñi kuñillchen mew, ayüley tamün eluaetew kisu ñi ülmen mülewe. <sup>33</sup> Fendefimün tamün nieelchi chemkün, fey eluafimün tati duamtunielu. Dewmamün tati folson lludkenolu, tati afkenochi küme felen wenu mapu mew, chew ta puwkelay weñefe ka ngelay chem üñfew no rume. <sup>34</sup> Fey chew müley tamün küme felen, fey mew puwküleay tamün rakiduam.

*Feley tamün pewütuwküleael*  
(Matew 24.45-51)

<sup>35</sup> “Pewütuwkülemün, tukutuwkülemün ka üykülepe tamün pelontuwe. <sup>36</sup> Kiñe kona reke üngümmielu tañi wiñometuael ti ülmen wentru kiñe mafüwün mew, tañi nülalafiel ta wülngiñ dungupatulé müten wekuntu wülngiñ mew. <sup>37</sup> Sakinngelay tati kona akule ti ülmen wentru, fey pepaeliyew ñi pewütuwkülen. Rüf dungu mew tati ülmen wentru anümaeyew ti mesa mew ka eluway ñi poyeaetew ka ñi eluaetew ti iyael. <sup>38</sup> Sakinngelay ti kona, fey pengepale ñi trepelen tunte rangi punngelay rume ka tunte epe wünngeay rume. <sup>39</sup> Tüfachi dungu küme ngüneduamfimün: tati ngen ruka kimfule tunte pun ñi akuael ti weñefe, elulayafuy ñi nülamangeael ñi wülngiñ ruka tañi weñengeael. <sup>40</sup> Eymün kafey pewütuwküleaymün, fey ti Wentrukünüwpalu küpayay ti ora mew tamün doy üngümmienofiel mew.”

<sup>41</sup> Fey ramtueyew ta Pedro:

—Ñidol, ¿nütramelfimi tüfachi adkünu dungu iñchiñgealu müten, kam kakelu chengealu kay?

<sup>42</sup> Feymew Ñidol feypi: “¿Iney am tati küme puwtulechi longko, fey kisu tañi ülmen wentru kom elfalkünüeyew tañi nieelchi chemkün ta ruka mew, fey akutule tunte antü rume tañi elufemafiel tati iyael? <sup>43</sup> Sakinngelay tüfeychi kona akule ñi ülmen nieelchi wentru akule ka pepaeliyew ñi küme küdawkülen. <sup>44</sup> Rüf dungu mew feypiwayiñ tati ülmen wentru elfalkünüaeyew kom ñi nieelchi chemkün kisu ñi ruka mew. <sup>45</sup> Welu tüfeychi kona rakiduamle rume fentren mew wüla ñi akutuael ñi ülmen nieelchi wentru, fey eluwle ñi kutranyakayafiel ti kakelu kona ka ti ngeñoda domo. <sup>46</sup> Fey ti antü mew petu ñi üngümmienofiel ka ti ora ñi kimnoel akule ti ülmen wentru fey kutranyakayaeyew, ka

püresuntukükünaeyew chumngechi femngekey tati wesa mongenngechi pu che.

<sup>47</sup> “Tati kona kimnielu chem ayünien ti ülmen wentru, welu pewütuwkülenole ka müngeltunofile rume, fey tüfa kutrankangeay rume fentren wimakan mew. <sup>48</sup> Welu ti kona fey ñi kimnon rume mekele ñi wesa femün, fey tüfa ta kutrankangeay, pichin wimakan mew müten. Tati rume fentren elungelu, ka femngechi doy fentren müley ñi wültuael: tati rume manelngelu, doyelchi may feley ñi wüldungutuael.

*Jesus ñi duam müley püntülkawün*  
(Matew 10.34-36)

<sup>49</sup> “Iñche ta küpan üyümafiel reke ta kütral kom mapu mew ka jayüefun chey tañi üyküleael dewma! <sup>50</sup> ¡Iñche ta rupayan kiñe fütra kutrankawün mew! ¡Ka femngechi rume weñangkülen tüfachi dungu mew, fey dew rupali wüla tüfachi wesa kutrankawün dungu nor duamkületuan! <sup>51</sup> ¿Eymün anta feyentuleymün tañi küpael ta küme tüngün ta mapu mew? Feypiwayiñ tañi femnon, welu may ñi küpayael püntülkawün iñche ñi duam. <sup>52</sup> Tüfa amuleachi antü mew, kechu che kiñe reñmawen mew püntülkawüleay epu trokiñ mew, küla che kayñetunieafi ti epu che ka ti epu che kayñetunieeyew ti küla che. <sup>53</sup> Tati chaw kayñetunieay ñi fotüm ka ti fotüm kayñetunieay ñi chaw. Tati ñuke kayñetunieay tañi domo püñeñ ka tati domo püñeñ kayñetunieay ñi ñuke. Tati kuse nanüng kayñetunieay ñi üllcha nanüng ka ti üllcha nanüng kayñetunieay tañi kuse nanüng.”

*Ngüneduamlaymün iñche ñi mülepan eymün mew*  
(Matew 16.2-3)

<sup>54</sup> Jesus ka feypifi tati pu che: “Eymün pefiyüm ti tromü ñi tripapan konwe antü püle, ‘mawünay tati’ pikeymün, fey femkey. <sup>55</sup> Ka femngechi waywen kürüfiyüm, ‘kümengetuay’ pikeymün, fey femngechi femkey. <sup>56</sup> ¡Koyla ngünen che! Eymün küme kimnieymün tamün ngüneduamafiel ñi chumleken tati kallfü wenu ka nag mapu. ¿Fey chumngelu am ngüneduamlaymün chem dungu ñi mülen fantepu mew?”

*Kümelkawtumu tami kayñe eymu*  
(Matew 5.25-26)

<sup>57</sup> “Fey ¿chumngelu am kisutu ngüneduamuwkelaymi ka tami femael ti nor dungu? <sup>58</sup> Allkütümün tüfachi adkünu dungu: Fey iney rume amule tami wingkañmaetew, fey amulmu tamu trafdunguel ti awtoridad mew, wüne küme nütramkayaymu petu tami puwnon kues mew, femngechi tami yengenoael ti kues mew. Femnolmi, ti kues wültukuaeymew ti pu soltaw mew, fey ti pu soltaw püresuntukuaeymew ti karsel mew. <sup>59</sup> Iñche ta feypieyu: tripalayaymi tüye mew dew kullilmi wüla kom tami wesa femel.”

## 13

*Ñi rume kümen ta wiñorakiduamtun*

<sup>1</sup> Feychi tripantu mew kiñeke che amurkey ñi pemeafiel ta Jesus, fey ñi nütramelelmeafiel ta Pilato ñi langümfel tati pu wentru Galilea tuwlu, fey tüfachi pu che ñi langümngen ti ngillatuwe ruka mew chew mekey ñi chalintukun ti langümelchi kulliñ. <sup>2</sup> Fey feypieyew ta Jesus: “Eymün rakiduamküleymün tüfachi pu wentru Galilea tuwlu ñi rupael mew tüfachi wesa dungu, fey ñi doy yafkafengen mew pemay ti kakelu



pu che mew mülelu kisu engün ñi trokiñ mapu mew. <sup>3</sup> Iñche feypiwayiñ tañi feyngenen, eymün wiñorakiduantunolmün ta Ngünechen mew ka femngechi layaymün. <sup>4</sup> ¿Kam ta eymün feyentuleymün ta tüyechi mari pura layelu tañi trañmaetew mew Siloe mülechi fütra alü pürachi ruka, tüfa femngechi femi tañi doy yafkafengen mew pemay ti kakelu pu che mew mülelu ta Jerusalem mew? <sup>5</sup> Iñche feypiwayiñ tañi feyngenen, welu eymün wiñorakiduantunolmün ta Ngünechen mew ka femngechi layaymün.”

*Kiñe adkünu dungu tati fünngenochi igera mew*

<sup>6</sup> Feymew Jesus nütrameleyew tüfachi adkünu dungu: “Kiñe wentrü nierkefuy kiñe anüm igera ñi pu ofadentu mew, fey amuy ñi pemeafiel ñi niepen may fün igo, welu pemelay kiñe fün no rume. <sup>7</sup> Feymew feypifi ti wentrü küdawkelu ti ofadentu mew: ‘Feypiaeyu, küla tripantu dewma ñi küpaken tüfachi igera mew ñi kintupayael fün igo, welu pepakelan kiñe fün no rume. ¡Katrüfinge! Mülepüday ta mapu mew fey ñi wülkenon chem fün no rume.’ <sup>8</sup> Welu ti küdawkefilu ti mapu llowdungueyew: ‘Ñidol, elkünufinge ka kiñe tripantu. Iñche alükon küme dapillkayafiñ ti mapu ka funañmayafiñ. <sup>9</sup> Femngechi wülpelayay fün tati, welu femnole, fey wüla folilentuafiñ.’ ”

*Jesus tremoltufi kiñe domo potrongelnieetew ti weküfü*

<sup>10</sup> Kiñe rupa, tati ürkütun antü mew, Jesus mekerkey ñi kimeltun ti sinagoga mew. <sup>11</sup> Mülerkey tüye mew kiñe domo kutrankülelu mari pura tripantu dewma. Kiñe weküfü potrongelnierkeeyew, fey pepi küme norümkerkelay ñi kuerpu. <sup>12</sup> Feymew Jesus pefilu ti domo, mütrümfi ka feypifi:

—Papay, dew lifretuymi tami kutran mew.

<sup>13</sup> Feymew fampuwüli ñi kuwü kisu mew, fey feychi lelen mew müten ti domo nortuy ñi kuerpu, feymew eluwi ñi püramyefiel ta Ngünechen. <sup>14</sup> Welu tati longkolelu ti sinagoga mew rume lladküy, Jesus am tremoltufilu ti ürkütun antü mew. Fey ti longko feypifi ti pu che:

—Müley kayu antü ta küdawam, fey küpakeaymün feytichi antü mew tamün tremolngetuael, welu femkelayaymün tati ürkütun antü mew.

<sup>15</sup> Welu feypieyew ta Ñidol:

—Koyla ngünenngelu, iney rume ta nentuneyfikey ñi mansun ka ñi furiku ti ürkütun antü mew tañi pütokolmeafiel ti wütrunko mew. <sup>16</sup> Feytachi domo, kisu ta Abraam ñi yomelche, weküfü ta trariniefeyew reke tüfachi kutran mew, fey amulniefuy dewma mari pura tripantu. ¿Fey kümerkelafuy am ñi nentuneyfingetuael ñi kutran mew ti ürkütun antü mew?

<sup>17</sup> Feymew Jesus dew feypilu tüfachi dungu, kisu ñi pu kayñe rume yewelkawingün. Welu kakelu ti pu che rume ayüwkülerkey ti fütra dungu mew Jesus tañi femel.

*Adkünu dungu tati fün mostasa mew ka lefawra mew*

*(Matew 13.31-33; Marku 4.30-32)*

<sup>18</sup> Jesus ka feypi: “Iñche ta adentuafiñ Ngünechen ñi longko ülmenggeelchi mülewe tüfachi adkünu dungu mew: <sup>19</sup> Kiñe fün mostasa reke feley, kiñe wentrü tañi nganel kisu ñi lelfün mew. Tüfa tremkey, fey kiñe fütra anümkangekey, fey rume fentre tremkelu am tati pu üñüm dañekey kisu ñi row mew.”

20 Ka femngechi feypi Jesus: “Tüfachi dungu mew trürümafiñ Ngünechen ñi longko ülmenngen: 21 Tati lefawra reke feley kiñe domo tañi tukuel küla rali rüngo mew, femngechi tañi fayümafiel kom ti masan.”

*Tati pichirupachi wülngiñ  
(Matew 7.13-14, 21-23)*

22 Fey amulelu Jerusalem waria mew, Jesus kimeltulen rumerpuy kakelu pu waria mew ka ti pichike trokiñ ruka che mew. 23 Fey kiñe che ramtueyew:

—Ñidol ¿pichiley müten am tati montualu?

Fey Jesus llowdungufi ti wentru:

24 —Yafüluwmün tamün konael ti pichirume wülngiñ mew. Iñche ta feypiwayiñ rume fentren che ayüay ñi konael, welu pepi konlayay engün.

25 Tati ngen ruka dew witrале fey rakümkünule ti wülngiñ, eymün ta mülelu wekuntu mütrümaymün famngechi: ‘Ñidol, nüalmuiñ.’ Welu kisu llowdungaeymünmew: ‘Iñche kimuwlayiñ chew tamün tuwün.’

26 Feymew eymün eluwaymün tamün feypiael: ‘Iñchiñ ta ikefuiñ ka putukefuiñ eyi iñchiñ ka femngechi kimeltukefuymi taiñ kalle mew.’

27 Welu kisu llowdungaeymünmew: ‘Dew feypiwayiñ kimlan tamün chew tuwün. ¡Püntütripamün iñche mew wesake dungu femkelu!’

28 “Tüyew ta ngümayaymün ka kütrüray tamün foro fente tamün kutrankawün, fey peafimün ta Abraam, Isaak, Jakob ka kom ti pu pelon wentru mülelu Ngünechen ñi ülmen mülewe mew, welu eymün wemütripaleaymün. 29 Femngechi ta küpayay tati pu che pikum ad püle, waywen püle, tripawe antü püle ka konwe antü püle ñi anüpayael tañi iyael engün Ngünechen ñi longko ülmen mülewe mew. 30 Femngechi ta eymün tamün judiungen tati wüenkülefulu, inankületuaymün, fey kakelu che judiungenolu tati inankülekefulu, wüenkületuay.”

*Jesus ngümayefi ta Jerusalem waria che  
(Matew 23.37-39)*

31 Ka femngechi akuyey kiñeke farisew, fey feypifingün ta Jesus:

—Tripatunge tüfa mew, Erode ayüley tami langümaetew.

32 Feymew feypieyew ta Jesus:

—Amumün ka feypimefimün tati langümchefe, tüfeychi ngürü reke felelu: ‘Leliwülngе, fachantü ka wüle wemüentuafin tati pu weküfü ka mongeltuafin ti pu kutran, fey külawe fentekünuan tañi küdaw.’ 33 Welu fachantü, wüle ka külawe antü mew müley tañi inayafiel ti rüpu, kiñe pelon wentru no rume am larkenoalu wekuntu Jerusalem.

34 “¡Jerusalen, Jerusalem mülechi pu che, langümkefilu tati pu pelon wentru ka ütrüftukakefimi ta kura mew Ngünechen tami werkülefetew! ¡Tunte rupachi chey ayüfun tañi trawülafiel tami pu che, chumngechi nga kiñe kude achawall ayükey ñi trawülael ñi pichike achawall miñche ñi müpü mew, welu pilaymün! 35 Adkintullemün may, eymün tamün mülekeelchi ruka mew ta kisuleweay ka wellileweay. Rüf dungu feypiwayiñ iñche ta doy pemuwelayan, fey akule wüla ti tripantu eymün tamün feypiael: ‘¡Rume küme felen nieay tati küpalu Ñidol Ngünechen ñi pepiluwün mew!’”

## 14

*Jesus tremolfi kiñe kutran apokoñmalelu ñi kuerpu*

<sup>1</sup> Kiñe ürkütun antü mew ürke, Jesus amurkey ñi imeael kiñe longkolechi farisew ñi ruka mew, fey kakelu pu farisew ellka ngüneduamnierkeeyew. <sup>2</sup> Ka feymew mülerkey Jesus ñi inafül püle kiñe kutran wentru, rumel pifawkülekerkey ñi epu chang. <sup>3</sup> Jesus ramtufi tati pu kimeltukelu Moysé ñi ley dungu ka ti pu farisew:

—¿Tremolngepeafuy may kiñe kutran ti ürkütun antü mew kam tañi femngenoael?

<sup>4</sup> Welu kisu engün chem dungulay rume. Feymew Jesus fampuwülelfi ñi kuwü ti kutran, fey mongelfi, ka feypifi ñi amutuael. <sup>5</sup> Feymew ka feypifi ti pu farisew:

—Iney rume ütrüfkonle kiñe poso mew ñi fotüm kam ñi mansun, pürüm nentutuafuy, tunte ürkütun antüngeafuy rume.

<sup>6</sup> Fey chem dungu no rume llowdungulaeyew engün.

*Tati pu mangel ti kawin mafüwün mew*

<sup>7</sup> Feymew Jesus pefilu ti pu mangel chumngechi ñi dullikameken doy kümeke wangku ti pu ülmen che ñi anüpeyüm ti mesa mew, fey famngechi ngülamfi:

<sup>8</sup> —Iney rume mangelmew kiñe kawin mafüwün mew, anükünuwkelayaymi doy küme wangku mew, fey akule rume kangelu mangel doy ülmen wenrungelu ey mi mew. <sup>9</sup> Fey tami mangelteyew küpayay tami feypipayaetew: ‘Elufinge tami wangku tüfachi kangelu ülmen wentru.’ Feymew nga müleay tami witrapuratuael yewenkechi ka tami anükünuwtuael ti doy wesa wangku mew. <sup>10</sup> Femngechi mangelgelmi, anükünuwaymi ti doy wesa wangku mew, feymew küpale tami mangelteyew feypiaeymew: ‘Weni, faw püle küpange. Anüpange tüfachi doy küme wangku mew,’ femngechi doy fütra ülmen wentru trokingeaymi tati pu anülelu ey mi engün ti mesa mew. <sup>11</sup> Femngechi tati re kisu mallmawkülelu, yewelkangeay. Fey tati kisu illamtuwkülelu, püramyengeay.

<sup>12</sup> Jesus ka feypifi ti wentru tañi mangelteyew:

—Femngechi eluafilmi ta iyael kam pun iyaelngeay rume, mangelkelayaymi tami pu weni, tami pu peñi no rume, ka tami pu reñma nieel no rume, ka tami rikulechi karukatu no rume. Kisu engün ta ka femngechi wiñome mangeltuaeymew, femngechi wiñolelngetuaymi tami mangelkefiel mew. <sup>13</sup> Welu famkeaymi may, femngechi ey mi nielmi kiñe kawin mangelkeafimi tati pu pofre, tati pepi küdawkenolu, ka ti küntrongelu, ka ti pu trawma. <sup>14</sup> Femngechi ayüwün nieaymi. Kisu engün ta pepi kullilayaeymew, welu ey mi llowaymi tati kullitun feychi antü wiñomongetule ti pu lif piwkengelu.

*Tati adkünü dungu kawin pun iltuwün mew*

*(Matew 22.1-10)*

<sup>15</sup> Fey allkülu tüfachi dungu, kiñe ti pu wentru anülelu mesa mew, feypifi ta Jesus:

—¿Sakinngay tati iyalu Ngünechen ñi ülmen mülewe ñi kawin mew!

<sup>16</sup> Fey Jesus feypieyew kiñe adkünü dungu mew:

—Kiñe wentru wülürkey kiñe fütra pun ilelkawün, fey werküy ñi mangelafiel rume fentren che. <sup>17</sup> Fey puwlu ti ora ñi ingeael ti pun iyael,

werküy ñi pu kona fey feypifalfi tati pu mangel: ‘Küpamün. Itrokom iyael dewküley.’<sup>18</sup> Welu kom nentudunguynün ñi pepi amunoael. Tati wüne mangengeluy feypi: ‘We ngillapen kiñe lelfün, fey amuan ñi pemeafiel. Llellipuaeyu tami wesa duamnoael.’<sup>19</sup> Kangelu feypi: ‘Ngillapen kechu trariñ mansun, fey amuan ñi pichi küdawelafiel. Llellipuaeyu tami wesa duamnoael.’<sup>20</sup> Fey kangelu ka feypi: ‘We kurengen, feymew pepi amulayan.’<sup>21</sup> Fey ti ülmen wentru ñi kona wiñomey, fey nütramelpatueyew. Feymew ti ülmen wentru rume wesa duami ka feypifi ñi kona: ‘Pürüm amunge rüpü püle ka ti pülasa püle, fey küpalfinge tati pu pofre, tati pepi küdawkenolu, ti pu trawma ka ti pu küntrongelu.’<sup>22</sup> Fey doy konantü tati kona feypi: ‘Nidol, dew femün eyimi tami werküfielchi dungu, welu petu apolay ti ruka.’<sup>23</sup> Feymew ti ülmen wentru feypifi ti kona: ‘Iñche ayülen ñi apoael ñi ruka tati pu che mew, fey amunge ti pu rüpü püle, fey aporiafinge ti pu che tañi konpayael engün, femngechi fentren che müleay tañi ruka mew.’<sup>24</sup> Iñche ta feypiwayiñ kiñe no rume tüyechi pu che tañi wüne mangelfel, konpalayay tañi ipayael iñche ñi ruka mew.’

*Tañi rume küdawngen ñi inangeael ta Cristo  
(Matew 10.37-38)*

<sup>25</sup> Fey Jesus inanierkeeyew rume fentren che, fey kisu wiñokintufi ka feypifi: <sup>26</sup> “Kiñe che küpale iñche mew, welu doy piwkeyenoelimew kisu ñi chaw mew, tañi ruka mew, kisu ñi kure mew, ka ñi pu fotüm mew, ñi pu peñi ka ñi pu lamngen mew, ka femngechi doy piwkeyenoelimew kisu mew ngeay rume, iñche ñi disipulungelayay.”<sup>27</sup> Ka femngechi iney rume inaelimew, welu eluwkülenole ñi layael kütu iñche ñi duam, iñche ñi disipulungelayay.

<sup>28</sup> “Fey kiñe che ayüle ñi dewmayael kiñe fütra ruka, ¿wüne anükünüwpelayafuy may ñi nentukuentayael, femngechi tañi kimael tunten pülata mew ñi dewmayafiel ñi ruka?”<sup>29</sup> Femngechi dew anümle ñi ruka, fey pepi dewma entuwetunofile, fey ti pu che peeliyew eluway ñi ayentuaetew engün.<sup>30</sup> feypin mew: ‘Tüfachi wentru eluwi ñi dewmarukan, welu pepi dewmantulay.’

<sup>31</sup> “Ka femngechi kiñe longko ülmen amuale ñi weychameafiel ti kangelu longko ülmen. ¿Fey wüne anükünüwpelayafuy may ñi nentukuentayael tañi yeael mari warangka soltaw femngechi tañi weychameafiel tati nielu epu mari warangka soltaw?”<sup>32</sup> Fey pepi weychamenofile, welu ti kangelu longko ülmen petu ñi alü kamapulen, ‘amunge’ piafuy ñi werken tañi weychalmenoafiel.<sup>33</sup> Ka femngechi, ineyngeay rume kiñeke ta eymün elkünunoale kom ñi nieel, iñche ñi disipulungelayay.

*Kotrüwetunole tati chadi  
(Matew 5.13; Marku 9.50)*

<sup>34</sup> “Tati chadi kümey, welu kotrüwetunole, ¿chumngechi am wiñome kotrütaufuy?”<sup>35</sup> Kümelay widpüngeael mapu mew no rume ka ti trumawkülechi funa mew no rume. Fey ütrüfentungekey müten.

“Tati nielu pilun, allküpe tüfachi adkünu dungu.”

## 15

*Tati adkünu dungu ti ñamchi ufisa mew  
(Matew 18.12-14)*

<sup>1</sup> Fey kom tati pu kofrakelu impuestu Romangealu ka ti kakelu pu che rume wesa dunguyen chengelu, fülkonparkey engün Jesus mew tañi alkütüñmayafiel ñi kimeltun. <sup>2</sup> Fey ti pu farisew ka ti pu kimeltukelu Moyse ñi ley dungu dunguyemekefi engün ta Jesus ñi entuññifiel feypilen mew: —Tüfa llowkefi ti pu yafkafe ka kiñentrür ikey kisu engün.

<sup>3</sup> Feymew tüfachi adkünu dungu nütramkaleleyew engün ta Jesus: <sup>4</sup> “Kiñe wentrü niey pataka ufisa, fey kiñe ñamkünuwi. Fey ñi kintuafiel ti ñamkülechi ufisa, ¿elkünüpelayafuy may lelfün mew ti aylla mari aylla ufisa? Fey petufile wüla, nor duamküleweay. <sup>5</sup> Fey dew petufile, fente ñi ayüwün meñkupüramañi ñi llangka foro mew. <sup>6</sup> Fey akutule ñi ruka mew, trawülay ñi pu weni ka ñi pu karukatu, fey feypiafi: ‘Kiñentrür ayüwayiñ, dew petun tañi ñamümkelchi ufisa.’ <sup>7</sup> Iñche feypiwayiñ tati aylla mari aylla lif mongenggelu duamtulay tañi wiñorakiduamtuael, feymew doy müleay ayüwün wenu mapu mew kiñe yafkafe ñi wiñorakiduamtun ta Ngünechen mew.

*Ti adkünu dungu kiñe domo tañi petuelchi moneda mew*

<sup>8</sup> “Ka femngechi tüfa: Kiñe domo niefuy mari moneda, welu kiñe ñamümi. ¿Fey üyümpelayafuy may ñi pelontuwe ñi lepütuael ñi ruka femngechi ñi kintuafiel kuñiwun mew ñi ñamümelchi moneda? Fey petufile wüla, ñi norduamkületuael. <sup>9</sup> Fey dew petufile trawülay ñi pu weniyeelchi pu domo, ka ñi pu karukatu, fey feypiafi: ‘Kiñentrür ayüwayiñ. Dew petun tañi ñamümfelchi moneda.’ <sup>10</sup> Iñche feypiwayiñ kiñe yafkafe ta wiñorakiduamtule ka femngechi rume ayüway Ngünechen ñi pu werken püllü.”

*Tati adkünu dungu kiñe chaw wiñoduamatulu ñi fotüm*

<sup>11</sup> Jesus ka femngechi feypi: “Kiñe wentrü nierkey epu fotüm. <sup>12</sup> Fey ti doy inan weche wentrü feypifi ñi chaw: ‘Chachay, eluaen ti trokiñ chemkün iñche tañi koneltuleel.’ Feymew tati ngen fotüm wüdamkalelfi ñi koneltuleelchi chemkün ñi epu fotüm. <sup>13</sup> Fey kiñe mufü antü rupalu, ti inan fotüm kom fendey ñi chemkün, fey amuy rume alü kamapu, kangelu trokiñ mapu mew, fey tüye mew kom wesa pünekapuy ñi elungeñmuel ka rume wesa mongen niepuy.

<sup>14</sup> “Welu feychi dew kom apümlu ñi pülata, tüyechi trokiñ mapu mew mülerumey kiñe füttra filla antüngen, fey kisu rume ngüñüwtuy. <sup>15</sup> Fey amuy ñi kintuküdawmeael kiñe ülmen wentrü mew mülelu tüyechi mapu mew, fey tüfa werküeyew ñi kuydasañweael lelfün mew. <sup>16</sup> Rume küpa irkefuy tañi iyael tañi ikeel ti pu sañwe, welu fey rume elungelay ñi iyafiel. <sup>17</sup> Fey afduamlu eluwi ñi rakiduamael: ‘¡Tunten küdawfe chey müley iñche ñi chaw ñi ruka mew, fey nieyngün fentren iyael, welu iñche tüfa mew epeke entrin ngüñün mew!’ <sup>18</sup> Wiñotuan iñche ñi chaw ñi ruka mew, ka feypiputuañi: ‘Chachay, yafkan ta Ngünechen mew ka eyimi mew. <sup>19</sup> Yewenngay iñche ñi fotüm tami piafiel ta iñche. Kiñe tami kona trokiaen rewall.’ <sup>20</sup> Feymew rüputükünüwpatuy ñi küpatuael ñi chaw ñi ruka mew.

“Fey petu alü kamapu küpalelu, ñi chaw peeyew fey kutranpiwkeyeeyew. Ka lefi ñi trafyemetuaetew, fey llowmeeyew kiñe pangkon mew ka kiñe truyun mew. <sup>21</sup> Fey ti weche wentrü feypifi ñi chaw: ‘Chachay, yafkan ta Ngünechen mew ka eyimi mew. Yewenngay iñche ñi fotüm tami piafiel ta iñche.’ <sup>22</sup> Welu ñi chaw werkü ñi pu kona: ‘Pürüm nentupamün

ti doy kümeke takuwün ka tukutufimün. Ka tukulelfimün kiñe iwül kuwü ñi changüll kuwü mew ka okota ñi namun mew. <sup>23</sup> Fey ka küpalfimün ti doy motrichi tripantu kulliñ, fey langümfimün. ¡Iyאיñ ka nieאיñ kawiñ. <sup>24</sup> Tüfa iñche ñi fotüm tati, lakefuy reke ka wiñomongetuy. Ñamkefuy tati, ka petufiyiñ! Fey eluwi engün ñi nieael ta kawiñ.

<sup>25</sup> “Fey ti fütache ñi wünen fotüm miyawürkey lelfün mew. Fey wiñomelu, akutuy inafül ruka, fey allküy ti musika ka ti purun. <sup>26</sup> Feymew mütrümfı kiñe ñi pu kona, fey ramtufı famngechi: ‘¿Chem dungu anta müley?’ <sup>27</sup> Fey ti kona feypıeyew: ‘Tami peñi ñi akutun mew tati. Fey tami chaw langümfalı ti doy motrichi tripantu kulliñ, tañi küme akutun mew ka ñi küme tremolkülen mew.’ <sup>28</sup> Welu rume lladküy ti wünen fotüm. Pilay rume ñi konpatuael, feymew ñi chaw tripatueyew ñi llellipuaetew tañi konpatuael. <sup>29</sup> Feymew kisu feypıfi ñi chaw: ‘Eymi kimnieymi tunten tripantu tami küdawelkefiel, ka rumel müngeltuniekeyu, welu kiñe nag no rume elukelaen kiñe pichi kapüra tañi kawıñael ñi pu weni iñchiñ. <sup>30</sup> Welu akutulu tami fotüm, tami wesa pünekañmaetew tami pülata ñiwalechi pu domo mew, fey langümfımi ti doy motrichi tripantu kulliñ kisingealu.’

<sup>31</sup> “Fey kisu ñi chaw llowdungueyew: ‘Fotüm, eyimi iñchiw ta rumel mülekeyu, fey kom tañi nieel iñche eymingealu. <sup>32</sup> Welu fewla rume kümey tañi kawıñael ka tañi ayüwael tami peñi tati lakefuy reke, fey wiñome mongetuy. Ñamkefuy reke tati, fey ka petufiyiñ.’ ”

## 16

*Tati adkünu dungu kiñe longkokünelchi kona rume ngenkawürpulu*

<sup>1</sup> Feymew Jesus nütramelfi tüfachi adkünu dungu tañi pu disipulu: “Mülekefuy kiñe longkolechi kona küdawelkefilu kiñe riku wentru. Fey feypintukungey ti longkolechi kona ñi wesaka pünekañmafiel ti riku wentru ñi chemkün. <sup>2</sup> Feymew ti riku wentru mütrümeyew ka feypıeyew: ‘¿Chem mew anta feypingen tami femün eyimi tüfachi dungu? Nentukuentange tami küdaw mew, eyimi ta doy iñche ñi longkolechi konangewetulayaymi.’

<sup>3</sup> “Feymew ti longkolechi kona eluwi ñi rakiduamael: ‘¿Chuman am fewla iñche tañi ülmen wentru nentutuenew ñi küdaw mew? Niewelan ta newen tañi küdawafiel ta mapu, ka yewelen ñi ngillatuyawael chem rume. <sup>4</sup> Welu dew kimün tañi chumael, femngechi tañi nieael iney ñi llowaetew kisu ñi ruka mew, feychi niewetunoli küdaw.’

<sup>5</sup> “Feymew mütrümfı kake kiñeke tati defelelu pichiken kisu tañi ülmen wentru mew. Kiñe wünelu mew ramtufı: ‘¿Tunten defeniefımi tañi ülmen wentru?’ <sup>6</sup> Fey llowdungueyew: ‘¡Defeniefiñ pataka farıl aseYTE tati ikeel!’ Fey ti longkolechi kona feypi: ‘Tüfa tami tunte defelen. Pürüm anükünuwngı, fey dewmatunge kangelu kechu mari mew müten.’ <sup>7</sup> Feymew ka ramtufı kangelu: ‘Eymi kay, ¿tunten defeniefımi?’ Tüfa llowdunguy: ‘Kiñe warangka saku kachilla.’ Fey kisu feypıfi: ‘Tüfa tami tunte defelen, fey dewmatunge kangelu pura pataka saku mew müten.’

<sup>8</sup> “Feymew ti ülmen wentru kimlu ñi femün tati wesa longkolechi kona feypi: ‘Tüfachi wentru müchay rume küme adkünuy ñi dungu koyla ngünen mew. Fey ti mapu tuwünngechi pu che müchay adkünukey ñi dungu, welu ti pu che pelon ñi fotüm pingekelu femkelay engün.’ <sup>9</sup> Iñche ngülamuwayiñ, küme püneafımün ti chemkün mülelu tüfachi yafkafe mapu

mew femngechi tamün wewael ta weni, fey dew afle ti fentren chemkün, müleay iney tamün llowaetew ta eymün ti rumel mülewe mew.

<sup>10</sup> “Ka feypiwayiñ, tati manelngelu tunte pichinngay rume, ka femngechi manelngay ti fentrelelu mew, tati nienolu yamün ti pichin mew ka niekelay yamün ti alün mew. <sup>11</sup> Femngechi tatey tüfachi yafkafe mapu mew mülechi fentren chemkün eymün küme pünenofilmün, ¿iney am manelaeymünmew ti fentren kümeke chemkün mew? <sup>12</sup> Ka femngechi küme küdawyenofilmün kakelu che ñi chemkün, ¿chumngechi am manelngaymün tamün küdawmeael?”

<sup>13</sup> “Ka feypiwayiñ iney rume poyelayafuy epu ülmen wentru. Kiñe müleafuy ñi üdeafiel, fey kangelu ñi piwkeyeafiel, kam ta kiñe müten ta küme puwtuafi, fey illamtuafi ti kangelu. Ngerkelay tañi poyengeael ta Ngünechen ka fentren chemkün.”

<sup>14</sup> Fey ti pu farisew, weniyeofilu ta pülata allküy kom tüfachi dungu, fey ayentukafingün ta Jesus. <sup>15</sup> Feymew Jesus feypieyew: “Eymün ta rume küme piwkekawünkeymün tati pu che mew, welu Ngünechen kimnieñmaeymünmew tamün piwke. Femngechi tati pu che mew rume küme chelelu, Ngünechen ta üdekeyew.

*Tati ley dungu ka Ngünechen ñi longko ülmenngen*  
(Matew 11.12-13)

<sup>16</sup> “Tati ley dungu ka ti pu pelon wentru ñi dungu afpuy Juan ti Fawtisache fe mew. Feychi mew llitungey ñi kimeltungeael ti küme dungu Ngünechen ñi longko ülmenngen, feymew ta itrokom che yafülüwkey ñi konpuael wenu mapu.

<sup>17</sup> “Welu ngüneduammün: tunte afflefulu rume wenu mapu ka nag mapu, welu feley tañi kom mupiael ti ley dungu.

*Jesus kimeltuy ñi kümenon ti wüdakuren*  
(Matew 19.1-12; Marku 10.1-12)

<sup>18</sup> “Feymew feypiwayiñ: kiñe wentru wüdakünule ñi kure ka kureyetufile kangelu domo, fey ñiwaldomofengey. Feyti kureyewlu ti wüdakünuelchi domo engu, fey ta ka femngechi ñiwaldomofengey.

*Tati riku wentru ka Lasaru*

<sup>19</sup> “Ka femngechi feypiwayiñ kiñe adkünu dungu: Mülekerkefuy kiñe riku wentru, fey tüfa tukukefuy re kümeke takuwün ka rume küme adngechi takuwün, ka fill antü niekerkefuy kawañ. Rume fentren kümeke chemkün pünekefuy. <sup>20</sup> Ka femngechi mülekefuy kiñe pofre wentru Lasaru pingelu, rume wesa kutran nierkefuy apo müdalerkefuy ñi trawa pitru mew, fey anülekefuy püllü mew ti riku ñi wülngiñ ruka püle. <sup>21</sup> Tüfachi pofre illutukerkefuy ñi iyafel, welu elungekelafuy ti ütrüfnagchi rüngün kofke no rume ti riku ñi mesa mew. Fey ti pu trewa fülkontukefeyew ñi küllmañmayaetew ñi pitrulechi trawa. <sup>22</sup> Kiñe antü ti pofre larkey, fey tati pu werken püllü yeturkeeyew ti ülmen mülewe mew chew ñi mülemum ta Abraam. Welu ti riku ka larkey, fey rüngalngelu, eluwünmangey.

<sup>23</sup> “Fey ti riku kutrankawkülepulu tüye mew chew ñi puwkemum ti dew lalu, fey pürakintuy, feymew perkefi alü kamapu ta Abraam, ka Lasaru engu mülelu tüye mew. <sup>24</sup> Feymew wirarü: ‘¡Chachay Abraam, kutranpiwkeyeñ ta iñche! Werküfinge ta Lasaru. Küchükünupe ñi wechuñ changüll kuwü ko mew, fey küpape tañi fiskümüñmayaetew ñi kewün. Iñche ta rume kutrankawkülen tüfachi kütral mew.’ <sup>25</sup> Welu

Abraam llowdungueyew: ‘Fotüm, longkontukupange. Eymi tami mongen mew rume küme felen niekefuymi, welu Lasaru rume kutrakawün mew mongelekefuy. Fewla kisu nietuy küme felen tüfa mew, fey eyi kutrakawkületuyi. <sup>26</sup> Ka femngechi wüdamentunieeiñmew kiñe alü rupalechi lil iñchiñ taiñ mülemum ka eymün tamün mülemum, fey pepi rumelaiñ üyew püle, ka femngechi tati tüyew püle mülelu, pepi rupalaya-fuy faw püle.’

<sup>27</sup> “Fey ti riku feypi: ‘Iñche llellipuaeyu, chachay Abraam, tami werküafiel ta Lasaru iñche ñi chaw ñi reñma mew <sup>28</sup> chew ta nien kechu peñi, fey ngülamdungumeafuy femngechi ta kisu engün tañi akunoael tüfachi küttral mapu mew.’ <sup>29</sup> Abraam feypi: ‘Kisu engün dew niey Moyse ñi wirielchi dungu ka ti pu pelon wentru ñi wirielchi dungu: ¡Fey müngeltuafi engün!’ <sup>30</sup> Fey ti riku llowdunguy: ‘Feyngey tati, chachay Abraam, welu kiñe ti dew lalu wiñomongetule ka pewfaluwtule, kisu engün elkünutuay ñi wesa mongen ka wiñorakiduumtuafuy engün.’ <sup>31</sup> Welu Abraam feypieyew: ‘Llowmanofile Moyse ñi dungu ka ti pu pelon wentru ñi dungu, ka femngechi feyentulayafingün kiñe tati dew lalu, wiñomongetullefule rume.’ ”

## 17

*Tañi kuñiwünngen tati kintukaduanngen*

*(Matew 18.6-7, 21-22; Marku 9.42)*

<sup>1</sup> Jesus feypifi ñi pu disipulu: “Rumel müleay dungu kintukaduankefilu ta che ñi yafkayael, welu jawngeay ti che yafkan mew tukufile ta kakelu che! <sup>2</sup> Doy kümeafuy trapeltukulelgele pel mew kiñe fütra kura, fey ütrüftukungele pu lafken, welu tañi tukungenoael yafkan mew kiñeke tüfachi newe nienolu mupiltun. <sup>3</sup> ¡Rume kuñiwutukuwmün tüfachi dungu mew! Eymi tami peñi yafkale, katrütudungufe, welu wiñoduamtule ñi nietuael kiñe küme femün, fey wiñoduamatuafimi. <sup>4</sup> Tunte yafkaelmew rume regle rupa kiñe antü mew, fey regle rupa küpale tami feypiaetew: Doy famngechi femwelayan, müley tami wiñoduamatuafiel.”

*Tañi nien pepiluwün ti mupiltun*

<sup>5</sup> Feymew tati pu apostol llellipufingün ta Ñidol:

—Elumuiñ taiñ doy maneluwael ka taiñ mupiltuleael.

<sup>6</sup> Feymew Ñidol llowdungueyew:

—Eymün niefulmün maneluwün ka mupiltun, tunte kiñe pichi fün mostasa fenteafuy rume, feypifilmün tüfachi anümka: ‘Ngedutripange tüfa mew ka anükonpunge ti pu lafken’, fey ti anümka müngeltuafeymünmew.

*Chumngechi ñi poyecheael ta kiñe kona*

<sup>7</sup> “Fey feypiwayiñ kangelu adkünu dungu: Kiñe che nierkey kiñe kona, fey tüfachi kona wiñomele lelfün mew, dew ketramapumele kam dew kamañufisale rume, ¿fey feypingepeafuy may: ‘Konpange faw püle. Anüpange tami ipayael?’ <sup>8</sup> Feypingelayafuy, welu feypingefafuy may: ‘Dewmalen ta iyael, ka witratripange tami poyeafiel, fey iñche wüne ikünuan ka putuan, fey wüla eyi iyaymi ka putuaymi.’ <sup>9</sup> Ka femngechi mañumngelayay rume tati kona tañi poyefiel mew ñi werküetew. <sup>10</sup> Ka femngechi eymün, dew femülmün kom tamün werküetew ta Ngünechen,



fey müley tamün feypiael: ‘Iñchiñ ta wesake konangeiñ, fey iñchiñ am femkelu kisuke taiñ nieelchi küdaw müten.’ ”

*Jesus tremoltufi tati mari wentru lepra kutranngelu*

<sup>11</sup> Amulelu ta Jerusalem, Jesus rüpütuley, fey rumerpuy Samaria ka Galilea ñi trokiñke mapu mew. <sup>12</sup> Fey puwlu kiñe pichi trokiñ ruka che mew, tüfey mew tripapay ñi trafyeaetew mari wentru lepra kutranngelu, fey tüfa engün witrakünuwi alü kamapu kisu mew. <sup>13</sup> Fey wiraringün:

—¡Jesus, Kimeltufe, kutranpiwkeyemuiñ!

<sup>14</sup> Feymew Jesus pefilu engün, feypifi ti mari wentru:

—Amumün tamün leliwülaetew ti pu saserdote.

Fey petu amulelu engün, lifkülewerumetuy ñi kutran mew. <sup>15</sup> Fey kiñe tüfa engün, inaduanuwlu ñi lifkülewetun, wiñometuy ka püramyeniefi ta Ngünechen newentu wirarün mew. <sup>16</sup> Fey lukutupay Jesus ñi fül mew, ka potrongnagi püllü mew tañi mañumtuafiel. Tüfachi wentru kiñe illamfal samariache ürke. <sup>17</sup> Jesus feypi:

—¿Mari no engün ama ti pu lifngetulu ñi kutran mew? ¿Chew am müley tati kakelu aylla wentru? <sup>18</sup> ¿Chem dungu anta tüfa? ¡Kiñengey müten ñi wiñometun tañi püramyefiel ta Ngünechen tüfachi katripanche!

<sup>19</sup> Feymew Jesus feypifi ti wentru:

—Witrapürange ka amutunge. Tami maneluwün mew ka tami feyentun mew ta tremotuyimi.

*Chumngechi akuay Ngünechen ñi longko ülmenngen*

*(Matew 24.23-28, 37-41)*

<sup>20</sup> Fey ti pu farisew ramtufingün ta Jesus tuntepu mew tañi akuael Ngünechen ñi longko ülmenngeael, fey llowdungueyew ta Jesus:

—Ngünechen ñi longko ülmenngen akulayay ta kom che ñi adkiñ mew.

<sup>21</sup> Feypingelayay tatey: ‘Faw müley’, kam ‘tüye mew müley’. Ngünechen ñi longko ülmenngen fantepu mew dew mülepay ta eymün mew.

<sup>22</sup> Fey wüla ka feypifi ñi pu disipulu:

—Akuay ta tripantu eymün ta ayüaymün tamün peafiel kiñe antü rewall tati Wentrukünuwpalu, welu pelayafimün. <sup>23</sup> Kiñeke feypiaingün: ‘Faw müley’ kam ‘tüye ñi mülen’, welu amukilmün ka inakefilmün rume. <sup>24</sup> Chumngechi ta kiñe llüfkeñ wilüfyüm pelontukey kiñe püle ta wenu mew, fey ka alofpukey kañpüle, femngechi ta femay feychi antü\* wiñometule ti Wentrukünuwpalu. <sup>25</sup> Welu wüne müley ñi rume kutrankawael ka tañi llownoaetew ti pu che mülelu fantepu mew.

<sup>26</sup> “Chumngechi rupay feychi Noe ñi tripantu mew ka femngechi femay feychi antü mew wiñometule ti Wentrukünuwpalu. <sup>27</sup> Feychi mew ti pu che duamkülelay engün ñi akuael ti mangin ko, fey imekey ka putumekey, kurengemekey engün, feychi antü konlu wüla Noe ti fütra wampo ruka mew, fey akuy ti fütra mangin ko, feymew kom lankepi engün.

<sup>28</sup> “Ka femngechi femi feychi mongelelu ta Lot: ti pu che duamkülelay engün ñi akuael ti wesa antü, fey imekey ka putumekey, ngillakamekey, ka welukamekey, nganmekey ka dewmarukamekey engün. <sup>29</sup> Welu feychi mew tripalu Lot ta Sodoma waria mew, mawün reke nagi ta kütral ka asufre wenu mew, fey kom lankepi engün.

\* **17:24** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “feychi antü”.

<sup>30</sup> “Ka femngechi femay feychi antü mew ti Wentrukünuwpalu pew-faluwle. <sup>31</sup> Tüyechi antü mew, tati mülelu wente ruka mew, fey ka niele ñi chemkün ti pu ruka, nagkilpe ñi nentumeael. Ka tüfeychi mülelu ti lelfün mew, wiñokilpe ñi ruka mew. <sup>32</sup> Tukulpafimün chumngechi ñi femün Lot ñi kure. <sup>33</sup> Tati ayülü ñi montulael ñi mongen, fey ta pelayay. Welu tati ütrüflu ñi mongen, fey ta montulay.

<sup>34</sup> “Iñche feypiwayiñ tüyechi pun epu che kuduleay kiñe kawitu mew, fey kiñe yengetuay, welu kangelu elkünungeay. <sup>35</sup> Epu domo kiñentrür mekeay ñi mürken kudi mew. Kiñe yengeay, fey kangelu elkünungeay. <sup>36</sup> Epu che müleay lelfün mew: kiñe ta yengeay, fey kangelu elkünungeay.”†

<sup>37</sup> Feymew ramtungey:

—Ñidol, ¿chew püle am rupayay tüfachi dungu?

Fey Jesus kiñe adkünu dungu mew llowdungufi ñi pu disipulu:

—Chew mülele tati la, feyti mew trawülüway tati pu kanin.

## 18

*Tati adkünu dungu kiñe lantu domo ti kues engu*

<sup>1</sup> Jesus nütramelfi ñi pu disipulu kiñe adkünu dungu femngechi tañi kimeltuaafiel engün fill antü ñi ngillatuleael, ka ñi afeltukunoael. <sup>2</sup> Fey feypifi: “Mülekefuy kiñe waria mew kiñe kues ekunienofulu ta Ngünechen ka yamkenofilu rume ti pu che. <sup>3</sup> Ka feytichi waria mew mülekefuy ta kiñe lantu domo. Fey tüfa nierkefuy kiñe pleytu dungu, fey amukerkey ti kues mew tañi ‘kelluen’ pimeafiel fey ñi küme eleltuaetew ñi dungu tañi kayñe mew. <sup>4</sup> Rume fentre rupachi ti kues pikelafuly ñi llowaetew, fey fentre mew wüla rakiduami: ‘tunte ekunielafiñ rume ta Ngünechen ka yamkelafiñ rume ta pu che. <sup>5</sup> Welu femkellefuli rume, tüfachi lantu domo fill antü reke küpatumekekeenew, iñche ta ingkayafiñ, fey tañi küpatumekenoaetew ka tañi lladkülkanoaetew.’ ”

<sup>6</sup> Feymew Ñidol ka feypi: “Tüfa ñi feypin tati wesa kues. <sup>7</sup> Fey tüfa ñi femürken tati ¿Ngünechen may ingkapelayafuy ñi pu dullinieel, tüfey engün tati ngillatulekelu kisu mew antü ka pun? ¿Elupeafuy may ñi üngümküleael? <sup>8</sup> Iñche feypiwayiñ pürümkachi ingkayafi fey ñi üngümkülenoael. Welu feychi küpatuale ti Wentrukünuwpalu ¿pepapeay may ñi mülen mupiltun ta mapu mew?”

*Kiñe farisew ka ti wentru kofrakelu impuestu*

<sup>9</sup> Jesus nütramkalefi tüfachi kangelu adkünu dungu fey kiñekentu doy küme piwkengelu trokiwkülekelu am, fey illamtuniekefi kakelu pu che: <sup>10</sup> “Epu wentru amuy ti ngillatuwe ruka mew ñi ngillatumeael, kiñe farisew ürke, fey kangelu kiñe kofrakelu impuestu Romangealu. <sup>11</sup> Fey ti farisew, witrlepuy ka famngechi ngillatupuy: ‘Ngünechen mañumkeeyu, iñche ta kakelu che reke ñi femngenon mew. Tüfa engün weñefengey ka ñiwaldomokeyngün. Ka tüfachi kofrakelu ta impuestu reke ta femngelan rume. <sup>12</sup> Iñche ikelan epu antü semana mew ka elukeeyu kiñe trokiñ mari puwlu kom tañi wewkeelchi chemkün mew.’

<sup>13</sup> “Welu ti kofrakelu ta impuestu mülewey pichi alü kamapu, newe pürapadamlay rume tañi lelipürayael, ka femngechi wülekamekey ñi rüku

† 17:36 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay versu 36.

fente ñi weñangkün. Ka feypimekey: ‘¡Ngünechen kutranpiwkeen may, yafkafengen ta iñche!’

<sup>14</sup> “Iñche ta feypiwayiñ tüfachi kofrakelu ta impuestu, wiñotulu ñi ruka mew, dew wiñoduamatueyew yafkan mew ta Ngünechen, welu ti farisew wiñoduamangelay ñi yafkan mew. Femngechi tati re kisutu mallmakawlu, rume illamkangeay, welu tati kisutu illamuwkülelu, fey ta rume sakin-ngeay.”

*Jesus piwkeyeniefi tati pichikeche*

*(Matew 19.13-15; Marku 10.13-16)*

<sup>15</sup> Ka femngechi puwüelngey pichikeche ta Jesus, tañi fampuwülael ñi kuwü ta kisu engün mew, welu ti pu disipulu, pefilu ti pichikeche, eluwi ñi katrütuafiel tati yeniefilu ti pichikeche. <sup>16</sup> Feymew Jesus mütrümfu ka feypifi ñi pu disipulu:

—Elufimün ñi küpayael iñche mew ti pichikeche, fey katrütuakefilmün. Ngünechen ñi ülmen mülewe mew am koneltulelu tati pichikeche reke femngelu. <sup>17</sup> Rüf dungu mew feypiwayiñ tati che kiñe pichiche reke llownofilu Ngünechen ñi longko ülmengen, konpulayay ta Ngünechen ñi mülewe mew.

*Kiñe riku wentru petu dungulu Jesus engu*

*(Matew 19.16-30; Marku 10.17-31)*

<sup>18</sup> Fey kiñe ti pu longkolelu ramtufi ta Jesus:

—Lif mongen kimeltufe, ¿chumafun chey tañi nieael ti rumel mongen?

<sup>19</sup> Fey llowdungueyew ta Jesus:

—¿Chumngelu anta Lif mongen kimeltufe pien? Ti lif mongengelu kiñeley müten: Ngünechen tatey. <sup>20</sup> Dew kimnieymi ta werkün dungu: ‘Ñiwaldomokilnge, langümkilnge, weñekilnge, koylatukilnge femngechi tami wesalkanoafiel ta iney no rume, ka yamfinge tami chaw ka tami ñuke.’\*

<sup>21</sup> Fey ti wentru feypi:

—Kom tüfachi dungu femken iñche weche wenrungelu müten.

<sup>22</sup> Fey Jesus, allkülu tüfachi dungu, feypifi ti wentru:

—Kiñe dungu petu müley tami femael: fendenge kom tami nieelchi chemkün, ka eluafimi tati pu nienolu chem no rume. Femngechi nieaymi fentren chemkün wenu mapu. Fey küpange ka inaen.

<sup>23</sup> Welu ti wentru allkülu tüfachi dungu, rume weñangküduami, kisu am rume rikulelu.

<sup>24</sup> Fey Jesus ngüneduamfilu ñi weñangkün, feypi:

—¡Rume küdawngey ñi konael tati pu rikungelu Ngünechen ñi ülmen mülewe mew! <sup>25</sup> Doy küdawngelay ta kiñe kamellu ñi rumeael ti longko akucha mew, fey kiñe riku ñi konael Ngünechen ñi ülmen mülewe mew.

<sup>26</sup> Fey ti pu che, allkülu Jesus ñi femngechi feypin, ramtuy engün:

—Feymew ¿iney anta pepi montuafuy?

<sup>27</sup> Fey Jesus llowdungufi ti pu che:

—Che ñi pepilnoel, Ngünechen ta pepilniey.

<sup>28</sup> Fey feypieyew ta Pedro:

—Ñidol, iñchiñ ta elkünuiñ kom taiñ niefel ruka mew, fey inawiyiñ.

<sup>29</sup> Fey Jesus llowdunguy:

\* **18:20** Exodo 20.12-16; Deuteronomio 5.16-20.

—Rüf dungu feypiwayiñ iney rume, Ngünechen ñi ülmen mülewe ñi duam, elkünule ñi ruka, kam ñi kure, ñi pu peñi, ñi chaw kam tañi fotüm, <sup>30</sup> feley tañi doy fentren llowtuael ñi duamtuel tûfachi mapu mew, fey ti kangelu we mületuachi mapu mew, lloway tati rumel mongen.

*Jesus küla rupa dewma nütramkay ñi layael*

*(Matew 20.17-19; Marku 10.32-34)*

<sup>31</sup> Jesus wichu mütrümfî ñi mari epu disipulu, feymew feypifi: “Fewla amuaiñ ta Jerusalen, femngechi ta kom mupituay ñi wirintukuel tati pu pelon wentru, tati Wentrukünüwpalu ñi chumlerpuael. <sup>32</sup> Fey kisu ta wültukungeay tati pu katripanche mew, ka ayetukangeay, lukatukangeay ka tofkütukangeay. <sup>33</sup> Wimakangeay ka langümngeay, welu küla antüalu mew wiñomongetuay.”

<sup>34</sup> Welu Jesus ñi pu disipulu pichi no rume longkontukulay tañi feyppingelchi dungu, fey elungenolu am ñi kimael engün ti dungu, feymew kisu engün pepi longkontukulay tûfachi dungu.

*Jesus tremolfi kiñe trawma mülelu Jeriko waria püle*

*(Matew 20.29-34; Marku 10.46-52)*

<sup>35</sup> Feychi mülepulu Jesus Jeriko ñi inafül püle, kiñe trawma mülerkey ina rüpu petu ngillatulu limona. <sup>36</sup> Allkülu ñi rupan fentren che, ramtuy chem dungu ñi mülen. <sup>37</sup> Feymew feyppingey ñi petu rupan tüye püle Jesus Nasaret tuwlu. <sup>38</sup> Fey ti trawma wirarüy:

—¡Jesus, David ñi reñma mew tripachi Dullin Yomelche, kutranpiwkeyeen ta iñche!

<sup>39</sup> Feytichi pu che wüne amulelu katrütudungueyew tañi wirarkümekeñoael, welu kisu doyelchi wirarüy.

—¡David ñi reñma mew tripachi Dullin Yomelche, kutranpiwkeyeen ta iñche!

<sup>40</sup> Feymew Jesus witralewey ka werküy ñi küpalngeael, feymew fülpalu kisu mew, Jesus ramtufi ti wentru:

<sup>41</sup> —¿Chem anta ayüleyimi tami fürenengeael?

Fey ti trawma llowdunguy:

—Ñidol, iñche ayülefun tañi pelotuael.

<sup>42</sup> Feymew Jesus feypifi ti trawma:

—¡Wiñome pelotunge! Eymi tami maneluwün mew ta iñche mew, tremolngetuymi.

<sup>43</sup> Feychi lelen mew müten ti trawma pelotuy, fey inaniefi ta Jesus ka püramyeniefi ta Ngünechen. Fey kom ti pu che pefilu ñi rupan tûfachi dungu, ka femngechi püramyefingün ta Ngünechen.

## 19

*Jesus ka Sakew*

<sup>1</sup> Jesus konpuy Jeriko mew, fey rumerpuy rangi ti waria mew. <sup>2</sup> Üyew mülerkey kiñe riku wentru, Sakew pingelu. Longkolerkey tati pu kofrakelu impuestu ta Romangealu, <sup>3</sup> fey tûfa ayürkey ñi kimafiel ta Jesus, welu pepi leliwülürkelafi mülerkelu am rume fentren che ka femngechi ta Sakew lafra wenrungerkey. <sup>4</sup> Feymew lefürkey wünelualu, tañi dipuafiel ka ñi peafiel, fey pürapuy kiñe anümka mew fülpüle chew ñi rumeael ta Jesus. <sup>5</sup> Feymew petu rumelu Jesus inafül ti anümka püle, pürakintueyew ka feypieyew:

—Sakew, pürüm nagpatunge. Fachantü iñche witrangemean eyimi tami ruka mew.

<sup>6</sup> Feymew Sakew pürüm nagpatuy, ka rume ayüwün mew llowfi ta Jesus. <sup>7</sup> Fey pengelu tüfa, kom eluwi ñi fillpiafiel engün ta Jesus, ka dunguyefi engün ñi amun mew tañi witrangemeael ti yafkafe wentrü ñi ruka mew.

<sup>8</sup> Feymew Sakew witrakünuwi ka feypifi ta Ñidol:

—Allkütuen, Ñidol, iñche eluafiñ tati pu pofrengelu rangiñ kom tañi nieelchi chemkün: fey weñeñmakefili chem rume ineyngeay rume, wiñoleltuafiñ doy meli rupachi tañi weñeñmakefiel mew.

<sup>9</sup> Fey feypieyew ta Jesus:

—Fachantü Ngünechen dew montulfi ta tüfachi rukache, fey tüfachi wentrü ka femngechi Abraam ñi yomelchengey. <sup>10</sup> Feymew tati Wentrükünüwpalu küpay tañi kintupayafiel ka tañi montulafiel tati ñamkülekefulu ñi yafkan mew.

*Tati pülata adkünu dungu  
(Matew 25.14-30)*

<sup>11</sup> Fey ti pu che allkütuley Jesus ñi feypimeken tüfachi dungu, fey kisu nütramelfi kiñe adkünu dungu kisu mew, fey Jesus am fülkülepurkelu dewma ta Jerusalem püle, feymew kisu engün rakiduamkülerkey ñi akuael pürümkachi Ngünechen ñi longko ülmenngen.

<sup>12</sup> Feymew nütramelfi tüfachi adkünu dungu: “Mülekefuy kiñe wentrü longko ülmen küpalmengelu, fey tüfa amurkey alü kamapu, tati kangelu trokiñ mapu mew, femngechi tañi longko ülmenkünungeael ka ñi wiñometuael. <sup>13</sup> Fey petu ñi amunon, mütrümfí ñi mari pu kona ñi nieel, fey eluyefi kake kiñeke engün fentren pülata, ka feypifi: ‘Neosiayafimün tüfachi pülata femngechi ñi doy yallael, fey wiñometuli wüla elumutu.’ Fey kisu amuy. <sup>14</sup> Welu kisu ñi trokiñ mapu mew mülechi pu che rume üdeeyew, feymew ina werkülelney kiñe müfú che tañi feypifalngeael: ‘Iñchiñ pilelaiñ tüfachi wentrü ñi longko ülmenngeael iñchiñ mew.’

<sup>15</sup> “Welu kisu longko ülmenkünungey, fey wiñometuy ñi trokiñ mapu mew. Fey dew akutulu, werküy ñi mütrümelngeael ñi pu kona tüfey engün tañi elurpufiel tati pülata, tañi kima el tunten ñi wewel kake kiñeke engün. <sup>16</sup> Fey ti wentrü wüne eluel ti pülata puwi ka feypipuy: ‘Ñidol, tami pülata mew wewün doy mari rupachi.’ <sup>17</sup> Fey ti longko ülmen llowdungueyew: ‘Rume kümey tati, eyimi ta rume küme kona. Eymi ta ruf mew müngeltuymi ti pichin dungu tami werküfiel, eyimi ta longkoleaymi mari waria che mew.’ <sup>18</sup> Fey ka puwi ti kangelu ka feypi: ‘Ñidol, tami pülata mew wewün doy kechu rupachi.’ <sup>19</sup> Tüfa kafey llowdungufi: ‘Eymi ta longkoleaymi kechu waria che mew.’

<sup>20</sup> “Welu kangelu ka puwi feypilen mew: ‘Ñidol, tüfa ñi mülen tami pülata. Kütrüngniekefuiñ kiñe pañu mew: <sup>21</sup> Iñche llükaeyu ta eyimi, eyimi am rume yafü piwke wentrungelu. Nentukeymi chew tami küdawnoel mew, ka kosechakeymi chew tami ngannoel.’ <sup>22</sup> Feymew ti longko ülmen feypieyew: ‘Wesa kona, kisu tami dungun mew dalluntukuwimi. Rakiduamfulmi eyimi iñche ñi yafü piwke wentrungen ka tañi ñimituken chew tañi küdawnoel mew ka tañi kosechaken chew tañi ngannoel mew, <sup>23</sup> ¿chumngelu am tukumelafimi ti pülata ta banku mew? Femngechi wiñoleltuafen ñi wewel ti pülata, akutulu iñche tañi ruka mew.’ <sup>24</sup> Feymew

ka feypifi tüfey mew mülechi pu che: ‘Müntuñmafimün ti pülata fey elufimün ti wewlu doy mari rupachi.’<sup>25</sup> Kisu engün feypieyew: ‘Ñidol, ¡Welu kisu dew wewi doy mari rupachi!’<sup>26</sup> Fey ti longko ülmen llowdunguy: ‘Iñche ta feypiwayiñ, tati nielu doy elungeay. Welu tati nienolu, tañi pichin nieel, fey kütü ta müntuñmangeay.’<sup>27</sup> Tañi pu kayñe tati pinofulu iñche tañi longko ülmengeael kisu engün mew küpalfimün tüfa mew ka langümfimün iñche ñi adkiñ mew.’ ”

*Jesus puwi longko ülmen reke ta Jerusalem waria mew  
(Matew 21.1-11; Marku 11.1-11; Juan 12.12-29)*

<sup>28</sup> Fey dew feypilu tüfa, trekakünuwi ta Jesus ñi amuael ta Jerusalem.  
<sup>29</sup> Fey dew puwlu Betfage ka Betania mew, feyti Olifu pingechi wingkul ñi pülle mew, fey werküy epu ñi disipulu<sup>30</sup> feypilen mew:

—Amuaymu ti pichi trokiñ ruka che mew mülelu tüyechi lelfün ñi itrotripa, fey puwülmü, pepuafimu kiñe trapelkülechi pichi furiku, fey tüfa iney rume petu püralaeyew, nentutrapelafimu, fey küpalafimu.<sup>31</sup> Fey iney rume ramtuelmumew chumngelu tamu nentutrapelpefiel, feypiafimu ‘Ñidol duamtueyew tati’.<sup>32</sup> Fey ti epu disipulu amuyngu ka pepufingu ti pichi furiku kom chumngeschi ñi feypikünuetew ta Jesus.  
<sup>33</sup> Petu nentutrapelpefilu engu ti furiku, ti ngenngelu ramtueyew:

—¿Chumngelu anta petu nentutrapelpefimu?

<sup>34</sup> Kisu engu llowdunguy:

—Ñidol duamtufi ti furiku.

<sup>35</sup> Fey ti furiku ñi furi mew wente chañupüramelfi engün ñi takuwün ta Jesus, fey ka pürakawelluy ti furiku mew.<sup>36</sup> Fey amulelu Jesus, ti pu che inüfkünuyeyngün ñi takuwün ti rüpü mew.<sup>37</sup> Fey fülpulu ti küllegngeschi rüpü mew tati Olifu pingechi wingkul püle, kom tañi inanieetew eluwi ñi wirarael ayüwün mew ka ñi püramyaeafiel ta Ngünechen kom ti afmatufal dungu ñi peel mew.<sup>38</sup> Fey feypi engün:

“¡Fütra küme felen niepe ti longko ülmen küpalelu Ñidol Ngünechen ñi piel mew!  
¡Küme tüngün mülepe ta wenu mapu mew ka fütra pepiluwün mülepe ta wenu mew!”

<sup>39</sup> Feymew kiñeke ti pu farisew küpalelu ti pu che mew feypingün:

—Kimeltufe, katrütudungufinge tami inanieetewchi pu che ñi wirarkümekenoael engün.

<sup>40</sup> Welu Jesus llowdungueyew:

—Iñche feypiwayiñ tüfa engün dungunole, tati pu kura wiraray.

<sup>41</sup> Feymew puwlu Jerusalem ñi fül mew, fey pefilu tati waria mew mülechi pu che, Jesus ngümayefi<sup>42</sup> feypilen mew: “¡Ngüneduamfulmün, ta fachantü tamün eluafetew küme tüngün! Welu fewla tüfachi dungu ellkaley ta eymün mew, feymew ta pepi küme leliwül-lafimün.<sup>43</sup> Küpaley ta wesake antü tamün kutrankawael, feychi tami pu kayñe wall püle dewmalelaeymünmew fütrake malal, fey walloñmayaeymünmew ka weychayaeymünmew ta wall püle.<sup>44</sup> Fey ka apümkangeaymün ta itrokom eymün. Langümkangeay ti mülechi pu che ka elngelayay kiñe kura no rume tati küme elkülefulu, fey eymün am llownofilu ka manelnofilu ta Ngünechen, feychi küpalu ta Ngünechen tami montulafetew.”

*Jesus ñi femün mew kimeli ñi yamniengeael ti ngillatuwe ruka  
(Matew 21.17-21; Marku 11.15-19; Juan 2.13-22)*

<sup>45</sup> Fey dew rupalu tufachi dungu, Jesus konpuy ti ngillatuwe ruka mew, fey eluwi ñi wemüentuafiel tüye mew tati fendemekelu ka ngillakamekelu\* ñi chemkün ta pülata mew. <sup>46</sup> Ka femngechi feypifi: “Tati Wirin Chillka mew feypiley: ‘Iñche ñi ruka ta ngillatuwe ruka pingey,† welu eymün ta kiñe weñefe ñi ruka reke niefimün.’”‡

<sup>47</sup> Fey Jesus kimeltukerkey ti ngillatuwe ruka mew, fey ti longkolelu tati pu saserdote mew ka ti kimeltukelu ta Moyses ñi ley dungu ka ti longkolelu ti waria mew miyawürkey ñi kintukaduamaetew engün chumngechi ñi langümafiel engün ta Jesus. <sup>48</sup> Welu pepil-lay engün ñi chumngechikünuael tañi ayüfel engün ñi femaelchi dungu, fey kom ti pu che am kuñiwatun mew küme allkütulelu Jesus ñi kimeltumekeelchi dungu.

## 20

*Iney werküeyew ta Jesus ñi femael ti dungu*

*(Matew 21.23-27; Marku 11.27-33)*

<sup>1</sup> Kiñe antü mülelu Jesus ti ngillatuwe ruka mew, kimeltumekefi ti pu che ka wewpimekey ti werkün montun dungu, fey akuyey tati longkolelu ti pu saserdote mew ka ti kimeltukelu ta Moyses ñi ley dungu, kiñentrür miyawu ti putremke wentru engün. <sup>2</sup> Fey feypifi engün ta Jesus:

—¿Iney anta werküeyew tami femael tufachi dungu? ¿Iney anta elueymew tufachi awtoridad?

<sup>3</sup> Fey llowdungueyew ta Jesus:

—Iñche kay ta ramtuwayiñ kiñe dungu. Llowdungumuchi. <sup>4</sup> ¿Iney werküeyew ta Juan ti Fawtisache fe tañi fawtisacheael, Ngünechen pemay kam tati pu che?

<sup>5</sup> Kisu engün eluwi ñi fillpiwael welukonkechi: “Fey llowdungufiliyiñ Ngünechen ñi werküetew, fey tüfa ramtuay: ¿chumngelu am tañ feyentunofiel? <sup>6</sup> Ka femngechi ngelay tañ feypiael ti pu che ñi werküetew. Fey tati pu che langümafiemew re ütrüftukan kura mew, kom kimnielu engün am Juan tañi dungukefel Ngünechen ñi üy mew.”

<sup>7</sup> Feymew llowdunguy engün ñi kimnon iney ñi werküetew ta Juan tañi fawtisacheael.

<sup>8</sup> Fey Jesus llowdungueyew:

—Iñche ka feypiwayayiñ iney ñi werküetew ñi femael tufachi dungu.

*Tati adkünü dungu ti wesake küdawfe mew*

*(Matew 21.33-46; Marku 12.1-12)*

<sup>9</sup> Fey ka pürüm eluwi Jesus ñi dunguafiel tati pu che, fey nütramelfi tufachi adkünü dungu: “Kiñe wentru anümürkey fentren ofad, ka amediakünulelfi kiñe mufü küdawfe, fey kisu eluwi ñi amuael kañpüle. <sup>10</sup> Fey puwlu ñi kosechangeael ti ofad, werküy ñi kona ñi yelngepayael ti fün ofad ñi koneltunieel, welu kisu engün wülelfingün ka wemütufi fey pichin no rume elulafingün. <sup>11</sup> Feymew ti ngenngelu ka werküy ñi kangelu kona, welu tüfa lukatufi ka wülekafingün, fey ka wemüentufingün fey ñi elunofiel chem no rume. <sup>12</sup> Ka wiñome werküngey ta kangelu, welu ti pu küdawfe tüfa ka femngechi allfülkafingün, fey wemüentufi wekuntu ti ofadentu.

\* **19:45** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “ka ngillakamekelu”. † **19:46** Isaia 56.7. ‡ **19:46** Jeremia 7.11.

13 “Afduamlu ti ngen mapu feypi: ‘¿Chumafun chey? Werküan may ñi sakin fotüm. Tüfa yamafingün tati.’<sup>14</sup> Welu ti pu küdawfe peetew, fey welukonkechi feypiwingün: ‘Tüfa tati ngengetualu langümafiyiñ, femngechi tati ofadentu mapu iñchiñgetuay.’<sup>15</sup> Feymew nentufingün wekutu ti ofadentu mapu mew, fey langümfingün.

“¿Chumaetew ti ngen ofadentu trokifimün kay? <sup>16</sup> Fey küpayay langümpayafi tüfeychi pu küdawfe, fey feytichi ofadentu eluafi ta kakelu küdawfe.”

Fey allkülu engün tüfachi dungu, feypi:

—¡Tüfeychi dungu chumkawnorume femkilpe!

<sup>17</sup> Welu Jesus küme leliwülfi ti pu che ka feypifi:

—Fey ¿chem pin am tüfa ñi feypilen mew ta Wirin Chillka?

‘Tati pu dewmarukakelu illamtufi ti kura,

welu tüfa ta dullin kurangetuy.’\*

<sup>18</sup> Fey iney rume wente trananagpuwle ti kura mew, rume watrokaway. Welu feytichi kura iney rume trañmafile küme rüngümkünuafi.

<sup>19</sup> Fey ti pu longkolelu pu saserdote mew ka ti pu kimeltukelu ta ley dungu ayürkefuyngün ñi püresuafiel ta Jesus, feychi lelen mew müten, kimlu am kisu engün ñi piñmaltulelgen ti adkünu dungu. Welu llükanierekfingün tati pu che.

### *Tati impuestu dungu*

*(Matew 22.15-22; Marku 12.13-17)*

<sup>20</sup> Fey werküfingün kiñeke che ñi ellka ngüenmayaetew, fey nor piwke che reke puwi engün. Fey ñi ngoymakechi welulkalafiel engün ta Jesus chem dungu rume feypile, femngechi adngell tañi wültukuafiel tati gobernador mew. <sup>21</sup> Tüfa engün ramtueyew:

—Kimeltufe, iñchiñ ta kimnieiñ eyimi tami feypikeel ka tami kimeltukeel ñi küme nor dungungen ka tami manelkenofiel tati re küme piwkefaluwkechi che. Eymi ta kimelkeymi chumngechi ñi tutengeael ta Ngünechen ta mongen mew. <sup>22</sup> ¿Küme am tañi kulliafiel impuestu tati Roma tuwchi emperador kam tañi kullinoafiel?

<sup>23</sup> Fey Jesus ngüneduamfilu ñi nien engün kiñe wesa koyla ngüen dungu, feypifi ti pu che:

<sup>24</sup> —Pengelelmuchi kiñe denario pingechi moneda. ¿Iney am ñi ange adentuley ka iney ñi üy wirintukuley tüfa mew?

Fey llowdunguy engün:

—Tati emperador.

<sup>25</sup> Fey Jesus feypifi ti pu che:

—Fey eluafimün may tati emperador, tañi koneltuleel tati emperador, fey femngechi eluafimün ta Ngünechen tañi koneltuleel ta Ngünechen.

<sup>26</sup> Fey kom tañi chem piel ta Jesus, tati pu che ñi adkiñ mew ngelay tañi welulkawün ñi dungun mew femngechi allmalltuafulu engün tañi püresuafiel, fey rume afmatulewey engün kisu ñi llowdungun mew, feymew dunguwetulayngün.

*Fey ti ramtun tati wiñomongetun mew*

*(Matew 22.23-33; Marku 12.18-27)*

\* **20:17** Salmo 118.22.



27 Fey ngünekünulu kiñeke ti pu sadusew amuyngün tañi pemeafiel ta Jesus, fey ti pu sadusew feyentukelay ñi wiñomongetuael ti dew lalu, feymew ramtupufingün tüfachi dungu:

28—Kimeltufe, Moyses ta elkünuleleiñmew ñi wirin dungu femngechi ta kiñe kurengechi wentru lale, fey nienole kiñe fotüm no rume ñi domo mew, fey ti lalu ñi peñi müley ñi kureyetuaafiel ti lantu domo femngechi tañi fotümelafiel ñi lachi peñi.† 29 Fey mülekerkefuy kiñe rupa regle peñiwen. Fey kiñe ti wentru wüne kurengey, welu lay fey ñi elnon kiñe fotüm no rume. 30 Fey ti inankülelu ka femi. 31 Ka ti küla mew inankülechi wentru kureyefi ti domo ka femngechi femi ti kakelu reke, fey kom ti regle wentru layey engün, fey ñi elkünurpunon kiñe yall no rume. 32 Fey afpulu mew ka femngechi lay ti domo. 33 Fey am wiñomongetule ti pu la çchuchi am kureyetuafi ti domo, fey ti regle am kom kureyefulu ti domo?

34 Jesus llowdungueyew:

—Tüfachi mapu mew ti pu wentru ka ti pu domo kureyewkey engün. 35 Welu ti fürenengelu ñi puwael ta wenu mapu mew ka wiñomongetule, wentrungeay rume ka domo rume, doy ngewelayay ta kureyewün. 36 Tüfa engün am doy lawenoalu. Femngechi tati pu werken püllü reke feletuay engün. Ka femngechi ta Ngünechen ñi yallngeayngün tañi wiñomongetuael mew. 37 Kuyfi mew Moyses pefilu ti ükülechi kütral sarsa mew, feymew feypi: ‘Ñidol, Abraam, Isaak ka Jakob ñi Ngünechen.’‡ Moyses ñi femngechi feypin mew kimfali tati pu la ñi wiñomongetuael, 38 fey ¡Ngünechen am tati pu la ñi Ngünechen no, welu ti pu mongelelu ñi Ngünechen may, fey Ngünechen mew am kom che ta mongelelu!

39 Fey kiñeke ti kimeltukelu Moyses ñi ley dungu feypifi ta Jesus:

—Küme pimi tati kimeltufe.

40 Femngechi ta yamwefingün tañi doy ramtuweafiel.

*¿Iney ñi yomel küpalmengen tati Cristo?*

*(Matew 22.41-46; Marku 12.35-37)*

41 Feymew Jesus ramtufi ti pu che:

—¿Chumngelu am feypingekey tati Cristo David ñi yomelchengen?

42 Fey David kütu feypi, ti Salmo lifru mew:

‘Fey Ñidol Ngünechen feypifi tañi Ñidol:

Anüpange iñche ñi man ad püle.§

43 Femngechi iñche elkünulelaeyu tami pu kayñe

kiñe pünotuwe reke miñche tami namun.’\*†

44 ¿Fey chumngechi am ti Cristo David ñi tuwünnghey, fey David am iñche ñi Ñidol pifilu tati Cristo?

*Jesus feypintukufi tati kimeltukelu ti ley dungu*

*(Matew 23.1-36; Marku 12.38-40; Luka 11.37-54)*

45 Fey kom ti pu che allkütulerkey, fey Jesus feypifi ñi pu disipulu: 46 “Kuñiwtkuwmün fey ti pu kimeltukelu mew ta Moyses ñi ley dungu. Tüfa engün ta ayükey ñi tukuael ti alükechi takuwün ka ayükey ñi chalingeael fentren yamün mew tati pülasa mew. Ka kintukey engün doy kümeke wangku ta sinagoga mew, ka chew müley doy kümeke iyael

† 20:28 Deuteronomio 25.5. ‡ 20:37 Exodo 3.6. § 20:42 man ad püle: fütra püramyen ka pepiluwün pin ürke. \* 20:43 kiñe pünotuwe reke miñche tami namun: kiñe adkünu dungu tati wewfilu ñi pu kayñe.

† 20:43 Salmo 110.1.

ti mesa mew. <sup>47</sup> Ka müntuñmakefingün ñi ruka ti pu lantu domo, welu lif mongen che ñi pingaeal rume fentreñma ngillatukawkey engün. Kisu engün ta doy fütra kutrankaway.”

## 21

*Ti pofre lantu domo ñi ofrenda*

*(Marku 12.41-44)*

<sup>1</sup> Jesus lelinierkefi ti pu riku ñi tukumeken pülata ti pichi kakon mew chew ñi elngekemum tati ofrenda. <sup>2</sup> Welu ka femngechi perkefi kiñe pofre lantu domo ñi tukumeken epu pichike kofre moneda. <sup>3</sup> Feymew feypi:

—Rüf dungu feypiwaiñ tüfachi pofre lantu domo doy fentre wülüy itrokom ti kakelu pu che mew. <sup>4</sup> Fey itrokom am wülpelu ti ofrenda tañi sofranentunieel müten, welu kisu, tañi rume pofrengafel, kom wülkünuy tañi nieñmufel tañi mongeluwam.

*Jesus kimeli ti ngillatuwe ruka ñi teyfükangeael*

*(Matew 24.1-2; Marku 13.1-2)*

<sup>5</sup> Fey kiñekentu nütramyemekefi ti ngillatuwe ruka ti rume adyechi kura ñi nieel mew ka ti ofrenda mew ñi adelkaniengeel. Feymew Jesus feypi:

<sup>6</sup> —Küpaley ta antü fey itrokom tüfa eymün tamün petu leliwülpeel, ngewelayay kiñe kura no rume welu rentrolealu. Kom ta teyfükangeay.

*Ti wele dungu ñi müleael petu ñi afnon ta itrokom dungu*

*(Matew 24.3-14; Marku 13.3-13)*

<sup>7</sup> Feymew ramtungey:

—Kimeltufe, ¿tuntepu mew am müleay tüfachi dungu? ¿Chem wele dungu am müleay ñi kimngeam ñi epe puwkülen ñi rupayael kom tüfachi dungu?

<sup>8</sup> Fey llowdungueyew ta Jesus: “Kuñiwtukuwküleaymün tamün ngünenkangoael. Rume fentren küpayalu am tati feypialu: ‘Iñche ta Cristo. Fewla puwküley dewma ti antü.’ Welu eymün inakefilmün. <sup>9</sup> Feychi allkilmün ñi mülen ti awkan dungu ka welukonke kewatuay tati pu che, llükakilmün, fey kom tüfa mülelu am ñi wüne rupayael, welu femllele rume petu akulayay ti afachi antü.”

<sup>10</sup> Fey amuley ñi feypilen: “Kiñe trokiñ lof che weychamekeway kangelu trokiñ lof che engu ka kiñe trokiñ mapu mew mülechi pu che weychayay ti kangelu trokiñ mapu mew mülechi pu che engu. <sup>11</sup> Müleay ta fütrake nüyün, ngüñün ka ti kutran fill mapu püle, ka wenu mapu mew pengeay llükanngechi dungu ka fütrake wele dungu.

<sup>12</sup> “Welu petu ñi femnon tüfa eymün ta püresungeaymün ka inantukuyawülngeaymün tamün kayñetungen. Yengeaymün tamün ramtukangeael ta sinagoga mew, ka püresuntukungeaymün ta karsel mew ka puwülungeaymün ti longko ülmen mew ka ti pu gobernador mew iñche ñi duam. <sup>13</sup> Femngechi ta feleay tamün pepi nütramyemuafeil. <sup>14</sup> Welu wüne rakiduamkilmün tamün chem pialel kisutu tamün ingkawael. <sup>15</sup> Iñche ta eluwaiñ fentren kimün chumngechi tamün dunguael, femngechi ta kiñe rume tami pu kayñe notukadungulayaeymünmew ka chem pilayaeymünmew rume. <sup>16</sup> Welu tamün chaw kütu ta ellka wültukuaeymünmew. Tami pu peñi, tami pu reñma ka tami pu weni ka femay. Ka kiñekentu eymün langümngeaymün. <sup>17</sup> Fey itrokom che mülelu

mapu mew üdeaeymünmew iñche ñi duam, <sup>18</sup>welu kiñe tamün kal longko no rume ta ñamlayay. <sup>19</sup>¡Afeluwkilnge tami maneluwküleael iñche mew, femngechi ta peaymün montun!

*Jerusalen ñi apümkangeael*

*(Matew 24.15-21; Marku 13.14-19)*

<sup>20</sup>“Feychi pefilmün ta Jerusalen walloñmalelu ti trokiñ soltaw mew, kimaymün pürümka müten ñi apümkangeael. <sup>21</sup>Feymew tati pu che mülelu Judea mew, lefmawpe engün ti füttrake wingkul püle. Fey ti pu che mülelu Jerusalen mew, tripape engün ti waria mew, ka tati mülelu lelfün mew, wiñokontukilpe waria mew. <sup>22</sup>Feychi antü am kutrankawün antüngealu, fey ta famngechi müley ñi mupiael kom chumngechi ñi feypilen ti Wirin Chillka. <sup>23</sup>¡Awngey tati pu domo niepüñeñkülelu tüyechi antü mew kam niele moyol püñeñ rume! Rume mülealu am fentren kutrankawün ti trokiñ mapu mew, ka füttra kutrankangeay tüfeychi waria mew mülechi pu che. <sup>24</sup>Fey kiñekentu layay chüngarkangele ta wayki mew, fey kakelu püresukona reke yengeay itrokom trokiñ mapu mew fey ti pu judiu tuwünngenolu wilukonpuay ka fill wesa dungu femay ta Jerusalen waria mew, fey puwle wüla ti tripantu tañi fentepu legtukünungeel.

*Tañi wiñometuael tati Wentrükünüwupalu*

*(Matew 24.29-31; Marku 13.24-27)*

<sup>25</sup>“Müleay ta wele dungu antü mew, tati küyen mew, ka ti pu wangülen mew fey kom mapu mew ti trokiñke mapu pewelayay ñi chumael engün ka rume llükayangün tañi füttra rarakümeken mew ti rew lafken. <sup>26</sup>Fey ti pu che rupaduammekeay engün fente ñi llükan mew kimle engün ñi rupayael tüfachi dungu itrokom mapu mew. Tati wenu mapu müleyechi pepiluwün kütü yafyafay ñi fente llükan. <sup>27</sup>Feymew pengeay tati Wentrükünüwupalu küpalelu kiñe tromü mew ka füttra pepiluwün mew ka füttra pelon mew.\* <sup>28</sup>Feychi mew llitule ñi rupayael tüfachi dungu, yafüluwmün ka newentuwün, fülkülepalu am tamün montulngeael.”

*Tati igera trürümkünu dungu*

*(Matew 24.32-35; Marku 13.28-31)*

<sup>29</sup>Fey ka femngechi nütramelfi kiñe trürümkünu dungu: “Ngüneduamfimün tati igera kam chem kangelu anümkangeay rume. <sup>30</sup>Femngechi pefiyüm ñi choyotun ta tapül anümka kimkeymün ta eyüm tañi fülkülepan dewma ta walüngantüngen. <sup>31</sup>Ka famngechi müten, feychi pefilmün ñi rupan tüfachi wele dungu, kimaymün tañi fülkülepan ta Ngünechen ñi longko ülmengepayael.

<sup>32</sup>“Rüf dungun mew feypiwayiñ kom tüfachi dungu rupayay petu ñi lanon tüfachi pu che mülelu fantepu mew. <sup>33</sup>Ti wenu mapu ka nag mapu afillefule rume, welu iñche ñi dungu kom müleay ñi mupiael.

*Pewütuwküleaymün*

<sup>34</sup>“Welu kuñiwtukuwküleaymün ka elukefilmün tamün piwke ñi kurawael reke ka ñi konael ti wesake wimtum mew, ti putun dungu mew no rume ka tamün rume küdaweluwkülenoael tüfachi mongen mew femngechi ta tüyechi antü ñi akunoael kiñe lloftun dungu reke eyüm mew. <sup>35</sup>Ka kiñe sochan dungu reke ñi femnoael. Fey tüfachi dungu am küpayalu kom tüfeychi müleyelu mapu mew. <sup>36</sup>Eymün

\* 21:27 Daniel 7.13.

ta pewütuwküleaymün, fill antü ngillatulekeaymün, femngechi tamün montuael kom tati küpalechi dungu mew ka femngechi tamün küme llowaetew tati Wentrükünuwpalu.”

<sup>37</sup> Fey fill antü Jesus kimeltukerkey ta ngillatuwe ruka mew, fey pun müleputukey tati Olifu pingechi wingkul mew. <sup>38</sup> Fey kom ti pu che amukey puliwen ti ngillatuwe ruka mew ñi allkütuñmayafiel ñi dungu ta Jesus.

## 22

*Kiñewi engün tañi püresuafiel ta Jesus*

(*Matew 26.1-5, 14-16; Marku 14.1-2, 10-11; Juan 11.45-53*)

<sup>1</sup> Fülküleparkey dewma ti kawin antü tañi ingekemum ti lefawrangenoçi kofke, tati Paskua kawin ürke. <sup>2</sup> Feyti pu longkolelu pu saserdote mew ka ti kimeltukelu ta Moyse ñi ley dungu, tüfa engün llükanierkefi tati pu che, fey dunguñmamekefi engün ta Jesus chumngechi ñi langümafiel.

<sup>3</sup> Feymew weküfü konürkey ta Juda mew, kiñe ti mari epu disipulu, tati Iskariote pikeel. <sup>4</sup> Fey tüfa amurkey ñi pemeafiel ti longkolelu pu saserdote mew ka ti pu kellulekelu ti ngillatuwe ruka mew, fey nütramelpufi chumngechi tañi wültukulelafiel engün ta Jesus. <sup>5</sup> Kisu engün rume ayüwürkey ka feypifi engün ñi kulliafiel pülata ta Juda.

<sup>6</sup> Fey Juda ayüwmafi ñi llowaefiel ti pülata ka eluwi ñi kintuael ti doy küme lelen ñi mülenoael kakelu pu che femngechi ñi ellka wültukuafiel ta Jesus.

*Ñidol ñi wüelchi pun iyael*

(*Matew 26.17-25; Marku 14.12-21; 1 Korintio 11.23-25*)

<sup>7</sup> Fey akuy ti kawin antü tañi ingekemum ti lefawrangenoçi kofke ka femngechi tañi langümngaeel ti korderu ta Paskuangealu.

<sup>8</sup> Jesus werküfi ta Pedro ka Juan, fey feypifi:

—Amuaymu tamu pepikameael ti Paskua iyael.

<sup>9</sup> Fey kisu engu ramtueyew:

—¿Chew püle anta ayüleyimi tayu pepikameafiel tati Paskua iyael?

<sup>10</sup> Fey Jesus feypi:

—Eymu petu konpulmu ta Jerusalem waria mew, trenumapuafimu ta kiñe wentrü yenietulu kiñe metawe ko. Fey inayafimu. Konputule wüla ti ruka mew, <sup>11</sup> fey feypiafimu ti ngen ruka: ‘Ti kimeltufe ta ramtufali: ¿Chuchi anta ti katrüntukulechi ruka chew tañi iyam ti Paskua iyael tañi pu disipulu iñchiñ?’ <sup>12</sup> Fey kisu ta pengelelaeymumew kiñe wenu ruka mew ti alü tuwchi katrüntuku dew küme elkülelu. Tüye mew pepikapuaymu taiñ iyam ti pun iyael.

<sup>13</sup> Feymew amuy kisu engu ka pepuyngu kom chumngechi tañi feypiel ta Jesus, fey pepikapuyngu ti Paskua pun iyael. <sup>14</sup> Fey puwlu ti ora, ñi iyam engün Jesus ka ti pu apostol anüpy engün ti mesa mew.

<sup>15</sup> Feymew Jesus feypifi ñi pu disipulu:

—¡Rume ayüleken ñi iyafiel tati Paskua iyael eymün iñchiñ petu tañi lanon! <sup>16</sup> Iñche ta feypiwayiñ ka wiñome kiñentrür iwelayan eymün iñchiñ, fey puwle wüla ñi femtuael Ngünechen ñi ülmen mülewe mew.

<sup>17</sup> Feymew nüfi ñi kuwü mew ti kopa, fey dew mañumtufilu ta Ngünechen, feypi:

—Putufimün tüfachi pulku ka welukonkechi eluwmün. <sup>18</sup> Iñche feypwayiñ tañi wiñome putuwenoafiel tati ofad pulku, fey mületuliyiñ wüla Ngünechen ñi ülmen mülewe mew.

<sup>19</sup> Feymew ka nüfi ti kofke ñi kuwü mew, fey dew mañumtufilu Ngünechen, wükafi ti kofke, fey eluyefi ñi pu disipulu feypilen mew:

—Tüfa ta iñche ñi kuerpu, wültukuael tañi layael eymün tamün fürenengeael. Femkeaymün ta tüfa iñche tamün tukulpamuafiel.

<sup>20</sup> Ka femngechi femi ti kopa mew, dew ifilu ti iyael, feypilen mew:

—Tüfachi kopa ti we eldungu tati, legtripaley iñche ñi mollfüñ mew, tüfa ta wütrulael eymün tamün fürenengeael. <sup>21</sup> Welu tati wentru tañi ellka wültukuaetew müley tüfachi mesa mew. <sup>22</sup> Femngechi tati Wentrukünuwpalu fente küme amuley ti rüpü mew tañi legtukünulngeel, welu jawngeay tañi ellka wültukuaetew!

<sup>23</sup> Feymew eluwi ñi welukonkechi ramtuwael ineyngen tüfey tañi wültukuaetew.

*Iney am tati wünenkülealu*

<sup>24</sup> Fey ti pu disipulu mekerkey ñi notukadunguwün engün iney müngell tañi longkoletuael kisu engün mew. <sup>25</sup> Feymew Jesus feypifi ñi pu disipulu: “Feytichi pu judiu tuwünnogenochi pu che ñi pu longko ülmen rume ngenkawkey ñi pu konayenieelchi pu che mew, ka ti pu che longkolelu kisutu feypiwkey: ‘iñchiñ rume küme dungu femkeiñ.’” <sup>26</sup> Welu eymün ngelay chumkawnorume tamün femngechi femael. Fey tamün femafel, ti doy wünenkülelu eymün mew müley ñi doy illamuwküleael ka inankülelu reke ñi feleael, ka tüfeychi werkülekelu müley ñi doy illamuwküleael tati poyechekelu reke ñi feleael. <sup>27</sup> Femngechi llemay: ¿Iney anta doy wünenngey tati anülelu mesa mew tañi iyael kam tati poyechepelu? ¿Feyngey llemay tati anülelu ta mesa mew ñi ülmenngen? ¿Welu ngüneduamaymün tunte wünenkülen rume ta iñche fey eymün mew mülen tati poyechekelu reke?

<sup>28</sup> “Eymün ta kompañikiyawülmuken ta iñche tamün yafülmuafiel ñi kustrankawün mew. <sup>29</sup> Feymew eluwayiñ iñche tañi ülmen mülewe, chumngechi ta iñche tañi Chaw ta elunew ka femngechi <sup>30</sup> eymün ta iyaymün ka putuaymün iñche ñi mesa mew chew tañi longko ülmenngeel ta iñche, ka femngechi ta anüaymün ti ülmen ruka mew, tamün kues reke müleael tati mari epu Israel trokiñche mew.”

*Jesus wüne kimelüy ta Pedro ñi lllumumayaetew*

*(Matew 26.31-35; Marku 14.27-31; Juan 13.36-38)*

<sup>31</sup> Ka femngechi ta Ñidol feypifi ta Pedro:

—Simon, Simon, allkütunge. Weküfü ta ngillatupefuy eymün tamün chiñükayaetew kachilla reke. <sup>32</sup> Welu iñche ta lllipupefiñ ta Ngünechen ey mi mew, femngechi tañi afnoael tami mupiltun iñche mew. Fey ey mi, dew wiñotulmi ta iñche mew, kelluafimi tami pu peñi tañi newentuleael engün.

<sup>33</sup> Fey Simon llowdunguy:

<sup>34</sup> —Ñidol, iñche ta dew eluwkülen tañi amuael ta karsel mew tunte layan rume ey mi iñchiw.

Feymew Jesus feypifi ta Simon:

—Pedro, iñche ta feypiaeyu fachantü müten, petu ñi kakaranon ta alka küla rupa, ‘kimlafñ’ piaymi.

*Fülpay dewma ti ora tañi kintukaduamngeam*

<sup>35</sup> Fey Jesus pürüm ramtufi ñi pu disipulu:

—Feychi mew nga werküwiyiñ tamün yenoael folson, ka pülata no rume, ka okota no rume ¿duamtuymün kay kiñeke chemkün fey pelaymün?

Fey llowdungueyew ñi pu disipulu:

—Chem no rume duamtulaiñ.

<sup>36</sup> Feymew Jesus feypi:

—Welu ta fewla, tati nielu ti folson, müley ñi yeael tati pülata. Fey ti nienolu wayki, fendepe ñi makuñ, fey ngillape kiñe wayki. <sup>37</sup> Iñche ta feypiwayiñ müley ñi mupiael chumngechi feypiley ta iñche mew tati Wirin Chillka: ‘Fey kisu rakintukungey ti wesake che mew.’\* Kom tati Wirin Chillka ñi feypileel iñche mew, müley tañi kom mupiael.

<sup>38</sup> Fey kisu engün feypi:

—Ñidol tüfa mew müley epu wayki.

Fey Jesus llowdunguy:

—Fey ka müten tati.

*Jesus ngillatuy Getsemani mew*

*(Matew 26.36-46; Marku 14.32-42)*

<sup>39</sup> Feymew Jesus pürüm tripay, fey kisu am wimtulelu ñi femken, fey amuy ti Olifu pingechi wingkul mew, fey ñi pu disipulu inaeyew. <sup>40</sup> Fey puwlu ti lelfün mew, Jesus feypifi ñi pu disipulu:

—Ngillatumün, femngechi tamün wewnoaetew tati kintukaduamchekelu.

<sup>41</sup> Fey pürüm püntütripay kisu engün mew tunte puwkey kiñe ütrüfkünuelchi kura fente mapu eluwpuw, ka lukutupuy ñi ngillatuael.

<sup>42</sup> Feymew feypi: “Chaw, pifulmi kay, montulafen tüfachi fütra kutrankawün mew. Felekilpe iñche kisu ñi ayüel, welu may eyimi tami ayüel.”

<sup>43</sup> Feymew pewfaluweyew kiñe wenu mapu werken püllü, tañi yafültukuaetew. <sup>44</sup> Fey rangi ti fütra kutrankawün mew, Jesus doy fütra yafüluwün mew mekey ñi ngillatun fey ñi arofün wütrunagmekey püllü mew lüykünagchi mollfüñ reke.†

<sup>45</sup> Fey dew ngillatulu, witrapäratuy, fey amutuy chew ñi mülemum ñi pu disipulu, fey pepatufi ñi umawkülen. Weweyew engün ñi weñangkün.

<sup>46</sup> Fey feypipatufi:

—¿Chumngelu anta umawküeymün? Witrapäramün ka ngillatumün, femngechi ta wewlayaeymünmew tati kintukaduamchekelu.

*Püesungey ta Jesus*

*(Matew 26.47-56; Marku 14.43-50; Juan 18.3-11)*

<sup>47</sup> Petu mekelu ñi nütramkan ta Jesus, fey akuy rume fentren che. Feymew Juda tüfa ta kiñe ti mari epu disipulu ürke, wüneluwkülepaw ti kakelu pu che mew. Tüfa fülkonpay ñi chaliafiel kiñe truyun mew ta Jesus.

<sup>48</sup> Welu Jesus feypieyew:

—Juda, ¿kiñe truyun chalin mew ngüenenmayafimi tati Wen-trukünüwupalu?

<sup>49</sup> Fey ti pu disipulu müleyelu Jesus engün, pefilu ñi femngechi rupan tüfachi dungu, ramtuyngün:

\* 22:37 Isaia 53.12. † 22:44 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay versu 43-44.

—Ñidol ¿wülelfiyiñ wayki mew?

<sup>50</sup> Fey kiñe ta kisu engün mew miyawlu, katrününtuñmafi ñi man pilun ti longkolechi saserdote ñi kona. <sup>51</sup> Feymew Jesus feypifi ñi pu disipulu: —Fentekünümün. Fey ka müten.

Fey pürüm nüñmafi ñi pilun ti kona, ka tremoltufi. <sup>52</sup> Ka pürüm feypifi ti pu longkolelu pu saserdote mew, ka ti kellukelu ti ngillatuwe ruka mew ka ti putremke wentru, kom tüfa engün küpayelu ñi püresuaetew:

—¿Chem dungu mew anta küpaymün ta eymün ka küpalnieymün ti wayki ka mamüll? ¿Kiñe malocheфе trokimun anta iñche? <sup>53</sup> Fill antü ta müleken eymün iñchiñ ti ngillatuwe ruka mew, fey püresumukelafun. Welu tüfa puwi tamün femael tati dumiñ ngüneluwün.

*“Kimlafiñ Jesus” pi ta Pedro*

*(Matew 26.57-58, 69-75; Marku 14.53-54, 66-72; Juan 18.12-18, 25-27)*

<sup>54</sup> Feymew püresungey ta Jesus ka yengey ti longkolelu ti pu saserdote ñi ruka mew. Pedro inalerkey pichi alü kamapu. <sup>55</sup> Puwlu engün, kütraltupuy ti lepün mew ka wallo anükünüwingün. Pedro ka anükünüwpuy kisu engün ñi fül püle. <sup>56</sup> Fey tüfa mew, kiñe üllchadomo peetew ñi anülen ti ina kütral, leliwüleyew ka feypieyew:

—Tüfa ka mülepefuy Jesus engu.

<sup>57</sup> Welu Pedro:

—Kimlafiñ tati. Iñche no ngati, papay —pirkey.

<sup>58</sup> Fey ka pichin mew, kangelu peeyew ka feypieyew:

—Eymi ka miyawkeymi Jesus eyму.

Fey Pedro llowdunguy:

—Weni, iñche no tati.

<sup>59</sup> Fey kiñe ora rupalu mew, kangelu ka feypieyew:

—Rüf feyngey ñi miyawken tüfachi wentru Jesus engu. Ka femngechi Galilea tuwi tati.

<sup>60</sup> Feymew Pedro feypi:

—Weni, kimlan tami chem pifel.

Feychi lelen mew müten, Pedro petu dungumekelu, kakaray kiñe alka.

<sup>61</sup> Feymew Ñidol wiñokintuy ka leliwülfi ta Pedro, fey Pedro tukulpay tañi feypietew ta Ñidol: “Fachantü petu ñi kakaranon ta alka, küla rupa ‘kimlafiñ’ piaymi.” <sup>62</sup> Feymew Pedro tripay wekuntu, fey rume fütra ngümakawi.

*Tati pu soltaw ayentuniefi engün ta Jesus*

*(Matew 26.67-68; Marku 14.65)*

<sup>63</sup> Feytichi pu wentru ngüneduamniefilu ta Jesus ayentuniefi ka wülekamekefingün. <sup>64</sup> Ka munulkünüñmangey ñi nge ka ramtukangey:

—¡Konewtufinge iney anta wülelpeeymew!

<sup>65</sup> Ka femngechi lukatuniengey ka feypiniengey itrofill wesake dungu.

*Jesus yengey ti putrem fütake judiu ñi trawün mew*

*(Matew 26.59-66; Marku 14.55-64; Juan 18.19-24)*

<sup>66</sup> Fey küme wünlu dewma, trawülüwi engün ti putrem fütake judiu, ka fey ti longkolelu pu saserdote mew ka ti kimeltukelu ta Moyse ñi ley dungu, fey yengey ta Jesus chew trawülüwküley ti fütake judiu wentru. Tüyew ramtukangey:

<sup>67</sup> —Feypimuiñ, ¿eymi am tati Cristo, Ngünechen tañi werküel?

Fey llowdungueyew ta kisu:

—‘Feyngey tati’ piwliyiñ, eymün feyentumulayan. <sup>68</sup> Ka iñche ramtuwliyiñ, ka llowdungumulayan rume. <sup>69</sup> Welu fewla dew puwküley tati Wentrukünüwpalu tañi müleputuael tati fütra pepiluwüngechi Ngünechen ñi man kuwü reke.†

<sup>70</sup> Feymew kom ti pu che pürüm ramtufi ta Jesus:

—Fey, ¿eymi anta Ngünechen ñi Fotüm?

Feymew llowdungueyew ta Jesus:

—Eymün ta kisu feypimün iñche ta Ngünechen ñi Fotümngen.

<sup>71</sup> Feymew kisu engün feypi:

—¿Ka chem dungu am duamtuiñ tañi kelluntukungeael? Iñchiñ kisuke allküñmafiyiñ ñi piel, kisu ñi wün mew.

## 23

*Jesus puwülngey ta Pilato mew*

(Matew 27.1-2, 11-14; Marku 15.1-5; Juan 18.28-38)

<sup>1</sup> Fey itrokom witratripay engün tañi yeafiel ta Jesus Pilato mew. <sup>2</sup> Fey Pilato mew eluwi ñi dalluntukuafiel engün, feypilen mew:

—Iñchiñ pekefiyiñ tüfachi wentru ñi kimeltuken re wesake dungu tañi müngeltunoafiel tati pu awtoridad mülelu tañi trokiñ mapu mew. Feypikeeiñmew tañi kullinoafiel impuestu tati emperador, fey ka femngechi feypikey ta kisu ñi Cristongen, ti longko ülmen.

<sup>3</sup> Fey Pilato ramtufi ta Jesus:

—¿Eymi am tati pu judiu ñi longko ülmen?

—Eymi ta kisu feypimi iñche ñi longko ülmenngen —llowdunguy ta Jesus.

<sup>4</sup> Feymew Pilato feypifi ti pu longkolelu tati pu saserdote mew ka ti pu che:

—Iñche peñmalafiñ chem yafkan rume ta tüfachi wentru.

<sup>5</sup> Welu kisu engün amul feypiley doy newentu dungun mew:

—Kisu ñi kimeltuelchi dungu mew pofolkafi tati pu che. Llituy Galilea mapu mew, fewla amuley ñi femün faw Judea mapu mew.

*Jesus puwülngey ta Erode mew*

<sup>6</sup> Fey allkülu tüfachi dungu ta Pilato, ramtuy feyti wentru ñi tuwün pemay ta Galilea. <sup>7</sup> Fey feypingelu ñi Galilea tuwün, Pilato werküfi Jesus ta Erode mew, kisu am gobernadorkülelu ta Galilea mapu mew, fey tiyechi antü miyawürkey Jerusalem mew.

<sup>8</sup> Feymew Erode pefilu ta Jesus, rume ayüwduamürkey, fey kuyfitu dewma ayükerkefuy ñi peafiel, kisu am allkükelu ñi nütramyengen ta Jesus, feymew üngümkülekerkey ñi pengelelaetew kiñe afmatufal dungu.

<sup>9</sup> Rume fentren dungu ramtukarkefi, welu Jesus llowdungurkelaeyew kiñe ramtun dungu no rume. <sup>10</sup> Ka femngechi mülerkey üye mew tati pu longkolelu ti pu saserdote mew, ka ti pu kimeltukelu ta Moyses ñi ley dungu, fey tüfa engün doyelchi dalluntukumekefi engün ta Jesus.

<sup>11</sup> Feymew Erode ka ñi pu soltaw rume illamtufi ta Jesus, fey tañi ayentungeael tukulelgey ti llümlümchi takuwün femngechi tañi kiñe longko ülmen reke ñi felea. Feymew Erode ka pürüm wiñome werküy ñi yengetuael Jesus Pilato mew. <sup>12</sup> Pilato engu ta Erode kayñetuniewkerkefuy, welu tüyechi antü mew wenikawturkey tüfachi epu ülmen wentru.

† 22:69 Salmo 110.1.



*Langümngepe pifalngey ta Jesus**(Matew 27.15-26; Marku 15.6-15; Juan 18.39, 19.16)*

<sup>13</sup> Pilato trawülürkefi tati longkolelu pu saserdote mew ka ti pu awtoridad ka tati trokiñche. <sup>14</sup> Fey feypifi:

—Eymün ta küpalelmun tüfachi wentru, ka feypimun tañi pofolkafiel tati waria mew mülechi pu che ka ñi kayñetuafiel ti pu awtoridad, welu iñche ta ramtukafiñ eykün tamün adkiñ mew, fey peñmalafiñ chem welulkan rume ka chem yafkan no rume tamün dalluntukupefiel mew. <sup>15</sup> Erode ka wiñome werküeltuenuw. Feymew kimfali tañi femnon chem wesa dungu no rume fey ngünam ñi langümpürayafiel. <sup>16</sup> Iñche ta wimakafalafiñ, fey wüla neykümfaltuafiñ. <sup>17</sup> Fey ti kawiiñ mew, Pilato tañi tuteafiel ti pu che nentükünutukerkey karsel mew kiñe püresu.\*

<sup>18</sup> Welu kom ti pu che kiñentrür eluwi ñi wirarün engün:

—¡Langümngepe tüfa! ¡Fey lifrekünutungepe ta Barabas!

<sup>19</sup> Fey Barabas ta püresulerkey ti karsel mew ñi pofolkafiel mew ti pu che tañi müngeltunoafiel ti pu awtoridad, ka tañi langümchen mew.

<sup>20</sup> Welu Pilato ayürkefuy ñi lifrenentutuafiel ta Jesus, fey ka wiñome dungungerkey engün, <sup>21</sup> welu kisu engün doy newentu wirarüy:

—¡Langümngepe ta kürus mew! ¡Langümngepe ta kürus mew!

<sup>22</sup> Fey Pilato küla rupachi feypifi ti pu che:

—Iñche peñmalafiñ tüfachi wentru chem wesa femün no rume, femngechi ngünam ñi langümngeael. Iñche ta wimakafalafiñ, fey wüla neykümkünutuafiñ.

<sup>23</sup> Welu kisu engün ingentu doy wirarüy, “langümngepe ta kürus mew” pileyngün. Fey fente wirarkümekelu engün am, fey elungey ñi femael kisu engün ñi ayüel. <sup>24</sup> Feymew Pilato wültukufi tañi langümngeael ta Jesus chumngechi ñi ayüel ti pu che. <sup>25</sup> Feymew lifrekünungetuy ta Barabas kisu ñi dulliel engün, tati püresulekefulu ta karsel mew tañi wesa femelchi dungu mew ka ñi langümchen mew, fey wültukufi ta Jesus ñi langümngeael.

*Jesus langümngey wente kürus**(Matew 27.32-44; Marku 15.21-32; Juan 19.17-27)*

<sup>26</sup> Feymew yefilu engün ta Jesus ñi langümngemeael, fey trenumafi engün kiñe wentru Simon pingelu, Sirene tuwlu. Dew wiñomelu lelfün mew, fey aporia meñkükünulelfingün tati kürus tañi ina trekaleael ta Jesus mew. <sup>27</sup> Rume fentren che ka rume fentren domo inaniefi ta Jesus. Ina wirarküley ñi ngüman engün fente ñi weñangkülen Jesus mew. <sup>28</sup> Welu Jesus adkintueyew engün, fey feypieyew:

—Jerusalen tuwchi pu domo, ngümakilmün iñche mew. Eymün may kisutu ngümayewmün ka tamün pu püñeñ mew, <sup>29</sup> küpalelu am ta antü ñi feypingeael tüfachi dungu: ‘Sakinngeday tati niepüñeñkenochi domo ka ti moyolpüñeñkenochi moyo.’ <sup>30</sup> Feymew ti pu che feypiafi tati fütroke külleg:

‘¡Tranarupamün iñchiñ tañi wente mew!’

Ka ti pu wingkul: ‘¡Ellkantukumuiñ!’†

<sup>31</sup> Fey kom tüfachi dungu femle engün iñche mew ti karü mamüll reke felelu, welu ¿chumay engün chey eykün mew tati angken mamüll reke felelu?

\* **23:17** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay versu 17. † **23:30** Osea 10.8.

<sup>32</sup> Ka yeniengerkey ta epu wentru rume wesa mongenngelu ñi langümngeael kiñentrür ta Jesus engün. <sup>33</sup> Feymew puwlu engün ti lelfün mew, Foro Longko (Kalafera) pingelu, Jesus wente elkünungey ti kürus mew ka ti epu wesa mongenngечи wentru, kiñe Jesus ñi man püle elngey kangelu wele püle.

<sup>34</sup> Feymew Jesus feypi: “Chaw, lelituñmakefilnge ñi yafkan ta tüfa engün. Kimlay engün tañi femmeken.”†

Fey ti pu soltaw suertiafi Jesus ñi tukukeelchi takuwün femngechi tañi nüafiel chuchi rume ta kisu engün legtu tripale. § <sup>35</sup> Fey ti pu che adkintulepuyngün ka ti pu awtoridad ayentukaniefi engün ta Jesus, feypilen mew:

—Ti kakelu pu che montulfi, welu fewla kisutu montuluwpe ruf mew Ngünechen ñi Cristongele ka kisu ti Dullinngele.

<sup>36</sup> Fey ti pu soltaw kafey ayentukaniefi ta Jesus, fey fülkontufi engün ñi eluafiel ti kümenochi wesa kotrü pulku, <sup>37</sup> feypilen mew:

—Tati pu judiu ñi longko ülmenngelmi, eyimi kisutu montuluwngé.

<sup>38</sup> Ka mülerkey Jesus ñi wente longko püle kiñe letreru feypilelu griegu, latin ka ebrewdungun mew:

TÜFA TATI PU JUDIU ÑI LONGKO ÜLMEN.

<sup>39</sup> Fey kiñe ti wentru, yafkafe mongenngelu külafantukulelu ka pültrülelu kürus mew, lukatuniefi ta Jesus:

—Eymi ta Cristongelmi, kisutu montuluwngé ka iñchiw montulmuyu.

<sup>40</sup> Welu ti kangelu lladkütudungufi ñi kompañ, feypilen mew:

—¿Eymi llükanielifimi anta Ngünechen? Ka femngechi kutrankawün mew feyleymi. <sup>41</sup> Iñchiw ta kutrankamekengeyu ruf dungu mew femngechi tayu kullituael ti wesake dungu tayu femkeel mew, welu tüfachi wentru chem wesa dungu no rume femlay.

<sup>42</sup> Ka femngechi feypi:

—Jesus, tukulpayaen ta iñche, longko ülmenkületulmi.

<sup>43</sup> Feymew llowdungueyew ta Jesus:

—Ruf dungu feypieyu. Fachantü müten müleputuayu eyimi iñchiw tati kume rumel mülewe mew.

*Jesus ñi lan*

*(Matew 27.45-56; Marku 15.33-41; Juan 19.28-30)*

<sup>44</sup> Fey dew rangiantülü, küla ora rupachi antü mew dumiñmarkey ta kom mapu. <sup>45</sup> Fey ti antü dumiñnagi ka ti rünge kortina ngillatuwe ruka mew mülelu rangi wichafnagi. <sup>46</sup> Feymew Jesus newentu wirari ka feypi:

—Chaw, eyimi mew chalintukuan tañi püllü.\*

Fey dew feypilu, aftukuy ñi neyen.

<sup>47</sup> Fey ti Roma tuwchi kapitan, pefilu ñi femngechi rupan feytichi dungu, püramyefi ta Ngünechen feypilen mew:

—Ruf dungu mew tüfachi wentru chem yafkan rume nierkelafuy.

<sup>48</sup> Fey kom ti pu che trawülüwkülepulu tüye mew, pefilu engün ñi femngechi rupan kom tüfachi dungu, wiñomeyngün küfüngkanierpatuy ñi rüku ñi weñangkün mew. <sup>49</sup> Welu Jesus ñi kimelchi pu che ka ti pu

† **23:34** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay tüfachi dungu: “Chaw, lelituñmakefilnge ñi yafkan ta tüfa engün. Kimlay engün tañi femmeken”. § **23:34** Salmo 22.18. \* **23:46** Salmo 31.5.

domo tañi inapaetew Galilea mapu mew, mülewey engün tüye mew, adkintuniefi engün alü kamapu kom tüyechi dungu.

*Jesus rüngalngey*

*(Matew 27.57-61; Marku 15.42-47; Juan 19.38-42)*

<sup>50</sup> Mülerkey kiñe küme piwkengechi wentru ka nor mongengelgu, Jose pingelu. Arimatea tuwünche, kiñe waria tati mülelu ta Judea mapu mew. Fey kisu koneltulerkey ti longkolechi pu judiu ñi trawün mew. <sup>51</sup> Jose maneluwkülerkey Ngünechen ñi werküaelchi longko ülmenggealu mew. Fey kisu newe küme duamürkelay ñi rakidum mew tañi femün mew ti longkolechi pu judiu. <sup>52</sup> Fey amuy ñi dungumeafiel ta Pilato tañi “elutuen Jesus ñi kuerpu” ñi piafiel. <sup>53</sup> Rupan nagümtufilu ta kürus mew, fey iwüdüfi kiñe lif küme safana mew ka tukukünufi kiñe we rüngan lolo mew, tati chengke kura mew mülelu, chew petu rüngalngekelay kiñe la no rume. <sup>54</sup> Feychi ta pepikawün antü ürke tañi üngümngkeel tati ürkütun antü, fey tüfachi antü epe llitulerkey dewma.

<sup>55</sup> Fey ti pu domo küpalu Jesus engün tuwlu Galilea mapu mew, fey amuyngün ka pemefingün ti rüngan lolo ka inaduammefingün chumnggechi ñi tukukünungengen tati kuerpu. <sup>56</sup> Fey akutulu engün ñi ruka mew, dewmapatuy ti perfume ka ti poma. Fey ti pu domo kansatuy engün tati ürkütun antü mew, chumnggechi feypiley ta Ngünechen ñi werkün dungu.

## 24

*Jesus ñi wiñomongetun*

*(Matew 28.1-10; Marku 16.1-8; Juan 20.1-10)*

<sup>1</sup> Welu ti wüne llituelchi antü semana mew, Jesus ñi inakefetewchi pu domo amuy epe wün ti rüngan lolo mew ka yeniey engün ñi dewmaelchi perfume. <sup>2</sup> Fey puwlu engün, pepufi ñi kiñe püle tripaletun ti kura takuniefulu ti rüngan lolo, <sup>3</sup> feymew konpuyngün, welu pepulafi engün ta Ñidol Jesus ñi kuerpu. <sup>4</sup> Fey rume llükapuy engün fey ñi kimnon ñi chumael, feymew pürümka reke pefemi engün epu wentru witrালে kisu engün ñi inafül püle, fey rume lingari ñi takuwün engu. <sup>5</sup> Fey rume llükalen lloyünagi ñi longko engün ta püllü mew, welu kiñe ti epu wentru feypieyew:

—¿Chumnggelu anta kintupapefimün ti pu la mew feytichi mongelelu? <sup>6</sup> ¡Ngelay tati tüfa mew! ¡Dew wiñomongetuy! Tukulpamün tamün feypietew petu mülelu ta Galilea trokiñ mapu mew: <sup>7</sup> “Tati Wentrükünüwupalu felerkey ñi chalintukungeael ti pu yafkafe mew ka ñi langümngaeel ta kürus mew, welu küla antüalu mew ñi wiñomongetuae!”

<sup>8</sup> Feymew kisu engün tukulpatuy Jesus ñi dew feypifel tüfachi dungu. <sup>9</sup> Fey wiñopalü engün ti rüngan lolo mew, nütramelpatufi kom tüfachi dungu ti mari kiñe pu apostol, ka femnggechi itrokom ti kakelu pu che. <sup>10</sup> Tati amuyelu ñi kimelafiel tüfachi dungu ti pu apostol, tüfa engün ürke: Maria Magdala waria tuwlu, Juana ka Maria, Santiaw ñi ñuke, ka ti kakelu pu domo. <sup>11</sup> Welu ti pu apostol re wedwedka dungupelu trokifi engün tati pu domo. Feymew eluwlayngün ñi feyentuafiel.

<sup>12</sup> Welu Pedro femngen ñi duam, re lefkülen amuy ti rüngan lolo mew, fey konkintupuy ponwitu, pefi ti safana müten, feymew wiñotuy ruka mew fill rakiduamkülen ñi pefiel mew feytichi dungu.

*Trenumawün ti Emaw amuchi rüpu mew  
(Marku 16.12-13)*

<sup>13</sup> Fey tüyechi antü mew müten, epu disipulu amulelu tati waria Emaw pingelu, mari kiñe kilometro tripalerkey ta Jerusalem waria mew <sup>14</sup> nütramkalen amuleyngu tañi femngechi rupael kom feytichi dungu. <sup>15</sup> Petu notuka nütramkawkülen amuleyngu, fey Jesus ürke fülkonpay kisu engu mew. Feymew külängen kiñentrür trekalen amuleyngün. <sup>16</sup> Welu tunte pefuyngu rume allwe nüwiduamlu reke femi ñi nge engu, feymew ngüneduamlafingu ñi ineyngen.

<sup>17</sup> Jesus ramtueyew engu:

—¿Chem dungu anta nütramkapeymu petu tamu trekalepan rüpu mew?

Feymew witrakünuwingu, fey rume weñangkülen <sup>18</sup> llowdunguy tati disipulu Kleofa pingelu:

—¿Welu eyimi umañepelafuyimi Jerusalem waria mew, fey kimlaymi am tati rupachi dungu?

<sup>19</sup> Fey Jesus ramtueyew engu:

—¿Chem dungu anta rupay?

Fey feypingey:

—Jesus Nasaret tuwlu, kiñe pelon wentru rume pepiluwünngefuy ñi femael chem dungu rume ka rume adümuwi ñi kimeltuael Ngünechen ñi adkiñ mew ka itrokom che ñi adkiñ mew. <sup>20</sup> Feyti longkolelu ti pu saserdote mew ka ti pu longkolelu taiñ mapu mew wültukufingün ta Jesus tañi püresungeael ka ñi langümngeael, fey langümngey kürus mew. <sup>21</sup> Iñchiñ maneluwkülefuiñ kisu mew tañi montulafiel ta Israel trokiñche, welu küla antü amuletuy dewma ñi rupamum kom tüfeychi dungu. <sup>22</sup> Welu kiñeke ti pu domo mülelu iñchiñ engün mew pellkelkaeiñmew, amulu kisu engün epe wün ti rüangan lolo mew. <sup>23</sup> Fey pepunofilu engün am ti kuerpu, wiñotuy engün ta ruka mew. Fey ka nütramelpatueiñmew ñi pemen epu werken püllü, fey engu feypirkeeyew Jesus ñi mongeletun. <sup>24</sup> Feymew kiñeke taiñ pu weni amuyngün ti rüangan lolo mew, fey pepuyngün kom chumngechi tañi feypipatuel ti pu domo, welu pelafi engün ta Jesus.

<sup>25</sup> Feymew Jesus llowdungueyew engu:

—Longkontukukelaymu ka rume küdawtukuymu tamu feyentuael kom tañi wirintukuel tati Wirin Chillka mew tati pu pelon wentru. <sup>26</sup> ¿Felerkelafuy am tañi kutrankawael tati Cristo kom tüfachi dungu fey petu ñi llownon ta kom pepiluwün?

<sup>27</sup> Fey pürümka müten eluwi ñi kimeltuaefiel kom ti troy dungu wirilelu ta Wirin Chillka mew dungulelu ta kisu mew. Llituy Moyse ñi wirintukuelchi dungu mew ka ñi feypilen kom ñi wiriel ti pu pelon wentru ñi lifru mew.

<sup>28</sup> Fey fülpu ti waria mew chew ñi amulemum engün, Jesus kañpüle amualu reke femi. <sup>29</sup> Welu kisu engu aporiafi ñi mülewenagael feypilen mew:

—Müleweiñ kiñentrür tüfa mew. Dew putrafiay, ka epe dumiñi tatey.

Feymew Jesus konpuy ñi müleweael tüfey mew. <sup>30</sup> Fey dew anülelu engün inafül ti mesa mew, fey nüfi ti kofke ñi kuwü mew ka mañumtufi ta Ngünechen, wükafi ka elufi engu. <sup>31</sup> Feymew wüla kimtufingu ñi Jesusngen, we nülalu ñi nge reke femingu, welu Jesus ñamfemtuy. <sup>32</sup> Feymew welukonkechi feypiwingu:

—¿Feyngelay ama ñi rume ayüwkülepen tayu piwke petu nütramkalen küpalepeiñ nga tati rüpu mew, ka kimeltupeyumew tati wirikonkülechi dungu ti Wirin Chillka mew?

<sup>33</sup> Feymew müten witrapäratuyngu ka trekakünuwpatuyngu rüpu mew ñi wiñotuael ta Jerusalem, fey pepatufingu ñi trawüluwkülen ti mari kiñe apostol ka ñi pu kompañ, fey tüfa famngechi feypipatufi engu:

<sup>34</sup>—Rüf feyngelay tañi wiñomongetun ta Ñidol. Dew pewfaluwi ta Simon.

<sup>35</sup> Feymew kisu engu nütramelpatufi chumngechi ñi trenumafiel ta Jesus trekalelu engu rüpu mew ka femngechi ñi kimtufiel engu petu wükapefilu ti kofke.

*Jesus pewfaluwi ñi pu apostol*

*(Matew 28.16-20; Marku 16.14-18; Juan 20.19-23; Hecho 1.6-8)*

<sup>36</sup> Petu mekelu ñi nütramkan engün tüfachi dungu, feychi lelen mew müten Jesus witralerumey kisu engün ñi rangiñ mew ka chalipuy feypilen mew:

—Küme tüngün ta niemün.

<sup>37</sup> Kisu engün rume llükay. Kiñe perimon püllü pewfaluwetew trokiwi engün.

<sup>38</sup> Welu Jesus feypifi ñi pu disipulu:

—¿Chumngelu anta llükaymün? ¿Chem mew anta welulkawküley tamün rakiduam? <sup>39</sup> Malüñmamuchi tañi kuwü ka tañi namun. Iñche tatey. Kiñe perimon püllü nielay ta kuerpu ka foro no rume, welu eymün peymün iñche tañi nien kuerpu ka foro.

<sup>40</sup> Fey femngechi feypifilu, malüñmangey ñi kuwü ka tañi namun. <sup>41</sup> Welu kisu engün feyentulayngün reke tañi rume ayüwün mew ka ñi afmatulewen mew engün, feymew Jesus ramtufi ñi pu disipulu:

—¿Nieymün kay tüfa mew pichin iyael?

<sup>42</sup> Elungey kiñe katrün kangkan challwa, <sup>43</sup> fey kisu llowi ka ifi fey ñi penieetew kisu engün. <sup>44</sup> Feymew pürüm ka feypifi ti pu disipulu:

—Iñche tañi femngechi rupaelchi dungu mew, fey iñche wüne kimeleluwiyiñ petu mülelu iñche eymün iñchiñ, felerkelu am ñi mupiael kom ti wirikonkülechi dungu iñche mew Moyses ñi ley dungu mew ka ti pu pelon wentrü ñi wirielchi dungu mew ka ti pu Salmo lifru mew.

<sup>45</sup> Feymew fente küme kellufi ñi adümael engün ti wirintukulechi dungu. <sup>46</sup> Feymew Jesus feypifi ñi pu disipulu:

—Wirintukuley ñi layael tati Cristo ka ñi wiñomongetuael küla antüalu mew. <sup>47</sup> Ka kisu ñi üy mew ñi llituael engün ñi wewpiael Jerusalem mew, müley ñi kimelngeael kom mapu mülechi che tañi wiñorakiduamtael engün ta Ngünechen mew, femngechi ñi wiñoduamangetuael engün ñi yafkan mew. <sup>48</sup> Eymün müley tamün feypiael kom tamün allküel ka tamün peelchi dungu. <sup>49</sup> Fey iñche werküan eymün mew iñche ñi Chaw ñi tukulpakünelchi Küme Püllü. Welu eymün mülewemün tüfa mew Jerusalem waria mew, llowülmün wüla ti pepiluwün nagpayalu ta wenu mapu.

*Jesus püratuy wenu mapu*

*(Marku 16.19-20; Hecho 1.9-11)*

<sup>50</sup> Feymew Jesus “amuiñ wekuntu waria Betania püle” pifi ñi pu disipulu. Fey dew chalitufilu, witrañpürami ñi epu kuwü, fey ngillatuñmafi ñi küme feleael engün.

<sup>51</sup> Fey petu ngillatuñmafilu, püntütripay kisu engün mew, fey yengetuy wenu mapu. <sup>52</sup> Fey kisu engün püramyefi ngillatun mew ta Jesus, fey rume ayüwkülen wiñotuyngün ta Jerusalem. <sup>53</sup> Fey trawüluwkülekerkey engün ti ngillatuwe ruka mew ka püramyeniekefi engün ta Ngünechen.

Felepe may.\*

---

\* **24:53** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Felepe may”.

## Juan

### Juan tañi wirielchi küme dungu

Kiñe wentru, apostol Juan pingelu, wirifi tüfachi lifru. Juan miyawkefuy ta Jesus engu, feymew küme kimürkey ñi ineyngen ta Jesus ka ñi femelchi dungu. Tüfachi lifru mew kimngey ta Jesus ñi rume piwkeyefiel ta Juan.

Juan wirifi tüfachi lifru, ayülelu am kakelu che ñi kimael Jesus ñi femelchi afmatufal dungu femngechi ñi feyentuael engün Jesus mew. Ti kakelu küla “evangelio” rume kiñewküley ñi feypilen Jesus ñi femelchi dungu tañi mongen mew, welu tüfachi lifru ñi wiriel ta Juan, wichuley ñi nütramyeniefiel Jesus ñi mongen, ñi kimeltun, ñi lan ka ñi wiñomongetun ta Jesucristo. Juan 20.31 mew feypiley: tüfachi dungu “...wiringey femngechi ta eymün tamün feyentuael ta Jesus ñi Cristongen, Ngünechen tañi Fotüm, ka femngechi kisu mew feyentulmün, nieaymün ta rumel mongen” pi.

#### *Ngünechen ñi Dungun Wentrükünüwi*

<sup>1</sup> We llitualu mew dew mülewiyekey tati Dungun, fey tati Dungun mülekey Ngünechen engu, fey kisu ta Ngünechen ürke. <sup>2</sup> Kisu ta dew mülekerkey Ngünechen engu, petu ñi dewmangenon chem no rume.

<sup>3</sup> Kisu mew Ngünechen dewmay itrokom tati mülelu. Chem no rume tati mülelu, dewmangelay kisu tañi adkününoel. <sup>4</sup> Kisu mew müley ta mongen, fey kisu ñi mongen pengeli ti rüf dungu kiñe pelon reke kom chengealu. <sup>5</sup> Tüfachi pelon alofküley tati dumiñ mew, fey tati dumiñ pepi wewlaeyew.

<sup>6</sup> Mülerkey kiñe wentru Juan tati Fawtisachefe pingelu, tüfeychi wentru ta Ngünechen ñi werküel <sup>7</sup> femngechi tañi kimelael Jesucristo tañi rüfngечи pelonngen, fey femngechi itrokom che tañi feyentuael Jesucristo mew. <sup>8</sup> Juan ta pelon ürke no, welu may tati werküel fey ñi nütramyefiel tati che pelon reke felelu. <sup>9</sup> Fey wüla tati rüfngечи pelon tati pelontuniefilu itrokom che küpay tüfachi mapu mew.

<sup>10</sup> Tati Dungun mülerkey ta mapu mew, fey kisu mew dewmangey itrokom tati mülelu, welu kimlaeyew tüfachi mapu mew mülechi pu che. <sup>11</sup> Kisu akuy ñi pu che mew, welu ñi pu che llowlaeyew, <sup>12</sup> welu tüfeychi pu che tañi llowetew ka feyentulu kisu mew, elufi ñi yal-lyetuaetew ta Ngünechen. <sup>13</sup> Fey Ngünechen ñi yallngetuy engün, tañi küme tuwüchengen mew no, ka che ñi ayüel mew no rume, welu may Ngünechen tañi piel mew.

<sup>14</sup> Tüyechi Dungun Wentrükünüwpay tañi mülepayael iñchiñ mew, rume piwkeyen mew ka rüf dungu mew. Peñmafiyiñ Ngünechen ñi eluetewchi fütra pepiluwün kisu am kiñengelü ñi femngen tañi Chaw engu.

<sup>15</sup> Fey Juan tati Fawtisachefe nütramyefi ta Jesucristo, feypilen mew: “Fey tüfa lle iñche tañi tukulpakeel: iñche mew inalepay kiñe wentru, fey ta doypiluwünngey ta iñche mew, kisu am wüenkülelu iñche mew” pi.

<sup>16</sup> Ka femngechi Jesucristo ñi fütra pepiluwün mew, kom llowiyiñ küme felen. <sup>17</sup> Ka femngechi Moyse mew llowiyiñ tati ley dungu, welu Jesucristo mew llowiyiñ tati rüf piwkeyen ka femngechi Ngünechen ñi

rüf dungu. <sup>18</sup> Iney no rume pekelaſi ta Ngünechen, welu Jesucristo, Ngünechen ñi kiñen Fotüm, tati rüf Ngünechen, pekefi ta Ngünechen, fey kisu am kiñewkülelu ta Chaw engu, fey kisu ta elueiñmew taiñ kimafiel ñi chumngen ta Ngünechen.

*Juan tati Fawtisachefe nütramyefi ta Jesucristo*

*(Matew 3.11-12; Marku 1.7-8; Luka 3.15-17)*

<sup>19</sup> Kiñeke pu judiu tuwlu Jerusalen werküfingün kiñeke tati pu saserdote ka kiñeke Levi ñi tuwünche\* ñi amuael Juan ti Fawtisachefe mew taiñ ramtumeafiel ñi chem tuwünchengen. <sup>20</sup> Fey kisu küme feypi nor dungun mew:

—Iñche Cristo† no tati.

<sup>21</sup> Ka wiñome ramtufingün:

—¿Iney müngell ürke anta eyimi? ¿Tati pelon wentru Elia?‡

Fey Juan feypi:

—Fey no ta iñche.

Kisu engün diküm ramtufi ta Juan:

—Fey ¿eyimi am tati küpayachi pelon wentru ürke?

Fey Juan llowdunguy:

—Fey no ta iñche.

<sup>22</sup> Fey feypifi engün:

—¿Iney müngell ürke anta eyimi? Müley taiñ feypiputuael chumngechi tami llowdungun taiñ pu werküetew mew. ¿Iney pingen pilerkeymi am?

<sup>23</sup> Fey Juan llowdungueyew:

—Iñche ta kiñe newentu dunguyawlu ti uwe mapu mew:

‘Kiñe nor küme rüpü reke feletupe tamün rakiduum,

femngechi tamün llowafiel ta Ñidol’§

chumngechi ñi wirikünuel tati pelon wentru Isaia.

<sup>24</sup> Tati pu farisew\* taiñ werküelchi pu wentru ñi dungumeafiel engün ta Juan <sup>25</sup> ramtuy:

—Fey eyimi ta Cristongenolmi, ka Eliangenolmi no rume ka kiñe pelon wentrungenolmi rume, ¿fey chumael am fawtisachekeymi?

<sup>26</sup> Fey Juan llowdungueyew:

—Iñche fawtisacheken ta ko mew, welu eymün tamün rangiñ mew müley kiñe eymün tamün kimmienoel. <sup>27</sup> Fey inalepay ta iñche mew. Iñche fente taiñ yamniefiel mew ta kisu, nentupüroñmalayafuiñ rume taiñ koriwen okota.

<sup>28</sup> Kom tüfachi dungu rupay ta Betania pingechi waria püle, tati nome Jordan lewfü, chew ñi fawtisachemekemum ta Juan.

*Jesus, Ngünechen ñi Korderu*

<sup>29</sup> Fey kangelu antü mew, Juan ti Fawtisachefe pefi ta Jesus, petu fülpulu ta kisu mew, fey feypi: “¡Leliwülfimün, fey tüfachi wentru ta Ngünechen ñi Korderu, tati montulafilu kom mapu mülechi pu che taiñ yafkan mew!

<sup>30</sup> Jesus ta nütramyefiñ iñche feychi feypilu: ‘Inalepay ta iñche mew kiñe tati doypepiluwlu iñche mew, fey Jesus am wüne mülekelu iñche mew.’

\* **1:19** Levi ñi tuwünche: tati koneltulelu Levi ñi trokiñ reñimache mew, nierkefuy ti küdaw ñi kelluael ti ngillatuwe ruka mew. † **1:20** Cristo: tati Mesia, tati pu judiu ñi üngümnieelchi Montulchefe, Ngünechen ñi tukulpakünuel. ‡ **1:21** Elia: kiñe pelon wentru ti pu judiu ñi üngümkefel tati küpayalu kom dungu ñi pepikapayael ti Mesiangealu. § **1:23** Isaia 40.3. \* **1:24** farisew: kiñe trokiñ judiuche müngeltuniekefilu Moyse taiñ ley dungu, ka femngechi tati kakelu wimtun.



<sup>31</sup> Fey iñche kimkelafuiñ ñi ineyngen. Welu iñche ta fawtisacheken ta ko mew, femngechi tati Israel trokiñche tañi kimafiel ta Jesus” pi.

<sup>32</sup> Juan ti Fawtisachefe ta küme kimeli tüfachi dungu, feypilu: “Pefiñ tati Lif Küme Püllü nagpalu wenu mapu kiñe palluma reke, fey akuy ta Jesus mew, <sup>33</sup> fey iñche petu kimkelafuiñ ta Jesus, welu tañi werküetew ñi fawtisacheael ko mew fey ta feypienew: ‘Tüyechi wentru mew pefilmi ñi nagpan ka ñi akun kisu mew ti Lif Küme Püllü, tüfeychi wentru tati fawtisachealu ta Lif Küme Püllü mew.’ <sup>34</sup> Iñche ta dew pefiñ, ka kimnien, fey Jesus ta Ngünechen ñi Fotümngen.”

*Tati wünen pu disipulu feyentulu ka inafilu ta Jesus*

<sup>35</sup> Kangelu antü mew, Juan tati Fawtisachefe ka mülerkey üye mew ka epu ñi pu kompañ. <sup>36</sup> Feymew pefilu ñi rupan ta Jesus, Juan feypi:

—¡Leliwülfimün, tüyechi wentru ta Ngünechen ñi Korderu reke feyle!

<sup>37</sup> Fey Juan ñi epu kompañ allküy engu ñi feypin ta Juan, feymew inafi engu ta Jesus. <sup>38</sup> Jesus wiñokintueyew, fey pengelu engu ñi inalen, Jesus ramtueyew:

—¿Chumngelu anta inaniemupan?

Kisu engu feypi:

—Kimeltufe ¿chew am müley tami ruka?

<sup>39</sup> Jesus llowdungueyew:

—Amuiñ. Pengeleluwayiñ.

Fey amuyngu ka pepufingu chew ñi mülemum, fey mülewepuy engu ti nagantü mew, fey dew meli ora nagwiyerkey ta antü.

<sup>40</sup> Fey kiñe tati epu allküfilu ta Juan, feyti inafilu ta Jesus Andre ürke, Simon Pedro ñi peñi. <sup>41</sup> Andre wünelu mew amuy yemealu ñi peñi Simon, fey feypifi:

—Pepefiyu tati Mesia (tati Cristo ürke).

<sup>42</sup> Fey Andre pürümka müten yefi ta Simon chew ñi mülemum ta Jesus, feymew Jesus peetew, feypieyew:

—Eymi ta Simon, Juan tañi fotüm,† welu Sefa‡ pingetuaymi (Pedro pin tati, fey tüfa “kura” pin ürke).

*Jesus dullifi ta Felipe ka Natanael*

<sup>43</sup> Kangelu antü mew, Jesus eluwi ñi amuael ta Galilea trokiñ mapu mew. Pefilu ta Felipe, fey feypifi:

—Inaen.

<sup>44</sup> Fey Felipe ta Betsayda waria tuwünche ürke, chew ñi tuwmum ta Andre ka Pedro. <sup>45</sup> Feymew Felipe amuy ñi yemeafiel ta Natanael, fey feypifi:

—Pefiñ ta tüyechi wentru, Moyses ñi tukulpael ñi wirielchi dungu mew, ka ti pu pelon wentru ñi chillka mew. Tüfachi wentru ta Jesus pingey, Jose tañi tremümel Nasaret tuwlu —pi.

<sup>46</sup> Fey Natanael feypi:

—¿Chem küme dungu am tripayafuy Nasaret waria mew?

Fey Felipe llowdungufi ta Natanael:

—Küpange, fey küme kimafimi tati wentru.

<sup>47</sup> Feymew Jesus, pefilu ñi petu fülpan ta Natanael kisu mew, feypi:

† 1:42 Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley “Jona ñi fotüm”. ‡ 1:42 Sefa: üy che “kura” pin ürke.

—Tüfey ñi küpalen kiñe rüfngechi israelche. Kisu mew ta ngelay chem koyla ngüenen no rume.

<sup>48</sup> Fey Natanael ramtufi ta Jesus:

—¿Chumngechi anta kimen?

Feymew llowdungueyew ta Jesus:

—Peeyu ka kimeyu petu tami mütrümnoetew ta Felipe, eyimi mülelu miñche igera.

<sup>49</sup> Fey Natanael feypifi ta Jesus:

—Kimeltufe, ¡eyimi ta rüf mew Ngünechen ñi Fotüm! ¡Eymi ta israelche ñi longko ülmen!

<sup>50</sup> Fey llowdungueyew ta Jesus:

—¿Feyentuymi am iñche mew tami feypifiel mew ‘iñche peeyu petu mülelu eyimi miñche igera’? Doy fütrake dungu may peaymi fey tüfa famngelu.

<sup>51</sup> Feymew Jesus ka femngechi feypi:

—Rüf dungu feypiwayiñ eymün ta peaymün fütrake afmatufal dungu nülalelu reke ta wenu mapu, fey Ngünechen ñi pu werken püllü ñi pürameketun ka ñi nagmekepan, tati Wentrukünüwupalu mew.

## 2

*Jesus ñi femel afmatufal dungu kiñe mafün mew*

<sup>1</sup> Fey küla antüalu, mülerkey kiñe mafün ta Kana waria mew, Galilea trokiñ mapu mew. Jesus ñi ñuke mülerkey tüye mew. <sup>2</sup> Fey Jesus ka ñi pu disipulu mangelsingelu am engün ti mafün mew, feymew ka mülepuy engün tüfey mew.

<sup>3</sup> Fey ti longkokünungelu mafün mew afürkey ñi pulku, fey Jesus, ñi ñuke feypiyew:

—Niewelay ta pulku engün.

<sup>4</sup> Jesus ta llowdungufi ñi ñuke:

—¿Chumngelu anta femngechi feypien? Petu puwlafuy tañi femael afmanngechi dungu.

<sup>5</sup> Fey Maria, Jesus tañi ñuke, feypifi tati pu che poyechepelu:

—Femaymün kom tañi piel ta Jesus.

<sup>6</sup> Tiye mew mülerkey kayu fütrake kura meñkuwe, nieam ta ko ñi pünekeel ti pu judiu ñi liftuwtuam. Ti kake kiñeke fütrake kura meñkuwe mew konkerkey kechu mari kam kayu mari litru ko. <sup>7</sup> Jesus feypifi tati pu poyechepelu:

—Apolfimün ko mew tüfachi pu kura meñkuwe.

Fey fente küme apolfingün.

<sup>8</sup> Fey Jesus feypi:

—Fey wiñome nentutumün pichin ko, fey yeelfimün tati longkokünungelu mafün mew.

Fey femngechi femingün.

<sup>9</sup> Fey ti longkokünungelu mafün mew wüne pütokofi ti ko pulkuwkületulu, fey ñi kimnon rume chew ñi nentungen. Fey ti pu poyechepelu müten kimnieyngün, kisu engün am nentufilu ti ko kura meñkuwe mew. Feymew ti longkokünungelu mafün mew mütrümfí ti nofio, <sup>10</sup> fey feypifi:

—Kom che ta wüne wülkey tati doy küme pulku, feymew dew aseleweyüm wüla ti pu mangel, wülngkey ti kangelu newe kümenochi pulku.

Welu eyimi ta ellka nieperkeymi ti doym küme pulku inangechi putuael wüla.

<sup>11</sup> Fey tüfachi dungu femi ta Jesus Kana waria mew, Galilea trokiñ mapu mew. Tüfa ñi wüne femelchi afmatufal dungu, tañi kimngeael ta Jesus ka ñi nien fütra pepiluwün. Fey ñi pu disipulu feyentuy engün kisu mew.

<sup>12</sup> Fey dew rupalu tüfachi dungu, amutuy ta Kapernaum waria mew. Kompañeyew tañi ñuke, ñi pu peñi ka ñi pu disipulu, fey tüye mew mülewepuy engün kiñe mufün antü.

*Jesus wemümentufi ngillatuwe ruka mew ti fendemekelu*

*(Matew 21.12-13; Marku 11.15-18; Luka 19.45-46)*

<sup>13</sup> Feymew Jesus ka amuy ta Jerusalem petu fülpalu am dewma tati pu judiu ñi Paskua pingechi kawin antü.\* <sup>14</sup> Fey Jesus puwlu, pepufi ti ngillatuwe ruka mew ti fendemekelu mansun, ufisa ka palluma ka ti anüleyechi pu che trafkintupülatamekelu.† <sup>15</sup> Fey Jesus pefilu ti pu che, nüy kiñeke katrün def, fey dewmay kiñe refengke, fey wemümentufi itrokom che ti ngillatuwe ruka mew kiñentrür ñi pu ufisa ka ñi mansun engün. Ka ti trafkintupülatamekelu widpünagümünmafi ñi pülata ka ütrüfrulpañmafi ñi mesa. <sup>16</sup> Fey Jesus feypifi ti pu fendekelu palluma:

—¡Tüfa nentutufimün faw! ¡Kiñe merkaw reke nielayafimün iñche ñi Chaw ñi ruka!

<sup>17</sup> Feymew kisu ñi pu disipulu tukulpay engün ti Wirin Chillka mew feypilechi dungu: “Apümkaenew tañi fente lladken tami ruka ñi duam.”‡

<sup>18</sup> Feyti longkolechi pu judiu ramtueyew:

—¿Chem kimfal dungu anta pengelelmuañ fey tami nien ta awtoridad tami femael ta tüfachi dungu?

<sup>19</sup> Jesus llowdungufi ti pu judiu:

—Teyfükafimün tüfachi ngillatuwe ruka, fey iñche küla antü mew wiñome dewmatuafin —pirkey.

<sup>20</sup> Fey ti longkolechi pu judiu feypieyew:

—Meli mari kayu tripanu küdawtungey ñi dewmangeael tüfachi ngillatuwe ruka. ¿Fey eyimi küla antü mew müten dewmatuafimi?

<sup>21</sup> Welu ti ngillatuwe ruka Jesus tañi feypiel, kisu ñi kuerpu ürke tañi feypiefiel. <sup>22</sup> Feymew, wiñomongetulu ta Jesus kisu ñi pu disipulu tukulpayngün tüfey tañi feypiel ta Jesus, fey feyentuy engün tati Wirin Chillka ñi feypiel mew ka femngechi Jesus ñi dungun mew.

*Jesus kimnieñmafi ñi rakiduam ta che*

<sup>23</sup> Jesus petu mülelu ta Jerusalem tati Paskua kawin mew, rume fentren che feyentuy kisu mew, pefilu engün am ti afmatufal dungu ñi femel ta Jesus. <sup>24</sup> Welu Jesus newe duamkünulafi tüfeychi pu che, fey kimnieñmafilu am ñi rakiduam ta itrokom che. <sup>25</sup> Ka femngechi duamtunielay chem dungu no rume ñi feypingaeael, fey kisu am kimnieñmafilu ñi rakiduam tati pu che.

\* **2:13** Paskua: tati pu judiu ñi kawin antü tañi tukulpangekemum chumngechi ñi montulngen püresukonalelu tati pu judiu Egipto mapu mew. † **2:14** ti fendemekelu: femngechi tati pu che kake mapu küpalu ñi küpalnoael kisu ñi kullin engün; trafkintupülatamekelu: feytichi pu che küpalu kake trokiñ mapu mew ñi küpalnieelchi pülata mew pepi kullikelafuy impuestu ka pepi ngillakelafuy kullin no rume ñi langümngaeael. Feymew ti pu che felefuy ñi trafkintuaeel ñi pülata ñi llowngekelchi pülata ngillatuwe ruka mew. ‡ **2:17** Salmo 69.9.

## 3

*Jesus nütramkay Nikodemo engu*

<sup>1</sup> Mülerkey kiñe farisew\* Nikodemo pingelu, kiñe füta üytun wentru ürke ti pu judiu mew, koneltulelu ti pu longkolelu mew. <sup>2</sup> Tüfa amurkey pun ñi witrantontumeafiel ta Jesus, fey feypifi:

—Kimeltufe, kimnieiñ Ngünechen tami werküetew taiñ kimeltumuafiel, fey chem che no rume femlayafuy tati afmatufal dungu eyimi tami femkeel, mülenole ta Ngünechen ta tüfeychi che mew.

<sup>3</sup> Jesus feypieyew:

—Rüf dungu feypiaeyu kiñe che we choyüngetunole, pepi konpulayay ta Ngünechen ñi ülmen mülewe mew.

<sup>4</sup> Fey Nikodemo ramtufi ta Jesus:

—¿Fey chumngechi am wiñome choyüngetuafuy ti dew putremkülewelu? Wiñome pepi konlayafuy ta kiñe che ñi ñuke mew, femngechi ñi we choyüngetuel. ¿Chem dungu anta feypipeen?

<sup>5</sup> Jesus wiñoldungueyew:

—Rüf dungu feypiaeyu fey ti choyüngenolu ko mew ka ti Lif Küme Püllü mew, pepi konlayay Ngünechen ñi ülmen mülewe mew. <sup>6</sup> Feypin ürke tati choyüngelu ta kuerpu niechi chaw mew, kiñe mapu tuwünngechi kuerpu niey, welu tati choyüngelu ta Lif Küme Püllü mew, püllü tati. <sup>7</sup> Kangeweduamkilnge tami feypipefiel mew: ‘Itrokom che müley ñi we choyüngetuel reke’. <sup>8</sup> Famngechi reke kürüf ta chew püle rume pimu amukey, fey tunte allküngay rume ñi rarakün, pengekelay chew püle ñi küpan ka chew püle rume ñi amun. Ka femngechi femkey kom tati choyüngetulu tati Lif Küme Püllü mew —pi.

<sup>9</sup> Fey Nikodemo wiñome ramtufi ta Jesus:

—¿Chumngechi am pepi femafuy tüfa?

<sup>10</sup> Jesus llowdungueyew:

—¿Eymi ta Israel ñi fütra kim wentru, fey longkontukulafimi tüfachi dungu? <sup>11</sup> Rüf dungu feypiaeyu iñchiñ ta dungukeiñ taiñ kimnieel, ka nütramekeiñ taiñ pekeel, welu eymün feyentukelaymün iñchiñ tamün feypiwkefiel, <sup>12</sup> fey feyentunoli femngechi dunguyüm tüfachi mapu mew mülechi dungu, ¿chumngechi am feyentuaymün dunguwliyiñ ta wenu mapu mülechi dungu?

<sup>13</sup> “Iney no rume pürakelay ta wenu mapu, welu may tati nagpalu müten ta wenu mapu: tati Wentrukünüwpalu, tati wenu mapu mülelu.†

<sup>14</sup> Welu tati Wentrukünüwpalu witrañpüramngeay chumngechi Moyse witrañpürami tati filu ta uwe mapu mew, <sup>15</sup> fey ta famngechi kom tati feyentulu kisu mew ñi nieael rumel mongen.

<sup>16</sup> “Fey tüfa ta feyngay Ngünechen am rume piwkeyefilu ta kom mapu mew mülechi pu che, feymew wüli ñi kiñen Fotüm femngechi kom tati feyentulu kisu mew chumkawnorume ñi lanoael, welu may ñi nieael ta rumel mongen. <sup>17</sup> Fey Ngünechen am werkünolu ñi Fotüm ta mapu mew, tañi kondenayafiel ta che, welu may tañi montulafiel kom che. <sup>18</sup> Tati feyentulu Ngünechen ñi kiñen Fotüm mew fey ta kondenangelay, welu tati feyentunolu dew kondenaley, tañi feyentunon mew Ngünechen tañi kiñen Fotüm mew. <sup>19</sup> Ngünechen feypifi tati pu che: tati pelon küpay

\* **3:1** farisew: kiñe trokiñ judiuche müngeltuniekefilu Moyse tañi ley dungu, ka femngechi tati kakelu wimtun. † **3:13** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “tati wenu mapu mülelu”.

mapu mew, fey ti pu che llowlafi ti pelon, doyümfilu am tati dumiñ tati pelon mew. <sup>20</sup> Kom tati wesa femmekekelu üdekefi ta pelon, ka fülkelay ta pelon mew, fey ñi kimüñmangoel engün tañi wesa femkeel. <sup>21</sup> Welu tati müngeltuniefilu ñi chem pilen tati rüfngeschi dungu, fülkonpakey ta pelon mew femngeschi tañi kimngaeel ta itrokom ñi femken chumngeschi ñi ayüken ta Ngünechen.”

*Juan tati Fawtisachefe wiñome nütramyefi ta Jesus*

<sup>22</sup> Dew rupalu tüfachi dungu, Jesus amuy ñi pu disipulu engün Judea trokiñ mapu mew. Tüfey mew mülepuy pichi alüñma, fey kisu engün mekepuy ñi fawtisachen. <sup>23</sup> Juan ka mekerkey ñi fawtisachen Enon waria mew ka Salim waria ñi fülpüle, fey üye mew am mülelu fentren ko, fey ti pu che amukey, fey fawtisangekey. <sup>24</sup> Fey tüfachi dungu rupay petu ñi püresungenon ta Juan karsel mew. <sup>25</sup> Welu kiñekentu Juan ñi kompañ eluwi ñi üyawtuwael kiñe judiu engün† feytichi liftuwün wimtungu mew, femngeschi ñi kümelkawküetuael ta Ngünechen mew. <sup>26</sup> Fey kom amuyngün ñi feypimeafiel ta Juan:

—Kimeltufe, chumül mülelu eyimi Jordan ñi tripawe antü ad püle, tüfeychi wentru tami nütramelmufiel nga, fewla mekey ñi fawtisachen, fey kom che küpakey kisu mew.

<sup>27</sup> Juan feypieyew:

—Kümelkamekey tati. Iney rume nielayafuy chem no rume, Ngünechen ta elunoeliyew. <sup>28</sup> Eymün ta kisu allküñmanun ñi feypin küme nor dungun mew iñche tañi Cristongenon, welu may kiñe tati wüne werküel wünelealu ti Cristo mew, femngeschi tañi pepikayafiel ti pu che. <sup>29</sup> Fey kiñe mafün mew, tati nielu ti nofia fey lle tati nofio. Feychi nofio ñi nieelchi weni, mülelu ti mafün mew allküñmafilu ñi nütramkameken ti nofio, rume ayükey. Fey ta famngeschi iñche rüf dungu mew rume ayüwkülen tati nofio reke. <sup>30</sup> Kisu ta amuleay ñi doy wewkülen ka ñi yamfal wentrungeael, fey iñche amuleay ñi doy illamngeton —pi.

*Tati wenu mapu küpalu wünenküley itrokom dungu mew*

<sup>31</sup> “Tati wenu mapu küpalu wünenküley itrokom dungu mew. Tati mapu mew mülelu mapu tuwünngay, ka femkey tati mapu mew mülechi dungu. Welu tati küpalu wenu mapu mew wünenküley itrokom dungu mew. <sup>32</sup> Ka dungukey tañi pekeel ka ñi allkükeel, welu iney no rume feyentuke-laeyew kisu tañi piel. <sup>33</sup> Welu iney rume feyentule, rüf dungu mew kel-lukonkey Ngünechen ñi rüf dungu ñi nien. <sup>34</sup> Fey Ngünechen ñi werküelchi Fotüm dungukey Ngünechen ñi dungu, Ngünechen am eluetew ñi Lif Küme Püllü. <sup>35</sup> Fey ta Chaw piwkeyey ñi Fotüm, fey elufi ta pepiluwün itrokom dungu mew. <sup>36</sup> Fey ti feyentulu ta Fotüm mew niey rumel mongen, welu tati pinolu ñi feyentuael ta Fotüm mew, nielayay rumel mongen, welu may üngümniey reke Ngünechen tañi kutrankachen.”

## 4

*Ti Samaria tuwchi domo feyentuy Jesus mew*

<sup>1</sup> Tati pu farisew kimtukuy engün ta Jesus mew ñi miyawken doy fentren che ka doy alün che ñi fawtisameken ta Juan mew. <sup>2</sup> Tunte kisu no rume tati fawtisakefulu, welu may ta kisu ñi pu disipulu. <sup>3</sup> Feymew

† 3:25 Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: “kiñeke judiu engün”.

Jesus kimlu tüfachi dungu, tripatuy ta Judea mapu mew ñi wiñotuel ta Galilea.

<sup>4</sup> Fey rüpütuletulu, Jesus felerkey ñi rumerputuel Samaria trokiñ mapu mew.\* <sup>5</sup> Feymew puwürkey Samaria ñi waria püle Sikar pingelu, inafül tüfeychi mapu mew Jakob elurkefi kisu ñi fotüm Jose pingelu. <sup>6</sup> Tüfeychi mapu mew mülerkey Jakob ñi dewmaelchi posoko. Fey Jesus kansalewelu ñi rüpütulen mew, anükünupuy ti inafül posoko. Epe rangiantürkey dewma. <sup>7-8</sup> Fey ñi pu disipulu amurkey engün waria mew ñi ngillameael pichiken iyael. Feymew kiñe domo Samaria trokiñ mapu tuwlu, mülelu Sikar waria mew, akuy ti posoko mew ñi nentupayael ko, fey Jesus feypifi ti domo:

—Eluafen pichin ko, papay.

<sup>9</sup> Welu ti pu judiu am wenikawkenolu ti pu Samaria tuwchi pu che engün, fey ti domo llowdungueyew:

—¿Chumngelu am eyimi tami judiungen, fey iñche ‘eluafen pichin ko’ pipeen, iñche ta Samaria tuwchi domo?

<sup>10</sup> Jesus llowdungufi ti domo:

—Eyimi kimfulmi ñi ineyngen iñche tami ngillatupeetew ta ko ka kimfulmi chem ñi wülken ta Ngünechen, fey ngillatufeli ko ta iñche, fey iñche eluafeyu ta mongen ko.

<sup>11</sup> Fey ti domo feypieyew:

—Chachay, nielaymi chem rume tami nentuafiel ko ka ti posoko rume alü koni. ¿Chew anta nieymi tami eluafielchi mongen ko? <sup>12</sup> Iñchiñ taiñ kuyfi tuwün em Jakob elkünuleiñmew tüfachi posoko. Tüfa mew pütokokefuy ta kisu ka ñi pu fotüm ka pütokokefuy ñi pu kulliñ. ¿Eyimi anta doy adümüwimi ta Jakob mew?

<sup>13</sup> Jesus llowdungufi ti domo:

—Kom tati pütokolu tüfachi ko, ka wiñome wüywütukey. <sup>14</sup> Welu tati pütokoalu feytichi ko iñche ñi eluafiel, chumkawnorume ta wiñome wüywüwelayay. Feytichi ko iñche ñi eluafiel wefkülealu kiñe rumel mongen posoko reke, fey ta famngechi rumel mongeelay.

<sup>15</sup> Fey ti domo feypieyew:

—Chachay, eluen ta tüfeychi ko, femngechi tañi wiñome wüywüwenoael ka ñi küpawenoael rume ñi nentupayael ko tüfachi posoko mew.

<sup>16</sup> Feymew Jesus feypifi ti domo:

—Amutunge. Mütrümmetunge tami füta, fey mür küpatuaymu tüfa mew.

<sup>17</sup> Feymew ti domo llowdungueyew:

—Nielan ta füta.

Jesus feypifi ti domo:

—Küme pimi tati tami nienon ta füta. <sup>18</sup> Welu eyimi ta niekefuymi kechu füta, fey tüfa tami nieelchi wentru, eyimi ta fütayelafimi. Feyngey tami piel tati.

<sup>19</sup> Fey allkütulu tüfa, tati domo feypieyew:

—Chachay, dew kimün tami pelon wenstrungen ta eyimi. <sup>20</sup> Iñchiñ taiñ kuyfi tuwünche, tati pu Samaria tuwünngele, püramyekufeyngün ngillatun mew ta Ngünechen tüfachi wingkul mew. Welu eymün tamün pu judiungen feypikeymün ta Jerusalem waria mew müten müley ñi püramyefiel ta

\* **4:4** Samaria trokiñ mapu mew: Tati trokiñ mapu rangintukulelu Judea ka Galilea mew. Rume kayñetukerkefuyngün ti pu judiu ti samariache engün kake rumelu engün am ñi tripanche ñi wimtun dungu mew.

Ngünechen ngillatun mew. ¿Chew anta doy kümeafuy ñi püramyengeael ta Ngünechen?

<sup>21</sup> Fey Jesus feypifi ti domo:

—Feyentuen papay, ñi dew felen ti dungu, eymün tamün püramyefiel ngillatun mew ta Chaw Ngünechen, ngewelayay tamün küpayael tüfachi wingkul mew kam tamün amuael Jerusalem mew no rume. <sup>22</sup> Eymün kimlaymün iney müngell tamün püramyekiefiel ngillatun mew, welu inchiñ ta kimnieñ iney taiñ püramyekiefiel ngillatun mew, tati pu judiu tuwünche mew am küpayalu tati Montulchefe. <sup>23</sup> Welu dew feley tati dungu, femngechi tati rüf dungu mew püramyefilu ngillatun mew ta Chaw Ngünechen, femayngün kiñe feyngeschi dungu mew tati Lif Küme Püllü tañi kellun mew. Fey Chaw Ngünechen am ta ayükelu tañi femngechi femael tañi pu püramyeketew. <sup>24</sup> Ngünechen ta Lif Küme Püllü, fey tañi püramyeketew ngillatun mew, müley ñi femael kiñe feyngeschi dungu mew tati Lif Küme Püllü ñi kellun mew.

<sup>25</sup> Fey ti domo feypiew:

—Iñche kimnien ñi küpayael tati Mesia (tati Cristo ürke), fey küpale ta kisu, kom küme kimelpayaeñmew.

<sup>26</sup> Feymew Jesus feypifi ti domo:

—Fey inche tati, ey mi tami petu dunguetew.

<sup>27</sup> Feychi lelen mew akutuy kisu ñi pu disipulu, feymew müleduamkülewey engün Jesus ñi petu dungumeken kiñe domo engu. Welu kiñe no rume eluwlay ñi ramtuaetew chem dungu ñi nütramkameken ti domo engu.

<sup>28</sup> Feymew ti domo elkünüy ñi metawe, fey amutuy ta waria mew. Üyew nütramelputufi ti pu che:

<sup>29</sup>—Küpamün tamün pepayafiel ta kiñe wentru. Kisu ta feypienew kom ñi chumkeel ta inche. ¿Tüfapelleafel am tati Cristo?

<sup>30</sup> Feymew ti pu che tripapay engün ti waria mew, fey amuyngün chew ñi mülemum ta Jesus. <sup>31</sup> Feychi lelen mew, ñi pu disipulu llellipufeyew:

—Kimeltufe, pichin rewall iyafuy mi.

<sup>32</sup> Welu Jesus feypifi ñi pu disipulu:

—Iñche nien tañi iyael eymün tamün kimnoel.

<sup>33</sup> Fey ti pu disipulu eluwingün welukonke ñi ramtuwael:

—¿Küpalelñgepemay ta iyael?

<sup>34</sup> Welu Jesus feypi:

—Iñche tañi iyael reke feley tañi femael ñi Chaw ñi werküetewchi dungu. <sup>35</sup> Eymün feypikeymün: ‘Petu mülewey meli küyen tañi akuael ta kosecha.’ Welu inche feypiwaiñ tamün ngüneduamafiel tüfeychi pu che ñi petu küpale ñi konael Ngünechen ñi ülmen mülewe mew. <sup>36</sup> Tati küdawkelu ta kosecha mew llowkey ñi kullitun, fey ti fün ketran tati kosechael fey ta rumel mongenngelalu, femngechi tati nganlu ka ti kosechakelu ti fün ketran kiñentür ayüway engün tati pu che mew eluwkülelu ñi konael Ngünechen ñi ülmen mülewe mew. <sup>37</sup> Fey tüfachi feypin am rüf feyngelu: ‘Kiñerke tati nganlu, fey kangelu tati kosechakelu ti fün ketran.’ <sup>38</sup> Iñche werküwiyiñ ta eymün tamün kosechayafiel ti fün ketran, fey ta pichin no rume tamün küdawtunoel; kakelu may tañi küdawel mew, fey eymün ta kosechakefimün kisu engün ñi küdawel —pi.

<sup>39</sup> Fey rume fentren che tuwyelu ta Samaria trokiñ mapu mülechi waria mew, feyentuy engün ta Jesus mew, tañi küme feypietew mew

engün tati domo: “Feypienew iñche kom tañi chumkefel.” <sup>40</sup> Feymew, ti pu Samaria tuwchi che akuyelu, feypifingün ta Jesus fey ñi mülewael kisu engün mew. Fey kisu mülewey epu antü tüfeychi waria mew. <sup>41</sup> Feymew doy alün che feyentuy, kisu allküñmangelu ñi nütramkameken.

<sup>42</sup> Fey feypifingün ti domo:

—Fewla feyentuiñ eyimi tami feypimufiel mew müten no, welu may kisuke iñchiñ taiñ allküñmafiel mew, fey fente küme kimiyiñ ta Jesus ñi Montulchefengen.

*Jesus tremolfi kiñe kapitan ñi fotüm*  
(Matew 8.5-13; Luka 7.1-10)

<sup>43</sup> Rupalu tüfeychi epu antü, Jesus tripatuy ta Samaria trokiñ mapu mew, fey rüputükünüwtuy amualu ta Galilea, <sup>44</sup> Jesus am feypilu kiñe pelon wentrü ta püramyengekelay kisu ñi mapu mew. <sup>45</sup> Fey puwlu ta Galilea, tüfeychi pu che rume küme lloweyew, tüfa engün am ka femngechi amulu tati Paskua kawin mew ta Jerusalem ka dew pefuyngün itrokom ñi femel ta kisu tüfeychi waria mew.

<sup>46</sup> Fey Jesus wiñotuy ta Kana Galilea mew chew pulkükünütufti tati ko. Fey mülerkey tati longko ülmen ñi kiñe kapitan, fey nierkey kiñe kutrakülechi fotüm ta Kapernaum waria mew. <sup>47</sup> Feymew ti kapitan kimlu Jesus ñi puwtun ta Galilea, dew wiñomelu ta Judea, fey amuy ñi pemeafiel ka llellipumefi ñi amuael kisu ñi ruka mew, fey ñi tremolelngetuael kisu ñi fotüm, epe lalerkelu am. <sup>48</sup> Jesus llowdungueyew:

—Eymün feyentukelaymün, penoyüm kiñe ngünel dungu ka kiñe afmatufal dungu.

<sup>49</sup> Welu ti kapitan feypifi ta Jesus:

—Ñidol, pürüm küpange petu ñi lanon iñche ñi fotüm.

<sup>50</sup> Feymew Jesus feypieyew:

—Wiñotunge tami ruka mew, tami fotüm dew mongetuy.

Fey ti kapitan feyentuy Jesus ñi feypietewchi dungu, fey amutuy. <sup>51</sup> Petu wiñotulu ñi ruka mew, kisu ñi pu kona trafeyemetueyew ka feypieyew:

—¡Tami fotüm ta mongetuy!

<sup>52</sup> Kisu ramtufti ñi pu kona chem ora mew ñi doy kümelkatun ñi fotüm, fey llowdungungey:

—Wiya ella rupan antü elkünütuftueyew ti aling kutran.

<sup>53</sup> Fey ti kapitan ngüneduami feychi ora mew Jesus ñi feypietew: “tami fotüm ta mongetuy”. Fey ti kapitan ñi reñmache kom feyentuy Jesus mew.

<sup>54</sup> Fey tüfachi afmatufal dungu epu rupa dewma ñi femel ta Jesus femngechi ñi kimngeael ñi nien füttra pepiluwün feychi puwtulu ta Galilea dew wiñomelu ta Judea mew.

## 5

*Jesus tremolfi Fetseta mülechi wentrü lañmalelu ñi kuerpu*

<sup>1</sup> Fey rupalu mufü antü, tati pu judiu niekerkeyngün kiñe kawin, fey Jesus ka wiñotuy ta Jerusalem. <sup>2</sup> Fey Jerusalem mew inafül ti Ufisa pingechi wülngiñ, müley kiñe wampo ko Fetseta pingelu aramewdungun mew. Nierkey kechu konkemumchi wülngiñ. <sup>3</sup> Tüfey mew mülekerkey rume fentren kutran, trawma, küntro ka ti lañmalelu ñi kuerpu tranalelu ti püllü mew. <sup>4</sup> Kiñeke rupa am akukerkelu ti estanke ko mew kiñe werken



püllü, fey meytrafkapakefi ti ko. Fey dew nengümkaelchi ko mew, tati wüne konpulu tremotukey chem kutran mew rume ñi nieel.\* <sup>5</sup> Mülerkey kisu engün mew kiñe wentru kutrankülelu küla mari pura tripantu. <sup>6</sup> Feymew Jesus pefilu tüyechi wentru ñi kudulen, fey kimürkey ñi rume fentren tripantu ñi femngechi felen dewma, fey ramtufi:

—¿Ayüfuyami tami mongetuael?

<sup>7</sup> Fey ti kutran llowdungueyew:

—Ñidol, nielan iney no rume tañi kelluaetew tañi konael ko mew femngechi nengümkangetuyem ti ko. Mufü rupachi ayükefun ñi konael, welu kangelu kutran wüne konkey.

<sup>8</sup> Fey Jesus feypifi ti wentru:

—Witränge, ka witrañpüramtunge tami ngütantu, fey trekatunge.

<sup>9</sup> Feymew müten ti wentru mongetuy, witrañpüramtuy ñi ngütantu, fey eluwi ñi trekatuael. Welu ürkütun antü mew am tremolngetulu, <sup>10</sup> fey ti pu judiu feypifi engün tati tremolngetulu:

—Fachantü ta ürkütun antü,† fey ngelay tami yetuael tami ngütantu.

<sup>11</sup> Fey ti wentru llowdungueyew:

—Tüfeychi wentru tañi mongeltuetew tañi kümelkaletuael feypienew: ‘Witrañpüramnge tami ngütantu ka trekatunge’.

<sup>12</sup> Fey kisu engün ramtuy:

—¿Iney am tüfey tami feypietew: ‘Witrañpüramnge tami ngütantu ka trekatunge’?

<sup>13</sup> Welu ti wentru kimlay iney ñi mongeltuetew, Jesus am pengewetunolu ti müleyechi fentren pu che mew.

<sup>14</sup> Fey wüla ka petueyew ta Jesus tati ngillatuwe ruka mew, fey feypieyew:

—Allkütunge, dew mongeletuyami, fey wiñome yafkawekilnge, femngechi tami wesa kutranwenoael.

<sup>15</sup> Fey ti wentru amuy ñi kimelpuafiel ti pu judiu Jesus ürke tañi mongeltuetew.

<sup>16</sup> Feymew ti pu judiu longkolelu inantukuyawülürkefi engün ta Jesus ka kintukefuyngün chumngechi ñi langümafuel,‡ ñi mongelkutranken mew ürkütun antü mew. <sup>17</sup> Welu Jesus feypieyew:

—Iñche ñi Chaw rumel küdawkülekey, fey iñche ka feley ñi küdawael.

<sup>18</sup> Feymew tati pu longkolechi judiu doy ayükefuy ñi langümaetew, tañi yamnofiel ti ürkütun antü ka femngechi ñi feypin mew Ngünechen ta iñche ñi Chaw ka femngechi ñi feypin mew iñche ta Ngünechen ka müten.

### *Jesus ñi pepiluwün*

<sup>19</sup> Jesus famngechi llowdungufi ti pu judiu: “Rüf dungu feypiwaiñ Ngünechen ñi Fotüm ta chem rume pepi femlayafuy, re kisu müten tañi adkünuel. Kisu ta femkey ñi Chaw ñi ayükeelchi dungu müten. Itrokom ñi chumken ta Chaw, ka femngechi femkey ta Fotüm. <sup>20</sup> Fey Chaw am piwkeyelu ñi Fotüm fey pengelelkefi kom ñi femkeelchi dungu ta kisu. Ka femngechi pengelelaeymünmew doy fütrake dungu, tamün pekeel mew, feymew rume afmatuleweaymün. <sup>21</sup> Fey chumngechi ta Chaw

\* **5:4** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay versu 4. † **5:10** ürkütun antü: ti pu judiu ñi afpuchi antü semana mew feychi mew eluñmakelafuy ñi küdawael iney no rume. ‡ **5:16** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “ka kintukefuyngün chumngechi ñi langümafuel”.

wiñomongeltukefi tati pu dew layelu ka elutukefi ta mongen, ka femngechi ta Fotüm elufi mongen iney rume ñi ayüel tañi eluafiel ta mongen. <sup>22</sup> Fey Chaw ta iney no rume ramtukadungukelafi ñi chumken mew, welu may Ngünechen elufi pepiluwün kisu ñi Fotüm tañi ramtukadunguafiel ñi chumkeel mew ta che <sup>23</sup> femngechi itrokom che ñi püramyefiel ta Fotüm chumngechi püramyekelafi ta Chaw Ngünechen. Tati püramyenofilu ta Fotüm ka femngechi püramyekelafi ta Chaw, tañi werküetew.

<sup>24</sup> “Ka femngechi rüf dungu feypiwayiñ tati allkütukelu iñche tañi pielchi dungu ka feyentukelu iñche ñi Chaw mew ñi werküetew, niey ta rumel mongen, fey ta kondenangelayay rumel ñi layael, welu may dew feley ñi rumel mongeletuel. <sup>25</sup> Rüf dungu feypiwayiñ tañi dew küpalen ka ñi dew akun ta antü, feymew tati dew lalu allküay Ngünechen tañi Fotüm ñi dungun, fey tati pu la wiñomongetuay. <sup>26</sup> Fey chumngechi ta Chaw niey mongen fey elukefi mongen ta kakelu, ka femngechi femkünuy kisutu ñi nieael mongen ta Fotüm ka elukefi mongen ta kakelu, <sup>27</sup> feymew ka elufi pepiluwün tañi ramtukadunguafiel ta che ñi chumken mew, kisu am Ngünechen ñi Wentrükünüwpachi Fotüm.

<sup>28</sup> “Afmaturkefilmün ta tüfa, fey akule tati antü itrokom tati pu layelu allküay ta kisu ñi dungun, <sup>29</sup> fey tripapatuay engün ñi rüangan küfwe mew. Fey tati kümeke femün nielu wiñomongetuay tañi nietuel ta rumel mongen, welu tati wesa femün nielu, wiñomongetuay tañi kutrankawael. <sup>30</sup> Iñche ta pepi femlayafun chem dungu no rume kisu duam. Iñche ta nor dungu mew ramtukadunguken chumngechi feypienew iñche tañi Chaw. Fey iñche ñi feypiel rüf dungungey, ka iñche femkelan ñi kisu ayüelchi dungu, welu may femken iñche ñi Chaw ñi ayüelchi dungu, fey kisu am werküetew.

*Rüfngey Jesus ñi nien Ngünechen ñi pepiluwün*

<sup>31</sup> “Fey iñche kisu nütramyewfuli ñi dunguñpewael, iñche ñi nütramyewün falilayafuy kiñe rüf dungu reke. <sup>32</sup> Welu müley kangelu tañi nütramyeketew ta iñche, fey kimniefiñ ñi feyngen ti nütram ka ñi rüf dungungen. <sup>33</sup> Eymün werküymün ta che tañi ramtumengeael ta Juan, fey kisu ñi llowdunguel fey ta rüf dungu. <sup>34</sup> Welu iñche ayükelan ta iney rume ñi nütramyaeetew, tüfachi dungu may feypiken, ta eymün tamün pepi montuel. <sup>35</sup> Juan ta kiñe üykülechi küdetuwe reke felefuy ka pelontulekefuy reke, fey eymün eluwimün tamün ayüwael kisu ñi pelon mew pichiñma müten.

<sup>36</sup> “Juan nütramyekenew ñi werküetew ta Ngünechen, welu Ngünechen ñi werküetew ñi femaelchi dungu, fey ta doy küme nütramyenieenew ta Juan ñi feypiel mew. Fey iñche tañi femelchi dungu, tañi Chaw ñi werküetew tañi femael, feychi dungu ta femken. <sup>37</sup> Welu ka femngechi doy faliy iñche ñi Chaw am werküetew ta iñche, ka kisu ñi dunguñpenieetew ta iñche, tunte eymün chumkawnorume allküñmakelafimün kisu ñi dungun ka pekelañimün rume. <sup>38</sup> Ka ñi werküelchi dungu no rume mülelay ta eymün mew, feyentunolu am eymün Chaw tañi werküelchi dungu. <sup>39</sup> Eymün chillkatukefimün tati wirin dungu rume kuñiwun mew, fey eymün am rakiduamkelu tamün nieael rumel mongen tamün chillkatukefiel mew ti dungu. Welu ta tüfachi wirin dungu tamün chillkatukeel nütramyenieenew ta iñche. <sup>40</sup> Welu eymün pilaymün tamün küpayael iñche mew, femngechi tamün eluwafiel ta rumel mongen.

<sup>41</sup> “Iñche ayükelan ta che ñi re wenche piwke ñi püramyaeetew.  
<sup>42</sup> Kimniewiyiñ ta eykün ka kimnien tamün piwkeyenofiel ta Ngünechen.  
<sup>43</sup> Iñche küpan ñi Chaw tañi werküetew mew, fey eykün ta llowmulan,  
 welu küpafule kangelu re kisu duam, feyke ta llowafuymün. <sup>44</sup> Eymün  
 ta welukonkechi küme trokituwkeymün, fey kintukelaymün ta kiñen  
 Ngünechen tamün küme trokituaetew, ¿chumngechi am pepi feyentua-  
 fuymün iñche mew?

<sup>45</sup> “Welu rakiduamkilmün iñche tamün dalluntukuwafiel iñche ñi Chaw  
 mew. Fey tamün dalluntukukeetew fey ta Moyses ñi ley dungu tati, tüfey  
 eykün tamün maneluwkemum. <sup>46</sup> Fey eykün ta feyentufilmün ñi chem  
 piel ta Moyses ka femngechi feyentua fuymün ta iñche mew, fey Moyses am  
 ñi wirielchi dungu, tukulpaetew iñche. <sup>47</sup> Welu feyentunolmün Moyses  
 tañi wiriel mew, ¿chumngechi kay feyentuaymün tüfeychi dungu tamün  
 feypiwpiefel?” pi.

## 6

*Jesus elufi iyael kechu warangka che*

(Matew 14.13-21; Marku 6.30-44; Luka 9.10-17)

<sup>1</sup> Dew rupalu tüfachi dungu, Jesus amuy Galilea nome lafken (tüfachi  
 lafken ka femngechi Tiferia lafken pingekey). <sup>2</sup> Rume fentren che  
 inayawüleyew, pefilu engün am tati afmatufal dungu tañi femün, tremol-  
 nietufiel mew ti pu kutran. <sup>3</sup> Feymew Jesus pürapuy ti wingkul mew, fey  
 anüpyu ñi pu disipulu engün. <sup>4</sup> Dew fülküleparkey tati pu judiu ñi kawiiñ  
 antu, Paskua pingelu.

<sup>5</sup> Feymew Jesus adkintulu, fey pefi rume fentren che ñi inaetew, fey  
 Jesus feypifi ta Felipe:

—¿Chew anta ngillameaiñ ta kofke kom tüfachi pu chengealu?

<sup>6</sup> Welu femngechi feypi ñi kimael chumngechi ñi llowdunguael ta  
 Felipe, fey Jesus am dew küme kinniefulu ñi chumael. <sup>7</sup> Felipe llow-  
 dungueyew:

—Rume fentren pülata\* mew may ngillangepeafuy kofke ñi pichiken  
 elungeael kake kiñeke tüfachi pu che.

<sup>8</sup> Feymew Andre, tüfa ta kangelu kisu ñi disipulu Simon Pedro tañi  
 peñi, feypieyew:

<sup>9</sup> —Tüfa mew müley kiñe pichiwentru nielu ta kechu kawella kofke ka  
 epu challwa, welu ¿puwafuy chey am fentren che mew?

<sup>10</sup> Jesus llowdunguy:

—Feypifimün kom ti pu che ñi anükünuwael engün.

Rume mülerkey kachu tüyechi lelfün mew, fey anükünuwi engün. Kiñe  
 kechu warangka wentru ürke. <sup>11</sup> Jesus nüy ñi kuwü mew tati kofke, fey  
 dew mañumtufilu ta Ngünechen, fey wüdamkalelfi ti pu che anüleyelu, ka  
 femngechi femi ti epu challwa mew, fey eluyefi kom ñi küpa iel engün.  
<sup>12</sup> Fey dew küme wedalu engün, Jesus feypifi tañi pu disipulu:

—Trawültufimün tati sofrayechi wükanke kofke, femngechi ñi  
 ngünanoael pichin no rume.

<sup>13</sup> Fey kisu engün trawüyetuyngün ka apolyetuyngün mari epu kanasta  
 tati wükanke kofke mew, tati sofralu ti kechu kawella kofke mew. <sup>14</sup> Fey

\* 6:7 Rume fentren pülata: epu pataka denario faliy pura küyen küdaw.

ti pu che, pefilu tüfachi afmatufal dungu ñi femel ta Jesus tañi kimngeael ñi ineyngen, feypi engün:

—Rüfngey ta tüfa ñi pelon wenstrungen tati felelu ñi küpayael ta mapu mew.

<sup>15</sup> Welu Jesus ngüneduami ñi ayüngedel ñi yengetuael aporia mew tañi longko ülmenkünungeael, fey ka wiñome püntütripatuy tati doy wechuntu wíngkul mew, femngechi tañi kisuleael.

*Jesus trekay wente ko*

*(Matew 14.22-27; Marku 6.45-52)*

<sup>16</sup> Fey punlu dewma, Jesus ñi pu disipulu nagpuy engün lafken püle. <sup>17</sup> Fey pürapuy kiñe farku mew ka eluwi engün ñi rumeael ti lafken mew femngechi ñi puwael ta Kapernaum waria. Dew küme dumiñürkey. Fey Jesus petu wiñomerkelay. <sup>18</sup> Feymew ti lafken rume ingafpüramekey kiñe füttra kürüf tañi triparumen mew. <sup>19</sup> Feymew dew amulelu engün kiñe kechu kam kayu kilometro, pefingün ta Jesus, petu fülpu ti farku püle trekalelu wente ko, fey llükay engün. <sup>20</sup> Fey Jesus feypifi ñi pu disipulu:

—¡Iñche tati! ¡Llükakilmün!

<sup>21</sup> Fey ñi pu disipulu elueyew ñi konpuael ti farku mew, feymew ka pichin mew müten puwi engün inaltu ti ayliñ mew chew ñi puwael engün.

*Jesus ta mongen wülkeelchi kofke reke feley*

<sup>22</sup> Fey kangelu antü mew, ti mülenagchi pu che ngüneduamfi engün Jesus ñi pu disipulu ñi amun nome lafken ti kiñelechi pichi farku mew mülelu tüye mew, welu Jesus amulay. <sup>23</sup> Feymew kakelu farku puwyey Tiferia waria mew fülpule chew ifi engün ti kofke feychi mañumtulu ta Ñidol. <sup>24</sup> Feymew ngüneduamngelu ñi mülenon ta Jesus ka ñi pu disipulu no rume, fey ti pu che pürapuyngün farku mew, fey amuyngün ta Kapernaum waria tañi kintumeafiel ta Jesus.

*Jesus ta kofke wülkelu rumel mongen*

<sup>25</sup> Fey kisu engün puwlu nometu lafken mew, pefingün ta Jesus, fey ramtufi engün:

—Kimeltufe, ¿chumül anta akuymi fawpüle?

<sup>26</sup> Jesus feypieyew:

—Rüf dungu feypiwayiñ ta eymün kintumupen tamün ifiel mew ti kofke ka tamün fente küme wedan mew, welu tamün peelchi afmatufal dungu mew no tañi kimngeael ta iñche. <sup>27</sup> Poyekefilmün tati afkechi iyael, welu may tamün poyeafel tati rumel mülekechi iyael fey tamün eluafetew rumel mongen. Fey iñche tati Wenstrukünuwpalu eluwayiñ tüfachi iyael, fey Chaw Ngünechen am adkünülu tüfachi dungu kisu ñi Fotüm mew —pi.

<sup>28</sup> Fey ramtueyew engün:

—¿Chumaiñ am taiñ femael Ngünechen tañi ayükeelchi dungu?

<sup>29</sup> Jesus llowdungueyew engün:

—Ngünechen ayüley tamün femael tüfeychi dungu tamün feyentuael iñche mew kisu tañi werküetew.

<sup>30</sup> Feymew ramtuy engün:

—¿Chem afmafal dungu am femaymi femngechi pefiliyiñ taiñ feyentuael? ¿Chem küme dungu am femaymi iñchiñ mew? <sup>31</sup> Iñchiñ taiñ kuyfike tuwün em ifi engün tati mana kofke ti uwe mapu mew, chumngechi

feypiley ti Wirin Chillka: ‘Ngünechen elueyew ñi iyael engün ti wenu mapu kofke.’†

<sup>32</sup> Jesus llowdunguy:

—Rüf dungu ta feypiwayiñ Moyses no tati tamün eluetew ta eymün tati wenu mapu kofke, welu may iñche ñi Chaw tüfey tamün elukeetew ti rüfngечи wenu mapu kofke. <sup>33</sup> Fey ti kofke Ngünechen ñi wülkeel fey tüfa lle tati nagpalu wenu mapu, ka elukefilu rumel mongen ta kom mapu mew mülechi pu che.

<sup>34</sup> Fey kisu engün ngillatueyew:

—Ñidol, rumel eluniemuaiñ üyechi kofke.

<sup>35</sup> Fey Jesus feypi:

—Iñche ta kofke reke felen wülkelu ta rumel mongen. Kom ti llowetew iñche, chumkawnorume ngüñuwelayay reke, ka tati feyentulu iñche mew chumkawnorume wüywüwelayay reke. <sup>36</sup> Iñche dew feypiwayiñ, welu eymün feyentukelaymün iñche mew tunte pemuken rume. <sup>37</sup> Kom kakelu che iñche ñi Chaw ñi eluetew, llowenew ta iñche, fey kom tañi llowetewchi pu che, famentulayafiñ. <sup>38</sup> Iñche am küpanolu ta wenu mapu tañi femael kisu iñche ñi ayüelchi dungu, welu may tañi femael iñche ñi Chaw ñi ayüelchi dungu, fey tañi werküetew. <sup>39</sup> Welu feypiwayiñ tañi ayükeel iñche ñi Chaw, fey iñche ñi ñamümnoafiel kiñe no rume tañi eluetew, welu may tañi wiñomongeltuafiel ti afaelchi antü mew. <sup>40</sup> Feyngey iñche ñi Chaw am ayülelu itrokom tati maneluwlu ta Ngünechen ñi Fotüm mew ka feyentulu ta kisu mew ñi nieael rumel mongen, fey iñche wiñomongeltuafiñ afaelchi antü mew.

<sup>41</sup> Feymew tati pu judiu eluwingün ñi fillpiafiel ta Jesus, tañi femngechi feypin mew: “Iñche tati kofke reke felen nagpalu ta wenu mapu.”

<sup>42</sup> Feymew feypi engün:

—¿Fey tüfa no anta Jesus, Jose tañi fotüm? Iñchiñ kimnieñmafiiñ kisu ñi chaw ka ñi ñuke, fey ¿chumngelu am feypipey ñi nagpan ta wenu mapu?

<sup>43</sup> Feymew Jesus feypi:

—Fentekünümün tamün fillpikawmekeael. <sup>44</sup> Iney rume pepi küpalayafuy ta iñche mew, iñche ñi Chaw ta küpalnoeliyew, iñche tañi werküetew. Fey iñche ta wiñomongeltuafiñ afaelchi antü mew. <sup>45</sup> Chumngechi feypiley tati pu pelon wentru ñi chillka mew: ‘Ngünechen kimeltuafi ta itrokom che’.‡ Femngechi itrokom tati allkütufilu ta Chaw Ngünechen, ka adümlu kisu ñi dungu, fey llowkeenew ta iñche.

<sup>46</sup> “Feyngey iney no rume am pekenofilu ta Chaw Ngünechen, fey kiñeley müten tañi pekeetew, tüfey tati küpalu ta Ngünechen mew. <sup>47</sup> Rüf dungu feypiwayiñ tüfey tati feyentulu iñche mew, nieay ta rumel mongen. <sup>48</sup> Iñche felen ta kofke reke wülkelu ta rumel mongen. <sup>49</sup> Eymün tamün kuyfike tuwün em ifi engün tati mana ti uwe mapu mew. Femfuy rume, layey engün. <sup>50</sup> Welu iñche nütramyeken ti kofke nagpalu ta wenu mapu, fey iney rume ifile tüfachi kofke, lalayay. <sup>51</sup> Iñche ta tüyechi kofke wülkelu rumel mongen tati nagpalu ta wenu mapu, fey tati ifilu ta tüfachi kofke, rumel mongealay. Feyti kofke iñche tañi wülkeel iñche tañi kuerpu. Iñche wülafiñ tañi nieael rumel mongen ta mapu mew mülechi pu che.”

<sup>52</sup> Fey ti pu judiu eluwingün ñi welukonkechi üyawtuwael:

—¿Chumngechi am tufachi wentru pepi eluaeimew kisu ñi kuerpu tañi iñmayafiel?

<sup>53</sup> Fey Jesus feypi:

—Ruf dangu feypiwayiñ eymün ta inofilmün tati Wentrukünuwpalu tañi kuerpu ilo reke ka putuñmanofilmün kisu ñi mollfüñ, nielayaymün ta rumel mongen. <sup>54</sup> Welu tati iñmaetew iñche ñi kuerpu ilo reke ka putule iñche ñi mollfüñ, nieay ta rumel mongen, fey iñche wiñomongeltuafñ tati afaelchi antü mew. <sup>55</sup> Tüfa ta feyngeday iñche ñi kuerpu am ta rüfnggechi iyael reke felelu ka iñche ñi mollfüñ rüfnggechi pulku reke feley. <sup>56</sup> Tati iñmaetew iñche ñi kuerpu ilo reke ka putufile reke iñche ñi mollfüñ, iñche mew kiñewküley ñi mongen, ka iñche kiñewkülen tañi Chaw iñchiw. <sup>57</sup> Iñche ñi Chaw, tañi werküetew, rumel mongelekey, fey iñche ka femnggechi mongen nien. Fey ka femnggechi: tati iñmaetew tañi kuerpu, iñche ñi mongen nieay. <sup>58</sup> Nütramyepetiñ ti kofke tati nagpalu ta wenu mapu. Tufachi kofke ta mana reke femngelay tañi iel eymün tamün kuyfike tuwün em, fey ifuyngün rume, welu layey engün, welu may tati ifilu tufachi kofke rumel mongealay.

<sup>59</sup> Jesus kimeltuy tufachi dangu ta Kapernaum mülechi sinagoga<sup>§</sup> mew ñi trawün che mew.

*Tati rumel mongen wülkechi dungun*

<sup>60</sup> Allkülu tufachi kimeltun dangu, fentren che miyawkelu ta Jesus engün, feypi:

—Fey tüfa tañi kimeltuel rume küdawngyey tañi llowngael. ¿Iney am müngeltuafeyew tatey?

<sup>61</sup> Jesus ngüneduamlu ñi petu fillpimeken engün, ramtufi ti pu che:

—¿Tufachi dangu anta wesaduamelkaeymünmew? <sup>62</sup> ¿Chem chumaymün am, pefilmün tufachi mapu mew tati Wentrukünuwpalu püratule chew ñi mülekefel wünelu mew? <sup>63</sup> Feyti Küme Püllü wülkey ta rumel mongen; fey kuerpu ta falilay rumel mongenngelalu. Iñche tañi feypipeelchi dangu, fey koneltuley tati Lif Küme Püllü tati wülkelu ta rumel mongen. <sup>64</sup> Welu petu müley kiñekentu eymün mew tati feyentulenolu.

Fey Jesus am kimürkelu llituka mew müten iney engün tati feyentulenolu ka ineyngen tüfey tañi ngünen mew wültukukünuatetew. <sup>65</sup> Ka amul feypi:

—Feymew ta feypiwkeyiñ ta iney no rume llowlayaenew ta iñche, fey ñi Chaw ta küpalnoeliyew.

<sup>66</sup> Feymew müten, rume fentren tañi inayawülkeetew ta Jesus, elkünutueyew, ka doy miyawelay engün ta kisu mew. <sup>67</sup> Fey Jesus ramtufi tati mari epu disipulu:

—¿Eymün ka ayüleymün am tamün amutuael?

<sup>68</sup> Simon Pedro llowdungueyew:

—Ñidol, ¿iney mew kay amuafuiñ? Eymi tami dungun ta rumel mongen dungun. <sup>69</sup> Iñchiñ ta dew feyentuiñ ka kimiyiñ ta eymi Ngünechen ñi Lif Küme Mongenngelu.

<sup>70</sup> Fey Jesus feypi:

—¿Iñche anta dulliwayiñ tamün mari epungen? Welu kiñe ta eymün mew kontunieeyew ta weküfü.

<sup>§</sup> 6:59 sinagoga: kake kiñeke lofche judiu tuwünngele niekefuy ñi sinagoga pingechi ruka ñi trawüluam engün ka ñi kimeltungeam engün.

<sup>71</sup> Tüfa ñi feypin mew, ta Jesus dungurkey ta Juda mew, Simon Iskar-iote ñi fotüm, Juda am re ngünen mew wültukurkeafilu ta Jesus, tunte rakikonkülerkefuy rume tati mari epu disipulu mew.

## 7

*Jesus ñi pu peñi feyentulay kisu mew*

<sup>1</sup> Dew rupalu tüfachi dungu, Jesus miyawürkey Galilea trokiñ mapu mew. Pirkelay ñi müleael ta Judea mew, fey üye mew am tati longkolechi pu judiu kintuyawülürkeetew ñi langümaetew. <sup>2</sup> Welu ka petu fülpalu am tati küni ruka kawiiñ,\* kiñe kawiiñ ñi niekeel tati pu judiu, <sup>3</sup> kisu ñi pu peñi feypiyew lladkütudungun mew:

—Mülekilnge tüfa mew. Amunge ta Judea mew, femngechi tami inayawülkeetewchi pu che tami nieel üyew ñi peael engün tami femkeelchi dungu. <sup>4</sup> Fey eyimi ayüelmi tami kimngeael ka tami yamfal wenrungeael, ellkaniekilnge tami femkeelchi dungu. Dew eluwkülelu am eyimi tami femael tüfeychi dungu, fey femnge may kom che ñi adkiñ mew.

<sup>5</sup> Fey kisu ñi pu peñi no rume feyenturkelay ta kisu mew. <sup>6</sup> Feymew Jesus feypifi ñi pu peñi:

—Petu puwlay iñche tañi medin antü, welu eymüngealu chem antü rume puwkülekey. <sup>7</sup> Tüfachi mapu mew mülechi che ngelay tamün üdeaetew ta eymün, welu ta iñche üdekeenew engün, fey iñche am küme feypikefilu nor dungun mew ñi femkeelchi dungu ñi kümenon. <sup>8</sup> Amumün eymün tati kawiiñ mew, welu iñche ta amulayan, petu puwnolu am iñche ñi medin antü —pi.

<sup>9</sup> Fey Jesus feypikünufilu tüfachi dungu kisu ñi pu peñi, fey kisu mülewey ta Galilea mew.

*Jesus mülepuy ti Küni Ruka Kawiiñ mew*

<sup>10</sup> Welu dew amulu wüla ñi pu peñi, feymew Jesus ka ayüwmay ñi amuael tati kawiiñ mew, tunte kimlay chem che no rume, welu ellkankechi reke amuy. <sup>11</sup> Fey ti longkolechi pu judiu kintuyawüleyew ti kawiiñ mew, fey feypiyawingün:

—¿Chew chey müley tüfeychi wentru?

<sup>12</sup> Fey ti pu che mew, Jesus rume nütramyengey. Kiñekentu feypiyey engün: “Kiñe küme piwke wenrungey”. Welu kakelu feypiyey engün: “Küme piwkengelay, ngünenkachekey”.

<sup>13</sup> Welu iney no rume küme nor dungulay Jesus mew, llükaniefilu engün am tati pu judiu longkolelu.

<sup>14</sup> Dew rangiñ amulelu ti kawiiñ, Jesus konpuy ti ngillatuwe ruka ñi lepün mew, fey eluwpuw ñi kimeltuael. <sup>15</sup> Fey ti pu judiu feypi engün afmatulen mew:

—¿Chumngechi am kimi tüfachi wentru fente alün dungu fey ñi papeltukenon ñi füttra kimeltufengeael?

<sup>16</sup> Fey Jesus llowdungufi ti pu judiu:

—Tañi kimeltukeel iñche ñi dungu no, welu may tüye iñche ñi werküetew tañi dungu. <sup>17</sup> Tüfa ta feyngey iney rume rüf dungu mew eluwkülele ñi femael Ngünechen ñi ayüelchi dungu, iñche ñi kimeltun kimfali tañi küpan ta Ngünechen mew ka ñi dunguelchi dungu. <sup>18</sup> Tati

\* **7:2** küni ruka kawiiñ: kiñe kawiiñ pura antükelu ñi tukulpayam tati pu judiu tañi kuyfikeche em ñi mülekefel küni ruka mew ti uwe mapu mew.

dungukelu re kisu duam müten, dungukey kisu ñi püramyengeael tati pu che mew, welu iñche ayülen ñi püramyefiel tüfey tañi werküetew, feymew ta feypimekeken ti feyngechi dungu, fey ta famngechi iñche mew ngelay chem koyla dungu no rume eymün may koyla ngünenngemün.

<sup>19</sup> “¿Fey Moyse no anta elueymünmew tati ley dungu? Welu kiñe no rume eymün ta müngeltukelafimün tati ley dungu. Fey eymün, ¿chumngelu am ayüleymün tamün langümmuafiel?” pi.

<sup>20</sup> Feymew ti pu che llowdungufi ta Jesus:

—¡Weküfü ta kontunieeymew! ¿Iney anta ayüley tami langümaetew?

<sup>21</sup> Feymew feypieyew ta Jesus:

—Kom eymün wesa duamkeymün kiñe dungu müten tañi femel mew ta iñche tati ürkütun antü mew. <sup>22</sup> Welu femngechi rakiduamkülelmün, eymün, sirkunsidakefimün kiñe pichiche tunte ürkütun antü mew ngeay rume. Femngechi femkeymün tamün mupiael chumngechi ta Moyse ñi ley dungu werküeymünmew tamün sirkunsidawael (tunte Moyse mew rume küpalafuy tüfachi dungu, welu may tüfachi dungu küpay eymün tamün kuyfike tuwün mew). <sup>23</sup> Fey tamün yafkantukuwnoael Moyse ñi ley dungu mew, eymün sirkunsidakefimün kiñe pichiche tunte ürkütun antü mew ngeay rume, ¿chumngelu lladkütumuken iñche tañi mongeltufiel mew ta kiñe wentru ti ürkütun antü mew? <sup>24</sup> Welu eymün küme duamtukelayafimün tamün küme trokituel müten. Welu may ngüneduamkeafimün nor küme rakiduam mew —pi.

*Jesus nütramkay ñi chem tuwünngen*

<sup>25</sup> Kiñeke tati tuwyelu ta Jerusalem eluwingün ñi ramtuael: “¿Tüfa no am tati kintuyawüel tañi langümngaeel? pi. <sup>26</sup> Tüfey ñi mülen, kom che ñi adkiñ mew nütramkamekey, fey iney no rume chem pilaeyew. ¿Fey ti pu awtoridad may ruf feyentupey ta tüfachi wentru mew Ngünechen ñi Cristongen? <sup>27</sup> Welu iñchiñ kimniefiyiñ chew ñi tuwün ta tüfachi wentru, welu feychi küpale tati Cristo, iney rume kimlayay chew ñi tuwün.”

<sup>28</sup> Feymew Jesus allkülu tüfachi dungu ñi feypin ti pu che, petu mekelu ñi kimeltun tati ngillatuwe ruka mew, feypi newentu dungun mew:

—¡Felerkey tamün kimniemufiel chew ñi tuwün ta iñche! Welu iñche küpan kisu ngünewün mew no, welu may iñche küpan tañi Chaw tañi werküetew mew, fey ta manelfali, eymün tamün kimnoel. <sup>29</sup> Iñche kimniefiñ küpalu am iñche ñi Chaw mew, fey kisu ta werküenew.

<sup>30</sup> Feymew ayüfuyngün ñi püresuafiel, welu iney no rume püresulaeyew, fey petu puwnolu am ta kisu ñi legtun medin antü. <sup>31</sup> Rume fentren che feyentuy Jesus mew, ka feypi engün: “Feychi küpale tati Cristo, ¿fempelayay tati afmatufal dungu ta tüfachi wentru ñi femkeel?”

*Tati pu farisew ayüfuy ñi püresuafiel ta Jesus*

<sup>32</sup> Fey ti pu farisew allküñmafiñgün ti pu che ñi nütramyemekefiel ta Jesus, fey kisu engün ka ti pu longkolelu ti pu saserdote mew werküfiñgün kiñeke tati llüwatulekelu ti ngillatuwe ruka mew,† fey ñi püresungeael ta Jesus. <sup>33</sup> Feymew Jesus feypi:

—Iñche ta mülen eymün iñchiñ pichiñma müten, fey wüla wiñotuan tüfey tañi werküetew mew. <sup>34</sup> Eymün ta kintumuan, welu pemulayan, fey am pepi amunoalu eymün chew ñi amuael ta iñche.

† **7:32** llüwatulekelu ti ngillatuwe ruka mew: Levi ñi yomel pu che tañi küdaw ñi nieel engün, fey tañi llüwatuleael ti ngillatuwe ruka mew.



<sup>35</sup> Fey ti longkolechi pu judiu eluwingün ñi welukonkechi ramtuwael: “¿Chew am amuay tüfa, taiñ pepi penoafiel? ¿Amupeay may ti kom püle mülechi pu judiu mew ti kake trokiñke mapu mülelu, kam ti pu judiu tuwünnngenolu mew?” <sup>36</sup> ¿Chem piafulu chey taiñ feypieli mew, ‘Kintumuan, welu pemulayan, fey pepi amunoalu am eymün chew taiñ müleputuael ta iñche?’” feypi engün.

*Jesus ta mongen wülkeelchi ko reke feley*

<sup>37</sup> Fey puwlu ti kiñelewechi antü mew ka doy ayüfalchi kawiiñ, Jesus witralen feypi fütra newentu dungun mew:

—Iney rume wüywülele, küpape iñche mew, femngechi ñi pütokoael.

<sup>38</sup> Chumngechi feypiley ta Wirin Chillka, iñche mew feyentulelu, mülekayay reke kiñe wütrun mongen ko kisu mew.

<sup>39</sup> Fey tüfa mew, Jesus ayüfuy ñi feypiael tati pu feyentulu kisu mew ñi llowürkeael tati Lif Küme Püllü. Fey ti Lif Küme Püllü am petu küparkenolu, fey Jesus am petu yengeturkenolu ta wenu mapu.

*Ñi püntülkawün ti pu che*

<sup>40</sup> Kiñeke ti pu che allküyelu tüfachi dungun, feypingün: “Fey rüfngey ta tüfachi pelon wentru tati küpayalu tüfachi mapu mew.”

<sup>41</sup> Fey kakelu feypingün: “Rüfngey ta tüfa ñi Cristongen tati küpayalu tüfachi mapu mew.” Welu kakelu feypi: “Fey no, fey ti Cristo ngelay ñi tuwael ta Galilea mapu mew. <sup>42</sup> Tati Wirin Chillka feypiley ti Cristo müley ta longko ülmen David ñi yomelchengeael, ka feychi Belen waria mew chew ñi tuwmum ta David, feychi tuwünnchengeael.”<sup>‡</sup>

<sup>43</sup> Feymew ti pu che wichu püntülkawi engün Jesus ñi duam.

<sup>44</sup> Kiñekentu ayüfuy ñi püresuyefiel, welu iney no rume femlaeyew.

*Tati pu longkolechi judiu feyentulay engün ta Jesus mew*

<sup>45</sup> Fey ti llüwatulekelu tati ngillatuwe ruka mew, wiñotuyngün chew ñi mülemum tati pu farisew ka ti pu longkolelu pu saserdote mew, fey ramtungey tati pu llüwatulekelu:

—¿Chumngelu am püresu küpal-lafimün tüfachi wentru Jesus pingelu?

<sup>46</sup> Fey ti pu llüwatulekelu llowdunguy engün:

—¿Chumkawnorume ka iney no rume dungukelay chumngechi dungukey ta kisu!

<sup>47</sup> Feymew ti pu farisew feypifi engün üyawtudungulen:

—¿Eymün ka femngechi eluwimün tamün ngüenkangeael?

<sup>48</sup> ¿Ngüneduamlaymün am ñi feyentunon kiñe no rume taiñ pu longkolelu, ka tati pu farisew no rume? <sup>49</sup> Welu tüfeychi pu che kimnofilu tati ley dungu, rume welulkawküley engün —pi engün.

<sup>50</sup> Feymew Nikodemo, tati farisew kiñe rupa amulu ñi pemeafiel ta Jesus, fey kisu feypifi ti kakelu pu che:

<sup>51</sup> —Iñchiñ taiñ ley dungu feypilelay ñi püresungeael ta kiñe che, petu kimngenole ñi wesa femün.

<sup>52</sup> Feymew ti pu farisew llowdungufi ta Nikodemo:

—¿Eymi am tuwimi kay ta Galilea? Papeltufinge ti Wirin Chillka, fey kimaymi taiñ triprakenon kiñe pelon wentru no rume ta Galilea mapu mew —pingey. §

*Ti ñiwafe domo*

(<sup>53</sup> Fey kake kiñeke ti pu che amutuy engün ñi ruka mew.

**8**

<sup>1</sup> Fey Jesus amuy tati Olifu pingechi wingkul mew, <sup>2</sup> fey kangelu antü mew epe wünlu, wiñotuy tati ngillatuwe ruka mew. Fey ti pu che fülkontupueyew, fey kisu anükünuwi ka eluwi ñi kimeltuafiel ti pu che.

<sup>3</sup> Fey ti kimeltukelu ti ley dungu ka ti pu farisew fey yefingün kiñe domo fey tüfa perkefingün ñi petu ñiwan. Fey elkünupufi engün rangiñ mew chew ñi mülemum fentren che. <sup>4</sup> Fey feypifingün ta Jesus:

—Kimeltufe, tüfachi domo trenumafiyiñ petu ñiwalu kiñe wentru engu. <sup>5</sup> Iñchiñ taiñ ley dungu mew, Moyses werküy ñi ütrüftukangeael kura mew, fey ñi langümngeael fey tüfa famngechi domo. ¿Eymi am, chem pimi kay?

<sup>6</sup> Kisu engün ramtufi tüfachi dungu tañi re kintukaduamafiel femngechi tañi nieael engün chumngechi ñi feypintukafiel. Welu Jesus potrongnagi ta mapu mew, fey eluwi ñi wiriael kisu ñi changüll kuwü mew. <sup>7</sup> Feymew müten diküm ramtukalelu engün am, fey witrakünuwtuy ka feypi:

—Kiñekentu eymün mew tati nienolu chem yafkan no rume, wüne ütrüftupe kiñe kura mew.

<sup>8</sup> Ka wiñome potrongnagtuy fey eluwty ñi wiriael ta mapu mew. <sup>9</sup> Allkülu engün tüfachi dungu, re kiñeke tripayetuy tati dalluntukupafilu ti domo, fey ti wüne tripatulu tati doy putremke wentru ürke. Feymew Jesus kisulewetulu tati domo engu, <sup>10</sup> küme witrakünuwtuy ka ramtufi ti domo:

—Papay, ¿chew anta müley tami feypintukupeetew tami langümngeael?

<sup>11</sup> Fey ti domo llowdunguy:

—Kom amutuy engün tatey, Ñidol —pi.

Fey Jesus feypifi ti domo:

—Iñche no rume ‘langümngepe’ pilayaeyu, fey amutunge ka wiñome yafkawekilnge.)

*Jesus ta pelon reke feley ta mapu mew*

<sup>12</sup> Jesus ka wiñome eluwi ñi kimeltuafiel ti pu che, fey feypi:

—Iñche ta pelon reke felelu ta mapu mew. Tüfey tañi müngeltulen inaetew chumkawnorume mülelayay ta dumiñ mew, welu may nieay ta pelon tañi elunieetew ta mongen.

<sup>13</sup> Fey ti pu farisew feypifi ta Jesus:

—Eymi kisu petu nütramyewimi tami kisutu nütramyewün, fey chem falilay rume.

<sup>14</sup> Fey llowdungueyew ta Jesus:

—Iñche ñi dungupeel rüf dungu mew faliy tati, tunte iñche kisutu dunguñpewli rume. Iñche ta kimnien chew ñi tuwün ka chew ñi amuael, welu eymün ta rüf kimlaymün chew ñi küpan ka chew ñi amuael ta iñche. <sup>15</sup> Eymün ramtukadungukefimün ta kiñe che chumngechi tamün ayüel, welu iñche ta femkelan. <sup>16</sup> Welu iñche ramtukadungukefuli, kom tañi feypikeelchi dungu rüfngey. Iñche am kisingenolu ñi ramtukachehen, welu may Chaw Ngünechen tañi werküetew, fey ta adkünukey ti dungu iñche mew. <sup>17</sup> Welu tüfa feley eymün tamün ley dungu tati wirilelu, femngechi epu che kiñewiyüm ñi dungu, kisu engu ñi dungu falikey.\*

\* 8:17 Deuteronomio 19.15.

18 Ka femngechi, iñche ka tañi Chaw iñchiw kiñewküleyu tayu dungu mew —pi.

19 Feymew ramtungey:

—¿Chew anta müley tami chaw?

Fey Jesus llowdungueyew:

—Eymün kimlaymün ñi ineyngen ta iñche, ka iñche ñi Chaw no rume, welu kimfulmün ñi ineyngen ta iñche, ka kimafuymün iñche tañi Chaw.

20 Jesus feypi tüfachi dungu petu kimeltulu ta ngillatuwe ruka ñi lepün mew chew ñi elngekemum ti ofrenda. Welu iney no rume püresulayew, petu puwnolu am tañi medin antü.

*Chew ñi amuael ta iñche, eymün ta pepi amulayaymün*

21 Jesus ka wiñome feypifi ti pu che:

—Iñche ta amutuan, fey eymün ta kintumuan, welu layaymün tamün yafkan mew fey tamün pemunofiel. Chew ñi amuael ta iñche, eymün ta pepi amulayaymün.

22 Feymew ti longkolechi pu judiu feypi:

—¿Chumngelu am feypi tañi pepi amunoael iñchiñ chew ñi amuael ta kisu? ¿Rakiduamkülepey may ñi kisu langümüwael?

23 Feymew Jesus feypi:

—Eymün ta nag mapu tuwimün, welu iñche wenu mapu küpan. Eymün ta tüfachi nag mapu mew tuwimün, welu iñche wenu mapu mew tuwün.

24 Feymew feypiwpeyiñ tamün layael kisu tamün yafkan mew, eymün am ta feyentunolu tañi ineyngen ta iñche, feymew layaymün kisu tamün yafkan mew.

25 Feymew ti pu judiu ramtufi engün ta Jesus:

—¿Iney anta eyimi?

Fey Jesus llowdunguy:

—Ellaka mew tañi feypiel ñi chem chengen ta iñche, feymew <sup>26</sup> rume fentren dungu nien tamün feypiwafiel eymün am welulkawkülelu. Welu ñi Chaw tañi werküetew feypikey ta rüfngечи dungu, tañi feypikeetew ta kisu, feychi dungu ta feypiwkeyiñ ta eymün.

27 Welu ti pu judiu engün ngüneduamlay tañi nütramelngeel engün ta Chaw Ngünechen ñi dungu. <sup>28</sup> Feymew Jesus feypifi ti pu che:

—Feychi eymün wenuntu püramfilmün iñche tati Wentrukünüwupalu, fey wüla kimmuan ñi ineyngen ta iñche, ka femkelan chem dungu rume re kisu ngünewün. Iñche feypiken Chaw ñi kimeletewchi dungu müten.

29 Iñche ñi Chaw tañi werküetew müley iñche engu, iñche ñi Chaw ta kisukünukelaenew, fey iñche am rumel femkelu kisu ñi ayükeelchi dungu.

30 Feymew Jesus, feypilu tüfachi dungu, rume fentren che feyentuy kisu mew.

*Jesus ñi rüfngечи dungu lifrekünutuaeymünmew*

31 Jesus feypiyefi kiñeke ti longkolechi pu judiu feyentulu ta kisu ñi feypielchi dungu mew:

—Eymün ta müngeltufilmün iñche ñi dungu, rüf dungu mew eymün iñche ñi pu disipulungeymün. <sup>32</sup> Kimafimün tati rüf dungu, fey ti rüfngечи dungu lifrekünutuaeymünmew.

33 Fey tati longkolechi pu judiu llowdunguy:

—Iñchiñ ta Abraam ñi yomel pu che, fey chumkawnorume ka iney no rume ta püresukonaniekelaeiñmew. ¿Chumngelu am ey mi feypimi taiñ lifrengetuael?

<sup>34</sup> Feymew Jesus feypi:

—Rüf dungu feypiwayiñ itrokom tati yafkakelu püresulekey reke ta yafkan mew. <sup>35</sup> Kiñe püresukona rumel koneltukelay ta kiñe reñmache mew, welu kiñe fotüm feyngey ñi rumel koneltuleael ñi reñmache mew. <sup>36</sup> Fey femngechi, tati fotüm lifrekünutuelmünmew, eymün feyngay tamün lifrengetun. <sup>37</sup> Dew kimnien ta Abraam ñi yomel pu chengen ta eymün, welu ayüleymün tamün langümmuafiel llowmamunofiel am iñche tañi dungu. <sup>38</sup> Iñche femken tañi Chaw mew ñi pekeelchi dungu, fey eymün kay femkeymün tamün kangelu chaw ñi femkeelchi dungu.

*Eymün tamün chaw ta weküfü*

<sup>39</sup> Feymew ti pu judiu feypi:

—¡Kangelu no tatey! ¡Iñchiñ taiñ nieelchi chaw Abraam pingey! —pi.

Welu Jesus llowdunguy:

—Eymün ta rüf mew Abraam ñi reñma pu chengefulmün, femafuymün kisu tañi femel. <sup>40</sup> Welu may tunte dew feypiwfuyiñ ti rüfnguchi dungu Ngünechen tañi kimeletew, fey eymün ayüleymün tamün langümmuafiel. ¡Abraam ta chumkawnorume femngechi femlay! <sup>41</sup> Eymün ta femkeymün chumngechi ñi femkeel kangelu chaw tamün nieel.

Feymew ti pu judiu feypi:

—¡Iñchiñ ta kiñe yalltuku che no! Nieñ kiñe chaw müten, Ngünechen llemay.

<sup>42</sup> Fey Jesus llowdunguy:

—Rüf feyngefule tamün chawyefiel ta Ngünechen, eymün ta piwkeyemaufun, iñche am küpalu ta kisu mew, fey fewla tañi mülepan tatey. Iñche küpalan ta re kisu duam, welu Ngünechen ta werküenew. <sup>43</sup> ¿Chumngelu am eymün longkontukulaymün iñche ñi kimelelchi dungu? Eymün am rüf mew ayükenolu tamün allkütuafiel iñche ñi dungu. <sup>44</sup> Eymün tamün chaw ta weküfü, fey eymün ta kisu mew koneltuleymün, ka ayükeymün tamün femael kisu ñi ayükeelchi dungu. Weküfü ta kiñe langümchefe llituka mew müten. Chumkawnorume inakelafi ti rüfnguchi dungu, ka chumkawnorume feypikelay ti rüfnguchi dungu. Femngechi koyla dunguyüm, dungukey ñi chumngen ta kisu. Koylangelu am, fey kisu mew tripakey kom koyla dungu. <sup>45</sup> Welu iñche am feypikelu ti rüfnguchi dungu, eymün ta feyentumukelan. <sup>46</sup> ¿Iney am feypiafeymünmew iñche ñi nien ta yafkan? Fey iñche feypili ti rüfnguchi dungu, ¿chumngelu am feyentumukelan? <sup>47</sup> Tati mülelu Ngünechen mew, allkütukey Ngünechen ñi dungu. Welu eymün am Ngünechen mew mülenolu, ayülaymün tamün allkütuafiel.

*Cristo wüne mülekey ta Abraam mew*

<sup>48</sup> Feymew tati longkolechi pu judiu feypiew:

—Rüfngey taiñ feypiken ey mi kiñe Samaria tuwünchengen ka tami konweküfülen.

<sup>49</sup> Jesus llowdunguy:

—Konweküfülelan ta iñche. Tañi femkeelchi dungu mew püramyekEFIÑ tañi Chaw Ngünechen, welu eymün püramyemukelan. <sup>50</sup> Iñche ayülan tañi re kisu püramyengeael, welu müley kiñe tati ayülelu iñche ñi püramyengeael,

fey ñi Chaw kisu ta adniey kom dungu. <sup>51</sup> Ka femngechi rüf dungu feypiwayiñ ta iney rume müngeltufile iñche ñi dungu, chumkawnorume lalayay —pi.

<sup>52</sup> Feymew ti pu judiu llowdunguy:

—Fewla ta kúme kimiyiñ tami konwekúfülen. Abraam ka ti pu pelon wentra layey engün, fey ey mi feypimupeiñ: ‘Tati müngeltulu iñche ñi dungu, chumkawnorume lalayay.’ <sup>53</sup> ¿Eymi anta wünnengeymi taiñ chaw Abraam mew? Kisu ta lay, ka ti pu pelon wentra ka layey engün. ¿Chumngechi chengelu trokiwküley mi am?

<sup>54</sup> Feymew Jesus llowdunguy:

—Iñche ta re feypipelan kisutu püramyewli, taiñ püramyewün ta chem falilayafuy rume, welu ñi püramyeketew iñche, fey ta iñche ñi Chaw tati, fey iñchiñ taiñ Ngünechen tamün pikeel. <sup>55</sup> Welu ey mün ta kimlafimün, fey iñcheke ta kimniefiñ. Fey kimlafiñ pifuli, iñche ta rume koylangeafun ey mün reke. Welu rüfngey taiñ kimniefiel, fey ka müngeltuñmakefiñ kisu ñi dungu. <sup>56</sup> Eymün tamün kuyfi tuwün em Abraam pingelu, ayüwi allkülu tati feypikünelchi dungu iñche mew, feymew rume ayüwi, fey Abraam kimetew am ñi ineyngeñ ta iñche —pi.

<sup>57</sup> Fey ti pu judiu feypifi engün ta Jesus:

—Petu nielay mi kechu mari tripantu no rume, ¿fey feypimi tami pefiel ta Abraam? Kiñe wedwed che reke ta feypimi.

<sup>58</sup> Jesus llowdungueyew:

—Rüf dungu feypiwayiñ iñche müleken Ngünechen iñchiw kuyfi mew petu ñi mülenon rume ta Abraam.

<sup>59</sup> Feymew kisu engün nüy kura taiñ ütrüftukayafiel, welu Jesus ellkawi ka tripatuy ti ngillatuwe ruka.

## 9

*Jesus elufi ñi peloael kiñe wentra choyüngelu müten ñi trawmalen*

<sup>1</sup> Amulelu Jerusalem ñi rüpu mew, Jesus pefi kiñe wentra trawmalelu.

<sup>2</sup> Fey Jesus ñi pu disipulu ramtueyew:

—Kimeltufe, ¿chumngelu am tüfachi wentra choyüngelu müten trawmangey? ¿Kisu ñi fütakeche ñi yafkan mew pemay kam kisu ñi yafkan mew?

<sup>3</sup> Jesus llowdunguy:

—Kisu ñi yafkan mew no ka ñi chaw ñi yafkan mew no rume. Fey tüfa may kisu mew ñi pengelnga el ta Ngünechen ñi nien ta pepiluwün. <sup>4</sup> Petu taiñ mülen pelon antü, müley taiñ küdawael tüfey taiñ werküngeelchi küdaw mew, fey pun ta küpalewiyey, fey iney rume ta pepi küdawlayay. <sup>5</sup> Petu ñi mülen ta iñche tüfachi mapu mew, iñche ta pelon reke mülen ta mapu mew.

<sup>6</sup> Fey dew feypilu tüfa, Jesus tofkütuy mapu mew, fey ñi kowün mew dewmay pichin fotra, fey ilpuyelfi ñi nge mew ti trawma. <sup>7</sup> Ka pürüm feypifi:

—Amunge tami küllumtuel Siloe pingechi estanke ko mew (tüfa feypin ürke: “tati werküel”).

Fey ti trawma amuy ka küllumtumey, fey wiñometulu, dew peloletuy.

<sup>8</sup> Fey ti pu karukañma ta kuyfi ñi kimnieketew ñi ngillatupülatakefel ramtuwingün:

—¿Tüfa no am tati anükünüwkefulu ñi ngillatupulatayael?

<sup>9</sup> Kiñekentu feypingün:

—May, kisu tati.

Kakelu feypingün:

—Fey no, kisu no tati, tunte kisu femngekafuy rume.

Welu kisu feypiley:

—May, iñche tati.

<sup>10</sup> Feymew ramtungey:

—¿Fey chumngechi am pepi pelotuymi?

<sup>11</sup> Fey ti wentru llowdunguy:

—Üyechi wentru, ta Jesus pingelu, dewmay fotra, fey tüfey mew ilpuyüñmaenew ñi nge, fey feypienew: ‘Amunge ti Siloe pingechi estanke ko mew, fey küllumtumenge’. Iñche amun, feymew küllumtulu müten iñche, pepi pelotun.

<sup>12</sup> Feymew ramtueyew ti pu che:

—¿Chew anta müley üyechi wentru?

Fey kisu feypi:

—Kimlan chew ñi mülen.

*Tati pu farisew ramtukafingün ti tremolngetuchi trawmalekefulu*

<sup>13-14</sup> Feychi antü Jesus dewmalu pichin fotra ka pelolfilu ti trawma, tati ürkütun antü ürke. Feymew yengey ti pu farisew mew tati trawmangekefulu. <sup>15</sup> Fey kisu engün ramtukafi ñi chumngechi ñi pelotun. Fey kisu llowdunguy:

—Ilpuyelenew fotra ñi nge mew, fey küllumtutun, feymew pelotun.

<sup>16</sup> Kiñekentu ti pu farisew feypieyew:

—Tüfa tati femngechi dungu femlu mülelay ta Ngünechen mew, fey yamnofilu am tati ürkütun antü.

Welu kakelu feypiyey engün:

—¿Chumngechi kay pepi femafuy Ngünechen ñi afmatufalchi dungu, kiñe yafkafengele?

Fey tüfa famngechi welukonke püntülkawi ta kisu engün. <sup>17</sup> Fey wiñome ramtungey ti trawmalekefulu:

—Fey elutuetew tami pelotuael, ¿chem pileymi kay eyimi kisu mew?

Kisu llowdunguy:

—Iñche feypilen kay tañi kiñe pelon wentrungen.

<sup>18</sup> Welu ti longkolelu pu judiu mew pilayngün ñi feyentuael ñi trawmalekefel ti wentru, fey ñi peloletun, fey amul mütrümngey ti trawmalekelu ñi fütacheche. <sup>19</sup> Fey ramtungey ti ngen fotüm:

—¿Fey tüfa am tami fotüm? ¿Feyngey am tañi choyüngelu ñi trawmalen tufachi wentru? ¿Chumngechi am fewla pepi peloletuy?

<sup>20</sup> Kisu ñi chaw ka ñi ñuke llowdunguy:

—Kimniefiyu. Tüfa ta iñche ñi fotüm, fey we pichichengelu ñi trawmalen, <sup>21</sup> welu kimlayu chumngechi ta tüfa ñi pepi peloletun, ka femngechi kimlayu rume iney ñi eluetew ñi pelotuael. Ramtufimün ta kisu, dew fütachelewey tati. Kisu feypiaeymünmew ti nor dungu —pi engu.

<sup>22</sup> Kisu ñi chaw famngechi feypi re llükan mew, tati longkolechi pu judiu kiñewlu engün am tañi wemüentuafiel ti sinagoga mew iney rume ta kimle ta Jesus ñi Cristongen Ngünechen ñi werküel. <sup>23</sup> Feymew feypi ñi chaw ka ñi ñuke: “Ramtullefimün may ta kisu. Dew fütä wentrulewey tati” —pi engu.

<sup>24</sup> Feymew tati longkolelu pu judiu mew ka wiñome mütrümfingün tati trawmangekefulu, fey feypifi engün:

—Feypimuiñ ti nor dungu Ngünechen mew. Iñchiñ küme kimnieiñ ta tüfeychi wentru ñi yafkafengen. Eymi kay ¿chem pileymi?

<sup>25</sup> Tati trawmalekefulu llowdunguy:

—Iñche kimlan ñi yafkafengen pemay kam ñi femngenon. Kiñe dungu müten kimnien ta iñche: trawmangekefun, welu fewla peloletun.

<sup>26</sup> Ka wiñome rantufi engün:

—¿Chem chumeymew am fe? ¿Chem chumi tami peloltuaetew?

<sup>27</sup> Fey llowdunguy ti trawmalekefulu:

—Dew feypiwiyiñ tati, welu duamkünumulan. ¿Chumngelu am ayüleymün tamün wiñome feypiwafiel? ¿Eymün anta ayüleymün kay tamün inayafiel?

<sup>28</sup> Feymew wesa pifingün, ka feypifingün:

—Eymi inakefimi ta üyechi wentru, welu iñchiñ inakefiiñ ta Moyses ñi ley dungu. <sup>29</sup> Iñchiñ kimnieiñ Ngünechen ñi dungufiel ta Moyses. Welu tüfachi wentru kimlafiyiñ rume chew tañi tripan.

<sup>30</sup> Fey ti wentru llowdunguy:

—¿Chem dungu am tüfa? Eymün kimlaymün chew ñi tripan, welu iñche elutuenew ñi pelotuael. <sup>31</sup> Küme kimnieiñ Ngünechen tañi alkütukenofiel tati pu yafkafe. Allkütuñmakefi ñi ngillatun nor dungu mew püramyeketew müten ka femkelu Ngünechen ñi ayükeelchi dungu. <sup>32</sup> Chumkawnorume nütramyengekelay ta iney rume tañi elutukefiel ñi pelotuael ñi nge ta kiñe che tati trawmalen choyüngelu. <sup>33</sup> Fey tüfachi wentru küpanofule ta Ngünechen mew, pepi chumlayafuy rume.

<sup>34</sup> Feymew feypingey:

—Eymi kay, choyüngelu müten trawmangelu tami yafkafengen mew, ¿ayüleymi am tami kimeltumuaefiel Ngünechen ñi dungu?

Fey wemümentungey ti sinagoga mew.

*Ngünechen ñi dungu mew trawmalelu reke*

<sup>35</sup> Jesus kimürkey ñi wemümentungen ñi illamtuaetew ti pu che tati trawmalekefulu, feymew pewlu Jesus engu, rantufi:

—¿Feyentuleymi anta eyimi tati Wentrukünüwpalu mew?

<sup>36</sup> Ti trawmalekefulu feypi:

—Ñidol, feypien ñi ineyngen tati Wentrukünüwpalu, femngechi tañi feyentuael kisu mew.

<sup>37</sup> Fey Jesus llowdungueyew:

—Dew peniefimi, tami petu dunguetew.

<sup>38</sup> Feymew ti wentru lukunagi Jesus ñi inafül ka feypi:

—Feyentun tati, Ñidol.

<sup>39</sup> Jesus ka pürüm feypieyew:

—Iñche küpan tüfachi mapu mew tañi ramtukadunguaefiel ñi chumngechilen ta che Ngünechen mew, femngechi tati trawmangelu ñi pelotuael, fey ka femngechi tati pelolelu trokiwkülelu ñi trawmangetuael reke.

<sup>40</sup> Kiñekentu ti pu farisew mülelu kisu ñi fül mew, allkütulu tüfachi dungu, ramtueyew:

—¿Iñchiñ anta ngenokimünngeiß kiñe trawma reke?

<sup>41</sup> Fey Jesus llowdungueyew:

—Eymün ta kiñe trawma reke ngenokimün chengefulmün, nielaya-fuymün ta yafkan, welu eymün am feypilu tamün kimchengen, kúme kinfalküley tamün yafkafengen.

## 10

### *Tati kamañ ka ñi pu ufisa*

<sup>1</sup> Feymew Jesus feypi: “Rüf dungu feypiwayiñ tati konpunolu ti wülngiñ koral ufisa mew, welu may kañpüle ringkükonpulu, fey ta weñefe ka saltiachefe. <sup>2</sup> Welu tati kamañ femkelay, konpukey may ti wülngiñ mew chew müley tati llüwatuniefilu ti pu ufisa. <sup>3</sup> Ti wülngiñ koral mew mülechi llüwatulelu nülalkeyew ti puerta, fey ti kamañ mütrümkey kake kiñeke ñi pu ufisa kisuke ñi üy mew, fey ñi pu ufisa kimüñmakeeyew ñi dungun. Fey kisu nentukefi tati koral mew. <sup>4</sup> Fey dew itrokom tripayüm engün, fey wüne trekalekey kisu engün mew, fey ñi pu ufisa inakeeyew kimüñmaetew am ñi dungun. <sup>5</sup> Welu inakelafi engün ñi kimnienoel, fey ta lefmawkefingün, fey kimüñmakenofilu am ñi dungun.”

<sup>6</sup> Jesus feypieyew tufachi adkünu dungu, welu kisu engün longkontukulay kisu ñi ayülefel ñi femngechi feypifetew.

### *Jesus tati kúme ufisakamañ*

<sup>7</sup> Kimüñmanofilu engün am ti adkünu dungu, feymew Jesus ka wiñome feypieyew engün: “Tüfa rüfngечи dungu feypiwayiñ: Iñche tati llüwatulekelu wülngiñ koral mew chew konpukey tati pu ufisa. <sup>8</sup> Welu kuyfi kom tati wüne küpayelu iñche mew, fey tüfa engün ta weñefe ka saltiachefe, fey ti pu ufisa müngeltulaeyew. <sup>9</sup> Iñche tati llüwatulekelu ti wülngiñ koral mew chew konpukey ti pu ufisa, fey tati konpalu iñche mew, montuay. Kiñe ufisa reke feleay. Konputuay ka tripatuay, fey ka peay kachu. <sup>10</sup> Tati weñefe küpakey tañi weñeael ka langümael ka ñi apümkayael, welu iñche küpan tañi nieael engün ta rumel mongen, ka rume kúme mongen.

<sup>11</sup> “Iñche tati kúme kamañkefilu ti ufisa. Tati kamañkefilu ti ufisa wülkey ñi mongen kütu ñi pu ufisa mew. <sup>12</sup> Welu tati küdawtukelu ayükey ñi kullingeael müten, femngechi pefiyüm ñi küpan ti trapial, elkünükefi ti pu ufisa fey kisu lefmawkey, fey kisu ta kamañngenolu am ka kisu ngenngenolu am ti pu ufisa mew. Fey ti trapial lefkontukefi ti pu ufisa ka püntülkakefi wall püle. <sup>13</sup> Üyechi wentru lefmawkey, fey kisu am ayülelu ñi kullingeael müten, welu falintukelafi ti pu ufisa.

<sup>14-15</sup> “Welu iñche tati kúme kamañkefilu ti pu ufisa. Chumngechi tañi Chaw kimnieenew, fey iñche kimniefiñ tañi Chaw, ka femngechi iñche kimniefiñ iñche tañi pu ufisa, fey kisu engün kay kimnieenew ta iñche. Iñche wülken ñi mongen kütu tañi pu ufisa mew. <sup>16</sup> Ka femngechi nien ti kakelu ufisa mülenolu tufachi koral mew, fey kisu engün ka müley tañi küpalafiel. Kisu engün ka müngeltuaenew, fey müleay kiñe kechan müten ka kiñe kamañ müten.

<sup>17</sup> “Fey iñche am wülkelu ñi mongen tati pu ufisa mew tañi ka wiñome mongetuael, feymew iñche ñi Chaw piwkeyeenew. <sup>18</sup> Iney no rume pepi langümlayafenew, welu iñche kisu wülañiñ ñi mongen iñche ñi pin mew. Iñche konpalen tañi wülañiel ñi mongen ka ñi wiñome mongetuael. Fey tufachi dungu werküenew iñche ñi Chaw” pi.



19 Feymew ti longkolelu pu judiu mew allkülu engün tüfachi dungu, wiñome wichu püntülkawi engün. 20 Rume fentren ta kisu engün feypiye: —¿Chumael anta feyentukefimün, weküfü niele ka wedwedkülele?

21 Welu kakelu feypingün:

—Iney rume niele kiñe weküfü femngechi dungulayafuy. ¿Kiñe weküfü am elupeafuy ñi pelotuael tati pu trawma? —pi engün.

*Tati pu judiu feyentulafingün ta Jesus*

22 Dew pukemkülerkey, fey Jerusalem waria mew petu aywürkey ti pu che ti kawin antü mew tañi tukulpangekemum feychi wiñome küme elngetulu ti ngillatuwe ruka. 23 Jesus mülerkey ti ngillatuwe ruka mew, ka miyawürkey Salomon tañi lepün püle. 24 Feymew ti longkolechi pu judiu rantueyew:

—¿Tuntepu mew anta fente epuduamelniemuain tañi feyentunoael? Eymi ta Cristongelmi kiñe rupa mew küme feypimuain.

25 Jesus llowdungueyew:

—Dew feypiwiyin ta eymün, welu feyentumulan. Feytichi dungu tañi femkeel, femken tañi Chaw ñi pepiluwün mew. Fey ta fente küme kimfali, 26 welu eymün ta feyentumulan, eymün am inche ñi ufisa no. 27 Inche ñi pu ufisa kimünmakeenew ñi dungun, ka inche ta kimniefiñ, fey kisu engün inakeenew. 28 Inche ta eluafiñ rumel mongen, ka chumkawnorume aflagay engün ka iney no rume müntuñmalayaenew. 29 Inche ñi Chaw ñi eluetew doy wünenküley itrokom mew,\* fey iney no rume pepi müntulayafeyew tañi eluetew tañi Chaw. 30 Fey inche tañi dew feypiel inche ñi Chaw inchiw kiñengeyu müten —pi.

31 Fey ti longkolelu pu judiu mew wiñome nüy engün ta kura tañi ütrüftukayaetew. 32 Welu Jesus feypieyew:

—Inche ñi Chaw ñi pepiluwün mew rume fentren kümeke dungu femün eymün tamün adkiñ mew. ¿Chem dungu mew müngell anta ütrüftukamuan kura mew?

33 Fey ti pu judiu llowdungueyew:

—Ütrüftukawayin kura mew tati afmatufal dungu tami femel mew no, welu may tami dungun am fütra welulkawkülelu ta Ngünechen mew. Eymi ta kiñe wentrü müten, welu kisutu eymi Ngünechen inche pimi.

34 Jesus feypifi ti pu judiu:

—Inche ta wesa dungulan. Eymün tamün ley dungu mew wirintukuley: ‘Inche feypin eymün ta pichike ngünechen.’† 35 Inchiñ kimniefiñ tañi feypilen tati Wirin Chillka, ngelay tañi kimlan piafiel: Ngünechen ñi feypifiel pichike ngünechen ta tüyechi pu che tañi wirilelfiel kisu ñi werkün dungu. 36 Welu doyelchi may inche pichi ngünechen ta Ngünechen wichuentuenew ta inche ka werküenew ta mapu mew, ¿chumngelu am feypimün eymün inche ñi wesa pin inche Ngünechen ñi Fotüm tañi pin mew? 37 Fey inche feypili fey ta famngechi, fey femnoli ti küdaw inche ñi Chaw tañi femkeel, feyentumukeeli. 38 Welu feyngelu am inche ñi femken tüfachi dungu, tunte feyentunolmün rume inche mew, feyentufimün ti küdaw inche tañi femkeel, famngechi tamün küme kimael tañi Chaw ñi mülen inche mew ka inche ñi mülen ta Chaw mew.

\* **10:29** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: “Inche ñi Chaw, tañi eluetew, doy wünenküley itrokom mew”. † **10:34** Salmo 82.6.

<sup>39</sup> Feymew ka kiñe rupa ayüfuy ñi püresaufiel engün ta Jesus, welu Jesus kiñe püle tripay, fey amutuy.

<sup>40</sup> Feymew ta Jesus amuy Jordan ñi tripawe antü püle, fey üye mew mülewepuy, tati lelfün mew chew Juan wünelu mew mekefuy ñi fawtisachen. <sup>41</sup> Rume fentren che amuy ñi pemeaetew, ka feypi engün:

—Rüf feyngey, tunte Juan femlay kiñe afmatufal dungu no rume, kom tañi feypielf tüfachi wentru mew feyngey.

<sup>42</sup> Fey rume fentren che feyentuy Jesus mew tüyechi lelfün mew.

## 11

### *Lasaru tañi lan*

<sup>1</sup> Mülerkey kiñe kutrankülechi wentru Lasaru pingelu, Betania waria mew Maria ka Marta ñi lamngen. <sup>2</sup> Fey tüfachi Maria, Lasaru ñi lamngen, tati domo ürke tukulelfilu perfume Ñidol tañi namun mew, ka piwümelutufilu kisu ñi tünay longko mew. <sup>3</sup> Femngechi tati epu lamngengen feypifalfi engu ta Jesus:

—Ñidol, eyimi tami weni ta kutranküley.

<sup>4</sup> Jesus, kimlu tüfachi dungu, feypi:

—Tüfachi kutran ta rumel langümlayaeyew, welu kümeay tañi pengelngeael Ngünechen ñi fütra pepiluwün, ka femngechi ta Ngünechen ñi Fotüm tañi fütra pepiluwünngen.

<sup>5</sup> Jesus rume piwkeyeniefuy ta Marta ka Maria ñi domo lamngen ka Lasaru, <sup>6</sup> welu feypingelu ta Lasaru ñi kutrankülen ka mülewerkey epu antü chew ñi mülepuelchi lelfün mew. <sup>7</sup> Feymew wüla feypifi kisu ñi pu disipulu:

—Ka kiñe rupa amuiñ ta Judea mew.

<sup>8</sup> Ti pu disipulu feypiewew:

—Kimeltufe, newe chumül müten nga tati pu judiu mülelu üyechi trokiñ mapu mew, ayüfuy engün tami langümafetew re kura mew. ¿Ka wiñome kupa amuyimi ta üyew?

<sup>9</sup> Jesus feypi:

—¿Feyngelay anta antü ñi nien ta mari epu ora? Fey kiñe che miyawiyüm ta antü ñi pelon mew, mutrurkelay, fey peniefilu am ta pelon ñi mülen ta tüfachi mapu mew. <sup>10</sup> Welu kiñe che miyawle ta pun, mutrurafuy, fey am nienolu ta pelon.

<sup>11</sup> Ka amul feypiley:

—Taiñ weni Lasaru ta dew umawtuy, fey amuan tañi trepelmetuafiel.

<sup>12</sup> Fey ti pu disipulu feypiewew:

—Ñidol, fey kisu küme umawkülele, kisu mongetuay. <sup>13</sup> Welu tüfey ñi feypielf ta Jesus fey ñi dew lan ta Lasaru, welu ti pu disipulu rakiduam-ingün ñi dungumeken re tati umawtun mew. <sup>14</sup> Feymew Jesus fente küme feypi wüla:

—Lasaru ta dew lay. <sup>15</sup> Fey iñche rume ayüwkülen tañi mülenon mew ta üyew, fey femngechi doy kümelu am ta eymünngealu tamün feyentuel. Welu amuiñ taiñ pemeafiel.

<sup>16</sup> Feymew Tomas, tati epuntun pingelu, feypifi ti kakelu pu disipulu:

—Iñchiñ ka amuaiñ taiñ layael Jesus iñchiñ.

*Jesus, tati wiñomongeltukefilu ta kakelu che ka tati wülkelu mongen*

<sup>17</sup> Fey Jesus puwlu, kimpuy meli antü ñi dew rüngalngen ta Lasaru. <sup>18</sup> Betania waria mülerkey Jerusalem ñi fülpüle kiñe küla kilometro, <sup>19</sup> fey rume fentren judiu longkolelu amurkey engün ñi witrangemeael ta Marta ka Maria mew, tañi yafüldungumeafiel ñi lan mew kisu engu ñi lamngen.

<sup>20</sup> Feymew Marta kimlu ta Jesus ñi fülpan, tripay ñi llowmeafiel, welu Maria mülewey ruka mew. <sup>21</sup> Fey Marta feypifi ta Jesus:

—Ñidol, eyimi mülekefulmi tüfa mew, iñche ñi lamngen lalayafuy. <sup>22</sup> Welu iñche kimmien fachantü Ngünechen ta eluafeymew tami ngillatufielchi dungu.

<sup>23</sup> Jesus llowdungueyew:

—Eymi tami lamngen ta wiñomongetuay.

<sup>24</sup> Marta feypi:

—May, dew kimmien tañi wiñomongetuael, feychi tati pu la wiñomongetule ti afaelchi antü mew.

<sup>25</sup> Feymew Jesus feypieyew:

—Iñche mew müley ta wiñomongetun ka tati mongen. Tati feyentulu iñche mew, tunte lallefule rume, mongetuay. <sup>26</sup> Fey kom tüfeychi petu mongelelu ka feyentulele iñche mew chumkawnorume lalayay. ¿Feyentuyimi kay tüfachi dungu?

<sup>27</sup> Marta feypi:

—May, Ñidol, iñche feyentun eyimi tami Cristongen, Ngünechen tañi Fotüm, tati felelu ñi küpayael ta mapu mew —pi.

*Jesus amuy eltun mew ñi pemeafiel Lasaru ñi küfwe*

<sup>28</sup> Fey dew feypilu tüfachi dungu, Marta amuy ñi mütrümafiel ñi lamngen Maria, fey ellka feypifi:

—Tati kimeltufe ta mülepay tüfa mew ka ‘küpape’ pieymew.

<sup>29</sup> Fey pürüm ka müten allkülu, Maria witrapäray ka amuy ñi pemeafiel ta Jesus. <sup>30</sup> Jesus petu konpurkelay tati waria mew, mülerkey ti lelfün mew chew ñi pewün ta Marta engu. <sup>31</sup> Fey pengelu Maria ñi witrapäran ka ñi rume matu tripan, fey ti pu judiu mülepalu kisu ñi ruka mew, tañi yafülpapeetew, inaeyew, rakiduamlu engün am ñi amuael ta Maria ti küfwe mew ñi ngümameael.

<sup>32</sup> Feymew puwlu Maria chew ñi mülemum ta Jesus, lukunagpuy kisu ñi namun püle, fey feypi:

—Ñidol, mülekefulmi tüfa mew, iñche ñi lamngen lalayafuy.

<sup>33</sup> Jesus, ka femngechi pefilu ti pu judiu ñi ngüman puwyelu Maria engün, rume füttra kutrantupiwkey ka weñangkünagi, <sup>34</sup> feymew ramtufi: —¿Chem eltun mew elmefimün?

Fey feypingün:

—Küpange, Ñidol, tami peafiel.

<sup>35</sup> Fey Jesus ngümay.

<sup>36</sup> Feymew ti pu judiu feypingün:

—¡Leliwülfimün, müna piwkeyerkefuy tati!

<sup>37</sup> Welu kiñekentu ti pu judiu feypiyey:

—Tüfa nga peloltufi tati pu trawma, fey ¿pepilpelayafuy may ñi lanoafel ta Lasaru?

*Jesus wiñomongeltufi ta Lasaru*

<sup>38</sup> Jesus, ka wiñome rume füttra müleweduamkülewey, fey fülkonpuy ti küfwe mew. Kiñe lolo ürke, fey ñi konwe takulerkey kiñe kura mew.  
<sup>39</sup> Jesus feypi:

—Kiñe püle nentufimün ti kura.

Marta tati la ñi lamngen feypi:

—Ñidol, dew wesa nümüpelay tati, meli antülü am ñi tukukünungeel küfwe mew.

<sup>40</sup> Jesus llowdunguy:

—¿Feypipelaeyu ama, eyimi feyentulmi, peaymi ta Ngünechen ñi füttra pepiluwün?

<sup>41</sup> Fey kiñe püle nentungey ti kura. Jesus lelipüray wenu mapu, fey feypi:

—Chaw Ngünechen, mañumtueyu eyimi am allkütuñmakefiel ñi ngillatun.

<sup>42</sup> Iñche kimmien rumel tami allkütukeyfiel, welu feypieyu tañi kume nor duamam tüfachi pu che mülelu tüfa mew femngechi ñi feyentuael engün eyimi tami werküfiel.

<sup>43</sup> Fey dew feypilu tüfa, wirari:

—¡Lasaru, tripatunge tüfey mew!

<sup>44</sup> Fey ti dew lafulu tripapatuy, ñi epu kuwü ka ñi epu namun trariley kiñe pañu mew ka ñi ange munulküley kiñe safana mew, fey Jesus feypi:

—Nentupürolfimün ka elufimün ñi amutuael.

*Trürümkalngey ñi püresungeael ta Jesus*

*(Matew 26.1-5; Marku 14.1-2; Luka 22.1-2)*

<sup>45</sup> Fey Lasaru ñi wiñomongetun mew, feyentuy rume fentren pu judiu longkolelu tati amuyelu ñi yafülmeafiel ta Maria, fey pefilu engün am ñi femün ta Jesus. <sup>46</sup> Welu kakelu pu judiu, tati feyentunolu, amuy engün ta Jerusalem ñi pemeafiel ti pu farisew, fey nütramelpufi engün ta Jesus tañi femün. <sup>47</sup> Feymew ti pu farisew ka ti pu longkolelu tati pu saserdote mew, trawülfi engün tati longkolechi putrem fütake judiu,\* fey feypifingün:

—¿Chem chumaiñ am? Tüfachi wentrü ta femmekey rume fentren afmatufalchi dungu. <sup>48</sup> Fey elukünufiliyiñ ñi femmekeael ti afmatufal dungu itrokom che feyentuay kisu mew, fey ti pu romache ñi awtoridad küpayay engün ka teyfükayafingün taiñ ngillatuwe ruka ka langümafi kom che mülelu taiñ trokiñ mapu mew.

<sup>49</sup> Feymew ta kiñe kisu engün, Kayfas pingelu, fey tüfa wünen longkolerkey pu saserdote† mew tüyechi tripantu, fey Kayfas feypieyew engün:

—Eymün ta kimlaymün chem no rume. <sup>50</sup> Ka ngüneduamkelaymün rume tañi doy kümeael eymünngealu ñi layael kiñe wentrü müten tati waria che mew, welu tañi lanoael kom che mülelu taiñ trokiñ mapu mew —pi.

<sup>51</sup> Welu Kayfas feypilay tüfa re kisu tañi ngünewün mew, fey kisu am longkolerkelu ti pu saserdote mew tüfeychi tripantu, famngechi feypi Ngünechen tañi femngechi rakiduameletew, Jesus tañi layael tati pu judiu ñi trokiñche mew. <sup>52</sup> Fey tüfachi trokiñche mew müten ürke no, welu may ka femngechi tañi trawültuaefiel itrokom ta Ngünechen ñi pu yall tati kom

\* **11:47** longkolechi putrem fütake judiu: regle mari fütake judiu fey ngüenieeyew kiñe Wünen Longko Saserdote. † **11:49** Wünen Longko Saserdote: tati doy falintunieelchi saserdote fey tüfa femngechi ngüeniekefuy tati trokiñ saserdote.

chüf mapu mülelu. <sup>53</sup> Feymew tüyechi antü mew müten tati longkolelu pu judiu mew adkünyungün ñi langümafiel ta Jesus.

<sup>54</sup> Feymew ta Jesus doy miyawelay ti longkolechi pu judiu ñi adkiñ mew. Tripatuy ta Judea trokiñ mapu mew, fey amutuy kiñe lelfün mülelu tati uwe mapu mew, kiñe waria mew Efrain pingelu. Üyew mülewepuy kisu ñi pu disipulu engün.

<sup>55</sup> Pülleleparkey dewma ti pu judiu ñi Paskua kawiiñ antü, fey rume fentren che müleyechi waria mew amuyey ta Jerusalem ñi müngeltuafiel femngechi ñi wüne femael tati wimtun liftuwün dungu petu ñi akunon ta Paskua kawiiñ. <sup>56</sup> Miyawürkey engün ñi kintuyawülfiel ta Jesus, fey welukonke ramtuwingün ti ngillatuwe ruka mew:

—¿Chem pimün kay? ¿Küpapeay may tüfachi kawiiñ mew kam femlayay chey?

<sup>57</sup> Fey ti pu farisew ka ti pu longkolelu ti pu saserdote mew feypikünufi ti pu che femngechi tañi feypiael iney rume kimle chew ñi mülen ta Jesus, femngechi tañi püresuafiel engün.

## 12

*Maria tukulelfi perfume ta Jesus ñi namun mew*

*(Matew 26.6-13; Marku 14.3-9)*

<sup>1</sup> Kayu antülewelu ñi akuael tati pu judiuche ñi Paskua kawiiñ, Jesus amuy ta Betania waria mew, chew mülekefuy ta Lasaru, tüfey ta kisu ñi wiñomongeltuel. <sup>2</sup> Üyew pepikalngey ti pun iyael Jesus tañi poyengeael. Marta mekerkey ñi poyechen, fey Lasaru ürke kiñe tati anülelu mesa mew, imekelu ta Jesus engün. <sup>3</sup> Maria küpalüy kiñe küla pataka gramo perfume, re nardongelu, ka rume falilu, fey tukulelfi Jesus ñi namun mew ka pürüm piwümetufi kisu ñi tünay longko mew. Fey ti ruka küme nümülewey ti perfume mew. <sup>4</sup> Feymew Juda Iskariote, kiñe tati pu disipulu ürke ti wültukufilu ta Jesus, fey feypi:

<sup>5</sup> —¿Chumngelu am fendengelay tüfachi perfume küla pataka denario mew, fey ñi elungeael ti pu pofre?

<sup>6</sup> Welu Juda feypilay tañi poyeniefiel mew tati pu pofre, fey kisu am weñefengefulu, ka femngechi kisu nierkey ti kütrüng pülata kom kisu engün ñi pülata, fey weñekerkefuy tati tukuel ti kütrüng pülata mew.

<sup>7</sup> Fey Jesus feypieyew:

—Chem pikefilmün rume, tüfachi domo fempey tati feychi antü iñche tañi rüngalngeael. <sup>8</sup> Tati pu pofre rumel müleay ta eymün mew, welu iñche rumel mülelayan.

*TrürümkadungulelNGey ta Lasaru*

<sup>9</sup> Rume fentren pu judiu longkolelu kintukuyngün ñi mülepun ta Jesus Betania mew, fey amuyngün ta üyew, fey Jesus müten ürke no tañi pe-meafiel engün, welu ka femngechi ta Lasaru, tüfey tañi wiñomongeltuel ta Jesus. <sup>10</sup> Feymew ti pu longkolelu tati pu saserdote mew rakiduamingün ñi ka femngechi langümafiel engün ta Lasaru. <sup>11</sup> Fey kisu ñi duam am rume fentren pu judiu püntütripatulu kisu engün mew tañi feyentufiel mew ta Jesus.

*Kom ti pu che Longko ülmenkünulu trokiniefi ta Jesus*

*(Matew 21.1-11; Marku 11.1-11; Luka 19.28-40)*

<sup>12</sup> Fentren che wüne amurkey ta Jerusalem kechu antülewelu ñi müleael tati Paskua kawiiñ. Fey kangelu antü mew, dew rupalu ti ilelkawün Lasaru ñi ruka mew, fey ti pu che kimi engün Jesus ñi akuael Jerusalem waria mew. <sup>13</sup> Feymew Jesus amulelu rüpu mew, ti pu che katrünentuyey tapül palmera ka tripay engün ñi llowmeafiel wirarkülen:

“¡Osana, tüfa ta montulaeiñmew!

¡Küme felen nieay tati küpalu Ñidol ñi üy mew!

¡Küme felen nieay ta Israel ñi longko ülmen!”\*

<sup>14</sup> Jesus perpuy kiñe furiku, fey pürakawelluy ti furiku mew, chumngechi ñi feypilen ta Wirin Chillka mew:

<sup>15</sup> “Lükakilnge, iñche ta montuluwayiñ Sion waria che.

Leliwülfinge, tami longko ülmen

kawellutulen küpaley kiñe pichi furiku mew.”†

<sup>16</sup> Feychi antü mew kisu ñi pu disipulu ngüneduamlafe engün chumn-gelu ñi feypilen tüfachi dungu. Welu Jesus feychi dew püratulu wenu mapu mew, kisu ñi pu disipulu ngüneduami wüla engün kom tüfachi dungu ñi wirilen femngechi dungu ñi femael ta Jesus, ka femngechi dungu mew ñi rupayael ta Jesus.

<sup>17</sup> Fey ti pu che mülelu Jesus engün feychi wiñomongeltufilu ta Lasaru ti küfwe mew, nütramyeney engün ñi peelchi dungu. <sup>18</sup> Feymew ti pu che tripay engün ñi llowafiel ta Jesus, kimniefilu engün am ti afmatufal dungu ñi femel. <sup>19</sup> Welu ti pu farisew welukonkechi feypiwingün:

—Fey fantepu mew petu pepi chumlafiyiñ rume. ¡Kom mapu mülechi pu che feyentuay kisu mew!

### *Kiñeke kake tripanche kintuyawülfi ta Jesus*

<sup>20</sup> Feytichi pu che amuyelu ñi ngillatuael ta Jerusalem ti Paskua kawiiñ mew, mülerkey kiñeke kake tripanche kisu engün mew, <sup>21</sup> fey tüfa engün fülkonpurkey ta Felipe mew, tati Betsayda waria wutlu ta Galilea mapu mülelu, fey llellipufi engün ta Felipe:

—Chachay, ayüleiñ taiñ nütramkayafiel ta Jesus.

<sup>22</sup> Fey Felipe wütufi ta Andre ñi feypiafiel tüfachi dungu, fey mü amuy engu ñi nütramelmeafiel ta Jesus. <sup>23</sup> Feymew Jesus feypieyew:

—Püllelepaw dewma tañi wenu püramnetuam tati Wentrukünüwupalu. <sup>24</sup> Rük dungu mew feypiwaiñ, fey kiñe fün kachilla rüngalkonnole ta pülli mew ka lanole, amulekey ñi kiñe fünngen müten. Welu lale, wülay rume fentren fün kachilla. <sup>25</sup> Tati pu che doyünnielu ñi mongen iñche mew, fey ta pelayay montun ñi mongen mew, welu tati ütrüflu ñi mongen iñche ñi müngeltuetew mew tüfachi mapu mew, fey ta nieay rumel mongen. <sup>26</sup> Fey kiñe che ayülele ñi poyeaetew, inaechimew, fey chew müleli ta iñche, üyew müleay tañi poyeeketew. Fey iney rume poyeelimew yamün mew, iñche ñi Chaw ta ka femngechi poyeafi yamün mew —pi.

### *Jesus eluwküley ñi layael*

<sup>27</sup> Fey Jesus amuley ñi feypilen: ¡Fewla ta rume wesa kutrantupiwkelen! Kimlan ñi chem piae. ¿Feypian may: “Chaw, montulaen tüfachi wesa dungu mew”? ¡Welu feypilayan tüfachi dungu iñche am küpalu ñi rupayael tüfachi lan dungu mew! <sup>28</sup> Chaw, kom che püramyepe tami üy. Feymew allküngey kiñe dungun wenu mapu feypilu: “Kom che dew

\* **12:13** Salmo 118.25-26. † **12:15** Sakaria 9.9.

elufiñ ñi püramyaeetew ka wiñome eluafiñ tañi püramyaeetew engün eyimi tami femel mew.”

<sup>29</sup> Fey ti pu che mülelu tüfey mew allküey, fey feypi engün ñi kiñe tralkanngen, welu kiñekentu feypi engün:

—Kiñe werken püllü ta dungueyew.

<sup>30</sup> Jesus feypieyew:

—Iñche ñi duam no tati tañi allküngen ti dungun, welu eymün tamün duam mayfe. <sup>31</sup> Fantepu mew llituay tañi ramtukadungungeael ñi chumngen ta tüfachi mapu mew mülechi pu che, fey ka femngechi ramtukadungungeay tati ngenkawkülelu tüfachi mapu mew tañi niewenoael ta awtoridad. <sup>32</sup> Welu iñche feychi witrañpüramngetuli ta mapu mew, kom che kisutu famküpalafiñ ta iñche mew. <sup>33</sup> Fey tüfa famngechi feypilu ñi witrañpüramngaeel kimeleürkey chumngechi tañi layael.

<sup>34</sup> Fey ti pu che llowdunguy:

—Fey ti ley dungu mew kimiyiñ tati Cristo ñi rumel mongeleael. ¿Chumngelu am eyimi feypimi tati Wentrukünüwpalu müley ñi witrañpüramngetael? ¿Iney am tati Wentrukünüwpalu?

<sup>35</sup> Jesus feypieyew engün:

—Iñche mülen eymün mew tati pelon reke, welu müte tunteñma mülewelayan. Miyawmün may, petu tamün niefiel ti pelon, femngechi tamün dumiñmanoael, fey am ti miyawlu ta dumiñ mew, kimkenolu chew ñi amulen. <sup>36</sup> Feyentufimün ta pelon petu tamün niefiel femngechi ta koneltuleaymün ta pelon mew —pi.

Fey dew feypilu tüfachi dungu, Jesus tripatuy fey ellkawi tañi penoaetew ta tüfeychi pu che.

### *Chumngelu ñi feyentunon ti pu judiu Jesus mew*

<sup>37</sup> Kom tüfachi dungu tañi nütramyepel Jesus tunte femfuy rume ti afmatufal dungu kisu engün ñi adkiñ mew, welu kisu engün feyentulay Jesus mew. <sup>38</sup> Fey felelu am ñi mupiael tañi wirieli dungu tati pelon wentru Isaia:

“Ñidol, ¿Iney anta feyentukey iñchiñ taiñ kimelelchi dungu?

¿Iney engün mew anta pewfaluwi Ñidol ñi pepiluwün?”<sup>‡</sup>

<sup>39</sup> Feymew pepi feyentulay engün, fey ka femngechi wirilu am ta Isaia:

<sup>40</sup> “Ngünechen umerkünuñmaeyew reke ñi nge engün

ka elungelay ñi longkontukuafiel ti dungu,

femngechi ñi pepi penoael ka ñi pepi kimnoael engün Ngünechen ñi femkeelchi dungu,

ka ñi wiñotunoael engün Ngünechen mew,

fey Ngünechen tañi mongelnoaetew.”<sup>§</sup>

<sup>41</sup> Tüfa famngechi feypi ta Isaia, pefilu Ñidol ñi fütra küme pepiluwün, fey nütramyemekafi ta kisu.

<sup>42</sup> Welu ka femngechi, rume fentren pu judiu feyentuy Jesus mew, ka femngechi kiñeke tati ülmenkülelu. Welu kom che ñi adkiñ mew feypilay engün ñi feyentufiel ta Jesus, llükaniefilu engün am ti pu farisew, femngechi tañi wemümentungenoael engün tati sinagoga mew. <sup>43</sup> Doy ayüley engün ta che ñi sakiaetew, fey ñi ayüafel engün Ngünechen ñi sakiaetew.

*Jesus ñi dungu mew ramtukadungungeay ta che*

<sup>‡</sup> 12:38 Isaia 53.1. <sup>§</sup> 12:40 Isaia 6.10.

<sup>44</sup> Jesus newentu dungun mew feypi: “Tati pu che feyentulu iñche mew, ta iñche mew müten feyentulay, welu ka femngechi feyentuy iñche ñi Chaw mew, tañi werküetew. <sup>45</sup> Tañi pekeetew ta iñche ka femngechi pekefi tañi Chaw. <sup>46</sup> Iñche pelon reke ta felen, fey küpan ta mapu mew, fey tati pu che feyentulu iñche mew ñi mülenoael dumiñ mew.

<sup>47</sup> “Welu ti pu che allkütulu iñche ñi dungu, welu müngeltunofile, iñche no tati ramtukadunguaetew engün, fey iñche am küpanolu tañi ramtukadunguaefiel ta che, welu may tañi montulafiel. <sup>48</sup> Ka femngechi tañi illamtuwetew ka müngeltunolu iñche tañi feypielchi dungu, dew ramtukadungungey, tañi feypielchi dungu am ta ramtukadunguaetew tati afachi antü mew. <sup>49</sup> Iñche kisu ngünewün dungukelan, welu tañi Chaw may tañi werküetew, fey ñi dungu ta dunguken, chumngechi ñi feypiael ka ñi kimeltuel. <sup>50</sup> Ka kimnien iñche tañi Chaw ñi werkün dungu fey ta wülkey rumel mongen. Feymew, iñche tañi feypielchi dungu feypiken chumngechi ñi feypietew iñche ñi Chaw.”

## 13

### *Jesus küchanamunfi ñi pu disipulu*

<sup>1</sup> Kiñe antülewelu ñi akuam tati pu judiu che ñi Paskua kawañ, Jesus kimnierkey ñi püllelepan dewma kisu ñi medin antü, fey ñi amutuael ka ñi müleputuael ta kisu ñi Chaw engu. Kisu rumel piwkeyepafi tañi elungeel tati mülelu mapu mew, fey femngechi kisu kom piwke mew piwkeyefi ka rumel ñi piwkeyeniaefiel.

<sup>2</sup> Fey weküfü dew konürkey Juda ñi piwke mew, Simon Iskariote tañi fotüm, tañi rakiduamkülen mew ñi ellka wültukuafiel ta Jesus. <sup>3</sup> Jesus kimnierkey ñi küpan ta Ngünechen mew ka ñi wiñotuael ta Ngünechen mew ka femngechi ta Chaw ñi eluetew ta kom pepiluwün. <sup>4</sup> Feymew petu imekelu engün, witratripay ti mesa mew, fey nentukünuy ñi wente tukunieelchi takuwün, fey püramkünuy kiñe toalla ñi topel mew. <sup>5</sup> Ka pürüm wütruntukuy ko kiñe lafatorio mew, fey eluwi ñi küchanamunafiel ñi pu disipulu ka angkümeltufi ti toalla mew.

<sup>6</sup> Fey küchanamunafilu ta Simon Pedro, fey Pedro feypieyew:

—Ñidol, ¿chumngelu am küchanamunaen ta iñche?

<sup>7</sup> Jesus llowdungufi ta Pedro:

—Fewla ey mi kimlaymi tañi chumpen ta iñche, welu ka antü wüla küme kimaymi.

<sup>8</sup> Pedro feypieyew:

—¡Chumkawnorume eluwlayan tami küchanamunafiel!

Jesus llowdungufi ta Pedro:

—Fey küchanamunnoeliyu, koneltulayaymi iñche mew ka iñche ñi trokiñche mew.

<sup>9</sup> Simon Pedro feypieyew:

—¡Femalmi Ñidol, namun müten küchañmalayaen, welu ñi kuwü ka ñi longko!

<sup>10</sup> Welu Jesus llowdungufi ta Pedro:

—Tati we müñetulelu duamtukey ñi küchayael ñi namun müten fey am ñi kuerpu kom lifkülelu. Fey eymün dew lifküleymün, welu kom eymün no.

<sup>11</sup> Jesus feypi: “Kom eymün lifkülelaymün”, kimnielu am iney tañi ellka wültukuwetew.



<sup>12</sup> Fey dew küchañmangelu ñi namun engün Jesus, wiñome tukutuy ñi wente tukukeelchi takuwün, fey ka wiñome anükünuwtuy ti mesa mew ka feypifi ñi pu disipulu:

—¿Ngüneduamimün kay eymün iñche tañi fempeelchi dungu? <sup>13</sup> Eymün ta kimeltufe ka Ñidol pimuken, fey küme feypikeymün feyngelu am. <sup>14</sup> Fey iñche tamün kimeltufengeli ka Ñidolngeli, fey küchañmawiyiñ tamün namun, ka femngechi feley tamün welukonkechi küchañmawael tamün namun. <sup>15</sup> Iñche ta eluwiyiñ kiñe küme inayentufalchi dungu, fey eymün tamün ka femngechi piwkeyewael chumngechi femün ta iñche. <sup>16</sup> Rñf dungu feypiwayiñ ta chem kona no rume doykülelay kisu ñi ñidol mew, ka chem werken rume doykülelay ñi werkükeetew mew, feymew eymün müley tamün femael iñche reke. <sup>17</sup> Fewla longkontukufilmün tüfachi dungu, welukonke piwkeyewülmün, rume sakinngaymün.

<sup>18</sup> “Itrokom eymün ta feypiwpeleyiñ: iñche kimnien iney engün tañi dulliel. Welu müley ñi mupiael tañi chem pilen tati Wirin Chillka: ‘Tati petu ilu iñche iñchiw, fey ta kayñetutueneu.’” <sup>19</sup> Tüfachi dungu wüne feypikünuwayiñ, fey feychi felele, eymün ta feyentuaymün ta iñche mew tañi Iñchengen. <sup>20</sup> Rñf dungu feypiwayiñ tati llowfilu iñche ñi werküel, fey ta llownew ta iñche, fey tañi llowetew ta iñche, llowkefi tüfey tañi werküetew.”

*Jesus feypi ñi ellka wültukuaetew kiñe ñi disipulu*

*(Matew 26.20-25; Marku 14.17-21; Luka 22.21-23)*

<sup>21</sup> Fey dew feypilu tüfachi dungu, Jesus rume weñangküy ñi piwke mew, feymew küme nor dungun mew feypi:

—Rñf dungu mew feypiwayiñ kiñe ta eymün ellka wültukuaeneu.

<sup>22</sup> Fey ti pu disipulu eluwingün welukonke ñi leliwüluwael fey ñi kimnon engün iney ñi feypipefiel. <sup>23</sup> Fey kiñe ñi pu disipulu tati rume piwkeyenieel, mülerkey Jesus ñi inafül mew, fey Juan ürke. <sup>24</sup> Fey Simon Pedro maychülfi ta Juan tañi ramtuafiel ta Jesus iney ñi feypipefiel. <sup>25</sup> Fey Juan doy fülpuw Jesus mew, fey ramtufi:

—Ñidol ¿iney anta wültukuaemew?

<sup>26</sup> Jesus llowdungueyew:

—Küchukünuan kiñe wükan kofke, fey tüfey tañi eluel, fey tati.

Fey pürümkachiki küchumi kiñe wükan kofke, fey elufi ta Juda, Simon Iskariote ñi fotüm. <sup>27</sup> Fey pürümka müten Juda, llowfilu ti kofke, weküfü konürkey kisu ñi piwke mew, fey Jesus feypieyew:

—Tami femaelchi dungu, pürüm femnge.

<sup>28</sup> Welu kiñe no rume tati petu imekelu mesa mew kimüñmalaeyew chumngelu ñi feypingen ta Juda. <sup>29</sup> Juda ürke tati niekefulu ti kütrüng pülata, fey kiñekentu rakiduamingün ta Jesus ñi werküetew tañi ngillameael tati duamtuel ti kawiiñgealu kam tañi eluafiel chem rume tati pu pofre.

<sup>30</sup> Fey Juda, dew llowfilu ti kofke, tripay. Punürkey dewma.

*Tati we werkün dungu*

<sup>31</sup> Fey dew tripalu Juda, Jesus feypi:

—Puwi ñi püramyengeael tati Wentrukünuwpalu ka Ngünechen ñi püramyengeael ta kisu mew. <sup>32</sup> Fey tati Wentrukünuwpalu pengelniey Ngünechen ñi fütra küme püramyengen, Ngünechen ka pengelay kisu mew

\* 13:18 Salmo 41.9.

ti füttra küme püramyengen, fey pürümka müten femay.† <sup>33</sup> Iñche ñi sakin pu weni, iñche mülewean eymün iñchiñ kiñe mufün ora müten tüfachi mapu mew. Eymün ta kintumuan, welu chumngechi tañi feypifiel tati pu judiu, fey fewla ka femngechi feypiwayiñ ta eymün: Pepi amulayaymün chew tañi amuael ta iñche.

<sup>34</sup> “Feymew eluwayiñ ta tüfachi we werkün dungu: Tamün welukonke piwkeyewael chumngechi ta iñche piwkeyewiyiñ ta eymün. Femngechi feley tamün welukonkechi piwkeyewael. <sup>35</sup> Fey welukonkechi piwkeyewülmün, kom mapu mew mülechi pu che kimayngün iñche tañi dispulungen ta eymün.”

*Jesus wüne kimeliy ta Pedro ñi lllumumayaetew  
(Matew 26.31-35; Marku 14.27-31; Luka 22.31-34)*

<sup>36</sup> Fey Simon Pedro ramtufi ta Jesus:

—Ñidol ¿chew anta amuaymi?

Fey Jesus llowdunguy:

—Chew ñi amuael ta iñche, pepi inalayaymi ta fewla. Ka antü wüla amuaymi.

<sup>37</sup> Feymew Pedro feypi:

—Ñidol, ¿chumngelu am pepi inalayaeyu ta fewla? ¿Dew eluwkülen ñi lakonael rume ta ey mi iñchiw!

<sup>38</sup> Jesus llowdungueyew:

—¿Rüfngey am tami layael iñche mew? Rüf dungu feypiaeyu petu ñi kakaranon ta alka, küla rupachi ta “kimlafñi” piaymi.

## 14

*Jesus rüpu reke feley puwael ta Chaw mew*

<sup>1</sup> “Weñangkülekilmün ta eymün tamün feypiwfielchi dungu mew. Feymew feley tamün maneluwael ta Ngünechen mew ka tamün maneluwael ta iñche mew. <sup>2</sup> Iñche ñi Chaw ñi ruka mew rume fentreley ta mülewe chew tamün mülepuam. Fey femngechi mülenofule, iñche feypiwlayafuiñ, welu rüf dungu mew amuan tañi pepikameael kiñe küme mülewe. <sup>3</sup> Fey dew amutuli ka küme elmetuli kiñe küme mülewe, ka wiñome küpatuan tamün yewpatuafiel ta eymün, femngechi ta eymün mülepuaymün chew ñi müleputuael ta iñche. <sup>4</sup> Welu eymün dew kimniefimün chumngechi tamün puwael chew ñi amutuael ta iñche.”

<sup>5</sup> Tomas feypifi ta Jesus:

—Ñidol, kimlaiñ chew tami amuael. ¿Chumngechi anta puwaiñ chew tami mülemum?

<sup>6</sup> Jesus llowdungueyew:

—Iñche ta rüpu reke felen, ka rüfngeschi dungu ka mongen, iñche mew pepi puwüngey ta Chaw mew. Iñche mew müten feyentulu amuay ta Chaw mew. <sup>7</sup> Fey eymün kimniemuli iñche, ka femngechi kimafimün ta iñche ñi Chaw. Fey fantepu mew dew pekefimün ka dew kimniefimün.

<sup>8</sup> Feymew Felipe feypieyew:

—Ñidol, elumuiñ tañi peafiel ta Chaw, fey nor duamaiñ ta iñchiñ.

<sup>9</sup> Jesus llowdunguy:

† **13:32** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Fey tati Wentrukünuwpalu pengelniey Ngünechen ñi füttra küme püramyengen”.

—Felipe, dew pütrüñma müleken ta eymün mew, ¿fey petu kimlaen am? Tañi pekeetew ta iñche, pekefi ta Chaw. ¿Chumngelu anta feypipeen tamün pengeleluwafiel ta Chaw? <sup>10</sup> ¿Feyentulaymi anta iñche ñi mülen ta Chaw mew ka Chaw ñi mülen ta iñche mew? Feyti dungu tamün feypiwkefiel, feypipelan tati tañi kisu ngünewün mew, welu Chaw may ñi elukeetewchi dungu, fey may adkünükey kisu ñi ngengeelchi küdaw mew. <sup>11</sup> Feyentumuchi iñche tañi mülen ta Chaw mew, fey Chaw ñi mülen ta iñche mew: fey feyentunolmün tañi feypipeelchi dungu, feyentufimün rewall iñche tañi femkeelchi dungu. <sup>12</sup> Feymew ruf dungu mew feypiwayiñ tati feyentulelu iñche mew, ka femay iñche ñi femkeelchi dungu. Fey doyelchi may femay kakelu doy fütrake dungu, fey iñche am amutualu chew ñi mülemum ta Chaw. <sup>13</sup> Fey kom tamün ngillatuel ta eymün iñche ñi üy mew chumngechi ñi adentuael ta iñche, iñche ta feman, femngechi ta Fotüm mew ñi pengelngeael Chaw ñi fütra pepiluwün. <sup>14</sup> Femngechi feman chem dungu rume ngillatulumün iñche ñi üy mew.

*Jesus wüldunguy ñi werküael tati Lif Küme Püllü*

<sup>15</sup> “Iñche ka femngechi feypiwayiñ, fey eymün ta piwkeyemuli, müngeltuafimün iñche ñi werkün dungu. <sup>16-17</sup> Fey iñche ngillatuañi ta Chaw tamün werküelaetew tati Rüfngечи Küme Püllü tamün kelluniaeetew, fey ta rumel müleay eymün mew. Tati mapu tuwünggelu werküelayafi ka llowlayafi rume, fey pekenofilu am ka kimnofilu rume. Welu eymün ta kinniefimün, kisu am mülelu eymün mew fey ka rumel müleay eymün mew.

<sup>18</sup> “Fey iñche amutuli rume, kisukünüwlayayiñ. Ka wiñometuan tañi mületuael eymün iñchiñ. <sup>19</sup> Pichiñma mew, tüfachi mapu mew mülechi che doy pewelayaenew engün, welu eymün ta peniemuan, ka mongeleaymün, iñche am rumel mongelealu. <sup>20</sup> Feychi mew, eymün ta ngüneduamaymün iñche ñi mülen tañi Chaw mew, ka eymün tamün mülen iñche mew, ka femngechi iñche tañi mülen eymün mew, femngechi fente küme kiñewküelaiñ taiñ femngechi feleael. <sup>21</sup> Tati llowfilu iñche ñi werkün dungu ka müngeltufilu, fey ta kimfali ruf mew ñi piwkeyenieetew. Fey iñche ñi Chaw piwkeyeafi tüfey tañi piwkeyeetew, fey iñche piwkeyeafiñ ka amul doy kimelelafiñ ñi chumngen ta iñche.”

<sup>22</sup> Fey Juda (fey tati Iskariote no) ramtueyew:

—Ñidol ¿chumngelu iñchiñ mew pewfaluwtuaymi, fey ti pu kakelu che mew no?

<sup>23</sup> Jesus llowdunguy:

—Tüfey tañi piwkeyeetew, fey ta müngeltukefi iñche ñi dungu, fey iñche ñi Chaw ta piwkeyeayew. Fey iñche ñi Chaw iñchiw küpayayu tayu mülepayael ta kisu mew. <sup>24</sup> Tüfey tañi piwkeyenoetew, fey ta müngeltuñmalaenew iñche ñi dungu. Fey tüfachi dungu eymün tamün allkütupeel iñche kisu ñi dungu no, welu Chaw may tañi dungu, tüfey tañi werküetew.

<sup>25</sup> “Welu feypiwiyiñ kom tüfachi dungu petu ñi mülen ta eymün iñchiñ. <sup>26</sup> Welu ti Lif Küme Püllü, tamün adnieaetew, ta Chaw ñi werküael ta iñche ñi üy mew, fey ta kimeltuaeymünmew kom ti dungu ka konümpatuaeymünmew kom ti dungu iñche tamün feypiwkefiel.

<sup>27</sup> “Fey amutuli, eleluwayiñ küme tungün. Eleluwayiñ iñche ñi küme tungün, welu eleluwlayayiñ chumngechi ñi wülken tüfey engün tati mülelu mapu mew. Weñangkülekilmün ka llükakilmün rume. <sup>28</sup> Dew

allkütuñmamun iñche tañi feypieli iñche tañi amutuael ka ñi küpatuael femngechi ta wiñome mületuaiñ ta eymün iñchiñ. Fey rüf dungu mew ta piwkeyemuli, rume ayüwafuymün kimülmün ta iñche ñi amutuael ta Chaw mew, kisu am doy wünnengelu iñche mew. <sup>29</sup> Fey fewla feypikünuwayiñ tüfachi dungu, fey femle tüfa, femngechi tamün feyentuaam.

<sup>30</sup> “Doy kimeltuwelayaiñ ta eymün, fey küpalu am tati longkolelu tüfachi mapu mew, tunte kisu nielay pepiluwün rume ta iñche mew. <sup>31</sup> Fey tüfachi dungu feley ñi rupayael femngechi tüfachi mapu mew mülechi pu che ñi kimael iñche ñi piwkeyefiel ta Chaw, ka iñche ñi femken tañi Chaw ñi werküetewchi dungu.

“Fey fewla witrapuramün, fey amuaiñ kañpüle” pirkey ta Jesus.

## 15

*Kiñewkülemün iñche mew tati row ofad reke kiñewkülelu tati anüm ofad mew*

<sup>1</sup> Fey petu amulelu engün, Jesus amuley ñi feypilen: “Iñche tati rüfnggechi anüm ofad reke felen, fey iñche ñi Chaw tati dapikefilu ti anüm ofad. <sup>2</sup> Fey tati row wülnolu ofad, katrünentungeay. Welu ti row nielu fün ofad, fey küme liftungeay, femngechi ñi doy wülael ta fün. <sup>3</sup> Eymün ta dew lifküleymün fey ti dungun mew tamün feypiwfiel. <sup>4</sup> Amulemün tamün kiñewkülen iñche mew, chumnggechi ta iñche amulen ñi kiñewkülen eymün mew. Kiñe row pepi wül-layafuy fün ofad re kisutu müten, kiñewkülenole tati anüm ofad mew. Ka femngechi, eymün ta pepi wül-layafuymün fün, kiñewkülenolmün ta iñche mew.

<sup>5</sup> “Iñche tati anüm ofad, fey eymün tati row. Fey ti rumel kiñewkülelu iñche mew, ka iñche kiñewküleli kisu mew, fey ta wülay rume fentren fün. Fey iñche mülenoli eymün mew, ta pepi chumlayafuymün rume. <sup>6</sup> Tati rumel kiñewkülenolu iñche mew, fey ta katrünentungeay, fey angküay chumnggechi ta kiñe row ñimitungekey ka lüpümnggekey küttral mew.

<sup>7</sup> “Fey eymün amulelmün tamün kiñewkülen iñche mew ka rüf dungu mew mülelmün iñche ñi kimeltun mew, ngillatuaymün chem rume tamün ayüel, fey iñche ñi Chaw eluaeymünmew tamün ngillatuel. <sup>8</sup> Fey ta famnggechi iñche ñi Chaw llowkey püramyen femnggechi wülimün ta eymün fentren fün, fey ka femnggechi ta rüf mew iñche ñi disipulungeaymün. <sup>9</sup> Feymew feypwayiñ iñche piwkeyewiyiñ ta eymün chumnggechi iñche ñi Chaw piwkeyeenew ta iñche. Mülemün may tamün kiñewkülen iñche mew femnggechi tamün rumel piwkeyewafiel. <sup>10</sup> Fey müngeltufilmün iñche ñi werkün dungu, müleaymün iñche ñi piwkeyen mew, chumnggechi ta iñche müngeltufiñ ta Chaw ñi werkün dungu ka mülen kisu ñi piwkeyen mew.

<sup>11</sup> “Tüfa famnggechi dunguwpeyiñ tamün ayüwküleael iñche mew, fey tamün ayüwün rumel ñi feleael. <sup>12</sup> Tüfa iñche ñi werkün dungu: Tamün welukonke piwkeyewael chumnggechi ta iñche piwkeyewiyiñ ta eymün. <sup>13</sup> Tati doy fütra piwkeyen tañi nieafel ta kiñe che fey tañi wülael kisu ñi mongen kütu ñi weni mew. <sup>14</sup> Eymün ta iñche ñi pu weni, fey femülmün iñche tamün werküwkefiel. <sup>15</sup> Fey iñche kona piwlayayiñ, kiñe kona am kimkenolu ñi chumken tañi ñidol. Iñche ñi pu weni piwayiñ, fey iñche am kimelfilu ta eymün kom ñi chem pietew ta iñche ñi Chaw. <sup>16</sup> Eymün dullimulan ta iñche, welu iñche may ta dulliwayiñ ta eymün, feymew werküwayiñ tamün müleael ti pu che mew ka tamün wülael reke rume

fentren fûn femngechi tamûn tuteafiel ta Chaw, fey üyechi fûn rumel müley. Fey famngechi femûlmûn, ta Chaw eluaeymûnmew kom tamûn ngillatufiel iñche ñi üy mew. <sup>17</sup> Fey wiñome feypiwayiñ tamûn werküwfiel: tamûn welukonke piwkeyewael.

*Tati feyentunolu üdekefi ta Jesus ka ñi inakeetewchi pu che*

<sup>18</sup> “Fey ti feyentunochi pu che mülelu tüfachi mapu mew üdeelmûnmew ta eymûn, ngüneduamaymûn iñche ñi wüne üdeetew engûn. <sup>19</sup> Eymûn feyentunofulmûn tati mapu tuwûn pu che reke, tüfachi mapu tuwûn pu che piwkeyeafeymûnmew, tüfachi pu che piwkeyekefi kisu engûn reke feyentunolu. Welu iñche dulliwayiñ ta eymûn rangi ti feyentunochi pu che mew, feymew ta mapu mew mülechi pu che üdekeeymûnmew, fey eymûn am feyentulu iñche mew. <sup>20</sup> Tukulpafimûn tüfeychi dungu tamûn dew feypiwfiel: ‘Kiñe kona no rume wüenkülekelay tañi ñidol mew.’ Fey iñche ta kayñetungeli, eymûn ka femngechi kayñetungeaymûn, welu feyti feyentunolu müngeltufule iñche ñi dungun, ka femngechi müngeltuafuy eymûn tamûn wewpielchi dungu. <sup>21</sup> Welu tati feyentunolu iñche mew, üdeaymûnmew, kimnofilu engûn am iñche ñi Chaw, tañi werküetew.

<sup>22</sup> “Welu tati pu che feyentunolu iñche mew, ta nielayafuy kiñe yafkan no rume, fey iñche küpanofuli tañi kimeltuafiel Ngünechen ñi dungu. Welu fewla ngelay tañi kuñillngeael engûn ñi yafkan mew. <sup>23</sup> Fey ti feyentunolu am üdekeetew ta iñche, ka üdekefi iñche ñi Chaw. <sup>24</sup> Chumngechi feypipen, nielayafuy engûn chem yafkan rume, fey iñche küpanofuli ñi femael ti afmangechi dungu iney no rume ñi femkenoel, welu dew pefi engûn ti afmangechi dungu, fey ñi femelchi dungu mew, üdekenew engûn ka femngechi üdekefi engûn iñche ñi Chaw. <sup>25</sup> Welu tüfachi dungu ñi femael tati feyentunolu, femi engûn tañi mupiael ti wirilechi dungu kisu engûn ñi ley dungu mew: ‘Üdeenew engûn, fey ñi yafkanon rume.’\*<sup>26</sup>

<sup>26</sup> “Welu feychi küpale ti Lif Küme Püllü, tamûn adnieaetew, fey ta iñche tañi werküael iñche ñi Chaw ñi piel mew, tati Lif Küme Püllü ta wiñome nütramyetuaenew ta iñche. <sup>27</sup> Fey eymûn ka feley tamûn nütramyemuaefiel, eymûn am rumel mülekelu iñche mew.

## 16

<sup>1</sup> “Feypiwayiñ tüfachi dungu rumel tamûn müngeltuniemuafiel ta iñche tunte kutrankawaymûn rume. <sup>2</sup> Wemünentungeaymûn ta sinagoga mew tamûn üdeetewchi pu che. Doyelchi may, akuay ta antü fey iney rume langümchele, rakiduamay ñi poyefiel ta Ngünechen. <sup>3</sup> Fey tüfachi dungu femay engûn, feyentunolu engûn am ta Chaw mew ka iñche mew no rume. <sup>4</sup> Feypiwpeyiñ tüfachi dungu, fey dew rupalelmûn tüfachi wesake dungu mew, konümpayaymûn iñche tamûn dew feypiwkefiel.

*Tañi femken ti Lif Küme Püllü*

“Feypiwlayiñ tüfachi dungu llituka mew müten, iñche am petu mülekelu eymûn iñchiñ. <sup>5</sup> Fewla amutuan tañi müleputuael ñi Chaw iñchiw, welu kiñe no rume eymûn ‘¿chew amutuaymi am?’ pimulan. <sup>6</sup> Welu eymûn weñangkünagimûn ‘amutuan’ pilu iñche. <sup>7</sup> Welu feypiken ti rüfngechi dungu: doy kümey ta eymûn mew, amutuli ta iñche. Fey amutunofuli, ti Lif Küme Püllü tamûn kelluaetew küpalayafuy ñi mülepayael eymûn mew. Welu rüf dungu mew amutualu am ta iñche, fey werküeluwayiñ

\* 15:25 Salmo 35.19; 69.4.

ti Lif Küme Püllü. <sup>8</sup> Fey tati Lif Küme Püllü kimelafi tati feyentunochi pu che ñi yafkaleñ engün ka iñche ñi nor piwkengen, fey Ngünechen tañi ramtukayafiel ta kom che ñi chumngen. <sup>9</sup> Fey yafkaley engün kisu engün am feyentunolu ta iñche mew. <sup>10</sup> Kimaymün tañi nor piwkengen ta iñche, fey iñche am amutualu Chaw mew fey eymün ta doy pemuwelayan. <sup>11</sup> Fey küme kimfali Ngünechen am ramtukadunguafilu kom che ka dew ramtukadungufilu am tati ngüeniefilu tüfachi mapu, fey ka kondenafi.

<sup>12</sup> “Petu nien fentren dungu tamün feypiwayiel, welu fewla kom feypiwliyiñ küme kimlayafuymün. <sup>13</sup> Welu feychi küpale wüla ti Rüfngeschi Küme Püllü kisu ta kelluaeymünmew tamün adümafiel kom rüfngeschi dungu, fey dungunoalu am kisu ñi ngünewün mew, welu may feypiy kom tañi allküel iñche mew, ka kimelaeymünmew kom ti dungu tati felerpualu. <sup>14</sup> Fey ta famngeschi tati Lif Küme Püllü püramyaeñew ta iñche, fey llowalu am kom ñi nieel ta iñche fey ka kelluaeymünmew tamün küme kimafiel iñche ñi dungu. <sup>15</sup> Kom ñi nieel ta Chaw iñche ñi dungu tatey. Feymew ta feypipen tati Lif Küme Püllü inanieay iñche tañi dungu, fey kelluaeymünmew tamün kimafiel iñche ñi dungu.

<sup>16</sup> “Ka wiñome feypiywayiñ pichiñma müten mülewewan ta eymün mew, fey pemuwelayan, welu ka pichi alüñma mew ka wiñome pemutuan” pi ta Jesus.

*Tati pu disipulu weñangkülelu wiñome ayüwkületuay*

<sup>17</sup> Feymew ñi pu disipulu welukonke ramtuwi engün: “¿Chem dungu am feypiafulu tüfa famngeschi ñi feypiel mew? Feypieñmew ‘ka pichiñma mew taiñ doy pewenoafiel’, ka ‘pichi doy alüñma mew taiñ wiñome petuafiel, fey ñi amutual chaw ñi mülemum ta Chaw’. <sup>18</sup> ¿Chem piafulu am tüfachi dungun mew ‘ka pichiñma’ pilu? Kimüñmalafiyiñ chem dungu ñi feypipen” feypiyi welukonke ti pu disipulu.

<sup>19</sup> Jesus ngüneduami tañi ayüfel engün ñi ramtuaetew, fey feypifi:

—Iñche ta feypiywayiñ tuntelewelay tamün doy pemuwenoafiel fey ka pichi alüñma mew ka tamün wiñome pemutuafiel. ¿Fey tüfachi dungu anta petu ramtumezewimün ta eymün? <sup>20</sup> Rüf dungu feypiywayiñ eymün ta ngümayaymün ka weñangküleyamün, welu tati feyentunolu iñche mew rume ayüway engün. Welu femllefule rume engün ka eymün tunte weñangkülemün rume, tamün weñangkün ayüwünnetuay. <sup>21</sup> Fey tüfachi dungu feypiywayiñ: kiñe domo ta püñeñayüm, rume kutrankawkey fey am akulu ñi antü, welu dew nieyüm ñi püñeñ, ngüyüñentutukey ñi kutrankawün fey ti ayüwünngeschi dungu ñi duam, femngeschi ñi choyün mew ta kiñe pichiche tüfachi mapu mew. <sup>22</sup> Ka femngeschi tati eymün ta weñangküleyamün ta fewla, welu iñche wiñome pewtuayiiñ, feymew wüla fentren ayüwün nietuay tamün piwke, fey iney no rume müntuñmalayaeymünmew tamün ayüwün.

<sup>23</sup> “Tüyechi antü mew chem no rume doy ramtumuwelayan. Rüf dungu feypiywayiñ Chaw tamün eluaetew kom tamün ngillatufiel iñche ñi üy mew. <sup>24</sup> Fey fantepu mew, eymün ta chem no rume petu ngillatukelayamün iñche ñi ayükeelchi dungu mew. Ngillatumün, fey llowaymün, femngeschi ta rüf dungu mew feleay tamün ayüwkülen.

*Jesus wewi ta tüfachi mapu mew*

<sup>25</sup> “Iñche dew kimeltuwkeyiñ ta adkünu dungu mew, welu pürümka reke doy kimeltuwewlayayiiñ adkünu dungu mew, welu may re küme

kimeltuwayiñ ta Chaw ñi dungu. <sup>26</sup> Feychi antü mew eymün ta ngillat-uaymün chumngechi ñi ayükeel ta iñche, fey petu feypiwayiñ tatey iñche ngelay ñi llellipuafiel ta Chaw femngechi tamün allküetew. <sup>27</sup> Fey Chaw am piwkeyeetew ta eymün, piwkeyeeymünmew eymün am piwkeye-mukefiel ta iñche, ka feyentulu am eymün iñche tañi küpan ta Ngünechen mew. <sup>28</sup> Tripapan Chaw tañi ayfiñ mew tañi küpayael ta tüfachi mapu mew, fey fewla elkünutuañi tüfachi mapu tañi wiñotuael ta Chaw mew” pi.

<sup>29</sup> Feymew ti pu disipulu feypifi ta Jesus:

—Fewlake ta küme nor dunguymi, fey tami kimeltuvenoael adkünu dungu mew. <sup>30</sup> Fewla ngüneduamiyiñ tami küme kimnien kom dungu, fey ngelay chem dungu rume taiñ ramtuael. Fey tüfa famngechi feyentuiñ tami küpan ta Ngünechen mew —pi engün.

<sup>31</sup> Jesus llowdunguy:

—¿Fewla anta küme feyentuymün? <sup>32</sup> Fey dew akuy ta antü, fey ka fewla müten, eymün ta kake kiñeke püle püntütripayaymün, fey kisukünmutuan. Welu iñche kisulelan, Chaw iñchiw ta müleyu. <sup>33</sup> Dew feypiwiyiñ kom tüfachi dungu femngechi tamün nieael küme tungün kiñewkülelu am eymün iñche mew. Tüfachi mapu mew eymün müley tamün kutrankawael, welu yafüluwkülemün, iñche am dew wewflu kom wesake dungu tunte kutrankawün rume —pi.

## 17

*Jesus ngillatuñmafi kisu ñi pu disipulu*

<sup>1</sup> Fey dew feypilu tüfachi dungu, Jesus lelipüray ta wenu mapu, fey feypi:

“Chaw, dew puwi tati medin antü. Püramyefinge eyimi tami Fotüm, femngechi ta kisu ñi püramyaeetew ta eyimi. <sup>2</sup> Fey elufilu am tami Fotüm kom pepiluwün femngechi ñi longkoleael itrokom che mew, ka femngechi tañi eluafiel ta rumel mongen kom tami elufiel. <sup>3</sup> Fey tüfa lle tati rumel mongen: tami kimngeael eyimi, tami kiñen rüfngechi Ngünechenngen ka Jesucristo, eyimi tami werküelchi Fotüm.

<sup>4</sup> “Iñche püramyeeeyu tüfachi mapu mew, fey iñche am kom dewmafilu tami werküelchi dungu. <sup>5</sup> Fewla may, Chaw püramyeeen eyimi tami ayfiñ mew chumngechi tayu niekefelchi fütra püramyen kuyfi petu ñi mülenon rume ta mapu.

<sup>6</sup> “Fey ti pu che tami dulliel rangi ti kakelu pu che ta mapu mew tami eluafiel, dew kimelfiñ tami kimaetew ñi ineyngen ta eyimi. Eymingengeymi, fey iñche ta eluen, fey müngeltufi engün tami dungu. <sup>7</sup> Fewla kimi engün kom tami elufielchi dungu ñi küpan ta eyimi mew. <sup>8</sup> Fey iñche elufiñ tami werküelchi küme dungu, fey kisu engün ta dew llowfi, ka dew ngüneduamingün ñi feyngen tañi küpan ta iñche eyimi mew, ka dew feyentuy engün eyimi tami werküfiel.

<sup>9</sup> “Iñche llellipuaeyu ta kisu engün mew. Llellipulayan tati feyentunochi pu che mew, welu may tüfey engün mew tami elufiel, fey eyimi ngenngelu am kisu engün mew. <sup>10</sup> Kom ñi nieel ta iñche, fey ta eymingey. Ka kom tati eymingelu, iñchengey tati. Fey iñche ñi fütra küme pepiluwün pewfaluwi ta kisu engün mew.

<sup>11</sup> “Iñche rumel mülelayan ta mapu mew, welu kisu engün feyngey tañi pichiñma ñi müleweael ta mapu mew, fey iñche ta amutuan tañi

müleputuael eyimi iñchiw. Feymew Trürümfalnochi Chaw, ingkaniefinge ti füttra pepiluwün tami elufiel mew, femngechi tañi küme kiñewküleael ta kisu engün, eyimi iñchiw reke. <sup>12</sup> Iñche petu mülelu ta kisu engün iñchiñ tüfachi mapu mew, ingkaniefuiñ ka montulniekefuiñ tami elufielchi pepiluwün mew. Fey kisu engün kiñe no rume ta ñamlay, welu may tati dew felelu ñi ñamküleael müten, femngechi tañi mupiael eyimi chumngechi ñi feypiel tati Wirin Chillka.

<sup>13</sup> “Welu fewla amutuan eyimi mew, feymew feypipen tüfachi dungu petu ñi mülen ta mapu mew, femngechi tati feyentulu ñi nieael iñche tañi nieelchi küme ayüwün. <sup>14</sup> Fey iñche ta kimelelfiñ tami dungu, welu ti feyentulenochi pu che üdekeeyew engün, fey kisu engün am koneltulenolu tüfachi mapu mew, chumngechi iñche mapu tuwünnegelan. <sup>15</sup> Llellipulayaeyu tami püntümentutuafiel tati wesake che mew, welu may tami montulnieafiel tati wesake dungu mew. <sup>16</sup> Chumngechi ta iñche koneltulelan tati wesake che mew, kisu engün ka femngechi koneltulelay tati wesake che mew. <sup>17</sup> Feymew liftuñmafinge engün ñi mongen eyimi tami rüfngelchi dungu mew. Eymi tami dungun ta feyngelchi dungu. <sup>18</sup> Eymi am werküfiel iñche ñi mülepayael rangi ti wesake che mew, fey iñche werküafiñ ta kisu engün ñi müleael rangi ti wesake che mew. <sup>19</sup> Kisu engün ñi duam iñche wichulechi lif mongen nieken ka femngechi kisu engün feley ñi nieael wichulechi lif mongen ti rüfngelchi dungu mew.

<sup>20</sup> “Tüfa engün mew müten llellipupelaeyu, welu may ka femngechi llellipuaeyu tati feyentualu iñche mew, allküle engün ti we kimelün dungu tati dew feyentulu ñi wewpiael mew. <sup>21</sup> Chaw, llellipuaeyu itrokom ta kisu engün mew ñi fente küme kiñewküleael ta kisu engün, chumngechi ta eyimi müleyimi iñche mew, fey iñche ka mülen eyimi mew. Fente küme kiñewkülepe engün, femngechi tati mapu mew mülechi pu che ñi feyentuael engün eyimi tami werküfiel. <sup>22</sup> Ka femngechi elufiñ tüfeychi füttra pepiluwün eyimi tami elufiel, femngechi tañi kiñewküleael engün chumngechi kiñewküleyu iñchiw. <sup>23</sup> Iñche mülean kisu engün mew, fey eyimi iñche mew, femngechi ta kisu engün fente küme kiñewküleael, fey tüfa famngechi tati mapu mew mülechi pu che ngüneduamay eyimi tami werküfiel, ka tami piwkeyefiel engün chumngechi piwkeyeen ta iñche.

<sup>24</sup> “Chaw, tüfeychi pu che tami elufiel ayülen kisu engün ñi müleputuael chew ñi müleael ta iñche, femngechi tañi peael engün tami elufielchi füttra pepiluwün, fey eyimi am kuyfi mew piwkeyefiel petu ñi dewmangenon rume ta mapu.

<sup>25</sup> “Nor mongen Chaw, tati mapu mew mülechi wesake che kimlaeymew, welu iñche kimnieeyu, fey tati feyentulechi pu che kimingün kafey eyimi tami werküfiel. <sup>26</sup> Fey ta famngechi kimingün iñche am kimeltufilu ñi ineyngen ta eyimi, fey ka femngechi kimeltuniefiñ femngechi tati piwkeyen tami nielfiel müleay kisu engün mew ka femngechi iñche ñi müleael ta kisu engün mew” pi.

## 18

*Jesus ta püresungey*

*(Matew 26.47-56; Marku 14.43-50; Luka 22.47-53)*

<sup>1</sup> Fey dew feypilu tüfachi dungu, Jesus tripay kisu ñi pu disipulu engün tañi amuael nometu ti Sedron wütrunko mew. Tüye mew mülerkey kiñe anümkawe, fey tüfey mew konpuy Jesus kisu ñi pu disipulu engün.



<sup>2</sup> Ka femngechi Juda, tüfey tañi ellka ngüenenmanieetew, kimnierkey ti anümkawe, fey fentren rupachi am trawüluwkerkelu Jesus ñi pu disipulu engün tüfeychi anümkawe mew. <sup>3</sup> Feymew ta Juda akurkey kiñe trokiñ soltaw engün ka kiñeke llüwatulekelu ta ngillatuwe ruka mew, tüfeychi pu che werküeyew ti longkolelu pu saserdote mew ka tati pu farisew. Küme pepikawkülerkey engün wayki mew ka yenierkey engün pelontuwe. <sup>4</sup> Welu Jesus am dew kimnierkelu kom feychi dungu mew ñi rupayael, wütueyew fey ramtueyew:

—¿Iney anta kintupefimün?

<sup>5</sup> Fey ti pu che llowdunguy:

—Jesus Nasaret tuwlu ta kintupefiiñ.

Fey Jesus feypieyew:

—Iñche tati.

Juda, tüfey tañi ellka wültukuaetew, mülepurkey tüfey mew kiñentrür ti pu che engün. <sup>6</sup> Fey Jesus feypilu: “Iñche tati” kisu engün furi trekawi, fey ütrüfpuwi engün pülli mew.

<sup>7</sup> Fey Jesus wiñome feypieyew:

—¿Iney anta kintupefimün?

Fey ti pu che ka wiñome feypi:

—Jesus, Nasaret tuwlu kintupefiiñ.

<sup>8</sup> Jesus ka wiñome feypieyew:

—Dew feypiwiiñ ñi iñchengen. Fey iñche kintumupeli, elufimün ñi amutuael ti pu che iñche ñi kompañiyawületew.

<sup>9</sup> Fey tüfa famngechi rupay tañi feleael Jesus tañi feypiel, feychi ngillatulu: “Chaw, tüfey tami elufiel kiñe no rume ta ñamlay.”

<sup>10</sup> Feymew Simon Pedro, nierkey kiñe pichi wayki, nentupay fey katrünentuñmafi ñi man pilun kiñe tati Malku pingelu, ti Wünen Longko Saserdote ñi kona ürke. <sup>11</sup> Jesus feypifi ta Pedro:

—Wiñome üchaftukutunge tami wayki chew tañi niekemum. Fey iñche feley ñi kutrankawael iñche ñi Chaw ñi piel mew chumngechi putungekey ti füre pulku. ¿Fey felerkelay am tañi putuafiel? —pi.

*Jesus puwülngey Anas ñi ruka mew*

*(Matew 26.57-58; Marku 14.53-54; Luka 22.54)*

<sup>12</sup> Fey ti trokiñ soltaw ka ñi longko engün ka ti pu llüwatulekelu ti pu judiu tañi ngillatuwe ruka mew, püresufi engün ta Jesus ka furi trarifingün. <sup>13</sup> Wünelu mew yefi engün Anas ñi ruka mew, Anas ta Kayfas ñi chedkuy ürke, longkoley ti pu saserdote mew tüyechi tripantu. <sup>14</sup> Fey tüfachi Kayfas ürke ta wünetu feypifi tati pu judiu, “doy kümey kiñe wentru müten tañi layael ti trokiñche mew.”

*“Kimlafiiñ Jesus” pi ta Pedro*

*(Matew 26.69-70; Marku 14.66-68; Luka 22.55-57)*

<sup>15</sup> Simon Pedro ka ti kangelu disipulu Juan pingelu inaniefi engu ta Jesus. Fey ti kangelu disipulu kimnierkeeyew ti Wünen Longko Saserdote, feymew konpuy Jesus engu ti ruka mew. <sup>16</sup> Welu Pedro mülewey wekuntu ti kalle mew. Feymew, ti disipulu kimnieetew ti Wünen Longko Saserdote, tripay ti kalle mew, fey dungufi ti kuydakelu wülngeiñ mew, fey tukupufi ta Pedro. <sup>17</sup> Fey ti kuydakelu wülngeiñ mew ramtufi ta Pedro:

—¿Eymi no anta Jesus ñi kiñe disipulu?

Pedro llowdunguy:

—Fey no. Iñche no tati.

<sup>18</sup> Fey wütrenge lu am ti pu kona ka ti pu llüwatulekelu ti ngillatuwe ruka mew, kütralturkey engün, fey üye mew eluwi ñi eñumtuel engün. Pedro ka mülepurkey kisu engün mew ka femngechi eñumtuley kütral mew.

*Tati Wünen Longko Saserdote ramtukafi ta Jesus*  
(Matew 26.59-66; Marku 14.55-64; Luka 22.66-71)

<sup>19</sup> Fey ti Wünen Longko Saserdote eluwi ñi ramtukayafiel ta Jesus chem dungu ñi femken kisu ñi pu disipulu ka chem dungu ñi kimeltukeel ta kisu. <sup>20</sup> Jesus feypieyew:

—Iñche dungunen itrokom che ñi adkiñ mew ka kom püle rumel kimeltuken tati sinagoga mew ka ti ngillatuwe ruka mew, chew trawülüwkey itrokom ti pu judiu. Chem dungu rume ellka kimeltukelan. <sup>21</sup> ¿Chumngelu am ramtukapeen ta iñche ñi chumken? Ramtufinge tüfeychi pu che iñche tañi allkütukeetew, fey kisu engün feypiay chem dungu tañi kimmelkefiel. Feyti pu che kimmiey iñche ñi chem pikefiel.

<sup>22</sup> Feymew Jesus, feypilu tüfa, kiñe ti llüwatulekelu ta ngillatuwe ruka mew traloftukueyew ñi ange mew, feypilen mew:

—¿Famngechi am llowdungufimi tati Wünen Longko Saserdote?

<sup>23</sup> Jesus llowdungueyew:

—Iñche wesa llowdunguli, feypien chem mew ñi welulkan, fey iñche küme llowdunguli, ¿chumngelu anta wülelpaen?

<sup>24</sup> Feymew Anas werküy ñi trarilen yengeael tati Wünen Longko Saserdote Kayfas mew.

*Pedro ka wiñome “kimlafiñ” pi*  
(Matew 26.71-75; Marku 14.69-72; Luka 22.58-62)

<sup>25</sup> Fey Pedro kay mülepuy üye mew, eñumtuley inaltu kütral. Fey ramtungey:

—¿Eymi no anta Jesus ñi kiñe disipulu?

Fey Pedro llumumay feypilen mew:

—No, iñche no tati.

<sup>26</sup> Fey pürüm ramtueyew ti Wünen Longko Saserdote ñi kona Malku ñi reñma, Pedro tañi katrüñmafetew ñi pilun:

—¿Kisu eymu miyawpeymu tati anümkawe mew?

<sup>27</sup> Fey Pedro ka kiñe rupa “kimlafiñ” pi, feymew müten kakaray ti alka.

*Ti gobernador Pilato ramtukafi ta Jesus*  
(Matew 27.1-2, 11-14; Marku 15.1-5; Luka 23.1-5)

<sup>28</sup> Jesus nentungetuy Kayfas ñi ruka mew, fey yengey ti Roma tuwchi gobernador ñi ülmen ruka mew. Petu eluwlu am ñi wünael dewma, ti pu judiu konpulay engün ti ülmen ruka mew,\* fey femle engün yafkaluwafuy ti wimtungu ñi nieel ti ley dungu fey ta famngechi femle engün, pepi irkelayafuy ti Paskua pun iyael. <sup>29</sup> Feymew Pilato tripapay ñi dunguaetew, fey feypingey engün:

—¿Chem dungu mew anta dalluntupefimün ta tüfachi wentru?

<sup>30</sup> Fey ti pu judiu llowdungufi ta Pilato:

—Fey tüfachi wentru kiñe wesa mongen nienofule, chalin-tukuleluwlayafuiñ ta eyymi —pi engün.

<sup>31</sup> Fey feypieyew ta Pilato:

\* **18:28** konpulay engün ti ülmen ruka mew: konpuael ti katripanche ruka mew tati pu judiu podümkefeyew reke, fey pepi ilayafuy rume tati pun iyael.

—Yetufimün ta eymün, fey ramtukadunguafimün kisu tamün ley dungu mew.

Fey ti pu judiu llowdungufi ta Pilato:

—Welu taiñ pu judiungen, ngelay taiñ langümafiel ta iney no rume.

<sup>32</sup> Famngechi mupiy ñi feypikünuel ta Jesus ñi chumngechi layael.

<sup>33</sup> Pilato wiñome konputuy ñi ülmen ruka mew, fey mütrümfi ta Jesus ka ramtufi:

—¿Eymi am tati pu judiu ñi longko ülmen?

<sup>34</sup> Jesus feypieyew:

—¿Fey ramtukapeen eyimi kisu tami duam müten, kam kakelu taiñ femngechi feypikeetew mew?

<sup>35</sup> Pilato llowdunguy:

—¿Iñche ta judiu tuwünngen? Eymi tami trokiñ tuwünche ka ti longkolelu pu saserdote mew, fey engün may ta wültukupaeymew ta iñche mew. ¿Chem dungu anta femürkeymi?

<sup>36</sup> Jesus feypi:

—Iñche ñi longko ülmenngen tuwlay tüfachi mapu mew. Felefule, iñche nieafun che taiñ ingkayaetew iñche taiñ wültukungenoafel ti pu judiu mew. Welu iñche ñi longko ülmenngemum tuwlay tüfachi mapu mew.

<sup>37</sup> Feymew Pilato ramtuy:

—¿Fey longko ülmen ürke anta eyimi?

Jesus feypi:

—Eymi ta feypimi. Iñche ta longko ülmenngen chumngechi feypimi ta eyimi. Iñche ta choyüngen ka küpan ta tüfachi mapu mew taiñ feypiael rüfngeschi dungu. Fey kom tati koneltulelu ti rüfngeschi dungu mew, fey ta allkütukeenew.

<sup>38</sup> Pilato feypi:

—¿Fey chem am tati rüfngeschi dungu? —pi.

*Jesus wültukungey ñi langümngaeel*

*(Matew 27.15-31; Marku 15.6-20; Luka 23.13-25)*

Fey dew ramtukafilu tüfachi dungu, Pilato ka wiñome tripay ñi dunguafiel ti pu judiu, fey feypifi:

—Iñche peñmalafiñ chem welulkan rume tüfachi wentru. <sup>39</sup> Feymew lifrekünutuafiñ eymün am wimtulelu iñche ñi lifrenentutuael kiñe püresu tati Paskua kawñ mew, fey ¿ayüleymün kay taiñ lifre tripatuael tati pu judiu ñi longko ülmen?

<sup>40</sup> Itrokom wiñome wirari engün:

—¡Lifrekünutufinge ta Barabas!

Fey Barabas kiñe langümchefe ürke.

## 19

<sup>1</sup> Feymew Pilato werküy ñi nüngeael ta Jesus ka ñi wimakangeael.

<sup>2</sup> Fey ti pu soltaw dewmay engün kiñe wayngechi püllñ korona, fey tukulelfi engün ta Jesus ñi longko mew, fey ka tukulelfiñgün kiñe kurü kelü takuwün. <sup>3</sup> Ka pürüm fülkontufingün, feypilen mew:

—¡Mongelepe ti pu judiu ñi longko ülmen!

Fey wülelmafi ñi ange engün.

<sup>4</sup> Pilato wiñome tripapay, fey feypi:

—Adkintumün, nentupatufiñ tamün ngüneduamael ñi peñmanoafiel ta Jesus chem yafkan no rume.

<sup>5</sup> Fey nentungepatuy Jesus fey ti wayngechi püllüñ korona tukuniey kisu ñi longko mew ka tukutuwküley tüyechi kurü kelü takuwün mew. Pilato feypi:

—¡Tüfey tañi mülen tamün wültukupaelchi wentru!

<sup>6</sup> Feymew peetew ti pu longkolelu pu saserdote mew ka ti pu llüwatulekelu ti ngillatuwe ruka mew, eluwi engün ñi wirarael:

—¡Langümngepe kürus mew! ¡Langümngepe kürus mew!

Fey Pilato feypi:

—Yefimün may ka langümfimün ta kürus mew, welu iñche peñmalafñ chem yafkan no rume kisu mew.

<sup>7</sup> Feymew ti pu judiu llowdungueyew:

—Tüfachi wentru feley ñi layael, iñchiñ am nielu kiñe ley dungu, fey ñi chem pilen taiñ ley dungu feley ñi layael, ‘iñche ta Ngünechen ñi Fotüm’ pikelu am —pi engün.

<sup>8</sup> Fey allkülu tüfachi dungu, Pilato rume llükay. <sup>9</sup> Wiñome konputuy ñi ülmen ruka mew, fey ramtufi ta Jesus:

—¿Chew anta tuwimi ta eyimi?

Welu Jesus llowdungulaeyew chem dungu rume.

<sup>10</sup> Fey Pilato feypifi ta Jesus:

—¿Chumngelu am llowdungulaen? ¿Kimlaymi anta iñche ñi nien ta awtoridad tami langümafiel ta kürus mew ka femngechi tami lifrekünutuafiel?

<sup>11</sup> Feymew Jesus feypieyew:

—Nielayafuyimi chem awtoridad no rume ta iñche mew, fey Ngünechen elunofelmew, feymew tüfey tañi wültukuetew ta eyimi mew doy fütra welulkay.

<sup>12</sup> Fey tüyechi lelen mew müten, Pilato rakiduamfuy chumngechi ñi lifrekünutuafiel ta Jesus, welu ti pu judiu wirareleyew:

—¡Fey lifrekünutufilmi, weniyelafimi tati emperador! ¡Iney rume longko ülmenkünuwle, fey ta kayñeyefi tati emperador! —pi engün.

<sup>13</sup> Pilato allkülu tüfachi dungu, werküy ñi nentungeael ta Jesus, ka pürüm anükünuwi kiñe kues reke tati fütra wangku mew, (fey aramewdungun mew Gabata pingerkey), fey tüfa feypin ürke llüdümkülelu kura mew. <sup>14</sup> Petu kiñelewechi antü ñi akuael ta Paskua, epe rangiantülü, fey Pilato feypifi ti pu judiu:

—¡Tüfa ta eymün tamün nieelchi longko ülmen!

<sup>15</sup> Welu kisu engün wirari:

—¡Langümngepe! ¡Langümngepe! ¡Langümngepe ta kürus mew!

Fey Pilato ramtuy:

—¿Iñche anta langümafün tamün longko ülmen?

Fey ti pu longkolelu tati pu saserdote mew llowdungueyew:

—¡Iñchiñ ta nielaiñ kangelu longko ülmen, tati emperador müten!

<sup>16</sup> Feymew Pilato wültukufi ta Jesus ñi langümngeael ta kürus mew, fey ti pu judiu yetufi engün ta Jesus.

*Jesus langümngey ta kürus mew*

*(Matew 27.32-44; Marku 15.21-32; Luka 23.26-43)*

<sup>17</sup> Jesus nentungelu, yeniey ñi kürus tañi amuael tati Kalafera pingechi lelfün mew (fey aramewdungun mew Golgota pingey). <sup>18</sup> Tüye mew langümngepuy wente kürus ka epu weñefe engün, kiñe Jesus ñi man püle, kangelu kisu ñi wele püle elngey.

<sup>19</sup> Pilato werküy ñi elkünulngeael kiñe letreru Jesus ñi longko püle ti kürus mew, feypilelu chem mew ñi langümnge:

JESUS NASARET TUWLU, TATI PU JUDIU ÑI LONGKO ÜLMEN.

<sup>20</sup> Rume fentren pu judiu pefi engün tüyechi letreru ñi wirin dungu, fey ti lelfün chew ñi langümngegem ta Jesus püllelerkey ti waria mew, fey tüyechi dungu wiriley ta külarume dungun mew: aramew, latin ka griegu.

<sup>21</sup> Feymew ti pu longkolelu pu saserdote chillkatulelu ti letreru mew, feypifingün ta Pilato:

—‘Tati pu judiu ñi longko ülmen’ pintukukilnge, welu may ‘Tati pu judiu ñi longko ülmenngen pikelu’ pintukuaafimi.

<sup>22</sup> Welu Pilato llowdungueyew:

—Tañi wirintukuelchi dungu ta iñche, femngechi wirilepe müten.

<sup>23</sup> Feyti pu soltaw dew külafantukufilu kürus mew ta Jesus, ñimituñmafingün ñi takuwün, fey wüdamkañmafingün ñi meli takuwün, kake kiñeke soltawngealu. Ka nüfingün ñi puñumtukunieelchi takuwün, tüfa am ñüdükülenolu, kiñe wiftun mew müten dewkülelu. <sup>24</sup> Feymew ti pu soltaw welukonkechi feypiwingün:

—Wikürlayafiyiñ. Suertiayafiyiñ iñchiñ tañi kimael ñi ineyngeael ti takuwün.

Famngechi mupiy tati Wirin Chillka feypilelu:

“Kisukengealu engün wüdamkañmaenew ñi takuwün,

ka suertiañmaenew iñche ñi takuwün.”\*

Fey tüfa ürke tañi femün tati pu soltaw.

<sup>25</sup> Jesus ñi inafül mew mülerkey kisu ñi ñuke, ka kisu ñi ñuke ñi lamngen, Maria, Kleofa tañi kure, ka Maria Magdalena. <sup>26</sup> Feymew Jesus pefilu ñi ñuke, mülelu kisu ñi inafül mew, feypifi ñi ñuke:

—Iñche ñi ñuke, tüfachi disipulu iñche tañi rume piwkeyenieel, eyimi tami püñeñgeay tami piwkeyeetew.

<sup>27</sup> Ka pürüm feypifi ñi piwkeyenieelchi disipulu:

—Tüfachi domo eyimi tami ñukengeay.

Feymew, üyechi disipulu llowfi kisu ñi ruka mew ta Maria.

*Lay ta Jesus*

(*Matew 27.45-56; Marku 15.33-41; Luka 23.44-49*)

<sup>28</sup> Fey dew rupalu tüfachi dungu, Jesus am dew kimnielu itrokom ñi dew mupin ti dungu, ka femngechi tañi mupin tati Wirin Chillka, feypi:

—“Wüywün ta iñche.”†

<sup>29</sup> Mülerkey üye mew kiñe fasu apolelu ti füre pulku mew. Ifokünulfi engün kiñe esponja tati füre pulku mew ka trarintukufi engün kiñe pichirumechi mamüll mew, fey fülümelpufingün ñi wün mew. <sup>30</sup> Jesus putufi ti füre pulku, fey feypi:

—Itrokom dungu dew mupiy. Fey pürüm potrong nagümi ñi longko ta Jesus, fey ka müten lay.

*Kiñe soltaw wayki mew allfülmafi ta Jesus ñi kadi*

<sup>31</sup> Fey umañgewelu ñi akuael tati Paskua kawañ, fey ti pu judiu ayürkelay engün ti kuerpu ñi müleweael ti kürus mew tati ürkütun antü mew, fey tüyechi ürkütun antü am doy küme dullin antü ürke. Feymew feypifingün ta Pilato ñi werküael tañi trafoñmamengeael ñi chang tati langümel kürus mew ka ñi nentungetuael ti pu kuerpu tati kürus mew.

\* 19:24 Salmo 22.18. † 19:28 Salmo 69.21.

<sup>32</sup> Feymew ti pu soltaw amuy engün, fey trafoñmapufi ñi chang tati wüne pepuel, kangelu kafey tati langümel kürus mew Jesus ñi inafül mew. <sup>33</sup> Welu fülpu lu Jesus mew engün, pefingün ñi dew lan. Feymew trafoñmangelay ñi chang.

<sup>34</sup> Welu ka femngechi, kiñe ti pu soltaw nulañmafi kiñe püle ta Jesus ñi kadi kiñe wayki mew, feymew müten wütrutripay ko ka mollfüñ. <sup>35</sup> Fey ti wirilu tüfachi chillka pefi ñi famngechi femngen ta Jesus, feymew kisu nütramyefi tüfachi dungu, fey feypi ti rüfngeschi dungu. Kisu kimniey ñi feypin ti rüfngeschi dungu, femngechi eymün tamün feyentuael tatey. <sup>36</sup> Fey tüfachi dungu femngechi felerpuy tañi mupiael tati Wirin Chillka ta feypilelu: “Kiñe foro no rume ta trafoñmangelayay.”<sup>‡</sup> <sup>37</sup> Fey kangelu püle tati Wirin Chillka feypi: “Leliwülafigün tüfey tañi rulmelelchi wayki kisu ñi kuerpu mew.”<sup>§</sup>

### *Rüngalngey ta Jesus*

(*Matew 27.57-61; Marku 15.42-47; Luka 23.50-56*)

<sup>38</sup> Fey dew rupalu tüfachi dungu, Jose Arimatea tuwlu, dungumefi ta Pilato ñi elutuaetew ta Jesus ñi kuerpu. Jose ta ka femngechi Jesus ñi kiñe disipulu ürke tunte ellkankechi rume tañi llükafiel mew tati longkolechi pu judiu. Pilato elueyew ñi femael, fey Jose yemetufi Jesus ñi kuerpu. <sup>39</sup> Nikodemo, tati amulu pun ñi nütramkameafiel ta Jesus, akulürkey kiñe küla mari kilu perfume, deyükalelu ta mira ka aloe engu tati tukulengekeel ti dew lalü. <sup>40</sup> Fey ta famngechi, Jose ka Nikodemo nüfi engu Jesus ñi kuerpu fey iwüdüfi engu kiñe safana mew küchulelu tati perfume mew, mira ka aloe pingelu, chumngechi ñi wimtun niekakeel tati pu judiu femngechi rüngalayüm engün ñi alwe. <sup>41</sup> Feytichi lelfün mew chew ñi langümngemum ta Jesus kürus mew mülefuy kiñe eltun, fey ti eltun mew mülerkey kiñe we rüngan lolo chew iney rume petu rüngalngelay. <sup>42</sup> Tüye mew rüngalngey Jesus ñi kuerpu feytichi eltun am fülkülelu chew langümngay ta Jesus, fey ka femngechi kiñe umañkülewerkey ñi akuael tati pu judiu ñi ürükütun antü.

## 20

### *Jesus ñi wiñomongetun*

(*Matew 28.1-10; Marku 16.1-8; Luka 24.1-12*)

<sup>1</sup> Fey ti semana mew wüne llituelchi antü, Maria Magdalena epe wün amuy ti rüngan lolo mew. Petu dumdumkülerkey, fey pepufi ñi kiñe püle tripalen ti kura takuniefulu ti rüngan lolo ñi konwe. <sup>2</sup> Feymew lefkülen amutuy chew ñi mülemum ta Simon Pedro ka ti kangelu disipulu Jesus ñi rume piwkeyefel, fey feypifi:

—¡Nentungerkey ti rüngan lolo mew ta Ñidol ñi kuerpu, fey kimlaiñ chew ñi elkünungen! —pi.

<sup>3</sup> Pedro ka ti kangelu disipulu tripay engu, fey amuyngu ti rüngan lolo mew. <sup>4</sup> Mür engu lefkülen amulerkey, welu kangelu doy matu lefkülen amuy ta Pedro mew, fey wüne puwi ti rüngan lolo mew. <sup>5</sup> Potrong nagpuy ñi leliwülpuael, fey pepufi tüyechi iwüdkalechi safana müten, welu konpulay. <sup>6</sup> Simon Pedro inangechi puwi, fey konpuy ti rüngan lolo mew, kisu ka pefi ti safana ka ti katrün pañu. <sup>7</sup> Fey ka femngechi pefi tati katrün pañu chew ñi munulkülekemum ñi longko ta Jesus ka mülerkey

<sup>‡</sup> 19:36 Exodo 12.46; Numero 9.12.    <sup>§</sup> 19:37 Sakaria 12.10.

kiñe mew ti safana engu, welu kañpüle wichu iwüdkaleturkey. <sup>8</sup> Feymew ka konpuy ti kangelu disipulu tati wüne puwlu ti rüangan lolo mew, fey ngüneduami ñi wiñomongetun ta Jesus. <sup>9</sup> Fey am petu longkontukurkenolu engün ñi chumngechi feypilen tati Wirin Chillka, fey Jesus felerkefulu am ñi wiñomongetuel.

*Jesus pewfaluwfi ta Maria Magdalena*

(Marku 16.9-11)

<sup>10</sup> Fey ka pürüm tüyechi epu disipulu wiñotuy engu ñi ruka mew, <sup>11</sup> welu Maria Magdalena mülenagi wekuntu, inafül ti rüangan lolo mew, fey mekey ñi ngüman. Petu mekelu am ñi ngüman, fey potrong nagi ñi konkintupuael ti rüangan lolo mew, <sup>12</sup> feymew epu werken püllü lig takuwün mew tukutuwkülelu, anüley chew ñi mülekemum Jesus ñi kuerpu; kiñe metrültuwe püle müley, kangelu namun püle. <sup>13</sup> Fey ti epu werken püllü ramtueyew:

—Papay, ¿chumngelu anta ngümapapeymi?

Fey Maria Magdalena feypi:

—Nentungey tüfa mew iñche tañi Ñidol, fey kimlan chew ñi elkünungetun.

<sup>14</sup> Fey Maria Magdalena feypilu müten, wiñokintuy, fey pefi üye mew ta Jesus, welu kimlafi ñi ineyngen.

<sup>15</sup> Fey ramtueyew ta Jesus:

—Papay, ¿chumngelu anta ngümapeymi? ¿Iney anta kintupefimi?

Maria Magdalena rakiduamkülerkey ñi pefiel tati kuydaeltunkelu, fey feypifi:

—Chachay, eyimi nentufilmi, feypien chew tami elkünufiel, femngechi ta iñche amuan ñi yemetuafiel.

<sup>16</sup> Feymew Jesus feypi: ¡Maria!

Fey Maria Magdalena fülpu, fey feypifi aramewdungun mew:

—¡Raboni! (tüfa “kimeltufe” pin ürke.)

<sup>17</sup> Fey Jesus feypieyew:

—Nükenoeli, iñche am petu amutunolu ñi Chaw mew. Welu amunge ka feypimefinge iñche ñi pu disipulu iñche ñi amutuael ñi Chaw mew, ka femngechi eymün tamün Chaw, iñche ñi Ngünechen ka eymün tamün Ngünechen.

<sup>18</sup> Feymew Maria Magdalena amutuy ñi nütramelmeafiel tati pu disipulu ñi pefiel ta Ñidol ka femngechi nütramelfi ñi chem pietew ta Jesus.

*Jesus pewfaluwfi tati pu disipulu*

(Matew 28.16-20; Marku 16.14-18; Luka 24.36-49)

<sup>19</sup> Fey dew punlu, ti llituelchi antü semana mew, fey ti pu disipulu trawülwürkey kiñe ruka mew, fente küme rakümmiey engün ñi wülngiñ tañi llükaniefiel mew engün ti longkolechi pu judiu. Fey Jesus konpuy, fey ti pu disipulu ñi rangiñ mew witrakünuwpu, fey chalipuy feypilen mew:

—¡Küme tüngün mülepe eymün mew!

<sup>20</sup> Famngechi feypilu, pengelefi ñi kuwü ka ñi kadi. Fey kisu engün rume ayüwi ñi pefiel ta Ñidol. <sup>21</sup> Fey Jesus ka pürüm feypieyew ka kiñe rupachi:

—¡Küme tüngün mülepe eymün mew! Chumngechi ta Chaw werküenew ta iñche ka femngechi iñche werküwayiñ ta eymün.

<sup>22</sup> Feymew pimu amuley kisu engün mew, fey feypifi:

—Llowfimün tati Lif Küme Püllü. <sup>23</sup> Tüfey engün tamün wiñoduamatuel ta eymün tamün yafkan mew, fey engün ta wiñoduamangeay, tüfey engün tamün wiñoduamanoel, fey engün ta wiñoduamangelayay —pi.

*Tomas pefi ñi wiñomongetun ta Ñidol*

<sup>24</sup> Tomas kiñe tati mari epu disipulu, tüfey tati Epuntun pikeel, ngerkeley feychi konpulu ta Jesus rakümkülelu tati wülngiñ. <sup>25</sup> Feymew kakelu ti pu disipulu feypiewew:

—Pepefyiñ ta Ñidol.

Welu Tomas llowdunguy:

—Iñche peñmanofili kisu ñi kuwü mew ti allfen ñi eleletew ti külafu, fey ka tukunoli ñi changüll kuwü ti allfen mew ka ñi kuwü kisu ñi kadi mew, iñche feyentulayan.

<sup>26</sup> Pura antü rupalu mew ti pu disipulu wiñome trawüluwi engün kiñe ruka mew, fey mülerkey Tomas. Rakümnierkey engün ñi wülngiñ, welu Jesus konpuy, fey kisu engün ñi rangiñ mew witrakünuwpuy, fey ka chalipufi feypilen mew:

—¡Tüngkülemün ta eymün!

<sup>27</sup> Fey pürüm feypifi ta Tomas:

—Tukupange tüfa mew tami changüll kuwü, ka leliñmaen iñche ñi kuwü. Ka küpange faw püle fey tukupange tami kuwü iñche ñi kadi mew. Fey yafüwkiupe tami piwke. ¡Feyentunge!

<sup>28</sup> Feymew wirarü:

—¡Iñche ñi Ñidol ka Ngünechen!

<sup>29</sup> Jesus feypiewew:

—¿Tami pefiel mew wüla feyentuymi? ¡Welu sakinngelay tati feyentulu fey ñi penoetew rume!

*Chumael ñi wiringen tüfachi lifru*

<sup>30</sup> Jesus femürkey rume fentren kakelu afmatufal dungu kisu ñi pu disipulu ñi adkiñ mew fey ñi kimaetew. Fey tüfeychi dungu wirikonkülelay tüfachi lifru mew. <sup>31</sup> Welu kiñeke tüfachi dungu müten wiringey femngechi ta eymün tamün feyentuel ta Jesus ñi Cristongen, Ngünechen tañi Fotüm, ka femngechi kisu mew feyentulmün, nieaymün ta rumel mongen.

## 21

*Jesus pewfaluwi kisu ñi regle disipulu mew*

<sup>1</sup> Dew rupalu tüfachi dungu, Jesus ka wiñome pewfaluwi kisu ñi pu disipulu mew, inafül ta Tiferias pingechi lafken mew. Fey ta famngechi pewfaluwi. <sup>2</sup> Kiñentrür mülerkey tüfa engün Simon Pedro, Tomas, tati Epuntun pingekelu, Natanael, Kana waria Galilea trokiñ mapu mew tuwlu, Sefedew ñi fotüm, fey kangelu epu disipulu kafey. <sup>3</sup> Fey Simon Pedro feypifi ñi pu kompañ:

—Iñche challwayan.

Kisu engün llowdunguy:

—Iñchiñ ka amuaiñ eyimi iñchiñ taiñ challwayael.

Fey amuyngün, ka konpuyngün kiñe farku mew, welu tüyechi pun kiñe challwa rume entulay engün. <sup>4</sup> Feymew petu eluwlu ñi wünael, Jesus pewfaluweyew ti inafül lafken, welu ti pu disipulu kimlafi engün ñi ineyngen. <sup>5</sup> Jesus ramtueyew:



—Pu peñi, ¿kiñe challwa rume nentulaymün am?

Kisu engün llowdunguy:

—Kiñe challwa no rume.

<sup>6</sup> Fey Jesus feypi:

—Tukufimün ti challwawe tati farku ñi man ad püle, fey nentuaymün ta challwa.

Femngechi femingün, feymew pepi nentuwetulay engün ñi challwawe rume fentren challwa ñi rakümtukuel mew engün. <sup>7</sup> Feymew tüfeychi disipulu Jesus tañi rume piwkeyeel, feypifi ta Pedro:

—¡Ñidol tatey!

Allkülu müten Simon Pedro ta “Ñidol tatey”, tukutuwtuy, fey am tuku-nienofulu takuwün, fey ütrüftukuwi ti pu ko. <sup>8</sup> Fey ti kakelu pu disipulu entupatuy engün ñi farku ayliñ mew, wingüdniefy ñi challwawe apolelu challwa mew pataka metro mülewelu am ñi fülpuam ta ayliñ mew. <sup>9</sup> Fey tripapatulu ti ayliñ mapu mew, pepay engün kiñe üykülechi kütral ka kiñe challwa kangkalelu, ka müley kofke. <sup>10</sup> Jesus feypieyew:

—Küpalimün kiñe müfü challwa tamün we nentupeel.

<sup>11</sup> Simon Pedro konpuy ti farku mew, fey wingüdentupay ayliñ mew ñi challwawe rume fentren füt rake challwa nielu pataka kechu mari küla ürke. Tunte pütürüfel rume ti pu challwa, welu ti challwawe wechodülay.

<sup>12</sup> Jesus feypieyew:

—Küpamün tamün ipayael.

Kiñe no rume ti pu disipulu füt ra piwkewlay ñi ramtuaetew ñi ineyn-gen ta kisu, kimfilu engün am ta Ñidolngen. <sup>13</sup> Jesus pürüm fülpay, nüfi kisu ñi kuwü mew ti kofke, fey kake kiñeke wükan kofke elungey ta kisu engün ka femngechi femi ti challwa mew. <sup>14</sup> Fey tüfa ta küla rupachi dewma ta Jesus ñi pewfaluwün kisu ñi pu disipulu mew feychi dew wiñomongetulu.

*Jesus yefaldungufi ta Simon Pedro ñi kamañafiel kisu ñi pu che ufisa reke*

<sup>15</sup> Dew ilu engün, Jesus ramtufi ta Simon Pedro:

—Simon, Juan ñi fotüm, ¿doy piwkeyeen kay tüfa engün mew?

Pedro llowdungueyew:

—May, Ñidol. Eymi kimnieymi tami piwkeyefiel.

Jesus feypi:

—Kamañelen iñche ñi pu che ufisa reke.

<sup>16</sup> Ka wiñome ramtuy:

—Simon, Juan tañi fotüm, ¿ríf piwkeyeen am?

Pedro llowdungueyew:

—May, Ñidol. Eymi kimnieymi iñche piwkeyeeyu.

Jesus feypi:

—Kamañelen tañi pu che ufisa reke.

<sup>17</sup> Küla rupachi ramtuy:

—Simon, Juan tañi fotüm, ¿piwkeyeen kay?

Pedro, weñangkünagi ramtuetew am küla rupachi fey ñi piwkeyefiel, llowdungufi ta Jesus:

—Ñidol, eyimi kom kimnieymi. Eymi kimnieymi iñche ta piwkeyeeyu.

Jesus feypi:

—Kamañelen iñche tañi pu che ufisa reke.

<sup>18</sup> Ríf dungu mew feypiaeyu feychi mew doy wechengelu ta eyimi tukutuwkefuyimi tami amuael chew tami ayüel. Welu doy putremülmi,

epuñpüle norümentuaymi tami lipang fey kangelu tukutuaeymew, ka yeayemew chew tami ayünoel tami amuael.

<sup>19</sup> Jesus feypi tüfachi dungu ñi kimelafiel chumngechi ñi layael ta Pedro, fey ñi püramyefiel kisu ñi lan mew ta Ngünechen. Fey wüla ka feypifi ta Pedro:

—¡Inaen!

*Jesus ñi rume piwkeyenieelchi disipulu*

<sup>20</sup> Fey wiñokintulu, Pedro pefi furi püle ñi küpalen tati disipulu Jesus tañi rume piwkeyeel, fey ürke tati mülelu Jesus ñi afkadi mew feychi pun petu ilu engün, fey tati ramtufalngelu: “Ñidol, ¿iney anta wültukuaeymew?”

<sup>21</sup> Feymew Pedro peetew, ramtufi ta Jesus:

—Ñidol, fey tüfachi disipulu kay ¿chumlerpuay?

<sup>22</sup> Jesus llowdungueyew:

—Fey iñche ayüfuli, kisu ta mongeleafuy wiñometuli wüla ta iñche. Eymi ta chumkonlaymi. Fey eymi ta inaen —pi.

<sup>23</sup> Fey tüfachi dungu nütramyengey fey tüyechi disipulu ñi larkenoael, welu Jesus feypilay ñi lanoael. Tüfa ürke tañi feypiel: “Iñche ayüfuli, kisu ta mongeleafuy iñche wiñometuli wüla. Eymi ta chumkonlaymi” pingey ta Pedro.

<sup>24</sup> Fey tüfachi disipulu ürke tati pefilu tüfachi dungu, feymew wirintukufi tüfachi dungu tüfachi chillka mew. Fey küme kimmieñ kisu tañi feypin tati rüfngeschi dungu.

<sup>25</sup> Jesus ka femi rume fentren kakelu dungu. Rume fentren tati, fey wirikonfule chillka mew kake kiñeke ñi femelchi dungu ta Jesus, feyngey ta kom mapu mew ñi feynoafel tati wiriafelchi pu lifru.

Felepe may.\*

---

\* **21:25** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Felepe may.”

## Hecho Tati pu apostol ñi femelchi dungu

Kiñe wentru Luka pingelu, wirifi tüfachi lifru. Ka femngechi wirifi ti kangelu lifru ñi nütramyefiel ta Jesus: “Luka ñi wirielchi küme dungu” pingelu. Luka, petu ñi wirinon tüfachi lifru “Tati pu apostol ñi femelchi dungu” pingelu, küme inaramtufi chumngechi ñi küdawün, chem dungu ñi femün ka ñi kimeltun Jesus tañi dullin pu apostol. Feymew Luka wirifi tüfachi lifru, ayülelu am ñi kimelelafiel ñi weni Teofilo kom tüfachi dungu. Ka femngechi ayürkey ñi kimelelafiel ta Teofilo Ngünechen ñi kellufiel ñi pu apostol ti Lif Küme Püllü mew, femngechi ti werken montuluwün dungu ñi puwael kom chüf mapu mew.

Luka kompañürkefi ta Pablo, Bernabe ka Marku tripalu ñi wewpiafiel ti werken küme dungu kake trokiñ mapu mew. Fey tüfachi lifru mew, Luka kimeli fentren dungu tañi allküel ka ñi peel tati we trokiñ feyentulechi pu che mew.

### *Tati wüldungu ñi küpayael ti Lif Küme Püllü*

<sup>1</sup> Iñche tañi wüne wirielchi chillka mew, Teofilo, itrokom wirileleyu tañi chem chumel ta Jesus ka ñi kimeltuel feychi we llitulu müten ñi küdaw. <sup>2</sup> Fey püratulu wüla Jesus wenu mapu, fentekünun. Welu petu ñi amutunon, küme kimeltukünufi ti Lif Küme Püllü mew ñi dullielchi pu apostol\* ñi chem chumael ta kisu engün. <sup>3</sup> Rupan lalu am pewfaluwtulu ñi wiñomongetun femngechi ñi kimuwfaluwael ruf mew ñi mongeletun. Meli mari antü pewfaluwmeketuy kisu engün mew ka nütramelmekefi Ngünechen ñi longko ülmenngen.

<sup>4</sup> Feychi petu mülelu ñi apostol engün, Jesus fente küme kom ngülamkünufi ñi tripanoael engün Jerusalem mew. Fey feypifi:

—Üngümaymün ñi mupituael iñche ñi Chaw tamün tukulpakünuletewchi dungu, iñche tamün dew nütrameluwkefiel. <sup>5</sup> Feyngey ta Juan ñi fawti-sachekefel ko mew, welu kiñe mufün antü rupale, eymün ta fawti-sangeaymün reke tati Lif Küme Püllü mew.

### *Jesus püratuy wenu mapu*

<sup>6</sup> Jesus ñi walloñmanieetewchi pu che, fey ramtueyew engün:

—Ñidol, ¿puwi anta ñi nietuael kiñe longko ülmen ta israel trokiñche?

<sup>7</sup> Jesus llowdungufi ti pu che:

—Konpalelaymün tamün kimael chumül ka tuntepu ñi femael ta Chaw Ngünechen. Kisu müten ngüneniey ñi pepiluwün mew ñi femaelchi dungu. <sup>8</sup> Welu akule ti Lif Küme Püllü eymün mew, llowaymün newen ka tripayaymün tamün nütramyemuaefiel ta iñche Jerusalem waria mew, kom ti lof mülelu Judea mapu mew, ka Samaria trokiñ mapu mew, ka fütra kamapu amuaymün tuntepu ñi mülen ta mapu.

<sup>9</sup> Dew feypifilu tüfachi dungu, petu ñi lelinieetew engün, Jesus yengetu, fey kiñe tromü mew peñchuputuy, fey pewetulafingün. <sup>10</sup> Fey petu ñi pürakintulen engün chumngechi ñi püratun ta Jesus wenu mapu, epu wentru fülangtukuluwkülelu pewfaluwi kisu engün mew. <sup>11</sup> Fey werken püllü feypieyew:

\* 1:2 apostol: kiñe werken wentru.

—Galilea tuwchi pu che, ¿chem mew am pürakintuleweymün ta wenu mapu? Tüfachi Jesus eykün tamün rangiñ mew mülepelu, püramngetulu ta wenu mapu, chumngechi pefimün tañi püratun, ka femngechi küpatuay.

*Dullingey ta Matia ñi apostolngeael*

<sup>12</sup> Feymew wiñotuy ti pu apostol tati Olifu pingechi wingkul mew, fey küpatuyngün Jerusalem waria mew. Pichi tripaley, fey pichin müten felerkey ñi trekayawael ta che ti ürkütun antü mew chumngechi ñi feypilen tati ley dungu. <sup>13</sup> Puwtulu engün ti waria mew, pürapuyngün ti wenulechi pisu ruka mew chew ñi umañtulemum engün. Tüfa engün ürke Pedro, Juan, Santiaw, Andre, Felipe, Tomas, Bartolome, Matew, Santiaw Alfew ñi fotüm, Simon ti Selote,<sup>†</sup> ka Juda Santiaw ñi fotüm. <sup>14</sup> Kom tüfa engün trawüluwkey ñi ngillatuael, Jesus ñi ñuke ka ñi pu peñi engün ka ti kakelu pu domo engün kafey.

<sup>15</sup> Kiñeke mufü antü mew trawüluwkülerkey ti pu feyentulelu. Fantelerkey engün kiñe pataka epu mari che. Fey Pedro eluwi ñi dunguael, feymew feypi: <sup>16</sup> “Pu peñi ka pu lamngen, felerkelu am ñi mupiael ti wirikonkülechi dungu ta David ñi piel ti Lif Küme Püllü dungulu kisu mew, Juda ñi chalintukuafiel ta Jesus tati pu wesake che mew. <sup>17</sup> Juda iñchiñ taiñ kompañ em, kiñe mew küdawkefuiñ.” ( <sup>18</sup> Welu ngillangey mapu tañi kullingepeelchi pülata mew, tañi wesa femel mew ta Juda. Feymew itulnagümkünufi ñi longko, fey pawküy, fey kom ñi küllche püdtripay. <sup>19</sup> Feymew kimlu kom ti pu che müleyelu Jerusalem waria mew, kiñe üy tukulelfi engün ti mapu Aseldama pingey, tüfachi dungu feypin ürke “Mollfüñ Lelfün”.)

<sup>20</sup> “Fey ti chillka Salmo mew feypiley:  
‘Fey kisu ñi ruka kiñe wellin rukangetupe.

Iney no rume mülekilpe tüfey mew.’<sup>‡</sup>  
Ka feypiley:

‘Kangelu nütupe kisu ñi küdaw.’<sup>§</sup>

<sup>21</sup> Fey müley tüfa mew kiñeke wentru taiñ kompañkiyawülkeetew, feychi petu mülelu Ñidol Jesus iñchiñ mew. Fey engün miyawi iñchiñ mew feychi Jesus <sup>22</sup> fawtisaetew ta Juan, fey püratulu wüla ta wenu mapu. Feymew rume kümeay tati kiñe kisu engün mew ñi dullingaeel tañi rakintukungeael iñchiñ mew, feymew kiñentrür nütramyefiyiñ ñi wiñomongetun ta Jesus.”

<sup>23</sup> Feymew legtungey epu wentru: Jose, Barsaba pingelu (ka Justo pingelu), ka Matia pingelu. <sup>24</sup> Feymew famngechi ngillatuyngün: “Ñidol, eymi ta kimnieymi itrokom piwke. Pengelelmuiñ chuchi am ta kiñe tüfachi epu wentru ta dullimi, <sup>25</sup> fey ñi llowael tüfachi küdaw tañi apostolngeael Juda ñi elkünutuelchi küdaw tañi yafkan mew, fey ñi amutuael ti wesa kutrankawün lan mew.”

<sup>26</sup> Feymew eluwi engün ñi suertiayafiel ti epu wentru, fey legtutripay ta Matia ñi llowafiel ti küdaw. Feychi mew müten rakintukungey ti kakelu pu apostol mew.

<sup>†</sup> **1:13** Selote: fey tüfa ta kiñe wentru koneltulelu kiñe trokiñ malokachefe mew ayülelu ñi weychayafiel tati pu romache ngüneniefilu tati pu judiu Israel mapu mew. <sup>‡</sup> **1:20** Salmo 69.25.

<sup>§</sup> **1:20** Salmo 109.8.

## 2

*Ñi küpan ti Lif Küme Püllü*

<sup>1</sup> Feychi akulu ti kawifñ antü Pentekoste\* pingelu, kom ti pu feyentulelu trawülüwküley engün kiñe mülewe mew. <sup>2</sup> Feykachi müten, kiñe füttra wüwükün nagpay wenu kiñe füttra küruf reke. Trününi kom ti ruka chew ñi mülemum engün. <sup>3</sup> Feymew kake kiñeke che mew pewfaluwi kiñe üykülechi kütral, küde reke felelu. <sup>4</sup> Kom kisu engün ngünepaeyew ti Lif Küme Püllü, feymew danguyngün kakerume dungun mew chumngechi ti Lif Küme Püllü ñi adkünetew ñi dunguael engün.

<sup>5</sup> Feychi antü mew mülenkepi ta Jerusalem fentren judiuche lif piwke mew mupitulelu ñi wimtungu mew, küpalu kom trokiñke mapu.† <sup>6</sup> Fey ti pu che trawülüwi allkülu ti wüwükün. Kimlay ñi chem rakiduamael engün, kom ti feyentulechi pu che am dungumekelu ti kakerume dungun tañi dungukeel ti kake tripanche. <sup>7</sup> Feymew rume ngünelütu afmatuleweyngün, fey welukonkechi feypiwingün: “¿Galilea tuwünche no anta tüfa engün kom tati dungudungungelu? <sup>8</sup> ¿Chumngechi anta allküñmafiyiñ engün tañi dungun iñchiñ taiñ dungun mew? <sup>9</sup> Tüfa mew ta mülenkepi fill mapu küpachi che re kakerume dungun nielu: Partia mapu tuwlu, Meda, ka Elam, Mesopotamia, Judea, ka Kapadosia mapu tuwlu, ka Ponto tuwlu ta Asia trokiñ mapu mew. <sup>10</sup> Tuwlu Frigia ka Panflia, Egipto ka Libia trokiñ mapu tuwlu, Sirene ñi fülüpüle mülelu. Ka kiñekeley Roma tuwlu. <sup>11</sup> Kiñekentu judiungey choyüngelu müten ka kiñekentu ayülu ñi judiungeael. Ka müley ti pu che tuwlu Kreta ka Arabia. ¿Kom tüfa engün allküñmafiyiñ ñi wewpin Ngünechen ñi afmanngeschi dungu iñchiñ taiñ dungun mew!”

<sup>12</sup> Kom ngünelküleweyngün, kimlayngün rume ñi chem rakiduamael, fey welukonkechi ramtuwingün: “¿Chem dungu am tüfa?”

<sup>13</sup> Welu kiñekentu ayentulen feypingün: “¿Kom ngollileyngün tati!” pingün.

*Pedro ñi wewpitun*

<sup>14</sup> Feymew Pedro witrapäray kiñentrür ti mari kiñe apostol engün, fey newentu dungun mew feypi: “Pu judiu ka kom che müleyelu Jerusalem waria mew, kimaymün eymün tüfachi dungu, fey küme allkütümün tamün feypiwafiel. <sup>15</sup> Tüfa engün ta ngollilelay. Eymün ta ngollilelu trokiniefimün, welu we püralepay wüla ta antü, aylla oray wüla tati. <sup>16</sup> Tüfa mew may ta petu pewfaluwi tañi feypikünuel tati pelon wentru Joel pingelu, feychi feypilu:

<sup>17</sup> Felerpuay ta kiñe müfülewechi antü mew, pi ta Ngünechen, wülan tañi Küme Püllü kom che mew.

Tamün fotüm ka tamün ñawe wewpiay ta iñche mew.

Ti pu wecheke wentru pelonchengeay,

fey ti putrem fütakeche pewmatuay engün.

<sup>18</sup> Ka feman tañi pu poyepeetew mew.

Eluafñ tañi Küme Püllü tiyechi antü mew,

fey wewpiyeaenew engün ta iñche.

<sup>19</sup> Wenu mapu pengelan füttrake pepiluwün,

\* 2:1 kawifñ antü Pentekoste: pentekoste kechu mari antü pin ürke. Tati pu judiu niekefuy kawifñ antü ti kosechakachillangen. † 2:5 küpalu kom trokiñke mapu: feyti pu judiu mülelu fill trokiñke mapu mew, fey amukefuyngün ta Jerusalem ñi mülepuael ti doy kümeke kawifñ antü mew.

mollfüñ, ka kütral, ka pitrun tromü ta mapu mew.

<sup>20</sup> Antü dumiñnagtuay,  
ka küyen mollfüñ reke feletuay,  
petu tañi akunon Ñidol Ngünechen tañi dullin antü ka füttra afmatufal  
antü.

<sup>21</sup> Welu kom tati maneluwkülelu  
Ñidol Ngünechen ñi üy mew, fey montuay.†

<sup>22</sup> “Allkütümün may Israel tuwchi pu che, tañi feypiael ta iñche: Eymün fente küme kimnieymün, Jesus Nasaret tuwlu, Ngünechen tañi küme llowelchi wenstrungen, eymün am pefilu ta Jesus ñi femün Ngünechen tañi pepiluwün mew. Pengeli füttrake afmatufal dungu, fey legtu-niey Ngünechen ñi pepiluwün. <sup>23</sup> Welu eymün, kisu chalintukufimün ti wesake piwke che mew, Ngünechen tañi piel felerpuy, kisu am feypikünurkelu ñi femngeael, eymün ta püresufimün ka langümfimün, kürus mew külafantufimün ti wesake yafkafe pu che engün. <sup>24</sup> Welu Ngünechen wiñomongeltueyew, femngechi montulngey ti kutrankawün lan dungu mew, fey ti lan dungu am ngenolu ñi ngünenieaetew ta kisu.

<sup>25</sup> Tati longko ülmen David, wewpiyefilu ta Jesus, feypi:

‘Iñche pekefiñ ta Ñidol Ngünechen iñche ñi fül mew.

Kisu rumel mülele iñche ñi man püle, chem dungu no rume wewlayaenew.

<sup>26</sup> Feymew ayüwkey ñi piwke, fey püramyekEFIÑ ül kantun mew fentren ayüwün mew.

Tuntepüle ñi mongen, rumel maneluwkülean kisu mew.

<sup>27</sup> Rumel mülepe rüangan lolo mew pilayaenew.

Elulayafi rume tañi wesañmawael ñi kuerpu tami poyeeketewchi lif piwke kona.

<sup>28</sup> Pengelelen tati küme dungu tañi nieael ta mongen,  
ka fentren ayüwün eluaen ey mi tami ayfiñ mew.†§

<sup>29</sup> “Pu peñi ka lamngen, elumuchi tamün fente küme feypiwafiel: Taiñ kuyfi tuwünche em David lay, fey rüngalngey, welu iñchiñ taiñ mapu mew kisu ñi rüangan lolo petu müley fantepu mew. <sup>30</sup> David pelon wentru em, ka kimniefuy Ngünechen ñi tukulpakünuletew kiñe kuyalltun mew ñi longko ülmenngael kiñe ñi yomelche.\* <sup>31</sup> Feymew kisu peniewiyekafuy reke, David ta nütramkay ñi wiñomongetuael ti Cristo, ka feypi tüfa ta rumel mülelayay rüangan mew, ñi kuerpu no rume ñi wesañmanoael.† <sup>32</sup> Iñchiñ ta kimnieiñ Ngünechen tañi wiñomongeltuelchi Jesus. Feychi dungu mew iñchiñ kom küme kimnieiñ. <sup>33</sup> Fey kisu ta yengetuy ñi müleputuael Ngünechen ñi man püle, fey llowi ta Chaw mew ti Lif Küme Püllü ñi dew tukulpakünulelungeel, fey tüfachi Küme Püllü kisu elueiñmew. Fey tüfachi dungu lle tamün petu peel ka tamün allküpeel. <sup>34</sup> David no tati püralu ta wenu mapu, welu kisu feypi:

‘Fey ti Ñidol feypiñmaenew tañi Ñidol:

Anüpange iñche tañi man püle,

<sup>35</sup> kom famnagümfili wüla tami pu kayñe miñche tami namun mew.†

† 2:21 Joel 2.28-32. § 2:28 Salmo 16.8-11. \* 2:30 Salmo 132.11. † 2:31 Salmo 16.10.

† 2:35 Salmo 110.1.

<sup>36</sup> “Kimpe kom ti Israel trokiñche, ñi rüf feyngen tüfachi dungu: Jesus eymün tamün langümel kürus mew, Ngünechen ta Ñidolkünueyew ka Cristokünueyew.”

<sup>37</sup> Fey ti pu che trawüluwküleyelu fey mew, allkülu engün tüfachi dungu, rumeña pellkey ñi piwke, feymew ramtufingün ta Pedro ka ti kakelu pu apostol:

—Pu peña ka pu lamngen, ¿chem chumaiñ anta iñchiñ?

<sup>38</sup> Feymew Pedro llowdungueyew engün:

—Wiñorakiduantumün ta Ngünechen mew ka fawtisangeaymün Jesucristo tañi üy mew. Femngechi Ngünechen liftutuaeymünmew tamün yafkan mew, ka femngechi kisu eluaeymünmew feytichi Lif Küme Püllü. <sup>39</sup> Tüfachi eldungu ta eymünngealu ka tamün pu yomelchengealu ka ti katripanchengealu, ka kom tunten taiñ Ñidol Ngünechen tañi küpa montulael.

<sup>40</sup> Tüfachi nütramtun dungu mew Pedro dungueyew engün ka ngülameyew feypilen mew:

—¡Famentuwmün tüfachi wesa mongenengechi pu che mew!

<sup>41</sup> Feymew ti feyentuñmaetew ñi wewpitudun fawtisangey engün. Feychi antü deyükoningün ti mupiltulelu mew küla warangka che.

<sup>42</sup> Kom yafüluwün mew amuleyngün ñi kimeltuete mew ti pu apostol, kom deyüney engün ñi chemkün, ka ngillatuleyngün ka trawüluwkeyngün ñi kiñentrür iyael engün ta kofke.

### *Chumngechi mongen ñi nien ti pu wüne feyentulelu*

<sup>43</sup> Itrokom che ngüneduamküley ti afmanngechi dungu mew, fey ñi pengelnierpun Ngünechen ñi pepiluwün ti pu apostol mew. <sup>44</sup> Ti pu feyentulelu rumeña kiñewküleyngün, fey ñi nieelchi chemkün kütu wüdamkaluwkeyngün. <sup>45</sup> Kiñekentu fendey ñi nieelchi chemkün ka kom ñi nieel engün, feymew wüdamkakey engün ñi pülata fey ñi püneafiel chem ñi duamtuel mew kake kiñeke engün. <sup>46</sup> Fill antü trawüluwkeyngün ngillatuwe ruka mew, fey ñi ruka mew kiñentrür ikefuy engün ta kofke, rume ayüwkülen, fey kiñe no rume mallmapiwkengelayngün. <sup>47</sup> Püramyekefingün ta Ngünechen ka rume sakieyew engün kom che. Feymew Ngünechen femkünuy kake antü rume fentren che ñi montuael femngechi ñi deyükonael ti trokiñ feyentulelu mew.

## 3

### *Kiñe küntrongechi wentru tremolngey*

<sup>1</sup> Kiñe antü, Pedro ka Juan amuyngu ngillatuwe ruka mew küla ora nagchi rupan antü. Feychi ora trawüluwkerkey ñi ngillatuael engün.

<sup>2</sup> Fey tati ngillatuwe ruka ñi wülngiñ mew, mülepurkey kiñe küntro wentru, choyüngelu müten ñi felen. Fey tüfa yengekerkey fill antü, fey elkünungepukey inafül ti wülngiñ “Rume Adi” pingelu, fey tañi ngillatupülatayafiel tati pu che konkülepulu. <sup>3</sup> Fey ti küntro wentru, pefilu ta Pedro ka Juan, epe konkülepulu ti ngillatuwe ruka mew:

—Eluen ta pülata —pifi.

<sup>4</sup> Fey kisu engu leliwüleyew, fey Pedro fepieyew:

—Adkintumuyu.

<sup>5</sup> Feymew ti wentru fente küme eluwi ñi adkintuafiel. “¿Chem chey eluaenew?” pirkey ñi rakiduam.

<sup>6</sup> Welu Pedro feypieyew:

—Nielan ta pülata oro no rume, welu tañi nieel fey ta eluaeyu: Jesucristo Nasaret tuwlu ñi üy mew, witranghe ka trekatunge.

<sup>7</sup> Feypikünulu, Pedro nüñmaeyew ñi man kuwü, fey witrañpüranggey. Feymew ka müten newentuwtuy ñi namun ka ñi luku. <sup>8</sup> Feymew ti künthro witratripay kiñe ringkün mew, fey ka müten trekatuy. Kompañkoni kisu engu mew, fey konpuy ti ngillatuwe ruka mew. Kisu ñi namun mew ringkükawkülen konpuy, fey püramyefi ta Ngünechen. <sup>9</sup> Kom ñi peetew tañi trekatun ka ñi püramyefiel ta Ngünechen, <sup>10</sup> rume afmatuleweyngün ka pellkey engün femngechi dungu ñi pen mew, kimniefilu engün am ti wentru ka kimingün ñi anükünungeken ñi ngillatupulatayael ti ngillatuwe ruka ñi “Rume Adi” pingechi wülngiñ mew.

*Pedro ñi wewpin Salomon ñi itrotripa wülngiñ ruka*

<sup>11</sup> Feytichi tremoltuelchi wentru, küntrongekefulu, pilay ñi püntütripayael Pedro ka Juan mew. Fey kom che afmatulen lefi Salomon ñi trekayawpeyümchi itrotripa wülngiñ ruka mew, chew ta kisu engün ñi trawülüwkülemum. <sup>12</sup> Pedro ngüneduamlu tüfa, feypieyew engün: “¿Chem mew anta afmatuleweymün pu israelche? ¿Chem mew anta lelituniemuyu iñchiw? ¿Kisu tayu pepiluwün mew tremolfilu tati wentru ka trekalfilu trokiniemuyu am kam ngillatuwingu Ngünechen mew pileymün? <sup>13</sup> Abraam, Isaak ka Jakob tañi Ngünechen, ka taiñ kuyfikeche em tañi Ngünechen,\* fütra püramyefi ta Jesus, tañi poyekeetewchi kona, eymün tamün chalintukuel ti pu awtoridad mew. Pilato tañi küpa neykümtufel, welu eymün pilafimün. <sup>14</sup> Neykümngetupe tati lif mongen wentru’ tamün piafel, eymün ‘neykümngepe ti wesa langümche’ pimün. <sup>15</sup> Femngechi langümfimün ta eymün, taiñ eluaetew ta mongen. Welu Ngünechen wiñomongeltueyew, fey iñchiñ feypikeiñ kisu ñi mongeletun. <sup>16</sup> Fey tüfachi wentru tamün peel ka tamün kimniefiel, tremolngetuy mupiltun mew ta Jesus ñi üy mew. Tüfeychi mupiltun ta Jesus mew fey ta fente küme tremoltufi, fey kom eymün leliwülñietufimün tatey.

<sup>17</sup> “Dew kimün, pu peñi ka lamngen, eymün ka tamün pu longko langümfilu ta Jesus, femimün fey tamün kimnon rume tamün chum-meken. <sup>18</sup> Welu Ngünechen femi fütra kuyfi mew tañi feypikünuel kom tañi pu pelonke wentru mew: kisu ñi dullin Cristo tañi lapayael. <sup>19</sup> Feymew wiñotumün ta Ngünechen mew ka wiñorakiduumtumün, feymew Ngünechen wiñoduatuaeymünmew tamün yafkan mew. <sup>20</sup> Ka femngechi Ñidol Ngünechen elutuaeymünmew tamün montuael, ka wiñome werkülelñgeaymün ta Jesus, tüfa ta llituka mew müten ta dullingey ñi Cristongaeel eymünñgealu. <sup>21</sup> Welu fantepu mew feley ta Jesucristo ñi müleael ta wenu mapu, fey Ngünechen kom küme elkünule wüla ñi dungu, chumngechi tañi feypikünuel ñi lif mongen pu pelon wentru mew, wewpilu fütra kuyfi mew. <sup>22</sup> Moyses kimelfi taiñ kuyfike che em: Tamün Ñidol Ngünechen femkünuay tañi müleael eymün mew kiñe pelon wentru iñche reke.† Feyentuafimün kom dungu mew tamün chem pietew, <sup>23</sup> kom iney rume feyentunofilu tiyechi pelon wentru,‡ famentungeay ti trokiñche mew.§

\* 3:13 Exodo 3.6, 15. † 3:22 Deuteronomio 18.15-16. ‡ 3:23 Deuteronomio 18.19. § 3:23 Levitiko 23.29.



<sup>24</sup> “Fey itrokom ti pu pelon wentru, Samuel mew llituy ka kom ti pelon wentru dunguyelu, tukulpay ta tufachi küme antü. <sup>25</sup> Eymün ta ka konpaleymün tañi feypikünuel mew ta Ngünechen tañi eldungu ti pu pelon wentru mew, ka konpaleymün tati eldungu mew Ngünechen tañi elkünuel tañi kuyfi fütakeche em engün. Ngünechen feypifi ta Abraam: ‘Kom trokiñke che mülelu tufachi mapu mew lloway küme felen eyimi tami yomelche ñi duam.’ <sup>26</sup> Ngünechen wiñomongeltulu ñi poyeeketewchi kona, wüneltu werküfi eyimün mew, tamün eluaetew küme fürenen dungu, femngechi ta kake kiñeke ta eyimün tamün elkünutuael tamün femkeelchi wesake dungu.”

## 4

### *Pedro engu Juan niengepuy ti pu awtoridad mew*

<sup>1</sup> Pedro ka Juan petu nütramkamekefilu ti pu che, akurumey ti pu saserdote kompaññefi ti longkolelu ti pu llüwatulekelu ngillatuwe ruka mew ka ti pu sadusew\* engün. <sup>2</sup> Lladkülerkey engün, Pedro ka Juan kimeltumekefilu am ti pu che ka feypingu ñi felen tañi wiñomongetuael tati pu lalü femngechi ta pengelkünungey ta Jesus mew wiñomongetulu am. <sup>3</sup> Püresungeyngu, fey dew pu trafialu am, tukukünungey engu karsel mew ñi entungetuael ka antü mew wüla. <sup>4</sup> Welu fentren che allkütuyelu tati wewpitan, feyentuyngün. Feytichi trokiñ feyentulu tati rakingelu re pu wentru müten, epe puwfuy kechu warangka che.

<sup>5</sup> Kangelu antü mew trawülüwi tati longkoleyelu ti pu judiu mew, tati putrem fütakeche† ka tati pu kimeltukelu ta ley dungu. <sup>6</sup> Ka fey mew mülepuy Anas tati Wünen Longko pu saserdote mew, Kayfas, Juan, Alejandro, ka kom tati konpalelu ti pu saserdote ñi tuwün mew. <sup>7</sup> Werküyngün ñi yengeael ta Juan ka Pedro kisu engün mew, fey puwülelgelu ramtukafingün:

—¿Iney am werküeymumew? ¿Ka chem pepiluwün mew femimu ta tufachi dungu?

<sup>8</sup> Fey Pedro ngünenieetew Ngünechen ñi Lif Küme Püllü llowdunguy:

—¡Longkolelu ka putrem fütakeche! <sup>9</sup> Eymün ta ramtukamupeyu tayu tremoltufiel mew tati kutran, tamün kimam chumngechi tañi tremolngetun. <sup>10</sup> Fachantü may kimaymün, ka kimpe kom ti trokiñche mülelu Israel trokiñche mew. Fey tufachi wentru, mülelu tüfa mew, tremolngetuy Jesucristo Nasaret tuwlu ñi pepiluwün mew, fey tüfa ta eyimün tamün langümel kürus mew ka femngechi tüfa ta Ngünechen tañi wiñomongeltuel. <sup>11</sup> Fey tufachi Jesus

‘tati kiñe kura reke felelu,

fey eyimün tati pu dewmarukakelu tamün illamel, welu ta tüfa doy poyefal kura reke femkünungetuy.’‡

<sup>12</sup> “Kom mapu mew ngelay kangelu Montulchefe, Ngünechen am üytunofilu kangelu. Jesus mew müten müley montun.”

<sup>13</sup> Feymew ti pu longko§ ngüneduamlu ñi rume kim dungun ta Pedro ka Juan, ka ngüneduamfilu engün ñi newe fütra kim papeltunon engu,

\* **4:1** sadusew: kiñe pichi trokiñ judiuche, epe kom reke saserdotengey engün, fey doy falintukefilu tati wünelechi kechu lifru mülelu Kuyfi Chillka mew. † **4:5** putrem fütakeche: yamfal pu longko. ‡ **4:11** Salmo 118.22. § **4:13** ti pu longko: regle mari fütake judiu fey ngünenieeyew kiñe Wünen Longko Saserdote.

afmatuleweyngün. Feymew küme kimfingün Jesus ñi disipulungen. <sup>14</sup> Fey tati tremoltuel am mülelu fey mew, ngelay ñi chem piae engün. <sup>15</sup> Feymew feypifingün ñi tripatauel engu ti trawün che mew, fey kisu engün welukonkechi üyawtumekewtuungün. <sup>16</sup> Fey feypi engün: “¿Chumafiyiñ chey tüfachi epu wentru? Kom ti pu che müleyelu Jerusalem waria mew kimingün ñi pengelel engu ti afmangechi dungu. Ngelay taiñ chumngechi ellkañmayafiel tüfachi dungu. <sup>17</sup> Fey ñi nütramemekewenoafiel engu tüfachi dungu, llükalkatuafiyiñ tañi nütramelnoafiel fey engu ta Jesus ñi üy ta iney no rume.”

<sup>18</sup> Feymew mütrümfingün ñi feypiafiel ñi kimeltuvenoael engu Jesus tañi dungu. <sup>19</sup> Welu Pedro engu Juan llowdunguy:

—Rakiduamlemün may chuchi am doy kümey: eymün tamün müngeltungeael kam Ngünechen tañi müngeltungeael. <sup>20</sup> Iñchiw ta ngelay tayu ellkakünuael tüfachi dungu tayu peel ka tayu allküel.

<sup>21</sup> Fey ti pu awtoridad llükalkatueyew, welu neykümkünungetuy engu. Peñmangelayngu chem mew ñi kutrankangeafel, kom ti pu che am püramyefilu ta Ngünechen feychi dungu ñi rupael mew. <sup>22</sup> Tati femngechi tremoltuelchi wentru, nierkey doy meli mari tripantu.

*Ti pu feyentulelu ngillatuy ñi kellungeael tañi nieael doy maneluwün*

<sup>23</sup> Pedro engu Juan, dew neykümngetul, amutuungu ñi trawüluwmetuael ñi pu kompañ engün, fey nütramelfi engu ñi chem pietew ti pu longkolechi saserdote ka ti putrem fütakeche. <sup>24</sup> Rupan kom allkütuñmangelu engu ñi piel mew, kiñentrür ngillatuyngün Ngünechen mew feypilen: “Ñidol, eyimi ta dewmafimi wenu mapu, ka nag mapu, lafken ka kom tati müleyelu ta mapu mew ka lafken mew. <sup>25</sup> Tami Lif Küme Püllü dunguy tami poyekeetewchi wentru David mew: ‘¿Chem mew anta wedwedküley tati trokiñche?

¿Chem mew am adkünumekeyngün tati falinochi dungu?

<sup>26</sup> Ti pu longko ülmen ka ti pu awtoridadküleyelu ta mapu mew

kiñewingün ñi kayñeltuafiel engün ta Ngünechen tañi dullin Cristongen mew.\*

<sup>27</sup> Femngechi femürkey ta Erode ka Ponsio Pilato, feychi trawüluwlu tüfachi waria mew tati kake trokiñke mapu tuwchi pu che engün ka ti pu israelche tañi kayñetuñmaetew tami sakín lif piwke kona Jesus, tami dullintuel tañi Cristongeael. <sup>28</sup> Fey ta famngechi kisu engün kom femi eyimi tami dew adkünelchi dungu ñi femngechi dungu mew rupayael. <sup>29</sup> Fachantü may Ñidol inaduamfinge taiñ kayñetudungumekeetew, kellufinge tami pu kona ñi kimeltuael engün tami dungu ngenollükan mew. <sup>30</sup> Eymi tami pepiluwün mew tremolngepe ta kutran, pengelnge Ngünechen ñi femelchi dungu ka afmangechi dungu eyimi tami poyekeetewchi lif mongen kona Jesus tañi üy mew.”

<sup>31</sup> Fey rupan ngillatulu engün, tañi trawüluwkülemumchi ruka nengümkawi. Fey kom ngünenieeyew engün tati Lif Küme Püllü, fey kimeltuungün Ngünechen ñi küme dungu. Fey katrütungewelay engün.

*Itrokom ñi nieelchi chemkün mew kom ngenngey engün*

<sup>32</sup> Kom tati pu feyentulelu poyewürkeyngün ka ñi rakiduam mew kiñewküley engün. Iney no rume “iñche tañi chemkün ta tüfa” pilay. Kom ngenngelerkeyngün ti chemkün mew. <sup>33</sup> Tati pu apostol fentren newen

\* 4:26 Salmo 2.1-2.

mew amulniey ñi nütramyeniefiel femngechi ñi wiñomongetun ta Ñidol Jesus. Ngünechen elueyew lliuamkülen kom kisu engün. <sup>34</sup> Kiñelelay rume tati fillaluwkülelu kisu engün mew, fey iney rume am nielu mapu kam ruka, fendey engün. Feytichi pülata <sup>35</sup> elukefingün ti pu apostol, fey engün ñi wüdamkalelafiel kom ti pu che tunten ñi duamtuel kake kiñeke engün.

<sup>36</sup> Tüfa ñi femün kiñe wentru, Levi ñi tuwünche, Jose pingelu, trempüramelu ti Chipre pingechi wapi mapu mew. Fey tati pu apostol Bernabe pintukuleltueyew tañi üy (tüfa ta feypiley: yafüluwpemumchi fotüm). <sup>37</sup> Fey Bernabe niekerkey mapu, fey fenderkefi, feymew ti pülata wülpafi ti pu apostol mew, kisu engün ñi püneafiel.

## 5

### *Anania engu Safira ñi yafkan*

<sup>1</sup> Welu mülekerkey kiñe wentru Anania pingelu ñi üy, ka ñi kure Safira pingelu, fey fendey engu ñi mapu. <sup>2</sup> Tüfachi wentru kiñewkünüurkey ñi kure engu ñi koylatuael, fey rangiñ elkünüurkey engu, fey ka rangiñ ti pülata küpali engu ti pu apostol mew. <sup>3</sup> Welu Pedro feypieyew:

—Anania, ¿chumngelu ngüenenkaeymew ta weküfü tami koylatulafiel ta Lif Küme Püllü? Rangiñ elkünüymi tami pülata tami fendeelchi mapu mew. <sup>4</sup> ¿Eymi tami pülata no anchi? Fenderkelu am tami mapu, fey ¿tami llowelchi pülata, eyimi no am tati? ¿Chem mew am rakiduumrueymi tami femngechi femael? Koylatulpelafimi ta che, welu may Ngünechen ta koylatulpefimi.

<sup>5</sup> Allkülu tüfa, Anania trananagi püllü mew, fey lay. Fey kom tüfeychi che, kimyelu feychi dungu, llükay. <sup>6</sup> Feymew akuy kiñeke wecheke wentru, munulpafingün ti la ka entufingün ñi rüngalmeafiel.

<sup>7</sup> Küla ora rupalu mew, ka konpuy Anania ñi kure, fey ñi kimnon chem dungu rume. <sup>8</sup> Fey Pedro ramtueyew:

—Feypien, ¿fendeymu am tamu mapu fenten pülata mew tamu feypiel? Fey kisu llowdunguy:

—May, fenten pülata mew.

<sup>9</sup> Pedro feypieyew:

—¿Chem mew anta kiñewkünuymu tamu ngüenkayafiel ta Ñidol Ngünechen tañi Lif Küme Püllü? Tüfey tañi küpaletun tami rüngalmamepeetew tami füta, fey tüfa eyimi ka yengeaymi.

<sup>10</sup> Feymew ka müten trananagi Safira, fey lay Pedro ñi inafül mew. Konpalu ti wecheke wentru, pengepay ñi dew lan, ka yengey ñi rüngalngeael inafül chew ñi rüngalmangemum ñi füta. <sup>11</sup> Kom ti feyentulelu, ka ti allküleyelu feychi dungu, rume llükayngün.

### *Fentren afmafalchi pepiluwün ka füt rake ngünel dungu*

<sup>12</sup> Rume fentren afmafalchi pepiluwün ka ngünel dungu pengeli ti pu apostol tati pu che mew. Itrokom trawüluwkeyngün Salomon ñi itrotripa wülngiñ ruka mew. <sup>13</sup> Fey iney no rume pilay ñi deyümiyawael ti pu apostol mew, welu ti pu che rumeñma sakinieeyew engün. <sup>14</sup> Amuley ñi doy alünngen tati trokiñche, feyentulelu am ta Ñidol Jesus mew fentren wentru ka domo. <sup>15</sup> Entukefuy ñi kutran engün ñi yeafiel rüpu mew, fey rupale ta Pedro, ñi llawfeñ rewall ñi rupayael wente kiñeke ti kutran mew. <sup>16</sup> Ka femngechi ti fülküleyechi waria che küpay engün ta Jerusalem.

Küpalyeyngün ñi pu kutran ka ti pu che kutrankamekeketew ti weküfü. Fey kom tremoltukefuyngün.

*Ti pu apostol kintuyawülngey ñi püresungeael*

17 Fey ti wünen longkolelu ti pu saserdote mew ka ti koneltulelu ti pu sadusew\* ñi trokiñche mew, rumeñma ütriri engün. 18 Feymew püresungey ti pu apostol ka tukungey chew ñi karselangekemum chem che rume.

19 Welu feychi pun, Ñidol ñi kiñe werken püllü nülapafi ti wülngeñ karsel, fey entungepatuyngün ka feypingeyngün: 20 “Amutumün, fey nütramelputaafimün ti pu che ngillatuwe ruka mew tüfachi mongen wülkechi werken dungu.”

21 Femngechi tañi feypingen mew engün, kangelu antü mew puli-wentu amuyngün inafül ngillatuwe ruka mew, fey llituy ñi kimeltuael engün.

Fey ti Wünen Longko Saserdote kay ka ñi pu kompañ mütrümfingün kom ti putrem fütakeche ñi trawülafeil kom ti fütake longkolelu. Ka werküyngün ñi entumengeael ti pu apostol karsel mew. 22 Welu ti pu llüwatulekelu karsel mew puwlu engün, pengepulyangün. Fey wiñotuuyngün ñi fepipatuael, 23 feypilen mew:

—Pepuñ ti karsel fente küme rakümkülelu ka ti pu soltaw llüwatulelu wülngeñ mew, welu nülapulu iñchiñ, iney rume pepulafiyiñ ponwitu.

24 Allkülu tüfachi dungu, ti Wünen Longko Saserdote, ka ti longkolelu ti pu llüwatulekelu ti ngillatuwe ruka mew, ka ti longkoleyelu ti pu saserdote mew welukonkechi ramtuwingün ñi chumyawün ti pu wentru ti püresulekelu. 25 Petu feypimekelu engün, akuy kiñe wentru, fey feypipay:

—Tati pu wentru tamün püresukeel, mekey tañi kimeltuchen ngillatuwe ruka mew.

26 Ti longkolelu ti pu llüwatulekelu mew, kiñentrür ti pu soltaw engün, amuyngün ñi yemeafiel. Welu kutrankalafingün, llükalelu engün am ñi ütrüftukayaetew ti pu che kura mew.

27 Feymew küpalfilu engün, yefi chew ñi trawülüwkülemum ti pu longko, fey ti Wünen Longko Saserdote feypifi ta Juan engu Pedro:

28 —¿Feypiwkelayiñ ama tamün kimeltuwenoael feychi wentru tañi üy mew? Welu eymün kom Jerusalem mew kimeltufimün tüfachi ngülam, ka küpa ngeñmalniemüñ tañi lan mew ta tüfeychi wentru.

29 Fey Pedro ka ti kakelu pu apostol engün llowdunguy:

—Iñchiñ feley tañi doy müngeltuafeil ta Ngünechen ta che mew. 30 Taiñ fütakeche em tañi Ngünechen wiñomongeltufi ta Jesus, eymün tamün langümel wente kürus. 31 Ngünechen püramtueyew wenu mapu, fey müleputuy kisu ñi man ad püle, fey adniealu ka montulchealu, femngechi tati fütra israel trokiñche tañi wiñorakiduamtuael Ngünechen mew femngechi ñi wiñoduamangetuam engün ñi yafkan mew. 32 Fey tüfachi dungu iñchiñ küme kimnieiñ, ka femngechi ti Lif Küme Püllü, Ngünechen ñi wülnieel tañi pu müngeltunieetew mew.

33 Allkülu engün tüfachi dungu, rume lladküyngün. “Langümafiyiñ” pifuyngün. 34 Welu rangiñ ti pu soltaw mew, mülerkey kiñe farisew†

\* 5:17 sadusew: kiñe pichi trokiñ judiuche, epe kom reke saserdotengey engün, fey doy falintukefilu tati wünelechi kechu lifru mülelu Kuyfi Chillka mew. † 5:34 farisew: kiñe trokiñ judiuche müngeltuniekefilu Moyses tañi ley dungu, ka femngechi tati kakelu wimtum.

Gamaliel pingelu, kimeltukelu ta ley dungu ürke, rume manelnier-keeyew ti pu che. Fey tüfa witratriparkey ka werküy ñi nentungeael ti pu apostol wekun kiñe lelen. <sup>35</sup> Feymew feypirkefi ti kakelu pu awtoridad:

—Pu israelche, küme rakiduammün tamün chem chumafiel ta tüfachi pu wentru. <sup>36</sup> Tukulpamün müte kuyfi no witratriparumey Tewda. 'Iñche ta yamfal wentru' pirkey, fey meli pataka wentru inañmaeyew ñi ngülam, welu kisu langümngey. Fey ñi inañmakefetew ñi ngülam, kom püdtuy, feymew kom aftuy ñi dungu. <sup>37</sup> Feymew ka, feychi mülelu ti rak-ituchen, kiñe wentru Galilea tuwlu, Juda pingelu, eluwi ñi trapümcheael. Fey kiñekentu inaezew, welu ka femngechi langümngey, fey ñi inafetew kom püdtuyngün. <sup>38</sup> Feymew iñche ta ngülamuwpeyiñ tamün chum-mekenoafiel rume tüfachi pu wentru. Tüfa ta che tañi dungungele, afnag-tuay. <sup>39</sup> Welu Ngünechen tañi dungungele, ngelayay tamün katrütuafiel. Küme inaduammün tamün welulkawnoael, tamün kayñetumekenoafiel ta Ngünechen.

Fey kisu engün feyentufingün ta Gamaliel ñi feypietew mew. <sup>40</sup> Feymew ka mütrümfingün ti pu apostol, fey wimakafingün ñi kimeltulwenoafiel ti pu che Jesus ñi üy mew. Fey wüla neykümtufingün.

<sup>41</sup> Feymew ti pu apostol tripapatuy rume ayüwkülen femngechi ñi elukünetew Ngünechen ñi kutrankawael engün Jesus ñi üy mew. <sup>42</sup> Fill antü kimeltuylingün ti küme dungu ñi küpalün ta Jesus ti Cristo, tati ngillatuwe ruka mew ka ti pu rukache mew.

## 6

### *Dullingey regle diakono*

<sup>1</sup> Feychi mew amulelu ñi doy alün chengen ti pu feyentulelu, tati pu judiu griegudungukelu\* eluwi ñi tutefaluwnoafiel tati pu judiu ebrewdungukelu,† fey feypingün:

—Tañ lantuke pu domo küme poyeñmangelalaiñ tati fill antü wülkeelchi kellutun mew.

<sup>2</sup> Feymew ti mari epu apostol trawülfi kom ti pu feyentulelu, fey feypifingün:

—Kümelay tañ femkünael tañ kimeltuael Ngünechen tañi dungu, tañ poyecheletuael iyael mew. <sup>3</sup> Feymew, pu peñi ka lamngen, dulliaymün regle wentru doy kimyelu ka küme piwkengelu ka manelfal-lu, ka ngünenieetew ti Lif Küme Püllü, fey engün eluafiyiñ tüfachi küdaw. <sup>4</sup> Iñchiñ ngillatuleaiñ ka wewpinieaiñ Ngünechen tañi werken dungu.

<sup>5</sup> Kom engün adentufi feychi dungu, fey dullingey ta Esteban, kiñe wentru nielu ta mupiltun ka ngünenierkeeyew ti Lif Küme Püllü. Ka femngechi dullingey Felipe, Prokoro, Nikanor, Timon, Parmenas, ka Nikolas, tuwlu ta Antiokia ka kuyfi mew konfulu ti pu judiu ñi wimtungu mew. <sup>6</sup> Feymew yengeyngün chew ñi mülemum ti pu apostol, fey kisu engün fampuwüli engün ñi kuwü tüfachi pu wentru mew, fey elungey tüfachi küdaw ka ngillatuñmafingün.

<sup>7</sup> Ngünechen ñi dungu doy amuley ñi kimngen, fey ti pu feyentuyelu ka femngechi doy amuley ñi fentren chengen ta Jerusalem waria mew. Kenü

\* **6:1** tati pu judiu griegudungukelu: ti pu judiu mülelu kake trokiñ mapu mew griegudungukelu. † **6:1** tati pu judiu ebrewdungukelu: tati pu judiu mülekelu Palestina mew, fey ebrewdungukeyingün.

kiñeke ti pu judiu tuwünngechi saserdote kütu müngeltufingün ti mupiltungu.

*Esteban ñi püresungen*

<sup>8</sup> Esteban mew müley Ngünechen ñi pepiluwün ka ñi eluetewchi Küme Püllü, fey pengelürkey tati ngünel dungu ka afmatufalchi pepiluwün ti pu trokiñche mew. <sup>9</sup> Kiñeke ti trokiñche koneltulelu ta sinagoga<sup>†</sup> mew tati pu püresukonangekefulu, ka kiñeke che Sirene tuwlu, ka kiñeke Alejandria tuwlu, ka Silisia ka Asia, fey eluwingün ñi notukadunguafiel ta Esteban. <sup>10</sup> Welu pepi wewlafingün dungun mew, Esteban am ti Lif Küme Püllü ñi eluetewchi kimün mew dungumekelu.

<sup>11</sup> Feymew kullifingün kiñeke che ñi feypiael ñi rüfngen ñi allküñmafiel ñi feypin engün ñi notukadungufiel ta Moyses ñi ley dungu ka Ngünechen. <sup>12</sup> Fey tüfachi dungu mew lladkulkafingün kom ti pu che feyentulenolu, ti putrem fütakeche ka ti pu kimeltukelu ta Moyses ñi ley dungu. Feymew rültrekafe engün ta Esteban ka püresungey ka yengey chew ñi trawülüwkülemum ti putrem fütakeche. <sup>13</sup> Ka kintuyngün tati pu dalluntukupualu koyla dungun mew, fey feypipuyngün: “Fey tüfachi wenru fentekünulay ñi wesa pimekeafiel ti lif küme ngillatuwe ruka ka Moyses ñi ley dungu mew. <sup>14</sup> Allküñmakefiyiñ ñi feypin tüyechi Jesus Nasaret tuwlu ñi teyfükayafielchi ngillatuwe ruka ka Moyses taiñ elkünuletewchi wimtungu ñi kakünungetuel.”

<sup>15</sup> Tati pu awtoridad ka kom müleyelu fey mew adkintufilu engün ta Esteban, peñmafingün ñi ange ñi kiñe pepiluwünngechi werken püllü reke ñi femngetun.

## 7

*Esteban ñi ingkawün*

<sup>1</sup> Fey ti Wünen Longko Saserdote ramtufi ta Esteban ñi rüf dungungepen may ti dungu taiñ feypintumekengen mew ta kisu. <sup>2</sup> Fey Esteban llowdunguy, fey feypi: “Pu peñi ka fütakeche, allkütumuchi. Taiñ fütä pepiluwünngechi Ngünechen pewfaluwi taiñ kuyfi fütä laku em Abraam pingelu, feychi mülelu ta Mesopotamia mapu mew. Fey petu ñi amunon ñi mülepuwael ta Aran, <sup>3</sup> fey Ngünechen feypieyew: ‘Elnge tami mapu ka tami reñmache, fey amunge tati mapu mew iñche ta pengelelaeyu.’\* ”

<sup>4</sup> “Feymew Abraam tripay ta Mesopotamia chew müley ti pu kaldeache, fey amuy ñi mülepuwael Aran pingechi mapu mew. Fey rupalechi tripantu mew lay ñi chaw, fey Ngünechen küpalfi ta Abraam tüfachi mapu mew chew müleymün ta eymün fantepu mew. <sup>5</sup> Fey Ngünechen elulafi kiñe pichin no rume ñi chem koneltuel tüfeychi mapu mew ñi nüafel ta Abraam. Welu feypikünufi kisu dew lale ñi eluafiel ti mapu kisu ñi pu yomelche. Feychi mew Abraam nierkelay kiñe fotüm no rume.<sup>†</sup> <sup>6</sup> Ngünechen ka feypifi ta Abraam ñi pu yomelche ñi arimatuleael kiñe kimnoelchi mapu mew ka ñi konayengeael engün ka ñi kutrankawküleael engün meli pataka tripantu. <sup>7</sup> Welu ka feypifi: ‘Iñche kutrankayafiñ tati fütä trokiñ mapu tamün konayeetew, fey wüla kisu

<sup>†</sup> **6:9** sinagoga: kake kiñeke lofche judiu tuwünngechi niekefuy ñi sinagoga pingechi ruka ñi trawülüam engün ka ñi kimeltungeam engün. \* **7:3** Genesis 12.1. <sup>†</sup> **7:5** Genesis 17.8; 48.4.

engün tripatuay tüye mew,<sup>†</sup> fey poyeaenew engün tüfachi mapu mew.<sup>§</sup>  
<sup>8</sup> Kisu ñi eldungu mew, Ngünechen werküfi ta Abraam tañi llituael tati ngünel sirkunsidangen. Feymew, Abraam, pura antü rupan choyüngelu tañi fotüm Isaak pingelu, fey sirkunsidafi. Ka femngechi Isaak femfi tañi fotüm Jakob pingelu, Jakob ka femngechi femfi tañi mari epu fotüm, iñchiñ tañi israelchengen taiñ fütake laku em.

<sup>9</sup> “Jakob tañi pu fotüm, taiñ kuyfikeche em, ütrirfingün tañi peñi Jose, ka fendefingün tañi yengeael ta Egipto. Welu Ngünechen am füreneniefilu ta Jose,<sup>10</sup> montulfi kom kutrankawün mew. Elufi kimün ka kellufi tañi küme piwketuaetew ta Faraon, ti longko ülmenkülelu Egipto mew, fey kisu dullifi ta Jose ñi longkokünuafiel tati füttra trokiñ mapu Egipto mew, ka ti füttra ülmen ruka mew.<sup>11</sup> Mülerkey ngüñün ka rume kutrankawün kom Egipto ka Kanaan mew, fey taiñ fütakeche em perkelayngün iyael.<sup>12</sup> Welu Jakob kimlu tañi mülen kachilla Egipto mew, werküfi tañi pu fotüm üyew, tüfa engün iñchiñ taiñ fütakeche em ürke. Fewla tañi kiñechi amuael engün.<sup>13</sup> Epuchi mew ñi amuael engün, Jose kimuwfaluwfi tañi pu peñi, femngechi kimi ta Faraon ñi feychi tuwünngen ta Jose.<sup>14</sup> Feymew Jose yefalpafi tañi chaw Jakob ka kom tañi pu yall, regle mari kechu che ürke engün, ñi puwülngeael engün ta Egipto.<sup>15</sup> Femngechi amuy Jakob ta Egipto, fey femngechi lapuy, ka femngechi lapuy taiñ fütakeche em.<sup>16</sup> Jakob tañi kuerpu yengetuy ta Sikem. Rüngalngey ti eltun mew Abraam tañi ngillael alün pülata mew. Ngillañmarkefi Amor tañi pu fotüm, Sikem mapu mew.

<sup>17</sup> “Feymew dewma fülkülepalu ti medin tripanu Ngünechen ñi mupiael ñi feypikünufielchi dungu ta Abraam, fey Israel trokiñche rume fentren yallürkey engün ta Egipto mew.<sup>18</sup> Feymew kangelu Faraon longko ülmenkületurkey ta Egipto füttra trokiñ mapu, fey tachi we longko ülmen kimürkelafi ta Jose.\*<sup>19</sup> Feymew ngüenkañmaeiñmew taiñ trokiñche ka kutrankañmaeiñmew taiñ fütakeche em. Ka aporiafi ñi ütrüfentuafiel engün ñi pichike yall ñi eluafiel tañi layael müten kom tati we choyüngelu.<sup>20</sup> Feychi mew choyüngey ta Moyses. Kiñe pichiwenrungey rume ayüeyew ta Ngünechen, fey ñi fütakeche tremümezew ñi ruka mew küla küyen.<sup>21</sup> Fey tukukünungey pu lewfü. Faraon ñi ñawe ngünayeyew ka tremümezew kisu ñi püñeñ reke.<sup>22</sup> Femngechi kimeltungey ta Moyses ti pu egiptoche tañi kimün. Füttra pepiluwün wenrungey kimün mew ka kom ñi femkeelchi dungu mew.

<sup>23</sup> “Meli mari tripanu nielu, Moyses eluwi ñi witrangemeael tati pu israelche mew, kisu tañi kiñe ad tuwünche.<sup>24</sup> Welu pefilu kiñe egiptoche ñi kutrankamekefiel kiñe israelche, Moyses ingkapufi, wülekafi ti egiptoche ka langümfí.<sup>25</sup> Moyses langümfí ti egiptoche rakiduamkülefulu am ñi pu israelche peñi ñi ngüneduamael ta kisu mew tañi montulaetew ta Ngünechen, welu kisu engün ngüneduamlay.

<sup>26</sup> “Ka antü mew, Moyses pefi epu israelche petu kewalu ka wülekamekewlu engu. Fey kisu ayüfulu am ñi wüdamentuafiel, fey feypifi engu: ‘¿Chumael ta kewapeymu, peñiwenfel ta eymu? ¿Chumael ta wülekamekewimu ta epuñpüle?’<sup>27</sup> Feymew tati wülekamekelu tañi kompañ rültreñi ta Moyses, ka feypifi: ‘¿Iney anta kueskünüeymew tami ngünekaleael iñchiñ mew?’<sup>28</sup> ¿Langümafiñ pinieen am chumngechi

† 7:7 Genesis 15.13-14. § 7:7 Exodo 3.12. \* 7:18 Exodo 1.8.

langümfimi nga wiya tati egiptoche?† 29 Fey allkülu Moyses tufachi dungun, lefmawi, amuy Madian pingechi mapu mew. Feymew mülepuy katripanche reke, fey tüfey mew niepuy epu fotüm.

30 “Welu meli mari tripantu rupalu, ti uwe mapu mew, fülpüle ti Sinay pingechi wingkul, kiñe werken püllü pewfaluweyew kiñe üykülechi kütral sarsa mew.‡ 31 Moyses afmatulewey, pefilu feychi üykülechi kütral, fey fülpulu ñi doy küme peafiel, allküñmafi ñi dungun ta Ñidol Ngünechen, feypilelu: 32 ‘İñche tami fütakeche em tañi Ngünechen. İñche ta Abraam ka İsaak, ka Jakob tañi Ngünechen.’ Moyses müllmüllü fente ñi llükan, fey pellketuy ñi adkintuael.§ 33 Feymew fepieyew ta Ñidol Ngünechen: ‘Nentunge tami okota. Tami pünolemum ta rumeñma yamfali.\* 34 Fente küme kimni chumngechi ñi kutrankawkülepun tañi trokiñche mülepulu Egipto mew. Allküñmafiñ ñi etüngkümeke ñi ngüman, fey nagpan ñi montulafiel. Feymew tati, küpange, iñche werküaeyu ta Egipto.’†

35 “Tunte tati pu israelche dew illamtufuy engün rume ta Moyses, feypilu engün am: ‘¿İney anta üytueymew tami longkoleael ka tami kuesngeael iñchiñ mew?’ Ngünechen ta werküfi ta Moyses tañi longkoleael, fey ñi montulcheael tati werken püllü ñi pewfaluwetew ti sarsa mew.‡

36 Feychi mew Moyses ta nentupatufi taiñ fütakeche em ta Egipto, fey Moyses pengeli ti fütake pepiluwün ñi peel engün, fey Ngünechen ñi femelchi ngünel dungu meli mari tripantu tiyechi mapu mew, tati Kelü Lafken mew ka ti fütara uwe mapu mew. 37 Ka tufachi Moyses ta ka feypifi tati pu israelche: ‘Ngünechen ta werküay tañi tripayael kiñe pelon wentru iñche reke eymün tamün yomelche mew.’§ 38 Ka feychi Moyses ta mülekey feychi trawülüwkülelu ti pu israelche tati fütara lelfün kurantu mapu mew, ka ti werken püllü ñi dunguetew ti Sinay pingechi wingkul mew, ka taiñ fütakeche em engün. Kisurke ta llofwilu tati mongen dungu taiñ nütarameltuaetew ta iñchiñ.

39 “Welu taiñ fütakeche em müngeltulayngün, ka wiñonentufingün fey ayüy ñi wiñotuael engün ta Egipto. 40 Feypifingün ta Aaron ‘dewmalelmuñ ta dewman ngünechen taiñ rüpütulnieaetew, kimnolu am iñchiñ tañi chumyawün ta Moyses taiñ nentumetuetew ta Egipto.’\* 41 Feymew dewmayngün kiñe waka kulliñ kechilelu, langümyeyngün ta kulliñ ñi chalintukulelafiel, fey niey engün kiñe fütara kawıñ tañi püramyefiel ti adentun kisu engün tañi dewmael. 42 Feymew ta Ngünechen kisukünutufi engün, fey femkünufi ñi poyeafiel tati wangülen ti mülelu kallfü wenu mew. Femngechi wirikonküley tati pu pelon wentru tañi chillka mew: ‘Pu israelche, meli mari tripantu mülelu eymün tati fütara uwe mapu mew, ¿langümelelmun ta kulliñ ka mañumtumun ama?

43 Tamün femafel, küpaltufimün tamün püramyefiel Molok ngünechen ka Refan ngünechen tañi wangülen,† dewman pichike ngünechen kisuke eymün tamün adentuel, püramyefiel ngillatun mew.

Feymew ta neykümentükünuwayıñ tati katripanche mapu mew Babilonia ñi doy üyew püle.‡

† 7:28 Exodo 2.14. ‡ 7:30 Exodo 3.2. § 7:32 Exodo 3.6. \* 7:33 Exodo 3.5. † 7:34

Exodo 3.7-8, 10. ‡ 7:35 Exodo 2.14. § 7:37 Deuteronomio 18.15. \* 7:40 Exodo 32.1, 23.

† 7:43 Molok ngünechen ka Refan ngünechen tañi wangülen: epu dewman ngünechen kuyfike judiu tuwünngenochi che ñi püramyefiel. ‡ 7:43 Amos 5.25-27.



44 “Tañ fütakeche em niekefuy tati uwe mapu mew Ngünechen ñi toltu ngillatuwe ruka chumngechi tañi feypikünungen ta Moyses feychi dewmayafimi pingelu, pefilu am kisu ñi chumngechilen. 45 Taiñ fütakeche em llowi ta tüfachi toltu ngillatuwe ruka tañi konpalemum, tati küpayelu Josue engün küpalnierkefi engün ti pichi ruka wewmafilu ñi mapu ti kakelu trokiñche, Ngünechen tañi famentuel ti pu kananche tati pu israelche ñi adkiñ mew femngechi tati toltu ngillatuwe ruka petu mülerkey David mongelelu. 46 Fey ti longko ülmen David füreneeyew ta Ngünechen, feymew ayüfuy ñi dewmayer kiñe ngillatuwe ruka Jakob ñi Ngünechengealu, tañi poyekeel ti pu israelche. 47 Welu Salomon ürke dewmay Ngünechen ñi ngillatuwe ruka. 48 Welu taiñ Ngünechen mülekelay kuwü mew dewmaelchi ngillatuwe ruka mew. Fey ti pelon wentru feypi: 49 ‘Wenu mapu ta iñche ñi ruka reke feley.

Mapu ta iñche ñi pünotuwe reke feley.

¿Chumngechi ruka chey dewmalmuan? pi ta Ñidol Ngünechen:

Ngelay chem mülewe rume tañi kansatuam.

50 Ngüneduammün. Iñche ta dewmafiñ kom tati mülechi chemkün’ pi ta Ngünechen.”§

51 Fey amuley ñi feypilen ta Esteban:

“Welu eymün rume wesa longkongeymün, yafüpiwkengeymün ka pikelaymün tamün allkütuel. Rumel katrülkadungukefimün tati Lif Küme Püllü. Tamün fütakeche em reke ta femngeymün. 52 ¿Chuchi am tati kiñeke pelon wentru tañi kutrankanoel eymün tamün fütakeche em? Kisu engün langümfı tati nütramkayefulu ñi küpalen ta tiyechi lif mongenngelu, fey tüfachi lif mongenngelu dew akufuy, eymün ta ellka ngünenmafımün ka langümfımün. 53 Eymün, ta llofwuymün ta Moyses ñi ley dungu ti werken püllü ñi kimeltuel, fey müngeltulafımün.”

*Esteban ñi lan*

54 Allkülu engün tüfachi dungu, fente ñi lladkün mew kütrürelı ñi foro engün ñi üyawtuafiel ta Esteban. 55 Welu Esteban ngünenierkeeyew ti Lif Küme Püllü, pürakintuy wenu, fey pefi Ngünechen ñi fütra küme pepiluwün ka pefi ta Jesus ñi witrallen Ngünechen ñi manpüle. 56 Feymew feypi: “¡Adkintumün! Peniefiñ tañi nülatripalen ta wenu, tati Wentrukünüwpalu ñi nien Ngünechen tañi fütra pepiluwün.”

57 Welu kisu engün ngüdikünuy ñi pilun, ka fütra wirarün mew kom lefkontufingün ta Esteban. 58 Nentupafingün wekuntu waria ka ütrüftukafingün kura mew. Tañi feypintukuwetew nentuy engün ñi takuwün engün, fey elkünulelfi ñi penielaetew kiñe weche kona Sawlu pingelu. 59 Kisu engün mekefi ñi ütrüftukafiel kura mew. Fey Esteban ngillatuy, feypilen mew: “Ñidol Jesus, llowmatuen tañi püllü.” 60 Feymew müten lukutukünüwi ka wirari newentu: “¡Ñidol lelituñmakefilnge tañi femmekeetew engün!”

Feypikünulu kom tüfachi dungu, lay.

## 8

1 Sawlu mülerkey tiye mew, feymew “lape müten” piniefi ta Esteban.

*Sawlu inantukuyawülfi Ngünechen ñi trokiñche*

Feychi mew müten llituy ñi rume kayñetuyawülngaeel Ngünechen ñi trokiñche, feymew tripay engün Jerusalem waria mew. Kom püdyey engün Judea ñi trokiñ mapu püle ka Samaria püle, welu ti pu apostol femlay. <sup>2</sup> Kiñeke küme piwkengechi wentru rüngalfingün ta Esteban ka rumeñma ngümayngün kisu mew. <sup>3</sup> Welu Sawlu, amuley ñi inantukuyawülfiel Ngünechen ñi trokiñche. Kom rukache mew konkiyawu ñi wingüdentumeafiel ti pu wentru ka ti pu domo ñi püresuntukuafiel karsel mew.

*Kimelelney ta Samaria tuwünche Ngünechen ñi küme dungu*

<sup>4</sup> Welu tati tripayelu ta Jerusalem mew nütramyeniefingün tati werken dungu chuchi püle rume tañi puwmum engün. <sup>5</sup> Felipe, ta kiñe ti wemüel, amuy ti trokiñ mapu Samaria ñi doy fütra waria mew, fey nütramyepufi ta Cristo. <sup>6</sup> Fey ti pu che trawülüwkey ñi allkütuñmayafiel Felipe ñi nütram, fey peyngün ñi afmafalchi dungu ñi femel Ngünechen ñi pepiluwün ta Felipe. <sup>7</sup> Pütrün che konweküfülelu, tremoyetuy. Fey ti pu weküfü wirarkülen tripayetuy engün. Ka pütrün lañmalelu ñi kuerpu ka ti pu küntrolechi che tremoyetuy. <sup>8</sup> Fey tüfachi dungu mew rumeñma ayüwün müley feychi trokiñche mew.

<sup>9</sup> Welu mülerkey tüye mew kiñe wentru Simon pingelu. Kuyfi inaniekerkey kalku dungu ka ngünenkakerkefi Samaria tuwchi pu che. Rume falintuwkülerkey ñi femngechi wenstrungen mew. <sup>10</sup> Itrokom fütakeche ka pichikeche allkütuñmakerkeeyew ñi dungu ka rume trüftun mew feypikefuyngün: “Fey tüfa tati feypikeel Ngünechen tañi fütra pepiluwün.”

<sup>11</sup> Rume feyentungerkefuy; kisu ñi kalku dungu mew rume fentreñma ngünenkachelerkey. <sup>12</sup> Welu feyentulu ti küme dungu mew engün Felipe ñi kimeltuetew Ngünechen ñi longko ülmenngen ka Jesucristo, tati pu wentru ka fentren domo fawtisangey engün. <sup>13</sup> Ka femngechi ta Simon feyentuy ka fawtisangey, ka pürümkachi kompañiyawülfi ta Felipe, afmatuniefi pefilu ti fütrake pepiluwün ka ti afmafal dungu.

<sup>14</sup> Fey ti pu apostol mülelu Jerusalem, kimlu engün ti pu samariache ñi feyentun engün Ngünechen ñi dungu, werküfingün ñi amuael ta Pedro ka Juan. <sup>15</sup> Puwlu engu, ngillatuñmapufingu ti feyentulechi pu samariache, ñi llowafiel engün ti Lif Küme Püllü, <sup>16</sup> petu llownolu engün am kiñe no rume ti Lif Küme Püllü. Re fawtisangey engün Ñidol Jesus mew müten. <sup>17</sup> Feymew Pedro engu Juan fampuwüli engu ñi kuwü kisu engün mew, fey femngechi llowi engün ti Lif Küme Püllü.

<sup>18</sup> Simon, pefilu ti Lif Küme Püllü ñi akuken ti pu apostol fampuwüliyüm ñi kuwü ti pu che mew, ayüfuy ñi kulliafiel ta pülata, <sup>19</sup> ka feypifi:

—Elumuchi kay iñche feychi pepiluwün, femngechi iney rume fampuwülefili ñi kuwü lloway ti Lif Küme Püllü.

<sup>20</sup> Feymew Pedro llowdungueyew:

—¡Kondenangeaymi tami pülata eyumu, rakiduamlu am eyumi tami ngillayafel pülata mew Ngünechen ñi re wülkeelchi pepiluwün! <sup>21</sup> Eymi ta pichi konpalelaymi rume tami llowafiel taiñ femkeelchi dungu, Ngünechen ta pelotunieñmaeymew tami piwke tañi lifngenon kisu ñi adkiñ mew. <sup>22</sup> Elkünutufinge ti wesa dungu tami femkeel, ka ngillatufinge ta Ngünechen femngechi tami wiñoduamatuaetew tami femngechi rakiduamfel mew. <sup>23</sup> Kangentueyu tami rume wesaduamkülen, tami yafkan ta püresunieeymew reke.

<sup>24</sup> Fey Simon llowdunguy:

—Ngillatuñmamuchi eyму ta Ñidol mew, tañi akunoael tati wesa dungu tamu feypimufiel.

<sup>25</sup> Rupan nütramyelu ka kimeltulu Ngünechen ñi dungu, ti pu apostol kimeltuy ti ayüwüngechi kúme dungu, fentren lof mapu mew mülelu Samaria püle, fey wiñotuyngün ta Jerusalem waria mew.

*Felipe ka ti wentru Etiopia tuwlu*

<sup>26</sup> Rupalu kom tüfachi dungu, Ñidol tañi kiñe werken püllü feypifi ta Felipe: “Witratripange. Amuaymi waywen püle Jerusalem ñi rüpu mew, amulelu ta Gasa.” <sup>27</sup> Fey Felipe witrapüray ka amuy, fey pewürkey kiñe wentru Etiopia tuwlu. Kiñe ülmen funsionario ürke. Tesorero nieeyew Etiopia mew mülechi longko ülmen domo, wiñolemerkey Jerusalem püramyemepefilu ta Ngünechen ti ngillatuwe ruka mew. <sup>28</sup> Amuleturkey kisu ñi trokiñ mapu mew. Anükönküley ñi karetela mew. Chillkatulen amuletuy ti pelon wentru Isaia ñi wirintukükünelchi dungu ti Wirin Chillka mew. <sup>29</sup> Fey ti Lif Küme Püllü feypifi ta Felipe: “Fülpunge ti amulechi karetela mew.” <sup>30</sup> Feymew fülpu ta Felipe, allküñmafi ti etiopiache ñi chillkatupen Isaia ñi wirielchi dungu ti Wirin Chillka mew, feymew ramtufi:

—¿Ngüneduamfimi kay tami chillkatupeel?

<sup>31</sup> Fey ti Etiopiache llowdungueyew:

—¿Chumngechi am kimafun, ngenolu iney rume ñi feypiafetew ñi chem pifel ta tüfachi dungu?

Feymew feypifi ta Felipe:

—Pürapange. Anüpange iñche ñi ina püle.

<sup>32</sup> Fey tüfa ürke tati troy dungu tañi chillkatunierpuel:

“Kiñe ufisa reke yeniengey tañi langümngaeel.

Kiñe we pichi ufisa reke dungulay tati pu kediñkakelu mew, ka femngechi lle kisu ta dungulay.

<sup>33</sup> Illamtukangey, elungelay ñi ingkawael nor dungu mew.

¿Fey ñi wesa femel ti pu che kisu mew iney kay nütramyefuy?

Kisu am langümngelu tüfachi mapu mew.”\*

<sup>34</sup> Fey ti etiopiache ülmen wentru ramtufi ta Felipe:

—Füreneen. Feypien, ¿iney anta nütramyeniefi tüfa mew tati pelon wentru? ¿Kisutu pemay nütramyeniwi kam kangelu ta nütramyeniefi?

<sup>35</sup> Feymew Felipe llituy ñi kimeltuafiel ñi chillkatunierpuelchi dungu tati etiopia wentru, fey kimelelfi tati troy dungu Jesus tañi tukulpaniefiel.

<sup>36</sup> Alüñma amulelu engu, rumerpuyngu chew ñi mülemum ta ko, fey ti etiopia wentru feypi:

—Tüfa mew müley ta ko. ¿Kümepeelaafuy may ñi fawtisangeael ta iñche?

<sup>37</sup> Fey Felipe feypi:

—Rüf kom piwke mew feyentulmi, femafuyimi.

Fey llowdunguy ti etiopia wentru:

—Feyentun ta Jesucristo ta Ngünechen ñi Fotümngen.†

<sup>38</sup> Feymew werküy tañi witrakünuael tati karetela. Fey naglu, amuy engu ko mew, fey Felipe fawtisaeyew. <sup>39</sup> Fey tripatululu engu ti ko mew, Ngünechen tañi Lif Küme Püllü kañpüle yetufi ta Felipe, fey ti etiopia ülmen wentru pewetulafi ta Felipe, welu rume ayüwkülen inatuy ñi rüpu

\* 8:33 Isaia 53.7-8. † 8:37 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay versu 37.

ti etiopia wentru. <sup>40</sup> Felipe pewfaluwtuy ta Asoto waria mew. Rumerpuy kom waria mew ñi kimelkiyawael ti küme dungu, fey puwtuy wüla ta Sesarea mapu mew.

## 9

*Sawlu ñi wiñorakidumtun  
(Hecho 22.6-16; 26.12-18)*

<sup>1</sup> Welu Sawlu fentekünulay tañi “langümaeyu” ñi piyeafiel tati pu feyentulelu ta Ñidol mew. Feymew amuy nütramkameafilu ti Wünen Longko Saserdote. <sup>2</sup> “Eluen kiñe wirin werkün dungu” pimefi, fey ñi amuael Damasku mülechi sinagoga mew ñi kintumeafiel tati inanielu ti we kimeltun, tati pu wentru ka ti pu domongey rume, ñi püresuküpalafiel ta Jerusalem. <sup>3</sup> Welu dewma fülpu ta Damasku waria mew, kiñe pelon küpalu wenu mapu wilüfrumepay kisu ñi inafül. <sup>4</sup> Sawlu ütrüfnagi pülli mew, ka allküy kiñe dungun feypilelu:

—Sawlu, Sawlu, ¿chem mew anta üyawtu inayawülen?

<sup>5</sup> Fey Sawlu ramtuy:

—¿Iney am ta, eyimi Ñidol?

Fey ti dungun llowdungueyew:

—Îñche ta Jesus, fey eyimi tami üyawtu inayawüel. <sup>6</sup> Rume kuñiwünnghey tami famtukumekewün ti wechuñgechi wayki mew reke felelu.

Fey Sawlu müllmüllkülen ka rume llükalen feypi:

—Ñidol, ¿chuman am tüfa?

Fey Ñidol feypieyew:\*

—Witratripange. Kompunge ti waria mew, feymew feypingeyami tami chumael.

<sup>7</sup> Sawlu tañi pu kompañ rume llükay, allküfilu engün am ti dungun, welu fey ñi penofiel engün iney no rume. <sup>8</sup> Feymew müten Sawlu witrapüratuy pülli mew, welu lelitulu, pelolay. Feymew küñatu yengey kuwü mew ta Damasku. <sup>9</sup> Küla antü mülepuy fey ñi pelonon. Ilay ka pütokolay rume.

<sup>10</sup> Damasku waria mew mülerkey kiñe feyentulelu Anania pingelu. Amelürkefi ta Ñidol Jesus, feymew feypieyew:

—¡Anania!

Kisu llowdunguy:

—Tüfa tañi mülen, Ñidol.

<sup>11</sup> Ñidol ta feypieyew:

—Witrapürange. Amunge Üngkü pingechi kalle mew, Juda tañi ruka mew. Ramtupuayami kiñe wentru tuwlu Tarso, Sawlu pingelu. Mekey ñi ngillatun. <sup>12</sup> Fey amelfi ñi konpun kiñe wentru Anania pingelu ka ñi fampuwüelpuetew ñi kuwü kisu mew ñi wiñome pelotum.

<sup>13</sup> Fey tüfa allkülu, Anania feypi:

—Ñidol rumeñma nütramkangeken may ñi chumngen tüfachi wentru ñi kom wesa femkefiel Jerusalem mew tami feyentukeetewchi trokiñche.

<sup>14</sup> Fey tüfa mew ka küpay tatey ñi werküetew ti longkolelu ti pu saserdote mew, ñi püresuyetuafele kom tañi püramyeketew ta eyimi.

\* **9:6** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Rume kuñiwünnghey tami famtukumekewün ti wechuñgechi wayki mew reke felelu. Fey Sawlu müllmüllkülen ka rume llükalen feypi: ‘ñidol, ¿chuman am tüfa?’ Fey ñidol feypieyew”.

<sup>15</sup> Welu ta Ñidol feypieyew:

—Amunge müten. Dullintufiñ ta tüfachi wentru tañi dunguel ta iñche mew ñi wewpiyeaetew kakelu fütrake lof mapu mew mülechi pu che mew, ka ñi pu awtoridad, ka ti pu israelche. <sup>16</sup> Kimelafiñ tunten tañi kutrankawael ta kisu iñche ñi duam.

<sup>17</sup> Anania amuy ti ruka mew ñi mülemum ta Sawlu. Fey konpulu, fampuwüli ñi kuwü kisu mew ka feypifi:

—Peñi Sawlu, tati Ñidol Jesus, tami pewfaluwetew rüpu mew tami küpalekemum, werküenew tami pelotuel ka tami ngüenieetew tati Lif Küme Püllü.

<sup>18</sup> Feymew müten Sawlu ñi epu nge mew llangkünagtuy trolüf trawa reke felelu, fey pelotuy. Feymew witratripay ka fawtisangey. <sup>19</sup> Fey ka ituy, fey newengetuy. Fey kiñe mufün antü mülewey ti feyentuleyelu engün tati mülelu Damasku waria mew.

*Sawlu wewpituy Damasku waria mew*

<sup>20</sup> Feymew ka müten Sawlu sinagoga mew llituy ñi wewpiyeafiel ta Jesus Ngünechen ñi Fotümngen. <sup>21</sup> Kom ti allkütuñmaetew ñi wewpin rume afmatuleweyngün ka feypingün: “¿Tüfa no am tati inantukuyawülkefilu ta Jerusalem mew ñi püresuafiel tati pu nütramyekofilu ta Jesus? ¿Kisu no am chey tati küpalu tüfa mew tañi püresuafiel tati feyentulelu Jesus mew ka ñi chalintukulelafiel tati longkolelu ti pu saserdote mew?”

<sup>22</sup> Welu Sawlu doy yafüluwkülen dungumekey. Welulkawi ñi rakiduam ti pu judiu mülelu Damasku waria mew, kimeltulfilu am ta Jesus ñi rüf Cristongen.

*Sawlu montuy ti pu judiu mew*

<sup>23</sup> Kiñe mufü antü rupalu, ti pu judiu kiñewingün ñi langümafiel ta Sawlu, <sup>24</sup> welu kisu kimürkey. Antü ka punngeay rume üngümniengefuy ti wülngiñ mew chew ñi tripakemum ti waria che, fey ñi langümngeafel, <sup>25</sup> welu ti pu feyentuyelu tukukünueyew kiñe fütra kanasta mew, fey pun pültrüentükünungetuy wekuntu ti fütrapüra kura malal mew walloñmaniefilu ti waria. Femngechi montuy.

*Sawlu Jerusalem waria mew*

<sup>26</sup> Puwlu Sawlu ta Jerusalem waria mew, ayüfuy ñi trawüluwael ti feyentulechi pu che engün, welu kom llükaeyew engün. Feyentungelay Sawlu tañi feyentulen kay ta Ñidol mew. <sup>27</sup> Feymew, Bernabe yeeyew, fey chalintukupueyew ti pu apostol mew. Nütramelpufi Sawlu tañi pefiel ta Ñidol rüpu mew, ka femngechi Ñidol tañi dunguetew, ka Damasku mew Sawlu ñi nütramyefiel ta Jesus ngenollükan mew.

<sup>28</sup> Feymew Sawlu mülewenagi Jerusalem mew, fey kiñentrür miyawürkey ti pu feyentulelu engün mew. Nütramyefi ta Ñidol ngenollükan mew. <sup>29</sup> Nütramkaniefi ka üyawtuniefi ti pu judiu ka ti pu judiu griegudungukelu, welu tüfa engün küpa langümürkeeyew. <sup>30</sup> Welu tati feyentulechi pu peñi kangentuy ti pu judiu ñi femngechi rakiduamkülen engün, fey Sawlu yengey Sesarea waria mew mülelu ina lafken. Fey tiye mew werküngey ñi amuael ta Tarso waria mew.

<sup>31</sup> Feymew ti feyentulechi trokiñche ka itrokom ti mülelu Judea ñi lof mapu mew, Galilea ka Samaria, nietuyngün ta küme tüngkülen ka doy amuley ñi kimün Ñidol ñi dungu mew. Kisu engün ñi mongen mew

yamniefi ta Ñidol ka ti Lif Küme Püllü kellunieeyew engün, feymew amuley ñi doy alünngerpun ti pu feyentulelu.

*Enea ñi tremolngen*

<sup>32</sup> Pedro witranngeyawwi tañi feyentulechi pu che mew ka amurpuy Lida waria mew ñi pemeafiel tati pu feyentulelu. <sup>33</sup> Üye mew pepuy kiñe wentru Enea pingelu, pura tripantu amulnierkey dewma ñi ngütantuluwküleken müten, lañmalelu am ñi kuerpu. <sup>34</sup> Pedro feypifi ta Enea:

—Enea, Jesucristo ta tremoltueymew. Witratunge. Elkünutunge tami ngütantu.

Feymew müten Enea witratuy. <sup>35</sup> Fey kom ti pu che müleyelu Lida ka Saron waria mew pefingün ñi tremotun ka ñi witratun, feymew feyentuungün ta Ñidol Jesus mew.

*Dorka ñi wiñomongetun*

<sup>36</sup> Feychi mew mülerkey Jope pingechi waria mew, kiñe feyentulechi domo, Tabita pingerkey ñi üy, griegudungun mew Dorka pin ürke. Fey tüfachi domo rumel küme piwketuchekerkey ka rume kellukerkefi kom ti pu pofrengelu. <sup>37</sup> Feychi antü mew, Dorka kutranürkey, fey lay. Fey ñi kuerpu, rupan küchañmangelu, elkünungerkey kiñe katrüntuku ruka mew mülelu wenu ruka mew. <sup>38</sup> Jope pichi tripalerkey Lida waria mew, fey mülepurkey üyew ta Pedro. Fey ti pu feyentulelu, kimlu Pedro ñi mülepun üye mew, werküyngün epu wentru ñi feypimengeael:

—Küpayafuyimi ta Jope pürümka müten.

<sup>39</sup> Pedro amuy kiñentrür kompañuwkülen ti epu wentru engün. Fey puwlu, yengey ti katrüntuku ruka mew chew ñi mülemum ti la. Walloñmaeyew ti lantuke domo, fey ngümalen pengelyeyngün ñi pollera ka ñi ükülla Dorka ñi dewmakefel petu mongelelu.

<sup>40</sup> Feymew Pedro “kom tripamün wekun” pifi ti pu che, fey lukutuy ka ngillatuy. Feymew leliniewefi ti la, fey feypifi:

—¡Tabita, witratunge!

Fey ti la lelituy, fey pefilu ta Pedro, anüpüray. <sup>41</sup> Feymew Pedro nükünufi ñi kuwü mew, fey witrañpüramfi. Fey mütrümyetufi ti pu feyentuleyelu ka ti lantuke domo pengeltufi ñi mongetun. <sup>42</sup> Fey tüfachi dungu kimi kom ti pu che mülelu Jope, feymew pütrün che feyentuy ta Ñidol Jesus mew. <sup>43</sup> Pedro kiñe mufün antü mülewey ti waria mew, kiñe wentru ñi ruka mew, Simon pingelu, kiñe lawümkelu trülke kulliñ ürke.

## 10

*Pedro ka Korneliu*

<sup>1</sup> Mülerkey kiñe wentru Sesarea waria mew Korneliu pingelu, kapitankülelu ti trokiñ soltaw mew Italia tuwünche pingelu. <sup>2</sup> Rume kutranduamyechenngerkey, ka kom tañi rukantukunieel ñi reñma engün ngillatukerkey ta Ngünechen mew. Ka wülkerkey rume fentren pülata ñi kellungeam ti pu judiu, ka rumel ngillatulekerkey Ngünechen mew. <sup>3</sup> Kiñe antü küla ora nagchi antü mew, fey pewfaluwürkeeyew kiñe werken püllü. Fente küme pefi Ngünechen ñi werken püllü ñi konpun chew ñi mülemum kisu, fey feyepiyew:

—¡Korneliu!

<sup>4</sup> Fey Korneliu leliniewefi tati werken püllü, rume llükan mew ramtufi:

—¿Chem anta duamimi, Ñidol?

Fey ti werken püllü feypieyew:

—Ngünechen allküñmaeymew tami ngillatun ka küme trokitueymew tami kellukefiel mew tati duamlu ñi fürenengeael. <sup>5</sup> Werkünge kiñe che ñi amuael Jope waria mew tami yefalmeafiel ta Simon, Pedro ka pingekeý ñi üy. <sup>6</sup> Umañküley ta Simon tañi ruka mew kiñe lawümkelu trülke kulliñ inaltu lafken mülelu.

<sup>7</sup> Amutululu tati werken püllü tañi dungupaetew, Korneliu mütrümi epu tañi poyekeetewchi kona ka kiñe ñi soltaw rume yamniefilu ta Ngünechen ka tañi manelnieel. <sup>8</sup> Feymew kom nütramelkünufile, werküfi ñi amuael ta Jope.

<sup>9</sup> Fey ka antü mew, dewma rangiantülu, petu ñi amulen engün rüpu mew, dewma fülulu Jope, Pedro püray ñi ngillatuael wenu ruka mew.

<sup>10</sup> Rume ngüñülerkey ka ayülerkey ñi iyael, fey petu dewmalelengelü iyael, pey kiñe afmangechi dungu: <sup>11</sup> Pefi ñi wengan kallfü wenu ka ñi nagkülepan mapu mew kiñe fütra katrün pañu kechilelu, trarilelu ñi meli wechuñ mew. <sup>12</sup> Fey tati katrün pañu mew müley epe fill meli namungechi kulliñ ka ti winolkiyawkelu mapu mew ka ti pu ünüm, kom tati pu judiu ñi ikenoel. <sup>13</sup> Ka allküy kiñe dungun ñi feypietew:

—Witratripange, Pedro. Langümfinge ti pu kulliñ ka ifinge.

<sup>14</sup> Pedro llowdunguy:

—Femlayan, Ñidol. Chumkawnorume ikelafiñ tüfachi ikenoel ka ti ünungechi kulliñ.\*

<sup>15</sup> Fey ka wiñome allküfi ti dungun ñi feypietew:

—Ngünechen tañi liftuel tañi ingeael tati ikenoel ‘ünungey’ pikefilnge ta eyimi.

<sup>16</sup> Tüfa küla rupachi feypingey, fey tati fütra katrün pañu ka püramnetuy wenu mapu.

<sup>17</sup> Pedro küme duamwelay, fey rakiduamkülewetuy ñi chem pifel tiyechi dungu tañi peel. Feychi lenen mew müten akuy ti wülngiñ mew Korneliu ñi werküelchi pu wentru, fey ramtupuyngün chew ñi mülen ta Simon ñi ruka. <sup>18</sup> Puwlu engün, ramtuyngün fütra newentu dungun mew:

—¿Tüfa mew anta umañtuley tati Simon pingelu, ka kiñeke mew Pedro pingekelu?

<sup>19</sup> Pedro petu rakiduamkülerkey tañi peel mew, feymew tati Lif Küme Püllü feypieyew:

—Tüfey, küla wentru ta kintuyawülemew. <sup>20</sup> Witratripange, nagne tami amuael kiñentrür tati pu wentru engün, fey ka rakiduamkilnge. Iñche werküfiñ engün tati.

<sup>21</sup> Pedro nagpay ka feypifi tati pu wentru:

—Iñche tati tamün kintuyawülel. ¿Chem dungu mew anta wütumupan?

<sup>22</sup> Kisu engün llowdunguy:

—Tati kapitan Korneliu ta werküeiñmew, kiñe nor mongen wentru, rume ngillatukeý Ngünechen mew, ka kom ti pu judiu rume küme duamtukeyew ka rume sakieyew. Ngünechen ñi werken püllü feypieyew tami mütrümfalaetew ta eyimi, fey eyimi tami amuael kisu tañi ruka mew, fey kisu tañi allkütael eyimi tami kimeltun.

\* **10:14** ünungechi kulliñ: kiñeke ti ley dungu Kuyfi Chillka mew feypiley ñi ingenoel kiñeke kulliñ ñi ünungen mew.

<sup>23</sup> Feymew Pedro “konpamün” pifi ti pu werken, fey umañtuy engün tüyechi pun. Fey ka antü mew, Pedro amuy kiñentrür tüfachi pu wentru engün, feymew kompañeyew kiñeke feyentulechi pu che müleyelu ta Jope waria mew.

<sup>24</sup> Fey kangelu antü mew, puwingün ta Sesarea chew tañi üngümkülemum ta Korneliu ka trawülniey tañi pu reñma ka tañi pu weni kisu tañi mangelyeel. <sup>25</sup> Feymew Pedro puwlu tati ruka mew, Korneliu llowpaeyew, fey lukutuy ñi llellipuafiel ta Pedro. <sup>26</sup> Welu Pedro witrañpüramtufi, feypilen mew:

—Witratunge, iñche ta ka femngechi wentru eyimi reke.

<sup>27</sup> Petu ñi femngechi nütramkalen, Pedro konpuy ti ruka mew, fey pepuy pütrün che trawülüwkülelu. <sup>28</sup> Pedro feypipufi engün:

—Eymün ta kimnieymün kiñe judiu ñi wimtun dungu elunielaeyew ñi nütramkawael kiñe katripanche engu ka ñi konnoael ñi ruka mew no rume. Welu Ngünechen kimeltuenew tañi illamnoafiel iney no rume ka ‘ünunngey’ ñi pinoafiel rume. <sup>29</sup> Feymew, kimelngelu müten iñche, pürüm küpan. Chem ngünewlan rume. Küpa kimniefun may chem mew tami yefalmefiel.

<sup>30</sup> Feymew Korneliu llowdunguy:

—Meli antüngetuy, fante pürapachi antü mew, tüfa mew mülen iñche tañi ruka mew. Ayunalelu iñche ka ngillatulelu pu trafia, feymew pewfaluwenew kiñe wentru fülangkülelu ka wilüflu ñi takuwün. <sup>31</sup> Fey feypienew: ‘Korneliu, Ngünechen allküñmaeymew tami ngillatun ka tukulpay kom tami femkeelchi kümeke dungu tami kellukefiel mew kom tati duamtulu ñi fürenengeael. <sup>32</sup> Werkünge tati Jope waria mew tami yefalmeafiel ta Simon, ka Pedro pingekelu. Umañtuley tati kangelu Simon tañi ruka mew, kiñe lawümtrülkekelu mülelu inaltu lafken.’ <sup>33</sup> Feymew pürümkachiki werkün tami yefalmeafiel ta eyimi, fey eyimi küme trokituyimi tami küpayael. Tüfa ta müleñ kom iñchiñ Ngünechen tañi adkiñ mew, ka küpa allkütuleñ kom tami chem pietew ta Ñidol tami kimeltumuafiel.

*Pedro tañi wewpipun Korneliu tañi ruka mew*

<sup>34</sup> Feymew Pedro llituy ñi wewpiael, fey feypi: “Fewla fente küme kimün Ngünechen tañi dullitunienofiel kiñeke che müten ti pu kakelu mew. <sup>35</sup> Chuchi tuwünchengeafuy rume, llowkefi kom tati feyentunietew tati eluwkülelu ñi femael küme dungu. <sup>36</sup> Ngünechen dungufi Israel tañi pu tuwünche, kimelelfi tati küme tüngüngechi dungu Jesucristo mew, kisu ta Ñidolküley itrokom che mew. <sup>37</sup> Eymün ta fente küme kimnieymün chem dungu ñi rupan tati pu judiu tañi mapu mew. Llituy ta Galilea mew, fey rupan ngülamtuchel ta Juan feypi ñi kümefel tañi fawtisangeael engün. <sup>38</sup> Eymün kimimün ta Ngünechen ñi elufiel kom pepiluwün ka ti Lif Küme Püllü ta Jesus Nasaret tuwlu, ka femngechi ñi miyawün ta Jesus ñi tremolafiel kom tati kutrankawkülelu weküfü tañi ngüneluwün mew. Kom tüfachi dungu femi, Ngünechen mülelu am kisu mew.

<sup>39</sup> “Iñchiñ ta küme pefiyiñ kom ñi femel ta Jesus Judea trokiñ mapu mew ka Jerusalem waria mew. Fey wüla ta langümngey, pültrüñpüramngey kiñe kürus mew. <sup>40</sup> Welu Ngünechen wiñomongeltuyew küla antülü mew, ka elufi ñi pewfaluwtuael iñchiñ mew. <sup>41</sup> Welu kom ti trokiñche pewfaluwlafi, iñchiñ müten pefiyiñ, Ngünechen wüne dullikünetew tañi



nütramyeafiel tüfachi dungu. Iñchiñ ta ituiñ ka putuiñ kisu iñchiñ rupan wiñomongetulu. <sup>42</sup> Ka kisu werküeiñmew taiñ kimelafiel tati trokiñche Ngünechen tañi elkünufiel ta Jesus kiñe kues reke tati pu mongelelu mew ka tati pu lalu mew. <sup>43</sup> Kom tati pu pelonke wentrü dew dungurkefuyngün ñi tukulpafiel ta Jesus, fey feypifuyngün: ‘iney rume tati feyentulu kisu mew wiñoduamangetuay kom ñi yafkan mew.’ ”

*Tati pu judiu tuwünngenolu llowi ti Lif Kúme Püllü*

<sup>44</sup> Petu dungumekelu ta Pedro, tati Lif Kúme Püllü akuy kom tati alkütuleyelu mew tati kimeltun dungu. <sup>45</sup> Tati pu feyentuleyelu konkülelu tati pu judiu ñi wimtum dungu mew tati akuyelu Pedro engün, afmatuleweyngün tañi llowün mew kafey tati Lif Kúme Püllü tati pu judiu tuwünngenolu rume. <sup>46</sup> Allküñmefingün ñi dungun kake rume dungun mew ñi püramyefiel engün ta Ngünechen. <sup>47</sup> Feymew Pedro feypi: “¿Iney am katrütafeyew tüfa engün tañi fawtisangeael? Llowfi engün tati Lif Kúme Püllü iñchiñ reke.”

<sup>48</sup> Feymew werküy ñi fawtisangeael Jesucristo ñi üy mew. Feymew ka lllipufingün ta Pedro tañi mülewenagael kisu engün mew kiñe mufün antü.

## 11

*Pedro nütrameldunguputufi tati feyentulechi trokiñche Jerusalem mew*

<sup>1</sup> Tati pu apostol ka ti feyentulechi pu che müleyelu Judea mapu mew kimelngeyngün ti pu judiu tuwünngenolu ñi ka femngechi llowün Ngünechen ñi werken dungu. <sup>2</sup> Welu Pedro, feychi wiñotulu ta Jerusalem, entuññifileyew kiñeke tati feyentuleyelu mülekefulu tati pu judiu ñi wimtum dungu mew. <sup>3</sup> Fey engün ramtueyew:

—¿Chem mew anta witrantokufimi tati pu judiu tuwünngenolu ka kiñentrür ipuymi kisu engün mew?

<sup>4</sup> Pedro kom nütramkay chumngechi tañi llitun kom tüfachi dungu. Fey feypi:

<sup>5</sup> —Iñche mülelu ta Jope waria mew, petu ngillatulu iñche, perumen kiñe afmangechi dungu. Pefiñ kiñe fütra katrün pañu reke felelu. Trariley ñi meli wechuñ mew, nagpay wenu mapu, fey akuy chew ñi mülemum ta iñche. <sup>6</sup> Fente küme inaduañfiñ chem ñi nien ponwitu. Pen epe fill kulliñ meli namunngelu, wapoke kulliñ, ka ti winolkiyawkelu ka ti pu üñüm. <sup>7</sup> Ka allkün kiñe dungun ñi feypietew: ‘Witrapürange, Pedro. Langümnge ka inge.’ <sup>8</sup> Iñche llowdungun: ‘Femlayan Ñidol, chumkawnorume am ikenolu iñche tati ikenoel ka ti ünunngelu.’ <sup>9</sup> Fey tati dungun wenu mapu ka wiñome feypienew: ‘Ngünechen tañi liftuel ñi ingeael ti ikenofel, fey ünunngey pikefilnge.’ <sup>10</sup> Tüfachi dungu küla rupachi feypienew, feymew müten ka wiñome püratuy wenu mapu.

<sup>11</sup> “Feychi lelen mew müten, küla wentrü werküngelu ta Sesarea ñi yepaaetew, akuyngün tati ruka mew chew tañi mülemum ta iñche. <sup>12</sup> Fey ti Lif Kúme Püllü werküenew ñi amuael müten kisu engün iñchiñ fey ñi ka rakiduamnoael. Ka kompañenew ta tüfachi kayu pu peñi, fey kom konpuñ ti wentrü tañi ruka mew. <sup>13</sup> Nütramkaeiñmew tañi femngechi pen ta kiñe werken püllü tañi ruka mew. Witrañmaparkeeyew ñi feypiaetew: ‘Werkünge ta kiñeke che Jope waria mew tami yefalmeafiel ta Simon, tati

Pedro pingekelu. <sup>14</sup> Kisu ta feypiaeymew chumngechi tami montuael, ka kom tami pu reñma nieel.’

<sup>15</sup> “Llitulu ta iñche tañi kimeltuafiel engün, tati Lif Küme Püllü akuy kisu engün mew. Chumngechi akuy iñchiñ mew kuyfi, ka femngechi akuy. <sup>16</sup> Feymew tukulpan tañi feypikünuel ta Ñidol Jesus: ‘Rüfngey ta Juan ñi fawtisachen ta ko mew, welu eymün fawtisangeaymün reke tati Lif Küme Püllü mew.’ <sup>17</sup> Feyngey Ngünechen tañi eluetew engün kay ti Lif Küme Püllü ka chumngechi ta iñchiñ elueiñmew taiñ feyentun mew Ñidol Jesucristo mew, ¿ineyfel anta iñche ‘kümelay tami femün’ ñi piafiel ta Ngünechen?”

<sup>18</sup> Feymew tati pu feyentulelu mülelu ta Jerusalem, allkülu engün tüfachi dungu, ñüküfnagi engün, fey püramyefingün ta Ngünechen, feypilen mew:

—¡Ka femngechi tati pu judiu tuwünngenolu kütu Ngünechen elurkefi ñi wiñorakiduamtuael engün kisu mew ka ñi llowael ti rumel mongen!

*Tati feyentulechi trokiñche mülelu Antiokia*

<sup>19</sup> Dew rupan langümgelu ta Esteban, amuley ñi kintungen ñi püresungeael tati pu feyentuleyelu, feymew kiñekentu lefmawi engün ta Fenisia, Chipre ka Antiokia. Fey üyew kimelpufi engün ti pu judiu müten tati werken dungu, welu ti kakelu che kimelpulafi engün. <sup>20</sup> Welu kiñeke feyentuleyelu tuwlu Chipre ka Sirene puwingün ta Antiokia waria mew, fey llituy ñi kimeltuafiel tati pu judiu tuwünngenolu kafey. Kimelfingün Jesus tati Ñidol ñi we kimelün dungu. <sup>21</sup> Fey Ñidol tañi pepiluwün müley kisu engün mew, femngechi pütrün che elyetyungün tañi kuyfike wesake wimtun dungu, fey feyentyungün ta Ñidol Jesus mew.

<sup>22</sup> Tati feyentulechi trokiñche Jerusalem mew, allkülu engün tüfachi dungu, werküfi engün ta Bernabe ñi amuael ta Antiokia waria mew. <sup>23</sup> Puwlu ta Bernabe, ngüneduampuy Ngünechen ñi fürenehelen, fey rumeñma ayüwpuy. Fey ngülampufi kom ti feyentulelu newen piwke mew fente küme ñi inayafiel ta Ñidol Jesus. <sup>24</sup> Bernabe rume küme piwke wenrungey ti Lif Küme Püllü am ngünenierkeetew ka nierkey fentren mupiltun. Femngechi pütrün che wiñorakiduamtuy ta Ñidol Jesus mew.

<sup>25</sup> Kom rupalu tüfachi dungu, Bernabe amuy ta Tarso waria mew, yemeafilu ta Sawlu. <sup>26</sup> Fey pepufilu, küpaltufi ta Antiokia. Feymew mülepuyngu tati trokiñ feyentulelu engün mew. Kiñe tripantu kimeltumekepufi fentren che. Antiokia mew ürke wünelu mew “tati inakefilu Cristo” pingey tañi üytungen tati pu disipulo.

<sup>27</sup> Feychi mew, kiñeke pelon wentrü tuwlu ta Jerusalem, amuy engün ta Antiokia. <sup>28</sup> Kiñeke tüfa engün, Agabo pingelu, witratripay fey ñi ngüenieetew tati Lif Küme Püllü, fey kimeli ñi müleael kiñe fütra filla antüngen kom trokiñke mapu mew. (Fey fente küme felerpuy, feychi mew Klawdio emperadorkülelu Roma waria mew.)

<sup>29</sup> Feymew tati feyentuleyelu kiñewi engün ñi kelluafiel chemkün mew Judea mülechi pu feyentulechi che, tunten ñi pepi wülael kake kiñeke engün. <sup>30</sup> Femngechi femlu engün, Bernabe ka Sawlu yey tañi trapümelchi chemkün engün, fey yelesngey tati longkolelu ti pu feyentulelu mew\* mülelu ta Judea mapu mew.

\* **11:30** tati longkolelu ti pu feyentulelu mew: tati pu longkolelu ñi küme adnieafiel ti küdaw tati trokiñ feyentulelu mew.

## 12

### *Santiaw ñi lan ka Pedro ñi püresuntukungen*

<sup>1</sup> Feymew tati longko ülmen Erode eluwi ñi fill wesalkamekeafiel kiñeke tati pu feyentuleyechi trokiñche. <sup>2</sup> Fey werküy ñi langümngaeel kuchillu mew ta Santiaw, Juan tañi peñi. <sup>3</sup> Fey Erode kimlu ta tüfachi dungu mew tañi tutefiel tati pu judiu, ka femngechi püresufalfi ta Pedro. Fey tüfachi dungu rupay feychi mülelu ti kawin antü tañi ingekemum ta lefawrangenochi kofke.\*

<sup>4</sup> Fey Erode rupan püresufalfilu ta Pedro, ka werküy ñi tukungeael ta karsel mew. Tüfey mew llüwatunieeyew meli trokiñ soltaw. Melikeley tati pu soltaw kiñeke trokiñ mew. Rakiduamkülefuy ñi ramtukadunguafiel tati pu judiu ñi adkiñ mew dew rupale tati Paskua pingechi kawin antü.

<sup>5</sup> Feymew Pedro mülerkey karsel mew, fente küme llüwatuniengey, welu tati feyentulechi trokiñche rume ngillatuley Ngünechen mew.

### *Ngünechen montulfi ta Pedro karsel mew*

<sup>6</sup> Feychi pun mew Pedro dew püresulelu, umawkülerkey epu soltaw mew. Trarintukuley epu kadena mew, fey kakelu ti pu soltaw llüwatulerkey ti wülngiñ karsel mew. Fey dew wünle, Erode pengelürkeafetew ti trokiñche mew, <sup>7</sup> welu petu ñi wünnon, pewfaluwrumey Ñidol Jesus tañi werken püllü, fey tati karsel mew kom alofürkey. Tati werken püllü lengkülengkütufi ta Pedro kadi püle, fey trepelfi, ka feypifi: —¡Pürüm witrápürange!

Feymew müten, tati kadena kisutu llangkünagi Pedro tañi kuwü mew, <sup>8</sup> fey tati werken püllü feypifi ta Pedro:

—Tukunge tami okota.

Femngechi femi ta Pedro, fey ti werken püllü ka feypifi:

—Tukunge tami makuñ ka inaen.

<sup>9</sup> Feymew Pedro tripay, inaniefi tati werken püllü, fey ñi kimnon tañi rüfngen kam ñi rüfngenon tañi petu rupaelchi dungu mew. Kisu petu pewmalu trokiwküley. <sup>10</sup> Welu rumeyngu wüne llüwatulechi soltaw mew, ka rumey engu tati kangelu llüwatulelu mew, fey puwlu engu tati pañillwe wülngiñ mew, rüpü püle adkülelu, fey tati wülngiñ kisu nülay. Tripapayngu, fey kiñe kuadra alü tripa ti karsel mew, tati werken püllü kisukünutufi ta Pedro.

<sup>11</sup> Fey wüla küme ngüneduami ta Pedro, fey rakiduami: “Fewla kimün ta Ñidol Jesus ñi werkün tañi werken püllü tañi montuletew ta Erode mew ka kom tañi chumafetew mew tati pu judiu.”

<sup>12</sup> Kom ngüneduamfilu tüfachi dungu, Pedro amuy Maria tañi ruka mew (Juan, tati Marku pingelu, tañi ñuke) chew trawülüwküley pütrün che tañi ngillatuael. <sup>13</sup> Mütrümtukupuy ti rüpü adkülechi wülngiñ mew, fey kiñe üllchadomo, Rode pingelu, tripay ñi adkintuael tañi ineyngen. <sup>14</sup> Fey Rode kimüñmafilu ñi dungun ta Pedro, fey fente ñi ayüwün nülalafi rume ta wülngiñ, fey lefkülen konputuy pu ruka tañi kimelael Pedro tañi mülepatun ta wülngiñ mew.

<sup>15</sup> Fey feypingey:

—¡Wedwedküleyami am!

Welu Rode feypi tañi rüf feyngen. Fey kisu engün feypi.

\* **12:3** ti kawin antü tañi ingekemum ta lefawrangenochi kofke: tati pu judiu ñi kawin ñi tukulpakeel ñi entumetufiel Egipto mew ka ñi inofiel lefawrangenochi kofke.

—¡Pedro no tati! ¿Kisu ñi werken püllü peno?

<sup>16</sup> Fey Pedro kay amuley ñi mütrümtukumeken wülngiñ mew. Fey nülafilu engün ti wülngiñ, fey pefilu engün, rume afmatuleweyngün.

<sup>17</sup> Welu Pedro kafkütudungufi ka nengümfeli ñi kuwü tañi dungunael engün, fey nütramelfi chumngechi ñi entutuetew ta Ñidol karsel mew. Fey ka feypi:

—Feypiafimün ta Santiaw tüfachi dungu ka kom ti pu che feyentulelu. Fey tripatuy ka amutuy kañpüle.

<sup>18</sup> Fey dew wünlu, tati pu soltaw wedwedingün ñi kintuafiel fill püle, kimnolu engün am ñi chumngechi ñi tripatun ta Pedro ti karsel mew.

<sup>19</sup> Feymew Erode werküy tañi kintungeael ta Pedro, welu pengenu am, werküy ñi langümngaeel ti pu soltaw llüwatuniekefulu ta Pedro. Fey femlu, Erode tripay Judea mapu mew, fey amuy ñi müleputuel ta Sesarea mapu mew.

### *Ñi lan ta Erode*

<sup>20</sup> Erode rumeñma lladkütuniefi kom tati pu che müleyelu ta Tiro ka Sidon waria mew, welu tüfachi che kom kiñewi tañi dungumeafiel ta Erode mew. Ti pu Tiro ka Sidon waria che wenikawi engün tati longko ülmen Erode ñi kiñe küdawelkeetewchi wenru, Blasto pingelu. Fey Blasto mew feypifali engün tati longko ülmen Erode tañi kümekawtuuel, tati pu che Tiro ka Sidon waria mew am ngillakefulu fill iyael ka chemkün engün Erode tañi trokiñ mapu mew.

<sup>21</sup> Feymew kiñe antü Erode mütrümfalfi ti pu che tuwlu Tiro ka Sidon waria mew, fey Erode tukutuwküley tañi ülmen takuwün mew, anüpyu ñi tribunal mew, fey wewpipuy. <sup>22</sup> Feymew tati pu che llituy engün tañi wirarael: “¡Tüfa tati wewpipelu re che no, kiñe ngünechen tatey!” <sup>23</sup> Feymew ka müten, Ñidol tañi werken püllü kutranelfi ta Erode, tañi püramyenofiel mew ta Ngünechen, fey lalu, pirufemi. <sup>24</sup> Fey Ngünechen tañi dungu kom püle amuley ñi kimeltungen.

<sup>25</sup> Fey Bernabe engu Sawlu dewmalu tañi küdaw, tripatuyngu ta Jerusalem, feymew amuyngu ta Antiokia, fey yeniefi engu ta Juan, kiñeke mew Marku pingekey ñi üytungen.

## 13

### *Bernabe engu Sawlu llituy ñi wewpiyawael kake trokiñ mapu mew*

<sup>1</sup> Tati trokiñche feyentulelu mülelu Antiokia mew mülenkepirkey pelon wenru ka kimeltufe. Bernabe engu, Simon (tati kurü che pingekelu), Lusio mülelu ta Sirene, Manaen (Erode engu ta kiñentrür tremlu, tati longkolekelu Galilea mapu mew) ka Sawlu. <sup>2</sup> Kiñe antü, petu trawülwkülelu engün tañi püramyefiel ta Ñidol ka ayunaley\* engün, tati Lif Küme Püllü, feypi: “Wichunentulmuchi ta Bernabe ka Sawlu tañi küdawael engu ñi dullifiel mew.” <sup>3</sup> Feymew rupan ngillatulu engün ka rupan ayunalu, fampuwülelney engu kuwü, fey chaliküngey engu ñi tripayael kañpüle fey ñi kimeltuchemeael.

### *Tati pu apostol mülepyu Chipre wapi mew*

<sup>4</sup> Bernabe engu Sawlu werküeyew tati Lif Küme Püllü, fey amuyngu tati ina lafken mülechi waria Selewsia. Tüfey mew pürapuy engu kiñe farku mew, amualu engu ta Chipre pingechi wapi mew. <sup>5</sup> Epe puwkülelu ta

\* 13:2 ayuno: eluwküley ñi inoael.

Salamina waria ñi ayliñ mew, lituy tañi kimelün engu Ngünechen tañi werken dungu, tati sinagoga mew ñi nieel tati pu judiu. Külängen amuley Juan engün tati Marku pikeel, fey Juan ta kelluyawürkey.

<sup>6</sup> Kom püle miyawü engün tati füttra wapi mew, fey puwi engün ta Pafos waria mew. Feymew pepufi engün kiñe kalku judiu tuwünnngelu Barjesus pingelu, ka rume koylangerkey, “Ngünechen ta ‘famngechi dunguaymi’ piengew” pikerkey. <sup>7</sup> Fey tüfachi kalku mülekerkey tati gobernador engu Sergio Pawlu pingelu, rume kim wenstrungerkey. Fey tüfachi gobernador mütrümfalürkefi ta Bernabe engu Sawlu. Küpa allküturkey Ngünechen tañi werken dungu, <sup>8</sup> welu tati kalku, griegudungun mew Elima pikeel, katrütudungufi tati gobernador tañi feyentunoael. <sup>9</sup> Feymew Sawlu, ka Pablo pingelu, ngüenieetew tati Lif Küme Püllü leliniewefi, <sup>10</sup> fey feypifi:

—¡Koylatufe, wesañmangelu ka weküfü ka müten ta eymi, kayñetukefilu kom kümeke dungu! ¿Chem mew anta fentekünulaymi tami kakünuñmayafiel Ñidol Ngünechen tañi nor küme dungu? <sup>11</sup> Tüfa ta Ñidol Ngünechen kutrankayaemew: pelowelayaymi, fentreñma pewetulayafimi ta antü ñi pelon.

Feymew ka müten Elima trawmay, fey dumiñmafemi, fey ayükerkey iney rume ñi küñatuaetew kuwü mew, trawmaletulu am. <sup>12</sup> Fey ti gobernador pefilu ñi trawman ta Elima, feyentuy ka afmatuley ñi kimeltungen ta Ñidol Jesus mew.

*Pablo engu Bernabe puwi Pisidia Antiokia mew*

<sup>13</sup> Fey Pablo ka ñi pu kompañ Pafos ñi ayliñ mew püray engün kiñe farku mew, fey amuyngün ta Perge waria mew, Panfilia ñi trokiñ mapu mew. Welu Juan kisuelkünütufti ta Pablo engu Bernabe, fey wiñotuy ta Jerusalem. <sup>14</sup> Tripalu Perge, fey puwi engu ta Antiokia, pichi alü tripalelu ta Pisidia trokiñ mapu mew. Feychi ürkütun antü mew,† konpuy engu ta sinagoga mew, fey anüpu y engu. <sup>15</sup> Rupan chillkatufilu engün ti lifru nielu tati ley dungu ka tati pu pelon wentru ñi wirielchi dungu, ti pu longkolelu tati sinagoga mew feypifalfi ta Pablo engu Bernabe:

—Epu peñi, nielmu dungu tamu feypiael tamu yafülafelel ta pu che, tüfa ta feypiaymu müten.

<sup>16</sup> Feymew Pablo witrapüray, ka nengümelfi ñi kuwü ñi feypiafelel tañi ñüküküleael tati pu che, fey feypi:

—Allkütümün eymün, pu israelche, ka eymün, pu kake tripanche yanniefilu ta Ngünechen. <sup>17</sup> Israel trokiñche tañi Ngünechen dullinturkefi taiñ fütakeche em. Kisu engün mew tripay kiñe füttra trokiñche feychi ta petu kake tripanche reke felelu engün ta Egipto mew. Fey wüla, Ngünechen tañi pepiluwün mew, nentupatuy kisu ñi trokiñche tüyechi mapu mew. <sup>18</sup> Meli mari tripanu tati uwe mapu mew Ngünechen ñi ngenoafeluwün mew duamkünuñmalafi ñi yafkan engün. <sup>19</sup> Ngünechen apümfi regle füttrake trokiñche mülelu tati trokiñ mapu Kanaan mew, tañi eluafiel feychi mapu tatiñ fütakeche em. <sup>20</sup> Kom tüfachi dungu feley ta kiñe meli pataka kechu mari tripanu.

“Fey wüla elelfi kiñeke longko kueskülealu ñi kimeltunieaetew engün, fey fentepuy ñi mülen engün Samuel mew. <sup>21</sup> Feymew kisu engün feypi ñi elelñgeael kiñe longko ülmen tañi ngüenieaetew engün, fey Ngünechen,

† **13:14** ürkütun antü: ti pu judiu ñi afpuchi antü semana mew feychi mew eluñmakelafuy ñi küdawael iney no rume.

elfi meli mari tripantu ta Saul ñi longko ülmenküleael, Sis tañi fotüm, Benjamin tañi tribu mew tripalu. <sup>22</sup> Fey wüla nentutueyew Ngünechen ñi longko ülmenngewenoael ta Saul, feymew longko ülmenkünungetuy ta David, fey feypi ta kisu mew: ‘Penien ta David mew Isay tañi fotüm, † fey tufachi wentru ta ayüduamafin tañi femael kom inche tañi ayünieelchi dungu.’ § <sup>23</sup> Fey tüfa lle ta tripalu kiñe ta David ñi tuwünche mew, fey tüfa ta Jesus Ngünechen tañi werküel ñi montulafiel ta pu israelche, femngechi tañi wüne tukulpakünel. <sup>24</sup> Fey petu tañi küpanon ta Jesus, Juan kimelelfi ti werken dungu tati Israel trokiñche. Feypifi tañi wiñorakiduumtuael ta Ngünechen mew ka tañi fawtisangeael engün. <sup>25</sup> Fey fülpalu dewma tañi fentepuael Juan tañi mongen, Juan feypi: ‘Inche no tati eymün tamün rakiduumküleel mew, welu inche mew inalepay kiñe doy fütra pepiluwünnigelu, fey inche tañi yamniefiel mew nentupüroñmalayafuin rume tañi koriwen okota.’

<sup>26</sup> ‘Eymün pu peñi ka lamngen, Abraam tañi pu yomelche, ka eymün pu kake tripanche feyentulelu ta Ngünechen mew: fey tufachi werken montuluwün dungu fey ta kom inchiñgealu. <sup>27</sup> Rüf dungu mew chumngechi ñi wiriel Chillka mew ti pu pelon wentru tati chillkatukeel ti ürkütun antü mew itrokom felefuy. Ngüneduamfimün tati pu che mülelu ta Jerusalem ka ti pu awtoridad kimlafingün ñi ineyngen ta Jesus, ka pilay ñi llowafiel, fey langümfingün ta kürus mew. <sup>28</sup> Tunte kisu nielafuy kiñe yafkan no rume tañi langümngeafel, feypifingün ta Pilato tañi langümafiel kürus mew. <sup>29</sup> Fey rupan femlu engün kom tañi feypilen ta Wirin Chillka Jesus mew, fey nagümngety ta kürus mew, fey rüngalngey. <sup>30</sup> Welu ta Ngünechen wiñomongeltueyew rangi pu la mew. <sup>31</sup> Fey kiñe mufü rupalechi antü mew pewfaluwtuy ta Jesus ñi pu disipulu mew tüfa engün tati tripalu ta Galilea trokiñ mapu mew ñi küpayael ta Jerusalem. Fey tufachi pu disipulu ta peeyew ñi mongeletun, fey nütramyenietufi engün ta Jesus ta kom pu che mew.

<sup>32</sup> ‘Femngechi tati inchiñ petu nütrameluwiyiñ ta tufachi küme dungu: Ngünechen tañi wüne feypikünufiel tañi fütakeche em, <sup>33</sup> wiñomongeltufilu ta Jesus kom mupiy ti dungu, inchiñ am kisu engün tañi tuwünche. Fey inchiñ llowfiyiñ tufachi montun Jesus mew inchiñ am ti kuyfi fütakeche em ñi yomelche chumngechi ñi feypilen tati epu konchi salmo mew: ‘Eymi ta inche tañi fotüm.

Inche ta yalleyu fachantü.’\*

<sup>34</sup> Ngünechen dew feypikünufuy tañi wiñomongeltuafiel rangi ti pu la ka tañi funanoael Jesus tañi kuerpu, feypilerkey ta Wirin Chillka mew: ‘Kom mupituan tati nor dungu

ka ñi tukulpakünulelfielchi dungu ta David.’†

<sup>35</sup> Feymew ka feypiley tati Salmo lifru mew:

‘Elulayafi tañi funayael tañi kuerpu

ñi poyekeetewchi lif mongen kona.’‡

<sup>36</sup> ‘Fewla may, feyngey, ta David tañi poyefiel tañi kuyfike che em, Ngünechen ta femaymi ñi pietew mew, ‘welu ta kisu larpuy chew ñi rüngalkülemum tañi chaw rüngalngey ta kisu’,§ fey tañi kuerpu funay.

† 13:22 Salmo 89.20. § 13:22 1 Samuel 13.14. \* 13:33 Salmo 2.7. † 13:34 Isaia 55.3.

‡ 13:35 Salmo 16.10. § 13:36 1 Rey 2.10.

37 Welu tüyechi Jesus Ngünechen tañi wiñomongeltuel, fey ñi kuerpu funalay.

38 “Fey fewla feypiwayiñ, pu peñi ka lamngen, eymün müley tamün kimael Jesus mew ñi mülen wiñoduamangetun ta kom yafkan mew.

39 Fey Moyse ñi ley dungu mew am iney rume wiñoduamangekenolu ñi yafkan mew, welu tati feyentulu Jesus mew niewetulay ta yafkan.

40 Kuñiwtukuymün may tamün apümkangeael ta eymün ñi feypilen mew kom tüfachi dungu tañi chillkantukukünuel tati pu pelon wentru:

41 ‘Allkütümün pu illamchefe, ka afmatulewemün, ka afnagtümün.

Iñche ta feman kiñe dungu eymün tamün mongen mew,  
tüfeychi dungu eymün ta feyentulayafimün, iney rume ta  
nütramelelmünmew.’\*†

42 Fey Pablo ka Bernabe petu tripapatulu engu tati pu judiu ñi sinagoga mew, tati pu judiu tuwünngenolu llellipuyngün ti kangelu ürkütun antü mew ñi nütramelngeael engün ka feychi dungu. 43 Dew rupan trawüluwlu engün tati sinagoga mew, pütrün pu judiu, fey ti kakelu ka femngechi konkülelu ti pu judiu ñi wimtun dungu mew, inaeyew. Fey kisu engu ngülamfi ti pu che tañi rumel newentuleael, femngechi tañi mütrümetew engün Ngünechen tañi piwkeyeetew mew.

44 Fey ka akulu ti kangelu ürkütun antü, epe kom tati waria che trawülüwi tañi allkütuael engün Ñidol Ngünechen tañi werken dungu.

45 Feymew tati pu judiu pelu rume fentren che, rumeñma ütriri engün. Eluwi ñi fillpiafiel ta Pablo ka lukatukafi engün. 46 Feymew Pablo ka Bernabe, llowdunguy engu rume newen piwke mew:

—Iñchiw ta feley tayu dunguael wünelu mew Ngünechen ñi dungu eymün mew, fey eymün tamün judiungen. Dew llowlafimün ka duamlafimün tati rumel mongen, fey fewla feypiwayiñ tañi kimelmeafiel tati pu judiu tuwünngenochi pu che. 47 Femngechi werküeyumew ta Ñidol Ngünechen feypilen mew:

‘Kiñe küde reke ta niewiyiñ kom tati pu lof mapu mew,  
tamün yeafiel iñche tañi wüelchi montuluwün dungu,  
tuntepu ñi mülen ta mapu.’†

48 Allkülu engün tüfachi dungu, tati pu judiu tuwünngenolu ayüwi, fey feypi engün ñi rume ayüfalün Ñidol Ngünechen tañi dungu. Feyentuyey engün kom tüfey ñi dulliel ta Ngünechen, fey tañi llowael ta rumel mongen.

49 Feymew wewpingey Ñidol Jesus tañi dungu kom tiyechi lof mapu mew. 50 Welu tati pu judiu dungufi kiñeke kümeke piwkengechi pu domo ka yamfalke domo, ka tati longkoleyechi pu wentru waria mew, fey ngüchalfi engün tañi kiñewael ñi wemüafiel ta Pablo engu Bernabe, femngechi tañi wemüentuafiel ti trokiñ mapu mew, kañpüle ñi amutuael engu. 51 Feymew kisu engu mütrowi ti trufür ñi nieel tañi okota mew, fey femngechi pengeli engu ñi wesaduamtufiel kom tiyechi pu che, fey amuyngu ta Ikonio waria mew. 52 Welu tati pu che feyentuyelu, rume ayüwküley engün ka ngünenieeyew ti Lif Küme Püllü.

## 14

*Pablo engu Bernabe mülepuy ta Ikonio*

\* 13:41 Abakuk 1.5. † 13:47 Isaia 49.6.

<sup>1</sup> Ikonio mew Pablo engu Bernabe kiñentrür konpuy tati pu judiu tañi sinagoga mew chumngechi wimtuley engu, fey kimeltupuyngu, feymew rume fentren che feyentuy, fentren judiu ka judiu tuwünngenolu. <sup>2</sup> Welu tati feyentuyenochi pu judiu ngüchaliefi ñi dungukonael ti pu judiu tuwünngenolu femngechi tañi wesaduamtungeael tati pu feyentulechi pu che. <sup>3</sup> Fey tüfachi dungu mew, tati pu apostol mülewenagi engün rume fentreñma Ñidol mew maneluwküley engün, fey küme kimeltuchey engün. Nütramyekafi engün Ngünechen tañi rume piwkeyechengen, fey Ñidol Ngünechen ta rume kellunieeyew engün tañi femael afmangechi dungu. Kisu engün tañi femkeelchi afmatufal dungu mupilerpuy kisu tañi nütramyekelchi dungu. <sup>4</sup> Welu tati pu trokiñche wichu püntülkawi engün, kiñekentu ingkaniefi tati pu judiu, kakelu kay ingkaniefi tati pu apostol. <sup>5</sup> Feymew, tati pu judiu ka ti pu judiu tuwünngenolu kiñewi engün tati pu soltaw engün tañi wimakayafiel ka tañi ütrüftukayafiel kura mew. <sup>6</sup> Welu Pablo engu Bernabe kimlu tüfachi dungu, lefmawi engu, fey amuy Likaonia trokiñ mapu mew, Listra waria mew ka Derbe waria ka fülküleyechi lof mapu mew. <sup>7</sup> Ka tüfey mew ka kimelpuy engu tati küme dungu.

*Listra mew ütrüftukangey kura mew ta Pablo*

<sup>8</sup> Listra waria mew mülerkey kiñe wentrü pepi trekakenolu. Chumkawnorume trekakerkelay, küntrongey choyüngelu müten. Fey tüfachi wentrü anülerkey, <sup>9</sup> allkütuley tañi nütramkameken ta Pablo, fey Pablo ngüneduameyew ka kimeyew tañi rume feyentulen tañi tremoltuael. <sup>10</sup> Feymew Pablo feypifi ti wentrü newentu dungun mew:

—jWitrapürange ka küme witrakünüwngge tami namun mew!

Fey tati wentrü witrapüray kiñe ringkün mew, fey eluwi ñi trekayael. <sup>11</sup> Pengelu ñi femün ta Pablo, wiraryey engün tati pu che likaoniadungun mew (fey Pablo kimlay ñi chem pimeken engün):

—jPu ngünechen wentrükünüwipay iñchiñ mew!

<sup>12</sup> Bernabe ta Seus ngünechen pifi engün, Pablo kay Ermes ngünechen pifi engün kisu am dungukerkele. <sup>13</sup> Seus tañi saserdote niey tañi ngillatuwe ruka ellakon waria, fey küpalürkey toro adelkalelu itrofill rayen mew. Ti saserdote ka ti pu che ayüfuy tañi langümelafiel ti pu toro, femngechi tañi püramyefiel tati epu apostol. <sup>14</sup> Welu Pablo engu Bernabe ngüneduamlu, wikürkay ñi takuwün engu ka konpuy wirarkülen rangi che:

<sup>15</sup> —Pu weni, ¿chem mew anta femngechi femimün? Iñchiw ta ka femngechi wentrü, eymün reke. Iñchiw ta küpaleluwiyiñ rume küme dungu femngechi tamün elkünutuafiel ti wesake dungu, chem mew no rume ta kümenolu, ka tamün wiñotuael ta mongelechi Ngünechen mew, tati dewmalu ta wenu mapu, ka nag mapu, ka lafken ka kom tati mülelu tüfa engün mew. <sup>16</sup> Tunte kuyfi mew ta Ngünechen elukünufuy ta che kisuke tañi inayael tañi rüpu, <sup>17</sup> welu chumkawnorume elkünulay ñi pengelael ti kümeke dungu ñi femken, kisu tati werkülkeeymünmew ta mawün ka küme ngelkaketranün ka elukeeymünmew tamün duamtuelchi iyael, femngechi tamün ayüwküleam.

<sup>18</sup> Fey feytingelu engün kom tüfachi dungu, ngellu katrütungey ñi langümnoafiel tati pu toro femngechi ta püramyelafingün ti langümelchi kulliñ mew tati epu apostol.



<sup>19</sup> Feymew akuyey kiñeke judiu tuwlu Antiokia ka Ikonio, fey ka wesa rakiduamelpatufi tati pu che. Feymew ütrüftukangey kura mew ta Pablo, fey langümfilu trokiwi engün ka wingüdentükünufi engün wekuntu waria. <sup>20</sup> Welu tati pu feyentuyeluwu trawüluwlu Pablo tañi inafül, kisu witrapäratuy, fey ka konputuy tati waria mew. Fey kangelu antü mew, amuy Derbe waria Bernabe engu.

*Pablo ka Bernabe wiñotuy Antiokia waria mew mülelu ta Siria mew*

<sup>21</sup> Rupan kimelpulu engu tati küme dungu ta Derbe waria mew, pütrün che feyentuy, fey wiñotuy engu ta Listra, Ikonio ka Antiokia waria mew Pisidia trokiñ mapu mülelu. <sup>22</sup> Fey tüfachi lelfün püle ngülamkiyawülf tañi newentuleael engün tañi feyentun mew. Feypingey engün ñi felerken ñi müleael kutrankawün taiñ puwael ta Ngünechen ñi mülewe mew. <sup>23</sup> Kake kiñeke tati trokiñ pu feyentulelu mew dullingey wünenke wentru longkolealu, fey rupan ayunalu ka ngillatulu engün, chalintukufi engün Ñidol Jesus mew, tañi feyentumum engün.

<sup>24</sup> Fey rupalu engu Pisidia trokiñ mapu mew, puwi engu Panfilia trokiñ mapu mew. <sup>25</sup> Nütramkapuy engu tati küme dungu Perge waria mew, feymew ka amuy engu ta Atalia ñi ayliñ mew. <sup>26</sup> Feymew konpuy engu farku mew ñi amutuel ta Antiokia, Siria trokiñ mapu mülelu. Tüfeychi waria mew mülechi pu peñi ka lamngen chalintukurkeeyew Ngünechen ñi piwkeyeche mew feychi tripayalu ñi wewpimeael ti werken dungu. Fey fewla puwturkey engün ka feychi trokiñ feyentulechi pu che mew. <sup>27</sup> Fey wiñotulu engu ta Antiokia, ka llowtueyew ti trokiñ feyentulechi che. Feymew Pablo engu Bernabe trapümf ti feyentulechi che tañi nütramelafiel ti dungu tañi femel ta Ngünechen kisu engu mew, ka chumngechi ta Ñidol ñi fürenefiel tati pu judiu tuwünngenolu tañi ka femngechi feyentuel engün. <sup>28</sup> Feymew Pablo ka Bernabe rume fentreñma mülewenagi engu Antiokia waria mew tati pu feyentulelu engün.

## 15

*Tati trawün Jerusalem waria mew*

<sup>1</sup> Feychi mew, kiñeke tati tuwyelu Judea amuy ta Antiokia, fey eluwpuy engün tañi kimeltuafiel tati feyentulechi pu che tañi pepi montunoael engün, eluwnole tañi sirkunsidangeael, Moyse tañi elkünurpuelchi wirin dungu. <sup>2</sup> Feymew Pablo engu Bernabe füttra lelikadungufi tati pu judiu ñi femngechi kimeltun mew. Feymew wüla dullifi engün Pablo ka Bernabe ka kiñeke ti kakelu ñi amuel Jerusalem fey ñi nütramelpuafiel tüfachi dungu tati pu apostol ka tati pu fütakeche longkolelu tati feyentulechi trokiñche mew mülelu ta Jerusalem waria mew.

<sup>3</sup> Tati werküelchi pu che Antiokia mülechi feyentulechi trokiñche mew, tüfachi pu peñi rumerpulu engün Fenisia ka Samaria tañi trokiñ mapu mew, nütramyeniey engün femngechi ñi elkünutun tañi kuyfike feyentun tati pu judiu tuwünngenolu femngechi tañi inayafiel Ngünechen tañi dungu. Fey kom ti pu peñi ka lamngen rume ayüwi engün feychi dungu mew.

<sup>4</sup> Feymew Pablo engu Bernabe puwlu ta Jerusalem, lloweyew tati feyentulechi trokiñche, ka tati pu apostol ka ti putrem fütakeche, fey nütrampufi kom chumngechi ñi femün ta Ngünechen tati pu judiu

tuwünngenolu mew. <sup>5</sup> Welu kiñeke feyentuleyechi pu farisew witrapüray ka feypi engün:

—Feley tañi sirkunsidangeael tati feyentulechi pu judiu tuwünngenolu, ka ñi werküngeael ñi mupituafeil Moyse tañi ley dungu.

<sup>6</sup> Feymew trawülüwi tati pu apostol ka tati fütakeche ñi ngüneduamafiel ta tufachi dungu. <sup>7</sup> Rupan fentreñma nütramkawlu engün, Pedro witrapüray fey feypieyew:

—Pu peñi, eymün ta kimnieymün kuyfi mew ta dullintuenew ta Ngünechen eymün tamün rangiñ mew ñi kimelael tati ayüwüngechi montun dungu tati pu judiu tuwünngenolu mew, ñi feyentuael kay ta kisu engün. <sup>8</sup> Ngünechen am, kom kimniefilu ta rakiduam, pengeli tañi duamyefiel. Elufi tañi Lif Küme Püllü ta kisu engün, chumngechi elueiñmew ta iñchiñ. <sup>9</sup> Ngünechen ta doyumnielafi iney no rume, iñchiñ no rume, ka kisu engün no rume, welu may ka femngechi tati pu judiu tuwünngenolu liftuñmangey tañi piwke tañi feyentun mew engün. <sup>10</sup> Fey tufa fentekünmün tamün notukamekeafiel ta Ngünechen. Kimeltumekefimün tati pu feyentuleyelu tati pepilfalnochi dungu iñchiñ no rume ka tañi kuyfike che em no rume tañi pepi femnoel. <sup>11</sup> Welu iñchiñ tati pu judiu, feyentuleiñ tañi montun re tañi füreneetew mew müten ta Ñidol Jesus, fey tati pu judiu tuwünngenolu ka femngechi montuy engün re tañi feyentun mew müten.

<sup>12</sup> Kom ti trawülüwkülechi pu che ñüküfkülen allkütuy engün Bernabe engu Pablo ñi nütram, chumngechi ñi pengelün ta Ngünechen ti afmangechi pepiluwün kisu engu mew, miyawlu engu tati pu judiu tuwünngenolu mew. <sup>13</sup> Dew nütramkalu engu, Santiaw feypi:

—Pu peñi, allkütumuchi: <sup>14</sup> Simon ta nütramkaleiñmew chumngechi ta Ngünechen llituy ñi füreneafiel tati pu judiu tuwünngenolu, ka femngechi ñi dulliael tati pu judiu tuwünngenolu kiñe trokiñche kisungealu. <sup>15</sup> Tufa ta ka femngechi feley chumngechi tañi wirintukükünuel tati pu pelon wentru, chumngechi feypiley ta Wirin Chillka mew:

<sup>16</sup> ‘Dew rupale tufa, wiñome ka dewmatuafiñ David tañi trananagkülechi ruka.

Dewmatuafiñ tati tefükawkülelu ka we witrañpüramtuafiñ, <sup>17</sup> femngechi tati kakelu inaye tañi kintuafiel engün ta Ñidol kom kiñentrür kakelu fütake trokiñche engün kom tati wiñoduamangetulu ñi yafkan mew iñche ñi üy mew.’\*

<sup>18</sup> Ñidol tati kimelkүнulu kom tufachi dungu fütura kuyfi mew, feypikünuy tañi dungun.

<sup>19</sup> “Feymew iñche kay ngüneduamün, ñi kümenon aporia meñkükünulngeael reke tati pepilfalnochi dungu tati pu judiu tuwünngenolu ti elkünutulu tañi kuyfike feyentun femngechi ñi inayafiel ta Ngünechen. <sup>20</sup> Yochikay müten tañi wirilelungeael kiñe karta tati pu judiu tuwünngenolu tañi inoael engün tati ilo kulliñ tati langümelngeel tati pu dewman pichike ngünechengealu, ka fill domo ñi üñamyenoael engün ka tañi inoael engün kisu lachi kulliñ, ürfilu no rume tañi inoael engün, mollfüñ no rume tañi ingenoael. <sup>21</sup> Fütura kuyfi mew am mülekelu kom waria mew tati kimeltukelu Moyse tañi ley dungu, tati chillkatungekeel ta sinagoga mew fill ürkütun antü mew.”

\* 15:17 Amos 9.11-12.

*Ñi wirilelngen karta tati pu judiu tuwünnenolu*

<sup>22</sup> Tati pu apostol ka ti pu longkolelu, kom tati feyentuleyechi trokiñche engün, eluwi tañi kiñeke dullintuael engün tañi werküafiel ta Antiokia kiñentrür Pablo ka Bernabe engün. Dullingey ta Juda tati Barsaba pingekelu, ka Silas, tati yamfal wenrungelu ti pu feyentulechi che mew, <sup>23</sup> fey kisu engün mew yefaltukuy tüfachi karta:

Iñchiñ tañi pu apostolngen ka ti pu longko, lemoria piañ tañi pu peñi ka lamngen, tati pu judiu tuwünnenolu müleyelu ta Antiokia, Siria ka Silisia waria mew:

<sup>24</sup> Iñchiñ kimiyañ ñi amun kiñeke che Jerusalem mew mülelu. Iñchiñ werküafiyiñ tüfachi pu che. Kisu ngünewün amuyngün, fey kimeltupuy engün kalechi kimeltun, fey engün welulkaleyümnew. <sup>25</sup> Feymew, nütramkawlu iñchiñ, kom trüruwiyiñ tañi dulliael kiñeke pu peñi, tamün pemeaetew ta eymün, fey tüfachi pu peñi ñi amuael kiñentrür tañi sakin epu peñi Bernabe ka Pablo engün. <sup>26</sup> Kisu engu ta kuñiwüngechi dungu mew rupay engün Ñidol Jesucristo tañi duam. <sup>27</sup> Feymew tati werküeluwiyiñ ta Juda ka Silas. Femngechi kisu engu fente küme nütramkapuaeyümnew ka kimeltupuaeyümnew kom tüfachi dungu. <sup>28</sup> Femngechi ñi ayüel tati Lif Küme Küme Püllü, ka femngechi iñchiñ ayülañ tamün werküwafiel fentren dungu tañi femkeel ti pu judiu, welu feypiwayiñ tüfachi pichin dungu müten tamün femael: <sup>29</sup> Feley tamün inoael ti ilo kulliñ ti langümelngeel tati pu dewman pichike ngünechengealu, ka tamün inoael mollfüñ, kisu lachi kulliñ no rume ñi ingenoael ka tamün ñiwaldomonoael. Kuñiwuwküelmün kom tüfachi dungu mew, rume küme dungu femaymün.

Küme amulepe tamün dungu.

<sup>30</sup> Feymew kisu engün rupan chaliwlu, amuyngün ta Antiokia. Fey trapümpufilu tati feyentulechi pu che, wülpuy tañi yeelchi wirin karta engün. <sup>31</sup> Feymew tati feyentulechi pu che chillkatufilu tati wirin karta, rume ayüwi engün ñi rume yafültukuetew mew tati wirin dungu. <sup>32</sup> Juda engu Silas am ka nielu feychi adümuwün ñi kimeltuael ti werken dungu ñi llowel Ngünechen mew, yafültukuniefi ka rume trepewelfi engu ñi nütram mew tati feyentulechi pu che.

<sup>33</sup> Fey kiñe mufü antü rupalu wüla, ti feyentulechi pu che chalitueyew engün ñi küpatuael engu küme tüngün mew, tañi wiñotuael ñi werküetewchi pu che mew. <sup>34</sup> Welu Silas ayüfuy tañi mülewael ta tüye mew.† <sup>35</sup> Fey Pablo engu Bernabe mülewey ta Antiokia, ka fentren kakelu che engün, fey amuley ñi kimeltuchen ka ñi wewpilelafiel Ñidol tañi werken dungu.

*Pablo ka wiñome tripay ñi wewpiyawael kake trokiñ mapu mew*

<sup>36</sup> Kiñe mufü antü rupalu, Pablo feypifi ta Bernabe:

—Ka wiñome witranngemeayu tati feyentulechi pu che mew itrokom ti waria mew chew ta dew kimeltuyu Ñidol Jesus tañi werken dungu, femngechi tayu kimafiel tañi chumlen engün.

<sup>37</sup> Bernabe ayüfuy ñi yeafiel ta Juan, ka Marku pingekelu, <sup>38</sup> welu Pablo adentulay tañi yeafiel, Marku am kisukünetew kiñechi miyawlu Panfilia waria mew, ka pirkelay ñi inayaetew kisu engu ñi küdaw mew. <sup>39</sup> Femngechi ta rume fütra welulkawí engu, fey wüda triparpuyngu.

† 15:34 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay versu 34.

Bernabe yefi ta Marku, fey kiñe farku mew amuyngu ta Chipre wapi mew. <sup>40</sup> Feymew, Pablo kay, dullifi ta Silas, fey chalintukueyew tati feyentulechi pu che ta Ñidol Jesus tañi poyeafiel, fey tripayngu tiye mew. <sup>41</sup> Rumerpuy engu ta Siria ka Silisia, fey yafülkiyawülfi tati pu che feyentulelu.

## 16

### *Timotew kompañi ta Pablo ka Silas*

<sup>1</sup> Pablo puwi ta Derbe ka Listra, feymew pepuy kiñe weche wentru feyentulelu Timotew pingelu. Kiñe feyentulechi domo judiu tuwünnngelu tañi püñeñ, fey ñi chaw griegu ürke. <sup>2</sup> Tati pu feyentulechi che mülelu Listra ka Ikonio rume küme tukulpaeyew ta kisu. <sup>3</sup> Pablo ayürkey ta Timotew ñi kompañatetew, welu wünelu mew elufi tañi sirkunsidangeael tañi wesa duamnaoel tati pu judiu mülelu feytichi waria mew, kom kimnielu engün am Timotew tañi chaw tañi griegungen. <sup>4</sup> Kom tati waria mew tañi rupael engu, kimelelfi tati pu feyentulechi che tañi ngülamtuel tati pu apostol ka ti pu longkolelu ti trokiñche mülelu ta Jerusalem. <sup>5</sup> Femngechi tati trokiñche feyentulelu doy küme inay engün ñi mupiltun mew ka femngechi kake antüngey doy alünngey engün.

### *Pablo pewfaluweyew kiñe wentru Masedonia mapu tuwlu*

<sup>6</sup> Tati Lif Küme Püllü am elunoetew tañi wewpiael tati küme dungu ta Asia ñi trokiñ mapu mew, rumey engün Frigia tañi trokiñ mapu mew ka Galasia trokiñ mapu mew, <sup>7</sup> fey puwi engün tuntapan ta Misia trokiñ mapu. Fey rakiduami engün tañi konpuael Bitinia tañi trokiñ mapu mew, welu Jesus tañi\* Küme Püllü elulaeyew tañi konpuael. <sup>8</sup> Feymew katrürumeyngün ta Misia, fey nagpuy engün Troa tañi ayliñ mew. <sup>9</sup> Feymew Pablo pun mew pewfaluweyew kiñe che. Pefi kiñe wentru Masedonia trokiñ mapu mew tuwlu, witrakünuwi ñi llellipuaetew: “Konpunge ta Masedonia ka kellumuain.” <sup>10</sup> Pablo, pefilu müten ñi pewfaluwetewchi wentru, pepikawi tañi konpuael ta Masedonia. “Fente küme kimiyañ Ngünechen tañi werküetew tañi wewpiael Jesus ñi werken dungu tiye mew” pirkey ta Pablo.

### *Pablo ka Silas mülepuy ta Filipino*

<sup>11</sup> Tuwlu iñchiñ ta Troa, pürain kiñe farku mew. Üngkükünu amuiñ Samotrasia pingechi wapi mew, fey kangelu antü mew puwiyiñ ta Neapolis waria mew. <sup>12</sup> Tüfey mew tripaiñ, fey trekalen amuiñ ta Filipino, fey tüfa Masedonia tañi doy küme fütra waria. Tüfey püle tati pu romache ka konpalerkey feychi mapu mew. Üyew müleweiñ kiñe mufün antü.

<sup>13</sup> Fey kiñe ürkütun antü mew tripaiñ wekuntu ti waria mew inaltu lewfü, rakiduamiyiñ tañi nien ti pu judiu kiñe ngillatuwe lelfün. Anükünuwiyiñ ka nütramelfiyiñ ti küme dungu tati pu domo tüfey mew trawülüwyelu. <sup>14</sup> Kiñe ti pu domo Lidia pingey, tuwlu Tiatira mülechi waria mew neosiakelu rume kümeke fütrake katrün pañu re purpurangelu. Tüfachi domo püramyekerkefi ta Ngünechen fey allkütulerkey, fey Ñidol Ngünechen kellueyew ñi küme allkütüfmayafiel ka ñi müngeltuafiel Pablo tañi nütramkameelchi dungu. <sup>15</sup> Fawtisangey kom tañi pu che engün, fey wüla ka llellipueiñmew:

\* **16:7** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Jesus tañi”.

—Rüf feyentulmun iñche tañi feyentun ta Ñidol mew, küpamün iñche tañi ruka mew tamün umañtuel.

Feymew aporiaeiñmew tañi mülewenagael.

<sup>16</sup> Kiñe rupachi, amulelu iñchiñ tati ngillatuwe lelfün mew, trenu-mafiyiñ kiñe üllchadomo kontunierkeeyew weküfü pelotuchefengelu. Pütrüken pülata wewkerkey tati ngengeelchi wentru kisu mew tañi pelotucheleken mew ta kisu. <sup>17</sup> Tüfachi üllchadomo eluwi tañi inanieaetew tañi wirartunieetew Pablo iñchiñ:

—¡Tüfachi pu wentru ta poyekefilu wenu mapu mülechi Ngünechen, kimelpapeeymünmew ta eymün ti montun küme dungu! —pirkey ñi dungun.

<sup>18</sup> Tüfa ta feypimekekey fill antü reke, fey wüla ta Pablo wesa duami. Feymew wiñokintufi ñi feypiafiel ti weküfü tañi kontunieetew:

—Jesucristo tañi pepiluwün mew, werküaeyu tami tripatuel tati üllchadomo mew.

Fey üyechi lelen mew müten elkünutueyew tati weküfü.

<sup>19</sup> Welu tati ngengelelu tati üllchadomo mew, ngüneduamlu tañi doypipi wewpülatawenoael tati üllchadomo mew, nüfi ta Pablo ka Silas, fey yefi tati waria che ñi pu awtoridad mew ñi püresuntukuafiel. <sup>20</sup> Puwülfi engu tati pu kues mew, feypilen mew:

—Tüfachi epu judiu ta pofolkañmapaeiñmew tañi pu trokiñche. <sup>21</sup> Kimeltuyawüli engu iñchiñ tañi ayünoelchi wimtum tañi adümafiel no rume. Iñchiñ ta Roma tuwünche.

<sup>22</sup> Feymew kom tati pu che lladkütueyew engu, ka tati pu kues konde-naeyew tañi müntuñmangeael tañi takuwün engu ka tañi wimakangeael engu alü rumechi farilla mew. <sup>23</sup> Rupan wimakangelu engu, tukungey karsel mew ka werküney tati longkolelu karsel mew tañi fente küme llüwatuleael. <sup>24</sup> Femngechi werkügelu, tati longkolelu karsel mew tukufi Pablo engu Silas doyp alü ponwitulechi katrüntuku mew, fey ñi epu namun ükaftukükünuñmangepy epu düllolechi mamüll mew.

<sup>25</sup> Welu feychi rangi pun dewma, Pablo engu Silas mekey ñi ülkantulfiel ta Ngünechen, fey ti kakelu püresu allkütuley engün. <sup>26</sup> Ruperumey kiñe fütra nüyün. Nengümkawi kom tati karsel. Feymew nülankepi kom tati wülngiñ, ka kom tati pu püresu neyfiyey engün tañi kadena tañi trariel mew, welu lefmawlayngün. <sup>27</sup> Feymew trepelu tati longkolelu karsel mew, pefi ti wülngiñ karsel ñi nülalen, nentupay tañi fütra wayki tañi langümuwafel. Kisu rakiduamürkey tati pu püresu ñi kom tripatun ka lefmawün. <sup>28</sup> Welu Pablo wirareleyew:

—¡Chem wesa femuwkilnge rume! ¡Kom mülekaiñ tatey!

<sup>29</sup> Feymew tati longkolelu karsel mew mütrümi ñi elungeael kiñe küdetuwe. Lefkülen konpuy ka yafyafi fente ñi llükalen, fey lukunagpuy Pablo ka Silas tañi namun püle. <sup>30</sup> Feymew ka nentupatufi ka ramtungey engu:

—Epu ñidol, ¿chuman am tañi montuam?

<sup>31</sup> Kisu engu llowdunguy:

—Feyentuaymi ta Ñidol Jesus mew. Femngechi montuaymi ta eyimi ka tami pu reñmache.

<sup>32</sup> Fey tüfeychi wentru longkolelu karsel mew nütramelngey ta Ñidol Jesus tañi küme dungu ka itrokom ñi reñma müleyelu ñi ruka mew.

<sup>33</sup> Feychi pun müten tati llüwatulekelu karsel mew küchañmatufi ñi allfen

ka feymew müten ta kisu ka kom tañi pu che fawtisangey engün. <sup>34</sup> Fey yetufi tañi ruka mew ka elufi iyael. Kisu ka tañi pu che rumeñma ayüwküley engün tañi feyentun ta Ngünechen mew.

<sup>35</sup> Puliwentu, kiñe mufü wardia werküney ta karsel mew, yeniey kiñe werkün dungu tañi neykümnetuael ta Pablo engu Silas. <sup>36</sup> Fey ti longkolelu karsel mew feypifi ta Pablo:

—Tati pu kues ta feypienew iñche ñi neykümtuaefel ta eymu. Amukatu-aymu müten. Chem mew rume llükalelayaymu.

<sup>37</sup> Welu Pablo feypifi tati longkolelu karsel mew:

—Iñchiw, tayu romachengen wimakangeyu, fey tayu penieetew ta kom che, fey tayu küme ramtukangenon rume chem mew tayu welulkan, ka püresuntukungeyu karsel mew. ¿Fey tüfa am ellka neykümnetualu ta iñchiw? ¡Ngelay tayu femngeael iñchiw ta romache! Kisu engün ta küpape tayu neykümpatuaetew.

<sup>38</sup> Fey tati pu longkolelu karsel mew kimelfi tüfachi dungu tati pu kues, fey llükay engün allkülu tañi romachengen. <sup>39</sup> Fey tati pu kues amuyngün tañi peafiel ta Pablo ka Silas. Fey nentutufilu engün, feypifi:

—Wiñoduamamuiñ taiñ welulkan mew. Fewla tripatuaymu taiñ waria mew —pingey Pablo engu Silas.

<sup>40</sup> Tripatulu engu karsel mew, Pablo ka Silas amuy engu Lidia tañi ruka mew. Rupan pefilu ka yafülfilu tañi pu peñi ka lamngen, fey wüla tripatuy engu tiye mew.

## 17

### *Tesalonika waria che ñi pofolkawün engün*

<sup>1</sup> Amulelu, Pablo ka Silas rumerpuy ta Anfipolis ka Apolonia. Feymew ka puwi engu ta Tesalonika, chew ñi niemum kiñe sinagoga tati pu judiu.

<sup>2</sup> Pablo am wimtulelu, amuy tati sinagoga mew, fill ürkütun antü küla semana notukadunguniewi tati pu judiu engün. Nütramkaley tati Wirin Chillka dungu mew. <sup>3</sup> Kimelelfi ti pu che tati Cristo felerkefuy ñi layael, fey ka rupan lale, felerkefuy tañi wiñomongetuael. Famngechi feypifi: “Fey iñche tamün nütrameluwpefielchi Jesus, fey tati Cristo lle.”

<sup>4</sup> Kiñeke ti pu judiu feyentuy, fey kiñewi ta Pablo Silas engün. Ka feyentuy fentren pu griegu judiu feyentun niefulu Ngünechen mew ka pütrün domo küme felen nielu. <sup>5</sup> Welu fey tüfachi dungu mew tati feyentunochi pu judiu rume wesa lladküy engün ka trawülfi engün tati wesake piwke wentru küdawkenolu, re miyawentulu kalle mew ñi wesa duamelkayafiel ka ñi wesa femael ti trokiñche. Malokontufi engün Jason tañi ruka, kintuyawülfi engün ta Pablo tañi nentuafiel ka ñi wültukuafiel ti pu che mew, <sup>6</sup> welu penofilu engün am, wingüd küpalfi engün ta Jason ka kiñeke peñi yefi engün tati waria che tañi awtoridad mew, wirarküley engün:

—¡Tüfachi pu wentru ta welurakiduamelfi kom mapu mülechi pu che, ka femngechi akuy engün ta tüfa mew, <sup>7</sup> Jason ta llowfi tüfachi pu wentru kisu ñi ruka mew! ¡Kom kisu engün yamüñmalafi tañi ley dungu tati Roma tuwchi emperador! ¡Feypikey engün ñi mülen ta kangelu longko ülmen, Jesus pingelu!

<sup>8</sup> Allkülu engün tüfachi dungu, tati pu che ka tati pu awtoridad kümelewey engün. <sup>9</sup> Welu Jason ka tati kakelu pu che kofrangey engün pülata, femngechi kulliñmawi ñi neykümnetuael engün.

*Pablo ka Silas mülepuy ta Berea waria mew*

<sup>10</sup> Dewma punlu, tati pu feyentulelu feypifi engün Pablo engu Silas pürümkachi tañi amuael ta Berea. Puwlu müten engu, pürümkachi amuyngu tati pu judiu tañi sinagoga mew. <sup>11</sup> Fey tüfachi pu judiu doy küme rakiduam niey tati pu tesalonikache mew, fey ayüwüngechi llowfi engün ti küme dungu. Fill antü chillkatukefuyngün ti wirin dungu femngechi tañi kimael ñi rüfngen tañi femngechi feypiken ta Pablo. <sup>12</sup> Feymew tati pu judiu fentrengey tañi feyentun, ka femngechi fentren pu grieguche feyentuy ka küme felen niechi pu domo ka ti pu wentru.

<sup>13</sup> Welu tati pu judiu mülelu ta Tesalonika, kimlu engün Pablo tañi kimmelkiyawülün Ngünechen tañi dungu ta Berea mew, ka amuy engün ta üyew ka wesa lladkükapufi ti pu che. <sup>14</sup> Welu tati pu feyentulechi che pürümkachi elufingün tañi tripayael ta Pablo fey ñi amuael ina lafken, fey Silas engu Timotew mülewey ta Berea. <sup>15</sup> Pablo ka tañi kompañiyawülew, kiñentrür amuy engün ta Atena waria mew. Feymew Pablo tañi kompañyeetew wiñotuy engün tañi kimelelpatuafiel ta Silas ka Timotew ñi trawüael pürümkachi ta Pablo engün.

*Pablo mülepuy ta Atena*

<sup>16</sup> Feymew Pablo üngümniefi Silas engu Timotew Atena waria mew, fey rume wesa duameleyew ñi pefiel mew tati trokiñche rumeñma ñi püramyeniefiel engün tati pu dewman pichike ngünechen. <sup>17</sup> Feychi dungu mew notukadunguniewi sinagoga mew tati pu judiu engün, ka ti kakelu che engün ngillatukelu Ngünechen mew, fey fill antü ka femngechi notukadunguwi ta pülasa mew tati trawüluwkechi pu che engün. <sup>18</sup> Ka femngechi kiñeke fütrake kim wentru Epikurew ka ti pu Estoyko\* pingelu eluwi engün tañi notukadunguafiel ta Pablo, fey kiñekentu feypi engün:

—¿Chem pimekey anta tüfachi koyla wewpife?

Fey kakelu feypi:

—Wewpiyawülfilu trokiñ kake tripanche ñi pu ngünechen.

Fey tüfa ta feypi engün Pablo am kimmelkiyawül-lu Jesus tañi küme dungu ka tañi wiñomongetun. <sup>19</sup> Feymew yengey tati Areopago† mew tañi wimtun trawüluwpepumu engün tañi nütramkawam, fey ramtungey:

—¿Feypimuafuiñ kay chem we kimeltun ey mi tami küpalelmufiel? <sup>20</sup> Füttra kalechi dungu ta feypimukeiñ ta ey mi, fey ayüleiñ taiñ kimael ñi chem dungungen.

<sup>21</sup> (Kom tati pu che Atena tuwlu, ka femngechi kom tati kake tripanche mülelu tüye mew tüfeychi dungu müten küpa allkütunietufi ka nütramyenietufi engün ti we rupayechi dungu.)

<sup>22</sup> Feymew Pablo witrapüray kisu engün ñi rangiñ mew ti Areopago mew, fey feypi: “Pu che Atena tuwlu, kom tañi peel mew, ngüneduamün ey mün tamün rume küme inanien tamün wimtun dungu. <sup>23</sup> Fey adkintu-filu ta iñche tati ngillatuwe lelfün chew ey mün tamün ngillatukemum, pefiñ kiñe ngillatuwe mew fey tüfachi wirin dungu: ‘Tati kimnoelchi Ngünechengealu.’ Fey tüfa llemay, feychi Ngünechen ey mün tamün ngillatukeel tamün kimnofiel rume, feychi Ngünechen ta nütrameluwkeyiñ ta iñche.

\* **17:18** fütrake kim wentru Epikurew ka ti pu Estoyko: epu trokiñ kimke wentru. † **17:19** Areopago: Atena ñi trawün che Areopago pingey, fey engün am trawüluwkefulu tati wingkul mew Areopago pingelu.

<sup>24</sup> “Feychi Ngünechen ta dewmafilu ta kom mapu ka kom chemkün mülelu ta tüfa mew, kisu ta Nïdolküley ta wenu mapu ka tüfachi mapu mew. Kisu ta mülekelay che ñi dewmaelchi ngillatuwe ruka mew. <sup>25</sup> Kisu ta duamlay iney rume tañi kelluaetew chem mew no rume, kisu am elunieetew ta mongen ta itrokom iñchiñ fey ti kürüf ka kom ti kakelu chemkün.

<sup>26</sup> “Kiñe wentru mew müten ta elkünuy kom che mapu mew, tañi müleael kom mapu mew. Kisu ta adkünufi ñi chumlerpuael ta tri-pantu ka chuchi lelfün mew tañi müleael engün. <sup>27</sup> Fey ka femngechi ñi kintuafiel engün ta Ngünechen, tunte pengekennenofule rume, welu tañi kimafiel engün ta kisu, tunte feyngefuy rume ta Ngünechen ñi alü kamapulenon kake kiñeke iñchiñ mew. <sup>28</sup> Ngünechen mew ta mongeleiñ, ka nengümküleiñ ka müleiñ. Ka femngechi kiñeke eymün tamün poeta feypi: ‘Iñchiñ ta Ngünechen ñi tuwünchegeiñ.’

<sup>29</sup> “Fey Ngünechen ñi tuwünche ta iñchiñ, ngelay taiñ rakiduamael Ngünechen tañi oro widünngen ka pülata no rume ka kura no rume tati pu che tañi dewmakeel ka tañi adentükünuel engün. <sup>30</sup> Kuyfi mew ta Ngünechen ngüyüentufiñ ñi welulkalekefel ñi rakiduam tati pu che, welu tüfa werküniefi kom che, itrokom püle mülelu tañi wiñorakiduatuael ta kisu mew. <sup>31</sup> Ngünechen am elkünulu kiñe medin antü, feychi antü mew ramtukadunguafi ñi chumün ta kom che mülelu mapu mew kiñe nor dungu mew, Ngünechen tañi dullintuelchi wentru mew. Fey tüfa ta fente küme kimnieiñ ñi rüf dungungen, Ngünechen am wiñomongeltufilu ta Jesus.”

<sup>32</sup> Allkülu engün ñi wiñome wiñomongetuael tati lachi pu che, kiñekentu ayekawi engün, fey kakelu feypiyey engün:

—Ka allkütuñmawayiñ tami feypipeel tüfachi dungu ka antü wüla.

<sup>33</sup> Feymew Pablo elkünutufi ti pu che. <sup>34</sup> Welu kiñekentu inaeyew ka feyentuy engün. Fey kisu engün mew mülerkey Dionisio, kiñe ti Areopago trawün mew konkülelu, ka femngechi kiñe domo Damaris pingelu, ka fentren kakelu che.

## 18

### *Pablo mülepuy ta Korinto waria mew*

<sup>1</sup> Dew rupalu tüfachi dungu, Pablo tripay ta Atena, fey amuy ta Korinto waria mew. <sup>2</sup> Feymew pewi kiñe judiu engu Akila pingelu, Ponto ñi trokiñ mapu mew mülelu. We akuleturkey, tati epu kurewen Akila engu Prisila wiñomerkey ta Italia. Üyew küpaturkey engu, tati emperador Klawdio pingelu, werkülu am kom tati pu judiu ñi tripatuael engün ta Roma waria mew. Pablo amuy tañi witrantontumeaetew. <sup>3</sup> Ka femngechi kisu reke dewmakefuy karpa rukangealu, fey kiñe rumelu am ñi küdaw, ayürkey ñi kiñentrür küdawael engün. <sup>4</sup> Fill ürükütun antü Pablo amukey ti sinagoga mew, nütramkapukefuy tañi wiñorakiduatuael tati pu judiu ka tati pu griegu.

<sup>5</sup> Fey Silas engu Timotew wiñomelu ta Masedonia mapu mew, feychi mew Pablo eluwi ñi kiñe rume küdaw ñi inayael tañi kimeltuael ti werken dungu müten, ka ñi küme feypiafiel tati pu judiu Jesus tañi Cristongen. <sup>6</sup> Welu kisu engün eluwi ñi notukadunguafiel ka ñi lukatuael, feymew ta Pablo mütrowkay tañi takuwün. Femngechi pengeli tañi wesa duamtu-fiel engün ka feypifi:



—Kisu tamün wesa femuwün ka kisu eymün tamün montunoael, iñche ta dew kimeltun ti ruf dungu, feymew iñche yafkalelan ta eymün mew. Fachantü eluwan tañi kimeltuafiel tati pu judiu tuwünngenolu müten.

<sup>7</sup> Tripatuy tati sinagoga mew, fey amutuy kiñe wentrü, Tisio Justu pingelu, tañi ruka mew. Fey tüfachi wentrü ngillatukerkey Ngünechen mew ka fülkülerkey tati sinagoga mew. <sup>8</sup> Fey Krispu, kiñe ti longkolelu tati sinagoga mew, ka kom tañi pu reñma nieelchi pu che, feyentuy ta Ñidol mew. Ka pütrün tati pu che mülelu Korinto waria mew, allkütulu engün ti küme dungu, feyentuy ka fawtisangey engün.

<sup>9</sup> Kiñe pun, Ñidol feypifi ta Pablo, kiñe pewma mew: “Llükakilnge. Amulnienge tami kimelün ti werken dungu ka femkünuwkilnge tami dunguleael. <sup>10</sup> Iñche ta mülen eyimi iñchiw. Iney rume ta elulayafin tami ünfituaetew, iñche am nielu rume fentren che tüfachi waria mew.” <sup>11</sup> Feymew Pablo mülewenagi Korinto mew kiñe tripantu ka rangin, tañi kimeltuafiel ti pu che Ngünechen tañi dungu.

<sup>12</sup> Feychi Akaya trokiñ mapu mew gobernadorkülelu ta Galion, tati pu judiu trawüluwi tañi üyawtudunguafiel engün ta Pablo. Yefi engün ta tribunal mew, <sup>13</sup> fey feypipufi engün tati gobernador:

—Tüfachi wentrü ta ngülamkiyawülfi tati pu che tañi püramyefiel ta Ngünechen, welu tati ngülam welulkaley tati ley dungu mew —pi engün.

<sup>14</sup> Pablo llowdunguafulu, fey Galion feypifi tati pu judiu:

—Tüfa yafkafule ka langümchefule, iñche felefuy tamün küme llowafiel ka tamün allkütuafiel eymün tamün judiungen. <sup>15</sup> Welu re kimeltun dungu müten ka re üy che müten ka eymün tamün ley dungu mew müten, feley kisu eymün tamün adkünuafiel. Iñche pilan tañi keyükonael ta feytichi dungu mew.

<sup>16</sup> Fey wemümentungepatuy engün tati tribunal mew. <sup>17</sup> Feymew nüfi engün ta Sostene, kiñe ti longkolelu ta sinagoga mew. Üye mew müten wülekafi, petu ñi mülepun engün tati tribunal mew. Welu Galion duamnieñmalaeyew tañi femmeken engün.

*Pablo küla rupachi tripay ñi wewpiyawael kake trokiñ mapu mew*

<sup>18</sup> Fey Pablo mülewey fentren antü Korinto waria mew, fey wüla chalitufi tati pu feyentulechi che. Kiñentrür Prisila ka Akila engün püray ta farku mew, fey amuy Siria ñi trokiñ mapu mew. Welu Senkrea mew petu ñi püranon farku mew, fente küme kupilkünuy tañi longko tañi mupiael ñi feypikünuelchi dungu. <sup>19</sup> Puwlu engün ta Efeso, Pablo elkünufi ta Prisila engu Akila, fey amuy ta sinagoga mew, nütramkapufi tati pu judiu trawüluwkelu tüfey mew. <sup>20</sup> Fey kisu engün lllipueyew tañi müleweafel doy alüñma, welu kisu pilay. <sup>21</sup> Chalingetuy engün feypilen mew: “Feley tañi amuael Jerusalem femngechi tañi mülepuael tati püllelepachi kawin antü mew.\* Pile ta Ngünechen, ka wiñome witranngepayan.”

Fey wüla Pablo tripatuy ta Efeso, püratuy kiñe farku mew, fey amuy Sesarea mew.

<sup>22</sup> Feymew puwlu ta Sesarea, amuy ta Jerusalem tañi chalimeafiel tati trokiñche feyentulelu, fey wüla ka amuy ta Antiokia. <sup>23</sup> Fey kiñe mufün antü rulpalu, ka tripay wüla tañi peafiel re kiñeke tati trokiñke mapu Galasia ka Frigia, fey ñi yafültukuafiel kom tati feyentulechi pu che.

\* **18:21** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Feley tañi amuael Jerusalem femngechi tañi mülepuael tati püllelepachi kawin antü mew”.

*Apolu ta wewpitu y Efeso waria mew*

<sup>24</sup> Feychi mew akurkey ta Efeso waria mew kiñe judiu Apolu pingelu ñi üy, Alejandria waria mew tuwlu. Rume pepilürkey ñi wewpiael ka rume küme kimnierkey tati wirikonkülechi dungu Wirin Chillka mew.

<sup>25</sup> Fente küme kimeltungerkey Ñidol tañi küme dungu mew, fey rume ayüwüngechi dungukerkey ka küme kimeltukerkey Jesus tañi küme dungu, tunte Juan tañi fawtisangen müten ta küme kimniefuy. <sup>26</sup> Apolu eluwi tañi dunguael tati sinagoga mew, welu allküñmaetew tañi wewpin ta Prisila engu Akila, fey engu wichu yetueyew ka doy küme kimelelney Ngünechen tañi küme dungu.

<sup>27</sup> Fey Apolu ayülu ñi rumerpuael Akaya trokiñ mapu mew tati pu feyentulelu pürümkachichu kellueyew, ka amulelfi kiñe wirin dungu feychi trokiñ mapu mew feyentuleyechi pu che tañi küme llowngeael ta Apolu. Puwlu ta Akaya trokiñ mapu mew, rume kellupufi tati pu che feyentulelu Ngünechen tañi küme fürenechen mew. <sup>28</sup> Fey tañi penieetew kom che, nor dungu mew ngülamtuniefi tati pu judiu Wirin Chillka mew tripachi dungu mew müten femngechi ñi feypiafiel Jesus ruf mew ñi Cristongen. Fey kisu engün pepi llumumalay tüfachi dungu.

## 19

*Pablo mülepuy ta Efeso waria mew*

<sup>1</sup> Petu ñi mülepun ta Apolu Korinto mew, Pablo katrürumey fütra wingkulngechi trokiñ mapu, fey puwi ta Efeso waria mew. Fey tüfey mew pepuy fentren che feyentuleyelu. <sup>2</sup> Fey ramtufi ti pu che:

—¿Llowimün kay tati Lif Küme Püllü feychi we feyentulu eymün?

Kisu engün llowdungueyew:

—Allkükelaiñ rume tati dungun ñi llowngeafel ti Lif Küme Püllü pin.

<sup>3</sup> Fey Pablo ramtufi ti pu che:

—Fey ¿iney ñi fawtisachen mew fawtisangeymün?

Fey kisu engün llowdunguy:

—Juan ñi fawtisachen mew ta fawtisangeiñ.

<sup>4</sup> Pablo feypifi:

—Fey Juan fawtisayefi tati wiñorakidumtulu Ngünechen mew, welu feyepiyefi tañi feyentuael engün tati inalepalu kisu mew, fey tüfa ta Jesus ürke.

<sup>5</sup> Allkülu engün fey tüfachi dungu, feyentuy engün ka fawtisangey Ñidol Jesus mew. <sup>6</sup> Feymew Pablo fampuwül-lu tañi kuwü kisu engün mew, ka femngechi akuy kisu engün mew tati Lif Küme Püllü, fey dunguy engün kimpenoelchi dungun mew, ka kimeli engün Ngünechen tañi eluetewchi werken dungu. <sup>7</sup> Itrokom ta kisu engün mew mülerkey mari epu wentru.

<sup>8</sup> Kiñe küla küyen, Pablo amuamungey tati sinagoga Efeso waria mew. Kimeltumekepuy tati werken dungu chem llükan mew no rume. Dungumekefi tati pu che ñi feyentuael engün kay Ngünechen tañi longko ülmengen. <sup>9</sup> Kiñekentu tañi feyentuaefel yafükünuy tañi piwke, pilay ñi feyentuael, fey kom che ñi adkiñ mew wesa dunguyemekefi tati kangelu kiñen we küme mongen. Feymew Pablo wüdatripatuy kisu engün mew. Fey yetufi tati pu feyentulelu Tirano pingechi kimeltuwe ruka mew, fey tüyew nütramkapukey fill antü. <sup>10</sup> Fey femngechi femmekey kiñe epu tripantu, feymew kom tati müleyelu ta Asia ñi trokiñ mapu mew, tati pu judiu ka tati pu griegu, allküy engün Ñidol tañi küme dungu. <sup>11</sup> Ngünechen

pengeli rume füttrake pepiluwün ta Pablo mew. <sup>12</sup> Pablo tañi idakünelchi pañuelu ka takuwün kütü, yeleingetuy tati pu kutran, fey tüfa engün tremotukey tañi kutran mew ka ti pu weküfü tripatukey ti pu kutran mew.

<sup>13</sup> Welu ka femngechi kiñeke tati pu judiu miyawyelu rüpü mew wemümentukerkey engün ti pu weküfü ti pu kutran mew, fey tüfa engün ayürkefuy tañi wemümentuel ti pu weküfü Ñidol Jesus tañi üy mew. Feypikefi engün tati pu weküfü:

—Jesus tañi pepiluwün mew, Pablo tañi wewpikeel, werküeyu tami tripayael!

<sup>14</sup> Fey femngechi femürkey kiñe judiu Esefa pingelu tañi regle pu fotüm, kiñe tati longkolelu tati pu saserdote mew. <sup>15</sup> Welu kiñe rupachi tati weküfü llowdungueyew:

—Kimfiñ ta Jesus, ka ñi ineyngen ta Pablo, welu eymün kay, çiney ñi pepiluwün mew femkeymün tüfa?

<sup>16</sup> Feymew müten, tati wentru kontunieetew tati weküfü, lefkontueyew engün, füttra newen mew fill chuchika ngünekangey engün, rume wülekangey, fey lefmawkülen amutuy engün ñi ruka mew, triltrangküley ka allfükaley engün. <sup>17</sup> Kom tati müleyelu Efeso mew kimlu ñi rupan tüfachi dungu, tati pu judiu ka ti pu griegu rume llükay engün. Fey tüfa famngechi amuley ñi rume afmatuñmangen Ñidol Jesus ñi pepiluwün.

<sup>18</sup> Ka femngechi kom tati feyentuyelu akuyey ka rangi che nentudungupay kom tañi wesa femkefel engün kuyfi mew, <sup>19</sup> ka pütrün che tati adümkatukefulu ti kalku dungu küpalyey engün tañi chillka ka lüpümfingün, fey ñi penieetew kom che. Inaduamngeyelu tañi tunte faliyen tati pu chillka, kechu mari warangka moneda pülata faliyerkey. <sup>20</sup> Femngechi Ñidol tañi werken dungu kom püle doy amuley ñi kimngen ka pengelmangey ñi pepiluwün.

<sup>21</sup> Dew rupalu tüfachi dungu, Pablo eluwi tañi amuael ta Masedonia ka Akaya trokiñ mapu, ka ñi yom amulerpuael fey ñi puwael ta Jerusalem waria mew. Ka femngechi feypilerkey: “Dew wiñomeli ta Jerusalem, ka felerkey ñi amuael ta Roma.” <sup>22</sup> Feymew werküy epu tañi kellukeetew ñi amuael ta Masedonia, Timotew ka Erasto. Fey kisu mülewenagi ka kiñe doy mufün antü ta Efeso mew, Asia trokiñ mapu mew.

*Pofolkawi Efeso waria mew mülechi pu che*

<sup>23</sup> Fey üyechi antü mew müley ta Efeso rume füttra pofolkawün tati we küme mongen ñi duam. <sup>24</sup> Tüfachi dungu witrantuy kiñe wentru Demetrio pingelu, kiñe rütrafe ürke. Demetrio dewmakerkey pichike rütran adentun re pülatangelu, adentükünükefilu ti ngillatuwe ruka chew püramyengekey kiñe domo ngünechen Artemisa\* pingelu. Rumeñma wewkerkefuy engün ta pülata tati pu küdawkelu kisu mew. <sup>25</sup> Trapümyefi, kom tüfa engün, kiñentrür kakelu engün tati küdawkelu ka femngechi rütran küdaw mew, fey feypifi: “Pu ülmen, eymün ta kimnieymün iñchiñ taiñ küme felen tripaley fey tüfachi küdaw mew. <sup>26</sup> Welu eymün ta pefimün ka allkükefimün, fey ti Pablo pingelu feypiawwi che tañi dewma-keelchi ngünechen fey ta ngünechen no. Femngechi ta kakünurakiduamelfi pütrün che tüfa Efeso mew müten no ka femngechi femi epe kom

\* 19:24 Artemisa: kiñe dewman ngünechen, ka femngechi Diana pingey ñi üy.

Asia tañi trokiñ mapu mew. <sup>27</sup> Fey tüfa ta rume kuñiwüngey, newe fendewelayafuiñ taiñ rütran adentun pichike ngünechen. Ka tati fütra Artemisa pingechi domo ngünechen tañi ngillatuwe ruka mew ayüduamangewelayafuy tañi afmatungeael. Femngechi ta illamngetuay ñi afmangekefel ta tüfachi domo ngünechen tati püramyekeel Asia trokiñ mapu mew mülechi pu che ka mülelu kom chüf mapu mew.”

<sup>28</sup> Allkülu engün fey tüfachi dungu, rume lladküy ka wiraringün:

—iPüramyengepe pu efesoche tañi domo ngünechen!

<sup>29</sup> Fey müley pofolkawün kom tati waria mew. Lefkontufi engün ta Gayo ka Aristarku, epu wentrü Masedonia tuwlu kompañiyawülfilu ta Pablo, ka wingüdyefi engün, fey puwülfi kiñe fütra pülasa mew. <sup>30</sup> Pablo ayüfuy ñi konpuael tati pülasa mew tañi dunguafiel ti pu che, welu pilaeyew tati pu feyentulelu. <sup>31</sup> Ka femngechi Asia mülechi pu awtoridad mew Pablo nierkey kiñeke weni, fey feypifaleyew tañi konpunoael ta tüye mew. <sup>32</sup> Fey ti trawün mew kiñekentu wirari kiñe dungu, fey kakelu wirari kangelu dungu, tati pu che am lladküleyelu ka kimlay rume chem mew tañi trapümngen engün. <sup>33</sup> Welu kiñekentu ta kisu engün küme nentudungulelfi ta Alejandro chem dungu ñi mülen, tati pu judiu tañi rültrengupuel itrokome che ñi adkiñ mew. Alejandro witrañpürami tañi kuwü “ñüküfkülemün” tañi piafiel engün femngechi tañi dunguñpeafiel tati pu judiu rangi ti pu waria che. <sup>34</sup> Welu ngüneduamngelu kisu tañi judiungen, kom wirari engün kiñe epu ora: “iPüramyengepe pu efesoche tañi domo ngünechen!”

<sup>35</sup> Tati sekretariolelu waria mew, küme dungun mew “ñüküfkülewemün” pifi tati pu che ka feypifi: “Efeso waria che, kom mapu mew ta kimmey tüfachi waria che ñi elfalngen tañi kuydanieael ti fütra Artemisa† domo ngünechen tañi ngillatuwe ruka ka kisu tañi adentun, tati ütrüfnagpalu ta wenu mapu. <sup>36</sup> Iney rume pepi llumumanoafulu, tünngnagmün ta eymün chem wesa femkelayaymün rume petu tamün küme rakiduamnon. <sup>37</sup> Tüfachi pu wentrü eymün tamün küpalel illamkalafi engün tati ngillatuwe ruka ka wesa dunguyelafi rume taiñ domo ngünechen. <sup>38</sup> Fey Demetrio ka tati pu küdawkelu kisu engün ka yafkaeliyew kiñeke che, müley ta kues ka müley ta kujaw. Reküluwpe engün tati pu awtoridad mew. Kake kiñeke ingkañpewpe tañi yafkangemum engün. <sup>39</sup> Eymün ta ka dungu duamyenielmün, müley tamün nütramkawael fey ti ley dungu mew ñi küme elngeael ti welulkawün. <sup>40</sup> Fey fachantü rupachi dungu mew kuñiwüngey taiñ feypintukungeael tati pu awtoridad mew taiñ pofolkachemeken mew. Ngelay chem dungu rume taiñ pial, ramtungeliyiñ chem mew tañi mülen tüfachi pofolkawün.”

<sup>41</sup> Fey feypikünulu tüfachi dungu, chaliyetufi tati pu che.

## 20

*Pablo ñi amun ta Masedonia ka Gresia mapu mew*

<sup>1</sup> Dew rupalu tati pofolkawün, Pablo mütrümfi tati feyentulelu tañi ngülamtuafiel, ka pürüm chaliyetufi, fey kisu amuy ta Masedonia trokiñ mapu. <sup>2</sup> Witranngeyawi kom tiyechi trokiñke mapu mew. Rume yafülkiyawülfi kom küme dungun mew tati pu feyentulelu. Fey wüla ka

† 19:35 Artemisa: kiñe dewman ngünechen, ka femngechi Diana pingey ñi üy.

puwi ta Gresia trokiñ mapu mew, <sup>3</sup> fey tüfey mew küla küyen mülewepuy. Dew epe puwlu tañi konpuael farku mew ñi amuael ta Siria mew, kimi ñi trürümkadunguleletew tati pu judiu ñi wesa femmekeatetew. Feymew rakiduamtuy ñi rüpütulen amuael, fey ka wiñome ñi rumetuael Masedonia püle. <sup>4</sup> Kompañeyew ta Sopater, Berea tuwlu, Piro tañi fotüm; Aristarku ka Segundo tati tuwlu Tesalonika, Gayo tuwlu Derbe, Timotew, Tikiko ka Trofimo, Asia tañi trokiñ mapu mew tuwyelu. <sup>5</sup> Fey tüfachi pu peñi wüneluwi engün, fey üngümniepueiñmew ta Troa waria mew. <sup>6</sup> Iñchiñ, dew rupalu tati kawin tañi ingekemum lefawrangenochoi kofke, tripaiñ ta Filipino waria farku mew. Kechu antüpualu mew, dipufiyiñ engün ta Troa mew, feymew mülewepuiñ regle antü.

*Pablo ñi witranggepun ta Troa waria mew*

<sup>7</sup> Tati llituchi antü semana mew trawüluwiyiñ taiñ ngillatuael ka traf iyael ta kofke chumngechi femi Jesus tañi pu disipulu engün, Pablo nütramkaniefi tati pu feyentulelu. Kangelu antü mew am felerkelu ñi tripayael, rangi punmay ñi wewpimeken. <sup>8</sup> Trawüluwküleiñ kiñe katrüntuku wenu ruka mew, fey tüfey mew rume fentren pelontuwe üyküley. <sup>9</sup> Kiñe weche wentru, Ewtiko pingelu, anüley ti alü rupachi fentana mew. Pablo am rume alüñma dungulu, añituy tati weche wentru, feymew ka fütra kon umawtuy, ütrüfnagpay küla pisu wenu ruka mew. Lalen witrañpüramngey. <sup>10</sup> Feymew Pablo nagpay, winakünuwpay wente tati lalechi weche wentru mew ka mafülüfi. Ka feypifi tati pu feyentulechi che:

—¡Lükakilmün! Mongelekay tati.

<sup>11</sup> Feymew Pablo ka püratuy ti wenu ruka mew, wükafi ti kofke chumngechi femi Ñidol Jesus, ka ifingün, ka amuley ñi dungun, fey wünmatripa wewpi. Feymew wüla amutuy. <sup>12</sup> Fey tati weche wentru, mongelen yenetulu am, tati pu che mülelu Troa waria mew yafülüwi engün.

*Troa mew tripay ñi amuael ta Mileto*

<sup>13</sup> Iñchiñ tati kompañiyawlu wüneluwiyiñ ka pürain ta farku mew taiñ puwael ta Aso ka taiñ llowmeafiel ta Pablo, femngechi taiñ adkünuwün, kisu am ayülü ñi namuntu amuael. <sup>14</sup> Feymew pewpulu ta iñchiñ Aso mew, kiñentrür pürain ta farku mew, fey amuiñ ta Mitilene. <sup>15</sup> Tripaiñ ta tüye mew, fey ka antü mew rumeiñ Kiyó ñi itrotripa, fey ka kiñe antü rupalu mew wüla puwiyiñ Samos tañi ayliñ mew. Ka rumeiñ Trogilio ñi ayliñ mew.\* Ka kiñe antü amulu iñchiñ, puwiyiñ ta Mileto ñi ayliñ mew. <sup>16</sup> Femngechi femkünuw Pablo tañi müte alüñmarpunoael ta Asia mew. Pilay ñi amuael ta Efeso, ayülefulu am pürümkachi ñi puwael ta Jerusalem. Fey femfule, ñi mülepuael üyew ti Pentekoste pingechi kawin antü mew.

*Pablo tañi wewpilelfiel tati pu che mülelu ta Efeso waria mew*

<sup>17</sup> Fey mülepulu ta Mileto, Pablo mütrümfalfi tati pu longkolelu tati trokiñ feyentulelu mew mülelu ta Efeso. <sup>18</sup> Akulu engün Pablo feypifi: “Eymün kimnieymün chumngechi tañi kümeyawün lif piwke mew feychi antü akulu müten ta iñche Asia tañi trokiñ mapu mew. <sup>19</sup> Mülepulu müten ta iñche eymün tamün rangiñ mew, poyeniekefiñ ta Ñidol ka

\* **20:15** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Ka rumeiñ Trogilio ayliñ mew”.

müngeltuniekefiñ kom dungu mew, ka rumeñma ngüman ka rume wesake dungu mew rupan tañi wesadamtufetew tati pu judiu. <sup>20</sup> Welu femkünuwlan chem mew no rume tamün feypiwafiel tati kümeke dungu kisu tamün kümelkayaetew. Kimeltumekewiyiñ rangi che ka tamün ruka mew. <sup>21</sup> Feypiniekefiñ tati pu judiu ka ti pu griegu tañi wiñorakidumtuel engün ta Ngünechen mew ka tañi feyentuel engün tañi Ñidol Jesus mew.

<sup>22</sup> “Fey tüfa amuan ta Jerusalem tati Lif Küme Püllü tañi feypinieetew mew, fey tañi kimnon chem dungu tañi üngümnieetew ta üyew. <sup>23</sup> Kiñe dungu müten ta kimnien, kom waria mew chew tañi amuael ta iñche, tati Lif Küme Püllü ta feypikeenew tañi üngümnieetew ta karsel ka fentren kutrankawün. <sup>24</sup> Iñche chem falintunielan rume tañi mongen, welu may ñi wechunentufiel ñi küdaw Ñidol tañi yefaletewchi dungu, fey tañi kimelael Ngünechen tañi piwkeyechen.

<sup>25</sup> “Tüfa ta küme kimnien kiñe no rume ta eymün, tüfey engün tañi kimelelkeel Ngünechen tañi longko ülmenngen wiñome pewelayaenew. <sup>26</sup> Feymew tati ayülen tamün feypiwafiel fachantü iñche tañi yafkalenon kiñe che mew no rume. <sup>27</sup> Kom kimeleluwiyiñ Ngünechen ñi adkünüelchi dungu, chem dungu rume ta ellkaleluwlayiñ. <sup>28</sup> Feymew upewtulemün ka küme adnieafimün tati trokiñ feyentulelu, tati Lif Küme Püllü tamün eluetewchi küdaw pastor reke, tamün küme adnieafiel Ngünechen tañi trokiñche feyentulelu, Jesus tañi ngillael kisu ñi mollfüñ mew. <sup>29</sup> Iñche kimnien feychi amutuli küpankepiay kakelu wesañmangechi trapial reke felelu, ayüay tañi apümkayafiel ta feyentuleyechi trokiñche. <sup>30</sup> Eymün mew kütü ta tripayay ta kiñekentu tati kimeltualu ta koylake dungu tañi inayaetew tati pu feyentuleyelu. <sup>31</sup> Upewtuleaymün, tukulpayaymün ta küla tripantu mew, antü ka pun, femkünuwlan tamün ngülamuwafiel ngümankechi kütü kake kiñeke ta eymün.

<sup>32</sup> “Fey tüfa, pu peñi ka lamngen, chalintukuwayiñ ta Ngünechen mew ka kisu tañi küme fürenechen mew. Kisu niey ta pepiluwün tamün femngechi doy adümael ta kümeke kimün ka tamün eluaetew kom tañi tukulpakünulelfiel tañi lif mongen trokiñche. <sup>33</sup> Iñche ta diñmatukelan chem rume iñchengealu müten, pülata no rume kangelu ñi takuwün no rume. <sup>34</sup> Tañi femafel, eymün ta fente küme kimnieymün tañi küdawün kisu ta iñche ñi kuwü mew femngechi tañi peael tañi duamtuelchi chemkün iñchengealu ka tañi pu kompañ mülelu iñche engün. <sup>35</sup> Rumel kimeltukefiñ femngechi ñi küdawael ta che ka tañi kellungeael tati duamtulu tañi kellungeael, tukulpaniengeael Ñidol Jesus tañi feypielchi dungu: ‘doy kümey ta wülael ta llowün mew.’ ”

<sup>36</sup> Rupan feypilu tüfa, lukutuy ta Pablo ka kom kiñentrür ngillatuy engün. <sup>37</sup> Ka kom ngümay engün, mafülüfi ka truyutufi engün ta Pablo. <sup>38</sup> Rume weñangkülewey engün, “pemuwelayan” tañi pingeng mew engün. Fey wüla pürüm kompañkülen yetufi engün tañi elmetuafiel farku mew.

## 21

*Pablo ñi amun ta Jerusalem waria mew*

<sup>1</sup> Weñangkün mew elkünulu tañi pu peñi ka lamngen ta iñchiñ, püraiñ ta farku mew, fey üngkükünu amuiñ ta Kos wapi mew, fey kangelu antü mew amuiñ ta Roda wapi mew, fey tüye mew tuwiyiñ ka amuiñ ta Patara trokiñ mapu. <sup>2</sup> Patara waria mew peñi kiñe farku amualu ta

Fenisia. Feychi farku mew püraiñ. <sup>3</sup> Rumelelu iñchiñ, pefiyiñ Chipre pingechi wapi. Wele kuwü püle künuwiyiñ, fey amuiñ ta Siria trokiñ mapu. Tati farku am felerkelu tañi elürpuael chemkün Tiro waria tañi ayliñ mew, tiye mew konpuñ. <sup>4</sup> Petu wellimngelu ti farku, pepufiyiñ tati pu feyentuleyelu. Müleweiñ kisu engün mew regle antü, fey kisu engün feypifingün ta Pablo tati Lif Küme Püllü ñi piel mew tañi amunoael ta Jerusalem. <sup>5</sup> Welu rupalu tati regle antü, tripatuiñ. Kom tati pu wentru, ñi pu domo engün ka ñi pichikeche, kompañeiñmew wekuntripa tati waria mew, fey tati ayliñ mew lukutuiñ ka ngillatuiñ. <sup>6</sup> Feymew pürüm chalituiñ ka pürapatuiñ ta farku mew, feymew kom ti pu che wiñotuy tañi ruka mew.

<sup>7</sup> Fey tripapuiñ ta lafken mew, rumerpuiñ ta Tiro taiñ amuael ta Tolemayda waria, fey tüfey mew chalipuiñ taiñ pu peñi ka lamngen, fey mülewepuiñ kiñe antü kisu engün mew. <sup>8</sup> Ka antü mew tripatuiñ, fey puwiyiñ wüla ta Sesarea waria mew. Elkünufiyiñ tati farku, fey amuiñ ta Felipe tati Wewpife ñi ruka mew, kisu ta kiñe tati pu apostol ñi kellu ürke, fey mülewepuiñ ta kisu ñi ruka mew. <sup>9</sup> Felipe ta meli ñawe nierkey petu fütangenolu, fey pelon domongey engün. <sup>10</sup> Fentren antü dewma mülepuiñ ta tüye mew, fey akurumey ta kiñe pelon wentru tuwlu ta Judea mapu, Agabo pingelu. <sup>11</sup> Puwlu ta iñchiñ mew, nüñmafi Pablo tañi trariwe. Fey tati trariwe mew trarikünuy tañi kuwü ka tañi namun, ka feypi:

—Tati Lif Küme Püllü ta feypi: ‘Jerusalen mew tati pu judiu femngechi trariafi tati ngenngelu tüfachi trariwe mew, ka chalintukungeay tati pu kake tripanche tañi awtoridad mew.’

<sup>12</sup> Feychi dungu allkülu iñchiñ ka ti pu che mülelu Sesarea mew, llellipufiyiñ ta Pablo tañi amunoael ta Jerusalem. <sup>13</sup> Welu Pablo llowdunguy:

—¿Chem mew anta ngümapeymün ka weñangkülkamun? Iñche ta eluwkülen tañi traringeael müten no, welu ka tañi lakonael rume ta Jerusalem mew, Ñidol Jesus tañi duam.

<sup>14</sup> Pepi wiñorakiduamelnofilu am iñchiñ, femkünufiyiñ feypilen mew: “Ñidol kisu ngüney tañi ayüelchi dungu.”

<sup>15</sup> Dew rupalu tüfa, pepikawiyiñ ka amuiñ ta Jerusalem. <sup>16</sup> Kompañeiñmew kiñeke feyentuleyelu tuwlu ta Sesarea, fey engün ta yeeiñmew kiñe wentru tañi ruka mew, Nason pingelu, ka Chipre wapi tuwlu. Fey ta rume fentreñma feyentulerkey, fey elurkeaetew ta iñchiñ taiñ umañtuel.

#### *Pablo witrantontufi ta Santiaw*

<sup>17</sup> Puwlu iñchiñ ta Jerusalem, ti feyentulechi pu che rume ayüwkülen lloweiñmew. <sup>18</sup> Kangelu antü mew, Pablo iñchiñ amuiñ taiñ pemeafiel ta Santiaw, fey tüfey mew trawülwüküley kom tati pu longkolelu ti feyentulechi pu che mew. <sup>19</sup> Pablo chalipufi ta Santiaw ka ti pu longko, feymew Pablo kom küme nütramelpufi engün chem dungu ñi femel ta Ngünechen ta kisu mew, miyawlu tati pu judiu tuwünngenolu mew. <sup>20</sup> Allküñmaetew ti pu longko, püramyefi engün ta Ngünechen. Fey ti pu longko feypifi engün ta Pablo:

—Küme dungu tatey, peñi. Tüfa Jerusalem waria mew tati pu judiu mew pütrün judiuche müley tati feyentulu, fey itrokom tüfachi pu judiu ngangewküley tañi inanieafiel Moyses tañi ley dungu.

21 Ka feypingey ta Pablo:

—Ti pu judiu wall mapu mülelu dunguyepakeeymew ta eyimi tami kimeltukefiel tati pu judiu tañi müngeltunoafiel engün Moyses tañi werküelchi dungu, ka tami feypikefiel tañi sirkunsidanoael engün tañi pu fotüm ka tañi inanoael rume iñchiñ tañi wimtun dungu. 22 Jerusalem mew mülechi pu judiu kimay eyimi tami akun tufachi waria mew. Iñchiñ ngülamuwayiñ tami chem chumael. 23 Doy kümeay famngechi femülmi: Müley tufa mew meli wentru, fey feley tañi femael engün ñi tukulpakünuelchi dungu. 24 Eymi ta amuaymi ka femngechi tami liftuwael kiñentrür tufachi meli wentru eyimün, fey eyimi kullilelafimi kom ñi defe ñi nieel, femngechi tufachi meli wentru katrülongkofaluway engün. Fey ta famngechi kom che peaygün ñi feyngenon tañi feypingeekeelchi dungu engün ta eyimi mew, welu may peaygün eyimi ka femngechi tami müngeltuniefiel tati ley dungu. 25 Fey ti pu judiu tuwünngenolu kay tati feyentulu iney rume ta chem pilayay, iñchiñ dew wirilelfiyiñ tañi adkünuelchi dungu: Tañi inoafiel ti ilo tati langümelngeel ti dewman ngünechengealu, ka mollfüñ no rume, tati nentumollfüñnoelchi kulliñ no rume, ka fill domo ñi üñamyenoael no rume.

26 Feymew Pablo allkülu tufachi dungu, yefi tati meli pu wentru. Ka antü mew liftufalawi kiñentrür kom engün. Feymew müten konpuy ti ngillatuwe ruka mew tañi feypipuael tuntepu mew tañi fentekünuael ñi mupitun tañi tukulpakünuel engün, fey ka chümü tami pepi wülpuael tati mañumtun ta kake kiñeke kisu engün mew.

*Püresungemey ta Pablo ngillatuwe ruka mew*

27 Epe afllu dewma tati amulechi regle antü, kiñeke ti pu judiu Asia tañi trokiñ mapu mew tuwlu, pefi engün ta Pablo tati ngillatuwe ruka mew, fey pofolkafi engün ti pu che. Lefkontufingün ta Pablo 28 wirarkülen: “iPu israelche, kellumuñ! Fey tufachi wentru tati fill püle kimeltucheyawkelu iñchiñ tañi trokiñche ñi üyawtukefiel. Notukadunguyawülkefi Moyses tañi ley dungu ka wesa tukulpakefi tati ngillatuwe ruka. Fey tufa ka küpay ta ngillatuwe ruka mew kiñeke griegu engün. Yamlafi tufachi lif küme ngillatuwe ruka.”

29 Tati pu Asia tuwchi che femngechi wirari engün, pekefilu engün am Pablo Trofimo engu ñi miyawün Jerusalem waria mew, feymew “Pablo yefilu Trofimo ta ngillatuwe ruka mew” trokiwi engün. 30 Kom tati pu che ta pofolkawi, ka tati pu che lefkülen puwyey. Nüfi engün ta Pablo, fey wingüdentufi engün wekuntu ngillatuwe ruka mew, ka pürüm rakümkünutufingün ti fütra wülngiñ. 31 Epe langümniefilu engün, fey kimelngey tati kapitan Roma tuwchi soltaw mew, kom Jerusalem waria che tañi pofolkawün engün. 32 Tati kapitan trapümi kom tañi pu soltaw, ka lefkülen amuy chew tañi mülemum tati pu che. Pefilu engün tati kapitan ka ti pu soltaw, fey fente wülelfi engün ta Pablo. 33 Tati kapitan fülkonpuy, fey püresufi ta Pablo ka werküy tañi trarilelgeael ta epu kadena mew. Fey wüla ramtuy ñi ineyngen ka tañi chem wesa femün. 34 Welu kiñekentu wirari kiñe dungu, kakelu wirari kangelu dungu, feymew ti kapitan chem dungu no rume pepi küme kimlay ñi feypimeken engün kom ti pu che wirarkümekele engün am. Feymew werküy tañi yengeael ta Pablo kuartel mew. 35 Puwülngelu ta ella konpuelchi kuartel mew, fey ti pu soltaw ta pürümkachi meñkuñpüramfi



engün ta Pablo, rumeñma lladkülelu am tati pu che tañi wesalkayaetew.  
<sup>36</sup> Inalelu engün am ka wirarkülerpuynğün: “¡Langümgepe!” piley engün.

*Pablo ta ingkañpewi tati pu judiu mew*

<sup>37</sup> Petu tukungepulu kuartel mew, Pablo ramtufi tati kapitan tati trokiñ soltaw mew:

—¿Kiñe lelen nütramkayafuyu eyimi iñchiw?

Fey tati kapitan llowdungueyew:

—¿Eymi ta kim griegu dungurkeymi? <sup>38</sup> Iñche rakiduamkülefun eyimi tati egıpto wenstrungen, tati llitulu kiñe weychan ka tripalu tati uwe lelfün mew meli warangka weychafe engün.

<sup>39</sup> Fey Pablo feypifi ti kapitan:

—Iñche ta judiungen. Tarso waria mew tuwün, Silisia trokiñ mapu mew. Iñche konpalen ta küme yamfal trokiñ pu che mew, welu füreneaan eyimi, eluen tañi dunguafiel tati pu che.

<sup>40</sup> Tati kapitan elueyew ñi dunguael, fey Pablo witrapüray chew tañi mülemum. Fey tañi kuwü mew “ñükükülemün” pifi tati pu che. Ñüküfnaglu engün, fey dungufi ebrewdungun mew, feypilen mew:

## 22

<sup>1</sup> “Pu peñi ka pu lamngen, allkütümün tamün feypiwafiel. Iñche ayülen tañi dunguñpewael.”

<sup>2</sup> Allkülu engün tañi ebrewdungungen, doy ñüküfnagi engün. Fey Pablo amulniey tañi wewpin:

<sup>3</sup> “Iñche ta judiuche. Choyüngen Tarso waria mew, Silisia trokiñ mapu mew, welu tremün faw Jerusalem mew. Chillkatun Gamaliel tañi kimeltun mew. Fente küme inaniefiñ taiñ fütake laku em tañi ley dungu. Rumel ta ayüleken tañi poyeafiel ta Ngünechen ruf piwke mew, chumngechi ta kom eymün femkeymün fachantü. <sup>4</sup> Kuyfi ta inakefun kayñetun mew tañi langümafiel tati inalu ti kangelu kiñe we küme mongen, fey püresukefuiñ engün ka tukukefuiñ karsel mew, wentrü ka domongepe rume. <sup>5</sup> Tati longkolelu pu saserdote mew ka kom tati fütakeche küme kimniey engün iñche tañi feypipen tati ruf dungu. Kisu engün ta elueneew kiñe wirin dungu taiñ pu peñi ka lamngen judiungealu mülelu ta Damasku, fey amun ta üyew tañi kintumeafiel tati pu feyentulelu Cristo mew, fey tañi küpalafiel ta tüfa mew Jerusalem mew ka tañi kutrankayafiel.

*Pablo nütramkay chumngechi tañi feyentun*

*(Hecho 9.1-19; 26.12-18)*

<sup>6</sup> “Welu amulelu ta iñche rüpu mew, dew fülkülewiyeypulu ta Damasku, rangi antülü dewma, kiñe fütıra alof nagpay wenu mapu. Wilüfpay iñche tañi wall püle, <sup>7</sup> fey ütrüfnagün ta rüpu mew. Ka allkün kiñe dungun tañi feypietew: ‘Sawlu, Sawlu, ¿chem mew anta inantukuyawülen?’ <sup>8</sup> Fey ramtun: ‘¿Iney anta eyimi, Ñidol?’ Fey tati dungun llowdungueneew: ‘Iñche ta Jesus Nasaret tuwlu, fey eyimi tami inantukuyawülel.’ <sup>9</sup> Tañi kompañyenietew pefi engün tati fütıra alofün, fey llükay engün, welu allkülafe engün tati dungun iñche tañi dunguetew. <sup>10</sup> Iñche ta ramtun: ‘¿Chuman anta iñche, Ñidol?’ Fey Ñidol ta feypienew: ‘Witrapüratunge. Inange tami rüpu tami amuael ta Damasku. Üyew ta feypingeaymi kom

tami chumael.’ <sup>11</sup> Tati füttra alofün am trawmalkünüetew, tañi pu kompañ küñatuyeenew ta Damasku.

<sup>12</sup> “Fey mew mülerkey kiñe wentru Anania pingelu. Rume kutrandu-amyechengerkey ka rume küme müngeltulerkey Moyses tañi ley dungu mew. Kom tati pu judiu mülelu ta Damasku rume küme tukulpaeyew ta kisu. <sup>13</sup> Anania küpay tañi pepayaetew, fey akulu, feypienew: ‘Peñi Sawlu, ka wiñome pelotupe tami nge.’ Feymew müten ka küme pelotuy tañi nge, fey pepi küme pelotun. <sup>14</sup> Feymew ka feypienew: ‘Tañi fütakeche em tañi Ngünechen ta dullieymew tami kima el kisu tañi nor dungu ka femngechi tami peafiel tati nor mongen niechi Ñidol ka tami allküñmayafiel ñi dungu kisu tami feypietewchi dungu kisu ñi wün mew. <sup>15</sup> Eymi ta kom mapu mew nütramyeafimi tami peel ka tami allküel ta Ñidol mew. <sup>16</sup> Fey tüfa, doy üngümwekilnge. Witrapürange, fawtisangeaymi, lllellipufinge ta Ñidol femngechi wiñoduamangetuaymi tami yafkan mew.’ Fey femngechi femün.

*Pablo nütramkay chumngechi ñi werküngen tati pu judiu tuwünngenolu mew*

<sup>17</sup> “Fey wiñotulu iñche ta Jerusalem, amun ngillatuwe ruka mew tañi ngillatuael, fey pewfaluwngen. <sup>18</sup> Pefiñ ta Ñidol Jesus, fey feypienew: ‘Matukelnge. Pürümka tripatunge ta Jerusalem mew, tüfa mew ta duamüñmangelayaymi tami nütramkameken iñche ñi üy mew.’ <sup>19</sup> Fey feypifiñ: ‘Ñidol, ti pu judiu kimniey iñche tañi rupaken kom sinagoga mew ka yekefuiñ karsel mew tati feyentulu ta ey mi mew, fey wülekakefuiñ. <sup>20</sup> Ka feychi langümmgelu ta Esteban, tami poyeketewchi kona, ka tami nütramyekefetew, iñche ta ka mülefun ta tüye mew. Ka femngechi “küme y” piley tañi rakiduam, ka ina llüwatulelfiñ tañi takuwün tañi petu langümetew.’ <sup>21</sup> Welu ta Ñidol feypienew: ‘Pepikawnge tami tripayael. Iñche ta werküaeyu füttra kamapulechi trokiñke mapu mew.’ ”

*Pablo püresutueyew tati longko*

<sup>22</sup> Ngünechen feypifilu ta Pablo ñi amuael ti pu judiu tuwünngenolu mew, fentepu allkütuñmangey ñi dungu, welu ka wiñome wirari ti pu judiu: “¡Tüfeychi wentru ta mongelekilpe! ¡Ñamtupe ta tüfachi mapu mew!” <sup>23</sup> Amulnielu engün am tañi wirarkümeken ka mütrowkay tañi takuwün engün ka widpüpürami engün trufür, <sup>24</sup> fey ti kapitan werküy tañi tukungeael ta Pablo karsel mew. Ka feypi tañi wimakangeael, tañi nentudunguael chem mew tañi üdengen fente wirarkümeken mew tati pu judiuche. <sup>25</sup> Welu dew trarikaniengelu tañi wimakangeael, Pablo ramtufi tati kapitan mülelu fey mew:

—¿Feley tamün wimakayafiel tati Roma tuwünche, petu tañi ramtukanenon chem dungu mew tañi welulkan?

<sup>26</sup> Fey allkülu tüfachi dungu, tati kapitan amuy kimelmeafilu tati komandante, feypilen mew:

—¿Chem chumaymi am? Tüfachi wentru ta romache ürke.

<sup>27</sup> Feymew tati komandante fülkontupufi ta Pablo, ka ramtufi:

—¿Feyngey am tami romachengen?

Pablo llowdungueyew:

—May.

<sup>28</sup> Fey tati komandante feypifi ta Pablo:

—Iñche ta rume pütrün pülata kullin tañi romachengeael.

Fey Pablo llowdunguy:

—Iñche tañi chaw ta romachengey, fey iñche ta choyüngelu müten romachengen.

<sup>29</sup> Feymew tañi wimakayafetew ta Pablo femkünutueyew. Tati komandante ka femi, kimfilu am Pablo tañi romachengen. Rume llükatuy dew trarifulu am kadena mew.

*Pablo niengepuy tati pu judiu ñi füttrake longkolelu ñi trawün mew*

<sup>30</sup> Fey kangelu antü mew, tati longko ayüfuy ñi küme kima el chem dungu mew tati pu judiu ñi feypintukufiel engün ta Pablo, fey nentunmatufi tañi kadena ka trapümfalfi tati longkolelu pu saserdote mew ka kom ti kakelu longkolelu tañi traf dunguael. Feymew nentupafi ta Pablo, fey akulfi kisu engün ñi adkiñ mew.

## 23

<sup>1</sup> Fey Pablo adkintufi tati pu longkolelu ka feypifi:

—Pu peñi, iñche ta mongelen fachantü fey chem wesa dungu rume femlan Ngünechen tañi adkiñ mew.

<sup>2</sup> Fey Anania tati Wünen Longko Saserdote werküfi tati fülküleyelu ta Pablo mew ñi wülemangeael tañi wün. <sup>3</sup> Welu Pablo llowdungueyew:

—¡Koyla ngünen wentru, ey mi wülelaeymew ta Ngünechen! Anüley mi tami ramtukayafiel ti ley dungu mew, fey ¿chumngelu anta wülelfalpeen? Tami fempeel welulkaley tati ley dungu mew.

<sup>4</sup> Tati mülechi pu che tufey mew feypieyew:

—¿Femngechi wesa pifimi anta Ngünechen tañi Wünen Longko Saserdote?

<sup>5</sup> Pablo feypi:

—Pu peñi, iñche kimlafun tufachi wentru tañi Wünen Longko Saserdotengen. Wirin Chillka mew ta feypiley: ‘Malisialayafimi tati longkolelu tami trokiñche mew.’\*

<sup>6</sup> Feymew, Pablo inaduamfilu kiñeke ti pu longkolelu ñi inanien sadusew† dungu ka kiñekentu ñi farisewngen, feypi newentu dungu mew:

—Pu peñi, iñche ta farisew.‡ Farisew ñi tuwün ta iñche. Iñche ta feyentulen tati dew layelu ñi wiñomongetuael, feymew iñche ramtukamekengen.

<sup>7</sup> Feypilu müten tufachi dungu ta Pablo, tati pu farisew ka tati pu sadusew, eluwi ñi üyawtunguael kisuke engün. Fey püntülkawi tati trawün pu che, <sup>8</sup> tati pu sadusew feypikelu am ñi wiñomongetukenon ti dew lachi che, ka ñi ngenon werken püllü ka ñi ngenon püllü no rume. Tati pu farisew kay feyentukeyngün kom tufachi dungu mew. <sup>9</sup> Fey kom wirari engün ka kiñeke kimeltukelu tati ley dungu, farisew dungu inanielu, witrápüray ka feypi engün:

—Fey tufachi wentru ta chem wesa femlay rume. ¿Kiñe püllü dungu-pelaeyew kam ta kiñe werken püllü?

<sup>10</sup> Doy amulelu am ñi wesalkawün ti pu che tati komandante llükantukufi ta Pablo ñi allfülkangeael, fey mütrümfali kiñeke soltaw ñi nentupatuafiel ta Pablo ka ñi yengetuael karsel mew. <sup>11</sup> Fey kangelu

\* **23:5** Exodo 22.28. † **23:6** sadusew: kiñe pichi trokiñ judiuche, epe kom reke saserdotengey engün, fey doy falintukufi tati wünelechi kechu lifru mülelu Kuyfi Chillka mew. ‡ **23:6** farisew: kiñe trokiñ judiuche müngeltuniekufi Moyses tañi ley dungu, ka femngechi tati kakelu wimtun.

pun mew, Ñidol Jesus pewfaluwfi ta Pablo ka feypifi: “Yafüluwngé, Pablo. Chumngechi nütramyen ta iñche faw Jerusalem mew, ka femngechi feley tami femael ta Roma waria mew.”

*Dunguñmangey ñi langümngeael ta Pablo*

<sup>12</sup> Kangelu antü mew, nütramkawi kiñeke ti pu judiu tañi langümafiel engün ta Pablo. Kuyalltuengün ñi inoael ka ñi pütokonoael rume langümfiele wüla engün ta Pablo. <sup>13</sup> Doy meli mari wentru tati femngechi kiñewlu ñi femaelchi dungu. <sup>14</sup> Amurkeyngün tati longkolelu ti pu saserdote mew ka ti pu judiu ñi putrem fütakeche mew, fey feypifi engün.

—Iñchiñ ta kuyalltuiñ rume taiñ inoael chem rume petu taiñ langümnofiel ta Pablo. <sup>15</sup> Fey eymün, tati konpalelu ti junta suprema mew tamün feypiafiel ti longko wüle ñi küpalafiel eymün mew, kiñe ngünen mew tañi küme inarumeñmangeael reke tañi dungu küme kuñiwatun mew. Iñchiñ kay fente küme pepikawküleaifñ taiñ langümafiel petu ñi akunon rume.

<sup>16</sup> Welu Pablo tañi lamngen ñi wentru püñeñ kom kimürkey feychi dungu, fey amuy kuartel mew ñi kimelmeafiel. <sup>17</sup> Pablo mütrümfí kiñe tati kapitan, fey feypifi:

—Yefinge tüfachi pichiwentru ti komandante mew. Kiñe dungu niey tañi wülmeael.

<sup>18</sup> Fey tati kapitan yefi ti pichiwentru tati komandante mew, fey feypipuy:

—Tati püresu Pablo mütrümenew ka feypienew ñi küpalafiel ta tüfachi pichiwentru tüfa mew. Kiñe dungu niey tami feypiaetew.

<sup>19</sup> Tati komandante nüfi kuwü mew ti pichiwentru, wichunentufilu, fey ramtufi:

—¿Chem dungu am nieymi tami feypiafiel?

<sup>20</sup> Fey ti pichiwentru feypieyew:

—Tati pu judiu kiñewi engün tami feypiaetew ta eyimi tami yeafiel ta Pablo wüle tati junta suprema mew, re ngünen dungu mew ‘küme ramtukadunguafiyiñ’ ñi pialael engün. <sup>21</sup> Welu feyentukefilinge, doy meli mari wentru tati üngümkülelu ellka mew. Tüfa engün kuyalltuy ñi inoael ka ñi pütokonoael rume petu ñi langümnofiel engün ta Pablo. Fey tüfa kom pepikawkülen üngümküley engün eyimi tami llowdungukan müten.

<sup>22</sup> Feymew tati komandante chalitufi tati pichiwentru, fey werküfi ñi feypinoafiel iney no rume feychi dungu tañi nütrameletew.

*Yengey ta Pablo ti gobernador Felik mew*

<sup>23</sup> Tati komandante mütrümi epu tañi kapitan, fey werküfi ñi trawülael engu epu pataka soltaw namuntu amualu, regle mari kawellutulealu ka epu pataka niealu wayki, fey ñi amuael ta Sesarea aylla ora konchi pun mew. <sup>24</sup> Ka femngechi feypi ñi chillalngeael kawellu ñi pürayael ta Pablo, ka werküy ñi yengeael tañi montuael fey tremolkülen ñi puwael ti gobernador Felik mew. <sup>25</sup> Kisu engün mew yefaltukuy kiñe wirin karta, tüfa feypilelu:

<sup>26</sup> Iñche Klawdio Lisias, wirileleyu tüfachi dungu, eyimi ti yamfal gobernador Felik: Lemoria pieyu ta eyimi.

<sup>27</sup> Tati pu judiu püresufuy ta Pablo ka langümafulu engün, fey kimlu iñche tañi romachengen, yefiñ tañi pu soltaw, fey montulpufiñ. <sup>28</sup> Küpa kimlu am iñche chem dungu mew tañi feypintukumekengen, yefiñ

tati pu judiu tañi junta suprema mew, <sup>29</sup> welu kisu engün tañi ley dungu mew feypintukumekefi engün, fey tüfachi dungu mew ngelay ñi langümngeael, karsel mew no rume tañi tukungenoael. <sup>30</sup> Welu iñche, kimlu am tati pu judiu ñi nien kiñe wesa ngünen dungu tañi langümafiel engün ta Pablo, feymew werküleleyu ta eyimi. Ka feypifiñ engün tañi dallupuael femngechi ñi küme traf dungupuael engün eyimi mew chem dungu mew tañi üdefiel engün.

<sup>31</sup> Tati pu soltaw femi engün chumngechi tañi werküngeel engün, fey punlu dewma, nüfi engün ta Pablo ka yefingün ta Antipatris waria mew. <sup>32</sup> Fey kangelu antü mew, tati pu soltaw namuntuyawlu wiñotuy kuartel mew, fey tati pu kawellutulelu amuy ñi rüpütulen ta Pablo engün. <sup>33</sup> Fey puwlu ta Sesarea, elupufi engün tati wirin karta ti gobernador ka chalintukupufi engün ta Pablo. <sup>34</sup> Rupan chillkatufilu ti wirin dungu, tati gobernador ramtuy ñi chew tuwün ta Pablo. Fey kimlu ñi tuwün ta Silisia trokiñ mapu mew, <sup>35</sup> feypifi:

—Allküñmayaeyu küpayele tami pu dalluntukuetew.

Feymew müten werküy tañi llüwatuniengeael Erode tañi ülmen ruka mew.

## 24

### *Ñi kayñetungen ta Pablo*

<sup>1</sup> Kechu antü rupalu, Anania, tati Wünen Longko Saserdote, puwi ta Sesarea, kiñeke awtoridad engün ka kiñe abogaw Tertulo pingelu. Fey tüfa engün puwi tati gobernador mew ñi dalluntukupuafiel engün ta Pablo. <sup>2</sup> Feymew akungelu ta Pablo, Tertulo lituy tañi dalluntukun, fey feypifi ta Felik:

—Eymi tami fürenechen mew, ülmen gobernador, tünküleifñ, tami küme füttra kimün nien mew kom kümeke felen müley tüfachi trokiñ mapu mew. <sup>3</sup> Kom tüfachi dungu rumel niekeifñ itrokom püle, eyimi chi yamfal Felik, fentren mañumün nieifñ. <sup>4</sup> Welu taiñ rume fentreñma mülenoael ta tüfa mew, fürenemuaiñ. Allkütumuaiñ kiñe lelen rewall. <sup>5</sup> Kimfifiñ ta Pablo tañi rume wesa chengen, ka kom mapu miyawkey tañi püntülkayafiel tati pu judiu, ka longkoley tati Nasaretche pingelu ñi dungu mew. <sup>6</sup> Kenü tati ngillatuwe ruka kütu rume illamkakefi, feymew ta iñchiñ püresufiyifñ taiñ ramtukadunguafiel chumngechi feypiley taiñ ley dungu.\* <sup>7</sup> Welu tati longko Lisia rume lladkülen dunguntukupay ka aporiaeifñmew taiñ neykümtuafiel, <sup>8</sup> fey werküfi Pablo tañi pu dalluntukuetew eyimi mew.† Eymi ta ramtukayafimi tami kimael ñi feyngen kom ti dungu taiñ dalluntukupefiel mew. <sup>9</sup> Tati müleyechi pu judiu ka femngechi feypi engün.

### *Pablo tañi ingkawün Felik mew*

<sup>10</sup> Feymew tati gobernador adkintufi ta Pablo ñi dunguael, fey Pablo feypi:

—Rume küme duamkechi dunguan ñi ingkawael ta eyimi mew. Iñche kimün eyimi tami kuesngen tüfachi trokiñ mapu mew fentren tripantu dewma. <sup>11</sup> Femngechi ta eyimi kisu küme ngüneduamaymi, mari epu antüngey wüla tañi akun ta Jerusalem mew, ñi ngillatuael ta Ngünechen mew. <sup>12</sup> Iney iñchiw rume ta fillpipiyewkelayu. Pofolkachekelan rume ta

\* **24:6** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “taiñ ramtukadunguafiel chumngechi feypiley taiñ ley dungu”. † **24:8** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “fey werküfi Pablo tañi pu dalluntukuetew eyimi mew”.

ngillatuwe ruka mew, sinagoga mew no rume, ka chew püle no rume ta waria mew no rume. <sup>13</sup> Chem dungu rume rüfngelay tañi dalluntukume-keetew ta tüfachi pu judiuche. <sup>14</sup> Welu iñche rüf dungu feypian: iñche püramyekEFIñ tañi kuyfike chaw em ñi Ngünechen ñi chem pilen ti we montuluwün küme dungu. Kisu engün ta feypikeyngün: Ngünechen tañi werkünoel, welu iñche ta feyentulen kom tati wirikonkülechi ley dungu ta Wirin Chillka mew ka ti pu pelon wentru ñi wirielchi dungu. <sup>15</sup> Ka nien kisu engün tañi nieelchi maneluwkülen ta Ngünechen mew tati pu layelu tañi wiñomongetuael engün tati lif piwkengelu ka tati wesake piwkengelu. <sup>16</sup> Feymew yafüluwken rumel tañi lif rakiduam ñi nieael Ngünechen tañi adkiñ mew ka tati pu che mew. <sup>17</sup> Rupan ñi miyawentuel kiñeke mufün tri pantu ta kakelu mapu mew, fey wiñotun tañi trokiñ mapu mew tañi wülpatuael ta limona ka ñi wülpatuael ta ofrenda. <sup>18-19</sup> Femmekelu iñche, ka dew rupan liftuwutulu iñche chumngechi tañi feypilen tati ley dungu, fey kiñeke judiu tuwlu Asia tañi trokiñ mapu mew peenew engün ti ngillatuwe ruka mew, welu mülelafuy alün che tiye mew. Pofolkawün rume ngelay. Fey engün ta feley tañi küpayael tañi pewfaluwpayael ta tüfa mew ñi dalluntukupayaetew ta niele engün chem wesa dungu rume tañi feypintukuaetew. <sup>20</sup> Femnoale tüfa engün, tati mülepalu rume feypipe engün fey peñmaelimew ñi femün chem wesa dungu rume feychi mülepulu iñche tati pu judiu ñi fütra trawün mew. <sup>21</sup> Fey tüfa müten ta feypin kisu engün ñi rangiñ mew newentu dungun mew: ‘Fachantü eymün ta re ngeñmaldungumekemun iñche am feyentulelu ñi mülen ta wiñomongetun.’

<sup>22</sup> Allkülu feychi dungu ta Felik fente küme kimnielu am tañi mülen kangelu küme mongen, fentekünufi tati dungu, kangelu antüngealu wüla ñi nütramkalngeael, fey feypifi ta Pablo:

—Feychi küpale tati komandante Lisias, fey wüla fente küme kiman tamün nieelchi dungu.

<sup>23</sup> Feymew Felik werküfi tati kapitan Pablo tañi püresulekayael müten, welu elungeael tañi witrantontuaetew ñi pu weni ka tañi poyepayaetew iyael mew.

#### *Püresungey ta Pablo*

<sup>24</sup> Kiñe mufün antü rupalu, ka puwi ta Felik, kompañuwküley ñi kure engu Drusila pingelu, fey tüfa judiu tuwün domo ürke. Fey Felik mütrümfalfi ta Pablo, femngechi tañi allkütuael Pablo tañi nütramelaetew tañi feyentulen ta Jesucristo mew. <sup>25</sup> Welu Pablo küme feypietew kiñe che feley tañi nieael lif mongen chumngechi ayüley ta Ngünechen, ka kisutu tañi küme ngüneniewael ka ñi küpalen tati afaelchi antü Ngünechen ñi ramtukadunguafiel ta che, Felik pellkenagi, fey feypifi ta Pablo:

—Fewla amutunge. Ka mütrümaeyu wüla.

<sup>26</sup> Felik kalerkefuy tañi rakiduam, duamniefuy Pablo tañi kulliaetew ta pülata, tañi neykümütuafiel, feymew müchayke mütrümkefuy tañi dunguafiel. <sup>27</sup> Femngechi rupay ta epu tri pantu, feymew Felik elkünutuy ñi gobernadorküleael, fey gobernadorngेतuy Porsio Festo. Felik am duamlu tañi kümelkaniewael ti pu judiu engün, eluñmalafi ñi lifrekünutuafiel ta Pablo.

<sup>1</sup> Feymew Festo, dew gobernadorkülelu ka dew rupalu küla antü, tripay ta Sesarea ñi amuael ta Jerusalem. <sup>2</sup> Fey Jerusalem mew ti longkolelu pu saserdote mew ka ti pu ülmenke judiu dalluntukufi ta Pablo ñi rume wesa chengen ta kisu. <sup>3</sup> Rume fütra fürenen mew reke pifi engün, ñi werküael tañi yelegaeel ta Pablo Jerusalem mew. Kisu engün ñi trürümaelchi dungu duamniefuy ñi langümngeafel ta rüpü mew, <sup>4</sup> welu Festo llowdunguy: “Pablo püresuley ta Sesarea mew, fey iñche rakiduamkülen tañi wiñotuael müte tuntepu mew no ta Sesarea mew. <sup>5</sup> Eymün tamün pu awtoridad feley tañi kompañetew amuli ta Sesarea. Feychi wentru ta chem wesa femkele rume, tüyew ta dalluntukupuafimün.”

<sup>6</sup> Festo mülewepuy ta Jerusalem mew pura antü kam mari antü chey, fey wüla wiñotuy ta Sesarea. Fey kangelu antü mew anüpuy kisu ñi wangku mew tati tribunal mew ka werküy ñi yelegemeael ta Pablo. <sup>7</sup> Fey konpulu ta Pablo, tati pu judiu tuwyelu ta Jerusalem fülkonpuy engün ka feypintukungepuy pütrün wesake dungu mew, tunte kiñe dungu no rume küme tripalay kom tañi piel mew engün. <sup>8</sup> Pablo kay feypi kisutu tañi ingkawün:

—Iñche ta femkelan chem wesa dungu no rume, tati pu judiu tañi ley dungu mew no rume, tati ngillatuwe ruka mew no rume, tati Roma tuwchi emperador mew no rume.

<sup>9</sup> Welu Festo am ayülü ñi kümelkawküleael ti pu judiu engün, ramtufi ta Pablo:

—¿Küpa amuyimi anta Jerusalem, üyew tañi inaramtumeael iñche eyimi tami dungu?

<sup>10</sup> Pablo llowdungueyew:

—Mülen ta tüfa Roma tuwchi emperador tañi tribunal mew, tüfa mew feley tañi inaramtungeael. Eymün ta fente küme kimnieymün tañi chem wesa femnofiel rume tati pu judiu. <sup>11</sup> Chem wesa dungu rume femli iñche femngechi tañi langümngeael, feley tati, welu ngenole chem ruf dungu no rume tañi feypintukumekeetew mew tati pu judiu, iney rume ngelay tañi chalintukuaetew ti pu judiu ñi awtoridad mew. Iñche duamtun tati emperador tañi inaramtulaetew ñi femelchi dungu.\*

<sup>12</sup> Feymew Festo ramtuyefi tañi pu kellu ngülamtukeetew, feymew müten feypi:

—Eymi am dew feypilu tati emperador tami inaramtuaetew, tati emperador mew ta amuyimi.

*Pablo mülepuy tati longko ülmen Agripa mew*

<sup>13</sup> Kiñe mufün antü rupalu, tati longko ülmen Agripa ka Berenise amuyngu ta Sesarea ñi chalimeafiel ta Festo. <sup>14</sup> Pichi alüñma mülepulu engu ta üyew, Festo nütramelfi tati longko ülmen Pablo tañi femngechi felen. Feypifi:

—Müley ta tüfa mew kiñe wentru Felik tañi püresuelkünüel. <sup>15</sup> Mülepulu iñche ta Jerusalem, tati longkolelu ti pu saserdote mew ka ti awtoridadkülelu tati pu judiu mew feypienew engün ñi rume wesa femün ta Pablo ka feypienew engün tañi langümafiel ta Pablo. <sup>16</sup> Iñche llowdungufiñ tati pu awtoridadkülelu Roma waria mew ñi wimtulenon ñi kondenayafiel chem che no rume petu tañi pewnon ñi dalluntukuetewchi

\* **25:11** duamtun tati emperador tañi inaramtulaetew ñi femelchi dungu: kiñe romache felerkefuy ñi feypiael tati emperador ñi ramtukadunguaetew ñi welulkawün mew.

kayñe engün ñi traf dunguael femngechi tañi ingkawael tati dalluntukuelchi che. <sup>17</sup> Feymew, küpalu faw Sesarea mew ta kisu engün, ayülan ñi fill mekeael, fey kangelu antü mew puwün ñi küdawael tañi tribunal mew, fey werkün tañi küpalngeael ta Pablo. <sup>18</sup> Welu tati pu che tañi dalluntukuafiel chem pipulayngün rume ñi traf dunguafiel ta Pablo. Iñche rakiduamfun tañi niefel yafkan, welu ñi kayñetunieetew feypilayngün kiñe yafkan no rume ñi nieel ta Pablo. <sup>19</sup> Tüfachi dungu müten feypi engün chumngechi ñi feyentulen engün ta Ngünechen mew, ka tukulpafi engün kiñe wentru Jesus pingelu tati lalu, fey Pablo mongeley tañi piken. <sup>20</sup> Iñche kimlan ñi chem chumael fey tüfachi dungu mew, fey ramtufiñ ta Pablo ñi küpa amun ta Jerusalem ñi küme inaramtungeael tüfeychi dungu. <sup>21</sup> Welu Pablo feypi tati emperador ñi inaramtuel kisu ñi dungu, feymew werkün iñche tañi püresuleael ta Pablo. Iñche adkünaufiñ wüla chumngechi tañi werkülelafiel tati emperador.

<sup>22</sup> Feymew Agripa feypifi ta Festo:

—Iñche ta ka küpa allkütuñmafuiñ ñi dungu ta tüfeychi wentru.

Fey Festo llowdungueyew:

—Wüle müten ta allküñmayafimi.

<sup>23</sup> Fey kangelu antü mew, Agripa ka Berenise rume afmanngey ñi konpun ti trawüluwkemumchi ruka mew, kiñentrür tati longkolelu ti pu soltaw mew ka tati doy fütrake ülmenküleyelu tati waria mew. Festo werküy ñi yelesngeael ta Pablo, <sup>24</sup> feymew feypi:

—Eymi chi fütra longko ülmen Agripa ka pu ülmen trawüluwkülepalu tüfachi ruka mew: tüfa mew mülepay kiñe wentru Pablo pingelu. Tati pu judiu Jerusalem küpakey faw Sesarea mew ñi dalluntukuafiel ta Pablo, fey afelkelayngün wirarkülen ‘langümngepe’ tañi piae engün, <sup>25</sup> welu iñche ta chem wesa femnolu rume trokifiñ tañi langümngepüdayael. Fey Pablo am feypilu ñi inaramtuaetew ti emperador fütra longko ülmen, feymew rakiduamün tañi werkülelafiel ta kisu. <sup>26</sup> Iñche ta küme kimlafiiñ tañi chumngechi chengen ta Pablo tañi küme feypiafiel wirin dungu mew tati emperador. Feymew küpalfiñ ta Pablo eymün mew ka doyelchi may eyimi, longko ülmen Agripa, fey rupan ramtukangele wüla ta Pablo, iñche kiman chem dungu tañi feypiafiel tati emperador. <sup>27</sup> Ngelay tañi yengeael ta kiñe püresu no rume feypingenole chem mew tañi yafkalen.

## 26

*Pablo ingkañpewi tati longko ülmen Agripa mew*

<sup>1</sup> Feymew Agripa feypifi ta Pablo:

—Dungunge tami ingkawael.

Fey Pablo witrañpürami tañi kuwü, fey llituy tañi famngechi dunguael: <sup>2</sup> “Rume ayüwkülen tañi dunguael ta fachantü eyimi tami mülen mew, fütra longko ülmen Agripa, ñi ingkawael kom tañi feypintukungeelchi dungu mew tati pu judiu ñi trürümdunguletey ta iñche, <sup>3</sup> eyimi chi longko ülmen am kimnielu kom ñi wimtun ñi nieel ti pu judiu ka tati dungu mew tañi ayütukeel engün. Feymew ta feypipeeyu allkütuñmayaen ñi dungu ngenoafeluwün mew.

<sup>4</sup> “Kom ti pu judiu ta kimniey ñi chumngechi mongen ñi niekefel ta iñche kisu engün mew, weche wentrungen müten iñche ñi mapu Tarso mew ka Jerusalem mew. <sup>5</sup> Ka femngechi fewla, ayüle engün, feypiafuy iñche ñi rumel farisewngeken, fey tüfachi farisew dungu rume



küdawngey ñi küme inangeael. <sup>6</sup> Allkütumuchi, ta fewla iñche küpalngen tañi ramtukangeael ñi nien mew tufachi maneluwün ruf dungu mew Ngünechen tañi femkünfiefel tañi kuyfi fütakeche em. <sup>7</sup> Iñchiñ tañi mari epu trokiñche üngümküley ñi mupiael tati wirikonkülechi dungu, feymew ta püramyekafi ka poyekafi Ngünechen engün antü ka pun. Kafey tufachi maneluwün mew, tati pu judiu feypintukumekeenew eyimi tami adkiñ mew longko ülmen Agripa. <sup>8</sup> ¿Chumngelu am feyentulaymün Ngünechen ñi wiñomongeltukefiel tati pu la?

*Pablo nütramkay chumngечи ñi inantukuyawülkefuel tati pu Cristo mew feyentulelu*

<sup>9</sup> “Iñche ta ka femngечи rakiduamkefun tati pu judiu reke ta fantepu mew, ñi fill chumafiel rume ñi üyawtufiel Jesus pingечи wentru Nasaret tuwlu, <sup>10</sup> fey femngечи femün ta Jerusalem mew. Feymew eluetew ti wirin dungu tati longkolelu ti pu saserdote mew, karsel mew tukufiñ pütrün tati pu feyentulelu. Fey ka petu langümngekelu engün, iñche ‘küme y tati’ pilen. <sup>11</sup> Ka fentren rupachi kutrankafiñ engün ka karütufiñ ñi tukulpawnoael ñi feyentunieelchi dungu. Fey tüfa femngечи femkefun itrokom sinagoga mew, rumeñma lladkütuniekefuiñ engün ka inakefuiñ kake trokiñ mapu ñi waria mew kütu.

*Pablo ka nütramkay chumngечи tañi wiñorakiduamtun  
(Hecho 9.1-19; 22.6-16)*

<sup>12</sup> “Tufachi dungu mew ta amulefun Damasku waria mew tati longkolelu ti pu saserdote mew ñi eluetew ti werkün dungu tañi femngечи femael. <sup>13</sup> Welu iñche amulelu rüpu mew, longko ülmen Agripa, dewma rangi antülü, perumen kiñe pelon nagpalu kallfü wenu. Doy wilüfi ta antü mew. Alofpay iñche ñi wall püle ka ti pu che amulelu iñche engün mew. <sup>14</sup> Kom iñchiñ trananagi y iñ mapu mew, fey allkün kiñe dungun ñi feypietew ebredwungun mew: ‘Sawlu, Sawlu, ¿chem mew anta inantukuyawülen? Kisutu ta üñfitumekewimi, famtukumekewkilnge reke tati wechuñgechi wayki mew.’ <sup>15</sup> Feymew feypin: ‘¿Iney anta eyimi Ñidol?’ fey Ñidol ta llowdungenew: ‘Iñche ta Jesus fey eyimi tami inantukuyawüel. <sup>16</sup> Welu witrápürange, ka witrakünuwngge, iñche pewfaluwpeeyu eyimi tami poyeafiel ka tami nütramyeael tami peel ta fachantü ka femngечи tami peaelchi dungu ta iñche mew. <sup>17</sup> Montulaeyu tati pu judiu mew ka tati pu judiu tuwünngenolu mew. Fachantü werküaeyu ta iñche kisu engün mew. <sup>18</sup> Werküaeyu ta kisu engün mew tami ngülamafiel ñi femael kümeke dungu femngечи nülañmayafi reke ñi nge engün ñi miyawenoael dumiñ mew, welu may ñi miyawael pelon mew tañi amul ngünekanienoetew engün ta weküfü, ñi inatufiel engün ta Ngünechen. Ka tañi feyentuael engün ta iñche mew ka femngечи ñi lifngetuael engün ñi yafkan mew ka ñi konpaleael engün Ngünechen tañi lif küme trokiñche mew.’

*Pablo wewpilelfi tati pu judiu ka judiu tuwünngenolu*

<sup>19</sup> “Feymew llemay, longko ülmen Agripa, iñche müngeltufiñ Ngünechen tañi pengeleletewchi dungu. <sup>20</sup> Fey wünelu mew llitun ñi kimelafiel feyti dungu tati pu che müleyelu ta Damasku, ka femngечи ta Jerusalem mew ka kom ta Judea ñi trokiñ mapu, ka ti pu judiu tuwünngenolu. Mangelniekefiñ tañi trokiñche, ka ti pu judiu tuwünngenolu tañi wiñorakiduamtuael, ka tañi wiñotuael ta Ngünechen mew ka ñi nietuael

kümeke dungu ñi mongen mew, femngechi tañi pengelael engün tañi wiñorakiduamtun. <sup>21</sup> Feychi dungu mew, tati pu judiu püresuenew ta ngillatuwe ruka mew ka küpa langümfenew engün. <sup>22</sup> Welu fantepu Ngünechen tañi kellunieetew mew, yafüluwün mew amulen. Nütramelniefiñ kom che Ngünechen ñi dungu, pichikeche ka fütakeche. Iñche ta kimeltuken tati pu pelon wentru ka Moyses ñi feypikünuelchi dungu müten: <sup>23</sup> Ti Cristo feley tañi layael, welu ñi wüenküleael tati wiñomongetun mew, ka ñi kimelael tati küme montuluwün dungu iñchiñ tañ pu judiuchengen mew ka femngechi tati kakelu trokiñche, judiu tuwünngenolu.”

*Agripa ayüwduamafi Pablo ñi wewpielchi dungu*

<sup>24</sup> Feypilu Pablo tüfachi dungu tañi ingkawpeel, Festo wirari:

—¡Wedwedküleyi, Pablo! Fente tami chillkatun wedweduwimi.

<sup>25</sup> Pablo llowdungueyew:

—Wedwedkülelan tati, eyi chi kim wentru Festo. Kom tañi feypipeel nor dungu tati ka kom rüfngey. <sup>26</sup> Tüfey tañi mülen tati longko ülmen Agripa, kisu ta fente küme kimniey ta tüfachi dungu, feymew ta dungupen ka llükalelan rume kisu tañi mülen mew, fente küme kimnielu am iñche kisu tañi kimnien kom ta tüfachi dungu, fey tüfachi dungu am rupanolu kiñe ellkalechi ngüyon mew. <sup>27</sup> Eyi chi longko ülmen, ¿feyentuymi am tati pu pelon wentru ñi wirielchi dungu? Iñche küme kimnien tami feyentulen.

<sup>28</sup> Fey Agripa llowdungueyew:

—Epeke feyentulfen kay tañi inayafiel eyi tami inanieelchi dungu.

<sup>29</sup> Pablo feypi:

—Pichin mew kam alün mew ngeay rume, pifule ta Ngünechen, eyi müten no fütira longko ülmen, welu may kom tañi allkütunieñmaetew ta fachantü iñche reke tamün mületuafel, welu tamün trarilenoael tüfachi kadena mew.

<sup>30</sup> Feymew witrapäray tati longko ülmen, ka tati gobernador, Berenise engün ka kom tati anüleyepulu tüye mew. <sup>31</sup> Amuyetuy engün wichuke tañi nütramyefiel tüfachi dungu. Kisuke feypiyey engün:

—Tüfachi wentru ta chem wesa femlay rume tañi langümngeael, karsel mew rume tañi müleafel.

<sup>32</sup> Fey Agripa feypifi ta Festo:

—Tüfachi wentru feypinofule tañi inaramtuaetew tati emperador, iñche werküafun ñi lifrekünutuafiel.

## 27

*Pablo yengey ta Roma waria mew*

<sup>1</sup> Fey küme adüwlu engün tañi werküaetew ta Italia trokiñ mapu, Pablo ka ti kakelu pu püresu chalintukulelgey kiñe kapitan Julio pingelu, tati emperador ñi trokiñ soltaw mew mülelu. <sup>2</sup> Fey päraiñ ta kiñe farku mew, tati mülelu Adramitio waria tañi ayliñ mew, epeke tripalu dewma ñi amuael Asia trokiñ mapu ñi pu ayliñ mew. Ka müley iñchiñ engün mew Aristarku, Tesalonika tuwürkey, Masedonia ñi waria ürke. <sup>3</sup> Ka antü mew puwiyiñ Sidon waria ñi ayliñ mew. Julio rume küme piwketufi ta Pablo, fey elufi ñi witrangemeael ñi pu weni mew ka ñi poyengeael. <sup>4</sup> Tripalu iñchiñ ta Sidon, rumeiñ Chipre wapi tañi ayliñ püle. Tüfa mew newe kürüflay, feymew doymatu amuiñ ti farku mew, kañpüle rumeliyiñ

amulayafuy ti farku. <sup>5</sup> Katrürumeiñ ti lafken mew, Silisia trokiñ mapu ñi ayliñ lafken mew, ka Panfilia trokiñ mapu, fey puwiyiñ ta Mira waria mew, Lisia trokiñ mapu ñi kiñe waria mew.

<sup>6</sup> Tati pu soltaw ñi kapitan pepuy tüye mew Alejandria waria kiñe farku amualu ta Italia trokiñ mapu, fey pürapuiñ taiñ amulerpuael. <sup>7</sup> Fentren antü re ñochika amuleiñ. Rume küdawtuiñ taiñ puwael Nido waria tañi adkiñ mew, petu trafyeniefilu am iñchiñ tati kürüf, feymew rumeiñ Salmon waria tañi adkiñ mew ka üngkü amuiñ Kreta wapi tañi ayliñ püle. <sup>8</sup> Rume kutrankawün mew amuleiñ ti pu lafken, fey puwiyiñ kiñe waria Küme Ayliñ pingelu, pichi tripaley Lasea waria mew.

<sup>9</sup> Rume fentren antü am rupawiyelu, fey ka rume kuñiwüngey amuleael ta lafken mew, dew fülkülepalu am pukem. Feymew Pablo feypiyew engün:

<sup>10</sup> —Pu ülmen, doy kümey müleweliyiñ tüfa mew. Iñche kangentunien taiñ rume kuñiwüngechi amuleael ta tüfa. Tati farku ta ngünapüdayafuy ka kom chemkün taiñ yenieel, ka femngechi layafuiñ kütü ta iñchiñ.

<sup>11</sup> Tati pu soltaw tañi kapitan, Julio pingelu, müngeltufi tati ngen farku ka ti wentrü amulfarkukelu, welu Pablo duamkünungelay. <sup>12</sup> Fey üyechi ayliñ mew am kümenolu rulpapukemam, itrokom rakiduami engün ñi doy kümefel ñi tripapatuael engün tiye mew ñochika ñi puwael engün ta Fenise, kiñe ayliñ mülelu Kreta adkiñkülelu konwe antü ad püle ka waywen ad püle mülelu, fey tiye mew ñi rulpapukemael engün.

*Fütra konpa kürüfün ti lafken mew*

<sup>13</sup> Rakiduamküley engün ñi tripayael rupalerkelu am kiñe ñochi waywen kürüf, fey eluwingün tañi amuael engün ta Fenise, fey tripay engün ta Küme Ayliñ, fey amuley engün Kreta ñi lafken püle. <sup>14</sup> Welu müte tunten mew no kiñe fütra konpa kürüf, maw kürüf ad püle, raraküy ñi akun ti farku mew, <sup>15</sup> fey ñochika amuntukufi ti farku pu lafken. Pepi ngünenofilu am iñchiñ tati farku ad kürüf taiñ yenieafiel, elkünüwiyiñ taiñ yeaetew tati kürüf. <sup>16</sup> Rumeiñ furitu ti pichi wapi Kawda pingelu, fey püle tati kürüf fente newentulelay rew ka ti kürüf, rume kutrankawün mew nümetuiñ ti fote taiñ montuluwkemum. <sup>17</sup> Fey iñchiñ rupan püramfilu ti fote pu farku, püneiñ fütrarume def ñi küme iwüdtrarikünungeam ti farku. Fey llükalelu engün am ñi rümkonal ti ngürkoleyechi kuyüm mew Sirte pingelu, witrantukünutuy engün ti kenaykechi angkla, fey wingüdkülen amuley ñi sukenieafiel ti farku, fey elukünüwi engün ñi yeaetew ti kürüf.

<sup>18</sup> Kangelu antü mew, tati fütrake rew lafken petu müna newentuley, fey ütrüfukuyey engün pu lafken kom ñi chemkün tañi küpalnieel ti farku mew. <sup>19</sup> Fey küla antü puwalu mew, kisu engün küme wellintufingün tati farku ka fill chemkün ñi pünekeel ti farku. <sup>20</sup> Rume fentren antü rupay ñi pewfaluwnon ta antü ka wangülen no rume, rume fütra kürüf am trafyenieetew iñchiñ, dew montunoalu trokiwiyiñ. <sup>21</sup> Rume fentreñma am iwenolu iñchiñ, Pablo witrapäray kom che ñi rangiñ mew fey feypi:

—Pu longko, feyentumufuli doy kümeafuy tripapanoliyiñ ta Kreta mew. Femngechi fente wesake üllüflayafuiñ ka fente ngünalayafuy taiñ chemkün. <sup>22</sup> Welu tüfa, weñangküduamkilmün. Kiñe no rume ta lalayay, tunte tati farku müten ta llümkonay. <sup>23</sup> Trafia pun pewfaluwenew kiñe werken püllü, iñche tañi konpaleelchi Ngünechen ka ñi poyekeel fey ñi werküel. <sup>24</sup> Fey feypienew: ‘Llükalekilnge, Pablo, pewfaluwmealu am ta

eymi tati Roma tuwchi emperador mew, ey mi tami duam Ngünechen ta montulafi lan mew kom tati mülelu ey mi engün ti farku mew.’<sup>25</sup> Feychi dungu mew, pu longko, yafüluwmün, feyentulelu am Ngünechen mew ta iñche ka rume feyentulen tañi felerpuael tati dungu kom chumngechi ñi feypietew tati werken püllü.<sup>26</sup> Welu feley tañi puwülngeael kiñe wapi mew.

<sup>27</sup> Fey kiñe pun, dew rupalu epu semana tañi amulen pu lafken topakonpuñ tati lafken Adria pingelu mew, iñchiñ am fill püle chuchika miyawületew tati kürüf. Epe küme rangi punpelay dewma tati pu marineru ngüneduami engün tañi epe tripalepun ta mapu mew.<sup>28</sup> Medifi engün ñi tunteken tati ko. Küla mari kayu nüfkü nierkey. Ka pichi doy amulu engün, ka medifi, feymew nierkey epu mari regle nüfkü.<sup>29</sup> Welu llükantukuwküley ñi troleng konpunoael engün ti füttrake chengke kura mew, tukuy engün meli angkla furitu tati farku mew, ka ngillatuley engün Ngünechen mew. Rume ayüley engün tañi müchay wünael.<sup>30</sup> Feymew tati pu marineru rakiduami tañi tripayael engün ti farku mew. Feymew müten pepikafi ñi nagümafiel engün tati pichi wampo tañi montulu am, ütrüftukufaluwmekefi engün tati angkla wünelechi ad farku püle.<sup>31</sup> Welu Pablo kimelfi tati kapitan ka ñi pu soltaw, feypilen mew:

—Fey tüfa engün mülenoale ta farku mew, eymün ta montulayaymün.

<sup>32</sup> Feymew tati pu soltaw katrüñmafi tañi trarilemum tati montuluwkemumchi pichi wampo elukünufi engün tañi ütrüfkonael pu lafken.<sup>33</sup> Epe wünlu dewma, Pablo feypifi engün tañi pichike iñmuael. Feypiyefi:

—Amulewiyey ta epu semana dewma tamün üngümküleken chem dungu tañi müleael, fey eymün ta newe iwelaymün.<sup>34</sup> Feymew iñche ta feypiwayiñ tamün pichike iñmuael. Femngechi femülmün ta kümeay, küpa mongeluwülmün. Iney no rume ta allfülayay ka ñamlayay kiñe kal longko no rume.

<sup>35</sup> Fey tüfa feypilu, Pablo nüy ñi kuwü mew kiñe kofke ka mañumtufi ta Ngünechen, fey ñi penieetew kom ti kakelu pu che. Wüdamkalefi ka llituy engün ñi iyael.<sup>36</sup> Feymew müten kom yafüluwi, ilu engün am.<sup>37</sup> Epu pataka kayu mari kayu che mülekeiñ tati farku mew.<sup>38</sup> Fey rupan küme ilu engün, ütrüftukuyey engün ti saku kachilla lafken mew tañi doy matu amuael tati farku.

### *Llañnagi tati farku*

<sup>39</sup> Fey dew küme wünlu, tati pu marineru adel-lafi tati mapu, welu pefi engün kiñe inaltu ngüyon tripalechi ayliñ lafken, fey eluwi engün tañi inaltu nentupayael ñi farku.<sup>40</sup> Katrüñmafi engün ñi füttrarume def ñi trarilemum ti angkla, fey elkünufi engün ti pu lafken, ka neyfikünufi engün tati remu ñi ngünengekemum tati farku. Feymew adkürüfkünufi engün tati inüfpüralechi pañu wünelechi farku ñi ad püle, fey tati farku ñochingey tañi fülpun tati ayliñ mew.<sup>41</sup> Welu puwi chew ñi wirkolemumchi kuyüm, fey tati farku anükönkülewepuy. Fey ti farku rümkonkülewey kuyüm mew. Pepi nengümwetulay, fey kiñe ñi ñom püle ti farku, popa pingelu, chillfukawi tati rew lafken am rume newentu litraflitrafngepulu tati farku mew.

<sup>42</sup> Feymew ti pu soltaw langümafulu tati pu püresu, tañi elunoafiel engün ñi lefmawael weyülkülen.<sup>43</sup> Welu ti pu soltaw tañi kapitan Julio pingelu, küpa montulnieflu am ta Pablo, elulafi tañi femael engün, welu femngechi werküy iney rume kim weyül-le ñi wünelu mew

ütrüftukuluwael ta pu ko ñi puwael ta mapu mew. <sup>44</sup> Fey ti kakelu kay kim weyülnolu ñi inaleael kiñe wente trafla kam kiñe nüleftripachi trafla ti farku mew rume. Femngechi kom montuiñ, fey tripapuiñ ta mapu mew.

## 28

### *Pablo mülepuy ta Malta wapi mew*

<sup>1</sup> Dew kom montulu wüla iñchiñ, fey kimiyiñ tati wapi ñi Malta pinggen. <sup>2</sup> Feymew tati pu wapiche rume küme dungueiñmew kom iñchiñ. Mawünmekey ka rume wütrenghey, fey kütraltuyngün, feymew feypieñmew engün taiñ eñumtupuael. <sup>3</sup> Pablo ñimituy pichin angken mamüll, fey petu tukufilu kütral mew, kiñe rume venenungechi filu lef tripay aren-tulu, fey iwüdüwi Pablo ñi kuwü mew. <sup>4</sup> Fey ti pu wapiche, pefilu ti filu ñi iwüdüwkülen Pablo ñi kuwü mew, welukonkechi feypiwi engün: “¿Tüfachi wentru kiñe langümchefe peno? Montufuy rume ta lafken mew, welu Ngünechen, tati ruf küme pelotuniefilu ta che, elunielaeyew taiñ mongeleael.”

<sup>5</sup> Welu Pablo mütrowtukufi tati filu pu kütral, fey chumlaeyew rume. <sup>6</sup> Kom üngümküley engün taiñ poypoyael kam taiñ lef layael. Fentreñma üngümgelu, fey pefilu engün taiñ chumnon rume, ka rakidumtuy engün, fey feypituyngün Pablo taiñ kiñe ngünechenngen.

<sup>7</sup> Fülpüle tiye mew mülerkey kiñe ülmen wentru, Publio pingelu, ngenn-gelu kiñe lelfün mew ka awtoridad ürke tüfeychi wapi mew. Fey tüfa rume küme lloweiñmew ka küme poyeeiñmew kiñe küla antü. <sup>8</sup> Welu Publio taiñ chaw kutrankülerkey, fey ngütantuluwküley. Aling kutrankülerkey ka sinteria kutrankülerkey. Feymew Pablo amuy ñi pemeaetew, fey petu ngillatuñmafilu, ka puwüli ñi kuwü kisu ñi wente mew, fey tremolngेतuy. <sup>9</sup> Fey femngechi femngelu tüfa, tati kakelu kutran müleyelu ti wapi mew, kom tremolyengey engün. <sup>10</sup> Fey rumeñma poyengeiñ, feymew ka püratualu iñchiñ farku mew, elungeiñ chemkün tunten taiñ duamtuael doy üyew püle taiñ amuleael.

### *Pablo puwi ta Roma*

<sup>11</sup> Küla küyen mülepulu iñchiñ ti wapi mew, ka püraiñ kiñe farku mew rulpapukempulu tüfey mew. Alejandria tuwürkey tati farku, yenielu epu rütran ngünechen Kastor ka Polu pingelu, \* pünantukulelu ti farku mew. <sup>12</sup> Sirakusa waria taiñ ayliñ mew puwiyiñ, feymew müleweiñ küla antü. <sup>13</sup> Fey tiye mew tuwiyiñ ka amuiñ fül ayliñ lafken püle. Puwlu wüla iñchiñ ta Regio waria, fey kangelu antü mew waywen kürüftuy, fey ka kiñe antü mew wüla puwiyiñ ta Puteoli waria mew. <sup>14</sup> Feymew pepuiñ kiñeke feyentulechi che, fey engün mangeleiñmew taiñ mülewael kisu engün mew kiñe semana. Fey rupalu ti semana, puwiyiñ ta Roma.

<sup>15</sup> Feyti pu feyentulechi che müleyelu ta Roma dew nütramelngewiyerkey engün iñchiñ taiñ amulen, fey puwlu iñchiñ Apio pingechi merkaw mew, trafypaeiñmew ti pu feyentulechi che Roma tuwlu, fey ka amuiñ tati Küla Umañtuwe Ruka pingechi lelfün mew. Fey Pablo pefilu ti pu feyentulechi che, mañumtufi ta Ngünechen ka doy yafüluwtuy. <sup>16</sup> Roma puwlu ta iñchiñ, elungey Pablo taiñ wichuleael, ka kiñe soltaw müten taiñ llüwatunieaetew.

\* **28:11** Kastor ka Polu pingelu: epu dewman ngünechen püramyeekeel tati pu marineru.

*Pablo mülepuy ta Roma*

17 Dew mülepulu küla antü ta Roma mew, Pablo mütrümfalfi tati longkolechi pu judiu mülelu ta Roma. Dew trawülelu engün, feypifi:

—Pu peñi, iñche chem wesa femkelafiñ rume tati pu judiu ka tañi fütakeche em tañi wimtun dungu no rume ta illamtukelafiñ. Welu ta Jerusalem mew chalintukungen tati pu romache mew. 18 Feymew rupan ramtukaetew ti pu romache neykümtuafetew engün, chem wesa dungu no rume am peñmanoetew engün tañi püesungeel mew ka tañi langümngaeafel. 19 Welu tati pu judiu pilay tañi neykümngetael ta iñche, feymew feypin tati emperador tañi ramtukayaetew ñi yafkaelchi dungu mew, welu iñche chem dungu rume nielan tañi feypintukuafiel tañi trokiñ mapu mew mülechi pu che. 20 Feychi dungu mew mütrümuwpeyiñ, tamün pewafiel, ka tamün nütramkaleluwafiel chumngelu mew tañi püesulepan tati Cristo ñi duam mayfe tüfey tañi üngümniekeel tati pu israelche. Fey tüfachi dungu mew trariniengen ta kadena mew. 21 Kisu engün feypieyew:

—Iñchiñ ta llowkelaiñ chem wirin karta no rume küpalu ta Judea eyimi mew, ka iney no rume küpalu üyew chem wesa dungu rume feypikelaeiñmew eyimi tami wesa femkeel. 22 Küpa allkütufuiñ eyimi tami rakiduam, iñchiñ ta kimnieiñ kom püle tañi wesa dunguyengeken tati kangelu we küme mongen pikeel.

23 Feymew üytükünulelgey engün kiñe antü, fey trawülüwi fentren che chew tañi umañkülemum ta Pablo. Llituy puliwen fey pu trafiañmay. Pablo nütrameleyew Ngünechen tañi longko ülmengen. Kintuduamelfuy tañi feyentulafel ta Jesus mew, fey tüfa ta Ngünechen tañi Dullinngen. Nütramentulefi Moyse tañi ley dungu mew ka tati pu pelon wentru tañi wirielchi dungu mew. 24 Kiñeke feyentuyey Pablo tañi pielchi dungu, welu ka kiñekentu feyentulay. 25 Nütramkawno lu engün am tañi küme adkünuwael engün tañi chem chumael, petu chaluwalu engün, fey Pablo feypieyew:

—Tati Lif Küme Püllü fente küme dungufi tamün fütakeche em tati pelon wentru Isaia ñi feypiel mew:

26 ‘Amunge, feypiafimi ta tüfachi trokiñche:

Tunte allkütuaingün rume, kimentulayay engün.

Tunte adkintuaingün rume, ngüneduamlayay engün.

27 Tañi rakiduam ta tüfachi trokiñche welulkawküley.

Ngüdiley reke tañi pilun engün ka tañi nge chem rume penolu reke feley,

fey ta famngechi ñi pepi penoael engün ka ñi allkünoael rume, tañi kimentunoael rume,

tañi wiñotunoael engün iñche mew, fey ta famngechi iñche tañi wiñoduamatunoafiel ñi yafkan mew.†

28 Eymün feley tamün kimael tati pu judiu tuwünngenolu ta werkülelgey ta Ngünechen tañi montulchen. Kisu engünke ta allküay.

29 Feymew Pablo dew feypilu tüfachi dungu, tati pu judiu amutuy engün, fey yafkawkülerputuyngün.‡

30 Chew ñi mülemum ta Pablo puwülüy epu tripantu tañi kullilemumchi ruka, feymew ta llowkefi kom che tañi peyawülmeetew. 31 Kom

† 28:27 Isaia 6.9-10. ‡ 28:29 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay ta versu 29.

küme lifrelen mew wewpiniepuý Ngünechen tañi longko ülmengen,  
ka kimeltuniey Ñidol Jesucristo tañi dungu, fey iney no rume ka-  
trütunielaeyew.

## Romanu Pablo ñi wirilelfielchi karta tati pu Romachengealu

Tüfachi karta tati pu Romachengealu, ñi wiriel ta apostol Pablo. Fey tüfachi karta doy alüy ti kakelu karta mew müleyelu ti We Chillka mew. Ka femngechi tüfachi karta mew doy alün dungu mew kimeltuniey fey ti werken montuluwün dungu. Pablo fill püle ruparkey tati Imperiu Romanu ñi ngüeneielchi trokiñke mapu mew. Ka femngechi ayülerkey ñi puwael ta Roma fütra waria mew. Tüfeychi waria mew dew mülewiyerkey che feyentulelu Jesus mew. Feymew Pablo wirilelfi tüfachi karta tati trokiñche feyentulelu Roma mew mülelu, femngechi ñi kimael engün chumngelu ñi ayülen ta Pablo ñi witrangemeael ta kisu engün mew. Feymew Pablo ayüwmay ñi kimeltulelafiel ti pu Roma tuwünche kiñeke dullin dungu, tati felelu ñi feyentungeael ka chem mongen ñi nieael tüfachi mapu mew mülechi pu che, tati feyentulelu Jesus mew.

### *Chalin dungu*

<sup>1</sup> Iñche Pablo, Jesucristo tañi kona, wirifiñ ta tüfachi karta. Ngünechen ta mütrümenew ka dullienew Jesucristo ñi apostolngeael, \* femngechi ta iñche ñi kimelael kisu ñi küme werken montuluwün dungu.

<sup>2</sup> Kisu tañi pu pelon wentru mew, Ngünechen ta dew kimelfuy tüfachi dungu tati küme Wirin Chillka mew.† <sup>3-4</sup> Fey tüfachi kimelün dungu ta tukulpaniefi kisu tañi Fotüm Jesucristo, iñchiñ taiñ Ñidol tati Wen-trukünüwpalu, tati longko ülmen David ñi tuwünngelelu, welu tati Lif Küme Püllü ñi pepiluwün mew wiñomongetuy, fey Ngünechen ñi Fotüm pingey ka elungey kom pepiluwün.

<sup>5</sup> Fey Jesucristo mew, Ngünechen ta füreneenew ka dullienew tañi apostolngeael ka tañi püramyefñmayafiel kisu tañi üy, femngechi ta kom trokiñke mapu mew ñi mülenkepiael ta che feyentulelu Cristo mew ka ñi müngeltuaetew.

<sup>6-7</sup> Fey tüfa famngechi, eymün tati müleyelu ta Roma waria mew ka femngechi koneltuleymün Ngünechen ñi trokiñche mew, Ngünechen am piwkeyenietew ka mütrümetew Jesucristo ñi ngengeael ta eymün mew. Fey taiñ Chaw Ngünechen ka Ñidol Jesucristo eluaeymünmew kisu tañi piwkeyen ka ñi küme tüngün ta eymün mew tamün nieael küme felen.

### *Pablo ayüley ñi witrangemeael ta Roma waria mew*

<sup>8</sup> Wünelu mew, Jesucristo tañi üy mew mañumtukefiñ tañi Ngünechen kake kiñeke ta eymün mew, fey fill püle am nütramyengelu tamün mupiltulen. <sup>9</sup> Ngünechen, iñche tañi poyekeelchi Ngünechen kom piwke mew, kimeltuken kisu ñi Fotüm tañi küme dungu, kisu ta küme kimniey fill antü tamün tukulpawkefiel ñi ngillatun mew. <sup>10</sup> Ka rumel ngillatukefiñ ta Ngünechen, fey kisu pile, eluaenew tañi amuael chumül rume tañi witrangemeael ta eymün mew.

<sup>11</sup> Rume küpa amulelu am iñche tamün pewmeafiel femngechi tamün kelluwafiel Ngünechen ñi dungu mew, femngechi tamün doy

\* **1:1** apostol: kiñe manelnieelchi werken. † **1:2** küme Wirin Chillka: tati Kuyfi Chillka, wirilelu ebrewdungun mew.



newenküleael, <sup>12</sup> ka taiñ welukonkechi yafüluwael iñchiñ taiñ nieelchi mupiltun dungu mew. <sup>13</sup> Ayünien tamün kimael, pu peñi ka lamngen, mufü rupachi ayüfun tamün pewmeafiel, welu fantepu mew petu müley tañi katrülkaduamelnieetewchi dungu. Kakelu trokiñke mapu mew iñche kimeltuken Ngünechen ñi dungu, fey ayülen ñi ka femngechi kimeltumeael ti küme dungu eymün mew.

<sup>14</sup> Femngechi feley ñi wewpiyeafiel Ngünechen ñi werken dungu fill kakerume che mew, ka femngechi tati pu che fentren nielu kimün ka tati pu nienolu kimün, <sup>15</sup> feymew ta rume ayülen tamün ka femngechi kimeluwafiel Jesucristo tañi küme dungu, eymün tati müleyelu ta Roma waria mew.

*Jesus tañi küme werken dungu ñi pepiluwün*

<sup>16</sup> Yewekelan ñi kimelafiel tati werken dungu, Ngünechen tañi pepiluwün am femngechi tañi montuel kom tati feyentulu, wünelu mew tati pu judiuche, fey ka femngechi tati pu judiu tuwünngenochi pu che. <sup>17</sup> Fey tüfachi werken dungu mew kimeleiñmew ta Ngünechen taiñ lifngtetun ta yafkan mew taiñ maneluwün mew ta Cristo mew. Femngechi feley taiñ maneluwküleael müten. Femngechi ta feypiley tati Wirin Chillka: “Tati nor piwkengelu mupiltulen mongealay.”†

*Kom che yafkafengey*

<sup>18-19</sup> Ngünechen ta küme kimfaluwi kom ñi chumngen ka ñi mülen ta kisu, fey che ta kimniey. Fey wenu mapu mülechi Ngünechen rume lladkütuniefi itrokom che wesa mongen nielu ka wesake dungu femkelu, femngechi katrülkaniefi engün ñi kimngeael ti rüfnggechi dungu. <sup>20</sup> Ngünechen tati pekenoel, welu felefuy ñi kimngeael, küme inadumngele itrofill tañi dewmael. Feychi dewmangelu müten ta tüfachi mapu, fente küme kimngekey kisu ñi mülen ka ñi Ngünechenngen ka tañi pepiluwünngen. Feymew tati pu che wesake piwkengelu ngelay tañi feypiael ñi kimmnofiel ti rüfnggechi dungu.

<sup>21</sup> Tunte kimfuyngün rume ta Ngünechen, welu püramyekelafingün ta Ngünechen ka mañumtukelafingün rume. Tañi femafel, amuley ñi rakiduamkülen engün re wesake dungu mew, ka tañi wedwed rakiduamngen mew. Kom engün dumiñmaley reke. <sup>22</sup> “Rume nien kimün” pikey engün, welu wedwedküley engün, <sup>23</sup> welükünutufilu engün am tati rumel mongelekechi Ngünechen, fey trürümfingün ka adentufingün tati lakechi wentru ñi adentun mew, ka adentun ünüm mew kütu, ka epe fill meli namunnggechi kulliñ mew ka ti filu mew, fillkuñ ka palüng mew. <sup>24</sup> Feymew Ngünechen wültukueyew kisu engün tañi nieelchi wesake illutun mew, ka welukonkechi femi engün yewennggechi wesake dungu. <sup>25</sup> Ñi nieafel engün Ngünechen tañi rüf dungu, niey engün re koylake dungu. Ñi püramyefel tati rüf Ngünechen, püramyekefingün ka ngillatukefingün tati dewmaelchi chemkün, welu Ngünechen dewmay itrofill em müleyelu, feymew kisu feley tañi rumel püramyengeael. Felepe may.

<sup>26</sup> Feymew ta Ngünechen wültukueyew tañi femael engün yewennggechi dungu. Ñi pu domo kütu weluletuy tañi wimtum femkeelchi dungu. Kaletuy ñi femün ñi wimtum tremyen domongen. <sup>27</sup> Ka femngechi, tati pu wentru weluletuy tañi wimtum dungu ñi niekeel ta domo engu, fey rume wesa illutuwkey welukonke wentru engu. Chaf wentru engu kütu

† 1:17 Abakuk 2.4.

femkey yewenngечи wesake dungu, feymew kutrankawkey kisu engün tañi kuerpu mew ñi welulkawün tañi nieel mew.

<sup>28</sup> Pinolu engün am ñi wiñorakiduamtuael ta Ngünechen mew, feymew Ngünechen ta elueyew ñi kisu ngünewael engün ñi wesake rakiduam mew, ñi inayael engün tati femnoafelchi dungu. <sup>29</sup> Ayükey engün ñi trürümkaael re wesake koyla dungu, rume wesa piwkengelu engün am. Wesake wimtun niey, diñmangey ka wesañmangey. Ka ütrirchefengey, langümchefengey, kewatufengey, ngünenkachefengey, wesachengey ka trürümkadungufengey. <sup>30</sup> Wesa dunguyekefi engün ta kakelu pu che, kayñeyefi engün ta Ngünechen, wesa dungunngey, niey koyla ngünen ka kisutu mallma dungukey ka mallma piwkengey, trürümkakey engün ñi femael wesake dungu, müngeltukelafi engün ñi chaw ka ñi ñuke, <sup>31</sup> duamlay engün ñi kimael ka mupitukelay rume ñi dungukeel engün, iney no rume piwkeyekelafi, kim wiñoduamachelay, ka nielay kutrandu-amyechen. <sup>32</sup> Kúme kimniey engün Ngünechen tañi feypikünun iney rume femle tüfachi wesake dungu feley tañi layael, welu amuley ñi wesa femün engün, ka rume ayükey engün ta kakelu che ñi ka femngечи femael wesake dungu.

*Ngünechen rüf dungu mew ramtukadunguchekey*

## 2

<sup>1</sup> Feymew eyimi, ineyngeayimi rume, entuüñfilkefilmi ta kakelu che ñi wesa femkeel mew, chem falilay rume tami kúme piwkefaluwael. Eymi ta ka femngечи wesake dungu femkeyimi kisu engün reke.

<sup>2</sup> Welu kimnieiñ Ngünechen tañi ramtukadunguken rüf dungu mew kondenafiyüm tati wesa dungu femmekekelu. <sup>3</sup> Fey eyimi kay, ramtukadungukefilu ta kangelu, welu ka femngечи dungu femülmi kisu engün reke, montualu trokiwkilnge Ngünechen ta ramtukadunguchele tañi kondenacheael.

<sup>4</sup> Eymi ta illamkefimi tati rumel kutranpiwkeyechen, ñi ngenofeluwünngen ka ñi lef lladkükenon ta Ngünechen. Fey ngüneduamkelayimi Ngünechen tañi kutranpiwkeyechen mew fürenenieeymew tami wiñorakiduamtuael ta kisu mew.

<sup>5</sup> Welu eyimi am yafü piwkengelu, eluwkelayimi tami wiñorakiduamtuael ta Ngünechen mew, petu trawülkayimi ti wesake dungu tami kutrankawael feychi akule ti kutrankawün antü, feychi mew Ngünechen pewfaluwale kiñe kues reke tañi ramtukadunguafiel ta kom che, <sup>6</sup> ka femngечи ñi llowael ta kake kiñeke che kom tañi femelchi dungu mew.

<sup>7</sup> Eluafi ta rumel mongen ta tüfeychi pu che, tati ayükelu ñi püramyefiel ta Ngünechen ka kintukelu chumkawnorume afkenochi mongen, fey rumel ayülekelu ñi femael ta kúmeke dungu, <sup>8</sup> welu kutrankangeay Ngünechen ñi lladken mew tati kisu ngünewünngele tati wesake piwkengelu, tati kayñeltukelu ta rüf dungu, fey ayütukelu tati wesake dungu. <sup>9</sup> Müley kutrankawün ka weñangkün tati femkelu fill wesake dungu, wünelu mew tati pu judiuche mew, ka femngечи itrokom ti kakelu pu che. <sup>10</sup> Welu ta Ngünechen eluafi rume kúme felen ka kúme tüngün ka rume sakiafi kom tati femkelu kúmeke dungu, wünelu mew tati pu judiuche, welu ka femngечи itrokom ti kakelu pu che. <sup>11</sup> Ngünechen am ta kiñe che no rume dullintukenofilu ta kangelu che mew.

<sup>12</sup> Kom tati yafkalu petu tañi kimnofiel Moyses tañi ley dungu, kutrankangeay engün fey ñi kimnon engün feychi ley dungu, ka ti pu

yafkalu fey tañi kimfiel Moyse tañi ley dungu, ramtukadungungeay engün ka feychi ley dungu mew müten. <sup>13</sup> Tati allkütukefilu müten tati ley dungu lifrelelay engün ta yafkan mew, welu may nielay yafkan pingey tati müngeltukelu ñi chem pilen tati ley dungu. <sup>14</sup> Welu tati pu judiu tuwünngenolu, fey tañi kimnofiel tati ley dungu, kisu engün femle tati ley dungu ñi feypilen, kisu engün ñi rakiduam tati ley dungu reke feley. <sup>15</sup> Kimfalkey ñi nien engün küme rakiduam, wirikonkülelu am reke ti ley dungu ñi piwke mew, fey kisu ngüneduamkey engün ñi kümen kam ñi kümenon ñi rakiduam, feypintukukeeyew kam ingkayaeyew chey <sup>16</sup> feychi antü Ngünechen ramtukadungufile Jesucristo mew kom ellkan dungu ñi femkeel tati pu che, chumngechi ñi feypilen tati küme dungu iñche ñi wewpikēel.

### *Ti pu judiu ka Moyse tañi ley dungu*

<sup>17</sup> “Iñche judiu tuwünngen” pikeymi ta eyimi, ka newentuwkeymi Moyse tañi ley dungu mew, ka mallmawkeymi tami Ngünechen mew. <sup>18</sup> Kimnieymi kisu tañi ayütukeelchi dungu, ka tati ley dungu kimeltunieeymew tami dulliael ti doy kümeke dungu. <sup>19</sup> Ka maneluwküleyi tami rüpütulkefiel tati pu trawma, ka tami pelontulkefiel tati miyawyelu ta dumiñ mew; <sup>20</sup> ka tami kimeltukefiel tati nienolu kimün ka tami kellukefiel ñi adümuwael tati pu ñom piwkengelu pichikeche reke, tati ley dungu mew am nielu eyimi ti küme nor kimün ka tati rüfngēchi dungu. <sup>21</sup> Fey femngechi, kimeltukefilmi ta kangelu, ¿chumngelu am kimeltuwkelayi ta kisutu eyimi? Wewpikēlmi ñi kümenon ta weñen, ¿fey chumngelu am eyimi weñekeyimi? <sup>22</sup> Fey feypikēlmi ñi ngenoael tañi ñiwaluwün wentru engu ta domo, ¿chumngelu am eyimi femkeyimi feychi dungu? Fey üdekefilmi ti pu adentun ngünechen, ¿chumngelu am weñekefimi tati mülechi chemkün ti adentun ngünechen ñi ngillatuwe ruka mew? <sup>23</sup> Mallmawküleyi tati ley dungu mew, welu müngeltukelafimi, fey ta famngechi püramyekelafimi ta Ngünechen. <sup>24</sup> Rūf dungu mew feypiley tati Wirin Chillka: “Tati kakelu trokiñ pu che judiungenolu üyawtukefi engün ta Ngünechen eymün tamün yafkan mew.”\*

<sup>25</sup> Kiñe che mupitule Moyse ñi ley dungu, kümelkaeyew tañi sirkunsidalen, welu femnole chem falilay rume tañi sirkunsidalen. <sup>26</sup> Fey tati pu judiu tuwünngenolu küme mupitule tati ley dungu, fey ta sirkunsidangelu reke ta feley, tunte felelayafuy rume. <sup>27</sup> Fey ti pu che judiu tuwünngenolu mupituniefilu tati ley dungu, tunte sirkunsidalelayafuy rume, fey engün ramtukadunguafi ta tüyechi che mupitunolu tati ley dungu, tunte sirkunsidaleafuy rume. <sup>28</sup> Tañi judiungeael ta che ngelay tañi femngeael tañi kuerpu mew müten, ka tañi sirkunsidaleael tañi kuerpu mew müten, <sup>29</sup> welu may tati rüf mew judiungealu, feley ñi femngeael ponwitu tañi kuerpu mew, ka tañi sirkunsidaleael reke ponwitu ñi piwke mew. Tati wirikonkülechi dungu ta ngünenielaeyew, tati Lif Küme Püllü may ta ngünenielaeyew. Fey Ngünechen sakiafi tati pu che famngechi felelu ñi piwke mew, tunte sakilayaeyew rume tati pu che.

## 3

### *¿Küme y anta judiu tuwünngen?*

\* 2:24 Isaia 52.5 LXX.

<sup>1</sup> Feymew, ¿chem küme dungu am niey tati judiu tuwünchengen kam tati sirkunsidalelu? <sup>2</sup> Fentren küme dungu mew chumngechingey rume. Wünelu mew, Ngünechen manelfi tüfeychi pu judiu müten, fey elufi kisu ñi ley dungu.

<sup>3</sup> Fey tüfa, ¿chem dungu chey müleay tati pu judiu nor piwke mew feyentunole engün? ¿Feychi dungu mew may Ngünechen fentekünüpeay ñi mupituael ñi wüldungun? <sup>4</sup> ¡Femlayay llemay! Ngünechen rumel mupitulekey ta kom rüf dungu mew ñi piel, tunte itrokom pu che koylangeay rume. Tati Wirin Chillka am ta feypilelu:

“¡Eymi Ngünechen! Lif mongen pingeyami

tami dungukeel mew, ka küme tripayay tami dungu ramtukadungungefulmi rume.”\*

<sup>5</sup> Welu iñchiñ taiñ wesake femkeel mew doy kimfal-le Ngünechen ñi nien nor dungu, ¿chem chumaiñ am? Ngünechen nor dungu femkelay pipeaiñ may taiñ kutrankakeetew mew. (Fey tüfa dungupen chumngechi feypikey ta che). <sup>6</sup> ¡Femlay llemay! Ngünechen nor dungu femnole, ¿chumngechi am ramtukadunguafi ta tüfachi mapu mew mülechi pu che?

<sup>7</sup> Welu iñche taiñ koyla dungun kellule Ngünechen taiñ rüf dungu ñi doy falin dungungeal, ¿chumngelu anta ramtukadunguaenew ta Ngünechen ta iñche kiñe yafka reke? <sup>8</sup> Feychi dungu felefule, ¿re wesake dungu may fempeaiñ ñi müleael kümeke dungu? Fey kiñeke che feypikey iñche taiñ famngechi kimeltuken taiñ re witrantulaetew engün ti koyla dungu. Fey tüfeychi pu che taiñ fentren koylangen mew, feley taiñ kondengeael engün.

### *Itrokom ta yafkafengeiñ*

<sup>9</sup> Fey ¿chem piain am? Iñchiñ taiñ pu judiuchengen, ¿doy küme piwkengeiñ ta kakelu che mew? ¡Felelay! Fey dew feypipeiñ ta iñchiñ tati pu judiuche ka femngechi tati pu judiu tuwünngenolu, tati yafkan taiñ ngünen püresunieeyew reke. <sup>10</sup> Tati Wirin Chillka am ta feypilelu:

“¡Ngelay iney no rume nielay yafkan ñi pingaeal!

¡Ngelay kiñe che no rume!

<sup>11</sup> Ngelay iney rume nielu küme kimün.

Ngelay iney rume ayükelu ñi püramyaeafiel ta Ngünechen.

<sup>12</sup> Itrokom che inafi engün tati wesake dungu. Kom wedwedngey engün.

¡Ngelay iney rume femkelu kümeke dungu! ¡Ngelay kiñe no rume!”†

<sup>13</sup> “Ñi wün ka ñi pel ta kiñe nülalechi rüngan küfwe la reke feley, ñi kewün koylangey”,‡

“ñi mellfü wün mew niey venenu, vibora filu reke.”§

<sup>14</sup> “Ka ñi wün malisia dingukey

ka wesake weñangkünngechi dungu müley.”\*

<sup>15</sup> “Ñi namun rume matukel lefkey ñi langümcheal,

<sup>16</sup> müntukakey kom ñi peel

ka wesa dungu elkey engün chew rume taiñ rumeel engün,

<sup>17</sup> ka nielay engün ta küme tüngün wülkechi dungu.”†

<sup>18</sup> “Chumkawnorume tukulpakelay engün ñi ekuniengeael ta Ngünechen.”‡

\* **3:4** Salmo 51.4 LXX. † **3:12** Salmo 14.1-3. ‡ **3:13** Salmo 5.9 LXX. § **3:13** Salmo 140.3 LXX. \* **3:14** Salmo 10.7. † **3:17** Isaia 59.7-8. ‡ **3:18** Salmo 36.1.

<sup>19</sup> Fey fewla kimnieiñ kom chumngechi ñi feypilen tati ley dungu Wirin Chillka mew, feypinieñi kom tañi müngeltunieetew, femngechi ta kom che ñi ñüküküleael engün ka kom mapu mülechi che ñi puwael Ngünechen tañi ayfiñ mew tañi ramtukadunguaetew. <sup>20</sup> Feymew Ngünechen lifrekünulayafi ta iney no rume ta yafkan mew ñi mupifiel mew tati ley dungu, tati ley am felelu tañi kimelaetew müten tañi yafkafengen.

*Ngünechen montulkefi tati yafkafe feyentuyüm Jesus mew*

<sup>21-22</sup> Ngünechen kimeli chumngechi tañi kume trokituaetew yafkakenolu reke, ka fey tüfa ta fente kume kimngekey chillkatungeyüm ti Wirin Chillka nielu tati ley dungu ka tati pu pelonke wentru ñi wirielchi dungu:§ Ngünechen ta kume trokitutueiñmew tañi mupitufiel mew tati ley dungu no, welu may tañi feyentufiel mew Jesucristo. Ka femngechi femkefi itrokom tati pu feyentulu. <sup>23</sup> Itrokom che ta yafkay ka fütra kamapuley reke engün tati Montulchefe Ngünechen mew. <sup>24</sup> Fey Ngünechen, tañi kutranduamyechen mew, adkúnuy iñchiñ tañi niewetunoael ta yafkan reke Jesucristo ñi kutrankawün mew. <sup>25</sup> Ngünechen femkúnuy ta Jesucristo mew, fey Jesucristo am wütrullu tañi mollfüñ, fey Ngünechen tünduami tañi lladken ñi niekefel yafkan ñi duam. Fey tüfachi wiñoduamangetun llowngekey ta mupiltun mew, fey kimngekey ka legtuniey Ngünechen ñi nien ta nor dungu. Fey duamkúnulafi tati kuyfike yafkan. <sup>26</sup> Fey tüfa famngechi femi ta Ngünechen ñi nien mew ta ngenoafeluwün. Fey fantepu mew Ngünechen pengeli ñi nien ta nor dungu, ka amuley ñi felen ti nor dungu, fey Ngünechen adkúnuy iñchiñ tañi niewetunoael ta yafkan, tati feyentuyelu ta Jesus mew.

<sup>27</sup> Fey ¿iney am feypiafuy ta Ngünechen lif mongen ñi nien ta che? ¿Ngüyüentukünüñmangetuay ñi yafkan! ¿Chem dungu mew am? Tañi kume mupitufiel mew tati ley dungu no, welu may tañi feyentun mew ta Cristo Jesus mew. <sup>28</sup> Femngechi ta adkúnungey tüfachi dungu: Ngünechen ta adkúnuy iñchiñ tañi niewetunoael ta yafkan tañi nieelchi mupiltun mew müten, fey ñi aporianofiel ñi kume mupituaefiel ti ley dungu. <sup>29</sup> ¿Ngünechen am tati pu judiuche tañi Ngünechen müten? Femlay. Ka femngechi llemay kom mapu mülechi pu che tañi Ngünechen. ¿Fente kume kimniengey ka femngechi kom mapu müleyechi pu che tañi Ngünechenngen. <sup>30</sup> Doy ngelay kangelu Ngünechen. Kiñeley müten. Feychi Ngünechen ta montulkefilu ñi yafkan mew tati pu mupitulelu, fey tañi rakiduamyenofiel rume ñi sirkunsidalen kam tañi felenon! <sup>31</sup> Feyta famngechi, ¿mupiltun mew falintupelafiyiñ may tati ley dungu? ¿Femlayay! Doy falintuafiyiñ tati ley dungu.

## 4

*Abraam tañi mupiltun*

<sup>1</sup> Welu feymew, ¿chem dungu wewi Abraam piain kay, tañi kuyfi laku em? <sup>2</sup> Rñf dungu mew Abraam ta llowngefule kiñe nor mongen wentru reke kisu tañi femkeel mew, felefuy tañi mallmawael, welu Ngünechen mew pepi femlayafuy. <sup>3</sup> Tati Wirin Chillka feypiley: “Abraam feyentuy

§ 3:21-22 ti Wirin Chillka nielu tati ley dungu ka tati pu pelonke wentru ñi wirielchi dungu: tüfachi wirin dungu tukulpanieñi tati Kuyfi Chillka ebrewdungun mew.

ta Ngünechen mew, feymew ta Ngünechen lloweyew kiñe nor mongen wentru reke.”\*

<sup>4</sup> Fey fewla, kiñe che küdawle, tañi kullitu ta re elungekelay, welu may kullingekey tañi küdawün mew. <sup>5</sup> Ngünechen nor mongen elutukefi tati pu yafkafeyentulu kisu mew. Feymew kiñe che feyentule Ngünechen mew, llowaeyew ta kiñe nor mongenngelu reke tañi mupiltun ñi duam, tunte chem küme dungu rume femlayafuy tañi fürenengeael. <sup>6</sup> David ka femngechi feypi ñi sakinngen tüfeychi che ta Ngünechen ñi llowel nor mongen che reke, fey femkellenofule rume kümeke dungu tañi fürenengeafel. <sup>7</sup> David ta feypi:

“¡Ayüwün niey ta tüfeychi wentru ineyngeay rume

Ngünechen ñi wiñoduamatuel tañi wesa femkeel mew ka ngüyümentuñmatufilu tañi yafkan!

<sup>8</sup> ¡Ayüwün niey ta tüfeychi che ta Ñidol Ngünechen

inaduamüñmanoeliyew tañi yafkan!”†

<sup>9</sup> ¿Fey tüfachi ayüwün koneltuley tati pu judiu müten pemay, kam ka femngechi koneltuley tati pu judiu tuwünngenolu? Feypikeiñ Ngünechen tañi llowfiel ta Abraam kiñe nor mongen wentru reke ñi nien mew ta mupiltun.‡ <sup>10</sup> Welu ¿chumül am lloweyew ta Ngünechen lif mongen wentru reke? ¿Rupan sirkunsidangelu wüla ta Abraam, kam petu sirkunsidangenolu rume? Femlay tatey, petu ñi sirkunsidangenon rume mayfe. <sup>11</sup> Fey wüla Abraam ta sirkunsidangey, kiñe marka reke ka kiñe sellu reke Ngünechen tañi dew llowetew kiñe nor mongen wentrungelu reke, fey tañi mupiltun ñi duam. Fey tüfa famngechi, ta Abraam chaw reke nietueyew kom tati nielu ta mupiltun, tunte sirkunsidalelayafuy rume engün. Ngünechen ta ka femngechi llowaeyew ta kisu engün nor mongen chengelu reke. <sup>12</sup> Abraam ta ka femngechi chaw reke nieeyew ta tüfey engün tati pu judiu ka tati pu inayentulelu ñi mupiltuael Abraam reke, kisu am mupiltulu petu ñi sirkunsidalenon rume.

### *Tati eldungu mupitungey mupiltun mew*

<sup>13</sup> Ngünechen elelfi ti eldungu ta Abraamngealu ka tañi pu yomelchengealu ñi llowael engün ta tüfachi mapu kiñe erensia reke. Welu fey tüfachi eldungu elelgey ta Abraam tañi müngeltufiel mew no tati ley dungu, tañi mupiltun mew may ta Ngünechen mew. Ka feymew ta Ngünechen lloweyew ta kiñe nor mongen wentrungelu reke. <sup>14</sup> Fey tati müngeltukefilu tati ley dungu llowale ti erensia, feymew may tati mupiltun falinochi dungu reke feletuafuy ka femngechi Ngünechen tañi eldungu faliwetulayafuy. <sup>15</sup> Tati ley dungu küpalkey ta kutrankachen, welu chew ngelay tati ley dungu, ka ngelay ta chem yafkan dungu no rume.

<sup>16</sup> Feymew, tüfachi eldungu kom mupituy Abraam mew tañi nien mew ta mupiltun müten, ka femngechi ñi feyngaeel tüfachi eldungu kisu kom ñi pu yomelche mew ka itrokom feyentulelu Abraam reke. Fey ta famngechi, iñchiñ tañi chaw reke niefyiñ ta Abraam, <sup>17</sup> chumngechi feypiley tati Wirin Chillka: “Iñche ta chaw reke femkünaeyu ta fentren pu trokiñche mew mülelu kom mapu.”§ Fey tüfachi Ngünechen lle Abraam tañi feyentuel, fey tachi Ngünechen wiñomongeltukefilu tati pu la, ka tati dewmakelu tati petu ngenolu dew mülewiyelu reke.

\* 4:3 Genesis 15.6. † 4:8 Salmo 32.1-2. ‡ 4:9 Genesis 15.6. § 4:17 Genesis 17.5.

<sup>18</sup> Feychi niewenolu chem maneluwün no rume tañi nieafel fotüm, Abraam feyentuy ti eldungu ñi feypietew ta Ngünechen. Fey ta famngechi “chaw reke nietueyew fentren trokiñche”<sup>\*</sup> mülelu ta mapu mew, Ngünechen tañi feypikünetew kom femngechi felerpuy. Feyta famngechi feypingey “rume fentren chengeay tami pu yomelche.”<sup>†</sup>  
<sup>19</sup> Abraam tañi mupiltun mew yafülwüküley müten, dewma epe pataka tripantu niefuy rume ka ngüneduamuwi ta kisu ka Sara ñi tuntelewenon ñi mongelerpuael engu. Ka rume putremu engu am ñi nieael ta püñeñ. <sup>20</sup> Epu duamkülelay, welu maneluwüküley müten Ngünechen tañi mupiael ñi feypikünelchi dungu, doy küme mupiltuy ka ruf mew maneluwü, ka püramyefi ta Ngünechen, <sup>21</sup> fente küme piwkentukuniey Ngünechen tañi nien pepiluwün tañi mupituael ñi feypikünukeelchi dungu. <sup>22</sup> Feymew Ngünechen lloweyew kiñe nor mongen wentru reke.‡  
<sup>23-24</sup> Fey chumngechi wirintukungey Ngünechen tañi llowetew ta Abraam kiñe nor mongen wentru reke tañi mupiltun mew, ka femngechi wirintukungey iñchiñ taiñ femael. Fey taiñ mupiltun mew, Ngünechen ka femngechi lloweiñmew ta iñchiñ, feyentulu am iñchiñ Ngünechen tañi wiñomongeltufiel ta Jesus iñchiñ taiñ Ñidol, <sup>25</sup> tati wültukungelu ñi layael iñchiñ taiñ yafkan mew ka tati wiñomongetulu yafkafe reke taiñ felewetunoael.

## 5

### *Yafkafe reke taiñ felewetunoael*

<sup>1</sup> Feymew llemay, tati mupiltun mew yafkafe reke felewetulaiñ iñchiñ, fey nietuiñ kümekawün Ngünechen iñchiñ, taiñ Ñidol Jesucristo ñi duam. <sup>2</sup> Fey Cristo ñi duam, ruf feley taiñ llowael Ngünechen ñi fürenechen tati mupiltun mew, feymew ka ayüwkülen maneluwüküleñ taiñ koneltuael Ngünechen tañi fütra pepiluwün mew. <sup>3</sup> Fey tüfachi dungu mew, ayüwkeiñ tunte kutrankawliyiñ rume, kimnielu am iñchiñ tati kutrankawün ñi duam taiñ nieael ngenoa feluwün. <sup>4</sup> Fey tüfachi ngenoa feluwün elukeeiñmew taiñ doy nor mongenngaeel, fey taiñ nor mongenngen mew, nietukeiñ maneluwün. <sup>5</sup> Fey tüfachi maneluwün ta yafülkeeiñmew taiñ piwke mew, Ngünechen am rume piwkeyeetew iñchiñ taiñ eluetew mew tati Lif Küme Püllü.

<sup>6</sup> Iñchiñ chem pepiluwunolu rume taiñ montuluwael, Cristo fente küme llegpay ñi layael tati pu wesake mongenngelu mew. <sup>7</sup> Iney rume eluwlayafuy ñi layael ñi montulafiel kangelu che, tunte nor mongen chengeafuy rume. <sup>8</sup> Welu kimfali Ngünechen taiñ piwkeyenieetew, feychi petu yafkafengelu ta iñchiñ, Cristo lay iñchiñ taiñ duam.

<sup>9</sup> Fey tüfa dew yafkafe reke felewetulaiñ iñchiñ Cristo tañi lan mew, doyelchi may montulngeaiñ kisu ñi duam, akule ñi fütra kutrankangeael ta che. <sup>10</sup> Fey Ngünechen, petu taiñ kayñeyetuniefiel, wiñoduamatueiñmew taiñ kümekawtuael kisu iñchiñ, kisu ñi Fotüm tañi lan mew. Ka ñi wiñomongetun mew iñchiñ feley taiñ wiñomongetuael fey taiñ rumel mongetuael. <sup>11</sup> Fey tüfachi dungu am feyngelu, ka femngechi feley taiñ ayüwküleael ta Ngünechen mew Ñidol Jesucristo ñi duam, fey Cristo mew am iñchiñ kümekawtulu ta Ngünechen iñchiñ.

*Adan ñi duam laiñ, welu Cristo ñi duam rumel mongeletuaiñ*

<sup>\*</sup> 4:18 Genesis 17.5.    <sup>†</sup> 4:18 Genesis 15.5.    <sup>‡</sup> 4:22 Genesis 15.6.

<sup>12</sup> Femngechi llemay, kiñe wentru mew müten müley ta yafkan mapu mew ka femngechi müley ta lan dungu. Fey tati lan dungu müley itrokom che mew, itrokom che yafkafengelu am. <sup>13</sup> Petu tañi mülenon Moyses ñi ley dungu, mülewiyekey ta yafkan ta tufachi mapu mew, welu mülenoyüm ta ley dungu, kondenaley pingekelay ta che. <sup>14</sup> Fey tati lan dungu mülelu yafkan ñi duam llituy feychi mongelelu ta Adan ka femngechi amuley tufachi lan dungu feychi mongelelu ta Moyses. Itrokom che layey yafkan ñi duam tunte müngeltulafuy engün Ngünechen ñi werküelchi dungu chumngechi ñi femel ta Adan, welu kangelu Adan felefuy ñi küpayael.

<sup>15</sup> Fey Adan tañi yafkan trürlay Ngünechen taiñ wüelchi fürenechen mew. Rüfngey ta Adan ñi yafkan ñi duam rume fentren che layey, welu doyelchi may kümey ka afmatufali Ngünechen ñi fürenechen ñi elungeel ta itrokom che Jesucristo mew. <sup>16</sup> Kiñe wentru tañi yafkan trürlay Ngünechen tañi fürenechen mew. Kiñe yafkan mew müten feley tañi kondenangeael itrokom che, welu Ngünechen ñi fürenechen mew tati pu wentru, tunte niefuy fentren yafkan, welu fewla ngewetulay yafkafe ñi pingaeal. <sup>17</sup> Fey Adan ñi yafkan mew, feyti lan dungu ngüeniefi itrokom che. Fey femle, doyelchi may, Jesus ñi duam Ngünechen wiñoduamatueiñmew, ka femngechi femkünüeiñmew taiñ longkoletuel reke tati rumel mongen mew.

<sup>18</sup> Feymew llemay chumngechi ta Adan tañi yafkan mew feley kom che ñi kondenangeael, ka femngechi ta Jesucristo ñi lan mew itrokom che feley ñi lifrengetuel ta yafkan mew, fey famngechi tañi nieael rumel mongen. <sup>19</sup> Tüfa feypin ürke, kiñe wentru Adan tañi müngeltunon mew, fentren che yafkafengetuy, welu ka femngechi, kiñe wentru Jesucristo tañi müngeltun mew, fentren che ta lifrengetuy ta yafkan mew.

<sup>20</sup> Tati ley dungu ta wülngey tañi küme kimngeael ta yafkan. Welu küme kimngelu ñi mülen ta yafkan, Ngünechen ñi fürenechen doy kimfali. <sup>21</sup> Fey chumngechi tati yafkan amuley ñi pepiluwün ñi küpalafiel tati lan dungu, ka femngechi Ngünechen ñi piwkeyechen doy pepiluwi taiñ montulaetew ta yafkan mew ka taiñ eluaetew ta rumel mongen taiñ Ñidol Jesucristo mew.

## 6

### *Dew laiñ reke ta yafkan mew*

<sup>1</sup> ¿Chem piain am? ¿Amulepeay may taiñ yafkameken femngechi taiñ doy kutranpiwkeyeetew ta Ngünechen? <sup>2</sup> ¿Femlay llemay! Iñchiñ ta dew laiñ reke tati yafkan mew, ¿fey chumngelu am ka mületuaiñ tati yafkan mew? <sup>3</sup> ¿Kimlaymün anta eymün, kom iñchiñ fawtisangelu Cristo Jesus mew, femngechi kiñewkületuiñ kisu tañi lan mew? <sup>4</sup> Taiñ fawtisangen mew rüngalngeiñ reke ta Cristo iñchiñ, ka dew laiñ reke taiñ wiñomongetuel, fey taiñ nietuel we mongen nienolu yafkan chumngechi ta Cristo wiñomongetuy Chaw tañi fütra pepiluwün mew.

<sup>5</sup> Rük kiñewliyiñ ta Cristo iñchiñ kisu tañi lan mew, ka femngechi kiñewayiñ ta kisu iñchiñ kisu tañi wiñomongetun mew. <sup>6</sup> Fey kimnieiñ tati kuyfi mongen taiñ niekefel, dew langümgey reke feychi lala kürus mew ta Cristo, femngechi aftuay taiñ yafkafechengen ka ngewelayay



taiñ ngüenieaetew ta yafkan. <sup>7</sup> Fey kiñe che ta dew layüm kuyfi mongen mew, ngünekelaeyew ta yafkan.

<sup>8</sup> Iñchiñ dew laliyiñ reke ta Cristo iñchiñ, feymew maneluwküleaiñ ka femngechi taiñ mongeleael ta Cristo iñchiñ. <sup>9</sup> Kimnieiñ ta Cristo ñi dew wiñomongetun, fey ka wiñome lawelayay, tati lan dungu am nienewolu pepiluwün ta kisu mew. <sup>10</sup> Feymew ta Cristo, feychi lalu, kiñe rupa müten ta lay tañi apümtuafiel tati yafkan, fey wiñomongetulu, mongeletuy tañi tuteafiel ta Chaw Ngünechen.

<sup>11</sup> Ka femngechi, eymün ta lalu reke trokiwkülemün tamün yafkawenoael, welu may Ngünechen mew tamün mongeletuael, tamün kiñewkülen mew ta Cristo Jesus eymün. <sup>12</sup> Feymew, elukefilmün ta eymün tati yafkan ñi amul ngüenieafiel tamün afachi kuerpu, femngechi tamün müngeltunoafiel ñi ayütukeel ta kuerpu. <sup>13</sup> Chalintukukilmün tamün kuerpu ta yafkan mew ñi femael wesake dungu. Eymün feyleymün tati layechi che reke, welu ka wiñomongetulu, feymew chalintukuwmün ta Ngünechen mew, tañi femael kümeke dungu. <sup>14</sup> Fey ta famngechi tati yafkan niewelayay ta pepiluwün eymün mew, eymün am ngüenieoetew tati ley dungu, welu may ngüenieeymünmew Ngünechen ñi piwkeyechen.

*Kiñe adentun dungu nentungey tati püresulelu mew*

<sup>15</sup> Ka wiñome feypian: Moyse ñi ley dungu ngüenieuelaeiñmew, welu may Ngünechen tañi piwkeyechen. Feychi dungu mew, ¿amulepeay may taiñ femael wesake dungu? ¡Femlayaiñ llemay! <sup>16</sup> Eymün küme kimnieymün chalintukuwülmün tamün püresukonangeael kiñe ülmen wentrü mew tamün müngeltuniefiel, eymün rüf mew püresukonangeymün, fey feley tamün müngeltuleael. Ka femngechi müngeltuniefilmün ta yafkan, yeaymünmew ta lan dungu mew, welu müngeltuniefilmün ta Ngünechen nieaymün ta lif mongen. <sup>17</sup> Eymün ta kuyfi mew püresukona reke felekefuymün tati yafkan mew, welu Ngünechen ñi fürenechen mew, fewla müngeltuymün kom piwke mew tamün küme kimeltungeelchi dungu. <sup>18</sup> Fey dew lifreletuymün tati yafkan mew tamün püresuniekefetew, fey eymün ta eluwkületuymün tamün nieael lif mongen.

<sup>19</sup> Famngechi dungupen tamün doy küme kimafiel tüfachi dungu. Fey ta kuyfi mew chalintukukefuymün tamün kuerpu tati wesake illutun dungu mew, femngechi tamün femael wesake dungu, fey fewla feley tamün chalintukuael tamün kuerpu nor dungu mew, femngechi tamün nietuael lif mongen. <sup>20</sup> Feychi eymün petu püresukonalelu reke tati yafkan mew, kiñe nor dungu no rume ta niekelafuymün tamün mongen mew. <sup>21</sup> Chem no rume kümelkalaeymünmew tamün kuyfi femkefelchi wesake dungu, fey fewla yewentukukefimün. Kom tüfachi dungu ta re lan dungu müten. <sup>22</sup> Welu fewla lifreletuymün tati yafkan mew tamün püramyefiel ta Ngünechen, famngechi tamün nieael lif mongen ta Ngünechen mew, ka tamün nieael rumel mongen. <sup>23</sup> Tati yafkan ñi wülkeel re lan dungu müten, welu Ngünechen wülkey tati rumel mongen, Cristo Jesus mew, iñchiñ taiñ Ñidol.

**7**

*Kiñe adkünu dungu entuel ta kurewen che mew*

<sup>1</sup> Pu peñi ka lamngen, eymün ta kimniefimün tati ley dungu, ka kimnieymün tati ley dungu ñi nien pepiluwün kiñe che mew petu ñi mongelen. <sup>2</sup> Kiñe adkünu dungu feypiwayiñ. Tati fütangechi domo feley tañi müngeltunieafiel tañi füta, petu mongelele, tati ley dungu ñi duam. Welu lale wüla tañi füta, tati domo lifrelewetuay tati ley dungu mew. <sup>3</sup> Fey ta kisu trawülele kangelu wentru engu petu ñi mongelen tañi füta, fey kisu ta ñiwafengey, welu dew lale tañi füta, feychi domo ta lifrelewetuay tati ley dungu mew, fey ñiwalayay tunte kureyewtuafuy ta kangelu wentru engu rume.

<sup>4</sup> Ka femngechi dungu feley eymün mew, iñche ñi pu peñi ka lamngen. Feychi lala ta Cristo, eymün ka femngechi laymün reke ta Moyses ñi ley dungu mew, tamün koneltutuael kangelu füta mew reke. Fey Cristo, Ngünechen tañi wiñomongeltuel, ngengetuy ta eymün mew, famngechi taiñ nietuael lif mongen Ngünechen mew. <sup>5</sup> Feychi petu ngüenieetew iñchiñ ta yafkan, ta Moyses ñi ley dungu trepeleiñmew reke iñchiñ taiñ femael tati wesake wimtungu, fey tüfachi wesake dungu yeeiñmew ta lan dungu mew. <sup>6</sup> Tati ley dungu ñi pepiluwün ngüeniekefeñmew, welu fewla laiñ reke tati ley dungu mew. Femngechi ta lifrelewetuñ taiñ poyeafiel ta Ngünechen taiñ we mongen mew ngüenieetew tati Lif Küme Püllü.

*Tati yafkan mülelu che mew*

<sup>7</sup> ¿Fey tüfachi dungu mew feypiañ am tati ley dungu ñi duam ta yafkafengeñ? ¡Femlay llemay! Welu mülenofule ta ley dungu, iñche kimlayafun ñi chumngen tati yafkan. Chumkawnorume kimlayafun ñi chumngen tati diñmangen tati ley dungu ta feypinofule: “Diñmatukilnge.”\* <sup>8</sup> Welu tati yafkan allmalltuy ta tüfachi dungu mew, fey kisutu kellueyew reke tati werkün dungu, fey trepelu reke femi iñche mew itrofill wesake diñmatun dungu. Fey petu ngenolu ta ley dungu, tati yafkan ta kiñe la reke feley. <sup>9</sup> Kuyfi mew mongelekefun fey ñi kimnofiel ta ley dungu, welu kimelngelu ñi chem pilen ti ley dungu, weftuy reke tati yafkan, fey iñche lan reke <sup>10-11</sup> tati yafkan am allmalltulu tati ley dungu. Tañi eluafetew mongen, fey ngüenkaenew ka eluenew ñi layael. <sup>12</sup> Feymew tati ley dungu nor dungungey, ka tati werkün dungu nor dungu ka küme dungu.

<sup>13</sup> Welu tati ley dungu rüf kümele, ¿chumngelu am eluenew ñi layael? ¡Femlaenew llemay! Welu tati yafkan allmalltuy tati nor dungu femngechi rüf dungu mew ñi kimngeael tañi yafkanngen, fey eluenew tañi layael. Fey famngechi, tati werkün dungu mew, kimfali ñi rume wesa dungungen tati yafkan.

<sup>14</sup> Kimnieñ tati ley dungu ta Ngünechen ñi wülkünelchi dungu, welu iñche tañi mapu tuwünngечи mongen mew püresukona reke felen tati yafkan mew. <sup>15</sup> Küme kimnielan chumngelu ñi femken. Iñche ñi ayüelchi dungu femkelan, ka tüfeychi dungu tañi üdekeel, feychi dungu ta femken. <sup>16</sup> Welu femli tañi ayükenoelchi dungu, kimfali tüfeychi ley dungu tañi kümen. <sup>17</sup> Fey iñche ayütukelafun tañi femael ti wesake dungu, welu may tati yafkan yafkafече reke mülelu iñche mew. <sup>18</sup> Iñche küme kimnien ñi pepi femkenon nor dungu, iñche mew am ngenolu chem küme dungu no rume. Tunte ayülefun rume tañi femael kümeke dungu, welu yafüngelan

\* 7:7 Exodo 20.17; Deuteronomio 5.21.

ñi femael ti küme dungu. <sup>19</sup> Femkelan tati kümeke dungu tañi küpa femkefel, fey femken ti wesake dungu tañi küpa femkenoel. <sup>20</sup> Fey femli iñche tañi ayükenoelchi dungu, fey tati yafkan may mülelu iñche mew ngünekeenew ñi femael wesake dungu.

<sup>21</sup> Fey ngüneduamuwken tañi ayüniefel ñi femael ta kümeke dungu, welu tati wesake dungu elukelaenew ñi femael tati küme dungu. <sup>22</sup> Iñche tañi piwke mew ayükefiñ Ngünechen tañi ley dungu, <sup>23</sup> welu ngüneduamken ta iñche mew ñi mülen kiñeke dungu tañi katrülkakeetew ñi femael ta nor dungu. Fey tüfa tati yafkan mülelu iñche mew ka femngechi tañi püresunieetew.

<sup>24</sup> ¡Awüngen may ta iñche! ¿Iney am montulaenew tati lan dungu ñi pepiluwün mew mülelu iñche mew? <sup>25</sup> Ngünechen müten, fey kisu ta mañumtukefiñ, tañi montulaetew ta Ñidol Jesucristo mew. Fey iñche tañi rakiduam mew ayülefün ñi poyeafiel Ngünechen tañi ley dungu, welu tati yafkan ñi pepiluwün mew püresukona reke felen.

## 8

### *Ñi mongeleael Ngünechen tañi Lif Küme Püllü mew*

<sup>1</sup> Fey ta famngechi, tati pu che kiñewkülelu Cristo Jesus mew, kondenaelay, tati femkenolu tati yafkafe che ñi ayütukeelchi dungu, welu may femkelu tati Lif Küme Püllü ñi ayükeelchi dungu.\* <sup>2</sup> Tati Lif Küme Püllü tañi pepiluwün am wülkelu mongen ta Cristo Jesus mew, montuleiñmew tati yafkan tañi pepiluwün mew ka tati lan dungu mew. <sup>3</sup> Moyses tañi ley dungu pepi wiñoduamel-lafi ta che tañi yafkan mew, welu Ngünechen werküy kisu tañi Fotüm kiñe yafkafe che reke tañi chalintukuafiel ñi langümngeael femngechi tañi wiñoduamafiel ta che ñi yafkan mew. Fey famngechi tañi kondenaengeael ti yafkan mülelu tati yafkafe che mew. <sup>4</sup> Femngechi femi ta Ngünechen tañi pepi mupituael itrokom iñchiñ mew chumngechi tañi werkülen tati ley dungu, fey iñchiñ ta mongelewelañ tati yafkafe che tañi wimtun dungu mew, welu may chumngechi ñi ayülen tati Lif Küme Püllü.

<sup>5</sup> Tati pu che inanielu tati yafkafe che tañi wimtun dungu, rakiduamkülekey engün tüfachi mapu tuwüngechi wesake illutun dungu mew müten, welu tati mongelelu chumngechi tañi ayüken ka ñi feypilen tati Lif Küme Püllü, rakiduamkülekey engün tati Küme Püllü tañi ayütukeelchi dungu mew. <sup>6</sup> Fey rakiduamyengeyüm yafkafe che ñi illutukeelchi wesake dungu mew, fey yekefi ta che ta lan dungu mew, welu rakiduamyengeyüm tati Lif Küme Püllü tañi ayütukeelchi dungu mew, yekefi ta che mongen mew ka küme tungün mew. <sup>7</sup> Welu tati pu che rakiduamyeniefilu tati re wesake illutun dungu, fey kayñeyefi ta Ngünechen, pikenolu engün am ka pepi müngeltukelafi rume ta Moyses ñi ley dungu. <sup>8</sup> Feymew tati pu che ngüenieetew tati wesake illutun, tutekelafi engün ta Ngünechen.

<sup>9</sup> Welu eymün ngüenielaeymünmew tati yafkafe che ñi illutukeelchi wesake wimtun, welu may, ti Lif Küme Püllü ñi ayükeel. Rüf mew mülele Ngünechen ñi Lif Küme Püllü ta eymün mew, kisu ngüenieeymünmew. Fey tati nienolu Cristo tañi Lif Küme Püllü, konpalelay ta Cristo mew. <sup>10</sup> Welu

\* **8:1** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “tati femkenolu tati yafkafече ñi ayütukeelchi dungu, welu may femkelu tati Lif Küme Püllü ñi ayükeelchi dungu”.

Cristo ta mülele eykün mew, tamün piwke ta mongeley, Ngünechen am montuletew ta eykün yafkan mew, tunte tati kuerpu felele rume tañi layael tati yafkan tañi duam. <sup>11</sup> Fey Ngünechen ñi Lif Küme Püllü, tati wiñomongeltufilu ta Cristo, mülele ta eykün mew, fey kisu, wiñomongeltufilu ta Cristo, elutuaeymünmew we mongen tamün afaelchi kuerpu mew, Ngünechen tañi Lif Küme Püllü am mülelu ta eykün mew.

<sup>12</sup> Feymew llemay, pu peñi ka lamngen, iñchiñ müley taiñ mongeleael chumngechi ayükey Ngünechen tañi Lif Küme Püllü. Fey ngelay taiñ mongeleael chumngechi mongen ayükey ñi nieael tati yafkafe pu che. <sup>13</sup> Fey mongelelmün ta eykün chumngechi ayükey tati yafkafe pu che, layaymün, welu tati Lif Küme Püllü ñi pepiluwün mew langümfilmün reke tati yafkafe che ñi wesake illutun, nieaymün ta mongen.

<sup>14</sup> Kom tati ngünenieetew Ngünechen tañi Lif Küme Püllü, fey engün ta Ngünechen ñi yallngetuy. <sup>15</sup> Fey eykün ta llowlaymün kiñe püllü püresukona reke tamün nieaetew femngechi tamün wiñome llükaletuael, welu may llowimün tati Lif Küme Püllü Ngünechen tamün nietuaetew kisu ñi yall reke. Fey tüfachi Lif Küme Püllü mew lllipukefyiñ ta Ngünechen, feypilen mew: “¡Iñche ñi Chaw!” <sup>16</sup> Ka femngechi tüfachi Lif Küme Püllü kimelmakeeiñmew taiñ püllü ruf mew Ngünechen taiñ nietuetew kisu ñi yall reke. <sup>17</sup> Fey kisu am yallyetuetew ta iñchiñ, feymew ka femngechi koneltuleiñ Ngünechen tañi tukulpakünulelfielchi dungu ta Cristo mew, fey koneltuaiñ kutrankawliyiñ rume ta Cristo iñchiñ, fey kangelu mongen mew taiñ mületuael kisu iñchiñ, Cristo ñi fütra küme pepiluwün mew.

*Nietuay fütra küme felen tati yall reke nietuael*

<sup>18</sup> Küme kimnien ti kutrankawün mülelu ta tüfachi mapu mew chem pifal-lay rume trürümngele tati fütra püramyefal pepiluwün taiñ peael ta amulerpuaichi tripanu mew. <sup>19</sup> Kom dewmaelchi chemkün ka tati nielu mongen üngümküley rume ngenofeluwün mew tañi peafiel feychi antü ta Ngünechen ñi pu yall ñi peael tüfachi fütra püramyefal pepiluwün. <sup>20</sup> Kom tati dewmael elngey tañi aftuael, kisu ngünwün ta felelay, welu may tañi femngechi adkünungen mew. Fey üngümküley <sup>21</sup> tañi lifrenentungetuael kiñe püresu reke tati wesa felen mew, tañi llowngeael tati fütra küme felen ñi nietuael ta Ngünechen tañi pu yall.

<sup>22</sup> Kimnieiñ ta fantepu mew itrofill chemkün nielu mongen ta etüngküley ka kutrankawküley kiñe püñeñachi domo reke. <sup>23</sup> Kisu engün müten ta kutrankawkülelay, iñchiñ ka femngechi feleiñ, iñchiñ am wüne elungelu tati Lif Küme Püllü femngechi taiñ llowael küme felen. Rume kutrankawküleiñ ka üngümnieiñ tati antü taiñ llowngeael Ngünechen ñi pu yall reke, femngechi ta Ngünechen lifrekünümatuaeiñmew taiñ kuerpu. <sup>24</sup> Fey ta dew montulngeiñ, welu feley taiñ maneluwküleael. Fey dew llowliyiñ taiñ üngümkeel, doy maneluwkülewelaiñ, fey tati dew llowel ngelay ñi üngümngeael. <sup>25</sup> Welu petu llownoliyiñ taiñ üngümnieel, feley taiñ manelnieafiel ta Ngünechen ñi mupituael tañi eldungukünuel.

<sup>26</sup> Ka femngechi, maneluwküleiñ tati Lif Küme Püllü taiñ kellukeetew taiñ pepilkenoelchi dungu mew, kim lllipunolu am iñchiñ chumngechi taiñ doy küme ngillatuael. Welu kisu tati Lif Küme Püllü etüngün mew reke lllipukefi ta Ngünechen iñchiñ mew, fey tüfachi dungu ta pepi feypingelayafuy ta dungun mew. <sup>27</sup> Fey Ngünechen, tati ngüneduamkefilu

ta kom piwke, kimniey chem dungu ñi ayünieel tati Lif Küme Püllü, tati Lif Küme Püllü am llellipukelu Ngünechen ñi ayükeelchi dungu tañi pu ngengeelchi pu che mew.

*Wewkülerpu Ngünechen tañi llowelchi pu che*

<sup>28</sup> Kimnieiñ Ngünechen tañi pepikanien kom dungu tañi kümelkayafiel tüfeychi pu che tañi piwkeyeetew ka ñi poyeetew, tüfeychi pu che tañi mütrümyeel chumngechi kisu tañi adkünüfiel. <sup>29</sup> Tüfeychi pu che ta Ngünechen wünelu mew ñi dulliel, llituka mew müten dullifi kisu engün ñi nieael küme mongen Cristo reke, femngechi kisu tañi Fotüm ñi wüenkülael itrokom che mew. <sup>30</sup> Fey Ngünechen tañi wüne dulliyeel llituka mew, ka femngechi mütrümfı ñi mangelafiel, fey ñi lifrekünütuafiel ta yafkan mew, ka adkünüy taiñ koneltuael kisu tañi fütra küme felen mew kiñentrür kisu tañi Fotüm Jesucristo iñchiñ.

<sup>31</sup> ¿Ka chem feypiaiñ am? Fey Ngünechen mülele iñchiñ mew, ¿fey iney am kayñetuaeiñmew? <sup>32</sup> Ngünechen ta wültukuy kisu tañi kiñen Fotüm ñi layael itrokom iñchiñ mew fey ñi epu rakiduamnon rume, fey ¿chumngelu am elulayaeiñmew, kiñentrür kisu tañi Fotüm iñchiñ, itrokom küme felen? <sup>33</sup> Ngünechen ta lifrenentukefi ta che yafkan mew, fey ¿iney anta dalluntukuafuy Ngünechen tañi dullielchi pu che? <sup>34</sup> Cristo Jesus tati lalu, ka doyelchi may, tati wiñomongetulu ka mülelu Ngünechen tañi man kuwü püle ka llellipulelu ta iñchiñ mew, fey ¿iney anta eluway tañi kondenayafiel Ngünechen tañi dullielchi pu che? <sup>35</sup> ¿Iney anta famentuaeiñmew ta Cristo tañi piwkeyechen mew? ¿Tati kutrankawün, kam tati wesa üllüfün, kam ti üdengen, kam ti ngüñün, kam tati duamtuel ti takuwün, kam tati kuñiwüngechi dungu, kam tati lan dungu? <sup>36</sup> Chumngechi feypiley tati Wirin Chillka:

“Eymi tami duam rumel kayñetun mew ayütungekeiñ taiñ langümngaeel.

Ufisa trokingekeiñ tati yengelu ñi langümngaeel.”†

<sup>37</sup> Welu kom tüfachi dungu mew wewtripalekeiñ Cristo tañi duam, tüfey taiñ piwkeyeetew.

<sup>38</sup> Rüf mew maneluwkülen chem no rume taiñ famentunoaetew Ngünechen tañi piwkeyechen mew: tati lan no rume, tati mongen no rume, tati pu werken püllü no rume, tati pu pepiluwünngelu ka ti ngüneluwüngechi püllü no rume, tati fewla mülelu no rume, ka müleachi dungu no rume, <sup>39</sup> tati fentre püralu no rume, ka tati rume alü konlu no rume, ka chem no rume Ngünechen tañi dewmael. ¡Ngelay chem rume taiñ püntünentuaetew Ngünechen tañi piwkeyechen mew, tati pengelel ta Cristo Jesus mew iñchiñ taiñ Ñidol!

## 9

*Ngünechen dullifi tati pu judiu kisu ñi pu chengeael*

<sup>1</sup> Iñche am ta feyentulelu ta Cristo mew, fey tati Lif Küme Püllü kimniey ñi chem rakiduamkülen. Iñche feypin ta rüf dungu. Koylatupelan. <sup>2</sup> Rume weñangküley tañi piwke ka rumel kutrantupiwkeleken, kisu engün am feyentunolu ta Ñidol Jesus mew. <sup>3</sup> Ayülefün iñche tañi pu reñma tati pu judiu tuwünche ñi fülpuael ta Cristo mew, tunte iñche püntünentungeafun rume ta Cristo mew femngechi tañi füreneafuel ta kisu engün tañi fülpuael engün ta Cristo mew. <sup>4</sup> Iñche ta rumeñma

† 8:36 Salmo 44.22.

piwkeyeniefiñ engün Ngünechen am rumeñma kelluetew engün ka Israel ñi tuwünchegey engün, fey Ngünechen ta ruf yall reke nieeyew engün. Ngünechen ñi fütra küme pepiluwün mülekey ta kisu engün mew, ka llowingün Ngünechen ñi eldungun ka Moyse tañi ley dungu, tañi püramyaeetew engün ka Ngünechen ñi wüldungun. <sup>5</sup> Iñchiñ tañi pu kuyfike tuwünche em tañi pu yomel pu che. Ka kisu engün tañi tuwünche mew küpay tati Cristo, fey Ngünechen tati ngüeniefilu itrokom dungu. Rumel püramyengepe. Felepe may.

<sup>6</sup> Ngünechen mupituy tañi eldungun tunte feyentulafuy kom ti pu israelche, Israel tañi pu yomelche am kom koneltulenolu Ngünechen tañi rüfngечи trokiñche mew. <sup>7</sup> Ka itrokom ta Abraam tañi pu yomel reñmache ruf mew Abraam tañi pu yallngelay, Ngünechen may feypifi ta Abraam: “Tami pu yomelche ruf mew tripayay ta Isaak mew.”\* <sup>8</sup> Fey tüfachi dungu ta kimelnieeiñmew iney no rume ta Ngünechen ñi yallngenon tañi koneltulen mew ta kiñe trokiñche mew, Abraam tañi tuwünchegen mew no rume. Tañi feleafel, tüfeychi pu che may Ngünechen tañi dullintuel kisu ñi trokiñchengealu, tüfey engün ta ruf mew koneltuley Ngünechen tañi trokiñche mew. <sup>9</sup> Fey tüfa lle tati eldungun Ngünechen ñi feypifiel ta Abraam: “Kangelu tripantu mew ka famngen wiñomean, fey Sara nieay ta kiñe wentru püñeñ.”†

<sup>10</sup> Welu ka petu müley tañi feypiael. Rebeka tañi epu wentru püñeñ kiñe chaw niey engu Isaak, tañi kuyfi tuwün em. <sup>11</sup> Fey petu tañi choyüngenon engu, ka petu nienolu küme femün ka wesa femün no rume, Ngünechen feypifi ta Rebeka: <sup>12-13</sup> “Fey tami wünen püñeñ tati inan püñeñ ñi konangeay.”‡ Fey tüfa fente küme feley chumngечи tañi feypilen ta Wirin Chillka: “Piwkeyefiñ ta Jakob, fey illamfiñ ta Esaw.”§ Fey famngечи feley ti eldungu, Ngünechen ngenngey kisu ñi mütrümael ka ñi dulliael, chumngечи tañi ayüel, fey tañi chem duamkünuñmanofiel rume tañi femkeelchi dungu.

<sup>14</sup> ¿Feychi dungu mew anta feypiafiñ Ngünechen tañi nienon ta nor dungu? ¡Feypilayaiñ llemay! <sup>15</sup> Ngünechen am feypifilu ta Moyse:

“Kutranduamyefiñ iney rume ta iñche ñi küpa kutranduamyeeel, ka kutranpiwkeyefiñ tüfeychi pu che iñche tañi küpa kutranpiwkeyeel.”\*

<sup>16</sup> Feymew llemay, Ngünechen ta kutranduamyeechekey che tañi ayüel ka tañi yafüluwel mew no rume, welu Ngünechen may tañi ayüel. <sup>17</sup> Tati Wirin Chillka mew Ngünechen feypifi tati longko ülmen mülelu ta Egipto: “Iñche longko ülmenkünuweyu, fey tañi pengelam, eyimi mew, iñche tañi pepiluwün ka tañi kimuwfaluwael itrokom mapu mew.”† <sup>18</sup> Ngünechen ta kutranduamyefefi iney rume tañi küpa kutranduamyefiel, ka elukefi ñi yafü piwkengeael iney rume tañi küpa elunofiel ñi feyentuel ñi piwke mew.

<sup>19</sup> Welu kiñeke che feypipeafuy may, “fey Ngünechen elufile kiñeke che ñi yafü piwkengeael, ¿chumngelu anta yafkafe pituafuy ta che, fey iney no rume katrütulayafuy Ngünechen ñi femael tañi ayüelchi dungu?”

<sup>20</sup> Fey eyimi tati feypikelu, ¿iney anta eyimi tami inaramtudunguafiel ta

\* 9:7 Genesis 21.12. † 9:9 Genesis 18.10, 14. ‡ 9:12-13 Genesis 25.23. § 9:12-13 Malakia 1.2-3. \* 9:15 Exodo 33.19. † 9:17 Exodo 9.16 LXX.

Ngünechen? ¿Tati rag challa anta feypiafuy tañi dewmaetew: “chumngelu anta femngechi dewmaen?”<sup>21</sup> Tati widüfe niey pepiluwün tañi dewmayer chem tañi küpa dewmael tati rag mew, ka feychi rag mew müten dewmayafuy kiñe challa püneael kümeke poyen dungu mew kam epe fill dungu mew.

<sup>22</sup> Ngünechen felefuy ñi kutrankayafiel ka ñi apümkayafiel tañi lladkütuniefielchi pu che, welu femlafi kisu ñi ngenoafeluwünngen mew.

<sup>23</sup> Fey tüfa famngechi ayüy ñi femael ta iñchiñ mew ñi pengelael tañi fütra afmatufal pepiluwün, feymew kutranpiwkeyeeiñmew ta iñchiñ ka wünelu mew elueiñmew tañi koneltuael ta tüfeychi dungu mew. <sup>24</sup> Fey Ngünechen ta mütrümeiñmew, fey kiñekentu ta koneltulelu tati pu judiu mew ka femngechi mütrümeyew ta Ngünechen tati pu judiu tuwünngenolu.

<sup>25</sup> Iñche tañi feypipeel, ka femngechi dungu ñi wirikünuel ta Osea Wirin Chillka mew:

“Tüfeychi pu che koneltulenolu iñche ñi pu trokiñche mew,  
‘iñche ñi trokiñche’ piafiñ; tañi piwkeyenofel,  
‘iñche tañi piwkeyen trokiñche’ pituafiñ.”<sup>†</sup>

<sup>26</sup> “Ka tüfey mew müten chew tañi feypingemum:  
‘Eymün ta iñche ñi trokiñche no’,

feypingetuayngün tati rumel mongelekechi Ngünechen ñi pu yall.”<sup>§</sup>

<sup>27</sup> Fey tati pu israelche mew, Isaia ta feypi:

“Fey Israel tañi yomel pu che, tunte fentrenchengeay rume engün tati lafken mew mülechi kuyüm reke,  
kiñe mufü müten ta tüfey engün montuay.

<sup>28</sup> Fülkülepáy dewma Ñidol Ngünechen tañi mupiael kom tañi feypikünuelchi dungu mapu mew.”<sup>\*</sup>

<sup>29</sup> Ka chumngechi feypikünuy kuyfi mew ta Isaia:

“Fey kom pepiluwün niechi Ñidol Ngünechen elunofeliyiñmew ta yomel reñmache,

fewla müten ta Sodoma ka Gomora che reke aftuafuiñ.”<sup>†</sup>

### *Tati pu judiu feyentulafi Cristo tañi küme dungu*

<sup>30</sup> Fey ¿chem piañ am? Fey Ngünechen wiñoduamayetufi ta yafkan mew tati pu judiu tuwünngenolu ñi mupiltun mew, kisu engün tunte kintukelafuy rume ta Ngünechen. <sup>31</sup> Welu tati pu judiu kintukefuy engün chumngechi ñi tuteafiel ta Ngünechen ka ayülekefuy ñi mupituael engün Moyse tañi ley dungu tañi wiñoduamangetuael engün ñi yafkan mew, welu femngechi rume wiñoduamangelay engün. <sup>32</sup> Fey ¿chumngelu am wiñoduamangelay engün tañi yafkan mew? Feyentunolu engün am ta Cristo Jesus mew tañi wiñoduamangetuael ta yafkan mew tati mupiltun mew, fey maneluwlu engün am tañi mupituaefiel tati ley dungu.<sup>‡</sup> Feyta famngechi feypingekey welulkawí engün tati mutrurtukuwlu ta kiñe kura mew reke. <sup>33</sup> Tüfachi dungu feypiley ta Wirin Chillka mew:

“Iñche elkünun ta kiñe kura ta Sion mew, kiñe kura tañi mutruram engün,  
welu tati maneluwlu ta kisu mew, yewelkawlayay.”<sup>§</sup>

<sup>†</sup> 9:25 Osea 2.23. § 9:26 Osea 1.10. \* 9:28 Isaia 10.22-23 LXX. † 9:29 Isaia 1.9 LXX.

<sup>‡</sup> 9:32 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “tati ley dungu”. § 9:33 Isaia 8.14; 28.16 LXX.

## 10

<sup>1</sup> Pu peñi ka lamngen, iñche tañi ayünieelchi dungu ka ñi ngillatukefiel ta Ngünechen tati pu israelche mew, fey tañi montungeael engün. <sup>2</sup> Iñche feypian kisu engün ñi ayülen ñi poyeafiel ta Ngünechen, welu kisu engün ñi rakiduam welulkawküley tati rüfngечи kimün mew. <sup>3</sup> Welu küme kimlay engün Ngünechen tañi wiñoduamatuafiel ta che ñi yafkan mew. Feymew kintukey engün tañi wiñoduamangetuael kisu tañi adümkawel mew engün, fey müngeltukelay engün Ngünechen tañi adkünelchi dungu tañi wiñoduamangetuam engün tañi yafkan mew. <sup>4</sup> Cristo mupitufi itrokom tati ley dungu femngечи itrokom che, tati maneluwlu ta kisu mew, ñi wiñoduamangetuael tañi yafkan mew.

<sup>5</sup> Fey tañi wiñoduamangetuael ta che yafkan mew tañi mupitun mew tati ley dungu, Moyses wirintukuy ta tüfachi dungu: “Iney rume mupitule ñi chem pilen ti ley dungu, feley ñi müngeltuleael itrokom ñi chem pilen tati ley dungu.”\*

<sup>6</sup> Welu tañi niewetunoael yafkan ta che tati mupiltun mew, feypiley: “Ngelay iney rume tati pürayalu wenu mapu femngечи ñi nagümngepatuael ta Cristo.”† <sup>7</sup> Ka femngечи “ngelay iney rume tati konpualu ti alwe mapu mew femngечи tañi nentumetuafiel ta Cristo tati pu la mew.” <sup>8</sup> Fey ¿chem dungu ürke anta feypiley? “Eymi niefimi reke tati dungun, tami wün mew ka tami piwke mew.” Fey tüfachi dungu lle tati werken dungu taiñ wewpikeel.‡ <sup>9</sup> Fey kisu tami wün mew feypilmi “Jesus tañi Ñidolngen” itrokom dungu mew, ka tami piwke mew feyentulmi Ngünechen tañi wiñomongeltuetew, nieaymi ta montuluwün. <sup>10</sup> Piwke mew feyentukey ta che ñi niewetunoael ta yafkan, fey wün mew nütramyengekey ta Jesucristo tañi nieael montuluwün ta che.

<sup>11</sup> Wirin Chillka ta feypiley: “Tati maneluwlu ta Ñidol Ngünechen mew, yewelkawlayay.”§ <sup>12</sup> Ngelay ta kakerume che tunte judiungeay rume kam judiu tuwünngenolu rume, ka feychi Ñidol Jesus müten tati Ñidolngelu ta itrokom tüfachi pu che mew, ka rume küme piwkengey tañi ingentu eluafiel itrokom küme felen tüfey engün tañi feypikeetew montulen. <sup>13</sup> Fey tüfachi dungu am ta feypilelu: “Itrokom che ta maneluwkülen ‘montulen’ pifile ta Ñidol Ngünechen, nieay ta montuluwün.”\*

<sup>14</sup> Welu ¿chumngечи am “montulen” Ñidol piafuy engün, feyentunole ta kisu mew? ¿Fey chumngечи am feyentuay engün ta Ñidol mew, allkünole engün ñi nütramyengen ta Ñidol? ¿Fey chumngечи am allküay engün, ngenole iney no rume ñi kimelaetew tati küme dungu? <sup>15</sup> ¿Fey chumngечи am kimeltuay engün tati küme dungu, ngenole iney rume tañi werküaetew? Tati Wirin Chillka mew feypiley: “¡Rume kümey ñi akun tati pu küpalniel ti we kimelün dungu!”†

<sup>16</sup> Welu itrokom che feyentulay tati we kimelün dungu mew chumngечи feypi ta Isaia: “¿Ñidol, iney am feyentukey iñchiñ taiñ kimelkeelchi werkün dungu?”‡ <sup>17</sup> Fey tüfa ta Cristo§ tañi werkün dungu fey tati allkütulu fey tüfachi dungu, fey ta feyentuafuy. <sup>18</sup> Welu iñche feypin: Fey

\* 10:5 Levitiko 18.5. † 10:6 Deuteronomio 9.4. ‡ 10:8 Deuteronomio 30.12-14. § 10:11 Isaia 28.16 LXX. \* 10:13 Joel 2.32. † 10:15 Isaia 52.7. ‡ 10:16 Isaia 53.1 LXX. § 10:17 Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley “Cristo”; kakelu wirin mew feypiley “Ngünechen”.



ti pu israelche, ¿allkülay engün pemay tati werken dungu? ¡Allküfi engün llemay! Tati Wirin Chillka am ta feypilelu:

“Ñi dungun puwi kom mapu mew.

Ka itrokom ngüyon mapu müleyechi pu che mew puwi tañi dungun engün.”\*

<sup>19</sup> Iñche ka feypipen: ¿Tati pu israelche pemay tati ngüneduamnolu? Wünelu mew Moyses femngechi feypi Ngünechen tañi piel:

“Iñche femkünuan eymün tamün rume ütrirküetuel

tati kakelu pu che mew, iñche tañi kutranpiwkeyeel.

Iñche ta lladkülkawayiñ tüfeychi pu che mew tati pu ngüneduamkenofulu, welu tüfa kisu engün ngüneduamfi tati werkün dungu.”†

<sup>20</sup> Fey ka femngechi, Isaia amulkünü feypiley:

“Tüfeychi pu che tañi kintukenoetew, trenumaenew engün

ka tüfeychi pu che tañi ramtukenoetew, pewfaluwfiñ reke tañi ki-maetew engün.”‡

<sup>21</sup> Welu nütramyefilu tati pu israelche, Isaia ta feypi:

“Fill antü iñche mangelkefuiñ tüfeychi trokiñche tañi müngeltukenoetew ka kisu ngünewünnegelu.”§

## 11

### *Israel tati dullin che*

<sup>1</sup> Iñche feypipen tüfa, ¿Ngünechen illamniepetuy may ñi trokiñche? ¡Femlay! Iñche ta ka femngechi Israel tuwünche, Abraam tañi yomelche, ka tripan Benjamin tañi tuwün reñmache mew. <sup>2</sup> Llituka mew müten Ngünechen dullifi tati pu israelche, kisu tañi trokiñchengeael, fey ka illamnielafi. Eymün ta fente küme kimnieymün tañi feypilen ta Wirin Chillka Elia ta petu mülelu tüfachi mapu mew Ngünechen ta petu dulliniekefuy ta kiñeke che tati judiu tuwünche mew. Fey Elia, ngillatulu ta Ngünechen mew, dalluntukufi tati pu israelche. Fey ta famngechi feypi: <sup>3</sup> “Ñidol, langümüñmangeymi tami pu pelon wentrü ka teyfükañmangeymi tami pu ngillatuwe. Iñche ta kisulewen, welu ka femngechi ayüleyngün ñi langümaetew” pi.\* <sup>4</sup> Welu Ngünechen famngechi llowdangufi ta Elia: “Wichunien ta iñchengealu regle warangka wentrü tati püramyekenofilu tati Baal pingechi adentun ngünechen.”† <sup>5</sup> Fey fantepu mew ka femngechi kiñe mufüley müten tati pu israelche püramyekelufi ta Ngünechen. Ngünechen dullifi tüfa engün kisu ñi kutranpiwkeyechechen mew. <sup>6</sup> Fey dullingefule engün Ngünechen tañi kutranpiwkeyechechen mew, dullingelay engün kümeke dungu ñi femkeel mew. Femngefule, fey Ngünechen tañi kutranpiwkeyechechen chem falilayafuy rume.‡

<sup>7</sup> ¿Fey chumngechi ürke am? Tati pu israelche llowlay engün tañi ayükeelchi dungu, welu Ngünechen tañi dullielchi pu che, fey engünke ta llowi. Fey kakelu pu che elungelay engün ñi feyentuel. <sup>8</sup> Tañi feypipeel ta ruf dungu tati Wirin Chillka am feypilelu:

“Ngünechen ta femküneyew engün tañi feyentuñmanoafiel ñi dungu.

\* **10:18** Salmo 19.4 LXX. † **10:19** Deuteronomio 32.21. ‡ **10:20** Isaia 65.1 LXX. § **10:21** Isaia 65.2 LXX. \* **11:3** 1 Reye 19.10, 14. † **11:4** 1 Reye 19.18. ‡ **11:6** Kiñeke kuyfi wirin mew müley: “Fey dullingele engün kümeke dungu ñi femkeel mew, dullingelay engün Ngünechen ñi kutranpiwkeyechechen mew. Fey felefulu, ti küme femün chem falilayafuy rume.”

Ka ñi nge elungey ñi trawmaleael reke ka ñi pilun ñi allkünoael.”§

<sup>9</sup> David famngechi ngillatuy, fey feypi:

“Chaw Ngünechen tañi kawiñ mew ngüenkawpe engün kellunieetew Ngünechen trokiwpe engün.

Ka femngechi ñi wesake üllüfael engün ka tañi kutrankawael.

<sup>10</sup> Trawmalechi che reke felepe engün tañi rakiduam mew.

Rumel kutrankawpe engün kiñe püresukona reke tañi mupituafiel ti wimtun dungu —pi ñi ngillatun.”\*

*Tati pu judiu tuwüngenolu tañi montuluwün*

<sup>11</sup> Iñche feypipen tüfa: Tati pu judiu fütra mutruri engün Cristo tañi küme dungu mew. Trananagi reke engün, witrápüratunoalu chumkawno-rume kechiley engün. Femngechi rakiduamkülmün. Tañi femafel, tati pu judiu ñi müngeltunon mew, tati kakelu pu che Ngünechen femkünüy ñi llowael engün tati montuluwün, femngechi tañi ütrirkületuael tati pu israelche. <sup>12</sup> Fey tati pu judiu tañi welulkawün mew engün ka ñi üllüfün wesake dungu mew kümelkangele tati pu katripanche femngechi tañi llowafiel engün Ngünechen ñi tukulpakünelchi dungu, fey kom che doy fütra fürenengetuay, tati pu judiu elungele ñi wiñorakiduamtuael engün.

<sup>13</sup> Fey eymün tati katripanche feypiyayñ tüfachi dungu. Iñche werküenew ta Ngünechen tañi wewpiael Ngünechen ñi werkün dungu eymün mew, feymew ngenoa feluwün mew küdawken femngechi eymün tati katripanchengelu ñi llowael montuluwün. <sup>14</sup> Iñche ayülen kiñeke iñche ñi pu tuwünche ñi ütrirafel reke ta eymün mew, feyta famngechi ñi kintua fel engün kay ñi llowafel montuluwün ta Jesus mew.

<sup>15</sup> Fey tañi illamnetun mew tati pu judiu, fey kom tati katripanche pepi kümelkawi ta Ngünechen engün, fey ¿chem dungu chey mületuay llowngेतule engün? ¿Wiñomongetulu reke trokiway engün! <sup>16</sup> Tati wüne masaelchi rüngo mew entungele kiñe pichin masan fey ka chalintukungele ta Ngünechen mew, ka femngechi kom chalintukuley tati masan. Fey kiñe anümka tañi folil chalintukungele ta Ngünechen mew, ka femngechi kom chalintukuley tati anümka.

<sup>17</sup> Fey kiñe row olifu katrünentungele, fey eyimi kiñe fücheñ rowngefel, fey pünantukungetuyimi tati küme olifu mew, fey ta famngechi koneltuleymi tati folil mew ka tati olifu ñi mongen mew kütu. <sup>18</sup> Fey doy kümelu trokiwkületukilnge tati katrünentuelchi row olifu mew. Iñche doy kümen pilelmi, konümpange eyimi tami elunienofiel mongen tati folil, welu may tati folil elunieymew mongen ta eyimi.

<sup>19</sup> Welu famngechi feypipeayimi may: “Tati row katrüngey iñche tañi pünantukungeael tati olifu mew.” <sup>20</sup> Femi llemay, katrüngey engün tañi feyentunon mew ta Cristo Jesus mew, fey eyimi ta müleyimi tüfey mew tami feyentun mew ta Cristo Jesus mew. Feychi dungu mew ta mallmawkilnge, welu may feley tami ekunieafiel ta Ngünechen. <sup>21</sup> Fey Ngünechen am katrünentufilu tati row mülekefulu tati anümka mew, eyimi ta doyelchi felefuy tami katrünentufemngetuafel.

<sup>22</sup> Ngüneduamnge, Ngünechen ta rume küme piwkengey, ka lladkütuchekey. Feymew Ngünechen lladkütufi tati pu judiu feyentunolu, welu eyimi mew rume küme piwkengey. Welu feley tami mongeleael chumngechi tañi feypilen kisu tañi küme nor dungu. Fey femngechi

femnołmi eyııı, ka femngechi katrüntungetuayııı. <sup>23</sup> Fey tati pu judiu wiñome feyentule engün, ka wiñome pünantukungetuay reke engün ti anümka mew, Ngünechen am ta nielu pepiluwün tañi wiñome pünantukutuafeel engün.

<sup>24</sup> Eymi, fey tami judiu tuwünngenon, Ngünechen katrüntueymew kiñe fücheñ olifu mew, tami pünantukungeael tati küme olifu mew, tati femfalnofel, tati pu judiu, tati ruf küme olifufel, jdoylechi may feley tañi wiñome pünantukutuaetew ta Ngünechen tañi koneltuleelchi küme olifu mew!

*Tati pu israelche ñi nieael montuluwün*

<sup>25</sup> Pu peñi ka lamngen, tamün mallmawnoam feypiwayiñ tüfachi dungu: ayülen tamün kimael tüfachi kimngekenofelchi dungu Ngünechen tañi adkünüel: epe itrokom reke tati pu israelche pilay ñi feyentuael ñi yafüpiwkengen mew engün, welu amuleay ñi yafülen tañi piwke engün puwle wüla tunten judiu tuwünngenolu Ngünechen tañi dulliyeel ka tañi montulel. <sup>26</sup> Fey tüfachi dungu femle, itrokom tati pu israelche lloway ta montuluwün, chumngechi feypiley ta Wirin Chillka:

“Tati Montulche fey tripayay Sion mew.

Fey kimeltuafi ta Jakob ñi reñmache ñi elkünütuael ñi wesa mongen.

<sup>27</sup> Fey tüfa lle tañi eldungu ñi femael ta kisu engün mew,

fey iñche feypiafiñ ta kisu engün ñi niewetunon engün ta yafkan.”†

<sup>28</sup> Tati pu judiu ta Ngünechen ñi kayñe reke feley tati werken montuluwün dungu mew. Fey tüfachi dungu mew eymün ta kümelkalemün tamün llowel mew tati werken montuluwün dungu, welu kisu engün ñi dullituñmangen mew tañi kuyfike tuwün em, feymew petu piwkeyeniengey engün, <sup>29</sup> fey Ngünechen am tañi dew wülkünelchi eldungu ka ñi dew dullifiel tati kuyfike tuwün em ngelay tañi kakününetuael. <sup>30</sup> Tati dew rupayechi tripantu mew, eymün müngeltukelafuyün ta Ngünechen, welu tüfa tati pu judiu tañi müngeltunon mew engün, Ngünechen kutranpiwkeyeeyümnew ta eymün. <sup>31</sup> Fey kisu engün ñi müngeltunon mew, eymün fewla‡ kutranpiwkeyeniengeyümnew, welu ka feley tañi kutranpiwkeyengetuael ta kisu engün. <sup>32</sup> Ngünechen am femkünülu itrokom che ñi müngeltunoael, feyta famngechi ñi kutranpiwkeyeafeel ta itrokom che. <sup>33</sup> jRume fentrey Ngünechen tañi fütra kimün, ka ñi pepilniefiel itrofill dungu!

jIney no rume ta pepi adümlayafuy kisu ñi ngünenieelchi dungu!

jKa kimüñmangelafuy rume kisu ñi rakiduam!

<sup>34</sup> Fey “¿Iney am adümafuy Ñidol Ngünechen tani nieelchi kimün?

¿Iney am kimafuy ñi ngülamaetew?§

<sup>35</sup> Iney no rume wüne elulaeyew kisu ñi duamtuel, fey tañi wiñoltuael.”\*

<sup>36</sup> jItrokom dungu am küpalu ta Ngünechen mew, ka kisu mew müley ka kisungealu!

jRumel küme püramyengepe ta Ngünechen!

Felepe may.

## 12

*Lifmongen ñi nieael ta che Ngünechen mew*

† **11:27** Isaia 59.20-21; 27.9 LXX. ‡ **11:31** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “fewla”. § **11:34** Isaia 40.13 LXX. \* **11:35** Job 41.11.

<sup>1</sup> Feymew llemay, iñche ñi pu peñi ka lamngen, llellipuwayiñ Ngünechen ñi kutranpiwkeyechechew mew eymün kisu tamün chalin-tukuwael kiñe lif mongen mañumtun reke, lifngelu ka tutelu Ngünechen mew. Fey tufa lle tati rüfngечи müngeltun tamün chalitukuael.

<sup>2</sup> Inakefilmün fantepu mew mülechi maputuwün wimtun. Tamün femafel, we rakiduam ta nietumün femngечи ta nietuaymün kangelu mongen ka femngечи kimaymün Ngünechen tañi ayükeelchi dungu, fey tufa lle tati kümelu, tati tutelu, ka tati norngelu kom dungu mew.

<sup>3</sup> Ngünechen ñi kutranpiwkeyechechew mew werküenew tañi kimelael tufachi dungu, feymew itrokom eymün feypiwayiñ tamün kisutu mallmawkülenoel tamün rakiduam mew. Tamün femafel, feley tamün nieael küme rakiduam küme tüngduam mew, Ngünechen tamün eluetewchi küme pepil mew ka tamün nieelchi mupiltun mew.

<sup>4</sup> Chumngечи kiñe kuerpu mew müley ta fentren pichike troy kuerpu, fey itrokom troy mülelu kuerpu mew kakerume küdaw niey. <sup>5</sup> Ka femngечи ta iñchiñ, tunte alünngefuiñ rume, kiñe kuerpu reke ta feleiñ ta Cristo mew ka kiñewküleiñ kiñe kuerpu mew reke felelu.

<sup>6</sup> Ngünechen ta elueiñmew kakerumechi pepil chumngечи tañi küpa elufiel ta kisu kake kiñeke che. Feymew, Ngünechen elueliyiñmew ta pepiluwün taiñ kimelael kisu tañi werken dungu, kimeltuiñ taiñ nieelchi mupiltun mew. <sup>7</sup> Fey elueliyiñmew ti pepil taiñ poyeafiel ta kakelu che, küme poyetufiyiñ. Tati llowlu ti pepil tañi kimeltuael, küdawkülepe tañi kimeltucheael. <sup>8</sup> Tati llowlu ti pepil tañi yafülafeel ta kakelu che, eluwkülepe tañi yafülcheael. Tati wülkelu, wülpe kom piwke mew. Tati llowlu chem küdaw rume tañi küdawküleael, küdawyepu ñi dungu kom kuñiwun mew. Fey ka femngечи tati kellukefilu ti pu duamtulu kellu, ayüwkülen kellupe.

*Chumngечи tañi welukonkechi piwkeyewael*

<sup>9</sup> Welukonkechi piwkeyewmün lif piwke mew. Üdeafimün wesake dungu fey inayafimün ti kümeke dungu.

<sup>10</sup> Welukonkechi piwkeyewmün kiñe peñiwen reke, illamtulayafimün ta kakelu pu che ka epuñpüle yamniewaymün.

<sup>11</sup> Yafüluwkülemün, chofüngekilmün ka poyefimün ta Ñidol kiñe ayüwünngечи piwke mew.

<sup>12</sup> Ayüwkülen mongelemün tamün nieelchi maneluwün mew. Küme duamkechi yafüluwkülemün tamün rupaleael fill kutrankawün mew. Rumel yafüluwkülemün tamün ngillatuleael.

<sup>13</sup> Welukonke kelluwküleaymün tamün duamtuel mew tati koneltulelu Ngünechen tañi trokiñche mew eymün. Iney rume witrantontuelmünmew, küme duam llowkeafimün.

<sup>14</sup> Iney rume üdeelmünmew, ngillatuñmakeafimün. Nor piwke mew ngillatuñmakeafimün, fey malisiakefilmün.

<sup>15</sup> Inaye ayüwkeaymün tati ayüwkülelu mew ka inaye ngümakeaymün tati pu ngümakelu mew.

<sup>16</sup> Welukonkechi ayükeaymün tamün kiñewküleael. Mall-mangelayaymün, welu may ñom piwkengelu trokiwkülemün. Kimkawünnngelayaymün rume.

<sup>17</sup> Wesa femngelmün, wesa femün wiñoleltukelayafimün. Ayülemün tamün femael kümeke dungu itrokom che mew. <sup>18</sup> Tunten tamün pepilel,

yafüluwmün tamün kümekawküleael itrokom che eymün. <sup>19</sup> Sakin pu peñi ka lamngen, eymün kisutu kayñetukefilmün tamün wesa femetew, welu may elufimün Ngünechen tañi kutrankayaetew, tati Wirin Chillka am feypilelu: “Iñche ta koneltulen tañi femael tati nor dungu. Iñche ta kutrankayafin —piley ta Ñidol Ngünechen.”\* <sup>20</sup> Ka femngechi: “Tami kayñe ta ngüñülele, elufinge ta iyael.

Fey wüywülele, elufinge ñi pütokoael.

Femngechi ta femfilmi alingay ñi ange fente tañi yewen.”†

<sup>21</sup> Eluwkilnge tami wewaetew reke tati wesake femün. Tami femafel, wewafimi kume femün mew tati wesa femün.

## 13

<sup>1</sup> Itrokom che feley ñi yamnieafiel tati mülechi pu awtoridad, ngenoluam chem awtoridad no rume Ngünechen tañi adkününoel. Kom tati awtoridadkülelu, kisu ñi piel mew ta müley. <sup>2</sup> Feymew iney rume yamnienofile tati awtoridad, fey ta müngeltulafi Ngünechen ñi werkükünüelchi dungu. Fey tati yamnienofilu tati pu awtoridad, fey engün kutrankangeay. <sup>3</sup> Tati pu awtoridad am mülenolu tañi llükalkatuafiel tati femkelu kumeke dungu, tati femkelu wesake dungu mayfe. ¿Ayüleyami am tami llükanienoafiel tati pu awtoridad? Femkeayami may ta kumeke dungu, fey tati pu awtoridad chem chumlayaeymew rume, <sup>4</sup> Ngünechen ñi pin mew am küdawkülelu engün eyami tami kümekaleael. Welu ta femülmi wesake dungu, feymewke ta feley tami llükanieafiel. Tati pu awtoridad re kisu ngünewkelay, welu may Ngünechen elueyew ti pepiluwün tañi kutrankayafiel tati femkelu wesake dungu. <sup>5</sup> Feymew llemay, kümey tañi yamniengeael tati pu awtoridad, re tamün kutrankangennoam müten no, welu felelu am tamün femngechi yamnieafiel kume rakiduam mew.

<sup>6</sup> Ka femngechi nor dungu mew eymün kullikeymün ta impuesto, tati pu awtoridad am küdawkülelu Ngünechen tañi piel mew, ka feychi dungu mew küdawkey engün. <sup>7</sup> Elufimün ta kake kiñeke tunten tañi koneltuleel mew engün. Tati felelu tamün kulliafiel ta kontribusion, kullifimün tati kontribusion. Ka tati felelu tamün kulliafiel ta impuesto, kullifimün tati impuesto. Tati felelu tamün yamafiel, yamniefimün. Tati felelu tamün piwkeyeafiel, piwkeyefimün.

<sup>8</sup> Iney no rume ta defeniekefilmün, welu defeniefilu trokiwkülemün tamün piwkeyeafiel müten tamün pu peñi ka tamün pu lamngen. Tati piwkeyelu tañi chafche dew kom mupituy tañi werkünüel Moyse tañi ley dungu. <sup>9</sup> Tati werkün dungu feypiley: “Ñiwakilpe wentru engu ta domo, langümchekilnge, weñekilnge, koyladungukilnge,\* diñmatukefilnge kangelu che ñi chemkün”,† welu tüfachi dungu ka tati kakelu werkün dungu kom kiñewküley tüfachi dungun mew: “Piwkeyenge tami chafche chumngechi piwkeyewimi eyami kisutu.”‡ <sup>10</sup> Tati nielu piwkeyechen, chem wesa femkelafi rume tañi chafche. Femngechi tati piwkeyewün mew fente kume mupitungekey tati ley dungu.

<sup>11</sup> Pu peñi ka lamngen, femaymün tamün feypiwpefielchi dungu, ngüneduamniefimün chumngechi ñi amulen ta tripantu, fey ñi puwkülen

\* **12:19** Deuteronomio 32.35. † **12:20** Proverbio 25.21, 22 LXX. \* **13:9** Exodo 20.13-15, 17; Deuteronomio 5.17-19, 21. † **13:9** Levitiko 19.18. ‡ **13:9** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “koyladungukilnge”.

dewma taiñ trepeael reke taiñ umaw mew. Dew fülkülepala am Ñidol taiñ montulpayaetew. Doy fülpay dewma feychi llitulu taiñ feyentuael. <sup>12</sup>Tati dumiñ rume aluñma amuley, welu fülkülepaya ta antü ñi wefpayael. Feymew elkünutuaiñ taiñ femael tati dumiñ mew mülechi dungu, fey eluwayiñ taiñ küdawael ta pelon mew. <sup>13</sup>Kim che reke miyawaiñ rangi pelon mew. Ngollikelayaiñ ka konkelayaiñ wakeñkülechi kawin mew, ka chem fill wesameken mew no rume, ka wesake wimtun mew, ka chem lukatuwün mew no rume, ka ütrirtuwün mew no rume. <sup>14</sup>Tamün femafel, maneluwkülemün ta Ñidol Jesucristo mew, ka ayütukefilmün tamün illutukeelchi wesake wimtun dungu.

## 14

### *Entuüñfilkefilnge tami peñi*

<sup>1</sup> Küme duamkechi llowkeafimün tati pu che, newe küme adümnolu tati mupiltun dungu, ka üyawtudungukefilmün ta kisu engün. <sup>2</sup>Müley ta kiñeke che rakiduamkelu ñi iyafiel itrofill iyael, welu ti kakelu, tati newe adümnolu ta mupiltun mew, ikey ta re karü tukukan müten.\* <sup>3</sup>Fey tati itrofill iyael ikelu ngelay tañi illamafiel tati ikenolu kiñeke iyael. Fey tati ikelu kiñeke iyael müten, ngelay tañi entuüñfilafiel tati ikelu itrofill iyael, fey Ngünechen am llowetew engün. <sup>4</sup>Eymi ngelay tami entuüñfilafiel kangelu che tañi kona. Fey tüfachi kona küme küdawkülele kam femnole, tañi küdawelkeelchi wentrü may kimniey ñi chumkünaetew. Welu küme küdawküelay tati, fey Ñidol am nielu ta pepiluwün tañi kelluaetew tañi küme amuleael kisu ñi dungu mew.

<sup>5</sup>Fey tüfa ta kangelu dungu: kiñeke che ta niey dullin antü ñi ngillatufiel ta Ngünechen, ka müley ta kiñeke che feypikelu ñi ngenon ta dullin antü. Kake kiñeke che feley tañi maneluwküleael tañi feyentuleel mew. <sup>6</sup>Fey tati kansatukelu ta kiñeke antü mew, kansatukey tañi poyeafiel ta Ñidol, fey tati dullintunienofilu ta kiñeke antü, femkelay tañi poyeafiel ta Ngünechen.† Fey tati ikelu itrofill iyael, ikey tañi poyeafiel ta Ñidol, ka mañumtukefi ta Ngünechen. Fey tati ikenolu ta kiñeke iyael, tañi poyeafiel ta Ñidol eluwkelay ñi iyafiel, ka femngechi mañumtukefi ta Ngünechen. <sup>7</sup>Kiñe no rume ta iñchiñ mongelelaiñ kisu taiñ ngünewün mew ka lake-laiñ kisuke taiñ pin mew. <sup>8</sup>Fey mongeleliyiñ, Ñidol mew ta mongeleiñ. Fey ka laliyiñ, Ñidol Jesus mew ta layaiñ. Feymew mongeleliyiñ fey ka lalleliyiñ rume, Ñidol ngenngey ta iñchiñ mew.

<sup>9</sup>Fey tüfachi dungu mew lay ta Cristo ka wiñomongetuy: tañi Ñidolküleael tati pu layelu mew ka ti pu mongelelu mew. <sup>10</sup>¿Eymi chem mew am entuüñfilkefimi tami peñi? Eymi kay, ¿chumngelu am illamkefimi? Itrokom ta puwaiñ Ngünechen‡ mew, femngechi ta kisu taiñ ramtukadunguaetew taiñ femkeelchi dungu mew. <sup>11</sup>Tati Wirin Chillka am feypilelu: “Kuyalltuan iñche kisu ñi mongen mew, feypi ta Ñidol Ngünechen,

\* **14:2** ikey ta re karü tukukan müten: müleyechi ilo fendengekelu ti merkaw mew fey tüfa chalintukungelu ti ngillatuwe ruka mew chew ñi mülen ti adentun ngünechen, fey kiñeke feyentulelu feypikefuy ta che ñi inoael tüfeychi ilo femngechi ñi poyenoafiel tati pu adentun ngünechen. † **14:6** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “fey tati dullintunienofilu ta kiñeke antü, femkelay tañi poyeafiel ta Ngünechen”. ‡ **14:10** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley “Cristo”; kakelu wirin mew feypiley “Ngünechen”.

iñche mew lukutuay itrokom che ka itrokom che püramyefi ta Ngünechen.”<sup>§</sup>

<sup>12</sup> Femngechi llemay, kake kiñeke kisuke ta iñchiñ feley taiñ nentudunguel Ngünechen mew.

*Püntüentukilpe tami peñi kam lamngen eyimi tami femel mew*

<sup>13</sup> Feymew ngelay welukonkechi tamün entuüñfilmekewael. Ngelay tamün femael chem wesa dungu no rume femngechi tañi püntüentunoael tamün peñi kam lamngen ñi mupiltun mew. <sup>14</sup> Iñche feyentulen Ñidol Jesus mew, fey küme kimnien chem rume ñi ünunngenon, welu kiñekentu rakiduamle kiñeke chemkün tañi ünunngen, kisu ñi rakiduam mew ta ünunnghey. <sup>15</sup> Welu eyimi tami peñi kam lamngen ta wesa duamkele eyimi tami ikeelchi iyael mew, welu eyimi amulnieymi tami ifiel ti iyael, tami femel mew ruf dungu mew piwkeyelayimi tami peñi kam lamngen. ¡Cristo lay tami peñi ka lamngen ñi duam, fey elukefilnge ñi wesa duamael tami peñi kam lamngen tami ikeelchi iyael mew!

<sup>16</sup> Elukefilmün ñi wesa duamtungeael tamün inanieelchi küme dungu. <sup>17</sup> Ngünechen ñi longko ülmenngeel mew, ngelay tañi fente falintuniengaeel tati ikeel kam tati putukeel, welu may feley ñi falintuniengaeel ta lif mongen, küme tüngün ka ayüwüngechi dungu tati Lif Küme Püllü mew. <sup>18</sup> Iney rume fey tüfa famngechi poyefile ta Cristo, tutekefi ta Ngünechen ka tati pu che ta ayüñmakeeyew ñi dungu.

<sup>19</sup> Feymew, inafiyiñ itrokom kümeke dungu taiñ kümekawküleael kakelu che iñchiñ, ka taiñ welukonkechi kelluwael tañi adümngaeel Ngünechen ñi dungu. <sup>20</sup> Wesalkakefilnge Ngünechen tañi küme dungu re iyael tañi duam. Rüfngey ta itrokom iyael tañi lifngen, welu wesa duamle kiñeke che, kümelay ñi ingaeel kiñeke iyael tati ünunngelu trokinieel. <sup>21</sup> Doy kümey ñi ingenoael ta ilo, ka ñi putungenoael rume ta pulku, ka ñi chem chumnoael rume ta che femngechi tañi wesa duamnoael tami peñi kam tami lamngen, fey ñi püntütripanoael.

<sup>22</sup> Ti mupiltun tami nieel, eyimi kisu feley tami nieael Ngünechen mew. ¡Ayüwüngeay ta tüfeychi che küdawyekelu tañi welulkawnoael ñi rakiduam ñi femel mew! <sup>23</sup> Welu iney rume ifile ti iyael epuduamkechi, fey kisutu ta yafkay, fey inolu am maneluwün mew chumngechi tañi feyentulefel mew. Fey kom taiñ femkeelchi dungu fey taiñ maneluwnon ta mupiltun mew, fey ta yafkan ürke.

## 15

*Tutefinge tami chafche, eyimi kisutu müten tutewkilnge*

<sup>1</sup> Kom iñchiñ newenkülelu ta mupiltun mew, feley taiñ kelluafiel ta kakelu tati pu che newe newenkülenolu ti mupiltun dungu, fey iñchiñ ngelay taiñ kisutu tutewküleael müten. <sup>2</sup> Itrokom iñchiñ feley taiñ tutenieafiel taiñ chafche ka taiñ femael tati dungu kisu engün tañi ayüwam femngechi ñi küme adümael engün tati mupiltun dungu. <sup>3</sup> Cristo am ka femngechi ayütunolu kisutu ñi tutewael. Tañi femafel, kisu mew ta mupituley tañi feypilen tati Wirin Chillka: “Iñche kayñetudungungen, tami pu kayñe tami kayñetudunguetew mew.”\*

<sup>4</sup> Kom tati kuyfi wirintukuelchi dungu ta Wirin Chillka mew, wirin-tukungey iñchiñ tañ kimelungeael. Fey ta famngechi tañ nieael maneluwün Ngünechen mew tati Wirin Chillka ñi duam. <sup>5</sup> Fey Ngünechen, tati wülkelu ta newen, kelluaeymünmew tamün kiñewküleael chumngechi femi ta Cristo Jesus, <sup>6</sup> femngechi ta itrokom kiñe rakiduam mew, püramyefimün ta Ngünechen, tañ Ñidol Jesucristo ñi Chaw.

*Cristo ñi küme dungu kimelngey tati pu katripanche mew*

<sup>7</sup> Feymew llemay, welukonkechi küme trokituniewaymün, chumngechi ta Cristo küme trokitunieeymünmew, Ngünechen tañi püramyengeael. <sup>8</sup> Feypwayiñ ta Cristo ñi küpan tañi poyeafiel tati pu judiu tañi mupituafeiel tati eldungu tañi elungeel tañi kuyfi fütakeche em ka tañi femngechi pengelngeael Ngünechen tañi mupituken tañi eldungu. <sup>9</sup> Ka küpay femngechi tati pu katripanche tañi püramyefiel engün ta Ngünechen tañi kutranpiwkeyefiel mew tati pu judiu, chumngechi ñi feypilen tati Wirin Chillka:

“Feymew ta püramyeyew rangi ti ka tripanche mew  
ka ülkantuyefiñ ey mi tami üy.”†

<sup>10</sup> Fey ka femngechi, tati Wirin Chillka feypiley:

“¡Ayüwmün, trokiñke mapu, Ngünechen tañi trokiñche eymün!”‡

<sup>11</sup> Fey ka femngechi feypiley:

“Pu trokiñke mapu ka itrokom pu trokiñke che,  
ipüramyefimün ta Ñidol Ngünechen!”§

<sup>12</sup> Isaia ta ka femngechi wirintukuy:

“Isay\* tañi yomel reñmache mew tripayay  
kiñe wentru tati longko ülmenkülealu kom trokiñke mapu mew,  
fey itrokom che maneluway ta kisu mew.”†

<sup>13</sup> Fey Ngünechen, wülkelu ta maneluwün, rume ayüwelaeymünmew ka eluaeymünmew küme tüngün, eymün tati mupiltulelu ta kisu mew, ka eluaeymünmew fentren maneluwün tati Lif Küme Püllü tañi pepiluwün mew.

<sup>14</sup> Iñche ñi pu peñi ka lamngen, iñche kimnien eymün tamün küme piwketucheken ka tamün nien fentren kimün femngechi tamün welukonkechi ngülamuwael, <sup>15</sup> welu ta tüfachi karta mew ta fente küme newen ngülamdunguwpoyiñ, tamün ngüyümentunoafiel Ngünechen tañi femngechi werküetew ñi kimeltuafiel tati pu ka tripanche <sup>16</sup> tañi poyeafiel ta Jesucristo tañi füreneafiel tati pu ka tripanche. Fey werküngen kiñe saserdote reke, femngechi tañi wewpiafiel Ngünechen tañi montuluwün werken dungu. Fey ta famngechi tati pu ka tripanche tañi puwülafeiel ta kisu mew, kiñe küme mañumtun reke tañi küme trokitu-fiel, tati nielu lif mongen tati Lif Küme Püllü ñi pepiluwün mew.

<sup>17</sup> Tañi feyentulen ta Cristo Jesus mew, ayüwkülen ka nor duamkülen tañi poyekefiel mew ta Ngünechen. <sup>18</sup> Chem dungu mew no rume ayülan tañi mallmadunguael, welu may Cristo ñi femelchi dungu müten ta iñche mew, femngechi tañi ngülamafiel tati pu ka tripanche ñi müngelтуаfeiel engün ta Ngünechen ñi feypikeelchi dungu mew ka ñi femkeel mew. <sup>19</sup> Fey kom tüfachi afmatufal dungu femün ta Ngünechen ñi Lif Küme Püllü tañi pepiluwün mew. Fey tüfa famngechi, miyawün ñi wewpiafiel Cristo

† 15:9 Salmo 18.49. ‡ 15:10 Deuteronomio 32.43. § 15:11 Salmo 117.1. \* 15:12 Isay: Israel ñi longko ülmen, David ñi chaw em. † 15:12 Isaia 11.10 LXX.



tañi werken montuluwün dungu kom mapu mew. Llitun Jerusalem waria püle, itrokom waria rupan ka Iliria ñi trokiñ mapu mew fente puwün chew ta petu kimeltungekelay tati kúme montuluwün dungu. <sup>20</sup> Welu kuñiwtkuwwün tañi wewpinoafiel ti werken dungu chew dew wewpingey ta Cristo, femngechi tañi keyükonnoael chew ta kangelu ñi dew wewpiel. <sup>21</sup> Femün chumngechi ñi feypilen tati Wirin Chillka: “Tati kimelkenofelchi pu che, kimelngeay ta Ngünechen ñi dungu.

Tati allkükenofulu ñi nütramyengen ta Ngünechen,  
fey engün ta longkontukuay ta Ngünechen ñi dungu.”†

*Pablo ayüley ñi amuael ta Roma*

<sup>22</sup> Fey iñche am wewpiyawkelu, feymew pepi pewmekelayiñ, welu ayükefün ñi amuael. <sup>23</sup> Fey fewla tañi dew dewmantun mew tañi küdaw ta tífachi trokiñke mapu mew, ka rupalu am fentren tripantu tañi ayükefel iñche tamün pewmeafiel, <sup>24</sup> fey amuali ta España ayülen tañi mülerpuael eymün mew. Fey dew rumerpuli eymün mew, ayülen tamün kellumuafiel femngechi tañi amuael kakelu trokiñ mapu mew. <sup>25-26</sup> Welu fewla müley ñi amuael ta Jerusalem mülechi feyentulechi pu che mew, tañi yelelafiel ka ñi elumeafiel ti chemkün tañi trawüel tati feyentulechi pu che mülelu ta Masedonia ka Akaya, kisu engün am ayülu tañi kelluafiel ti pofreleyechi pu peñi ka lamngen mülelu ta Jerusalem mew. <sup>27</sup> Kisutu ta rakiduami engün, fey rume kúme femi engün, fey chumngechi tati feyentulechi pu judiu ipangentufi engün reke Ngünechen tañi dungu tati pu ka tripanche, ka feley tañi füreneafiel engün tañi nieelchi chemkün mew tati feyentuleyechi pu judiu. <sup>28</sup> Feymew, feychi iñche dew dewmantuli fey tífachi dungu ka chalintukulelmefili engün tati trawüelchi pülata, fey wüla amuan ta España. Fey pichiñma müten mülerpuan tañi witrangemeael ta eymün mew. <sup>29</sup> Rume maneluwkülen feychi amuali iñche, Ngünechen ta rume füreneaeiñmew kom kúmeke dungu mew.

<sup>30</sup> Pu peñi ka lamngen, taiñ Ñidol Jesucristo mew ka ti piwkeyechen taiñ eluetew tati Lif Kúme Püllü, lllipuwayiñ tamün kiñewküleael ta iñche eymün weychayalu reke, fey ngillatuñmaniemuchi ta iñche Ngünechen ñi kelluaetew. <sup>31</sup> Ngillatufimün ta Ngünechen tañi montulaetew tati pu feyentulenolu mew mülelu ta Judea mapu mew, ka femngechi tañi kúme llongeael ti chemkün tañi yenielfiel tati feyentulechi pu che mülelu ta Jerusalem. <sup>32</sup> Fey ta famngechi ayüle ta Ngünechen, ayüwkülen puwan, amuli tamün pewmeafiel ka tañi kansatupuwael witrangepuli eymün mew. <sup>33</sup> Fey Ngünechen kúme tüngün wülkelu, mülepe ta itrokom eymün mew. Felepe may.

## 16

*Kiñeke pifalelchi dungu*

<sup>1</sup> Chalintukuleluwayiñ taiñ lamngen Febe, tati kellukelu Senkrea mülechi trokiñ feyentulelu mew. <sup>2</sup> Kúme llowfimün Ñidol tañi üy mew, chumngechi müley ñi femael tati mupiltuleyechi pu che, ka kellufimün itrokom tañi duamtuel mew, kisu am rume fentren che ta kellukefilu. Iñche ta ka femngechi kellueneu.

<sup>3</sup> Lemoria piafimün ta Prisila ka Akila, iñche tañi kompañ kiñentrür küdawkelu taiñ poyeafiel ta Cristo Jesus. <sup>4</sup> Tüfey engu inayawüleyew

† 15:21 Isaia 52.15 LXX.

reke tati lan dungu ñi montulmayaetew iñche tañi mongen. Iñche rume mañumniefiñ, ka femngechi mañumnieeyew itrokom tati feyentulechi pu judiu tuwünngenolu.

<sup>5</sup> Ka femngechi lemoria piafimün tati pu che trawüluwkelu Prisila engu Akila ñi ruka mew. Lemoria piafimün iñche tañi sakin weni Epeneto. Kisu ta wüne feyentuy Cristo mew Asia trokiñ mapu mew.

<sup>6</sup> Lemoria piafimün ta Maria, kisu ta rume küdawi ta eymün mew.

<sup>7</sup> Lemoria pilelmuchi iñche tañi füren Androniko ka Junias, fey engu ka iñche kiñentrür mülekeiñ ta karsel mew. Fey engu ta apostol reke küdawi, ka iñche mew wüne feyentuy engu ta Cristo mew.

<sup>8</sup> Lemoria pilelmuchi ta Ampliato, iñche tañi sakin weni ta Ñidol mew.

<sup>9</sup> Lemoria piafimün ta Urfano, iñchiñ taiñ kompañ Cristo ñi küdaw mew, ka iñche tañi sakin weni Estaki.

<sup>10</sup> Lemoria piafimün ta Apele, fey kisu küme nütramyey ñi mupiltun ta Cristo mew.

Ka lemoria piafimün Aristobulos tañi reñmache.

<sup>11</sup> Lemoria pilelmuchi tañi kiñe tuwünche Erodion, ka Narsiso tañi pu reñma tati feyentuleyelu ta Ñidol mew.

<sup>12</sup> Lemoria piafimün ta Trifena ka Trifosa, tati küdawkelu ta Ñidol ñi dungu mew.

Ka femngechi taiñ sakin lamngen Persida. Fey ta rumeñma küdawkey Ñidol tañi dungu mew.

<sup>13</sup> Lemoria piafimün ta Rufo, fütra kimfal feyentulelu ta Ñidol mew, ka kisu ñi ñuke, ka femngechi iñche ñi ñuke reke trokiniefiñ.

<sup>14</sup> Lemoria piafimün ta Asinkrito, ka Flegante, ka Ermes, ka Patrofas, ka Ermas ka tati pu peñi ka lamngen ta müleyelu kisu engün mew.

<sup>15</sup> Ka femngechi lemoria piafimün ta Filologo ka Julia, ka Nerew ka kisu ñi lamngen, ka Olimpás ka femngechi kom tati mupiltuleyechi pu che kisu engün mew mülelu.

<sup>16</sup> Welukonkechi chaliwmün rüfnggechi piwkeyewün mew. Cristo mew feyentulechi pu che itrokom lemoria pifaleyemünmew.

### *Ngülam dungu*

<sup>17</sup> Pu peñi ka lamngen, feypiwayiñ tamün kuñiwtukuael tati pu che mew kimeltukelu chem notukawün dungu rume tamün püntülkawael, fey engün ta notukaniekefi tati küme kimeltun eymün tamün llowel. Püntütripamün ta tüfeychi pu che mew, <sup>18</sup> poyekenofilu engün am taiñ Ñidol Jesucristo. Kisu engün ayükey tañi fill wesa femmekeael, ka küme dungufaluwkey ayükelu engün am ñi ngünenkayafiel tati ñom piwkengechi pu che. <sup>19</sup> Feypingekey eymün tamün ngünefalün, feymew ta ayüwken, ka ayülen tamün kimchengeael femngechi tamün femael kümeke dungu, welu tamün femnoael wesake dungu. <sup>20</sup> Femngechi Ngünechen, tati küme tüngün wülkelu, müchay müten pünonagümafi reke ta weküfü eymün tamün miñche namun. Pewmangen taiñ Ñidol Jesucristo ta füreneaeyemünmew tamün kümelkaleael.

<sup>21</sup> Lemoria pifaleyemünmew ta Timotew, iñche tañi kompañ tati küdaw mew. Ka femngechi feypi Lusiu, Jason ka Sosipater, iñche tañi kiñe tuwünche.

<sup>22</sup> Iñche, Tersiu, Pablo tañi sekretario petu wirifiñ ta tüfachi karta, fey ka femngechi lemoria piwayiñ ta Ñidol mew.

<sup>23</sup> Lemoria pifaley Münmew ta Kayo. Umañtulen ta kisu ñi ruka mew, kisu ta eluwküley ñi kelluafelel itrokom tati pu che feyentulelu ta Ñidol mew.

Ka femngechi lemoriam pifaley Münmew ta Erasto, tesorerolelu ta waria mew, ka tati peñi Kuartu pingelu. <sup>24</sup> Taiñ Ñidol Jesucristo ñi fürenechen mülepe kom eymün mew. Felepe may.\*

*Afpualu mew tati püramyen*

<sup>25</sup> Püramyefiyiñ ta Ngünechen, fey eluaeymünmew newen chumngechi feypiley tati werken montuluwün dungu iñche tañi wewpikael ka ñi kimeltukeel ta Jesucristo mew. Fey tüfachi dungu femngechi feley Ngünechen tañi kimelel kisu tañi kimeltukenofelchi dungu, tati kimkenofel petu tañi dewmangenon rume ta mapu. <sup>26</sup> Welu fewla kimelngey tati pu pelon wentru ñi wirieli dungu mew, chumngechi ñi werküel tati rumel mülekechi Ngünechen. Fey tüfa tati kimelkenofelchi dungu Ngünechen tañi adkünüel fewla kimelngey, femngechi ta itrokom che kom trokiñ mapu mew mülelu ñi feyentuael engün ka tañi müngeltuael Ngünechen mew.

<sup>27</sup> ¡Tati kiñen Ngünechen ka fütra kimün nielu, rumel püramyengepe ta Jesucristo mew! Felepe may.

---

\* **16:24** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay versu 24.

## 1 Korintio Pablo ñi wüne wirielchi karta tati pu Korintochegealu

Korinto ta kiñe fütra waria ürke mülelu ta Akaya trokiñ mapu mew. Tüfachi waria rume kimfal waria ürke. Korinto mew mülekerkey fentren kake tripanche tuwlu kake trokiñ mapu, fey tüfachi pu che kisuke nieyerkey ñi wimtun dungu. Pablo epu rupa dewma ñi tripayael tañi wewpiael ti werken dungu kake trokiñ mapu mew, fey mülenagpurkey Korinto mew kiñe tripantu ka rangiñ. Feychi mew ürke kiñeke che mülelu Korinto ta feyentuy Jesus mew.

Feymew Pablo kañpüle müleputulu, feyti pu korintoche wirileleyew kiñe karta “elumuiñ kiñeke ngülam” ñi piaetew engün. Feymew Pablo wirifi tüfachi karta femngechi tañi kelluafiel ti pu korintoche ñi doy küme kimael engün chumngechi mongen ñi nieael tati feyentufilu ti küme dungu. Tüfachi karta mew Pablo ngülamtufi ti trokiñche feyentulelu tañi elkünutuafiel engün kiñeke wesa wimtun ñi nieel ti pu korintoche. Ka femngechi, Pablo ayürkey ñi kelluafiel ti pu che tañi doy kimael engün ti rüf dungu femngechi tañi nieael engün kiñe lif mongen, tutekefilu ta Ngünechen, tunte mülellefule rume kintukaduamngen ka wesake dungu feychi waria mew.

### *Chalin dungu*

<sup>1</sup> Iñche Pablo, dullingelu Ngünechen ñi piel mew ta Jesucristo tañi apostolngeael,\* kiñentrür ti peñi Sostene iñchiw, <sup>2</sup> wirilelfiñ tüfachi karta tati pu che koneltulelu Ngünechen ñi trokiñ feyentulechi pu che mew, mülelu ta Korinto waria mew. Wirilelfiñ tati pu che lif mongen nielu Cristo Jesus mew ka dullingelu ñi koneltuael Cristo ñi trokiñche mew, kiñentrür kom tüfey engün ta fill mapu mew lllipukefilu taiñ Ñidol Jesucristo, iñchiñ taiñ Ñidol, ka kisu engün tañi Ñidol. <sup>3</sup> Fey Chaw Ngünechen ka Ñidol Jesucristo füreneaeymünmew ka nielaeymünmew ñi küme tüngün.

<sup>4</sup> Rumel mañumtuniekefiñ ta Ngünechen eymün tamün duam, Ngünechen am ta fürenieetew eymün ta Cristo Jesus mew. <sup>5</sup> Fey kisu ñi duam Ngünechen elueymünmew tamün fente küme dunguael ti rüf dungu ka tamün kimafiel Ngünechen ñi dungu, <sup>6</sup> kom felelu am eymün tamün mongen mew iñche tamün wewpileluwfielchi dungu Cristo mew. <sup>7</sup> Ngünechen dew elueymünmew kom tamün duamtunieelchi pepiluwün tamün mongeleael chumngechi ayüley ta Ngünechen petu tamün üngümkülen üyechi antü pewfaluwale wüla taiñ Ñidol Jesucristo. <sup>8</sup> Ngünechen ta kellunieeymünmew tamün newentuleael ka yafüluwküleael tuntepule tamün mongen, femngechi ta iney no rume ngelayay tamün fillpiaetew chem dungu mew no rume, feychi wiñometule taiñ Ñidol Jesucristo. <sup>9</sup> Ngünechen rumel mupitukey kisu tañi tukulpakünuelchi dungu, fey kisu lle taiñ dullietew femngechi taiñ kiñewküleael mongen mew kisu ñi Fotüm, iñchiñ taiñ Ñidol Jesucristo.

*Püntülkawün ti trokiñ feyentulelu mew*

\* **1:1** apostol: kiñe manelnieelchi werken.

<sup>10</sup> Pu peñi ka lamngen, llellipuwayiñ iñchiñ taiñ Ñidol Jesucristo mew tamün kiñewael kiñerume dungu mew müten fey tamün wichuke püntükawkülenoael. Mongelemün may fente küme kiñewün mew kiñerume rakiduam mew müten, femngechi kom tamün nieael kümeke rakiduam. <sup>11</sup> Iñche ñi pu peñi ka lamngen, feypiwpewiñ tüfachi dungu, Kloe ñi reñmache ñi feypietew mew eymün tamün fillpiyipewün. <sup>12</sup> Ayülen ñi feypiael tüfachi dungu: kiñekentu eymün ta feypikeymün: “Iñche Pablo mew koneltulen”, fey kakelu feypikey: “Iñche Apolu† mew koneltulen”, fey kakelu kay feypikey: “Iñche Pedro mew koneltulen”, fey kakelu kay feypikey: “Iñche Cristo mew koneltulen”.

<sup>13</sup> ¿Fey Cristo may femngechi püntükawkülepew? Felelay. ¿Iñche Pablo am tati lalu kürus mew eymün tamün fürenengeael? ¿Kam iñche tañi üy mew fawtisangeymün ama? <sup>14</sup> Mañumkefiñ ta Ngünechen iñche tañi fawtisanofiel ta kiñe no rume ta eymün, welu may ta Krispo ka Gayo müten. <sup>15</sup> Fey ta famngechi iney no rume feypilayafuy ñi fawtisangen iñche ñi üy mew. <sup>16</sup> Ka femngechi fawtisafiñ ta Estefana tañi pu reñmache, welu doy tukulpalan ñi fawtisafiel ta iney no rume. <sup>17</sup> Fey ka femngechi Cristo ta werkülaenew ñi fawtisacheael, welu may tañi kimelael kisu tañi Montulchefengen, welu iñche ta kisutu kimkawkelan, femngechi tañi illamngeturaoael reke Cristo ñi lan ta kürus mew.

*Cristo ta Ngünechen ñi pepiluwün ka kimün*

<sup>18</sup> Tati pu che ñamkülelu ñi yafkan mew kiñe wedwed dungu reke trokiniefi tüfachi werken dungu Cristo tañi lan ta kürus mew, welu iñchiñ, tati montulelu, küme kimnieiñ tüfachi werken dungu ta Ngünechen ñi fütra pepiluwünngen, <sup>19</sup> chumngechi feypiley ta Wirin Chillka: “Apümkañmayafiñ ñi kimün tati pu kimke che,

ka duamüñmalayafiñ ñi kimmel tati pu adümüwlu.”‡

<sup>20</sup> ¿Iney am tati fütra kimlu, tati kimeltuchekelu ka feytichi rume kimlu tüfachi mapu mew mülechi dungu? ¿Ngünechen ta kiñe wedwed dungu reke trokiniefi ta tüfachi mapu mew mülechi kimün! <sup>21</sup> Ngünechen, kisu ñi fütra kimün mew, ngüneduami ta che re kisu ñi kimün mew müten ñi kimnoaetew, welu may, ayüley ñi montulafiel tüfey engün tati maneluwkülelu kisu ñi werküelchi dungu mew, tunte tüfachi werken dungu kiñe wedwed dungu reke feleafuy rume.

<sup>22</sup> Tati pu judiu ayükey ñi peael ta afmatufalchi dungu, fey ti pu grieguiche kintukey fütrake kimün, <sup>23</sup> welu iñchiñ nütramyekefiyiñ tati langümngechi Cristo ta kürus mew. Fey tüfachi dungu mew wesa pingelu trokiwkey tati pu judiu, fey ti pu grieguiche kiñe wedwed dungu trokikefi. <sup>24</sup> Welu tati koneltulelu Ngünechen mew, judiungeay rume kam grieguchengeay rume, fey tüfachi Cristo ta Ngünechen ñi pepiluwünngechi Montulcheffe ka kisu mew kimelngey Ngünechen ñi fütra kimün. <sup>25</sup> Fey Ngünechen mew ta kiñe wedwed dungu reke feleafuy rume, fey tüfachi dungu doy küme kimün ta itrokom che ñi kimün mew, tüfey ta müte yafüngenolu felellefule, welu Ngünechen mew doy fütra newenngew kom che ñi newen mew.

<sup>26</sup> Pu peñi ka lamngen, müley tamün ngüneduamael Ngünechen tamün dullietew, tunte eymün newe müte kimnolu reke

† 1:12 Apolu: kiñe longko Ngünechen ñi trokiñche mew wewpikifulu ti werken dungu Korinto waria mew. ‡ 1:19 Isaia 29.14 LXX.

femngentuniefeymünmew tati pu che, ka newe ülmen wenprungelaymün ka koneltulelaymün ülmenküleyechi pu reñma mew. <sup>27</sup> Fey tüfachi dungu mew, Ngünechen dullifi tati wedwed dungu trokiniefel tüfachi mapu mew, femngechi tañi yewelkayafiel tati pu kim che, ka dullifi tati illamniefelchi pu che, femngechi tañi yewelkayafiel tati pepiluwlu. <sup>28</sup> Ngünechen dullifi tati illamtufalkülechi pu che ka newe falintukenoel tüfachi mapu mew, fey tüfa llemay: tüfey engün tati falintukenoel chem dungu mew no rume tañi famentuafiel tati doy chetrokiwkülelu. <sup>29</sup> Femngechi ta iney no rume ñi mallmawnoael Ngünechen mew. <sup>30</sup> Welu Ngünechen ta kiñewkünüeymünmew Cristo Jesus eymün ka femngechi kisu ñi fütra kimün mew adkünüy ta Cristo mew tañi montulngeael ta yafkan mew, wiñoduamangetuiñ tañi mületuael ta Ngünechen mew ka montulngeiñ. <sup>31</sup> Fey tüfa famngechi ñi feypilen ta Wirin Chillka: “Fey kiñe che ruf ayüle ñi mallmawael, mallmawpe ta Ñidol ñi femelchi dungu mew.”§

## 2

### *Tati langümelchi Cristo ñi werken dungu*

<sup>1</sup> Welu pu peñi ka lamngen, feychi amulu iñche tamün wewpileduwmeafiel Ngünechen tañi ruf küme dungu, femlan mallma dungun mew no rume ka fütra kimün mew no rume. <sup>2</sup> Feychi mülepulu iñche eymün mew, ayülan ñi kimael kangelu dungu, welu Jesucristo ñi dungu müten, tati langümel ta kürus mew. <sup>3</sup> Pewfaluwpun ta eymün mew ngañwadduamkülen ka rume llükankechi <sup>4</sup> ka femngechi dungupulu iñche eymün mew wewpileduwiyiñ ti we kimelün dungu, fey dungulan re küme fütroke kimünngechi dungu mew, dungulan rume kimkawüngechi dungun mew femngechi tamün feyentuael. Ñi femafel, feyentuymün iñche tañi wewpielchi dungu ti Lif Küme Püllü ñi kellun mew ka Ngünechen ñi pepiluwün mew. <sup>5</sup> Fey femngechi eymün mupiltuleymün Ngünechen ñi pepiluwün mew, welu tati pu che ñi kimün mew no.

### *Ngünechen kimfaluwkey ñi Küme Püllü mew*

<sup>6</sup> Feymew llemay, tati dew küme amulelu ñi mupiltun mew kimeltukefiiñ rüfngechi fütra kimün, welu kimeltukelaiñ tüfachi mapu tuwüngechi kimün ka tati mapu mew mülechi awtoridad ñi dungu no rume, kisu engün am aftualu. <sup>7</sup> Welu may ta nütramyekiñ Ngünechen tañi kimelkenofelchi dungu kisu tañi adkünüel, tañi niekefel iñchiñ tañi füreneaetew petu dewmangenolu rume ta mapu. <sup>8</sup> Fey tati nielu awtoridad tüfachi mapu mew adümürkelay engün Ngünechen ñi adkünüelchi dungu, fey tüfa adümfule chumkawnorume langümlayafuy engün tati fütra püramyefal Ñidol. <sup>9</sup> Welu Wirin Chillka am feypilelu:

“Fey iney no rume pekelifuy,

iney no rume allkükelafuy,

ka iney no rume rakiduamkelafuy

chem dungu ñi pepikianien ta Ngünechen tati pu chengealu, tüfey tañi

piwkeyekeetew.”\*

<sup>10</sup> Welu Ngünechen kellueiñmew tañi kimafiel kisu ñi adkünüelchi dungu tati Lif Küme Püllü ñi kellun mew.

Ti Lif Kūme Püllü itrokom dungu kūme kimkey, Ngūnechen tañi kimngekenofelchi dungu kütu. <sup>11</sup> Chumngechi ta kiñe che kimlay chem rakiduam ñi nien kangelu che ñi piwke mew, welu kiñe che müten kisutu kimniey ñi rakiduam. Ka femngechi llemay, Ngūnechen ñi Lif Kūme Püllü müten kimniey Ngūnechen ñi rakiduam. <sup>12</sup> Fey iñchiñ am llownofilu ta maputuwüngechi püllü, welu may ta Ngūnechen ñi Lif Kūme Püllü, femngechi tañi doy kūme kimafiel Ngūnechen ñi adkūnelchi fürenechen. <sup>13</sup> Fey tüfachi dungu tañi feypikeel, Ngūnechen ñi Lif Kūme Püllü kūme kimeleiñmew, fey kisuke iñchiñ tañi adūmelchi kimün no. Fey ta famngechi ta che dew llowle Ngūnechen ñi Lif Kūme Püllü, fey kisu ta kelluafi engün ñi adūmafiel Ngūnechen ñi dungu.

<sup>14</sup> Welu tati che nienolu Ngūnechen ñi Lif Kūme Püllü, llokwelafi Ngūnechen ñi dungu, kisu am re wedwed dungu trokiniefilu. Ka femngechi pepi adūmkelafi rume, fey tüfachi dungu am pepi kimngeafulu Ngūnechen ñi Lif Kūme Püllü ñi kellun mew müten. <sup>15</sup> Welu tati che nielu Ngūnechen ñi Lif Kūme Püllü, feley ñi inaduaamafiel kom dungu, welu kisu pepi ramtukadungungelayafuy rume. <sup>16</sup> Fey Wirin Chillka am feypilelu: “¿Iney kay kimūñmayafuy Ngūnechen ñi rakiduam?

¿Iney anta kimeltuafuy ta Ngūnechen?”,†  
welu iñchiñ adūmnieñ Cristo tañi rakiduam.

### 3

#### *Kompañwen Ngūnechen ñi kūdaw mew*

<sup>1</sup> Iñche ñi pu peñi ka lamngen, pepi dunguwlayiñ chumngechi tañi dungekiel tati pu che tati Lif Kūme Püllü ñi kellunieetew, welu may danguwiyiñ chumngechi dungekiel tati che nielu re che ñi kimün müten, petu newe kimnolu am eymün ta Cristo ñi kūme dungu. <sup>2</sup> Eluwiyiñ kiñe pichin kimeltun müten, we pichikeche reke femngelu am eymün tati lichitukelu müten fey tañi iyafel fütakeche ñi ikeelchi iyael, eymün am petu pepi llownolu ti kūme kimeltun, tati fane iyael reke felelu. ¡Fey fewla pepi adūmlayafuymün rume! <sup>3</sup> ¡Fey eymün petu nielu am re che ñi kimün müten! Fey petu mülele eymün mew tati útriruwün ka kayñetuwün, fey túfa femngechi fey tamün nien re che ñi rakiduam müten ka amuley tamün rakiduam chumngechi femkey tati mülelu ta mapu mew. <sup>4</sup> Femngechi kiñe che feypiyüm: “Iñche Pablo mew koneltulen”, fey kangelu feypikey: “Iñche Apolu mew koneltulen” fey ta femngechi petu nieymün re che ñi rakiduam müten.

<sup>5</sup> Fey rüf dungu mew ¿iney anta Pablo? ka ¿iney anta Apolu? Re kūdawkelu müten, kisu engün ñi duam eymün feyentuymün ta Ñidol mew, kake kiñeke iñchiñ iney kay dewmakey ñi kūdaw Ñidol tañi legtukūnulete. <sup>6</sup> Iñche ta kiñe nganlu reke, fey Apolu ta wütrukolu reke, welu Ngūnechen may ta elukefi ñi tremael reke ti ngankeelchi fün ketran. <sup>7</sup> Fey ta femngechi tati nganlu rume ka ti wütrukolu rume chem falilay, welu Ngūnechen itrokom mew ngengey, fey kisu lle tati elukefilu ñi tremael ti ngankeelchi fün. <sup>8</sup> Tati nganlu ka ti wütrukolu, fey mür engu trürküley, fey Ngūnechen may kulliafi ta kake kiñeke engün chem ñi kūdawel mew. <sup>9</sup> Iñchiw ta kiñentrür kūdawkelu müten Ngūnechen tañi dungu mew, fey eymün ta Ngūnechen ñi petu kūdawelchi lelfün reke feyleymün. Ka Ngūnechen tañi petu dewmaelchi ruka reke feyleymün.

† 2:16 Isaia 40.13 LXX.

10 Fey iñche tati wüne kellu dewmakünukelu tati ruka, fey Ngünechen femkünüenew tañi kellu anümafiel tati orkon, fey kakelu petu kellukoni ta tüfey mew. Welu kake kiñeke müley ñi kuñiwtkuwael chumngechi ñi petu dewmakünükeel mew. 11 Fey iney no rume ngelay tañi elkünutuael kangelu orkon, fey ti ruka ñi dew nieelchi orkon, Jesucristo tati. 12 Fey tüfachi wente elrukan mew, kiñekentu feley ñi kellu dewmakünüael ta oro mew, pülata mew ka kümeke admayewchi kura mew, kam trafla mew, pinu mew ka ñolkan mew, 13 welu kake kiñeke ñi küdawel fente küme kimngeay puwle wüla ñi afael ta antü. Fey üyechi antü akualu am kiñe kütral reke, fey ti kütral mew ta küme kimngeay chumngechi küdaw ñi femel kake kiñeke. 14 Fey kiñekentu ñi dewmaelchi ruka lüfnole kütral mew, fey kullingey tañi küdaw mew, 15 welu kiñe che ñi dewmaelchi ruka lüfkonle, kom ñi küdaw afkonay, welu montuay chumngechi ta kiñe che montukey rangi weywiñ kütral mew.

16 Fey eymün ta Ngünechen ñi mülewe reke feleymün, ka femngechi Ngünechen ñi Lif Küme Püllü mülekey eymün mew. 17 Fey kiñekentu teyfüfile ta Ngünechen ñi mülewe, teyfükayaeyew Ngünechen ta kisu, fey Ngünechen ñi mülewe am rume lif küme mülewengelu, fey üyechi mülewe eymün tati.

18 ¡Iney no rume ta kisutu ngünenkawkükilep! Fey kiñekentu eymün, rume kim che trokiniengele tüfachi mapu tuwünngechi kimün mew, ngüneduamtupe ñi kimnochi chengen, fey ta famngechi rüf dungu mew fente küme kim chengetuay. 19 Fey tüfachi mapu tuwünngechi kimün ta re wedwed dungu müten ta Ngünechen mew. Fey ta Wirin Chillka feypiley: “Ngünechen elukefi ñi welulkawael tati kimkawkülelu kisu ñi ngünen dungu mew.”\* 20 Ka femngechi feypiley: “Ñidol kimniey tati kimke che ñi rakiduam ñi re wedwed dungungen.”† 21 Feymew iney no rume ngelay ñi mallmawküleael inaniele re che tañi kimün, itrokom ti dungu am Cristo ñi wülel eymüngealu tati. 22 Fey famngechi kelluley Pablo, Apolu, ka Pedro. Ngünechen elueymünmew ta kom dungu mapu mew, ti mongen ka ti lan dungu kütu, fantepu amulechi antü ka küpalechi antü mew. Itrokom tüfa eymüngealu, 23 koneltulelu am eymün ta Cristo mew, chumngechi ta Cristo koneltuley ta Ngünechen mew.

## 4

### *Tati pu apostol ñi küdaw*

1 Eymün müley tamün rakiduamyemuafiel iñchiñ taiñ kelluken Cristo ñi dungu mew, werküngelu tañi kimeltuael Ngünechen ñi adkünüelchi küme kimngekenofelchi dungu. 2 Feymew tati llowlu tüfachi yefal dungu, feley ñi femael itrokom tañi manelngeel mew. 3 Fey iñche kay, newe müte wesa duamkülelan tañi ramtukadungungeael ta eymün mew kam chem kues ñi tribunal mew no rume. Iñche rume kisutu ramtukadunguwkelan. 4 Welu iñche ñi rakiduam feypintukukelaenew chem dungu mew rume, fey tüfachi dungu mew feypikelan tañi yafkalenon, welu tañi ramtukadungukeetew, fey Ñidol tati.

5 Feymew llemay, eymün ramtukadungumekekilmün petu ñi akunon tati afaelchi antü. Üngümkülemün ñi küpayael ta Ñidol femngechi tañi nentupayafiel pelon mew feytichi dungu ta fewla dumiñ mew mülelu

\* 3:19 Job 5.13. † 3:20 Salmo 94.11.



ka peñmayafi ñi chem rakiduamkülen tati pu che. Feymew wüla ta Ngünechen püramyefafi kake kiñeke chumngechi ñi koneltuleel.

<sup>6</sup> Pu peñi ka lamngen, petu dunguwiyiñ tüfachi dungu kisu eymün tamün kümelkawafiel inayentunieafimün ta Apolu ka iñche tayu chumken. Feypiwpeyiñ tüfachi dungu tamün inayentüael iñchiw tayu femkeelchi küme dungu, femngechi tamün doy amulkünunaoel tati wirilechi dungu mew, femngechi ta iney no rume tañi mallmawnoael tañi fürenengeael ta kiñe che, fey ñi wesalkangeael ta kangelu. <sup>7</sup> Fey ¿chumngelu am doy kümelu kakelu mew trokiwküleymün? Kom tamün nieel Ngünechen tamün eluetew. Eymün kisutu nielaymün chem rume, fey ¿chumngelu am fente mallmawküleymün?

<sup>8</sup> Femngechi tati dew rikuleymün, itrokom nieymün tamün duamtu-keel kiñe longko ülmen reke trokiwküleymün ka chem duamtuwelaymün rume iñchiñ tamün kelluafiel. ¡Pewmangen may longko ülmenengeafuymün rüf dungu mew, femngechi ta iñchiñ koneltuafuiñ kay eymün tamün ülmen mülewe mew! <sup>9</sup> Welu iñchiñ tañi apostolngen,\* Ngünechen llayentukünueiñmew tañi langümngeael reke. Iñchiñ ta feleiñ tüfachi mapu kiñe afmafal dungungeael reke tati pu werken püllü mew ka femngechi tati pu che mew. <sup>10</sup> Iñchiñ ta Cristo ñi duam kiñe wedwed trokingekeiñ, welu eymün Cristo tamün füreneetew mew kimke chengeymün. Iñchiñ ta ngañwadküleiñ, welu eymün fütra newen chengeymün. Iñchiñ ta illamkangekeiñ, welu eymün ta yamngekeymün <sup>11</sup> Fantepu mew amuley tañi kutrankawkülen ngüñüwtun mew, wüywün mew, ka faltaluwkülen takuwün mew, tati pu che rume kutrankakeeiñmew, nielaiñ ruka no rume tañi müleam.

<sup>12</sup> Rume kansakeiñ küdawiyüm tañi peam iyael. Fey wesa pingeiñ, welu iñchiñ küme ngillatuñmakefiyiñ ti pu che. Inayawülngekeiñ tañi kayñetungen, welu iñchiñ chem pikelaiñ rume. <sup>13</sup> Wesa dunguyengekeiñ iñchiñ, welu chem wesa tukulpachekelaiñ. Kiñe llay wesa che trokikeeiñmew ta kom che. Fey famngechi femngekeiñ fantepu mew.

<sup>14</sup> Wirileluwpelayiñ ta tüfachi dungu tamün yewelkawafiel, welu may tamün ngülamuwafiel, iñche ñi pu yall reke, fey iñche ta rume piwkeyewiyiñ. <sup>15</sup> Fey tunte mari warangka nieafuymün rume ta kimeltufe tamün kimelaetew ta Cristo ñi dungu, fey kiñe chaw müten nieymün. Iñche eymün tamün chaw reke tamün kimeltuetew tamün mupitüael ta Cristo Jesus mew. <sup>16</sup> Famngechi, llellipuwayiñ tamün inayaeel iñche ñi femkeelchi dungu.

<sup>17</sup> Feymew lle werküleluwiyiñ ta Timotew, iñche ñi sakinieel ka ñi fotümyeel reke ta Ñidol mew. Kisu ta konümpaleleymünmew iñche tañi chumyawken ka feyentulen ta Cristo Jesus mew, chumngechi tañi kimeltuken kom trokiñ feyentulelu mew. <sup>18</sup> Kiñeke eymün re tamün wesa rakiduamngen mew “küpwelayay tati” pimuken. <sup>19</sup> Welu pürüm amuan tamün pewmeafiel, pifule ta Ñidol, femngechi kimpuan tüfeychi dungufengechi pu che rüf ñi niepen may Ngünechen ñi pepiluwün kam re ñi dungufengen müten engün. <sup>20</sup> Welu may ta Ngünechen ñi longko ülmenngen re dungun müten no, welu may ta Ngünechen ñi pepiluwün. <sup>21</sup> ¿Chem anta doy ayünieymün ta eymün? ¿Tamün küme piwkeyen dungu

\* 4:9 apostol: Jesus tañi dullielchi mari epu müten no, welu ka femngechi Pablo reke femel.

mew tamün dunguwpuafiel kam ñi fillpipingepuael re wesake dungun mew?

## 5

### *Famentungeael ti yewenngечи dungu*

<sup>1</sup> Dew feypiniengey ñi kiñelen eymün mew tati nielu kure reke kisu tañi ñeñe. Fey tufa famngechi femlu, fey ta rume wesa dungu femmekey. Tufachi dungu ta mülekelay tati pu feyentulenolu mew no rume. <sup>2</sup> ¡Welu eymün ta rume mallmawküleymün tamün piwke mew! ¡Felefuy may tamün rume weñangküleafel! Fey ti che femngechi femlu, feley tañi kiñe pülekünungeael ta eymün mew. <sup>3</sup> Fey iñche kay, tunte mülepulayan rume ta eymün mew, welu mülepukan reke tañi rakiduam mew. Taiñ Ñidol Jesucristo ñi üy mew, dew feypin tañi wesa femün tati femngechi femlu. <sup>4</sup> Eymün femngechi trawülmün, iñche ñi rakiduam mew mülepukayan reke ka femngechi Ñidol Jesus ñi pepiluwün müleay eymün mew. <sup>5</sup> Femngechi ta üyechi che feley ñi wültukungeael ta weküfü mew, femngechi ñi apümngetuael reke tañi yafkafechengen, welu ñi püllü montuay feychi küpatule ta Ñidol Jesus.

<sup>6</sup> Eymün ngelay tamün mallmawael tamün femkeelchi dungu mew. Dew kimnieymün ta tufachi feypin: “Kiñe pichin lefawra kom fayümkefi ta masan.” <sup>7</sup> Eymün ta we masan kofke reke feleymün, feymew famentukünufimün tamün wesalkaetewchi lefawra, femngechi tamün feletuael lefawrangenoche masan reke, tati ikeel ta Paskua kawiiñ mew.\* Fey Cristo ürke am tati wültukuel kiñe korderu reke tati we Paskuangealu, tati langümgelu iñchiñ taiñ duam. <sup>8</sup> Feymew ngelay tañi müleael tufachi küme kawiiñ petu nieliyiñ wesake rakiduam ti kuyfi lefawra reke felelu, welu may feley tañi wengetuael tamün rakiduam lefawrangenoche kofke reke.

<sup>9</sup> Iñche ñi wirielchi kangelu karta mew feypiwiyiñ tamün kiñewnoael rume tüfey engün mew tati üñamyedomomekelu, <sup>10</sup> welu tufachi dungu mew feypiwlayiñ tamün püntütripayael itrokom tüfey engün mew tati nielu wesake mongen ta tufachi mapu mew, kam ti diñmangelu, kam weñefengelu, kam püramyekefilu ta fill adentun, fey femngechi femülmün mülefuy may tamün tripayael ta tufachi mapu mew. <sup>11</sup> Tañi feypiel may ta feley tamün kiñewkülenoael ta iney engün mew no rume tati peñi pifaluwkelu, fey wesa mongen niele kam diñmangele, ka püramyekefile tati adentun, kam dallukafengele, kam putufengelu, kam ta weñefengelu. Fey ta famngechi femngele ta che, anükilmün rume tamün kiñentrür iyael. <sup>12-13</sup> Iñche ngelay tañi ramtukadungumekeafiel tati pu che konel-tulenolu iñchiñ mew. Ngünechen may ta feley tañi ramtukadunguaetew. Welu eymün feley tamün ramtukadunguafiel tati mülelu tamün trokiñche mew. Feymew llemay kiñe püle nentufimün ta tufachi yafkafe eymün tamün rangiñ mew mülelu.†

## 6

### *Trafdunguwün ti feyentulenoche kues mew*

\* **5:7** Paskua kawiiñ: tati pu judiu ñi kawiiñ antü tañi tukulpangekemum chumngechi ñi montulngen püresukonalelu tati pu judiu Egipto mapu mew. † **5:12-13** Deuteronomio 17.7 LXX.

1 Femngechi kiñekentu eymün nieyüm yafkawün, ¿fey chem mew am amukey ta kiñe feyentulenoche mew tañi adkünülelaetew ñi dungu, fey ñi felefel ñi feypiafuel ta Ngünechen ñi feyentulechi pu che? 2 ¿Kimlaymün anta Ngünechen mew feyentulechi pu che tañi adkünüafel ti wesake dungu mülekelu tüfachi mapu mew? Fey eymün adkünüafilmün kom dungu mülelu mapu mew, ¿chem mew am adümlaymün tamün adkünüafiel tüfachi pichin dungu? 3 ¿Kimlaymün am iñchiñ tañi ngülamdunguafiel tati pu werken püllü kütu? Fey doykechi may feley tañi adkünüafiel tüfachi mongen mew müleyekechi dungu. 4 Feymew ta eymün nielmün yafkawün dungu tüfachi mongen mew, ¿chem mew am amukeymün eymün tamün adkünüaetew tati pu koneltulenolu Ngünechen ñi feyentulechi pu che mew? 5 Fey tüfa feypipen femngechi tamün yeweduamael. ¿Ngelay am eymün mew kiñe no rume kim adkünüdungulu mülele yafkawün dungu ti feyentulechi pu che mew? 6 ¿Re kewakelay müten kiñeke che ta kakelu engün, welu may ka amurpukey kütu engün femngechi tañi adkünüaetew tüfeychi pu che feyentulenolu!

7 Fey ñi mülen mew yafkawün dungu eymün mew, ¿rume wesa dungu tati! ¿Doy kümepelayafuy may ñi duamkününgenaoel ti wesa dungu? ¿Fey ngünewkelaymün am tamün duamkününoafiel ti wesake dungu tamün femngekeel? 8 ¿Welu eymün ngünenkachekeymün ka weñekefimün kisu tamün pu peñi kütu! 9-10 ¿Kimlaymün am eymün tati wesake mongen nielu koneltulayay ta Ngünechen ñi mülewe mew? Eluwkilmün tamün ngünenkangeael. Fey Ngünechen tañi longko ülmenggeelchi mülewe mew koneltulayay tati pu domo ka ti pu wentru re üñamyemekewle ka ti püramyekelu adentun pichike ngünechen ka ñiwakelu no rume, kudu-muwkelu chaf wentru engu no rume, ka ti pu weñefe no rume, ka ti pu diñmangelu no rume, ka ti ngollife no rume, ka ti dallukafe no rume, ka ti pu koyla ngünenngelu no rume. 11 Fey femngechi chengekefuyümün kiñekentu eymün ta kuyfi mew, welu fewla dew liftungetuyümün reke ta yafkan mew tamün nietuael lif mongen Ñidol Jesucristo ñi pepiluwün mew ka Ngünechen ñi Lif Küme Püllü mew.

### *Lifmongenngaeel ti kuerpu*

12 Feypikey ta che: “Iñche lifrelen tañi chem chumael rume.” Feyngellefuy may, welu itrokom kümelkalümkelay. Feyngey tati. Iñche lifrelen tañi chem chumael rume, welu ngelay chem dungu rume ñi ngüneniaetew. 13 Ka femngechi feypin müley: “Iyael ta konpualu pütra mew, fey pütra kay ñi llowam iyael.” Feyngefuy tati, welu Ngünechen apümtuafi tüfachi epu dungu. Welu feyngelay tati kuerpu tañi elungeel ñi femmekeael ti wesake üñamyewün dungu. Ti kuerpu may ta Ñidolngaealu, fey Ñidol kay tati kuerpungealu. 14 Fey Ngünechen chumngeschi wiñomongeltufi ta Ñidol Jesus, ka femngechi wiñomongeltuaeiñmew ta iñchiñ kisu ñi pepiluwün mew.

15 ¿Eymün anta kimlaymün tamün kuerpu ta Cristo ñi kuerpungen? Cristo am ngenngelu iñche ñi kuerpu mew, fey ¿ka wültukupetuafun may tañi kuerpu ñi kiñewael kiñe küri domo ñi kuerpu engu? ¿Femlayafun llemay! 16 ¿Kimlaymün am eymün femngechi ta kiñe wentru trawüyüm kiñe küri domo engu, felekey tañi kiñe kuerpungen ta mür engu? Fey Wirin Chillka ta feypiley: “Mür engu kiñe che müten reke feley.”\*

\* 6:16 Genesis 2.24.

17 Welu iney rume trawüyüm ta Ñidol engu, feley ñi kiñewkületuael kisu engu.

18 Feymew kiñe püle tripamün llemay, tati üñamyewün wesake dungu mew, chem kangelu yafkan mew rume welulkawle ta kiñe che, üñfitukelafi tañi kuerpu, welu ta fill mew üñamtulekelu wentru kam domo rume yafkantukukey kisu ñi kuerpu. 19 ¿Kimlaymün am eymün tamün kuerpu, tati Lif Küme Püllü ñi ngillatuwe rukangen, fey Ngünechen llemay tamün eluetew, femngechi tati Lif Küme Püllü ñi müleael ta eymün mew? Fey eymün ta kisu ngünewkülelaymün, 20 fey Ngünechen am ngillaetew ta eymün, kisu ñi sakin Fotüm mew. Feymew feley tamün püramyefiel ta Ngünechen tamün kuerpu mew ka kom tamün piwke mew, Ngünechen am ngenngelu kom tüfachi dungu.†

## 7

### *Ngülam dungu tati kurewen mew*

1 Fey fewla llowdunguwayiñ tamün ramtuelchi dungu tati karta mew. Kümeafuy kurengenofule ta wentru, 2 welu ñi müleken mew ta üñamyewün, fey ñi kureyewnon ta wentru engu domo, kake kiñeke wentru feley ñi nieael kisu ñi kure, fey kake kiñeke domo ñi nieael kisu ñi fütä. 3 Fey ti fütä kay ka femngechi tati domo müley ñi chaf tuteniewael engu tati kurewen ñi chumngechi feleken. 4 Fey ti kure no rume kisu ngünewkülelay, fey am ngünenieetew kisu ñi fütä, ka ti fütä no rume ta kisu ngünewkülelay tañi kuerpu mew, fey am ngünenieetew kisu ñi kure. 5 Welukonke müley tamu kiñewküleael, fey femnolmu mür may kiñewpefulmu tamu trawünoael kiñe mufü antü femngechi tamu ngillatu-ael ta Ngünechen mew. Fey dew femngechi femülmu, feley tamu wiñome trawütuael, fey pinolmu tamu trawütuael, weküfü ta kontuafeymumew tamu wedwedkawael.

6 Kom tüfa feypipen tañi adkünupefiel müten tati dungu, fey werkün dungu reke no tati. 7 Iñche kisu ñi rakiduam mew, ayülefün ta itrokome eymün tamün feleafel iñche reke, welu Ngünechen femkünüy ta kake kiñeke ñi kakerume feleael tañi mongen: kiñekentu tañi niewael wentru engu domo, fey kakelu kay kisu ñi re feleael müten.

8 Tati kurengenolu ka ti pu lantu domo feypiafiñ: tati wentru ñi kurengenoael ka ti domo ñi fütangenoael ñi re feleael iñche reke. 9 Welu pepi ngünenofile ñi kuerpu, müley ñi kureyewael engün, fey doy kümey ñi kureyewael ta wentru engu domo fey ñi wesa femmekenoael fey ñi kureyewnon rume.

10 Welu tüfey engün tati dew kureyewlu, feypiafiñ tüfachi werken dungu, iñche ñi dungu no tati, Ñidol mayfe: fey ti kure ñi wüdanoael tañi fütä 11 Fey fewla kay, feyti domo wüdakünüfile kisu ñi fütä, wiñome kümekawtunole engu, müley ñi fütangewetunoael. Ka femngechi müten, tati fütä ngelay tañi wüdayafiel kisu tañi kure.

12 Fey kakelu pu che mew kay, feypiafiñ engün, iñche kisu ñi dungu, welu Ñidol ñi piel no, fey kiñeke peñi ñi domo feyentulenole Ñidol mew, welu ayülele ñi müleael ta kisu engu, fey tüfeychi peñi ngelay ñi wüdakünütuafiel ti domo. 13 Fey kiñe feyentulechi domo kureyewle kiñe feyentulenochi wentru engu, fey ti wentru ayülele ñi müleael ta kisu

† 6:20 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “ka kom tamün piwke mew, Ngünechen am ngenngelu kom tüfachi dungu”.

engu, ngelay ñi wüdakünaufiel feytichi wentru. <sup>14</sup> Fey ti wentru feyentulenolu Ñidol mew lif mongen nietukey Ngünechen mew tañi kiñewkülen mew tati feyentulechi domo engu. Ka femngechi tati feyentulenochi domo, lif mongen nietukey tañi kiñewkülen mew tati feyentulechi wentru engu. Fey famngechi felenofule, tamün pichikeche ünunngechi wesake chengeafuy engün, welu ruf dungu mew, koneltuley engün Ngünechen ñi trokiñche mew.

<sup>15</sup> Fewla kay, fey ti füta kam tati kure, ti feyentulenolu, ayülele ñi wüdayael engu, fempe müten. Feyta famngechi femlu mew, tati peñi kam ti lamngen lifrelewetukey, Ngünechen am dullietew ta eymün küme tüngün mew tamün mongeleael. <sup>16</sup> Fey, eyimi domo, ¿chumngechi am kimafuyimi tami montulafiel tami füta? ¿Ka eyimi wentru, chumngechi kimafuyimi tami montulafiel tami kure? Kimfal-lay tati.

### *Ñidol tañi tutekeetewchi mongen*

<sup>17</sup> Fey chumngechingey rume, kake kiñeke müley ñi mongeleael chumngechi ñi adkünetew ta Ñidol, ka chumngechi chengefel feychi dullietew ta Ngünechen. Fey tüfachi dungu werküen itrokom feyentulechi pu che mew. <sup>18</sup> Fey Ngünechen dullifile ta kiñekentu tati dew sirkunsidangelu, ayülekilpe ñi ellkaniaael tañi sirkunsidalen. Fey kiñekentu dullifile tati sirkunsidalenolu, ngelay tañi sirkunsidangeael. <sup>19</sup> Iney rume doy falilay tañi sirkunsidaleael kam tañi sirkunsidalenoael rume, welu may, tañi müngeltuafiel Ngünechen tañi werkün dungu. <sup>20</sup> Kake kiñeke felepe chumngechi felekefuy feychi dullietew ta Ngünechen. <sup>21</sup> Eymi ta püresukonangelmi, wesa duamkülekilnge, welu pepi lifrengetulmi, feley tami lifrengetuael. <sup>22</sup> Fey ti püresukonalekefulu feychi dullingelu tañi feyentuael ta Ngünechen mew, fewla ta kiñe lifre chengetuy tañi poyeafiel ta Ñidol. Ka femngechi, tati che lifrelele feychi dullingelu, fewla ta Cristo ñi püresukonangetuy. <sup>23</sup> Ngünechen ta ngillaeymünmew reke kisu tañi Fotüm ñi lan mew, feymew eluwkilmün tamün püresukonayeetew ta kakelu pu che. <sup>24</sup> Femngechi tati, pu peñi ka lamngen, kake kiñeke küme duamkülepe chumngechi ñi felekefel feychi dullietew ta Ngünechen.

### *Ngülam dungu tati kurengenolu, fütangenolu ka ti pu lantu mew*

<sup>25</sup> Fey fewla llowdunguwayiñ kangelu dungu tamün ramtuel: Fey tati petu kurengenochi wentru ka petu fütangenochi domo nielan chem werkün dungu no rume Ñidol tañi eluetew kisu engüngealu, welu feypian iñche kisu ñi ngülam kümelu tañi trokifiel. Ñidol tañi kutranduamy-eetew mew, feley tamün manelafiel iñche tañi feypiaelchi dungu. <sup>26</sup> Iñche kay kümelu trokiniefun ta che ñi feleael chumngechi tañi felekaken, tati wesake dungu ñi mülen fantepu mew. <sup>27</sup> Fey nielmi ta domo, elkünutukefilnge. Fey nienolmi kay, kintukefilnge <sup>28</sup> Fey kurengelmi, yafkalaymi tati, fey kiñe üllchadomo fütangele, ka femngechi yafkalay. Welu tati kurengelu niekey fill rakiduameluwkülen epe fill dungu mew, feymew iñche ayülefun tamün nienoael epe fill rakiduam.

<sup>29</sup> Pu peñi ka lamngen, iñche ayülefun ñi feypiael tüfachi dungu: Pichilewey dewma tañi müleweael ta antü. Feymew llemay, tati kurengelu, kurengenolu reke felepe. <sup>30</sup> Tati weñangkülelu, weñangkülenolu reke felepe. Tati nielu ayüwün, nienolu ayüwün reke felepe. Fey tati ngillalu chem rume, ngillanolu reke trokiwkülepe. <sup>31</sup> Tati nielu fill em

tüfachi mapu mew, müley ñi feleael tati nienolu chem no rume reke, taiñ penieelchi mapu am ta kom aftualu.

<sup>32</sup> Iñche ayülefün tamün nienoafel chem wesaduamkülen no rume. Tati kurengeolu küdaweluwkülekey Ñidol tañi dungu mew, ka femngechi ñi tutenieafiel, <sup>33</sup> welu tati kurengeolu küdaweluwkülekey ti mapu mew mülechi dungu mew, ka femngechi tañi elunieafiel ayüwün kisu ñi kure, <sup>34</sup> femngechi epurume rakiduamkülekey. Ka famngechi tati petu fütangenochi domo, küdaweluwkülekey Ñidol tañi dungu mew, ka lif mongen ñi nieael tañi kuerpu mew ka ñi rakiduam mew, welu ti fütangelu küdaweluwkülekey ti mapu mew mülechi dungu ka tañi ayüwküleael ñi fütä.

<sup>35</sup> Fey tüfa feypiwppeyiñ tamün katrütudunguwnoafiel fill dungu mew, welu may tamün kümelkawküleael eymün, ka femngechi tamün nieael kiñe küme mongen, tamün poyenieafiel ta Ñidol kom pepikawün mew.

<sup>36</sup> Fey kiñekentu ayülele ñi kureyewael ñi ayünieelchi domo engu, fey puwkülele ñi fütangeael dewma, ka rakiduamkülele ta tüfeychi dungu ñi doy kümen, fempe müten tati kümelu tañi trokifiel. Fey kureyewpe engu. Yafkanngelay tati. <sup>37</sup> Fey kakelu kay, kisu ñi piwke mew ayülele ñi kisuleael ka ñi kisu ngünewküleael, femngechi tañi kurengeoael ka ñi fütangenoael domongele, kümelkayay tati. <sup>38</sup> Femngechi tatey, fey kureyewle tañi ayünieelchi domo engu, kümelkayay, welu kurengeole ti wentrü ka fütangenole ti domo, doy kümelkayafuy.

<sup>39</sup> Tati fütangechi domo feley ñi kiñewküleael ñi fütä engu mongelele tati wentrü. Welu tati fütä dew lale, fey ti domo lifrelewetuay tañi fütayetuael kangelu wentrü, welu feyentulekale müten tati wentrü, <sup>40</sup> welu doy kümeafuy wiñome fütangewetunole. Iñche ta eluwiyiñ tüfachi ngülam, fey iñche mew mülelu Ngünechen tañi Lif Küme Püllü trokiwkülen.

## 8

### *Tati ilo chalintukungelu tati adentun ngünechen mew*

<sup>1</sup> Fey fewla llowdunguwayiñ kangelu tamün ramtuelchi dungu tati ilo tañi chalintukungeken tati adentun ngünechen mew.\* Feyngey tati feypikeelchi dungu: Itrokom iñchiñ nieiñ kimün, welu tati nielu fentren kimün mallmawtukey, welu tati piwkeyeche elukeeiñ mew taiñ kümelkawküleael. <sup>2</sup> Fey iney rume kimnielu kom dungu trokiwkülele, fey ta petu kimlay tañi kimafelchi dungu. <sup>3</sup> Welu iney rume piwkeyefile ta Ngünechen, Ngünechen ta küme kimnieeyew ta kisu.

<sup>4</sup> Fey tañi ingeael kay tüfeychi iyael tati chalintukuel tati pu adentun ngünechen mew, küme kimnieiñ tañi falinon ti adentun ngünechen ta mapu mew, fey ka kimnieiñ ñi mülen ta kiñe Ngünechen müten. <sup>5</sup> Tunte feypikefuyngün rume ñi mülen fentren ngünechen wenu mapu mew ka nag mapu mew (fey müley fentren ngünechen ka fentren ñidol), <sup>6</sup> welu iñchiñ mew müley ta kiñe Chaw Ngünechen müten, fey kisu mew itrokom chemkün feley, ka iñchiñ müleiñ kisungealu. Ka femngechi müley kiñe Ñidol Jesucristo müten, fey kisu mew müley ta kom chemkün, ka iñchiñ müleiñ ta kisu mew.

\* **8:1** tati ilo tañi chalintukungeken tati adentun ngünechen mew: müleyechi ilo fendengekelu ti merkaw mew fey tüfa chalintukungelu ti ngillatuwe ruka mew chew ñi mülen ti adentun ngünechen, fey kiñeke feyentulelu feypikefuy ta che ñi inoael tüfeychi ilo femngechi ñi poyenoafiel tati pu adentun ngünechen.

<sup>7</sup> Welu kom che adümlay tüfachi dungu. Kiñeke che, wimtulefulu ñi püramyefiel tati pu adentun ngünechen, ifiyüm tüfeychi ilo fey ñi rakiduamkülën tati ilo ñi dew chalintukulelgeel tati pu adentun ngünechen, feymew rume yafkalu trokiwkülekey engün. <sup>8</sup> Feyngey llemay ti iyael ñi duam ta llowlaeiñmew ta Ngünechen, fey doy küme piwkengelayaiñ ta ifiliyiñ tati iyael, ka doy wesalkalayaiñ rume ta inofiliyiñ.

<sup>9</sup> Feyngey tamün lifrelen, welu elukefilmün tamün welulkalafiel ta yafkan mew tati pu che newe newenkülenolu ñi mupiltun mew. <sup>10</sup> Fey eyimi am, kimniefilu tüfachi dungu, anükünüwkeymi tami iyael tüfey mew chew ñi püramyengekemum tati pu adentun ngünechen, fey chem peñi kam lamngen rume peelmew tati newe yafüngenolu ta mupiltun mew, kisu ka femngechi allmalltuay ñi iyafiel tüfey tati pu adentun ngünechen ñi chalintukulelgeelchi ilo. <sup>11</sup> Fey ta famngechi eyimi tami femel mew, elukefimi ñi famtripatuael tati peñi kam lamngen newe newenkülenolu ñi mupiltun mew. Ka femngechi feychi peñi kam lamngen ñi duam Cristo ta lakoni. <sup>12</sup> Fey elungele ñi wesa rakiduaamael tati rume pichin mupiltun nielu, yafkakeymün ta eyimün Cristo mew. <sup>13</sup> Feymew, iñche ñi peñi kam lamngen yafkaluwle iñche ñi ikeelchi ilo mew, doy kümeay ñi iwenoafiel iñche tüfa famngechi ilo, femngechi tañi famkonnoael ta yafkan mew ñi peñi kam lamngen.

## 9

### *Kiñe apostol ñi koneltuleel*

<sup>1</sup> Feley llemay iñche tañi lifrelen, welu koneltulen tañi apostolngen, iñche am pekefilu reke ta Jesus iñchiñ taiñ Ñidol ka eyimün am iñche tañi wewel tañi küdawün mew Ñidol tañi dungu mew. <sup>2</sup> Fey tunte kakelu pu che apostol trokinielafenew rume, welu eyimün feley tamün apostol trokiniemuafiel, fey eyimün tamün feyentulen ta Ñidol mew ruf mew kimfalküley iñche tañi apostolngen.

<sup>3</sup> Fey ta famngechi llowdungukefiñ tüfey engün tañi fillpikeetew: <sup>4</sup> Fill dungu mew koneltulen tañi llowael ta iyael ka ñi pütokoael, <sup>5</sup> ka femngechi ñi kureyeael kiñe feyentulechi domo, chumngechi femkey tati kakelu pu apostol, ka Ñidol tañi pu peñi, ka femngechi femi ta Pedro. <sup>6</sup> ¿Kam ta Bernabe müten ka iñche epungeyu tayu koneltulenon ti lofche mew tayu elungenoael tayu duamtukeelchi chemkün? <sup>7</sup> ¿Iney am küdawkey kiñe soltaw reke fey kisutu kintukawkülekey ñi kulliwael? ¿Iney am küdawkey ñi dapillafiel ti anümkülechi ofad, fey ikelay ti fün ofad? ¿Iney am kuydakey ta kulliñ fey entuñmakelafi ñi lichi tañi waka tañi lichituñmuael? <sup>8</sup> Ka femngechi rakiduamlayayimün ta tüfachi dungu mew, che müten tañi feypieli, fey Moyse ñi ley dungu am ka femngechi feypilelu: <sup>9</sup> Fey femngechi wiriley ti lifru mew tati nielu ti ley dungu: “Wilal tukulel-layafimi tati trillakechi mansun.”\* Fey tüfa feypilelay Ngünechen tañi kuñiwtukuniefiel tati pu mansun, <sup>10</sup> welu iñchiñ may ta kuñiwtukunieeiñmew. Fey ti ley dungu am wirikünungelu iñchiñ taiñ duam. Fey tati ketrakelu ta mapu ka femngechi tati kosechakefilu tati fün ketran, feley ñi maneluwküleael tañi llowael kisu ñi koneltuleelchi trokiñ fün ketran mew. <sup>11</sup> Fey ta femngechi, iñchiñ dew nganliyiñ reke eyimün mew Ngünechen ñi fün ketran, müte alün dungu pemay taiñ kosechayael

\* 9:9 Deuteronomio 25.4.

eymün mew ta tüfachi mongen mew pünekeelchi chemkün. <sup>12</sup> Fey kakelu che koneltulele eymün tamün nieelchi chemkün mew, doyelchi may iñchiw feleye tayu koneltuleael. Welu iñchiw pünekelafiyu ti chemkün tayu koneltuleel rume tayu püneafiel, fey kom ngenoafeluwün mew ku-trankawküleyu femngechi tayu katrülkaduamelnoafiel ñi wewpiyengeael Cristo tañi we kimelün dungu.

<sup>13</sup> Eymün kimnieymün tüfey engün tati küdawkelu ti ngillatuwe ruka mew, pünekey engün ti chemkün mülelu tati ngillatuwe ruka mew. Fey tüfa ñi piel tati, tüfey engün tati küdawkelu ti ngillatuwe ruka mew chew chalintukungekey ti mañumtuel, ikefi engün ti ilo kulliñ tüfey mew chalintukuel. <sup>14</sup> Ka femngechi müten, Ñidol ta adkünuy ta tüfeychi dungu tati kimelkelu tati werken montuluwün dungu, fey ñi mongeluwküleael tüfeychi küdaw mew, <sup>15</sup> welu iñche turpu pünekelafiiñ kiñe pichin no rume tañi koneltulefel, ka femngechi wiripelan tüfachi dungu tamün feypiwafiel femngechi ta eymün tamün elumuafiel tunte pichinngae-fuy rume. ¡Doyümafün ñi layael müntuñmaelimew tüfa famngechi ñi mongeluwkülen tañi nieel mew! <sup>16</sup> Welu iñche pichin no rume mall-mawkülelan tañi wewpikiefiel mew tati werken montuluwün dungu, aporia werküniengelu am iñche ñi femael tüfachi dungu. ¡Awngeafun may ta iñche wewpinofuli! <sup>17</sup> Feymew llemay, iñche kisu duam femmekefuli, dew felefuy ñi kullingeael, welu wesaduamkechi mekeli ñi wewpin, fey chumngechingeay rume Ngünechen may tañi yefaletew ta tüfachi dungu. <sup>18</sup> Femngechi lle, iñche tañi küme duamelnieetewchi kullitun fey tañi wewpiafiel ti werken montuluwün dungu, fey chem rume ñi kofranoael. Fey tüfa lle tañi piel: falintukelafiiñ ñi koneltuleelchi chemkün tañi mongeluwküleael tañi wewpikiefielchi dungu mew.

<sup>19</sup> Tunte iney no rume ta püresukonanielaenew, kisutu püresukonakünüwken itrokom che mew femngechi tañi wewael ta Cristongealu doy alün che tuntepu tañi pepi femel. <sup>20</sup> Femngechi trawün ti pu judiu iñchiñ judiungetuken, femngechi tañi wewafiel ta kisu engün Cristongealu, ka femngechi tañi wewafiel tati ngüenieetew ta Moyse ñi ley dungu, iñche kisu elkünüwken ngüenieeaetew reke tati ley dungu, fey iñche tunte ngüenieelaenew rüf dungu mew tati ley dungu. <sup>21</sup> Ka femngechi, tañi wewafiel tüfey engün tati mülenolu ta Moyse ñi ley dungu mew, fey tüfa engün reke femkünüwken, tunte rüf dungu mew ngüenieeenew ta Ngünechen ñi ley dungu, fey iñche am ngüenieetew ta Cristo tañi ley dungu.

<sup>22</sup> Femngechi müleyüm iñche tati newe newenkülenolu ñi mupiltun mew, ka femngechi ngañwadduamküleken kiñe ta kisu engün reke, femngechi tañi wewafiel engün Cristongealu. Fey ta femngechi fey ñi chumngen ta kakelu femkünüwken ta kisu engün reke, fey chumngechi rume ñi pepi montulafiel müten ta ineyngeay rume. <sup>23</sup> Kom tüfeychi dungu femken tati werken montuluwün dungu ñi duam, femngechi tañi koneltuael kisu engün tüfeychi montun mew.

<sup>24</sup> Eymün kimnieymün kiñe kuden mew kom müley ñi lefael, welu kiñe müten llowkey ti wewelchi kullitun. Feymew, eymün lefaymün reke, fey femngechi llowaymün ti wewelchi kullitun. <sup>25</sup> Tati pepikawkülelu ñi kudeael kiñe awkantun mew, famentukey kom tüfey tañi wesalkakeetew ñi kudeael mew. Fey tüfa famngechi femkey engün tañi wewafiel ti kullitun tati korona tapül triwengelu, fey tüfachi kullitun pürümka reke



choñfükey, welu iñchiñ may kudekeiñ reke taiñ llowafiel ti choñfükenochi kullitun. <sup>26</sup> Fey iñche kay lefkelan tati trawmalelu reke, ka wey-chakelan rume tüfeychi che reke petu fill mekepüdalü ñi wüelafiel ta re kürüf. <sup>27</sup> Ñi femafel, kutránkaken tañi kuerpu ka aporiakefiñ tañi femael chumngechi ñi ayülen ta Ngünechen, femngechi ta iñche ñi famen-tukünungenoael tati pu wewnolu reke, fey ñi dew kimeltulfiel ta kakelu che.

## 10

*Ngülamtun dungu ñi püramyengenoael chem adentun no rume*

<sup>1</sup> Ayülelan tati pu peñi ka lamngen tamün ngoymanentüael iñchiñ taiñ kuyfike tuwün em kom ñi mülekefel engün miñche tüyechi tromü mew, ka itrokom engün ñi katrürumen ti lafken mew. <sup>2</sup> Feyta famngechi kom kisu engün kiñewi ta Moyses mew fawtisangelu reke ti tromü mew ka ti lafken mew. <sup>3</sup> Ka femngechi, kom kisu engün ifi Ngünechen ñi wüelchi iyael <sup>4</sup> ka pütokoy engün Ngünechen ñi wüelchi ko, fey feychi pütokolu engün tati kura mew, tüfachi kura Cristo reke felekerkefuy, tañi kelluetew. <sup>5</sup> Welu epe kom reke ta kisu engün tutelay ta Ngünechen mew, feymew kisu engün ñi kuerpu mülewey tati mawkenochi uwe mapu mew.

<sup>6</sup> Kom tüfachi dungu femngechi rupay kiñe adkünu dungu reke ta iñchiñgealu, femngechi ta iñchiñ taiñ ayütunoafiel ti wesake dungu, chumngechi ta kisu engün ayütufi tüfeychi wesake dungu. <sup>7</sup> Feymew püramyekofilmün ngillatun mew tati pu adentun ngünechen, chumngechi ñi femel ta kisu engün. Tüfa tañi feypilen ta Wirin Chillka: “Tati pu che anükünuwi ñi iyael ka ñi pütokoael engün, fey ka pürüm witrápüray ñi fill chummekeael rume.”\* <sup>8</sup> Ka üñamyemekewkilmün, chumngechi ta kisu engün üñamyemekewkefuy, feymew kiñe antü mew müten layey engün epu mari küla warangka che. <sup>9</sup> Ka femngechi ngelay taiñ kintukadua-mafiel ta Cristo, chumngechi ta kisu engün kintukaduamfi ta Ngünechen, feymew layey engün filu ñi ünatuwetew mew. <sup>10</sup> Wesa dungukilmün rume ta Ngünechen mew chumngechi ta kiñekentu kisu engün fillpifi wesa dungun mew, fey ti langümchekechi werken püllü langümeyew engün.

<sup>11</sup> Kom famngechi dungu mew rupay engün iñchiñ taiñ kuyfike tuwün em, kiñe adkünelchi dungu reke ta iñchiñgealu, fey tüfachi dungu ka elkünungey ta Wirin Chillka mew iñchiñ taiñ elungeael kiñe ngülam reke iñchiñ taiñ nieael küme lif mongen tüfachi amuleyechi tripanu mew. <sup>12</sup> Feymew tati newenkülelu trokiwkülelu, kuñiw tulepe ñi yafkanoael. <sup>13</sup> Eymün ta niekelaymün doy kakerume kintukadamngen fey tañi niekefel ta kakelu pu che. Iñche feypiwayiñ Ngünechen ñi maneluwünngen. Fey kisu elulayaeymün mew ta doy fütüra kintukadu-amngen tamün wewtripaleam müten. Fey femngechi ta kintukaduamngelmün, Ngünechen eluaeymün mew chumngechi tamün newentuleael, femngechi tamün wewtripaleael ti kintukadamngen mew.

<sup>14</sup> Feymew iñche ñi sakín pu peñi ka lamngen, famtripamün tati pu adentun ngünechen mew. <sup>15</sup> Iñche kimnien eymün tamün nien ta kimün, fey eymün feley tamün ngüneduamael iñche tañi feypiel. <sup>16</sup> Fey femngechi putuiñ tati pulku fey taiñ mañumtufiel ta Ngünechen, kiñewkeiñ ta Cristo iñchiñ kisu ñi mollfüñ mew. Ka femngechi ifiyüm ti kofke, fey kiñewkeiñ ta Cristo iñchiñ kisu ñi kuerpu mew. <sup>17</sup> Tunte fentrengefuiñ rume, kom

\* 10:7 Exodo 32.6.

iñchiñ ikeiñ kiñe kofke mew müten, fey tüfachi dungu mew kiñe trokiñche reke müten feletuiñ.

<sup>18</sup> Rakiduamafimün tati Israel trokiñche: fey tati ilu tati chalin-tukuelchi ilo kulliñ, ka femngechi koneltuley ti chalintukuel mew. <sup>19</sup> Fey tüfachi dungu mew ta feypipelan tati pu adentun ngünechen ñi falilen, ka ti chalintukungeelchi ilo no rume ñi doy falin ta kakelu ilo mew. <sup>20</sup> Tañi feypipeel may tati pu feyentulenoche che chalintukuyüm chem rume, chalintukulelkakefi reke engün tati pu weküfü, welu Ngünechen no tati. Fey iñche ayüelan eymün tamün koneltuael tati pu weküfü mew. <sup>21</sup> Ngelay tamün putuael Ñidol tañi kopa mew, fey ka femngechi tamün femtuael ti pu weküfü ñi kopa mew. Ka ngelay tamün anüael ta Ñidol ñi mesa mew, fey ka femngechi tamün anütuael tati pu weküfü ñi mesa mew. <sup>22</sup> ¿Kam kümey am tañi lladkükayafiel ta Ngünechen? ¿Kam iñchiñ am doy yamfalchengeiñ ta Ngünechen mew?

*Kom mongen mew ñi püramyengeael ta Ngünechen*

<sup>23</sup> Feypingekey: “Kiñe che femafuy chem dungu rume tañi ayüel.” Feyngey, welu kom dungu kümelkalümkelay. Feyngey llemay, kiñe che femafuy chem dungu rume, welu itrokom dungu kellukelay ñi doy adümgeael Ngünechen ñi dungu. <sup>24</sup> Ngelay ñi kintungeael ta kiñe che müten ñi kümelkaleael, welu may tañi kümelkaleael ta kakelu kay.

<sup>25</sup> Ikeafimün kom tati fendeechelchi ilo ta karniceria mew, fey chem dungu no rume tamün ramtunoael, fey tamün wesa rakiduamkületunoael. <sup>26</sup> Fey “kom chüf mapu mülechi chemkün Ngünechen ta ngengey.”†

<sup>27</sup> Fey kiñe tati feyentulenolu ta Ñidol mew manglelmünmew tamün iyael, fey eymün ayülmün tamün amuael, ifimün kom tamün elungeel, fey chem dungu rume ramtukilmün tamün wesa rakiduamkületunoael. <sup>28</sup> Welu iney rume feypiilmünmew: “Tüfachi ilo chalintukungey sakrifisio mew”, fey ikefilmün tüfeychi che tamün feypietew ñi duam ka feychi che ñi welurakiduamnoael. Ñidol am ta ngenngelu ta mapu mew ka itrokom ta mülelu tüfey mew.‡ <sup>29</sup> Fey iñche tañi feypiel tati kangelu che ñi welurakiduamnoael, eymün no tati. Fey ¿chem mew am inaduamuwkülealu iñche kangelu che ñi welurakiduamkülenoael? <sup>30</sup> Fey mañumtufile iñche ta Ngünechen ti iyael mew, ¿chem mew am entuüñfilngean iñche tañi ifiel mew ti iyael? <sup>31</sup> Welu chumngechi rume, eymün ilmün, ka pütokolmün, ka femllelmün chem kangelu dungu rume, kom femkeaymün Ngünechen tañi püramyengeael. <sup>32</sup> Femkilmün chem wesa dungu no rume femngechi ti kakelu ñi inayentunoael, tati pu judiu no rume ka ti pu judiu tuwünngenolu no rume, ka ti mülelu Ngünechen ñi trokiñche mew no rume.

<sup>33</sup> Fey iñche kay, ayüken ñi tutenieafiel kom che itrokom dungu mew, ka ayükelan rume iñche kisu müten ñi kümelkaleael, welu may ñi kümelkaleael kakelu che, ka femngechi tañi nieael engün tati montuluwün dungu.

## 11

<sup>1</sup> Eymün inaniemün iñche ñi inayentufal dungu chumngechi ta iñche inanien Cristo tañi inayentufal küme dungu.

† 10:26 Salmo 24.1. ‡ 10:28 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “ñidol am ta ngenngelu ta mapu mew ka itrokom ta mülelu tüfey mew.”

*Ti pu domo tati kulto mew*

<sup>2</sup> Sakiniewiyiñ tati, eymün am tukulpaniemukefiel ta iñche ka inaniefimün tamün kimeleluwfielchi dungu.

<sup>3</sup> Welu ayülen tamün kimael Cristo tañi longkolen ta kom wentru mew fey kiñe wentru kay longkoley kisu ñi kure mew, fey ka femngechi Ngünechen longkoley ta Cristo mew. <sup>4</sup> Fey kiñe wentru munulkünule ñi longko femngechi ngillatule kam femngechi nütramyefile ta Ngünechen ñi werküelchi dungu, fey ta famngechi illamtukefi ta Cristo. <sup>5</sup> Welu kiñe domo munulkünunole ñi longko femngechi ngillatuyüm kam femngechi nütramyele Ngünechen ñi werken dungu, illamtukefi tañi fütä. Küme kupilkünuwlu reke feley. <sup>6</sup> Fey kiñe domo munulnole ñi longko, doy kümeafuy küme kupifile. Welu kiñe domo yewentukuwle tañi katrüael tañi longko kam ñi kupiluwael, fey doy kümeay tañi munulkünuafeil. <sup>7</sup> Fey wentru ta ngelay tañi munulkünuwael ñi longko, fey wentru am Ngünechen mew adentulelu ka femngechi adkünungey ñi püramyefiel ta Ngünechen, fey domo adkünungey ñi yamnieafiel ta wentru, <sup>8</sup> fey wentru am adentungenolu ta domo mew, welu domo adentungey ta wentru mew. <sup>9</sup> Fey wentru ta dewmangelay domo tañi duam, welu domo may ta elngey wentru ñi duam. <sup>10</sup> Fey tüfachi dungu mew, tati pu werken püllü ñi duam, tati domo feley ñi munulnieael ñi longko femngechi kimfalay ñi yamnieafiel tañi wentru.

<sup>11</sup> Welu Cristo mew, wentru ka domo mür fente faliley, <sup>12</sup> fey tunte feyngefuy ta domo ñi dewmangen ta wentru mew, ka femngechi feyngey ta wentru ñi choyüngeken ta domo mew, welu itrokom tuwküley ta Ngünechen mew. <sup>13</sup> Eymün ka müten feley tamün ngüneduamael fey ñi kümepen may tati pu domo ñi ngillatuael Ngünechen mew fey ñi munulkünunon tañi longko. <sup>14</sup> Fey iney rume ngüneduamay tañi yewengen ta wentru ñi tremümael tañi kal longko. <sup>15</sup> Welu rume kümey ñi tremümael ñi longko ta kiñe domo, fey kisu am elungelu ñi nieael ta alükechi longko femngechi tañi munulnieñmayaetew ñi longko. <sup>16</sup> Fey chumngechingey rume, kiñeke ayüle ñi fillpimekeael tüfachi dungu mew, feley ñi kimael ta iñchiñ no rume ka Ngünechen ñi trokiñche no rume kimnielay ta kangelu wimtun.

*Fill kakerume dungu ñi ngenoael Ñidol ñi Sena mew*

<sup>17</sup> Tamün wirileluwafielchi dungu mew pepi sakiwlayayiñ, tamün trawün wesalkakeetew trokiniewiyiñ, tamün kümelkayafetew. <sup>18</sup> Wünelu mew, feyppingeken femngechi trawüluwiyüm tamün nieael ta kultu, müleyey che tati wichuke püntümentuwkelu. Fey tamün femkeelchi dungu rüf dungu felelu trokikefiñ. <sup>19</sup> ¡Fey mülele eymün mew wichuke püntülkawkülelu pichike trokiñ mew, femngechi tañi kimfalael iney müngell rüf dungu mew ñi feyentulen Cristo mew! <sup>20</sup> Fey eymün tamün niekeelchi ilelkawün rüf küme femkelaymün chumngechi ñi ayüel ta Ñidol, <sup>21</sup> fey puwiyüm ti ora tamün iyael, kake kiñeke wünelkawkey ñi iyael, fey kiñekentu üngümkülekey tunte ngüñüley rume, fey kakelu kay ngollikey kütu. <sup>22</sup> ¿Eymün am nielaymün ruka chew tamün iyael ka tamün putuael? ¿Chumael am illamtukefimün ta Ngünechen tañi trokiñche? ¿Chumael am yewelkakefimün tüfey engün tati küpalnolu chem iyael no rume? ¿Chem piwayiñ am tüfachi dungu mew? ¿Sakiwpeaiñ may? ¡Femlayan llemay tüfachi dungu tamün femkeel mew!

*Ñidol ñi Sena**(Matew 26.26-29; Marku 14.22-25; Luka 22.14-20)*

<sup>23</sup> Iñche llofñiñ Ñidol mew tufachi kimeltun tamün eluwfiel: Feytichi pun mew müten ellka wültukungelu ta Ñidol Jesucristo, nüy kofke ñi kuwü mew. <sup>24</sup> Fey dew mañumtufilu ta Ngünechen, wükafi ti kofke ka feypi: “Tüfa ta iñche ñi kuerpu, wültukungelu ñi layael eymün tamün kümelkangeael. Femngechi femkeaymün tüfa iñche tamün tukulpamuafiel.” <sup>25</sup> Ka femngechi, dew ikünulu, nüfi ti kopa ñi kuwü mew ka feypi: “Tufachi kopa, tati we eldungu lle iñche tañi mollfüñ mew. Fey kake kiñeke rupa putulmün, femkeaymün iñche tamün tukulpamuafiel.” <sup>26</sup> Fey ta famngechi femkeaymün, küpatule wüla ta Ñidol, eymün nütramyekafimün kisu ñi lan trawülmün tamün iyafiel ti kofke ka putuafiel tufachi pulku.

*Chumngechi ñi llowngeael Ñidol ñi Sena*

<sup>27</sup> Femngechi tatey, iney rume ifile ti kofke kam putule ta Ñidol ñi kopa mew fey ñi inaduamuwnon rume ñi mongen, yafkantukuwkey Ñidol tañi kuerpu mew ka femngechi Ñidol ñi mollfüñ mew. <sup>28</sup> Feymew llemay, kake kiñeke che feley ñi inaduamael ñi rakiduam petu tañi inofiel ti kofke ka petu ñi putunofiel ti pulku. <sup>29</sup> Fey ifile ti kofke ka putufile ti pulku fey ñi ngüneduamnon rume Ñidol tañi kuerpungen, kisu müten ikey ka putukey tañi kutrankangeael. <sup>30</sup> Feymew, eymün rume pütrüleymün tati kutrankülelu ka ngañwadüwkülelu, ka femngechi kiñekentu dew layey. <sup>31</sup> Fey küme inaduamuwfuliyiñ kiskey ta iñchiñ müten, Ñidol ngelayafuy taiñ kutrankayaetew. <sup>32</sup> Fey Ñidol tunte kutrankaliyiñmew rume, fey may taiñ doy kimchengeael, ka femngechi taiñ kondenanoaetew tati feyentunochi pu che iñchiñ. <sup>33</sup> Feymew, iñche ñi pu peñi ka lamngen, femngechi trawüluwülmün tamün iyael, welukonkechi üngümüwkeaymün. <sup>34</sup> Fey kiñeke che ngüñülele, ikünukeay kisu ñi ruka mew, femngechi ta Ngünechen ngelayay tamün kutrankayaetew, fey ta famngechi trawün mew. Fey ti kakelu dungu küme adkünumeafñ amuli iñche tamün pewmeafiel.

**12***Tati Lif Küme Püllü ñi wülkeelchi pepil*

<sup>1</sup> Pu peñi ka lamngen, iñche ayülen eymün tamün kimael kiñe pichin rewall tati Lif Küme Püllü ñi wülkeelchi pepiluwün dungu. <sup>2</sup> Eymün kimnieymün feychi nga petu feyentunolu eymün ta Ñidol mew, eluwkefuymün tamün yengeael trawma reke tati dungukenochi adentun ngünechen mew. <sup>3</sup> Welu fewla ayülen tamün kimael iney no rume petu dungule ta Ngünechen ñi Lif Küme Püllü ñi pepiluwün mew feypilayafuy: “¡Malisialey ta Jesus!” Ka iney rume petu dungunole ta Ngünechen ñi Lif Küme Püllü ñi pepiluwün mew feypilayafuy: “¡Ñidol Jesus!”

<sup>4</sup> Müley fill kake rume pepil dungu, welu tati wülkelu tufachi pepil kiñen Lif Küme Püllü müten. <sup>5</sup> Müley kake rume poyen küdaw Ñidol ñi wülkeel, welu itrokom tufachi dungu Ñidol müten tañi adkünuel. <sup>6</sup> Ka müley fill kake rume pepil ñi chumael rume ta che, welu kiñe Ngünechen müten wülkey ti küme pepil. <sup>7</sup> Fey Ngünechen ta wülkey kake kiñeke che mew ñi kimafulael ñi mülen ti Lif Küme Püllü itrokom che tañi kümelkangeael.

<sup>8</sup> Fey ti Lif Kūme Püllü mew, kiñekentu elungekey ñi dunguael ta kūme kimūn mew. Kakelu feyentulechi che ka femngechi elungekey ñi dunguael ti Lif Kūme Püllü mew rume adūmwūn mew. <sup>9</sup> Kiñeke che llowkey feyentun, feytichi Lif Kūme Püllü ñi kellun mew müten, fey kakelu che kay llowkey ti pepil tañi tremolafiel ta pu kutran. <sup>10</sup> Kiñekentu llowkey ti pepil tañi pengelael ti afmatufal dungu, fey kakelu kay ñi nütramtuafiel ti werken dungu ñi llowel ta Ngūnechen mew. Ka kiñekentu Ngūnechen elukeeyew ti kimūn femngechi tañi kimafiel ti pu koyla ngūnengechi püllü ka ñi kimafiel ti rüfnggechi Lif Kūme Püllü, fey kakelu kay elukefi ñi pepi dunguael ti ka tripa dungun ka petu feley ñi pepi rulpadungutuafiel ñi chem pin ti ka tripa dungun <sup>11</sup> Welu kom tūfachi dungu femkey tati kiñen Lif Kūme Püllü müten. Elukefi ta kake kiñeke che kisu tañi doy kūmelu trokiniefiel.

*Kom feyentulelu koneltuley kiñe kuerpu mew müten*

<sup>12</sup> Fey kiñe che ñi kuerpu, tunte kiñewküley rume fentren pichike troy mew, fey kiñe kuerpungey müten. Ka femngechi feley ta Cristo. <sup>13</sup> Ka famngechi müten, kom iñchiñ, judiu tuwūngelu ka judiu tuwūngenolu, pu püresukona kam ti lifrelelu, fawtisangeiñ femngechi taiñ feleael kiñe kuerpu müten tati kiñen Lif Kūme Püllü mew. Ka itrokom iñchiñ elungeiñ taiñ llowael üyechi Lif Kūme Püllü müten.

<sup>14</sup> Kiñe kuerpu ta trawüelay kiñe troy mew müten, welu may ta fentren pichike troy mew. <sup>15</sup> Fey ti namun feypifule nga: “Iñche ta kuwü no, feymew koneltulelan ta kuerpu mew.” Fey ta famngechi elkūnulaafuy ñi koneltulen ta kuerpu mew. <sup>16</sup> Fey pilun nga feypifule: “Iñche ta nge no, fey iñche ta koneltulelan ta kuerpu mew.” Fey ta famngechi elkūnulaafuy ñi koneltuael ta kuerpu mew. <sup>17</sup> Fey kom kiñe kuerpu re nge müten niefule, ¿chumngechi am pepi allküafuy? Fey kom kiñe kuerpu re pilun müten niefule, ¿chumngechi am pepi nümütuafuy? <sup>18</sup> Welu Ngūnechen elkūnuy tati kuerpu mew kake kiñeke troy chew ñi doy kūmelkalealu ñi trokifiel. <sup>19</sup> Fey kiñe troy müten niefule ti kuerpu, ngelayafuy ta kuerpu. <sup>20</sup> Fey rüfngy tati, tunte pütrüley ta pichike troy, welu kuerpu ta kiñengey müten. <sup>21</sup> Fey ti nge ngelay tañi feypiafiel ta kuwü: “Iñche ta duamtulaeyu.” Ka ti longko no rume ngelay tañi feypiafiel tati namun: “Duamtulaeyu tati.”

<sup>22</sup> Welu may, tati pichike troy mülelu ta kuerpu mew, doy kūmenolu reke felelu, fey engūn may ta doy duamtufali. <sup>23</sup> Fey ti pichike troy taiñ doy falintukenoel, fey may ta doy kuñiwun mew takukefiiñ. Feytichi pichike troy taiñ newe duamniekenofiel, fey tūfey ta doy kūme dapingekey, <sup>24</sup> fey famngechi femngekelay tati pichike troy adkiñkiyawkelu. Ngūnechen ta kūme adkūnuy ta kuerpu feyta famngechi fey ti troy newe duamniekenoel ñi doy kūme poyengeael <sup>25</sup> femngechi tañi püntükawkülenoel ta kuerpu, welu may ta kake kiñeke troy mülelu ta kuerpu mew ñi welukonkechi duamtuniewael. <sup>26</sup> Fey kiñe troy mülelu ta kuerpu mew kutrankawkülele, fey itrokom kakelu kutrankawkey, fey kiñe troy llowle kūme dullitun poyen ka itrokom kakelu ayūwkey.

<sup>27</sup> Femngechi tati, eymūn ta Cristo ñi kuerpu, fey kake kiñeke eymūn koneltuleymūn üyechi kuerpu mew. <sup>28</sup> Ngūnechen ayürkey ñi müleael kisu ñi trokiñche mew wūnelu mew, tati pu apostol, ka ti pu pelon wentrū, fey kūla puwalu mew ti pu kimeltuchekelu, ka femngechi ti pu che elungelu

ñi femael afmatufal dungu, fey kakelu pu che kay ñi tremolafiel ti pu kutran, kam kellualu, kam tati adniealu ti trokiñ feyentulechi che kam ti dungualu ka tripa dungun mew. <sup>29</sup> Itrokom tüfey engün ta apostolngelay ka itrokom no rume ta pelon wenrungelay engün, ka itrokom no rume kimeltufengelay, ka itrokom no rume elungelay ñi femael afmatufal dungu. <sup>30</sup> Ka itrokom no rume nielay pepiluwün tañi tremolafiel ta kutran. Ka femngechi itrokom no rume dungukelay ta ka tripa dungun mew, ka itrokom no rume kimlay ñi rulpadungultuafiel tati ka tripa dungun. <sup>31</sup> Welu eymün feley tamün ayütuafele ti doy küme pepil dungu ñi wülkeel ti Lif Küme Püllü.

### *Tati piwkeyen*

Fey iñche kimeluwayiñ kiñe doy küme dungu.

## 13

<sup>1</sup> Fey iñche dunguli ti dungun ñi dungukeel tati pu che, ka ti pu werken püllü ñi dungun kütu, welu nienoli piwkeyechen, kiñe pañillwe reke felen, tati triniwkelu kam kiñe tralewkechi kampana reke. <sup>2</sup> Fey ka dunguli Ngünechen ñi eluetewchi werken dungu, ka kimüñmafili kisu ñi petu kimelnoelchi dungu ka adümli itrokom dungu, ka nieli iñche fentren feyentun tañi nengümkafele ti füttrake wingkul, welu nienoli ta piwkeyechen, chem falilay rume ñi femkeel. <sup>3</sup> Fey wüdamkalefili kom ñi nieelchi chemkün tati pu pofrengelu, fey tunte wültukuli rume iñche ñi kuerpu ñi lüpümngaele kütu, welu nienoli piwkeyechen, chem kümekalayaenew rume.

<sup>4</sup> Fey tati nielu piwkeyechen, niey ngenoa feluwün ka küme piwkengey, nielay üttrirchen, ka kisutu kimkawkelay, ka mallmangelay rume, <sup>5</sup> ka fill wesa pikelay rume, ka chekawünnngelay rume, lladküfemkelay ka kañmatuchekelay rume. <sup>6</sup> Fey tati nielu piwkeyechen, ayüwkelay müleyüm wesake dungu, welu may tati rüfngelchi dungu mew. <sup>7</sup> Fey tati nielu piwkeyechen, itrokom mew kutrankawkey, kom küme feyentukey, üngümkey maneluwün mew, ka itrokom ngenoa felkey.

<sup>8</sup> Fey piwkeyechen ta chumkawnorume aflagay. Kiñe antü tati pu che fentekünüay ñi nütramyeael Ngünechen ñi wüelchi dungu ka danguweyelay tati kake tripa dungun, ka duamtungewelayay tati kimün. <sup>9</sup> Fey ti füttrake kimün, ka ti nütramtun dungun am küme kimfalkenolu, <sup>10</sup> fey tüfachi dungu aftuay feychi rumel feletuale Ngünechen ñi adkünüelchi küme dungu.

<sup>11</sup> Feychi mew iñche pichichengelu, dungukefun, ka rakiduumkefun ka ngüneduumkefun chem rume kiñe pichiche reke. Welu dew tremllu iñche, elkünutun ñi chumngen ta kiñe pichiche. <sup>12</sup> Fey fewla newe pelotukelafiyiñ kiñe espejo mew reke,\* welu kiñe antü fente küme peafiyiñ itrokom ñi chumngen rüf dungu mew. Iñche ñi kimün ta fewla rüf mew newe kümelay, welu kiñe antü itrokom küme kimafiñ chumngechi ta Ngünechen kimnieenew.

<sup>13</sup> Küla dungu müley tati rumel mülekelu: tati feyentun, tati maneluwün ka ti piwkeyechen, welu tati doy kümelu fey ti küla mew fey ta piwkeyechen.

\* **13:12** kiñe espejo mew reke: tati espejo kuyfi mew dewkülekefuy kiñe listukaelchi pañillwe mew, fey ti ange küme pengenkelayay adkintun mew.

# 14

## *Dunguael kake tripa dungun mew*

<sup>1</sup> Ayütümün may tamün nieael ta piwkeyechen, fey ka femngechi llawmatufimün ta Ngünechen ñi wülkeelchi Lif Küme Püllü ñi pepil, doyelchi may ta nütramyael ti werken dungu. <sup>2</sup> Tüye tati dungukelu ta kake tripa dungun mew, fey dungukefi ta Ngünechen, welu dungukelafi tati pu che, fey tüfa ta iney no rume kimüñmalayaeyew ñi chem pimeken. Dungumekey kisu ñi piwke mew müten, welu iney no rume ta kimüñmalayafeyew ñi feypimekeelchi dungu. <sup>3</sup> Welu tati nütramyekelu ti werküelchi dungu ta Ngünechen mew, elukefi ñi adümael Ngünechen ñi dungu ti kakelu pu che ka newentukukefi ka yafülkefi. <sup>4</sup> Tati dungukelu ta kake tripa dungun mew, kisutu kümelkawkey müten, welu tati nütramyelu Ngünechen ñi werken dungu, elukefi Ngünechen ñi feyentulechi pu che ñi adümael kisu ñi dungu. <sup>5</sup> Iñche ayülefun ta itrokom eymün tamün dunguafel tati kake tripa dungun mew, welu iñche doyümniefun tamün nütramyefiel Ngünechen mew küpachi werken dungu. Fey tüfachi dungu doy kümey ñi dunguael ti kake tripa dungun mew, welu ka kümeafuy mülefule may kiñe che ñi rulpadungutuafiel ñi chem pin ti kake tripa dungun mew dunguelchi dungu, femngechi tañi kümelkangeael kay Ngünechen ñi feyentulechi trokiñche.

<sup>6</sup> Feymew tati, pu peñi ka lamngen, iñche ta kümelkawlayayin chem mew no rume witrantontuwmeliyin fey ka dunguwpuliyin tamün kimnoelchi dungun mew, felefuy may tamün dunguwpuaafiel tüfeychi dungu, kam tamün kimelelgeael kiñeke werken dungu Ngünechen mew küpalu, kam kiñeke kimeltun dungu. <sup>7</sup> Fey ti pu ayekawe pünekeel ülkantun mew, tati flawta kam ti arpa, nienofule ti fill kakerume triniwün, pepi kimngelayafuy ñi chuchi ayekawengen ta kake kiñeke engün. <sup>8</sup> Fey ti weychan dungu mew, ti trompeta wülnofule ñi kullkulltun, iney no rume pepikawlayafuy ñi kewayael weychan mew. <sup>9</sup> Ka femngechi feley eymün mew: fey dungulmün kimfalnochi dungu müten, ¿chumngechi am kimngeay tüfeychi dungun tamün petu dunguel? ¡Küruf ta dungulmekekayafimün reke! <sup>10</sup> Feyngey tañi mülen rume fentren dungukeelchi dungun mapu mew, ka rüfkünu mew itrokom niey ñi chem pilen ti dungu. <sup>11</sup> Welu iñche kimnoli ñi chem pin ti dungun, kiñe ka tripanche reke felean tüfey tañi petu dangupeetew mew, fey kisu kiñe ka tripanche reke feley iñche mew. <sup>12</sup> Feymew lle, eymün am ayütukefilu tamün nieael tüyechi pepil wülkelu ti Lif Küme Püllü, feley tamün ayüael tamün doy nieafiel ti pepil femngechi tamün kelluafiel Ngünechen tañi feyentulechi trokiñche.

<sup>13</sup> Feymew, tati dungukelu ti kake tripa dungun mew, feley ñi ngillatuael ta Ngünechen tañi eluaetew ti pepil tañi rulpadungutuafiel ti kimnoelchi dungu. <sup>14</sup> Fey iñche ngillatuli kiñe ka tripa dungun mew, feyngy tañi ngillatumeken iñche kisu ñi piwke mew müten, welu iñche ñi longko kimlay ñi chem pimeken ñi wün. <sup>15</sup> ¿Fey chem chuman am iñche? Fey feley tañi ngillatuael iñche ñi piwke mew, welu ka femngechi ñi kimküleael iñche ñi longko mew. Feley tañi ülkantuael iñche ñi piwke mew, welu ka femngechi ñi kimküleael iñche ñi longko mew. <sup>16</sup> Fey eyimi püramyefilmi ta Ngünechen tami piwke mew müten, fey kiñe kimnochi che allkütuelmew, pepi “felepe may” pilayafuy, fey kimüñmanoetew am

tami chem pimeken. <sup>17</sup> Tami mañumtun ngillatun rume kümey, welu kellulayafi ta kangelu che ñi doy adümael ta Ngünechen ñi dungu.

<sup>18</sup> Mañumtukefiñ ta Ngünechen iñche am doy dungukelu ti kake tripa dungun mew kom eymün mew, <sup>19</sup> welu ti feyentulechi che ñi trawün mew iñche doy ayüken ñi dunguael kimfalchi kechu dungun, femngechi tañi kimelafiel ta kakelu che, fey ñi feypipüdayael mari warangka dungun ti kake tripa dungun mew.

<sup>20</sup> Pu peñi ka pu lamngen, eymün rakiduumwekilmün kiñe pichiche reke. Ayülefun tamün pichiche reke femngeael ta wesake dungu mew, welu fütakeche reke tamün femngeael tamün rakiduum mew. <sup>21</sup> Tati ley dungu mew famngechi wirikonküley:

“Dunguafiñ ta tüfachi trokiñche ti kake tripa dungun mew, ka ti pu ka tripanche ñi wün mew,

welu famngechi rume duamkünulayaenew engün” pikey ta Ñidol.\*

<sup>22</sup> Fey ta kake tripa dungun mew dungule ta che kiñe ngünel dungu reke feley tati petu feyentulenochi pu che mew, welu tati pu feyentulelu mew no. Welu nütramyengeyüm ta Ngünechen ñi werküelchi dungu, kiñe adkünuel dungu reke feley tati pu feyentulechi pu che mew, ka tati pu feyentulenolu mew. <sup>23</sup> Fey tati trokiñ feyentulechi che trawüluwkülele, fey itrokóm engün dungumekele ti kake tripa dungun mew, fey konpule ti trawün mew kiñe che tati allkütualu, kam kiñe feyentulenolu, rakiduumay tamün wedwedkülen. <sup>24</sup> Welu eymün nütramyemekelmün Ngünechen mew llowelchi werken dungu, fey konpule ti trawün mew kiñe feyentulenochi che kam chem che rume tati allkütualu, fey ngüneduamway kay kisu ñi yafkalen, fey kisutu inarumeway allküle kom ñi chem pin ti kume dungu. <sup>25</sup> Fey ta famngechi kom fente kume kimay ñi chumlen ñi piwke mew, fey lukutulen ngillatuay ta Ngünechen mew, ka kume kimay Ngünechen ñi mülen ta eymün mew.

*Kom femaymün yamün mew ka nor dungu mew*

<sup>26</sup> Fey fentekünuan ñi feypiael tüfachi dungu, pu peñi ka lamngen, femngechi eymün trawüluwülmün, kiñekentu müley ñi ülkantuael ta salmo, kakelu kay feley ñi kimeltuael kam ñi nütramyael Ngünechen tañi pengeletewchi dungu, kam tañi dunguael ti kake tripa dungun kam tañi rulpadunguafiel ti kimnoelchi dungu. Welu itrokóm tüfachi dungu femaymün femngechi tamün kümelkayafiel Ngünechen ñi feyentulechi pu che. <sup>27</sup> Femngechi kiñeke ayüle ñi dunguael kake tripa dungun mew, epu che kam küla che müten, feley kake kiñeke ñi dunguael engün, ka femngechi müley ñi rulpadungungetuael tüfeychi dunguelchi dungun. <sup>28</sup> Fey ngenole iney no rume tati trawün mew tañi pepi rulpadungutuafiel ti dunguelchi dungun, doy kumeay tañi dungungenoael tati kake tripa dungun, welu may ta kake kiñeke kisutu müten ñi dunguael Ngünechen engu.

<sup>29</sup> Ka femngechi, mülele ñi nütramyengeael ti werken dungu küpalu ta Ngünechen mew, müley ñi dunguael epu kam küla che, fey kakelu müley ñi allkütuael femngechi tañi inaduumnieael tüfeychi dungun ñi chem pin. <sup>30</sup> Welu kangelu che Ngünechen elueliyew kiñe dungu tañi kimelelafiel tati trokiñ feyentulelu, fey ti wüne dungumekelu feley ñi eluafiel ñi dunguael ti kangelu che kafey. <sup>31</sup> Fey ta famngechi kom tati ayülu ñi

\* 14:21 Isaia 28.11-12.



dunguael, müley ñi dunguael re kiñeke Ngünechen ñi eluetewchi werken dungu, femngechi kom kakelu che ñi adümael ka ñi yafültukuwael. <sup>32</sup> Fey tati wüldungukelu feley ñi ngünewküleael femngechi tañi küme amulafiel tati kimeltun dungu, <sup>33</sup> fey Ngünechen am kiñe tüngüngechi Ngünechen, fey kisu am ayükenolu ti welulkalechi dungu.

Ñi inaniengeaelchi wimtun ñi niekefel ta Ngünechen ñi trokiñche, <sup>34</sup> tati pu domo müley ñi ñüküfküleael tati trokiñ feyentulechi che ñi trawün mew, eluniengenolu am tañi dungukonmekeael. Müley ñi müngeltunieafiel kisu ñi füta, chumngechi werküley ta Ngünechen ñi ley dungu mew. <sup>35</sup> Fey ayülele ñi kimael chem dungu rume, müley ñi ramtuafiel engün kisuke ñi füta ruka mew, fey kümenolu am ta kiñe domo ñi dungukonmekeael ta trawün mew.

<sup>36</sup> Küme kimnieymün ta Ngünechen ñi dungu tañi tuwnon eymün mew, ka eymün müten no tati llowfilu tüfachi dungu. <sup>37</sup> Fey iney rume pelon wentru trokiwkülele, kam feyentulele ñi kellunieetew tati Lif Küme Püllü, fey ta fente küme ngüneduamay iñche tañi wiripeelchi dungu Ngünechen tañi werküel. <sup>38</sup> Welu kiñe che llownofile tüfachi dungu ka femngechi ta kisu llowlayaeyew ta Ngünechen.

<sup>39</sup> Femngechi tati, iñche ñi pu peñi ka lamngen, ayütufimün tamün nütramyeael Ngünechen ñi dungu, fey katrütukefilmün ti pu che ayüle ñi dunguael kake tripa dungun mew. <sup>40</sup> Welu femkeaymün itrokom dungu nor dungu mew ka yamün mew.

## 15

### *Jesucristo tañi wiñomongetun*

<sup>1</sup> Fewla kay, pu peñi ka lamngen, ayülen tamün tukulpanieael ti werken montuluwün dungu tamün wewpileluwfiel. Fey tüfeychi werken dungu eymün tamün llowel, ka tüfey tamün inanieel. <sup>2</sup> Ka femngechi, tüfachi werken dungu mew eymün ta montuymün, fey rüfkünu yafüluwküelmün ta tüfachi dungu mew. Fey femnolmün, ngünam feyentupüdaymün.

<sup>3</sup> Fey tüfa lle wünelu mew wewpileluwiyiñ ti kimeltun dungu iñche tañi llowel. Kimeltuwiyiñ Cristo tañi lan iñchiñ taiñ yafkan ñi duam, chumngechi feypiley ta Wirin Chillka. <sup>4</sup> Ka kimeltuwiyiñ tañi rüngalngen ka tañi wiñomongetun küla antüalu mew, chumngechi tañi feypilen ta Wirin Chillka <sup>5</sup> ka tañi pewfaluwtufiel ta Pedro ka femngechi tati mari epu apostol. <sup>6</sup> Ka rupalechi antü mew pewfaluwtufi ta doy kechu pataka pu peñi, fey tüfa engün epe kom petu mongeley, tunte kiñekentu dew layey engün. <sup>7</sup> Fey ka femngechi pewfaluwtufi ta Santiaw, ka itrokom ti pu apostol. <sup>8</sup> Fey afpualu mew iñche ka pewfaluwenew, kiñe inanngelchi choyüelchi pichiche reke, doy inankülelu kakelu mew.

<sup>9</sup> Fey iñche ta doy falilafun reke tati kakelu pu apostol mew, ka iñche mulafuy rume tañi apostol pingaeel, iñche am kayñetufilu ta Ngünechen ñi trokiñche, <sup>10</sup> welu iñche llowün tüfachi küdaw Ngünechen tañi küme piwketuetew mew. Fey ñi kutranpiwkeyeetew mew ngünam femlay. Ñi femafel, iñche ta doy küdawün ti kakelu pu apostol mew. Tunte iñche kisutu femlan, welu Ngünechen may kisu tañi kutranpiwkeyeetew mew ta kellueneew. <sup>11</sup> Fey iñchengeay rume tañi küdawel kam kisu engünngeay

rume tañi küdawel, welu may tüfa ta iñchiñ taiñ we kimelün dungu ka fey tüfa lle eymün tamün feyentuel.

*Tati pu la ñi wiñomongetun*

<sup>12</sup> Welu iñchiñ taiñ kimelün dungu feypile Cristo tañi wiñomongetun, ¿chumngelu am kiñekentu eymün feypikey tati pu la ñi wiñomongetunoael? <sup>13</sup> Fey ti layelu ta wiñomongetunoale, femngechi may ta Cristo ka wiñomongetulay. <sup>14</sup> Fey Cristo ta wiñomongetunole, tati kimelün dungu taiñ wewpikael, chem falilay rume, ka femngechi chem falilay rume ti mupiltun eymün tamün nieel. <sup>15</sup> Fey tüfachi dungu famngechi felefule, iñchiñ may ta Ngünechen ñi koyla wewpifengeafuiñ, fey iñchiñ am feypikelu Ngünechen ñi wiñomongeltufiel ta Cristo, fey ruf mew wiñomongeltunofule, feyngaeafuy tati pu layelu ñi wiñomongeltunoael. <sup>16</sup> Fey ti pu layelu ta wiñomongetunoale, ka femngechi ta Cristo wiñomongetulay, <sup>17</sup> fey Cristo wiñomongetunole, eymün tamün mupiltun chem falilay rume. Petu ngünekanieeymünmew tati yafkan. <sup>18</sup> Fey ka femngechi, Cristo wiñomongetunole, tati feyentulen layelu ta Cristo mew, ngünam fempüday. <sup>19</sup> Fey iñchiñ maneluwküleyiñ ta Cristo mew tüfachi mongen mew müten, fey ta famngechi iñchiñ ta doy wesake chengeiñ ta itrokom kakelu che mew.

<sup>20</sup> Welu ruf feyngay ta Cristo ñi dew wiñomongetun, kisu ta feley tati wüne kosechaelchi fün ketran reke ta walüng mew. Wüenküley ñi wiñomongetun mew. <sup>21</sup> Chumngechi ta kiñe wentru ñi duam müley ta yafkan mapu mew, ka femngechi ta kiñe wentru ñi duam müley ñi wiñomongetuael tati pu layelu. <sup>22</sup> Fey chumngechi ta Adan mew itrokom che lakey, fey ka femngechi ta Cristo mew itrokom che wiñomongetuay. <sup>23</sup> Welu kake kiñeke chumngechi ñi adkünetew ta Ngünechen: Cristo tati wüne wiñomongetulu, fey wüla, wiñometule ta Cristo, kisu tañi montulelchi pu che ka wiñomongetuay. <sup>24</sup> Fey Cristo wiñoleltuafi ta Chaw Ngünechen kom ñi ngüeniekeel, dew wewfilu am itrokom tati ñidolküleyelu, ka ti pu awtoridadkülelu ka ti nieyelu ta pepiluwün, <sup>25</sup> fey Cristo am felelu ñi longko ülmengaeal, fey ñi ngüenieafiel itrokom ñi pu kayñe kisu ñi pepiluwün mew. <sup>26</sup> Fey ti kiñelewechi kayñe, tati lan dungu ka femngechi wewngay, <sup>27</sup> fey Ngünechen am elfilu kom pepiluwün ta Cristo ñi ngüenieafiel itrokom dungu. Welu femngechi feyppingeyüm Ngünechen elfilu kom pepiluwün ta Cristo, kimfali ta Ngünechen ñi ngüenieetew, Ngünechen am ta elufilu ta Cristo ñi ngüenieael ta kom dungu.\* <sup>28</sup> Fey Cristo dew ngüeniele itrokom dungu kisu ñi pepiluwün mew, fey elutuafi ta Ngünechen kom ñi ngüenieel ta Cristo, fey Ngünechen eluetew am ñi ngüenieafiel kom dungu kisu ñi pepiluwün mew. Fey ta famngechi, Ngünechen ngüenieetuay itrokom dungu, itrokom mew.

<sup>29</sup> Fey ti pu layelu wiñomongetunoale, ¿chumngelu am kiñekentu wimtuley tañi fawtisangeael ta che kisu engün mew? Ka ti wimtulelu ñi fawtisangeael tati pu layelelu mew,† ¿chumngelu am femkeyngün? <sup>30</sup> ¿Fey ti pu layelu wiñomongetunoale, chumngelu am iñchiñ miyawkeiñ kuñiwüngechi dungu mew? <sup>31</sup> Pu peñi ka lamngen, ka femngechi fill antü inayawülenew reke tati lan dungu. Fey tüfachi dungu ta feyngay

\* 15:27 Salmo 8.6. † 15:29 ti wimtulelu ñi fawtisangeael tati pu layelelu mew: ti We Chillka mew ngelay kangelu feypin tüfachi wimtun mew, welu mülefuy kiñeke che fawtisakefulu ñi füreneafiel kangelu che dew lalü.

tati, welu ka femngechi rume ayüwkülen tamün feyentulen mew ta Ñidol Jesucristo mew. <sup>32</sup> Iñche ta weychaken trapial reke felechi pu che mew ta Efeso waria mew, welu tati pu layelu wiñomongetunoale, ¿chem dungu am wewan? Feyngefule nga tati layelu tañi wiñomongetunoael, fey doy kümeafuy tañi femael chumngechi ñi feypiken kiñeke che:

“¡Iaiñ ka putuaiñ,

fey wüle am layalu iñchiñ!” †

<sup>33</sup> Eluwkilmün tamün ngüenkangeael tüfa famngechi koyla dungu mew. Chumngechi feypikey ta kiñekentu: “Tati wesake kompañ we-salkakefi tati küme wimtun.” <sup>34</sup> Welu eymün feley tamün wiñome nietuael küme rakiduum, ka doy yafkawelayaymün, fey kiñekentu eymün feyleymün kimnofilu reke ta Ngünechen. Feypiwpeyiñ ta tüfachi dungu femngechi tamün yewelkawam.

### *Chumngechi wiñomongetuay ti pu la*

<sup>35</sup> Welu kiñekentu may ramtupeay: “¿Chumngechi chey wiñomongetuay tati pu layelu? ¿Chumngechi kuerpu chey nietuay engün?” <sup>36</sup> ¡Tüfa ta kiñe wedwed ramtun! Femngechi nganngeyüm ta fün, müley ñi funayael femngechi tañi noyüael ka ñi tremael ti we anümka. <sup>37</sup> Tati nganel fey ti anümka no tati tañi noyüael, welu ti fün ketran may, ti fün kachillangeay rume kam ti kangelu fün rume. <sup>38</sup> Fey wüla ta Ngünechen elukeeyew ñi chem anümkangeael kisu tañi ayüel, fey kake kiñeke fün elukefi ñi chumleael ñi fün. <sup>39</sup> Itrokom kuerpu ta trürlay ñi chumngen. Kiñerume feley ta che ñi kuerpu, kangelu kuerpu niey tati pu kulliñ, kangelu niey tati pu üñüm fey kangelu niey tati pu challwa. <sup>40</sup> Ka femngechi müten, kom tati müleu kallfü wenu mew ka mapu mew mülelu, wichuley ñi adkünungen. <sup>41</sup> Tati antü, ka ti küyen ka ti pu wangülen trürlay ñi wilüfün. Ka kiñe wangülen kaley ñi wilüfün kakelu wangülen mew.

<sup>42</sup> Ka femngechi feley tati pu layelu ñi wiñomongetun mew. Tati rüngaltukuel ta funakey, welu tati wiñomongetualu rumel mülekey. <sup>43</sup> Tati rüngaltukuel ta illamfali, fey tati wiñomongetualu feyta llümlümi. Tati rüngaltukuel ta newengelay, fey tati wiñomongetulu ta rume newengelay. <sup>44</sup> Tati rüngaltukuel, fey ta kiñe mapu tuwünngechi kuerpu. Tati wiñomongetulu fey ta kiñe kuerpu püllü reke feletulu. Fey mülele mapu tuwünngechi kuerpu, ka femngechi müley ta wenu mapu tuwchi kuerpu. <sup>45</sup> Famngechi feypiley ta Wirin Chillka: “Ti wünen wentru ta Adan, mapu tuwünngechi kuerpu niey”, § welu ti inan Adan, \* fey ta püllü wülkelu ta mongen. <sup>46</sup> Welu ti wenu mapu tuwchi kuerpu wüne mülekelay, welu may tati mapu tuwünngechi kuerpu, fey wüla tati wenu mapu tuwünngechi kuerpu. <sup>47</sup> Ti wünen wentru, pele mew widüngey, mapu tuwünngefuy, fey ti inan wentru, tati Ñidol, † wenu mapu tuwi. <sup>48</sup> Fey ti kuerpu mapu mew tuwlu, tüyechi pu wentru tati widüngelu pele mew reke feley. Fey ti wenu mapu küpalu tüye tati wenu mapu tuwlu reke feley. <sup>49</sup> Chumngechi adentuleiñ ti wentru mew tati widüngelu pele mew, ka femngechi adentuleaiñ tüyechi wentru mew tati wenu mapu tuwlu.

<sup>50</sup> Ayülen tamün feypiwafiel, pu peñi ka lamngen, tüfey engün nielu ta kuerpu pepi konlayay Ngünechen tañi longko ülmen mülewe mew, fey ti funakelu ngelay ñi koneltuafiel tati chumkawnorume wesafñmawkenolu.

† 15:32 Isaia 22.13. § 15:45 Genesis 2.7. \* 15:45 ti inan Adan ta Cristo ürke. † 15:47 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “tati ñidol”.

<sup>51</sup> Welu ayülen tamün kimafiel ti kimngekenofelchi dungu: Itrokom ta lalayaiñ, welu itrokom kangelu kuerpu nietuaiñ <sup>52</sup> kiñe lelen mew, kiñe llüpefün reke, feychi afachi kullkultun mew. Fey dungungealu am tati kullkull, fey ti pu layelu wiñomongetuay femngechi tañi doy lawenoael. Fey iñchiñ kangelu kuerpu nietuaiñ. <sup>53</sup> Fey iñchiñ tañi mapu tuwüngechi kuerpu tati afkelu fey ta nietuay ti afkenochi kuerpu, ka tañi lakechi kuerpu fey nietuay ti rumel lanoachi kuerpu. <sup>54</sup> Feychi iñchiñ tañi mapu tuwüngechi kuerpu nietule ta kangelu rumel mongelekechi kuerpu ka femngechi tañi lakechi kuerpu nietule ti rumel mongelekechi kuerpu, mupiy tüfey tañi feypilen ta Wirin Chillka: “Tati lan dungu dew apümtuaeyew Cristo tañi wewün mew.”<sup>‡</sup>

<sup>55</sup> “Fey, ey mi tati lan dungu, dew wewngeymi.

Eymi tati lan dungu, dew niewetulaymi tami wülkeelchi wesa weñangkün.”<sup>§</sup>

<sup>56</sup> Tati wesa weñangkün ñi wülkeel ta lan dungu fey ta yafkan llemay, fey Ngünechen ñi ley dungu feypiley kom tati yafkalu ñi layael. <sup>57</sup> ¡Welu mañumtufali ta Ngünechen, wewiyiñ iñchiñ tañi Ñidol Jesucristo mew!

<sup>58</sup> Feymew llemay, iñche ñi sakín pu peñi ka lamngen, yafüluwkülen ka newentulen amulemün. Kake antü doy küme küdawküleaymün, eymün am kimnielu tamün refalta küdawkenon Ñidol ñi dungu mew.

## 16

### *Trapümelngeael pülata ti pu feyentulechi che*

<sup>1</sup> Fey fewla feypiwayiñ kangelu dungu tamün ramtuel tamün trawülaelchi ofrenda mew tati feyentulechi pu chengealu, femaymün chumngechi ngülamfiñ tati trokiñche mülelu ta Galasia ñi lof mapu mew.

<sup>2</sup> Domingo antü mew, kake kiñeke eymün müley tamün wichükünuel kiñe pichin rewall, tuntengeay rume tañi wewel mew, fey ñi wichu trawülnieael, fey iñche puwli mekelayaymün wüla tamün trawülün tati ofrenda. <sup>3</sup> Feymew iñche puwli, Jerusalem mülechi pu feyentulelu yefaltukulelafiñ eymün tamün dullielchi pu che mew ñi yeael engün ti trawülelchi chemkün, ka femngechi eluafiñ kiñe karta tañi yelelafiñ engün üyew mülechi pu che femngechi ñi küme kimngeael ñi ineyngen.

<sup>4</sup> Fey iñche duamtungeli kay ñi amuael, amuan iñche kiñentrür kisu engün.

### *Pablo rakiduamküley ñi witranngemeael*

<sup>5</sup> Iñche amuli eymün mew, rumerpuan ta Masedonia trokiñ mapu mew, fey rumeli Masedonia mew puwan ta Korinto waria mew. <sup>6</sup> Felele ñi müleweael pichi alüñma eymün mew, kam tañi rulpapukemael tüye mew. Femngechi ta eymün pepi kellumuan mülele ñi tripayael chew püle rume ta amuali. <sup>7</sup> Ayüelan tamün pewafiel re rumerpuli müten, welu may maneluwkülen ñi pichi alüñma mülerpuael eymün mew, Ñidol may ta eluelimew ñi femael. <sup>8</sup> Welu petu amunoli, mülekayan ta Efeso mew akule wüla tati Pentekoste antü,<sup>\*</sup> <sup>9</sup> fey iñche am eluniengelu ñi küdawael ta Ñidol ñi dungu mew fey üngümkülen ñi küme amuleael ñi küdaw, tunte rume fentreley tañi kayñetunieetew ta iñche.

<sup>‡</sup> 15:54 Isaia 25.8. <sup>§</sup> 15:55 Osea 13.14 LXX. <sup>\*</sup> 16:8 Pentekoste antü: epe akutule ta walüing antüngen.

<sup>10</sup> Fey puwle ta Timotew, eluafimün ñi kümelkalepuael eymün mew, fey kisu ta küdawkey Ñidol ñi dungu mew iñche reke. <sup>11</sup> Femngechi, iney no rume illamkeeliyew. Welu tamün femafel, kellufimün femngechi ñi inayael ñi rüpü femngechi tañi ayüwünkechi wiñotuael iñche mew, iñche am üngümnieafilu kiñentrür tati kakelu pu peñi ka lamngen iñchiñ.

<sup>12</sup> Fey ti peñi Apolu kay rume llellipufiñ ñi amuafel kiñentrür tati pu peñi engün, eymün tamün witrantontumeaetew, welu fewla pilay ñi amuael. Welu amuay, pepil-le ñi amuael.

### *Afpuachi chalitun*

<sup>13</sup> Trepeluwkümün ka yafüluwkümün tamün feyentun mew. Rume yafüngemün ka newentulemün. <sup>14</sup> Ka kom dungu tamün femel, femkeaymün piwkeyewün mew.

<sup>15</sup> Pu peñi ka lamngen, eymün kimnieymün ta Estefana ñi reñma tati mülelu Akaya trokiñ mapu mew,† fey ta wünelu mew llowi tati küme montuluwün dungu, fey kisu engün ta poyekefi tati mupiltulechi pu che. <sup>16</sup> Iñche ayülen eymün ka tamün müngeltuafiel feytichi pu che kisu engün reke femkelu ka itrokom tati kellukelu ka küdawkelu tüfachi dungu mew.

<sup>17</sup> Rume ayüwün tañi küpan mew ta Estefana, Fortunatu, ka Akayku. Eymün am mülenolu, <sup>18</sup> kisu engün ta yafültukuenew Ngünechen ñi dungu mew, chumngechi tamün femkeel. Fey ta famngechi che, feley ñi poyengeael.

<sup>19</sup> Fey ti feyentulechi trokiñche ta mülelu Asia trokiñ mapu mew, lemoría pifaleymünmew. Akila ka Prisila, ka ti trawüluwkechi pu feyentulelu kisu ñi ruka mew, rume fentren lemoría pifaleymünmew ta Ñidol mew. <sup>20</sup> Llowmün itrokom pu peñi ka lamngen tañi lemoría piel. Welukonke chaliwmün kiñe truyun mew.

<sup>21</sup> Iñche Pablo, eymün wirileluwiyiñ tüfachi lemoría pin iñche ñi kuwü mew ka ñi letra mew.

<sup>22</sup> Fey iney rume piwkeyenofile ta Ñidol Jesucristo, fey femkünungepe tañi müleael ti wesa dungu mew. ¡Iñchiñ taiñ Ñidol, küpange!

<sup>23</sup> Fey Ñidol Jesucristo kisu ñi fürenechen rumel mülepe ta eymün mew. <sup>24</sup> Itrokom eymün amuleluwiyiñ iñche ñi piwkeyen Cristo Jesus mew. Felepe may.‡

† **16:15** Akaya: tati trokiñ mapu chew ñi mülen ta Korinto waria. ‡ **16:24** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Felepe may”.

## 2 Korintio

### Pablo ñi epu puwchi karta tati pu Korintochegealu

Apostol Pablo wirifi tufachi karta fey ti trokiñ feyentulechi pu chegealu mülelu Korinto, fey tufachi karta mew nor duami ñi rakiduam ta Pablo tufeychi waria mew mülechi trokiñ feyentulelu mew. Pablo yefaltukuy kangelu karta Tito mew, tufeychi pu korintochegealu (2 Korinto 2.3-4). Fey tufeychi karta ñi yefaltukuel mew rume ayüwürkey Pablo, kimlu tufeychi pu che ñi wiñorakiduamtun, welu ka mülerkey kakelu wesake dungu Korinto mew, fey Pablo wirifi tufachi karta tañi küme eltuafiel ti katrülkan dungu.

Korinto mew mülerkey kiñeke che wesa dunguyefilu ta apostol Pablo, fey engün püntülkakefuy ti pu trokiñ feyentulechi che. Feymew Pablo wirifi tufachi karta tañi katrütudunguafiel tati pu che ñi wesa dunguy-eetew ka ingkañpewi ñi apostolngen. Ka femngechi Pablo yafültukufi tati feyentulelu ñi nieael kiñe nor mongen chumngechi feley ñi femael ti pu feyentulelu ka ñi trawülael engün pülata tati pu pofrengualu.

#### *Chalin dungu*

<sup>1</sup> Iñche Pablo, Jesucristo ñi apostol Ngünechen ñi ayüel mew, kiñentrür tañi peñi Timotew iñchiw chaliwpeyiñ tufachi karta mew ta Ngünechen ñi feyentulechi trokiñche tati mülelu Korinto waria mew ka Ngünechen ñi trokiñche mülelu Akaya trokiñ mapu mew.\* <sup>2</sup> Fey iñchiñ taiñ Chaw Ngünechen ka Ñidol Jesucristo füreneaymünmew kisu ñi piwkeyechen mew ka eluaeymünmew ñi küme tüngün eymün tamün mongen mew.

#### *Pablo ñi kutrankawün*

<sup>3</sup> Pürameyefiyiñ ta Ngünechen taiñ Ñidol Jesucristo ñi Chaw, taiñ rumel kutrankaweyenieetew ka taiñ yafülkeetew. <sup>4</sup> Kisu ta yafülkeeiñmew kom taiñ kutrankawün mew, fey chumngechi Chaw Ngünechen yafülkeeiñmew ta iñchiñ, ka femngechi pepi yafültukuafiyiñ kakelu che kutrankawkülelu. <sup>5</sup> Fey chumngechi fente kutrankawiyiñ iñchiñ Cristo ñi duam, ka femngechi fente yafültukueiñmew ta Cristo. <sup>6-7</sup> Fey iñchiñ ta kutrankawküleiñ eymün tamün yafültukuwafiel fey femngechi tamün kimeleluwafiel Ngünechen ñi montulchen. Taiñ fütra kutrankawün mew Ngünechen yafültukueiñmew eymün tamün kümelkangen reke. Fey famngechi tamün kimael chumngechi ñi yafülcheken ta Ngünechen müleyüm ta kutrankawün dungu, fey ka femngechi kisu tamün eluaetew newen, nielmün kutrankawün.

<sup>8</sup> Pu peñi ka lamngen, ayünieiñ tamün kimael iñchiñ taiñ rupaelchi fentren wesake dungu mew ta Asia trokiñ mapu mew. Rume fütra kutrankawün mew rupaiñ, fey doy kimwelaiñ reke taiñ chumael, ka dew layalu trokiwiyiñ kütu rupalelu iñchiñ tufachi dungu mew. <sup>9</sup> Dew felelu ñi langümngaeal trokiwiyiñ, welu fey tufachi dungu mew rupaiñ femngechi taiñ re kisu maneluwkülenoael, welu may taiñ ruf maneluwael Ngünechen mew, tati wiñomongeltukefilu tati pu la. <sup>10</sup> Fey Ngünechen ta montuleiñmew ka amuleay taiñ montulnieaetew tati fütra kuñiwünngechi

\* **1:1** Akaya: tati trokiñ mapu chew ñi mülen ta Korinto.

dungu mew. Fey maneluwküleiñ taiñ amul montulnieaetew <sup>11</sup> eymün kelluniemuliyiñ tamün ngillatuñmaniemuafiel ta iñchiñ. Fey rume fentren che ngillatuñmanieeliyiñmew ta iñchiñ, ka femngechi fentren che mañumtuay Ngünechen mew llowle engün tañi ngillatuel iñchiñ taiñ fürenegeael.†

### *Chumngelu amulay Pablo ta Korinto*

<sup>12</sup> Fey iñchiñ ta tüngduamküleiñ ka fente küme kimnieiñ taiñ nieken ta nor rakiduam ka kiñe lif küme mongen eymün mew müngell. Fey tüfachi dungu femlaiñ ta iñchiñ kisuke taiñ kimün mew, welu may ta Ngünechen, kisu tañi küme piwketuchen mew, kellueiñmew taiñ nieael tüfachi mongen. <sup>13-14</sup> Iñche tañi karta mew wirileluwlayiñ ta chem kalechi dungu no rume, femngechi tamün küme chillkatuafiel ka tamün longkontukuael müten. Fey tunte petu küme kimniemulafun rume, ayülen eymün tamün küme kimmuaafiel. Fey tamün fente küme ayüwael iñchiñ taiñ duam, chumngechi ta iñchiñ rume ayüwayiñ ta eymün tamün duam, feychi ta wiñometule wüla taiñ Ñidol Jesucristo.

<sup>15-16</sup> Iñche am kimnielu eymün tamün rume ayüwken iñche mew, rakiduamfun tamün pewmeafiel ta eymün wünelu mew petu tañi amunon ta Masedonia trokiñ mapu, fey ta famngechi tañi witranngemeael eymün mew. Rakiduamfun tañi ka wiñome witranngerpatuael eymün mew, fey ta famngechi epu rupa ñi witranngemeael eymün mew femngechi tamün ayüwael. Fey eymün kellumuafun tañi inayael ñi rüpü ka femngechi tañi amuael kay ta Judea trokiñ mapu mew. <sup>17</sup> Feychi amuan pilu iñche ñi witranngemeael eymün mew, ¿wüne rakiduampelan may? ¿Eymün may rakiduampeaymün iñche ñi adkünuken ñi dungun epudumkechi “may” tañi piken, ka “pilan” tañi piken kiñe dungu müten reke?

<sup>18</sup> Koyladungukenochi Ngünechen ta küme kimniey iñchiñ taiñ koyladungukenon, “may” piyüm ka müchay müten “no” pitukelaiñ. <sup>19</sup> Timotew, Silfano ka iñche nütrameleluwkeyiñ ta Jesucristo, Ngünechen tañi Fotüm, fey Cristo ta “feman tüfachi dungu” pile, müchay müten “femlayan” piketulay. Cristo llemay ta Ngünechen tañi “feleay” pikünuel. <sup>20</sup> Fey Cristo mew ta Ngünechen mupituy kom ñi tukulpakünuelchi dungu. Fey femngechi Cristo Jesus mew püramyekefiyiñ ta Ngünechen ka “felepe may” pikeiñ. <sup>21</sup> Fey Ngünechen müten ta yafülkeeiñmew ta iñchiñ ka eymün ta Cristo mew, ka dullieñmew taiñ wewpituafiel Cristo tañi küme dungu. <sup>22</sup> Ka femngechi markakünueiñmew reke kisu ñi ngenngelen ta iñchiñ mew, fey elkünuy iñchiñ taiñ piwke mew kisu ñi Lif Küme Püllü kiñe pürenda reke femngechi taiñ rüf feleael tañi montulaetew.

<sup>23</sup> Welu petu tañi amunon mew ta Korinto, chumngechi tañi rakiduamfel, Ngünechen küme kimnieenew tañi koylatukenon. Fey rüf dungu mew ta feypipen amulan tañi witranngemeael eymün mew. Ayülan tamün wiñome weñangküluwafiel. <sup>24</sup> Eymün ta dew newenküleymün tamün mupiltun mew, fey ayükelaiñ tamün aporia feypiwafiel tamün feyentuael kom iñchiñ taiñ feypikeel müten, welu may ayükeiñ tamün kelluwafiel ta eymün, fey femngechi tamün doy nieael ayüwün.

† 1:11 Kiñeke kuyfi wirin ta feypiley: “ngillatuñmanieelmünmew ta eymün”.

## 2

<sup>1</sup> Feymew eluwan tañi ka wiñome witrantontuwmeafiel ta eymün, fey tamün wiñome weñangkülüwnoafiel. <sup>2</sup> Fey itrokom eymün weñangkülüwfuliyiñ, ngelayafuy iney no rume eymün mew tañi eluafetew ayüwün, kom weñangküleafulu am eymün. <sup>3</sup> Feychi dungu mew wirileluwiyiñ ta karta, femngechi tamün adkünüafiel tati wesake dungu mülelu ta eymün mew petu tañi puwnon iñche. Femngechi puwli iñche, tañi weñangküpunoael, doyelchi may tañi ayüwael iñche eymün mew. Rüf maneluwkülen iñche ayüwküleli, eymün tamün ka ayüwael kay. <sup>4</sup> Welu feychi wirileluwiyiñ nga tüfeychi karta rume fillduamkülen ka weñangkülen ka meken ñi ngüman kütu. Welu wirileluwlayiñ tamün weñangküleael ta eymün, welu may femngechi tamün kimael iñche tamün rume piwkeyewfiel.

### *Ñi wiñoduamangen ti wesapifilu ta Pablo*

<sup>5</sup> Fey iñche tañi karta mew tukulpafiñ tati che tamün fill weñangkületew. Fey tüfachi dungu weñangkülkaenew, welu iñche müte wesalkalaenew, welu may eymün ta doy wesalkaeymünmew, welu müte rumeñma no tañi fillpikawafel ta iñche. <sup>6</sup> Feytichi kutrankan dungu tamün elufiel tati che itrokom eymün, dew puwi tamün fentekünulelafiel, <sup>7</sup> fey fewla feley tamün wiñoduamatuafiel ka tamün yafültukuafiel kisu ñi femael kay ti kümeke dungu. Fey rume weñangkülkafilümün, feleafuy ñi rume ngañwadüwün. <sup>8</sup> Feymew llellipuwaiyñ tamün wiñome piwkeyetuafiel.

<sup>9</sup> Tüfachi dungu kuyfi dewma wirileluwiyiñ, fey tüfa famngechi iñche tañi küme kimael eymün tamün rüf dungu mew müngeltuael iñche ñi ngülam. <sup>10</sup> Feymew tüfeychi che eymün tamün wiñoduamatuel, iñche ka femngechi wiñoduamatuafiñ. Mülele chem dungu mew rume tañi wiñoduamangetuael, iñche ta wiñoduamatufiñ. Fey Cristo kimniey tañi wiñoduamatufiel küme piwke mew, eymün tamün kümelkawafiel. <sup>11</sup> Fey famngechi ta weküfü ngelayay taiñ wewaetew ta iñchiñ, kimniefilu am iñchiñ ñi chumngen ta weküfü ñi wesa ngünen.

### *Pablo ñi wesaduamkülepun ta Troa mew*

<sup>12</sup> Feychi puwlu iñche Troa waria mew tañi wewpipuafiel Cristo ñi werken dungu, ta Ñidol eluenew ñi küdawpuael kisu ñi dungu mew. <sup>13</sup> Welu newe küme tungduamkülepulan, iñche am pepunofilu taiñ peñi Tito. Feymew rume pichiñma mülepun ka pürüm chalitufiñ tati feyentulechi pu che mülelu Troa mew, fey amun ta Masedonia trokiñ mapu mew.

### *Pablo püramyefi ta Ngünechen*

<sup>14</sup> Welu ¡püramyengepe ta Ñidol Ngünechen ta Cristo tañi femelchi küme dungu mew! Kuyfi ta kayñetukefuiñ, welu fewla kisu müten ta weweñmew. Fey tüfa chuchi püle rume amuiñ, kisu ta adkünükeeiñmew taiñ kimngeael taiñ kimeltukeelchi dungu mew, fey kisu tañi küme dungu wall püle rupakey kiñe küme perfume reke. <sup>15</sup> Fey iñchiñ taiñ mongen küme insienso reke feley Ngünechen mew, Cristo am mülelu iñchiñ mew. Feychi insienso puwküley kom tati dew feyentulelu mew ka femngechi tati pu feyentukenolu mew. <sup>16</sup> Fey tati pu feyentukenolu mew, tüfachi insienso ta kiñe nümülewechi la reke feley, welu tati pu dew montulu mew, kiñe küme nümüngechi perfume reke femngey, wülkelu ta mongen. ¡Welu ngelay iney no rume kisutu pepilafel ñi kimngeael



tüfachi fütra afmatufalchi dungu! <sup>17</sup> Welu iñchiñ ta pepi kimeltuiñ tüfachi afmatufalchi dungu, iñchiñ am kimeltukenolu Cristo ñi kúme dungu taiñ wewam ta púlata. Taiñ femafel, fente kúme kimeltukeiñ nor piwke mew ka kúme rakiduam mew, Ngünechen werküetew am iñchiñ ka kiñewküleiñ ta Cristo mew.

### 3

#### *Ti we eldungu ñi werken dungu*

<sup>1</sup> Feymew rakiduamkilmün iñchiñ taiñ re kisutu püramyewmeken müten. Chem duamtunielaiñ rume kiñeke che ñi wiriael ta karta iñchiñ taiñ dinguñpeaetew eymün mew. Ka duamtunielaiñ eymün no rume tamün wiriael kiñeke karta tamün dinguñpemaufiel kakelu pu che mew. <sup>2</sup> Tamün nietuelchi mongen mew ta tüfa kiñe doy kúme karta reke feylemün taiñ dinguñpenieetew, kiñe karta wirilelu taiñ piwke mew reke feley, fey itrokom che tañi pepi ngüneduamael ka tañi kimafiel.

<sup>3</sup> Eymün ta kiñe Cristo tañi karta reke feylemün iñchiñ taiñ wiriel lapi mew no, welu wenu mapu Ngünechen ñi Lif Kúme Püllü mew. Kura mew wiringekelay, welu may ta che tañi piwke mew.

<sup>4</sup> Fey tüfa ta feypituiñ maneluwkülelu am iñchiñ ta Ngünechen mew, kisu ta elueiñmew pepiluwün taiñ kiñewkülen mew ta Cristo iñchiñ. <sup>5</sup> Iñchiñ re kisutu müten nielaiñ ta pepiluwün taiñ femael tüfachi dungu, welu Ngünechen ka kisu müten elueiñmew tüfachi pepiluwün. <sup>6</sup> Fey Ngünechen lle taiñ eluetew pepiluwün kisu taiñ kimelelafiel kom mapu mew mülechi pu che ñi mülen ta we kúmelkawtun Ngünechen mew. Nütrameluwayiñ tati ley dungu mew, welu may nütrameluwayiñ Ngünechen tañi kúme dungu ñi femfiel ta che tañi Lif Kúme Püllü mew. Tati wirikonkülechi ley dungu ta yelumkey ta lan dungu mew, welu tati Lif Kúme Püllü wülkey rumel mongen.

<sup>7</sup> Fey tati ley dungu wirintukuel ta kura mew, Ngünechen ñi elufiel ta Moyse, feypiley tañi layael ta che müngeltungenole. Welu felefuy rume, feychi Moyse kimeltulu tati ley dungu, Ngünechen femkúnuy Moyse ñi ange ñi wilüfael antü küde reke, fey ti pu israelche pepi leliwülmalafi rume ñi ange ta Moyse rume wilüflu am antü reke, tunte ñochingetufuy rume ñi chongnagtun. <sup>8</sup> ;Feymew rüf feyngey llemay ti Lif Kúme Püllü tañi pengelael doy fütra afmanngechi dungu! <sup>9</sup> Feychi Moyse kimeltulu ti ley dungu yelumkelu ta lan dungu mew, pengey afmanngechi dungu, fey doy fütra afmanngechi dungu pengeay kimeltungele Ngünechen tañi wiñoduamatuafiel ta che ñi yafkan mew. <sup>10</sup> Fey ti wüne pengelchelchi afmanngechi dungu chem faliwelay, trürümngеле tüfachi doy fütra pepiluwüngechi dungu mew. <sup>11</sup> Afmafal-le tati afachi kuyfi ley dungu, doy fütra afmafalay tüfachi kúme dungu rumel mülealu am.

<sup>12</sup> Fey kimnielu am tüfachi dungu ñi rumel mülerpuael, kimeltukeiñ kom rüfkünu dungu mew. <sup>13</sup> Moyse reke femkelaiñ, fey kisu ta takukünukefuy ñi ange kiñe katrün pañu mew, femngechi tati pu israelche ñi penoafiel tüyechi fütra wilüfüchi pepiluwün ñi dew chongnagtun. <sup>14</sup> Tunte pefuy engün rume Moyse ñi ange ñi wilüfün, ngüneduamlafla engün ñi chem pilen ta Ngünechen ñi ley dungu. Fey fantepu mew petu feley engün, fey chillkatufiyüm tati ley dungu, longkontukulafi trukurmalelu reke am ñi kimün engün. Fey kúme adümlafi engün, petu

feyentunolu engün am ta Cristo mew. <sup>15</sup> Fey fantepu mew, chillkatu-fiyüm Moyses tañi wirin dungu, kiñe pañu munulnieñmakeeyew engün ñi kimün. <sup>16</sup> Welu kiñe che wiñorakiduatmule ta Cristo mew, fey ti pañu ta nentufmangetukey. <sup>17</sup> Fey tati Lif Kúme Püllü am kupalu Ngünechen mew, tati pu che llowlu Cristo ñi Lif Kúme Püllü, dew lifreletuy. <sup>18</sup> Iñchiñ munulkelaiñ taiñ ange chumngechi Moyses munulkefuy, fey tati pu che iñchiñ mew peayngün ñi rume fütra pepiluwünngen taiñ Ngünechen. Cristo tañi Kúme Püllü kake antüngeay taiñ doy liftuetew femngechi kisu reke taiñ feleael.

## 4

### *Ti falin kúme dungu mülelu iñchiñ taiñ piwke mew*

<sup>1</sup> Feymew llemay iñchiñ ta ngañwadelaiñ, fey Ngünechen am kisu ñi kutranduamyen mew, elueiñmew tüfachi küdaw taiñ wewpiyeafiel tati kúme dungu. <sup>2</sup> Feymew iñchiñ chem dungu rume femkelaiñ el-kankechi mew, femngechi taiñ yewelkawnoael kimngeliyiñ. Fey chem ngünen rume ta nielaiñ tañi feyentuam tati pu che. Iney no rume küpa ngünenkakelafiyiñ. Welulkünutukelafiyiñ rume Ngünechen ñi kúme dungu, feymew rumel kimeltukeiñ tati rüfngечи dungu müten. Ngünechen kúme kimniey iñchiñ taiñ femken nor dungu. Fey iney no rume taiñ dalluntukunoaetew taiñ ngünenkacheken. <sup>3</sup> Fey ti werken montuluwün dungu taiñ wewpikael newe kimfalnole, fey tüfa femngentukey tati montunoalu müten. <sup>4</sup> Fey kisu engün am feyentukenolu, fey weküfü ta trawmalnieñmaeyew ñi kimün femngechi tañi adümmoafiel engün Cristo ñi kúme dungu. Fey tüfachi kúme dungu kiñe alofün pelon reke feley tañi pengelelafetew Cristo tañi Montulchefengen Ngünechen tañi werküel, fey kisu ta pengeleleiñmew fente kúme ñi chumngen ta Ngünechen. <sup>5</sup> Kisutu nütramewkelaiñ taiñ wewpin mew, welu may ta Ñidol Jesucristo wewpiyekefiyiñ, fey iñchiñ tamün re poyetufe müten, femkeiñ Jesus tañi ayükeel müten tamün kelluwafiel. <sup>6</sup> Fey Ngünechen am feypilu: “Alofpe ta pelon dumiñ mew”, kisu müten tati feypilu Jesucristo tañi kúme dungu ñi alofael kiñe pelon reke iñchiñ taiñ piwke mew, femngechi ta kisu mew taiñ kúme kimafiel Ngünechen ñi fütra pepiluwünngen, chumngechi ta Jesucristo mew fente kúme kimngey.

<sup>7</sup> Iñchiñ kúme kimnieiñ Ngünechen ñi fütra pepiluwünngen, fey kiñe rume fütra kúme felen reke feley. Fey tüfachi fütra pepiluwün nieiñ taiñ piwke mew, tunte müte yafüngelafuy rume, femngechi tañi pengelelael tüfachi fütra pepiluwün ñi tripanon ta iñchiñ mew, welu may ñi küpan ta Ngünechen mew. <sup>8</sup> Fey ta famngechi, tunte fentren wesake katrülkan dungu ta niefuliyiñ, ngelay taiñ afduamküleael. Kiñeke mew kimkelafuiñ taiñ chumael, welu ngañwadelaiñ. <sup>9</sup> Tati pu che rume weñangkülkakeeiñmew, welu Ngünechen chumkawno-rume kisukünukelaeiñmew, kiñeke mew ta rume kutrankangekeiñ, welu apümkangekelaiñ. <sup>10</sup> Chuchi püle rume miyawiyiñ, piwkentukuyawülkeiñ Jesus tañi lan iñchiñ taiñ duam, femngechi tañi pengelngeael Jesus tañi mongeletun iñchiñ mew. <sup>11</sup> Fill antü kuñiwünngentukukeiñ taiñ mongen taiñ poyekefiel mew ta Cristo, femngechi tañi pengelngeael kisu ñi mongen iñchiñ taiñ lakechi kuerpu mew. <sup>12</sup> Fey ta iñchiñ kutrankawkeiñ taiñ mongen mew ka epeke langümngeiñ reke, fey eymün tamün llowam ta rumel mongen.

<sup>13</sup> Fey ti Wirin Chillka ta feypiley: “Maneluwün, feymew ta dungun.”\* Fey ka femngechi, iñchiñ ka feychi maneluwün mew feyentuleiñ ka dungukeiñ. <sup>14</sup> Fey iñchiñ am kimnielu Ngünechen tañi wiñomongeltufiel lan mew ta Ñidol Jesus, fey ka femngechi ta iñchiñ wiñomongeltuaeiñmew kisu reke, fey rumel müleaiñ kiñentrür Jesus iñchiñ. <sup>15</sup> Iñchiñ ta kutrankawiyiñ eymün tamün kelluwafiel tamün kimafiel ta Ngünechen. Fey ta femngechi doy fentren che ñi llowael Ngünechen ñi piwkeyechechen, feymew doy fentren che wülay ñi mañumtun ta Ngünechen mew, femngechi tañi püramyengeael ta Ngünechen.

### *Mupiltun mew mongelelu*

<sup>16</sup> Feymew llemay ngañwackelaiñ. Fey tunte iñchiñ taiñ kuerpu kutrankawkülerpuay rume, welu taiñ piwke amuley tañi wengetun kake antü mew. <sup>17</sup> Taiñ kutrankawken tüfa chem pifal-lay rume, trürümfalnolu am tati fütra küme ayüwün Ngünechen taiñ eluaetew wenu mapu mew. <sup>18</sup> Iñchiñ am rakiduamyekenofilu tüfachi mapu mew mülechi dungu, welu wenu mapu mew küpachi küme dungu rakiduamyekefifiñ may, tüfachi mapu mew mülechi dungu am kom aftualu, welu wenu mew küpachi küme dungu rumel mületuay.

## 5

<sup>1</sup> Iñchiñ kimnieiñ taiñ püllü ñi mülewe teyfüngele, Ngünechen ta pepikalelaeiñmew wenu mapu kangelu mülewe che tañi dewmanoel. <sup>2</sup> Feymew afküduamkefuiñ taiñ mongelen tüfachi mülewe mew, fey ayülefuiñ may taiñ llowael ti we küme mülewe, <sup>3</sup> femngechi taiñ munulkünaetew kiñe takuwün reke taiñ triltrangkülenoam. <sup>4</sup> Feymew llemay petu taiñ mongelen tüfachi mülewe mew kutrankawün mew afküduamkülekeiñ, welu ayülelafuiñ taiñ triltrangküningeael, welu may taiñ tukutükünungeael, fey femngechi tüfachi mapu mew taiñ nieelchi kuerpu fey tañi we kuerpükünungetuel ñi rumel mongeleael. <sup>5</sup> Fey Ngünechen müten ta pepikaleleiñmew tüfachi dungu, ka kisu ta wüne elukünueiñmew ti Lif Küme Püllü kiñe pürenda reke, taiñ llowael wüla ti we mongen.

<sup>6</sup> Feymew rumel maneluwkülekeiñ. Fey kimnieiñ ta chem dungu mew rume rupaliyiñ taiñ mongen mew tüfachi mapu mew, fey alümapuleiñ reke ta Ñidol mew. <sup>7</sup> Fey tüfa ta pepi pekelaifiyiñ, welu newentuwküleiñ taiñ feyentulen mew ta kisu mew. <sup>8</sup> Welu maneluwküleiñ Cristo mew, fey doy ayülefuiñ taiñ elkünutuafiel ta tüfachi kuerpu femngechi taiñ puwafel ta Ñidol mew. <sup>9</sup> Feymew llemay ngenokülekeiñ taiñ rumel tuteleael Ñidol mew, el-llefiliyiñ rume tüfachi kuerpu, kam femnoliyiñ rume. <sup>10</sup> Fey itrokom iñchiñ am puwalu Cristo tañi tribunal mew, femngechi tañi llowael tunten tañi koneltuleel kake kiñeke ñi küme femel mew kam ñi wesa femel mew chey petu mongelelu ñi kuerpu mew.

### *Ti werken dungu mew müley ta kümelkawtun*

<sup>11</sup> Feymew kimnielu am iñchiñ tañi yamniengeael ta Ñidol, feymew feypikefifiñ ta kakelu che ñi ka femngechi yamafiel ta Ñidol. Ngünechen rume küme kimnieeiñmew ka femngechi ayüleiñ eymün tamün fente küme kimmuafiel ta iñchiñ. <sup>12</sup> Feypiwpelayiñ ta tüfa tamün ka wiñome püramyemuafiel, welu may feypiwpelayiñ ta tüfachi dungu tamün

\* 4:13 Salmo 116.10 LXX.

ayüwküleael ta iñchiñ taiñ rumel dunguken tati rüf dungu. Fey ta famngechi tamün pepi katrütudunguafiel tüfeychi pu che tati rume küme piwkefaluwünngele, welu rüf piwke mew femkenolu Ngünechen ñi ayükeelchi dungu. <sup>13</sup>Fey wedwedküley pingekeliyiñ taiñ femngechi mongen taiñ nien mew, iñchiñ may femkeiñ ta tüfachi dungu tañi püramyefiel ta Ngünechen. Fey wedwedkülenoliyiñ kay, tüfachi dungu eymün ta femngentunieymün. <sup>14</sup>Cristo ñi piwkeyechen ta ngüenieñmaeiñmew iñchiñ taiñ mongen, fente küme kimnielu am iñchiñ tüfachi dungu: Cristo lay itrokom che tañi layafel mew, feymew itrokom che lalu reke feley. <sup>15</sup>Fey Cristo lay ta itrokom che ñi duam, femngechi tati mongeleyelu tüfa tañi kisu ngünewün mongelewetunoael, welu may mongeley ñi tuteafiel ta Cristo, tati lalu ka wiñomongetulu itrokom che mew.

<sup>16</sup>Feymew, iñchiñ rakiduamakelafiyiñ ta iney no rume chumngechi ñi rakiduamacheken tüfachi mapu mew mülechi pu che. Fey tunte kuyfi mew rakiduamyekefuiñ ta Cristo chumngechi rakiduamkey tati mapu tuwünngechi pu che, fey tüfa femngechi rakiduamwekelañi ta kisu mew. <sup>17</sup>Feymew llemay, tati kiñewkülelu ta Cristo engu, fey ta kiñe we chenetuy. Tati kuyfi mongen mülekefulu kom aftuy, fey tüfa nietuiñ we mongen.

<sup>18</sup>Itrokom ta tüfachi dungu Ngünechen ñi adkünel, fey Cristo tañi duam nietuiñ kümelkawtun Ngünechen iñchiñ kisu ñi pin mew, ka elueiñmew taiñ feypiafiel ti kakelu pu che ñi kümelkawtuael kay Ngünechen engün. <sup>19</sup>Fey tüfa ta feypin: Cristo mew ta Ngünechen femkünüy ñi kümelkawtuael tüfachi mapu mew mülechi pu che engün, fey ñi ngüneduamüñmanofiel ñi yafkan tati pu che. Fey iñchiñ ta werküeiñmew taiñ kimelael fey tüfachi werken dungu. <sup>20</sup>Feymew iñchiñ Jesucristo ñi werkengeiñ tüfachi mapu mew, feymew dewma kimeltuiñ iñchiñ Jesucristo tañi küme dungu Ngünechen müten ta dungukakeeymünmew reke. Feymew llemay, ngellipuwayiñ Jesucristo mew tamün eluwael kümelkawtuael ta Ngünechen eymün. <sup>21</sup>Cristo ta chem yafkalafuy rume, welu iñchiñ taiñ duam Ngünechen yafkafekünüeyew reke tañi kutrankawael iñchiñ taiñ yafkan mew, feyta famngechi ta Cristo tañi lan mew, Ngünechen ta wiñoduamatueiñmew kom taiñ yafkan mew. Yafkakenolu reke femkünütuueiñmew.

## 6

<sup>1</sup>Fey fewla am küdawkelu iñchiñ kiñentrür Ngünechen tañi dungu mew, lllellipuwayiñ eymün tamün wiñonentunoafiel Ngünechen tañi afmafalchi fürenechen. <sup>2</sup>Fey Ngünechen am feypilelu ta Wirin Chillka mew:

“Feychi doy duamtunielu kellu ey mi allküñmaeyu tami ngillatun,

Tami piwkeyefiel mew werküleleyu kiñe Montulchefe tami kelluaetew.”\*

Fey tüfa ta feypiwpeyiñ: ¡Tüfa ta pepilfali Ngünechen tamün füreneaetew!  
¡Tüfa ta pepilfali tamün montuluwael!

<sup>3</sup>Itrofill dungu mew inaduamuwkülekeiñ femngechi ta iney no rume ñi wiñonentunoafiel tati küme dungu taiñ kimeltukeel. <sup>4</sup>Taiñ femafel, itrokom dungu mew küme kimfali iñchiñ ta Ngünechen ñi konangen. Tunte kutrankawafuiñ rume, ka fillaluwküleafuiñ rume, ka chem katrülkan dungu rume, welu afeluwkelañi. <sup>5</sup>Wimakangekeiñ, ka tukungekeiñ karsel mew, ka miyawkeiñ fentren rume lladkülechi pu che

\* 6:2 Isaia 49.8.

mew. Küdawkeiñ ta rume kansan mew, rupakey ta pun umawtukelaiñ rume ka rume ngüñükeiñ kütu. <sup>6</sup> Fey tunte rupafuiñ rume kom tüfeychi kutrankawün mew, tati pu che peafuyngün taiñ poyekefiel ta Ngünechen küme rakiduam mew taiñ küme kimfiel mew tati rüf dungu, ka taiñ ngenoa feluwünngen ka taiñ kutranduamyecheken. Kom femkeiñ tüfa ti Lif Küme Püllü ñi mülen mew ta iñchiñ mew, ka taiñ piwkeyefiel ta itrokom che fente küme kon piwke mew. <sup>7</sup> Rumel kimeltukeiñ rüf dungu mew müten, ka Ngünechen ñi pepiluwün kelluniekeeiñ mew, fey taiñ nien mew ta nor küme rakiduam, ingkawkülekeiñ. <sup>8</sup> Kiñeke mew küme duamtungekeiñ, fey ka femngechi üdengekeiñ. Kiñeke mew rume wesa dunguyengekeiñ, fey ka femngechi rume küme nütramyengekeiñ. Ka kiñeke mew rume wesa koyla reke trokingekeiñ, welu koylatukelaiñ. <sup>9</sup> Kimnoelchi che trokingekeiñ, tunte küme kimniengefuiñ rume. Epeke lakefuiñ, welu amulerpuy taiñ mongelen. Kutrankangekeiñ, welu langümngekelañ. <sup>10</sup> Weñangkülelu reke feleiñ, welu rumel ayüwkülekeiñ. Pofrengelu reke feleiñ, welu rume fentren che rikulkefiyiñ reke. Chem rume nienolu kechileiñ, welu itrokom nieiñ.

<sup>11</sup> Korinto mew mülechi pu peñi ka lamngen, dunguwpeyiñ kom nor piwke mew. Kimeleluwpeyiñ kom dungu taiñ nieel piwke mew. <sup>12</sup> Chem ellkan dungu rume mülewelay taiñ feypinoel, welu eymünke ta nieymün ellkan dungu iñchiñ mew. <sup>13</sup> Feymew ta llellipuwayiñ, chumngechi ta kiñe chaw llellipukey tañi pu fotüm, tamün feypimuafiel kom nor dungu, chumngechi ta iñche femken ta eymün mew.

*Iñchiñ ta Ngünechen ñi ngillatuwe ruka reke feleiñ*

<sup>14</sup> Eymün ta kiñewkilmün chem dungu mew no rume tati pu feyentulenolu eymün, chafnolu am ta rakiduam mew tati küme femkelu ka tati wesa femkelu. Tati pelon engu dumiñ pepi kiñewlayafuy. <sup>15</sup> Ngelay ta chem kümekawün rume Cristo engu ta weküfü,<sup>†</sup> ka femngechi kiñe feyentulelu Cristo mew ka kiñe feyentulenolu engu. <sup>16</sup> Ngünechen ñi ngillatuwe ruka chem mew rume kiñewkülelay adentun ngünechen engün. Feypiwpeyiñ tüfa iñchiñ am Ngünechen tañi ruka reke felelu. Fey kisu am feypilu:

“Mülean ka miyawan kisu engün mew.

Iñche kisu engün ñi Ngünechenngean.

Fey kisu engün iñche ñi trokiñchengeay.”<sup>‡</sup>

<sup>17</sup> Feymew ka femngechi feypi ta Ñidol:

“Kisu engün ñi rangiñ mew mülekilmün, ka famtripalemün.

Femkilmün ti wesake dungu

Fey iñche ñi pu che reke niewayiñ. §

<sup>18</sup> Fey iñche eymün tamün Chawngean,

Fey eymün iñche tañi pu fotüm ka ñi pu ñawengeaymün.

Femngechi feypi tati Ñidol kom pepiluwüngelu.”\*

## 7

<sup>1</sup> Feymew llemay, sakin pu peñi ka lamngen, fey tüfa lle taiñ nieel tati tukulpakünuelchi dungu. Feymew, taiñ ekuniefiel mew ta Ngünechen,

<sup>†</sup> 6:15 Belial weküfü pin ürke. <sup>‡</sup> 6:16 Levitiko 26.12; Esekiel 37.27. § 6:17 Isaia 52.11; Esekiel 20.34. \* 6:18 2 Samuel 7.8, 14.

müley rumel taiñ liftuwküleael kom tüfeychi wesake dungu mew taiñ wesalkayafetew taiñ kuerpu mew ka taiñ rakiduam mew.

*Pablo ayüwi tati pu Korintoche ñi wiñorakiduamtun mew*

<sup>2</sup> ¡Elufimün ñi piwkekonael iñchiñ taiñ dungu! Iney no rume ta we-salkakelafiyiñ, ka chem dungu rume femkelaiñ taiñ wesa üñfitucheael, ka iney no rume ngüenenkakelafiyiñ. <sup>3</sup> Fey tüfa ta feypiwpelayiñ eymün tamün feypiken tüfachi dungu, chumngechi nga feypiwiyiñ kuyfitu dewma, iñche am dew piwkeyeniefilu ta eymün, tunte mongeleliyiñ kam lalleliyiñ rume. <sup>4</sup> Rume maneluwkülen eymün mew ka rume sakiniewiyiñ ta eymün. Rume kutrankawkeiñ, welu rume ayüwkülen ka yafüluwkülen.

<sup>5</sup> Feychi puwlu müten iñchiñ Masedonia trokiñ mapu mew, küme tungduamkülekelaiñ, welu may itrokom püle müley che taiñ katrütudungukeetew ka taiñ kayñetukeetew, ka llükalekeiñ taiñ piwke mew. <sup>6</sup> Welu Ngünechen yafülkefilu tati ngañwadkülelu, fey yafüleimew feychi akulu ta Tito. <sup>7</sup> Welu doy fentre yafüleimew kisu tañi rume ayüwkülen mew eymün tamün duam. Tito ta nütramelpaeimew eymün tamün rume ayüwkülen iñchiñ tamün pemuafiel. Feypipaeimew eymün tamün weñangkülen ka tamün rakiduameluwkülen fill dungu mew ta iñche mew. Fey kom tüfachi dungu mew doyelchi ayüwün.

<sup>8</sup> Iñche tañi wirielchi karta tunte weñangkülkafeymünmew rume, welu wirilelpürarkefiñ pilelan, welu kuyfitu pichiñma feypifun kimlu iñche feychi karta tamün pichin weñangkülkaetew. <sup>9</sup> Welu fewla ta ayüwkületun, tamün weñangkülkawün mew no, welu may ayüwkületun feychi weñangkün am ta wiñoltuetew eymün Ngünechen mew. Tamün weñangkün mew wiñorakiduamtuyüm ta Ngünechen mew, feymew iñchiñ chem wesa üñfituwayiñ rume ta eymün. <sup>10</sup> Kiñe che rüf piwke mew weñangkülen wiñorakiduamtuyüm ñi wesa femkeel mew, fey tüfachi dungu ta tutekeeyew ta Ngünechen, fey ngewelay chem mew no rume tañi wesa duameluwküleael. Welu kiñe che tunte weñangkütullele rume tañi wesa femün mew, welu wiñorakiduamtunole Ngünechen mew, fey ta yafkaley. <sup>11</sup> Welu eymün rüf dungu mew wiñorakiduamtuyüm ta Ngünechen mew, chumngechi ñi ayükeel ta kisu. ¡Fey ngüeneduamün chem dungu ñi müleael! Müchay müten adkñnutuyümün tamün ngülamafiel ti wesa femyawkelu. Ka rume küpa kimelmun tamün dew küme eltuafiel ti wesalkalekefuchi dungu. Lladkülkaeymünmew ka llükalkaeymünmew. Ka rume ayütuyümün iñche tamün pewmetuafiel, femngechi iñche tañi kimael rüf mew tamün müngeltuafiel ta Ngünechen. Fey kiñewimün tamün kutrankayafiel tati pu yafkalu. Fey kom tüfachi dungu tamün femel mew kimfaluwimün tamün ayülenon tamün nieael chem yafkan no rume. <sup>12</sup> Fey famngechi llemay, wirileluwayiñ ta tüyechi karta tamün feypiwafiel tamün kutrankayafiel müten tati yafkachi che ka tati yafkaelchi che. Welu may wirileluwayiñ femngechi tati kom peniekechi Ngünechen tañi kimael eymün tamün rumeñma rakiduameluwkülen ta iñchiñ mew. <sup>13</sup> Fey tüfachi dungu ta yafüleimew. Welu doy fentre ayüwüleimew, pefilu iñchiñ Tito tañi rume ayüwkülen, fey itrokom eymün am elufilu we yafüluwün. <sup>14</sup> Iñche dew feypikefiñ ta Tito iñche tañi rume ayüwduamkülen ta eymün mew, welu koylangentukumulan eymün mew. Ñi femafel, fey chumngechi ta feyngey kom tamün feypiwfiel ta eymün ka femngechi feyngey tüfey taiñ feypifiel ta Tito. <sup>15</sup> Femngechi tukulpayüm tamün müngeltuafiel ka tamün

llowfiel rume yamün mew, kisu ta rume piwkeyekeeymünmew. <sup>16</sup> Fey rume ayüwkülen femngechi tañi fente küme maneluwkülen ta eymün mew.

## 8

### *Ayüwünngechi ñi wülngeael ti ofrenda*

<sup>1</sup> Fewla kay pu peñi ka lamngen, ayüleiñ tamün nütrameluwafiel kom ti kümeke dungu ñi pengelnien Ngünechen ñi piwkeyechen mew Masedonia mew mülechi trokiñ feyentulelu. <sup>2</sup> Tunte mülefuy tati wesake dungu tañi dew rupael, welu rume ayüwküleyngün. Ka tunte pofrengefyngün rume, welu fürenekefi engün kakelu che fentren poyen mew, rikulelu reke. <sup>3</sup> Iñche ta fente küme kimnien tüfa: kisu engün ayüwkülen wülkey tunten tañi pepi wülkeel, ka doy wülkey kütü. Iney no rume feypilaeyew engün tañi femngechi wülael. <sup>4</sup> Rume lllippiueiñmew engün taiñ llowafiel ti pülata femngechi iñchiñ taiñ eluwafiel tati trokiñ feyentulechi che mülelu ta Jerusalem waria mew. <sup>5</sup> Kisu engün doy fentren wüli iñchiñ taiñ rakiduamkülefel mew kisu engün tañi wülael, kisu engün am wünelu mew chalintukuwlu ñi müngeltuafiel ta Ñidol itrokom dungu mew, ka femngechi ñi müngeltuael engün iñchiñ taiñ kimeltukeelchi dungu, kisu engün am ngüneduamlu fey tañi ayükeel ta Ngünechen.

<sup>6</sup> Tito am dew llowiyekelu eymün tamün trapümelchi pülata ñi kellungeam tati feyentulechi pu che, fey feypifyiñ kisu tañi llownieael kom ti pülata eymün tamün wülael. <sup>7</sup> Fey eymün ta kom kakelu mew femkeymün doy kümeke dungu: feyentuleymün ta Jesucristo mew, nütrameluwkeymün tati küme dungu, ka kimimün rume fentren kümeke dungu, ayüleymün tamün kelluafiel kakelu che, ka nieymün piwkeyechen iñchiñ mew tamün adümel, welu ka femngechi feley tamün doy ayüwkülen wülael pülata tamün kelluafiel kakelu che.

<sup>8</sup> Fey tüfa ta feypiwpelayiñ tamün aporiawafiel, welu may tamün kimaal ñi mülen kakelu che rume küpa kellukefilu ti pu feyentulechi che, ka femngechi ayülen ñi kimngeael eymün tamün küpa kellufiel kay ti kakelu fente küme piwke mew. <sup>9</sup> Eymün küme kimnieymün iñchiñ taiñ Ñidol Jesucristo kisu ñi küme piwkengen, fey tunte itrokom nieafuy rume, elkünuy itrokom ñi küme felen tamün kelluaetew, femngechi ta kisu ñi kutrankawün mew eymün tamün llowael Ngünechen tañi kutranpiwkeyechen.

<sup>10</sup> Fey tüfa lle ngülamuwpeyiñ tamün femel: dew rupachi tripantu mew, eymün eluwimün tamün rakiduamael tamün trapümael pichin pülata, welu re rakiduamlaymün müten, welu may trapümimün pülata. <sup>11</sup> Llitulu am eymün fentren ayüwün mew, fey amulerpupe may tamün femael. Feley tamün ayüwünngechi wülael tunteken tamün pepi wülel. <sup>12</sup> Fey elufilmün ta Ngünechen ayüwkülen tamün nieelchi chemkün, Ngünechen ayüley tunten tamün wülel mew. Ngünechen ta “eluen” pikelafi tati nienolu ñi wülael. <sup>13</sup> Iñche ta ayülelan tamün kellufiel mew ta kakelu, tamün fillaluwkületuael, welu iñche may ayülen itrokom che tañi nieael tunten tañi rüf duamtunieel. <sup>14</sup> Welu eymün ta nieymün itrofill, feymew felefuy tamün kelluafiel tati nienolu chem no rume. Fey eymün kay niewetunolmün, fey kisu engün alü nietule, welu elutuaeymünmew kay eymün tamün duamtunieelchi chemkün, fey femngechi ngelayay iney

no rume ñi fillaluwküleael. <sup>15</sup> Feypilelu am tati Wirin Chillka: “Sofral-kalay tati fentren ñimitulu, ka fillaluwlay rume tati pichin ñimitulu.”\*

*Tito kompañkünulelafñ kiñe peñi*

<sup>16</sup> Mañumniefiñ ta Ngünechen ñi femngechi rakiduamelfiel ta Tito iñche reke tamün fente küpa pemeetew. <sup>17</sup> Fey kisu am rume ayüwmanieetew ta eymün fey tüfa pemeetew ta eymün kisu tañi rakiduamel mew, kisu am llowlu iñche tañi ngülam.

<sup>18</sup> Tito mew yefaltukuan kiñe peñi, rume küme dunguyenchengelu kom tati pu trokiñ feyentuleyelu mew, ñi fente küme küdawken mew ñi wewpituafiel ti montuluwün küme dungu. <sup>19</sup> Ka kisu tati trokiñ feyentuleyechi pu che tañi dulliel tañi miyawael iñchiñ mew femngechi tañi kelluyaeel tati ofrenda ñi chalintukulelñgepuael tati pu trokiñ feyentuleyechi pu che mülelu ta Jerusalem. Fey tüfa femkeiñ tañi püramyefiel ta Ñidol, ka femngechi tañi pengelael iñchiñ tañi küpa kelluchelen. <sup>20</sup> Tati pu che ta wüli tüfachi ofrenda rume küme piwketun mew, fey kom tüfachi dungu femaiñ kom küme kuñiwun mew, femngechi ta iney no rume tañi entuüñfilnoaetew. <sup>21</sup> Feymew ayüleiñ tañi femngechi femkeel mew, fey tañi tuteafiel ta Ngünechen ka femngechi tañi pu peñi ka lamngen.

<sup>22</sup> Kiñentrür ta tüfeychi epu peñi engün, ka werküleluwayiñ kangelu peñi, fey tüfa ta rume küme ayüwünkechi kellukonkey itrofill dungu mew. Doyelchi may fewla küpa witranngemey, maneluwkülelu am eymün mew. <sup>23</sup> Fey iney rume ramtufule ñi ineyngen ta Tito, feypiafimün iñche ñi kiñe kompañngen ñi kiñentrür küdawken ta iñchiw, femngechi tamün poyefiel ta eymün. Fey ramtule engün tati kakelu epu peñi mew, feypiafimün ñi werküetew engu tati trokiñ feyentuleyechi pu che, ka kisu engu tañi poyekefiel ta Cristo. <sup>24</sup> Eymün ruf mew piwkeyefilmün kom tati pu trokiñ feyentulechi che, kimayngün eymün tamün nien ta piwkeyechen ka tañi nütramelkefielchi dungu ta eymün mew ñi rüfngen.

## 9

*Ti pu feyentulelu ñi trapümelechichi pülata*

<sup>1</sup> Ngelay iñche tamün feypiwafiel tamün kelluafiel kakelu che, <sup>2</sup> iñche am dew kimnielu ta eymün tamün rume küpa kelluniefiel ta kakelu pu peñi. Rume küme nütramyewkeyiñ ta iñche ta Masedonia trokiñ mapu mew mülechi pu feyentuleyechi che, ñi kiñe tripanungetun dewma eymün tati mülelu Akaya trokiñ mapu mew tamün eluwkülen tamün kelluael. Fey ka femngechi itrokom reke tati mülelu ta Masedonia mew yafültukuwi engün, eymün tamün ayülen mew tamün kelluafiel tati pu duamtulu kellu. <sup>3</sup> Feymew llemay fewla, werküleluwayiñ tüfachi küla peñi. ¡Koylangentukumukeeli! Fey puwle engün, pewmangen dew trawülniewiyeaymün ti pülata, iñche am feypikefilu engün eymün tamün dew pepikawkülen. <sup>4</sup> Iñche am rume maneluwkülelu eymün mew, rume yewenngaeafuy puwliyiñ Masedonia tuwchi peñi iñchiñ, fey pepikawkülenolmün. Ka rume yewefuymün ta eymün. <sup>5</sup> Feymew doy kümelu tañi trokifiel, feypifiñ tüfachi pu peñi tamün witrantonumeetew wünelu mew, ka femngechi tamün kellumeetew tamün trawülael kom tati pülata eymün tamün “femaiñ” tamün piel. Fey ta

\* 8:15 Exodo 16.18.



famngechi, rume ayüwkülen tamün trawülael tamün pülata, welu tamün femnoael aporiaelchi pu che reke.

<sup>6</sup> Ngüneduamfimün tüfachi dungu: Fey ti pichin ngranlu, pichin kosechakey. Welu ti fentren ngranlu, fentren kosechakey. <sup>7</sup> Kake kiñeke feley tañi wülael tunte tañi rakiduamel ñi piwke mew, welu wesadamkechi no ka aporiangen mew no rume. Fey Ngünechen am piwkeyekefilu tati che ayüwünkechi wülkelu. <sup>8</sup> Ngünechen ta eluaeymünmew rume fentren küme felen, fey femngechi tamün nieael tunten tamün duamtuel, ka tamün sofratu nieael tamün kelluafiel ta kakelu. <sup>9</sup> Wirin Chillka am ta feypilelu:

“Rume kutranduamnien mew elufi tati pu pofre,

fey tañi nor dungu ñi femkeel rumel feleay.”\*

<sup>10</sup> Ngünechen lle tati wülkelu tati ngankeelchi fün ka tati ikeelchi iyael, niey pepiluwün tamün ingentu eluaetew femngechi tamün amuleael tamün fürenechen. <sup>11</sup> Ngünechen ta chumngechi rume ingentu eluaeymünmew fentren chemkün, femngechi tamün doyalüken fürenecheael. Iñchiñ taiñ duam fentren che mañumtuafi Ngünechen, eymün tamün dew wüelchi ofrenda mew. <sup>12</sup> Fey femngechi yelefliyiñ tüfachi kellun tati pu peñi, re tañi duamtuel müten ta yeletlayañ, welu may ka yafülañiñ engün tañi mañumtuafiel ta Ngünechen. <sup>13</sup> Fey kisu engün mañumtuafi ta Ngünechen, fey tüfachi kellun mew am kimalu engün eymün tamün fente küme müngeltuniefiel ta Cristo ñi küme dungu. Ka femngechi kisu engün püramyefi ta Ngünechen eymün tamün kellekonelchi küme dungu mew kisu engüngealu ka kom kakelu chengealu. <sup>14</sup> Ka ngillatuñmantukuaeymünmew ta eymün rume piwkeyen mew, eymün mew am kimfal-lu Ngünechen ñi rume kutranduamyecheken. <sup>15</sup> ¡Mañumtuafiyiñ ta Ngünechen taiñ femngechi füreneetew mew! ¡Welu re dungun mew kimkelaiñ reke taiñ doyalüken mañumtuafiel ta kisu!

## 10

### *Pablo dunguñpey ñi küdaw*

<sup>1</sup> Iñche ta Pablo, chumngechi ta Cristo mallmangelay ka ñom piwkengey, ka femngechi ñom piwke mew iñche ayülen tamün allkütüael tamün feypiwañiel. Fey feypingekey iñche mülepuyüm eymün mew, iñche tañi rume ñom piwkeleken, welu alümapuletuyüm, rume yafü dungu ñi nietuken. <sup>2</sup> Feymew, feypiwaiñ tamün müngeltüael iñche tamün feypiwañielchi ngülam, fey femngechi amuli wüla ñi witrangemeael, ñi yafüdungumekepunoael. Welu ¿yafüdungupupelayañiñ tüfey engün tati re koyla dungu mew feypikelu iñche tañi re kisu ngünewkülen, chumngechi femkey tati pu che kiñewkülenolu ta Cristo mew? <sup>3</sup> Feyngey ta iñche kom che reke tañi felen, welu re che ñi kimün mew müten rekülüwküelaiñ chumngechi femkey feychi pu koyla ngünen kimeltufe. <sup>4</sup> Chumngechi tati pu soltaw tüfachi mapu mew pünekey engün fentren weychawe, iñchiñ ka weychakeiñ reke, welu femkelaiñ chumngechi ñi femken tati pu feyentulenolu, welu may Ngünechen tañi pepiluwün mew dungukeiñ taiñ teyfükayafiel reke kom wesake rakiduam. <sup>5</sup> Fey femngechi teyfükakefiyiñ kom trürümkan dungu ka itrokome ti kimchekawünngen, tati katrütukelu ñi kimngeael ta Ngünechen. Kom che ñi rakiduam famtukupakefiyiñ ta Cristo mew, femngechi ñi müngeltuniefiel ta kisu.

\* 9:9 Salmo 112.9.

<sup>6</sup> Ka ayüleiñ taiñ katrütupaafiel tañi niewenoael chem koneltun rume eymün mew tañi müngeltunon mew engün, fey eymün kay tati ayüleyelu tamün müngeltuafiel ta Cristo, pengepe tamün fente küme müngeltuniefiel ta Cristo.

<sup>7</sup> Eymün ta rume poyetukefimün ta che petu tamün kimnofiel rume tañi chumngechi chengen. Müley kiñeke che eymün mew feypikelu ñi mülen ta Cristo kisu engün ñi mongen mew, welu feypikey engün iñche ñi mülenon ta Cristo mew. Welu rüf mew mülefule Cristo kisu engün mew, feypiafuyngün iñche mew ñi mülen ta Cristo kay. <sup>8</sup> Tunte feypiy engün rume iñche tañi mallmawkülen reke tamün ngüeniefiel mew ta eymün, feley llemay ngüeniefiyiñ Ñidol Jesucristo tañi eluetewchi küme dungu mew, tamün wesalkanoafiel, welu may tamün kümelkawafiel. Fey iñche chumkawnorume yewelkawlayan tüfeychi küme dungu mew. <sup>9</sup> Ayülelan tamün pellkelkawafiel iñche tañi karta mew. <sup>10</sup> Müley ta kiñeke che feypikelu: “Pablo ñi karta ta rume yafüdüngukekey ka kutrantupiwkenggey, welu mülepáyüm faw chem yafüdüngukelay rume ka newe küme wewpitukelay.” <sup>11</sup> Welu tüfeychi che femngechi feypikelu, feley ñi ngüeneduamael fey chumngechi wiriken iñche fentren yafüdüngun mew alümapuleyüm, ka femngechi yafüdünguan mülepuli eymün mew.

<sup>12</sup> Fey tüfeychi pu che tañi kayñetukeetew, fey re kisutu iñche ta apostol pikeyngün, welu doy küme kimeltufekawünngele engün iñche mew, iñche ta fütra piwkewlayafun tañi feypiael iñche kisu engün reke ñi mülen kam ñi chapümtukuael kisu engün mew, femngechi ñi kimgeafel iney ñi doy adümuwün. ¡Fütra kimfali ñi wedwed rakiduam ñi nieel engün! Re kisutu pepikakeyngün ñi chumngechi mongen ñi nieael, fey femngechi femyüm tañi pepikaelchi dungu engün, rume küme femlu trokiwkeyngün. <sup>13</sup> Iñche ta amul mallmawlayan tañi feypiael ñi kimeltukefiel ti pu che fey tañi femkenofiel rume. Ngünechen may adkünukeeiñmew chew püle taiñ küdawael taiñ kimeltuafiel tati küme dungu, fey kisu tañi adkünnun mew puwiyiñ ta eymün mew Korinto waria mew. <sup>14</sup> Fey femngechi mülepuyüm iñchiñ ta eymün mew, doy rumerpukelaiñ kañpüle taiñ küdawael. Welu may küdaweñ eymün mew müten Ngünechen taiñ adkünetew. Kisu engün ta felefuy ñi fillpiafel wüla puwfule engün tamün kimeltuaetew, welu tüfa ngelay ñi chem piael engün iñchiñ am wüne puwlu tamün kimeltuwafiel Cristo tañi küme dungu. <sup>15</sup> Fey iñchiñ püramuwkelaiñ koyla dungu mew tamün kimeltuwfiel Cristo ñi küme dungu, iñche lle tati wüne kimeltufilu ta eymün, welu kisu engün no tamün wüne kimeltuetew. Fente küme maneluwkülen, fey eymün doy amulele tamün maneluwün ta Ngünechen mew, femngechi ta doy küme ngüeneduamafimün iñche tañi koneltulen tamün kimeltuwafiel ta eymün, chumngechi ta Ngünechen taiñ adkünetew. <sup>16</sup> Feymew ayüleiñ taiñ doy rumerpuael Korinto waria mew taiñ kimeltupuael Cristo ñi küme dungu Korinto tañi doy üyew püle müleyechi waria mew, welu kimeltuaiñ chew iney no rume tañi petu kimeltukenon. Femngechi iney no rume tañi feypinoam iñchiñ taiñ rangiñ konkiyawken chew kangelu dew kimeltuwiyekemum.

<sup>17</sup> Fey “kiñe che rüf ayüle ñi mallmawael, mallmawpe ta Ñidol ñi femelchi dungu mew.”\* <sup>18</sup> Feymew ngelay may tañi llowngeael kiñe küme kimeltufe reke tüfey engün tati mallmakawünngele re kisu ñi kimün

\* 10:17 Jeremia 9.24.

mew, welu may feley tañi llowngeael kiñe küme kimeltufe reke tüfey ta Ñidol tañi dulliel tañi kimeltufengeael.

## 11

### *Pablo ka ti pu koyla ngüenen apostol*

<sup>1</sup> ¡Ayülefun may tamün allkütuñmamuafiel tunte wedwedkülelu trokiniemuan rume! Eymün am dew allkütukelu chem wewedkan dungu rume, feymew feypiwayiñ tamün allkütuñmamuafiel kay ta iñche. <sup>2</sup> Chumngechi ta Ngünechen llükantukuniekefi ta kom che ñi inanoafiel wesake dungu, ka femngechi iñche llükantukuniewiyiñ ta eymün. Iñche lle ta famtukuwpayíñ ta Cristo mew kisu ñi ngengetuael ta eymün mew, kureyeelchi domo reke, fey ayülen tamün pengeluwpuwafiel kisu mew kiñe lif piwke mew adelkawkülechi üllchadomo reke. <sup>3</sup> Welu llükaduamkülen chumngechi ta weküfü ngüenkafi ta Eva, eymün ka femngechi ngüenkangealu trokiniewiyiñ, fey tamün rakiduum famtripatuael Cristo tañi ruf küme dungu mew. <sup>4</sup> Iñchiñ dew küme kimeltukeiñ Cristo ñi ruf dungu, ka ñi mülen ti Lif Küme Püllü, ka ti küme montuluwün dungu, welu eymün fente küme llowkefimün chem kimeltufe rume miyawliyüm kalechi kimeltun trürlayafuy rume iñchiñ taiñ dew kimeltukeel mew. <sup>5</sup> Welu iñche ta rakiduamkelan tüfeychi füttrake kimeltufe eymün tamün inanieel chem kimün mew rume ñi wewnienoetew. <sup>6</sup> Fey tañi wewpin müte adllenofule rume, welu fente küme kimmien tañi wewpikelchi dungu ñi rüfngen, fey tüfachi dungu ta fente küme kimfalkey ta eymün mew kom tüfeychi dungu tañi femkeel mew.

<sup>7</sup> Iñche ñom piwkengechi kimeltuwiyiñ Ngünechen ñi küme dungu tamün fürenewafiel. Fey, ¿wesa fempen may tamün kofrawnofiel pülata tamün kimeltufiel mew? Tañi kimkawafel, welu femlan eymün tamün ruf dungu mew kelluafiel. <sup>8</sup> Kake trokiñ feyentulelu “weñekey pülata tati” pingekepelan, llowlu iñche am ti pülata tañi kellungen tañi mülepuam eymün mew tamün kimeltuwpuaafiel. <sup>9</sup> Feychi mülepulu iñche mülefuy tañi duamtuel, welu “eluen pülata” pimekewlayiñ, Masedonia tuwchi feyentulechi pu che am eluetew iñche tañi duamtuelchi pülata. Feymew ayükelan chumkawrume “eluen pülata” tamün pipiyewafiel, fey famngechi amuleay ñi femün. <sup>10</sup> Kom iñche tañi kimeltukeelchi dungu ruf dungungey Cristo ñi dungu am kom ruf dungungelu, fey iney no rume Korinto waria mew Akaya trokiñ mapu mew mülelu pepi müntuñmalayaenew tañi femngechi maneluwkülen. <sup>11</sup> ¿Fey chem mew am famngechi dunguken? ¿Tamün piwkeyewnofiel mew pemay ta eymün? ¡Ngünechen ta kimmiey tamün piwkeyewfiel ruf piwke mew!

<sup>12</sup> Welu amulniean tañi femkeelchi dungu, femngechi tañi kimngeael ñi koyladungungen tüfeychi pu kimeltufe feypikelu ñi küdawkülen iñche reke. Femngechi feman tüfachi dungu tüfeychi pu kimeltufe feypikelu am ñi ruf apostolngen, welu feyngelay. Küdawkeyngün ñi re ngüenkacheael ka “iñche Cristo ñi apostol” pikeyngün. <sup>13</sup> Fey kisu engün ta kiñe koyla ngünenngечи pu apostol ka koyla dungu mew femfaluwkelu ta Cristo ñi apostolngen. <sup>14</sup> Fey tüfa ta afmafal-lay tati, weküfü ka femngechi pewfaluwkey Ngünechen ñi kiñe küme werken püllü reke. <sup>15</sup> Feymew tati pu poyekefilu ta weküfü afmatufal-lay tañi femngechi femken engün.

¡Welu akuay ti antü Ngünechen ñi apümkayaetew engün ñi wesa femkeel mew!

*Pablo ñi kutrankawün ñi apostolngen mew*

<sup>16</sup> Ka wiñome feypiwayiñ iney no rume rakiduamkilpe iñche tañi wedwedkülen, welu kiñekentu eykün famngechi rakiduamkülelele rume, allkütumuchi tamün feypiwafielchi dungu, femngechi ta iñche pichiken tañi mallmawael kay kisu engün tati pu wedwedkülelu reke. <sup>17</sup> Tunte kiñe wedwedkülelu reke rume feman, fey kiñe feypikenolu reke Ñidol tañi werküetewchi dungu ñi feypiael. <sup>18</sup> Fey fentrelelu am eykün mew ti mallmawkelu ñi rume küme dunguken mew, ¡fey iñche ka femngechi ta kisu mallmawan reke! <sup>19</sup> Eymün ta rume kimlu trokiwkülefuykün, welu rume küme llowmakefímün ñi dungu tati pu wedwedkülelu. <sup>20</sup> Ka eluwkeymün chem kimeltufe rume tamün aporiaetew, tamün müntuñmakeetew tamün chemkün, tamün ngünenkakeetew, ka tamün illamniekeetew kam tamün kultraftukukeetew kütu tamün ange mew. <sup>21</sup> ¡Rume yewenngerkey tañi femngechi kimkawpunon ta eykün mew! Fey chumngechi ta kakelu yamkelay ñi mallmawael, iñche ka femngechi yamlayan, tunte wedwedkülelu reke ñi femael. <sup>22</sup> ¿Kisu engün ta mallmawkey tañi ebrew tuwünngen mew? Iñche ta ka femngechi ebrewngen. ¿Mallmawkey ñi israelchengen engün? Iñche ta ka israelchengen. <sup>23</sup> ¿Mallmawkeyngün Abraam ñi yomelchengen? Ka femngechi iñche Abraam ñi yomelchengen. ¿Mallmawkey engün ñi poyekefiel ta Cristo? Iñche ta doy küme poyekefiñ kisu engün mew. Fey tüfa tañi feypiel mew, feypin kiñe wedwedkülelu reke. Iñche doy küdawken ta kisu engün mew, ka iñche ta doy fentre rupa püresuleken ta kisu engün mew, iñche ta doy kewakangeken ta kisu engün mew, ka mufü rupachi epeke langümngeken. <sup>24</sup> Tati pu judiu kechu rupachi wimakaenew, kiñeke rupa mew küla mari aylla wimakan mew. <sup>25</sup> Küla rupa wülelkangen ta farilla mew, ka kiñe rupachi fentren che ütrüftukaenew kura mew tañi langümafetew. Küla rupa ti farku chew ñi amuleel ta iñche llañkoni ti pu lafken mew, fey epe ürfifun. Rupan kiñe pun ka kiñe antü lafken mew.

<sup>26</sup> Rume miyawentuken fill püle, ka rumeken ti kuñiwüngechi lewfü mew, ka rumeken chew ñi mülen kuñiwüngechi saltiachefe, ka kiñeke mew kisu iñche ñi tuwünche ka kake tripanche fentre rupachi küpa kutrankafenew. Ka kiñeke mew rupan kuñiwüngechi dungu kiñeke waria mew, lelfün mew, lafken mew, ka kiñeke che re wün mew feypikelu ñi feyentulen Cristo mew küpa kutrankafenew. <sup>27</sup> Rume fentren küdaw nieken ka fill katrükan dungu, rume fentreke rupa pepi umawtukelan, kutrankawken ta ngüñün mew ka wüywün mew, ka kutrankawken ta wütre mew ka niekelan ta takuwün ñi tukutuwael.

<sup>28</sup> Ka itrofill kakerume dungu rupakey iñche mew. Fill antü mew rume rakiduamelkeenew kom ti trokiñ feyentulechi pu che. <sup>29</sup> Fey iney rume ta kutranküleyüm, ka femngechi iñche kutrankaken reke, ka iney rume ta kiñe püle famentungetuyüm tati küme dungu mew, iñche rume wesaduamken.

<sup>30</sup> Welu mülele tañi mallmawael, iñche mallmawan tati pu che ñi nüngaytukeetewchi dungu mew. <sup>31</sup> Ngünechen, taiñ Ñidol Jesucristo ñi Chaw, tüfey tati felelu taiñ rumel poyeafiel kimniey iñche tañi feypiken tati ruf dungu. Tañi feypiken mew tati ruf dungu, rupaken kom tüfachi dungu mew. <sup>32</sup> Feychi iñche mülepulu ta Damasku, fey ti gobernador,

poyekefilu tati longko ülmen Areta pingelu, werküy kiñeke soltaw ñi llüwatunieafiel ti füttrake wülngiñ ñi rakümkülekemum ti waria, femngechi tañi püresuaetew engün tripapatuli tati waria mew. <sup>33</sup> Welu müley che tañi pültrünagümtuetew kiñe kanasta tati waria ñi alü pürachi malal mew, fey femngechi montun tañi püresuaetew engün.

## 12

### *Pewma reke peelchi dungu*

<sup>1</sup> Feleperkelay ñi mallmawkülael tati pu koyla kimeltufe reke, welu chem falinolu rume trokiniefiñ tufachi dungu tamün kelluaetew ka iñche ñi kelluaetew rume falilay. Fey tüfa nütrameleluwayiñ tañi pengelelgeel kiñe chumkawnorume pekenoelchi dungu, ka Ñidol tañi kimelelyeetewchi dungu. <sup>2</sup> Kimnien ti dungu ñi rupael mew kiñe che kiñewkülelu ta Cristo engu mari meli tripantu rupay dewma, fey tufachi che kiñe lelen mew yeeyew ta Cristo doy füttra wenu ta kallfü wenu mew puwi ta Ngünechen ñi füttra küme mülewe mew. Kimlan ñi kuerpu mew chey may kam ñi re püllü müten chey may amuy. Fey tufachi dungu Ngünechen müten ta kimniey. <sup>3</sup> Welu kimniefiñ tati che (ñi kuerpu mew chey may mülepuy kam re ñi püllü, fey ñi nienon ñi kuerpu, Ngünechen müten ta kimniey tufachi dungu) <sup>4</sup> yeeyew ta Cristo ti füttra küme mülewe mew, tati rume afmatufalchi mülewe mew, fey tüfey mew allküy ta kiñeke ellkan dungu chem che rume tañi eluniengennoel tañi kimelael. <sup>5</sup> Fey tüfeychi dungu ñi rupael mew tüfeychi che felefuy ñi mallmawael, welu iñche kisutu mallmawlayan, welu may mallmawan iñche tañi rupaelchi kutrankawün mew. <sup>6</sup> Welu iñche ayüfuli tañi mallmawael tañi pengelelgeelchi afmanngechi dungu mew, welu koylatulayafun, iñche am feypiafulu ruf dungu. Welu mallmawlayan ta feychi dungu mew, femngechi eymün tamün poyemunoafiel feychi dungu ñi duam. <sup>7</sup> Feymew, tañi mallmawnoam tüfeychi fentren afmanngechi dungu mew Ngünechen tañi pengeleletew, Ngünechen femkünuy iñche tañi kutranael. Kutrankaenew kiñe püllüñ reke sipokonkülelu ñi kuerpu mew, weküfü tañi pepikaletewchi kutran tañi kutrankayaetew. <sup>8</sup> Küla rupachi llëlipufuiñ ta Ñidol Jesus mew tañi famentulelaetew ta tufachi kutran. <sup>9</sup> Welu Ñidol ta feypienew: “Kelluaeyu, tami piwkeyefiel mew, fey yochiy tami fente kutrankawael, iñche ñi pepiluwün doy küme kimfalkey tati ngañwadvkülelu mew.” Feymew rume ayüwkülen mallmawan reke tañi ngañwadvkülen mew fey tati pu che tañi kimam Cristo tañi elukeetewchi pepiluwün tañi poyeafiel ta kisu. <sup>10</sup> Kom tüfeychi dungu mew ayüwken, fey ngañwadvküleyüm, fillpikangeyüm, fey chem wesa dungu mew rume kutrankawiyüm, ka dewma üyawtungeyüm kam nieyüm chem katrüldungungen rume tañi poyekefiel mew ta Cristo, fey femngechi ngañwadvküleyüm, Cristo kellukeenew ñi füttra pepiluwün mew.

### *Pablo ñi fillduamkülen trokiñ feyentulelu mülelu Korinto mew*

<sup>11</sup> Kiñe wedwedkülelu reke ta dungupen, welu eymün tamün duam ta femün. Eymün am felefulu tamün küme nütramyemuaafiel ta iñche, kiñe no rume tüfeychi pu che eymün tamün füttrake kimeltufe pikeel wewnielaenew. Tunte feyngefuy rume Ngünechen ta kellukenoelimew,

chem falilayafun rume. <sup>12</sup> Mülepulu iñche eymün mew, femün epe fill afmangechi dungu kom tüfeychi dungu tañi femel fentren yafüluwün mew fente küme kimfalküley iñche ta ruf mew Ngünechen tañi dullielchi apotolngen. <sup>13</sup> Chem dungu mew am doy llayniewiñ tati kakelu pu trokiñ feyentulelu mew. Re tamün kofrawnofiel mew tamün kimeltuwwkefiel mew. Fey feychi dungu mew wesa duamtuniemuli wiñoduamamutuchi wesa femli. <sup>14</sup> Ka pepikawkülen tañi ka wiñome mülentungemeael, eymün mew, tañi küla rupachi ñi witrangemeael eymün mew, welu ka amulnien tañi femün tamün llowmawnoafiel chem kullitun pülata no rume tamün kintukawmekenoael iñche ta amukelan tamün pülata ñi duam eymün tamün duam mayfe, ti pichikeche am trapümelkenolu pülata tañi chaw, tati ngen fotüm may trapümelkey tañi pichikeche. <sup>15</sup> Feymew chumngechi femkey ta kiñe küme chaw iñche, eluwayiñ itrokom tañi nieel ka fuchaluwan rume eymün tamün kelluwafiel. Iñche rume piwkeyewiyiñ eymün, welu rume weñangküan eymün ka femngechi piwkeyemunoli.

<sup>16</sup> Iñche kimnien kiñeke che tañi feypiyawken: “Fey rüfngey witrangepayüm, chem rume kullikelafiyiñ”, welu tüfeychi Pablo am rumeñma nielu ngünen chumngechi rume entuñmakepelaeiñmew tañi pülata. <sup>17</sup> ¿Fey chem dungu am ta tüfa, fey kiñeke ngünenkapueymünmew am tati pu che iñche tañi werküel tamün eluafiel pülata iñchengealu? <sup>18</sup> Tito amuy tamün pemeaetew iñche tañi feypifiel mew ka werkün ta kiñeke peñi eymün tamün dew kimnieel ñi kompañafiel ta Tito. Eymün ta fente küme kimnieymün, Tito tamün chem ngünenkapunoetew rume tamün entuñmayaetew pülata, ¿kam femi? Ka femngechi kimnieymün kisu ka iñche mür femngechi küme rakiduamaniewiyiñ ta eymün ka femngechi wimtun nieyu eymün tamün poyewafiel.

<sup>19</sup> Fey rakiduamülmün, petu chillkatufilmün tüfachi karta, tañi wirifiel iñche re tañi ingkawael müten kisutu iñche, welulkawküleymün. Tüfa tañi feypipeelchi dungu Ngünechen ta kom kimniey chem dungu tañi wiripeel ta iñche ka iñche ñi koneltulen ta Cristo mew. Feypiwpeyiñ ta eymün, pu peñi ka lamngen, tamün piwkeyewfielmew. Kom tañi femkeel ka ñi feypikeel femken tamün doy maneluwkülerpuael ta Cristo mew. <sup>20</sup> Femngechi dungupen pellkelelu am iñche, fey amuli tamün pewmeafiel ñi kimpuael tamün küme müngeltulenon chumngechi iñche ñi ayülefel tamün femael, ka eymün tamün pemunoafiel chumngechi ayülefuyamün tamün pemuafiel. Llükalen tamün yafkawküleael, ka ñi müleael ütriruwün, lladken, illamtuchen, dallukan, entuññiluwün, mallmawün ka wesa femyawün. <sup>21</sup> Ka femngechi llükalen ka wiñome witrangemeli, Ngünechen ñi eluaetew ñi yewenngaeael eymün tamün duam ka tañi rume weñangküael tüfey engün mew tati kuyfi yafkakelu ka ñi amulnien ñi yafkameken, fey tañi wiñorakiduamunon tañi wesake dungu ñi femkeel mew, ka kakerume yewenngeschi dungu.

## 13

### *Ngülam dungu ka afpuachi lemoria*

<sup>1</sup> Fey tüfa ta küla rupa ñi witrangemeael ta eymün mew. Fey tüfachi dungu feypiyawiyiñ, tati Wirin Chillka mew Ngünechen ta feypiley famentukünungetuale ta kiñe che tati trokiñ feyentuleyelu mew, müley

tañi wüne küme ngüneduamngeael fey ñi rüfngepen may tañi dalluntukungeelchi dungu mew. “Tañi rüf dungungeam feley ñi müleael küla che fente küme kimnielu”,\* fey wüla ñi famentukünungeael ti yafkachi che. <sup>2</sup>Tañi we feypiael ta tüfachi dungu feypin feychi epu rupachingealu ñi witrangemen ta eymün mew. Ka wiñome feypiyayñi tüfa petu ñi alü mapulen eymün mew. Fey ka wiñome amulí ñi witrangemeael, famentukünupaafiñ tüfey engün tati yafkamekelu feychi ellaka witrangemelu iñche eymün mew. Ka femngechi femafiñ tüfey engün tati ka inaye yafkalerpulu, fey petu elkünunolu tañi yafkameken. <sup>3</sup>Kimeleluwayiñ tamün küpa kimnieelchi dungu tañi rüfngepen may Cristo tañi dunguken ta iñche mew. Cristo ta ngañwadkechi dungukelaeymünmew ta eymün, tañi femafel, dungukeeymünmew fentren newen mew. <sup>4</sup>Feyngey tañi langümngen kürus mew kiñe newenngenolu reke, welu tüfa mongeletuy ta Ngünechen ñi fütra pepiluwün mew. Ka femngechi iñchiñ kisu reke, newengelaiñ, welu tüfa taiñ kiñewkületun mew ta kisu mew, nieñ Ngünechen ñi pepiluwün tamün newenkülen ngülamuwafiel ta eymün.

<sup>5</sup>Küme ngüneduamuwmün eymün kisutu, femngechi tamün inaduaemael rüf dungu mew may tamün müngeltuniefiel ta Cristo. Ngüneduamuwmün tamün fente küme feyentuleael ta Cristo mew re ella müten no. Fey kom ngüneduamuwülmün, fey rüf mew feyentulelmün ta Cristo mew, fente küme kimaymün ñi rüf mülen Cristo eymün tamün mongen mew. <sup>6</sup>Maneluwkülen, fey eymün femngechi ngüneduamfilmün iñche ñi femkeelchi dungu, kom küme kimaymün iñche tañi dullietew ta Ngünechen kisu ñi apostolngeael. <sup>7</sup>Fey ngillatuleiñ ta Ngünechen mew femngechi eymün tamün femnoael chem wesa dungu no rume. Ngillatukelan ta tüfa eymün tamün ngüneduamael iñche tañi welulkawkülenoael, welu may eymün tamün nieael kümeke femün chumngechi feley tamün femael, taiñ pu kayñe tunte feypiyangün rume taiñ kimnon tamün küme werküwafiel.

<sup>8</sup>Iñche chem dungu rume ta femlayan feypilenole Ngünechen ñi küme rüfngeschi dungu, welu may feley tañi kelluafiel müten tati kimnielu ka ti feyentuleyelu Ngünechen tañi rüf küme dungu mew. <sup>9</sup>Fey iñche tunte illamngellefuli rume, rume ayüwken kon piwke mew ngüneduamlu iñche eymün tamün newentulen ti küme dungu mew. Fey iñche ñi ngillatun mew, lllipukefiñ ta Ngünechen tamün kelluaetew tamün nieael fente küme nor mongen. <sup>10</sup>Ngünechen elulaenew ta tüfachi pepiluwün tañi weñangkülkayafiel kisu tañi pu che, welu may tañi yafülafeiel kisu ñi trokiñche ñi doy newentuleael. Feymew ta femngechi wirileluwpeyiñ tüfachi dungu, petu tañi alü mapulen mew rume, fey femngechi puwli iñche ngelayay tañi fente yafüdungumekepuafiel tati yafkamekelu.

<sup>11</sup>Fey afpualu mew ñi dungu, pu peñi ka lamngen, ayülen tamün ayüwünngeschi mongeleael ka tamün nieael kiñe küme lif mongen. Yafüluwün mew ka küme kiñewün mew tamün mongeleael ka tamün nieael küme tüngün, fey Ngünechen ñi piwkeyen ka ñi küme tüngün müleay eymün mew. <sup>12</sup>Lif piwke mew welukonkechi chaliwmün kiñe truyun mew. <sup>13</sup>Itrokom ti pu peñi ka lamngen mupiltulelu lemoria pifaleymünmew.

<sup>14</sup>Fey pewmangen Ñidol Jesucristo füreneaeymünmew, ka Ngünechen piwkeyeaymünmew, ka ti Lif Küme Püllü rumel kelluaeymünmew. Felepe

\* 13:1 Deuteronomio 19.15.

may.†

---

† **13:14** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Felepe may”.



## Galata

### Pablo ñi karta tati pu Galasiachengealu

Tüfachi karta, wirilelŋey tati feyentulelu mülelu Galasia trokiñ mapu, fey tüfa apostol Pablo ñi wiriel. Hecho lifru mew feypiley Pablo ñi witrangemen epu rupachi Galasia mew (Hecho 16.6 ka 18.23 mew), feymew Pablo wirilelfi tüfachi karta.

Tüfachi karta mew Pablo ayürkey ñi küme kimelafiel ti rüf dungu ñi nien ti werken montuluwün dungu. Feychi miyawürkey kiñeke kimeltufe ñi kimeltuafiel Galasia mülechi pu judiu tuwünngenolu femngechi ñi inayafiel ti pu judiu ñi wimtun rüf dungu inayafie engün ta Cristo. Feymew Pablo wirilelfi kiñe karta ti pu galasiache. Pablo ayüley ñi kimelafiel tati pu judiu ka ti pu judiu tuwünngenolu ñi montuael Cristo mew niele mupiltun, welu ñi müngeltunofiel mew Moyse ñi ley dungu, chumngechi feypiley Galata 3.26: “Fey tamün feyentun ka tamün mupiltun mew ta Cristo mew, kom eymün Ngünechen ñi yallngetuymün.”

#### *Chalin dungu*

<sup>1</sup> Iñche, Pablo, apostolŋen\* re che ñi adkünuel mew no ka femngechi che ñi dullietew mew no rume, welu may ta Jesucristo ka Chaw Ngünechen tañi piel mew, fey wiñomongeltufilu ta Jesucristo. <sup>2</sup> Iñche mülelu tati kakelu feyentulechi peñi iñchiñ, wirilelfiñ ta tüfachi karta ta Ngünechen tañi trokiñche mülelu Galasia trokiñ mapu mew. <sup>3</sup> Iñchiñ taiñ Chaw Ngünechen ka Ñidol Jesucristo piwkeyenieaeymünmew ka niemün kisu tañi küme tüngün tamün mongen mew. <sup>4</sup> Jesucristo chalintukuwi tañi layael iñchiñ taiñ yafkan ñi duam, taiñ montulaetew ta tüfachi mapu mew mülechi wesake dungu mew, chumngechi ñi adkünuel taiñ Chaw Ngünechen. <sup>5</sup> ¡Rumel fütra küme püramyen elungepe ta Ngünechen! Felepe may.

#### *Ngelay kangelu werken montuluwün dungu*

<sup>6</sup> Rumeñma afmaluwkülen eymün mew tamün fente müchay famtripatun ta Ngünechen ñi dungu mew, tamün mütrümetew ta Cristo ñi piwkeyen mew, fey tamün inatuafiel kangelu welulkawkülechi kimeltun dungu. <sup>7</sup> Rüf mew ngelay ta kangelu werken montuluwün dungu, welu may müleyey ta kiñeke che tamün welulkalaetew, ka ayüley engün tañi apümnagümtuafiel Cristo ñi werken montuluwün dungu. <sup>8</sup> Welu iney rume kimeltuelmünmew kakerumechi kimeltun dungu, welulkalele iñchiñ taiñ dew kimmelkeel mew, famkonpe engün ta rumel kutrankawün mew, chem pifal-lay tunte iñchengeay rume kam kiñe werken püllüngeay rume nagpalu ta wenu mapu. <sup>9</sup> Kuyfi ta dew feypiken, fey tüfa ka wiñome feypian: iney rume kimeltuelmünmew kiñe werken montuluwün dungu, welu felenole tamün dew llowkeelchi dungu mew, famkonpe engün ta rumel kutrankawün mew.

<sup>10</sup> Iñche ta ayükelan tati pu che tañi küme adentuñmayaetew ñi wewpikeelchi dungu, welu may Ngünechen feley tañi küme adentuñmayaetew ñi dungu. ¡Iñche ayüfuli ñi kümelkawküleael tati pu che iñchiñ müten, fey ta famngechi Cristo ñi küme konangelayafun!

\* 1:1 apostol: kiñe manelnieelchi werken.

### *Chumngechi Pablo apostolngey*

<sup>11</sup> Eymün, pu peñi ka lamngen, ayülen tamün kimael tüfachi dungu: tati werken montuluwün dungu iñche tañi kimelkeel, re che tañi adkünuelchi dungu no. <sup>12</sup> Chem che no rume elulaenew tüfachi kimeltun dungu, welu may Jesucristo, fey kisu müten ta kimelenew tüfachi dungu.

<sup>13</sup> Eymün ta dew allkükeymün tañi feypingekefel ta kuyfi mew, feychi ta iñche koneltulekelu tati pu judiu ñi wimtun dungu mew. Inantukufuiñ rume lladken mew Ngünechen tañi feyentulechi pu che ka ayükefun tañi apümkayafiel. <sup>14</sup> Tati pu judiu ñi wimtun dungu mew, iñche ta doy küme famkonkülekefun fentren kakelu che mew, iñche tañi kiñe tuwünche ka tañi trürtremnieetew, iñche am doyümniekefulu tañi kuyfike tuwün em ñi wimtun dungu. <sup>15</sup> Welu Ngünechen dullintuenew ta iñche petu ñi choyüngenon rume, fey kisu tañi fentren piwkeyen mew mütrümenew ta iñche. Fey Ngünechen ayü <sup>16</sup> iñche ñi kimafiel kisu ñi Fotüm, femngechi iñche tañi kimelael kisu tañi montuluwün werken dungu tati pu judiu tuwünngenolu mew. Fey ramtulafñi iney no rume. <sup>17</sup> Ka femngechi Jerusalem rume ta amulan tañi pemeafiel tati pu apostol wüenkülelu iñche mew. Tañi femafel, pürümka müten amun tati Arabia trokiñ mapu mew, fey tiye mew wiñomelu iñche, küpatun ta Damasku waria mew.

<sup>18</sup> Küla tripantu rupalu, amun ta Jerusalem ñi kimmeafiel ta Pedro, fey mülewepun mari kechu antü kisu ñi ruka mew. <sup>19</sup> Welu ta pelafñi ka iney no rume tati kakelu pu apostol. Pefiñ Santiaw müten, Ñidol Jesus tañi peñi. <sup>20</sup> Rñf dungu feypipen Ngünechen mew tañi petu wirielchi dungu fey ta rñf dungu.

<sup>21</sup> Feymew wüla ka amun Siria tañi trokiñke mapu mew ka Silisia. <sup>22</sup> Welu tati pu feyentulechi che mülelu ta Judea trokiñ mapu mew petu kimkelafenew engün, pekenofetew am ta iñche. <sup>23</sup> Re allkükefuy müten ñi feypingen engün: “Tati che kuyfi taiñ inantukukayñetukefetew, tüfa miyawtukey ñi wewpiafiel tati mupiltun werken dungu, kuyfi mew tañi küpa apümkakefel.” <sup>24</sup> Fey püramyekafi engün ta Ngünechen iñche tañi femngechi feyentun mew kay.

## 2

### *Kakelu pu apostol küme duamtufi engün ta Pablo ñi apostolngen mew*

<sup>1</sup> Fey rupalu mari meli tripantu wüla, ka amun ta Jerusalem Bernabe iñchiw. Ka yefiñ ta Tito. <sup>2</sup> Fey amun Ngünechen am werküetew ñi amuael ta iñche. Fey dew mülepulu iñche ta Jerusalem mew taiñ nieael kiñe trawün tati pu kimniengelu ñi longkolen ta Ngünechen ñi trokiñche mew, küme entudungulelfiñ tati werken montuluwün dungu iñche tañi wewpitukeel tati pu judiu tuwünngenolu mew. Fey tüfa famngechi femün ayünolu am iñche tañi dew kimeltukeelchi dungu tañi kümelay tañi pingenoael, fey kom dungu mew trüruwiyiñ. <sup>3</sup> Tito, tati griegu tuwünggelu, miyawiyu ta kisu iñchiw, welu aporiangelay tañi sirkunsidangeael chumngechi ñi feypilen tati pu judiu ñi wimtun dungu. <sup>4</sup> Ellka miyawkefuy kiñeke koyla ngünen pu che iñchiñ taiñ rangiñ mew ayülelu taiñ re inaduaetaew tati lifrengechi mongen taiñ nieel ta Cristo Jesus mew ka ayülu taiñ feypiafiel taiñ müngeltutuafiel Moyses tañi ley dungu. <sup>5</sup> Welu ta kiñe pichin no rume eluwłaiñ taiñ müngeltuafiel ta kisu engün, ayünielu am ta iñchiñ eymün tamün kimael tati werken montuluwün dungu ñi rñf dungungen.

<sup>6</sup> Welu tati pu longkolelu feyentulechi trokiñche mew nütramel-laenew engün chem kangelu werken dungu no rume. (Iñche am ayünolu ñi kimael ñi chumngechi chengen ta kisu engün, Ngünechen may ram-tukadungukefi ta che tañi chumngechi chengen.) <sup>7</sup> Ngelay tañi eluaetew engün ti we kimeltun dungu, ngüneduamlu engün am Ngünechen tañi yefaletew iñche tañi wewpituafiel tati werken montuluwün dungu tati pu judiu tuwünngenolu mew, chumngechi yefaldungungey ta Pedro ñi wewpilelafiel tati pu judiu. <sup>8</sup> Feychi Ngünechen müten tati werküfilu ta Pedro ñi apostolngeael tati pu judiu mew, ka femngechi werküenew ta iñche ñi apostolngeael tati pu judiu tuwünngenolu mew. <sup>9</sup> Feymew, ta Santiaw, Pedro ka Juan, kisu engün ta wünen longkolelu trokiniengey ta trokiñ feyentulechi pu che mew, fey küme ngüneduameneew engün Ngünechen tañi rüf mew füreneetew. Fey lloweyumew tayu küme duamtuetew engün ta kiñe küme weni reke, chalingeyu ta man kuwü mew Bernabe iñchiw, ka küme nor duamkechi eluwi engün iñchiw tayu küdawael tati pu judiu tuwünngenolu mew, fey kisu engün kay tañi küdawael tati pu judiu mew. <sup>10</sup> Fey tüfachi dungu ka femngechi ta feypieyumew engün, tayu ngoymanoaafiel tati pu pofre, feychi dungu iñche ta rumel femken küme kuñiwtun mew.

*Pablo katrütudungufi ta Pedro Antiokia mew*

<sup>11</sup> Welu Pedro küpalu ta Antiokia waria mew, katrütudungufiñ, kisu tañi femkeelchi dungu am kümenolu. <sup>12</sup> Wünelu mew kiñentrür ikefuy tati pu judiu tuwünngenolu engün, fey akuyelu wüla ta kiñeke che judiu tuwünngele Santiaw tañi werküel, feymew eluwi tañi püntütripayael ta tüfachi pu judiu tuwünngenolu mew, ka fentekünuy ñi kiñentrür iyael tati pu judiu tuwünngenolu engün, llükaniefilu am tati pu che diñmatunielu feyti wimtun sirkunsidangen. <sup>13</sup> Fey tati kakelu feyentulechi pu judiu ka femngechi kiñewi ta Pedro engün ñi femael koyla ngünen dungu, Bernabe kütü ka keyükoni ta kisu engün mew. <sup>14</sup> Feymew, iñche pefilu am nor piwke mew ñi miyawnon engün tati werkün montuluwün dungu tañi kimeltunieel, feypifiñ ta Pedro rangi tati trawülechi pu che mew: “Eymi, tami judiungen, judiu tuwünngenolu reke ta femfaluwkeymi trawüyüm tati pu judiu tuwünngenolu engün, fey fewla akulu kiñeke judiu, ¿chem mew anta feypimi tati pu judiu tuwünngenolu ñi müngeltuafiel tati pu judiu ñi wimtun dungu?”

*Kom che llowi ti montuluwün mupiltun mew*

<sup>15</sup> Iñchiñ ta judiungeiñ taiñ judiu tuwünngen mew, tati pu judiu tuwünngenochi pu che reke yafkafe tuwünngeleiñ. <sup>16</sup> Welu küme kimnieiñ ta iney no rume tañi wiñoduamangetukenon ta yafkan mew tañi femkeel mew ñi chem pilen tati pu judiu tañi wimtun dungu, welu may tañi feyentun mew ta Cristo Jesus mew. Fey iñchiñ ka feyentuiñ ta Jesu-cristo mew, femngechi taiñ montulngetuam ta yafkan mew, fey taiñ nieelchi mupiltun ta Cristo mew. Montulngetulaiñ taiñ femken mew chumngechi ñi feypilen tati pu judiu ñi wimtun dungu, iney rume am ta lifrelekenolu ta yafkan mew tañi femkeel mew chumngechi ñi feypilen tati ley dungu.

<sup>17</sup> Iñchiñ maneluwküleiñ Cristo mew taiñ wiñoduamaletun ta yafkan mew. Fey feypingeliyiñ taiñ yafkafengen taiñ müngeltunofiel mew tati pu judiu ñi wimtun dungu, fey ¿tüfa feypiley taiñ yafkafengen Cristo

ñi duam pemay? ¡Welu felelay tati! <sup>18</sup> Fey iñche katrütudungukefiñ kom engün tati kimeltukelu ta che ñi montulngen ñi müngeltufiel mew tati ley dungu, fey wiñome kimeltufili iñche ñi müngeltutuafiel feychi dungu, fente küme kimfali iñche tañi yafkafengen. <sup>19</sup> Iñche am tati ley dungu ñi duam la reke felelu tati ley dungu ñi femetew mew, fey ñi mongeletuael ta Ngünechen mew. <sup>20</sup> Kürus mew langümngen reke Cristo iñchiw, fey iñche kisutu mongelewelan, welu may Cristo mongeley ta iñche mew. Fey tüfachi mongen tañi nieel ta iñche, mongeletun tañi nieelchi mupiltun mew Ngünechen tañi Fotüm mew tañi piwkeyetew, ka chalintukuwlu ñi langümngeael iñche ñi duam. <sup>21</sup> Ayülan tañi wiñoentuafiel Ngünechen tañi kutranpiwkeyechen, fey kiñe che pepi lifrelewetufule yafkan mew ñi müngeltukefiel mew tati ley dungu, Cristo ta ngünam lapüday.

### 3

#### *Ti ley dungu kam ti mupiltun dungu*

<sup>1</sup> ¡Pu galasiache rume ngünekafal-lu! ¿Iney anta welurakidu-ameltueymünmew? Iñchiñ tañ wewpielchi dungu mew kimeluwiyiñ ta eymün tati kürus mew langümelchi Jesucristo. <sup>2</sup> Tüfachi ramtun müten ta ayünien tamün llowdungumuafiel: ¿Llowimün kay eymün Ngünechen tañi Lif Küme Püllü müngeltufilu eymün Moysse tañi ley dungu kam tamün feyentufiel mew tati werken dungu tamün allküel? <sup>3</sup> ¿Rume anokafalürkeymün am, fey tamün llitufel tati Küme Püllü mew, fey tüfa ayütuymün tamün inatuafiel re che müten tañi kimeltuelchi dungu? <sup>4</sup> Fentren kümeke dungu llowfuymün, ¿fey fewla ta falintuwetulafimün? Welu felelay. <sup>5</sup> Fey ¿chumngelu am wülkey Ngünechen tañi Lif Küme Püllü ka pengelkey afmanngечи pepiluwün eymün mew? Eymün tamün mupituel mew no chumngечи ñi feypilen tati ley dungu, welu may tamün feyentun mew tati werken dungu tamün allküel.

<sup>6</sup> “Abraam feyentufi ta Ngünechen, feymew Ngünechen lloweyew ta kiñe nor mongen niechi wentru reke.”\* <sup>7</sup> Feymew llemay, eymün feley tamün kimael kom tati nielu ta mupiltun Ngünechen mew rüf dungu mew ta Abraam ñi tuwünche reke feleay. <sup>8</sup> Tati Wirin Chillka mew ta feypiley femngечи Ngünechen tañi montulafiel tañi yafkan mew ti pu judiu tuwünngenolu tüfey engün nielu ta mupiltun, fey kimelelngey ta Abraam tüfachi küme kimelün dungu: “Kom trokiñche müleyelu mapu mew elungeay rume küme felen eymi tami duam.”† <sup>9</sup> Fey kom tati feyentuyelu chumngечи Abraam feyentukefuy ka femngечи lloway küme felen kiñentrür Abraam engün.

<sup>10</sup> Ineyngeay rume tati maneluwlu Moysse tañi ley dungu mew, dew famentuwi ta Ngünechen mew, fey ti Wirin Chillka am feypilelu: “famtripaleymi Ngünechen mew tami küme mupitunofiel mew kom ñi chem pilen tati ley dungu.”‡ <sup>11</sup> Feymew llemay, fente küme kimfali iney no rume ta wiñoduamalelay tañi yafkan mew tañi müngeltukefiel mew tati ley dungu, tati Wirin Chillka am ta feypilelu: “tati feyentulelu Ngünechen mew fey ta llowngeay tañi nieael rumel mongen.”§

<sup>12</sup> Welu ta Moysse tañi ley dungu trürlay ta feyentun mew, welu may ta feypiley: “Tati feyentuniefilu Moysse ñi ley dungu, feley ñi rumel

\* 3:6 Genesis 15.6. † 3:8 Genesis 12.3; 18.8. ‡ 3:10 Deuteronomio 27.26 LXX. § 3:11 Abakuk 2.4.

müngeltunieafiel kom ñi feypielchi dungu.”\* 13 Ngünechen ütrüfeifimew taiñ pepi müngeltunofiel mew ti ley dungu, welu Cristo ta montuleifimew, kisu am ütrüfngelu reke ifñchiñ taiñ duam, tati Wirin Chillka am feypilelu: “Malisialey kom tati pültrülen lalu kiñe kürus mew.”† 14 Tüfachi dungu ta femngechi feley Ngünechen tañi tukulpakünulelfiel mew ta Abraam ka femngechi ñi lloael tati pu judiu tuwünngenolu, Cristo Jesus tañi duam. Fey femngechi taiñ mupiltun mew lloaiñ kom ifñchiñ tati Lif Küme Püllü Ngünechen tañi tukulpakünuel.

*Ti ley dungu ka ti wüldungun*

15 Pu peñi ka lamngen, tüfachi mapu mew mülechi pu che ñi kimün mew dunguwayifñ: epu che eldunguleluwiyüm chem dungu rume, iney no rume ta welukünutulayafuy ka puwülmatulayafuy rume tati dew felechi dungu. 16 Welu fewla kay, Ngünechen eldungukünulelfi ta Abraam ka tañi yomelchengealu. Tati Wirin Chillka ta feypilelay “kisu tañi pu yomelchengealu, welu may ta kiñe müten”,‡ fey ta Cristo ürke. 17 Fey tüfa tañi feypipeelchi dungu: Ngünechen ta elkünulelfi kiñe eldungu ta Abraam, kiñe rüf dungu tati pirkefi. Feymew rupalu meli pataka küla mari tripanu, Moyses llowi tati ley dungu. Welu tati ley dungu kiñe püle famentulay tüyechi eldungu Ngünechen tañi feypikünulelfiel ta Abraam. 18 Fey müngeltuyüm tati ley dungu mew montukefule ta che, Ngünechen tañi tukulpakünulelfielchi dungu ta Abraam chem falilayafuy rume. Abraam feyentufi müten ta Ngünechen tañi eldungukünuleletew mew, fey femngechi rume tutey Ngünechen mew.

19 Feymew, ¿chem mew am kümey Moyses tañi ley dungu? Rupalechi tripanu mew wüla ta wülngey femngechi tañi kimngeael tañi müngeltukenon tati pu che, fey küpale wüla Cristo tati tukulpakünuelchi yomelche. Tati ley dungu ta kimelngay tati pu werken püllü mew, fey ta Moyses elngay ñi rangifñelweleael reke. 20 Welu feychi Ngünechen feypikünulu ñi eldungu ta Abraam mew, ngelafuy ñi müleael kiñe rangifñelwe, Ngünechen am ta kiñelelu müten.

*Ñi chem pilen ti ley dungu*

21 Feymew am ¿Moyses tañi ley dungu kayñetuniefi Ngünechen tañi tukulpakünuelchi dungu? ¡Femlay tati! Fey tati ley dungu pepi wülfule rumel mongen, fey ta che femle kom ñi feypilen tati ley dungu, wiñoduamangetuafuy ñi yafkan mew. 22 Welu tati Wirin Chillka feypiley kom che ñi püresulen reke tañi yafkan mew, femngechi ta iney rume feyentule ta Cristo Jesus mew müten feley ñi lloael engün Ngünechen tañi tukulpakünuelchi dungu.

23 Petu ñi akunon ti mupiltun dungu, tati ley dungu ta rakümtukuniekefeifimew reke, üngümkülekefuiñ reke taiñ kimelngael tati mupiltun dungu. 24 Fey tati ley dungu küñatueifimew taiñ yeaetew ta Cristo mew, fey feyentuliyifñ ta kisu mew femngechi taiñ lifreletuel tati yafkan mew. 25 Welu dew akulu am tati mupiltun dungu, ngewelay taiñ küñatuyawülaetew tati ley dungu. 26 Fey tamün mupiltun mew ta Cristo Jesus mew, kom eymün ta Ngünechen ñi yallngetuymün, 27 ka femngechi kiñewkületuymün Cristo eymün tamün fawtisangen mew ka we tukutuwküleymün reke ta kisu mew. 28 Chem pifalwelay

\* 3:12 Levitiko 18.5. † 3:13 Deuteronomio 21.23. ‡ 3:16 Genesis 12.7.

ta judiungen kam griegungen, püresulen kam lifrelen, wentrü kam domo, fey am kiñewkülelu ta Cristo Jesus mew, kom eymün ta kiñengetuymün müten. <sup>29</sup> Fey eymün mülelmün ta Cristo mew, fey ta Abraam ñi yomelchengeaymün reke ka koneltuleaymün Ngünechen tañi tukulpakünuelchi dungu mew.

#### 4

<sup>1</sup> Tañi feypipeelchi dungu ta tüfa: kiñe pichiche, tunte feyngefuy ñi koneltuleel ta itrokom chemkün mew, welu petu ñi pichichengen mew trürküley ta kiñe küdawfe engu. <sup>2</sup> Tati pichiche müley tañi dapingeael ka tañi küdawmangeael, fütra wentrüle wüla tañi kisu küdawael. <sup>3</sup> Ka femngechi felekefuiñ. Petu pichichengelu ta iñchiñ, ka femngechi reke famkonkülekefuiñ ta tüfachi mapu ñi ngünen mew. <sup>4</sup> Welu puwlu tati mediñ antü, Ngünechen werküy tañi Fotüm, choyüeyew ta kiñe domo, fey ñi yamafiel ta Moyse ñi ley dungu <sup>5</sup> femngechi tañi lifrengetuael tati pu ngünenieetew ta tüfeychi ley dungu, ka femngechi tañi lloawetew ta Ngünechen kom iñchiñ kisu ñi yall reke. <sup>6</sup> Ka femngechi tañi pengelael Ngünechen tañi dew kisu ñi yallnggetun ta iñchiñ, Ngünechen werküy kisu tañi kiñen Fotüm ñi Kúme Püllü fey ñi müleael iñchiñ tañi piwke mew. Fey “¡iñche ñi Chaw!” pilekey tati. <sup>7</sup> Femngechi llemay, eyimi ta kiñe küdawfe reke felewetulaymi, welu may Ngünechen ñi yall ta eyimi. Fey kisu ñi yallnggelu am eymün, Ngünechen femkünüy tamün koneltuael kisu ñi Fotüm ñi duam.

*Pablo fill rakiduamküley tati pu feyentulelu mew*

<sup>8</sup> Kuyfi mew, feychi petu kimnofilu eymün ta Ngünechen, poyekefuymün ti pichike adentun ngünechen, welu tüfey engün ta rüf dungu mew Ngünechen ürke no. <sup>9-10</sup> Welu tüfa eymün kimfimün ta Ngünechen, fey Ngünechen kúme kimeymünmew ta eymün, ¿fey chumngelu am kawíñelkefimün ta kiñeke antü, kiñeke küyen, ka üytun antü ka ti pu tripanantu? Fey femngechi femülmün, wiñotuymün tamün ngünenieaetew maneluwünngenochi dungu, fey inatufimün tamün küdawfeyetuaetew. <sup>11</sup> ¡Rume rakiduamelkawkülen ngünam tañi küdawel ta eymün mew chem mew no rume tañi kümelkanoael!

<sup>12</sup> Pu peñi ka lamngen, llellipuwayiñ iñche mew tamün inayentuael, iñche am eymün reke feletulu. Eymün ta chem wesa femmukelan rume. <sup>13</sup> Eymün ta dew kimnieymün tüfachi dungu, feychi nga wüne wewpíleluwiyiñ ti kimelün montuluwün dungu, fey femngechi femün tunte kutrankülefun rume. <sup>14</sup> Iñche tañi kutrankülen mew illamfalkülefun reke, welu eymün illamtumulan ka wiñonentumulan rume tüfeychi kutran tañi duam, welu tamün femafel, llowmun ta Ngünechen ñi werken püllü reke, ¡ka Jesucristo ka müten reke! <sup>15</sup> ¿Fey chumtuy anta tiyechi ayüwün tamün niekefel? Iñche ta kúme kimnien eymün ta pepilfulmün nentulmuafun tamün nge femngechi tamün elumuafiel. <sup>16</sup> Fey tüfa, ¿kayñeyemutun am, tamün ingentu feypimekewfiel mew tati rüf dungu?

<sup>17</sup> Fey tüfeychi pu koyla ngünen kimeltufe ayüniey tamün ngünenkayaetew, welu ta kúme rakiduamkülelay engün. Ayüley engün tamün wüdamentuaetew ta iñchiñ mew, femngechi ta eymün tamün ayüduamatuafiel ta kisu engün tañi kimeltukeel. <sup>18</sup> Kümelley may tañi ayüduamangeael tati kakelu pu che, welu ta kúmeke rakiduam mew. Ka rumel ñi feleael, iñche müten mülepuli tamün femnoael. <sup>19</sup> Iñche

ñi pu fotüm ñawe engün, ka wiñome kutrankawkülen ta eymün mew, kiñe ñuke reke ta kutrankawiyüm tañi püñeñael. Ka amuleay tañi kutrankawküleael fente küme piwkeluwle wüla ta Cristo eymün mew. <sup>20</sup> Mülepuafunfel iñche eymün mew fewla müten, tamün dunguwafiel ka tamün doy küme nütramkawafiel. ¡Kimlan ñi chem rakiduamael ta eymün mew!

*Agar engu Sara mew tripachi kimeltun dungu*

<sup>21</sup> Eymün, tati pu feyentukelu Moyse tañi ley dungu tamün montuluwael, feypimuchi kiñe dungu: ¿chumngelu am küme ngüneduamkelafimün tañi chem pilen Moyse tañi wirielchi dungu? <sup>22</sup> Fey feypiley ta Abraam ñi niefel ta epu fotüm: Kiñe fotüm niey tañi küdawfe domo mew, fey ti kangelu fotüm kisu tañi kure mew, tati lifrengelu. <sup>23</sup> Tati küdawfe domo tañi püñeñ choyüngey chumngechi ñi femken ta che tüfachi mapu mew, welu tati lifrelechi domo tañi püñeñ choyüngey femngechi tañi mupiael Ngünechen tañi tukulpakünulelfielchi dungu ta Abraam. <sup>24</sup> Tüfachi epu domo adentuniey tati epu eldungu Ngünechen tañi feypikünufiel tati pu che. Kiñe eldungu tati Sinay wingkul mew tripalu, fey tüfachi domo ñi püñeñ püresukonangey engün. Fey tüfachi domo ta Agar ürke. <sup>25</sup> Agar adentuniey tati Sinay pingechi wingkul, Arabia mapu mew, fey ka adentuniefi Jerusalem waria. Fey Agar ñi püñeñ engün püresukonangey engün. <sup>26</sup> Welu Sara adentuniey Ngünechen ñi waria ti wenu mapu Jerusalem mew iñchiñ am ta kiñewkülelu ta Ngünechen iñchiñ tañi mupiltun mew ta Cristo mew. Sara tañi püñeñ reke feleiñ, tati lifrelechi domo ñi püñeñ ka müten ta iñchiñ. <sup>27</sup> Tati Wirin Chillka am feypilelu:

“Ayüwngé, eyimi domo pepi niepüñeñkenolu,  
eyimi nienolu ta püñeñ;

Ayüwkülen wirarngé, eyimi tati kimnolu ñi tunte kutrantuken tati choyüalu.

Tati kisükünuelchi domo am ta doy niealu ta püñeñ tati fütangechi domo mew.”\*

<sup>28</sup> Pu peñi ka pu lamngen, eymün ta Isaak reke feleymün. Fey eymün tati pu yall Ngünechen tañi tukulpakünuel. <sup>29</sup> Fey kuyfi mew tati püñeñ choyüngelu re che ñi adkünuel mew, fey tüfa kayñetukefi tati püñeñ choyüngelu tati Lif Küme Püllü tañi adkünuel mew. Fey ka femngechi dungu mülekey ta fewla. <sup>30</sup> Welu ¿chem piley am tati Wirin Chillka? Feypilelley may: “Werküfinge ñi tripatuael tati küdawfe domo ka tañi püñeñ, tati küdawfe domo tañi püñeñ am pepi koneltunoalu tati erensia mew ñi nieel tati lifrelechi domo tañi püñeñ.”† <sup>31</sup> Femngechi llemay, pu peñi ka pu lamngen, iñchiñ tati küdawfe domo tañi püñeñ no, welu tati lifrelechi domo ñi püñeñ mayfe.

## 5

*Newenkülen ti lifrengetun mew*

<sup>1</sup> Cristo lifrekünutueiñmew femngechi taiñ rüf mew lifrengael. Feymew llemay, eymün ta newentuwkülemün tamün lifreletun mew ka wiñofamkontukilmün tati yuku mew reke tamün trarintukuletuael tati ley dungu mew.

\* 4:27 Isaia 4.27. † 4:30 Genesis 21.10.

<sup>2</sup> Allkütumuchi. Iñche, Pablo, feypiwayiñ eymün tüfachi dungu: eluwülmün tamün sirkunsidangeael, Cristo mew ta ngünam feyentuymün. <sup>3</sup> Küpa wiñome feypiniewfiyiñ chem wenrungeay rume tati sirkunsidangelu, feley tañi mupituael itrokom ñi chem pilen Moyse tañi ley dungu. <sup>4</sup> Eymün, tati pu ayülelu ñi lifrelewetuael ta yafkan mew tañi femün mew ñi chumngechi feypilen tati ley dungu, wichunentuwtuymün ta Cristo mew ka püntümentuwtuymün Ngünechen tañi piwkeyechen mew. <sup>5</sup> Welu ta iñchiñ tati Lif Küme Püllü ñi kellun mew ka taiñ feyentulen mew ta Cristo mew, maneluwküleiñ taiñ wiñoduamangetuael ta yafkan mew. <sup>6</sup> Fey kiñewküleliyiñ ta Cristo Jesus iñchiñ, chem falilay rume taiñ sirkunsidalen kam taiñ felenon rume. Fey nieliyiñ tüfachi mupiltun, feley taiñ mongeleael ta piwkeyewün mew.

<sup>7</sup> Eymün ta küme llitufuymün tamün mupiltun mew, fey ¿iney anta welurakiduameltueymün mew tamün feyentuwenofiel tati rüf dungu? <sup>8</sup> Ngünechen no, kisu am mütrümfetew ta eymün. <sup>9</sup> Feypingekey chumngechi kiñe pichin lefawra fayümkey kom ti masan, ka femngechi kiñeke che ñi wesake nütram wesaduamelkefi kom che. <sup>10</sup> Fey iñche ta maneluwkülen ta Ñidol mew eymün tamün nienoael kakerume rakiduam, welu Ngünechen ta kutrankayafi tüfeychi che tamün fill femyawületew. Pifal-lay ineyngeay rume.

<sup>11</sup> Fey iñche, pu peñi ka pu lamngen, petu ta feypimekefli tati pu feyentulelu tañi sirkunsidangeael engün, tati pu judiu ta inayawülayafenew tañi kayñetuetew engün. Welu iñche kimeltuken tati pu che ñi montuael engün feyentule Cristo ñi lan kürus mew, fey ñi wiñoduamangetuael tañi yafkan mew, feymew petu inayawülenew tüfeychi pu judiu. <sup>12</sup> Welu tüfey engün tamün fill femyawületew ta eymün, ¿pewmangen ta kisutu afnagtuay ñi dungu engün!

<sup>13</sup> Eymün, pu peñi ka lamngen, mütrümngeymün tamün lifreletuael. Welu ta allmalltukefilmün ta tüfachi lifrengetun tamün neykümentuwael tamün chem chumael rume, kisu tamün ngünewün mew. Tamün femafel, piwkeyewmün ta welukonkechi piwkeyewün mew. <sup>14</sup> Müley tüfachi werkün dungu: “Piwkeyefinge tami chafche chumngechi piwkeyewimi ey mi kisutu, fey tati femlu mupitufi kom tati ley dungu Ngünechen ñi werküel.”\* <sup>15</sup> Welu eymün welukonkechi ünatumekewülmün reke tamün kayñetuael, eymün kisutu ta apümtuafuymün kom tamün küme dungu mew.

*Che tañi ayütukeelchi dungu ka ti Lif Küme Püllü ñi wülkeelchi mongen*

<sup>16</sup> Feymew ta feypiken: eluwkülemün tamün ngünenieaetew tati Lif Küme Püllü müten, fey eluwkülmün tamün ngüneaetew kisu tamün illutukeelchi wesake dungu, <sup>17</sup> tati wesake illutun am kayñetuniefilu tati Lif Küme Püllü, fey tati Lif Küme Püllü kayñetuniefi tati wesake illutun. Mür kayñetuniewi tüfachi epu dungu, feymew ta eymün femkelaymün tamün ayüniefelchi dungu. <sup>18</sup> Welu tati Lif Küme Püllü ta ngünenieelmün mew, ngelay tamün rakiduameluwküleael tamün müngeltuafiel tati ley dungu.

<sup>19</sup> Küme kimfalkey ñi chumken tüfey engün tati pu inaniefilu ti wesake illutun: ñiwaldomokey engün, itrofill femkey engün tati ünunngeschi wesake dungu ka wesake femün, <sup>20</sup> püramyekefi engün ti adentun ngünechen, ka adümkey engün kalku dungu. Müley ütrirtuwün,

\* 5:14 Levitiko 19.18.



üdekawün, fillpimekewün ka nüngaytuwün. Ka müchay müten lladkükey engün, fillpimekewkey engün, wichunentuwkey ka püntülkawkey engün. <sup>21</sup> Ütrirchefengey engün, langümchefengey,† ngollifengey, ifengey, ka fentren wesake dungu femngerumelu. Küme feypiwayiñ ta eymün, dew feypikelu am iñche kuyfitu dewma, tati femngechi mongen nielu, koneltulayay Ngünechen tañi küme mülewe mew.

<sup>22</sup> Welu tati pu che inaniefilu ti Lif Küme Püllü, fey tüfa tañi femkeelchi dungu: tati piwkeyewün, küme ayüwün, küme tüngün, ngenoa feluwünngen, chemchingen, kutranduamyechen, küme ngünewünngelu, <sup>23</sup> ñom piwkengelu ka kisutu ngünewkülelu. Ngelay ta kiñe ley dungu no rume kondenakefilu ta tüfa famngechi dungu. <sup>24</sup> Kom tati koneltulelu ta Jesucristo mew, dew langümüfi reke engün kom tañi wesa illutukeelchi dungu ka tañi wesake ayütukeel. <sup>25</sup> Fey tüfa inanieliyiñ tati Lif Küme Püllü ñi ayükeelchi dungu, ka femngechi elufiyiñ tati Lif Küme Püllü tañi adnieaetew kom dungu mew. <sup>26</sup> Mallmangelayaiñ, ka konwelayaiñ rume ta kewatun mew ka ütriruwlayayiñ ta iñchiñ.

## 6

### *Welukonkechi kelluwmün*

<sup>1</sup> Pu peñi ka pu lamngen, pefilmün ta iney rume ñi famkonün ta yafkan dungu mew, eymün am tati ngüenieetew Ngünechen tañi Lif Küme Püllü, feley tamün ngülamafiel tañi inadamuwael engün, welu femaymün ta fentren piwkeyen mew. Fey kake kiñeke feley tañi rume kuñiwtauel, kisu ka femngechi famkonafuy tati wesake dungu mew. <sup>2</sup> Welukonkechi yafüluwmün tamün afeluwnoael tati küdawngechi dungu mew, fey femngechi ta müngeltunieafimün Cristo tañi werküelchi dungu.

<sup>3</sup> Iney rume kimkawünchengele, welu rüf feyngenole ñi felen, kisutu ta ngüenkawküley. <sup>4</sup> Feley ta kake kiñeke che kisutu tañi inadamuwael tañi femkeelchi dungu. Fey ka femngechi ngelay tañi trürümtukumekewael kangelu che ñi femkeelchi dungu mew. <sup>5</sup> Feley ta kake kiñeke tañi inanieael kiskeye tañi küdawyeekeelchi dungu.

<sup>6</sup> Fey tati pu kimeltukeel, feley ñi füreneafiel ti kimeltufe kom dungu mew.

<sup>7</sup> Eluwkilmün tamün ngüenkangeael: iney rume ta ayentulayafuy ta Ngünechen. Chumngechi nganle ta che ka femngechi kosechayay tañi femkeel mew. <sup>8</sup> Fey tati ngankelu chumngechi ñi ayülen tañi wesake ayütun, tañi wesake ayütun mew lan dungu kosechayay. Tati küdawlu chumngechi ñi ayülen ta Lif Küme Püllü, tati Lif Küme Püllü mew lloway ta rumel mongen. <sup>9</sup> Feymew llemay, ngelay taiñ afeluwael taiñ femael kümeke dungu, fey afeluw noliyiñ, kosechayaiñ reke chumngechi ñi adkünuel ta Ngünechen. <sup>10</sup> Feymew pepi femliyiñ kümeke dungu, femaiñ ta itrokom che mew, doyelchi may taiñ pu peñi ka lamngen feyentulelu ta Cristo mew.

### *Ngülam dungu ka afpuachi lemoria*

<sup>11</sup> ¡Ngüneduammün ta eymün tüfachi fütrake letra mew tamün wirileluwpefiel ta fewla, iñche kisu tañi kuwü mew!

<sup>12</sup> Tüfeychi pu che tamün aporiafetew tamün sirkunsidangeael, femkey re tañi küme duamtuaetew engün tati pu che, ayüno lu engün am tañi

† 5:21 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “langümchefengey”.

kutrankawael, kimeltule Jesucristo tañi lan mew ta kûrus mew ñi mülen wiñoduamangetun ta yafkan mew. <sup>13</sup> Tati sirkunsidangekelu rume ta mupitukelay kom ñi feypilen tati ley dungu, welu ayüley engün eymün tamün sirkunsidangeael, fey femngechi ta kisu engün tañi mallmawael engün tamün inafiel mew kisu engün ñi kimeltukeelchi dungu.

<sup>14</sup> Welu iñche femngechi rakiduamkülen: ngelay chem mew rume tañi mallmawael, welu may mallmawan taiñ Ñidol Jesucristo tañi lan mew ta kûrus mew. Fey Cristo tañi lan mew, iñche falintuwelafiñ tüfachi mapu mew mülechi dungu, ka iñche ka falintuniewetulaenew kom tati ngüeniefilu tüfachi mapu. <sup>15</sup> Chem falilay rume ta sirkunsidalen kam felenon rume. Fey tati rüf falilu may tati we mongen ta nietulu.

<sup>16</sup> Fey eymün tati rüf mew inaniefilu tüfachi nor dungu ka Ngünechen ñi Israel trokiñche, pewmangen küme tungduamnieaymün ka pewmangen ta Ngünechen rumel kutranpiwkeyeaymünmew.

<sup>17</sup> Fey fewla ta ayüwelan iney no rume tañi fillpimekeaezew, tañi trükowtuchi trawa tañi nieel ñi kuerpu mew, fey pengelniey ta iñche Jesus ñi konangen.

<sup>18</sup> Pu peñi ka pu lamngen, pewmangen taiñ Ñidol Jesucristo füreneaymünmew itrokom eymün. Felepe may.

## Efesio

### Pablo ñi karta tati pu Efesochengealu

Efeso waria ta kiñe doy fůtra waria ti Imperiu Romanu mew, fey tůfachi karta lle Pablo tañi wirilelfiel tati feyentulechi Efeso waria che. Mufů rupachi tripalu ñi witrangeyawael ta Pablo, můlerpuy Efeso waria mew. Kiñe rupa Pablo můlepuy Efeso mew doy epu tripantu.

Kiñeke karta mew Pablo ayůley ñi kůme eltuafiel ti wesake dungu, welu tůfachi karta mew femlay. Wirilelfi tati pu efesoche ñi yafůltukuafiel tati feyentulechi pu che ka ñi kůme kimael engůn ti afmatufal montuluwůn dungu můlelu ta Cristo mew. Ka femngechi ayůley ñi kimael engůn Ngůnechen ñi kuyfi adkůnuelchi dungu ñi rume kůme dungungen, tati trokiñ feyentulechi pu che mew.

#### *Chalin dungu*

<sup>1</sup> Iñche ta Pablo, Jesucristo tañi apostol Ngůnechen ñi piel mew, wirilelfiñ ta tůfachi karta tůfeychi pu che můlelu ta Efeso waria mew,\* koneltulelu ta Ngůnechen mew ka feyentulelu ta Cristo Jesus mew. <sup>2</sup> Fey Ngůnechen taiñ Chaw ka Ñidol Jesucristo fůreneaeymůnmew kisu engu ñi kellun mew ka kisu engu ñi kůme tůngůn eluaeymůnmew ta eymůn.

#### *Ngůnechen ñi montulchen ta Cristo mew*

<sup>3</sup> Půramyefiyiñ ta Ngůnechen Ñidol Jesucristo tañi Chaw, fey taiñ kiñewkůlen mew ta Cristo iñchiñ fůreneeifmew itrofill kůmeke dungu mew. <sup>4</sup> Ngůnechen ta dullieifmew ta Cristo mew petu ñi dewmangenon rume ta mapu, femngechi taiñ můleael kisu mew, taiñ nieael nor mongen ka taiñ nienioael chem yafkan no rume. Kisu ñi piwkeyen mew <sup>5</sup> wůne dullikůnueifmew femngechi ta Ngůnechen kisu ñi yall reke taiñ nieaetew ta iñchiñ Jesucristo mew, chumngechi kisu ñi adkůnuel ka ñi ayůelchi dungu. <sup>6</sup> Fey tůfachi dungu mew rumel půramyefefiyiñ ta Ngůnechen kisu ñi fůtra kůme pepiluwůn mew, femngechi fůreneeifmew kisu ñi sakin Fotům mew. <sup>7</sup> Cristo mew, Ngůnechen ta kulliñmaeifmew reke kisu ñi Fotům ñi wůtruelchi mollfůñ mew feychi lalu, ka wiñoduamatueifmew iñchiñ taiñ yafkan mew. <sup>8</sup> Ngůnechen pengeleleifmew kisu ñi fentren piwkeyen taiñ eluetew mew kom kimůn ka fill adůmuwůn. <sup>9</sup> Femngechi elueifmew taiñ kimůñmayafiel kisu ñi kimngekenofelchi kůme dungu kisu můten tañi adkůnuel femngechi tañi ayůel ñi femůrpuael ta Cristo mew <sup>10</sup> chumngechi ñi adkůnungen tůfachi dungu. Fey růfkůnu mew ñi mupiael puwle ta tripantu, Ngůnechen tañi trawůlael itrokom dungu, fey Cristo tañi longkoleael tati můlelu wenu mapu mew ka můleyelu nag mapu mew.

<sup>11</sup> Ngůnechen am rumel femkelu itrokom tañi adkůnuel kisu tañi kůmelu ñi trokifiel, feymew ta dullintueifmew taiñ koneltuael ta Cristo mew femngechi taiñ půramyefafiel iñchiñ taiñ mongen mew. <sup>12</sup> Iñchiñ taiñ pu judiungen wůnelu mew maneluwiyiñ ta Cristo mew, femngechi taiñ mongen mew ñi půramyengeael ta Ngůnechen ñi fůtra pepiluwůn. <sup>13</sup> Ka femngechi eymůn, feychi allkůlu ti růfngelchi werken kimelůn dungu, ti we kimelůn montuluwůn dungu, fey feyentuymůn ta Cristo mew,

\* 1:1 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "ta Efeso waria mew".

kiñewimün ta kisu mew, ka markakünungeymün ta Ngünechen tañi ngengetun ta eyimün mew tati Lif Küme Püllü mew, kisu tañi feypikünuel ñi wülael. <sup>14</sup> Tati Lif Küme Püllü taiñ llowel feypiley taiñ llowael ti koneltuleelchi montun, Ngünechen taiñ eluaetew feychi kom montulfile kisu ñi dullituelchi trokiñche. Fey femngechi ta püramyengeay kisu ñi fütra pepiluwün mew.

*Pablo ngillatufi ta Ngünechen ñi eluafiel kimün tati pu feyentuyelu*

<sup>15</sup> Feymew, kimnielu am iñche eyimün tamün feyentulen ta Ñidol Jesus mew ka tamün piwkeyeniefiel kom tati koneltulelu Ngünechen ñi trokiñche mew, <sup>16</sup> fentekünukelan ñi mañumtuafiel ta Ngünechen eyimün mew, iñche ta ngillatuñmaniewkeyiñ. <sup>17</sup> Ngillatukefiñ taiñ Ñidol Jesucristo ñi Ngünechen, tati fütra pepiluwüngechi Chaw, tamün eluaetew Lif Küme Püllü mew küpachi kimün, femngechi tamün longkontukuafiel kisu ñi pengelelchi dungu ka ñi doy küme kimngeael. <sup>18</sup> Ka ngillatukefiñ ta Ngünechen eyimün tamün fente küme kimafiel, ka femngechi tamün küme adümael ñi chumngechilen tati maneluwün tamün mütrümetew ta Ngünechen. Ka femngechi tamün kimafiel ti fütra küme montuluwün Ngünechen tañi eluafiel tüfey engün tati koneltulelu kisu ñi trokiñche mew. <sup>19</sup> Ka ngillatukefiñ ta Ngünechen tamün kimael kisu ñi fentren nieelchi pepiluwün, tüfey taiñ elunieetew iñchiñ tati pu feyentulelu. Fey tüfachi fütra pepiluwün iñchiñ taiñ llowel fey ta Ngünechen ñi pengelelchi pepiluwün <sup>20</sup> feychi wiñomongeltufilu ta Cristo ka elufi ñi llowael kom püramyen, fey ñi müleael kisu engu ta wenu mapu mew. <sup>21</sup> Ka elufi tañi ngüenieafiel itrokom tati nielu pepiluwün, awtoridad, ngüneluwünnegelu ka ñidolküleyelu mew ka ñi ngüenieafiel kom tati mülelu fantepu mew ka tati mülerpualu. <sup>22</sup> Ngünechen itrokom dungu wültufi ta Cristo ñi ngüenieael, ka Cristo müten ta longkokünufi itrokom ñi trokiñche mew. <sup>23</sup> Fey ñi trokiñche am Cristo ka müten ñi felen, Cristo am itrokom mew mülelu, fey Cristo ka müley itrokom dungu mew.

## 2

*Montuiñ Ngünechen ñi piwkeyen mew*

<sup>1</sup> Kuyfi mew eyimün la reke felekefuymün tamün püntülekefel mew ta Ngünechen mew ti wesake dungu tamün femkefel mew ka yafkan mew <sup>2</sup> tamün mongelekefel. Eymün ta inaniekefuymün tüfachi mapu mew müleyechi dungu, ka femkefuymün ñi ayükeel weküfü tati ngüenieelu ta rangiñ wenu ka yafültukuniefilu tüfeychi pu che tati müngeltukenofilu ta Ngünechen. <sup>3</sup> Ka femngechi mongelekefuiñ kuyfi mew kom iñchiñ. Inaniekefuiñ kisuke iñchiñ taiñ illutukeelchi dungu, fey ka mallmawkülekefuiñ taiñ yafkafe mongen mew ka taiñ rakiduam mew. Tüfeychi kuerpu ñi wesake wimtun mew felefuy Ngünechen taiñ fütra kutrankayaetew, chumngechi feley ta kakelu pu che. <sup>4</sup> Welu Ngünechen am rume kutranpiwkeyechekelu, fey pengeli taiñ rume piwkeyeetew <sup>5</sup> feychi la reke felelu iñchiñ taiñ yafkan mew, fey elutueiñ mew we mongen kiñentrür ta Cristo iñchiñ. Ngünechen ñi küme piwkengen mew eyimün elungeymün tamün montuael. <sup>6</sup> Ngünechen ta wiñomongeltueiñ mew kiñentrür ta Cristo Jesus iñchiñ, ka elueiñ mew taiñ puwael kisu iñchiñ ta wenu mapu. <sup>7</sup> Fey tüfa femi femngechi tañi rumel pengelael ti küpalechi tripantu mew kisu taiñ fentren piwkeyeetew mew, Ngünechen

taiñ küme piwketuetew ta Cristo Jesus mew. <sup>8</sup> Fey Ngünechen ñi küme piwkengen mew, eymün elungeymün tamün montuael tamün feyentulen mew. Fey tüfachi dungu eymün kisutu tamün femkünunoel, welu may ta elueymünmew ta Ngünechen. <sup>9</sup> Ka eymün tamün kisu femelchi dungu no, fey iney rume ngelay tañi mallmawael chem mew no rume. <sup>10</sup> Fey Ngünechen müten ta dewmaeiñmew. Kisu ta femkünueiñmew ta Cristo Jesus mew, femngechi taiñ femael kümeke dungu chumngechi ta kisu ñi wüne adkünuel ta kuyfi mew.

*Cristo mew nieiñ küme tüngün*

<sup>11</sup> Feymew llemay, eymün, tati pu judiu tuwünngenolu, sirkunsidalelay pikeeymünmew tati sirkunsidalechi pu judiu. (Femngechi feypi-keeymünmew sirkunsidalenolu am eymün tamün kuerpu mew tati pu judiu reke.) <sup>12</sup> Fey tukulpamün tüfa: kuyfi mew kimkelafuymün ta Cristo. Fütra wichutripalekefuymün tati Israel trokiñche mew, fey koneltulekelafuymün ti eldungu mew ka Ngünechen ñi tukulpakünuelchi dungu mew no rume. Mongelekefuymün tüfachi mapu mew, fey tamün kimnofiel ta Ngünechen ka tamün nienon ta maneluwün no rume. <sup>13</sup> Femngechi kuyfi mew püntütripalekefuymün kisu mew, welu fewla fülkonpatuymün ka kiñewkületuymün ta Cristo Jesus mew kisu ñi wütürelchi mollfüñ mew. <sup>14</sup> Cristo tañi duam nietuiñ küme tüngün. Kisu ta kiñewkünütufti tati pu judiu ka ti judiu tuwünngenolu ñi kiñe trokiñchengetuael engün. Apümfı tati kayñetuwün dungu, fey tañi püntülniekefetew engün. Feychi lalu <sup>15</sup> Cristo apümtukufi ñi femngechi werkülefel ti ley dungu, fey ti epu trokiñchengekefulu, kiñe we trokiñchengetuy müten, tüfey tati kiñewkülelu ta kisu mew. Fey ta famngechi mületuy ti kümelkawtun. <sup>16</sup> Kisu ñi lan mew ta kürus mew, Cristo femkünuy ñi afael ti kayñetuwün ti epu trokiñche mew, fey elufi ñi kümelkawtuael ta Ngünechen mew, femngechi ñi kiñe trokiñchengetuael.

<sup>17</sup> Cristo küpay tañi wülpayael tati kimelün küme tüngün dungu itrokomngealu eymün llemay ta alü kamapu mülekefulu reke ta Ngünechen mew ka femngechi tüfey engün tati mülekelu fül mew. <sup>18</sup> Fey Cristo mew ta kom kiñewkülen feletuiñ iñchiñ femngechi taiñ pepi fülpuael ta Chaw mew tati kiñen Lif Küme Püllü mew müten. <sup>19</sup> Feymew llemay, eymün ta dew ka tripanche reke felewetulaymün, ka wichu trokiñ mapu ngelaymün, welu may ta fewla kiñewün koneltuleymün ta Ngünechen ñi trokiñche ñi nieelchi küme dungu mew, ka reñmakonkületuymün ta Ngünechen ñi reñmache mew. <sup>20</sup> Eymün ta kiñe fütra wenu ruka reke feleymün Ngünechen tañi dewmakünuel tati pu apostol ka ti pu pelon wentrü\* ñi elkünuel mew, fey Jesucristo müten dullin kura reke feley, tati küme newentulniefilu tati fütra ruka. <sup>21</sup> Kiñewkülen ta Cristo mew, kom ti fütra ruka amuley ñi dewmangen, fey puwle wüla tañi küme ngillatuwe rukangeael tutelkalelu ka kiñewkülelu ta Ñidol mew. <sup>22</sup> Ka femngechi eymün, kiñewküleymün ta Cristo mew, femngechi kiñe ngillatuwe ruka reke tamün feleael, fey tüfey mew mülekey ta Ngünechen kisu ñi Lif Küme Püllü mew.

\* **2:20** ti pu pelon wentrü: fey tüfachi pu che tati pu pelon wentrü Kuyfi Chillka mew mülelu no, welu may kiñeke feyentulechi che nütramyekelu Jesus ñi küme dungu.

### 3

*Pablo werküngey ñi kimelafiel ti Kúme Dungu tati pu judiu tuwünngenolu*

<sup>1</sup> Fey iñche Pablo püresungen tamün wewpilelfiel mew Cristo ñi we kimeltun dungu, eymün tati pu judiu tuwünngenolu. <sup>2</sup> Eymün ta dew feley tamün kimniefiel ta Ngünechen, kisu ñi kúme piwkengen mew, werküngen tañi wewpiael tufachi dungu eymün tamün fürenengeael. <sup>3</sup> Ngünechen pengeli ti kimngekenofelchi adkünü dungu, fey ta eluenuew ñi kimafiel, chumngechi ta wünetu mew kiñe pichin dungu dew wirileluwiyiñ. <sup>4</sup> Fey chillkatufilmün, ngüneduamaymün iñche tañi kimniefiel ta Cristo ñi kimngekenofelchi dungu. <sup>5</sup> Tufachi dungu, fey ta kuyfi mew elungelay ñi kimael ta iney no rume, welu fewla ta Ngünechen kisu ñi Lif Kúme Püllü mew pengelelfi kisu ñi lif mongengechi pu apostol ka ti pu pelon wentru. <sup>6</sup> Fey tüfa lle tati kimngekenofelchi dungu: feyti pu judiu tuwünngenolu ka koneltuley ñi llowael engün ti werken montuluwün dungu ti pu judiu reke. Koneltuley engün ka feychi trokiñche mew, ka femngechi koneltuley engün Ngünechen ñi tukulpakünuelchi dungu ta Cristo Jesus mew.

<sup>7</sup> Ngünechen ñi füreneetew mew, eluenuew tañi küdawyefiel tufachi werken dungu, kisu ñi adkünüel tañi pepiluwün mew. <sup>8</sup> Iñche ta inankülen tati doy illamfalkülelu itrokom ti koneltulelu ta Ngünechen ñi trokiñche mew, welu kisu eluenuew tufachi werken dungu tañi kimelelafieli tati pu judiu tuwünngenolu tati trürümfalnochi fütta kúme felen ñi nieel ta Cristo. <sup>9</sup> Fey iñche ta yefaldunguenew tañi kimelelafieli ta itrokom che tufachi dungu. Ngünechen dewmay itrokom tati mülelu, welu kisu müten kimniey ñi adkünüelchi dungu ñi femael ta Cristo mew. <sup>10</sup> Fey Ngünechen femngechi femkünuy kom tati wenu mapu müleyechi pepiluwün kütü ñi kimafiel engün Ngünechen ñi adkünüelchi dungu kisu ñi trokiñ feyentulechi che mew. <sup>11</sup> Fey Ngünechen femngechi femi chumngechi ñi rumel adkünüel ñi femael taiñ Ñidol Jesucristo mew. <sup>12</sup> Fey Cristo tañi duam feletuy taiñ fülkonpuael ta Ngünechen mew, feyti maneluwün taiñ nieel taiñ feyentun Cristo mew. <sup>13</sup> Feymew llemay, llellipuwayiñ tamün ngañwadduamnoael iñche ñi kutrankawkülen mew, iñche am kutrankawkülelu eymün tamün duam, tamün fürenengen mew.

*Cristo tañi piwkeyen*

<sup>14</sup> Fey tufachi dungu mew lukutuken taiñ Ñidol Jesucristo ñi\* Chaw ñi adkiñ mew. <sup>15</sup> Fey kisu mew kom tati pu che feyentulelu, kiñe trokiñchengey müten, nielu am engün kiñe Chaw müten, tati petu mongeleyelu tufachi mapu mew ka tati dew layelu. <sup>16</sup> Ngillatukefiñ ta Chaw, fey kisu ñi fütta pepiluwün mew eluaeymünmew newen tamün piwke mew, Ngünechen tañi Lif Kúme Püllü ñi kellun mew, <sup>17</sup> femngechi ñi müleael Cristo tamün piwke mew tamün mupiltun mew. Femngechi ta eymün, newentuleaymün ka kúme foliluwküleaymün reke tati piwkeyewün mew, <sup>18</sup> eymün tati pu feyentulelu tamün pepi kúme longkontukuael itrokom ñi pütürü rupan, ñi alü tuwün, ñi alü konün ka ñi alü püran ta Cristo tañi piwkeyechen. <sup>19</sup> Ngillatuken may, tamün nieael tüfeychi piwkeyen, tati doy kúmey itrokom dungu mew, femngechi tamün llowael Ngünechen ñi rume fütta piwkeyen tamün mongen mew.

\* **3:14** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “taiñ ñidol Jesucristo ñi”.

<sup>20</sup> Fey fewla, püramyengepe ta Ngünechen. Fey kisu ta füttra pepiluwüngey femngechi tañi doyelchi femael tüfey taiñ ngillatukefiel kam taiñ rakiduamkeel, kisu ñi pepiluwün taiñ kellukeetew mew ta iñchiñ. <sup>21</sup> ¡Püramyengepe ta Ngünechen ti pu feyentulelu mew ka Cristo Jesus mew, ka rumel rupaleachi tripantu mew! Felepe may.

## 4

### *Kiñewkülen tati Küme Püllü mew*

<sup>1</sup> Feymew iñche, tañi püresulen mew Ñidol tañi duam, feypiwayiñ nor piwke mew tamün miyawael chumngechi feley ñi femael tüfey engün tañi dullietew ta Ngünechen. Feychi dungu mew dullingeymün ta eymün. <sup>2</sup> Ñom piwkengeaymün, ka chemchingeymün, ngenoa feluwüngeaymün ka welukonke küme duamtuniewaymün ta piwkeyewün mew. <sup>3</sup> Rumel ayülemün tamün kiñewküleael, tati Lif Küme Püllü ñi kellun mew ka tamün dew elunieetewchi küme tüngün mew. <sup>4</sup> Müley ta kiñe kuerpu ka kiñe Püllü, feyta femngechi ta Ngünechen dullieymünmew ta kiñe maneluwün mew müten.

<sup>5</sup> Kiñengey müten ta Ñidol, kiñe mupiltun müten ka kiñe fawtismu müten.

<sup>6</sup> Müley ta kiñe Ngünechen, fey itrokom feyentulechi che ñi Chaw, kisu ngüeniefi kom tati mülelu, ka puwkintuniefi ta itrokom ka müley itrokom eymün mew.

<sup>7</sup> Welu kake kiñeke iñchiñ Ngünechen ñi fürenechen mew llowiyiñ Cristo ñi wüelchi pepil, chumngechi kisu ñi ayüel. <sup>8</sup> Feymew tati Wirin Chillka feypiley:

“Püratuy ta wenu mapu,  
fey püresuyetufi taiñ püresuniekefetew,  
fey kisu elufi ñi pepil ti pu che.”\*

<sup>9</sup> Fey ¿chem am tati “püratuy wenu mapu” pin? Tüfa ta feypin ürke kisu tañi wüne nagpan tüfachi nag mapu mew. <sup>10</sup> Fey tati nagpalu ka femngechi kisu müten tati püratulu doy alü wenu mew, femngechi ta kom tañi ngüenieuafiel ñi füttra pepiluwün mew. <sup>11</sup> Fey kisu ka müten dullifi kiñeke che tañi apostolngeael, † fey kakelu ñi pelon wenrungeael, fey kakelu kay ñi kimelael ti werkün montuluwün dungu, fey kakelu ñi pastorngeael ka kimeltufengeael. <sup>12</sup> Fey tüfa famngechi adkünufi kisu ñi pu che ñi ngengeel mew tati poyetun küdaw ñi nieael engün, femngechi tañi kelluafiel ñi yafülwküleael tati pu che feyentulelu ta Cristo mew. <sup>13</sup> Fey itrokom kiñewküleleyiñ wüla ta mupiltun mew ka femngechi taiñ küme kimafiel ta Ngünechen ñi Fotüm. Fey ta famngechi fente küme kim chengeaiñ ka doy amuleay taiñ küme kimün femngechi ta fente küme trüraiñ ta Cristo ñi lif mongen mew. <sup>14</sup> Pichikeche reke trürwelayaiñ. Tüfa engün müchayke kaletukey ñi rakiduam ka yengekey engün chem kake we kimeltun mew rume ka eluwkey kütu ñi ngüenkayaetew ti koyla ngüenen niechi pu che tati miyawkelu welulkalechi rakiduam mew. <sup>15</sup> Welu may, feley taiñ dungu wael ti rüfngechi dungu küme piwkeyewün mew, taiñ doy fülkoneael femngechi taiñ inayentuafiel ta Cristo, fey kisu

\* **4:8** Salmo 68.18. † **4:11** kiñeke tañi apostolngeael: Jesus ñi dullielchi mari epu wentru ka femngechi kiñeke küdawkelu Pablo reke; tüfa engün dullieyew ta Cristo.

longkoley tañi trokiñche mew. <sup>16</sup> Fey Cristo mew kom ñi trokiñche kúme adúwkúley engün. Ka kúme welukonkechi kelluwkúlekey, femngechi ñi kúme amuleael engün ñi kiñewkúlen ta piwkeyewün mew.

*Ti we mongen ta Cristo mew*

<sup>17</sup> Feymew llemay ta feypiwayiñ ka yefaldunguwayiñ ta Ñidol ñi üy mew: eymün tamün mongelewenoael chumngechi mongen niey tati pu che feyentulenolu Cristo mew, fey túfa engün am mongelelu chumngechi ñi adnieetew ñi wesake rakiduam. <sup>18</sup> Fey engün ta trukurmaley reke ñi kimün. Kisu engün nielafi ti kúme mongen kúpalu ta Ngünechen mew, fey nienolu engün am tati kúme kimün tañi wesa piwkengen mew engün. <sup>19</sup> Fey ñi wesa piwkengen mew engün, feymew wültukuwkey engün re wesake wimtun dungu mew, fey ñi miyawael chem wesa dungu mew rume. <sup>20</sup> Welu eymün dew feyentuymün ta Cristo, fey ngelay tamün miyawael túfeychi wesake dungu mew, <sup>21</sup> ruf dungu mew am allkúlu eymün Cristo ñi werken dungu ka adümfimün chumngechi mongen tamün nieael, chumngechi ñi feypilen Cristo tañi rüfngeschi dungu. <sup>22</sup> Fey ñi chumngekefel tamün kuyfike mongen, famentufimün ka elkünutufimün tamün kuyfike tremyen wesake wimtun, tati kümenolu, ka ngünenkawkúlelu ta kisu ñi illutukeelchi wesake dungu mew. <sup>23</sup> Eymün feley tamün nietuael we kúme rakiduam tamün longko mew, ka tamün piwke mew. <sup>24</sup> Ka femngechi feley tamün nietuael we mongen tamün kuerpu mew, tati adkünel chumngechi ñi ayüel ta Ngünechen, ka kimfalkelu ta kiñe nor mongen mew ka lif rakiduam mew, tati newentuwkúlelu rüfngeschi dungu mew.

<sup>25</sup> Feymew llemay, doy koylatuwelayaymün, “welu may ta kake kiñeke dungupe ti ruf dungu kisu tañi chafche mew”,<sup>†</sup> fey kom iñchiñ am koneltulelu kiñe trokiñche mew müten.

<sup>26</sup> “Fey lladkütuwülmün, yafkawkilmün”,<sup>§</sup> ka elukefilmün tañi kiñe kom antüael tamün lladken. <sup>27</sup> Eluwkilmün tamün ngünenkayaetew ta weküfü.

<sup>28</sup> Tati weñekefulu, weñewekilpe; eluwpe tañi kúdawael, tañi kúme kúdawael kisu tañi kuwü mew, femngechi nieay chem rume tañi eluafiel kütü ti fillaluwkúlelu.

<sup>29</sup> Nütramkakelayaymün ta wesake dungu, welu may feley tamün nütramyeael re kúmeke dungu müten, femngechi tati allküyelu ñi ayüwmayael ñi femael kúmeke dungu ka ñi llowael engün kúme felen. <sup>30</sup> Weñangkülkefilmün Ngünechen tañi Lif Kúme Püllü, kisu mew ta eymün markakünungeymün reke femngechi tamün kimngeael Ngünechen ñi ngenngelen ta eymün mew puwle ti antü tamün montulngeael.

<sup>31</sup> Famentuafimün tamün piwke mew ti wesake rakiduam, ti wesake illutun, ti lladken, wirarün, ti wesake piwün, ka itrofill wesake dungu tati femkeel. <sup>32</sup> Kúme piwkengeaymün ka welukonke kutranpiwkeyewaymün ka welukonkechi wiñoduamawaymün chumngechi ta Ngünechen wiñoduamaeymün mew ta Cristo mew.

## 5

*Chumngechi mongen ñi nieael Ngünechen ñi pu yall*

<sup>†</sup> 4:25 Sakaria 8.16. <sup>§</sup> 4:26 Salmo 4.4 LXX.



<sup>1</sup> Eymün am Ngünechen ñi sakin pu yall, eluwkülemün tamün in-ayentuafiel chumngechi mongen ñi nieel ta Cristo. <sup>2</sup> Welukonkechi piwkeyewmün, chumngechi ta Cristo piwkeyeeiñmew ta iñchiñ ka wültukuwi tañi layael iñchiñ tañi duam, kiñe kümechi mañumtun reke ta Ngünechengealu.

<sup>3</sup> Eymün am koneltulelu Ngünechen ñi trokiñche mew, ngelay tamün nütramyefiel no rume tati wesake ñiwaluwün dungu, ka chem fill wesake dungu no rume kam ta diñmatun dungu no rume. <sup>4</sup> Pofolka dungukelayaymün, ka wedwedka dungukelayaymün rume ka pekanka nütramlayaymün rume, fey tüfachi dungu am ta kümenolu. Welu may tamün femafel, püramyenieafimün ta Ngünechen. <sup>5</sup> Fey dew kimnielu am eyüm, iney rume ta wedwedkawle ta domo mew kam ti femkelu chem wesake dungu rume kam ti diñmangelu (fey tüfachi dungu ta adentun ngünechen reke müley), fey tüfa engün ta pepi koneltulayay ta Cristo ka Ngünechen ñi longko ülmen küme mülewe mew. <sup>6</sup> Fey iney no rume ta ngüenkakeelmünmew ti falinochi dungu mew, fey tüfachi dungu mew am küpakelu ta Ngünechen ñi fütra kutrankachen tüfey engün mew tañi müngeltukenoetew. <sup>7</sup> Eymün ta niekilmün ta chem koneltun no rume ta kisu engün mew.

<sup>8</sup> Kuyfi mew eyüm dumiñ reke felechi wesake dungu mew miyawkefuymün, welu fewla tamün kiñewkülen ta Cristo mew, miyawtuymün pelon reke felechi kümeke dungu mew. Fey miyawtulu am eyüm ti pelon mew reke, feley tamün nieael lif mongen, <sup>9</sup> fey tati pu che pelon\* mew miyawlu niey fütra küme piwkeyewün, nor mongenney ka ruf dungu mew miyawkey. <sup>10</sup> Adngelluwkülemün tamün femael Ñidol tañi tutekeetewchi dungu. <sup>11</sup> Keyükonkilmün ti falinochi wesake dungu mew, ñi femkeel tati pu miyawkelu dumiñ mew reke, welu may feypiafimün feyti dungu ñi femkeel engün ñi kümenon. <sup>12</sup> Yewenngefuy kütü tukulpan mew kisu engün tañi ellkankechi femkeel. <sup>13</sup> Welu femngechi ta itrokom dungu pengelngeyüm ta pelon mew, fey ta küme kimngekey, <sup>14</sup> pelon am ta kom pengelkelu. Feymew feypiley:

“Trepenge, eyimi tati umawkülelu reke.

Witrapürange rangi ti pu lalelu mew,  
fey Cristo ta pelontuaeymew.”

<sup>15</sup> Feymew llemay, küme kuñiwtukuwkeaymün tamün femkeelchi dungu mew. Wedwed reke mongelekilmün, welu küme rakiduam mew mayfe. <sup>16</sup> Fente küme küdawyenieaymün tamün dungu rupalechi tripantu mew, tüfa am mülelu iñchiñ ti kutrankawüngechi antü mew. <sup>17</sup> Kiñe wedwed reke femkilmün chem wesa dungu no rume, welu may ayütumün tamün femael chem dungu ñi ayükeel ta Ñidol. <sup>18</sup> Eymün inakefilmün putun dungu, fey tüfachi dungu ta yelümkey fill wesake femün mew. Tamün femafel, elufimün ti Lif Küme Püllü tamün ngüenieaetew, <sup>19</sup> femngechi tamün welukonke dungu wael ta salmo mew, tamün ülkantuael himno, ka ülkantun mew tamün püramyefiel ta Ñidol tamün piwke mew. <sup>20</sup> Rumel mañumtukeafimün ta Chaw Ngünechen itrofill dungu mew Ñidol Jesucristo tañi üy mew.

*Ti pu feyentulelu ñi mongen ñi pu reñma mew*

\* 5:9 Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: “tati Lif Küme Püllü”.

<sup>21</sup> Welukonkechi yamniewmün, chumngechi tamün yamniefiel ta Cristo. <sup>22</sup> Eymün pu domo, yamniemün tamün fūta chumngechi yamniefimün ta Ñidol. <sup>23</sup> Fey fūta am ta longkolelu tañi kure mew chumngechi ta Cristo longkoley tañi trokiñche mew, ka femngechi ta Cristo Montulche fey kisu ñi trokiñche mew, fey ñi trokiñche kisu ñi kuerpu reke feley. <sup>24</sup> Fey chumngechi ta Cristo ngüneniey tañi trokiñche, fey ka femngechi feley ta domo itrokom mew ñi ngünenieaetew kisu ñi fūta.

<sup>25</sup> Eymün pu wentru piwkeyemün tamün kure, chumngechi ta Cristo piwkeyefi tañi trokiñche ka chalintukuwi ñi mongen kisu engün mew. <sup>26</sup> Fey tūfa femi femngechi tañi kūme lif mongen ñi eluafiel. Kūme liftufi kisu ñi dungun mew ka kūchafi reke ta ko mew. <sup>27</sup> Femngechi tañi pengelpuafiel nienolu chem wesa korpa no rume ka nonikalenolu rume ka chem femngerumenolu rume, welu may fente kūme lif mongen mew felelu. <sup>28</sup> Chumngechi ta kiñe wentru piwkeyeney kisu ñi kuerpu, ka femngechi feley ñi piwkenieael kisu ñi kure. Fey ti piwkeyelu kisu ñi kure, kisutu ta piwkeyewkay müten. <sup>29</sup> Fey iney no rume am üdekenolu kisu ñi kuerpu, welu may ta iltukefi ka poyekefi, chumngechi ta Cristo femkefi tañi trokiñche. <sup>30</sup> Fey tūfeychi trokiñche am kisu tañi kuerpu. Fey iñchiñ ta koneltuleiñ tūyechi kuerpu mew. <sup>31</sup> “Feymew ta, wentru wichuay tañi chaw ka ñi ñuke mew, femngechi ñi wichu amayewael tañi kure engu, fey mür kiñe che reke müten ñi feleael.”† <sup>32</sup> Fey tūfa ta kiñe fūtra ellkan dungu reke feley, welu iñche konümpapefiñ ta Cristo ka kisu tañi trokiñ feyentulechi pu che. <sup>33</sup> Welu kake kiñeke eymün piwkeyepe kisu ñi kure, kisu ñi kuerpu reke, fey ti kure kay yamniepe tañi fūta itrokom dungu mew.

## 6

<sup>1</sup> Pu wechekeche, müngeltukeaymün tamün fütakeche tamün piwkeyekefiel mew ta Ñidol, fey femngechi femkelu am nielu ta nor mongen. <sup>2</sup> Fey tati wünelechi werken dungu ta niey tūfachi tukulpan dungu, fey tūfa tati: “Yamniefinge tami chaw ka tami ñuke, <sup>3</sup> femngechi ta ayüwüngechi mongen nieaymi, ka alüntuay tami mongen ta mapu mew.”\* <sup>4</sup> Fey eymün kay pu chaw, wesa dungukelayaymün tamün pu fotüm kam ñawe, welu kūme tremümafimün ka kimeltuafimün ñi poyeafiel ta Ñidol. <sup>5</sup> Pu küdawfe müngeltukeafimün iney rume ñidolkülelu ta eymün mew ta tūfachi mapu mew. Femkeaymün ta kom yamün mew, ekun mew ka nor piwke mew, petu poyeniefilu reke ta Cristo. <sup>6</sup> Poyeafimün, femngechi ta kisu engün petu lelinieelmünmew müten no, fey tamün kūmelkawküleael ta kisu eymün, welu may kiñe müngeltulelu Cristo ñi kiñe kona reke, femkeaymün ruf piwke mew Ngünechen tañi ayükeel. <sup>7</sup> Kūme duamkechi küdawkeaymün, petu poyefilu reke ta Ñidol, welu che ta poyepofilu reke no. <sup>8</sup> Fey dew kimnieymün ta kake kiñeke eymün, küdawfengele kam feyngenole rume, fey lloway ta Ñidol mew chem kūme dungu rume femle. <sup>9</sup> Fey eymün kay, pu ñidolkülelu, ka femngechi müten kūme piwketumün tamün pu küdawfe, tamün fill llükalkantu dungu mekenoafiel. Konümpamün, eymün ka kisu engün feley tañi ngünenieaetew ta Ñidol ti mülelu ta wenu mapu, fey kisu ta dullitukelafi ta kiñe che ta kangelu mew.

† 5:31 Genesis 2.24. \* 6:3 Exodo 20.12; Deuteronomio 5.16.

*Tati pu feyentulelu ñi weychawe*

<sup>10</sup> Welu fewla, pu peñi ka lamngen, yafüluwküleaymün tamün kiñewküleael ta Ñidol mew, kisu ñi pepiluwün mew. <sup>11</sup> Ingkawkülemün kom ti weychawe mew Ngünechen tamün eluetew, femngechi newenngaymün tamün ingkawael weküfü ñi ngünen mew. <sup>12</sup> Fey iñchiñ am petu weychanolu tati pu che iñchiñ nielu ta kuerpu ka foro, welu may ti pu weküfü kom püle miyawkelu ta mapu mew, fey tüfa engün ta niey kisu ñi werken dungu, ka awtoridad ka ngüneniefilu ta tüfachi dumiñmalechi mapu. <sup>13</sup> Feymew, nüfimün kom ti weychawe reke felelu Ngünechen tamün eluetew, femngechi tamün newenngaeel ti küpalechi kuñiwünngечи antü mew. Fey küme pepikawkülelmün tamün wechayael ka femngechi newentulelmün, wewlayaeymünmew ta weküfü.

<sup>14</sup> Fey tüfa famngechi küme newentuwküleaymün, tukutuwkülemün reke ti rüfngечи dungu mew ka ingkawkülemün kiñe lif mongen mew. <sup>15</sup> Rumel eluwkülemün tamün wewpiael ka tamün kimeltuael ti küme tungün werken dungu. <sup>16</sup> Doyelchi may, tamün mupiltun ta kiñe eskudo reke feley tamün montulaetew ti pu weküfü ñi üykülechi wechuñ wayki mew. <sup>17</sup> Fey ti montuluwün ta kiñe kasku chumpiru reke nieafimün, munulafilu tamün longko. Fey Ngünechen ñi dungu ta yungechi wayki reke feley, fey tamün elukeetew tati Lif Küme Püllü.

<sup>18</sup> Elkünukilmün tamün ngillatuleael. Llellipulemün ka rumel ngillatuniefimün ta Ngünechen, tati Lif Küme Püllü ñi kellun mew. Trepeluwkülemün, ka ngañwackilmün rume. Ka ngillatuñmaniefimün ta Ngünechen ñi trokiñche. <sup>19</sup> Ka femngechi ngillatuñmamuchi ta iñche, femngechi ta Ngünechen eluaenew ta dungu chumngechi feley tañi feypiael. Ka femngechi ta pepi küme dunguan yafüluwün mew fey ta famngechi wülañ tañi kimngaeel ti kimeltungekenofelchi werken montuluwün dungu. <sup>20</sup> Ngünechen ta werküenew kiñe yedungualu reke tüfachi werken dungu mew, fey tüfachi dungu mew ta fewla püresulen. Ngillatuñmamuchi femngechi ta iñche ñi dunguael kisu mew chem rume ñi llükanienoafiel.

*Afpualu mew ti lemoria*

<sup>21</sup> Tikiko, iñchiñ taiñ sakin peñi, ka rüf mew ta kellukelu Ñidol ñi küdaw mew, fey yelelaeymünmew itrokom ti kimelün dungu ñi chumlen ta iñche ka petu ñi chem küdawün ta iñche. <sup>22</sup> Feymew werküleluwiyiñ ta eymün, fey tamün feypipuaetew taiñ chumlen ta iñchiñ, fey tüfa famngechi tamün yafültukuaetew.

<sup>23</sup> Fey Chaw Ngünechen, ka Ñidol Jesucristo, eluañ tati pu peñi ka lamngen küme tungün ka piwkeyen, mupiltun engu. <sup>24</sup> Ka eluaeymünmew kisu ñi piwkeyechen kom eymün mew tati piwkeyeniefilu iñchiñ taiñ Ñidol Jesucristo kiñe afkenochi piwkeyen mew. Felepe may.†

† 6:24 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Felepe may”.

## Filipense

### Pablo ñi karta tati Filipochengealu

Pablo wirilelfi tufachi karta tati feyentulechi Filipino wariache. Filipino ta kiñe rume uytun futra waria urke, Masedonia trokiñ mapu mew.

Feychi mew tati feyentulechi pu filipoche, kimlu ñi puresulen karsel mew ta Pablo, yefaltukulelfi engun tañi duamtuelchi chemkun Epafrodito pingechi peñi mew. Feymew Pablo fey ñi mulen karsel mew, wirilelfi kiñe karta fey ti feyentulechi pu filipoche tañi mañumafiel ñi kelluetew ka ñi piwkentukunieetew mew engun.

Fey tufachi karta mew Pablo feypifalfi ti trokiñ feyentulechi pu che, tunte kisu puresulefuy rume karsel mew, welu tati kume dungu amuley ñi doy feyentungen. Pablo yafultukufi ti pu filipoche ka femngechi ñom piwke ñi nieael engun Jesus reke ñi mongen mew ka ñi ayüwküleael fey ñi duamkununoafiel tufachi mongen mew mülekechi ayüfalnochi dungu.

#### *Chalin dungu*

<sup>1</sup> Pablo ka Timotew, Jesucristo ñi kona ta iñchiw wirilelfiyu ta tufachi karta Filipino waria mew mülechi pu che, koneltulelu Ngünechen tañi trokiñche mew, ka kiñewkülelu ta Cristo Jesus engun, tufachi che kom feyentulelu Cristo mew tati longkolelu engun ka ti pu che kellukelu tati trokiñ feyentulechi che mew. <sup>2</sup> Fey Ngünechen iñchiñ taiñ Chaw ka taiñ Ñidol Jesucristo füreneaymünmew tañi piwkeyechen mew ka eluaeymünmew ñi kume tungun eymün tamün mongen mew.

#### *Pablo tañi ngillatuñmafiel tati pu feyentulelu*

<sup>3</sup> Dewma tukulpawiyiñ ta eymün, mañumtukefiñ ta Ngünechen. <sup>4</sup> Fey ngillatuyüm ta iñche, rume ayüwkülen ngillatuñmawkeyiñ <sup>5</sup> eymün iñchiñ am kiñentrür küdawkelu Cristo tañi kume dungu mew, feychi antü llitulu iñchiñ fey fantepu mew küdawküleiñ. <sup>6</sup> Kiñe dungu ta fente kume kimnien: Ngünechen llituy ñi femael ti kume dungu ta eymün mew, fey ka femngechi kelluniaeaymünmew ka kume wechunentuay ñi femael ti kume dungu ta eymün mew, feychi antü wiñometule wüla ta Jesucristo.

<sup>7</sup> Feyngey llemay iñche tañi famngechi rakiduamael ta itrokom eymün mew, kiñentrür eymün iñchiñ am llowlu Ngünechen ñi piwkeyen, iñche ta rume piwkeyewiyiñ ta eymün. Fey iñche karsel mew rume ta puresulean kam felenoli rume tañi ingkayafiel ka tañi danguñpeafiel tati werken montuluwün dungu, kiñentrür eymün iñchiñ llowiyiñ Ngünechen ñi piwkeyechen. <sup>8</sup> Ngünechen ta kimnieenew iñche ñi ayülen tamün wiñome pewtuafiel ta eymün, iñche am piwkeyefilu ta eymün Jesucristo ñi eluetewchi kume piwkeyen mew.

<sup>9</sup> Llellipuken ta ngillatun mew tamün nieael doy fentren piwkeyewün, ka fentren kimün ka tamün doy adümael Ngünechen ñi kume dungu. <sup>10</sup> Femngechi kimaymün tamün dulliael tati doy kümechi dungu ka femngechi nieaymün ta kiñe lif mongen, fey tamün nienoael chem wesa dungu no rume tamün famentuaetew feychi wiñometule ta Cristo. <sup>11</sup> Ka tamün rumel femael re kümeke dungu müten, eymün am dew koneltulelu ta Jesucristo mew, fey femngechi ñi püramyengeael ta Ngünechen.

*Iñche ñi mongen ta Cristo ürke*

<sup>12</sup> Pu peñi ka lamngen, ayülen tamün kimael feytichi dungu mew ñi rupael ta iñche, fey ta doyelchi yafültukukeenew tañi wewpiafiel ta tüfachi werken montuluwün dungu. <sup>13</sup> Kom tati pu soltaw ñi llüwatunieetew ta iñche karsel mew, ka kom ti kakelu pu che, kimniey engün iñche tañi püresulen ñi inafiel mew ta Cristo. <sup>14</sup> Fey kimngelu iñche ñi püresulen, itrokom reke tati pu che feyentulelu Cristo mew doy yafülüwi engün tañi kimelael tati werken dungu, fey llükalay rume ka doy maneluwü engün ta Ñidol mew.

<sup>15</sup> Rüngey ta kiñeke che ñi nütramekefiel ta Cristo ñi re ütrirtuetew ta iñche ka ñi re kayñetuetew, welu kakelu wewpitukey küme nor duamkechi mew <sup>16</sup> ka nütramekefi engün ta Cristo piwkeyen mew, kimnielu engün am Ngünechen tañi femngechi femkünetew ta iñche tüfa mew tañi ingkañpeafiel tati werken montuluwün dungu. <sup>17</sup> Welu tüfeychi pu che tañi ütrirtuetew, femkey engün tañi re kayñetuetew mew ta iñche, fey ayüniey engün tañi doy wesalkayaetew iñche tañi püresulen mew. <sup>18</sup> Welu ¿chem chumngeafuy am? Fey chumngechi rume, dungule engün nor piwke mew kam feyngenam? Fey chumngechi rume, nütramekefi engün ta Cristo. Fey tüfachi dungu ta ayüduamaken.

Fey ka petu feley tañi doy ayüwael, <sup>19</sup> fey kimnielu am iñche tañi montulngeael eymün tamün ngillatun mew ka Jesucristo ñi Küme Püllü ñi kellun mew. <sup>20</sup> RUF mew maneluwkülen ta Ngünechen mew tañi yewenngenoael chem mew no rume, welu may feley tañi wewpiael kom maneluwün mew itrokom che ñi adkiñ mew. Fey fewla ka rumel, doy kimfalay Cristo tañi fütra pepiluwün iñche mew, mongeleli ka tunte lalleli rume. <sup>21</sup> Fey iñche ñi mongen mew am mülelu ta Cristo, fey lali doy kümeafuy ruf mew mülelu am iñche ta kisu mew. <sup>22</sup> Welu mongeleli tüfachi kuerpu mew, pepi küme amulniean tañi küdaw, femngechi tañi kümelkayafiel Ñidol tañi dungu. Feymew kimlan chuchi müngell tañi dulliael. <sup>23</sup> Rume küdawngey ñi dulliafiel ta kiñeke ti epu dungu: kiñe dungu mew, doy kümeafuy ta lali femngechi ñi müleputuel chew ñi mülemum ta Cristo, fey tüfachi dungu doy kümeafuy ta iñchengealu. <sup>24</sup> Welu, kangelu dungu mew, eymün tamün duam doy kümeay ñi amuleael tañi mongelen ta iñche. <sup>25</sup> Fey kom küme kimnielu am iñche tüfachi dungu ka küme kimnien tañi petu müleael eymün iñchiñ, femngechi kelluwayiñ tamün küme amuleael ka tamün doy nieael ayüwün ta mupiltun mew. <sup>26</sup> Fey ta famngechi ka wiñome niemutuan ta eymün mew tamün küme tünduamküleael ta Cristo Jesus mew.

<sup>27</sup> Fey tüfachi dungu ta kümey tamün mongeleael chumngechi ñi feypilen ta Cristo tañi küme dungu. Fey femngechi amuli rume tamün pewmeafiel kam amullenoli rume, ayülen tañi kimael eymün tamün yafülüwkülen ka tamün rume küme kiñewkülen ta mupiltun mew ti küpalu ta werken montuluwün dungu mew, <sup>28</sup> tamün chem llükalenoael rume tamün pu kayñe mew. Fey tüfa fente küme ngünelküley kisu engün tañi amulen ñi apümkangeael, ka femngechi tati montun dungu ngünelküley ta eymünngعال. Fey tüfachi dungu küpay ta Ngünechen mew. <sup>29</sup> Ngünechen ta Cristo mew füreneeymün mew tamün feyentuleael ta kisu mew, welu ka fey tamün kutrankawael ta kisu mew. <sup>30</sup> Kiñentrür kutrankawküleiñ eymün iñchiñ. Dew kimnieymün chem fütrake kutrankawün mew tañi rupan, ka chem dungu mew tañi mületun ta fewla.

## 2

*Cristo tañi fütra pepiluwünngen ka ñi ñom piwkengen*

<sup>1</sup> Fey famngechi lle, fey Cristo ta yafülkeeymünmew ñi piwkeyechen mew, feyti Lif Küme Püllü müley ta eymün mew, fey kimmieymün ta küme chemchingen ka ti kutranpiwkeyen, <sup>2</sup> elumuchi may ñi ayüwael tamün kümelkale mew kom küme kiñewün mew kiñe piwkeyewün mew müten, ka kiñe Küme Püllü mew müten, ka femngechi ti ayüelchi küme dungu mew. <sup>3</sup> Chem dungu rume femkilmün ta kayñetuwün mew kam mallmawün mew no rume, welu may ta ñom piwke mew, fey kake kiñeke eymün doy kümelu tamün trokiafiel ta kakelu pu che. <sup>4</sup> Iney no rume ayükilpe kisu müten tañi küme feleael, welu may ka femngechi kakelu tañi ayülgeael ñi küme feleael engün.

<sup>5</sup> Nieaymün ta eymün ka femngechi rakiduamün Cristo Jesus reke,

<sup>6</sup> fey kisu ta Ngünechenfel,

welu ngangewlay “iñche ta Ngünechen” ñi pial.

<sup>7</sup> Ñi femafel, famentukünuy kisu ñi pepiluwün ka tañi Ngünechenngen.

Fey kiñe kona reke femkünuwpay, choyüngy kiñe pichiche reke.

Fey pewfaluwlu ta kiñe wentru reke,

<sup>8</sup> chem kisutu mallmawlay rume,

fey tañi müngeltun mew eluwi ñi layael tati yewenngeschi kürus mew.

<sup>9</sup> Feymew, Ngünechen elueyew ti doy küme püramyen

ka doy küme üy ta kom kakelu pu üy mew,

<sup>10</sup> fey ta famngechi, Jesus tañi üy mew,

ñi lukutuel kom tati müleyelu wente kallfü wenu, ka mapu mew, ka miñche mapu,

<sup>11</sup> ka itrokom che tañi küme kimafiel ta Jesucristo ñi Ñidolngen,

Chaw Ngünechen tañi püramyengeael.

*Tati pu feyentulelu kiñe pelontun reke feley engün ta tüfachi mapu mew*

<sup>12</sup> Feymew llemay, iñche ñi sakín pu peñi ka lamngen, chumngeschi ta eymün müngeltumuken müleyüm iñche kiñentrür eymün iñchiñ, doy müngeltuniemuchi may fewla tañi alü kamapuletun mew. Küdawyeniefimün tati werken montuluwün dungu mew kom küme yamün mew, <sup>13</sup> Ngünechen am eluetew tamün femael ti kümeke dungu, ka femngechi kisu ta kelluaeymünmew tamün küme amulnieafiel tati dungu, chumngeschi ta kisu ñi ayükeel.

<sup>14</sup> Femkeaymün ta kom kümeke dungu, welu tamün fillpimekewnoael ka tamün üyawtumekewnoael ta eymün, <sup>15</sup> femngeschi ta iney no rume ñi penoael ta eymün mew kiñe yafkan no rume ka welulkan no rume. Ngünechen ñi Fotüm reke felemün chem wesa dungu no rume tamün nienoael tüfachi wesa piwkengeschi pu che ñi adkiñ mew, tati rume welulkawkülelu. Kisu engün mew alofküleymün ta eymün wangülen reke tati dumifkülechi mapu mew. <sup>16</sup> Wewpinieafimün tati werken montuluwün dungu. Feychi küpatule ta Cristo, iñche ta küme nord-uamkülean eymün mew, kimmien tañi refalta yafüluwnon ta iñche ñi küdaw mew. <sup>17</sup> Tunte iñche wültukuan rume ñi mongen tañi layael eymün tamün duam, femngeschi tañi wülafiel ofrenda reke Ngünechen mew eymün tamün feyentulen mew, feymew ayüwken kiñentrür itrokom eymün iñchiñ. <sup>18</sup> Ka femngeschi feley tamün ayüwküleael ta eymün, fey kiñeway tañ ayüwkülen.

### *Timotew ka Epafrodito*

<sup>19</sup> Maneluwkülen ta Ñidol Jesus mew, ka ayülen pürüm tamün werküleluwafiel ta Timotew, tañi ayüwam kimelpatuelimew tamün chumlen ta eyüm. <sup>20</sup> Fey ngenolu am ta iney no rume ka femngechi rakiduam nielu iñche reke ka rüf dungu mew ñi rakiduamkülen eyüm tamün füreneaetew. <sup>21</sup> Kom kakelu pu che kintukey kisuke müten tañi küme feleael, welu Jesucristo tañi küme dungu no. <sup>22</sup> Welu eyüm dew kimnieymün Timotew tañi rume küme mongen ñi nien ka chumngechi tayu küdawken ta iñchiw tayu kimelafiel tati werken kimelün dungu, kisu kelluniekeenew ta iñche, tañi fotüm reke. <sup>23</sup> Feymew ta eluwkülen tamün werküleluwafiel kimli müten chumngechi ñi amulen iñche tañi dungu. <sup>24</sup> Ka femngechi maneluwkülen ta Ñidol mew iñche kay ka femngechi pürümka tañi amuael.

<sup>25</sup> Ka femngechi kümelu trokiniefiñ tamün werküleluwafiel tati peñi Epafrodito, iñche ñi kompañ ta küdaw mew tati weychan dungu reke felelu, fey tüfa ta eyüm tamün werkülelmufiel tañi kelluaetew iñche ñi duamtunieelchi chemkün. <sup>26</sup> Kisu ta rume ayüley tamün peadetew ta kom eyüm, ka rume fill rakiduamküley eyüm am kimlu kisu ñi kutranküleken. <sup>27</sup> Rüfngey tañi feleken, ka epe lafuy kütu, welu Ngünechen kutranpiwkeyeeyew ta kisu, kisu müten no ka femngechi kutranpiwkeyeew ta iñche, femngechi tañi ingentu weñangkülenoael, fey iñche tañi dew niekeelchi weñangkün dungu. <sup>28</sup> Feymew ta pürümka müten werküleluwiyiñ, eyüm tamün ayüwael ka tamün wiñome petuafiel ka femngechi iñche ñi ayüwküleael kisu ñi müleputun eyüm mew. <sup>29</sup> Rume ayüwünkechi llofwimün, kiñe peñi tatey ta Ñidol mew, ka femngechi piwkeyeafimün ta kakelu pu che kisu reke femngelu, <sup>30</sup> epe lakefulu am tañi piwkeyefiel mew ta Cristo. Eymün am pepi kellumupanofiel ta iñche, welu ta kisu kuñiwüngechi dungu mew rupay ñi mongen tañi kelluetew mew ta iñche.

## 3

### *Rüf dungu mew falilu*

<sup>1</sup> Fey fewla, iñche ñi pu peñi ka lamngen, ayüwkülemün ta Ñidol mew. Iñche chem mew rume afeluwkülelan tañi ka wiñome feypiael tamün dew wirileluwkefielchi dungu, fey eyümüngealu ta rume kümeay.

<sup>2</sup> Kuñiwütulemün ta tüfeychi illamtufalchi pu che mew, tüfey engün tati femkelu wesake dungu, tüfey engün tati aporiakefilu ta che tañi sirkunsidangeael, <sup>3</sup> iñchiñ am tati rüf sirkunsidalechi pu che, taiñ püramyekefiel ngillatun mew ta Ngünechen kisu tañi Lif Küme Püllü taiñ kellukeetew mew, ka ayüwkeiñ taiñ koneltulen ta Cristo Jesus mew, ka nielaiñ maneluwün re che tañi femkeelchi wimtun dungu mew.

<sup>4</sup> Tunte iñche ta niefun ta rüf dungu mew tañi maneluwael ta ka femngechi maputuwün dungu mew. Iney rume ta doym nielafuy ta iñche mew tati rüfngelchi dungu tañi maneluwael ta tüfeychi dungu mew: <sup>5</sup> pura antü dew choyüngel ta iñche sirkunsidangen israelche tuwünngen ta iñche, Benjamin tañi tribu mew koneltulen, iñche ebrew wentru ñi fotüm, feymew rüf ebrewngen. Fey chumngechi ñi kimeltuken ta ley dungu tati pu judiu, koneltukefun tati pu farisew\* ñi trokiñ mew,

\* **3:5** farisew: kiñe trokiñ judiuche müngeltuniekefilu Moyse tañi ley dungu, ka femngechi tati kakelu wimtun.

<sup>6</sup> rume füttra kimkawünngefun, fey inantukuyawülkefuiñ ñi kayñetufiel ta pu che feyentulelu ta Cristo mew. Fey tañi mupitunieafiel tati ley dungu, iney no rume ta peñmalayafenew chem wesa dungu no rume tañi feypintukuafetew.

<sup>7</sup> Welu kom tüfachi dungu, kuyfi mew iñche ta rume falintukefuiñ, welu fewla, Cristo tañi duam, kiñe chem falinochi chemkün reke trokinietufiñ. <sup>8</sup> Doyelchi may, chem rume falintunielafiñ trürümfilu tañi kimfiel mew ta Cristo Jesus iñche ñi Ñidol. Cristo tañi duam kom tüfachi dungu niewetulafiñ ka itrokom kiñe falinochi dungu reke trokinietufiñ fey tañi kimtufiel mew ta Cristo <sup>9</sup> ka tañi kiñewkületun ta iñche Cristo mew. Rakid-uamkelan tañi dew lifrelewetun ta yafkan mew tañi müngeltuniefiel tati ley dungu no, welu may tañi feyentulen ta Cristo mew. Ngünechen may ta liftuaenew kom yafkan mew tañi mupiltulen ta Cristo mew. <sup>10</sup> Tañi ayünieelchi dungu ta iñche fey tañi kimafiel ta Cristo, ñi nieael ta iñche ñi mongen mew Ngünechen ñi pepiluwün tati wiñomongeltufilu ta Cristo, ka ñi kutrankawael ka tañi layael rume kisu ñi duam. <sup>11</sup> Chem dungu mew rume rupali, ayülen tañi wiñomongetuael kay puwle ñi wiñomongetuael ti pu la.

#### *Amulen fentren maneluwün mew*

<sup>12</sup> Feypipelan tañi dew wewniewiyen itrokom dungu, ka tañi dew nien küme lif mongen no rume, welu amulen fentren maneluwün mew tañi nieael ta lif mongen, fey tüfachi dungu Cristo Jesus tañi ayünieel. <sup>13</sup> Pu peñi ka lamngen, feypipelan iñche tañi dew wewniewiyen tüfeychi dungu, welu fey tüfa may ta femken, dew ngüyümentufiñ tati rupayechi dungu femngechi tañi yafüluwael tañi puwael tañi rakiduamyenieelchi dungu, <sup>14</sup> femngechi tañi tripapuael tati tripalwe mew femngechi ñi llowael ti montun dungu Ngünechen taiñ eluaetew taiñ dullietew mew ta Cristo Jesus mew. <sup>15</sup> Kom iñchiñ, ruf mew mupiltulelu Cristo mew, feley taiñ famngechi rakiduamael. Welu kiñeke dungu mew kangelu rakiduam nielmün, fey Ngünechen ta kimeleltuaeymünmew chumngechi tamün rakiduamküleael. <sup>16</sup> Welu feley taiñ müngeltuael taiñ mongen mew ti rüfngelchi dungu taiñ dew adümel.

<sup>17</sup> Pu peñi ka lamngen, inayentumuchi iñche ñi chumngechi chengen ka ngüneduamfimün ti kakelu pu che nielu ñi mongen chumngechi mongen nieiñ ta iñchiñ. <sup>18</sup> Dew feypiwkeyiñ rume fentre rupachi, fey tüfa ka wiñome feypiwaiñ ngümalen reke, ñi mülen ta fentren kakelu che fey ñi mongen mew kayñetuniefi reke ta Cristo ñi kimeltun. <sup>19</sup> Welu puway ñi apümngetael engün, kisu engün tañi iyael ta ngünechen reke niefi. Ñi femkeelchi dungu ñi yewentukuafel, mallmawkülekey engün. Tüfachi mapu mew mülechi dungu mew müten rakiduamkülekey engün. <sup>20</sup> Welu iñchiñ taiñ mülewe wenu mapu müley, ka üngümküleiñ ñi küpayael tati wenu mapu mülechi Montulchefe, fey taiñ Ñidol Jesucristo lle. <sup>21</sup> Kisu niey pepiluwün tañi ngüenieafiel itrokom dungu, feymew elutuaeiñmew kangelu we kuerpu ka famentutuafi taiñ afachi kuerpu. Chumngey Cristo ñi kuerpu, iñchiñ taiñ kuerpu ka femngetauy.

## 4

### *Ayüwkülemün Ñidol mew*



<sup>1</sup> Fey ta famngechi iñche ñi sakin pu peñi ka lamngen, eymün ta rume küpa pewkeyiñ: Eymün lle, iñche ñi piwkeyen pu weni, iñche ayüwken ta eymün mew. Iñche tañi wewelchi kullitun reke ta feylemün, femngechi küme amulemün, yafüluwkülen ta Ñidol mew.

<sup>2</sup> Llelipuafiñ ta Efodia, ka femngechi ta Sintike, tañi küme nütramkawael engu kiñe lamngenwen reke ta Ñidol mew. <sup>3</sup> Fey eyimi kay iñche ñi rüfngeschi kompañ ta küdaw mew, feypiaeyu tami kelluafiel ta tüfachi epu lamngenwen. Kisu engu kelluenuw ta iñche tañi wewpiafiel tati werken montuluwün dungu, kiñentrür ta Klemente engün ka ti kakelu pu che iñche engün küdawlu. Kisu engün ñi üy dew wirikonküley tati mongen chillka mew. <sup>4</sup> Rumel ayüwkülekeaymün ta Ñidol mew. Ka wiñome feypian: ¡Ayüwkülemün! <sup>5</sup> Kom che mew kimfalpe eymün tamün kutranpiwkeyecheken. Ñidol ta fülkülepay. <sup>6</sup> Chem mew no rume ta welulekilpe tamün rakiduam itrofill mew kom eymün tamün nieelchi dungu, nütramelkeafimün ta Ngünechen. Ngillatufimün, kelluen piafimün ka femngechi mañumtukeafimün. <sup>7</sup> Fey ta famngechi ta Ngünechen eluaeymünmew kisu tañi küme tüngün, fey tüfachi fütra küme tüngün ta doy kümey che ta pepil-layafuy ñi nieael ta küme tüngün, fey Ngünechen tamün eluetewchi küme tüngün yafülñieñmayeaymünmew tamün piwke ka tamün rakiduam, eymün am kiñewkülelu ta Cristo Jesus mew.

#### *Rakiduamkülemün kümeke dungu mew*

<sup>8</sup> Fey tüfa famngechi, pu peñi ka lamngen, rakiduamkeaymün ta kom rüfngeschi dungu mew, kom tati felelu ñi yamngeael, kom kümeke dungu, ka kom lifngelu, ka kom tutelu ñi ayüngeael, kom tati küme üytun dungu. Rakiduamkeaymün kom tati kümeke dungu mew ka ti püramyefalchi dungu. <sup>9</sup> Küdawyeafimün tamün eluwfielchi ngülamtun, tamün allküñmamufielchi dungu, ka tamün pemufiel ñi femelchi dungu. Fey ti küme tüngün wülkechi Ngünechen müley ta eymün mew.

#### *Ti pu filipoche ñi wüelchi ofrenda ta Pablongealu*

<sup>10</sup> Rume ayüwken ta Ñidol mew tamün küme rakiduamyemufiel ta iñche. Feypilelan tamün ngüyümentumufiel ta iñche, welu may pepi kellumukelafun müten. <sup>11</sup> Ka femngechi feypipelan ta iñche ñi rume duamtunien ta chemkün, fey dew kinnien tañi ayüwküleael ñi nieyeel mew müten. <sup>12</sup> Kinnien tañi chumngen ta mongen ta pofrelen mew ka femngechi kinnien ta chumngen ta mongen ta küme felen mew. Adümün tañi ayüwün mongeluwküleael chumngeschileli rume, fey nieli fentren iyael kam tañi fillaleael, kam tañi ingentu nieael rume ka femngechi tañi nienoael chem no rume. <sup>13</sup> Itrokom dungu ta pepilñieñ Cristo ñi kellun mew, fey kisu llemay ta yafülñiekeenew.

<sup>14</sup> Welu ta, eymün rume kümelkaymün tamün kellumufiel mew ta iñche tañi nieelchi katrülkan dungu ka ñi duamtunieelchi chemkün mew. <sup>15</sup> Feychi rupan wewpilu nga iñche tati werken montuluwün dungu Filipino waria mew, tripatalu iñche ta Masedonia trokiñ mapu mew, eymün müten, ta Ngünechen ñi trokiñche Filipino waria mülelu, yefaltukulelmupan kiñe mañumtun reke iñche tañi duamtuelchi kellu. <sup>16</sup> Tesalonika waria mew kütu petu mülelu ta iñche, kiñe mufü rupachi yefaltukulelmun ta ofrenda tamün kellumuafiel. <sup>17</sup> Ayüwmakelan iñche tañi elungeael müten, welu may eymün tamün nieael doy küme fürenechen ta Ngünechen mew.

<sup>18</sup> Iñche ta kom dew llowün, ka sofratu nien. Tüfey tamün yefalelmupafiel ta Epafrodito mew, doy nietun tunten tañi duamtuniefel. Tamün yefalelmupafiel fey ta kiñe ofrenda insienso reke felelu, kiñe küme mañumtun reke rume kümelu ta Ngünechen mew. <sup>19</sup> Feymew llemay, iñche tañi Ngünechen, eluaeymünmew kom tamün duamtuel, femngechi feley ta Cristo Jesus mew ñi mülen tati fütra küme felen. <sup>20</sup> ¡Rumel püramyengepe taiñ Chaw Ngünechen! Felepe may.

*Afpualu mew tati lemoría*

<sup>21</sup> Lemoria piafímün iñche ñi üy mew kom tati konpalelu Ngünechen tañi trokiñ pu che mew, tañi nieel ta Jesucristo mew. Tati pu peñi mülelu ta iñche engün lemoría pifaleymünmew. <sup>22</sup> Ka femngechi lemoría pieymünmew kom tati konpalelu Ngünechen tañi trokiñ pu che mew ka femngechi tati Roma tuwchi emperador ñi pu küdawfe. <sup>23</sup> Fey taiñ Ñidol Jesucristo piwkeyenieaeymünmew itrokom eymün. Felepe may.\*

---

\* **4:23** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Felepe may”.

## Kolose

### Pablo ñi karta tati pu Kolosachengealu

Pablo wirilelfi tufachi karta fey ti feyentulechi pu che mülelu Kolosa waria mew. Kolosa müley Efeso waria ñi tripawe antü püle. Pablo ñi kompañ, Epafra pingelu, wewpirkey ti werken dungu Kolosa waria mew, feymew kiñeke che mülelu Kolosa mew feyentuy engün Ñidol Jesus mew. Welu ti pu che feyentulu Jesus mew eluwi ñi feyentuafiel ti kake tripanche ñi kimeltun, feymew Pablo wirilelfi tufachi karta tañi ngülamafiel femngechi ñi wiñotuael engün ti rüfngечи dungu mew ñi dew kimelelgeel.

Pablo wirifi tufachi karta ayülelu am feyti feyentulechi pu kolosache ñi küme kimael Cristo ñi doy fütra püramyengen kom tati dewmael mew, feymew ti pu kolosache ñi newentuleael ñi mupiltun ta Cristo mew ka ñi llownoael kangelu kimeltun ka feyti ka tripanche ñi wimtun no rume.

#### *Chalin dungu*

<sup>1</sup> Iñche Pablo, Jesucristo tañi apostol Ngünechen ñi piel mew, kiñentrür tañi peñi Timotew iñchiw, <sup>2</sup> wirileluwpeyiñ tufachi karta eymün pu peñi ka pu lamngen mülelu Kolosa waria mew tati rüf piwke mew inaniefilu ta Cristo ka koneltulelu Ngünechen ñi trokiñ pu che mew. Fey Ngünechen taiñ Chaw ka taiñ Ñidol Jesucristo\* kelluaeymünmew ka kisu ñi küme tungün nieaymün tamün mongen mew.

#### *Pablo ñi ngillatuñmaniefiel tati pu feyentulelu*

<sup>3</sup> Fey femngechi ngillatuyüm kom eymün mew, mañumkefiiñ ta Ngünechen eymün mew, Ñidol Jesucristo tañi Chaw. <sup>4</sup> Fey iñchiñ ta nütramelgeiñ eymün tamün rume küme feyentulen ta Cristo Jesus mew ka tamün piwkeyefiel itrokom tati koneltulelu Ngünechen ñi trokiñche mew. <sup>5</sup> Fey ta famngechi femkeymün maneluwkülelu am eymün tüfeychi dungu mew tamün nielngeel ta wenu mapu. Eymün kimpaymün tufachi maneluwün, allküfilu tati rüfngечи werken dungu, tati we kimelün montuluwün dungu. <sup>6</sup> Tufachi werken dungu tamün wewpilelgeel fey tüfa ta amuley ñi llowngen kom mapu mew ka ti llowlu nietuy küme mongen, ka chumngechi femimün ta eymün feychi nütramelngelu eymün Ngünechen ñi piwkeyechen, fey rüf mew ngüneduamimün tamün mongen mew Ngünechen tamün piwkeyeetew. <sup>7</sup> Fey tufachi dungu ta kimeltueymünmew taiñ sakin peñi Epafra. Kisu iñchiñ kiñentrür küdawkeiñ, fey iñchiñ mew† Epafra ta rüf piwke mew poyekefi ta Cristo. <sup>8</sup> Kisu ta nütramelpatueiñmew tamün piwkeyechelen tati Lif Küme Püllü ñi kellun mew.

<sup>9</sup> Feymew feychi antü müten kimlu ta iñchiñ tüfeychi dungu, femkünulañ tamün ngillatuñmaniewafiel ta eymün, fey ngillatukefiiñ ta Ngünechen femngechi kelluaeymünmew tamün fente küme kimaefiel ta Ngünechen ñi ayükeelchi dungu fey ka kimelelaeymünmew itrofill kümeke kimün ka longkontukuafimün ta Ngünechen ñi dungu. <sup>10</sup> Fey ta famngechi femaymün ta kümeke dungu chumngechi feley ñi femael tüfey

\* **1:2** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “ka taiñ ñidol Jesucristo”. † **1:7** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: “eymün mew”.

engün ta Ñidol mew feyentulelu, fey ka femngechi rumel tamün femael tüfeychi dungu kisu tañi tutekeetew, tamün inanieael itrofill kümeke dungu ka tamün doy küme kimafiel ta Ngünechen. <sup>11</sup> Ngillatukefityiñ ta Ñidol, fey ñi fütra pepiluwün mew, tamün yafültukunieaetew. Fey ta famngechi mülele chem dungu rume eymün yafüngeaymün ka nieaymün ngenoa feluwün. Fey ayüwkülen <sup>12</sup> mañumafimün ta Chaw Ngünechen, tamün dullietew<sup>†</sup> femngechi tamün lloael kisu ñi wülaelchi fütra küme felen, tüfa tañi eluafiel ti pu che koneltulelu kisu ñi trokiñche mew.

<sup>13</sup> Ngünechen ta montuleiñmew weküfü ñi ngüneluwün mew, fey taiñ kiñewkületuael kisu ñi sakin Fotüm iñchiñ. <sup>14</sup> Fey Cristo ta kutrankawi iñchiñ taiñ kutrankawafel, fey Cristo ñi wütruelchi mollfüñ mew<sup>§</sup> montuleiñmew ka wiñoduamatueiñmew taiñ yafkan mew.

*Kümelkawtuñ ta Ngünechen iñchiñ Cristo ñi lan mew*

<sup>15</sup> Ngünechen ta pengekelay, welu Cristo mew pengey ñi chumngen ta Ngünechen, fey kisu ñi Fotüm ta wünenngey, wüne mülekelu am kom tati dewmael mew. <sup>16</sup> Kisu mew ta Ngünechen dewmay itrokom tati mülelu wenu mapu ka nag mapu mew, tati pengekelay ka femngechi tati pengekenu, ka femngechi fill weküfü fey ti nieyelu ngüneluwün, awtoridad ka pepiluwün. Itrokom dewmangey Cristo mew ka kisu ñi ngüenieafiel. <sup>17</sup> Cristo wünenküley itrofill tati mülelu mew ka Cristo mew küme ngüeniengey kom dungu, <sup>18</sup> ka femngechi ta Cristo longkoley kisu tañi trokiñche mew. Cristo mew lituy kom dungu, ka wünenngey kom tati wiñomongetulu mew tañi rumel mongeleael, fey ta famngechi Cristo wünenküley itrokom dungu mew. <sup>19</sup> Fey Ngünechen ayürkelu am ñi müleael ta Cristo mew kom ñi chumngen ta Ngünechen. <sup>20</sup> Ka femngechi Ngünechen ayürkey Cristo mew ñi müleael ta kümelkawtun itrokom ti mülelu tati dewmael ta mapu mew, ka wenu mapu mülelu, ka femngechi adkünüy ñi mületuael kümelkawtun ta Ngünechen mew Cristo ñi wütruelchi mollfüñ ñi duam ta kürus mew.

<sup>21</sup> Ka femngechi ta kuyfi mew eymün ka tripanche reke felekefuymün, tüfeychi wesake dungu tamün femkefel mew, kayñetukefuymün ta Ngünechen tamün piwke mew, <sup>22</sup> welu fewla elungeymün tamün kümelkawtuael ta Ngünechen eymün, Cristo tañi kutrankawün ka ñi lan mew. Fey tüfa famngechi femi tamün müleael ta eymün kisu mew, tamün lif mongenngaeel ta kisu mew, ka tamün nienoael wesake mongen ka yafkan no rume, <sup>23</sup> welu fey tüfachi dungu mew feley tamün küme newentuleael ka yafüluwküleael ta mupiltun mew, tamün püntütripanoael tamün nieelchi maneluwün mew, tati werken montuluwün dungu tamün alküel mew. Fey tüfachi werken dungu tati dew kimelngelu itrofill püle ka kom mapu mew, fey iñche Pablo kelluken tañi wewpingaeel tüfachi dungu.

*Pablo werküngey tañi poyeafiel tati trokiñ feyentulelu*

<sup>24</sup> Fey tüfa iñche ayüwken tüfeychi dungu mew tañi kutrankawkeel ta eymün mew, fey ta famngechi petu amuley ñi kutrankawkülen ta iñche ñi kuerpu mew iñche felelu am ñi kutrankawael Cristo tañi trokiñche ñi duam, fey eymün am ta Cristo ñi kuerpu reke felelu. <sup>25</sup> Ngünechen ta elkünuenew ñi poyeafiel tati trokiñ feyentulelu, fey ti yefaldungu ñi

<sup>†</sup> **1:12** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: “taiñ dullietew”. <sup>§</sup> **1:14** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Cristo ñi wütruelchi mollfüñ mew”.

eluetew ta kisu, eymün tamün kümelkangeael, femngechi ta fente küme itrokom che kimelngeael ti werken dungu. <sup>26</sup> Tüfa feypin ürke: tati kimngekenofelchi dungu ta fütra kuyfi mew tati rupayechi tripantu mew Ngünechen tañi femngechi kimngekenofelchi dungu, welu fewla kimelngetyuy tati feyentulelu Cristo mew. <sup>27</sup> Fey Ngünechen ayürkey ñi kimelelngaeael tati pu judiu tuwünnngenolu tati kimngekenofelchi dungu ñi fütra pepiluwünnngen. Tati kimngekenofelchi dungu fey ta Cristo ürke, tati mülelu eymün mew, tamün maneluwkülemum tamün llorael fütra küme felen. <sup>28</sup> İnchiñ wewpikiefiyiñ ta Cristo, ngülamtuniekefiyiñ ka kimeltuniekefiyiñ itrokom che kom küme kimün mew, femngechi tañi puwülafeil ta Cristo mew ñi lif mongenngen engün. <sup>29</sup> Fey tüfachi dungu mew ta küdawken kom tañi yafüluwün mew ka ti pepiluwün mew tañi eluetew ta Cristo.

## 2

<sup>1</sup> Fey ayülen tamün kimael iñche ñi rume fütra rakiduameluwkülen ta eymün mew, ka ti pu che mew mülelu ta Laodisea, ka itrokom tüfeychi pu che tañi petu kimnoetew ta iñche. <sup>2</sup> Rakiduamküleken femngechi tamün yafüluwküleael tamün piwke mew, ka femngechi tamün welukonkechi piwkeyewael ka tamün fente küme adümafiel Ngünechen tañi kimelngekenofelchi dungu, fey Cristo müten llemay. <sup>3</sup> Fey Cristo mew am mülelu ta kom kümeke kimün ka kümeke adümuwün. <sup>4</sup> Fey tüfachi dungu feypiwayiñ ta eymün femngechi iney no rume tamün ngünenkanoaetew ta fill koyla ngünen dungu mew. <sup>5</sup> Fey iñche tunte mülepulafun rume eymün mew, welu ñi rakiduam mew mülepukan reke ta eymün mew, ka ayüwken iñche kimlu tüfachi dungu: tamün nien nor küme dungu ka yafüluwkülen mupiltuleymün ta Cristo mew.

### *Tati we mongen ta Cristo mew*

<sup>6</sup> Feymew llemay, eymün chumngechi llofwimün ta Ñidol Jesucristo, fey ta famngechi kiñe nor mongen mew müley tamün kiñewküleael ta kisu mew <sup>7</sup> tamün fente küme newentuwküleael ka tamün yafüluwküleael ta kisu mew tati mupiltun dungu mew, chumngechi tamün kimeltungeel, ka tamün rumel mañumnieafiel ta Ngünechen.

<sup>8</sup> Kuñiwtuwkülemün ka eluwkilmün tamün ngünenkayaetew tüfey engün tati ayükelu tamün kimeltuaetew ti falinochi dungu ka ti nütramkeelchi koyla ngünen dungu, fey kisu engün am ta maneluwkenolu ta Cristo mew, welu may, tati pu che ñi pepikaelchi wimtun dungu mew ka ti müleyechi pepiluwün ngüneniefilu ta tüfachi mapu. <sup>9</sup> Cristo mew kimngey kom ñi chumngen ta Ngünechen, <sup>10</sup> fey kiñewkülelu am eymün ta Cristo mew Ngünechen kimeleymünmew ñi fütra pepiluwünnngen, Cristo am longkolelu itrokom ti pu werken püllü mew, tati nieyelu awtoridad ka pepiluwün. <sup>11</sup> Ka femngechi eymün sirkunsidaleymün reke tamün kiñewkülen mew ta Cristo mew, tunte sirkunsidalelafuymün rume tamün kuerpu mew, welu Cristo montuleymünmew tamün yafkafe mongen mew. <sup>12</sup> Fey fawtisangelu eymün, rüngaltukungey reke tamün kuyfi mongen ta Cristo engu, fey ka femngechi wiñomongetuymün ta Cristo eymün tamün we mongen nietuael, feyentulu am eymün Ngünechen ñi pepiluwün mew, tañi wiñomongeltufiel mew ta Cristo.

<sup>13</sup> Eymün ta kuyfi mew, la reke felekefuymün tamün yafkan mew ka tamün sirkunsidalekenofel mew, welu fewla Ngünechen

elueymünmew mongen kiñentrür ta Cristo eykün,\* fey Cristo mew am ta wiñoduamangetulu ta iñchiñ kom tañ yafkan mew. <sup>14</sup> Tati ley dungu mew yafkafelekefuiñ, katrülkadunguniekefeifimew, welu Cristo apümüfi kom tüfeychi dungu külafantukufilu reke kürus mew, fey Ngünechen lifrekünutueifimew tañ yafkan mew. <sup>15</sup> Cristo feychi lala ta kürus mew, Ngünechen wewfi ti mapu ngüneluwün weküfü tati nieyelu pepiluwün ka awtoridad, fey kiñe püresu reke yeniefi† ñi yewelkayafiel kom che ñi adkiñ mew.

*Ayütufimün ta wenu mapu mülechi dungu*

<sup>16</sup> Feymew llemay, iney no rume ta entuññilkelmünmew ta eykün tamün ikeelchi iyael mew kam tamün putukeel mew kam tati kawñ antü mew no rume, we küyen mew kam ti ürükütun antü mew no rume. <sup>17</sup> Kom tüfachi dungu kiñe aywiñ reke müten feley, tüfey tati müleachi küme dungu, welu ti rüfngeschi dungu fey Cristo müten tati. <sup>18</sup> Elukefilmün tamün kondenayaetew tüfey engün tati ñom piwkefaluwkelu, fey engün ta püramyekufilu tati pu werken püllü. Tüfeychi pu che ta feypikey engün ñi llowken dungu Ngünechen mew welu re koylatukey engün, ka rume mallmawkey ka rume kim chekawkey engün fey ñi nien re che müten ñi rakiduam. <sup>19</sup> Fey kisu engün kiñewkülelay Cristo mew, tati longko, fey kisu ta elukefi ñi trokiñche ñi tremael reke kimün mew, femngeschi tañi kiñewküleael kake kiñeke che chumngeschi tañi adkünüel ta Ngünechen.

<sup>20</sup> Fey eykün ta laymün reke ta Cristo eykün, ka dew ngüneniewelaeymünmew tati nieyelu pepiluwün feyti ngüneniefilu ta tüfachi mapu. ¿Fey chumngelu anta petu inaniefimün ti kuyfi wimtun dungu aporianiengelu reke ta eykün? Famkonkilmün tati mapu tuwünngeschi kuyfi wimtun dungu mew, <sup>21</sup> fey tüfa lle tañ feypilen: “nükefilnge ta tüfeychi chemkün, ikefilnge ti iyael, nükefilnge rume tami kuwü mew”. <sup>22</sup> Kom adkünüelchi dungu feley ñi koneltulen ti afkechi kimeltun dungu mew, afürpukelu tañi pünengen mew fey tüfa ta re che müten ñi pepikaelchi kimeltun dungu. <sup>23</sup> Feyngey ta tüfachi dungu küme kimün reke ñi felefel, fey am Ngünechen ñi dungu reke felelu tañi ñom piwkengeael ta che ka ñi eluwküleael ñi kutrankayael engün ñi kuerpu, welu tüfachi kimeltun pichi no rume kümelay tañi famentuafiel ti wesake dungu ñi illutukeel ta che.

### 3

<sup>1</sup> Feymew llemay, eykün am dew wiñomongetulu reke ta Cristo eykün, kintufimün wenu mapu tuwchi dungu, fey Cristo ta Ngünechen ñi man kuwü ka müten\* ka femngeschi Cristo ta füttra longko ülmenküley. <sup>2</sup> Rakiduamkülemün tamün femael Ngünechen ñi ayükeelchi dungu, ka ayütukefilmün tati mapu tuwünngeschi wesake dungu. <sup>3</sup> Eymün ta dew laymün reke, fey fewla tamün rüfngeschi mongen müley ta Cristo mew ka Ngünechen mew, welu ti pu che feyentunolu ta Cristo mew kimlafi engün ta tüfachi dungu. <sup>4</sup> Fewla eykün mongeletuymün Cristo mew.† Feychi

\* **2:13** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: “ta elueifimew mongen kiñentrür Cristo iñchiñ”. † **2:15** kiñe püresu reke yeniefi: kiñe wimtun ürkefel ñi wifkünüel tati püresuelchi pu soltaw ñi trekaleael tati pu che ñi adkiñ mew femngeschi tañi ayentukayael. \* **3:1** man kuwü ka müten: elungelu püramyen ka pepiluwün. † **3:4** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: “iñchiñ mongeletuiñ”.

Cristo pewfaluwtule, eymün ka femngechi pengeaymün ta Cristo eymün kisu ñi füttra pepiluwün mew.

*Tati kuyfi mongen ka ti we mongen*

<sup>5</sup> Elufimün may, ñi layael kom tati wesake maputuwüngechi wimtungu mülelu eymün mew. Iney rume tañi ñiwaluwmekenoael ka ñi üñamyewnoael wenrungeay rume kam domongeay rume, ka ñi femnoael chem wesa dungu rume, ka rulmewkilmün rume ti wesake dungu mew tati illutukeel ka ti wesake ayütukeelchi dungu, ka diñmangekilmün rume (fey tüfa famngechi püramyengekey reke tati pu adentun). <sup>6</sup> Fey tüfachi dungu mew, küpakey ta Ngünechen ñi füttra kutrankachen tüfeychi pu che mew tañi müngeltukenoetew,<sup>†</sup> <sup>7</sup> fey eymün tamün kuyfi rupaelchi mongen mew ka femngechi femkefuymün. <sup>8</sup> Welu fewla elkünutufimün kom tüfachi dungu: tati lladken, tati wesake illutun, ti wesake femün, wesa piwün ka ti fill wesake dungun. <sup>9</sup> Welukonke koylatuleluwkilmün, fey dew famtripatulu am eymün tamün kuyfike wesa mongen tamün niekefel ta kuyfi mew ka tamün femkefelchi dungu, <sup>10</sup> fey tüfa nietuymün tati we mongen, tati wengetuchi che, tati amuletulu ñi wengeletun adentulelu ta Ngünechen mew, kisu tañi dewmaetew, femngechi feley tañi kom küme kimafiel engün. <sup>11</sup> Dew niewelay ñi doy küme chengen tati griegu tuwünn gelu kam ti judiu tuwünn gelu no rume, tañi sirkunsidalen kam ñi felenon rume, tañi kake tripanchengen, ka tati kim papeltunolu, tati ngillaelchi kona, kam tati lifrelelu. Welu Cristo may itrokom eymün mew müley ka ngengey itrokom eymün mew.

<sup>12</sup> Fey Ngünechen ta piwkeyenieymün mew ta eymün ka dullieymün mew femngechi tamün koneltuael kisu ñi trokiñche mew. Mongelemün may, tamün tukutuwküleael reke tati rüfngechi kutranduamyechen mew, tamün küme piwkengeael, ka ñom piwkengeael, tamün lef lladküfemnoael ka ngenoafeluwüngeael. <sup>13</sup> Welukonkechi ngenoafelniewaymün, ka wiñoduamawaymün kiñeke femle wesa dungu ñi lladkülkayafiel ta kangelu. Chumngechi ta Ñidol wiñoduamatueymün mew, wiñoduamawaymün kay ta eymün. <sup>14</sup> Fey itrokom mew eluwkülemün tamün piwkeyewael, fey tüfa ta rume küme dungu femngechi tamün kiñewküleael.

<sup>15</sup> Fey Cristo ñi küme tüngün ngüenieñmayaeymün mew tamün piwke, fey tüfachi dungu mew am dullietew Ngünechen ta eymün fey tamün trawüleael kiñe kuerpu reke. Fey mew mañumtulekeaymün. <sup>16</sup> Cristo ñi werken dungu rumel mülepe tamün piwke mew. Kimeltuwümün, ka yafültukuwmün welukonkechi kom küme kimün mew. Füttra küme mañumtun mew ülkantulelfimün salmo ka himno ta Ngünechen, ka Ngünechen ñi kümeke ülkantun.

<sup>17</sup> Fey kom tamün femkeelchi dungu kam tamün dungukeel, femkeaymün Ñidol Jesus ñi üy mew chumngechi ñi werkükünuel ta kisu. Mañumtukeafimün ta Chaw Ngünechen ta Cristo ñi üy mew.

*Ñi chem chumael tati feyentulelu ti kakelu pu che mew*

<sup>18</sup> Eymün fütangechi domo, müngeltumün tamün fütta, fey tüfachi dungu müley tamün femael tamün feyentulen ta Ñidol mew. <sup>19</sup> Eymün pu wentru, piwkeyemün tamün kure, ka wesa dungukelayafimün.

<sup>†</sup> 3:6 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “tüfeychi che mew tañi müngeltukenoetew”.

<sup>20</sup> Fey eymün pu fotüm ka pu ñawe, müngeltukeaymün itrokom mew tamün chaw ka tamün ñuke, fey tüfachi dungu am tutekeetew ta Ñidol. <sup>21</sup> Eymün pu chaw lladkütu dungukelayafimün tamün pu fotüm ka ñawe, femngechi tañi wesa duamnaoel engün.

<sup>22</sup> Eymün pu küdawfe, müngeltukeafimün itrokom mew tüfey engün ta tüfachi mapu mew tamün konayeetewchi ülmen wentru, fey kisu engün ñi adkiñ mew müten no, femngechi tamün tutefaluwkülael ta kisu engün mew, welu may ta nor piwke mew küdawkeaymün, Ñidol poyepofilu reke. <sup>23</sup> Kom tamün femkeelchi küdaw, femkeaymün küme duamkechi, Ñidol tamün poyepiefel reke, fey ti pu ülmen wentru no. <sup>24</sup> Fey dew kimnieymün feyti kullitu tamün llowael, Ñidol ta eluaeymünmew tamün koneltuleel, eymün am poyekefilu ta Cristo, fey kisu lle eymün tamün rüfngeschi Ñidol. <sup>25</sup> Welu ti wesake dungu femkelu, fey lloway tati kullitun tañi wesa femkeel mew. Fey Ngünechen am dullitukenofilu ka doyümkenolu ta kiñeke che müten.

#### 4

<sup>1</sup> Eymün tati pu che nielu küdawfe, küme piwketunieafimün itrofill chemkün mew tamün pu küdawfe. Konümpamün tüfachi dungu: eymün kafey müley tamün entudungupuael tamün chumken ta kiñelechi Ñidol mew mülelu ta wenu mapu.

<sup>2</sup> Yafüluwkülemün tamün rumel ngillatuleael, rumel upewtulemün ka mañumtulekeaymün ta Ngünechen mew. <sup>3</sup> Ka femngechi ngillatuñmamukeaiñ ta iñchiñ, fey femngechi ti pu che Ñidol yafültukuaeyew engün ñi piwke mew tañi llowafiel taiñ wewpilelafiel Cristo ñi werken dungu. Tüfachi dungu ta kuyfi mew tañi allkükenofel engün, fey tüfachi dungu ñi duam iñche ta püresulen. <sup>4</sup> Ngillatulemün femngechi iñche tañi kimeltuafiel küme kimün mew tati pu che chumngechi feley tañi femael.

<sup>5</sup> Rumel niekeaymün kümeke nütram trawülmün tati pu feyentulenoche pu che eymün ka eluwkülekilmün tamün re feleael müten. <sup>6</sup> Ka femngechi tamün nütramyeekeelchi dungu ñi ayüfal nütramngeael ka ñi falin kümeke dunguael, ka müley tamün kimael chumngechi tamün küme llowdungaefiel tati pu che ramtuelmünmew chem dungu rume.

#### *Afpualu mew tati lemoria*

<sup>7</sup> Iñchiñ taiñ sakin peñi Tikiko, rüf piwke mew kelluntukuley ka poyeniefi ta Ñidol kiñentrür iñche engu, fey kisu ta kimelelpuaeymünmew tañi chumlen ta iñche. <sup>8</sup> Feychi dungu mew werküfiñ ñi amuael ta eymün mew, kisu ñi kimael eymün tamün chumlen, ka\* tamün feypipuaetew taiñ chumlen ta iñchiñ ka tamün yafülpuaetew. <sup>9</sup> Tikiko ta Onesimo engu amuay, iñchiñ taiñ sakinieel ka rüf dungu mew taiñ manelnieelchi peñi, fey Onesimo ta kiñe eymün reke feley. Kisu engu ta nütramelpuaeymünmew kom ti dungu ñi rupalen ta fawpüle.

<sup>10</sup> Aristarku iñche tañi kompañ ñi nieel ta karsel mew, lemoria pifaleymünmew; Marku kafey, Bernabe tañi müna. Eymün dew kimelngekeymün ñi chumngechi chengen ta Marku, fey amule ñi witrangemeael eymün mew, küme llowafimün. <sup>11</sup> Ka femngechi lemoria

\* **4:8** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: “kisu ñi kimael eymün tamün chumlen, ka”.



pifaleymünmew ta Jesus,† tati Justu pingekelu. Tüfachi pu peñi müten müley judiu tuwümgelü tati feyentulelu ka küdawkülelu kiñentrür iñche engün tañi kimelafiel Ngünechen tañi longko ülmenggen, fey engün ta fütüra yafülenew. <sup>12</sup> Lemoria pifaleymünmew ta Epafra Cristo Jesus tañi kona. Kisu ta kiñe tati mülekefulu ta eymün tamün waria mew, ka rumel llellipulekey tamün ngillatuñmanieaetew ta eymün femngechi tamün yafüluwküleael ka rüf dungu mew fente küme pepikawküleael tamün femael Ngünechen ñi ayükeelchi dungu. <sup>13</sup> Iñche ta küme kimniefiñ tañi rume rakiduameluwküleken ta Epafra eymün mew ka tüfey engün ti pu feyentulelu mew mülelu ta Laodisea ka Yerapolis. <sup>14</sup> Luka ti sakin mediku lemoria pieymünmew. Dema ka femngechi lemoria pifaleymünmew.

<sup>15</sup> Lemoria piafimün tati pu peñi mülelu ta Laodisea mew. Lemoria piafimün tati lamngen Ninfa ka ti pu che trawüluwkelu kisu ñi ruka mew. <sup>16</sup> Fey dew chillkatufilmün tüfachi karta, yefalelafimün tati pu feyentulelu Laodisea mülechi pu peñi ka lamngen, femngechi ta üyew ñi chillkatungeael kafey. Fey eymün kay chillkatuafimün ti karta küpalelmgelmün ta üyew. <sup>17</sup> Feypiafimün tüfachi dungu ta Arkipo: “Yafüluwküleenge tami küme mupituleael ta poyen mew Ñidol tami yefaletewchi dungu.”

<sup>18</sup> Iñche Pablo, wirileluwiyiñ tüfachi lemoria dungu iñche ñi kuwü mew. Tukulpaniemuchi iñche tañi püresulen. Fey Ngünechen kelluniaeaymünmew ta eymün. Felepe may.‡

---

† 4:11 lemoria pifaleymünmew ta Jesus: Kuyfi mew ta rume fentren che Jesus pingerkefuy ñi üy, fey tüfachi wentru Jesus pingelu Cristo no tati. ‡ 4:18 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Felepe may”.

## 1 Tesalonisense Pablo ñi wüne wirielchi karta tati pu Tesalonikachengealu

Pablo wirilelfi tufachi karta feyti feyentulechi pu che mülelu Tesalonika waria mew. Epu rupa ñi tripael mew tañi wewpiafiel tati werken dungu, Pablo puwi Tesalonika mew. Feychi mew, kiñeke che feychi waria mew feyentuy Jesus mew.

Pablo ayükefuy ka wiñome ñi amuael ta Tesalonika mew, welu pepi amulay. Feymew Pablo werküfi ta Timotew ñi yafültukumeafiel tati pu feyentulelu, Pablo am pepi ngemenolu. Feymew Pablo wirilelfi tufachi karta tañi ngülamafiel ñi newentuleael engün ñi mupiltun mew ka ñi nieael engün kiñe nor mongen tutekefilu ta Ngünechen tunte kayñetungeafuy rume engün.

### *Chalin dungu*

<sup>1</sup> Iñche, Pablo, Silfano ka Timotew iñchiñ wirilelfiyiñ tufachi karta tati feyentulechi pu che mülelu ta Tesalonika waria mew, fey tati pu che kiñewkülelu ta Chaw Ngünechen mew ka Ñidol Jesucristo mew. Fey Ngünechen ka taiñ Ñidol Jesucristo\* eluaeymünmew kisu ñi piwkeyechen ka kisu ñi küme tüngün eymün tamün mongen mew.

### *Tati inayentufal mupiltun ñi wülken ti pu Tesalonika tuwlu*

<sup>2</sup> Rumel mañumtuniekefiyiñ ta Ngünechen itrokom eymün mew, ka tukulpaniewkeyiñ taiñ ngillatun mew. <sup>3</sup> Fill antü tukulpaniewkeyiñ iñchiñ taiñ Chaw Ngünechen ñi adkiñ mew, kom fente küme mupiltulen mew küdawkeymün ta eymün ka fentre küme piwkeyen mew welukonkechi kelluwküleymün ka femngechi yafüluwün mew maneluwkülekeymün taiñ Ñidol Jesucristo mew tamün kellunieaetew kisu ñi newen mew tati kutrankawün mew.

<sup>4</sup> Pu peñi ka lamngen, Ngünechen ta piwkeyenieymünmew ta eymün, ka kimnieiñ ta kisu tamün dullietew. <sup>5</sup> Fey iñchiñ wewpileluwiyiñ ti küme montuluwün dungu, re dungun mew müten no, welu may tati Lif Küme Püllü ñi pepiluwün mew ka fente küme rüfngечи dungu mew ta tufachi werken dungu ñi rüf feyngen. Ka femngechi, küme kimnieymün ta eymün chumngечи taiñ miyawpun nor piwke mew mülepulu iñchiñ eymün mew, fey ayüleluwiyiñ kisuke eymün tamün kümelkaleael.

<sup>6</sup> Fey eymün kay, inayentufimün iñchiñ taiñ femelchi kümeke dungu, ka femngechi inayentufimün ta Ñidol. Feychi llofwimün eymün tati werken dungu, rume ayüwkülen tati Lif Küme Püllü ñi kellun mew, tunte küdawtufuyimün rume fentren kutrankawün mew. <sup>7</sup> Fey tufa famngечи ta eymün feyleymün kiñe inayentufalchi dungu reke itrokom tati feyentulelu mew mülelu ta Masedonia trokiñ mapu mew ka Akaya trokiñ mapu mew. <sup>8</sup> Wüne lituy ta eymün mew, Ñidol ñi werken dungu kom mapu kimngey Masedonia ka Akaya mew müten no, welu may ta itrokom püle ka kimngey ti mupiltun tamün nieel eymün ta Ngünechen mew, fey tufa famngечи iñchiñ ngelay taiñ chem pial rume.

\* **1:1** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "ka taiñ ñidol Jesucristo".

<sup>9</sup> Welu kisu engün ta dunguy iñchiñ taiñ witrangemen ta eymün mew ka tamün küme llowmufiel ka femngechi tamün elkünutufiel ti aden-tun pu ngünechen, fey tamün inatuafiel tati mongen Ngünechen fey ti rüfngelu fey eluwtuymün tamün poyeafiel ta kisu. <sup>10</sup> Ka femngechi nütramyekyemünmew chumngechi tamün üngümniefiel ñi wiñometuel ta wenu mapu mew ta Jesus, Ngünechen ñi Fotüm, tüfey ta Ngünechen tañi wiñomongeltuel, fey Jesus taiñ montulaetew tati küpalechi fütra ku-trankachen mew.

## 2

*Pablo ñi küdaw Tesalonika waria mew*

<sup>1</sup> Eymün pu peñi ka lamngen, kimnieymün iñchiñ taiñ ngünam ru-panon ta eymün mew. <sup>2</sup> Doyelchi may, tunte dew kimnieymün, ellaka mew ta iñchiñ lukatungeiñ ka wülelñgeiñ ta Filipino waria mew, Ngünechen ta kellueiñmew tamün kimeleluwmeafiel ta eymün kisu ñi werken montuluwün dungu, fente küme yafüluwün mew tati rangi fütra wey-chan mew reke. <sup>3</sup> Fey iñchiñ am welulkawkülenolu taiñ wewpikelchi dungu mew, ka dungukelaiñ rume koyla ngünen mew, femngechi taiñ ngünenkanoafiel ta iney no rume. <sup>4</sup> Welu may, Ngünechen elueiñmew taiñ femael, ka yefaleiñmew ti werken montuluwün dungu, fey femngechi dungukeiñ tati. Ka ayükelaiñ taiñ tuteafiel tati pu che, welu Ngünechen may taiñ tuteafiel, fey ta kisu kom kimnieñmaeiñmew taiñ rakiduan. <sup>5</sup> Fey eymün am kimnielu, chumkawnorume dungukelaiñ re ayüfalchi dungun müten ka diñmatukelafiyiñ rume dungun mew taiñ wewafiel ta pülata, Ngünechen ta küme kimniey tüfeychi dungu. <sup>6</sup> Chumkawnorume wewpitukelaiñ taiñ püramyengeael eymün mew no rume ka ti kakelu mew no rume. <sup>7</sup> Tunte kümefuy rume iñchiñ ta Cristo ñi apostolngen mew taiñ niepuafel awtoridad ta eymün mew, welu taiñ femafel pichikeche reke femyawiyiñ eymün mew. Chumngechi kiñe ñuke dapikey ñi pu püñeñ femngechi femiyiñ eymün mew. <sup>8</sup> Ka femngechi nieluwiyiñ ta eymün fentren piwkeyen fey tüfachi dungu ayülefuiñ tamün eluwafiel, Ngünechen ñi küme dungu müten no, welu may iñchiñ taiñ mongen kütu. ¡Fente tamün piwkeyewfiel ta eymün!

<sup>9</sup> Pu peñi ka lamngen, eymün konümpakeymün kay chumngechi taiñ küdawün ka kutrankawün mew wewiyiñ chemkün taiñ mongeluwael. Küdawiyiñ antü ka pun, femngechi taiñ refalta ilenoael ta iñchiñ ta eymün mew ka iney engün mew no rume, welu kimeltuniewiyiñ Ngünechen tañi küme dungu. <sup>10</sup> Eymün küme kimnieymün, Ngünechen kafey, fey iñchiñ taiñ femyawün kiñe küme lif mongen mew ka küme nor piwke mew ka femngechi ñi ngenoael chem wesa dungu no rume eymün mew tati pu feyentulechi pu che ñi adkiñ mew. <sup>11-12</sup> Ka femngechi kimnieymün tamün yafüluwfiel ka llidmeluwfiel kake kiñeke ta eymün, chumngechi femkey ta kiñe chaw kisu ñi pu fotüm mew. Fey iñchiñ ngülamuwiyiñ tamün küme femyawael nor dungu mew chumngechi feley ñi femael tati koneltulelu ta Ngünechen mew, tüfey tamün mütrümetew tamün konpaleael kisu ñi llümlüm fütra küme mülewe mew.

<sup>13</sup> Feymew llemay rumel mañumtulekeiñ ta Ngünechen mew, feychi mew ta eymün allkütulu Ngünechen ñi küme dungu iñchiñ taiñ wew-piel, llowfimün rüf dungu mew Ngünechen ñi küme dungu, fey re che ñi werkün dungu no tati. Fey rüf dungu mew Ngünechen ñi küme

dungu am, fey tüfa ta elueymünmew tamün nieael kümeke rakiduum, eymün tati pu feyentulelu. <sup>14</sup> Feymew eymün, pu peñi ka lamngen, kutrankawlu ti wesa femmekengen mew kisu eymün tamün pu che mew, ka femngechi dungu mew rupaymün Ngünechen ñi trokiñche reke tati mülelu ta Judea mew, fey engün ta Cristo Jesus mew müleyngün, fey kisu engün am wesalkamekeetew kisu ñi pu tuwünche, tati pu judiu llemay. <sup>15</sup> Fey tüfachi pu judiu ta langümfingün ta Ñidol Jesus, chumngechi ta kuyfi mew langümfingün tati pu pelon wentrü, fey iñchiñ ka femngechi wemütueiñmew. Fey tutekelayngün ta Ngünechen mew, ka itrokom pu che kayñetuniefingün. <sup>16</sup> Femngechi ayüfiyüm taiñ eludunguafiel tati pu judiu tuwünngenolu, fey ñi montuael kafey ta kisu engün, elukelaeiñmew taiñ femael. Fey ta famngechi doy ingentu wesakünuy tañi yafkan engün. Welu fewla, afkentulu engün, Ngünechen tañi fütra kutrankachen dew akuy ta kisu engün mew.

*Pablo ayüley ñi wiñome witranngemeael ta pu tesalonikache mew*

<sup>17</sup> Pu peñi ka lamngen, feychi wüdatripatulu iñchiñ eymün mew kiñe mufü antü, fey tunte doy pewewlayiñ rume, miyawülüwiyiñ iñchiñ taiñ piwke mew ka rume ayütufuiñ tamün ka wiñome pewmeafiel. <sup>18</sup> Eluwfuiñ taiñ amuael, iñche müngell, ta Pablo, ayüfun ñi amuael kiñe mufü rupa, welu Weküfü katrülkaduameiñmew. <sup>19</sup> Fey, ¿chuchi am taiñ üngümnieelchi maneluwün ka taiñ ayüwün ka taiñ ayüwelnieetewchi dungu, fey taiñ tüngduamküleam? ¡Eymün ka müten llemay feleaymün feychi wiñometule taiñ Ñidol Jesucristo! <sup>20</sup> Felelley may, eymün ta iñchiñ taiñ tüngduamkülekemum ka taiñ ayüwkülekemum.

### 3

<sup>1</sup> Feymew iñchiñ am doy kimwenolu eymün tamün chumlen, adkünüñ taiñ müleweael ta Atena mew, <sup>2</sup> fey werküfiyiñ taiñ peñi Timotew, iñchiñ taiñ kompañ,\* fey ta Ngünechen ñi dungu mew kellukeetew. Werküfiñ ñi amuael tamün witrantokupuaetew, fey tamün newentukuaetew ka yafültukuaetew tamün mupiltun mew, <sup>3</sup> femngechi ta iney no rume ñi ngañwadnoael tüfachi wesake katrüłkan dungu mew, eymün am kimnielu taiñ kutrankawael tüfachi dungu mew. <sup>4</sup> Ka femngechi, feychi petu mülelu iñchiñ eymün mew, wüne feypikünuwiyiñ taiñ kutrankawael, fey eymün dew kimnieymün ñi femngechi felerpun. <sup>5</sup> Feymew, iñche tüngduamkülewenolu am, fey werküfiñ ta Timotew ñi ramtultuaetew petu tamün newentulepen may tati mupiltun mew, fey iñche am llükalefulu tamün wesa üñfituaetew ta Weküfü femngechi elkünutuafuymün tamün mupiltun ta Cristo mew, fey iñchiñ taiñ küdawpüdayael.

<sup>6</sup> Welu fewla Timotew dew wiñomelu ta Tesalonika, fey nütramelpatueiñmew tamün petu mupiltulen ka tamün nien ta piwkeyechen kake kiñeke eymün. Feypipatueiñmew eymün tamün piwkeyen mew ka tamün rume ayülen tamün pewmeafiel chumngechi ta iñchiñ ayüleiñ tamün pewafiel ta eymün.

<sup>7</sup> Feymew tati pu peñi ka lamngen, rangi pu katrüłkan dungu mew ka ti wesalkalen mew, llowiyiñ rume fentren yafüluwün kimlu iñchiñ eymün tamün rume yafüluwün mew amulen kisu tamün mupiltun mew.

\* 3:2 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “taiñ kompañ”.

<sup>8</sup> Kimlu iñchiñ eymün tamün newentulen ta Ñidol mew, fey wiñome yafültukutueiñ mew. <sup>9</sup> ¿Chumngechi am fente küme mañumtuafiyiñ taiñ Ngünechen eymün mew ka fey ti rume fentren ayüwün taiñ nieel kisu ñi adkiñ mew eymün tamün duam? <sup>10</sup> Antü ka pun llellipukefiiñ ta Ngünechen eluaeiñmew taiñ wiñome pewtuael ka leliwüluwuael femngechi tamün eluwafiel tüfeychi kimün petu tamün nienon ta mupiltun. <sup>11</sup> Ayüleiñ ta Ngünechen mew iñchiñ taiñ Chaw ka taiñ Ñidol Jesus, kel-luaeiñmew femngechi taiñ pepi amuael tamün witrantontuwmeafiel. <sup>12</sup> Ka femngechi ta Ñidol eluaeymünmew tamün adümael ka tamün doy nieael piwkeyewün ta welukonkechi eymün ka itrokom kakelu pu che mew, chumngechi ta iñchiñ piwkeniewiyiñ ta eymün. <sup>13</sup> Eluaeymünmew newen tamün piwke mew, lif mongen ka nienolu chem yafkan rume Ngünechen ñi adkiñ mew iñchiñ taiñ Chaw, feychi wiñometule taiñ Ñidol Jesucristo itrokom ta kisu mew mülelu. Felepe may.

## 4

### *Ngünechen ñi tutekeetewchi mongen*

<sup>1</sup> Fewla, pu peñi ka lamngen, llellipuwaiñ ka werküwayiñ ta tüfa Ñidol Jesus ñi üy mew: amuleay tamün nien küme nor mongen (chumngechi ta dew amuley tamün femken) ka chumngechi ta iñchiñ kimeltuwiyiñ tamün femael femngechi tuteaymün ta Ngünechen mew. <sup>2</sup> Eymün kimniefimün tati kimeltun tamün eluwfiel Ñidol Jesus ñi awtoridad mew. <sup>3</sup> Ngünechen ta ayüniey, fey tamün nieael lifngechi mongen ta kisu mew, fey iney no rume tañi üñamyemekewnoael wentru ka domo engu no rume ñi wesa femmekenoael. <sup>4</sup> Fey kake kiñeke wentru feley ñi kimael ñi nieael kisu ñi kure kiñe lif mongen mew ka yamüwün mew, <sup>5</sup> welu wesa illutun mew no chumngechi femkey feytichi pu che kimnienofilu ta Ngünechen. <sup>6</sup> Fey iney no rume ñi rulmewnoael ka ñi ngünenkanoafiel kisu ñi peñi tüfachi dungu mew, fey Ñidol am rume füttra kutrakayafilu ta kom tüfachi dungu femkelu, chumngechi ta dew kimeltuwiyiñ. <sup>7</sup> Ngünechen am dullinoetew ta iñchiñ taiñ nieael wesa mongen, welu may taiñ nieael lif mongen ta kisu mew. <sup>8</sup> Femngechi tati pu che illamtufilu tüfachi kimeltun, illamtukelafi ta che ñi dungu müten, welu may illamtukefi ta Ngünechen, tamün eluetew eymün kisu tañi Lif Küme Püllü.

<sup>9</sup> Fey tamün piwkeyewael tamün pu peñi ka pu lamngen eymün, ngelay ka dungu tamün wirileluwafiel, Ngünechen ka müten am kimeltueteu ta eymün tamün welukonke piwkeyewael. <sup>10</sup> Fey eymün am famngechi femkelu ta itrokom ti pu peñi ka pu lamngen eymün ta müleyelu kom Masedonia trokiñ mapu mew. Welu llellipuwaiñ, pu peñi ka pu lamngen, ñi doy amuleael tamün piwkeyewün. <sup>11</sup> Newentulemün tamün tünduamküleael tamün mongen mew ka adngelluwkülemün kisuke tamün küdaw mew, küdawküleaymün kisu tamün kuwü mew, chumngechi ta feypikünuwkeyiñ. <sup>12</sup> Femngechi ta yamaeymünmew tati feyentulenolu ka femngechi tamün fillaluwkülenoael chem mew no rume.

### *Ñi wiñometuael ta Ñidol*

<sup>13</sup> Pu peñi ka lamngen, ayülen tamün kimael ñi chumlerpuael tati pu layelu, femngechi ta eymün tamün weñangkülenoael ti kakelu pu che reke, tüfey engün ta maneluwkülenolu Cristo mew. <sup>14</sup> Chumngechi feyentuleiñ ta Jesus ñi lan ka ñi wiñomongetun, ka femngechi feyentuleiñ

ta Ngünechen ñi küpaltuafiel Jesus engün tati feyentulen lalu ta kisu mew. <sup>15</sup> Feymew feypiwayiñ ta eymün, Ñidol tañi kimeltun reke: iñchiñ, petu mongelekaliyiñ faw feychi küpatule wüla ta Ñidol, wüneluwlayayiñ tati pu lalu mew. <sup>16</sup> Fey Ñidol kisu llemay nagpayay ta wenu mapu mew, fey allküñgeay Ngünechen ñi dullin werken püllü ñi dungun ka ñi dungungeael ta Ngünechen ñi kullkull. Fey ti pu feyentulen lalu ta Cristo mew, fey ta wüne wiñomongetuay. <sup>17</sup> Fey wüla kay, iñchiñ tati petu mongelelu, yetuaeiñmew kiñentrür ta kisu engün mew, wenu tromü mew, femngechi taiñ trawüael ta Ñidol iñchiñ wenu mapu mew. Fey ta famngechi rumel müleaiñ ta Ñidol iñchiñ. <sup>18</sup> Yafültukuwmün may, welukonkechi tüfachi dungun mew.

## 5

<sup>1</sup> Fey tuntepu mew ngeael kay tüfachi dungu ka chem tripantu mew, pu peñi ka lamngen ngelay tañi adngelluwael tamün wirileluwafiel. <sup>2</sup> Eymün fente küme kimnieymün chuchi antü mew rume wiñometuale ta Ñidol, akuay feychi eymün tamün doy üngümnienofiel, kiñe weñefe reke akukelu ta pun mew. <sup>3</sup> Fey ti pu che feypile: “Kom kümelkaley. Ngelay chem dungu rume” femngechi küparumeay kisu engün mew tati apümkangen, chumngechi akukey ñi kutran kiñe püñeñachi domo, femngechi pepi montulayay engün.

<sup>4</sup> Welu eymün, pu peñi ka lamngen, mülelu dumiñ mew reke feylaymün, femngechi ta wiñometule ta Ñidol tañi akurumefemnoael kiñe weñefe reke. <sup>5</sup> Kom eymün müleymün ta pelon mew ka antü mew reke. Pun mew mülelaiñ ka dumiñ mew no rume. <sup>6</sup> Feymew llemay ngelay taiñ umawkülael tati kakelu che reke, welu may feley taiñ trepeluwkülael küme lif rakiduum mew taiñ üngümafiel feychi antü küpatuale ta Ñidol. <sup>7</sup> Tati pu che umawtukelu ka ngollikünüwkelu üngümnielafingün ta Ñidol. <sup>8</sup> Welu iñchiñ am pelon mew ta mülelu, feley taiñ nieael lif küme rakiduum. Müley taiñ tukutuwkülael reke ta mupiltun mew ka piwkeyewün mew ka tukunieael kiñe kasku chumpiru reke, fey taiñ üngümnieaelchi montuluwün dungu. <sup>9</sup> Fey am Ngünechen elkünunoetew ta iñchiñ taiñ llowafiel tati kutrankangen, welu may taiñ dipuafiel ti montuluwün dungu ñi rangiñelwelen mew taiñ Ñidol Jesucristo. <sup>10</sup> Jesucristo ta lay iñchiñ mew femngechi ta mongeleliyiñ rume kam ta dew laliyiñ rume mongeleaiñ kiñentrür ta kisu iñchiñ. <sup>11</sup> Feymew, yafültukuwmün ka welukonke newentuwkülemün, chumngechi ta dew amuley tamün femün.

*Pablo ngülamfi tati pu feyentulechi che*

<sup>12</sup> Pu peñi ka lamngen, llellipuwayiñ tamün yamafiel tati küdawkelu ta eymün mew tati longkolelu tamün ngülamkeetew ta Ñidol mew. <sup>13</sup> Müley tamün chetrokiafiel ka rume piwkeyeafiel, tati küdaw ñi femkeel mew engün, welukonke felemün tüngduamün mew.

<sup>14</sup> Ka femngechi feypiwayiñ, pu peñi ka lamngen, tamün ngülamafiel tati ayünolu ñi küdawael, tamün yafülafiel tati ngañwackülelu, tamün keluafiel tati yafüduamkülenolu ka tamün nieael ngenofeluwün itrokom che mew. <sup>15</sup> Kuñiwtkuwküleaymün, iney rume wesa femelmünmew, ka wiñome tamün wesa femtunoafiel. Tamün femafel, ayütuaymün tamün femael kümeke dungu, kake kiñeke eymün mew ka itrokom che mew.

16 Rumel ayüwkülekeaymün. 17 Rumel ngillatulekeaymün.  
 18 Mañumtukeafimün ta Ngünechen itrokom dungu mew, fey tüfa am ayükelu ta Ngünechen eymün tamün femael, tamün feyentulen mew ta Cristo Jesus mew.

19 Famentukefilmün eymün mew tati Lif Küme Püllü. 20 Ngelay tamün illamafiel tati wewpikelu Ngünechen ñi werküelchi dungu, 21 welu may feley tamün küme inaduaamafiel kom dungu, femngechi tamün llowael tati kümeke dungu müten. 22 Famentuwümün itrofill wesake dungu mew.

23 Fey Ngünechen ka müten, tati tüngduam wülkechi Ngünechen, eluaeymünmew tamün fente küme lif mongen nieael. Ka montulnieafi tamün am, püllü, ka kuerpu femngechi tamün nienoaël chem yafkan rume feychi küpatuale ta Ñidol Jesucristo. 24 Fey tamün montuletewchi Ngünechen rüf felekey müten, ka mupiay kom ñi pielchi dungu.

*Lemoria pifalelchi dungu*

25 Pu peñi ka lamngen, ngillatuñmaniemuiñ ta iñchiñ kafey. 26 Lemoria piafimün ta kom tañi sakín pu peñi ka pu lamngen. 27 Yefaldunguwayiñ, ta Ñidol ñi awtoridad mew, tañi chillkatungeael tüfachi karta ta itrokom pu feyentulelu mew. 28 Fey taiñ Ñidol Jesucristo eluaeymünmew kisu ñi wülkeelchi piwkeyechen ta eymün mew. Felepe may.\*

\* 5:28 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Felepe may”.

## 2 Tesalonisense Pablo ñi epu puwchi karta tati pu Tesalonikachengealu

Tüfachi karta Pablo tañi ka wiñome wirilelfiel tati feyentulechi pu che, mülelu Tesalonika waria mew. Kiñeke kimeltufe feypirkey ta Ñidol Jesucristo ñi dew wiñometun, fey kiñeke feyentulechi che Tesalonika mew feyenturkey tüfachi welulkan dungu. Feymew Pablo wirilelfi tüfachi karta femngechi tañi feyentunoafiel engün tüfachi welulkalechi kimeltun, welu may ñi nieael kiñe nor mongen chumngechi feypiley ti ruf dungu tañi dew kimeltungeel engün.

### *Chalin dungu*

<sup>1</sup> Pablo, Silfano ka Timotew iñchiñ wirilelfiyiñ tüfachi karta tati pu feyentulechi chengealu, mülelu Tesalonika waria mew, kiñewkülelu ta Ngünechen mew iñchiñ taiñ Chaw ka Ñidol Jesucristo mew. <sup>2</sup> Fey Ngünechen taiñ Chaw ka Ñidol Jesucristo eluaeymünmew kisu engu ñi piwkeyechen ka ñi küme tungün tamün mongen mew.

### *Ngünechen ramtukadunguafi tati pu yafkafe feychi wiñometule ta Cristo*

<sup>3</sup> Pu peñi ka lamngen, feley taiñ rumel mañumtunieafiel ta Ngünechen eymün mew. Fey rume kümey taiñ femael, amulelu am tamün mupiltulen ta Cristo mew ka tamün piwkeyewün. <sup>4</sup> Fey tüfa famngechi ta iñchiñ nütramyewkeyiñ ta Ngünechen ñi trokiñche mew, mallmawkülelu reke eymün mew, tamün newentulen mew ka tamün mupiltulen mew, tunte kutrankawkeymün ka weñangkükeymün rume tamün kayñetungen mew.

<sup>5</sup> Fey eymün am femngechi kutrankawkelu, kimfali Ngünechen ñi nien nor dungu, ka femngechi kimfali Ngünechen tamün küme trokituetew tamün konpuael kisu ñi küme mülewe mew. <sup>6</sup> Fey nor dungu mew felelu am Ngünechen ñi kutrankayafiel tüfey engün eymün tamün kutrankakeetew, <sup>7</sup> fey eymün kay, tati kutrankawkelu, eluaeymünmew ta kansatun chumngechi eluaeiñmew ta iñchiñ. Fey tüfachi dungu feley feychi antü mew ta Ñidol Jesus pewfaluwle kisu ñi fütra pepiluwüngechi pu werken püllü engün, küpalelu wenu mapu rangi weywiñ kütral mew reke. <sup>8</sup> Küpayay tañi kutrankayafiel tati llownofilu ta Ngünechen ka duamüñmanofilu taiñ Ñidol Jesus ñi werken montuluwün dungu. <sup>9</sup> Tüfa engün ta rumel kutrankangeay engün ka alü kamapu famentungeay Ñidol mew ka ñi fütra küme mülewe mew ka ñi pepiluwün mew. <sup>10</sup> Feychi ta Ñidol küpale üyechi antü mew femngechi tañi püramyaeetew kisu mew feyentulelu ka afmalaetew itrokom tati pu feyentulu ta kisu mew, fey eymün am feyentulu iñchiñ taiñ nütramelelchi küme dungu mew, fey tüfachi trokiñche mew koneltuleymün.

<sup>11</sup> Feymew ngillatuñmawkeyiñ ta Ngünechen mew tamün küme trokitunieetew kiñentrür kisu tañi poyenieelchi trokiñche mew, ka ngillatuñmaniewkeyiñ tamün femael, kisu ñi pepiluwün mew, kom tamün ayünieelchi kümeke dungu ka ti küdaw tamün femkeel mupiltun mew. <sup>12</sup> Femngechi taiñ Ñidol Jesus ñi püramyengeael eymün tamün duam, ka femngechi eymün püramyengeaymün reke koneltulelu am



eymün ta Jesucristo mew. Kom tüfachi dungu feley Ngünechen ñi kutranpiwkeyechen mew ka Ñidol Jesucristo mew.

## 2

### *Chumngechi ñi wiñometuael ta Ñidol*

<sup>1</sup> Feymew pu peñi ka lamngen, taiñ Ñidol Jesucristo ñi wiñometuael ka iñchiñ taiñ trawüluwael ta kisu iñchiñ, <sup>2</sup> welulkawlayaymün tamün rakiduam mew ka pellkelayaymün rume nütramelngelmün ñi dew wiñomewiyetun taiñ Ñidol. Iney rume feypile Ngünechen ñi Püllü ñi kimeletew tüfachi dungu, kam Pablo ñi kiñe karta mew tripay ti feypin pingellelmün rume, feyentukefilmün. <sup>3</sup> Eluwkilmün tamün ngüenkangeael chem mew no rume. Fey petu ñi wiñometunon ta Cristo, wünelu mew müley epuduamngechi dungu: epe kom che kayñetunieafilu ta Ngünechen, fey wüla pewfaluway tati rume wesapiwkengechi wentru, tüfey ta kondenaley ñi apümkangeael. <sup>4</sup> Tüfa lle tati kayñe, fey ta witrápürakelu ñi kayñetuafiel itrokom dungu ñi nieel ta Ngünechen tati püramyengekelu ngillatun mew, ka doyelchi may ayükey ñi pewfaluwpuael Ngünechen ñi ngillatuwe ruka mew kütu, fey Ngünechen reke ñi felepuael.

<sup>5</sup> Tukulpamün, iñche nga feypiwiyiñ tüfachi dungu, feychi petu mülelu iñche eymün iñchiñ. <sup>6</sup> Fey eymün dew kimnieymün Ngünechen ñi pepiluwün tañi famentunieetew, femngechi tañi pewfaluwnoael, petu ñi akunon ti antü. <sup>7</sup> Fey am ti wesa dungu dew amulelu, welu Ngünechen ñi kayñe pepi pewfaluwlay, Ngünechen ñi pepiluwün am petu elu-noetew ñi pewfaluwael. <sup>8</sup> Fey femkünungele pewfaluway wüla ta tüyechi ngüenkachefe, welu feychi wiñometule wüla taiñ Ñidol Jesus, tüfey ta wewngeay Jesus ñi pielchi dungu mew, ka femngechi apümngeay Ñidol ñi fütta pepiluwün mew.

<sup>9</sup> Tüfeychi wesa ngüenkachefe wentru, küpayay ta weküfü ñi werküetew mew, fey akuay ta rume fentren pepiluwün mew, afmatufal dungu mew ka koyla ngüneluwün mew. <sup>10</sup> Fey pengelay ka kimeltuay itrofill wesake dungu femngechi tañi ngüenkayafiel tati feyentulenocho pu che, pinolu engün am ñi llofawiel tati rüfngечи dungu ka tati montuluwün dungu. <sup>11</sup> Feymew llemay Ngünechen neykümkünueyew tati welulkan dungu ñi ngüenkayaetew femngechi tañi feyentuafiel tati koyla dungu. <sup>12</sup> Fey tüfa famngechi ñi kondenangeael tüfey tati pinolu ñi feyentuael ti rüfngечи dungu mew, welu may ayükefingün tati wesake dungu.

### *Tati dullingelu ñi montulngeael*

<sup>13</sup> Welu iñchiñ müley taiñ rumel mañumtunieafiel ta Ngünechen eymün mew, pu peñi ka lamngen, Ñidol piwkeyenieeymünmew, petu ñi dew-mangenon chem no rume Ngünechen am dullietew mew ta eymün tamün montuluwael ti Lif Küme Püllü ñi kellun mew, ka tamün feyentuel mew tati rüfngечи dungu. <sup>14</sup> Fey taiñ wewpikelchi werken montuluwün dungu mew, dullieymünmew ta Ngünechen, femngechi tamün koneltuleael taiñ Ñidol Jesucristo ñi fütta küme mülewe mew. <sup>15</sup> Famngechi tati pu peñi ka lamngen yafüluwkülen amulemün ka ngüyükilmün ti kimeltun tamün eluwfiel iñchiñ mülepulu eymün mew ka tati karta mew.

<sup>16</sup> Fey iñchiñ taiñ Ñidol Jesucristo ka müten ka Ngünechen, iñchiñ taiñ Chaw, kisu ñi kúme piwkeyechen mew piwkeyeeiñmew ka elueiñmew ti rumel yafüluwün ka kiñe kúme maneluwün. <sup>17</sup> Yafültukulelaeymünmew tamün piwke ka newen elunieaymünmew femngechi ta itrokom kúmeay tamün femel ka tamün piel.

### 3

#### *Ngillatuñmamuaiñ ta iñchiñ*

<sup>1</sup> Fey tüfa pu peñi ka lamngen feypiwayiñ, ngillatuñmamuiñ ta iñchiñ. Ngillatumün femngechi ta Ñidol ñi werken dungu doy müchay ñi kom püle puwael ka ñi kúme lloyngeael, chumngechi ta femngey eymün mew. <sup>2</sup> Fey ka femngechi ngillatulemün iñchiñ taiñ montulniengeael tati wedwedkülechi pu che mew ka rume wesañmangelu mew, itrokom che am mupiltunolu ta Ñidol mew. <sup>3</sup> Welu ta Ñidol manelfali itrokom ñi dungu mew, feymew kisu ta kelluaeymünmew tamün newentuleael, ka montulnieaymünmew ti weküfü ñi wesake dungu mew. <sup>4</sup> Fey Ñidol mew maneluwküleiñ eymün tamün femkeelchi dungu amuleay tamün küdawyefiel chumngechi ta iñchiñ tamün dew werkükünuleluwfiel. <sup>5</sup> Fey Ñidol kelluaeymünmew tamün nieaetew Ngünechen ñi piwkeyen mew, ka tamün nieael ta Cristo ñi newen tati kutrankawün mew.

#### *Müley taiñ küdawael*

<sup>6</sup> Pu peñi ka lamngen, feypiwayiñ taiñ Ñidol Jesucristo ñi werkün dungu mew tamün püntümentuwael tati che mew pinolu ñi küdawael ka pinolu ñi femael iñchiñ taiñ kimeltukeelchi dungu. <sup>7</sup> Fey eymün kimnieymün chumngechi tamün inakintumufiel, femngechi tamün femael kay iñchiñ taiñ inayentufal femün: iñchiñ ta re mülepukelafuiñ eymün mew fey taiñ küdawnon, eymün ta ka feley tamün küdawküleael. <sup>8</sup> Ka iney no rume ta refalta iñmakelafuiñ tañi kofke, fey taiñ wewnoel, welu may, yafüluwün mew küdawpuiñ antü ka pun femngechi taiñ re ilenoael iney mew no rume ta eymün mew. <sup>9</sup> Ríf feyngefuy ñi felefel taiñ ngillatuwafiel chemkün ta eymün ka femngechi tamün kellumuafiel ta iñchiñ, welu küdawkeiñ femngechi tamün eluwafiel ti inayentufal femün, fey tamün inayentuafiel feychi dungu. <sup>10</sup> Feychi mülepulu iñchiñ eymün mew, eluwiyiñ tüfachi norngeschi dungu: “tati pinolu ñi küdawael ka ikenolpe.”

<sup>11</sup> Welu kimkeiñ ta kiñekentu eymün ñi re feleken fey ñi küdawnon rume, re miyawpüdaye fey ñi chem chumnon rume. <sup>12</sup> Fey tüfachi pu che werküafiyiñ ka ngülamafiyiñ ta Ñidol Jesucristo ñi awtoridad mew tañi küdawael engün femngechi ñi kisu amayewküleael engün. <sup>13</sup> Pu peñi ka lamngen, afeluwkilmün kúmeke dungu tamün femael. <sup>14</sup> Fey kiñekentu duamkünunole iñchiñ taiñ feypielchi dungu ta karta mew, ngüneduamfimün ñi ineyngen ta tüfey, fey trawükilmün ta kiñentrür kisu engu mew, femngechi ta kisu ñi yewelkawael. <sup>15</sup> Welu kayñe reke niekenofilmün, welu may ngülamkeafimün kiñe peñi kam lamngen reke.

#### *Tati ngillatuñman afpualu mew*

<sup>16</sup> Fey tüfachi kúme tungünngeschi Ñidol müten fill antü eluaeymünmew ta kúme tungün ta eymün ka itrofill kúmeke dungu. Taiñ Ñidol rumel mülepe eymün mew. <sup>17</sup> Iñche, Pablo, wirileluwiyiñ tüfachi lemoria pifalelchi

dungu iñche ñi kuwü mew ka ñi wirin letra mew. Fey ta famngechi firmakefiñ kom iñche ñi karta. Fey ta femngechi wiriken. <sup>18</sup>Fey taiñ Ñidol Jesucristo eluaeymünmew kisu ñi piwkeyechen itrokom eymün. Felepe may.\*

---

\* **3:18** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Felepe may”.

## 1 Timotew

### Pablo ñi wüne wirielchi karta Timotewngealu

Fey tüfachi karta Pablo ñi wüne wirilelfiel ta Timotew, kisu ñi kellu-keetewchi weni mülelu Efeso waria mew. Tüfeychi waria mew Pablo elürkefi ta Timotew, femngechi tañi kimeltuafiel ti feyentulechi pu che mülelu tüyechi waria mew. Tüfachi karta mew Pablo ngülamtufi ta Timotew, femngechi tañi kimeltuafiel tati pu feyentulelu ñi feyentuñmanoafiel kakelu pu che ñi kimeltukeelchi koyla ngünen dungu, welu may ñi feyentuafiel ti rüf dungu.

Pablo ka femngechi feypifi ta Timotew ñi nieael nor mongen, ñi ngillatuñmayafiel ta kom che, ka ñi ngülamafiel tati pu feyentulelu ñi nieael lif mongen, doyelchi may ti pu longkolealu ti trokiñ feyentulelu mew.

#### *Chalin dungu*

<sup>1</sup> Iñche ta Pablo, Jesucristo ñi apostol, werküngelu taiñ Montulchefe Ngünechen tañi piel mew ka taiñ Ñidol Jesucristo, iñchiñ taiñ rüf maneluwkülemum, <sup>2</sup> wirileleyu ta tüfachi karta, eyimi Timotew, iñche tañi fotüm reke nieel tati mupiltun dungu mew. Ayünieleyu taiñ Chaw Ngünechen mew ka Cristo Jesus taiñ Ñidol mew tami eluaetew engu ñi piwkeyechen, tami nielaetew kisu engu tañi kutranpiwkeyechen, ka tami nieael küme tungün ta eyimi.

#### *Ñi upewtuleael ti koyla ngünen kimeltun mew*

<sup>3</sup> Dew amualu iñche tati Masedonia trokiñ mapu mew, feypikünueyu tami mülenagael ta Efeso mew, femngechi tami küme ngülamafiel ta kiñeke che tañi kimeltunoael engün koylake trürümkan dungu <sup>4</sup> ka tañi duamkünungenoael tati fill afkenochi kuyfi nütram ka chem dungu no rume tati tripalu kuyfike tuwünche mew. Fey tüfachi dungu mew am re üyawtudunguwkey ta che, fey kellukelay tañi feyentungeael mupiltun mew ta Ngünechen ñi adkünüelchi dungu. <sup>5</sup> Fey iñche feypipeeyu tüfachi dungu felelu am tañi welukonkechi piwkeyewael, tati piwkeyewün mew tripalu küme lif piwke mew, nor rakiduam mew, ka küme mupiltun mew. <sup>6</sup> Fey tüfachi dungu inangenoyüm, welulkawkey ta che, fey miyawkey engün falinochi dungu mew müten, re ñi üyawtuwael engün. <sup>7</sup> Ka femngechi ayükefuy engün ñi kimeltucheael Ngünechen tañi ley dungu mew, welu kisu engün rume ta küme kimnielay tañi kimeltukeel ka tañi dungukeel engün fentren maneluwün mew.

<sup>8</sup> Fey kimnieiñ ta Moyses ñi ley dungu ñi küme dungungen, kimeltungele rüf mew chumngechi ñi ayülen ta Ngünechen. <sup>9</sup> Feley ñi tukulpaniengael tañi wülngenon tati ley dungu tüfey engün mew tati femkelu kümeke dungu, welu may tati ley dungu wülngey tañi kutrankangeael tati pu notufalnolu ka ti müngeltukenolu, ka ti pu wesa mongenngelu, ka ti pu yafkafe, tati yamkenofilu ta Ngünechen ka kisu ñi werkün dungu no rume, tati langümkelu ñi chaw kam tañi ñuke rume, ka itrokom tati pu langümchefe, <sup>10</sup> tati fill wesa dungu femkelu ti ñiwaluwün wentru ka domo engün, ka ti pu wentru eluwkelu wentru mew domo reke, tati pu miyawülkefilu ñi fendeafiel ka ñi wesa femmekeafiel chem che rume,

tati pu koyladungukelu ka tati koyla ngüenen mew kuyalltukelu. Fey tüfa lle tati femkelu chem wesa dungu rume ñi welulkalafiel tati küme kimeltun <sup>11</sup> mülelu Ngüenechen ñi werkün montuluwün dungu mew, iñche ñi yefaletew tañi kimeltuafiel.

### *Ngüenechen tañi kutranpiwkeyefiel ta Pablo*

<sup>12</sup> Mañumtukefiñ tañi Ñidol Jesucristo, fey eluenuw ta newen, kime-tew am iñche ñi rüf maneluwkülen ta kisu mew, feymew dullienew ñi poyeafiel kisu ñi küdaw mew, <sup>13</sup> tunte kuyfi mew iñche rume wesa kayñetukefuiñ ta Cristo ñi küme dungu, inantukukayñetukefuiñ ka wesa lukatukefuiñ. Welu Ngüenechen ta kutranpiwkeyeenew, iñche am petu feyentukenofulu ta Cristo mew ka kimkelafun rume tañi wesa femkefel. <sup>14</sup> Fey famngechi tañi Ñidol rume füreneenew kisu ñi piwkeyechen mew, ka eluenuw ta mupiltun ka piwkeyen Cristo Jesus mew.

<sup>15</sup> Fey tüfa ta rüf dungu, feymew feley kom tamün feyentuael: Cristo Jesus küpay ta tüfachi mapu mew ñi montulafiel tati pu yafkafe, fey tüfachi dungu mew iñche ta wünelen. <sup>16</sup> Feymew Ngüenechen kutranpiwkeyeenew ta iñche femngechi Jesucristo tañi pengelael iñche mew kisu tañi kom ngenoaafeluwünngen. Feymew ta iñche küpan tañi inakintuaetew tati pu feyentualu kisu mew fey ñi llowael engün ta rumel mongen. <sup>17</sup> Rumel yamnieafiyiñ ka püramyenieafiyiñ tati rumel longko ülmenkülealu, tati rumel mongelekelu, ka pekenoelchi kiñen Ngüenechen! Felepe may.

<sup>18-19</sup> Timotew, iñche ñi fotüm reke tañi nieel, eluaeyu tüfachi yefal dungu tami yafüluwael tati küme weychan reke felechi mupiltun dungu mew ka küme rakiduam tami nieael, chumngechi tañi feypikünuel engün kuyfi mew tati pu peñi tami tukulpaetew engün. Kiñekentu, tañi müngeltunon mew famentükünutufi engün tati küme rakiduam, fey afnagümtuy engün tañi mupiltun. <sup>20</sup> Fey tüfa ta femngechi femürkey Imenew ka Alejandro, tüfey engu ta kisukünutufiñ tañi chumaetew rume ta weküfü femngechi ñi kimael engu tañi kümenon ñi wesa pial ta che Ngüenechen mew.

## 2

### *Chumngechi ñi ngillatuleael ta che*

<sup>1</sup> Wünelu mew ngülamkünuwayiñ tamün llellipuleael ka ngillatuleael, füreneen pileael ka mañumtuniengeael ta Ngüenechen itrokom che mew. <sup>2</sup> Feley ñi ngillatuñmangeael tati longkolelu kiñe trokiñ mapu mew ka kom ti pu kellukonkülelu ti longkolelu mew, femngechi tañi nieael kiñe küme ayüwünngechi mongen ka tüngduamünngelu tañi küme yamnieafiel ta Ngüenechen itrokom dungu mew. <sup>3</sup> Fey tüfa ta kümey ka tutengekey ta Ngüenechen iñchiñ tañi Montulcheffe, <sup>4</sup> kisu am ayünielu kom che tañi montuael ka tañi kimürpuafiel engün tati rüfnguchi dungu. <sup>5</sup> Kiñeley müten ta Ngüenechen ka kiñe wentru müten rangiñelwelelu ta Ngüenechen mew ka pu wentru engün mew: Jesucristo ta tüfey, <sup>6</sup> kisu am eluwlu ñi langümngeael femngechi ñi montulafiel ta itrokom che, fey famngechi felerpuy chumngechi tañi feypikünungeel. <sup>7</sup> Feychi dungu mew ta iñche dullingen ñi apostolngeael ñi wüldunguael, ka yefaldungungen tañi kimeltuafiel ti pu judiu tuwünngenochi pu che tati mupiltun dungu ka ti rüf dungu. Iñche tañi feypipeel rüf dungu tati. Koylatupelan.

<sup>8</sup> Feymew llemay, ayünien tati pu che chew püle rume mülele ñi ngillatuael, ka ñi witrañpüramael ñi kuwü Ngünechen mew kom lif piwke mew ka ngenolladken mew ka epu duamkechi no rume. <sup>9</sup> Iñche ayülen tati pu domo ñi küme tukutuwküleael engün ñi mallmatukutuwkülenoael ka ñi fill adelkamekenoael ñi tünay longko, oro mew no rume, ka chem wilüfchi kura mew no rume tati rume falichi pollera no rume, <sup>10</sup> welu may ñi femael kümeke dungu, chumngechi tañi felen ñi femael ti pu domo ayülelu lif mongen ñi nieael ta Ngünechen mew. <sup>11</sup> Tati pu domo feley ñüküfkülen ñi allkütuael ñi kimeltungeel, kom müngeltun mew. <sup>12</sup> Iñche feypiken ta domo ñi kimeltunoael trawün che mew ka ñi ngüenoafiel rume ta wentru. Feley tañi ñüküfküleael müten <sup>13</sup> Ngünechen am wüne dewmafilu ta Adan, fey wüla ka dewmangey ta Eva. <sup>14</sup> Fey Adan ta ngüenenkangelay, welu may tati domo. Fey ngüenenkangelu, yafkay. <sup>15</sup> Welu ta domo montuay kim küme ngüeniele ñi dungu chumngechi feley ñi femael kiñe küme ñuke, fey ka küme nor rakiduam mew mupitulele, tati piwkeyen mew ka ti lif küme mongen mew.

### 3

#### *Chumngechi mongen ñi nieael ti pu longkolelu*

<sup>1</sup> Fey tüfa ta rüfngechi dungu: iney rume ayüle ñi longkoleael ta Ngünechen ñi feyentulelu mew, kiñe küme küdaw ayüniey. <sup>2</sup> Feymew feley tañi lif mongengeael, tati longkolealu ñi nienoael chem welulkan rume femngechi tañi fillpingenoael. Ka feley ñi nieael kiñe kure müten ka ñi yamfal wentrungeael ñi mongen mew, ñi nieael nor dungu ka ñi yamniengeael. Ka rumel ñi eluwküleael ñi umañelcheael tañi ruka mew. Ka müley ñi küme adümnieael ñi kimeltuael. <sup>3</sup> Feley ñi ngollifengenoael ka ñi keyükonnoael ti kewatun dungu mew, welu may ñi kutranpiwkeyecheael, ñi ñom piwkengeael ka tañi diñmatunoael ñi wewael ta pülata. <sup>4</sup> Ka feley ñi kim ngüenieael ñi reñmache ka ñi feypinieafiel ñi pu yall tañi ngüenefalael engün ka ñi yamcheael engün. <sup>5</sup> Fey kiñe che kim küme ngüenieenole kisu ñi reñmache, ¿chumngechi am pepi küme ngülamnieafuy Ngünechen ñi trokiñche? <sup>6</sup> Feymew llemay, ngelay kiñe che we feyentulelu Ñidol mew ñi longkokünungeael. Kiñe we feyentulu mallmawtule nga, yafkaafuy chumngechi yafkay ta Weküfü.\* <sup>7</sup> Ka feley ñi yamnieaetew tati pu feyentulenolu, femngechi tañi illamtungenoam ka ñi ngüenkanoaetew ta weküfü.

#### *Chumngechi mongen ñi nieael ti pu diakono*

<sup>8</sup> Ka femngechi ti pu diakono ka feley tañi yamfal chengeael engün, rumel mupituleael ñi dungukeel mew ka ñi ngollifengenoael ka ñi ayünoael tañi wesa wewafiel ta pülata. <sup>9</sup> Feley tañi reküluwküleael müten tati pengelelchi rüf dungu mew tañi feyentulemum, ka rumel tañi nieael lif küme rakiduam. <sup>10</sup> Wünelu mew feley tañi küme ngüeneduamngeael, fey wüla, nienole welulkan, feley ñi küdawael wüla kellungele. <sup>11</sup> Ka femngechi, ti pu domo feley tañi yamfal domongeael engün, ñi trürümkanoeael fill wesake dungu ka ñayüdomongenoael, itrokom dungu mew ñi norngaeael. <sup>12</sup> Kiñe diakono feley tañi nieael kiñe kure müten, ka ñi fente küme ngüenieael kom tañi pu yall ka kisu ñi reñma tañi

\* **3:6** Ka famngechi feypingefuy: “famkonafuy Weküfü ñi pepikaelchi kutrankangen mew”.

nieel ñi ruka mew. <sup>13</sup>Tati pu diakono am küme amulnielu ñi küdaw, felelu ñi küme tukulpaniengaeel chem dungu mew rume, fey femngechi doy fentren maneluwün mew nütramkayay engün tañi mupiltulen ta Cristo Jesus mew.

*Taiñ feyentuelchi dungu ta rüfngey*

<sup>14</sup>Rakiduamkülen müte tuntepu mew no tami pemeafiel, welu wirileleyu ta tüfachi karta <sup>15</sup>femngechi puwnoli, kimaymi chumngechi tañi küme femün ñi nieael ta che Ngünechen tañi pu reñma mew, fey tüfa ta mongen Ngünechen tañi trokiñche, fey engün ta newenpeniefi ka ingkaniefi tati rüf dungu. <sup>16</sup>Rume fütra dungu tati kimngekenofelchi afmatufal dungu taiñ feyentuleel:

Ngünechen† ta pewfaluwi fey wentrukünüwpay, kisu ta wewi kelluetew mew tañi Küme Püllü ka peeyew tati pu werken püllü.

Kimelyengey kom trokiñke mapu mülechi pu che, feyentungey chüf mapu mew, ka llowngेतuy tati llümlümchi wenu küme mülewe mew.

## 4

*Tati pu che elkünutualu tañi mupiltun*

<sup>1</sup>Welu tati Lif Küme Püllü fente küme feypiley epe puwle ñi akuael tati medin antü kiñeke che feyentuweyayafi ti rüf dungu, fey inatuafi engün tati koyla ngünen püllü, ka ti kimeltun ñi pepikael tati pu weküfü. <sup>2</sup>Feyentuafi engün tati lif piwkefaluwkülechi pu koylatufe, fey engün tañi wesa rakiduam küme ngüenieeyew ñi femael kom wesake dungu. <sup>3</sup>Fey tüfachi pu che ta pikelay ñi müleael ta kureyewün ka tañi ingeael kiñeke iyael. Welu tati pu feyentulu ka tati pu kimnieyelu ti rüf dungu feley ñi iyafiel mañumtun mew Ngünechen tañi elkünuelchi iyael. <sup>4</sup>Itrokom kümelu am ta Ngünechen ñi dewmael, fey ngelay ñi illamtungeael chem rume llowngele mañumtun mew, <sup>5</sup>Ngünechen tañi dungun am ka ti ngillatun mew kom lifngेतukelu.

*Jesucristo tañi küme kona*

<sup>6</sup>Fey tüfachi dungu kimeltulmi ta pu feyentulechi peñi ka lamngen mew ka yafüluwküelmi tati mupiltun dungu mew ka ti küme kimeltun mew tami dew inanieel, femngechi ta Jesucristo ñi kiñe küme konangeaymi. <sup>7</sup>Welu feyentukefilnge chem maputuwüngechi wedwed dungu no rume. Newentuwkülenge tami maneluwküleael ta Ngünechen mew. <sup>8</sup>Fey kiñe che newentukawkülellele rume fey ta pichin müten kellukeeyew tañi külfünküleael, welu tañi maneluwküleael ta Ngünechen mew fill antü fey may ta doy kümey itrokom dungu mew, fey wülniealu am küme felen tüfachi mongen mew ka femngechi femay ti küpalechi kangelu mongen mew. <sup>9</sup>Fey tüfa ta feyngечи dungu, feley kom che ñi feyentuael. <sup>10</sup>Fey tüfachi dungu mew ta yafüluwkeiñ ka küdawkeiñ, puwülnielu am iñchiñ taiñ maneluwün tati rumel mongelekechi Ngünechen mew, itrokom tañi Montulchefe, tati rüf dungu mew feyentuyelu müngell.

<sup>11</sup>Fey tüfachi dungu feley tami werküael ka tami kimeltuael. <sup>12</sup>Eluwkilnge tami illamniengaeel tami weche wenstrungen mew, welu may ey mi mew tañi inakintuael engün tati pu feyentulelu,

† 3:16 Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: “Cristo”.

tami chumngechi dunguken ka tami chumngechi miyawken ka tami piwkeyecheken, tami mupiltulen ka tami lif mongengen. <sup>13</sup> Iñche petu ñi puwnon, newentulenge tami chillkatuafiel ti trawün che mew tati Wirin Chillka, tami yafültukuafiel ka tami kimeltuafiel tati pu peñi ka lamngen engün. <sup>14</sup> Ngoymaentukilnge tami eluetewchi pepiluwün ta Ngünechen feychi, kisu tañi pin mew, tati pu peñi longkolelu tati trokiñ feyentulechi pu che mew fey engün ta fampuwüleleymew tañi kuwü. <sup>15</sup> Fente küme kom ngüneduamfinge tüfachi dungu, femngechi tañi kom peael engün chumngechi tami doy küme adünniefiel tati dungu. <sup>16</sup> Kisutu eyimi küme kuñiwtuwngge ka tami kimeltun mew tami elukefiel ta kakelu, ka itrokom küme newen mew amulenge. Fey tüfa famngechi femülmi, kisutu ta montuluwaymi ka femngechi montuay tüfey engün tami allkütukeetewchi pu che.

## 5

### *Chumngechi taiñ trokituafiel tati pu feyentuleyelu*

<sup>1</sup> Ngelay tami wesa lladkütudunguafiel tati pu putrem che. Tami femafel, ngülamfinge kisu tami chaw reke. Ka küme dungufinge tati pu wecheke wentru kisu tami peñi reke. <sup>2</sup> Tati pu kuseke püllü yamnieafimi kisu tami ñuke reke. Ka tati pu üllchake domo, kisu tami deya reke trokiafimi kom küme lif piwke mew.

<sup>3</sup> Kellufinge tati pu lantu domo nienolu iney no rume tañi kelluaetew. <sup>4</sup> Welu kiñe lantu domo niele püñeñ kam kuku, fey engün ta wünelu mew feley ñi rakiduamael tañi kelluafiel kisu ñi reñmangen mew, femngechi ñi wiñomañumtuel piwkeyen mew kisu engün ñi fütakeche, tüfa femngechi am kümelu ka tutengekey ta Ngünechen. <sup>5</sup> Tati rüf mew kisulewechi lantu domo, feley ñi maneluwküleael Ngünechen mew ka ñi llallipuleael, ka ñi rumel ngillatuleael antü ka pun. <sup>6</sup> Welu tati pu lantu domo wesa femmekekelu tañi ayüelchi dungu mew, fey ta laley reke ñi mongen mew. <sup>7</sup> Fey tüfa famngechi werküaymi tüfachi dungu, femngechi tañi nieael engün küme lif mongen. <sup>8</sup> Iney rume ta kisutu ngüneduamuwñole, ka inaduamñole kisu tañi rukañmanieelchi pu reñma, fey ta llumumaniey tañi mupiltun ka doyelküley tati pu feyentulenolu mew.

<sup>9</sup> Tati rakin pu lantu domo ñi trokiñ üy mew feley tañi wirikonküleael tati nielu doy kayu mari tripanu müten ka tati kiñe fütä müten niekelu. <sup>10</sup> Feley ñi kimniengeael tati kümeke dungu ñi femkeel mew: ñi küme tremümyen ñi pu püñeñ, ka ñi küme piwketukefiel ti akuyekelu kisu ñi ruka mew, ñi küchanamunkefiel ti pu feyentulelu ka ñi kellukefiel ti kutrankawküleyelu. Femngechi tati, ñi newentuleken tañi femael kom fill kümeke fürenechen.

<sup>11</sup> Welu rakin tukukefilnge tati pu lantu domo doy üllchadomolelu, fey am kisu ñi doy ayütuelchi dungu famentukeetew ta Cristo mew, fey ka wiñome küpa fütangetukey engün, <sup>12</sup> fey yafkaluwtukey engün ñi yamwetunon mew tañi wüldungükünukeel. <sup>13</sup> Ka femngechi kom ruka mew rupakey engün, ka chofüngewekey engün. Ka chofü no müten, ka amul dunguyechekey ka itrofill dungu mew deypüntukuwkiyawkey ka nütramkayawülkey ti ayüfalnochi wesake dungu. <sup>14</sup> Feymew ayülen tati üllchadomoleychi pu lantu ñi fütangetukey engün, ñi nietuael engün ta püñeñ, ka ñi dapinieael ñi ruka femngechi ñi elunoafiel ñi entuññilaetew



tati pu feyentulenolu. <sup>15</sup> Kiñekentu ti pu lantu domo am dew famentuw-tulu Ñidol ñi dungu mew, fey inantukefi engün ta weküfü ñi ngüenen.

<sup>16</sup> Kiñe feyentulechi wentru kam domo\* niele kiñe lantu domo ñi reñmache mew, feley ñi kellunieafiel, femngechi tañi kellunienoatetew tati trokiñ feyentulechi pu che. Feymew tati trokiñ feyentulelu kelluafi tati lantu domo tati rüf mew nienolu iney no rume tañi kellaatetew.

<sup>17</sup> Tati longkolechi pu wentru, küme adniefilu tati trokiñ feyentulelu, feley tañi doyelchi kelluntukuniengeael chem rume tañi duamuel engün tati dew eluwkülelu tañi wewpiael ka ñi kimeltuchaeel müngell. <sup>18</sup> Fey Wirin Chillka am ta feypilelu: “Wilal tukulel-layafimi tati tril-lakechi mansun”.† Ka feypiley: “Tati küdawfe koneltuley tañi kullingaeel ñi küdaw mew”. <sup>19</sup> Duamkünukefilnge ta iney rume dalluntukufile kiñe longkolelu Ngünechen ñi trokiñ feyentulelu mew, ngenole epu kam küla che kiñewalu ñi dalluntukun.

<sup>20</sup> Welu tati pu che amulele ñi yafkameken, feley ta rangi pu che ñi katrütudungungeael, femngechi ti kakelu pu che ñi llükaluwkülael engün kay.

<sup>21</sup> Feypiaeyu Ngünechen ñi adkiñ mew, ka Jesucristo mew ka ti dullin pu werken püllü ñi adkiñ mew, tami inanieael tüfachi nor dungu ka iney no rume tami dullintunoafiel ka tami doy sakinoafiel rume kiñeke che müten. <sup>22</sup> Fampuwülekefilnge tami kuwü ta iney no rume ñi longko mew petu tami küme ngüeneduamnofiel, femngechi tami keyükonnoael ta kakelu ñi yafkan mew. Famentuwkülenge kom wesake dungu mew. <sup>23</sup> Fey kutran pütra mekekakelu am ta eyimi, pütokokilnge ta re ko müten, welu pulku may ta pichike putuaymi. <sup>24</sup> Kiñeke che tañi yafkan ta fente küme kimfalkey petu tañi amunon engün ta kuisio mew, welu kiñeke yafkan ta rupaleyechi antü mew wüla kimfalkey. <sup>25</sup> Ka femngechi müten, tati kümeke femün fente küme kimfalkey. Fey tüye tati pekenoel, ngelay tañi rumel ellkaleael.

## 6

<sup>1</sup> Kom tati pu eluwkülelu ñi konayengeael, müley ñi küme yamnieafiel tati wentru ñi konayenieetew ka feley tañi yamnieafiel itrokom dungu mew, femngechi tañi wesa tukulpangenoael Ngünechen tañi üy ka iñchiñ taiñ kimeltukeelchi dungu no rume. <sup>2</sup> Fey iney rume küdawkülele tati feyentulechi ülmen wentru mew, afeluwkilpe tañi yamnieafiel tañi peñingen mew tati mupiltun dungu mew, welu may, doyelchi feley tañi küme poyeafiel, tati llowkelu ti doy küme poyen fey engün am ta feyentulelu ka sakin pu peñi ka lamngen engün tati.

### *Tati rüf küme felen*

Kimeltufinge ka wewpitufinge ta tüfachi dungu: <sup>3</sup> Fey iney rume kimeltule ta Ngünechen mew küpanoelchi kimeltun ka kiñewkülenole ta Ñidol Jesucristo tañi kimeltun mew ka iñchiñ taiñ kimeltukeelchi feyentun dungu mew, <sup>4</sup> fey ta kiñe mallma, kimnolu chem dungu no rume reke feley. Fey ti üyawtun dungu tüfachi che mew kiñe kutran reke feley. Tüfeychi pu che ütrirtuwkey, illkutuwkey, fill wesapiwkey, ka manelfalkelay, <sup>5</sup> ka kewatumekekey welulkawkülelu am ñi rakiduam mew ka kimlafi tati rüf dungu, ka ayüwmakefi ñi inayafiel tati kimeltun

\* 5:16 Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: “kiñe feyentulechi che”. † 5:18 Deuteronomio 25.4.

dungu re tañi rikungeael müten. Püntütripange tüfa famngechi che mew.\* <sup>6</sup> Feyngey tati feyentun dungu ñi rume küme feleengen, kiñe che ayüwkülele tunten tañi nieel mew müten, <sup>7</sup> iñchiñ am chem rume küpalnolu ta tüfachi mapu mew, ka chem rume yelayaiñ. <sup>8</sup> Fey nieliyiñ taiñ iyaal ka nieliyiñ ta takuwün taiñ tukutuwküleael, feymew feley taiñ küme duamküleael. <sup>9</sup> Welu tati ayülelu ñi rikungeael tranakonkey ñi wesa illutuelchi wesake dungu mew fey wesalkakeeyew itrofill dungu, fey ka femngechi llañnagümkefi reke ta che wesa felen mew ka wesa üllüfün mew. <sup>10</sup> Rume diñmatungeyüm ta pülata fey ta folil reke feley ñi küpapemum ta kom wesake felen. Müleyey ta che, fente ñi diñmangen mew, famtripatukey ñi mupiltun mew ka kisuke tañi mongen adngell konkey kutrankawün mew.

*Küme weychan ta mupiltun mew*

<sup>11</sup> Welu eyimi, Ngünechen mew feyentulechi che, famentuwngge kom tüfachi dungu mew. Nienge ta kiñe nor mongen, fey fill antü tami maneluwküleael ta Ngünechen mew, mupiltun mew, piwkeyen mew, yafüluwkülen mew, ka ñom piwke mew. <sup>12</sup> Yafüluwngge tati küme weychan reke mülechi mupiltun mew. Elukefilnge ñi famtripayael tati rumel mongen, feychi dungu mew ta dullieymew ta Ngünechen ka feymew ta wüldunguyimi tami feyentulen fentren che ñi adkiñ mew. <sup>13</sup> Fey tüfa ta, Ngünechen mew, tati eluniefilu mongen kom tati müleyelu, ka Jesucristo mew, ka kisu ta fente küme entudunguy ka nor dunguy ta Ponsio Pilato mew, feymew werküaeyu kisu engu ñi üy mew <sup>14</sup> ka müngeltuafimi tami werküpefielchi dungu, ka tami welükünutunoafiel, femngechi ngelayay chem mew tami ngüfedunguafiel. Femngechi amulnieayimi tami küdaw küpatule wüla ta Ñidol Jesucristo. <sup>15</sup> Puwle tati medin antü Ngünechen ta pengelay tañi fütra küme dungu, fey kisu am ta kiñgelu müten tati küme fütra longko ülmen kom ngüneniefilu, tati Longko ülmenkülelu kom longko ülmen mew ka Ñidolkülelu kom ñidol mew. <sup>16</sup> Kisu ta kiñengey müten tati chumkawnorume lanoalu, mülelu kiñe fütra pelon mew iney no rume tañi pepi fülpukenoelmew. Kiñe che rume ta pekelaeyew ka pepi pelayafeyew rume. ¡Kom kisungepe ta rumel püramyen ka kom pepiluwün! Felepe may.

<sup>17</sup> Tati pu rikungelu nielu fentren chemkün tüfachi mapu mew, werküfinge ñi mallmangenoael engün ka ñi maneluwnoael engün tañi nieelchi chemkün mew, tüfachi fentren chemkün am aftualu. Ñi femafel, puwülniepe ñi maneluwün ta Ngünechen mew, kisu ta sofratu elukeeñmew fentren chemkün femngechi taiñ küme püneafiel. <sup>18</sup> Werküfinge kümeke dungu ñi femael engün, kalli rikupe engün küme piwketuchen mew ka eluwkülepe ñi wülael engün ka ñi wüdamkayael engün tañi nieelchi chemkün. <sup>19</sup> Femngechi feleay ñi rikungen engün tañi eluaetew kiñe küme newen yafüluwün tati küpalechi antü mew, ka lloway engün tati rüfngechi mongen.

*Afpuachi yefaldungu Timotewngealu*

<sup>20</sup> Timotew, küme trüftuniefinge kuñiwtun mew tami manelngeelchi dungu mew. Allkütukefilnge tati mapu mew mülechi itrofill wesake dungu chem falinolu rume ka tati trapümkakeelchi dungu re koyla ngünen

\* 6:5 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: "Püntütripange tüfa famngechi che mew".

mew, rangiñ konkelu tati kimün pingekelu mew, <sup>21</sup> kiñeke kimeltufe am nielu tati welulkalechi kimün, fey welulkawtukey engün tañi mupiltun mew.

Ñidol wülpe eymün<sup>†</sup> mew ñi re wülkeelchi piwkeyeche. Felepe may.<sup>‡</sup>

---

<sup>†</sup> **6:21** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: “eymi”.  
“Felepe may”.

<sup>‡</sup> **6:21** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay:  
“Felepe may”.

## 2 Timotew

### Pablo ñi epu puwchi karta Timotewngealu

Tüfachi karta Pablo ñi ka wiñome wirilelfiel tañi küme weni Timotew. Feychi Pablo wirifilu tüfachi karta, epe puwkülefuy ñi langümngeael. Tüfachi karta mew Pablo ka wiñome ngülamfi ta Timotew chumngechi mongen ñi nieael ka tañi yafültukuafiel ta Timotew tañi yewentukunoafiel ti werken dungu.

Pablo ka femngechi yafültukufi ñi eluwküleael ñi kutrankawael “...Cristo Jesus ñi küme soltaw reke” (2 Timotew 2.3).

#### *Chalin dungu*

<sup>1</sup> Iñche Pablo, Jesucristo tañi apostol, werküngen Ngünechen tañi piel mew chumngechi tukulpakünungey ti rumel mongen tati kiñewün ñi mülen ta Cristo Jesus ñi duam, <sup>2</sup> wirileleyu ta tüfachi karta, iñche ñi sakin fotüm reke, eyimi Timotew. Ayülen ta Chaw Ngünechen mew ka taiñ Ñidol Jesucristo tami füreneaetew, kisu tami kutranpiwkeyenieetew ka eluaeymew kisu ñi küme tüngün eyimi tami mongen mew.

#### *Ñi nütramyengeael ta Cristo*

<sup>3</sup> Rumel ngillatuñmantukukeeyu ka mañumkefiñ ta Ngünechen, iñche tañi poyekeel kiñe lif rakiduam mew, chumngechi tañi poyekefel iñche ñi fütakeche em. <sup>4</sup> Rumel tukulpaken tami weñangküken ta iñche mew, fey rume ayülefum tami peafiel femngechi tayu ayüwküleael. <sup>5</sup> Tukulpaken tami küme feyentulen. Wünelu mew feyentuy tami chuchu Loyda ka tami ñuke Eunise, ka rakiduamkülen rüf mew eyimi tami ka femngechi feyentulen.

<sup>6</sup> Feymew ta ngülamaeyu tami yafüluwküleael Ngünechen tami elueteuwchi pepil mew tami llowel nga feychi fampuwüleleyu iñche ñi kuwü. <sup>7</sup> Fey Ngünechen am ayülenolu taiñ llükaluwküleael, welu may elueiñmew kiñe pepiluwüngechi Küme Püllü, tati nielu piwkeyen ka kiñe nor rakiduam. <sup>8</sup> Feymew yewekilnge tami nütramyefiel ta Ñidol. Ka femngechi yewentukukeeli iñche tañi püresulen mew Ñidol ñi duam. Welu may, Ngünechen tami elunieetewchi newen mew, eluwkülenge tami kutrankawael tati werken montuluwün dungu ñi duam. <sup>9</sup> Ngünechen ta montuleiñmew ka dullieiñmew taiñ lif mongenngaeel kisu mew, iñchiñ taiñ kisu ngünewün femelchi dungu mew no, welu may kisu tañi ayüelchi dungu mew, fey iñchiñ am piwkeyeetew ta Cristo Jesus mew, fey Ngünechen am ta piwkeyeetew ta iñchiñ petu ñi dewmangenon rume ta mapu. <sup>10</sup> Fey Ngünechen pengeli ñi piwkeyechen, küpalu taiñ Montulchefe Jesucristo, fey wewfi tati lan dungu ñi pepiluwün, tati werken montuluwün dungu mew, fey kimeli ñi mülen tati rumel müleachi mongen.

<sup>11</sup> Ngünechen ta yefaldunguenew ñi wewpiafiel tüfachi werken dungu, ka werküenew kiñe apostol ka kimeltufe reke tati pu judiu tuwünngenolu mew.\* <sup>12</sup> Fey tüfachi werkün dungu mew ta rupalen kom kutrankawün mew. Welu yewentukuwlayan ta tüfachi dungu mew, kimnielu am iñche

\* **1:11** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “tati pu judiu tuwünngenolu mew...”

iney mew ñi puwülnien tañi maneluwün. Ka rüfkünu mew maneluwkülen kisu ñi nien ta pepiluwün tañi kellunieaetew ñi küdawyenieelchi dungu mew puwle wüla tüyechi antü tañi fentekünuael ñi yefaletewchi küme dungu.

<sup>13</sup> Kuñiwatun mew inaniefinge tati nor küme kimeltun tami llowel ta iñche mew, ka mupiltulenge ka nienge ta piwkeyen taiñ kiñewkülen ta Cristo Jesus mew. <sup>14</sup> Tati Lif Küme Püllü mülelu iñchiñ mew, fey ñi kellun mew, küme adniefinge Ngünechen tami maneletewchi dungu.

<sup>15</sup> Eymi am dew kimnielu, tati mülechi pu che Asia trokiñ mapu mew kom kisukünüenew engün. Kiñeke tüfa engu tati, Figelo ka Ermogene. <sup>16</sup> Ñidol ta kutranduamyefi ta Onesiforo ñi pu reñma, kisu ta rume fentre rupachi am lliuamelpaetew ka yewentukulaenew iñche tunte püresulefun rume. <sup>17</sup> Ñi femafel, kisu akulu müten ta Roma, eluwi tañi kintuaetew. Kansatulay rume, fey peetew wüla, fentekünuy. <sup>18</sup> Pewmangen ta Ñidol kutranpiwkeyeaeyew tüyechi antü mew. Eymi ta dew kimnieymi taiñ rume kelluetew ta iñchiñ Efeso mew.

## 2

### *Jesucristo tañi küme soltaw*

<sup>1</sup> Fey eyimi, iñche ñi fotüm reke nieeyu, yafüluwngge tami re llowelchi fürenechen mew ta Cristo Jesus mew. <sup>2</sup> Tami allküñmakefiel iñche ñi ngülam tañi feypieli rangi fentren pu che mew, werküfinge ti manelfalchi pu che ka ti doy adümüwlu ñi kimeltuafiel ta kakelu pu che.

<sup>3</sup> Eluwkülenge tami kutrankawael ta Jesucristo mew chumngechi kutrankawkey kiñe küme soltaw reke. <sup>4</sup> Chem soltaw no rume ta dew inanielu, welulekelay ñi küdawün ta kangelu dungu mew, felelu am tañi puwtunieafiel tati longkolechi soltaw kisu mew. <sup>5</sup> Ka femngechi tati kudefe pepi llowlayafuy ñi wewelchi kullitun, küme inanole chumngechi ñi felen tañi amulngeael ti kuden dungu. <sup>6</sup> Tati küdawkefilu ta mapu feley ta wünelu mew ñi llowael kisu tañi kosechaelchi fün ketran tañi trokiñ ngan ketran mew. <sup>7</sup> Rakiduamyefinge tüfachi dungu tañi feypipeel, fey Ñidol eluaeymew itrokom küme kimün tami fente küme adümafiel tañi feypipeelchi dungu.

<sup>8</sup> Fey tukulpaniefinge ta Jesucristo, tati wiñomongetulu ka ti longko ülmen David tañi tuwünngen. Fey tüfachi werken montuluwün dungu lle iñche tañi wewpikael. <sup>9</sup> Fey tüfachi werken dungu ñi duam afeluwkülelan ñi kutrankawael, fey trariniengen kütu ta kadena mew kiñe wesa mongen niechi che reke, welu Ngünechen ñi werken dungu trarilelay ta kadena mew. <sup>10</sup> Feymew ta afeluwkelan itrokom mew femngechi tañi kümelkaafiel Ngünechen tañi dullielchi pu che, ka femngechi ta kisu engün ñi llowael tati fütura küme montuluwün dungu ta Cristo Jesus mew.

<sup>11</sup> Tüfachi dungu ta feyngyey: fey laliyiñ feyentulen ta Cristo mew, ka femngechi mongeleaiñ ta kisu mew.

<sup>12</sup> Fey kutrankawliyiñ, ka femngechi kiñewün mew müleaiñ Cristo iñchiñ. Fey yewentukufiliyiñ ta Cristo, kisu ka femngechi yewentukuaeifimew.

<sup>13</sup> Fey iñchiñ müngeltunienofiliyiñ ta Cristo, kisu ñi feypikünuelchi dungu rumel muplay, kisu am rumel mupikelu tañi tukulpakünuelchi dungu.

*Tati dew llowelchi küdawfe*

<sup>14</sup> Fey tukulpalelfinge ta tufachi dungu, ka werküfinge ti pu che Ngünechen ñi adkiñ mew ñi fentekünuael tañi üyawtumekewael engün fill faliyenochi dungun mew. Feychi üyawtudungumekewün chem falilay rume tañi femkeel engün re tañi wesalkayafiel müten tüfey engün tati dew allküleyelu. <sup>15</sup> Newentulenge tami müleael Ngünechen ñi dungu mew tati dew llowelchi küdawfe reke feyti nienolu chem dungu no rume ñi yewentukuwküleael Ngünechen ñi adkiñ mew küme kimeltukelu ti werken kimelün dungu. <sup>16</sup> Inaduamuwngge tami nütramkanoael ti wesake dungu chem falinolu rume, fey am tati famngechi dungukelu kake antü ngekelu am ñi doy welulkawün tañi wesake femün mew. <sup>17</sup> Ka tañi kimeltun wesalkalümkey kanser kutran reke. Fey tüfa llemay tati femlu Imenew engu ta Fileto. <sup>18</sup> Tüfa engu ta welulkawi tati rüf dungu mew. Feypikey engu tati wiñomongetun ñi dew mülewiyeke, fey femngechi miyawkeyngu tañi epurume rakiduamelafiel kiñekentu tati dew küme mupiltulelu. <sup>19</sup> Welu Ngünechen ñi dungu kiñe rumel müleachi adkünüdungu, fey tüfa lle tañi wirikonkülen: “Ñidol ta kimniefi kom tati konpalelu ta kisu mew”. Fey “itrokome che ta maneluwkülen ‘montulen’ pifile ta Ñidol Ngünechen, feley tañi elkünüafiel ti wesake dungu.”

<sup>20</sup> Fey kiñe fütra ruka mew mülelay ta pülata ka oro pünepeelchi chemkün müten, welu ka femngechi müley tati pünepeel mamüllngelu ka ragngele. Müley kiñekentu ta re kawiiñ dungu mew ñi pünengeael ka kiñekentu fill antü ñi pünengeael. <sup>21</sup> Fey kawiiñ dungu mew ta pünengeael, feley ñi küme lifküleael ti doy kümelu ñi pünengeael Ñidol tañi dungu mew. Kiñe che feley tañi püntünentuwküleael ta kom wesake dungu mew, feymew llemay ta kümeay ñi pünengeael chem küme dungu mew rume.

<sup>22</sup> Feymew famtripange llemay tati wechekeche ñi illutukeelchi wesake dungu mew, fey lif mongen nieaymi, mupiltun ka piwkeyewün ka küme tüngün, kom kiñentrür tüfey engün tati lif piwke mew maneluwkülelu ta Ñidol mew. <sup>23</sup> Duamkünükefilnge ti üyawtun dungu tati falinolu chem mew no rume. Dew kimnieymi ta feychi dungu ñi küpalken ta yafkawün. <sup>24</sup> Ñidol tañi kona ngelay tañi miyawael ta kewatun dungu mew, welu may müley ñi piwkeyeafiel kom che. Feley ñi küme adümnieael tañi kimeltucheael ka tañi ngenoa feluwünngaeel. <sup>25</sup> Ka feley tañi ngülamafiel ñom piwke mew tati pu wesake piwkengelulu, tañi maneluwkületuael ka ñi wiñorakiduamtuael engün ta Ngünechen mew ka ñi kimafiel engün ti rüfngelulu dungu, <sup>26</sup> femngechi tañi trepeluwküleael reke engün tañi montuael weküfü tañi koyla ngünen mew tañi püresunieetew reke femngechi tañi chumnoaetew rume ta weküfü tañi ayülefel.

### 3

*Chumael ta che epe puwle ñi afael ta antü*

<sup>1</sup> Ka feley tami kimael tufachi dungu, epe puwkülele ñi afael ta antü müleay ta kuñiwünngelulu dungu. <sup>2</sup> Tati pu che kisutu kimkawünngelulu, rume diñmatuafi engün ta pülata, mallmangeay engün ka re kisu falintunieay ñi dungu. Kayñetudunguafi engün ta Ngünechen, ka müngeltulayafi tañi fütakeche, kim mañumlayay ka yamlayafi engün rume Ngünechen ñi dungu. <sup>3</sup> Chemchingelayay ka kutranpiwkeyechelayay rume, dalukafengeay ka pepi ngünewalayay engün ñi ayütukeelchi wesake dungu

mew, fey wesa piwkengeay ka kayñetuafi kom küme nor dungu. <sup>4</sup> Ellka dunguñmacheay ka rume matuwüngeay, apoleay reke ñi piwke falinochi dungu mew ka kisque müten kintuay engün ayüwüngechi rupaleaeh tunte felefuy rume ñi müngeltuafiel engün ta Ngünechen. <sup>5</sup> Rume küme feyentulelu reke Ngünechen mew ta feleay engün, welu tañi femkeelchi dungu mew llumumayafi engün ti rüfngeschi dungu ñi nien ta Ngünechen. Fey tüfachi dungu mew keyükonkilnge tati wesake wimtungechi pu che ñi kimeltukeel mew. <sup>6</sup> Kisu engün mew am ta koneltulelu tati pu che konkiyawkelu ta rukache mew, fey ngünenkakefilu tati newen piwkengenochi pu domo ka fill yafkan nielu ñi piwke mew ka chem wesake dungu rume ayüduamakefilu, <sup>7</sup> rumel amulekey engün ñi adümün, welu chumkawnorume longkontukukelafi tati rüf dungu. <sup>8</sup> Chumngeschi tati epu kalku Jane ka Jambre\* chagtudungufi engu ta Moyse, tüfachi pu che ta ka femngeschi chagtudungukefi tati rüf dungu. Tüfachi pu che ta welulkawküley ñi rakiduam, elkünutulu engün am tañi feyentuleael. <sup>9</sup> Welu müte tunte inayentuñmangelayay rume ñi wesa femün engün, kom che am ta ngüneduametew ñi wedwedkülen, chumngeschi rupay feychi chagtudungufilu ta Moyse tati epu kalku.

*Pablo elufi kiñeke ngülam ta Timotew*

<sup>10</sup> Welu eyimi ta küme inaniefimi iñche tañi kimeltun, ka chumngeschi mongen ñi nieel ta iñche, ka ñi ayütukeelchi dungu ñi femael tañi mupiltun mew, ka tañi ngenoaafeluwüncengen, ka ñi piwkeyechechen ka iñche ñi yafüluwün mew ka ngenoaafeluwün mew ñi duamkülenoael <sup>11</sup> tañi fill wesa femmekengen mew ka tañi kutrankawün mew. Dew kimnieymi chem dungu mew tañi rupan iñche ta Antiokia mew, Ikonio ka Listra, ka ñi kutrankawel iñche feychi fill wesa femmekengel, welu ta Ñidol montuleneu kom tüfeychi wesake dungu mew. <sup>12</sup> Rüfngey llemay kom tati ayülelu tañi mongeleael lif piwke mew tañi poyeafiel ta Cristo Jesus kutrankaway fill wesake kayñetun dungu mew, <sup>13</sup> welu tati wesake piwkengelu ka tati ngünenkachekelu kake antüngeay ñi amulen tañi doy wesalkalen, ngünenkacheleay engün ka kisu engün ngünenkaniengeay.

<sup>14</sup> Welu eyimi, yafüluwün mew amulenge tüfey tami dew kimyeelchi küme dungu mew, kom tüfeychi dungu tami eluetew nor rakiduam tami feyentuael. Dew kimnieymi iney tami kimeltuetew. <sup>15</sup> Tukulpange pichiwentrungelu müten ta eyimi kimniefimi tati Wirin Chillka ñi küme dungu, fey ta adümlaeymew tami kimchengeael ka eluaeymew tami montuluwael tami nieelchi feyentun ta Cristo Jesus mew. <sup>16</sup> Kom tati wirikonkülechi dungu ti Wirin Chillka mew wiringey Ngünechen tañi adkünel ka ñi piel mew, feymew rume kümey ñi kimeltulngeael ta che ka ñi ngülamtungeael ti welulkawkülelu, ka yafülngaeael ka ñi kimelngaeael ta che, fey ñi nieael ta kiñe küme lif mongen. <sup>17</sup> Fey ta famngeschi Ngünechen mew maneluwkülechi che ñi rume adümuwael itrokom küme dungu mew tañi fente küme pepikawküleael tañi femael itrofill kümeke dungu.

## 4

<sup>1</sup> Feymew llollipopaeyu Ngünechen mew ka Cristo Jesus mew kisu tati küpayalu kiñe longko ülmen reke tañi ramtukadungupayafiel kom che tati

\* **3:8** tati epu kalku Janes ka Jambres: tati pu judiu ñi wimtun dungu feypiley femngeschi pingefuy ñi üy ti epu kalku tañi üyawtudungufiel ta Moyse.

mongelelu ka ti dew layelu, fey feypiaeyu: <sup>2</sup> wewpifinge tati werken dungu, ka afeluwkilnge tami kimeltuael tunte ayüllenofule rume ta che ñi allkütuael engün. Rulpafinge tami nütram mew femngechi tañi kúme nor rakiduam nietuael engün, katrütudungufe ti wesa dungu mew amulelu, ka yafültukufinge ti ngañwackülelu, kimeltuchenge kom ngenoa feluwün mew. <sup>3</sup> Akuay ta tripantu feyti pu che ta kúme norduamtulayafi engün tati kúme kimeltun. Doyelchi may, kisu tañi mallma piwkengen mew kintuay engün fentren kimeltufe tañi kimeltuaetew kisu engün ñi ayüelchi dungu ka ñi küpa allkütuael müten. <sup>4</sup> Kiñe püle elkünutuafi engün tati rüf dungu ka feyentuafi engün fill kakerumechi dungu. <sup>5</sup> Welu eyimi rumel niefinge tati nor kúme rakiduam, ngenoa feluwkülenge tami kutrakawael, küdawyeniefinge tami wewpituafiel tati werken montuluwün dungu, ka kúme puwtulenge tami küdaw mew.

<sup>6</sup> Fey iñche ta dew puwküley tañi langümngeael Ngünechen ñi duam. Dew fülkülepay ñi layael ta iñche. <sup>7</sup> Rangi weychan mew reke dew kúme küdawün, dew puwkülekan reke tati kuden ñi tripalwe mew, ka lif piwke mew kúme puwtuleken tañi mupiltun mew. <sup>8</sup> Fey fewla üngümnieenew tañi llowaelchi korona Ñidol tati lif piwkengechi kues tañi eluaetew tüyechi antü mew küpatule ta Cristo. Fey iñche müten no, welu ka femngechi kom tati maneluwkülelu fentren piwkeyen mew ñi wiñometuael ta Cristo.

*Timotew ñi ngülamngen*

<sup>9</sup> Pepikawnge ka pürümkechi küpange tami pepayafiel. <sup>10</sup> Fey Dema ta kisukünutueneew. Doy ayütufi tüfachi mapu mew mülechi dungu, fey amutuy ta Tesalonika. Kresente amuy ta Galasia trokiñ mapu mew, Tito kay amuy ta Dalmasia. <sup>11</sup> Luka iñchiw müten ta müleweyu. Kintufinge ta Marku, fey mür eyimu küpayaymu, fey kisu ta kelluaenew iñche ñi küdaw mew. <sup>12</sup> Fey Tikiko kay werküfiñ ñi amuael ta Efeso. <sup>13</sup> Küpayalmi, küpaleltuen tañi takun ñi elkünuel ta Troa waria mew, Karpo ñi ruka mew, ka tañi pu chillka, doyelchi tati pu pergamino nielu wirin dungu.

<sup>14</sup> Alejandro tati küdawyekofilu ta kofre, rume wesalkaenew. Ñidol ta kisu adkünüaeyew iñche tañi wesa femetew mew. <sup>15</sup> Eymi kuñiwtukuwngwe ta Alejandro mew, kisu ta rume kayñetuñmaeiñmew taiñ wewpikeelchi kúme dungu.

<sup>16</sup> Wünetu mew kisu ingkañpewlu iñche tati pu awtoridad mew, iney no rume dunguñpelaenew; kom kisukünuenew engün. Pewmangen ta Ngünechen duamkünuñmalayaeyew engün ñi femetew. <sup>17</sup> Welu Ñidol feyngey ñi kelluetew ka elueneew ta newen. Fey femngechi tañi amulnieafiel ta wewpin mew tati werken montuluwün dungu ka femngechi tañi allküael engün ti dungu kom tati feyentukenolu ta Cristo mew. Femngechi ta Ñidol montuleneew tati trapial reke wapolechi pu che mew <sup>18</sup> ka montulnieaenew kom wesake dungu mew, ka eluaenew ñi puwael ti ülmen mülewe mew tati mülelu wenu mapu. ¡Rumel püramyengepe ta Ñidol! Felepe may.

*Lemoria pin ka kúme ngillatuñmawün*

<sup>19</sup> Lemoria pifimi ta Prisila ka Akila ka Onesiforo tañi pu reñma. <sup>20</sup> Erasto mülewepuy ta Korinto, fey Trofimo kay kutraküley fey elkünufiñ ta Mileto. <sup>21</sup> Pürümka pepikawnge tami küpayael petu ñi akunon ta pukem. Lemoria pifaleymew ta Eubulo, Pudente, Lino, Klawdia ka



itrokom pu peñi ka lamngen. <sup>22</sup>Ñidol Jesucristo mülepe ta eyimi mew, fey Ngünechen ta füreneaeymünmew ta eymün. Felepe may.\*

---

\* **4:22** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Felepe may”.

## Tito Pablo ñi karta ta Titongealu

Tito ka femngechi Timotew reke Pablo tañi rume kellukeetew küdaw mew, fey tüfachi karta Pablo ñi wirilelfiel ta Tito. Tito mülewerkey Kreta wapi mew femngechi tañi ngülamtunieafiel tati feyentulechi pu che. Pablo, wirilelfilu tüfachi karta ta Tito, tukulpalelfi chumngechi mongen ñi nieael tati longkolelu kiñe trokiñ feyentulechi pu che mew ka femngechi tukulpalelfi ñi kuñiwukuwküleael tati pu koyla ngünen kimeltufe mew.

### *Chalin dungu*

<sup>1</sup> Iñche Pablo, Ngünechen tañi kona ka Jesucristo ñi apostol. Kisu ta werküenew tañi kimelafiel ti mupiltun dungu tüfeychi pu che mew tañi dulliel Ngünechen, ka femngechi ñi kimafiel engün tañi rüf dungu mew ñi feyngen taiñ wewpikelchi dungu, <sup>2</sup> tati nielu maneluwün ñi llowael ti rumel mongen. Ngünechen ta koyladungukelay, fey tukulpakünufi tüfachi mongen füttra kuyfi mew petu ñi dewmangenon rume ta mapu. <sup>3</sup> Fey fantepu dew puwi ñi kimngeam ti we kimelün dungu, fey iñche manelenew taiñ Montulchefe Ngünechen iñche ñi wewpiael kisu ñi adkünuelchi dungu.

<sup>4</sup> Wirilelaeyu tüfachi karta, eyimi Tito rüf dungu mew iñche ñi fotüm reke tañi nieel mür tayu nieelchi mupiltun dungu mew, fey ayülen Ngünechen taiñ Chaw ka Jesucristo taiñ Montulchefe tami füreneaetew ka tami elunieaetew kisu ñi kume tüngün.

### *Tito ñi küdaw ta Kreta mew*

<sup>5</sup> Feychi elkünueyu nga Kreta wapi mew, tüfa femngechi femün tami kimelael tati petu mülechi dungu ñi kume adkünungeael, ka femngechi kake kiñeke waria mew tami dulliael ti longkolealu Ngünechen ñi trokiñ feyentulelu mew, kom chumngechi nga iñche feypikünueyu. <sup>6</sup> Kiñe longkolealu müley ñi nieael lif mongen femngechi chem mew no rume ñi entuüñfilgenoael. Feley ñi nieael kiñe domo müten ka ñi pu yall müley ñi feyentuleael Ñidol mew fey ñi dalluntukungenoael engün ñi chem müngeltukenon rume. <sup>7</sup> Welu tati longkolealu Ngünechen ñi trokiñ feyentulelu mew, müley ñi nieael lif mongen. Ngelay ñi wedwedka dungumekeael, ka ñi lef lladkünoael. Ngelay ñi ngollifengeael, ka müley ñi miyawnoael ta kewatun dungu mew, ka ñi ayünoael ñi wesa wewafiel ta pülata. <sup>8</sup> Welu may, feley ñi rumel ayüleael ñi kume llowafiel ta che kisu ñi ruka mew, ka ñi kume piwke wenrungeael, kume rakid-uamngelu ka lif mongenngelu, ñi müngeltuleael ta Ngünechen mew ka ñi inadamuwküleael ñi lif mongengeael. <sup>9</sup> Müley ñi piwkentukunieafiel ti rüfngchi we kimelün dungu tañi kimeltungeel, femngechi tañi yafültukuafiel ta kakelu che ti nor kume kimeltun mew ka femngechi tañi kume duamkechi nütramkayafiel tati welulkawkülechi pu che.

<sup>10</sup> Rume fentreley ta che tati müngeltukenolu, tati fill dungu pikelu, ka tati ngünekachekelu ñi kimeltun mew, fey ti pu judiu müngell feypikefilu ta che ñi sirkunsidangeael. <sup>11</sup> Tati pu longkolelu Ngünechen ñi trokiñ feyentulelu mew müley ñi katrütudunguafiel fey tüfachi pu che tati rume

wesalkakefilu ta kom reñmawen che, kimeltuyawülkey tüfeychi dungu tañi femnoafel engün fey tüfa femkey engün femngechi tañi wesa we-wafiel ta pülata.

<sup>12</sup> Fey kiñe pelonche ürke tuwlu ta Kreta wapi mew, feypirkey tukulpafilu kisu ñi kiñe mapu tuwünche: “Kreta wapi mew mülechi pu che ta rumel koylatukeyngün, mawida wapo kulliñ trüri engün fente ñi ifengen mew ka chofüngeyngün.” <sup>13</sup> Fey tüfa ta rüf dungu. Fey tüfachi dungu mew feley tami katrütudunguafiel tüfachi pu che kom newen dungu mew, femngechi tañi rüf dungu mew ñi küme feyentuleael engün Ñidol mew. <sup>14</sup> Ka femngechi tañi müngeltunoafiel tati pu judiu ñi trürümelchi kuyfi koyla dungu ka ñi feyentunoafiel rume ti welulkaniefilu tati rüfngечи dungu.

<sup>15</sup> Tüfeychi pu che ta nielu lif rakiduam, kom mülechi chemkün ta lifngey, welu tüfey engün tati feyentulenolu ka lif rakiduamngengenolu rume, ngelay chem rume ta lifngelu, fey kisu ñi rakiduam ka ñi kimün ñi nieel ñi longko mew ka femngechi podküley reke. <sup>16</sup> Feypikeyngün ñi kimfiel ta Ngünechen, welu ñi femkeelchi dungu mew kimufaluwkey engün ñi kimnofiel ta Ngünechen. Nüngaytuचेkey engün ka müngeltukelayngün. Adümlay engün ñi femael chem küme dungu no rume.

## 2

### *Tati küme kimeltun*

<sup>1</sup> Fey chem dungu rume kimeltulmi, feley tami kimeltuafiel ti nor küme kimeltun. <sup>2</sup> Fey kimeltuafimi tati putrem fütakeche ñi ayekanoael wesake dungu, ñi yamfal fütachengeael ka ñi küme ngüneduamchengeael. Ka femngechi ñi nieael mupiltun, ka ñi piwkeyecheael ka ñi füta piwkengeael, femngechi tañi yafüngaеael ta kutrankawün mew. <sup>3</sup> Ka femngechi kimeltuafimi ti putremke domo müley ñi yamfaldomongeael, ñi dallukafengenoael ka ñi ngollifengenoael. Müley ñi nieael ti inayentufal kümeke dungu, <sup>4</sup> femngechi ñi kimelafiel ti üllchake domo tañi piwkeyeael engün ñi füta ka ñi dapiafiel ñi pu püñeñ, <sup>5</sup> ñi küme ngüneduamchengeael engün, ñi lif mongenngеael, ñi küme dapinieael ñi ruka, küme piwkengeael ka ñi ngünenieaetew kisu ñi füta, femngechi ta iney no rume ñi pepi wesa dungunoael Ngünechen ñi kimelün dungu mew.

<sup>6</sup> Ka femngechi yafültukuafimi tati wechekeche tañi ngüneduamchengeael engün. <sup>7</sup> Fey eyimi ka müten nieayimi tami mongen mew ti inayentufal kümeke dungu itrokom dungu mew. Fey kimeltufilmi, femnge kom küme lif rakiduam mew ka ayekankechi no rume. <sup>8</sup> Dungufinge kiñe küme nütramkan mew, femngechi ta iney no rume tami entuüñfilnoaetew. Ka femngechi ta yeweay iney rume notukadungueliyiñmew, fey pepi chem pilayay rume taiñ wesa dunguyeaetew ta iñchiñ.

<sup>9</sup> Ngülamafimi tati pu püresukona tañi müngeltuafiel kom dungu mew ñi küdawelkeelchi pu ülmen wentru, ñi küme müngeltuleael engün, fey ñi chagtudungufengenoael engün. <sup>10</sup> Ka ñi weñefengenoael, welu may ñi nor küme mongenngеael. Femngechi ta itrokom che ngüneduamaeyew ñi lif mongen ñi nieel engün, femngechi kisu engün ngüneduamay Ngünechen taiñ Montulchefe tañi kimeltun ñi rume küme dungungen.

<sup>11</sup> Fey Ngünechen am piwkeyeetew ta iñchiñ, feymew llemay ta wüli ti montuluwün dungu itrokom chengealu. <sup>12</sup> Ngünechen ñi kutranpiwkeyechen mew kimeltueiñmew taiñ elkünutuafiel ti wesake dungu ka taiñ illutuwenoaer mapu mew mülechi fill wesake dungu. Ka femngechi kimeltueiñmew taiñ nieael tüfachi mapu mew kúme rakiduum, nor mongen, ka taiñ nienoaer pekakanka rakiduum, <sup>13</sup> iñchiñ am maneluwkülelu taiñ üngümnieelchi ayüwün montuluwün dungu tüfey taiñ tukulpakünulelgeel: tañi wiñome pewfaluwtuafiel taiñ kúme Ngünechen ka taiñ Montulchefer Jesucristo. <sup>14</sup> Kisu chalintukuwi ñi layael iñchiñ mew femngechi taiñ montulaetew kom taiñ wesake yafkan mew ka taiñ eluaetew lifmongen, kisu am ngenngelu iñchiñ mew, feymew ayüley taiñ femael kúmeke dungu.

<sup>15</sup> Fey feley tami kimeltuafiel tüfachi dungu, femngechi tami yafülcheael ka tami katrütudunguafiel kom newen dungu mew tati müngeltukenolu. Ka eluwkilnge iney no rume tami illamtuaetew.

### 3

#### *Ñi chem chumael tati feyentulelu*

<sup>1</sup> Tukulpalelfinge ti pu che tañi yamafiel tati awtoridad longkolelu ka ti pu kellukonkülelu, tañi müngeltuleafiel engün ka tañi eluwküleael ñi femael kúmeke dungu. <sup>2</sup> Ka feley tañi wesa dunguyenoafiel engün ta iney no rume, tañi ñom piwkengeael ka ñi kutranpiwkeyecheael ka ñi eluwküleael tañi kúme piwketuafiel ta kom kakelu pu che.

<sup>3</sup> Fey kuyfi mew ta iñchiñ wedwedngekefuiñ ka müngeltukelafuiñ ta Ngünechen. Ñamkülekefuiñ ka püresulekefuiñ reke itrofill wesake illutun dungu mew ka fill pekan dungu mew. Mongelekefuiñ ta wesake dungu mew, ütrirtuwün mew, ka welukonke üdewün mew. <sup>4</sup> Welu Ngünechen taiñ Montulchefer pengelpay ñi kúme fürenechen ka ñi kúme piwketuchen, <sup>5</sup> fey montuleiñmew. Ngüneduamüñmalaeiñmew taiñ femelchi wesake dungu, welu may taiñ kutranpiwkeyeetew mew ta iñchiñ, liftutueiñmew reke taiñ yafkan mew ka elutueiñmew we mongen, fey ti Lif Kúme Püllü ñi kellun mew. <sup>6</sup> Fey Ngünechen, taiñ Montulchefer Cristo Jesus mew, elueiñmew tati Lif Kúme Püllü <sup>7</sup> fey femngechi, dew montulngelu iñchiñ Cristo ñi fürenechen mew, taiñ llowael tati rumel mongen taiñ maneluwkülemum.

<sup>8</sup> Tüfachi dungu feyngey, fey ayülen tami afeltukunoafiel tüfachi dungu, femngechi tati feyentulechi pu che Ngünechen mew ñi küdawküleael tañi femael ti kúmeke dungu. Tüfachi dungu ta rume kúmey ta itrokom chengealu. <sup>9</sup> Welu ngelay tami üyawtudungumekeael tati kuyfikeche ñi pepikaelchi dungu mew, ka tami üyawtudungumekenoael rume Moyses ñi ley dungu mew. Tüfachi dungu am ta kümenolu ka nielay chem kúme kimün no rume.

<sup>10</sup> Ka femngechi iney rume ñi wesa femel mew püntülkachele ta Ngünechen ñi trokiñ feyentulelu mew, katrütudunguafimi kiñe rupa kam epu rupa rume, welu yamnoelmew ka müngeltunoelmew, püntünentufinge ti trokiñ pu che mew. <sup>11</sup> Eymi dew kimnieymi ta tüfeychi che ñi rume welulkawkülen, fey kisu ñi yafkan mew kimfali ñi welulkawkülen.

#### *Wichu kimeltuchen*

<sup>12</sup> Feychi iñche werküfili ta Artemas kam Tikiko rume, rüf pepikawnge tami amuael ta Nikopolis tami pepayafiel, iñche am ayülelu ñi rul-papukempuael ta tüyechi waria mew. <sup>13</sup> Kom tami pepilel mew kel-lufinge tati abogaw Sema ka Apolu, eluafimi tañi fill duamtunieelchi chemkün femngechi tañi küme amulael ñi duamngeelchi dungu mew, fey ta famngechi chem rume ñi faltaluwnoael. <sup>14</sup> Femngechi ti pu che iñchiñ engün mew mülelu adümayngün ñi femael kümeke dungu ka ñi kelluael mülele chem fillaluwün rume, femngechi ta kisu engün ñi nieael ta kümeke dungu ñi mongen mew. Lemoria pin ka ti küme ngillatuñman dungun.

<sup>15</sup> Kom tati müleyelu iñche mew lemoria pifaleymünmew. Lemoria pilelaen tañi piwkeyenieetewchi pu che feyentulelu ta Ñidol mew.

Fey Ngünechen füreneaeymünmew ta eymün. Felepe may.\*

---

\* **3:15** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Felepe may”.

## Filemon Pablo ñi karta ta Filemonngealu

Tüfachi karta Pablo ta wirilelfi kiñe wentru, Filemon pingelu. Pablo miyawlu ñi wewpifiel ti werken dungu Kolosa waria mew, Filemon feyentuy ta Cristo mew. Feymew Filemon tañi püresukona, Onesimo pingelu, ellka tripay Filemon ñi ruka mew. Fey femlu, amuy Roma waria mew, feymew pewürkey Pablo engu. Fey ta famngechi Onesimo feyentuy ta Cristo mew.

Pablo wirilelfi tüfachi karta ta Filemon femngechi tañi wiñoduamatuafiel ta Onesimo, kisu ñi püresukona. Tüfachi karta mew Pablo feypifi ta Filemon ñi llowtuafiel ta Onesimo ka ñi nietuafiel kiñe küme rüf peñi reke. Feymew Pablo werkütufi ta Onesimo ñi amutuael fey ñi yelelafiel tüfachi karta ta Filemon.

### *Chalin dungu*

<sup>1</sup> Iñche Pablo, püresulen ta Cristo Jesus ñi duam. Eymi Filemon wirileleyu ta tüfachi karta kiñentrür tañi peñi Timotew iñchiw. Eymi ta iñchiñ taiñ ayünieelchi kompañ ta küdaw mew. <sup>2</sup> Lemoria pifinge tüfeychi pu che feyentulelu tati trawüluwkelu tami ruka mew, ka femngechi taiñ lamngen Apia ka Arkipo, iñchiñ taiñ kompañ ta yafüluwün mew kiñentrür taiñ küdawkeel. <sup>3</sup> Fey Ngünechen iñchiñ taiñ Chaw ka Ñidol Jesucristo füreneaymünmew ka nieaymün kisu ñi küme tungün tamün mongen mew.

### *Filemon tañi piwkeyen ka ñi mupiltun*

<sup>4</sup> Fey ngillatuyüm, tukulpakeeyu ta eyimi, fey mañumkefiñ ta Ngünechen, <sup>5</sup> iñche am feytingekelu tami feyentulen ta Ñidol Jesus mew, ka tami rume piwkeyeniefiel ta kisu ka itrokom che koneltulelu ta Ngünechen ñi feyentulechi pu trokiñche mew. <sup>6</sup> Fey pewmangen eyimi tami mupiltulen ñi küme kimfalael itrokom che mew, tami küme longkontukuaafiel itrokom ti küme felen taiñ llowel ta Cristo Jesus mew. <sup>7</sup> Rume ayüwkülen ka yafüluwkülen eyimi tami kellukefiel mew itrofill chemkün mew ka tami piwkeyefiel tati pu feyentulelu, fey kisu engün doy yafülüwi ñi piwke mew. Feychi dungu mew mañumfalimi, peñi.

### *Pablo llellipuy ta Onesimo mew tati püresukona*

<sup>8</sup> Feymew iñche, tunte Cristo ñi apostolngefun rume, niefun fentren dungu tami werküafiel chem dungu tami femafel, <sup>9</sup> welu may doyümün tami llellipuafiel piwkeyen mew. Iñche Pablo dew putremkülewen, fey fewla püresulen ta Cristo Jesus ñi duam, <sup>10</sup> Onesimo mew füreeneen piaeyu. Kisu ta iñche ñi fotüm reke ka müten Ngünechen ñi dungu mew am feyentulu iñche püresulelu ta karsel mew, fey kisu ta rume kellukeenew. <sup>11</sup> Kuyfi mew petu mülelu eyimi engu, Onesimo chem mew no rume ta puwtukelafeymew, welu fewla küme puwtunietuaeymew ta eyimi chumngechi femkey ta iñche mew.

<sup>12</sup> Feymew wiñome werküleltuaeyu tami küme llowtuafiel iñche ka müten reke tami llowafiel tati. <sup>13</sup> Iñche ayülefun ñi nieafiel tüfa mew femngechi tañi poyeafetew ta iñche eyimi reke, iñche tañi püresulen mew ta Cristo ñi küme dungu tañi duam. <sup>14</sup> Welu ayülan tañi nünagümafiel eyimi ta femkape tami pinon rume, femngechi tami aporia

fürenenoafiel, welu may eyimi kisu tami piae. <sup>15</sup> Pichi alüñma püntütripay ta Onesimo, fey fewla ñi rumel mületuael eyimi engu. <sup>16</sup> Fey tüfa kiñe püresukonangewetulayay, welu may doym küme puwtuletuay ta kiñe püresukona mew. Kiñe ayün peñingetuay. Iñche rume piwkeyeniefiñ, fey eyimi feley tami doym piwkeyetuafiel, ñi re chengen mew müten no, welu may ñi kiñe peñingen mew ta Ñidol mew.

<sup>17</sup> Feymew lle, kiñe tami peñi trokinieeli ta iñche tami feyentulen ta Ñidol mew, llowtufinge ta Onesimo iñche ka müten reke, <sup>18</sup> fey chem chemkün rume weñeentuñmaelmew, kam pülata rume defenieelmew, iñche ta kullituaeyu. <sup>19</sup> Iñche, Pablo, wirileleyu tüfachi karta, iñche ñi kuwü mew ka iñche ñi letra: Iñche ta kulliaeyu. ¡Tunte felefuy tami tukul-palelafiel, welu eyimi tami defeniefiel, tami mongen kütü! <sup>20</sup> Felelley may, peñi, füreneaen tami feyentulen ta Ñidol mew. Yafültukuñmaen tañi piwke tami peñiyefiel mew ta Cristo mew.

<sup>21</sup> Wirileleyu tüfachi dungu iñche am küme kimnielu tami müngeltuael. Ka femngechi kimnien tami doym küme femael tüfeychi dungu tami feypipefiel. <sup>22</sup> Fey ka femngechi, pepikanienge iñche tañi umañtupuael, fey iñche am maneluwkülelu eymün tamün ngillatulen ta Ñidol mew, Ngünechen eluafenew tamün pewmeafiel.

*Lemoria ka küme ngillatuñman ta afpualu mew*

<sup>23</sup> Lemoria pifaleymew ta Epafra, iñche mew mülelu ta karsel mew Cristo Jesus ñi duam. <sup>24</sup> Ka femngechi lemoria pifaleymew Marku, Aristarku, Dema ka Luka, ñi kellukeetew tañi küdaw mew. <sup>25</sup> Fey Ñidol Jesucristo ta füreneaeymew ta eyimi.

## Ebrew Tati karta ti pu Ebrewchengealu

Tüfachi karta wirilelgey tati pu ebrewchengealu. Tüfa nütramyeney Cristo ñi elungen fütra pepiluwün tañi montulafiel kom che mülelu mapu mew. Tüfachi karta wiringey femngechi tañi küme kimeltuafiel ti pu ebrewche Jesus mew ñi mupin kom ti wirikonkülechi dungu ti Kuyfi Chillka mew. Tüfachi lifru kimeltuney rume fentren wimtun ñi nieel ti pu judiuche ka ti feyentun ñi nieel engün, welu kimeltuney Jesus mew müten ñi wiñoduamangetuken ta yafkan “kiñe rupa müten ka rumel” (Ebrew 10.10).

*Ngünechen dunguy kisu ñi Fotüm mew*

<sup>1</sup> Fütra kuyfi mew Ngünechen dungufi iñchiñ taiñ kuyfike tuwün em\* rume fentreke rupa ka fill pepikawün mew tati pu pelon wentru mew. <sup>2</sup> Welu fantepu amulechi tripantu mew, dungueiñmew kisu ñi Fotüm mew. Ka femngechi kisu mew adkünüfi itrokom müleyechi dungu, fey ka femngechi femkünüfi ñi ngüenieael itrokom müleyechi mapu mew. <sup>3</sup> Ngünechen elueyew kom ñi fütra pepiluwün, kisu mew kimfali ñi chumngen ta Ngünechen ka ngüeniefi itrokom dungu Ngünechen ñi eluetewchi pepiluwün mew. Fey dew wiñoduamatuetew iñchiñ taiñ yafkan mew, fey püratuy ñi müleputuael ta wenu mapu ülmen mülewe mew Ngünechen ñi man ad püle.† <sup>4</sup> Fey ta famngechi Ngünechen ñi Fotüm doy fütra wüenküley tati pu werken püllü mew, fey koneltulelu am doy fütra pepiluwün mew kisu engün tañi nieel mew.

*Ngünechen ñi Fotüm doy pepiluwüngey ti pu werken püllü mew*

<sup>5</sup> Fey Ngünechen am feypinofilu ta kiñe werken püllü no rume: “Eymi ta iñche ñi Fotüm: Iñche dullieyu ta fachantu.”†  
Ka femngechi feypilafi kiñe werken püllü no rume:  
“Iñche chawyeenew ta kisu, fey iñche kay fotümyefiñ ta kisu.”§  
<sup>6</sup> Welu kangelu lifru mew, kisu ñi wüenkülechi Fotüm chalintukufilu ta chüf mapu mew, feypi:  
“Ngünechen ñi pu werken püllü püramyaeayew ngillatun mew ta kisu.”\*  
<sup>7</sup> Ti pu werken püllü mew kay Ngünechen feypi:  
“Femkünüfi ñi pu werken püllü ñi feleael kürüf reke. Ka fütra lewlewkülechi kütral reke feley kisu ñi pu püramyeketew.”†  
<sup>8</sup> Welu kisu ñi Fotüm mew kay, feypi:  
“Ngünechen tami longko ülmenngen rumel felekey, fey eyimi ta kiñe nor piwke küme longko ülmen.  
<sup>9</sup> Rume piwkeyefimi ta nor dungu ka üdefimi ta wesake dungu.  
Feymew Ngünechen, eyimi tami Ngünechen, dulliemew ka elueymew fentren ayüwün,  
doy nieymi ayüwün tami pu kompañ mew.”

\* **1:1** iñchiñ taiñ kuyfike tuwün em: tati pu judiu ñi kuyfikeche; tati pu pelon wentru mew: Ngünechen ñi pu werken. Kom tüfa engün feypingekey wirifilu tati Kuyfi Chillka. † **1:3** Ngünechen ñi man ad püle: tañi femngechi feypingekey tañi püramyefiel ta Cristo dew yengetulu ta wenu mapu. † **1:5** Salmo 2.7. § **1:5** 2 Samuel 7.14. \* **1:6** Deuteronomio 32.43 LXX. † **1:7** Salmo 104.4 LXX.



<sup>10</sup> Ka femngechi feypi:

“Eymi, Ñidol Ngünechen, llituka mew müten dewmafimi ta mapu. Eymi ka müten dewmafimi ta wenu mapu.

<sup>11</sup> Eymi rumel müleaymi, welu kom tami dewmael feley ñi aftuael. Itrokom kisu engün aftuay kiñe takuwün reke.

<sup>12</sup> ;Müchamngetuay chumngechi müchamngekey ta kiñe takuwün.

Mudawngetuay chumngechi ta iney rume mudawkey ñi takuwün! Welu eyymi feleaymi müten.

Eymi tami mongen chumkawnorume aflagay.”†

<sup>13</sup> Ngünechen turpu feypikelafi kiñe no rume tati pu werken püllü:

“Anünge iñche ñi man püle.

Tami pünotuwe namun mew elkünufili wüla tami pu kayñe.”§

<sup>14</sup> Fey kom ti pu werken püllü am werken püllüngelu tañi poyeafiel ta Ngünechen, werküngekelu tañi kelluafiel tüfeychi pu che llowalu ti montuluwün.

## 2

### *Ti fütra montuluwün*

<sup>1</sup> Fey tüfachi dungu mew, feley taiñ kuñiw tuleael taiñ dew allküelchi werken dungu mew, femngechi taiñ kiñe püle tripanoael tati küme rüpu mew. <sup>2</sup> Kuyfi mew felerkefuy ñi müngeltungeael ti pu werken püllü ñi feypielchi dungu, fey ti pu che tati müngeltunolu fey engün ta kutrankangey nor dungu mew. <sup>3</sup> Fey ¿chumngechi am montuaiñ iñchiñ müngeltunofiliyiñ tati werken montuluwün dungu? Ñidol Jesus wüne kimeltuy ta tüfachi werken montuluwün dungu, fey ka femngechi wüla kellu dunguntukuy tati feyentulu Jesus ñi dungu. <sup>4</sup> Ka femngechi ta Ngünechen kellukonküley ñi feyngen ti werken dungu, pengeli afmatufal dungu, ka tati Lif Küme Püllü ñi pepiluwün mew wüli kakerume pepil, chumngechi ñi ayüel ta Ngünechen.

### *Kisu ñi pu peñi reke femkünungey ta Jesucristo*

<sup>5</sup> Ngünechen elulafi tati pu werken püllü ñi ngünenieafiel tati we dewmatuaelchi mapu tüfey taiñ petu dunguel. <sup>6</sup> Ñi femafel, kangelu püle tati Wirin Chillka mew feypiley:

“¿Chemfel anta che?

¿Chemfel anta che ñi kuerpu?

¿Chumngelu anta konümpakefimi ka tüngduamkelaymi ta kisu mew?

<sup>7</sup> Müte tunteñma mew no elufimi ñi inankületuael tati pu werken püllü mew, welu elutufimi fütra küme pepiluwün ka küme üytun. Ka elufimi ñi ngünenieafiel itrokom tami dewmael.\*

<sup>8</sup> Kom dungu elkünufimi kisu ñi ngünenieael.”†

Famngechi tati, elkünufilu itrokom dungu kisu ñi ngünenieael, chem no rume elkünulay ta Ngünechen kisu ñi ngünenienoael. Tunte petu penielafiyiñ ta itrokom dungu ñi ngünenieel ta kisu, <sup>9</sup> welu pefiyiñ ta Jesus. Kisu ñi lan mew Ngünechen femkünueyew tañi inankületuael reke tati pu werken püllü mew. Ngünechen, kisu ñi piwkeyen mew, ayüy ñi

† **1:12** Salmo 102.25-27. § **1:13** Salmo 110.1. \* **2:7** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Ka elufimi ñi ngünenieafiel itrokom tami dewmael”. † **2:8** Salmo 8.4-6 LXX.

layael itrokom che mew. Tüfeychi lan ñi duam tañi kutrankawel, fewla nietuy fentren pepiluwün ka küme üytun.

<sup>10</sup> Ngünechen kom küme adkünuy ta itrokom dungu ka itrokom chemkün, ka ayüy ta Jesus iñchiñ tañi kiñe tuwünchengeael müten kisu ñi pepiluwün mew. Feymew llemay, Ngünechen femkünufi ta Jesucristo tati kutrankawün mew ñi fütra Montulchefengeael. <sup>11</sup> Fey Jesus tati wülkelu lif mongen ka tati elungelu lif mongen, itrokom engün kiñe Chaw müten niey. Fey tüfachi dungu mew, Ngünechen ñi Fotüm yewentukukelaeiñmew iñche ñi pu peñi ka lamngen tañi piaetew. <sup>12</sup> Feypilelu am ta Wirin Chillka mew:

“Nütramyaeayu ta eymi iñche ñi pu peñi mew,

ka ülkantulelaeyu tami püramyefiel rangi ti pu trokiñche.”†

<sup>13</sup> Ka femngechi feypi:

“Ngünechen mew maneluwkülean.”§

Ka wiñome feypi:

“Tüfa tañi mülen, Ngünechen tañi eluetewchi pu yall iñchiñ.”\*

<sup>14</sup> Chumngechi ta kom reñmache kiñe kuerpungey ka kiñe mollfüñgey müten, fey ta famngechi Jesus ka femngechi niefuy ta kuerpu ka mollfüñ kiñe che reke, femngechi tañi wewafiel kisu ñi lan mew tati niefulu ta pepiluwün tañi langümael, weküfü ürke llemay. <sup>15</sup> Fey ta famngechi dew lifrekünufi itrokom tüfey engün tati püresukona reke felekefulu ñi mongen mew, llükaniekefulu engün am tati lan dungu. <sup>16</sup> Feyngey ñi küpanon tañi kelluafiel tati pu werken püllü, welu may ñi kelluafiel ta Abraam ñi pu yomelche. <sup>17</sup> Fey ta famngechi mülerkefuy ñi nieael ka femngechi kuerpu kisu ñi pu peñi reke, tañi feleael kiñe lif piwke Wünen Longko Saserdote reke† tati kutranpiwkeyelümkelu, femngechi tati pu che ñi kümelkawtuuel Ngünechen engu kisu tañi lan mew. <sup>18</sup> Fey kisu ka müten am kutrankawlu ka kintukaduamngey, fey fantepu kisu feletuy ñi kelluafiel kom ti pu che kintukaduamngelu.

### 3

#### *Jesus doy wünenküley ta Moyses mew*

<sup>1</sup> Feymew llemay, pu peñi ka lamngen, eymün ta koneltulelu Ngünechen ñi trokiñche mew, tamün mütrümngen mew Ngünechen ñi ngengeael eymün mew, fente küme puwkintulemün ta Cristo Jesus mew, tati werküel\* tañi kümelkawtuuel Ngünechen iñchiñ, tañi müngeltuniefiel mupiltun mew. <sup>2</sup> Jesus am nor piwke mew mupitulu ta Ngünechen mew, fey ta dullieyew ñi nieael tüfachi küdaw, chumngechi ta Moyses kafey nor piwke mew poyefi ta Ngünechen tañi nieelchi trokiñche mew. <sup>3</sup> Welu Jesus feley ñi doy püramyengeael ta Moyses mew, fey ta femngechi kiñe che tati dewmarukalu doy püramyengekey tati ruka mew. <sup>4</sup> Kom ruka müley ñi dewmayaetew ta iney rume, welu Ngünechen dewmay kom tati müleyelu. <sup>5</sup> Femngechi tati, Moyses, kiñe kona reke, nor dungu mew mupituy Ngünechen ñi yefaletewchi dungu, welu kisu ñi küdaw adentuniefi tüfeychi dungu Ngünechen tañi chem piaetew. <sup>6</sup> Welu

† 2:12 Salmo 22.22. § 2:13 Isaia 8.17. \* 2:13 Isaia 8.18. † 2:17 kiñe lif piwke Wünen Longko Saserdote reke: Cristo ta kiñe Wünen Longko Saserdote reke femkünungey tati mupitulelu ñi poyen saserdote küdaw mew, fey kisutu chalintukuwi ñi layael femngechi ñi wiñoduamatuafiel ta che ñi yafkan mew. \* 3:1 tati werküel: apostol ñi pin ürke.

Cristo tañi fotümyengen mew nor dungu mew mupituy Ngünechen ñi trokiñche mew. Fey tüfeychi trokiñche ta iñchiñ, ruf dungu mew nieliyiñ ka ayüwküleliyiñ tañi nieelchi maneluwün.

*Ti tüngkülen ta Ngünechen ñi trokiñche mew*

7 Feymew, chumngechi feypi ta Lif Küme Püllü tati Wirin Chillka mew: “Fey fachantü allkülmün eyümün Ngünechen tañi chem piel,  
8 yafükünukilmün tamün piwke chumngechi femi tati pu israelche, feychi kintukaduamngelu engün ti uwe mapu mew.  
9 Tüyechi uwe mapu mew kintukaduamenew eyümün tamün kuyfike tuwün em, tunte pefuyngün rume iñche ñi chumün meli mari tripantu kisu engün mew.

10 Feymew lladkütufiñ tüyechi trokiñche feychi mew, fey feypin: Rumel welulkayawkey engün ñi piwke mew ka ayülayngün ñi kimüñmayaetew iñche ñi dungu.

11 Feymew kuyalltun ñi rume lladküel mew, fey ñi nienoael engün iñche ñi küme tüngün.”†

12 Pu peñi ka lamngen, kuñiwtukuniewmün kiñe no rume ta eyümün tamün nienoael wesa piwke tamün kiñe püle tripanoael tati mongelechi Ngünechen mew tamün feyentunon mew. 13 Tamün femafel, welukonkechi yafültukuwmün kake antü, petu ñi mülen ta antü tañi feypileel ta Wirin Chillka, femngechi ta kiñe no rume ta eyümün tamün ngüenkangenoael ta yafkan mew femngechi wesa piwke tamün nitunoael. 14 Fey tañi koneltuleael ta Cristo mew, feley tañi newentuleael ka maneluwküleael tunte puwle tañi mongen chumngechi llituiñ tañi maneluwael ellaka mew. 15 Feymew llemay feypi:

“Fey fachantü allkülmün Ngünechen ñi dungu, yafükünukilmün tamün piwke tüye engün reke tati müngeltunolu.”‡

16 ¿Fey iney engün am dew allkülu ta Ngünechen ñi dungu, fey müngeltulay? Itrokom tüfey engün llemay Moyse tañi nentumetuel ta Egipto mapu mew. 17 ¿Fey iney engün mew am lladküley ta Ngünechen meli mari tripantu? Tati pu yafkalu mew llemay, feymew layeyngün tati uwe mapu mew. 18 ¿Iney engün anta Ngünechen kuyalltulelfi tañi nienoael kisu ñi küme tüngün? Tüfey engün tati pu müngeltunolu. 19 Fey tufa, rüfngelu kay, kimiysiñ tañi llownon engün tati küme tüngün feyentunolu engün am.

## 4

1 Feymew, petu tañi niefel tati adkünelchi dungu tañi llowael ta Ngünechen tañi küme tüngün, feley tañi kuñiwtuleael femngechi kiñekentu eyümün felekilpe ñi llownoafiel. 2 Fey iñchiñ ka femngechi kimelngeiñ ti werken montuluwün dungu, chumngechi kimelngey ta kisu engün, welu kisu engün chem mew rume kümelkalaeyew ñi allküfiel mew, llownofilu engün am mupiltun mew. 3 Welu iñchiñ, tati mupiltulelu, dew llowiyiñ Ngünechen ñi küme tüngün. Ngünechen feypi:

“Iñche ñi rume lladkün mew, kuyalltun tañi llownoael engün iñche ñi küme tüngün.”\*

† 3:11 Salmo 95.7-11. ‡ 3:15 Salmo 95.7-8 LXX. \* 4:3 Salmo 95.11.

Welu Ngünechen ñi küdaw dew dewfuy, feychi dewmafilu kom tati mülelu. <sup>4</sup>Fey kiñe trokiñ püle tati Wirin Chillka mew feypiley tati regle puwchi antü mew: “Ngünechen dewmalu itrokom ñi küdaw, fey kansatuy ti regle puwchi antü mew.”† <sup>5</sup>Fey ka wiñome feypiletuy ta Wirin Chillka mew: “Nielayay engün iñche ñi küme tüngün.”‡

<sup>6</sup>Welu petu müley ta kiñekentu ñi llowael üyechi tüngün, fey tüfey engün tati wüne allküyelu ti kimelün montuluwün dungu llowlay engün tañi müngeltukenon mew. <sup>7</sup>Feymew Ngünechen ka wiñome feypi ñi legtuafiel kiñe antü, kiñe we “fachantü” feychi adkünulu David tañi feypiael, rume fentren tripanu rupalu, fey feypiley tati Wirin Chillka mew:

“Fey fachantü allkülmün eymün Ngünechen tañi dungu,

yafükünukilmün tamün piwke.”§

<sup>8</sup>Fey Josue kay elufule ti pu israelche tañi tüngkületael, Ngünechen ngelayafuy ñi adkünuael kangelu “fachantü”. <sup>9</sup>Feymew petu müley kiñe küme tüngün Ngünechen ñi trokiñchengealu: <sup>10</sup>fey tüfeychi pu che tati dew llowlu Ngünechen ñi tüngün, tüngkülewey ñi küdaw mew, chumngechi ta Ngünechen tüngkülewey kisu ñi küdaw mew. <sup>11</sup>Feley may taiñ yafüluwael fey taiñ llowael üyechi küme tüngün, femngechi ta iney no rume ñi inayentunoael tati feyentulenoche mew.

<sup>12</sup>Ngünechen ñi dungu mongen dungu ka pepiluwün dungu. Doy yungey reke kom epuñpüle yungechi wayki mew, fey konpukey reke ponwitu kuerpu mew ka ti püllü mew kütu, ka inarumekefi ñi chumngechi rakiduamkülen ta piwke. <sup>13</sup>Ngelay chem no rume tañi dewmael ta Ngünechen ñi ellkaleael ta kisu mew. Itrokom dungu fente küme peniengey ta kisu mew, fey kisu mew am felelu taiñ nentudungupael.

*Jesus tati dullingelu ñi kümelkaweltuafiel Ngünechen engu ta che*

<sup>14</sup>Jesus, Ngünechen tañi Fotüm, fey iñchiñ taiñ kümelkaweltuetaew Ngünechen engu, tati konpulu ta wenu mapu mew. Feymew müley taiñ inayafiel küme mupiltun mew taiñ feyentunieelchi dungu. <sup>15</sup>Fey iñchiñ taiñ kümelkaweltuetaew Ngünechen iñchiñ feley taiñ kutranpiwkeyaetew taiñ kutrankawkeelchi ngañwadün dungu mew, kisu am ka femngechi kutrankawünngechi dungu mew rupalu iñchiñ reke, welu kisu turpu yafkalay. <sup>16</sup>Feymew fülpuaiñ may maneluwün mew tati rume piwkeyechenngelchi Ngünechen ñi adkiñ mew, femngechi ta kisu taiñ kutranpiwkeyaetew ta iñchiñ ka taiñ füreneaeetew chem lenen mew rume duamtuliyiñ taiñ kellungeael.

## 5

<sup>1</sup>Kom Wünen Longko Saserdote dullingey tati pu wentru mew, ka üytungekey tañi dunguñpelumael ta Ngünechen ñi adkiñ mew, ka femngechi ñi wülael tañi chaf mañumtun ka ñi lüpümafiel ti langümelchi kulliñ tati yafkan mew. <sup>2</sup>Fey ti saserdote am nielu ta che ñi kuerpu ñi welulkawael ta yafkan mew, feymew feley tañi kutranduamyeafiel tati ngeno kimünnigelu ka ti welulkawkülelu. <sup>3</sup>Fey tüfachi dungu ñi duam, lüpümngekey ti chalintukuelchi kulliñ tati yafkan ñi duam fey tati saserdotengealu kütu ka femngechi tati trokiñchengealu.

<sup>4</sup>Fey iney no rume kisutu pepi llowlayafuy tüfachi küme püramyen küdaw, welu Ngünechen may tüfey tañi dullietew ka ñi eluetewchi dullin

† 4:4 Genesis 2.2. ‡ 4:5 Salmo 95.11. § 4:7 Salmo 95.7-8 LXX.

küdaw, chumngechi femngey ta Aaron. <sup>5</sup> Fey ka femngechi müten, ta Cristo kisutu dulliway tañi femael tüfachi dungu, welu Ngünechen may ta elueyew üyechi dullin küdaw, fey Ngünechen may tañi feypietew:

“Eymi ta iñche ñi fotüm; iñche dullieyu ta fachantü.”\*

<sup>6</sup> Ka femngechi feypifi kangelu trokiñ püle tati Wirin Chillka mew:

“Eymi ta rumel saserdotengeaymi chumngechi tuwün saserdotengey ta Melkisedek.”†

<sup>7</sup> Cristo petu mülelu tüfachi mapu mew, fütra newentu dungun mew ka rume fentren külleñu mew ngillatuy ka llellipufi ta Ngünechen, tati nielu pepiluwün ñi montulaetew ta lan dungu mew, fey kisu ñi müngeltun mew, Ngünechen allkütüñmaeyew ñi llellipun. <sup>8</sup> Fey Cristo, tunte Fotümyengefuy rume, kutrankawün mew adümi ñi müngeltuel. <sup>9</sup> Fey ta famngechi fente küme pepikawlu ñi mongen mew, dullingey tañi rumel montulafiel itrokom che tañi müngeltuetew. <sup>10</sup> Fey Ngünechen dullieyew tañi rumel saserdotengeael chumngechi saserdotengey ta Melkisedek.

*Kuñiwüngey ñi elkünungetuel ta mupiltun*

<sup>11</sup> Fey tüfachi dungu tamün feypiwpefiel ta Jesus mew ka rume fentreley tañi feypiael, welu rume küdawngey ñi kimelngeael, eymün am rume küdawtukelu tamün adümael. <sup>12</sup> Fütra kuyfi dewma felefuy eymün tamün kimeltuchefengeael. Tamün femafel, eymün duamtunieymün tamün wiñome kimeltungetuel tati wüne kimeltukeelchi dungu. Ngenokimünngelu reke feletuymün. Felefuy tamün iyafel ta fün ketran niechi iyael, welu müley tamün elungetuel ta lichi kiñe pichiche reke. <sup>13</sup> Fey ti elungekelu ta lichi tati moyolngekechi pichikeche reke feleyngün, tati adümnolu ñi femael ta nor dungu. <sup>14</sup> Tati fün ketran niechi iyael fey ta fütakechengealu, fey engün ta dew kimniey tañi ngüneduamafiel kom dungu, ka dew kimniey chem dungu ñi kümen kam ñi kümenon.

## 6

<sup>1</sup> Feymew llemay, feley ñi elkünungeael tati wüne kimeltungeelchi dungu ta Cristo mew, fey amulepe taiñ doy kimael kiñe fütache reke. Ka wiñome kimeltungelayaiñ taiñ dew adümelngeel, tati wiñoduamtun ta Ngünechen mew, ñi elngetuel tati wesake dungu yelümkelu ta lan dungu mew, ka chumngechi taiñ mupiltuel ta Ngünechen mew, <sup>2</sup> tati kimeltun ta chumngechi ta che ñi fawtisangeael, ka ñi fampuwülelngeael kuwü tati dew feyentulelu, ka ti pu la ñi wiñomongetuel ka ti müleaelchi ramtukan dungu. <sup>3</sup> Fey Ngünechen pile, fey tüfachi dungu femaiñ, fey amuleay taiñ doy kimael.

<sup>4</sup> Fey kiñe che dew llowfile ti werken dungu, ka llowfile Ngünechen ñi fürenechen, ka dew llowfile tati Lif Küme Püllü, <sup>5</sup> ka femngechi kimfile ta Ngünechen ñi we kimelün dungu, ka wenu mew mülechi pepiluwün dungu, <sup>6</sup> welu kom tüfachi dungu elkünutufile, rüftu ngewelayay tañi wiñoduamatauel ta Ngünechen mew. Fey tüfa engün am wiñome langümtufilu reke kürus mew ta Ngünechen ñi Fotüm ka femnietufi itrokom che ñi ayetuaetew.

<sup>7</sup> Fey mawmayüm ta mapu femngechi ñi wülael fentren fün ketran tati küdawkelungealu, feychi mapu llowkey Ngünechen ñi fürenen, <sup>8</sup> welu ti

\* 5:5 Salmo 2.7. † 5:6 Salmo 110.4.

mapu mew wefle re wesake kachu ka troltro müten, chem rume falilay, fey Ngünechen wesa piaeyew, fey afpualu mew lüpümkünungeay.

*Tati maneluwün taiñ elunieetew ta newen.*

<sup>9</sup> Welu tunte famngechi dunguwliyiñ rume, sakin pu peñi ka lamngen, rüfngey ta eymün tamün kümelkalen ka tamün feyentulen tati montuluwün dungu mew. <sup>10</sup> Fey Ngünechen am nor dungukelu, ka ngüyümentulayay eymün tamün femelchi dungu ka ti piwkeyewün tamün pengelelfiel femngechi tamün kellufiel mew tati feyentulechi pu peñi ka lamngen. Fey petu amuley tamün femngechi femael. <sup>11</sup> Welu ayüleiñ ta kake kiñeke eymün tamün rumel inanieafiel tüfachi dungu küme trokitun mew, femngechi tamün dipuafiel reke tamün maneluwküleel mew. <sup>12</sup> Ayülelaiñ tamün chofüngeael, welu may tamün inayentuafiel tüfeychi pu che ngenoafeluwün mew ka mupiltun mew llowniefilu Ngünechen tañi tukulpakünuletewchi dungu.

*Ngünechen ñi tukulpakünuelchi dungu*

<sup>13</sup> Feychi Ngünechen elufilu ñi tukulpakünuelchi dungu ta Abraam, Ngünechen kisu ñi üy mew kuyalltuy. Fey ngenolu am kangelu doy wünnengelu ta kisu mew, <sup>14</sup> fey feypi: “Feman tati, iñche ta rume fentren küme felen eluaeyu, fey femkünuafiñ tami yomel pu che ñi rume fentren chengeael.”\* <sup>15</sup> Abraam maneluwü ngenoafeluwün mew, fey llowi tüfey tañi tukulpakünuletew ta Ngünechen. <sup>16</sup> Femngechi tati pu che kuyalltuyüm, femkey engün iney mew rume doy wünenkülelu ta kisu engün mew. Femngechi küme nor dunguyüm ñi piel tati kuyalltun mew, doy ngewekelay ta chem pimekeael rume. <sup>17</sup> Femngechi tati, Ngünechen ayürkey ñi mupitulelafiel tüfeychi pu che felelu ñi llowael ti tukulpakünuelchi dungu, feymew kuyalltuy ñi mupiael ñi tukulpakünuelchi dungu ka femngechi ñi welükünutunoael ñi pielchi dungu. <sup>18</sup> Fey tüfachi epurume dungu ngelay tañi kaletuael, ka femngechi Ngünechen ngelay tañi koylatuael. Fey tüfachi epurume dungu mew Ngünechen yafülnieeiñmew taiñ llowael feytichi dungu taiñ maneluwküleel. <sup>19</sup> Fey tüfachi maneluwün elueiñmew newen taiñ mongen mew, chumngechi tati fane füttra fieru keltawengelu ti farku tañi amukonnoael. Fey tüfachi maneluwün newenküley Jesus am puwlu chew ñi mülemum ta Ngünechen tati doy ponwitulechi yamfal ngillatuwe mew,† <sup>20</sup> tiye mew Jesus wüne konpuy taiñ ka femngechi konpuael, fey kisu rumel kümelkawelniefi ta che Ngünechen engu ka femngechi tuwün saserdotengey Melkisedek reke.

## 7

*Jesus tati dullingelu ñi kümelkawetuafiel che engu Ngünechen Melkisedek reke*

<sup>1</sup> Tüfachi Melkisedek Salem ñi longko ülmen ka füttra Ngünechen ñi saserdote. Feychi Abraam wiñomelu tati weychan mew, feymew wewfi tañi kayñe tati pu longko ülmen. Melkisedek tripay ñi trafyeaetew, fey küme ngillatuñmaeyew, <sup>2</sup> feymew mari trokiñ chemkün mew ñi wewmeel tati weychan mew, fey wichunentuy kiñe trokiñ ti mari mew tañi eluafiel ta Melkisedek. Tati üy Melkisedek wünelu mew feypin ürke lif mongen

\* **6:14** Genesis 22.16-17. † **6:19** tati doy ponwitulechi yamfal ngillatuwe mew: fey tüfa adentuniefi ta wenu mapu Jesus tañi konpumum taiñ küme lifre adkonpuael ta Ngünechen mew.

longko ülmen, fey Salem ñi longko ülmen ürke am tüfa, fey feypin ürke ta “küme tüngün” ka femngechi feypin ürke: “küme tüngüngechi longko ülmen.”\* <sup>3</sup> Pichi no rume kimüñmangeley ñi chaw ka ñi ñuke no rume ka ñi chem tuwünngen no rume, ka nütramyeñmangelalay ñi choyüngen ka ñi lan no rume, fey ta famngechi adentuley ta Ngünechen ñi Fotüm mew, fey ta rumel saserdotengey.

<sup>4</sup> Welu fewla, ngüneduamfimün ñi rume yamfal wentrungefel ta Melkisedek, fey doyelchi may Abraam mew tañi wichunentuleletew ti kiñe trokiñ chemkün mari mew tüfey ñi wewel ta weychan mew.

<sup>5</sup> Fey tüfachi dungu feypian tati mari puwlu mew Moyses ñi ley dungu mew. Fey ti pu saserdote Levi ñi yomel pu che† feley ñi kofrayafiel tati pu trokiñche kiñe trokiñ chemkün mari mew ñi nieel engün tunte kisu engün ñi reñmafel rume, ka Abraam ñi tuwünngeng engün ta kisu engün reke, <sup>6</sup> Welu Melkisedek, tunte Levi ñi yomelchengelay rume, Abraam elueyew kiñe trokiñ chemkün mari mew, feymew Melkisedek ngillatuñmafi ta Abraam. <sup>7</sup> Fey iney no rume feypilayafuy tüfey tati ngillatuñmachelu feley ñi wünnengeael tati ngillatuñmael mew. <sup>8</sup> Welu, tüfachi mongen mew, feytichi saserdote kofrakelu kiñe trokiñ chemkün ti mari mew fey engün ta wentru tati lakelu, welu ta Wirin Chillka feypiley ta Melkisedek llowi welu petu mongeley. <sup>9</sup> Fey feley ñi feypingaeel tati pu saserdote Levi ñi tuwünnegelu, fewla kofrakey engün kiñe trokiñ chemkün mari mew, fey tüfa ka femngechi kullingey ta Melkisedek tüfey tañi eluetaew ta Abraam, <sup>10</sup> tüfa am dew niefulu ñi kuerpu mew kisu ñi yomelche Levi tati petu choyüngenolu, feychi Melkisedek tripalu ñi trafyemeafiel ta Abraam.

<sup>11</sup> Fey ti israel trokiñche llowfi ti ley dungu tati pu Levi tuwünngengechi saserdote mew, tüfa engün Aaron tañi yomel pu che. Welu ruf dungu mew tüfa engün pepilfulu tati pu che Ngünechen ñi küme trokiaetew, duamtungelayafuy ñi müleael kangelu saserdote, welu Aaron ñi yomelche femngelu no chumngengechi ñi feypilen ti ley dungu, welu Melkisedek femngelu may. <sup>12</sup> Fey kaletule chumngengechi ñi dullingaeel ti pu saserdote, ka femngechi müley ñi kaletuael ti ley dungu. <sup>13</sup> Fey taiñ Ñidol mew feypiley tati Wirin Chillka, koneltuley Israel ñi kangelu trokiñche mew, fey tüfachi trokiñche mew dullingekelay kiñe saserdote no rume. <sup>14</sup> Fey küme kimngey iñchiñ taiñ Ñidol ñi tuwün ta Juda ñi trokiñche mew, fey Moyses chem pilay rume feychi trokiñche mew, feychi ngülamkünülu chumngengechi ñi dullingaeel ti pu saserdote.

<sup>15</sup> Fey tüfachi dungu ta doy küme kimfali tañi dullingetun mew kangelu tuwün saserdote, Melkisedek reke femngelu, <sup>16</sup> fey dullingelay ñi saserdotengeael chumngengechi ñi feypilen tati ley dungu feypilefulu chem trokiñche mew ñi tripayael, welu may dullingey tati doy kümelu tañi nien mew pepiluwünngengechi mongen tañi rumel saserdotengeael. <sup>17</sup> Fey famngechi feypilu am ta Ngünechen kisu mew:

“Eymi ta rumel saserdotengeaymi ka femngechi saserdote tuwünnegelu ta Melkisedek reke.”†

\* 7:2 Genesis 14.17-20. † 7:5 Levi ñi yomel pu che: Levi Jakob ñi kiñe fotüm, fey Levi ñi reñma mew tripaley ti pu judiu ñi pu saserdote; kiñe trokiñ chemkün mari mew: tati pu israelche wükefuy kiñe trokiñ mari trokiñ mew ñi wewel mew engün femngechi tañi mongeluwküleal ti pu saserdote. ‡ 7:17 Salmo 110.4.

18 Fey ta famngechi tati wüne mülekechi werkün dungu elkünungetuy, fey pepiluwün dungungenolu am ka kümelafuy. 19 Fey Moyses ñi ley dungu am iney no rume küme trokitunoetew ta Ngünechen, welu fey tüfa nietuiñ kiñe doy küme maneluwün, feymew fülkonpuiñ ta Ngünechen mew.

20 Fey Ngünechen ta küme nor dunguy tañi mupiael, feymew kuyalltuy. Fey ti kakelu pu saserdote elkünungey engün kiñe kuyalltun mew no rume. 21 Welu Ngünechen mew kay feymewke müley ta kiñe kuyalltun, fey Wirin Chillka mew am feypingelu:

“Ngünechen wülüy ñi kuyalltun, fey welukünutulayay ñi dungu eyimi ta rumel saserdotengeayimi chumngechi Melkisedek rumel saserdotengey. § ”\*

22 Fey ta famngechi, Jesus ürke tati dulliel ñi mületuael kiñe doy küme eldungu, tati kuyfi eldungu mew. 23 Fey kakelu pu saserdote fentrengefuy engün, welu tati lan dungu am elukenofetew ñi mongentuleael.

24 Welu Jesus am rumel mongekelu, fey kisu ñi saserdotengen ta ngelay kangelu ñi elungetuael ka iney no rume ñi elungeael. 25 Feymew feley ñi rumel montulafiel tüfey engün tati fülpu Ngünechen mew kisu ñi duam, fey kisu am rumel mongelealu, femngechi tañi ngillatuñmayafiel ta kisu engün Ngünechen mew.

26 Feymew Jesus llemay tañi duamtukefelchi Wünen Longko Saserdote tañi kümekaweltuaetew Ngünechen iñchiñ, kisu ta lif mongen niey, nienolu wesake femün ka nienolu welulkan, püntütripalelu ti pu yafkafew mew ka fampüramngey doy fütra wenu tati kallfü wenu mew. 27 Kake pu longkolechi saserdote reke felelay, tüfey engün am felelu ñi langümafiel kulliñ fey ñi chalintukuafiel kake antü. Wünelu mew femkey kisu engün ñi yafkan mew, fey ka femngechi tati trokiñche ñi yafkan mew. Ñi femafel, Jesus chalintukuwi ñi langümngaeal kiñe rupa müten. 28 Wünelu mew Moyses ñi ley dungu mew dullingekey kiñe Wünen Longko Saserdote tati pu yafkafew mew, welu fewla Ngünechen ñi kuyalltun mew dullifi kisu ñi Fotüm, tati rumel lif mongen niekelu, ñi kümekaweltuafiel ta che Ngünechen engu.

## 8

### *Jesus feypi ñi mületuael kümekaweltun che Ngünechen engu*

1 Fey tüfa tañi petu feypielchi dungu: feley tañi kimael tañi mülen tañi kümekaweltuaetew Ngünechen iñchiñ, fey kisu müleputulu ta wenu mapu mew, Ngünechen elueyew tañi fütra pepiluwün. 2 Fey küdawkülepuy kiñe saserdote reke feyti rüfngelchi dullin ngillatuwe mew, Ngünechen tañi dewmael, welu ti pu che no.

3 Kom Wünen Longko Saserdote dullingekey femngechi tañi chalintukuafiel ti ofrenda ka ti langümelchi kulliñ, feymew Jesucristo ka femngechi felefuy ñi femael. 4 Fey kisu mülefulu ta mapu mew, saserdotengelayafuy tati, fey tüfa mew am dew mülefulu ta saserdote tati chalintukukelu ta ofrenda chumngechi werküniey Moyses ñi ley dungu. 5 Welu tüfachi pu saserdote küdawkey kiñe ngillatuwe mew inayentulelu Moyses tañi peel mew, adentulelu wenu mapu mew. Fey kimnieñ ta tüfey ñi adentulen, fey feychi Moyses eluwlu ñi dewmayafiel tati küme ngillatuwe, Ngünechen feypieyew: “Küme allkütunge ka dewmafinge kom

§ 7:21 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “chumngechi Melkisedek rumel saserdotengey”.

\* 7:21 Salmo 110.4.



chumngechi pengeleleyu ta eyimi tati Sinay wingkul mew.”\* 6 Welu iñchiñ taiñ Ñidol Jesucristo elungey ñi doy küme saserdotengeael ka femngechi tañi kûmelkaweltuafiel che engu ta Ngünechen kiñe doy küme eldungu mew, tati nielu doy kümeke tukulpakûnuelchi dungu.

7 Fey ti wüne mülechi eldungu rume küme fule, ngelayafuy ñi duamtungeael ta kangelu eldungu, 8 welu Ngünechen ngüneduamfi ta tüyechi pu che ñi welulkawkülen ñi rakiduam mew, feymew feypi:

“Ngünechen ta feypi:

Rupalechi antü mew iñche dewmatuan kiñe we eldungu ta Israel iñchiw ka Juda iñchiw.

9 Tüfachi eldungu ta felelayay tüfey reke tañi dewmalelfiel kisu engün ñi kuyfike tuwün em,

feychi iñche ñi kuwü mew küñatametufiñ reke tañi nentupatuafiel engün ta Egipto mapu mew:

Fey kisu engün am mupitonolu iñche ñi eldungu, feymew kisu elkünütuñ engün,

pirkey ta Ñidol Ngünechen.

10 Fey ti eldungu ñi dewmayael ta Israel iñchiw ti amulechi tripantu mew, fey tüfa tatey, pirkey ta Ñidol Ngünechen:

Elkünülelafiñ iñche ñi ley dungu kisu engün ñi longkontukuael ka wirilelafiñ reke kisu engün ñi piwke mew.

Fey iñche kisu engün ñi Ngünechenngean, fey kisu engün kay iñche ñi trokiñchengeay.

11 Fey doy duamtungewelayay welukonke ñi kimeltuael ñi chafche ka ñi pu reñma no rume tañi adümelafiel,

femngechi tañi kimafiel ta Ngünechen, fey itrokom engün am ta kimaetew tati doy wünenkülelu ka tati doy inankülelu.

12 Iñche ta wiñoduamatuafiñ kisu engün ñi femkeelchi wesake dungu, ka doy tukulpañmawelayafiñ kisu engün ñi yafkan.”†

13 Fey famngechi dungulu ta Ngünechen kiñe we eldungu mew, fey feypifi ñi dew kuyfintuwün tati wüne mülekelu. Fey tati dew fûchalewelu ka kümewenolu, pichilewew dewma tañi aftuael.

## 9

### *Mapu mew mülechi ngillatuwe ka ti wenu mapu mülelu*

1 Welu fewla, tati wüne mülekechi eldungu niefuy ti werkün dungu chumngechi ñi püramyengeael ta Ngünechen tati mapu mew mülechi ngillatuwe mew. 2 Fey ti ngillatuwe famngechilefuy: tati ellakon katrüntukulelu, tati ellakon mülechi ngillatuwe pingefuy, fey tüfa mew mülefuy ti renengkünuael tati küdetuwe kandelabro pingelu ka ti mesa nielu ti dullin küme kofke Ngünechenngéal. 3 Fey doy ponwitu kangelu kortina mew mülefuy tati doy ponwitulechi yamfal ngillatuwe. 4 Tüye mew mülerkey kiñe pichi orongechi ngillatuwe tañi lüpümngaeel fûchon lawen ka ti eldungu ñi kakon, re orongelu. Fey ti kakon niefuy kiñe oro fûtra fasu. Feymew mülefuy tati mana ka mülefuy Aaron ñi retrü, tati choyotulu, ka ti trafla kura chew ñi wirilemum ti werkün dungu. 5 Fey wente ti kakon mülefuy adentunielu ti müpüngechi kerubin, fey tüfa feypiley Ngünechen ñi mülen tüfey mew, fey tüfa takunierkey ñi müpü

\* 8:5 Exodo 25.40. † 8:12 Jeremia 31.31-34.

mew ti kakon ñi tapa. Welu fewla fantepuay taiñ nütramyefiel tüfachi dungu.

<sup>6</sup> Fey ta famngechi elkünüel tüfachi chemkün, fey ti pu saserdote müten müchayke konpukey ti ellakon mülechi katrüntuku ti ngillatuwe ruka mew femngechi tañi chalintukuael tati ofrenda ka ti langümelchi kulliñ, <sup>7</sup> welu ti kangelu katrüntukulelu mew konpukey feyti Wünen Longko Saserdote müten, ka kiñe rupa müten ta tripantu mew. Fey femngechi konpuyüm, müley ñi yenieael ti pu kulliñ ñi mollfüñ tañi chalintukuafiel kisungealu ka ti pu trokiñche ñi yafkakeel mew fey ñi ngüneduamnon. <sup>8</sup> Fey tüfachi dungu mew ti Lif Küme Püllü elueiñmew taiñ kimafiel mülefule ti kuyfi eldungu müten, iney no rume pepi fülpulayafuy ta Ngünechen mew. <sup>9</sup> Kom tüfachi dungu kiñe adentun reke feley fantepu mew. Fey Ngünechen mew chalintukukeelchi ofrenda ka ti langümelchi kulliñ ta tüye mew ngelay ñi pepi nietuael küme rakiduum ta che. Amulekey ñi kutrantupiwken engün tañi femngechi femün mew ti wesake dungu. <sup>10</sup> Fey tüfa feypiley tati iyael mew müten, ka ti pütokokeel ka kiñeke wimtum liftuwün dungu. Tüfachi werkün dungu re wimtum dungu müten ñi mülekefel, welu tüfachi dungu fentepuay ñi falin, Ngünechen kakünütle wüla kom dungu.

<sup>11</sup> Welu Cristo dew küpay, fey fewla kisu müten kümelkaweltuafi ta che Ngünechen engu tati rumel müleachi dungu mew, fey ti rüfngeschi ngillatuwe mew mülelu ta wenu mapu mew chew kisu müley kiñe Wünen Longko Saserdote reke, Ngünechen ñi adkiñ mew, ka dewmangenolu tati pu che mew, feypin ürke, koneltulelay tüfachi dewmaelchi mapu mew. <sup>12</sup> Cristo ta konürkey feytichi doy ponwitulechi yamfal ngillatuwe mew ñi doy chalintukuwenoael tati kapüra ka ti weke kulliñ ñi mollfüñ, welu kisu ñi mollfüñ mew may. Kiñe rupa müten konpuy, Ngünechen ñi ka wiñome ngengetuael rumel iñchiñ mew Cristo ñi kutrankawel mew. <sup>13</sup> Tati pu che wesalkalelu ñi yafkan mew pachügtungekey toro ka kapüra ñi mollfüñ mew ka widpütungekey ngillatuwe mew lüpümkeelchi waka ñi trufken mew. Welu tüfachi mollfüñ ka trufken niey pepiluwün ñi liftutuaetew wekuntu ñi kuerpu mew müten. <sup>14</sup> Welu tüfa Cristo tañi chalintukuwün mew tañi layael tati Lif Küme Püllü ñi kellun mew, Cristo tañi mollfüñ doy faliy kakelu mollfüñ mew, kiñe trürümfalnochi rume küme sakrifisio reke. Fey famentuñmatukeeiñmew kom tañi kutranpiwken taiñ wesake femken mew ti yelümkelu ta lan dungu mew, femngechi taiñ pepi poyetuaefiel ta Ngünechen taiñ nieael rumel mongen.

<sup>15</sup> Feymew kisu rangiñelweley ta che engu ka Ngünechen mew tati we eldungu mew, femngechi ta tüfeychi pu che Ngünechen ñi mütrümel ñi pepi llowael Ngünechen tañi tukulpakünüel tañi rumelngeael Cristo feychi lalu ka femngechi kutrankawi tati kuyfi mülekefuchi pu che mew, fey tüfa Ngünechen küme trokitueyew engün.

<sup>16</sup> Dewmayüm kiñe eldungu, üngümngekey ñi layael wüla tati dewmalu tati eldungu. <sup>17</sup> Kiñe eldungu ta falikelay petu mongeleyüm tati eldungulu, welu may dew layüm wüla. <sup>18</sup> Feymew, ti kuyfi dewmaelchi eldungu falikefuy, wütrulngeyüm müten ta mollfüñ. <sup>19</sup> Moyse kimelelfi itrokom tati trokiñche tati ley dungu mew mülechi werkün dungu. Fey wüla ka femngechi nüy ñi kuwü mew kiñe kelü kal ufisa ka kiñe fürocha, fey küchukünufi tati waka ka ti pu kapüra ñi mollfüñ mew. Reyükünufi ko engu, fey pachügtufi ti lifru nielu ti ley dungu ka femngechi femfi ti

trokiñche. <sup>20</sup> Feymew feypifi: “Fey tüfachi mollfüñ ta kelludunguntukuley reke tati eldungu mew Ngünechen tamün eluetew ta eymün.”\* <sup>21</sup> Fey Moyse ka femngechi pachügtufi mollfüñ mew tati ngillatuwe ka itrokom ti pünekeel ti ngillatuwe mew. <sup>22</sup> Tati ley dungu ta feypiley, itrokom reke müley ñi liftungeael ta mollfüñ mew. Fey wütrulngenole ta mollfüñ, wiñoduamangelay ta yafkan.

*Cristo ñi lan mew Ngünechen küme trokitunietuaeiñmew*

<sup>23</sup> Fey ta famngechi duamtungekefuy tañi langümngeael ta kulliñ femngechi tañi liftungeael tüyechi chemkün tati adentulelu ti wenu mew mülechi dungu, welu tati wenu mapu mülechi dungu duamtuy doy küme lif mongen nielu tañi langümngeael tati duamtukeel tüfachi mapu mew. <sup>24</sup> Fey Cristo am konpunolu tüyechi ngillatuwe mew tati dewmael ta pu che, fey tüfa may ta adentuniey müten tati rüfngechi ngillatuwe, welu may konpuy ta wenu mapu. Tüyew ta kisu mülepuy Ngünechen ñi ayfiñ mew femngechi tañi llellipuael iñchiñ taiñ fürenengeael. <sup>25</sup> Fey konpuyay femngechi tañi chalintukuwael rume fentre rupachi, chumngechi femkey kake tripantu ta kom Wünen Longko Saserdote, fey tüfa engün konkey ti ngillatuwe mew tañi chalintukuwael ti kake mollfüñ. <sup>26</sup> Fey tüfa famngechi felefule ti dungu, Cristo felefuy ñi layael rume fentre rupachi feychi dewmangelu müten ta mapu. Welu tüfachi dungu feley ta fewla, afpuachi tripantu mew Cristo ta pewfaluwi kiñe rupa müten, fey rumel ñi femwenoael. Kisu ta chalintukuwi tañi langümngeael femngechi tañi wiñoduamangetuael ta yafkan. <sup>27</sup> Ka femngechi itrokom che feley tañi layael kiñe rupa müten, fey wüla ka müleay ramtukadungungen. <sup>28</sup> Fey ta femngechi Cristo lay ta itrokom che ñi wiñoduamangetuael tañi yafkan mew. Welu ka wiñome pewfaluwtule, yafkan ñi duam ta femlayay, welu may tañi montulafiel tüfeychi pu che ta kisu mew maneluwkülelu.

## 10

<sup>1</sup> Fey Moyse ñi ley dungu ta kiñe adentun reke feley müten tati mületuachi rüfngechi dungu mew. Feymew tati ley dungu chumkawno-rume liftuñmalayafuy ñi mongen tüfey engün ta kake tripantu fülpukelu ta Ngünechen mew femngechi tañi chalintukulelafiel re feychi langümelchi pu kulliñ mew müten. <sup>2</sup> Fey ti ley dungu ta rüfkünu mew pepi wiñoduamachetufule ta yafkan mew, fey doy yafkafe trokiwlayafuy engün, fey fentekünaufuy engün ñi langümafiel ti pu kulliñ. <sup>3</sup> Welu tüfachi pu langümelchi kulliñ mew kimfali tati pu che ñi rumel yafkalen engün kake tripantu. <sup>4</sup> Ka femngechi kimfali tati pu toro ka ti pu kapüra ñi mollfüñ mew ñi wiñoduamangekenon ta che yafkan mew.

<sup>5</sup> Feymew Cristo küpalu tüfachi mapu mew, feypifi ta Ngünechen: “Ayülaymi tami langümelngeael ta kulliñ ka ofrenda no rume, welu may eluen ta kiñe kuerpu.

<sup>6</sup> Tutelaeymew tati lüpümelchi kulliñ ka ti ofrenda femngechi tañi wiñoduamangetuael ta che ñi yafkan mew.

<sup>7</sup> Feymew feypin: Tüfa tañi mülen, chumngechi wirintukuley tati lifru mew dungulelu iñche mew.

Iñche ayülen tañi femael, ymi Ngünechen, tami ayükeelchi dungu.”\*

\* 9:20 Exodo 24.8. \* 10:7 Salmo 40.6-8.

8 Wünelu mew feypi Ngünechen ñi ayükenon ka ñi tutekenoetew tati langümelchi kulliñ, ofrenda, ka ti lüpümelchi kulliñ no rume tañi wiñoduamangetuel ta che yafkan mew, tunte tati ley dungu werküniefuy ta che ñi femngechi femael. 9 Fey wüla ka feypi: “Tüfa tañi küpan femngechi tañi femael eyimi tami ayükeelchi dungu.” Tüfa feypin ürke: fey ñi kiñe püle nentutuafiel tüyechi kuyfike langümkulliñün, fey ñi elkünutuel ti we eldungu. 10 Fey Ngünechen ta wiñoduamatueiñmew, Jesucristo am femlu Ngünechen ñi ayüelchi dungu, chalintukuwlu kisu ñi kuerpu tañi langümngeael kiñe rupa müten, fey rumel ñi femwenoael.

11 Kom judiu ñi pu saserdote chalintukukey kake antü ka amul chalintukuniekey re feychi pu kulliñ müten ñi langümngeael, tunte tüfachi langümelchi pu kulliñ mew rume turpu wiñoduamangelafuy ta yafkan. 12 Welu Jesucristo chalintukuwi ñi langümngeael tati yafkan mew kiñe rupa müten, fey chunkawnorume ñi femwenoael, fey ka femngechi püratuy wenu mapu ñi müleputuel Ngünechen ñi man pepiluwün mew. 13 Fey üngümküley Ngünechen femkünule wüla tañi nieafiel ñi pu kayñe kiñe pünotuwe reke miñche namun. 14 Fey Cristo kiñe rupa müten chalintukuwlu am fey küme lif mongen elutufi ka rumel ñi feleael tüfeychi pu che ka küme trokitunietueyew ta Ngünechen engün. 15 Fey ti Lif Küme Püllü kelludunguntukuley feypilu:

16 “Fey famngechi feleay tati eldungu kisu engün mew rupalechi antü mew, pirkey ta Ñidol Ngünechen:

Elkünüan tañi ley dungu kisu engün ñi piwke mew ka wirikünulelafñi reke kisu engün ñi longko mew.

17 Doy tukulpañmawelayafñi kisu engün ñi yafkan ka ñi wesa femkeel engün.”†

18 Fey ta famngechi, fey ti yafkan dew wiñoduamangetule, doy duamungewelayay kiñe sakrifisio rume fey ti yafkan ñi duam.

*Müley taiñ küme kiñewküleael ta Ngünechen iñchiñ*

19 Feymew llemay, pu peñi ka lamngen, fewla feley taiñ konpuael chem llükan mew no rume tati doy ponwitulechi yamfal ngillatuwe mew Jesucristo ñi mollfüñ mew. 20 Fewla feley taiñ konpuael kiñe we mongen rüpü mew reke femngechi taiñ rumerpuael ti kañrüntukulekechi fütra kortina, feypin ürke: Cristo tañi kuerpu mew. 21 Jesus iñchiñ taiñ fütra saserdote tati longkolelu Ngünechen ñi rukache mew. 22 Feymew feley taiñ küme kiñewküleael ta Ngünechen iñchiñ kiñe küme nor piwke mew ka kiñe küme rüfngechi mupiltun mew, lifkülelu reke taiñ piwke ti wesake rakiduam mew ka dew küchalelu reke kom kuerpu tati lif ko mew. 23 Newentuwküleaiñ taiñ epu duamkülenoael. Üngümnieaiñ ta mupiltun mew taiñ maneluwkülemum, fey Ngünechen am mupialu taiñ tukulpakünuleletewchi dungu. 24 Kintuaiñ chumngechi taiñ welukonke kelluwael ka taiñ doy piwkeyewael ka taiñ femael kümeke dungu. 25 Ka femkünüwlayaiñ taiñ trawülüwael, taiñ pu peñi ka lamngen iñchiñ, chumngechi entuüñfilngelleleyiñ rume ta kiñekentu, welu may, taiñ welukonke yafültukuwael, doyelchi may, kimfal-lu ñi fülpan ta Ñidol ñi wiñometuel.

26 Fey dew kimliyiñ ti rüfngechi dungu, welu amulele taiñ yafkameken, doy ngewelayay iney ñi layael ta yafkan mew. 27 Fey müleay müten taiñ dalluntukulen reke ti fütra ramtukan dungu mew ka ti üykülechi kütral

† 10:17 Jeremia 31.33-34.

tati apümkayafilu ta Ngünechen ñi pu kayñe. <sup>28</sup> Femngechi ta iney rume tati müngeltunofilu ta Moyse ñi ley dungu, mülele epu kam küla che tañi dalluntukuaetew, fey tüfa ta kondanageay ñi layael fey ñi kutranpiwkeyengenon rume. <sup>29</sup> Fey, ¿chumngeay kay feyti pu che tati pünokafilu reke ta Ngünechen ñi Fotüm, ka illamtufilu ta kisu ñi mollfüñ? ¿Ka tüfeychi che wesapifilu ta Ngünechen ñi Lif Küme Püllü tüfey tañi piwkeyetew? Tüfeychi mollfüñ feypilelu ñi rüfngen tati eldungun ka kisu mew ñi elungetuafel engün tati lif mongen. <sup>30</sup> Kimnieiñ tañi feypin ta Ñidol Ngünechen: “Iñche koneltulen tañi femael ta nor küme dungu. Iñche ta adkünuafiñ tati dungu. Fey ka femngechi feypi: Ñidol ramtukadunguafi kisu ñi trokiñche.”<sup>†</sup> <sup>31</sup> ¡Awngceay tati felelu ñi kutrankayaetew ti rumel mongelekechi Ngünechen!

<sup>32</sup> Konümpamün eymün, feychi we feyentulu eymün ti pelon reke felechi rüf dungu mew, newentun mew yafüluwimün tati kutrankawün mew. <sup>33</sup> Kiñeke mew eymün lukatungeymün ka rume wesalkangeymün ta rangi che, fey ka femngechi kiñeke mew kakelu eymün kiñewimün reke tamün kutrankawael. <sup>34</sup> Eymün kutranpiwkeyefimün tati mülelu ta karsel mew, ka ayüwünkechi eluwimün tamün müntuñmangeael tüfey tamün nieñmufel, kimnielu am eymün tamün nieel ta wenu mapu mew tati doy kümelu ka rumel mülekelu.

<sup>35</sup> Afeluwkilmün tamün maneluwküleael, fey tüfachi dungu mew am llowalu eymün kiñe fütra kullitun reke. <sup>36</sup> Feley tamün nieael newen ta kutrankawün mew, femngechi tamün femael Ngünechen tañi ayükeelchi dungu ka femngechi tamün llowael kisu ñi tukulpakünuelchi dungu. <sup>37</sup> Fey Wirin Chillka ta feypiley:

“Pürüm, ka pürümka müten, küpayay tati felelu ñi küpayael. Rume alüñmalayay.

<sup>38</sup> Iñche ñi lif mongen che mupiltun mew ta mongeley.

Welu fentekünule ñi maneluwael iñche mew, küme duamtulayafiñ ta kisu.”<sup>§</sup>

<sup>39</sup> Welu iñchiñ tüfey engün trürlaiñ tati fentekünukelu ñi maneluwael, fey tüfa am felelu ñi kondanageael, welu may amuley taiñ mupiltun, fey feley taiñ montuael.

## 11

*Tati femkünunolu ñi mupiltun wesake dungu mew rume rupalu*

<sup>1</sup> Tati nielu ta mupiltun fey ta rüf dungu mew feyentulelu ñi llowael tüfey tañi üngümnieel, tati rüf mew feyentulelu ñi feyngen tañi mülen ti pekenoelchi dungu. <sup>2</sup> Iñchiñ taiñ kuyfike tuwün em küme trokitun mew llowngey nielu engün am ta mupiltun.

<sup>3</sup> Mupiltun mew kimnieiñ ta Ngünechen ñi dewmafiel ta itrokom müleyelu kisu ñi dungun mew. Femngechi itrokom taiñ pekeel dewmangey tati ngekenofelchi chemkün mew.

<sup>4</sup> Mupiltun mew Abel chalintukulelfi ta Ngünechen doy küme mañumtun tüfey tañi chalintukuel mew ta Kain, feymew Ngünechen feypi ñi lif mongengen ta Abel, fey ka llowmafi kisu ñi mañumtun. Femngechi llemay, tunte dew lafuy rume ta Abel, petu nütramyeniengey kisu ñi mupiltun mew.

<sup>†</sup> 10:30 Deuteronomio 32.35-36.    <sup>§</sup> 10:38 Abakuk 2.3-4 LXX.

<sup>5</sup> Ñi mupiltun mew ta Enok yengetuy petu ñi mongelen femngechi tañi lanoael. “Fey doy pengewetulay, Ngünechen am yetuetew.” Fey Wirin Chillka ta feypiley: “petu ñi yengetunon Enok tuterkefi ta Ngünechen”,\* <sup>6</sup> welu turpu ngelay ñi tutengeael ta Ngünechen ngenole maneluwün ta kisu mew. Femngechi kiñe che ayüle ñi fülpuael ta Ngünechen mew, rüf mew feley ñi mupiltuael Ngünechen ñi mülen ka ñi fürenekefiel tüfey tañi manelkeetew.

<sup>7</sup> Mupiltun mew ta Noe, feychi kimeletew ta Ngünechen ñi rupayael tati dungu petu ñi pungenon rume, fey kisu müngeltuy ka dewmay kiñe wampo ruka femngechi tañi montulael kisu ñi reñmache. Ka feychi mupiltun mew, Noe feypifi ti pu che mapu mew mülelu ñi apümkangeael engün. Fey ñi mupiltun mew, lif mongen wentrü pingey ta Noe.

<sup>8</sup> Mupiltun mew ta Abraam, feychi mütrümetew ta Ngünechen, müngeltufi, feymew elkünuy ñi mapu ñi amuael kangelu mapu mew tañi elungeael tañi koneltuleael reke. Femngechi femi fey ñi kimnon rume chew püle ñi amuael. <sup>9</sup> Fey ñi mupiltun mew Abraam mülepuy kiñe ka tripanche reke ti mapu mew Ngünechen tañi tukulpakünuletetew. Re trülke kulliñ ruka mew mülepuy. Ka femngechi femi Isaak ka Jakob, ka femngechi koneltulelu engu am ta tüyechi tukulpakünuelchi dungu mew, <sup>10</sup> Abraam maneluwkülelu am tati doy küme dewmaelchi waria mew, tüfey ta Ngünechen ñi adkünüel ka ñi dewmael.

<sup>11</sup> Mupiltun mew kafey, Abraam rume putremfuy fey Sara rume kusefuy ka püñeñkelafuy rume, Abraam mupiltulu am ta Ngünechen ñi mupiael rüf dungu mew ñi tukulpakünuelchi dungu, Ngünechen elueyew ñi nieael kiñe fotüm. <sup>12</sup> Feymew ta Abraam, epe puwkülefuy dewma ñi layael, kisu ñi fotüm mew nierputuy rume fentren yomel pu che, pepi rakifalnolu tati kallfü wenu mülechi wangülen reke ka inafül lafken mülechi kuyüm reke.

<sup>13</sup> Itrokom tüfachi pu che layey engün fey ñi llownon rume Ngünechen tañi tukulpakünuletetewchi dungu, welu ñi mupiltun mew, alü kamapu leliwülkünüfi reke engün ka llowfi engün reke. Ka kisutu ngüneduami engün ñi felen ka tripanche reke tañi miyawael tüfachi mapu mew. <sup>14</sup> Fey tati femngechi femkelu fente küme kimfali ñi petu miyawün ñi kintuafeil chew ñi rumel müleael. <sup>15</sup> Fey rakiduamkülefule engün ñi wiñotuael tati mapu mew chew ñi tuwmum engün, rüf mew felefuy ñi wiñotuael engün ta tüyechi mapu mew, <sup>16</sup> welu kisu engün ayünierkey kiñe doy küme mapu, feypin ürke: tati mülelu wenu mapu. Feymew Ngünechen yewentukukelay ñi feypiael “iñche ta eymün tamün Ngünechen”, Ngünechen am nielu kiñe dewkülechi waria.

<sup>17</sup> Mupiltun mew ta Abraam, feychi ayülelu Ngünechen ñi kimael Abraam ñi rüf müngeltunieetew, eluwi ñi chalintukuafiel ta Isaak tañi langümafiel tunte kisu ñi kiñen fotümngefuy rume Ngünechen tañi tukulpakünuletetew, feychi feypilu: <sup>18</sup> “Isaak mew nieaymi ta yomel pu che.”† <sup>19</sup> Fey Abraam mupiltulu am ta Ngünechen ñi nien ta pepiluwün tañi wiñomongeltuafiel tati dew lalu kütu, Abraam ñi fotüm wiñomongetuy reke feychi lelen mew müten, feymew tüfachi dungu kiñe adentun dungu reke feley.

<sup>20</sup> Mupiltun mew ta Isaak ngillatuñmafi ta Jakob engu Esaw fey ñi nierpuael engu ti küme felen.

\* 11:5 Genesis 5.24 LXX. † 11:18 Genesis 21.12.

<sup>21</sup> Mupiltun mew ta Jakob dew puwlu ñi layael, tukulpalelfi ñi küme feleael kake kiñeke Jose ñi pu fotüm ka “püramyefi ta Ngünechen ngillatun mew, rekülwükülen kisu ñi retrü mew.”<sup>†</sup>

<sup>22</sup> Mupiltun mew ta Jose, layalu, feypikünufi tati pu israelche ñi tripatael engün ta Egipto mapu mew rupalechi tripantu mew. Ka elkünuy kiñe yefaldungun ñi chumngechi femael engün kisu ñi alwe foro mew.

<sup>23</sup> Mupiltun mew, feychi choyüngelu ta Moyse, kisu ñi chaw ka ñi ñuke ellkaeyew küla küyen, peflu engu am ñi rume küme adngen ti pichiche. Ka llükalafi engu ti longko ülmen ñi werküelchi dungu fey ñi langümngaeel ti pichikeche.

<sup>24</sup> Fey mupiltun mew ta Moyse, feychi dew fütra wentrulu, pilay ta Faraon ñi ñawe ñi püñeñ pingaeel. <sup>25</sup> Doyümi ñi kiñentrür kutrankawael Ngünechen ñi trokiñche engün femngechi tañi allmalltunoafiel ti pichin tripantu mew ñi ayüwünngечи रुपayael tati yafkafe mongen mew. <sup>26</sup> Ngüneduamfi ñi doy falin ñi kutrankawael tukulpakünelchi Cristo ñi duam ñi illamtungeael, tañi doyümafel ñi küme रुपayael Egipto ñi fentren kümeke felen mew, fey puwkintuniefulu am ta Ngünechen ñi eluaetewchi küme fürenechen.

<sup>27</sup> Mupiltun mew, Moyse tripay ta Egipto mapu mew, fey llükalafi tati longko ülmen ñi lladküael. Ka newentun mew yafülüwi ñi femael ñi ayünieelchi dungu peniefilu reke ti pekenoelchi Ngünechen. <sup>28</sup> Mupiltun mew, Moyse langümü ti korderu Paskua mew ka werküy ñi wallo pachügtungeael mollfüñ mew ti puerta, femngechi tati langümchekechi werken püllü ñi langümnoafiel tati pu israelche ñi kiñe wünen fotüm no rume.

<sup>29</sup> Mupiltun mew ti pu israelche rumey engün ti Kelü Lafken mew angen mapu mew, welu tati pu egiptoche ayülü ñi ka famngechi rumeael, ürfi engün.

<sup>30</sup> Mupiltun mew Jeriko waria ñi fütra malal teyfükawi, wallo रुपayawlu ti pu israelche ta regle antü mew. <sup>31</sup> Ka mupiltun mew, Raab ti küri domo langümgelay kiñentrür tati müngeltunolu engün, fey kisu am küme llowfilu ka montulfilu tati ellka miyawchi pu israelche.

<sup>32</sup> Ka pütrülefuy tañi feypiael, welu tüfa re pichike feypian müten. Fente trapümlayafun tañi dunguaeel ta Gedeon mew, Barak mew, Sanson mew, Jefte mew, David mew, Samuel mew, ka ti pu pelon wentru mew. <sup>33</sup> Mupiltun mew müntuy engün kake trokiñke mapu, küme nor dungu femyey engün, llowfi engün Ngünechen tañi tukulpakünelchi dungu. Üpümünmafi ñi wün tati pu trapial, <sup>34</sup> chongümü engün ti fütra üykülechi kütral, montuy ñi langümkangeael engün ta wayki mew, newenngenolu engün, yafülüwi engün, fey rume pepiluwi engün ta weychan mew, wewtukuniefi ti pu kayñe ñi trokiñ weychafe. <sup>35</sup> Ka müleyey ti pu domo dew lulu ñi pu reñma, ka wiñome mongelngetuy tati dew lafulu. Fey kakelu pu che tañi mupiltun mew doy kutrankawi engün, pilay ñi llowael engün tañi montungeael, femngechi tañi wiñomongetuael engün kiñe doy küme mongen ñi nietuael. <sup>36</sup> Kakelu ayetukangey ka wimakangey engün, ka traringey kadena mew kütu ka tukungey karsel mew. <sup>37</sup> Fey kakelu layey engün ütrüftukangelu kura mew, pürofangey,<sup>§</sup> katrükañmangey ñi kuerpu ka langümngey ti yungelechi wayki mew, miyawentuy engün fill

<sup>†</sup> 11:21 Genesis 47.31. <sup>§</sup> 11:37 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “pürofangey”.

püle tukutuwkülen re trülke ufisa mew müten ka ti kapüra trülke mew. Pofrengey engün ka kutrankawi engün ka allfülkangey engün. <sup>38</sup> Tüfachi mapu koneltulelafuy ñi nieael tüfa famngechi pu che. Miyawentuy engün tati uwe mapu püle, ka ti pu wingkul mew, tati lolo mew ka ti wengalechi kurantu mapu mew fey ñi kimnon rume chew ñi puwael.

<sup>39</sup> Welu femfuyngün rume, fey kiñe no rume ta kisu engün llowlay tüfey tañi tukulpakünuel ta Ngünechen, welu küme duamtungey engün tati mupiltun ñi niefel mew. <sup>40</sup> Fey Ngünechen küme adkünuy kiñe doy küme dungu iñchiñgealu, femngechi ta kisu engün kiñewkülele ta iñchiñ engün taiñ elungeael tati lif küme mongen.

## 12

### *Puwkülepe taiñ maneluwün ta Jesus mew*

<sup>1</sup> Kuyfi am mülekelu rume fentren che tati niekelu ta mupiltun, feymew iñchiñ feley taiñ kiñe püle famentuael kom taiñ katrülkaduamelkeetew, tati yafkan taiñ trarinieetew reke, fey yafüluwün mew inanieafiyiñ taiñ nieelchi mupiltun. <sup>2</sup> Küme leliwülnieafiyiñ reke ta Jesus, kisu am eluetew taiñ mupiltun, fey kisu am ka felelu ñi küme adnieafiel. Jesus kutrankawi ta kirus mew, fey duamkümulafi tüfa famngechi lan ñi yewengen, ka kimniefulu am dew kutrankawle ñi nietuael fütra küme ayüwün. Fey nieputuy Ngünechen ñi fütra pepiluwün. <sup>3</sup> Feymew llemay, rakiduamaymün Jesus ñi rupaelchi kutrankawün mew tati pu yafkafe ñi fente kutrankaetew, fey eymün feley tamün afeluwnoael ka ngañwadüwnoael rume.

<sup>4</sup> Eymün kutrankawimün tamün kayñetufiel mew tati yafkan, welu petu puwlay tamün langümngaeal. <sup>5</sup> Tunte kutrankawyelümün rume, ngüyükilmün Ngünechen tamün eluetewchi ngülam kisu ñi pu yall reke. Feypiley ta Wirin Chillka mew:

“Iñche ñi pu yall, illamtukefilnge ngülamtudunguelmew ta Ñidol  
ka wesaduamkinge rume femngechi katrütudunguelmew.

<sup>6</sup> Ñidol am ngülamtudungukefilu tüfeychi pu che kisu tañi piwkeyenieel  
ka kutrankakefi kütü tüfeychi pu che tañi llowfiel kisu ñi yall reke.”\*

<sup>7</sup> Lladkükilmün ta eymün kutrankangelmün, fey ta famngechi ta Ngünechen yall reke nieaeymünmew. ¿Mülepey may kiñe fotüm ta kisu ñi chaw tañi ngülamtudungunoaetew? <sup>8</sup> Welu Ngünechen ngülamtudungukefi kom ñi pu yall, fey ngülamtudungunoelmünmew, rüf dungu mew feley tamün yallyenoetew, welu may kiñe yalltuku reke feyleymün. <sup>9</sup> Ka femngechi, feychi pichichengelu iñchiñ tüfachi mapu mew, taiñ chaw ngülamkefeifmew, fey yamniekefuiñ. Fey doyelchi may, feley taiñ müngeltuafiel ta Chaw wenu mapu mülelu, femngechi taiñ llowael ta mongen. <sup>10</sup> Iñchiñ taiñ chaw tüfachi mapu mew mülelu, ngülamkefeifmew taiñ pichintuachi mongen mew, chumngechi ta kisu ñi kümelu tañi trokifiel, welu Ngünechen ngülamkeeeifmew, iñchiñ taiñ kisutu kümelkawael rüf dungu mew, femngechi taiñ elutuaetew küme lif mongen kisu tañi nieel reke. <sup>11</sup> Welu rüf dungu mew llemay, Ngünechen kutrankayüm kisu ñi pu yall fey tüfa engün ayükelay ñi kutrankangeael engün fey kutrantupiwken mew mülekey. Welu kiñe che rupale tüfachi dungu küme duamkechi ka ngenofeluwün mew, fey famngechi elungeay küme tungün ka lloway lif mongen.

\* 12:6 Proverbio 3.11-12.



<sup>12</sup> Feymew llemay, yafüluwtupe tamün kansalechi lipang ka tamün yafüngenochi luku. <sup>13</sup> Niemün may küme inakintufal kümeke femün, femngechi tañi inakintuam tüfey engün tati nienolu mew ñi nieael kümeke femün.

*Kuñiwünngëy ñi illamtungeael Ngünechen ñi fürenechen*

<sup>14</sup> Eluwkülemün tamün kümelkaniewael itrokom che eymün ka tamün nieael kiñe lif mongen. Fey niengenole ta kiñe küme lif mongen, pepi kiñewkülelayay ta Ngünechen engün. <sup>15</sup> Ayülemün ta iney no rume fal-taluwkülenoael Ngünechen ñi wülkeelchi fürenechen mew, femngechi ta iney rume felelayay kiñe füre folilngechi anümka reke, tati wesalkakefilu tati pu che.

<sup>16</sup> Ngelay eymün tamün wedwedkawael ta domo mew ka wentru mew no rume ka tamün illamtunoafiel rume tati lif küme dungu chumngechi femi ta Esaw. Falintulay reke kisu tañi wünenngefel, fey fendefi kiñe rali korü mew müten. <sup>17</sup> Fey eymün kimnieymün ta feychi ayüfulu kisu ñi chaw ñi küme ngillatuñmaafetew, kiñe pülekünungetuy tunte ngümafuy rume ñi wiñoduamtun, welu ngelay ñi kakünungetuael dew ngillatuñmangelu am kangelu.

<sup>18</sup> Eymün ta pepi kümelkawküleaymün ta Ngünechen eymün, fey tamün chem llükalenon rume. Chumngechi ñi felekefel kuyfi, felewetulay ta tüfa. Tati pu israelche pepi fülpukefufuy Sinay wingkul mew tati lewlewkülelu ta kütral reke, ka chew dumiñküley, chew müley trukur ka fütra kürüf. <sup>19</sup> Ka allkülaymün rume ñi dungulngen ti kullkull ka Ngünechen ñi dungun no rume. Tati allkülu tüfeychi dungun llellipuy engün ta tüfa famngechi ñi dungungewenoael, <sup>20</sup> yafüngenolu engün am ñi allkütuafiel ti dungun feypilelu: “Iney rume pünopule ti wingkul mew, müley ñi ütrüftukangeael kura mew fey ñi layael kam wayki mew rume ñi chüngarngaeael tunte kulliñngëay rume.”† <sup>21</sup> Rume fütra kuñiwünngerkey tati peelchi afmatufal dungu, feymew Moyses kütu ta feypi: “Müllmüllkümeken fente tañi llükael.”‡

<sup>22</sup> Welu eymün tamün llükaleafel, pepi kiñewküleafuymün ta Ngünechen eymün tamün chem llükanon rume fey tüfa ta fülpuael reke tati Sion wingkul mew, ka tati wenu mapu mülechi Jerusalem, ka femngechi fülpuymün rume fentren warangka werken püllü tañi trawüluwkülemum ñi püramyefiel ta Ngünechen. <sup>23</sup> Ka femngechi fülpuymün Ngünechen ñi trokiñ wüenke fotüm mew tati wirikonkülelu ñi üy ta wenu mapu mülechi lifru mew. Fülkonpuymün ta Ngünechen mew, itrokom che tañi kues, ka tati küme piwke pu che ñi püllü Ngünechen tañi fente küme liftuel. <sup>24</sup> Ka femngechi fülkonpuymün Jesus mew, tati dewmafilu tati we eldunghu, ka ti mollfüñ mew tañi küme liftungeel, fey tüfa ta doy küme dungueiñmew ta Abel ñi mollfüñ mew.

<sup>25</sup> Feymew müley tamün kuñiwütuleael fey ñi illamtungenoael tüfey tañi ngülamtukeetew. Fey tüfey engün tati llownofilu ta Ngünechen feychi kisu mütrümetew tañi katrütudunguaeetew tüfachi mapu mew, montulay engün. Fey iñchiñ müngell pepi montulayaiñ, furintukükünufiliyiñ reke tüfey tañi katrütudungukeetew ñi ngülam mew ta wenu mapu mew mülelu. <sup>26</sup> Tüyechi tripantu mew ngülamfilu ta Israel, dungunagümpay ta wenu mapu Ngünechen. Ñi dungun nengümkañi ta mapu, welu fewla ka

† 12:20 Exodo 19.12-13. ‡ 12:21 Deuteronomio 9.19.

feypiley: “ka kiñe rupachi nengümkayafiñ ta mapu müten no, welu may wenu mapu kafey.”<sup>§</sup> <sup>27</sup> Feypilu kay: “ka kiñe rupachi” kimfali tañi kiñe püle nentungetuael tati dewmaelchi chemkün, tati felelu ñi pepi kiñe püle nentungeael, femngechi tañi müleweael tati ngenolu tañi famentükünungetuael.

<sup>28</sup> Ngünechen tañi longko ülmengen iñchiñ mew, ngelay tañi famentungeael. Elufiyiñ may ta mañumtun tüfachi dungu mew, ka püramyefiyiñ ta Ngünechen ngillatun mew, maneluwün mew ka yamün mew fey tüfachi dungu ayükey ta kisu. <sup>29</sup> Fey iñchiñ taiñ Ngünechen am kiñe kütral reke felelu, itrokom ta apümkakefi.

## 13

### *Chumngechi ñi tutengeael ta Ngünechen*

<sup>1</sup> Femkünuwkiñmün tamün welukonke piwkeyewael. <sup>2</sup> Ngüyüentukilmün tamün küme piwketuafiel tati pu che puwkelu tamün ruka mew, fey tüfa famngechi kiñekentu fey ñi kimnon rume elufi engün ñi umañtuael werken püllü kisu engün ñi ruka mew. <sup>3</sup> Tukulpafimün tati pu püresulelu Ñidol Jesus ñi duam. Eymün ta püresulelu reke trokiwkülemün chumngechi püresuley ta kisu engün. Kelluafimün itrokom tüfey engün mew tati kutrankangekelu Ñidol Jesus ñi duam, fey eymün am ka felelu tamün rupayael ka femngechi kutrankawün mew.

<sup>4</sup> Itrokom che yamniepe tati kureyewün dungu ka ñi yamniepael ta kurewen nor piwke mew, fey Ngünechen am ramtukadunguafilu tati wedwedkawkelu domo mew ka wentru mew, ka tüfeychi ñiwakelu.

<sup>5</sup> Wesa ayütukefilmün ta pülata ka itrofill chemkün. Ayüwkülemün tunten tamün nieel ta fewla, fey Ngünechen am feypilu: “Chumkawnorume kisukünulayaeyu

ka elkünulayaeyu rume.”\*

<sup>6</sup> Feymew müley taiñ feypiael ta maneluwün mew:

“Ñidol Ngünechen kellukeenew ta iñche, feymew llükalayan.

¿Chem chumaenew anta che?”†

<sup>7</sup> Tukulpamün tamün eluafiel chemkün tüfey engün tati longkolelu ka tamün kimeltuetew ta Ngünechen ñi we kimelün dungu. Ngüneduamfimün chumngechi ñi felerpun engün ñi mongen mew ka inayentuñmafimün kisu engün ñi mupiltun.

<sup>8</sup> Jesucristo ta wiya mülekelu, fachantü ka rumel. <sup>9</sup> Eluwkiñmün tamün yengeael fill kakerume kimeltun mew ka ti welulkalechi kimeltun mew. Doy kümey iñchiñ taiñ piwke ñi newentuwküleael ta Ngünechen ñi piwkeyeche mew, fey ñi inangenoael ta iyael mew dungulechi ngülamtun. Fey tüfachi wimtun dungu ta turpu kümekalümkelay chem mew no rume. <sup>10</sup> Iñchiñ nieiñ ta kiñe wichulechi ngillatuwe, fey tüfa mew ngelay ñi iyael tati pu saserdote ti küdawkelu ta kuyfi ngillatuwe mew.

<sup>11</sup> Fey ti Wünen Longko Saserdote am yekelu tati mollfüñ kulliñ ti ngillatuwe mew, ñi chalintukuael kiñe ofrenda reke femngechi tañi wiñoduamangetuael ta che yafkan mew, welu tüyechi pu kulliñ ñi kuerpu lüpümngekey ta wekuntu ti trokiñche ñi waria mew. <sup>12</sup> Ka femngechi, Jesus kutrankawi tati lan dungu mew wekuntu ti waria mew, femngechi

ta lif mongen ñi eluafiel tati trokiñche kisu ñi mollfüñ mew. <sup>13</sup> Feymew llemay tripaiñ tati pu judiu ñi wimtun dungu mew taiñ inayafiel ta Jesus tunte üdekangeaiñ rume chumgechi ta kisu üdekangey fey tripaiñ wekun ti waria mew, fey kutrankawiyiñ ka femngechi illamtun kisu tañi kutrankawel. <sup>14</sup> Fey tüfachi mapu mew ta nielaiñ kiñe rumel müleachi waria, welu may amuaiñ taiñ kintuafiel tati rumel müleachi waria.

<sup>15</sup> Feymew müley rumel taiñ püramyefiel ta Ngünechen Jesucristo mew. Fey feley taiñ chalintukuael tüfachi püramyen dungu Ngünechen mew. ¡Püramyefiyiñ may iñchiñ taiñ dungun mew! <sup>16</sup> Ngüyümentukilmün tamün femael kümeke dungu ka tamün welukonke eluwael tamün nieelchi chemkün, fey tüfachi dungu am tutekefilu ta Ngünechen.

<sup>17</sup> Müngeltukeaymün tamün pu longko ka eluwkülemün tamün adnieaetew ta kisu engün, fey kisu engün am kansatukenolu rume tamün kamañaetew, kimnielu engün kay ñi wüldungutuael ta Ngünechen mew. Elufimün ñi küme küdawael femngechi ñi wesadamnoael engün, fey femnolmün chem mew rume kümelkalayafeymümmew.

<sup>18</sup> Ngillatuñmaniemuaiñ ta iñchiñ. Fey rüfngey taiñ nien lif küme rakid-uam, ka ayüleiñ taiñ nor chengeael kom dungu mew. <sup>19</sup> Fey tüfachi dungu mew müngell ngillatuaymün femngechi ñi eluaetew ta Ngünechen iñche ñi wiñotuael pürümka reke ta eymün mew.

*Küme ngillatuñman ka lemoria pin*

<sup>20</sup> Fey tati küme tüngün wülkechi Ngünechen, tati wiñomongeltufilu ta lan mew taiñ Ñidol Jesus, tati pu ufisa ñi küme kamañ, ka tati wütrulpalu ñi mollfüñ tañi elkünutuael ti rumel müleachi eldungu, <sup>21</sup> eluaeymümmew küme lif mongen femngechi tamün femael kisu ñi ayükeelchi dungu. Ka femngechi ñi femael iñchiñ mew chem ñi tutekeel ta Ngünechen Jesucristo mew. ¡Rumel püramyengepe ta Cristo! Felepe may.

<sup>22</sup> Pu peñi ka lamngen, lllipuguayiñ tamün llowafiel tüfachi ngülam dungu pichin tañi wiriél müten. <sup>23</sup> Eymün kimaymün kay iñchiñ taiñ peñi Timotew ñi dew tripatun ta karsel mew. Fey pürüm akutule müten, mür amuayu tamün pewmeafiel.

<sup>24</sup> Lemoria piafimün kom ti pu longko ka itrokom tati koneltulelu Ngünechen ñi trokiñche mew. Italia mew müleyechi feyentulelu lemoria pieymümmew.

<sup>25</sup> Fey Ngünechen eluaeymümmew kisu ñi piwkeyechen itrokom eymün. Felepe may. †

† 13:25 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Felepe may”.

## Santiaw Santiaw ñi karta

Kiñe wentrü Santiaw pingelu, Jesus ñi peñi, wirifi tüfachi karta tañi yafültukuafiel ti feyentulechi pu che kom chüf mapu mülelu. Tüfachi karta mew Santiaw kimeltuniefi tati pu feyentulelu chumngechi ñi kimfalael ñi mupiltulen ñi femkeelchi dungu mew.

### *Chalin dungu*

<sup>1</sup> Iñche ta Santiaw, Ngünechen ka Ñidol Jesucristo tañi kona, lemoria may piafiñ ta Israel tañi mari epu trokiñche kom mapu mew püdkülelu.

### *Tati kimün ta Ngünechen ñi wülkeel*

<sup>2</sup> Iñche ñi pu peñi ka lamngen, müley eykün tamün ayüwküleael, rupalmün epe fill kutrankawün mew, <sup>3</sup> dew kimnielu am eykün femngechi kutrankawülmün rume, eykün adümkeymün tamün rumel yafüluwküleael tamün mupiltun mew. <sup>4</sup> Fey femngechi yafüluwülmün tamün mupiltun mew, kiñe nor mongen nierpuaymün, tamün yafkanoael chem dungu mew no rume. <sup>5</sup> Fey kiñeke eykün nienolmün Ngünechen ñi kimün, ngillatufimün ta kisu, fey Ngünechen ta eluaeymün mew. Kisu elukefi itrokom che ñi kimael kisu ñi küme dungu ka chem dungu rume ñi feypiel felekey müten. <sup>6</sup> Welu feley ñi ngillatungeael maneluwün mew ka ñi nienoael epurume rakiduam. Fey ti epurume rakiduam nielu, tati rew lafken reke feley, feyti kürüf am epuñpüle maypükayawületew. <sup>7</sup> Iney rume femngechi femmekele, rakiduamkilpe tañi llowael chem no rume ta Ñidol mew, <sup>8</sup> fey kiñe wentrü fachantü rakiduamkülele kiñe dungu, fey wüle ka rakiduamtule kangelu dungu mew, fey ta nielay nor rakiduam tañi femael chem dungu no rume.

<sup>9</sup> Feytichi peñi kam lamngen ñochi chengelu newe falintukenofel tüfachi mapu mew, feley tañi mallmawküleael reke fey kisu am Ngünechen ñi dungu mew rume falilelu. <sup>10</sup> Feyti rikungelu feley ñi lli-duamküleael Ngünechen falintuñmanoeliyew ñi chemkün. Fey kiñe rayen kachu reke felelu am ñi rumel mülenoael. <sup>11</sup> Femngechi tripapayüm ta antü ka rume fütre tripayüm ti are antü, münchükey ti rayen, ka ti kachu angkükey, fey kisu ñi admayewkülen afkey. Ka femngechi, tati riku ñamtuay kisu tañi küme felekefel mew.

### *Tati kintukaduamngen*

<sup>12</sup> Ayüwün niey ti che tati yafüluwkelu newentun mew kintukaduamngeyüm, fey küme tutele lloway kiñe kullitun reke tati kangelu mongen mew, fey tüfey ürke tati rumel mongen Ngünechen tañi feypikünufiel tañi eluafiel tañi piwkeyekeetewchi pu che. <sup>13</sup> Femngechi ta iney rume kangentule ñi kintukaduamngen, rakiduamkilpe Ngünechen ñi pepikaletew ti kintukaduamngen, fey Ngünechen am kintukaduamkenofilu iney no rume ka kintukaduamngelay ta kisu tañi femael wesake dungu. <sup>14</sup> Welu may, kiñe che kintukaduamkeeyew ñi illutukeelchi dungu mew, fey wüla kisu ñi wesa illutukeel ngünenkakeeyew ka wesa rakiduamkeeyew. <sup>15</sup> Fey tüfachi wesa illutukeelchi dungu, dew ngüneniefiyüm

ta che, fey wüla ta konkey yafkan mew. Fey ti yafkan dew müleyüm, yelumkey ti lan mew.

<sup>16</sup> Iñche ñi sakin pu peñi ka lamngen, welulkawilmün. <sup>17</sup> Kom tati kümelu ka norngечи dingu küpakey ta Ngünechen mew, fey kisu dewmafi tati pu wangülen kallfü wenu mew. Ngünechen ta rumel felekey müten, kisu mew ngelay ñi weluletuael chem dingu no rume. <sup>18</sup> Kisu am femngechi ayülu, elueiñmew ta rumel mongen ti rüfngечи werken dingu mew, femngechi taiñ wüne koneltuael kisu tañi trokiñche mew.

### *Chem küme dingu ñi femael tati pu mupiltulelu*

<sup>19</sup> Konümpafimün ta tüfa, sakin pu peñi ka lamngen: kom eymün, müley tamün wüne allkütuael, welu müley tamün pürümkawnoael tamün dunguael ka lladküfemnoael chem mew rume. <sup>20</sup> Feytichi lladkülechi che chem küme dingu rume am femkenolu ñi tuteafiel ta Ngünechen. <sup>21</sup> Fey femngechi tatey, elkünutumün eymün kom tati kümenolu ka tati müleyechi wesake dingu, fey ñom piwke mew llofwimün ti we kimeltun dingu tamün elungeel ta eymün, fey üyechi we kimelün dingu am nielu pepiluwün tamün montulaetew.

<sup>22</sup> Welu ngelay tañi re allkütungeael müten tati we kimelün dingu. Müley ñi küdawyengeael, fey femnolmün, eymün müten kisutu ngünenkawkülemün. <sup>23</sup> Feyti allkütulu müten ti we kimelün dingu, fey küdawyenofile, fey ti che reke feley tati leliwülkelu ñi ange kiñe espejo mew. <sup>24</sup> Re kisutu müten pewkey, welu chiwüd rupaturuyüm kañpüle, fey ngüyütukey ñi chumngefel. <sup>25</sup> Welu tati leliwülfilu reke tati norngечи küme ley dingu taiñ küpaleletew ta montuluwün, fey tañi ngüyükenon tañi allküel, ka tati newentulelu ñi mupituael ñi werkünieel ti küme dingu, rume nieay ayüwün ñi femkeelchi dingu mew.

<sup>26</sup> Fey iney rume “inaniefiñ ti rüfngечи mupiltun dingu” pilele, welu kim ngünenole ñi wün, fey kisutu ta ngünenkaniewi fey ñi inanieelchi mupiltun dingu chem mew rume kümelay. <sup>27</sup> Fey tati rüfngечи mupiltun dingu nienolu chem welulkan no rume Ngünechen mew, fey tüfa lle: ñi kellungeael tati pu kuñifall ka ti pu lantu domo kutrankawkülelu ñi mongen mew, ka ñi miyawnoael mapu mew mülechi wesake dingu mew.

## 2

### *Ngülamün tañi illamuwnoael ta che*

<sup>1</sup> Eymün iñche ñi pu peñi ka lamngen, tati mupiltulelu taiñ fütra pepiluwünngечи Ñidol Jesucristo mew, ngelay tamün dullitunieafiel ta kiñeke che müten ti kakelu mew. <sup>2-3</sup> Fey eymün trawülüwkülelmün, akule nga kiñe riku oro iwülkuwütukunielu ka re kümeke takuwün tukuniele, fey küme poyefilmün ka feypifilmün: “Anünge tüfachi küme wangku mew” ka feychi lelen mew akule kiñe pofre lludke takuwün tukunielu, fey tüfa feypifilmün: “Eymi witrallenge tüye mew”, kam “anünagnge tati pülli mew”. <sup>4</sup> Femngechi ta dew mekeymün tamün doyümfel tati riku müten ka püntünentumekefimün ti pofrelechi che ta wesa duamtun mew.

<sup>5</sup> Iñche ñi sakin pu peñi ka lamngen, allkütümün tüfachi dingu: Ngünechen dullifi tati pofrengelu ta tüfachi mapu mew, tañi nieael fentren mupiltun ka femngechi ñi puwael chew ñi mülen ta Ñidol chumngечи tañi tukulpakünulelfel tüfey engün tañi piwkeyekeetew.

<sup>6</sup> Welu eymün illamkefimün tati pu pofre. ¿Tati pu riku no am tamün kúdawelkakeetew, ka fey engün ta yekeeymünmew tati pu awtoridad mew? <sup>7</sup> ¿Fey engün no am tati wesa dungukelu ta Cristo ñi fütra küme üy mew?

<sup>8</sup> Eymün kümelkakeymün, ruf dungu mew mupitukefilmün ti fütra küme ley dungu, chumngechi ñi feypilen tati Wirin Chillka: “Piwkeyenge tami chafche chumngechi piwkeyewkeymi eyimi.”\* <sup>9</sup> Welu kiñeke che müten dullitufilmün kakelu mew, yafkakeymün ka welulkawkeymün ta Ngünechen ñi ley dungu mew. <sup>10</sup> Kiñe che müngeltule kom tati ley dungu, welu kiñe werkün dungu mew müten welulkawle, fey yafkakey kom tati werken dungu mew ñi nieel ti ley dungu, <sup>11</sup> fey Ngünechen müten am feypilu: “Ñiwaldomokilnge” ka feypi: “Langümkilnge.” Famngechi llemay, fey kiñe che ñiwaldomonole, welu langümchele, dew müngeltulafi tati ley dungu.† <sup>12</sup> Eymün müley tamün dunguael ka tamün nor mongenngaeel tüfey engün reke tañi ramtukadungungeael ti ley dungu mew tañi lifrekünetew. <sup>13</sup> Tüfey engün tati kutranpiwkeyenofilu ta kakelu fey ñi kutranpiwkeyengenon ramtukadungungeay, welu tati kutranpiwkeyechen nielu, wewün mew tripayay engün ramtukadungungele tati puwchi antü mew.

### *Tati mupiltun ka küme femün*

<sup>14</sup> Iñche ñi pu peñi ka lamngen, ¿chem kümelkayaeyew am kiñe che feypile ñi nien ta mupiltun, fey kisu ñi femkeel mew kimfalnole? ¿Pepi montulpeafeyew may tüyechi mupiltun? <sup>15</sup> Fey kiñe peñi, kam kiñe lamngen, nienole takuwün ka ñi duamtunieelchi iyael tañi rulpaantüleael, <sup>16</sup> fey kiñe ta eymün feypielieyew: “Küme puwtuaymi, tukutuwaymi ka iyaymi kom tami ayüel”, welu elunofile tüfey tañi duamtunieel, ¿chem küme femfi? <sup>17</sup> Ka femngechi feley ta mupiltun. Kiñe che feypile ñi mupiltulen, welu pengelnole chem küme femün no rume, laley reke tañi mupiltun.

<sup>18</sup> Welu kiñeke che feypile: “¡Eymi mupiltuleymi, welu iñche fürenecheken!”

Fey pengelelen tami mupiltun fey tami nienon ta fürenechen, fey iñche kay pengelelaeyu tañi mupiltun tañi fürenechekeel mew. <sup>19</sup> Eymi kimnieymi ñi kiñelen müten ta Ngünechen, fey tüfa mew küme femkeymi. Welu tati pu weküfü ka femngechi kimniey engün, fey müllmüllkey fente ñi llükan mew.

<sup>20</sup> Welulkawkilnge. Iñche feypiaeyu: kiñe che ñi mupiltun trürkülenole ta fürenechen engu, tañi mupiltun ta falilay. <sup>21</sup> Ngünechen llowfi ta Abraam, iñchiñ tañi kuyfi tuwün em, kiñe nor mongenngelu reke, kisu tañi femel mew feychi wültukufilu Ngünechen mew tañi sakrifikayafiel ta Isaak, kisu tañi fotüm. <sup>22</sup> Fey ngüneduamafimi ta Abraam tañi femelchi dungu mew: kimfali kisu ñi ruf mupiltulen tañi femelchi dungu mew, fey kisu ñi femelchi dungu mew fente küme wechulentuy ñi mupiltun. <sup>23</sup> Fey ta famngechi mupiy tati Wirin Chillka tañi feypilen: “Abraam mupiltuy Ngünechen mew, feymew Ngünechen lloweyew lif mongenngelu reke.”‡ Fey Abraam Ngünechen ñi weni pingetuy.

<sup>24</sup> Feymew dew ngüneduamfimün, fey Ngünechen llowkefi ta che lif mongenngelu reke tañi femelchi dungu mew, fey ñi mupiltun mew

\* 2:8 Levitiko 19.18. † 2:11 Exodo 20.13-14; Deuteronomio 5.17-18. ‡ 2:23 Genesis 15.6.

müten no. <sup>25</sup> Ka femngechi dungu mew rupay ta Raab tati küri domo: Ngünechen lloweyew nor mongengelü reke kisu ñi femel mew, fey am elufilu ñi umañtuel tati pu werken ka kellufi ñi tripatuel kangelu rüpu mew. <sup>26</sup> Fey afpualu mew: chumngechi ta kiñe kuerpu nienole püllü laley, ka femngechi ta mupiltun fey ta lalekey reke trürkülenole ta fürenechen engu.

### 3

#### *Tati kewün*

<sup>1</sup> Iñche ñi pu peñi ka lamngen, eymün mew mülele fentren che ayüle ñi kimeltuchael, feley tamün kuñiwtuleael tati kimeltuchefe am felelu ñi doy küme ramtukadungungeael. <sup>2</sup> Kom iñchiñ ta rume yafkakeiñ. Welu fewla, fey ineyngeay rume welulkawkenole tañi dungun mew, kiñe nor mongen chengey, ka femngechi kim ngüneniey kom ñi kuerpu.

<sup>3</sup> Femngechi tukulelñgeyüm witrantukuwe ñi wün mew tati pu kawellu, femngechi lle taiñ ngüenieafiel. <sup>4</sup> Ka ngüneduamfimün tati farku. Rume pütrüy ka rume newenngey ti küruf ñi rültrekeetew, welu ngüneniengey kiñe pichi timon mew ka yekeyew chew püle ñi ayüngeel ñi amulngeael. <sup>5</sup> Ka femngechi feley ta kewün. Rume pichifuy rume, welu entuafuy fütrake dungu ñi femael. ¡Rume fütra mawida lüfkonafuy ta kiñe pichi kütral mew! <sup>6</sup> Fey kewün ta kiñe kütral reke femafuy, fentren wesake dungu am entukelu, fey wesalkakefi ta che. Tati kütral mapu reke üykülekey, ka femngechi üykülen amulekey reke ta kom mongen mew.

<sup>7</sup> Che pepiluwí ñi ngüneafiel epe fill wesake wapo kulliñ ka ti pu üñüm, ti fütrake filu ka ti pu kulliñ mülenkepilu lafken mew. Fey engün dew ngüneniefi, <sup>8</sup> welu iney no rume pepi ngünelafí ta kewün. Kiñe wesangelu reke feley tati eluwkenolu ñi ngünengeael, fey apolekey reke tati langümchekechi venenu mew.

<sup>9</sup> Feytachi kewün mew ka müten püramyekefiyiñ taiñ Chaw Ngünechen, ka wesa dunguyekefíyiñ tati pu che Ngünechen tañi dewmael kisu ñi adentun mew. <sup>10</sup> Feyti wün mew müten tripakey ta küme dungu ka tripakey tati wesake dungu. Iñche ñi pu peñi ka lamngen, fey tüfa ngelay ñi feleael. <sup>11</sup> Kiñe rünganko mew tripakelay epurume ko: kochü ko ka mükürüchi ko. <sup>12</sup> Iñche ñi pu peñi ka ñi lamngen, chumngechi ta kiñe igera pepi wül-layafuy ta aseytuna ka kiñe kallwe ofad pepi wül-layafuy ta fün igo, ka femngechi kiñe rünganko niele ta mükürüchi ko, pepi wül-layafuy kochü ko.

#### *Tati rüfñgechi kimün wenu mapu küpalu*

<sup>13</sup> Fey eymün mew mülele kiñeke kim che ka adümuwle ñi kimün mew, feley ñi küme piwketuchael, ka ñi ñom piwkengeael ñi kim chengen mew. <sup>14</sup> Welu mülele chem ütrirtuwün dungu rume tamün piwke mew, kam femülmün chem dungu rume re kayñetuwün mew, ngelay tamün mallmawküleael fey ka ngelay tati rüfñgechi dungu eymün mew. <sup>15</sup> Fey tüfachi kimün am küpanolu ta Ngünechen mew, welu may tüfachi kimün müley ta tüfachi mapu mew, che ñi longko mew ta tripalu ka weküfü mew müten. <sup>16</sup> Chew müley ütriruwün ka kayñetuwün, mülekey kafey fill wesalkameken ka kom epe fill wesake dungu.

<sup>17</sup> Welu tati nielu Ngünechen mew küpachi kimün, wünelu mew niekey kiñe lif mongen. Ka femngechi ñom piwkengekey, ka küme piwke niekey

ka rume ngüefalkey. Ka femngechi kutranpiwkeyenchengey, kiñe küme rakiduam müten niey, kom ñi piel felekey, ka femkey kümeke nor dungu. <sup>18</sup> Feyti ayükelu ñi kümelkawküleael, küme tungün mew küdawkeyngün femngechi ñi müleael re kümeke dungu müten.

## 4

### *Weniyewlu reke ta tüfachi mapu engu*

<sup>1</sup> ¿Chumngelu am mülekey tati weychan dungu ka tati kewan dungu eymün mew? ¿Tamün piwke ñi nien mew ti wesake rakiduam peno? <sup>2</sup> Eymün diñmatukeymün chem rume, fey llowkelaymün. Langümkeymün, ka ütrirtukeymün kiñeke chemkün mew, fey pepi niekenofilu am eymün, kewakeymün ka eluwkeymün tamün weychayael. Llowkelaymün tamün ayünieel, fey eymün am ngillatukenofilu ta Ngünechen. <sup>3</sup> Fey ngillatufulmün, welu llowkelaymün, küme ngillatukenolu am eymün, ka ayükeymün tamün püneafiel kisuke tamün küme ayüwünngeschi rupayael. <sup>4</sup> ¡Epurume rakiduamngechi pu che!\* ¿Ngüneduamkelaymün am tati weniyefilu tüfachi mapu mew mülechi dungu ñi kayñeyefiel ta Ngünechen? Iney rume eluwle ñi weniyefiel ta tüfachi mapu tuwünngeschi dungu, kayñetukefi ta Ngünechen, <sup>5</sup> feypilelu am tati Wirin Chillka: “Ngünechen rume fütra piwkeyeniefi ti Küme Püllü tañi elkünuel iñchiñ tañi piwke mew.” <sup>6</sup> Welu Ngünechen doy kellukeeiñmew kisu ñi küme piwkengen mew, fey am Wirin Chillka feypilelu:

“Ngünechen katrütukonkey tati pu mallmangelu mew,

welu küme piwketukefi tati pu ñom piwkengelu.”†

<sup>7</sup> Eluwkülemün may tamün müngeltuafiel ta Ngünechen. Newentuwümün tamün ngünekanoaetew ta weküfü, fey tüfa lefmawtuay ta eymün mew. <sup>8</sup> Fülkonmün ta Ngünechen mew, fey kisu fülkonay ta eymün mew. ¡Liftumün tamün mongen, pu yafkafe! ¡Liftumün tamün piwke eymün ta epurume rakiduam nielu! <sup>9</sup> ¡Kutrantupiwketumün, ngümamün ka wirarkülen ngümamün! ¡Kisu tamün ayekan feletupe lladken mew ka tamün ayüwün feletupe weñangkün mew! <sup>10</sup> Ñom piwke niemün Ñidol mew, fey kisu witrañpüramtuaymünmew.

### *Ñi wesa dunguyengenoael ta che*

<sup>11</sup> Pu peñi ka lamngen, welukonke wesa dunguyewkilmün. Tati wesa dunguyefilu kangelu che kam jusgakefilu, wesa dungukey ta ley dungu mew ka jusgakefi tati ley dungu. Welu jusgakefilmi tati ley dungu, müngeltuwelafimi, welu may kueskünumekewimi tati ley dungu mew. <sup>12</sup> Welu Ngünechen müten wülfi tati ley dungu, fey kisu müten ta jusgacheay. Fey Ngünechen müten pepilniey ñi montulcheael ka ñi kondenacheael. Feymew eyimi ngelay tami jusgachemekeael.

### *Ñi manelfalnon ta küpalechi antü*

<sup>13</sup> Fewla allkümün ta tüfa, eymün tati pu feypikelu: “Fachantü kam wüle amuaiñ ta üyew kam tüyechi waria mew. Fey tüye mew kiñe tripantu mülepuañ, neosialepuañ ka wewniepuañ ta pülata.” <sup>14</sup> ¡Fey kimlaymün rume ñi chumleael tamün mongen ta wüle! Eymün ta kiñe trukur reke feyleymün tati pewfaluwkelu, ka müchay müten ñamtukelu. <sup>15</sup> Mülefuy may tamün feypiafel: “Pile ta Ngünechen, mongeleaiñ ka femaiñ tüfa kam

\* 4:4 Epu rakiduamngechi pu che: ñiwafe piwke che ñi pin ürke. † 4:6 Proverbio 3.34 LXX.



tüyeche dungu.” <sup>16</sup> Welu may, eymün mallmawün dungukeymün, welu fey ta famngechi mallmawün kümelay. <sup>17</sup> Feymew, iney rume kimnielu ñi femael nor dungu, fey femnolu, fey ta yafkay.

## 5

### *Ñi ngülamngen tati pu riku*

<sup>1</sup> ¡Allkümün tati pu rikukawünnigelu! ¡Ngümamün ka wirarmün ti wesa üllüfün tamün kutrankawael! <sup>2</sup> Tamün fentren chemkün ta funaley ka tamün takuwün pirutuley. <sup>3</sup> Tamün oro ka tamün pülata wesañmawtu. Fey ñi wesañmawkülen mew küme kimfalküley reke eymün tamün chumngechi chengen femngechi tamün apümkayaetew ta kütral reke. Fantepu mew trawülkayngün ta rume fentren chemkün tati afaelchi antü mew. <sup>4</sup> Feyti küdawkechi pu wentru ñi kullingenon mew ka ñi ngünenkangen mew wirarkümekey engün, fey Ñidol kom pepiluwünnigelu allküñmaeyew ñi wirarkümekechen tüyeche pu küdawfe. <sup>5</sup> Tüfachi mapu mew kisutu eluwi engün kiñe fütra küme mongen ka fill küme felen, petu motrilngechi kulliñ reke, ¡fey akuy dewma ta langümkachen antü! <sup>6</sup> Tüfa engün ta kondenakefi ka langümkefi tati yafkakenochi pu wentru fey ñi pepi ingkawnon rume ta kisu engün.

### *Tati ngenoafeluwün ka ti ngillatun*

<sup>7</sup> Welu eymün pu peñi ka lamngen ngenoafeluwüküleaymün küpatule wüla ta Ñidol. Chumngechi tati lelfüntripa che üngümkey tañi ñimituael tañi fün ketran ta walüngngen, müley ñi üngümael ñi rupayael ngenoafeluwün mew tati mawün antungen. <sup>8</sup> Eymün kafey ngenoafeluwüküleaymün ka newentuleaymün, fey am pürümkachi reke küpatualu ta Ñidol. <sup>9</sup> Pu peñi, pu lamngen, welukonke fillpimekewkilmün, femngechi tamün jusgangenoael, fey Ngünechen am ta juesngelu fey dew mülepay reke ta wülngiñ mew.

<sup>10</sup> Iñche ñi pu peñi ka lamngen, fente küme kimnieymün tati pu pelon wentru dungulu ta Ñidol ñi üy mew tañi kutrankawün ka ñi ngenoafeluwünnngen, fey feley tamün inayentuafiel tüfachi dungu. <sup>11</sup> Fey iñchiñ kimnieiñ ñi rume sakifalün ta tüfey engün tañi newentun mew yafüluwlu ka kutrankawlu. Eymün allkükeymün chumngechi ñi ngenoafeluwün kutrankawün mew ta Job ka kimnieymün ñi chumkünetew ta Ñidol afpulu ñi kutrankawün, fey Ñidol am rume kuñillchekelu ka kutranduamyechekelu.

<sup>12</sup> Iñche feypiwayiñ ñi pu peñi ka lamngen, kuyalltukilmün wenu mapu mew no rume, ka nag mapu mew no rume ka chem kangelu dungu mew no rume. Femngechi “may” pilmün, femngechi felepe. Fey femngechi “no” pilmün, femngechi felekiñ, femngechi tamün yafkanoael ta Ngünechen mew.

<sup>13</sup> Fey eymün mew, kiñeke che kutrankawükülele, ngillatupe. Ka kiñeke ayüwkülele, ülkantupe ñi püramyefiel ta Ñidol. <sup>14</sup> Fey kiñeke kutrankülele, yefalmengepe tati pu longkolelu trokiñ mupiltulelu mew, fey Ñidol ñi üy mew tukulelñgeay pichin aseyte ka ngillatuñmangeay tañi tremotuam ti kutrankülelu. <sup>15</sup> Fey ngillatuñmangele mupiltun mew tati kutrankülelu tremotuay, fey Ñidol eluaeyew ñi küme külfünkületuael. Fey ka yafkallefule rume, wiñoduamangetuay. <sup>16</sup> Femngechi lle, “wiñoduamaen”

piwaymün welukonkechi tamün yafkawken mew, ka ngillatuñmawmün welukonke femngechi tamün kümelkaleael. Tati nor piwke che ñi ngillatun küme mupiltun mew niey fentren pepiluwün.

<sup>17</sup> Tati pelon wentru Elia ta kiñe wentru iñchiñ reke trürlu. Fey-chi ngillatulu fütra küme mupiltun mew, ngillatuy ñi mawünnoael, fey mawünwelay ta mapu mew küla tripantu ka rangiñ. <sup>18</sup> Fey wüla ka ngillatutuy ñi mawüntuael, fey wiñome mawüntuy. Fey ti mapu ka wültuy ta fün ketran.

<sup>19</sup> Iñche ñi pu peñi ka lamngen, fey eymün mew mülele kiñeke che welulkawlu tati rüfngechi dungu mew, fey kangelu wiñoduamatueliyew, <sup>20</sup> kimaymün eymün, iney rume wiñorakiduameltufile tati yafkafe ñi wesa mongen mew, montultuafi ta lan dungu mew. Fey ta famngechi rume fentren yafkan ñi niefel ta wiñoduamangetuay.

## 1 Pedro Pedro tañi wünen karta

Tüfachi karta apostol Pedro ñi wüne wiriel, tañi yefaltukulelafiel tati pu feyentulelu, mülelu Asia trokiñ mapu mew. Tüfachi pu feyentulechi che kutrankawkülerkey ñi feyentun ta Jesus mew, feymew Pedro wirileffi tüfachi karta tañi yafültukuafiel femngechi ñi newentuleael engün tañi mupiltun mew. Ka femngechi Pedro ngülamtufi ti pu feyentulelu ñi nieael engün kiñe küme inayentufal nor mongen, tunte tüfachi mapu mew kutrankawllerule rume engün.

### *Chalin dungu*

<sup>1</sup> Iñche Pedro, Jesucristo tañi apostol, wirileluwiyiñ tüfachi karta ta eyemün tati pu feyentulechi pu che püdküleyelu kake tripanche trokiñke mapu mew: Ponto, Galasia, Kapadosia, Asia ka Bitinia mew. <sup>2</sup> Chaw Ngünechen ta kuyfi dullieymünmew chumngechi ñi adkünüel ta kisu. Tati Küme Püllü tañi kellun mew ta pepikaleyemünmew ta eyemün tamün müngeltunieafiel ka tamün nietuael lif mongen Jesucristo tañi mollfüñ mew. Pewmangen Ngünechen rumel kelluaeymünmew ka eluaeymünmew kisu ñi küme tüngün tamün mongen mew.

### *Feley taiñ nietuael we maneluwün*

<sup>3</sup> Püramyefiyiñ may ta Ngünechen, taiñ Ñidol Jesucristo ñi Chaw. Kisu tañi rume kutranpiwkeyechechew elueiñmew taiñ we choyüngetuael reke femngechi taiñ nietuael we mongen. Jesucristo tañi wiñomongetun mew elueiñmew maneluwün ti rumel mongen mew, fey rüf dungu mew taiñ nietuael we mongen. <sup>4</sup> Ka femkünüy eyemün tamün llorael Ngünechen tamün nieletewchi küme dungu ta wenu mapu mew, fey tüfa ta afroalu, ka wesa felen nienoalu rume, ka rumel küme felen müleay. <sup>5</sup> Eymün mupiltuleymün ta Ngünechen mew, feymew kisu ñi pepiluwün mew ingkanieeymünmew femngechi ñi mupiael ka tamün llorael tamün dew nieelchi montuluwün tati afaelchi antü mew chumngechi ñi adkünüel ta Ngünechen. <sup>6</sup> Fey tüfachi dungu mew ta rume ayüwküleymün ta eyemün, tunte kiñeke mew rupallefuymün rume fill wesake kutrankawün dungu mew. <sup>7</sup> Eymün tamün mupiltun oro reke feley. Tati oro doy lif tripakey rulpangeyüm kütral mew, ka femngechi tamün mupiltun doy kümelkakey rupayüm chem kutrankawün dungu mew rume. Tati ngañwadkenochi mupiltun tunte rupallefule rume kutrankawün mew, fey tüfa ta famngechi mupiltun doy faliy tati afkechi oro mew. Welu eyemün tamün mupiltun, fey femngechi rupale kutrankawün mew, fey ta rume falintungeay, ka püramyengeay ka küme üytungeay ta Ngünechen mew feychi pewfaluwle ta Jesucristo. <sup>8-9</sup> Eymün piwkeyefimün ta Jesucristo, tunte pekelañimün rume. Feyentuleymün ta kisu mew fey tamün pekenofiel rume. Feymew nieymün rume fütra ayüwün, eyemün am llofilu tati montuluwün dungu tamün mupiltun mew, fey tüfachi ayüwün pepi nütramyengelafuy ta dungun mew.

<sup>10</sup> Fütra kuyfi mew tati pu pelon wentru\* chillkatuy engün ka ngüneduamfi engün ta tüfachi montuluwün dungu. Nütramyefi engün

\* **1:10** tati pu pelon wentru: Ngünechen ñi pu werken.

Ngünechen tamün kutranpiwkeyeaetew ka tamün eluetew tüfachi montuluwün dungu. <sup>11</sup> Cristo tañi Küme Püllü dungulfilu tati pu pelon wentru feypifi Cristo tañi rume kutrankawael, fey wüla tañi llowael ti fütta ayüwün ka fütta pepiluwün. Fey kisu engün ta küpa kimkefuy tañi ineyngen tati che ka chem tripantu mew ñi rupayael kom tüfeychi dungu ñi kimelnieetew ti Küme Püllü mülelu tati pu pelon wentru mew. <sup>12</sup> Welu Ngünechen ta wüne kimelelfi tati pu pelon wentru engün tañi kimelkefelchi dungu ta kisu engün ñi penoafiel, welu eymün may tamün peafiel tüfeychi dungu. Fey tüfachi werken montuluwün dungu lle tamün kimelngeel ka tamün wewpilengeel tati Lif Küme Püllü tañi pepiluwün mew, tati werküel ta wenu mapu. ¡Fey tüfachi werken montuluwün dungu tati pu werken püllü kütü ayülefuy ñi adümael engün!

*Ngünechen dullieimew taiñ nieael lif mongen*

<sup>13</sup> Feymew eluwkülemün tamün küme rakiduamküleael. Niemün küme nor mongen ka küme maneluwküleaymün Cristo mew, fey famngechi Ngünechen tamün eluaetew kisu ñi kutranpiwkeyechechen ta eymün feychi antü Jesucristo pewfaluwle. <sup>14</sup> Küme puwtulechi fotüm reke felemün, welu felekilmün tati wesake illutun dungu tamün femkefel kuyfi mew, petu tamün kimnofiel ta Ngünechen. <sup>15</sup> Tamün femafel, nieaymün ta küme lif mongen, tamün dullietewchi Ngünechen am lif mongen nielu, <sup>16</sup> tati Wirin Chillka am feypilelu: “Eymün feley tamün nieael lif mongen, iñche am lif mongen nielu.”†

<sup>17</sup> Yamniefimün ka ekuniefimün ta Ngünechen, eymün am “Chaw” pikefilu ta Ngünechen, ka femngechi kisu kimniey kom dungu ka kiñeke che müten ta dullintukelafi. <sup>18</sup> Eymün niekefuymün wesa mongen tamün kuyfi fütakeche reke, welu Ngünechen lifrenentutueymünmew. Fey eymün ta küme kimnieymün ñi tunte falin ta tüfachi dungu. Ngünechen lifrenentulaeymünmew oro mew kam pülata mew no rume, <sup>19</sup> welu Jesucristo tañi wütrolelchi küme mollfüñ mew may, fey ta chalintukungelu tañi langümael kiñe küme korderu reke tati engkañngenolu ka nielu lif mongen. <sup>20</sup> Petu tañi dewmangenon rume ta tüfachi mapu, adkünungey ta Cristo ñi kutrankawael tüfa famngechi dungu mew, welu fentren tripantu dew rupalu am, Cristo pewfaluwi ñi mupiael ti adkünüelchi dungu eymün tamün kümelkangeael. <sup>21</sup> Feymew Cristo tañi duam, eymün feyentuymün ta Ngünechen mew, feychi Ngünechen wiñomongeltuetew ka elueyew fentren pepiluwün. Feymew eymün feyentuymün ka maneluwimün ta Ngünechen mew.

<sup>22</sup> Fey eymün, müngeltufilu am tati kimelün rüf dungu tati Lif Küme Püllü ñi pepiluwün mew,‡ lif küme rakiduam nietuymün ka piwkeyefimün kom piwke mew tati feyentulechi pu che. Ka femngechi feley tamün piwkeyewael welukonkechi kiñe lif piwke mew§ ka kom tamün newen mew. <sup>23</sup> Fey eymün ta we choyüngetuymün reke, welu tüfachi mapu tuwünngechi chaw mew no, tati lakelu, welu Ngünechen tañi dungu mew mayfe, fey tati mongelelu ka rumel mülekelu. <sup>24</sup> Tati Wirin Chillka am ta feypilelu:

“Kom che ta kachu reke feley,

ka kom tañi küme felen rayen kachu reke ta müley.

† 1:16 Levitiko 19.2. ‡ 1:22 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “tati Lif Küme Püllü ñi pepiluwün mew”. § 1:22 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “kiñe lif piwke mew”.

Tati kachu ta angkükey ka ñi rayen ta llangkokey,

<sup>25</sup>welu Ñidol Ngünechen tañi dungu rumel felekey.”\*

Fey tüfachi dungu tati montuluwün kimelün dungu, eymün tamün kimelelgeel.

## 2

<sup>1</sup> Feymew, elkünutumün kom tati wesake femün, fill wesa dungu, koyla ngünen mew müten tamün dunguwnoael ka ütriruwnoael, ka tamün trürümkanoeael rume fill wesake dungu. <sup>2</sup> We choyüngechi pichiche reke tamün feleael, ngenoadngelluwün mew ayütunieafimün Ngünechen ñi dungu lichi reke felelu, tamün kimael ka tamün nieael montun, <sup>3</sup> eymün am ruf dungu mew kimlu Ñidol tañi küme piwketucheken.

*Cristo ka ñi inanieetewchi pu che rume küme dullin kura reke feley*

<sup>4</sup> Eymün dew fülkonpaymün ta Ñidol mew, kiñe mongen kura reke felelu, tati pu che tañi illamtuel, welu Ngünechen mew kiñe rume küme dullin kura reke feley. <sup>5</sup> Fey eymün kura reke feleymün Jesus reke, Ngünechen tañi dewmalngeael kiñe küme ngillatuwe ruka kisungealu. Fey Ngünechen ka femngechi femkünüaeymünmew kiñe lif piwke trokiñ saserdote reke, tamün chalintukuael püramyen rume kümelu ka tutelu, fey ta famngechi tamün püramyefiel ta Ngünechen Jesucristo ñi duam. <sup>6</sup> Fey famngechi feypiley ta Wirin Chillka:

“Iñche elkünuan ta Sion mew kiñe che kura reke felelu,

fey ta doy fütira kura reke felealu newentunieafilu kom ti ruka, dullin ka rume falilu.

Feyti maneluwlu ta kisu mew, fey ta yewelkawlayay.”\*

<sup>7</sup> Fey eymün, tamün feyentun mew, tüfeychi che kura reke felelu rume faliy, welu tati pu che feyentunolu mupituley ñi feypilen tati Wirin Chillka:

“Tati pu che dewmarukakelu ñi illamtuelchi che kura reke felelu,

fey tüfeychi che ta doy duamtufalchi kura reke feletuy ñi newentunieafilu kom ti ruka.”†

<sup>8</sup> Ka femngechi feypiley tüfachi kangelu dungu:

“Cristo kiñe kura reke feley tañi mutruram tati pu feyentunolu.”‡

Kisu engün ta mutrurkey reke ñi feyentunofiel mew Cristo ñi werken dungu. Tañi femngechi femael engün elkünungey ti kura.

<sup>9</sup> Welu eymün ta kiñe dullin reñmache, kiñe mufü trawülechi saserdote ñi poyefiel tati longko ülmen, kiñe lif piwke trokiñche, kiñe trokiñche nielu küme felen Ngünechen ñi duam. Fey tüfa Ngünechen femkünüeymünmew tamün kimelael kisu tañi afmatufal fürenechen, fey eymün tati dumiñ mew reke mülekelu dullingeymün tamün tripatuael dumiñ mew femngechi tamün mületuael kisu ñi afmatufal pelon mew. <sup>10</sup> Eymün ta kuyfi mew kiñe dullin trokiñchenofel, welu fewla Ngünechen ñi dullin trokiñchengetuymün. Kuyfi mew kimkelafuymün Ngünechen tañi kutranpiwkeyecheken, welu fewla kimtuymün kisu ñi kutranpiwkeyecheken.

*Tamün mongen mew püramyefimün ta Ngünechen*

<sup>11</sup> Sakin pu peñi ka lamngen, llellipuwayiñ, kiñe ka tripanche reke tati miyawentukelu ka tunteñmanoalu tüfachi mapu mew, tamün

\* 1:25 Isaia 40.6-8. \* 2:6 Isaia 28.16 LXX. † 2:7 Salmo 118.22. ‡ 2:8 Isaia 8.14.

wewnoaetew tati pu che ñi ayütukeelchi wesake dungu, fey ta notukaniefi tati pu che ñi küme rakiduam. <sup>12</sup> Lif piwke mew miyawkeaymün kakelu pu che mew, tati kimnofilu ta Ngünechen. Femngechi ta kisu engün, tunte wesa dungullefule rume eymün mew, pekan wesake che reke tamün trokietew mew, welu feychi antü ta kom che ramtukadunguafile ñi chem chumel mew, peay engün eymün mew tamün femken kümeke dungu, fey püramyefi engün ta Ngünechen.

<sup>13</sup> Ñidol tañi duam eluwkümün tamün ngüenieaetew kom awtoridad mülelu ta tüfachi mapu mew. Tati doy longkolelu pu awtoridad mew, <sup>14</sup> ka femngechi tati werküngelu tañi awtoridadküleael, kisu engün am felelu ñi kutrankayafiel tati pu che femkelu wesake dungu ka ñi sakingeael reke tati femkelu kümeke dungu. <sup>15</sup> Ngünechen am ayülelu eymün tamün femael kümeke dungu, femngechi tati wedwed pu che tati nienolu nor kimün, ngelayay tamün chem wesa entüüñfilaetew rume. <sup>16</sup> Lifrelechi pu che reke ta felemün, welu tati pu lifrelelu reke no tañi femael wesake dungu, welu may Ngünechen tañi poyeeketewchi kona reke felemün. <sup>17</sup> Kom che ta yamnieafimün. Piwkeyefimün Ñidol mew feyentulechi pu che, yamafimün ta Ngünechen, ka yamafimün tati pu awtoridad.

#### *Cristo tañi inayentufal kutrankawün*

<sup>18</sup> Pu küdawfe, yamün mew müngeltunieafimün tamün küdawelkeelchi che, tati küme piwkengelu ka nor mongenggelu mew müten no, welu ka femngechi femafimün tati pu wesake piwkengelu. <sup>19</sup> Fey chem che rume kutrankangele ñi poyeniefiel ka ñi yamniefiel mew Ngünechen ñi dungu fey ñi yafkanon rume, fey ta rume sakinngelay. <sup>20</sup> Fey eymün ta kutrankangelmün tamün wesa femelchi dungu mew, ¿chem faliay am tamün ngenofeluwael tati kutrankangen mew? Welu kutrankangelmün tamün küme femün mew, fey ngenofeluwün mew rupalmün tüfachi wesa dungu mew, fey ta rume kümelkayaymün Ngünechen ñi adkiñ mew. <sup>21</sup> Fey tüfachi dungu mew dullieymünmew ta Ngünechen, fey Cristo am ta kutrankawlu ta eymün mew, kiñe küme inayentufal dungu reke femngechi eymün tamün inayentuñmayafiel ñi femelchi dungu.

<sup>22</sup> “Cristo ta chem yafkalay rume

ka chumkawnorume ngüenenkalafi ta iney no rume.”§

<sup>23</sup> Feychi fill wesa pimekengelu ta kisu, chem wesa pilafi rume tañi fill wesa pimekeetew. Feychi kutrankamekengelu, llükalkatuchelay rume, welu may chalintukuwi ta Ngünechen mew, tati ramtukadunguchekelu nor dungu mew. <sup>24</sup> Cristo ta kutrankawi iñchiñ taiñ yafkan mew. Kisu kutrankawi tañi kuerpu mew ta wente kürus, iñchiñ taiñ feleael kiñe dew lalu reke femngechi taiñ yafkawenoael, fey taiñ mongeletuael kiñe nor mongen mew. Cristo ta allfülkangey eymün tamün tremolngetael. <sup>25</sup> Fey eymün ta kuyfi mew miyawkefuymün kiñe ñamkiyawchi ufisa reke, welu fewla wiñotuymün ta Cristo mew, fey kamañieymünmew kiñe kuydaufisakelu reke ka llüwatunieymünmew ta eymün.

### 3

#### *Chumngechi ñi feleael tati pu kurewen*

<sup>1</sup> Tati pu küdawfe reke ka femngechi ta eymün, pu domo, yamnieafimün tamün fütä, femngechi tati pu che feyentulenolu tati werken dungu mew

fey ñi ngüneduamael ka ñi feyentuael engün. Fey chem duamtulayay rume tañi nütramkalngeael, eymün tamün inanien mew kümeke dungu, <sup>2</sup> ngüneduamle engün eymün tamün femken kümeke dungu ka tamün yanniefiel ta itrokom che. <sup>3</sup> Fey ti pu domo tañi yamfal domo ñi pingaeael, ngelay ñi tukuael rume falichi takuwün, ka ñi rume adkakaleael tañi lapümlongkon, tati oro mew no rume ka ti llangkatu mew no rume, welu may ñi femkeelchi kümeke dungu mew. <sup>4</sup> Feymew ñi piwke mew may ñi müleael tati afkenochi adelkalen kiñe küme rakiduum mew ka tüngün mew. Fey ta famngechi küme adelkawkülen rume faliy ta Ngünechen mew. <sup>5</sup> Fey ta famngechi, kuyfi mew, adelkawkefuy tati pu domo lif mongengelü. Kisu engün ta maneluwkülekefuy ta Ngünechen mew ka yanniekufuy engün tañi fütä. <sup>6</sup> Femngechi femkefuy ta Sara. Müngeltukefuy ta Abraam, ka femngechi “ñidol pikefuy ñi fütä”. Fey eymün femülmün kümeke dungu chem llükan mew no rume, Sara tañi femelchi dungu inayentuafimün.

<sup>7</sup> Ka femngechi eymün kay, pu wentru, piwkeyemün tamün kure. Feley tamün sakiafiel tañi femkeelchi kümeke dungu mew, tañi doy yafüngenon mew müten no, Ngünechen am ka femngechi kutranduamy-eetew ta kisu engün, fey elueyew ka femngechi rumel mongen eymün reke. Femngechi femaymün, fey ngelayay chem no rume tamün ka-trülkañmanoaetew tamün ngillatun.

*Tunte kutrankawülmün, rume ayüwkülemün*

<sup>8</sup> Feymew, itrokom eymün welukonke kümelkaniewaymün, kiñe küme rakiduum mew ka piwkeyewmün kiñe peñiwen reke. Küme piwke-tucheaymün ka nieaymün ñom piwke. <sup>9</sup> Wesa femngelmün, fey wiñoltukilmün ta wesa femün ka fill wesa pingelmün tamün wesa pitunoeael rume. Tamün femafel, wiñoltuaymün küme femün, Ngünechen am ta dullietew eymün tamün llorael küme felen. <sup>10</sup> Fey tüfa ta feyngey tañi feypilen ti Wirin Chillka:

Fey “iney rume ayüle ñi kümelkaleael ñi mongen mew ka ñi ayüwünngechi feleael rupalechi antü mew,

kuñiwtukupe tañi wesa dungunoael ka tañi koyla dungunoael.

<sup>11</sup> Kiñe püle tripamün tati wesake dungu mew, fey femaymün ta kümeke dungu.

Kintuafimün ta tüngünngechi küme dungu ka inafimün,

<sup>12</sup> Ñidol am kuydakefilu tati nor mongengelü ka allkütuñmakefi tañi ngillatun,

welu küme duamtukelafi tati wesake mongen nielu.”\*

<sup>13</sup> Eymün ayülemün tamün femael kümeke dungu müten, ¿iney anta wesa femafeymünmew? <sup>14</sup> Welu tamün femelchi nor dungu mew ta kutrankangelmün, jayüwün nieymün ta eymün! Iney rume ta llükakefilmün, ka llükalekilmün rume. <sup>15</sup> Tukulpaniemün tamün piwke mew ta Cristo ñi werküelchi dungu, kisu am Ñidolkülelu. Rumel ta pepikawkülemün tamün küme llowdnguafiel tüfey engün tamün ramtuwetew tamün nieelchi maneluwün dungu mew, <sup>16</sup> welu llowdnguaymün ñom piwke mew ka yamün mew. Femaymün kümeke dungu femngechi nieaymün

\* 3:12 Salmo 34.12-16.

tüngkülechi rakiduam, feymew tamün wesa dunguyekeetew wesa mongen nielu reke ta eymün,<sup>†</sup> yewelkaway engün ngüneduamle eymün tamün femken ta kümeke dungu eymün am feyentulelu ta Cristo mew.

<sup>17</sup> Fey Ngünechen ayüle, doy kümey tañi kutrankawael ta feyentulechi che kümeke dungu ñi femel mew, welu ñi kutrankawnoael wesake dungu ñi femel mew. <sup>18</sup> Cristo ka femngechi kutrankawi feychi langümgelu iñchiñ taiñ yafkan ñi duam, welu kiñe rupa müten lay, rumel tañi lawenoael. Kisu ta lif mongen niey, welu kisu kutrankawi tati wesake mongen niechi pu che ñi duam, tañi puwülafeil ta Ngünechen mew. Lay kiñe che reke, welu ti Küme Püllü ñi mongen nielu am, feymew wiñomongetuy. <sup>19</sup> Fey kiñe am che reke amuy ñi wewpilelmeafiel kisu ñi wewün tati pu am che püresulelu. <sup>20</sup> Fey tüfa engün feyenturkelay Ngünechen mew kuyfi mew, feychi mülelu ta Noe. Feychi mew Ngünechen üngümkülefuy ñi feyentuael engün, petu dewmangelu ti wampo ruka, welu tüfeychi wampo ruka mew pura che müten montuy ta mangin ko mew. <sup>21</sup> Fey tiyechi ko adentuley reke tañi fawtisangeael ta che ko mew, fey femngechi iñchiñ ta montulngeiñ. Kiñe che ta fawtisangekelay tañi liftuñmangeael ñi kuerpu, welu may tañi kiñewael Ngünechen mew ñi nietuael we küme rakiduam. Fey montuleiñmew Jesucristo ñi wiñomongetun mew. <sup>22</sup> Cristo püratuy ta wenu mapu ka müleputuy ta Ngünechen ñi man püle, fey kisu müngeltunieeyew tati pu werken püllü, ka femngechi tati kakelu püllü mongeloyelu ka tati nielu awtoridad ka pepiluwün.

## 4

### *Piwkyecheaymün Ngünechen tamün eluetewchi pepil mew*

<sup>1</sup> Feymew, chumngechi kutrankawi ta Cristo tañi kuerpu mew, eymün ta ka femngechi eluwkülemün tamün kutrankawael. Fey tati che kutrankawlu tañi kuerpu mew fey ta famentuwkey ta yafkan mew, <sup>2</sup> fey tuntepule ñi mongen tañi inanieafiel Ngünechen ñi dungu chumngechi ayüley ta Ngünechen, welu ñi femnoael ta tüfachi kuerpu ñi ayütukeelchi dungu. <sup>3</sup> Rume fentren tripantu ta eymün femimün ka femngechi dungu ñi femkeel tati pu che püramyekelilu ti pu adentun ngünechen, ka niekefuymün fill wesake wimtun dungu, wesake illutun dungu, putun dungu ka ingentu ikawün, ka llellipukefuymün ti wesake adentun.

<sup>4</sup> Welu fewla, eymün am dew eltufilelu tati pu che ñi wesake wimtun, feymew kisu engün wesaduankey ka wesa dunguyekeeymünmew ta eymün. <sup>5</sup> Welu kisu engün feley tañi nentudunguael tati pepikawkülelu ñi ramtukadunguafiel tati pu mongelelu ka ti dew layelu. <sup>6</sup> Fey tati dew layelu wewpilelney tati werken dungu, tüfachi mapu mew tunte dew kutrankangefuy engün tañi kuerpu mew, welu tañi mongeleael engün tañi püllü mew chumngechi mongeley ta Ngünechen.

<sup>7</sup> Puwküley dewma tañi afael ta itrokom dungu. Feymew, niemün nor küme rakiduam ka rumel ngillatulekeaymün. <sup>8</sup> Itrokom eymün mew ta mülepe welukonkechi piwkeyewün, tati piwkeyewün am wiñoduamatukelu ta fentren yafkan. <sup>9</sup> Welukonkechi witrantontuwkeaymün tamün ruka mew, ka mülekilpe chem nentuñfiluwün no rume.

<sup>†</sup> 3:16 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “wesa mongen nielu reke ta eymün”.



<sup>10</sup> Kake kiñeke eymün llowlu am Ngünechen ñi wülkeelchi pepil, fey kake kiñeke feley tañi piwkeyeafiel ta kakelu che chumngechi feley tati pepil ñi llowel. <sup>11</sup> Fey kiñekentu nüttramkale, nütramyepa ta Ngünechen ñi dungu. Fey kiñekentu fürenechele chem mew rume, fürenechepe Ngünechen tañi elukeetewchi newen mew. Chem dungu rume ta femülmün, femaymün ñi püramyengeael Ngünechen ta Jesucristo mew. Fey kisu püramyengepe tati rumel nielu kom pepiluwün. Felepe may.

*Ñi kutrankawael tati inanieflu ta Cristo*

<sup>12</sup> Sakin pu peñi ka lamngen, wesaduamkilmün rupalelmün kiñe kütral reke felechi kintukaduamngen mew, rume fütra dungu reke felekelu am, <sup>13</sup> welu may ayüwkülemün eymün tamün kutrankawkülen ta Cristo reke, fey eymün am rume ayüwalu feychi pewfaluwle ta Cristo kisu ñi fütra pepiluwün mew. <sup>14</sup> Eymün ayüwün nieymün, chem che rume wesa pielmünmew Cristo tañi duam. Ayüwün nieymün Ngünechen tañi Lif Küme Püllü am rumel mülekelu eymün mew. Rûf dungu mew, tüfey engün illamtukefi tati Lif Küme Püllü, welu eymün tati pu feyentulelu püramyekemün.\* <sup>15</sup> Rume yewenngelay kutrangkangelmün tamün langümchefengen mew, tamün weñefengen mew, tamün wesa chengen mew, kam tamün keyükontün mew kakelu pu che ñi wesa dungu mew. <sup>16</sup> Welu chem yewenngelay rume kutrangkangelmün Cristo tañi duam, welu may feley tamün püramyefiel ta Ngünechen rupalmün femngechi kutrankawün dungu mew. <sup>17</sup> Fülkülepay dewma ta Ngünechen ñi ramtukadunguafiel tañi pu trokiñche. Fey tati ramtukadunguchen llitule iñchiñ mew, ¿chumngechi montuay tati pu che feyentunolu Ngünechen tañi werken dungu? <sup>18</sup> Fey

“tati nor piwkengelu rume küdawtule ñi montuael,

¿chumngechi am montuay ti wesa piwkengelu ka ti yafkafe?”†

<sup>19</sup> Feymew tati kutrankawkelu Ngünechen tañi piel mew, amulepe ñi femael kümeke dungu ka ñi chalintukuniewael reke Ngünechen tañi kuwü mew, kisu am widüetew, ka femngechi kisu ta rumel mupitukey tañi feypikünuelchi dungu.

## 5

*Tañi ngülamngen tati pu feyentulelu*

<sup>1</sup> Fey fewla ayülen ñi ngülamafiel tati pu longkolelu eymün tamün trokiñ feyentulechi pu che mew, iñche am ta longkolelu kisu engün reke ka kimnien Cristo tañi kutrankawün, fey ka femngechi eymün reke, koneltulen tati fütra küme mülewe mew tati pewfaluwalu. <sup>2</sup> Kamañiefimün ta Ngünechen tañi pu che ufisa reke felelu, fey elungeymün tamün kuydayafiel. Kom femaymün nor küme rakiduam mew, chumngechi ñi ayünieel ta Ngünechen, tamün aporiangen mew no ka pülata tañi duam no rume, welu amulniemün tamün küdaw küme duamkechi. <sup>3</sup> Ngelay tamün ngenkawael tamün kuydayafiel tati trokiñche, welu may tamün eluwküleael kisu engün tañi inakintuael ta eymün mew. <sup>4</sup> Fey pewfaluwle wüla tati wünen ufisakamañ reke felelu, eymün ta llowaymün

\* **4:14** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Rûf dungu mew, tüfey engün illamtukefi tati Lif Küme Püllü, welu eymün tati pu feyentulelu püramyekemün”. † **4:18** Proverbio 11.31 LXX.

kisu ñi füttra pepiluwün kiñe korona reke, fey ta chumkawnorume afnoalu.

<sup>5</sup> Ka femngechi, eymün pu wechekeche, feley tamün müngeltuafiel tati pu longkolelu. Feley tamün müngeltuawel welukonkechi kom ñom piwke mew:

“Ngünechen am, katrütukefilu tati pu mallmawünngele,  
welu fürenekefi tati pu ñom piwkengelu.”

<sup>6</sup> Ngünechen am füttra pepiluwün nielu, feley tamün ñom piwkengeael, fey ta famngechi Ngünechen sakiaeymünmew puwle tati medin antü.

<sup>7</sup> Elkünümün Ngünechen mew kom tamün fill rakiduamelnieetewchi dungu, kisu am ta piwkeyenieetew ta eymün.

<sup>8</sup> Kúme upewtulemün ka trepeluwkülemün, tamün kayñe weküfü am tati ñawawkiyawchi trapial reke femyawlu, kintuyawülfí iney tañi lümüafiel reke. <sup>9</sup> Kúme mupiltulen mew famentuniefimün, eymün kimnielu am kom trokiñ mapu mew ñi kutrankawkülen tamün pu peñi ka femngechi kutrankawün dungu mew. <sup>10</sup> Welu dew kutrankawülmün ta eymün, Ngünechen mupiy ñi adnieelchi dungu eymün mew, femngechi rüf mew tamün nor mongenngaeel, yafüluwküleael, newenküleael ka tamün rumel mupiltuleael. Fey Ngünechen tañi füttra piwkeyeche mew, fey ta dullieñmew taiñ koneltuael kisu tañi afnoachi pepiluwün mew, kiñewkülelu am iñchiñ ta Jesucristo mew. <sup>11</sup> Feymew rumel kisungepe ta kom pepiluwün ka püramyen. Felepe may.

#### *Afpualu mew lemoria pin*

<sup>12</sup> Silfanu, iñche tañi peñi, rüf piwke mew poyeniefilu ta Ñidol, kellue-new ñi wiriafiel tüfachi karta. Wirifiñ tamün ngülamuwafiel ka femngechi tamün kúme kimael tamün llowelchi kúme felen mew rüf dungu mew kimfali Ngünechen tañi piwkeyeche. ¡Fey rumel kúme inaniefimün Ngünechen tañi piwkeyeche!

<sup>13</sup> Fey tati trokiñ feyentulechi pu che mülelu Babilonia mapu mew, tüfeychi pu che ta Ngünechen ñi dullintuel eymün reke, lemoria pifaleyümümew. Ka femngechi lemoria pieymünmew ta Marku, iñche tañi fotüm reke ñi nieel. <sup>14</sup> Chaliwmün may welukonkechi kúme peñiwen reke ka kúme piwkeyewün mew. Fey kom eymün, tati pu che koneltulelu ta Cristo mew, pewmangen nieaymün ta kúme tüngün. Felepe may.\*

\* **5:14** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Felepe may”.

## 2 Pedro Pedro tañi epu puwchi karta

Tüfachi karta Pedro tañi ka wiñome wiriel femngechi tañi ngülamtuafiel tati pu feyentulelu tañi kuñiwtuwael engün kiñeke katripa koyla ngünen kimeltufe mew. Tüfachi karta mew Pedro tukulpalelfi kom ti afmatufal dungu ñi llowel Ngünechen mew tati feyentulelu, fey yafültukufi ti pu feyentulelu ñi doy adümael engün Ngünechen ñi dungu.

### *Chalin dungu*

<sup>1</sup> Iñche Simon Pedro, Jesucristo ñi kona ka ñi apostol, wirileluwiyiñ ta eymün tüfachi karta, eymün tati elungelu ñi feyentuael iñchiñ reke, iñchiñ tañi Ngünechen am ka tañi Montulchefe Jesucristo nor piwkengelu. <sup>2</sup> Llowaymün may fentren piwkeyechen ka küme tungün tamün kimfiel mew ta Ngünechen ka Jesus tañi Ñidol.

### *Chumngechi mongen ñi nieael tati feyentulelu*

<sup>3</sup> Ngünechen kisu ñi pepiluwün mew, elueiñmew itrokom tañi duamtuel tüfachi mongen mew femngechi tañi püramyefiel ta Ngünechen. Ka femngechi dullieñmew tañi kimafiel ñi fütra pepiluwün ka ñi trürümfalnochi piwkeyechen. <sup>4</sup> Feymew, elueiñmew ñi tukulpakünuelchi dungu, tüfachi dungu ta rume fütra küme dungu ka rume falin dungu, fey ta famngechi eymün tamün mongen ñi feleael chumngechi ayüley ta Ngünechen. Feymew feley tamün elkünutuafiel ti afaelchi wesake wimtun ka ti illu-tukeelchi wesake dungu mülelu ta mapu mew.

<sup>5</sup> Feymew eymün feley tamün mupiltuael yafüluwün mew ka tamün femael kümeke ayüfal dungu. Kümey tamün femael ayüfal dungu, welu ka feley tamün nieael küme kimün. <sup>6</sup> Fey tati küme kimün nielu, feley tañi kim ngüneniewael. Fey tati kim ngüneniewlu, feley tañi yafüluwküleael. Fey tati yafüluwkülelu, ka feley ñi maneluwküleael Ngünechen mew. <sup>7</sup> Fey maneluwkülelu Ngünechen mew, feley ñi piwkeyewael ta che kiñe küme peñiwen reke, fey ti piwkeyewlu peñiwen reke, feley tañi nieael ta piwkeyechen.

<sup>8</sup> Fey eymün niefilmün tüfachi dungu ka küme yeniefilmün, tamün mongen re femngechi müten felelayay ka ngünam kimlayafimün tañi Ñidol Jesucristo. <sup>9</sup> Welu tati nienolu tüfachi dungu kiñe trawma reke feley ka newe küme pelonolu reke feley, tati dew ngüyümentulu ñi lif-tungen tañi yafkan mew. <sup>10</sup> Feymew tatey pu peñi ka lamngen, eymün am Ngünechen dew mütrümetew ka dullietew, ayütuniefimün tüfachi dungu fey ñi foliluwael reke eymün mew, fey ta famngechi felelmün, chumkawnorume elkünulayaymün tamün mupiltulen. <sup>11</sup> Fey femngechi küme llowngeaymün fey küdawtunolu reke puwaymün Ñidol Jesucristo ñi ayfiñ mew.

<sup>12</sup> Feymew iñche amulean tamün feypiwafiel kom tüfachi dungu, tunte dew kimniefimün ka newentuleymün tati feyngelchi dungu mew tamün kimeltungeel. <sup>13</sup> Fey iñche petu ñi mongelen, feley tamün dunguwafiel ka tamün nütrameluwafiel tüfachi ngülam. <sup>14</sup> Taiñ Ñidol Jesucristo kime-lenew ñi pichilewen dewma ñi mongeleael tüfachi mapu mew. <sup>15</sup> Welu

iñche rume yafüluwan tamün feypiwafiel tüfachi dungu eymün femngechi tamün tukulpayafiel tüfachi dungu, iñche dew lalleli rume.

*Pedro pefi Cristo ñi füttra pepiluwün*

<sup>16</sup> Fey taiñ Ñidol Jesucristo ñi pepiluwün tamün kimeltuwfiel ka ñi wiñometuael ta kisu kiñe piamtun dungu reke felelay, fey iñchiñ am pefilu taiñ nge mew taiñ Ñidol ñi füttra pepiluwün. <sup>17</sup> Pefiyiñ ñi elungen fentren püramyen ka ñi pewfaluwün Ngünechen ñi füttra pepiluwün mew, feychi dunguetew ta Ngünechen füttra pepiluwün dungun mew, fey ta famngechi: “Tüfa ta iñche ñi sakin Fotüm, iñche ñi dulliel.” <sup>18</sup> Fey iñchiñ ka müten allküiñ tüyechi dungun wenu mapu mew küpalu, iñchiñ am mülelu Ñidol iñchiñ tati dullintuelchi wingkul mew.

<sup>19</sup> Fey famngechi doy küme feyngey tati pelon wentrü ñi werken dungu, fey eymün kümelakeymün tamün piwkentukuniefiel mew. Fey tüfeychi werken dungu pelontulekey kiñe küdetuwe reke tati dumíñ mew, fey ti antü küme pelontule wüla feyti epewün wefpakechi wangülen tamün pelontulelaetew reke tamün piwke mew. <sup>20</sup> Welu küme kimnieymün wünelu mew, chem dungu no rume ñi wiriel ti pu pelon wentrü mülelu ta Wirin Chillka mew, ngelay ñi nütramyengeael re che ñi adkünelchi dungu reke. <sup>21</sup> Fey ti pu pelon wentrü am chumkawno-rume dungunolu kisu engün ñi ayüelchi dungu: welu may, tüfa engün dungukefuy Ngünechen ñi adkünetewchi dungu, dunguy engün tati Lif Küme Püllü ñi kellun mew.

## 2

*Feyentukefilmün tati kimeltukelu koyla dungu*

<sup>1</sup> Mülekefuy koyla ngünen pelon wentrü ta Israel trokiñche mew. Fey ka femngechi müleay eymün mew tati koyla ngünen kimeltufe. Kisu engün ta kimeltuay ellkankechi tati wesalkalümkechi kimün, fey kakünutuafi ti kimeltun Ñidol ñi montuletey: fey tüfachi wesa dungu ñi femkeel mew akurumeay füttra kutrankawün. <sup>2</sup> Rume fentren che inañmayaeyew ñi wesa dungu engün, fey kisu engün ñi duam wesa dunguyengeay tati rüfngечи küme dungu. <sup>3</sup> Ñi diñmatuniefiel mew ta pülata, allmalltuay tamün kimeltuaetew kisu engün ñi koyla ngünen kimeltun, welu feyey taiñ kondenangeael engün fey ngelayay ñi chumael, fey kuyfi dewma am püntüniengelu ñi kondenangeael. <sup>4</sup> Ngünechen wiñoduamalafi tati pu werken püllü yafkalu, welu tukufi kütral mew chew dumiñküley, kadena mew trarikünufi taiñ üngümaelchi antü ñi ramtukadungungeael.

<sup>5</sup> Fey Ngünechen ka femngechi wiñoduamalafi tati kuyfi pu che yafkalu engün, fey adkünuay ñi müleael kiñe füttra mangin ko taiñ apümafiel ta tüyechi wesa piwkengechi pu che. Noe wewpikefuy ta che ñi nieafel lif mongen, welu Noe ka ñi pu reñmache müten montuy.

<sup>6</sup> Ngünechen ka femngechi kondenafi ñi apümngaeel tati Sodoma ka Gomora waria che, lüpümtukufi fey re trufken müten mülewey, fey ta famngechi kiñe adkünelchi dungu reke feley tati wesake piwkengechi pu che ñi mületuael küpalechi antü mew. <sup>7</sup> Welu montulfi ta Lot, kiñe lif mongen wentrü ürke tati kutrantupiwekekefulu, fey tati wesake mongen niechi pu che mew. <sup>8</sup> Fey Lot tati lif mongen wentrü mülekefuy kisu engün mew fey kisu kutrantupiwekefuy tati wesake dungu ñi femkefel mew ta tüfeychi pu che ka femngechi fill antü pekefuy ka allkükefuy wesake

dungu. <sup>9</sup> Fey Ñidol montulniekefi ñi yafkanoael kintukaduamngele rume fey ti pu che chalintukuwkülelu ta Ñidol mew ka ngüeniekefi tati wesake che ñi kutrankangeael feychi antü mew ramtukadungungele. <sup>10</sup> Ngünechen kutrankayafi tati ayütukefilu ti ünunngечи wesake illutun dungu ka illamtukefilu ta Ñidol ñi awtoridad. Fey ta famngechi pu che mallmangekey ka yamkelafi iney no rume, ka llükakelay rume ñi wesa piafiel tati doy nielu pepiluwün kisu engün mew. <sup>11</sup> Welu tati pu werken püllü no rume femngechi dungukalay, tunte doy niefuy ta newen ka awtoridad, ayükelay ñi kondenayafiel wesa pin mew ta tüfeychi ngüneluwün müleyelu Ñidol ñi pin mew.

<sup>12</sup> Tüfeychi pu che ta kulliñ reke feley: nielay engün ta kimün re pekan dungu femkey choyüngey engün ñi nüngeael ka ñi langümngeael. Wesa dunguyekefingün tati kimnoelchi dungu mew, welu layay engün chumngechi lakey tati pu kulliñ. <sup>13</sup> Kutrankaway engün chumngechi kutrankakefi engün ta kakelu pu che. Rume sakiwkey engün tañi ayüwmakefiel mew ñi küme rupayael kiñe lelen mew müten. ¡Yewentukufali engün ka ünufali reke tamün kompañæetew tati sena mew, ayükey ayüwünngечи rupayael tati ngüenkawün dungu mew! <sup>14</sup> Pefalpeyekelafi ta domo ñi illutunoafiel engün. Afeluwkelay ñi wesa femmekeael engün. Ngüenkakefi tati pu che newenpiwkengenolu, rume adümuwi engün ta diñmatun dungu mew, tüfachi pu che ta malisiale. <sup>15</sup> Ñamkiyaw i engün welulkawlu engün am tati küme dungu mew. Inafi engün ta Balaam ñi femelchi wesa dungu Beor tañi fotüm, fey tüfa ayüy ñi wewael ta pülata ñi wesa dungu femel mew, <sup>16</sup> fey katrütudungungey ñi yafkan mew. Kiñe dungukenochi kulliñ dungueyew kiñe che reke, fey elulaeyew ñi inayael ñi wesa femün.

<sup>17</sup> Tüfachi pu kimeltuchefe kiñe arkülechi posoko reke feley, ka kiñe tromü reke fill püle yekeetew ta kürüf, kondenalelu rumel ñi femngechi rupayael ti doy fütrea dumiñ mew. <sup>18</sup> Tüfachi pu wentrü kimeltukey ti falinochi dungu tati mülepüdalü, fey amulekey ñi kimeltun tati wesake wimtuñ re che ñi adkünel femngechi ngüenkakefi tüfeychi pu che ngellu femngen tripalu ñi welulkalnieetewchi dungu mew. <sup>19</sup> Tañi ngüenkayafiel, feypikefi ñi lifrenentutuafele ta che, welu kisu engün ka femngechi püresukona reke feley tati wesake dungu mew, fey kom che am püresunieetew reke tüfeychi dungu tañi ngüenieetew. <sup>20</sup> Fey tüfeychi pu che dew kimfilu ta Ñidol tati Montulchefe Jesucristo, dew montuy engün tati wesake dungu mew mülelu ta tüfachi mapu mew. Fey eluwle ñi wiñome ngünetuaetew tüfeychi wesake dungu, doy wesalkaletuay kuyfi mew, chumngechi ñi felekefel kuyfi. <sup>21</sup> Tüfa engün doy kümeafuy kimnofule ti nor küme dungu, fey dew kimfilu engün ñi elkünutuafiel tati nor küme werken dungu tañi elungefel. <sup>22</sup> Welu kisu engün mew mupiy tüfachi adkünu dungu: “Tati trewa wiñotukey ñi iyafiel kisu ñi rapin”\* ka “ti lifkülechi sañwe wiñotukey ñi müñetukawtuæel fotra ko mew.”

### 3

#### *Ñidol tañi wiñometuæel*

<sup>1</sup> Iñche ñi sakin pu peñi ka lamngen, fey tüfa epu puway tañi wiripeelchi karta. Fey müñ ñi epu karta mew iñche ayülen tamün ngülamuwafiel

\* 2:22 Proverbio 26.11.

femngechi tamün nor küme rakiduamael ta eymün. <sup>2</sup> Iñche tukulpaleluwpeyiñ ñi chem pin kuyfi mew tati lif mongen pu pelon wentru ka Ñidol taiñ Montulchefe ñi werken dungu mew, ka ti pu apostol tamün kimeltueteuwei dungu.

<sup>3</sup> Welu kom tufachi dungu, küme ngüneduamnieafimün. Epe puwle ñi afael ta antü, müley che ayülelu ñi mongeleael kisu ñi illutuelchi wesa dungu mew. Fey ñi re ayentuael famngechi <sup>4</sup> ramtuay: “¿chumngelu anta Cristo petu wiñometulay kisu tañi tukulpakünuelchi dungu? Iñchiñ taiñ chaw dew layey engün, fey kom amuley ñi femngechi felen feychi dewmangelu müten ta mapu.” <sup>5</sup> Fey tufachi pu che pilay engün ñi ngüneduamael füttra kuyfi mew ñi mülekaken ta kallfü wenu, fey Ngünechen ñi werküel mew, mapu ta pengetripay pu ko mew ka rangi ti ko mew weftripay. <sup>6</sup> Ka femngechi tati füttra mangin ko mew apümkankey ta mapu mew mülechi mongen. <sup>7</sup> Welu tati wenu mapu ka nag mapu mülelu ta fewla, elniengey tañi apümngetael kütral mew Ngünechen ñi piel mew. Feychi kütral ta lüpümaeyew tati afaelchi antü mew müleachi ramtukadungungen femngechi tañi afael tati pu wesa piwkengelu.

<sup>8</sup> Welu ka femngechi sakín pu peñi ka lamngen, Ñidol ñi wiñometuael ta rulpaañtulelay ngüyükelayaymün ta Ñidolngealu kiñe antü kiñe warangka tripantu reke feley, ka kiñe warangka tripantu kiñe antü reke feley. <sup>9</sup> Welu Ñidol müte aporiawkelay ñi femael tañi tukulpakünuelchi dungu chumngechi kiñekentu rakiduamkey ñi mupikenon ñi dungu, welu may ngenoa feluwünngey ta eymün mew, fey ayülenolu am iney no rume ñi layael, welu kom che ñi wiñorakiduamtuael ta Ngünechen mew.

<sup>10</sup> Welu Ñidol tañi antü akuay kiñe weñefe reke. Feychi ta wenu mapu teyfükaway füttrake nüyün mew lululay, feymew lüfkonay ka afay kütral mew, fey mapu ka itrokom tati mülelu kisu mew kom lüpümngay. <sup>11</sup> Fey itrokom felelu am ñi apümngaeel fey ta famngechi. ¡Feymew feley tamün mongeleael rume lif mongen mew! <sup>12</sup> Üngümniemün ka pepikawkülemün pürüm ñi akuael Ngünechen ñi antü. Feychi antü mew wenu mapu ta apümkankey ta kütral mew, fey ti fill chemkün mülelu kom lliway kütral mew. <sup>13</sup> Welu iñchiñ üngümnieiñ ñi mületuael ta we dewmatuelchi wenu mapu ka we mapu Ngünechen tañi tukulpakünuel, tüfey mew ta kom kümeke nor dungu mületuay.

<sup>14</sup> Feymew sakín pu peñi, petu tamün üngümniefiel ñi küpayael ta Ñidol, yafülwükülemün ka yafkakilmün femngechi tamün fillpinoatetew ta Ngünechen feychi ramtukadunguchele tamün mongeleael küme tungün mew.

<sup>15</sup> Ngüneduamaymün taiñ Ñidol ñi ngenoa feluwünngen, feymew ayüley taiñ montulaetew. Fey tüfa famngechi dungu, ka femngechi wirileleymünmew iñchiñ taiñ sakín peñi Pablo, Ngünechen mew ñi llowelchi kimün. <sup>16</sup> Kake kiñeke ñi karta mew kisu nütrameleymünmew ta tufachi dungu, tunte müley tufachi karta mew kiñeke dungu küdawngelu ñi longkontukungeael, feymew tati ngenokimünnngelu ka tati newe adümmienolu ti mupiltun dungu welukünutukefi, chumngechi welukünutukefi engün tati kakelu wirin dungu, fey ta famngechi kisu ñi kondenganeeael engün.

<sup>17</sup> Feymew sakín pu peñi ka lamngen, eymün am dew wüne kimnielu tufachi dungu, kuñiwitukuniewmün, femngechi tamün wewnoaetew tati

wesake che ñi koyla ngüenen dungu mew ka tamün newentuleael tamün inanieelchi dungu mew. <sup>18</sup> Welu feley tamün doy küme kimafiel taiñ Ñidol Montulchefe Jesucristo ka doy piwkeyeafimün. ¡Fewla ka rumel püramyengepe ta Ñidol! Felepe may.

# 1 Juan

## Juan tañi wüne wirielchi karta

Tüfachi karta apostol Juan tañi wüne wiriel, rume piwkeyechen mew. Juan feypifi ti pu feyentulelu ñi kuñiwtuwael engün ti pu koyla ngünen kimeltufe mew. Ka kimeltufi tati pu feyentulelu femngechi ñi kume kimael engün ruf mew ñi nien montun, iney rume mupiltulelu ta Cristo mew. Juan famngechi feypi: “Wirileluwiyiñ ta tüfachi dungu eymün tati pu feyentulelu Ngünechen ñi Fotüm mew, femngechi tamün kimael tamün nien rumel mongen”. (1 Juan 5.13)

### *Tati Dungun wülkelu mongen*

<sup>1</sup> Tati dew mülekelu llituka mew, tüfey taiñ allkükeel ka taiñ pekeel. Taiñ leliwüel ka taiñ mankuwüel. Fey tüfa lle tati Dungun wülkelu mongen. <sup>2</sup> Fey tüfachi rumel mongen ta pewfaluwi, fey iñchiñ ta pefiyiñ. Feymew ta nütramyekefiyiñ ta tüfachi dungu ka kimeleluwiyiñ ta eymün ta tüfachi rumel mongen, tati mülekelu ta Chaw engu, fey pewfaluweiñmew ta iñchiñ. <sup>3</sup> Kimeleluwiyiñ tüfey taiñ peel ka taiñ allküelchi dungu femngechi tamün kiñewküleal ta eymün iñchiñ mew, chumngechi ta iñchiñ kiñewküleiñ ta Chaw Ngünechen mew ka kisu tañi Fotüm Jesucristo mew. <sup>4</sup> Wirifiyiñ ta tüfachi dungu femngechi tañi feyngaeal taiñ ayüwün.\*

### *Ngünechen ta pelon reke femngey*

<sup>5</sup> Fey tüfachi werken dungu taiñ eluetew ta Jesucristo, fey iñchiñ ka femngechi kimeluwiyiñ ta eymün: Ngünechen ta pelon reke feley ka kisu mew ta ngelay chem dumiñ no rume. <sup>6</sup> Fey feypiliyiñ taiñ kiñewkülen ta kisu mew, welu dumiñ mew reke mületuliyiñ, koylatukeiñ taiñ dungun mew ka taiñ femkeel mew. <sup>7</sup> Welu müleliyiñ ta pelon mew, chumngechi Ngünechen müley ta pelon mew, feymew müley ta kiñewün ta iñchiñ mew, fey Jesucristo, Ngünechen ñi Fotüm, tañi mollfüñ liftutuaeiñmew kom yafkan mew.

<sup>8</sup> Fey nielaiñ yafkan pileliyiñ, kisutu koylakaluwküleyiñ ka ngelay ruf dungu ta iñchiñ mew. <sup>9</sup> Welu kisu taiñ wün mew feypiliyiñ taiñ yafkafengen, Ngünechen am femkelu nor dungu nieaiñ maneluwün kisu mew, fey wiñoduamatuaeiñmew taiñ yafkan mew ka liftutuaeiñmew kom ti wesake dungu taiñ femkeel mew. <sup>10</sup> Fey iñchiñ ta yafkakelaiñ pileliyiñ, fey koyla piniefiyiñ reke ta Ngünechen ka ruf piwke mew llowmalafiyiñ tañi dungu.

## 2

### *Cristo taiñ rangiñelwe*

<sup>1</sup> Iñche ñi pichike weni, wirileluwiyiñ ta tüfachi dungu femngechi tamün yafkanoael. Iney rume yafkallefulmün rume, nieiñ kiñe rangiñelwe ta Chaw mew, fey ta Jesucristo, kisu ta lif mongen niey. <sup>2</sup> Jesucristo ta chalintukuwi tañi langümngaeal femngechi iñchiñ taiñ wiñoduamangetuam taiñ yafkan mew. Iñchiñ mew no müten, welu ka femngechi kom chuf mapu müleyechi pu che mew.

\* **1:4** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: “tamün ayüwün”.



<sup>3</sup> Fey müngeltufiliyiñ Ngünechen tañi werkün dungu, ruf mew kimfali tañi kimniefiel ta kisu. <sup>4</sup> Welu kiñeke che feypile: “Iñche kimniefiñ”, welu müngeltuñmanofile tañi werkün dungu, fey ta kiñe koyla, ka ngelay ruf dungu ta kisu mew. <sup>5</sup> Welu iney rume mupituniele kisu ñi dungu, kisu ta fente küme piwkeyeniefi, fey ta famngechi kimkeiñ tañi kiñewkülen ta iñchiñ Cristo mew. <sup>6</sup> Iney rume kiñewkülen ta Ngünechen iñchiw pilelu, feley ñi nieael ta lif mongen chumngechi lif mongen niepay ta Jesucristo.

*Tati we werkün dungun*

<sup>7</sup> Pu peñi ka lamngen, tüfachi werkün dungu tamün wirileluwfiel kiñe we dungu no tati, fey tüfa eymün tamün llowel llituka mew müten. Tüfachi kuyfi werken dungu fey ka müten lle, tamün dew allkütukeelchi werken dungu. <sup>8</sup> Welu tamün wirileluwpefielchi dungu kiñe we werkün dungu reke feley. Tüfachi dungu rüfngey ta Cristo mew ka eymün mew, tati dumiñ am dew rupalu ka dew alofküley reke tati rüfngeschi dungu pelon reke.

<sup>9</sup> Fey iney rume pelon mew mülen pilele, welu üdeniele ñi peñi, fey ta petu dumiñmaley tati. <sup>10</sup> Tati piwkeyelu tañi peñi mülekay reke ta pelon mew, ka ngelay chem rume tañi famtukuaetew tañi yafkayael. <sup>11</sup> Welu tati üdenielu tañi peñi, petu dumiñmaley reke, ka kimlay chem dungu tañi inanien, tati dumiñ reke felechi wesa dungu am trawmalnieetew reke.

<sup>12</sup> Pichike weni, wirileluwiyiñ eymün ta tüfachi dungu  
Ngünechen am wiñoduamatuetew tamün yafkan mew,  
tamün püramyetuafiel kisu tañi üy.

<sup>13</sup> Eymün pu chaw, wirileluwiyiñ  
kimfilu am ta eymün tati dew mülekelu llituka mew müten.  
Eymün pu wechekeche, wirileluwiyiñ tüfachi dungu  
wewfilu am eymün tati weküfü.

<sup>14</sup> Ka femngechi wirileluwiyiñ ta tüfachi dungu eymün,  
pichike weni, kimfilu am eymün ta Chaw Ngünechen.

Wirileluwiyiñ ta eymün, pu chaw,  
kimfilu am eymün tati dew mülekelu llituka mew müten.  
Eymün ta ka femngechi wirileluwiyiñ pu wechekeche,  
newenggelu am eymün, llowfilu am tamün piwke mew  
Ngünechen ñi dungu, ka wewfilu am eymün tati wesa weküfü.

<sup>15</sup> Fey diñmatulayafimün ta tüfachi mapu, ka chem no rume mülelu tüfachi mapu mew. Iney rume doy piwkeyefile ta tüfachi mapu mew mülechi dungu, fey piwkeyelafi ta Chaw Ngünechen. <sup>16</sup> Fey tüfachi mapu mew müley: tañi wesa illutukeel ta che, ka tañi ayütukeel, ka tañi mallmapiwkengen ñi niengen mew fentren chemkün. Fey tüfachi dungu Chaw Ngünechen ayükelay, tüfachi mapu mew am tripalu. <sup>17</sup> Tüfachi mapu ka kom wesake dungu ñi nieel apümngetuay, welu tati femkelu Ngünechen ñi ayüelchi dungu, rumel mongen nieay.

*Tati ruf dungu ka tati koyla dungu*

<sup>18</sup> Pichike weni, tüfa ta puwküley dewma tañi afael ta antü. Eymün ta allkükeymün ñi küpalen Cristo ñi kiñe kayñe. Feley tati. Tüfa ta pewfaluwyey Cristo tañi fentren pu kayñe. Feymew ta kimnieiñ tañi puwkülen dewma ñi afael ta antü. <sup>19</sup> Kisu engün ta tripay iñchiñ mew, welu iñchiñ mew koneltukelay engün. Fey iñchiñ mew ruf mew konel-tulefule engün, petu müleafuy engün iñchiñ mew. Welu tüfa femngechi

femi engün tañi fente küme kimfaluwam kom kisu engün ñi konel-tulekenon iñchiñ mew.

<sup>20</sup> Welu Cristo ta elueymünmew ta eymün tati Lif Küme Püllü, fey kom eymün nieymün kimün.\* <sup>21</sup> Wirileluwiyiñ tamün kimnienofiel mew no tati feyngечи dungu, welu tamün kimniefiel mew may. Eymün ta kimnieymün tañi tripakenon kiñe koyla dungu no rume ta ruf dungu mew. <sup>22</sup> ¿Iney am tati koylangelu? Fey tüfa tati feypikelu Jesus tañi Cristongenon. Fey tüfa ta Cristo tañi kayñe, tüfey tati nienofilu ta Chaw ka ñi Fotüm. <sup>23</sup> Iney rume nienofile ta Fotüm, ka femngechi nielafi ta Chaw. Welu iney rume ta nütramyefilu ñi niefiel ta Ngünechen ñi Fotüm, ka femngechi niefi ta Chaw.

<sup>24</sup> Feymew piwkentukumün tamün allküelchi werken dungu llituka mew müten. Fey mülenagle tamün piwke mew tati allküelchi dungu ta llituka mew müten, eymün ta ka femngechi rumel kiñewküleaymün ta Fotüm ka Chaw eymün. <sup>25</sup> Fey tüfa lle taiñ tukulpakünuletew ta Jesucristo: tati rumel mongen.

<sup>26</sup> Petu wirileluwiyiñ tamün feypiwafiel ñi miyawün kiñeke che ayülelu tamün ngüenkayaetew. <sup>27</sup> Welu eymün ta nieymün tati Lif Küme Püllü Jesucristo tamün eluetew, fey duamtunielaymün iney no rume tamün kimeltuaetew, feychi Küme Püllü müten am ta kimeltunieetew ta eymün kom dungu, ka kisu tañi kimeltun ta feyngечи dungu, fey tüfa koyla dungu no. Rumel kiñewkülemün ta Cristo mew chumngechi tamün kimeltunieetew tati Küme Püllü. <sup>28</sup> Femngechi llemay, pichike weni, rumel kiñewkülemün ta Cristo mew, femngechi ta nieaiñ maneluwün feychi ta Cristo pewfaluwle fey taiñ yewentukuwnoael kisu tañi adkiñ mew feychi küpatule ta kisu. <sup>29</sup> Dew kimlu am ta eymün Jesucristo tañi lif mongengen, feley tamün kimael itrokom tati femkelu kom nor dungu fey engün ta Ngünechen ñi yall.

### 3

#### *Ngünechen ñi pu yall*

<sup>1</sup> Ngüeneduamaymün tunten taiñ piwkeyetew ta Chaw Ngünechen, tüfa ta Ngünechen ñi yall pingetuiñ. ¡Feyngey tati! Feymew ti maputuwünngechi pu che kimlaeiñmew, kimnofilu engün am ta Ngünechen. <sup>2</sup> Sakin pu peñi, dew Ngünechen ñi yallngetuiñ. Petu kimlafuiñ rume taiñ chumngetuael kangelu mongen mew, welu kimnieiñ ta feychi pewfaluwle ta Jesucristo kisu reke femngetuaiñ, fente küme peafilu am iñchiñ kisu ñi chumngen. <sup>3</sup> Fey kom tati maneluwlu kisu mew, kisutu lif-tuwkülekey ñi mongen mew, chumngechi Jesucristo ta lif mongengeney.

<sup>4</sup> Welu kom tati yafkakelu wesa femkey, tati yafkan am wesa femün ürke. <sup>5</sup> Eymün ta dew kimnieymün Jesucristo tañi küpan tüfachi mapu mew taiñ liftuaetew ta yafkan mew, fey kisu ta chem yafkan no rume ta nielay. <sup>6</sup> Femngechi llemay, kom tati rumel kiñewkülelu kisu mew yafkakelay, welu kom tati rumel yafkakelu pekelaeyew ka kimlaeyew rume. <sup>7</sup> Iñche ñi pichike weni, iney no rume ta ngüenkakeelmünmew. Tati ayütufilu ñi femael tati nor dungu fey ta nor mongengeney, chumngechi nor mongen niey ta Jesucristo, <sup>8</sup> welu tati ayütuniefilu ti yafkan konel-tuley ta weküfü mew, tati weküfü am yafkalu llituka mew müten. Fey

\* **2:20** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: “eymün nieymün kom kimün”.

tüfachi dungu mew küpay Ngünechen ñi Fotüm tañi apümkañmayafiel tati weküfü tañi pepikaelchi dungu.

<sup>9</sup> Iney no rume ta Ngünechen ñi yallngelu inakelay yafkan dungu, nielu am Ngünechen ñi eluetewchi mongen. Ngelay tañi yafkayael Ngünechen tañi yallngेतुलु am. <sup>10</sup> Kimfali ineyngen ta Ngünechen ñi yallngen, ka ineyngen ta weküfü ñi ngünenkanietew: iney rume ta nienole tati küme fürenechen ka piwkeyenole tañi peñi kam lamngen, Ngünechen ñi yall no.

### *Welukonkechi piwkeyewayiñ*

<sup>11</sup> Fey tüfachi werken dungu allkütuymün ta eymün ellaka mew müten: taiñ welukonkechi piwkeyewael. <sup>12</sup> Welu Kain reke taiñ femngenoael, kisu mew ngenkawürkey ta weküfü fey langümürkey ñi peñi. ¿Fey chumngelu am langümüfi? Kain am ñi femkeelchi dungu kümenolu, fey kisu ñi peñi ñi femkeelchi dungu kümey.

<sup>13</sup> Iñche ñi pu peñi ka lamngen, wesa duamkilmün üdeelmünmew ta che tüfachi mapu mew mülelu. <sup>14</sup> Kimnieiñ taiñ dew tripan tati lan mew taiñ nietuael ta rumel mongen, piwkeyefilu am iñchiñ taiñ pu peñi ka lamngen. Welu tati piwkeyenolu, petu laley. <sup>15</sup> Kom tati üdekelu tañi peñi kam lamngen fey ta kiñe langümchefe reke feley. Eymün ta kimnieymün kiñe langümchefe no rume ta nielay rumel mongen ta kisu mew. <sup>16</sup> Kimnieiñ ñi chumngen ta piwkeyewün, Jesucristo am wülpalu tañi mongen iñchiñ mew. Ka femngechi, iñchiñ feley taiñ wülael taiñ mongen kütu taiñ pu peñi ka lamngen mew. <sup>17</sup> Fey iney rume ülmengele, fey pefile ñi peñi ñi duamtun tañi kellungeael, welu kellunofile, fey ¿chumngechi am nieafuy Ngünechen ñi poyen kisu ñi piwke mew? <sup>18</sup> Iñche ñi pichike weni, ngelay taiñ piwkeyewael re wenche wün mew müten, welu tañi pengelngaeel küme femün mew.

### *Maneluwün Ngünechen mew*

<sup>19-20</sup> Epuduamkülele taiñ piwke, kimnieiñ taiñ miyawün tati rüf dungu mew ka taiñ tungduamkülen ta Ngünechen mew, Ngünechen am doy fentrelu iñchiñ taiñ piwke mew, fey kisu kom kimniey. <sup>21</sup> Sakin pu peñi, fey taiñ piwke epuduamkülenole, nieiñ maneluwün ta Ngünechen mew, <sup>22</sup> fey kisu ta eluaeiñmew kom taiñ ngillatufiel, müngeltuñmafilu am iñchiñ kisu ñi werkün dungun ka femkeiñ kisu tañi ayükeelchi dungu. <sup>23</sup> Fey kisu ñi werkün dungu tüfa tati: feley taiñ feyentuael kisu tañi Fotüm Jesucristo mew, ka taiñ welukonkechi piwkeyewael chumngechi taiñ werküetew ta kisu. <sup>24</sup> Tañi müngeltuñmaetew ñi werkün dungu Ngünechen mew ta müley, fey Ngünechen ka müley ta kisu mew. Fey tüfa famngechi kimnieiñ kisu tañi mülen iñchiñ mew: tati Lif Küme Püllü taiñ eluetew ta kisu.

## 4

### *Ngünechen tañi Lif Küme Püllü ka Cristo ñi kayñe*

<sup>1</sup> Sakin pu peñi ka lamngen, eymün ngelay tamün feyentuaefiel kom tati feypikelu Ngünechen ñi Püllü mew ñi dunguken, welu wünelu mew feley tamün ngüneduamafiel tati püllü ñi nien engün, fey Ngünechen ñi püllüngen kam ñi feyngenon. Tüfachi mapu mew am rume mülelu pu koylatufe tati feypikelu iñche ta dunguken Ngünechen ñi Püllü mew. <sup>2</sup> Fey tüfa famngechi ta kimaymün eymün iney tañi nien Ngünechen ñi Püllü: kom tati kimfilu Jesucristo tañi küpan kiñe rüfngечи wentru reke, fey niey ta Ngünechen tañi Lif Küme Püllü. <sup>3</sup> Welu tati femngechi femnolu, nielafi

ta Ngünechen tañi Lif Küme Püllü. Fey ta niey Cristo tañi kayñe ñi wesa püllü. Eymün ta allkükeymün feychi püllü tañi küpayael, fey tüfa ta dew mülewiyey ta tüfachi mapu mew.

<sup>4</sup> Pichike weni, Ngünechen ta ngengey eymün mew ka dew wew-fimün ta tüfeychi pu koylangelu, eymün mew am mülelu tati Lif Küme Püllü doy pepiluwünnngelu tati maputuwünnngelu mew. <sup>5</sup> Kisu engün ta tüfachi mapu tuwünngey, feymew ta dungukey engün tüfachi mapu mew mülechi dungu, ka tüfachi maputuwünngechi pu che allkütuñmakeeyew ñi dungu. <sup>6</sup> Welu ta iñchiñ mew ngengey ta Ngünechen. Fey tati kimfilu ta Ngünechen fey ta allkütuñmakeeiñmew taiñ dungu, welu ta Ngünechen mew mülenolu, allkütukelaeiñmew. Fey tüfa famngechi ta küme kimkefiyiñ iney ñi nien tati rüfngechi Küme Püllü ka iney ñi nien ti koylangechi weküfü.

*Ngünechen tañi piwkeyen*

<sup>7</sup> Sakin pu peñi, feley taiñ welukonkechi piwkeyewael, tati piwkeyen am küpalu ta Ngünechen mew. Kom tati nielu piwkeyechen fey ta Ngünechen ñi yallngey ka kimfi ta Ngünechen. <sup>8</sup> Fey tati piwkeyechecholu petu kimlafi ta Ngünechen, Ngünechen am ta piwkeyen ürke. <sup>9</sup> Ngünechen pengeleleiñmew taiñ piwkeyeetew feychi werkülu tañi kiñen Fotüm ta tüfachi mapu mew femngechi taiñ nieael rumel mongen ta kisu ñi Fotüm mew. <sup>10</sup> Fey tüfa famngechi pengeleleiñmew taiñ piwkeyenieetew: Ngünechen werkü tañi Fotüm iñchiñ taiñ piwkeyefiel mew no, welu may kisu taiñ piwkeyeetew mew ta iñchiñ, femngechi ta chalintukuwi tañi langümngaeel, taiñ wiñoduamangetuael kisuke iñchiñ taiñ yafkan mew.

<sup>11</sup> Sakin pu peñi, Ngünechen fey tüfa famngechi piwkeyeeiñmew, fey iñchiñ ka femngechi feley taiñ welukonkechi piwkeyewael. <sup>12</sup> Ngünechen turpu pekelaeyew iney no rume, welu welukonkechi piwkeyewliyiñ, Ngünechen ta müley iñchiñ mew ka kisu tañi piwkeyen rüfngeay ta iñchiñ mew. <sup>13</sup> Femngechi kimnieiñ iñchiñ taiñ mülen Ngünechen mew ka kisu tañi mülen iñchiñ mew, kisu ñi Küme Püllü am eluetew ta iñchiñ. <sup>14</sup> Fey kisuke iñchiñ ta peiñ ka feypikeiñ ta Chaw ñi werkün tañi Fotüm ñi montulafiel tüfachi mapu mew mülechi pu che. <sup>15</sup> Iney rume kimfile ta Jesus Ngünechen ñi Fotümngen, müley ta Ngünechen mew fey Ngünechen ka müley ta kisu mew.

<sup>16</sup> Femngechi ta kimfiyiñ ka feyentuiñ taiñ piwkeyenieetew ta Ngünechen: Ngünechen ta piwkeyechechengey, fey tati piwkeyewün mew mülelu, Ngünechen mew müley ka Ngünechen müley ta kisu mew. <sup>17</sup> Fey tüfa famngechi fente küme kimfali ñi feyngen ta piwkeyewün iñchiñ mew, femngechi nielayaiñ chem llükan no rume akule tati antü kom che tañi ramtukadungungeael, iñchiñ am mülelu tüfachi mapu mew ñi chumngen ta Jesucristo. <sup>18</sup> Chew müley ta piwkeyewün, ngelay ta llükan. Tati rüfngechi piwkeyewün wemünentukefi tati llükan, welu tati che llükalelu, püllelelu trokikefi tati kutranganen. Feymew, iney rume llükalele, fey ta rüf dungu mew nielay ta piwkeyechen kom piwke mew.

<sup>19</sup> Iñchiñ piwkeyefiyiñ ta kisu, fey kisu am wüne piwkeyeetew ta iñchiñ. <sup>20</sup> Fey iney rume feypile: "Iñche piwkeyefiñ ta Ngünechen", welu üdeniele ñi peñi, fey ta kiñe koylatufe. Fey kiñe che piwkeyenole ñi peñi tañi penieel, fey ¿chumngechi am piwkeyeafuy ta Ngünechen, fey ñi pekenoel rume? <sup>21</sup> Jesucristo ta elueiñmew tüfachi werkün dungu: Tati piwkeyefilu ta Ngünechen ka femngechi feley ñi piwkeyeael tañi peñi ka lamngen.

## 5

*Taiñ wewfiel tufachi mapu*

<sup>1</sup> Kom tati ruf dungu mew mupiltulelu ta Jesus ñi Cristongen, Ngünechen tañi yallngey. Tati piwkeyeniefilu ta kiñe chaw, ka femngechi piwkeyenieñmafi tati chaw ñi reñmache. <sup>2</sup> Feymew piwkeyefiliyiñ ta Ngünechen fey ka femliyiñ tañi werküel ta kisu, kimnieiñ taiñ piwkeyefiel Ngünechen tañi pu yall. <sup>3</sup> Tati ruf dungu mew piwkeyefilu ta Ngünechen ka feley tañi müngeltuñmayafiel kisu ñi werkün dungu. Fey kisu tañi werkün dungu afeluwüngelay, <sup>4</sup> Ngünechen ñi pu yall am wewniefilu ta tufachi mapu mew mülechi wesake dungu. Fey taiñ mupiltun ta Cristo mew ta elueiñmew taiñ wewafiel ta tufachi mapu mew mülechi wesake dungu. <sup>5</sup> Tati feyentulu Jesus ta Ngünechen ñi Fotümngen, wewfi ta tufachi mapu mew mülechi wesake dungu.

*Nütram mew ñi tukulpangeael Ngünechen tañi Fotüm*

<sup>6</sup> Jesucristo tañi küpan ngünelküley ko mew ka mollfüñ mew. Küpalay re ko mew müten, welu ko engu mollfüñ. Tati Lif Küme Püllü nütramyeney tufachi küme dungu, fey ti Lif Küme Püllü am ta ruf dungungelu. <sup>7</sup> Külaley engün tati fente küme pengelnielu ñi nütram: <sup>8</sup> tati Küme Püllü, tati ko ka tati mollfüñ, fey kom külangen kiñewküley engün.\* <sup>9</sup> Llowmakefiyiñ ñi nütramel tati pu che, welu Ngünechen ñi nütramyen dungu doy fentre faliy, fey tufachi nütramyen dungu am wülkünulu ta Ngünechen kisu tañi Fotüm mew. <sup>10</sup> Tati feyentulu Ngünechen ñi Fotüm mew, nentukey ta tufachi nütram kisu tañi piwke mew. Tati feyentunolu ta Ngünechen mew, koylangelu reke ta niefi, feyentunolu am Ngünechen ñi wüelchi nütram tukulpalu ñi Fotüm. <sup>11</sup> Fey tüfa tati nütramyen dungu: Ngünechen elueiñmew rumel mongen, ka tufachi mongen müley kisu tañi Fotüm mew. <sup>12</sup> Tati niefilu Ngünechen tañi Fotüm ka femngechi niey tufachi mongen, welu tati nienofilu ta Ngünechen tañi Fotüm, nielay ta rumel mongen.

*Afpuael ti ngülam dungu*

<sup>13</sup> Wirileluwiyiñ ta tufachi dungu eymün tati pu feyentulelu Ngünechen ñi Fotüm mew, femngechi tamün kimael tamün nien rumel mongen ka femngechi tamün feyentuael Ngünechen ñi Fotüm ñi üy mew.†

<sup>14</sup> Feymew nieiñ maneluwün ta Ngünechen mew, kimnielu am iñchiñ fey ngillatufiliyiñ chem rume taiñ duamtuel kisu ñi piel mew, fey allküñmayaeiñmew taiñ ngillatukefiel. <sup>15</sup> Chumngechi ta kimnieiñ Ngünechen taiñ allküñmakeetew taiñ ngillatukeel, ka femngechi kimnieiñ taiñ dew nien taiñ ngillatukefiel.

<sup>16</sup> Fey iney rume pefile tañi peñi kam tañi lamngen ñi yafkameken kiñe yafkan mew yechekenolu ta lan dungu mew, feley ñi ngillatufiel ta Ngünechen. Feychi yafkan llemay yechekenolu ta lan dungu mew, fey Ngünechen elutuafi mongen tati yafkalu. Welu müley yafkan ta yechekelu ta lan dungu mew, fey üyechi che ngelay tañi

\* **5:8** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: “wenu mapu mew: ti Chaw, ti Fotüm, ka ti Lif Küme Püllü. Kom külangen kiñewküley engün. Ka femngechi külaley tati fente küme pengelnielu ñi nütram ta mapu mew...” Welu ngelay chem kuyfi wirin rume nielu tufachi dungu. Tati pu wirin we weflu müten niey tufachi dungu. † **5:13** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “ka femngechi tamün feyentuael Ngünechen ñi Fotüm ñi üy mew”.

ngillatuñmangeael. <sup>17</sup> Kom wesake femün ta yafkanngey, welu müley ta yafkan yechekenolu ta lan mew.

<sup>18</sup> Kimnieiñ ta tüfa: tati niefilu ta Ngünechen ñi Chaw reke, inakelay yafkan dungu, Ngünechen ñi Fotüm am kuydanieetew, fey chem chumke-laeyew rume tati weküfü. <sup>19</sup> Kimnieiñ Ngünechen ñi ngenngen ta iñchiñ mew ka kimnieiñ kom tüfachi chüf mapu ñi ngüenieetew tati weküfü ñi pepiluwün. <sup>20</sup> Ka femngechi kimnieiñ tüfachi dungu: Ngünechen ñi Fotüm küpay ka elueiñmew kimün taiñ kimafiel tati rüfngечи Ngünechen. Kiñewküleiñ iñchiñ tati rüfngelu mew, fey tüfa ürke kisu ñi Fotüm Jesucristo. Fey tüfa tati rüfngечи Ngünechen ka tati rumel mongen. <sup>21</sup> Pichike weni, kuñiwtuwmün tamün poyenoafiel tati pu adentun ngünechen. Felepe may.†

---

† 5:21 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Felepe may”.

## 2 Juan

### Juan tañi epu puwchi karta

Tüfachi karta apostol Juan tañi ka wiñome wiriel. Tüfa mew Juan ayüley ñi yafültukuafiel tati feyentulelu Cristo mew ka ñi feypiafiel tati pu feyentulelu ñi kuñiwtukuwael ti pu koyla ngünen kimeltufe mew, tati kimeltukenolu Cristo ñi rüf dungu. Feychi mew miyawürkey rume fentren kimeltufe, feymew Juan küme ngülamtufi tati pu feyentulelu ñi feyentuñmanoafiel tati pu koyla ngünen kimeltufe ñi dungu.

#### *Tati rüf dungu ka tati piwkeyewün*

<sup>1</sup> Iñche, tati putrem fütache, wirileluwiyiñ tüfachi karta ta eymün, Ngünechen tañi dullielchi trokiñche ka kom tati konpaleyelu ta tüfey mew. Kom eymün rüf dungu mew ta piwkeyewiyiñ. Iñche no müten, welu ka femngechi kom tati kimfilu ti rüfngечи dungu. <sup>2</sup> Piwkeyewiyiñ ta eymün tati rüfngечи dungu ñi duam taiñ niefiel ta piwke mew ka femngechi ta rumel müleay ta iñchiñ mew. <sup>3</sup> Fey Chaw Ngünechen, ka ñi Fotüm Jesucristo, eluaeymünmew ta eymün kisu engu ñi piwkeyechechen ka eluaeymünmew ñi kutrandyemyechechen ka ti küme tungün rüf dungu mew ka piwkeyen mew.

<sup>4</sup> Rumeñma ayüwün, pefilu iñche kiñekentu tati pu che mülelu tami trokiñche mew ñi küme puwtulen engün chumngechi ta feypiley Chaw Ngünechen ñi werküelchi dungu mew. <sup>5</sup> Fey tüfa, sakin pu peñi ka lamngen, lllippuwayiñ taiñ welukonkechi piwkeyewael. Fey tüfa tamün wirileluwfiel kiñe we werkün dungu no tati, tüfa may taiñ llowelchi dungu llituka mew müten allkütufilu ta iñchiñ. <sup>6</sup> Taiñ piwkeyewael, feley taiñ mongeleael chumngechi ñi feypilen ta Ngünechen ñi werkün dungu. Fey tati werkün dungu, tamün rumel allkükeel, fey tüfa: feley tamün welukonkechi piwkeyewael.

#### *Tati pu ngünenkachefe*

<sup>7</sup> Fey miyawü ta kom mapu püle pütrün ngünenkachefe tati feyentunofilu ta Jesucristo ñi miyawpan kiñe rüfngечи wentru reke. Tati femngechi femngelu, fey tüfa ta ngünenkachefe ka kayñetukefi ta Cristo. <sup>8</sup> Kuñiwtuwün ta eymün, femngechi tañi ngünanoael taiñ dew amulnieelchi küdaw Ñidol mew, welu may, taiñ llowael kom küme kullitun. <sup>9</sup> Iney rume ta ayüle ñi welükünüñmayafiel Cristo ñi kimeltun, müngeltunielafi ta Ngünechen, welu tati amulelu Cristo tañi kimeltun mew, piwkentukuniefi ta Ngünechen ka femngechi piwkeyeñmafi taiñ Fotüm. <sup>10</sup> Iney rume ta witrantoktuelmünmew ta eymün, fey yenienole Cristo tañi rüfngечи kimeltun, llowkefilmün ruka mew ka nütramkakefilmün rume. <sup>11</sup> Iney rume küme llowfile tüfeychi che ka femngechi kellukonay reke kisu engün tañi wesa dungu mew.

#### *Afpumum ti wewpin*

<sup>12</sup> Pütrün dungu petu nien tamün feypiwafiel ta eymün, welu karta mew ta feypilayan. Eluwkülen tamün pewmeafiel femngechi taiñ nütramkawael, ka femngechi taiñ fente küme ayüwael. <sup>13</sup> Tüfachi trokiñche

mew mülechi pu peñi, tüfa engün ta ka femngechi Ngünechen ñi dullielchi pu che, fey engün ta lemoria pifaleymünmew. Felepe may.\*

---

\* **1:13** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Felepe may”.



## 3 Juan

### Juan tañi küla puwchi karta

Fey tüfa ta apostol Juan ñi küla puwchi karta. Wirilengey kiñe wentru Gayo pingelu. Juan wirilelfi tüfachi karta tañi mañumafiel ta Gayo tañi kel-lukefiel mew Juan ñi werküelchi pu kimeltufe. Juan ka feypifi ta Diotrefe pingechi wentru ñi illamüñmanoaetew ñi werküelchi pu kimeltufe.

#### *Ñi afmaniengen ta Gayo*

<sup>1</sup> Iñche, tati putrem fütache, wirilelfiñ tüfachi karta ta Gayo, iñche tañi sakin weni, tañi piwkeyeel ta kom piwke mew.

<sup>2</sup> Sakin peñi, ngillatukefiñ ta Ngünechen chumngechi tami küme kellu-nieetew Ngünechen ñi Lif Küme Püllü, ka femngechi tami küme amuleael itrokom dungu mew ka tami külfünküleael. <sup>3</sup> Feychi küpalu kiñeke peñi, ñütramelenev engün tami rume küme puwtuniefiel tati rüfngechi dungu, fey rume ayüwün. <sup>4</sup> Kimlu iñche ñi küme amulen rüf dungu mew tañi kimeltuelchi pu weni, doy ayüwülkeenew kom kakelu dungu mew.

<sup>5</sup> Sakin peñi, rume tutelakeymi tami fürenekefiel ta kakelu pu peñi ka lamngen, doyelchi may tami fürenekefiel tati pu che kañpüle küpalu. <sup>6</sup> Fey rangi ti trokiñche mew nütramyengeymi tami rumeñma piwkeyefiel engün. Fürenefinge. Kellufinge chem chemkün rume duamtule engün femngechi tañi küme amulerpuael engün ta rüpü mew, ka femngechi ñi tutengeael ta Ngünechen. <sup>7</sup> Fey kisu engün am eluwlu ñi amuael kañpüle tañi nütramyefiel engün ta Jesucristo, ka pilay engün tañi kelluaetew tati pu feyentulenochi che. <sup>8</sup> Feymew iñchiñ feley taiñ kellunieafiel kisu engün tañi wewpiafiel tati rüfngechi dungu.

#### *Ñi wesa femün ta Diotrefe ka Demetrio ñi inayentufal küme dungu*

<sup>9</sup> Iñche dew wirilelfuiñ kiñe wirin karta tati trokiñchengealu, welu Diotrefe llowmakelaeiñmew iñchiñ taiñ ngülamtun, kisu am ayükelu ñi ngünekacheleael ka ngenkawküley ñi wünenküleael. <sup>10</sup> Feymew iñche amuli, nütramkapuafiñ chumngelu ñi femngen, fey miyawkelu am ñi nütramkayael ti koyla trürümkan dungu iñchiñ taiñ kayñetuaetew. Femngechi femyüm rume, küme duamkelay, welu ka femngechi llowkelafi rume tati pu peñi ka lamngen witrangemelu, ka iney rume küpa llowfilu ti pu witrän amukatrütukefi ñi femnoael ka famentukefi kütü ti trokiñche mew.

<sup>11</sup> Sakin peñi, inayentukefilnge tüfachi wesake dungu, welu may in-akintuaymi kümeke dungu. Fey tati femkelu ti kümeke dungu fey ta müley Ngünechen mew, welu tati femkelu re wesake dungu fey ta pelafi rume ta Ngünechen.

<sup>12</sup> Welu rume fentren che küme tukulpakefi ta Demetrio kisu ñi femelchi küme dungu mew am pengelniefilu tati rüfngechi dungu. Iñchiñ ka femngechi küme tukulpakefiyiñ ta kisu. Eymi küme kimnieymi taiñ feypiken tati rüfngechi dungu.

#### *Afpuaelchi wewpin*

<sup>13</sup> Iñche pürün dungu niefun tami feypiafiel ta eyimi, welu ayülan tañi wirintukuafiel ta karta mew. <sup>14</sup> Pemeafiñ pürümka pilelu am iñche, fey

eymi iñchiw tayu nütramkawael. <sup>15</sup> Pewmangen nieaymi küme tüngün. Taiñ pu weni ta fentren lemoría pifaleymünmew. Füreeneen lemoría pifinge kake kiñeke taiñ pu weni.

## Juda

### Juda tañi wirielchi karta

Kiñe wentru, Juda pingelu, Santiaw ñi peñi, wirifi tüfachi karta ñi ngülamafiel tati pu feyentulelu. Feychi Juda wirifilu tüfachi karta, miyawkerkey koyla ngünen kimeltufe, nienolu nor mongen. Feymew Juda wirifi tüfachi karta tañi feypiafiel tati feyentulechi pu che Cristo mew ñi kuñiwtukuwael engün ti pu koyla ngünen kimeltufe mew. Juda küme feypikünufi tüfa famngechi che Ngünechen ñi kutrankayaetew, welu ka yafültukufi tati pu feyentulelu lif piwke mew ñi maneluwküleael Ñidol mew femngechi tañi tuteafiel engün ñi mongen mew ta Ñidol.

#### *Chalin dungu*

<sup>1</sup> Iñche ta Juda, Jesucristo tañi kona, Santiaw tañi peñi. Wirilelñi ta tüfachi karta Chaw Ngünechen tañi mütrümyeel ka ñi piwkeyeelchi pu che, tüfeychi pu che Jesucristo tañi ingkañpenieel ka ñi montulnieel. <sup>2</sup> Llownieaymün may ta eymün fentren kutranpiwkeyechen, tungün ka piwkeyen ta Ngünechen mew.

#### *Feyentukefilmün tati pu kimeltukelu koylake dungu*

<sup>3</sup> Sakin pu peñi ka lamngen, rume küpa wirileluwiyiñ ta tüfachi karta tamün nütrameluwafiel tati montuluwün dungu iñche tañi nieel ka eymün tamün nieel. Fey fewla rume trokitun mew eluwün tamün wirileluwafiel ka tamün llellipuafiel femngechi tamün newentuleael tati mupiltun tañi dew chalintukulelgeel Ngünechen mew koneltulechi pu che. <sup>4</sup> Fey re ngünen dungu mew am rangikonlu ta kiñeke che. Kuyfi mew wirintukungey tati Wirin Chillka mew ñi müleael femngechi koyla ngünen che, fey engün ta kondenaley. Kisu engün ta wesake piwke wentru, llowkefilu ta Ngünechen tañi fürenechen re tañi üñamyedomoael müten, ka llumumakefi engün ta Jesucristo tati ruf mew Ngenngelu ka Ñidolkülelu.

<sup>5</sup> Fey eymün tunte dew kimnieymün rume tüfachi dungu, ayülen tamün tukulpaleluwafiel feychi Ñidol nentupatufilelu tati israel trokiñche ta Egipto mapu mew, apümfi tati pu che feyentunolu. <sup>6</sup> Fey ti pu werken püllü yafkay engün, müngeltutulafi engün ta Ngünechen ka elkünutuy engün ñi femael nor dungu, fey Ngünechen ta püresükünueyew engün fütra duminkülelu mew ñi nentungetuael wüla tati ramtukadungun antü mew. <sup>7</sup> Ka femngechi femi tati pu che Sodoma ka Gomora mülelu ka tati fülküleyechi waria. Fill wesa femmekey engün ñi üñamyedomoael ka ñi üñamyewael traf wentru. Ka eluwi engün ñi nieael kake rume wesake wimtun welulkalelu tati küme wimtun mew. Feymew kom tüfa engün kutrankawküley ti kütral mew, fey kiñe ngülam dungu reke felewey engün kom chengealu.

<sup>8</sup> Ka femngechi fantepu mew tüfachi pu che pewmafe reke feley engün. Yafkantukuey engün tañi kuerpu, yamkelafi engün Ñidol tañi awtoridad ka wesa dunguyekefi engün tati nielu pepiluwün. <sup>9</sup> Welu tati fütra werken püllü Miguel pingelu, petu weychalu ta weküfü engu ka üyawtuwpeleu engu Moyse tañi kuerpu mew, ayülefuy tañi wesa piafiel, welu feypi müten: “¡Ñidol ta katrütudunguaeymew!”

<sup>10</sup> Welu ta tūfachi pu ngūnenkache fe wesa dunguyekēfi tañi kimnoelchi dungu. Fey ñi kimniefielchi dungu rume, femkey engün re wesa dungu chumngechi femkey tati pu kulliñ fey ñi kimnon engün. Welu tūfachi pu che femkey engün re wesa dungu, fey kisutu kondenawkey engün.

<sup>11</sup> ¡Awngēay ta kisu engün!, inakintufileu engün am ta Kain tañi wesa dungu. Tañi wewafiel ta pūlata, welulkawī engün Balaam reke. Ka chumngechi wesa femi ta Kore, fey lakey engün tañi mūngeltunon mew. <sup>12</sup> Fey tūfachi pu ngūnenkache fe ya wentukufali eymün tamün niekeelchi Santa Sena. Kisu engün ta rume ayūwkūlen ikey ka putukey, fey tañi yamnofiel iney no rume. Tūfachi pu ngūnenkache fe ta pastorngēy re kisutu mūten tañi kamañiewael. Feymew kongenochi tromū reke feley engün, kūrūf tañi miyawūkeel fill pūle. Ka femngechi ta anūmka reke feley engün, tati wūlkenolu ta fūn akuyūm ta walūng. Epu rupa lalu reke feley engün, tati folil entungechi anūmka reke. <sup>13</sup> Fūtrake rew lafken reke, trufay entukey tañi femkeelchi yewenngēchi dungu. Kallfū wenu mew ñamkiyawchi wangūlen reke feley engün ka kondenaley engün tañi rumel mūleael tati doy fūtra dumiñ mew.

<sup>14</sup> Welu Enok, rege trokiñ tuwünche mew inalelu ta Adan mew, feypi Ngūnechen ñi eluētewchi dungu, fey ta famngēchi: “Pefiñ ta Ñidol ñi kupalen. Kompañieeyew tañi fentren warangka pu werken pūllū, <sup>15</sup> tañi ramtukadunguafiel ñi femelchi dungu mew itrokom tati pu che, fey ta famngēchi ñi kondenayafiel itrokom che nielu wesake mongen, ka itrokom che ti wesake dungu femkelu ka itrokom wesake dungu feypikelu. Tañi yafkafe piwke ñi nien mew yamlafe engün ta Ñidol.”

<sup>16</sup> Tūfachi pu ngūnenkache fe tutengekelay chem mew rume ka entuññilkefi kom dungu. Femkey engün kisuke mūten tañi ayūkeelchi dungu. Mallma dungukey engün ka re ngūnen mew rume kūme dungukefi tati kakelu pu che tañi ngūnenkayafiel.

### *Ñi ngūlamtudungungen tati pu feyentulelu*

<sup>17</sup> Welu eymün, sakin pu peñi ka lamngen, tukulpamün ta Ñidol Jesucristo tañi pu apostol <sup>18</sup> tamün feypikūnuetew: “Tati afachi antū mew mūleay ta che ayentuafilu tati nor kūmeke dungu ka femay engün itrokom wesake dungu.” <sup>19</sup> Fey tūfachi pu che ta pūntūlkakefi tati pu che kiñewkūlelu. Mūngeltukefi kisu engün ñi kuerpu ñi illutuel ka nielay engün Ngūnechen ñi Lif Kūme Pūllū. <sup>20</sup> Welu eymün, iñche ñi sakin pu peñi ka lamngen, kūme newentulemün tamün lif kūme mupiltun mew. Ngillatumün tamün kellunieetew tati Lif Kūme Pūllū. <sup>21</sup> Rumel mūlemün ta Ngūnechen ñi piwkeyechen mew, ka ūngūmkūlemün feychi antū taiñ Ñidol Jesucristo, kisu tañi kutranpiwkeyechen mew, eluaeiñmew ta rumel mongen.

<sup>22</sup> Kellufimün tati newe feyentulenolu. <sup>23</sup> Montulfimün tati kūtral mapu mew, ka kutranpiwkeyefimün ta kakelu che, welu kuñiwtuwkūlemün ta kisu engün mew ka nūngaytuñmayafimün ñi takuwün kütu tañi wesalkalen mew tati wesa mongen ñi nien mew engün.

### *Ngūnechen pūramyengēy afpualu mew*

<sup>24-25</sup> Tati kiñen Ngūnechen, tati nielu fūtra kimün, iñchiñ taiñ Montulche fe, kisu niey kom pepiluwün tamün kelluaetew femngēchi tamün ngañwadnoael, ka elulayaeymūnmew tamün yafkayael, fey ta famngēchi nielayaymün chem welulkan no rume, fey rume ayūwün mew

puwülaeymünmew Ngünechen ñi afmatufal ayfiñ mew. Tati kiñen Ngünechen koneltuley ñi püramyengeael tati nielu ta kom pepiluwün, newen ka awtoridad. Püramyengepe taiñ Ñidol Jesucristo, fey tüfa ka rumel amulechi tripantu mew. Felepe may.

## Apokalipsi

### Juan tañi kimelelŋeelchi dungu

Tüfachi lifru ta Apokalipsi pingey, fey tüfa ta apostol Juan tañi kimelelŋeelchi afmatufal dungu, Ngünechen am pewfaluwetew ñi pengelelaetew ti pekenofielchi dungu Jesucristo mew. Tüfachi lifru ñi dungu doy küdawngey longkontukun mew ti kakelu lifru ñi dungu mew, welu küme kimfali Jesus ñi wewfiel kom ti kayñe mülelu tüfachi mapu mew ka femngechi ñi Longkolen kom ti pu longko ülmen mew ka ñi Nïdolkülen kom ti pu ñïdol mew.

Juan wirilelfi kom ti pu feyentulelu ñi yafültukuafiel ka ñi newentuleael tunte kutrankangellele rume, ka fill wesake dungu mülellele rume tüfachi mongen mew. Tukulpalelfi ñi wiñometuael ta Jesus tañi kom küme wewafiel ti kayñe longkolelu ti wesake weküfü mew. Fey rume fentren ayüwün mew, afpuy ti lifru ñi feypilen: “Felepe may. Küpange Nïdol Jesus.” (Apokalipsi 22.20)

#### *Jesucristo tañi pewfaluwün*

<sup>1</sup> Fey tüfa ta Ngünechen ñi yefalelfielchi dungu ta Jesucristo, femngechi kisu tañi kimelelafieli tañi pu poyeeketew tati müte tuntepu mew no feleachi dungu. Jesucristo ta werküfi ñi werken püllü tañi kimelelmeaetew iñche Juan kisu ñi kona, <sup>2</sup> fey iñche nütramyen kom tañi peelchi rüf dungu, ka kelludunguntukulen Ngünechen tañi werken dungungen mew, fey Jesucristo feyngey piniefi kom tüfachi dungu.

<sup>3</sup> Ayüwün nieay tati chillkatulu ka ti pu allkütulu tüfachi werken dungu llowel ta Ngünechen mew, ka tati feyentulu kom tati wirikonkülelu ta tüfa mew, dew fülkülepala am tati antü ñi mupiael tüfachi dungu.

#### *Juan wirilelfi karta tati regle trokiñ feyentulelu*

<sup>4</sup> Iñche Juan, kake kiñeke wirilelfiñ tati regle trokiñ feyentulelu mülelu Asia ñi trokiñ mapu mew.

Llowmün may ta eymün fürenechen ka küme tüngün ñi wüel ta Ngünechen tati mülelu ka mülekelu ka rumel mülealu, ka tati regle küme püllü mülelu tati ülmen mülewe mew, <sup>5</sup> ka femngechi ta Jesucristo, nor dungu mew feypikelu, fey tati wünelu mew wiñomongetulu ka niey ta awtoridad tüfachi mapu mew müleyechi pu longko ülmen mew. Cristo ta piwkeyenieeiñmew, ka wiñoduamangetuiñ taiñ yafkan mew kisu tañi wütrulelchi mollfüñ mew. <sup>6</sup> Ka longko ülmengepay ta iñchiñ mew. Saserdotekünueiñmew taiñ poyeafiel kisu tañi Chaw ka ñi Ngünechen. ¡Fütra püramyengepe ta Cristo ka tati fütra pepiluwün rumel kisungepe! Felepe may.

<sup>7</sup> ¡Cristo küpaley ta tromü mew!

Kom che ta peayew, tañi pu chükadetew kütü,  
ka kom mapu mülechi pu trokiñche  
rume kutrantupiwkeay ka ngümayay engün kisu mew.  
May, felepe may.

<sup>8</sup> “Iñche ta alfa ka omega, iñche mew am llitulu ka afpulu kom dungu,\*

\* **1:8** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “iñche mew am llitulu ka afpulu kom dungu.”

tati kom pepiluwün niechi Ngünechen, tati mülelu ka mülekelu ka rumel mülealu” pi ta Ñidol.

### *Tati fütira pepiluwün niechi Cristo*

<sup>9</sup> Iñche ta Juan, eymün iñchiñ kiñewküleiñ ta Jesus mew, ka konel-tuleiñ Ngünechen tañi ülmenngen mew, femngechi kutrankawiyiñ Jesus ta yafültukutukeeiñ mew. Fey iñche tañi kimelün mew Ngünechen tañi werken dungu Jesus tañi feypieli, iñche püresulen tati Patmo pingechi wapi mew. <sup>10</sup> Feymew Ñidol tañi antü mew tati Küme Püllü ngünenieenew, fey allkün iñche tañi furi püle kiñe newentu dungun, kiñe kullkull reke, <sup>11</sup> tañi feypietew: “Iñche ta alfa ka omega, iñche mew am llitulu ka afpulu kom dungu.† Wirifinge ta kiñe chillka mew tami petu peelchi dungu, ka werkülefinge tati regle trokiñ feyentulelu mülelu ta Asia ñi trokiñ mapu mew: ta Efeso, Esmirna, Pergamo, Tiatira, Sardi, Filadelfia ka Laodisea.”

<sup>12</sup> Feymew wiñokintun tañi peafiel iney tañi dunguetew, fey femngechi femlu iñche, pen regle oro küdetuwe, <sup>13</sup> fey pu rangiñ tati regle oro küdetuwe mew, penfiñ kiñe aymün che adngelu, tukuney kiñe takuwün puwkülelu namun püle ka niey kiñe oro iwüdü rupalechi trariwe ñi rüku püle. <sup>14</sup> Fey tañi longko lingari kal ufisa reke, ka pire reke feley, ka femngechi ñi nge weywiñ kütral reke feley. <sup>15</sup> Fey ñi namun wilüfi fente küme liftulechi fronse reke fundingelu ta kiñe orno mew, ka ñi dungun fentre ñi newenngen tati rarakülechi lewfü reke femngey. <sup>16</sup> Fey tañi man kuwü mew niey ta regle wangülen, fey ñi wün mew ta tripatripangey kiñe wechuñgechi kuchillu reke epuñpüle yungelu. Fey ñi ange antü reke feley, wilüfüyüm itrokom ñi newen mew.

<sup>17</sup> Fey pefilu iñche, trananagün kiñe la reke kisu ñi namun püle. Welu kisu fampuwüli ñi man kuwü iñche mew, fey feypienew: “Llükakilnge. Iñche tati wüenkülelu ka tati inankülelu, <sup>18</sup> ka tati mongelelu. Lakefun, welu tüfa rumel mongeletun. Iñche ta nien pepiluwün tañi ngüneafiel tati lan dungu.

<sup>19</sup> “Wirintukufinge tami peelchi dungu, fey tüfa ta mülelu ka tati mülealu rupalechi antü mew. <sup>20</sup> Fey tüfa tañi ellkalechi dungu ñi nien tati regle wangülen tami peel iñche ñi man kuwü mew, fey ka tati regle oro küdetuwe: tati regle wangülen pengelniefi tati pu werken püllü mülelu tati regle trokiñ feyentulelu mew, fey tati regle küdetuwe pengelniefi tati regle trokiñ feyentulelu.

## 2

### *Tati werken dungu Efesongeau*

<sup>1</sup> “Wirilefinge tati werken püllü ta Efeso waria mew mülechi trokiñ feyentulechi che mew. Fey tüfa famngechi feypi:

Tati nielu regle wangülen kisu ñi man kuwü mew ka miyawkelu rangi ti regle oro küdetuwe mew, feypi: <sup>2</sup> Iñche kimnien kom tami chumken. Kimnien tami rume küdawken iñche ñi dungu mew tunte kutrankawkefuymi rume, welu yafülwükülekeymi. Ka kimnien tami küme duamtukenofiel tati wesake piwkengelu. Ka kimnien tami ngüneduamkefiel tati pu wentru iñche ta apostol pikelu fey tañi apostolngenon rume engün, ka fente küme kimfimi engün tañi koylatufengen.

† 1:11 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Iñche ta alfa ka omega, iñche mew am llitulu ka afpulu kom dungu.”

<sup>3</sup> Rume ngenoaafeluwünngeymi, ka rumeñma kutrankawkeymi iñche tañi duam, fey tami afeluwnon.

<sup>4</sup> Welu kiñe dungu ta ayünieñmalayaeyu: niewetulaymi ta piwkeyen chumngechi tami femkefel. <sup>5</sup> Feymew, tukulpange chumngechi tami piwkeyewfel ellaka mew, welu tufa tami femwetunon, ka wiñorakiduamtuyi ta Ngünechen mew, fey femngechi wiñome femtuymi tami chumkefel. Fey femnolmi, rume müchay amuan tami üyawtuafiel fey chongnagtuaymi reke chumngechi chongümngekey kiñe küdetuwe, wiñopetufulmi müten may ta Ngünechen mew. <sup>6</sup> Welu kiñe dungu ta nieymi tami kellunieetew: tami ayüñmakenofiel ñi femkeel tati pu wesa mongenngечи pu nikolayta, \* fey ta iñche ka femngechi üdekefiñ.

<sup>7</sup> ¡Tati ayülü ñi allküael, allküpe tati Küme Püllü ñi feypifiel tati pu trokiñ feyentulelu! Fey tati wewfilu kom ti wesake dungu puway Ngünechen ñi küme mülewe mew, ka ipuay mongen wülkechi anümka ñi fün —pi ta kisu.

*Tati werken dungu ta Esmirnangealu*

<sup>8</sup> “Wirilefinge tati werken püllü Esmirna waria mew mülechi trokiñ feyentulechi che mew:

Feypi tati rumel mükelu ka ti rumel mülekayalu, tati lalu ka wiñomongetulu: <sup>9</sup> Iñche kimnieñmaeyu tami kutrankawün ka tami pofrengen, welu Ngünechen rume piwkeyenieymew. Ka kimnien tami wesa dunguyekeetew tati pu che iñche ta judiu pilelu, welu kisu engün ta Weküfü ñi trawün ka müten. <sup>10</sup> Llükalekilnge tami kutrankawael, weküfü ta kiñeke eymün püresuntukuaeymew ta karsel mew, femngechi ñi adkünel ta weküfü itrokom eymün tamün kintukaduamngeael. Feley tañi kutrankawael kiñe mari antü. Puwtulenge nor piwke mew tuntepule tamün mongen, fey iñche ta eluaeyu rumel mongen kiñe kullitu reke.

<sup>11</sup> ¡Tati ayülü ñi allküael, allküpe ti Küme Püllü ñi feypifiel tati pu trokiñ feyentulelu! Tati wewlu chem wesa üllüfün mew rume, ngelay ñi llükaleael, Ngünechen am ütrüftukunoaetew kütral mapu mew —pi ta kisu.

*Tati werken dungu Pergamongealu*

<sup>12</sup> “Ka femngechi wirilefinge tati werken püllü tati trokiñ feyentulechi che, mülelu ta Pergamo waria mew. Feypiafimi tüfachi dungu:

Tati nielu ti rume wechungechi kuchillu, epuñpüle yungelu, fey ta famngechi feypi: <sup>13</sup> Iñche kimnien chem dungu ñi mülen Pergamo waria mew, fey tunte tüfey mew ta weküfü ngünekalefuy rume, welu amuley tami küme puwtulen ta iñche mew ka elkünulaymi tami feyentulen iñche mew, üyechi antü mew no rume feychi tañi küme wewpife, Antipa pingelu, langümgelu Pergamo waria mew chew ñi ngünekalemum ta weküfü. <sup>14</sup> Welu nien kiñe mufü dungu tami lladkütuniefiel mew: fey tüfey mew ta müley kiñekentu tati pinolu tañi elkünaufiel ta Balaam ñi kimeltun, tati ngülamfilu ta Balak ñi ngangeñmayafiel tati pu israelche ñi iyael tati ilo chalintukuel ti pu pichike dewman ngünechen mew ka tañi welukonke üñamyewael engün. <sup>15</sup> Ka kiñekentu müley tüfey mew tati pinolu tañi famtripayael

\* 2:6 nikolayta: kiñe trokiñche kimfalkülelu ñi wesake wimtun ka wesake mongen mew.



ti pu nikolayta tañi kimeltukeel mew. <sup>16</sup> Feymew wiñorakiduamtunge ta Ngünechen mew; welu ta femnolmi, pürümka reke amuan ta eyimi mew, fey ti wayki reke tripakelu iñche ñi wün mew weychayafiñ ta kisu engün.

<sup>17</sup> ¡Tati ayülu ñi allküael, allküpe ti Küme Püllü ñi feypifiel tati pu trokiñ feyentulelu! Tati pu wewlu eluafiñ tañi iyael mana pingechi kofke,† tati ellkalelu. Ka femngechi eluafiñ ta kiñe füläng kura, ñi wirikonkülemum ta kiñe we üy iney no rume tañi kimnoel, welu kimniey tüfey engün tati llowlu müten —pi ta kisu.

### *Ti werken dungu ta Tiatirangealu*

<sup>18</sup> “Ka femngechi wirilelfinge tati werken püllü mülelu ta Tiatira waria ñi trokiñ feyentulelu mew. Feypiafimi tüfachi dungu:

Fey Ngünechen ñi Fotüm, tati kiñe weywiñ kütral reke felelu ñi nge, fey tañi namun kay kiñe fente küme liftulechi fronse reke feley, feypieymew tüfachi dungu: <sup>19</sup> Iñche kimnien itrokom tamün chumken. Kimnien tami piwkeyechechen, tami mupiltun, tami poyechechen ka tami yafüluwküleken, ka kimnien iñche tüfa tami doy küdawken.

<sup>20</sup> Welu kiñe dungu ta ayünieñmalayaeyu: ta rüf mew wesa duamtukukelafimün ta tüfeychi domo Jesafel pingelu. Ngünechen ñi Lif Küme Püllü mew dunguken pikelu, welu ngüenkakefi ñi kimeltun mew iñche tañi poyeheetewchi pu che. Yafkantukukefi ta wesake üñamyewün mew ka ñi iyafiel ti iyael ñi chalintukulelñgeel tati pu dewman pichike ngünechen. <sup>21</sup> Iñche üngümfiñ tañi wiñoduamtuel ta Ngünechen mew; welu kisu pilay tañi wiñoduamtuel, tañi ñiwaldomoael rume ta elkünulay. <sup>22-23</sup> Feymew, eluafiñ tañi fütra kutrankawael engün kutran mew ka langümüñmayafiñ tañi pu püñeñ. Ka tati pu ñiwalu ta kisu mew, ka femngechi femkey engün chumngechi femi ta Jesafel, feymew iñche eluafiñ ñi rume kutrankawael. Fey ta famngechi kom trokiñke feyentulelu ngüeneduamay iñche tañi fente küme kimniefiel ta piwke ka rakiduam. Fey kake kiñeke ta eymün eluwayiñ tunten tamün küdawel mew.

<sup>24</sup> Fey fewla eymün müleyelu ta Tiatira mew, welu inanofilu tüfeychi wesa kimeltun ka kimnofilu rume ta Weküfü ñi nieelchi ellka koyla ngünen dungu, iñche feypiwayayiñ chem kangelu küdawngechi dungu no rume. <sup>25</sup> Welu küme inaniemün müten tamün femkeelchi küme dungu, iñche küpatuali wüla.

<sup>26</sup> Fey tati wewlu tuntepun ñi mongen küme dungu amulniele ñi femün chumngechi ñi ayükeel ta iñche, fey eluafiñ ta pepiluwün kom trokiñ mapu mew, <sup>27-28</sup> chumngechi tañi Chaw eluenuw pepiluwün ta iñche.

i Ngüenieafi engün ta fütrake trokiñ mapu kiñe pañillwe reke felechi retrü mew,

i fey trafoafi engün tati rag challa reke.

Ka femngechi eluafiñ engün tati liwentu pekeelchi wangülen. <sup>29</sup> ¡Tati ayülu ñi allküael, allküpe ti Küme Püllü ñi feypifiel tati pu trokiñ feyentulelu! —pi ta kisu.

† 2:17 mana pingechi kofke: Ngünechen ñi elufielchi iyael tati pu israelche feychi miyawentulu engün ti uwe mapu mew.

## 3

*Tati werken dungu Sardingealu*

<sup>1</sup> “Cristo ka femngechi feypienew: wirilefinge tati longkolelu ta Sardi waria trokiñ feyentulelu mew. Feypiafimi tüfachi dungu:

Fey Cristo tati nielu Ngünechen ñi regle püllü ka tati regle wangülen feypieymew tüfachi dungu: Iñche kom kimnien tami chumken, ka kimniewiyiñ ta la reke tami felen tunte mongeley piniengefuymi rume. <sup>2</sup> Trepeluwngge ka kellufinge tati petu mülewechi che petu lanolu tunte epeke lay dewma, iñche ta pekefiñ ñi femkeelchi dungu ñi kümenon iñche ñi Ngünechen ñi adkiñ mew. <sup>3</sup> Tukupange, may, tati kimeltun tami llowel. Inaniefinge ka wiñotunge ta Ngünechen mew. Fey trepelenolmi, amuan ta eyimi mew kiñe weñefe reke, fey tami üngümnienufiel rume.

<sup>4</sup> Welu, tüfey ta Sardi waria mew müley ta kiñe mufü che, fey engün famkonlay yafkan mew, fey engün iñchiñ miyawaiñ tukutuwküleay füläng takuwün mew, koneltulelu engün am. <sup>5</sup> Tati pu wewlu femngechi tukutuway engün füläng takuwün mew, ka nentuñmalayafiñ engün tañi üy tati Mongen Lifru mew, fey puwle engün iñche chalin-tukuafiñ tañi Chaw ñi adkiñ mew ka kisu tañi pu werken püllü mew. <sup>6</sup> ;Tati ayülü ñi allküael, allküpe ti Küme Püllü ñi feypifiel tati pu trokiñ feyentulelu! —pi ta kisu.

*Tati werken dungu ta Filadelfangealu*

<sup>7</sup> “Ka femngechi wirilefinge tati werken püllü Filadelfia waria trokiñ feyentulelu mew. Feypiafimi tüfachi dungu:

Fey Cristo tati lif mongenggelu ka rüf dungu nielu, tati nielu ti longko ülmen David tañi llafe, fey ta nülayüm iney no rume ta pepi rakümlayafuy fey kisu ñi rakümel, iney no rume ta pepi nüalayafuy. <sup>8</sup> Iñche kimnien kom tami chumken. Adkintunge, eyimi tami adkiñ mew elkünun ta kiñe nülaledi wülniñ. Iney no rume ta pepi rakümlayafuy, ka tunte müte newengelayafuyimi rume feyentuymi iñche tañi dungu fey ka llumumakelaen. <sup>9</sup> Tati pu koyla ‘iñche ta judiu’ pilelu fey ñi feyngenenon rume, trawün Weküfü reke feley engün. Fey iñche femkünan ñi lukutuael engün eyimi mew, femngechi tañi kimael engün eyimi iñche tañi piwkeyenchengen. <sup>10</sup> Eymi mupituymi iñche tañi werkün dungu yafüluwkülen mew, fey iñche ingkanieaeyu, tunte mülellefule rume fütra kutrankawün ta kom mapu mew.

<sup>11</sup> Pürümka reke küpayan. Küme amulnienge tami femkeelchi küme dungu, femngechi iney no rume tami müntuñmanoaetew tami kullitu. <sup>12</sup> Fey tati pu wewlu eluafiñ engün wewlu reke tañi mülepuael iñche ñi Ngünechen ñi wenu mapu mülewe mew, fey chumkawnorume famentungelayay engün ta tiye mew. Fey kisu engün mew iñche ñi Ngünechen ngengenay fey iñche ñi Ngünechen ñi waria mew koneltuleay engün, tati we waria Jerusalem küpalu ta wenu mapu Ngünechen mew. Ka femngechi nieay engün tañi we üy femngechi tañi kimael engün tañi koneltulen iñche tañi fütra pepiluwün mew. <sup>13</sup> ;Tati ayülü ñi allküael, allküpe ti Küme Püllü ñi feypifiel tati pu trokiñ feyentulelu! —pi ta kisu.

*Ti werken dungu ta Laodiseangealu*

<sup>14</sup> “Ka femngechi wirilefinge tati werken püllü mülelu ta Laodisea mülechi trokiñ feyentulechi che mew. Feypiafimi tüfachi dungu:

Fey Cristo, tati rüf dungu nielu, tati mupin dungukelu, feypikelu ta rüf dungu, tati lilitulu Ngünechen itrokom tañi dewmael mew feypieymew tüfachi dungu: <sup>15</sup> Iñche kimnien itrokom tami chumken. Ka kimnien tami firkülenon ka tami arelenon rume. ¡Doy kümeafuy firkülelmi kam are ko reke felelmi! <sup>16</sup> Fey llakolelu am eyimi, fey firkülelaymi ka arelelaymi rume, feymew rapinentuaeyu reke tañi wün mew. <sup>17</sup> Eymi feypikeymi tami rikungen ka tami rume küme amulen ka chem rume tami duamtunienon, welu ngüneduamlaymi tami wesa chengen, tami rume nien duamtun, pofrengeymi, trawmaleymi ka triltrangküleymi. <sup>18</sup> Feymew ngülamaeyu tami feleael kütral mew liftuelchi oro reke, femngechi tami lif piwkengetuael. Ka ngülamaeyu tami tukutuael ta füläng takuwün fey tami ekullael tami yewenngечи triltrangkülechi kuerpu, ka tami lawentuael tami nge femngechi tami küme pelotuum.

<sup>19</sup> Iñche katrütudungukefiñ ka küme ngülamtukefiñ kom tañi piwkeyenieel. Fey trüftun dungu mew wiñorakiduamtunge ta Ngünechen mew. <sup>20</sup> Ngüneduamnge, iñche ta petu mütrümün wülngiñ mew. Iney rume allküñmaelimew tañi mütrümün, fey nülale tañi wülngiñ, konpuan kisu ñi ruka mew, fey kiñentrür iyayu.

<sup>21</sup> Fey kom tati pu wewlu, chumngечи iñche ta wewün, eluafiñ engün kiñe mülewe iñche tañi longko ülmenngечelchi mülewe mew, fey mülen tañi Chaw iñchiw kisu tañi longko ülmen mülewe mew. <sup>22</sup> ¡Tati ayülü ñi allküael, allküpe ti Küme Püllü ñi feypifiel tati pu trokiñ feyentulelu!” pi ta kisu.

## 4

### *Ñi püramyengen Ngünechen ta wenu mapu*

<sup>1</sup> Fey rupalu kom tüfachi dungu, adkintupüran, fey pen kiñe nülalechi wülngiñ reke wenu mapu mew. Fey ti dungun iñche tañi wüne allküel kiñe kullkulltun reke femngey, fey feypienew: “Pürapange ta faw püle, fey pengelelaeyu tati rupayachi dungu kom famngechi.”

<sup>2</sup> Feychi lelen mew ngünenieenew ti Küme Püllü ñi pepiluwün, fey pefiñ ta kiñe füttra ülmen wangku mülelu ta wenu mapu, fey kiñe che anüley tati ülmen wangku mew. <sup>3</sup> Tati anülelu ti ülmen wangku mew kiñe jaspe kura femngerumey ñi ad kam ta kornalina, fey itrotripa tati ülmen wangku püle müley ta kiñe relmu wilüflu kiñe esmeralda kura reke. <sup>4</sup> Fey ti füttra ülmen wangku ñi inafül pefiñ ti kakelu epu mari meli longko ülmen ñi wangku, fey tüfey engün mew anüleyey epu mari meli fütakeche: füläng takuwün tukuniey engün ka niey engün ñi longko mew kiñe oro trarilongko reke felelu. <sup>5</sup> Tati longko ülmen ñi wangku mew tripatripangey llüfkeñ, dungun ka tralkan. Fey tati longko ülmen wangku ñi inafül üyküleyey regle küde kütral, tüfey engün ta Ngünechen ñi regle püllü. <sup>6</sup> Tati longko ülmen ñi wangku püle ka femngechi müley kiñe lafken kechilelu, rumelu kintun tati kristal mew reke.

Fey rangiñ mew, chew müley tati longko ülmen mülewe, ka tañi wall püle, müley meli mongelechi püllü, kom püle nielu nge. <sup>7</sup> Kiñe tati mongelechi püllü, trapial femngerumey, kangelu kiñe toro femngerumey, fey ti kangelu che femngerumey, fey ti kangelu, kiñe müpüyawchi kalkiñ femngerumey. <sup>8</sup> Kake kiñeke tati meli mongelechi püllü, kayu müpü niey

ka fentren nge niey wente müpü ka miñche mew. Fey antü ka pun kütu fentekünukelay engün tañi feypimeken:

“Lif mongenngey, Lif mongenngey,

Lif mongenngey ta Ñidol, Ngünechen

kom pepiluwün nielu,

tati mükelu ka mülelu ka rumel mülealu.”

<sup>9-10</sup> Fey kake kiñeke rupa tüfeychi pu mongelechi püllü püramyefiyüm ka feypifyüm ñi küme üytun ka mañumtufiyüm tati anülelu fütra ülmen wangku mew ka rumel mongelekelu, tati pu epu mari meli fütakeche lukutukey engün kisu ñi adkiñ mew ka ütrüfamülkey tañi korona tati ülmen wangku ñi fül mew, feypilen mew:

<sup>11</sup> “¡Eymi mew llemay, Ñidol ka iñchiñ taiñ Ngünechen,

feley tami llowael kom küme püramyen,

kom yamün ka pepiluwün eyimi am dewmafilu ta kom tati mülelu!

¡Eymi tami pin mew dewmangeyey ka müleyey engün!”

## 5

### *Tati wirilechi chümpotuelchi lifru ka tati Korderu*

<sup>1</sup> Tati anülelu ti ülmen wangku mew ñi man püle pefiñ kiñe chümpotuelchi lifru epuñpüle wirilelu, ka rakümkülelu regle sellu mew.

<sup>2</sup> Ka pefiñ kiñe pepiluwünngeschi werken püllü ramtumekelu newentu dungun mew: “¿Iney anta dulliley tañi nülayafiel tati wirin chümpotuelchi lifru ka ñi wichafüñmayafiel tañi sellu?” <sup>3</sup> Welu wenu mapu mew no rume ka nag mapu mew no rume ka miñche mapu mew no rume ngelay ta iney no rume tati pepi nülayafulu ti chümpotuelchi lifru, tañi adkintuafiel rume. <sup>4</sup> Fey iñche fütra ngüman, ñi pungenon mew ta iney no rume ti dullilelu ñi nülayafel ti chümpotuelchi lifru, ñi adkintuafiel no rume.

<sup>5</sup> Welu kiñe tati putrem fütache feypienew: “Ngümawekilnge, fey tati trapial reke felelu, tati mülelu Juda tañi reñma trokiñche mew, tati longko ülmen David tañi tuwünngele, fey ta wewi ka pepi nülayafuy tati chümpotuelchi lifru ka wecharafuy tati regle sellu.”

<sup>6</sup> Feymew, tati fütra ülmen wangku ñi rangiñ mew ka tati pu meli mongelechi püllü, ka tati putrem fütakeche ñi rangiñ mew, pefiñ kiñe Korderu. Witralelu, welu langümkefel reke felewey. Regle müta niey ka regle nge, fey ta Ngünechen ñi regle püllü werküngelu ta kom mapu püle. <sup>7</sup> Fey tati anülelu ti longko ülmen wangku mew ñi man kuwü mew nüniey tiyechi wirin chümpotuelchi lifru, fey ti Korderu yemefi tiyechi chümpotuelchi lifru, <sup>8</sup> fey nüfilu müten, tati meli mongelechi püllü ka tati pu epu mari meli putrem fütakeche lukutuy engün, kake kiñeke niey engün ta arpa, ka niey engün fütra oro kopa apolelu ta insienso mew, fey tüfachi apolechi fütra kopa adentuley tati pu koneltulelu Ngünechen ñi trokiñche mew ñi ngillatun. <sup>9</sup> Fey ülkantuy engün fey tüfachi we ül:

“Eymi ta dullintuleymi tami nüafiel ti chümpotuelchi lifru

ka tami wecharafiel tañi sellu, eyimi am ta langümmgelu,

fey wütrulün mew tami mollfüñ.

Ngillafimi reke ta che Ngünechenngelalu itrokom kakerume trokiñche, dungun, waria ka trokiñche mülelu ta mapu mew.

<sup>10</sup> Itrokom kisu engün mew femkünüymi ñi müleael kiñe longko ülmen.

Kom mapu mew mülechi pu che tami müngeltuetew saserdotekünufimi ñi poyeafiel ta Ngünechen, fey longko ülmenküley ta tufachi mapu mew.”

<sup>11</sup> Feymew müten adkintun, fey allkün rume fentren warangka werken püllü ñi dungun müleyelu ta inafül tati ülmen mülewe mew, chew müley ti pu mongelechi püllü ka ti putrem fütakeche.

<sup>12</sup> Fey feypimekey engün newentu dungun mew:

“¡Tati langümfelchi Korderu fey ta koneltuley tañi llowael ti pepiluwün ka tati füttra küme felen, tati kimün ka tati newen, tati yamfalngen, tati llümlüm mülewe ka tati püramyen!”

<sup>13</sup> Ka femngechi allkün Ngünechen tañi itrokom dewmael wenu mapu mew ka nag mapu mew, miñche mapu mew ka lafken mew, fey feypi engün:

“¡Tati anülelu ti longko ülmen ñi wangku mew ka ti Korderu, püramyengepe tañi füttra pepiluwünngen mew ka ñi ülmenkülen mew, ka tañi füttra kimün mew ka ñi füttra newen mew rumel rupaleyechi tripantu mew!”

<sup>14</sup> Fey tati meli mongelechi püllü llowdunggukey engün: ¡Felepe may! Ka tati pu epu mari meli putrem fütakeche lukutuy engün ka lllipukey ngillatun mew.

## 6

### *Tati regle puwchi sellu*

<sup>1</sup> Feymew müten pefiñ ti Korderu chumngechi ñi wecharüfiel kiñe tati wünelechi regle sellu, ka allküñmafiñ kiñe ta tiyechi pu meli mongelechi püllü tañi dungun trününlu kiñe tralkan reke, fey feypi: “¡Küpange!”

<sup>2</sup> Adkintun, feymew pefiñ kiñe füläng kawellu, fey tati pürakawellulelu yeniey ta kiñe arku tañi kuwü mew. Elungey kiñe trarilongko, fey tripay ñi wewael.

<sup>3</sup> Fey tati Korderu wecharüfilu tati epu puwchi sellu, allkün ñi feypin tati epu puwchi mongelechi püllü feypilu: “¡Küpange!” <sup>4</sup> Feymew tripay kangelu kawellu. Kiñe kelü kawellu, fey tañi pürakawellunieetew llowi ta pepiluwün ñi müntuafiel ta tüngkülen mapu mew, fey welukonke ñi langümuwael ta che mapu mew. Fey ka elungey kiñe füttra wayki.

<sup>5</sup> Fey tati Korderu wecharüfilu tati küla puwchi sellu, allkün ti küla puwchi mongelechi püllü feypimekelu: “¡Küpange!” Fey adkintun, feymew pefiñ kiñe kurü kawellu, fey tañi pürakawellunieetew nüniey ta kiñe romana tañi kuwü mew. <sup>6</sup> Fey rangiñ mew tati pu meli mongelechi püllü allkün kiñe dungun feypimekelu: “Kiñe kilu kachilla müten kullingeay kiñe antü küdaw mew, ka küla kilu kawella kiñe antü küdaw mew ñi kullingeael, welu wesañmawelkefilnge tati aseyte tati pulku no rume.”

<sup>7</sup> Fey tati Korderu wecharüfilu tati meli puwchi sellu, allkün ñi feypin tati meli puwchi mongelechi püllü, feypimekelu: “¡Küpange!” <sup>8</sup> Adkintun, fey pefiñ kiñe kawellu aymüñ chodnagkülelu, fey tañi pürakawellunieetew fey lan pingey. Fey kisu mew ta inalepay tati lan mew longko ülmenngelu, Fey elungey ta pepiluwün kiñeke ngüyon mapu püle ñi langümcheael ta weychan mew, ngüñun mew, ka epe fill kutran mew ka ilochefengechi pu kulliñ mew.

<sup>9</sup> Fey tati Korderu wecharüfilu tati kechu puwchi sellu, pefiñ tati pu che mülelu ngillatuwe püle, fey engün ürke tati pu layelu ñi nütramyefiel mew Ngünechen tañi werken dungu. <sup>10</sup> Feypimekey engün newentu dungun mew: “Kom pepiluwün nielu ka lif mongen ka rumel felekakelu müten, ¿chumül anta ramtukadunguafimi ti pu che mülelu ta mapu mew tami kutrankayafiel iñchiñ tañi langümetew mew?” <sup>11</sup> Feymew elungey engün ta füläng takuwün, ka feypingey: üngümmün ka pichin, ka müley ta che mülelu ñi langümngeael eymün reke ñi poyefiel mew ta Cristo.

<sup>12</sup> Fey tati Korderu wecharüfilu tati kayu puwchi sellu, adkintun, feymew müley ta kiñe fütra nüyün. Antü ta kurülewetuy, kurü takuwün reke; ka ti küyen kom kelülewetuy, mollfüñ reke, <sup>13</sup> fey ka ti pu wangülen ütrüfnagpay mapu, fey akuy ta mapu mew chumngechi llangkokey ta karü igo igerä mew femngechi mefürkaeyew ta kiñe fütra kürüf. <sup>14</sup> Tati kallfü wenu ta ñamtuy kiñe chümpotuelchi papel reke, ka itrokom fütra wingkul ka wapi nengümkangey engün tañi mülekefumun. <sup>15</sup> Ka tati pu longko ülmen müleyelu kom chüf mapu mew ellkawi engün tati lölo mew ka koni ti chengke kurantu mew mülelu ta fütrake wingkul mew, kiñentrür tati fütake rikulelu engün, tati pu longkolelu ti pu trokiñ soltaw mew, ti pu riku, tati nielu awtoridad ka kom tati pu ngillan kona ka tati lifrelechi pu che. <sup>16</sup> Ka feypifi engün tati fütrake wingkul ka tati pu chengke kura: “¿Ütrüfnagpamün iñchiñ tañi wente mew ka ellkamuiñ tati anülelu ti longko ülmen mülewe ñi adkiñ mew, ka tati Korderu ñi fütra lladken mew! <sup>17</sup> Dew akulu am tati fütra kutrankangen antü, ¿iney anta fütra piwkeway?”

## 7

### *Ti pu markalelu israelche tañi trokiñ reñma mew*

<sup>1</sup> Dew rupalu kom tüfachi dungu, pefiñ meli werken püllü witrälelu tüfachi mapu ñi meli ad püle, tüngümniefi engün tati meli trokiñ kürüf tañi kürüfnoael ta tüfachi mapu mew, lafken mew no rume ka chem anümka mew no rume. <sup>2</sup> Ka femngechi pefiñ kangelu werken püllü küpalu ta tripawe antü ñi ad püle, ka nielu tati mongelechi Ngünechen ñi sellu.\* Fey tüfachi werken püllü ta fütra newentu wirarelfı tati kakelu pu werken püllü tati llowyelu ta pepiluwün ñi wesa üñfituafiel ta mapu ka lafken: <sup>3</sup> “¿Wesa üñfitukefilmün ta mapu lafken no rume tati pu anümka no rume, petu tañi tukulelnofiel ta kiñe sellu ñi tol mew tüfeychi pu che poyekefilu ta Ngünechen!” <sup>4</sup> Ka allkün tañi rakingen tati pu sellangelu: müley pataka meli mari meli warangka itrokom tati pu israelche tañi trokiñche mew.

<sup>5</sup> Markangeyey mari epu warangka Juda tañi trokiñche mew,

mari epu warangka Ruben tañi trokiñche mew,

mari epu warangka Gad tañi trokiñche mew,

<sup>6</sup> mari epu warangka pu che tuwlu Aser tañi trokiñche mew,

mari epu warangka tuwlu Neftali tañi trokiñche mew,

mari epu warangka tuwlu Manase tañi trokiñche mew,

<sup>7</sup> mari epu warangka tuwlu Simeon tañi trokiñche mew,

mari epu warangka Levi tañi trokiñche mew tuwlu,

mari epu warangka tuwlu Isaakar tañi trokiñche mew,

\* **7:2** Ngünechen ñi sellu: kiñe sellu pünengekefuy markawe reke. Tati sellu mew mülekefuy kiñe üy femngechi tañi küme kimngeam ti ngenngelu.

8 mari epu warangka tuwlu Sabulon tañi trokiñche mew,  
mari epu warangka tuwlu Jose tañi trokiñche mew  
ka mari epu warangka tuwlu Benjamin tañi trokiñche mew.

*Tati fentren pu che fülang tukutuwkülelu*

9 Fey rupalu kom tufachi dungu, adkintun, fey pefiñ ta fentren pu che kom trokiñke mapu tuwlu, kakerume tuwünnegelu, kakerume dungun nielu. Witrawitralley engün tati longko ülmen mülewe ñi fül mew ka tati Korderu ñi adkiñ mew, fey rume fentrennegelu engün am, iney no rume ta pepi rakilaeyew. Tukutuwküley engün füläng takuwün ka nieyey engün tapül palmera tañi kuwü mew.

10 Kom wirarküley engün newentu dungun mew:

“¡Iñchiñ taiñ Ngünechen,  
tati anülelu ta longko ülmen wangku mew,  
ka femngechi tati Korderu montuleiñmew!”

11 Fey kom tati pu werken püllü witralley engün, wallpaley engün ti longko ülmen wangku mew ka tati pu fütakeche mew ka tati meli pu mongelechi püllü. Fey lloyünagi engün tati longko ülmen wangku mew, idapuy ñi tol engün püllü mew, fey püramyefi ta Ngünechen, 12 feypilen mew:

“¡Felepe may!

Tati püramyen, tati fütra pepiluwün,  
tati kimün, tati mañumtun,  
ka ti yamniengen, tati newen ka ti awtoridad  
chalintukunielngepe taiñ Ngünechen fewla  
ka rumel rupaleachi tripantu mew.  
¡Felepe May!”

13 Feymew kiñe tati putrem fütakeche ramtuenew: “¿Iney engün am tati füläng takuwün tukunielu, ka chew anta tuwi engün?” 14 “Eymi ta kimnieymi, ñidol”, pifiñ ñi llowdungufiel. Fey kisu feypienew: “Fey tüfa engün tati rupayelu ti fütra kutrankawün mew, tati küchayelu tañi takuwün ka fülängeltufilu reke tañi maneluwün mew tati Korderu ñi wütrulelchi mollfüñ mew.

15 “Feymew ta müley engün Ngünechen tañi longko ülmen wangku ñi fül mew,

fey antü ka pun poyekefi engün tañi ngillatuwe ruka mew.

Tati anülelu ti longko ülmen wangku mew ingkanieaeyew engün tañi pepiluwün mew.

16 Kutrankawwelayay engün ta ngüñün mew,  
wüywün mew no rume, antü rume ta pütrelayaeyew engün,  
are rume ta wesalkalayaeyew engün.

17 Fey ti Korderu, mülelu ti longko ülmen wangku ñi rangiñ mew,  
kamañnieaeyew ta ufisa reke,  
ka eluaeyew fentren ko tati wülkelu rumel mongen,  
fey Ngünechen ngüdulluñmayaeyew kom ñi külleñu ñi nge mew.”

## 8

*Tati regle puwchi sellu ka tati oro pichi fraseru*

1 Feymew tati Korderu wecharüfilu ti regle puwchi sellu ñi nieel ti chümpotuelchi lifru, fey ñüküfkülewey kom tati mülelu wenu mapu kiñe rangiñ ora.

<sup>2</sup> Feymew müten ka pefiñ tati regle longkolechi werken püllü witrakelaku Ngünechen tañi ayfiñ mew, fey kake kiñeke elungey engün kullkull.

<sup>3</sup> Feymew küpay kangelu werken püllü, küpalnielu kiñe orongeche pichi fraseru, fey witrakünüwpay ti longko ülmen wangku püle, tati oro ngillatuwe ñi fül mew. Feymew elungey fentren insienso ka itrokom che tati koneltulelu Ngünechen ñi pu trokiñche mew ñi ngillatun, femngechi ñi kiñentrür chalintukuafiel tati ngillatuwe mew. <sup>4</sup> Tati werken püllü adkünüfi ñi pürayael tati lüpümelchi insienso ñi pitrun, fey puwi Ngünechen mew, kiñentrür tañi ngillatun engün ti pu koneltulelu Ngünechen tañi pu trokiñche mew. <sup>5</sup> Feymew tati werken püllü nüfi ti pichi fraseru, fey apolfi aylen kütral mew mülelu ti ngillatuwe mew, fey ütrüfnagümüfi ta mapu mew. Fey müley tralkan, dungun, llüfkeñün ka kiñe fütra nüyün ta mapu mew.

### *Tati regle kullkull*

<sup>6</sup> Tati regle werken püllü ti nieyelu tati regle kullkull pepikawi engün tañi dungulafiel.

<sup>7</sup> Tati wünelculechi werken püllü dunguli tañi kullkull, fey ütrüfnagümngey ta mapu mew trüngko piren ka kütral deyülelu mollfüñ engu. Epe rangiñ lüfi ta mapu, kiñentrür epe rangiñ tati pu aliwen ka itrokom karü kachu.

<sup>8</sup> Tati epu puwchi werken püllü dunguli tañi kullkull, fey ütrüftukungey ta lafken mew kiñe üykülechi fütra wüngku weywiñ kütral kechiley. Fey epe rangiñ ta lafken mollfüñuwi. <sup>9</sup> Ka epe rangiñ itrokom tati mülelu ta lafken mew, layey, ka epe rangiñ tati pu farku tefükalewey.

<sup>10</sup> Tati küla puwchi werken püllü dunguli tañi kullkull, fey kiñe fütra wangülen, üykülelu kiñe küdetuwe reke, ütrüfnagpay ta mapu mew, fey llegpay epe rangiñ tati pu lewfü mew ka tati pu posoko mew mülelu ta mapu mew. <sup>11</sup> Tati wangülen Ajenko pingey tañi üy. Fey epe rangiñ ta ko rume furetuy, feymew tüfeychi füre ko tañi duam lay ta fentren che.

<sup>12</sup> Tati meli puwchi werken püllü dunguli tañi kullkull, fey epe rangiñ ti antü, epe rangiñ ti küyen ka epe rangiñ tati pu wangülen dumiñkülewey. Femngechi tüfey engün epe rangiñ dumiñkülewey, fey alofwetulay engün epe rangiñ antü ka pun no rume.

<sup>13</sup> Feymew müten ka adkintun, fey allkütun kiñe kalkiñ ñi müpüyawün rangi kallfü wenu ka feypi newentu dungun mew: “¡Awngeay, awngeay, awngeay tati pu che müleyelu ta mapu mew, dungule tañi kullkull ñi dungulael tati kakelu küla werken püllü!”

## 9

<sup>1</sup> Tati kechu puwchi werken püllü dunguli tañi kullkull, fey pefiñ ta kiñe werken püllü ütrüfnagpalu ta wenu mapu mew wangülen reke, fey akuy mapu mew ka elungey tati fütrakonchi lolo ñi llafe. <sup>2</sup> Nülafti ti fütrakonchi lolo, fey tüfey mew pürapay ta pitrun kiñe fütra orno kütral mew reke. Fey ti pitrun tripapalu tati fütrakonchi lolo mew dumiñelkafi ta antü ka wesalkafi tati kürüf. <sup>3</sup> Fey tati pitrun mew tripayey chori püdyelu ta kom mapu mew, ka elungey pepil chumngechi pepil niey tati pu ilolafe. <sup>4</sup> Werküney engün tañi üñfitunoafiel ti kachu müleyelu ta mapu mew ka chem no rume ti karüleyelu ka chem aliwen no rume, welu may ñi üñfituafiel tüfeychi pu che müten tati nienolu Ngünechen tañi marka



ñi tol mew. <sup>5</sup> Welu elungelay ñi langümafiel ta che, tañi kutranyakafiel müten kiñe kechu küyen, fey tañi fente kutrantulkachen kiñe ilolafe ñi ünatan reke femngey. <sup>6</sup> Tüfeychi antü mew tati pu che ayüay engün tañi layael, welu lalayay engün. Ayüay engün tañi layafel, welu tati lan lefmawaeyew reke ta kisu engün.

<sup>7</sup> Tati pu chori kawellu femngerumey pepikalelu tañi weychayael. Longko mew niey engün allwe oro korona femngerumelu, fey tañi ange che femngerumey. <sup>8</sup> Füt rake kal longko niey tati pu domo reke, fey tañi foro trapial foro femngerumey. <sup>9</sup> Fey tañi kuerpu munulküley lata pañillwe mew reke, femngechi feley ñi pepilkalen, ka ñi mupafün tañi müpü fentren karu witrаниеel kawellu mew reke femngey, tati konalu ta weychan mew. <sup>10</sup> Tañi külen engün pepikawkülechi yunge wayki reke feley tati ilolafe femngerumey; feyti mew niey pepil tañi wesa üñfituafiel tati pu che kiñe kechu küyen. <sup>11</sup> Tati longkolelu ti pu chori mew, fey tati werken püllü ünatafalchekelu mülelu tati füt rakonchi lolo mew, ebrewdungun mew ta Abadon pingey ka griegudungun mew Apolion pingey. <sup>12</sup> Rupay tati wünelechi wesa kutrakawün dungu, welu epu wesa dungu ta petu müley.

<sup>13</sup> Tati kayu puwchi werken püllü dunguli tañi kullkull, fey allkün kiñe dungun tripapalu tati meli müta mew tati mülelu ti oro ngillatuwe mew feyti mülelu Ngünechen tañi ayfiñ mew. <sup>14</sup> Fey tati dungun feypifi ti kayu puwchi werken püllü, tati nielu ti kullkull: “Neykümtufinge tati meli werken püllü trarileyelu inaltu ti füt ralewfü Ewfrate pingelu mew.” <sup>15</sup> Feymew neykümnetuy tati meli werken püllü, tañi langümafiel engün epe rangiñ tati pu che, ruf pepikalekelu feychi tripantu, küyen, antü ka orangealu. <sup>16</sup> Fey allkün tati meli werken püllü ñi küpalnieelchi soltaw, kom kawellutulelu, epu pataka millon ürke engün.

<sup>17</sup> Femngechi lle pefiñ feyti pu kawellu kiñe perimontuel reke. Fey ti pu pürakawellulelu yeniey engün tañi rüku mew kiñe ekull kütral reke femngerumelu, fey kelüy, asuli ka chodi asufre reke. Ka tati pu kawellu ñi longko trapial longko femngerumey, ka tañi wün mew tripatripangey kütral, pitrun ka asufre. <sup>18</sup> Epe rangiñ tati pu che mülelu mapu mew layey, fey tüfachi küla wesake kutrakawün dungu tripaley tati pu kawellu tañi wün mew: kütral, pitrun ka asufre. <sup>19</sup> Tañi pepiluwün ti pu kawellu am nielu tañi wün mew ka tañi külen mew. Fey tañi külen füt ralew filu kechiley, fey tañi wechuñ külen mew niey longko filu tañi wesa üñfitucheael.

<sup>20</sup> Welu tati kalelu pu che, tati layenolu ta tüfachi wesake kutrakawün dungu mew, fey tüfa engün no rume elkünulay engün tañi femael ti wesake dungu ñi femkeel engün, ka elkünulay rume engün tañi püramyefiel ngillatun mew tati pu weküfü ka tati oro pu adentun, pülata, fronse, kura ka mamüll, fey engün ta pepi pekelay ka allkükelay rume ka trekakelay rume engün. <sup>21</sup> Ka fentekünulay rume tañi langümcheael, ka tañi kalkungeael rume, ka tañi ünamyewael engün fey tañi kureyewnon, ka fentekünulay ñi weñeael engün.

## 10

*Tati werken püllü nielu tati pichi chümpotuelchi lifru*

<sup>1</sup> Ka pefiñ kiñe werken püllü nielu pepiluwün, nagpalu ta wenu mapu munulkülelu ta kiñe tromü mew. Niey ta kiñe relmu tañi wente longko,

tañi ange wilüfuy antü reke ka tañi epu chang kiñe üykülechi kütral kechiley. <sup>2</sup> Nüniey ñi kuwü mew kiñe nülalechi pichi chümpotuelchi lifru, fey ñi man namun pünoley wente lafken, fey tañi wele namun pünoley mapu mew. <sup>3</sup> Fey wirari fütira newentu dungun mew, kiñe ñawawchi trapial reke. Fey wirarlu, regle tralkan allküngey tañi trününün. Tati regle tralkan feypi engün kiñe kimelün dungu. <sup>4</sup> Feymew rupan trününülü tati regle tralkan, wirintukuafulu ta iñche chillka mew ñi kimelün tati regle tralkan, welu allkün ta kiñe dungun wenu mapu, tañi feypietew: “Ñüküfkechi ellkanieafimi tati dungun ñi piel tati pu regle tralkan, fey wirintukukefilnge ta chillka mew.”

<sup>5</sup> Feymew tañi peelchi werken püllü witralelu ta wente lafken ka mapu mew, fampürami ñi man kuwü ta wenu mapu. <sup>6</sup> Iñche feypiwaiyñ Ngünechen tañi üy mew, tati dewmafilu ta kallfü wenu, mapu, lafken ka itrokom chemkün mülelu tüfey engün mew. Fey feypi: “Doy ngewelayay ta antü, <sup>7</sup> fey puwle tati regle puwachi werken püllü ñi dungulael tañi kullkull, fey kullkulltule müten pürümkechi mupiy Ngünechen ñi ayüniekeelchi dungu kuyfi mew tati kimngekenofulu, welu tañi poye-keetewchi pu pelon wentru dew kimelyefuy.”

<sup>8</sup> Fey tüfeychi dungun iñche tañi allküel, tati tripapalu wenu mapu mew, ka wiñome dunguenew, fey feypienew: “Amunge ka nümeñge tati nülalechi pichi chümpo wirin lifru tati werken püllü ñi nünieel ñi kuwü mew, tati witralelu ta wente lafken ka ta mapu mew.” <sup>9</sup> Fey wütufiñ tati werken püllü, fey feypifiñ: “Eluen tati pichi chümpo wirin lifru”, fey llowdunguenew: “Tüfa nüfinge ka ifinge. Tami wün mew miel trokiafimi, welu tami pütra mew füreputay.”

<sup>10</sup> Fey nüfiñ tati pichi chümpo wirin lifru ti werken püllü ñi nünieel, fey ifiñ, fey ñi wün mew miel femngerumey, welu rulmeofilu iñche, füreleweputy tañi pütra mew. <sup>11</sup> Feymew feypingen: “Feley tami wiñome kimelafiel Ngünechen tañi nütramyeñiel tati fentren pu trokiñkeche, fill trokiñke mapu, ka fill dungun ka ti pu longko ülmen.”

## 11

### *Tati epu wüldungupelu*

<sup>1</sup> Feymew elungen ta kiñe mediwe, rüñgi kechilelu, ka feypingen: “Witratripange ka medifinge ta Ngünechen ñi ngillatuwe ruka, ka tati ngillatuwe, ka rakifinge tati pu püramyekofilu ta tüfey mew. <sup>2</sup> Welu medikefilnge tati lepün mülelu wekuntu ngillatuwe ruka, fey ta chalin-tukulelñgelu am tati pu che judiu tuwünngenolu. Fey engün ta pünokayafi tati lif küme waria Jerusalem kiñe meli mari epu küyen. <sup>3</sup> Fey iñche ta werküan epu wewpife, lingoy takuwün tukunieay, tañi nütramyeaetew engu kiñe warangka epu pataka kayu mari antü.”

<sup>4</sup> Fey tüfachi epu wewpife tati epu olifu reke feley ka tati epu küdetuwe mülelu ta tüfachi mapu ñi Ñidol tañi adkiñ mew. <sup>5</sup> Kiñeke che ayüle ñi üñfituaetew, kisu engu tañi wün mew tripakey kütral, fey ñi lüpümafiel kom tañi pu kayñe. Femngechi ta layay iney rume ayüle ñi üñfituaetew. <sup>6</sup> Fey tüfachi epu wewpife ta niey pepiluwün tañi rakümafiel reke ta kallfü wenu femngechi tañi mawnoael tunteñma tañi nütramymekefiel engu ta Ñidol Ngünechen, ka femngechi niey ta pepiluwün engu tañi

mollfüñgetuael ta ko ka tañi kutrankayafiel ta mapu epe fill ünñew mew, tunte rupachi rume kisu engu tañi ayüel.

<sup>7</sup> Welu fentekünule engu tañi nütramyael ti dungu, tati wentru wapo kulliñ reke tripapalu tati fütakonchi lolo mew, fey ta weychayaeyew engu, fey wewngeay ka langümngeay engu. <sup>8</sup> Fey tañi kuerpu engu tranaleweay tati fütra waria Jerusalen tañi rüpu mew chew langümngey kisu engu tañi Ñidol, fey tüfachi waria tañi adkünungen Sodoma kam Egipto pingkey. <sup>9</sup> Fey küla antü ka rangiñ fill püle tuwchi pu che, kake tripa tuwünche, kakerume dungun nielu ka trokiñke mapu küpalu peñmayaeyew tañi alwe engu ka elungelayay rume ñi rüngalngeael engu. <sup>10</sup> Tati müleyelu ta mapu mew ayüway engün tañi lan mew ta kisu engu, fente tañi ayüwün eluway engün ta yewün welukonkechi, fey tüfeychi epu pelon wentru am rume kutrankakefetew engün.

<sup>11</sup> Welu küla antü ka kiñe rangiñ puwalu mew, Ngünechen ta ka wiñomongeltueyew ka wiñome witrapäratuy engu, ka itrokom che tañi peetew rume llükay engün. <sup>12</sup> Feymew tati epu wewpife allküy engu ta kiñe rume newentu dungun ta wenu mapu, feypilu: “¡Pürapamu ta faw!” Fey püray engu ta wenu mapu kiñe tromü mew, fey tañi pu kayñe peeyew.

<sup>13</sup> Tüfeychi lelen mew müten müley ta kiñe fütra nüyün, fey tati nüyün tañi duam kiñe mari trokiñ mew lari tati waria, ka lay ta regle warangka che. Fey tati pu che mongelewelu, rume llükan mew püramyefi engün ta Ngünechen, tati mülelu ta wenu mapu mew.

<sup>14</sup> Dew rupay tati epu puwchi wesa üllüfün, welu müchay müten küpaley ta kangelu üllüfün tati inalepalu.

### *Tati regle puwchi kullkull*

<sup>15</sup> Tati regle puwchi werken püllü dunguli tañi kullkull, fey allkengey ta newentu dungun trününülu reke ta wenu mapu, feypilu:

“Tüfachi mapu mew ta Ñidol longko ülmenkületuy ka kisu tañi Cristo, fey longko ülmenngeay itrokom rupalechi tripantu mew.”

<sup>16</sup> Tati epu mari meli fütakeche anülelu tañi longko ülmen wangku mew Ngünechen tañi ayfiñ mew, lloyünagi engün ta püllü mew, fey püramyefi engün ta Ngünechen, <sup>17</sup> feypilen mew:

“Mañumuwiyiñ, Ñidol Ngünechen, itrokom pepiluwünnegelu,

eymi tati mülelu ka ti mülekelu, ka tati küpayalu,\*

eymi tami fütra pepiluwün mew

llituyami tami longko ülmenngeael.

<sup>18</sup> Kom trokiñke mapu mülechi pu che rume lladküey,

welu akuy ti antü tami lladküael kay

ka tami ramtukadunguafiel tati pu la,

fey eluafimi ti kullitu tami pu poyekeetewchi pu pelon wentru,

tati koneltuleyelu tami trokiñche mew

ka tami yamüñmakeetew tami üy,

fütake kimfal chengeay rume kam kuñifall chengeay rume,

ka apüm kayafimi tati pu ünñitukefilu ta mapu.”

<sup>19</sup> Feymew nülatipay Ngünechen tañi ngillatuwe ruka mülelu ta wenu mapu, fey tati ngillatuwe ruka mew pengengeney ti pichi kakon chew

\* **11:17** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “ka tati küpayalu”.

müley ti wirilemumchi eldungu. Ka müley llüfkeñün, dungun, tralkan, kiñe nüyün ka kiñe füttra piren.

## 12

### *Ti domo ka tati füttra filu*

<sup>1</sup> Pengey ta kallfü wenu mew kiñe afmafal dungu: kiñe domo munuluwkülelu ta antü mew, kiñe pollera mew reke, küyen miñche namun niefi ka kiñe trarilongko nielu mari epu wangülen tukuniey ñi longko mew. <sup>2</sup> Tati domo niepüñeñküley, fey wirarkümekey ñi eyütun fente tañi kutranün puwlu am tañi choyüael ñi püñeñ.

<sup>3</sup> Feymew müten ka pewfaluwi kangelu afmafal dungu kallfü wenu mew: Kiñe füttra kelü filu regle longko nielu, mari müta ka kiñe korona kake kiñeke ñi pu longko mew. <sup>4</sup> Tañi külen mew wingüdüfi epe rangiñ ti pu wangülen mülelu kallfü wenu mew, fey ütrüfnagümpafi ta mapu mew. Tati füttra filu fülpuuy ti püñeñachi domo mew, tañi iñmayafiel ñi püñeñ choyüle müten. <sup>5</sup> Fey tati domo choyüy kiñe wentru püñeñ, fey tati ngüneafilu kom füttrake trokiñke mapu fentren awtoridad mew. Welu tati püñeñ yeñmangey ñi mülepuael ta Ngünechen ñi adkiñ mew ka ti longko ülmen wangku mew, <sup>6</sup> fey tati domo lefmawi, fey amuy uwe mapu mew, üye mew Ngünechen pepikaleleyew ta kiñe mülewe femngechi ta tiye mew tañi eluniengeael ta iyael kiñe warangka epu pataka kayu mari antü.

<sup>7</sup> Fey rupalu kom tüfachi dungu müley kiñe füttra weychan ta wenu mapu. Miguel ka tañi pu werken püllü weychafi engün tati füttra filu. Tati füttra filu ka tañi pu werken püllü weychaeyew engün, <sup>8</sup> welu pepi wewnolu engün am, elungewelay ñi müleael kisu engün ta wenu mapu. <sup>9</sup> Feymew wemünentungepay ti füttra filu, tiyechi füttra kuyfi filu Weküfü ka Satana pingelu, tati ngüenkakefilu kom mapu mew mülechi pu che. Kisu ka tañi pu werken püllü ütrüfnagümngpay ta mapu mew.

<sup>10</sup> Feymew allkün kiñe newentu dungun ta kallfü wenu mew, feypilu: “Dew puwi taiñ Ngünechen ñi montulcheael, taiñ Ngünechen ñi pengelael ñi füttra pepiluwün ka ñi longko ülmengeael ka kisu tañi Cristo ñi ngüenieael kom dungu, dew wemünentungelu am taiñ dalluntukuñmakeetew taiñ pu peñi ka pu lamngen, tati fill antü dalluntukuchekelu iñchiñ taiñ Ngünechen mew.

<sup>11</sup> Taiñ pu peñi ka lamngen ta dew weweyew, taiñ maneluwün mew tati Korderu ñi wütrulelchi mollfüñ mew, ka tüfeychi werken dungu mew kisu engün tañi nütramyeekeel, llükalay engün tañi kutrankawael ka tañi layael kütu.

<sup>12</sup> ¡Ayüwmün, may, kallfü wenu, ka eymün müleyelu tüfey mew!  
¡Welu awngeay tati müleyelu mapu mew ka lafken mew, tati weküfü, kimnielu am ñi alüñmanoael, nagpay eymün tamün kayñetuaetew rume füttra lladken mew!”

<sup>13</sup> Fey ti füttra filu, dew ütrüfnagümngपालु ta mapu mew, inantukufi tati domo choyülu wentru püñeñ. <sup>14</sup> Welu tati domo elungey epu füttrake kalkiñ müpü tañi pepi müpü amutuael chew ñi müleael tati uwe mapu mew, füttra kamaupuleael tüfeychi füttra filu mew, chew tañi eluniengeael ta iyael kiñe küla tripantu ka rangiñ. <sup>15</sup> Tati füttra filu wütrunentupay ko

ñi wün mew, ñi dewmayerel kiñe lewfü ñi ürfiam tati domo. <sup>16</sup> Welu ti mapu kellufi tati domo, fey ti mapu nülatripay wün reke, fey wütrukoni ti ko tati fütra filu tañi wütrunentuel tañi wün mew. <sup>17</sup> Feymew tati fütra filu rumeñma lladkütufi tati domo, fey amuy tañi weychamefiel tüfeychi pu che reñmayefilu ti domo tati müngeltukelu Ngünechen tañi werken dungu ka ayükelu ñi nütramyeafiel ta Jesus. <sup>18</sup> Fey tati fütra filu mülewepuy inaltu lafken.\*

## 13

### *Tati epu wesa fütrake kulliñ*

<sup>1</sup> Pefiñ ñi tripapan lafken mew ta kiñe wapo wesa kulliñ regle longko nielu ka mari müta. Kake kiñeke ñi müta mew niey kiñe trarilongko, fey kake kiñeke ñi longko mew wirikonküley kiñe üy üyawtuniefilu ta Ngünechen. <sup>2</sup> Fey tüfachi wapo wesa kulliñ iñche tañi peel, kiñe nawel femngerumey. Ñi namun oso namun femngerumey, ka ñi wün trapial wün femngerumey. Tati weküfü fütra filu elueyew ta pepiluwün ka tañi longko ülmengeleael, ka fentren awtoridad. <sup>3</sup> Kiñe ñi longko tati wapo wesa kulliñ kiñe layaelchi allfen reke niefuy, welu tañi allfen tremolngey. Fey itrokom mapu mew mülechi pu che ta rumeñma afmatulewew ka inafi engün tati wapo wesa kulliñ. <sup>4</sup> Llellipufi engün tati fütra filu ñi elufiel mew ta pepiluwün tati wapo wesa kulliñ. Ka femngechi llellipufi engün tati wapo wesa kulliñ, feypilen mew: “¿Iney anta trürafuy ta tüfachi wapo wesa kulliñ mew?” ka “¿Iney anta weychayafeyew ta kisu?”

<sup>5</sup> Ka elungey tati wapo wesa kulliñ tañi feypiael wesake dungu ka ñi üyawtuniefiel ta Ngünechen, ka ñi nieael ta pepiluwün kiñe meli mari epu küyen. <sup>6</sup> Fey femngechi femi. Üyawtufi dungun mew ta Ngünechen, ka rume wesapifi Ngünechen ñi ngillatuwe ruka ka üyawtudungufi itrokom che mülelu ta wenu mapu. <sup>7</sup> Ka elungey tañi weychayafiel ta Ngünechen ñi dullin pu che, ka elungey ñi wewafiel. Ka elungey pepiluwün itrokom kakerume tripanche mew ka trokiñche mew, dungun ka trokiñke mapu mew. <sup>8</sup> Fey kom che wirikonkülenolu ñi üy tati langümelchi Korderu tañi mongen lifru mew, feychi llitungelu müten ñi dewmangeael ta tüfachi mapu, fey tüfachi pu che llellipufi tati wapo wesa kulliñ. <sup>9</sup> Fey tati ayüle ñi allküael, allküpe:

<sup>10</sup> Tati felelu tañi püresungeael, fey engün ta püresuyengeay; ka tati felelu ñi langümngeael kuchillu mew, kuchillu mew ta langümngeay.\*  
Fey tüfachi dungu mew Ngünechen tañi pu trokiñche feley ñi yafülüküleael ka tañi mupiltuleael.

<sup>11</sup> Feymew ka pefiñ kangelu wapo wesa kulliñ, tripalu ta mapu mew. Niey ta epu müta korderu müta femngelu, welu dunguy kiñe fütra dragon reke. <sup>12</sup> Fey niey tati wünen wapo wesa kulliñ tañi pepiluwün, fey ti inan wapo wesa kulliñ ngülamtufi kom mapu mülechi pu che ñi püramyeafiel ti wüne peelchi wapo wesa kulliñ, tati tremolmangelu ñi lanngечи allfen. <sup>13</sup> Ka femngechi pengeli fütrake afmanngечи dungu. Wenu ütrüfnagümpay ta kütral, fey akuy ta mapu mew, fey peeyew ta kom che. <sup>14</sup> Fey tüfeychi inanngечи pewfaluwchi kulliñ eluniengey ñi

\* **12:18** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: “Iñche witrakünuwpun inaltu lafken.” Fey tati pu kuyfi wirin famngечи feypilelu, tüfachi dungu müley 13.1 mew. \* **13:10** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: ka tati langümchelu kuchillu mew, kuchillu mew ta langümngeay.

femael afmatufal dungu ñi kellupeafiel ti wüne pewfaluwchi wapo wesa kulliñ, fey ngünenkafi ta che müleyelu ta tüfachi mapu mew ka werküfi ñi dewmayael engün ti wünen wapo wesa kulliñ ñi adentun tati amulelu ñi mongelen tunte allfülkangefuy rume ta wayki mew. <sup>15</sup> Fey tati inan wapo wesa kulliñ elungey pepiluwün ñi eluafiel mongen ti adentun adentuel ti wünen wapo wesa kulliñ mew, femngechi tati adentun ñi pepi dunguael, femngechi ñi langümfalafiel itrokom tüfey engün tañi püramyenoetew. <sup>16</sup> Femngechi adkünüy ta itrokom pichikeche ka fütakeche, riku ka pofre, lifrelelu ka konayenieel, ñi tukulelgeael ta kiñe marka tañi man kuwü mew kam tañi tol mew. <sup>17</sup> Fey iney no rume nienolu tati wapo wesa kulliñ ñi marka, kam tañi üy, kam tati numeru ñi nieel ñi üy ta pepi ngillalay ka pepi fendelay chem rume.

<sup>18</sup> Fey tüfa mew küme ngüneduamafimün. Fey tati küme ngüneduamla, kimay ñi tuntenngen tati numeru ñi nieel tati wapo wesa kulliñ, che ñi üy reke feleay. Fey tüfachi numeru ta puwi kayu pataka kayu mari kayu.

## 14

### *Tati Korderu ka ñi pu dullintuel*

<sup>1</sup> Fey wüla ka pefiñ tati Korderu, witralelu Sion pingechi wingkul mew. Kompañieeyew pataka meli mari meli warangka che, wirintukunielu tañi tol mew tati Korderu tañi üy ka kisu tañi Chaw ñi üy. <sup>2</sup> Feymew müten allkün kiñe trününün küpalu ta kallfü wenu mew. Kiñe trayenko reke raraküngey, kiñe fütra tralkan trünününgey, tañi rürükün fentren arpista reke dungulpelu tañi arpa. <sup>3</sup> Ka ülkantumekey engün kiñe we ülkantun tati ülmen wangku mew ka tati meli mongelechi püllü ñi adkiñ mew ka tati putrem fütakeche ñi adkiñ mew. Iney no rume pepi adümlay ta tüfeychi ülkantun, tüfeychi pataka meli mari meli warangka che müten tati dullingelu ñi montulngeael kom ti pu che mew müleyelu ta mapu mew. <sup>4</sup> Fey tüfa engün ta wedwedkawlay ta domo mew, fey tüfa engün ta yamüñmakefi Ngünechen ñi Korderu ñi kümeke dungu. Montulngey engün rangi tati pu che mew kiñe dullin ofrenda reke Ngünechenngaealu ka tati Korderungealu. <sup>5</sup> Kisu engün ta koylatukelay. Rume nor chengey engün Ngünechen ñi longko ülmen wangku mew.\*

### *Tati küla werken püllü tañi werken dungu*

<sup>6</sup> Pefiñ ta kangelu werken püllü, müpülu ta rangi kallfü wenu ka yenielu ta rumel mülekechi werken dungu tañi kimelelafiel tati pu che müleyelu ta mapu mew, ka itrokom trokiñke mapu, ka tripanche, dungun ka trokiñche. <sup>7</sup> Feypi ta newentu dungun mew: “Yamfimün ta Ngünechen ka püramyefimün, dew akulelu am ta antü kisu tañi ramtukadunguafiel ta che. Püramyefimün tati dewmafilu ta wenu mapu ka nag mapu, tati lafken ka tati mülechi wüfko.”

<sup>8</sup> Ka inannieeyew ta kangelu kiñe werken püllü feypilu: “¡Dew tranarupay, dew tranarupay tati fütra waria Babilonia, tati ngollilkakefilu reke itrokom fütroke trokiñke mapu tañi wesa ngünen mew!”

<sup>9</sup> Feymew müten ka inaeyew kangelu werken püllü, tati küla puwalu, feypi ta newentu dungun mew: “Fey kiñekentu püramyefile tati wapo wesa kulliñ ka tañi adentun, ka eluwlu ñi tukulelgeael kisu tañi marka ñi tol mew kam kuwü mew rume, <sup>10</sup> fey putuafingün Ngünechen ñi

\* **14:5** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Ngünechen ñi longko ülmen wangku mew”.

pulku reke felechi füttra kutrankachen pepikalekay reke kiñe kopa mew Ngünechen ñi lladken, tüfa ta feypin: kutrankangeay ta kütral mew ka asufre mew fey ñi kutranpiwkeyengenon engün. Fey tati lif mongen pu werken püllü ka tati Korderu peayew engün ñi kutrankawün. <sup>11</sup> Fey tati füttra kutrankangen pitrun reke pürayay ta itrokom rupalechi tripantu mew, ka ngelay ñi kansatuael engün antü ka pun no rume tati pu che püramyekofilu ti wapo wesa kulliñ ka tañi adentun ka llowlu kisu tañi markakünuel ñi üy.” <sup>12</sup> ¡Feymew feley tañi newentuleael Ngünechen tañi pu trokiñche, tüfey engün tati mupiltukelu ka puwtulelu ta Jesus mew!

<sup>13</sup> Feymew allkün ta kiñe dungun kallfü wenu mew, tañi feypietew: “Wirintukufinge ta tüfachi dungu: Ayüwün nieay tati lalu kiñewkülerpun ta Ñidol engu.

“May, feley tati” piley tati Küme Püllü. “Kisu engün ta kansatuay ñi kutrankawkeel mew, fey Ngünechen elutuaeyew engün füttra küme felen ñi rume kutrankawkeel mew engün.”

### *Tati kosecha tüfachi mapu mew*

<sup>14</sup> Adkintun, fey pefiñ ta kiñe füläng tromü, fey tati wente tromü anüley tati Wentrukünüwupalu, tañi longko mew yeniey kiñe oro korona ka kiñe yungelechi üchuna tañi kuwü mew. <sup>15</sup> Fey tati ngillatuwe ruka mew tripay ta kangelu werken püllü, newentu wirarnielfi tati anülelu ta wente tromü mew: “¡Katrüfinge ti kachilla tami üchuna mew, fey kosechafinge tati fün ketran, dew puwlu am ñi kosechangeael, fey tati ngan ketran angkülewey ka küme fünkülewey!” <sup>16</sup> Feymew tati anülelu ta tromü mew rulpay tañi üchuna tati ngan ketran mew, femngechi ñi fülümpayafiel kom mapu mew mülechi trokiñche chumngechi kosechangekey ta fün ketran.

<sup>17</sup> Feymew müten tripapay ka kiñe werken püllü tati ngillatuwe ruka mew mülelu ta wenu mapu, ka yeniey ta kisu kiñe yungelechi üchuna. <sup>18</sup> Fey tati ngillatuwe mew tripapay kangelu werken püllü, fey ta nielu pepiluwün ta kütral mew, fey mütrümfí ta newentu dungun mew tati yenielu ti yungelechi üchuna, feypilen mew: “¡Famtukunge tami yungelechi üchuna, fey tüfey mew katrüfinge tati fün ofad mülelu ti ofadentu mew mülelu ta nag mapu mew, dew afülewelu am tati fün ofad!” <sup>19</sup> Tati werken püllü rulpay tañi üchuna, fey katrüfi tati fün ofad tati ofadentu mew mülelu ta nag mapu mew, fey ka tukufi ti fün ofad kiñe füttra kütrüwe mew chew tañi kütrüngeam. Fey tüfa ta feypiley tañi femngechi kutrankangeael tati pu che müngeltukefulu ta weküfü. <sup>20</sup> Tati fün ofad kütrüngey wekuntu ti waria mew, fey tañi kütrüngegemum tripay ta mollfüñ, fey ta ditupuy kawellu tañi witrantukuwe mew kiñe küla pataka kilometro wallpay ñi ingafkülen.

## 15

### *Tati pu werken püllü küpalnielu ti regle inalepachi wesake kutrankangen*

<sup>1</sup> Pefiñ ta wenu mapu mew ka kiñe füttra afmanngechi dungu: regle werken püllü, küpalnielu tati regle inangechi wesa kutrankangen, fey tüfa engün mew afpuy ta Ngünechen tañi lladken.

<sup>2</sup> Ka femngechi pefiñ ta kiñe lafken rume ligkülelu ta kütral engu deyülelu kechiley. Wente tüfeychi ligkülechi lafken mew witraleyey, tati nielu ta arpa Ngünechen tañi eluetew, fey tüfey engün tati wewfilu fey ti wapo wesa kulliñ ka tañi adentun, ka ñi numeru fey tañi rakin üy.

<sup>3</sup> Ka ülkantuy engün Moyse tañi mañumtun ül, Ngünechen tañi kona, ka tati Korderu tañi ülkantun. Fey feypi engün:

“Pütrüy ka afmatufali itrokom tañi dewmael ta Ñidol Ngünechen itrokom pepiluwün nielu, norngey ka rüfngey kom ñi dungu, ey mi ta longko ülmenkülelu itrokom trokiñke mapu mew.\*

<sup>4</sup> ¿Iney am chey llükalayaeymew ey mi Ñidol?

¿Iney am chey püramyelayaeymew?

Ey mi müten ta kiñeey mi tami lif mongengen.

Itrokom trokiñke mapu küpayay engün ka püramyepayaeymew engün, dew puwi tami ramtukadunguafiel ta che.”

<sup>5</sup> Fey dew rupalu kom tüfachi dungu, adkintun, fey pefiñ ñi nülalen ti ellakon mülechi ngillatuwe mülelu ta wenu mapu ngillatuwe ruka mew.

<sup>6</sup> Fey tati ngillatuwe ruka mew tripay tüfeychi regle pu werken püllü tati yenielu ti regle wesake kutrankangen. Lifkülechi ka wilüfüchi linu mew tukutuwküley engün, ka iwüdküley engün kiñe oro trariwe mew tañi rüku.

<sup>7</sup> Kiñe tati meli pu mongelechi püllü eluyefi kake kiñeke tati regle pu werken püllü kiñe oro kopa, apolelu reke tati rumel mongelekechi Ngünechen ñi fütra lladken mew. <sup>8</sup> Fey tati ngillatuwe ruka ngüfküy pitrun mew mülelu am tüfey mew Ngünechen ñi fütra pepiluwün, fey iney no rume ta pepi konpulay petu tañi kom afnon tati regle wesake kutrankangen tañi yenieel ti regle pu werken püllü.

## 16

### *Tati regle kopa nielu ti kutrankangen*

<sup>1</sup> Feymew allkün kiñe newentu dungun, tripapalu tati ngillatuwe ruka mew, feypifilu tati regle pu werken püllü: “Amumün ka wütrunagümfimün ta mapu mew tüfeychi regle kopa apolelu reke Ngünechen ñi fütra lladken mew.”

<sup>2</sup> Kiñe ti werken püllü wüne amuy, fey wütrunagümi ta mapu mew ti lladken mülelu ñi yenieelchi kopa mew, fey itrokom pu che nielu tati wapo wesa kullifñ ñi marka ka püramyefimakefilu ñi adentun, tripañmay kiñe rume wesa ünufalchi pitru kutran.

<sup>3</sup> Tati epu puwchi werken püllü wütruntukuy tañi kopa pu lafken, fey ti ko mülelu lafken mew mollfüñuwi, tati dew rikewkülechi mollfüñ kechilewey, fey layey ta lafken mew itrokom nieyelu ta mongen.

<sup>4</sup> Fey ti küla puwchi werken püllü wütrunagümi ñi apolechi kopa itrokom lewfü mew ka itrokom posoko mew, fey itrokom mollfüñuwtuy ti ko. <sup>5</sup> Feymew müten ka allkün kangelu werken püllü, ngüneniefilu ta kom mülechi ko mapu mew, ñi feypin:

“Ey mi ta nor dungun nieymi tami femngechi ramtukadungucheken mew ka tami femel mew.

Ey mi may Trürümfalnochi Kume Ngünechen, tami rumel mülen mew ka tami müleken mew,

<sup>6</sup> Kisu engün am wütrulmafilu tañi mollfüñ tati pu koneltulelu ey mi tami pu trokiñche mew,

ka tati pu pelon wentru, fey tüfa ey mi elufimi engün tañi putuael ta mollfüñ.

¡Nor dungu mew koneltuley ñi femngeael engün!”

\* 15:3 Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: “itrokom trokiñke mapu mew”; kakelu wirin mew feypiley: “Ngünechen ñi trokiñche mew”.



<sup>7</sup> Ka femngechi allkün ñi feypin ta kangelu dungun tati ngillatuwe mew: “Feley may, Ñidol Ngünechen, itrokom pepiluwün nielu, eyimi ta ramtukadungucheyimi ruf mew ka nor dungu mew.”

<sup>8</sup> Fey ti meli puwchi werken püllü wütrunagümi tañi apolechi kopa antü ñi wente mew, fey elungey pepiluwün tati antü tañi lüpümcheael ti antü ñi are mew. <sup>9</sup> Fey itrokom che rume wesa lüfi engün, welu wiñoduamtulay engün ta Ngünechen mew, püramyelafingün rume. Welu tañi femafel engün, üyawtudungufi engün wesa pin mew ta Ngünechen, tati nielu ta pepiluwün ta tüfachi pu kutrankawün mew.

<sup>10</sup> Fey tati kechu puwchi werken püllü wütrunagümi tañi apolechi kopa chew longko ülmenküley tati lafken mew tripachi wapo wesa kulliñ, fey kom tañi longko ülmengeel mew dumiñmalewey. Tati pu che ünatury engün ñi kewün fente ñi kutrantun. <sup>11</sup> Welu femngechi femngefuy rume, elkünulay engün tañi wesake femün, fey fente tañi kutrantun engün ka tañi pitru mew, üyawtudungufi wesa pin mew wenu mapu mülechi Ngünechen.

<sup>12</sup> Fey tati kayu puwchi werken püllü wütrunagümi tañi apolechi kopa ti fütra lewfü Ewfrate mew, fey ti lewfü arkü, feymew elufi ñi rupayael tati pu longkolelu weychan mew küpalu tripawe antü ad püle.

<sup>13</sup> Pefiñ tati dragon tañi wün mew, ti llükanngechi fütra kulliñ ñi wün mew ka tati koyla pelon wentru ñi wün, ñi tripan küla weküfü llüngki femngerumelu. <sup>14</sup> Fey engün ta weküfü püllü, pengelmekelu ta afmangechi pepiluwün ka tripay engün tañi trawülafeel itrokom mapu mülechi pu longkolelu weychan mew ka ñi trokiñ soltaw engün, femngechi ñi weychayafeel feychi antü tati itrokom pepiluwün niechi Ngünechen ñi feypikünuel.

<sup>15</sup> Ñidol feypi: “Ngüneduamnge, iñche ta küpayan kiñe weñefe reke, fey tamün üngümnienufief. Ayüwün nieay tati trepewkülelu ka pepikawkülelu, femngechi tañi yewelkawnoam kiñe triltrangkülechi che reke.”

<sup>16</sup> Fey tati pu longkolelu weychan mew trawülüwi engün kiñe lelfün mew ebrewdungun mew ta Armagedon pingelu.

<sup>17</sup> Fey ti regle puwchi werken püllü wütrunagümi tañi apolechi kopa ta küruf mew, fey wenu mapu mülechi ngillatuwe ruka mew ti longko ülmen wangku mew allküngey kiñe newentu dungun, fey Ngünechen feypi: “¡Dew itrokom dewi!” <sup>18</sup> Feymew ta müley llüfkeñün, dungun ka tralkan, fey mapu ta nengümkawi kiñe fütra nüyün tañi duam, doy newentu rupalu ta itrokom nüyün mew mülekelu ta llitulu müten ñi müleael ta che tüfachi mapu mew. <sup>19</sup> Tati fütra waria küla trokiñ mew wüda tripay, ka femngechi wall mapu müleyechi waria ñi ruka teyfükawi. Fey Ngünechen tukulpafi tati Babilonia fütra waria, tañi putulafel pulku reke Ngünechen ñi fütra kutrankachen kisu ñi werküel tañi fütra lladken mew. <sup>20</sup> Fey kom wapi ka wingkul ñamtuy. <sup>21</sup> Fey wenu mapu mew ütrüfnagpay ti pu che mew fütrake trangko pire, doy küla mari kilu fanelu, fey tati pu che üyawtudungufi engün ta Ngünechen ñi kutrankawün mew engün ti piren mew, rume fütra kutrankangelu engün am.

## 17

*Ñi kondenangen tati fütra waria che*

<sup>1</sup> Kiñe tati regle pu werken püllü tati nielu kiñe ti regle kopa, wütupaenew, fey feypipaenew: “Küpange, pengelelaeyu tañi kufrankangen tati fütra waria che kiñe wesa küri domo reke felelu, tati anülelu ta wente ko. <sup>2</sup> Tüfachi mapu mew mülechi pu longko ülmen ñiwalkawi engün ta tüfeychi domo mew, ka tati pu müleyelu ta tüfachi mapu mew ngollikay reke engün tañi wesa ñiwaluwün reke fill wesake dungu mew.”

<sup>3</sup> Fey tati Küme Püllü ñi pengeletew mew, tati werken püllü puwülenew ta uwe mapu mew. Fey tiye mew pefiñ ta kiñe domo pürakawellulelu ta kiñe kelü fütra kulliñ mew, fey tüfey ta apoley wirikonkülechi dungu mew üyawtudunguniefilu ta Ngünechen ka niey regle longko ka mari müta. <sup>4</sup> Fey tüfeychi domo ta tukutuwküley rume adchi kelü takuwün, ka adelkaley ta oro mew, rume adchi kura ka wilüfchi perla mew. Tañi kuwü mew nüniey kiñe oro kopa apolelu re fill ünufalchi wesake dungu mew ka tañi wesake ünufalchi ñiwaluwün mew engün. <sup>5</sup> Ka kiñe wirin yeniey tañi tol mew, kiñe afmafal üy:

TATI BABILONIA FÜTRA WARIA,  
TATI ÑIWAFA DOMO TAÑI ÑIWE  
KA ITROKOM WESAKE FILL ÜDEFALCHI DUNGU  
MÜLELU TA TÜFACHI MAPU MEW.

<sup>6</sup> Müchay müten ngüneduamfiñ tati domo ñi ngollilen Ngünechen tañi trokiñche ñi mollfüñ mew ka tati pu langümgelu mew tañi nütramyekiefiel mew ta Jesus. Fey pefilu iñche, rume pellkelewen.

<sup>7</sup> Feymew tati werken püllü feypienew: “¿Chem mew anta pel-lekeleweymi? Feypiaeyu ñi chem pilen ti dungu ti domo mew ka tati wapo wesa kulliñ tañi yenieetew, tati nielu ta regle longko ka tati mari müta. <sup>8</sup> Tami peelchi wapo wesa kulliñ kuyfi mülekefuy, welu fantepu mew ngewetulay. Fey fewla, ka wiñome tripapayay tati fütrakonchi lolo mew petu tañi apümkangenon. Fey kom müleyechi pu che dewmangelu müten ta mapu, tati wirikonkülenolu ñi üy tati mongen chillka mew, rumeñma afmatuay engün, pefile ñi wiñome küpatun tüfeychi wapo wesa kulliñ kuyfi mülekefulu.

<sup>9</sup> “Fey tüfachi dungu mew müley ñi niengeael kimün ka adümuwün: Tati regle longko ta adentuley regle wingkul tañi anüleel mew ta tüfeychi domo. Ka femngechi adentuley regle longko ülmen. <sup>10</sup> Kechu ta tüfachi pu longko ülmen dew ngewetulay engün, kiñe ta petu longko ülmenküley, fey tati kangelu petu küpalay. Welu küpale tati inalelu, newe alüñmalayay ñi longko ülmenngen. <sup>11</sup> Tati wapo wesa kulliñ kuyfi mülekelu fey tüfa ngewetunolu, fey tati pura puwchi longko ülmen. Tati kakelu regle pu longko ülmen femngey, fey epe puwküley dewma tañi apümkangeael.

<sup>12</sup> “Tami peelchi mari müta fey ta mari longko ülmen tati petu llitunolu tañi longkoleael, welu ta kiñe ora lloway engün ñi longko ülmenngeael, kiñentrür tati wapo wesa kulliñ engün. <sup>13</sup> Tüfachi mari longko ülmen kiñewküley engün tañi eluafiel engün tati wapo wesa kulliñ pepiluwün ka awtoridad. <sup>14</sup> Fey weychayafi engün tati Korderu, welu tati Korderu wewaeyew engün, tati Korderu am tati pu ñidol mew Ñidolkülelu ka ti pu longko ülmen mew, Longko ülmenkülelu. Fey kom trawülniefi Ngünechen ñi pu dullin che, tañi müngeltuetew ruf piwke mew.”

<sup>15</sup> Ka femngechi feypienew tati werken püllü: “Tami peelchi ko, kiñe ñiwafe domo reke tañi wente anüleel mew, fey engün tati trokiñche kakerume dungun nielu ka ñi trokiñke mapu. <sup>16</sup> Ka tati mari müta tami

peel tati wapo wesa kulliñ mew, üdeafi engün tati kiñe ñiwafe domo reke felechi fütra waria. Ka apümkayafi ka triltrangkülen kisukünutuafi. Kisu tañi kuerpu mew entuay engün ta ilo tañi iñmayafiel, ka lüpümafi engün ta kütral mew. <sup>17</sup> Ngünechen am eluetew ñi piwke mew ñi femael engün kisu tañi ayüelchi dungu: Tati pu longko ülmen kiñeway engün tañi eluafeiel awtoridad tati wapo wesa kulliñ, itrokom mupitule wüla Ngünechen tañi feypikünuelchi dungu. <sup>18</sup> Tati domo tami peel adentuley ti fütra waria mew, tati ngüneniefilu ta itrokom mapu mew müleyechi pu longko ülmen.”

## 18

### *Babilonia waria tañi teyfükangen*

<sup>1</sup> Fey rupalu kom tüfachi dungu, pefiñ ta ka kiñe werken püllü petu nag-palu ta wenu mapu. Niew fentren pepiluwün, fey mapu ta pelonmalewey kisu tañi alofün mew. <sup>2</sup> Newentu dungun mew wirarkümekey:

“¡Dew tranarupay, dew tranarupay tati Babilonia fütra waria!

¡Weküfü tañi mülewengetuy!

Itrokom wesake weküfü tañi ellkawkülemum.

¡Ka itrofill üdekeelchi wesake ünñüm ñi dañe reke feletuy!

<sup>3</sup> Itrokom füttrake trokiñ mapu mülechi pu che ngollikay reke engün, tañi femael kisu ñi femkeelchi wesake dungu pulku reke.

Itrokom mapu müleyechi pu longko ülmen ngünenkaeyew

ta tüfeychi fütra waria femi kiñe küri domo reke ñi wüdamentungeal engün

Ngünechen mew ñi püramyefiel epe fill adentun.

Ka kom mapu müleyechi pu neosiante rumeñma rikuy engün kisu engün tañi fentre adelkawelchi fill kümeke chemkün mew.”

<sup>4</sup> Ka kiñe dungun allkün ta wenu mapu, feypilu:

“Tripamün ta tüfachi waria mew, eymün ta iñche ñi trokiñchengelu, tamün koneltunoael kisu engün tañi yafkan mew tamün ka femngechi dinoawetew rume kisu engün tañi wesake kutrankangen:

<sup>5</sup> Kisu engün tañi yafkan rume ngülpüray, fey puwi reke ta wenu mapu, fey Ngünechen tukulpay kisu engün tañi wesa femel.

<sup>6</sup> Chem tañi elukefiel ta kakelu, kisu ka femngelu elungepe.

Epuichi kullingetupe tañi femkeel mew.

Deyümelfimün doy fürechi pulku chumngechi ñi deyümelfiel ta kisu kakelungealu.

<sup>7</sup> Elufimün tañi rume kutrankawael chumngechi ta kisu mallmawi ka ayüwi ñi femael ti wesa wimtun.

Feypiwkey tañi piwke mew: ‘Anülen ta tüfa mew kiñe longko ülmen domo reke. Lantu domo no ta iñche, ka kutrankawlayan rume.’

<sup>8</sup> Feymew, kiñe antü mew akuay ñi lan ka ñi lalkawün ka ñi nien ngüñün, ka lüpümngeay ta kütral mew, pepiluwün nielu am ta Ngünechen, tati Ñidol fey tañi kondenaetew.

<sup>9</sup> “Tüfachi mapu mew mülechi pu longko ülmen epuñpüle ka welukonke ñiwaluwi ta kisu mew ka chalintukuwi engün tati wesa fill femmeken mew, feymew ngümayengeay engün ka etüngün mew kutrandu-amyengeay ta kisu. Peñmanagle engün tañi pitrun tañi lüfkonün mew.

<sup>10</sup> Alü kamapu müleweay engün ñi llükafiel mew tati kutrankangen, fey feypiy engün:

“¡Awngeymi, awngeymi, fütra waria,

Babilonia, tati pepiluwüngechi waria!

¡Kiñe lelen mew müten am akulu tami kutrankangen!

<sup>11</sup> “Itrokom mapu müleyechi pu neosiante ka femngechi ngümayay engün ka rume weñangküyeafi ta tüfeychi waria, ngewenoalu am iney tañi ngillañmayaetew engün tañi fendekeelchi chemkün: <sup>12</sup> tañi fentren oro, pülata, ayüfalchi kura, llümlümchi perla, linu kümeke dewman takuwün, seya pañu, purpura pañu, ka itrokom mamüll kümeke nümünngelu, ka kümeke foro kulliñ, kümeke trafila, fronse chemkün, pañillwe chemkün, marmol, <sup>13</sup> fentreken kanela, küme nümüngechi chemkün, insienso, mira, perfume, pulku, aseYTE, kümeke rüngo ka kachilla, fentreken kulliñ yekelu chemkün, ufisa, kawellu, kareta, kenü püresukona, che tañi mongen kütü.

<sup>14</sup> “Fey feypiafi engün tati waria che: ‘Dew niewelaymi tati ipeelchi kümeke fün anümka tami rume illutukefel. Chumkawnorume ta pewetulayaymi tami rumeñma adelkanieketew ka tami rikungekefel.’ <sup>15</sup> Tati pu fendekefulu ta tüfeychi chemkün rikuy engün tati waria che tañi duam, fütra kamapu müleweay engün tañi llükafiel mew, fey tati kutrankangen, ngümalen ka etüngkülen. <sup>16</sup> Ka feypiay engün:

“ ¡Awngey, awngey tati fütra waria!

Kiñe domo küme tukutuwkülelu kümeke linu takuwün mew kechilekefuy,

purpurangelu ka kelüngelu, ka adelkaley ta oro mew, rume adchi kura ka wilüfchi perla mew

<sup>17</sup> ¡Fey kiñe lelen mew müten ta aftuy ñi rume fentren chemkün!

“Itrokom tati pu kapitankülelu ta farku mew ka tati pu miyawülkelu farku tati lafken mew, tati pu marineru ka itrokom tati pu wewkelu ta pülata lafken mew tañi mongeluwküleam, alü kamapu mülewey engün.

<sup>18</sup> Fey ka, pefilu engün ti pitrun ñi petu lüfün tati wirari engün:

“ ‘¿Ka chuchi kangelu waria mew trürümngeafuy ta tüfachi fütra waria?’

<sup>19</sup> Fey widpütuy engün ñi longko trufür mapu mew, ngümalen ka etüngkülen ka wirarkülen:

¡Awngey, awngey tati fütra waria!

Kisu tañi fütra kümeke felen mew ta rikuy engün itrokom tati pu niekelu ta farku lafken mew.

¡Fey kiñe lelen mew müten ta apümkangey!

<sup>20</sup> Eymi, kallfü wenu, ayüwnge ta tüfachi waria tañi duam.

Ka ayüwmün ta eymün, tati pu koneltulelu Ngünechen tañi pu trokiñche mew ka tati pu apostol ka tati pu pelon wentru,

kondenaetew am ta Ngünechen femngechi ta nor dungu femi ta Ngünechen eymün mew.’ ”

<sup>21</sup> Feymew kiñe pepiluwüngechi werken püllü witrañpürami kiñe kura, kiñe fütra molinu kura femngelu, fey ütrüftukufilu ta lafken mew, feypi:

“Femngechi ütrüftukungeaymi, eymi Babilonia, tati fütra waria, fey chumkawnorume ta pengewelayaymi.

<sup>22</sup> Chumkawnorume allküngewelayay tami kalle mew arpa musika, flawta ka trompeta.

Ngewelayay rume küdawfe eymi mew chem küdawkelu no rume,

allküngelayay rume ta eymi mew ñi kayngülün tati molinu mew mülechi kura.

- 23 Chumkawnorume ta wilüfwelayay ta eyimi mew chem küde pelontuwe no rume,  
 ka allküngewelayay rume ta eyimi mew wakeñkülechi pu che tati mafün kawin mew,  
 tunte tami pu fendekelu rume fütra ülmenngekefuy engün kom mapu mew ka ngüenkafimi ta kom trokiñke mapu tami kalku dungu mew.
- 24 Fey tüfeychi waria mew wütrulngey tati pu pelon wentru tañi mollfüñ ka tati pu koneltuleyelu Ngünechen tañi pu trokiñche mew,  
 ka femngechi itrokom mapu mew langümelchi pu che tüfachi mapu mew.”

## 19

<sup>1</sup> Fey rupalu kom tüfachi dungu, allkün ñi wakeñün ka ñi newentu dungumeken rume fentren che feypimekelu ta wenu mapu:

“¡Püramyengepe ta Ñidol! Tati montuluwün, fütra püramyen ka tati pepiluwün taiñ Ngünechen ngengepe,

<sup>2</sup> Kisu am ta ramtukadunguchekelu nor dungu mew ka ruf dungu mew. Kondenafi tati fütra waria ñiwafe domo reke mülelu tañi fill wesa femmekeelchi wesake dungu mew wesañmawi ta kom che mülelu ta mapu mew.

Tüfachi waria mew müley nentulladkenün tañi layen mew, Ngünechen tañi poyeeketewchi pu che.”

<sup>3</sup> Feymew müten ka wiñome feypi engün:

“¡Püramyengepe ta Ñidol!

Feychi waria küri domo reke mülelu tañi pitrun chumkawnorume fentekünulayay ñi püran ta wenu mapu.”

<sup>4</sup> Ka tati epu mari meli putrem fütakeche ka tati meli mongelechi püllü lloyünagi engün ta püllü mew fey püramyefi engün ta Ngünechen, tati anülelu ti ülmen mülewe mew. Fey feypi engün:

“¡Felepe may! ¡Püramyengepe ta Ñidol!”

<sup>5</sup> Fey tati ülmen mülewe mew allküngey kiñe dungun, feypilu:

“¡Püramyefimün taiñ Ngünechen itrokom eymün, pichikeche ka fütakeche, itrokom eymün ti pu poyekefilu ka yamniefilu!”

*Tati Korderu ñi mafün kawin*

<sup>6</sup> Ka femngechi allkün fentren che kiñe trayenko reke dungumekelu trokiñ rofroküley fütra lafken reke. Fey feypimekey engün:

“¡Püramyengepe ta Ñidol!

Llitulu am tañi longkoleael ta Ñidol, iñchiñ taiñ Ngünechen kom pepiluwüngelu.

<sup>7</sup> Ayüwiyiñ may, ka rume ayüwiyiñ ka eluwiyiñ taiñ püramyefiel, dew akulu am ta antü feyti Korderu tañi mafün. Tañi nofia ta pepikawküley.

<sup>8</sup> Elungey tañi tukutuwael linu kümeke takuwün lifküley ka llümlümküley.”

(Fey tüfeychi linu fey tañi küme nor mongen ñi nieel tati koneltuleyelu Ngünechen tañi trokiñche mew.)

<sup>9</sup> Tati werken püllü feypienew: “Wirintukunge: ‘Ayüwün niey tati pu mangelgelu tati Korderu tañi mafün kawin mew.’ ” Ka femngechi feypi: “Fey tüfa ta Ngünechen tañi rüfngeschi dungu.”

<sup>10</sup> Fey lukutunagün tati werken püllü ñi namun püle, tañi püramyefiel, welu kisu feypienew: “Femngechi femkilnge, iñche ka femngechi poyekefiñ ta Ngünechen, eyimi reke ka tami pu peñi ka lamngen reke tati kume inanielu Jesus tañi dungu. Püramyefinge ta Ngünechen. Fey Jesus tañi nütramyengen yafülkefi tati pu pelon wentru.”

*Tati pürakawellulelu ti füläng kawellu mew*

<sup>11</sup> Pefiñ ñi nülatripalen ta kallfü wenu. Fey pewfaluwi kiñe füläng kawellu, fey tati pürakawellulelu, tati mupikelu ka rüf dungu nielu pingey, nor dungu mew am longkolelu ka weychakelu. <sup>12</sup> Ñi nge wilüfüy weywiñ kütral reke, fey ñi longko mew niey fentren trarilongko ka niey kiñe üy wirikonkülelu kisu müten tañi kimnieel. <sup>13</sup> Ñi takuwün re mollfüñgelu kechiley, fey ñi üy: Ngünechen tañi dunguel pingey. <sup>14</sup> Fey wenu mapu mülechi trokiñ werken püllü inanieeyew, tukutuwküley kümeke linu takuwün mew, fülänglu ka lifkülelu, ka pürakawellulelu füläng kawellu mew. <sup>15</sup> Tañi wün mew tripatripangey kiñe yungelechi kuchillu reke, tañi allfülgeam itrokom trokiñke mapu mülechi pu che ka tañi fente küme ngünenielafiel ta nor dungu mew kiñe pañillwelechi retrü mew reke. Fey apümtuafi kom wesake dungu, kütrüafi reke chumngechi kütrüngekey ta ofad ka pünongekey ta namun mew. Tüfa femngechi femay tati itrokom pepiluwün niechi Ngünechen tañi fütra lladken ñi duam. <sup>16</sup> Tañi takuwün mew ka tañi chang mew wirintukuney ta tüfachi üy:

LONGKO ÜLMENKÜLELU KOM LONGKO ÜLMEN MEW  
KA ÑIDOLKÜLELU KOM ÑIDOL MEW.

<sup>17</sup> Fey ka pefiñ kiñe werken püllü fey witrালেlu ta antü mew, newentu wirarefi itrokom ilotukechi pu üñüm tati müpüyawlu rangi kallfü wenu mew, fey feypifi: “¡Küpamün ka trawüluwpanün tamün iyael ilo Ngünechen tamün pepikaleletew, <sup>18</sup> tamün iyael ti pu longko ülmen ñi ilo, ka ti longkolelu ti pu soltaw mew ñi ilo ka ti pu weychafe wentru ñi ilo, ka ilo kawellu ka tati kawellutulelu ñi ilo, itrofill ilo: lifrelelu ka püresukonalelu, fill che ñi ilo!”

<sup>19</sup> Pefiñ tati fütra kulliñ ka tüfachi mapu mew müleyechi pu longko ülmen tañi trokiñ soltaw, trawüluwyey tañi weychayafiel ta tüfeychi püraniefilu tati füläng kawellu ka femngechi kisu tañi trokiñ soltaw engün. <sup>20</sup> Tati wapo wesa kulliñ kutrankangey, kiñentrür tati koyla pelon wentru engün pengelkelu ta afmanngechi pepiluwün tati pu che tañi adkiñ mew. Fey tüfeychi afmatufal dungu ñi femel mew, tati koyla pelon wentru ngünenkayefi tati pu eluwyelu ñi tukulelñgeael ti wapo wesa kulliñ ñi marka ka püramyefiñmafilu tañi adentun. Feymew tati wapo wesa kulliñ ka tati koyla pelon wentru mongelen ütrütukungey fütra kütral mew üykülelu ta asufre engu. <sup>21</sup> Fey tati kakelu kay langümngeyey tati wayki mew tripatripangelu tati pürakawellulelu ti füläng kawellu ñi wün mew, ka itrokom üñüm ikelu ta ilo rume pütrün ilo niey tati pu che tañi kuerpu mew tripalu.

## 20

*Tati kiñe warangka tripantu*

<sup>1</sup> Pefiñ kiñe werken püllü nagpalu ta wenu mapu küpalnielu ti abismo ñi lafe ka kiñe fütra kadena küpalniey ñi kuwü mew. <sup>2</sup> Fey tüfeychi werken püllü trarifi tati weküfü filu, tüfeychi fütra kuyfi mew mülekechi

weküfü filu fey ta weküfü ka Satana pingekelu, fey trarifi kadena mew kiñe warangka tripantu. <sup>3</sup> Ütrüftukufi tati fütra lolo mew, feymew rakümtukukünufi, ka tukukünuy ta kiñe sellu tati puerta mew tañi ngüenkawenoafiel tati trokiñke mapu mew mülechi pu che rupale wüla ta kiñe warangka tripantu, fey kom dungu rupale wüla pichiñma müten ta neykümngetuay.

<sup>4</sup> Ka pefiñ fentren longko ülmen wangku, fey tüfey mew anüleyey tati pu llowyelu awtoridad tañi ramtukadunguchael. Ka peñmayefiñ tati pu che ñi am tüfey engün tati langümel tañi nütramyefiel mew ta Jesus ka Ngünechen tañi werken dungu. Fey kisu engün ta püramyelafi tati wapo wesa kulliñ tañi adentun no rume, ka tañi tukulelgeael no rume ta kisu tañi marka tañi tol mew kam ñi kuwü mew no rume. Fey kisu engün ta wiñomongetuy ka elungey pepiluwün tañi longkoleael Cristo engün kiñe warangka tripantu, fey tüfa tati wüne wiñomongetun. <sup>5</sup> Welu tati pu kakelu la wiñomongetulay engün, welu wiñomongetuay rupale wüla kiñe warangka tripantu. <sup>6</sup> ¡Ayüwün nieay tati koneltulelu tati wüne wiñomongetun mew, fey engün ta konpaley Ngünechen tañi trokiñche mew! Tati kangelu lan nielayay chem pepiluwün no rume ta kisu engün mew, fey engün may ta Ngünechen ka Cristo ñi saserdotengeay, fey Cristo longko ülmenküleay kisu engün mew kiñe warangka tripantu.

### *Ñi wewngen ta weküfü*

<sup>7</sup> Fey dew rupale ta kiñe warangka tripantu, Weküfü ta neykümngetuay tañi püresulemum. <sup>8</sup> Fey tripayay tañi ngüenkayafiel ta itrokom trokiñke mapu mülechi pu che, tripayay tañi ngüenkayafiel ta Gog ka Magog, feychi trokiñ weychafe ta rume fentrengey, ayliñ lafken mew mülechi kuyüm reke rakifalnolu, trapümafi kisu engün mew koneltulelu tañi weychayael.

<sup>9</sup> Fey tripay engün kom mapu mew, fey walloñmafi engün chew müley trokiñche koneltulelu Ngünechen ñi trokiñche mew, ka kisu tañi piwkeyeelchi waria. Welu ütrüfnagpay kütral ta wenu mapu mew, fey kom lüpümngey engün. <sup>10</sup> Fey tati weküfü, tañi ngüenkanekefetew, fey ütrüftukungey ta fütra kütral mew asufre nielu, ka chuchi mew tañi ütrüftukungemum tati wapo wesa kulliñ ka tati koyla ngünen pelon wen-tru. Fey tüfey mew ta kutrankaway antü ka pun ka rumel rupalechi tripantu mew.

### *Tati ramtukadungungen ñi mülen ti füläng longko ülmen mülewe mew*

<sup>11</sup> Pefiñ kiñe füläng ülmen wangku, fey ka tati anülelu ti wangku mew. Kisu ñi fütra pepiluwün mew ñamyetuy nag mapu ka wenu mapu, fey chew püle no rume pengewetulay. <sup>12</sup> Ka peyefiñ tati pu la, epe fill che, witrälölu ti longko ülmen mülewe ñi adkiñ mew. Feymew nülangeyey tati pu lifru, ka femngechi kangelu lifru, feychi lifru mongen lifru ürke. Tati pu la ramtukadungungeyey engün tañi chem chumkeel mew engün, chumngechi tañi wirikonkülen mew tati pu lifru mew. <sup>13</sup> Fey itrokom la, lafken mew layelu, chuchi püle rume layelu, ka kom tati mülelu chew ñi trawüluwkemum tati pu la ñi am, wiñolngetuay engün, fey itrokom ramtukadungungey engün, kake kiñeke ñi chem chumkeel mew engün. <sup>14</sup> Feymew müten tati lan dungu itrokom tañi wesake dungu engün apümngey tati fütra kütral mew. Fey tüfeychi fütra kütral fey tati kangelu

lan. <sup>15</sup> Fey tüfey engün tati peñmangenole ñi üy wirikonkülelu tati mongen lifru mew, ütrüftukungey engün tati fütra kütral mew.

## 21

### *Tati we kallfü wenu ka tati we mapu*

<sup>1</sup> Feymew ka pefiñ kiñe we kallfü wenu ka kiñe we mapu. Tati wüne mülekechi kallfü wenu ka tati wüne mülekechi mapu ngewetulay, lafken ka ngewetulay. <sup>2</sup> Pefiñ tati küme lif waria, tati we Jerusalem, nagkülepalu ta wenu mapu, tuwlu Ngünechen tañi ayfiñ mew. Fente küme adelkawküley kiñe nofia reke tukutuwkülelu femngechi tañi peadetew ñi nofio. <sup>3</sup> Feymew allkün ta kiñe newentu dungun küpalu ta longko ülmen mülewe mew, ka femngechi feypilu: “Fey Ngünechen mületuay tati pu che mew. Müleay ta kisu engün mew, fey kisu engün ta Ngünechen ñi trokiñchengeay, fey Ngünechen müten müleay ta kisu engün mew, ka kisu engün ñi Ngünechenngay. <sup>4</sup> Angkümüñmangetuay engün tañi külleñu, fey ngewelayay ta lan, ngüman no rume, eyütun no rume, kutrantun no rume. Itrokom tati mülekefulu am ta kuyfi dew ta mülewetunolu.”

<sup>5</sup> Fey tati anülelu ti ülmen wangku mew feypi: “Iñche ta itrokom mülelu wekünutuafiñ.” Fey wüla ka femngechi feypi: “Wirintukufinge tañi feypiaelchi dungu, fey tüfa ta rüfnggechi dungu ka feley tañi manelngeael.”

<sup>6</sup> Feymew feypienew: “Dew ta feley. Iñche ta alfa ka omega, iñche mew am llitulu ka apulu kom dungu. Tati wüywülelu eluafiñ tañi pütokoael tati rumel mongen wülkechi ko, fey tañi falilelengenon rume ñi pütokoafiel. <sup>7</sup> Kom tati wewlu koneltuay tüfeychi dungu mew, fey iñche kisu ñi Ngünechenngan, fey kisu engün iñche ñi yallngeay. <sup>8</sup> Welu tati pu llükakelu ka tati pu feyentukenolu, ka tati pu fillad üdechekelu, tati pu langümchefe, tati pu üñamyewkelu fey ñi kureyewnon, tati pu adünnielu kalku dungu, tati pu püramyekefilu ta adentun, ka itrokom tati pu koyla, fey engün ta koneltuay tañi amuael tati fütra üykülechi kütral mew asufre engu, fey tüfey tati kangelu lan.”

### *Tati we Jerusalem waria*

<sup>9</sup> Pefiñ kiñe tati pu regle werken püllü nielu tati regle apolechi kopa ti regle inangechi wesake kutrankangen mew, fey feypienew: “Küpange, pengelelaeyu tati nofia, tati Korderu tañi domo.” <sup>10</sup> Fey tati Küme Püllü ñi pengeleletew mew, tati werken püllü ta puwülenew kiñe fütra wingkul mew, rume alü püralu, fey pengelelenew tati rume küme fütra waria Jerusalem, nagkülepalu ta wenu mapu, tuwlu Ngünechen tañi ayfiñ mew. <sup>11</sup> Tati waria wilüfi Ngünechen tañi alofün mew, kiñe adünnggechi kura reke, kiñe Jasje kura reke rume wilüflu, rulmekintuni kiñe fidrio reke. <sup>12</sup> Wall püle tati waria mew müley ta kiñe fütra malal kurangelu ka pütrü püralu, nielu ta mari epu wülngiñ, fey kake kiñeke wülngiñ mew müley ta kiñe werken püllü. Tati wülngiñ mew ta wirikonküleyey Israel tañi mari epu trokiñche tañi üy. <sup>13</sup> Küla wülngiñ niey ta tripawe antü ñi ad püle, küla norte püle, küla waywen püle ka küla konwe antü ñi ad püle. <sup>14</sup> Tati waria ñi malal niey ta mari epu kura tañi newentuwkülemum, chew tañi wirikonkülemum tati Korderu tañi mari epu apostol ñi üy.

<sup>15</sup> Tati werken püllü dungumekelu ta iñche engu yeniey ta kiñe oro fara mediwe tañi mediafiel tati waria tañi wülngiñ ka tañi kura malal. <sup>16</sup> Tati waria ñi meli ñom fente küme trürküley. Tañi alü tuwün ka



ñi alü rupan kom küme trürküley. Tati werken püllü medifi ti waria tañi oro fara mediwe mew. Fey mediy ta epu warangka epu pataka kilometro. Tañi alü tuwün, ñi alü püran ka tañi alü rupan kom fenteke tuwi. <sup>17</sup> Feymew müten ka medifi tati malal kura: mediy kayu mari kechu metro, femngechi ñi mediken ta che ka femngechi mediy tati werken püllü. <sup>18</sup> Tati malal ta dewküley ta kasper kura mew, fey tati waria re oro, fente küme lifkülechi fidrio kechiley. <sup>19</sup> Tati kura tañi newentuwkülemum tati malal adelkaley itrofill adke kura mew:

tati wünel tulelu, kasper kura mew;  
 fey tati kangelu, safiro kura mew;  
 tati küla puwlu, agata mew;  
 ka tati meli puwlu, esmeralda mew;  
<sup>20</sup> tati kechu puwlu, onise mew;  
 tati kayu puwlu, kornalina mew;  
 tati regle puwlu, krisolito mew;  
 tati pura puwlu, berilo kura mew;  
 tati aylla puwlu, topasio kura mew;  
 tati mari puwlu, krisopraso kura mew;  
 tati mari kiñe puwlu, kasintu kura mew;  
 fey tati mari epu puwlu, amatista kura mew.

<sup>21</sup> Tati mari epu wülngiñ mari epu perla ürke. Kake kiñeke wülngiñ ta dewküley kiñe perla mew müten. Kiñe ñi kalle tati fütra waria re orongey, rulumekintungechi fidrio reke.

<sup>22</sup> Fey tati waria mew ngewetulay ngillatuwe ruka, tati itrokom pepiluwün niechi Ngünechen tati Korderu engu mülelu am tüfey mew. <sup>23</sup> Tati waria chem duamwelay antü no rume ka küyen no rume tañi pelontuaetew, Ngünechen tañi alofün am pelontunieetew, ka tañi küdetuwe fey tüfey tati Korderu. <sup>24</sup> Itrokom trokiñke mapu tuwchi che tati montulngelu\* miyaway tati waria tañi pelon mew, ka tati pu longko ülmen müleyelu tüfachi mapu mew chalintukulelaeyew tañi fütra püramyen ka ñi fütrake küme felen.† <sup>25</sup> Tañi pu wülngiñ rakümkülewayay ta antü, ka fey tüfey mew ngelayay ta pun. <sup>26</sup> Chalintukulelgeay tati fütrake küme felen ka ti doy kümeke chemkün ñi nieel tati trokiñke mapu. <sup>27</sup> Welu chumkawnorume ta konpulayay chem ünunngelu no rume, ka iney no rume tati femkelu wesake dungu ka ngüenekachekelu. Tüfey engün müten ta konpuay tati wirikonkülelu tañi üy tati Korderu ñi mongen lifru mew.

## 22

<sup>1</sup> Tati werken püllü ta pengelelenew kiñe liwkülechi lewfü, mongen wülkechi ko. Rulumekintuni ta fidrio reke ka tripaley ta Ngünechen ka tati Korderu ñi ülmen wangku mew. <sup>2</sup> Tati waria ñi fütra kalle ñi rangiñ mew, fey ka epuñpüle tati lewfü mew, tremküley tati mongen wülkechi anümkä, wülkelu ta fün fill küyen, mari epu rupachi tripantu mew. Fey ñi tapül tati anümkä kümey tañi tremolngetuam tati trokiñke mapu mülechi pu che. <sup>3</sup> Ngewelayay chem malisian dungu no rume. Ngünechen ka tati Korderu ñi longko ülmen wangku müleay tati waria mew, ka tañi poyekeetewchi pu che püramyeyew. <sup>4</sup> Leliwülmangeay ñi ange ka ti Korderu ñi üy müleay

\* **21:24** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “tati montulngelu”. † **21:24** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “ka ñi fütrake küme felen”.

kisu engün ñi tol mew. <sup>5</sup> Tüfey mew ngewelayay ta pun, ka kom tati pu mülealu ta tüfey mew duamtuwelayay ta pelontuwe ñi pelontuael, antü ñi pelon no rume, Ngünechen tati Ñidol am ta pelontunieaetew, fey kisu engün rumel longko ülmen reke feley tañi Ñidol Ngünechen engün.

*Fülkülepäy ñi küpatuael ta Jesucristo*

<sup>6</sup> Tati werken püllü ta feypienew: “Fey tüfachi dungu ta itrokom rüfngey, feymew feley tañi manelngeael. Fey Ñidol Ngünechen tati eludungukefilu tati pu pelon wentru, werküenew ta iñche ñi pengelelafiel tañi pu poye-keetew tati pürümka reke müleachi dungu.”

<sup>7</sup> Fey Jesus yefaldunguenew tamün feypiawafiel: “¡Pürümka reke küpayan! ¡Ayüwün nieay tati müngeltufilu ti werkün dungu wirintukulelu ta tüfachi lifru mew!” pifaleyümünmew.

<sup>8</sup> Iñche, Juan, pefiñ ka allkün ta tüfachi dungu. Fey rupan pefilu ka allküfilu ta iñche, lukutunagün tañi püramyefiel tati werken püllü tañi namun püle tañi pengeleletewchi dungu mew.

<sup>9</sup> Welu kisu ta feypienew: “Femkilnge, iñche ta Ngünechen ñi kona, eyimi reke ka tami pu peñi ka lamngen reke tati pu pelon wentru ka femngechi itrokom feyentukefilu tati wirikonkülechi dungu ta tüfachi lifru mew. Püramyefinge ta Ngünechen.” <sup>10</sup> Ka femngechi feypienew: “Ellkangümkefilnge tati feypielchi werken dungu tati wirikonkülelu ta tüfachi lifru mew, dew fülpalu am tati antü tañi mupituael. <sup>11</sup> Femkünufinge tati wesa piwkengelu ñi amulnieael tañi wesake dungu, ka tati wesa piwkengelu amulepe tañi doy wesa piwkengen. Welu tati nor piwkengelu amulepe tañi kümeke femün, ka tati che liftun mongen nielu Ngünechen doy liftun mongen niepe.”

<sup>12</sup> Fey Jesus feypi: “May, pürümka reke küpayan, ka küpalniean tañi wülaelchi kullitu kake kiñeke chengealu chem dungu tañi femel mew. <sup>13</sup> Iñche tati alfa ka omega, iñche mew am llitulu ka afpulu kom dungu.

<sup>14</sup> “Ayüwünnghey tati lif mongen nielu femngechi tañi koneltuleael tati mongen anümka mew ka tañi pepi konpuael tati fütra küme waria tañi wülngeñ mew. <sup>15</sup> Welu wekuntu müleweay tati pu wesa mongen nielu, tati inanielu kalku dungu, ka tati pu ñiwakelu fey ñi kureyewnon, tati pu langümchefe, tati püramyekufilu ngillatun mew ta adentun ngünechen ka itrokom tati ayütukefilu ka inaniefilu tati koyla ngünen dungu.

<sup>16</sup> “Iñche, ta Jesus, werküfiñ tañi werken püllü tañi kimelmeael itrokom tüfachi dungu tati pu trokiñ feyentulelu mew. Iñche tati küpayalu David ñi yomelche mew pikeel. Iñche tati wangülen epe wün tripapakelu.”

<sup>17</sup> Ngünechen tañi Lif Küme Püllü ti Korderu ñi trokiñche engün feypi: “¡Küpange!” Ka kom tati pu allkülu tüfachi dungu, feypipe: “¡Küpange!” Ka tati wüywülelu, ka ayülü, küpape ka pütokopape mongen ko, ta Ngünechen ñi wülel.

<sup>18</sup> Itrokom tati allkütukelu ñi werkün dungu tañi nieel ta tüfachi lifru, wüne feypikünuwayiñ ta tüfachi dungu: Fey kiñekentu ta doy amulkünufile ta tüfachi dungu, Ngünechen ta doy amulkünulelaeyew ta kisu tati wesake kutrankawün wirikonkülelu ta tüfachi lifru mew. <sup>19</sup> Fey kiñekentu ta nentuñmafile tati werken dungu wirintukulelu ta tüfachi lifru mew, Ngünechen ta müntuñmayaeyew ñi koneltulen tati mongen niechi anümka mew ka tati fütra küme waria mew, tati wirikonkülelu tüfachi lifru mew.

<sup>20</sup> Jesus, tati feypilu tüfachi dungu, feypi: “May, pürüm amuan.”

Felepe may. ¡Küpange, Ñidol Jesus!

<sup>21</sup> Fey Ñidol Jesus füreneaeymünmew kom eymün. Felepe may.\*

---

\* **22:21** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Felepe may”.